

UNIV. OF
TORONTO
LIBRARY

GRAMMAIRE

DES

LANGUES ROMANES

MAISON

MACON, PROTAT FRÈRES, IMPRIMEURS

LIBRAIRIE ROMANES

La Rom.
M. 6136g
Fr

GRAMMAIRE

DES

LANGUES ROMANES

PAR

W. MEYER-LÜBKE

Professeur à l'Université de Vienne

TOME QUATRIÈME

TABLES GÉNÉRALES

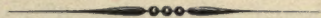
PAR

AUGUSTE DOUTREPONT ET GEORGES DOUTREPONT

Professeur à l'Université
de Liège

Professeur à l'Université
de Louvain

Avec la collaboration de M. ALBERT COUNSON, lecteur de français
à l'Université de Halle-sur-Saale.



PARIS

H. WELTER, ÉDITEUR

4, RUE BERNARD-PALISSY, 4

1906

—
LEIPZIG : H. WELTER, SALOMONSTRASSE, 16

86341
6/4/08

AVANT-PROPOS DE L'AUTEUR

Le présent index ne peut pas être une énumération complète des vocables contenus dans les trois volumes de la Grammaire romane : on ne pouvait notamment tenir compte ni des longues séries d'exemples du traité de la formation des mots ni de toutes et chacune des formes dialectales. Il faut bien supposer, chez celui qui s'occupe d'un dialecte particulier, une certaine familiarité avec l'économie de cet ouvrage. En tout cas, j'ai admis autant d'exemples que possible, ainsi la plus grande partie des termes examinés dans les langues écrites et, pour les patois, surtout des mots qui ne se comprennent pas à première vue, et pour l'intelligence desquels l'index ajoute maintenant soit la forme latine, soit celle qui leur correspond dans la langue écrite. Si je répare ainsi, du moins en partie, des omissions qui, dans le premier volume en particulier, sont très sensibles, je me suis de même efforcé, dans la mesure que me le permettait le cadre d'un index, de rectifier des erreurs. J'ai corrigé dans le texte même des formes fausses ; j'ai mis entre crochets [] les formes inexistantes ; celles qui avaient été mal interprétées et qui, par conséquent, ne se trouvent pas à leur place à l'endroit où elles figurent, ont été mises, les unes entre parenthèses (), les autres dans les notes du bas des pages, où elles sont l'objet d'une explication qui me semble à présent exacte, ou bien renvoyées aux passages où l'on trouve là-dessus une interprétation meilleure. Pour donner dans une proportion plus étendue des additions et des corrections, il aurait fallu un nouveau livre. Mais certains lecteurs désirent peut-être que je rassemble encore ici ce que d'autres, sous la forme de critiques approfondies, ont directement apporté en fait de corrections et d'additions.

Sur le premier volume : D. BEHRENS, *Zs. f. Nfr.* XII, 67-89 (principalement en ce qui concerne les patois français et provençaux) ; A. HORNING, *Zs.* XIV, 376 sqq. ; XV, 493 sqq. (surtout pour les patois français de l'Est) ; J. U. JARNÍK, *Zs.* XVI, 236 sqq. (roumain) ; J. LEITE DE VASCONCELLOS, *Rev. Lus.* II, 365 (portugais) ; C. SALVIONI, *Jahresber. de Wollmöller* I, 144 (italien) ; H. SCHUCHARDT, *Zs.* XXIII, 174 (les éléments ibérico-basques) ; M. WILMOTTE, *Moyen Age* 1891.

Sur le second volume : D. BEHRENS, Zs. f. Nfr. XVII², 65 sqq. (patois français et italiens); C. SALVIONI, Studi fil. rom. VII, 182 sqq. (patois italiens); M. WILMOTTE, Zs. f. Nfr. XX, 310 (wallon).

Cf. aussi mes propres observations dans le Jahresbericht de Wollmüller I, 138 sqq. ; II, 82 sqq.

Ainsi terminé-je enfin une œuvre dont moi-même, mieux que tout autre peut-être, je connais les lacunes, les défauts et les imperfections, mais qui cependant aura du moins produit un résultat directement utile : celui d'avoir donné naissance aux travaux qui viennent d'être mentionnés; en outre, grâce au volume final qui en facilitera l'emploi, j'espère qu'elle exercera, dans ce sens, une action plus consi- dérable encore.

Vienne, Noël 1901.

W. MEYER-LÜBKE.

NOTE DES TRADUCTEURS

Ce sont les encouragements du maître si éclairé et si bienveillant pour tous que fut Gaston Paris, qui nous décidèrent à entreprendre et à réaliser, dans la forme qu'il a revêtue, le long et pénible travail que nous achevons. Le 24 juillet 1901, au moment où la table allemande commençait à paraître, il nous faisait l'honneur de nous écrire : « Je trouverais certainement avantageux à l'édition française de la Grammaire et utile aux romanistes en général la confection d'un index à la fois plus simple de plan et plus complet que ne paraît l'être celui qu'a composé l'auteur. Le plan devrait consister à relever *absolument* tous les mots et toutes les formes citées dans la Grammaire et d'autre part tous les phénomènes de phonétique, morphologie, formation des mots et syntaxe qui y sont étudiés ». Nous sommes heureux de pouvoir présenter notre tentative avec le patronage et la garantie de ce nom vénéré parmi tous ceux qui nous liront.

M. Meyer-Lübke, désirant réduire l'étendue de ses listes, semble croire qu'il serait fastidieux de reproduire tous les mots allégués dans la morphologie. Pareil scrupule peut se justifier. Mais sur quel principe baser son choix et ses éliminations ? Notez que ces mots ont déjà été choisis eux-mêmes dans la catégorie de leurs analogues. Dès lors on s'expose à n'obéir qu'au caprice et à tomber dans l'arbitraire. Ainsi, pourquoi ne pas citer le franç. *abbé* à côté du prov. *abas*, l'ital. *affronto*, esp. *afrenta* à côté du franç. *affront* ? Au surplus, tel mot qui paraîtrait à première vue négligeable ne devient-il pas intéressant à relever s'il est également signalé en d'autres endroits ?

Persuadés qu'on devait pouvoir trouver dans nos tables absolument tous les mots et tous les faits qui figurent dans les trois volumes de la grammaire, nous n'avons écarté aucune forme dialectale : on voit ainsi, dans le glossaire, les dialectes les plus éloignés les uns des autres dans l'espace se rapprocher par l'identité de certaines formes. De même, en consultant notre table alphabétique des matières, on sera frappé de voir une multitude de petits faits éparpillés et disséminés dans les trois parties se réunir, se grouper, s'éclairer les uns les autres et constituer comme une petite grammaire comparée, complète ou à peu près, sur bien des phénomènes.

Nous avons aussi relevé toutes les formes du latin classique et du latin vulgaire, attestées ou supposées ; mais nous avons rejeté tous les types romans, primitifs ou intermédiaires, obtenus par hypothèse.

Un mot encore sur la méthode et l'économie de notre œuvre.

Chaque fois que nous l'avons pu, nous avons rectifié ou complété l'index allemand, soit dans la graphie, soit dans l'attribution linguistique, soit dans l'indication du passage invoqué (tome ou page), soit dans la disposition alphabétique.

En présence de deux graphies différentes d'un même mot, nous avons adopté celle qui nous semblait la plus précise.

Dans l'ordre alphabétique, les locutions sont classées comme si elles ne formaient qu'un seul mot. Conformément au même principe, nous avons intercalé les graphies phonétiques parmi les étymologiques : l'adoption du système contraire nous eût obligés à distinguer aussi, parmi ces dernières, les mots qui ont une prononciation différente sous une graphie identique. C'est pourquoi, et aussi parce que toute recherche dans un glossaire se fait d'une façon plutôt mécanique, nous n'avons pas isolé *ñ* ou *ñ* de *n*, ni *ξ* ou *ξ* de *s*, *τ* de *t*. De même, dans l'index des faits, comme il importait bien moins d'employer les classifications et les divisions rigoureuses et logiques de la grammaire que de reproduire les diverses rubriques sous lesquelles un même phénomène peut être désigné dans l'exposé grammatical, nous avons parfois sacrifié la rigueur de la théorie à la commodité et à la rapidité des recherches.

Si, contrairement au procédé de l'index allemand, nous renvoyons aux paragraphes plutôt qu'aux pages, c'est afin que nos tables, plus développées, puissent aussi servir aux possesseurs de l'édition allemande. D'ailleurs ce système est plutôt favorable en somme à une recherche rapide, car notre traduction comporte 2.113 pages pour 2.033 paragraphes.

Nous avons cru aussi qu'il y avait lieu de différencier les homonymes en les faisant suivre de leur équivalent respectif.

D'autre part, c'était peut-être un tort de laisser à leur place alphabétique, où personne ne s'aviserait d'aller les chercher, les formes erronées ou mal transcrites. C'est donc la forme rectifiée que nous donnons en premier lieu.

Nous espérons que notre labeur n'aura pas été trop indigne de la confiance dont nous avons été honorés, et que nos tables ainsi conçues et exécutées contribueront à rendre plus précieuse encore aux romanistes l'œuvre monumentale du savant maître de Vienne.

A. ET G. DOUTREPONT.

Liège-Louvain, Pâques 1906.


GRAMMAIRE

DES

LANGUES ROMANES

(ÉDITION FRANÇAISE)

INDEX ALPHABÉTIQUE

 Le renvoi aux *paragraphes* permet de se servir de cet *Index* pour l'*Édition allemande* aussi bien que pour l'*Édition française*. Les paragraphes de l'une correspondent exactement à ceux de l'autre.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>-a (adv.) roum. III, 480.
 a- (pour <i>ob-</i>) lat. pop. II, 595.
 a- (ad-) ital., franç., esp., roum. II, 598, 603.
 a- (attaque-) esp., port., prov. II, 564, roum. 564 ; III, 607.
 -a, -anis lat. pop. II, 18 (Add. et Corr.), 449-50.
 -a, -ane germ. II, 110.
 -a, -un germ. II, 18.
 -a, -an rhét. II, 110.
 -a, -un rhét. O. II, 458.
 -a, -ā (nom. fém.) lat. II, 4, 17-8.
 -a (masc. 1^e décl. sg.) lat. II, 22.
 -a (adj. fém.) lat. II, 59.
 -a (plur. neut.) lat. II, 12 ; III, 28.
 -a (adv.) lat., ital. II, 622, 625-6.
 -a (dans <i>quia</i>) lat. III, 563.
 -a (démonstr.) roum. III, 158.
 -a (de renfort) roum. II, 561, 565, 625 ; III, 607, 739.
 -ā (-ariu) greden. II, 37.
 -a (pour <i>-al</i>) franç. N.-E. I, 163.
 -a (fém. sg.) franç. S.-E. I, 309.
 -ā (lat. -as) limous. I, 595.</p> | <p>-d (-atem) abruzz. I, 228.
 -a (lat. -e) catal. I, 307.
 -ā (-anum) dial. port. I, 400.
 -a (1^e p. s. pr. ind.) Tavetsch II, 133-4, Val Verrasca 134, Munster 325.
 -a (3^e p. s. pr. ind.) ital., plais. II, 134 ; franç. S.-E. I, 309 ; esp. III, 350.
 -ā (1^e p. pl. pr. ind.) franç. E. II, 137.
 -d (2^e p. pl. pr. ind.) a.-ital. II, 134.
 -ā (3^e p. pl. pr. ind.) S. Hubert, poitev., saintong., Doubs, Drôme II, 139.
 -d (-abam, -abat, -abant) roum. I, 223 ; II, 254-5, [sard.] 254, 261, l'Abbaye, St. Vigil 256, lim., cat., colign. 259.
 -ā (2^e p. s. et pl. impf. ind.) vaud. II, 259.
 -ā, -a -ā (plur. impf. ind.) frib. II, 259.
 -ā, -ā, -ā (plur. impf. ind.) vaud. II, 259.
 -ā (1^e et 3^e p. pl. impf. ind.) Locle II, 259.
 -ā (3^e p. pl. impf. ind.) colign., neuch. II, 259.
 -d (impf. nouveau) lorr. II, 116.</p> | <p>-d (1^e p. s. pf.) wall. II, 272-3, 331, a.-vén. 319.
 -d (2^e p. s. pf.) wall. II, 272-3, 321.
 -d (3^e p. s. pf.) a.-pad. II, 270, a.-vén. 270, 319, wall. 272-3, 321, béarn., a.-cat., majorq. 274, neuch. 275, rhét. 268.
 -d (3^e p. s. pf.) roum. II, 266-7.
 -d (1^e p. s. fut.) colign. II, 321.
 -d (2^e p. s. fut.) vionn., frib., neuch. II, 321.
 -d (3^e p. s. fut.) colign. II, 321.
 -d (2^e p. s. fut.) vionn., frib., neuch. II, 321.
 -d (3^e p. s. fut.) franç. II, 272, vionn., frib., neuch. 321, vaud. 321.
 -ā (3^e p. s. fut.) colign. II, 321.
 -ā, -ā, -ā, -ān, -āt, -ān (fut.) Remus II, 320.
 -ā (plur. du fut.) neuch. II, 321.
 -d (2^e p. pl. fut.) morv., vionn., frib. II, 321.
 -ā (3^e p. pl. fut.) franç. S.-E. II, 321.</p> |
|---|---|---|

- ä (1^e et 2^e p. s. cond.) Neuveville II, 324.
 -a (3^e p. s. cond.) neuch. II, 324.
 -a (pr. subj.) jud. II, 144, Coligny, lim. 146, pis. 145, esp. 191; h.-ital. III, 306.
 -ä (3^e p. s. et pl. pr. subj.) macéd., Meglen II, 143.
 -ä (1^e et 3^e p. pl. pr. subj.) gruyér., vaud. II, 147.
 -a (impf. subj.) h.-ital. II, 306.
 -ä, -a (-are) roum. I, 223; II, 203, 392, dial. ital. 120; h.-ital. I, 556, lomb. 254, piém. 255, frioul. 223, abruzz. 228; istr. II, 117.
 -ä (-are) limous., franç. S.-E. I, 255.
 -ü (-are) Thonon I, 255.
 -ä (-are) lomb. I, 255.
 -ä (-are) Comacchio I, 254.
 -ä, -ä, -a (-atus) lomb. I, 254, Montferr. 255, a.-vén. 312, franç. S.-E., Aoste 266.
 a (agustus) norm. I, 251.
 a (art. masc.) villa Sa Maria I, 271; romagn. II, 103.
 a (art. fém.) roum. I, 104; II, 100, 104, 561, 563; III, 181, 421; port. I, 416, 427, 634; II, 101; III, 162, 185; napol. I, 634; ital. mér. II, 103.
 a (un, -e) napol. III, 183.
 a (ego atone) Paularo II, 79, pad. etc. 80, bol. 325.
 a (pour tu) Côte, plais. II, 80.
 a (il atone) piém., lomb., vaud. II, 80.
 a (pron.-suj. atone fém.) saintong. II, 78, frioul. 79.
 a (pron.-rég. atone fém.) port. II, 83, a.-port. 715.
 a (pour nos, vos atones) h.-ital. II, 80, bol., frioul. 325.
 a (illi atone) lomb., piém. II, 80.
 ä (ill)as vaud. II, 80.
 a (avec lor) frioul. II, 325.
 ä (an = on) a.-franc. I, 617.
 a (est) bourg., montbél., fourg. II, 211.
 a (vult) roum. II, 247.
 a (habeo) dial. rhét. II, 239, wall. 241.
 a (habet) a.-vén. II, 240.
 a (habet) ital. I, 381, prov. 381; II, 237, roum. 113, 221, 237-8, franç. 237-8, 242, 272; III, 99, 338, 570, 662, 720.
 ä (habet) Remus II, 320.
 ä (habemus) S. Hubert, montbél. II, 241.
 ä (habetis) a.-estram. II, 242.
 ä (habent) franç. E. II, 139, colign. 213, bourb., besanç., franç. S.-E. 241, a.-estram. 242.
 a (= ad) lat. III, 446.
 a (ad) a.-roum. II, 112; III, 206, 340, 423, 427-8, 436-8, 451, roum. 56, 158, 387, 390, 423, 436-7, 529, rhét. 57, 389-92, eng. 350-1, 427-8, obw. 436-8, 442; ital. I, 549, 618; III, 132, 134, 179, 212 a., 222, 249-50, 253, 255-7, 260, 265, 267-8, 273, 275, 278, 328-9, 331, 340, 368, 372, 374, 377-8, 387, 389-92, 404, 409, 411, 430, 437-8, 441, 451, 456, 466, 470, 505, 529, 588, 618, 753, a.-ital. 244, 442, 480; sarde II, 380, 564 a., logoud. 112; vénit. III, 127; tosc., campob. I, 620; III, 350-1; abruzz. I, 623; a.-franc. I, 549, 612; III, 16, 127, 244, 251, 340, 368, 372, 374, 377-8, 390, 404, 409, 411, 418, 438, 442, 446, 466, 470, 484, 490, 510, 549, 591, 707, prov. 127, 244-5, 328-9, 331, 436-8, 490, 510, 549; a.-prov. I, 622; port. II, 430; III, 244-5, 249-51, 253, 255-7, 260, 265, 267-8, 273, 275, 278, 350-1, 389-92, 404, 409, 411, 421 a., 427-8, 441, 492, 505, 529, 588; a.-port., a.-esp. I, 634.
 a (roum. al) mold., macéd. III, 158.
 ä (ad) franç. I, 633; II, 104, 546; III, 16, 74, 87, 126, 168, 175, 177, 244-5, 249-51, 253, 255-7, 260, 265, 267-8, 273, 275, 278, 328-9, 331, 338, 340, 349, 368, 372, 374, 377-8, 387, 389-92, 404, 420-1, 427-8, 430, 434-8, 443, 446, 451, 456, 466, 470, 490, 498, 505, 529, 550, 555, 566, 585, 587-8, 598, 659, 662, 696, 722, 748.
 ä (ad) esp. I, 634; II, 83; III, 126, 132, 156, 222, 239, 244-5, 249-51, 253, 255-7, 260, 265, 267-8, 273, 275, 278, 328-9, 331, 340, 350-1 et Add. et Corr., 368, 372, 374, 377-8, 389-92, 404, 409, 411, 427-8, 437-8, 441, 451, 455-6, 466, 470, 487, 490, 492, 505, 529, 570, 588, 591, 598, 614; a.-esp. II, 369.
 d (ad + art. fém.) port. II, 101.
 ä (ad) greden. III, 57.
 ä Porto S. G. I, 168.
 a (attaque) dial. ital., a.-ital. III, 548.
 -äa (ital. -ate, -ato) S. Frat. I, 224.
 -ä S. Frat. I, 242.
 a... a... ital. III, 134.
 aage a.-franc. I, 377.
 -ädäm (1^e p. s. impf. ind.) a.-roum. II, 255.
 äam (d') S. Frat. I, 264.
 äan (d') S. Frat. I, 264.
 äarba (alba) S. Frat. I, 258.
 aatine a.-franc. II, 453.
 -ab- (impf.) lat. II, 253.
 ab lat. I, 402, 458, 549; III, 46, 131-2, 445-6.
 ab (apud) prov. III, 246, 427, 444.
 äb (arbor) lorr. I, 258.
 -aba (-abam, -abat) lat. pop. II, 254, 263; prov. I, 223, esp. 223; II, 254.
 aba (3^e p. s. et pl., 1^e p. pl. pf. de habere) tess. II, 270.
 ababol esp. II, 432.
 abac (*abbatuo) a.-franc. II, 136.
 abacet (*abbatuat) a.-franc. E. II, 147.
 *abaceus lat. pop. I, 111.
 abadado esp. II, 475.
 abadengo esp. II, 515.
 [-äbades] (-abatis) esp. I, 223; II, 254.
 abadesa esp. II, 366.
 abadía esp. II, 406.
 abaducho esp. II, 420.
 -äbais (-abatis) esp. I, 223; II, 254.
 abaïssement franç. II, 447.
 ab atitant prov. III, 486.
 abajar esp. II, 598.
 abajo esp. III, 208.
 a baliça port. I, 427.
 abalo port. II, 399.
 abalroa port. I, 383.
 abalsamar esp. II, 598.
 -abam lat. II, 254.

[-abámos], -abamos esp. I, 223; II, 254.
 -abamus lat. II, 254, 257.
 -aban (-abant) esp. I, 223; II, 254.
 abanador port. II, 490.
 abanar port. I, 383, 416.
 abandon franc. II, 537.
 abandonnement franc. II, 447.
 abandono esp., port. II, 399.
 abano port. I, 416.
 -abant lat. II, 254, 258.
 abante lat. pop. I, 589; II, 539; III, 131-2, 427, 447.
 abantesma port. I, 383, 447.
 abarquillar esp. II, 598.
 abarrancar esp. II, 598.
 abarredera esp. II, 491, 526.
 abarrir esp. II, 122.
 -abas lat. II, 254, 259.
 -abas esp. I, 223; II, 254.
 abas a.-prov. I, 243, 303 (abb.); II, 4, 23.
 abastar esp. II, 598.
 abasto port. II, 399.
 -abat lat. I, 223, 250, 254.
 abât prov. II, 23.
 abat (subst.) franc. II, 398.
 abat (aval) béarn. I, 545 a.
 abâtătoare roum. II, 491.
 abate roum. II, 598.
 abateiz a.-franc. II, 415.
 abater port. II, 598.
 abaterei (abattrai) a.-franc. I, 388.
 abatiet (abattit) a.-franc. II, 272.
 abatir esp. II, 598.
 -abatis lat. II, 254.
 abat-jour franc. II, 547.
 abatre a.-franc. II, 272.
 abattage franc. II, 482.
 abattement franc. II, 447.
 abattis franc. II, 415.
 abattoir franc. II, 491.
 abattre franc. II, 598.
 abatudo a.-esp. II, 331.
 abauzir prov. II, 597 a.
 abu^z (1), esp. I, 11.
 abba sard. I, 502.
 abbadare ital. II, 598.
 abbajamento ital. II, 447.
 aballare ital. II, 598.
 abbas prov. I, 303.
 abbastanza ital. III, 53, 140.
 abbate ital. I, 443.
 abattere ital. II, 598.
 abbatigumen sard. II, 446.
 abbatimento ital. II, 447.

abbazia ital. II, 406.
 abbé franc. II, 23.
 abbellire ital. II, 598.
 abberdzo (aperio) sard. II, 291.
 abbèrrere sard. II, 125, 197.
 abbesse franc. II, 366.
 abbeſta S. Frat. I, 231.
 abbeverare ital. III, 16.
 abbeveratojo ital. II, 491.
 -abbi (-habuit) dial. ital. II, 269.
 abbi (habui) a.-h.-ital. II, 280.
 abbi (impér. de avere) ital. II, 240; III, 118.
 abbia (habeat) ital. I, 507; II, 174, 230, 240.
 abbiamao (habeamus) ital. II, 145, 237, 319.
 abbiare (habeatis) ital. II, 145; III, 118.
 abbidiſi (obœdire) sic. I, 370; I. -iri.
 abbittemiyere abruzz. II, 471.
 abboccamento ital. II, 447.
 abbonanza ital. II, 518.
 abbonare ital. II, 598.
 abbonante ital. III, 262.
 abborisco (= abhorreo) ital. II, 201.
 abborro (abhorreo) ital. II, 201.
 abbozzamento ital. II, 447.
 abbracciamento ital. II, 447.
 abbracciare ital. II, 598.
 abbreonâ (avvergognare) cam-pob. I, 388.
 abbreviamento ital. II, 447.
 abbreviare lat. pop. II, 576.
 abbreviatura ital. II, 492.
 abbronza ital. II, 598.
 abburare *lat. pop., ital. II, 117, 190.
 abciſsa lat. I, 116.
 abdomen lat. I, 11, 458.
 abdurar prov. II, 595.
 abduros prov. II, 472.
 abehera port. II, 399.
 abedul esp. I, 312, 383, 405, 443, 545, 568; II, 41, 381.
 abegoaria port. I, 427.
 abete a.-franc. II, 406.
 abeille franc. I, 84, 310; II, 422.
 abeila Porto Mirana I, 85.
 abeire lyonn. II, 537.
 abeja esp. II, 422.
 abejaruco esp. II, 499 a.
 abejica esp. II, 499.
 abejoncillo esp. II, 502.
 abejorro esp. II, 504.
 abeiuela esp. II, 431.

abel vaud. II, 387.
 abelha port., prov. I, 85; II, 422.
 abelbudice port. II, 481.
 abelhudo port. II, 478.
 abellacar esp. II, 598.
 abenuz esp. II, 418.
 aber all., sursilv. III, 551.
 a berra port. I, 416.
 aberrazione ital. II, 496.
 abèrrere sard. II, 125; I. abb-.
 abes a.-franc. II, 4, 23; cf. aves.
 abés a.-esp. I, 70, 553.
 abesana esp. II, 450.
 a bespa a.-port. I, 416.
 abespu port. I, 416; I. -a.
 abestiar esp. II, 598.
 abêt a.-franc. II, 23.
 abetaja ital. II, 469, 528.
 abetarda port. I, 354.
 abete ital. I, 593; III, 183.
 abete franc. E. I, 593.
 abêtissement franc. II, 447.
 abevrer a.-franc. II, 189.
 abezzo ital. II, 403.
 -abi (-abat) béarn. II, 259.
 abia roum. III, 555.
 abiamus (habeamus) lat. pop. II, 254.
 abiando ital. N. II, 183.
 abie²) roum. I, 70.
 abiagnus lat. II, 509.
 abieme norm. I, 44.
 abiemio (habeamus) a.-ital. II, 145.
 a bien petit que a.-franc. III, 438, 707.
 abierto esp. II, 339; III, 424.
 abiespa esp. I, 468; I. -ispa.
 *abietea lat. pop. I, 426.
 abieteu lat. pop. II, 403.
 abiets lomb. II, 403.
 abile sard. I, 580.
 -abilidad esp. II, 493.
 -abilis lat. II, 408.
 -abilté franc. II, 493.
 -abiltà ital. II, 493.
 abime franc. I, 44.
 abispa esp. I, 150, 181 (av-), 468 (-iespa).
 abisso ital. I, 17.
 abissus lat. I, 17.
 abitanès Gap I, 565.
 abitê Ain, Delémont I, 248, 394.
 abitmd abruzz. II, 471.
 abituccio ital. II, 418.
 abiu a.-vén. II, 329.

1. Peut aussi représenter *abâce* pour *abace*, mais ne doit pas être populaire.

2. Ne doit pas venir de *vix*.

abiudho a.-mil. II, 329.
abiete Ennius I, 593.
-abla prov. II, 60.
ablandar esp. II, 598.
ablata lat. I, 557.
-able franç. I, 250 316; II, 408.
able franç. I, 585.
abobar esp. II, 598.
abocar esp. II, 598.
aboi franç. I, 270.
aboïement franç. II, 447.
aboivre (*abbibero) a.-franc. II, 189.
abolie franç. II, (346).
abolis urim. II 346.
abolissement franç. II, 447.
abominable esp. III, 8.
abomini eng. II, 404.
abominio ital. II, 404.
abonaré esp. II, 393.
abondiar a.-mil. II, 576.
abonement franç. II, 447.
abono port. II, 399.
abör morv. II, 361.
abord franç. II, 399.
abordar esp. II, 598.
abordo esp. II, 399.
abornement franç. II, 447.
abhorrecible esp. III, 265.
abborrecimiento esp. II, 447.
aborujar esp. I, 359, 362.
a bostella port. I, 427.
abouchement franç. II, 447.
about franç. II, 399.
aboutir franç. II, 575.
aboutissement franç. II, 447.
abovada esp. I, 483.
ab que prov. III, 647.
abra esp. II, 398.
abrd prov. II, 117, 190.
abracijo esp. II, 422.
abrago port. II, 399.
abrasador port. II, 490.
abrazadera esp. II, 491.
abrazo esp. II, 399.
abre m.-franc. I, 475.
abrège (abréviat) franç. I, 508.
abrégement franç. II, 447.
abreger a.-franc. II, 189.
abrèger franç. II, 576.
abrevement franç. II, 447.
abreuer franç. III, 16.
abreuvoir franç. II, 491, 527.
abrevadero esp. II, 527.
abreviamiento esp. II, 447.
abreviateur franç. II, 489.
abri ¹⁾ franç. I, 38, 381, 494-5.
abri prov. I, 494; I. -ic.

abridor port. II, 490.
abriege (abréviat) a.-franc. II, 189.
abriel pèrig., auvergn., Mont-pellier I, 37.
abrigador port. II, 490.
abrigamiento esp. II, 447.
abrigano esp. II, 450.
abrigaño esp. II, 460.
abrigo esp. I, 494.
abril prov. I, 494, esp. 494; III, 51.
Abrincates lat. I, 606.
abrinu sard. II, 454.
abrir esp. I, 494.
abriter franç. I, 381, 388; II, 353.
abro (arbor) Vaud II, 35.
abrosco ital. I, 119.
abrostino ital. I, 119.
abrostolo ital. I, 119; II, 430.
abrotano ital. I, 328.
abrotine ital. I, 328.
abröu nontr. I, 38.
äbrüë morv., jur. II, 124.
abrunho port. I, 427.
äbrür Fourgs II, 124.
abrutissement franç. II, 447.
abscondat lat. II, (175).
abscondere lat. I, 371; II, 128, 286, 596.
abscondit lat. I, 184.
abscondita lat. I (467).
absconsi lat. II, 286.
abscon(s)us lat. pop. II, 286.
**abscosit* lat. pop. II, 286.
abscostus lat. pop. II, 334.
**abscosu* lat. pop. II, 335.
absent franç. III, 262.
absolk (absolvo) cat. II, 136.
absolvat lat. II, (178).
absolvimiento esp. II, 447.
absoudre franç. II (154).
absté romagn. II, 188.
abstinence franç. II, 518.
abstni neuch. I, 345.
absudā (absolvons) wall. II, 154.
absude wall. II, 154.
absurdidad esp. II, 493.
absurdité franç. II, 493.
ab tant prov. III, 486.
ab tot prov. III, 494.
abuelo esp. I, 508; II, 431.
abuitre esp. I, 483, 533; I. *buitre*.
a bukō norm. II, 621.
abundante esp. III, 262.

abundare lat. II, 576; III, 46.
abundus lat. II, 576.
abuñolar esp. II, 191.
aburar esp. II, 117.
abürö lyonn. II, 117.
aburrimento esp. II, 447.
aburrir esp. I, 359.
aburujar esp. I, 359.
abusar de... esp. III, 365.
abuser franç. I, 511; III, 365.
abusier a.-franc. I, 511.
abusif franç. II, 497.
abuso ital. II, 397.
ἄβυσσος I, 17.
abutre port. I, 128, 383, 483, 594.
-ac- lat. III, 480.
-ac lat. I, 223.
-ac (-ato) tess. II, 329.
-ac (-aceus) eng. I, 513.
-ac (3^e p. s. pf.) prov. I, 321.
ac Grisons II, 37.
ac (acu) prov. I, 223; roum. II, 29, 371, (418).
ac (dém.) a.-béarn. II, 98.
ac (habui) a.-prov. II, 283.
ac (habuit) a.-prov. II, 283, prov. 278, 283, 296.
ac (conj.) lat. II, 626; III, 483, 548.
acā esp. I 223, 552; III, 275, 350, 420, 475 et a.
acā (pl.) Grisons II, 37.
acā (apiu) sic. I, 506.
acā roum. I, 106.
acaballar esp. II, 598.
acabamiento esp. II, 447.
acabar esp. II, 598; III, 504, port. 504.
acabo ²⁾, port. I, 383; II, 399, esp. 399.
acacia lat. I, (443).
académicien franç. II, 449.
acaecimiento esp. II, 447.
a cagione che ital. III, 588.
acalanto port. II, 592.
acalantar port. II, 592.
acaloramiento esp. II, 447.
acampar esp. II, 598.
a carão de port. II, 621.
acareamiento esp. II, 447.
acăriță roum. II, 416.
acariū roum. II, 467.
acăriță roum. II, 416.
a casā roum. III, 423, 436.
a casa ital. III, 437 (*stare a c.*), 618.
a cas de a.-esp., a.-port. I, 634.

1. Provient du Sud-Est ou du Sud : A. HORNING, Zs. XXI, 449. Tout autre est l'opinion de G. PARIS, Rom. XXVIII, 433.

2. Est tiré de *acabar*.

acatamiento esp. II, 447.
 acatàre roum. II, 572.
 acatè (*accaptat) a.-franç. I, 410.
 acatrons (achèterons) a.-pic. II, 314.
 accaùillamiento esp. II, 447.
 à causa que esp. III, 588.
 à cause que franç. III, 588.
 a cavalcioni ital. II, 621.
 acazon esp. I, 359 (non ara-.)
 -aè mil. I, 488.
 accablement franç. II, 447.
 accade (*accadit) ital. III, 666.
 accademia ital. I, 548.
 accadere ital. III, 392.
 accagione a.-ital. I, 359.
 accagliare ital. II, 598.
 accanto a ital. III, 430.
 accapigliatura ital. II, 492.
 accaptare lat. pop. II, 598.
 accasa ital. I, 618.
 accasio lat. pop. I, 359.
 accasone napol. I, 359.
 accattare ital. II, 598.
 acccazione ital. II, 496.
 accèlèrateur franç. II, 489.
 accendo lat. II, 335.
 accensus lat. II, 335.
 accento ital. II, 397.
 accettare, -atus lat. II, 333.
 acceptòre lat. I, 531.
 acceptus lat. II, 333.
 accese (*accessit) ital. II, 286.
 *accesit lat. pop. II, 286.
 accesso ital. II, 335.
 accettato ital. II, 333.
 accetto ital. II, 333.
 -acchio ital. I, 17, 223, 488.
 accia (hache) ital. I, 18.
 accia (apium) sic. II, 382.
 acciaie ital. I, 513; II, 435.
 accidentel franç. II, 434.
 accidentucciaccio ital. II, 414.
 accidia ital. I, 17, 548.
 acciello (avicellu) a.-pis. I, 370.
 -accio ital. I, 513; II, 414, 420.
 occiò ital. III, 542, 558, 611.
 acciòchè ital. III, 566, 611.
 acciò che ital. III, 568, 591.
 accipere lat. II, 333.
 acciso (occisus) a.-pis. I, 370.
 acciuga ital. I, 17.
 acclamace a.-franç. II, 496 a.
 acclamateur franç. II, 489.
 acclimater franç. II, 598.
 accoglienza ital. II, 518.
 accogliere ital. II, 598.
 accolage franç. II, 482.
 accoler franç. II, 598.
 accommodage franç. II, 482.
 accommodement franç. II, 447.

accommodare lat. II, (124).
 accompagnage franç. II, 482.
 accompagnateur franç. II, 489.
 accompagnatore ital. II, 489.
 accompagnement franç. II, 447.
 accompagnier a.-franç. I, 259.
 accompagnimes (-agnâmes) a.-lorr. II, 273.
 accconsentire ital. II, 598.
 accorciato ital. II, 484.
 accord- franç., ital. II, 347.
 accord franç. II, 347.
 accordailles franç. II, 439; III, 32.
 accordance a.-franç. II, 518.
 accordanza ital. II, 518.
 accordare ital. II, 347.
 accordement franç. II, 447.
 accorder franç. I, 349; II, 347; III, 389 (s'a.).
 accordi prov., émil. I, 340; II, 404.
 *accordium lat. pop. I, 340; II, 404.
 accordo ital. II, 347, 397, 399.
 accordoir franç. II, 491.
 accorgere ital. II, 197.
 accorgersi ital. II, 598.
 correre ital. II, 598.
 accortise franç. II, 481.
 accorto ital. III, 13.
 accoter franç. II, 598.
 accotoir franç. II, 491.
 accouplement franç. II, 447.
 accoupler franç. II, 598.
 accourir franç. II, 563 a., 598.
 accoutumance franç. II, 518.
 accoutumer franç. II, 598.
 accouvaison franç. II, 496.
 accrescenza ital. II, 518.
 accrescere ital. II, 598.
 accroc franç. II, 399.
 accrocher franç. II, 402.
 accroissement franç. II, 447.
 accrottre franç. II, 598.
 *accu lat. pop. II, 499 a.
 aèu (habeo) Corte II, 240.
 accubitorium lat. II, 491.
 accumbere lat. I, 587.
 accusa (accusation) ital. II, 399.
 accusa (accusat) ital. I, 46.
 accusador port. II, 490.
 accusat lat. I, 46.
 accusateur franç. II, 489.
 accusatif franç. II, 497.
 accusazione ital. II, 496.
 -ace lat., ital. I, 223; II, 413 et a., 420.
 -ace (-atio) franç. II, 496 a.
 ace (pl.) roum. II, 36.

ace (ici) a.-roum. III, 556.
 à ce a.-franç. III, 87.
 -acea lat. II, 420.
 acea roum. II, 94.
 -aceare lat. pop. II, 579.
 această, -a (-ista) roum. II, 94, 565.
 acebador esp. II, 598.
 acebo esp. I, 447, 501, 605.
 acebuche esp. II, 451.
 acebucheno esp. II, 451.
 acechanza esp. II, 518.
 acechon esp. II, 456.
 aèèdđiri (pl.) tarent. II, 38.
 aèèdđu lecc. I, 164.
 aèèdđu sic. I, 354.
 acedo esp. II, 394.
 *ace[d]ula lat. pop. I, 488.
 acedura esp. II, 466.
 acei roum. II, 94.
 aceia roum. II, 565.
 aceiro a.-port. II, 355.
 aceitera esp. II, 469.
 aceiton esp. II, 457.
 aceitunada esp. II, 487.
 acéituno esp. II, 455.
 acel roum. II, 94, 563-4; III, 80, 84, 618.
 acela roum. II, 565.
 acelalalt roum. II, 565.
 acelaşi roum. II, 565.
 acele roum. II, 94.
 aceleramiento esp. II, 447.
 acelor roum. II, 94.
 aceluî roum. II, 94.
 acepilladuras esp. II, 528.
 à ce que franç. III, 566.
 acer lat. I, 501; II, 14-5, 381, 551.
 acerà roum. I, 501.
 acérain a.-franç. II, 357.
 acer arbor lat. II, 551.
 acerbus lat. I, 81.
 acercamiento esp. II, 447.
 acercanza esp. II, 518.
 acercar esp. II, 598.
 acereta ital. II, 479.
 acérin a.-franç. II, 357.
 acerino esp. II, 452.
 acero ital. II, 14.
 acerola esp. I, 430.
 *acerone lat. pop. II, 456.
 acertajo esp. II, 421.
 accertamiento esp. II, 447.
 accertar esp. I, 115; II, 191, 598.
 accertijo esp. II, 422.
 aces (*accesit) prov. II, 286.
 à ce soir franç. III, 451.
 aest roum. I, 70, 426; II, 94, 563; III, 200, 421, 434.
 aesta roum. II, 565.

acetalalt roum. III, 565.
 acest an roum. III, 421.
 această a.-roum. II, 565.
 aceste roum. II, 94.
 a ceste heure a.-franç. III, 418, 484.
 acești roum. II, 94.
 aceștii roum. II, 94.
 aceștiia roum. II, 565.
 acestor roum. II, 94.
 acestui roum. II, 94.
 acestuia roum. II, 565.
 acetarius lat. I, 381.
 aceto ital. I, 70.
 « à cette heure » III, 421.
 acetu(m) lat. I, 70, 81, 105; II, 437.
 a ceu que a.-franç. III, 591.
 -aceu(s) lat. I, 513; II, 414, 420, 534-5, 579.
 acezo esp. II, 399.
 -acha esp. II, 420.
 acha port. I, 493.
 achacadizo esp. II, 415.
 achadego port. II, 482.
 achadouro port. II, 491.
 achaison a.-franç. I, 359, 511.
 achar port. I, 493; III, 392.
 achat franç. I, 273, 361; II, 399.
 achate (*accaptat) a.-franç. II, 189 (cf. -atte, -ete).
 achateche (*accaptet) pic. II, 147.
 achatet (*accaptavit) a.-lyonn. II, 273.
 achatte (*accaptat) a.-franç. I, 273, 458 (cf. -ate, -ete).
 -ache franç. II, 420, roum. 421 a.
 ache (apium) franç. I, 506; II, 382.
 achega port. II, 399.
 achest, -a, -o a.-esp. I, 426.
 achete (*accaptat) a.-franç. I, 273.
 achète (j' —) franç. II, (136).
 acheter franç. I, 273, 361; II, 189, 598; III, 38, 46, 352.
 a chevauchons a.-franç. II, 621.
 achever franç. II, 598; III, 504.
 achevoir franç. II, 491.
 achier franç. I, 506.
 -acho esp. II, 420, 535, port. 420.
 achter Oudin I, 372.
 aci roum. III, 475, 489.
 aci-a roum. I, 104.
 aciariu lat. pop. II, (355).
 aciastă roum. III, 414.
 acidia ital. (l. acc.), esp., port. I, 17.
 acidus lat. I, (331), 645.

acier franç. I, 513; II, 382.
 aciarta (*adcertat) esp. I, 115.
 acierto esp. II, 399.
 acifolium lat. pop. I, 501, 605.
 acinus lat. I, (529), 531.
 aci-o roum. I, 104.
 acipenser lat. II, 14.
 acito a.-napol. I, 81.
 acitron esp. I, 383.
 acitu sicil. I, 70.
 -aciū roum. II, 413, 420.
 -ăciune roum. II, 496.
 aclarar esp. II, 598.
 -ac'lu lat. pop. I, 488.
 -achu(m) lat. pop. I, 223; II, 421 et a., 439, 505, 526.
 acmó istr. III, 484.
 acmū roum. III, 484.
 -aco lat. I, 439.
 -aço esp. I, 513.
 aco (acus) ital. II, 371.
 acó (=hoc) prov. I, 552; II, 98.
 aço (*ecce hoc) prov. I, 184.
 aço (acier) port. I, 513; II, 355.
 acode (3^e p. s. de acudir) port. II, 196.
 acodo esp. II, 399.
 acogimiento esp. II, 447.
 acointier a.-franç. I, 259.
 açol montbél. II, 388.
 acold a.-esp., port. III, 475.
 acolhu a.-wall. II, 330.
 acoló roum. III, 475.
 acometer esp. II, 598.
 acometimiento esp. II, 447.
 acomodamiento esp. II, 447.
 acomodo esp. II, 399.
 acompañamiento esp. II, 447.
 acompte franç. II, 384.
 à-compte franç. II, 537.
 aconsejar esp. III, 667.
 aconecer esp. II, 125; III, 339.
 acontecimiento esp. II, 447.
 acontir esp. II, 125 (contir).
 aconzar esp. II, 576.
 acopăr (1^e p. s. de acopări) roum. I, 383; II, 194, 197.
 acopări roum. II, 598, 603.
 acopăriū roum. II, 175, 197.
 acoper (1^e p. s. de acopări) roum. II, 194.
 acôpere (impér. de acoperi) roum. II, 150.
 acoperemint roum. II, 447.
 acoperi roum. II, (150), 186.
 açor a.-esp. I, 531.
 acordable esp. II, 408.
 acordado a.-esp. III, 13.
 acordança esp. II, 518.
 acordar esp. II, 191.
 acordo port. II, 399.

acornar esp. II, 191.
 a corpo a corpo ital. III, 134.
 acorrer esp. II, 598.
 acorro esp. II, 398.
 acors (*accordo) a.-franç. II, 136.
 acostar esp. II, 191.
 acotrer a.-franç. II, 189.
 acosture (3^e p. s. de acotrer) a.-franç. II, 189.
 acoup franç. II, 537.
 acourdimes (accordâmes) a.-lorr. II, 273.
 a cousu que port. III, 588.
 acqua ital. I, 501; II, 362.
 acquaccia ital. II, 414.
 aquasforte ital. II, 543.
 acquagione ital. II, 496.
 acquaio ital. II, 468.
 acquajuolo ital. II, 431.
 acquarzente ital. II, 543.
 acqua vite, acquav. ital. II, 5, 545.
 acque (le —) ital. III, 26.
 acquereccia ital. II, 417.
 acquereccio ital. II, 417.
 acquarella ital. II, 501.
 acquerrai (fut. de acquérir) franç. II, 314.
 acquetta ital. II, 507.
 acquidotto ital. II, 545.
 acquivento ital. II, 552.
 acraventer a.-franç. II, 598.
 acreald roum. II, 433.
 acrecentar esp. II, 191, 598.
 acreeer esp. II, 598.
 a crede în Dumnezeu roum. III, 435.
 acribar esp. II, 598.
 acrifolium, *ifolium, -ifolium lat. I, 605.
 acrimie roum. II, 445.
 a croppetons a.-franç. II, 621.
 acru roum. I, 494; II, 60.
 acru(m) lat. pop. I, 223, 494.
 acruş roum. II, 418.
 acsé romagn. I, 43.
 acsēm, -ētz (habuissemus, -etis) a.-prov. II, 307.
 acteur franç. I, 559.
 actif franç. II, 497.
 « action de faire » III, 398.
 activité franç. II, 493.
 actum lat. II, 484.
 actus lat. II, 484.
 -acu lat. I, 225, 326; II, 409.
 acu (aiguille) lat. I, 223.
 acū (*eccūmodo) valaq. III, 484.
 *acucella lat. pop. II, 500.
 acūcla lat. pop. II, 424.
 acucula lat. I, 46, 67.
 acudir port. II, 196.
 acudisti astur. I, 321.

acuerdo esp. II, 399.
acueudre a.-franç. II, 121.
acula sic. I, 502.
-aculera lat. II, 580.
aculeus lat. II, 360.
acullà esp. I, 362; III, 475.
-acum lat. I, 439.
acum valaq. III, 484.
acumen lat. II, 443.
acuminiet (*adcomunicatu) a.-franç. I, 351.
acupo lat. I, 29.
acurcir a.-franç. III, 381.
-acus, **-ācus* lat. I, 605; II, 409.
acus lat. II, 15, 29, 371, 501.
acusa (accusat) esp. I, 46.
acusanza esp. II, 518.
aciuse (accusat) a.-franç. I, 48.
acut roum. II, 418.
acutiare lat. pop. II, 576.
acutius lat. pop. I, 598.
acutus lat. I, (362).
ad- lat. I, 370; ital. II, 598.
-ad (impérat.) esp. I, 312; a.-b.-eng., doml. II, 150.
-ad (-atu) frioul. I, 223.
ad (prép.) lat. I, 383, 548-9, 614, 633; II, 2, 19, 101, 537, 546, 560, 566, 598, 621; III, 45, 57, 65, 76, 127, 132, 158, 206, 212 a., 244-5, 248, 250-1, 253, 257, 259-60, 265, 267-9, 273, 275, 328, 331, 339-40, 349-50, 368, 372, 374, 377, 387, 390-1, 403-4, 409, 411, 424, 426-8, 430, 434 a., 435-9, 441, 444-5, 451, 456-7, 460, 466, 470, 475, 505-6, 555, 743.
ad (a + voy.) a.-franç. I, 549; III, 466; prov. I, 549; III, 268; ital. I, 549, 624; III, 268, 427.
a(d) (habet) a.-franç. I, 557.
-ada prov. I, 223, esp. 223; II, 484; Buchenstein I, 255, mil. 436.
adæstimare lat. pop. II, 598.
adagio ital. I, 240; II, 537.
-adal esp. II, 491.
Adalhart germ. II, 519.
adalid esp. I, 574.
Adam lat. II, 18 a.
adamantino esp. II, 452.
adamé rhét. III, 57.
adaments (hir —) frioul. II, 624.
Adun a.-franç. II, 18 a.
adāncime roum. II, 445.
adāncurilia a.-roum. II, 36.
adāogare roum. II, 392.
adāogătură roum. II, 350.

adāoge (auget) roum. I, 282.
adaos roum. II, 336, 484.
adaose (adauxit) roum. II, 286.
adāp (adaquo) roum. II, 194.
adāpat roum. II, 484.
adāpātoare roum. II, 491.
adāpi (adaquas) roum. II, 194.
adāpost roum. I, 325, 349.
adāpse (adauxit) macéd. I, 282.
adaquari lat. II, 598.
adaquo lat. II, (194).
-adar esp. II, 491.
adāst (ad-sto) roum. II, 194.
adāstă roum. II, 598.
-adat obw. II, 493.
adattazione ital. II, 496.
**adauctura* lat. pop. II, 350.
adauge roum. II, 598.
adauxit lat. II, 286.
adbattere lat. pop. II, 598.
**adbiberare* lat. pop. III, 16.
ad cantare lat. III, 18.
**adcasā* lat. pop. I, 618.
ad casam lat. pop. III, 437.
**ad cavallo* lat. pop. I, 619.
addare (altare) Teramo I, 498.
addē Teramo I, 481, 498.
addeliciare lat. pop. II, 576.
addensare lat. II, 598.
addentellato ital. II, 484.
ad dexteram (sitius —) lat. III, 438.
addivenire ital. II, 598.
addomine ital. II, 11.
addormentamento ital. II, 447.
addormentare ital. II, 592.
addormentarsi ital. III, 384.
addormentaccio ital. II, 415.
addove ital. S. III, 562.
addu (adduce) ital. I, 552.
addū (de ubi) calabr. cit. III, 431.
addū (su —) logoud. I, 620.
adduco lat. II, (181).
adduluruata (ital. *addolorata*) ital. S. I, 271.
adduxir port. II, 122.
-ade (-ata) frioul. I, 223; franç. II, 487, 531.
-ad-e (2^e p. pl. pr. subj.) ampezz. II, 144.
ade (habet) estram. II, 242.
ādē Pontalier II, 226.
-adeg mil. I, 332.
-adego port. II, 482.
adeistra (ital. *adestra*) eng. I, 170.
adejar port. II, 583.
-adela- port. II, 500.
adelantanza esp. II, 518.
adelantar esp. II, 598.
adelante esp. III, 480.

adelanto esp. II, 399.
adelgazar esp. II, 576.
adem port. I, 569.
ademānesc (de *ademāni*) roum. I, 387.
adempiere ital. II, 598.
adentro esp. III, 208.
adentros esp. III, 32.
-ader obw. II, 489.
aderezo esp. II, 399.
aderigere lat. pop. II, (154).
-ades esp. I, 223.
ades (ad ipsum) a.-franç. I, (370); III, 490-1, prov. 490-1.
ades (densus) roum. III, 492.
ades (habetis) galic. II, 242.
adeš (habes) estram. II, 242.
adesea roum. III, 492.
adese ori roum. III, 492.
adeser a.-franç. II, 189.
ad-esso ital. II, 566; *ade-* III, 484, 490.
adestranza esp. II, 518.
adestrar esp. II, 191.
ad estros prov. III, 490.
adevdr roum. I, 108, 387 (non -er).
adevdr roum. II, 36; III, 434 (intr.a.).
adevinanza esp. II, 518.
adevinar esp. I, 358, 383, 598.
adevino esp. I, 383.
-adg émil. I, 332.
-adgē a.-franç. I, 538.
adhérant franç. II, 517.
adhérent franç. II, 517.
adherir esp. II, 191.
adhésif franç. II, 497.
-adho (-atus) Bonvesin I, 254.
ad-hora(m) lat. pop. I, 146 et a., 634; III, 484.
adhu lat. III, 483, 495.
-adi (-aticu) frioul. I, 332.
-adi (-atis) regg. II, 145, bol. 325.
adi (habeam) obw. II, 239.
ādi (habetis) estram. II, 130, 242.
adi (habent) estram. II, 242.
**ad id ipsum tempus* lat. pop. III, 490.
adjē lorr. II, 189.
adies a.-franç. N.-E. III, 491.
adieso a.-esp. III, 490.
adie franç. II, 537; III, 525.
a dieu beneiçon a.-franç. III, 174.
à Dieu ne plaise franç. III, 338.
ādina obw. III, 491.
adine roum. I, 135; I. -nc.
**ad ipsum* lat. pop. III, 490.
[-adīs] (-abatis) sard. II, 254.
a(d)itu lat. I, (338).

adivinaja esp. II, 439.
adjutare lat. II, 1, (120, 158), 586.
adjutorii roum. II, 491.
adjutorium lat. II, 491.
admanda tess. I, 375.
ad me lat. II, 85; III, 57.
admettre franç. III, 667.
**adminaciare* lat. pop. II, 598.
admirable franç. II, 408.
admirado esp. III, 13, 667.
admirar esp. III, 356.
admirer franç. III, 667.
adna tyrol. I, 594.
ad noctem lat. III, 421 a.
adnon (adinante) Vigevano I, 242.
-ado esp. I, 223, 433; II, 485; astur. I, 435; port. II, 485; lomb. I, 433.
ado a.-esp. III, 562, 616.
a doa (fém.) roum. II, 561.
a doa zi roum. III, 421.
adobasillas esp. II, 547.
adocchiamento ital. II, 447.
ädqer (endure) lorr. I, 59.
adoi lyonn. II, 545.
adoise (3^e p. s. de *adeser*) a.-franc. II, 189.
adoiser a.-franc. II, (118).
adolescence franç. II, 518.
adonc a.-franc. III, 486.
adonca a.-vén. II, 625.
adonde (el —) esp. III, 154.
-ador port. I, 186; II, 490, prov. 23, 489.
ador lat. II, 14.
ad ora ad ora ital. III, 134.
adorable franç., esp. II, 408.
adorare lat. I, 432.
adormentar port. II, 592.
adormi roum. III, 359.
adormit roum. III, 13.
adornacion. esp. II, 496.
adorno port. II, 47, -orno 399, esp. 399.
adornos (pl.) port. II, 47.
adoro esp. II, 399.
adouer chevalier a.-franc. III, 398.
adoucissage franç. II, 482.
**ad pede* lat. pop. III, 430.
adpercipere lat. pop. II, (128).
**ad pœna* lat. pop. III, 555.
ad pressum lat. pop. III, 490.
adprôpe lat. pop. I, 612; III, 131.
adrales esp. I, 429.
adrê (fut. de *ambitare*) Fourgs II, 226.
adree mil. I, 150.
adrello prov. mod. I, 584.

adresse franç. II, 399.
 « adresser la parole » III, 477.
-adri frioul. I, 223.
adripare lat. I, 443; II, 598.
-adro ital. II, 519.
adro port. I, 519.
adrasasi morv. II, 593 a.
adroitement (bien —) franç. III, 201.
adromentar port. I, 576.
adsatis lat. III, 53, 140.
ad sinistram esse lat. III, 438.
adsuma (disopra) tess. I, 375.
ad-sto lat. II, (194).
ad trans lat. pop. I, 612.
**-adu* (-atu) eng. I, 433; -adu sard. II, 332.
adu (adduce) roum. I, 552.
adû (adjuto) lorr. II, 189.
aduce a (ds —) ou la minte de roum. III, 363.
aducir esp. II, 122.
a due a due ital. III, 134.
adiuê (adductu) brianc. I, 193.
adigère (= adduxi) montpell. II, 290.
adigêl (adduxit) montpell. II, 283.
adiuêl (adducitis) Tarentaise II, 138.
adulteri eng. II, 404.
adultor lat. I, (482).
ad una lat. pop. III, 491, 495.
adund roum. II, 598.
adunque ital. III, 558.
adunrarû a.-roum. I, 451.
ad unum lat. III, 491, 495.
adura a.-roum. I, 451.
adurer a.-franc. II, 595.
adurmedc roum. II, 577.
adûsem (pf.) roum. II, 304.
adusestû (adduxissetis). a.-roum. II, 304.
adusi frioul. I, 46.
aduši a.-roum. I, 319.
adusse (adduxit) port. II, 286.
adutu (adduco) sard. II, 154, 181.
adûze (adduco) prov. II, 170.
adûzer a.-port. II, 122.
adven-t-icius lat. II, 415.
adventif franç. II, 497.
adventus (pl.) lat. III, 27.
adversarius lat. I, 11.
advertir esp. II, 191.
ad vesperum (exspectare —) lat. III, 451.
advocatu lat. I, 443.
-adzo bagn. I, 314.
adzokuri (jocu) macéd. I, 383.
adâdauru (ital. *alloro*) sic. I, 283.
adâîna (gallina) lecc. I, 428.

-ae (-af) a.-vêron. I, 233.
-ae (pl.) lat. II, 30, 33.
-âe port. II, 53.
ae nic. II, 364.
-aec lat. II, 76 a.
aedes lat. I, 11.
-aede a.-franc. I, 232.
aedificare lat. I, (524).
d elle esp. III, 377.
aem (am, habemus) a.-roum. II, 238.
aempiere ital. II, 598.
aeneus lat. II, 515.
aequa lat. I, 637.
aequale lat. I, 501-2; III, (484).
aequalis lat. I, 356; II, 434.
aequamen lat. II, 443.
aequor lat. II, 14.
aequus lat. I, 291, 637.
aer lat. I, (381); II, 14.
aera (pl.) lat. II, 54.
aeraria lat. II, 469.
aerarium lat. II, 468.
aerc (*adêrigo) [a.-franc.], prov. II, 160.
aerdoie (*aderigebat) a.-franc. II, 160.
aerdre (*aderigere) a.-franc. I, 532; II, 147, 154, 160, 163, 197, 338, prov. 197, 338.
âere (haberem) a.-logoud. II, 264.
aerenc prov. II, 515.
aeres lat. III, 25.
aerga (*adêrigat) prov. II, 160.
aerge (*adêrigat) a.-franc. II, 147, 160.
aeri macéd. I, 383.
[aerjoie] (*aderigebat) a.-franc. II, 160.
aers, aers, aert (*adêrigo, -is, -it) a.-franc. II, 154.
aers (*aderectus) franç. II, 338.
aers (*adersit) prov. II, 286.
aerst (*adersit) a.-franc. II, 286.
aert (*adêrigo, -it) a.-franc. II, 154, 160.
aertz (*adêrigit), -zer (*aderigere), -zia (*aderigebat) prov. II, 160.
aerugine lat. II, (376).
aerugo lat. II, 359, 429.
-âes (pl.), *-aes port. II, 53.
aes lat. II, 451.
âes (tous vos —) a.-franc. III, 27.
aesculum lat. I, 80.
aesculus lat. I, 291.
aesma (aestimât) prov. I, 291.
aesmer a.-franc. II, 598.
aest- lat. I, 373.
**aestariu* lat. pop. I, 503.
aestas lat. II, 380, 391.

aestate lat. I, 223, 468; II, 373, 380.
 *aestatu lat. pop. II, 373.
 aestimare lat. I, (12); II, (189, 399).
 aestinat lat. I, (112), 291, 637; II, (198).
 aestimo lat. II, (133).
 aestivum (tempus —) lat. II, 391, 498.
 aestivus lat. II, 497.
 a estros prov. III, 490.
 a estrous a.-franç. III, 490.
 aetas lat. II, 4.
 aetate lat. I, 223.
 aetſi (aſſi, habetis) a.-roum. II, 238.
 aeuſe (adōrat) a.-franç. II, 189.
 -af (-able) pic. I, 250.
 -af (3^e p. s. et pl. cond.) crém. II, 323.
 af (habui) bergam. II, 280.
 aſagar port. I, 545.
 aſago port. II, 399.
 aſaitar a.-esp. I, 462.
 aſaiter franç. I, 462; I. aff-
 aſaitier a.-franç. I, 259, 462.
 aſarā roum. III, 269, 447, 480.
 aſé (fel) gén. II, 377.
 aſé (infante) Sornetan I, 248.
 aſebliz (il est —) a.-franç. III, 293.
 aſeite esp. II, 399.
 aſek (j'affecte) wall. II, 155.
 aſeké wall. II, 155.
 aſel (fel) piém. II, 377.
 aſel (1^e p. s. de aſlar) obw. II, 133.
 aſerir a.-franç. II, 201; III, 100, 666.
 aſerissant a.-franç. II, 201.
 aſerit (3^e p. s. de aſerir) a.-franç. II, 201.
 aſermail a.-franç. II, 421.
 aſernelār a.-gén. II, 589.
 aſerravelas esp. II, 547.
 aſerventar port. II, 592.
 aſetih (ſ—) wall. II, 201.
 aſevos a.-esp. III, 377.
 *affectare lat. pop. II, (121).
 aſadīr franç. II, 598.
 aſaiblir franç. II, 598.
 aſaire franç. II, 372, 537; III, 367 (causer d'affaires).
 aſaiſe (offensa) Altamura I, 78.
 aſailage franç. II, 482.
 aſaiti wall. II, 121.
 aſamé franç. III, 262.
 aſamer franç. II, 598.
 aſfare ital. II, 537.
 aſſaſtelle ital. II, 598.

aſſatto ital. III, 494.
 aſſattucchiare ital. II, 582.
 aſſège franç. II, 482.
 aſſeclos port. III, 27.
 aſſeiſe (offensa) Cerignola I, 78.
 aſſermamento ital. II, 447.
 aſſerramento ital. II, 447.
 aſſerrare ital. II, 598.
 aſſeti lyonn. I, 262.
 aſſettare ital. II, 598.
 aſſetto (effectu) a.-pis. I, 370; ital. II, 397.
 aſſeurage franç. II, 482.
 aſſeſione ital. III, 151.
 aſſibbiamento ital. II, 447.
 aſſicher franç. I, 587.
 aſſichette franç. II, 507.
 aſſienare ital. II, 598.
 aſſigliolare ital. II, 598.
 aſſilamento ital. II, 447.
 aſſiler franç. II, 598.
 aſſiloir franç. II, 491.
 aſſinage franç. II, 482.
 aſſinamento ital. II, 447.
 aſſinchè ital. III, 566, 591.
 aſſinco port. II, 399.
 aſſiniamento ital. II, 447.
 aſſiocamento ital. II, 447.
 aſſirmar port. III, 388.
 aſſirraggyu sic. II, 421.
 aſſittajuolo ital. II, 525.
 aſſittamento ital. II, 447.
 aſſiubar ital. N. I, 28.
 aſſleurage franç. II, 482.
 aſſligé franç. III, 262.
 « affliger » III, 464.
 aſſligir a.-franç. II, 119.
 aſſliſſe (afflixiſ) ital. II, 286.
 aſſiſt (afflixiſ) a.-franç. II, 286.
 aſſiſto ital. II, 341.
 aſſtience franç. II, 518.
 aſſiſtir port. III, 399.
 aſſogare ital. II, 595.
 aſſogo port. II, 399.
 aſſondare ital. II, 598.
 aſſouage franç. II, 482.
 aſſralcher franç. II, 598.
 aſſratſhir franç. II, 598.
 aſſreddamento ital. II, 447.
 aſſreſco ital. II, 537.
 aſſrère franç. II, 598.
 aſſrettamento ital. II, 447.
 aſſreux d. a.-franç. III, 268.
 aſſricogno ital. II, 461.
 aſſront franç. II, 399.
 aſſronta port. II, 399.
 aſſrontamento ital. II, 447.
 aſſronto ital. II, 399.
 aſſubler franç. I, 28.
 aſſūt franç. II, 537.
 a ſi are, are a ſi a.-roum. II, 112.

aſſchail a.-franç. II, 421.
 aſiert (affiert) a.-franç. III, 100, 666.
 aſiladera esp. II, 491.
 aſilon esp. II, 457.
 aſin que franç. III, 566, 591.
 « afin que » III, 567.
 d fin que esp. III, 591.
 aſſi (inflat) Tannois I, 91.
 aſſla (3^e p. s. de aſſlār) Alig II, 187.
 aſſld roum. III, 364.
 aſſlar obw. II, 133.
 aſſel rhèt. II, 187 a.
 aſſi roum. I, 319.
 aſſu roum. I, 315.
 aſſōdry (ſ—) wall. II, 204; I. -éy.
 aſſé (infernu) Locle I, 169.
 aſſogar port. II, 595.
 a foglio a foglio ital. III, 134.
 aſſollar esp. II, 191.
 aſſollo (*aſſullo) ital. II, 188.
 aſſorar esp. II, 191.
 aſſoro esp. II, 399.
 aſſorro port. II, 399.
 aſſouto port. II, 395.
 aſſre a.-franç. I, 189.
 aſſrenta esp. II, 399.
 aſſresado esp. II, 541.
 aſſritto a.-ital., dial. it. I, 423.
 aſſrore sienn. II, 465.
 aſſruitivigar a.-port. I, 524.
 aſſſa (altiat) Judic. I, 252.
 aſſi (altu) Judic. I, 252.
 aſſublail a.-franç. II, 421.
 ἀφύη I, 17.
 aſſuſer (affaire) Deux-Sèvres I, 270.
 aſſueras (las —) esp. III, 32.
 a fuer de esp. I, 634.
 aſſugentar port. II, 592.
 aſſumadura port. II, 492.
 aſſundātūrā roum. I, 342.
 aſſuſi (fumas) roum. I, 319.
 ag (dém.) béarn. II, 98.
 āg (hamica) norm. II, 410.
 āga (habeat) prov. I, 507.
 agace a.-franç. II, 385.
 agacho port. II, 399.
 agana frioul. II, 360.
 agardecido port. I, 576.
 agarradero esp. II, 491.
 agasaſo esp. II, 399.
 agatſi franç. II, 415.
 agatſd (franç. guetier) rhèt., dauph. I, 462.
 à gauche franç. III, 438.
 agazza germ. II, 385.
 agazza ital. I, 18.
 -age (-aticu) franç. I, 232, 332, 538; II, 372, 482, 529.

- age (-ace) sard. II, 413 a.
 -age (-agine) prov. I, 332.
 age franç. II, 29, 372, 380.
 age, aĝe (habeam) montpell. II, 241.
 agé (habere, -etis) Vaud. II, 129.
 agedu (acetu) logoud. I, 68.
 agellus lat. II, 500.
 agem port. I, 510, 524; II, 376, 428, 482.
 ageuaille (-ouille) a.-franç. I, 207.
 agenoj alb. I, 407.
 agenouilloir franç. II, 491.
 ager lat. II, 500.
 agése (habuissem) vaud. II, 129, 307.
 ageuz (il est —) a.-franç. III, 293.
 agevolamento ital. II, 447.
 ag-evol-are ital. II, 574.
 agger lat. II, 14.
 -aggine ital. I, 11, 223, 228, 510, 524, 645; II, 428.
 -aggini (pl.) ital. II, 33.
 *agginis (gén.) lat. pop. II, 14.
 -aggio (-aticu) ital. I, 335; II, 482.
 aggio (habeo) ital. II, 237, 240.
 aggrada (3^e p. s. de-are) ital. III, 369.
 aggradevole ital. III, 265.
 aggrandire ital. II, 598.
 aggravo ital. II, 404.
 aggravo port. II, 399.
 aggréga (3^e p. s. de-are) ital. II, 198.
 aggu (habeo) Tarente II, 240.
 aĝu (habeo) Modica II, 240.
 agĝustitu sic. II, 484.
 -aggya sic. I, 514.
 aggyu (alliu) sic. I, 514.
 aggyu (habeo) not. II, 240.
 agbi (pl.) ital. II, 38.
 agbironé¹ ital. I, 18.
 agi (-il-) a.-véron. I, 516.
 agi (habeam) marseill. II, 241.
 -aĝien (subj., plur.) nonsb. II, 144.
 -aĝieu (subj., plur.) nonsb. II, 144.
 agilità ital. II, 493.
 -agine lat. I, 223, 313, 332, 510, 524; II, 372, 376, 428-9, 530.
 a ginocchi ital. II, 621.
 a ginocchioni ital. II, 621.
 agio ital. I, 17 a.
 -agione ital. II, 496.
- agir franç. II, 119; III, 100 et 338 (s'a. de), 406.
 agis frioul. I, 309.
 agitur lat. III, 100.
 aĝitt (acutus) roumanche I, 362; I. id'it.
 aglā catal. II, 377.
 aglan prov. II, 377.
 aglanera majorq. II, 381.
 a gli a.-niedro. II, 102.
 -aglia ital. I, 223, 514; II, 349.
 -aglio ital. II, 421, 439.
 aglio ital. I, 514; napol. III, 183 (comm'a.).
 aglise G. de Metz I, 370.
 -agna ital. I, 223, 512.
 agna lat. I, 466.
 agnanku sic. I, 370; I. -nnu.
 -agne franç. I, 512.
 agneau franç. I, (349), 465-6; II, 500.
 agnella lat. II, 365.
 agnello ital. I, (374), 465; II, 500.
 agnellu(s) lat. I, 465; II, 365, 431.
 Agneze tosc. I, 440.
 agni¹ Nidw., roumanche I, 555.
 -agno ital. I, 223, 512.
 agnæsdei bergam. I, 63.
 agnogle Pérouse I, 320.
 agnum lat. I, (283).
 agnunca a.-piém., a.-gén., a.-vén. I, 370.
 -ago lat. II, 418, 428-9.
 -āgo vaud., frib. S. I, 224.
 ago ital. I, 223, 434.
 agobiar esp. I, 541.
 agobio esp. II, 399.
 agocchia ital. II, 423.
 agon vén. II, 456.
 agóra (hâc hōra) esp.-port. III, 421, 484.
 dgora, ag-or-a (pl.-ora) ital. I, 524; II, 38, 467.
 agorajo ital. II, 467-8, 527.
 agorar esp. II, 191.
 agostenc cat. II, 515.
 agostizo esp. II, 416.
 agosto ital., esp. I, 29, 443, 468.
 agotar esp. II, 598.
 agorx (ital. aguzzo) bolon., romagn. I, 63.
 agra tess. II, 381.
 agradejo esp. II, 422.
 agradeño esp. II, 509.
 agradar esp. II, 598.
- agradecer esp. III, 374.
 agradecido esp. III, 13.
 agramadera esp. II, 491.
 agramado esp. II, 484.
 agramiza esp. II, 416.
 agrapiay (xi m' —) wall. II, 204; I.-ey.
 agraulo albig. I, 282.
 agravar esp. II, 598.
 agraviadumbre esp. II, 495.
 agre prov. I, 494.
 agréable franç. II, 408; III, 265.
 agréda (fém.) vionn. I, 605.
 agréer franç. II, 189.
 agreño esp. II, 509.
 agrest cat. II, 360.
 agresto ital. I, 386; II, 60.
 agretto ital. II, 507.
 agreu gasc. I, 605.
 agrillo esp. II, 500.
 agrio esp. II, 403; III, 265.
 agro ital. I, 494, esp. 494; II, 60, port. 60.
 agrodolce ital. II, 548.
 agrumeto ital. II, 479.
 agrura esp., port. II, 466.
 agrye (agréer) berrich. I, 388.
 -agu lat. I, 438.
 agu (acus) sard. II, 371.
 agu (habeam) gilh. II, 241.
 agü (habutu) badiot. I, 66; vaud. II, 330.
 agua esp. I, 338, 501; II, 362; III, 26, port. 26.
 (agua) corrente port. II, 378.
 āgu gén. I, 233.
 aguacero esp. II, 468.
 aguada esp. II, 487.
 aguadero esp. II, 491.
 aguador port. II, 490.
 aguaducho esp. II, 545.
 aguaît a.-franç. I, 235.
 aguamanil esp. II, 437.
 aguamano esp. II, 437, 545.
 aguaniève esp. II, 553.
 aguapié esp. II, 551.
 aguardiente esp. II, 543.
 aguardijo esp. II, 422.
 aguas (las —) esp. III, 26.
 aguaverde esp. II, 543.
 aguadeira port. II, 491.
 agucchia ital. I, 491; II, 423.
 agudez port. II, 480.
 agudeza esp., port. II, 480.
 agudito esp. II, 507.
 agüelo esp. I, 446.
 agüero esp. I, 29, 128, 443, 519.

1. N'est pas un mot d'emprunt : il est directement issu de *baigiro*.

aguessa (habuisse) prov. II, 307.
aguet franç. I, 235.
aguglie (pl.) ital. I, 491.
aguia port. I, 502.
aguijêno esp. II, 509.
aguila, d- esp. I, 501-2; II, 105; cat. I, 502.
aguilenc cat. II, 515.
aguileño esp. II, 509.
aguilheda Pena-Lobo, Alpedrinho I, 229.
aguille a.-franç., I, 67.
aguilucho esp. II, 420.
a guisa di ital. III, 174, 183 (a g. dell' ebano, di cavaliere), 196.
a guis de esp. I, 634.
a guise de a.-franç. III, 174, 196.
aguila esp. II, 507.
aguja esp. I, 46, 67; II, 424.
agujazo esp. II, 414.
agujeruelo esp. II, 431.
agujita esp. II, 507.
agulha prov. I, 67.
aguola (acucula) eng. I, 374.
aguolta eng. I, 541.
agurium lat. pop. I, 29, 128.
-agus lat. I, 523.
agust prov. I, 468.
agusto a.-napol. I, 129.
agustu(s) lat. pop. I, 29, (251), 468.
agut (habutu) prov. II, 330.
agutarda a.-esp. I, 354, 381.
agütz (ital. *aguzzo*) eng. I, 374.
aguzadera esp. II, 491.
aguzadero esp. II, 491.
agüaire prov. mod. II, 489.
aguzanieve esp. II, 547.
aguzar esp. II, 576.
aguzzare ital. I, 509; II, 576.
agyu (habeo) Bastia II, 240.
-ah (-assem, -es, -et) wall. II, 307.
aha abruzz. II, 29.
-ahame (-abamus) Teramo II, 254.
ahas (alas) auvergn. I, 457.
-ahate (-abatis) Teramo II, 254.
ahenu lat. II, 451.
ahercet (*adërigat) a.-franç. E. II, 147.
aherderat (fut. de *aerdre*) a.-franç. II, 314.
ahere (eram) teram. II, 262.
aherged (*adërigat) a.-franç. II, 163.
ahi esp. III, 475.

-ahin (-assemus, -etis, -ent) wall. II, 307.
ahito esp. II, 399.
ahkotar (ital. *ascoltare*) Val Soana I, 468.
ahnesse a.-wall. I, 529.
aho dial. ital. I, 619.
ahogadero esp. II, 491.
ahogar esp. II, 595.
ahora a.-esp. III, 484, 543.
ahorcaperro esp. II, 547.
ahitare macéd. I, 460.
-ahto ombr. I, 649.
ahuyentar esp. II, 598.
ai- (ic-, aqu-) prov. II, 564.
-ai (pl. de -ajo) ital. I, 521; II, 38.
-ai (-aliu) Greden II, 37.
-ai (-ani) tess. II, 18.
-ai (-ata) Val Soana I, 310.
-ai (-ali), rhét. centr. I, 320.
-ai (-ellu) Morv., Ardennes I, 163.
-di (2^e p. pl. pr. ind.) S. Frat. II, 135.
-ai (impér.) port. II, 151.
-di (-abas) roum. II, 254.
-ai (3^e p. s. impf. ind.) Vaud II, 259.
-ai (1^e p. s. pf.) lat. pop. I, 237; II, 266, 271, 273, 275, 321; franç. I, 235; II, 266, 272-3, a.-prov. 241, ital. 266, 269; III, 319; sard. II, 266, 277, vegl. 203, eng. 266, a.-obw., Grisons 268.
-ai (1^e p. s. pf.) roum. II, 266.
-di (1^e p. s. pf.) moldave II, 267.
-ai (1^e p. s. fut.) franç. I, 235; II, 272, 321; III, 318, 724.
-ai (3^e p. s. fut.) a.-vén. II, 319.
-ai (partic., pl.) rhét. O. II, 328.
-ai (inf.) sard. S. I, 455.
ai (anni) roum. I, 319; II, 36; ay catal. I, 512.
ai (allium) roum. I, 514.
a-i (il) alb. II, 564.
ai (pron. 3^e p. masc. pl.) frioul. II, 79.
ai (ad + art. pl.) ital. II, 101.
ai (habeo) franç. I, 235; II, 211, 237, 241, 272, prov. 237; frioul. I, 234; Turin, rhét. II, 240.
ai (habes) roum. II, 113-4; III, 323.
ai (habes) roum. II, 237; a.-pad. II, 240.

ai (habetis) Vaud II, 241.
ai (habeam) l'Abbaye II, 239.
-aia, *-aias*, *-aiat*, *-aidmus*, *-aiadzis*, *-aiant* (impf. ind.) sard. II, 254.
-aia (impf. ind.) S. Frat., *-dia* Avola II, 257.
aiä roum. II, 368.
aia (aille) prov. II, 174, eng. 229.
aib (subst.) prov. I, 20.
aib (habeo) roum. II, 237-8.
aiba (habeat) a.-ital. N. II, 240.
aibö (habeam, -at) roum. I, 507; II, 174, 238, macéd. 216.
aibhor germ. I, 18.
aibi (subj., impér. de *habere*) roum. II, 238.
aibindü (habendo) a.-roum. II, 238.
aibo gén. I, 20.
aibut (*habeutu) a.-frioul. II, 328.
-aic (-habui) prov. I, 321.
aic (habui) prov. I, 321; II, 283.
aicea roum. III, 475.
aicel prov. II, 564.
aïche franç. I, 235.
aïc roum. III, 475.
aidd gasc. II, 190.
aidäl (ajuta illum) tess. I, 255.
aiddr prov. II, 190.
aide franç. II, 369, 525.
aïdë (ajutare) tess. I, 255.
aïdeis (a.-franç. *ades*) G. de Metz I, 370.
aider franç. I, 356, 361; II, 1, 586.
« aider, être utile » III, 368.
aïderre a.-franç. I, 548.
aïdier a.-franç. I, 259, 531; II, 1, 189 et a.; III, 368.
aïdro port. I, 340.
aïdront (fut. de *aïdier*) a.-pic. II, 314.
-aie (pour *-eie*) franç. mod. I, 72.
-aie (-alia) frioul. I, 223, roum. 223, 514.
-aie (-anea) roum. I, 512.
-aie (condit.) Ban-s.-Meurthe II, 324.
aie (subj., impér. de *avoir*) franç. II, 174; III, 118.
aie (de *aïue*) a.-franç. II, 189.
aie (est) megl. II, 208.
-a-ten a.-franç. I, 377.
aieptid roum. II, 598.
-aies (pl.) Greden II, 37.
-aies (pl.) Greden II, 37.

ai eu (j' —) franç. II, 344.
aiéul franç. I, 508 (non *ayeul*); II, 25, 431.
aïeux (pl.) franç. II, 39.
ai été (j' —) franç. II, 344.
aiga (aqua) h.-ital., prov. I, 275; savoy. II, 34.
aiga (habeat) bogot. II, 180.
aigade franç. II, 487.
aigage franç. II, 482.
aigail¹⁾ franç. II, 439; I. *aiguail*.
aigana a.-vèr., tyrol. II, 360.
aigarosa prov. II, 545.
-aige a.-franc., wall., lorr., bourg. I, 232.
aigerus béarn. II, 545.
aigi (habeam) niç. II, 241.
aiglant a.-franc. I, 492.
aiglat franç. II, 506.
aigle franç. I, 223, 501-2.
aiglesse a.-franc. II, 366.
aiglon franç. I, 356; II, 458.
aignadat obw. II, 493.
-aigne a.-franc. I, 232.
aigne a.-franc. I, 466.
aigo (aqua) limous. I, 595.
aigo (3^e p. s. de *eigd*) prov. II, 190.
aigre franç. I, 223, 494.
aigre-doux franç. II, 548.
aig-r-esse a.-franc. II, 353, 480.
aigron prov. I, 18.
aigu franç. I, 443; III, 7.
aigua a.-gén. I, 233, cat. 502.
aiguail franç. II, 439 (non *-gail²⁾*).
aigue (*corner* l' —) a.-franc. III, 359.
aigues (pl.) savoy. II, 34.
aiguille franç. I, 67; II, 424.
aiguillette franç. II, 507.
aiguillon franç. I, 344.
aiguiser franç. I, 67, 509; II, 576.
αἰγῆπιος I, 17.
a ikuḍdu sard. II, 564 a.
-ail (-aliu) franç. I, 488.
-ail (-ac'lu) franç. II, 39, 439.
ail a.-franc. III, 693; franç. I, 514.
ailurette a.-franc. II, 507.
ailette franç. II, 507.
-aille franç. I, 232, 514; II, 439.
aille (subj. de *aller*) franç. II, (147), 231 et a.
ailler a.-lorr. I, 349.

ailleurs franç. I, 141 a.; II, 624; III, 4813).
aillet (3^e p. s. pr. subj. de *aller*) a.-franc. II, 231.
aillie a.-franc. III, 693.
aillirent (allèrent) a.-lorr. II, 273.
aïlt (subj. de *aller*) a.-franc. I, 232.
-aim (-amen) franç. II, 11.
aim (hamus) a.-franc. I, 246, 313.
aim (amem) I, 313; II, 146.
aima (il —) franç. III, 110 a.
aimadū prov. mod. II, 4.
aimai (amavi) franç. II, 130.
aimaire prov. mod. II, 4.
aimait-il franç. II, 325 a.
-aimē (1^e p. pl. pr. ind.) abruzz. II, 135.
aime (amo, -at) franç. I, 232, 246; II, 56 a., 136, 189, 325 (il a.).
aimēgi (aimai) Pamiers II, 274.
aime il a.-franc. II, 325.
aiment (amant) franç. I, 553.
aiment-ils franç. I, 633; III, 325 a.
aimer franç. I, 25, 225, 559; II, 1; III, 375, 387, 667. •
 « *aimer* » III, 387, 389.
aimerais (cond. de *aimer*) franç. I, 522.
Aimeric prov. I, 18.
Aimes prov. I, 18.
-aimes (-avimus) a.-lorr. II, 273.
aimet (amat) a.-franc. I, 8, 232, 552, 644, 647.
aimet (amant) a.-franc. N. I, 553.
aime-t-il franç. II, 56 a., 325.
aimēz (amatis) franç. I, 561.
ai miei (pl.) roum. II, 563.
aimin a.-lorr. I, 349.
aiminterea a.-roum. II, 620 a.
aimintre a.-roum. II, 620 a., 627.
aimintrea a.-roum. II, 620 a.
aimme (amat) a.-franc. I, 391.
aimons (= amamus) franç. II, 189, 349.
aims (ames) a.-franc. I, 313.
aint (amet) a.-franc. I, 313.
-aimu (1^e p. pl. impf. ind.) Avola II, 257.
-ain (-agine) frioul. I, 223, 332, franç. 313, 332, 372, 510.

-ain (-aneus) franç. I, 512.
-ain (-an) franç. II, 18 a.
-ain (-anu, -ame) franç. II, 372, 444.
-ain (pour *-ien*) franç. II, 358.
-ain (1^e p. pl. pr. ind.) bolon. II, 135.
-aina (-agine) ital. I, 332.
dina bogot. I, 598.
ainc a.-franc. III, 487, 495, 672.
ainch (= amo) a.-franc. II, 136.
ainçois a.-franc. III, 488.
ainda port. III, 495, 649.
ainde roum. II, 627.
aindere roum. II, 627.
aindine roum. II, 627.
-aindre franç. II, 129, 163.
-aine franç. I, 232, 246.
aine (inguine) franç. I, 391, 501; II, 16.
ainé franç. I, 391; II, 537.
ainge (= amet) a.-franc. II, 147.
-ains (-aneus) a.-franc. I, 232.
-ains (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 150.
[ains] (1^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 266, 272.
ains (= amo) a.-franc. II, 136.
ains (ames) a.-franc. II, 146.
ains (ante) a.-franc. I, 232; II, 537; III, 509, 553; I. *-nç*.
ainse (anxia) a.-franc. II, 405; III, 607.
ainsi franç. I, 72, 246; III, 607 (comme..., a.), 748.
ainsi com a.-franc. III, 184, 594.
ainsin H. Estienne I, 72.
ainsi que franç. III, 216, 280, 607.
ainsis comme a.-franc. III, 184.
ains né a.-franc. I, 391.
aint (amet) a.-franc. I, 647.
aint (intus) eng. III, 434 (a. in ou nel), 480 (lo a.).
ainte (maï —) roum. III, 269.
ainte de a.-roum. III, 269.
-dinu (3^e p. pl. impf. ind.) Avola II, 257.
ainumen sard. II, 446.
ainz a.-franc. I, 561; II, 449, 539; III, 207 a., 488, 522, 553, 561, 600.
ainz ainz (*qui* —) a.-franc. III, 662.
ainzjornée a.-franc. II, 539.

1. Est un mot emprunté au provençal.

2. Mot emprunté au provençal.

3. Pour *eu* au lieu de *ou*, cf. Zs. XXIII, 411.

ainzné a.-franç. II, 537, 539.
ainz que a.-franç. III, 600.
**ai(o)* (habeo) lat. pop. II, 239, 241.
Aiöl a.-franç. I, 219.
aiço port. I, 506 (non *apio*).
-air (-ère) eng. I, 70.
air franç. I, 226; III, 25, 434 (en l'a.).
airare ital. II, 598.
-aire (-ator) prov. I, 223; II, 4, 23, 365, 368, 489-90; III, 124.
-aire (-aria) franç. I, 522 et a.
aire (area) franç. I, 519, 522 et a.; II, 372.
aire (de bon —) a.-franç., prov. III, 9.
aire (alibi) roum. II, 627.
airecillo esp. II, 502.
airecito esp. II, 507.
aïres (los —) esp. III, 25.
-airo (de -aire) prov. mod. II, 365.
airou prov. II, 431.
aïrs (les —) franç. III, 25.
-ais (-etis) eng. I, 70.
-ais (-atis) frioul. I, 223; II, 133, 150, esp. 140.
-dis (-abatis) gred. II, 256.
-ais (-ávisti) a.-lorr. II, 273.
aïs (planche) franç. II, 377.
aïs (ipse) prov. I, 458; I. *eis*.
[aïs] (es) eng. II, 206.
aïs (est) eng. II, 209.
aïs (=as) a.-lorr. I, 258.
aïse (adj.) franç. II, 333.
aïsil a.-franç. I, 105; II, 437.
αἶσος I, 17 a.
αἰσῶς I, 17.
αἰσῶν I, 17.
aïsne a.-franç. I, 531.
-aison franç. II, 349, 496.
aïssa (anxia) prov. II, 290; III, 607.
-aïsse (-assem, -asses, -asset) a.-wall. II, 307.
aïssi prov. III, 184, 278, 494, 607.
aïssi con prov. III, 184, 607.
aïssi quo prov. III, 278.
aïssu prov. II, 98, 564.
aïstu macéd. III, 83.
-ait (-etu) eng. I, 70, 433.
-ait (-avit) a.-lorr. II, 273, a.-sard. 277.
-ait (impér.) frioul. II, 150.
-ait (condit.) franç. III, 321.
-ait (part.) P. Armerina II, 329.

ait (= at) a.-lorr. I, 258.
ait (habeat) franç. II, 231.
ait (vos Deus) a.-franç. III, 747.
aita ital. II, 399.
aital prov. II, 572.
aitan a.-prov. II, 571; prov. III, 599 (a. que).
aitant (ab —) prov. III, 486.
aitant tost co prov. III, 598.
aitare lat. pop. I, 361, 531, a.-ital. 361; II, 188.
-aite (2^e p. pl. pr. ind.) abruzz. II, 135.
diti (de *eitar*) prov. II, 198.
aïto tosc. centr., rom. I, 481.
aitorio a.-gén. II, 491.
aitre G. de Metz I, 236.
aitri a.-rom. I, 481.
aitro tosc. centr., rom. I, 481.
-aits (-etis) rhét. II, 150.
-ditu (2^e p. s. impf. ind.) Avo-la II, 257.
-aïü (1^e p. s. pf.) roum. II, 266-7.
aïurat roum. III, 13.
aïure roum. III, 627.
aïurea roum. III, 481.
*aïus*¹⁾ roum. II, 368.
-diva (-ebam, -ebat) eng. I, 70; II, 254.
-aïve (impf. ind.) vionn. II, 254.
-aïvel (-abilis) eng. II, 480.
-diven (-ebant) eng. II, 254.
aïver eng. I, 494.
-dives (-ebas) eng. II, 254.
aïvi Val Soana I, 502.
-aïvlets eng. II, 480.
-divu (2^e p. pl. impf. ind.) Avo-la II, 257.
Aix franç. II, 7; III, 26.
aïçe (habeatis) greden. II, 239.
-aja (-alia) esp. I, 223, 514; II, 439.
-aja (-aria) ital. II, 469.
aja ital. I, 519.
à jamais franç. III, 696.
ajakuanento esp. II, 516.
ajar (aer) frioul. I, 328.
ajar esp. dial. I, 493.
-aje (-alia) frioul. I, 515.
-aje (franç. -age) esp. II, 482.
aji bogot. II, 42.
ajiacete esp. II, 554.
ajises (pl.) bogot. II, 42.
**-ajo* (ital. -aggio) osque I, 19.
-ajo (-aclu) esp. I, 223, 488.
-ajo (-ariu) ital. I, 519, 521; II, 38, 50, 347, 417, 439, 467.
-âjo Lanciano I, 228.

ajo esp. I, 514.
ajoindre a.-franç. II, 598.
ajqueso esp. II, 552.
ajoc(u)rne (3^e p. s. de -ner) a.-franç. III, 99, 338.
« ajouter » III, 387.
ajūdā (adjutat) prov. II, 190.
ajudar port. II, 586.
ajuere a.-franç. I, 548.
ajumt roum. I, 467.
ajun roum. I, 407; II, 36.
ajunat a.-roum. III, 13.
ajungătoriū roum. II, 350.
ajunge roum. II, 598.
ajunse (pl.) roum. II, 36.
ajunse (junxit) roum. II, 286, 336.
ajuola ital. II, 431.
-ajuolo ital. II, 525, 583.
ajustador esp. II, 490.
ajustoir ital. II, 491.
ajuta ital. I, 510.
ajutd roum. III, 368.
**ajuta illum* lat. I, (255).
ajutare ital. I, (255); II, 188, 586; III, 368.
ajuti (pl.) ital. III, 28.
ajuto (aide) ital. II, 399, 518.
ajuto (adjuto) ital. II, 188.
ajutor roum. II, 36.
ajutorie roum. II, 406.
ajutornic roum. II, 463.
-ak Bregaglia I, 327.
aka (auca) S. Frat. I, 287.
aka (vacca) bergam. I, 428.
aka (acus) abruzz. II, 371.
akder regg. II, 127.
a kardān, -di (1^e, 2^e p. pl.) bol. II, 325.
akardilar port. I, 366.
akata (acheta) a.-pic. I, 410.
a katō norm. II, 621.
akeitz goth. I, 643.
akel Gilhoc, La Salle S. Pierre II, 96.
akele Drôme II, 96.
akeles La Salle S. Pierre II, 96.
akeli prov. mod. II, 96.
akelses langued. II, 96.
akelu Gilhoc II, 96.
akelus Drôme II, 96.
akeste prov. mod. II, 96.
akesteis Drôme II, 96.
akestes La Salle S. Pierre II, 96.
akesti prov. mod. II, 96.
akestus Drôme II, 96.
akeštare valaq. I, 460.
akeu prov. II, 96.

-áxi grec mod. II, 421 a.
akieudre a.-wall. II, 330.
akimintsar Matera I, 353.
akkadeveve (= accidit) S.-Severino II, 269.
akkapatu sic. I, 370.
akkattitu sic. II, 484.
akke (ecco) S. Eusano I, 168.
akkomodo, pl. -*midi* arét. I, 330.
akkordiu sic. II, 404.
akkummo tarent. II, 398.
akkussi sicil. III, 66.
akkeyu (habeo) Ajaccio II, 240.
akla obw. II, 18.
aklausus obw. II, 18.
akle (assula) Forez I, 492.
aklotse macéd. III, 475.
a klumau obw., niedw. II, 56.
akmoide wall. II, 124.
akoadorie frioul. II, 491.
ako de (chez) niç. III, 430.
a krádd (1^{re} p. sg.) bol. II, 325.
aks cat. II, 15.
akquadvetta bol. II, 545.
akuçella campob. II, 500.
aküeye lorr. II, 117.
aküüi saintong. I, 410.
aküsa (accusât) a.-prov. I, 48.
akuse (accusât) frioul. I, 46.
aküse saintong. I, 410.
akuser eng. I, 374.
akustümáy (ž —) wall. II, 204; I. -éy.
akuté norm., pic. II, 596.
akwa tyrol. I, 490.
al- (aliud) franç. III, 495.
-al (neutre) lat. II, 8.
-al (-alle) franç. I, 225 a., 559; II, 434-5, 464; prov. I, 223; II, 519; esp. I, 223; II, 434, 435, 464, 519; port. I, 384; II, 42, 53; frioul. I, 223.
-al (-allu) franç. II, 25, 39.
-d(l) Drôme II, 39.
-al (pour -l) émil. I, 315.
-al eng. I, 488.
al (ail) Bessin I, 517.
al' (ail) eng. I, 514.
al (ala) mil. II, 27.
al (aliud) port. I, 312.
al (article) arabe I, 383.
al (ille) roum. III, 158.
al (art., lat. *ille*) roum. II, 563-4, 567; III, 158, 163; olympovalaq. II, 100, Remus 102, bol., romagn. 103; h.-ital. I, 323.
al (pron. sujet) piém. III, 335, 393; frioul. II, 79, 325; III, 335; bolon., lomb. II, 80, 325.

a(l) (il) lyonn.; *a(l)*, fém. *le* Albertville II, 78.
al (illu) rhét. occid. II, 83.
al (aliud) a.-franc. I, 615; II, 567; prov., a.-esp., a.-port. 567; esp. III, 221 (*lo a.*).
al (à le) a.-franc. II, 104; III, 158, 244, prov. 244; eng. II, 101, ital. 101; III, 244; esp. II, 101; III, 244, 456.
-ala eng. I, 514.
ala (aile) lat. I, 223, 251, 457; II, (27); prov., esp. I, 223, ital. 223; II, 403.
ala (aquila) b.-eng. I, 502.
alū (glandis) lyonn. II, 377.
ald (ils vont) poitev. II, 231.
ald (ils) a.-esp., port. III, 475 et a.
ala (ille) lomb. II, 80.
ala (ad + art. fém.) eng. II, 101.
à la franç., *d la* esp. II, 101.
alabança esp. II, 518.
alabar esp. III, 16.
alabastrino esp. II, 452.
alablanco esp. II, 543.
à la campagne franç. III, 437.
alacer, **dlacer* lat. I, 273.
à la cour franç. III, 437.
alada esp. II, 487.
« à la fin de » III, 430.
à la fois franç. III, 81.
alag macéd. I, 273 (non -arg).
alago esp. I, 326.
alagaa port. I, 383.
d la hora esp. III, 490.
alajš, -č, -š (lège) eng. I, 70, 87, 383; prononç. -ak.
alairau port. I, 569.
alaiš (lège) eng. I, 70; prononç. -ak.
a la Kièsa calabr. I, 621.
alati (acel —) roum. II, 565.
alama port. I, 457.
à la maison franç. III, 437.
Alamania lat. II, 405.
alāmariū roum. II, 467.
alambre port. I, 573.
à l'Amérique La Fontaine III, 437.
alamo port. I, 483.
alampado port. I, 383; I. -da.
alāmuri (pl.) roum. II, 31; III, 25.
(a)lamus (impér.) lat. pop. II, 226.
d la parte del sur esp. III, 438.
alarg macéd. I, 273; I. *alag*.
alari ital. III, 31.
alaris lat. II, 434, 464.
alas lat. I, (457).

d las esp. II, 101.
d la sazon esp. III, 81.
d las de vezes a.-esp. III, 239.
d las nueve esp. III, 451.
d las veces... *d las veces* esp. III, 222.
a latere lat. III, 446.
(a)latis (impér.) lat. pop. II, 226.
alaton esp. I, 383.
alatsd rhét., dauph. I, 462.
alaturea roum. III, 436.
alauða celt. I, 20, lat. 282.
alāudare macéd. III, 18.
alaula lat. I, (284).
alauza prov. I, 282.
d la vez esp. III, 81.
à la ville (être —) franç. III, 437.
d la virtud (nacer —) esp. III, 456.
alavo (impf. ind.) a.-lyonn. II, 259.
alago esp. II, 414.
alb roum., eng. I, 477.
alba lat. I, 477, (480), ital., esp. 477.
albahaca esp. II, 468.
albahauero esp. II, 468.
albañal esp. I, 386.
albañar esp. II, 464.
albañariego esp. II, 411.
albar esp. II, 464.
albaraniego esp. II, 411.
albardadura port. II, 492, 528.
albarejo esp. II, 422.
albarelo (peuplier blanc) sienn. I, 366.
albariu lat. pop. II, 361.
albāstriū roum. II, 497.
albâtre franç. I, 345, 372.
albe (le —) ital. III, 27.
albedro astur. I, 594.
albeg esp. I, 338.
albegar esp. II, 577.
**albella* lat. pop. II, 500.
albenc prov. II, 515.
alberc prov. II, 385.
alberchiga esp. I, 328 a.
albergar esp. I, 18.
albergo ital. II, 385.
alberi (gli —) ital. III, 19.
albero (arbre) ital. I, 223, 328, 573; II, 35, 374; III, 19.
albero (terre blanche) esp. II, 468.
alheskidordzu sard. II, 491.
albeŧ roum. II, 417.
albeŧe roum. II, 480.
alb-ic-are lat. II, 575, 577.
albie roum. I, 311, 508; II, 388.

albigois franç. II, 473.
 albine¹ roum. II, 417.
 Albinga lat. I, 606.
 Albingaunum lat. I, 606.
 albio ital. I, 508.
 albiô lomb. II, 431.
 albioară roum. II, 431.
 albiros prov. II, 22.
 albitoare roum. II, 491.
 albiu roum. II, 497.
 albo Tarn I, 482.
 albondiga esp. I, 328 a.
 albor lat. pop. II, 465.
 *albore lat. pop. II, 361.
 alborear esp. II, 583.
 albos esp. III, 32.
 alborn prov. II, 361.
 alborno ital. I, 119, esp. 119;
 II, 361.
 alboroso ital. II, 472.
 alborotapueblos esp. II, 547.
 alborzo esp. II, 403.
 albre (en l'—) prov. III, 435.
 albricias esp. III, 32, 406 (dar,
 pedir en a.).
 albu lat. II, 361.
 albule¹ roum. II, 417.
 albume ital. II, 446.
 alumen lat. II, 443.
 albuol vén. II, 431.
 alburra esp. II, 361, 466.
 alburii roum. II, 497.
 alburnu(m) lat. I, 119; II, 361.
 albus lat. II, 575.
 albus roum. II, 474.
 albu¹ roum. II, 418.
 alcacer port. I, 569.
 alcagem port. II, 482.
 alcado esp. II, 475.
 Alcalá de Henares esp. III,
 241.
 alcaldote esp. II, 508.
 alcapão port. II, 547.
 alçar port. II, 576.
 alcarraza esp. II, 414.
 alcaudon esp. II, 456.
 alce léon. I, 538.
 alcidere a.-vénit. I, 354.
 alcigaia a.-plais. II, 439.
 alcornoqueño esp. II, 509.
 alcuen a.-franç. I, 67.
 al cui, alla cui ital. III, 622.
 alcuin gén. I, 322.
 alcuna persona ital. III, 695.
 alcuno, -a ital. I, 343, 619; II,
 563; III, 53, 85, 693, 739.
 alcuzo, -a esp. III, 124.
 -ald germ. II, 510.
 aldan romagn. II, 352, 375.

aldané romagn. II, 352.
 alde roum. II, 567.
 aldea esp. I, (483).
 aldeanigo esp. II, 411.
 aldegarse (audicare) a.-vénit.
 I, 354.
 aldehuela esp. II, 431.
 aldeola port. II, 432.
 aldeorrio esp. II, 504.
 aldeorro esp. II, 504.
 alder eng. I, 375.
 aldi (audit) a.-vénit. I, 290.
 aldi roum. I, 319.
 aldire a.-vénit. I, 354.
 al doi-le roum. II, 561.
 al-doile roum. II, 561.
 aldral esp. II, 449.
 aldravão port. II, 481.
 aldravice port. II, 481.
 aldūm eng. II, 446.
 -ale lat. I, 223, 384; II, 8, 356-
 7, 361, 435, 437, 464, 468,
 500, 527; ital. I, 223; II,
 347, 377, 384; port. I, 384.
 -ale franç. centr. I, 232.
 ale (ala) frioul. I, 223; ital. II,
 41, 54.
 alé romagn. I, 43.
 âle Sornetan I, 250.
 alé (tant a —) a.-franç. III, 293.
 à le franç. II, 104; III, 437.
 aleaye (a —) roum. III, 398.
 aleapse (pf.) macéd. II, 287.
 alear port. II, 583.
 alebrarse esp. II, 191.
 *alecris lat. pop. I, 273.
 *alécрус, -a, -um lat. pop. I, 273,
 594.
 alédro prov. mod. I, 584.
 alég (de alege) roum. II, 197.
 alegar (ital. allegro) émil. I,
 315.
 alegatura roum. II, 492.
 alege roum. I, 370; II, 197,
 598.
 aleger mil. I, 315.
 alegere lat. pop. II, 598.
 à l'église franç. III, 437.
 alegra (masc.) catal. I, 307.
 alegra (fém.) prov. II, 60.
 alegrão port. II, 456.
 alegrarse esp. III, 667.
 alegre esp. III, 263.
 alegrezir¹) prov. II, 593 a.
 alegria esp. II, 406; III, 151.
 alegrias port. III, 27.
 alegrier prov. II, 471.
 alegron esp. II, 456.
 aleijão port. II, 372.

aleijar port. II, 372.
 Alejandro (el emperador —) esp.
 III, 160.
 Alejandro magno esp. III, 159.
 alekuno ital. S. I, 347.
 alem port. III, 420, 480.
 ale male (fém. pl.) roum. II,
 563.
 alemania esp. II, 60.
 Alemania esp. II, 405.
 a lemne a.-roum. III, 436.
 alen prov. II, 399.
 alena ital. I, 11, 70; II, 399²).
 *alenare lat. pop. I, 581.
 alenat (halenat) lat. pop. I, 70.
 alène franç. I, (457).
 alentar esp. II, 191.
 alentours franç. II, 537; III,
 32.
 alenu sard. II, 399.
 alept roum. I, 459.
 aler a.-franç. II, 231; III, 38
 (a. l'ambleur); 100 (uni-
 pers.), 293, 296, 370 (a.
 seure), 384 (soi a.), 406
 (a. en messagier), 424 (a. les
 sauz mems, les sauz, le trot,
 le cors).
 alerg roum. I, 273.
 alergă-cale roum. II, 547.
 alero esp. II, 468.
 -ales Açores II, 53.
 ales roum. II, 336.
 ales (ad+art. m. pl.) eng. II,
 101.
 alesătura roum. II, 492.
 alese (pl.) roum. II, 36.
 alesi tess. I, 240.
 Alessandro magno ital. III, 159.
 alela esp. II, 507.
 a letto ital. III, 437.
 a ley de a.-esp. III, 174.
 alevadouro port. II, 491, 526.
 aleve a.-esp., esp. II, 394.
 alevin franç. II, 444-5.
 Alexandres a.-franç., a.-prov. II,
 22.
 alex (il est —) a.-franç. III, 293.
 alex¹ Uriménil II, 118.
 alferex esp. II, 48.
 alferexado esp. II, 475.
 alferexes (pl.) Cervantes II, 48.
 alfid esp. I, 574.
 alfitero esp. II, 468.
 Alfonso (el) onceno esp. III,
 163.
 alforjas esp. III, 31.
 alfofesto esp. I, 328 a.
 al frente esp. III, 438.

1. Au sujet des verbes en -ezir, cf. Zs. XXII, 300.

2. Écrit par erreur balena.

alga lat. I, 477, (480), 499, ital., esp. 477.
algarade franç. II, 487.
algaravia esp. II, 405.
algazo esp. II, 414.
algelli (ital. *uccello*) a.-tosc. I, 354; l. -lo.
Alger franç. I, 559.
-algo dial. esp. I, 538.
algo esp., port. II, 567; III, 202 (a. *enamorado*), 238 (a. *bueno*, a. *de...*, a. *de bueno*).
algo de mds descanso (con —) a.-esp. III, 239.
algorrem a.-port. II, 567.
alguacilazgo esp. II, 482.
alguacilejo esp. II, 422.
alguandre esp. I, 586; II, 627; III, 692.
alquanto a.-esp. II, 571; III, 85.
alquem port. II, 107, 567; III, 89.
alquer eng. I, 501.
alguen esp. II, 107, 567-8; III, 89.
alqm port. II, 567; III, 89, 487 (a. *dia*).
alguma port. III, 88.
alqm esp. I, 631; a.-port. III, 137.
alguno, -a esp. II, 567-8; III, 53, 89, 692, 739.
algunos esp. III, 53.
alqm rem a.-port. III, 137.
alqm a.-port. II, 627.
algures port. mod. II, 627; III, 481.
algwa algh. I, 502.
-alh prov. I, 223.
-alha prov. I, 223, port. 514.
alharaquiento esp. II, 516.
alheio port. I, 102.
alho port. I, 514.
alhondre prov. II, 627.
alhondres prov. III, 481.
alhons prov. III, 481.
alhor prov. III, 481.
alhors prov. II, 624; III, 481.
à l'hôtel franç. III, 437.
alhur a.-port. III, 481.
alhures port. II, 627; III, 481.
ali- lat. III, 481.
-ali lat. I, 320.
-ali (-aclu) frioul. I, 223.
ali (pl.) a.-ital. II, 33.

ali (allai) poitev. II, 302.
ali (là) port. III, 475 a.
ali eng. II, 76.
-alia lat. I, 223, 514; II, 439-40, 528; (pl.) II, 54.
*alia*¹⁾ ital. II, 403.
aliabierto esp. II, 555.
alia mente lat. II, 620 a.
alibedde sard. II, 553.
alibi lat. II, (627).
alicubi lat. III, 481.
**alic-unus* lat. pop. II, 567.
aliid (aliud) lat. I, 552.
alidore ital. II, 465.
alie a.-franc. III, 693.
aliegre a.-franc. I, 273; l. b.-
aliegro Jura I, 273.
aliga cat. I, 502.
Alighieri (l'—) ital. III, 150.
alijar port. I, 508.
**alim* (aliud) lat. pop. I, 552.
alimento esp. I, 180.
alina (aune) germ. I, 18; II, 385.
alina roum. I, 94.
alind (adoucir) roum. II, 598.
alinhavão a.-port. II, 355.
alinhavo port. II, 355.
à l'instant franç. III, 490.
« à l'intérieur de » III, 436.
aliño esp. II, 399.
alio- lat. pop. III, 481 a.
aliorum lat. III, 481.
-aliorum (gén. pl.) lat. II, 439.
aliosso ital. II, 551, 554.
alio ital. II, 508.
aliquam lat. III, 202, 235 (a. *partem de*).
aliquando lat. III, 483, 487, 627, 692.
aliquantum lat. III, 86, 238.
aliquantus lat. II, 571.
aliquid lat. III, 640 a.
aliquis lat. II, 567; III, 50.
aliquod lat. II, 567.
**aliqu'unu* lat. pop. III, 692.
-alis lat. I, 225 a., 226, 391; II, 434-6.
alisaduras esp. II, 528.
alisar esp. II, 464.
alise Aube I, 111 a.
aliser franç. II, 118.
aliso a.-franc. II, 479.
alita esp. II, 507.
-aliu, -alium lat. II, (37), 421, 439.
aliu mold. I, 515.

aliubi lat. II, 627; III, 481.
-alium (gén. pl.) lat. II, 439.
aliumintrea megl. II, 620 a.
aliunde lat. III, 481.
alius lat. II, 567; III, 85.
aliveloce ital. II, 555.
aliviado del cuerpo esp. III, 264.
aliviari esp. I, 508 (non *all-*).
alivio esp. II, 399.
alka (auca) Enneberg, Badia I, 285.
alkuni a.-eng. II, 95; l. -*uni*.
*all*¹⁾ (à les) ital. III, 421 a. (a. *alba*), 437 (a. *albergo*), 456, 527 (a. *arme*).
-alla (-ella) franç. dial. I, 171.
-alla (-alia) esp. II, 439.
alla (à la) ital. II, 101; III, 437 (a. *porta*), 456 (a. *morte*), 487 (a. *volta*).
alld esp. I, 223, 603; III, 420 (a. *de alguna cosa*), 475.
alla cui ital. III, 622.
allai (pf. *de aller*) franç. II, (298, 302).
alla volta ital. III, 487.
alle (ad + art. fém. pl.) ital. II, 101, 451 (a. *noye*).
allé (je suis —) franç. III, 293.
allée franç. II, 486.
allegre (alacris) eng. I, 374.
allegre franç. II, 576.
allegere a.-ital. I, 370.
alleggere a.-ital. II, 598; Pérouse, sienn., pis., h.-ital. I, 370.
allegrezza ital. II, 518.
allegria ital. II, 406.
allegro ital. I, 273, 594; II, 60.
Allemagne franç. II, 405.
Allemaignes (les —) franç. III, 23.
Allemandie a.-franc. II, 405.
allende a.-esp. III, 420, 480.
*aller*²⁾ franç. I, 226, 232; II, 147 a., 226³⁾ a., 608 (s'en a.), a.-pic. (**end* a.); III, 289, 293, 309 (s'en a. *fait*), 315, 324 (a. *chercher*), 352, 355 (a. *le droit chemin*), 433 (a. *à Paris*), 477, 479, 503, 608 (s'en a.).
« aller » franç. II, 205.
allesient (impf. subj. *de aller*) a.-savoy. II, 307.
alle spalle ital. III, (449).
allevime ital. II, 445.

1. Influencé par *aliare*, de *alidyare* : voy. PARODI, Boll. Soc. Dant. III, 100, 1.

2. Le rapport de *aller* etc. et *ambulare* a de nouveau été plusieurs fois discuté, en dernier lieu par SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 325.

3. Cf. Add. et Corr.

allex (2^e p. pl. pr. ind. de *aller*)
franc. II, 228, (235); III,
100 (a.-vous).
alli esp. I, 31, 603; III, 275,
475.
alli port. III, 475.
allieurs (ailleurs) Ménage I, 517.
alloro ital. II, 399.
ἀλλοῖος macéd. I, 515.
alliu lat. I, 514.
alliviar esp. I, 443; I. *aliviar*.
alló h.-eng. III, 475.
allodola ital. I, 548.
allonge franc. II, 399.
allonger franc. I, 260; II, 598.
allons (1^o p. pl. pr. ind. de *aller*)
franc. II, 137, 228; III, 118,
176.
allontanarsi ital. III, 385, 399,
445.
allora ital. III, 486, 753, a.-
esp. 486.
allora che ital. III, 595.
allorchè ital. III, 566, 595.
alloro (lauru) ital. I, 282.
allorquando ital. III, 595.
allo spuntar del sole ital. III, 451.
allu campid. I, 518.
allubre a.-esp. III, 481.
alluda ital. I, 46, tosc. 434.
allumail a.-franc. II, 421.
a l' uortu calabr. I, 621.
allure franc. II, 492.
alluso ital. II, 335.
alma port. I, 457, 630 (esta a.);
esp. II, 105 (el a.).
âma port. I, 630.
almacenaje esp. II, 482.
almacica esp. I, 328 a.
almalha port. II, 54.
almédano esp. I, 217.
almeja esp. II, 388.
almena esp. I, 70.
almenado esp. II, 484.
almendra esp. I, 571 (non
-ndra).
almendron esp. II, 456.
almendruco esp. II, 499 a.
almenter (lamentare) eng. I,
375.
almia astur. II, 403.
al mieü roum. II, 563; III, 200.
al mieu viven prov. III, 498.
alminie roum. II, 620 a.
almirantazgo esp. II, 482.
almoharifazgo esp. II, 482.
almobaza esp. II, 414.
almorne a.-pic. I, 529.
almorraniento esp. II, 516.
almorzar esp. II, 191.
almedana esp. I, 217; I. -no.
almuerzo esp. II, 399.

alna tess. II, 381.
alnado esp. I, 348, 535; II, 537.
**alnetanu* lat. pop. I, 477.
alni tess. I, 312.
**alnica* lat. pop. I, (312).
alno ital. I, 223; II, 362, 371;
esp. I, 223; port. III, 236.
alnu(s) lat. I, 223, 477; II, 362,
381.
âlo vaud., frib. S. I, 224.
alocurea (pe —) roum. III, 436.
alœ Courtisols I, 226.
alœre (allure) hag. I, 65.
a loi de a.-franc. III, 174.
alôit (impf. ind. de *aller*) a.-
franc. I, 72.
alondra esp. I, 587.
aloniç tarent. II, 403.
alongar esp. II, 191.
alors franc. I, (209); II, 624;
III, 595 (a. que).
d los esp. II, 101.
alosa (alauda) cat. I, 437.
alotim majorq. II, 445.
alouette franc. I, 282.
alowe (alauda) a.-franc. I, 381.
alpâger eng. II, 583.
Alpes lat., esp., port. III, 31,
franc. 31, 147.
alpestro ital. II, 60.
Alpi roum. III, 31.
Alpi ital. III, 31.
alpigiano ital. II, 449.
alpigino ital. II, 509.
alquant a.-franc. III, 85.
alquanto ital. II, 571; III, 238
(a. di), esp. 85.
alque(s) prov. II, 567; III, 202
(a. larses), a.-franc. 238 (a. de).
alrededor esp. III, 272.
alrededores (los —) esp. III, 32.
als (illas) rhét. occid. II, 83.
als (adv.) prov. II, 624.
als (ad + art. pl.) eng. II, 101;
a.-franc. III, 438 (a. reis fu
prisiez).
alsacien franc. II, 449.
alse (alsit) ital. II, 286.
alseja romagn. I, 375.
alser eng. II, 576.
alsi prov. III, 607.
alsiva eng. I, 31, 463.
alt (altru) roum. I, 223, 477;
II, 94, 567 (non -tru).
alt (altu) Val Maggia I, 332,
algh. 482.
altâ, -a (altra) roum. II, 94,
565.
alta (*altiat) sard. I, 509.
altanero esp. II, 480.
altaneç esp. II, 480.
altano ital. II, 450.

altanus lat. I, 600.
altar lat. II, 8; roum. II, 477;
algh. I, 482.
altare lat. I, (557); II, 8, 464,
477; ital. I, 477.
altare (pl.) roum. II, 36.
altaria sard., cat. II, 470.
altarito esp. II, 507.
alta voz (disse —) a.-port. III,
421.
alte (altras) roum. II, 94; III,
487 (a. date).
altei roum. II, 94.
altentico a.-tosc. I, 354.
alter lat. I, 112, 479; II, 567,
571; III, 85, 195 (« un
autre »), 209, 277, 383, 481.
altéré franc. I, 573.
alteri (nos —, vos —) lat. II, 75.
alterigia ital. II, 481.
altero ital. II, 467.
alteza esp. II, 480.
altezano esp. II, 450.
altî roum. II, 94.
**altiare* lat. pop. I, 477; II, 576.
**altiat* lat. pop. I, 477, 509.
alticcio ital. II, 416.
al tiempo que esp. III, 595.
altier franc. II, 467.
altiero ital. II, 467.
altiveza esp. II, 480.
altivo esp. II, 497.
altivoso a.-mil. II, 472.
altigur a.-eng. III, 481.
altimante roum. II, 620 a.
altimintrea roum. II, 625.
alto ital. I, 477, 481, 483, 498;
II, 619; III, 8, 266; esp., I,
477, 481, 483; II, 619 (a.
de cuerpo); III, 264, 731.
alto tosc. C. I, 481.
altor roum. II, 94.
altoritâ a.-tosc. I, 354.
altra lat., ital. II, 94.
altracar port. I, 576.
altra mente lat. pop. II, 620 a.
altras lat. II, 94.
altre- ital. III, 495.
altre (altra) a.-franc. III, 195 (a.
feiz).
altre (altras) ital. II, 94; III,
487 (a. volte).
**altrei* lat. pop. II, 94.
al trei-le roum. II, 561.
altresi a.-franc. III, 607.
altresi ital. III, 495, 607.
altretanto ital. II, 571; I.
-etta.
altrettale ital. II, 572; III, 212.
altrettanto ital. II, 571 (non
-eta-); III, 212.
altre volte ital. III, 487.

altri lat. II, 94; ital. I, (224), 240; II, (46); (pers. indét. au nom.) III, 58, 85, 89.
altri (altru) frioul. I, 223.
altrimenti tosc. I, 306; ital. II, 620, 623.
altro lat. II, 94; ital. I, 223, 477, 634; II, 94; III, 137 (che *cos'a.*), 156, 187, 195, 209, 282 et 447 (a. *che*), 284, 345, 383, 522, lomb. 281 (a. *cha*).
altro tosc. centr. I, 481.
altro *che* ital. III, 282, 447.
altronde ital. III, 481.
altorru lat. II, 94.
altros lat. II, 94.
altrove ital. III, 481.
altru lat. I, 223, 477, Poschiavo 315; roum. II, 567 (I. alt).
altrui lat. *pop. II, 94; ital. III, 58, 85.
alts (illos) eng. II, 83.
alts (pl. de *at*) istr. I, 478.
altu lat. I, 477.
altui roum. II, 94.
altul roum. III, 156 (unul, a.), 383 (unul cu a.).
altura ital., esp., port. II, 466.
alturio a.-vén. II, 491.
-alu lat. II, 435.
a lua aminte roum. III, 436.
aluat roum. I, 364, 370, 383.
alubre a.-esp. II, 627.
alüca — *alüca* lat. pop. I, 148.
aludir esp. II, 119.
aluen a.-esp. I, 568.
-alui roum. III, 501.
a lui ital., à lui franç. III, 377-8.
aluigner (s' —) a.-franç. III, 381.
**alium* (aliud) lat. pop. II, 567, 571.
alumbreira esp. II, 469.
alumelle franç. I, 364.
alunariu roum. II, 468.
alungă roum. II, 598.
aluniş roum. II, 474.
aluniu roum. II, 497.
aluta lat. I, 46, (434).
aluwette wall. I, 381.
alv obw. I, 498.
alva a.-port. III, 421 a.
alvanil port. II, 437.
alvanim port. II, 437.
alvão port. II, 456.
alvar port. I, 569.
alvard port. II, 42.
alvarazes (pl.) a.-port. II, 42.
alvaw (ital. *levato*) tess. I, 375.

alvé romagn. I, 375; II, 188.
alvedour émil. II, 490.
alvedrio port. I, 604.
alveolus lat. II, 431.
alveonale lat. I, 386.
alver eng. I, 375; II, 187.
alveu(s) lat. I, (234, 240), 378, 508; II, 388.
alvidrar port. I, 498.
alvo port. I, 498.
alvres port. III, 32.
alvura port. II, 361, 466.
aly (art. fém. pl.) romagn. II, 103.
alyon romagn. I, 375.
alzä (hausse) esp. II, 399.
alzä (*altiat) ital., esp. I, 477, 509.
alzär esp. I, 477; II, 576; III, 361.
alzärä ital. I, 477; II, 576.
alzärsi ital. (*noi si alzä*), lucq. (*noi si alziamo*) III, 380.
alzion (ital. *lezione*) romagn. I, 375.
am-lat. I, 1.
am- (ambo) franç. I, 223.
-am (-amen) roum., frioul., prov. I, 223.
-äm (habeo) roum. III, 724.
-äm (1^e p. pl. pr. ind.) roum. II, 132, 203.
-am (1^e p. s. impf. ind.) lat. I, 1; II, 253.
-äm (1^e p. s. impf. ind.) roum. I, 551; II, 254-5; campid. I, 551.
-äm (1^e p. pl. impf. ind.) roum. II, 254.
-äm (1^e p. pl. pf.) roum. I, 244.
[-äm] (1^e p. pl. pf.) roum. II, 266.
-äm (1^e p. pl. pf.) roum. II, 267.
-äm (1^e p. pl. pf.) a.-cat. II, 274.
-äm (1^e p. pl. fut.) gasc., lim. II, 321.
am (hamu) frioul., prov. I, 223.
am (homo) bergam. II, 135 et a.
am (ambo) prov., a.-franç. II, 72.
am (pron.) rhét., émil. II, 81, 83.
am (en) a.-franç. I, 549.
am (habeo, -emus) roum. II, 113-4, 237-8, bord. 241.
am (amo) a.-prov. II, 136, 146.

am (amat) prov. I, 647.
ama- lat. II, 349.
-äma et *-ämd* (lat. *-ämma*) V. Soana I, 597.
-ama (1^e p. pl. pr. ind.) mod. II, 325.
āma a.-grec III, 551.
āma grec mod. III, 551.
amā lat. I, 301.
amä (amat) roum. I, 552.
ama (amat) ital., prov., esp. I, 8, 223, 552.
ama (amā) eng., ital., a.-prov., esp. I, 302.
amd (amabam) roum. I, 551.
ama (amavit) a.-franç. I, 557.
amā (infin.) bagn. I, 255.
ama (conjunct.) macéd.-megl. III, 551.
a ma (fém.) roum. II, 563.
amaba (amabam, -as, -at) esp. I, 551.
ama-b-am lat. I, 1, 301, 551; *amabām*, *-am* II, 2.
amabile amabile ital. III, 133.
amabilis lat. II, 408.
amabilisimo esp. II, 67.
amable esp. II, 408.
amač a.-lyonn. I, 627.
amad (amat) sard. I, 552 (a. *issu*).
amad (amāte) esp. I, 435.
amadi prov. II, 56 a.
amadlo a.-esp. II, 84.
ama-dor esp. II, 349.
amadora port. II, 60.
**amadu* lat. pop. I, 435.
amägdau roum. II, 407.
amagresk macéd. I, 383.
amagru macéd. I, 383.
amah a.-lyonn. I, 627.
amai (ad me) rhét. III, 57.
amai (amavi) lat. pop. I, 293; II, 240; obw. II, 56 a.
amaigrir franç. I, 383.
amairo a.-gén. II, 403 a.
amais (amātis) esp., port. I, 435.
amaldo (amadlo) a.-esp. II, 84.
amalfitano ital. II, 449.
amamolos esp. I, 585.
aman (amant) esp. I, 553.
amandé franç. I, 571.
amandō lat. I, 301.
amanduos eng. III, 212 a.
amanece (3^e p. sg. pr. ind. de *-cer*) esp. III, 99.
amanhece (3^e p. sg. pr. ind. de *-cer*) port. III, 99.
aman(o), *ama-no* (amant) ital. I, 553; II, 77.
a mano derecha esp. III, 438.

âmans lat. II, 26.
amansar esp. I, 462.
amansia port. II, 406.
amant lat. I, 301; II, 1, 139.
**amant-s* (nom.), *amant* (acc.)
 rhét. II, 26.
amantuel (3^e p. s. pr. ind. de
amantuir) a.-franç. II, 201.
amant a.-franç. II, 24.
amant (amant) port. I, 553.
amapola esp. I, 374.
amar esp. I, 312, 449; III,
 387; ital. I, 449; prov. I,
 455; port. III, 389.
amâr (amare) S. Frat. I, 224.
amara (pl. fém.) macéd. I, 311.
amârâsc roum. I, 109.
amare lat. I, 25, 449; II, 1, 2,
 610; esp. I, 307.
amare (mare) macéd. I, 383.
amarealã roum. II, 433.
amareggiare ital. II, 583.
amarellejar port. II, 583.
amarellidão port. II, 427.
amarena tosc. II, 451.
amareza prov. I, 455.
amarezza ital. II, 480.
amargaleja esp. II, 422.
amargar esp. II, 577.
amargo esp. II, 402.
amargura esp., port. II, 466.
amârî roum. II, 123.
amaricare lat. pop., ital. II, 577.
amaricos port. II, 499.
amaridão port. II, 427.
amarillejo esp. II, 422.
amarillez port. II, 480.
amarilleza esp. II, 480.
amarilliento esp. II, 516.
amarillito esp. II, 507.
amarillo esp. II, 466.
amarillor esp. II, 465.
amarillura esp. II, 466.
amârime roum. II, 445.
**amarius* lat. pop. II, 403 a.
amaritudine ital. II, 495.
amarnicie roum. II, 406.
amaro ital. III, 265.
amarognolo ital. II, 461.
amarradouro port. II, 491.
amarrar esp. II, 372.
amarrazon esp. II, 372.
amarugem port. II, 429.
amarûn prov. II, 446.
amârunt valaq. I, 383.
amarus lat. I, (3, 69, 561); II,
 (62).
amarzir' prov. II, 593 a.
anas (subst.) franç. II, 399.

amas (ambo) (fém.) a.-esp. II,
 72.
amas (de *amare*) lat. I, (228),
 301; II, 1.
amasijo esp. II, 422, 440.
amassadeira port. II, 491.
amassadouro port. II, 491.
amassds (*que bouldoum* —) dial.
 prov. III, 380.
amasse (amavissem, -et) a.-tosc.
 I, 306.
amasser franç. II, 598.
amasses (amavisses) a.-franç.
 II, 157.
amaste (amavistis) ital. I, 309.
amat lat. I, 223, 301 (*amâf*),
 552, 624, 644 (*âmat*, *am-at*);
 II, 1, 2, 56 a.; sarde I,
 552.
amat (amâvit) a.-franç. I, 557.
amat (de **amadu*) prov. I, 435.
amate (amatis) a.-tosc. I, 306.
amati (pl.) ital. II, (37).
ama-tore ital. II, 349.
amatorius lat. II, 491.
amators prov. I, 455.
**amatr-issa* lat. pop. II, 367.
amats prov. I, 563.
amatu lat. II, 25 a.
**amatz* (amatus) a.- cat. II,
 25 a.
amau (amatu) cat. I, 435; II,
 25 a.
amaut lat. pop. I, 27, 282.
amava (amabam) ital. I, 1,
 551.
amave (amabas) calabr. I, 309.
amavi (amabas) ital. I, 309.
amavimus lat. III, 101.
amavo (= amabam) ital. I, 1.
amazze S. Vittorino I, 265.
am(b) (prép.) prov. mod., cat.
 III, 246.
**ambae* lat. pop. II, 72.
ambas a.-esp., prov. II, 72.
ambassade franç. II, 487.
ambe a.-ital. II, 72.
ambedue ital. II, 72; III, 729
 (a. le man).
ambedui a.-franç. II, 72; ital.
 III, 395.
ambes a.-franç. II, 72.
ambesdoues a.-franç. II, 72.
ambesdous a.-franç. II, 72.
ambi *lat. pop., a.-ital. II, 72.
ambiâda sard. I, 545.
ambidos esp. II, 624.
ambidue ital. II, 72.
ambigof mil. I, 382.

ambitare lat. I, 343, 538; II,
 226, 228, 318, 587.
ambitieux franç. III, 262.
ambld istr. II, 226.
amb[il]amus (impér.) lat. pop. II,
 226²).
amble (pour *ambre*) esp. I, 590.
amble (subst. verb.) franç. II,
 399.
ambler franç. II, 226.
ambleure a.- franç. III, 38 (*aller*
l'a.), 424 (*chevauchier l'a.*).
ambldar obw. II, 586.
ambo lat. I, 223; II, 72; III,
 395.
**ambo ad duo* lat. pop. III, 212 a.
Amboise franç. I, 270.
amboltu ombr. I, 649.
ambos a.-esp. II, 72; III, 212 a.
ambos d dos esp. III, 212 a.
ambracane ital. II, 545.
ambra canis lat. II, 545.
-ambre esp. I, 223; II, 11.
ambrende montferr. I, 375.
ambriakoña piém. II, 462.
ambriliquido ital. II, 555.
ambrizz (ital. *meriggio*) mont-
 ferr. I, 375.
amb(u)lamus (impér.) lat. II,
 226.
ambulare lat. 226, 228; III, 355.
amb(u)latis (impér.) lat. pop.
 II, 226.
amburere lat. II, 117.
amda eng. I, 332, roumanche
 530 (non *aumta*).
-ame lat. II, 372, 418.
-ame(-amen) ital. I, 223; II, 11,
 444, roum. 11.
âme franç., I, 526.
ame (amo) abruzz. I, 308.
ame (amas) calabr. I, 309; a.-
 plais. II, 134.
ame (amat) frioul. I, 223.
ame, -es, -e (âmem, -es, -et)
 prov. II, 146.
ame (âma) frioul. I, 304.
amé (amatu) a.-franç. II, 189.
amé (amati) judic. II, 37.
amé (mel) gén. II, 377.
amé (ad me) rhét. III, 57.
a me ital. III, 257.
amea gén. II, 364.
ameaça port. I, 513.
ameaçador port. II, 490.
ameaçar port. II, 598.
ameastac roum. I, 383; l. -ec.
ameda mil. I, 332.
amede a.-franç. I, 644.

1. Voyez p. 15, note 1.
 2. Cf. II, Add. et Corr.

amedrentar esp. II, 592, 598.
 ameixa port. I, 331, 473; II, 454.
 amél piém. II, 377.
 *ameñdula lat. pop. I, 571.
 ameler cat., majorq. II, 381.
 amelette a.-franç. I, 364 a.
 amên lat. I, 1, 301.
 amen- ital. I, 223.
 -amen lat. I, 223; II, 11, 443-4, 528.
 -amen (1^e p. pl. impér. et subj. pr.) dial. ital. II, 145, 325.
 amen (amant) rhét. I, 553.
 amenassar prov. II, 598.
 amenza esp. I, 223, 513; II, 405; III, 33.
 amenzaador esp. III, 124.
 amenzaor esp. I, 383, 513; II, 598.
 amendare lat. pop. II, 598.
 amende franç. II, 399.
 d men de esp. I, 634; III, 447 (non am.)
 amen de esp. III, 447.; 1. d m.
 amendement franç. II, 8.
 amender franç. II, 598; III, 361.
 *amendola lat. pop. I, 571.
 amendue tosc. I, 497; ital. II, 72; III, 131.
 amener franç. I, 23.
 amenguar esp. II, 598.
 ameninçd roum. II, 598.
 amennoia ital. S. I, 571.
 a menos parte a.-port. II, 66.
 amentilho port. II, 422.
 amenudear esp. II, 598.
 d menuo esp. III, 492.
 ame-our a.-franç. II, 349.
 amér (amare) a.-franç. I, 226; II, 189; III, 390; eng. I, 449.
 amér (adj.) a.-franç. I, 225, -ér franç. 226, 559; III, 202, 265.
 Americas (las —) esp., (as —) port. III, 23.
 Amérique franç. (en —), La Fontaine (d l'—) III, 437.
 amerinç valaq. I, 451.
 amerrô (fut. de aminar) a.-sienn. II, 313.
 amerté a.-franç. II, 493.
 amertume franç. II, 495.
 -ames (pl.) Greden II, 37.
 -ames (-avimus) a.-franç. II, 272.
 -âmes (-avimus × -astes) franç. II, 266, 272.
 amēs lat. I, 301; II, 146.
 à mesure franç. I, 356.
 amēi lat. I, 301.

amēt a.-franç. I, 313, 644; II, 24.
 amēi roum. II, 603.
 amētis lat. II, 140.
 *amēts-one lat. pop. II, 459.
 *amētus lat. pop. I, 644.
 amētya (franç. amitiē) Jujur. I, 266.
 amēuter franç. II, 598.
 amēve (amabam) a.-franç. I, 551.
 amey Phil. de Vign. I, 160.
 amēx (*amētus) a.-franç. I, 644; -ēz II, 24.
 amī (amicu) franç. I, 31, 40, 62, 438; III, 5, 123-4 (Pa. Fritz), 168 (mon a.), 178 (Pa., crois-moi), 220; piém. I, 438, frioul. 555.
 amī, (a)mi (mihi) rhét. II, 75; III, 723.
 amī (= amo) a.-prov. II, 136.
 amī (amas) ital. I, 309.
 amī (amētis) Chili II, 140.
 amī hag. I, 40.
 amia eng. I, 31, -ia lyonn. 310.
 amial a.-franç. II, 434.
 amiaçā roum. III, 451.
 amiaçāzi roum. III, 451.
 amic [roum. I, 433]; prov. I, 433, 435; II, 20; poitev. I, 439.
 amica lat. I, 31, 531, ital. 31, 434.
 amicide port. II, 493.
 amiche (pl.) ital. II, (33).
 amichevole ital. II, 408.
 amici (pl.) ital. II, 38.
 amicissimo port. II, 67.
 *amicitas lat. pop. II, 493.
 *amicitate lat. pop. I, 531.
 amico lat. pop. I, 439, ital. 31, 433; III, 123-4 (Pa. Carlo), 200, 237, 265.
 amictus lat. I, (369).
 amicu lat. I, 31, 403, 433.
 amicū (illū —) lat. I, 403.
 amicum (illum —) lat. I, 403.
 amicus lat. I, 531; III, 124, 162.
 « à midi » III, 451.
 amido ital. I, 17, 430, 590.
 amie franç. I, 31, 374 (m'a.), 438; II, 62.
 amiey S. Fratello I, 34.
 amig lomb. I, 433.
 amig(g) rhét. E. I, 438.
 amiga esp. I, 31.
 amigi (ital. amiche) bolon. II, 33.

amigo esp. I, 31, 433; III, 97, 123-4, 200, 265; port. II, 67; III, 123-4 (o a. João); vén. II, 50.
 amigote esp. II, 508.
 *amigu (amicu) eng., a.-franç. I, 433, prov. 435.
 amigu (hamice) sarde II, 413.
 amih eng. I, 438.
 amik (amicu) valais. I, 567.
 *amik (amiche) bol. II, 33.
 amik' (amicu) eng. I, 31.
 amiku sic. I, 433.
 amikyé morv. I, 509.
 amimar esp. II, 598.
 amind roum. II, 598.
 amindr roum. I, 342.
 *aminare lat. pop. II, 226.
 aminte roum. III, 363 (dş aduce a.), 436 (a-ş aduce a., a lua a.).
 amis prov. II, 20.
 amiş (pl.) Greden II, 37.
 amistā ital. II, 493.
 amistad esp. I, 531; II, 105 (la a.), 493.
 amistança ital. II, 518.
 amistié a.-franç. I, 259, 344.
 amita lat. I, 332, 644 (āmīta, am-īta), II, 18 (b.-lat. amīta, -anis), 364, 474; eng., tyr., frioul., ital. sept. II, 364.
 *amitarius lat. pop. I, 430.
 amite lat. I, 332, 344, (430).
 amité a.-franç. I, 259.
 amites lat. III, 31.
 amitiē franç. I, 259; II, 493.
 amitiēs a.-franç. III, 27.
 dmitō magyar. II, 407.
 amiū a.-poit., prov. I, 313 a., 439.
 a miude port. III, 492.
 amiya eng., piém. I, 438.
 amiye rhét. E. I, 438.
 amizade port. I, 531.
 amizades (grandes —) port. III, 27.
 amiçe poitev. I, 439.
 amizi (pl.) vén. II, 50.
 am kanta (= cantemus) lomb. E. II, 145.
 amkanta (= cantamus) Bergell II, 133.
 -amma ital. I, 244.
 ammaestrare ital. III, 374.
 ammainare ital. I, 23.
 ammalarsi ital. III, 384.
 ammalē (1^e p. s. pr. ind. et subj.) teram. II, 195.
 a mmañd abruzz. I, 623.
 ammaçzutojo ital. II, 491.
 -amme (= -avimus) calabr. II, 269.
 a mme tosc., campob. I, 621.

ammendare ital. II, 598.
ammile (2^e p. s. pr. ind. et subj.) teram. II, 195.
-innno (-avimus) ital. II, 257, 266.
ammorzare ital. II, 576.
ammucchiare ital. I, 147.
ammuntari sic. I, 363.
ammusa (ital. *mostra*) sic., lecc. I, 493.
annú istr. II, 226.
amudr (aminare) roum. I, 342; obw. II, 226.
annar (ignarium) roum. I, 166.
annare (pl.) roum. II, 36.
annariu roum. I, 370.
**anniel* a.-roum. I, 466.
annis lat. I, 11.
-aino (-amus) ital. I, 556; II, 134-5.
[-amo] (-avimus) ital. II, 266.
-aino (1^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 323.
**-aino* (1^e p. pl. pr. subj.) a.-ital. II, 145.
aino, am-o, *amò* lat. I, 1, (228), 301; II, 2, 56 a.; ital. I, 1, 223.
amò, -ò (amàvit) ital., esp. I, 282, 618; III, 110 (= il s'èprit).
amò (**eccumòdo*) macéd. III, 484.
amò wall. I, 634.
a mo vénit. III, 127.
amoblo lyonn. I, 224.
amòe (amavit) tosc. I, 384.
à moi franç. III, 377.
amoinne (**aminat*) Psaut. lorr. I, 107.
amojo port. II, 399.
amolao (esp. *amolado*) bogot. I, 435.
amoladura esp. II, 492.
amoladuras esp. II, 528.
amolairo lyonn. II, 489.
amoliar esp. II, 191.
amolentar port. II, 592.
amolgar port. II, 577.
amollo ital. I, 618.
amont franç. III, 126.
amòr-lat. II, 349.
amor lat. III, 40, 143; vén. I, 312, ital. 624; III, 256 (*per a. di te*), Cervantes 143, a.-esp. 591 (*por a. que*), gal. 430 (*por a. de*).
ampra port. I, 146.

amore lat. II, 349; ital. I, 624.
amore Alatri I, 307.
amores (nos —) port. III, 27.
amori ital. III, 27.
amor mio ital. I, 624.
amoroso ital., esp. II, 472.
amor patriae lat. III, 40.
amorsail a.-franc. II, 421.
à mort (condamner —) franç. III, 456.
a morte (*ferir* —) ital. III, 456.
amortji roum. II, 598, 603.
amortiguar esp. II, 578, 598.
-amos esp., -amos, -amos port. (-avimus) II, 266, 276.
amos (ambo) esp. I, 223, 497; a.-esp. II, 72.
amos (habemus) galic., astur. II, 242.
amoscina ital. I, 328.
amoscino ital. II, 454.
amostra port. II, 399.
a motto a motto ital. III, 134.
amou port. I, 282; III, 110 (= il s'èprit).
amount anglais I, 133.
amour ¹, franç. I, 121 a., 609; II, 379.
amoureuse franç. II, 507.
amoureux franç. I, 121 a.; II, 472.
amour-propre franç. II, 543.
ampara esp. II, 399.
amparar esp. I, 429; II, 594.
amparo port. II, 399.
ampaug tess. I, 375.
amplaria sard., cat. II, 470.
**ampli-ius* lat. pop. II, 66 a.
emplois a.-franc. II, 66.
amprést roumanche I, 292.
ampròie wall. I, 429 (non -oie).
[-amps] (-avimus) prov. II, 266.
amquanto Mirandola I, 357.
ams prov., a.-franc. II, 72.
[-ams] (-avimus) eng. II, 266.
amse montferr. I, 375.
amsun (messione) montferr. I, 375.
-amu (= -abam) campid. II, 261.
-amu (-avimus) sic. II, 269.
amù roum. III, 484.
ἀμῡνδάλῃ I, 571.
amue (amore) hag. I, 143.
amulum lat. I, 17.
amune ² (franc. *aumône*) wall. I, 529.

amuo port. II, 399.
amur anglo-norm. I, 48, Serments 121.
amura port. II, 399.
amurca lat. I, 17.
a muro a muro ital. III, 134.
-amus (1^e p. pl.) lat. II, 137 a., 146.
-amus (-abamus) [sard.] II, 254, campid. 261.
**-amus* (-avimus) lat. pop., [sard.] II, 266.
amuse(tte) franç. II, 507.
amüzyé lorr. II, 118.
amwess eng. II, 566.
amylum lat. I, 17.
an-lat. I, 368.
an- port. I, 357.
-an (-anu) Giornico I, 320, dial. port. 400; esp. II, 41, pad. 50.
-añ (-aneu) frioul. I, 223, eng. 512.
**-an* (cas obl. des pers. fém.) a.-franc. II, 18, rhét. 18, 110.
-an (pour -n) émil. I, 315.
-an (ital. -amo) h.-ital. I, 556.
-an (-amus) rhét. II, 133.
-an (-ant) a.-prov. II, 139, 259, a.-franc. S.-E. 259.
-an (-amus, subj.) istr. II, 143.
-añ (-abamus) gred. II, 256.
-an (3^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268, béarn. 274.
-an (1^e p. pl. fut.) bas-auv. II, 321.
-ān, -āt, -ān (pl., fut.) Remus II, 320.
-an (gérond.) prov. II, 152.
an- (= *en*) Mirandola I, 357.
an (homo) a.-franc. I, 617.
añ (uno = on) Ampezzo III, 93.
an (annu) roum. I, 223, 244, 542; II, 28; III, 46 (*acest a.*); macéd. I, 312, franç. 223, 542; II, 24, 28; III, 38 (*cest a.*), 51 et 187 (*Pa.*), 421 (*cest premier a.*), prov. 38 (*cest a.*); lomb. II, 27, eng. 28.
an (anni) a.-franc. II, 28.
añ (anni) macéd. I, 319, milan. 320; lomb. II, 27, rhét. 41, Buchenst., judic., Gadera 37.
añ (**anius*) eng. I, 477.
añ (habemus) vaud. II, 241.

1. L'ou au lieu de eu donne à penser que le mot a vraisemblablement été emprunté au provençal.

2. La forme la plus répandue est *āmōn*.

an (habent) prov. II, 237, 241, Remus 320.
an (subj. de *andr*) prov. II, 231.
an (particule) lat. III, 213, 495 a.
an (*in*, prép.) macéd. I, 375.
an (*in*, prép.) eng. III, 427, a.-franç. 434-5, 451 (*an loz tans..., lui an cest jor*).
-dna lat. I, 400, 596, V. Soana 597.
-ana (de *-a*, *-anis*) lat. pop. II, 450.
-a eng. I, 299, 512, nidw. 512.
-aña esp. I, 223, 512.
ana (lana) bagn. I, 428.
añada esp. II, 487.
anadar romagn. II, 33.
anadeja esp. II, 422.
anadilha prov. II, 422.
anadino esp. II, 452.
andãra romagn. I, 594; II, 33.
anagramma ital. II, 371.
añal esp. II, 434.
añalejo esp. II, 422.
anales esp. III, 31.
anam (allons) majorq. II, 231.
anão, anao port. II, 53.
andr prov. II, 226 et a.; III, 324; cat. II, 274 (*a. a kanta*); III, 324.
anarai (irai) prov. II, 318.
anas lat. I, 320.
anas lat. II, 364.
anastd gén. II, 587.
anasu sic. I, 329.
**anata* lat. pop. I, 326.
dnate(m) lat. I, 325, 530, 594, 644; II, 17 a.
**anaticla* lat. pop. II, 422.
anaticula lat. II, 422.
**andtra* lat. pop. I, 594.
anaurè Bitonto I, 126.
anavos obw. III, 480; l. *davos*.
anè franç. I, 369.
anc prov. III, 487, 495, 694, a.-milan. 543.
anca (hanche) germ. I, 17 a., 18, ital., prov. 18.
anca (= *anco*) a.-vén., a.-pad. II, 625.
ancar prov. III, 495.
-ance franç. I, 89, 223, 232, 509; II, 518 et a.
anceis a.-franç. I, 105; prov. III, 488, 553.
ancerrar port. I, 357.
ancesserie a.-franç. II, 406.

ancestre a.-franç. I, 458; -s II, 23.
ancët obw. II, 340.
ancêtre franç. II, 4.
ancëtta roumanche I, 152.
anche (anca) franç. I, 18, 513.
anche ital. I, (244); II, 567 (*a. uno*); III, 495, 648 (*quand'a.*).
ancheza esp. II, 480.
ancho esp. I, 493 (non *-co*).
anchoa esp. I, 17.
anchois franç. I, 17.
anchova port. I, 17.
anchuelo esp. II, 431.
anchura esp. II, 466.
anci- a.-franç., esp. II, 449.
-ancia esp. II, 518.
anciano esp. II, 449.
ancianor (temps —) prov. II, 7.
ancienneté franç. II, 493.
ancienour (temps —) a.-franç. II, 7.
anciet roumanche I, 152.
anci-ien a.-franç. II, 449.
ancilu sic. I, 499.
**ancione* lat. pop. I, 513.
anciova sic. I, 17.
ancis a.-franç. I, 105.
anclusa cat. I, 437.
anco (de *anca*) port. I, 17 a.
anco (*quand'* —) a.-ital. III, 648.
ancois a.-franç. III, 553, 708.
ancona ital. II, 29.
anconter obw. III, 156.
ancontrar Mirandola I, 357.
ancontre a.-franç. III, 439.
ancor ital. I, 550 (*a. no*); III, 649, 673.
ancora ital. III, 495, 543.
ancoradouro port. II, 491.
ancor che ital. III, 649.
ancoressa ital. II, 366.
ancoron esp. II, 457.
ancsè prov. III, 490.
-anct a.-franç. II, 352.
ancugine a.-vén. II, 376.
ancui a.-franç. III, 495 a.
**-ancus* lat. pop. II, 511.
-and obw. II, 152.
-ând bolon. II, 152.
and eng. III, 477.
-anda (gén. neut. pl.) lat., (subst.) ital. II, 512, 529.
anda (ἀντα) macéd. III, 645.
anda (anate) eng. II, 18.
anda (amite) eng. II, 364.

anda (amite) esp. I, 332.
anda, andai Blenio II, 18.
andaç piém. II, 329.
andadã esp. II, 486.
andaderas esp. II, 491.
andado esp. I, 535; II, 537.
andagare chiogg. II, 129.
andai (de *anda*) Blenio II, 18.
andais (2^e p. pl. pr. ind. de *andar*) esp. II, 228.
andait lomb. II, 329.
Andalucias (las —) esp. III, 23.
andaluza port. II, 60.
**andamo* (andiamo) a.-ital. II, 227.
andamos (1^e p. pl. pr. ind. de *andar*) esp. II, 228.
andân (canard) eng. II, 18.
andn (pl.) Valle Mesolc. II, 182).
andanza esp. II, 518.
andar esp. I, 538 (non *-re*); II, 226, 587; III, 179 (*a. por tier-ra*), 294, 309, 315, 324 (*a. buscar*), 331, 355, 503; port. I, 416 (*a. na berra*); II, 226, 587; III, 309, 315, 324, 331, 503; ital. III, 433 (*a. fondo*), 479 (*a. via*).
andare lat. pop. II, 232, 298; ital. I, 343, 538; II, 226 et a., 257, 263, 270, 298, 313, 329, 587; III, 188 (*a. di compagnia*), 292, 309, 315, 331, 370 (*a. dietro*), 385, 436, 437 (*a. a casa* etc., *a Napoli*).
andare (fut. de *andar*) esp. II, 318.
andarei (fut. de *andar*) port. II, 318.
**andaressèmo* (1^e p. pl. cond. de *andare*) a.-vén. II, 323.
andariogo esp. II, 411.
andario esp. II, 547.
andarsene ital. III, 477, 479.
andarsi ital. III, 384-5.
**andarssèmo, *andassèmo* (1^e p. pl. cond. de *andare*) a.-vén. II, 323.
andas esp. II, 29; III, 31.
andata ital. II, 486.
andate (2^e p. pl. pr. ind. de *andare*) ital. II, 228.
audat(o) (parf. de *andare*) gén. II, 329.
andava (impf. ind. de *andare*) ital. II, 263.
andazzo ital. II, 420.

1. Autre est l'explication de A. THOMAS, Rom. XXVIII, 170.

2. Aux Add. et Corr.

-ande sard. II, 152.
andè (ital. *andò*) a.-pad. II, 270.
Andecavis ([in] —) lat. II, 7.
Andecavo lat. II, 5.
Andecavum lat. I, 606.
**andedi*, -*edi* (pf. de *andare*) lat. pop. II, 269-71, 298.
andem (ital. *andiamo*) mil. II, 230.
andemos (1^{re} p. pl. pr. subj. de *andar*) esp.-port. III, 118.
andço (ital. *andava*) pistoy. II, 263.
andep (ital. *andò*) forl. II, 269.
« ander » allem. III, 209.
ander ombr. I, 649.
andera (ital. *bandiera*) lecc. I, 428.
Andes (los —) esp. III, 32.
andesì (ital. *andai*) sard. II, 277.
andessèmo (ital. *andremmo*) a.-vén. II, 323.
**andesti* (2^e p. s. pf. de *andare*) lat. pop. II, 269.
andëvo (ital. *andava*) pis., lucq. II, 263.
andé émil. I, 347.
andì (démarche) piém. II, 404.
andì (subj. de *andare*) ital. II, 230-1.
andiamo (1^{re} p. pl. de *andare*) ital. II, 227-8; III, 118.
andiamo-ne ital. II, 135.
andian-ne (ital. *andiamone*) ital. II, 135.
andian-o (ital. *andiamo*) sienn., flor. II, 135.
andidieron (esp. *anduvieron*) a.-esp. II, 298.
andidiste (esp. *anduviste*) a.-esp. II, 298.
andido (esp. *anduvo*) a.-esp. II, 298.
andie (ital. *andò*) a.-ital. II, 298.
andiedè (ital. *andai*) dial. ital. II, 269.
andiedi (ital. *andai*) a.-ital. II, 298.
andiešte (ital. *andasti*) dial. ital. II, 269.
andike (anticu) campob. I, 498.
andito ital. II, 484.
-ando lat. II, 152, 161; III, 498 a.; ital. II, 152, 183, esp.-port. 152.

andondzu sard. II, 461.
andouille franç. II, 423.
andove vén. III, 514.
andrò (fut. de *andare*) ital. II, 313.
anduar Veglia I, 224.
andui a.-franç. II, 72.
andürme (fut. pl. de *andar*) vegl. II, 112¹).
andurmentar obw. II, 592.
andyl (angelu) istr. I, 244.
-andza sard. I, 512.
andzone sard. II, 459.
-andzu sard. I, 512.
-ane lat. I, 320; II, 42, 50.
-ane (cas rég.) germ. II, 110.
-âne frioul. I, 223, franç. 232.
-ânê² (-ons-nous?) wall. II, 325.
âne franç. I, 529; II, 365, 546 (bec d'd.).
ane (anate) a.-franç. I, 644; II, 17 a.; cf. *anne*.
anê (anellu) Menton I, 563.
âne frioul. I, 332, 334.
-anea lat. I, 223, 232, 245, 512.
anei (pl.) judic. II, 37.
ançi (1^{re} p. s. pf. de *anar*) prov. 274.
añejo esp. I, 465; III, 8.
II, 274.
anêla majorq. II, 388.
aneldo esp. I, 11.
anele S. Lourenço I, 384.
ânele³ béarn. I, 31.
ânele béarn. I, 31.
anello ital. II, 500.
anellus lat. I, 152; II, 388, 500.
anelote esp. II, 508.
anelto esp. I, 325.
anem (1^{re} p. pl. pf. de *anar*) prov. II, 274.
anem (= *eamus*) prov. III, 118.
anemi a.-franç. III, 143.
anemins G. de Metz I, 370.
anemone ital. I, (374).
anemse (allons-nous) dial. prov. III, 380.
-anên (3^e p. pl. pf.) obw. II, 268, 276.
anen obw. III, 480.
anera véron. I, 584.
aniere gasc. I, 154.
-anes (pl.) lat. II, 18, 50.
anesse franç. II, 365-6.
anêst, *anêts* (2^e p. s., pl. pf. de *anar*) prov. II, 274.

aneto ital. I, 70.
anetum lat. I, 70.
-aneu(s), -*a* lat. I, 223, 232, (244), 512; II, 449, 460.
anfan cat. I, 566.
anfant cat. I, 566.
anfar bourg. I, 169.
anfla obw. II, 187.
anflar Alig II, 187.
angarde a.-franç. II, 539.
-ange franç. II, 514.
ange franç. I, 11, 339.
ängel esp. II, 41.
angele a.-franç. I, 336.
angelesco ital. II, 520.
angeloro (lingua —) a.-ital. II, 7.
angelu(s) lat. I, 11, 499, 532.
Angers franç. II, 7, 358.
angibo Ariège I, 429.
angidda lecc. I, 499.
angili (ital. *angelo*) brind. I, 330.
anglais franç. II, 473.
angle d'inclinaison franç. II, 496.
angles roum. II, 473.
Angleterre (l' —) franç. III, 145.
anglois a.-franç. II, 520.
angne Pérouse I, 320.
angoisse a.-franç. I, 119.
angoisse franç. I, 141, 509; II, 405.
angola (involat) obw. II, 187.
angora (ital. *ancora*) campob. I, 498.
angoscia ital. I, 119, 509; II, 405.
angosto ital. II, 405.
angostura esp. II, 466.
angudele frioul. I, 381.
**anguete⁴* vén. I, 381.
anguila esp. I, 545.
anguilla lat. I, 31, 502, (545); II, 370; ital. I, 31.
anguillade franç. II, 487.
anguille franç. I, 31.
**anguillu(s)* lat. pop. I, 31; II, 370.
anguinaja ital. I, 370; II, 469.
anguk (= *allai*) armagn. II, 298.
angulär obw. II, 187.
angule sard. II, 438.
angulus lat. I, 94.
anguoša eng. I, 119.
angusaĝer eng. II, 583.

1. Cf. III, § 116.

2. P. ex. *čātāne* = chantons-nous?

3. Le mot béarnais exige *i* : voy. Zs. XXIV, 401.

4. Ne doit peut-être pas se trouver à cette place : cf. C. SALVIONI, Postille italiane, sous *anguilla*, et II. SCHUCHARDT, Zs. XXIV, 413.

angustia lat. I, 119; II, 405;
 sic. I, 119.
 -*anh*, -*a* prov. I, 223.
anhelare lat. I, 11, 581.
anhelitus lat. I, 11, 325.
 -*ani* lat. I, 320; II, 18.
 -*ani* (3^e p. pl. pr. ind.) tarent.
 II, 135, gallur. 141.
anī (pl.) roum. II, 28.
 (a)*nia* macéd. II, 75.
aniēl Onsernone I, 152.
aniif roumanche I, 420.
aniif eng. I, 31.
anillejo esp. II, 422.
anillo esp. II, 500.
anim Val Levent. I, 312.
animāl lat. I, 301; II, 54.
animalaço esp. II, 414.
animale ital. II, (38).
animalia (pl.) lat. II, 54.
animalia (génisse) a.-esp. II,
 54.
animalico esp. II, 499.
animalillo esp. II, 500.
animalote esp. II, 508.
animalucho esp. II, 420.
animella ital. II, (500).
animo ital. III, 339 (*cadere*
nell'a.), 389 (*avere in a.*).
animó saintong. II, 25.
 **animus* (alnus) lat. pop. I, 477.
aniñ (allons) Cormons II, 229.
añina esp. II, 453.
anincs Veglia I, 231, 240.
aniré (= irai) cat., béarn., lan-
 gued., drôm. II, 318.
anis franç. II, (382).
 -*añis* (gén. de -a) lat. pop. II,
 181), 449-50.
anitra, -*itra* lat. pop. I, 584,
 594.
dnitra ital. I, 594.
 **anius* (alnus) lat. pop. I, 477.
anjel esp. I, 11.
anjo port. I, 11.
Anjou franç. I, 250, 606; II,
 5.
ânka Saronno I, 242.
anka-mi tess. I, 263.
ankanuša (3^e p. s. pr. ind.)
 obw. II, 187.
ankiün Matera I, 56.
anklēi, -*eišt*, -*ei*, -*idañ* ober-
 halb. II, 167, Grisons 197.
anklekr oberhalb. II, 167.
ankunašein obw. II, 187.
ankuneya napol., abruzz. I,
 295.
ankūno, -*i* prov. II, 97.
ankya germ. I, (513).

anmi a.-franc. III, 435.
an mille franç. II, 71.
ann frioul. I, 223, eng. 542.
anna mil. I, 332.
annaes port. III, 31.
annaffiatojo ital. II, 491.
annales lat., franç. III, 31.
annali ital. III, 31.
annama (anima) arêt. I, 330.
anna lat. pop. I, 154.
annarile (*bakka* —) sard. II,
 436.
annata (pour -o) sic. I, 329.
annata (année) ital. II, 487.
annchs Embrun I, 565.
anne (anate) a.-franc. I, 530,
 594; cf. *ane*.
annē Teramo I, 324.
anneau franç. I, (394), 500.
année franç. II, (380), 487; III,
 232 (*l'a. de* —), 421 (*cette*
a.).
 « année » III, 421.
annegare ital. I, (347).
annekkyē napol. II, 422.
annerare ital. II, 598.
annirire ital. II, 598.
anni (pl.) lat. I, 319, (512);
 II, 28, 46, ital. 28.
anni (ital. *danni*) Rieti I, 428.
 **annicella* lat. pop. II, 500.
 **anniclu* lat. pop. II, 422.
anniculus lat. II, 422.
anniego (1^e p. s. pr. ind. de
annegare) ital. II, 188.
annille franç. II, 422.
 **ann-io* lat. pop. I, 466.
 **annione* lat. pop. II, 459.
annitrio ital. II, 471.
annitrire ital. I, 586.
anniyu sard. II, 422.
 -*anno* (= -averunt) S. Frat.,
 P. Arm. II, 269.
anno lat. III, 35, 38 (*hoc a.*),
 46.
anno ital. I, 223, 542; II, 28;
 III, 35, 46 (*quest'a*), 51,
 232 (*l'a. di* —), 251 (*a. per*
a.); port. I, 542; III, 232
 (o a. de —).
annocente port. I, 357.
 **annodat* lat. pop. I, 420.
annomo (animò) arêt. I, 330.
annos lat., sard. II, 28.
annotiku sic. II, 483.
annotinus lat. II, 483.
annu sic. I, 497.
annu lat. I, 223, 542; II, 28,
 sard. 28.
annualis lat. pop. II, (434).

annus lat. I, (264); III, 35
 232.
 -*ano* (suff. nom.) lat. pop. I,
 400; II, 41, 427, ital. 50,
 347, 449.
 -*ano* (-ant) ital. II, 135.
 -*añ* esp. 512.
año esp. I, 223, 542; II, 28;
 III, 46 et 421 (*aqueste a.*), 51,
 232 (*el a. de*).
anoch a.-esp. I, 312.
anoch esp. III, 421.
anochete (de -*cer*) esp. III, 99.
anœ Meuse I, 626.
ancere (honore) Trani I, 126.
anqī Meuse I, 626.
anoier a.-franc. II, 189.
anoitece (de -*cer*) port. III, 99.
añejo esp. II, 423.
anojos port. II, 47.
anor Altamura I, 126.
años (pl.) esp. II, 28; III, 27.
 -*ā-nos* (-ons-nous?) a.-wall. II,
 325.
anosse morv. I, 112.
anque astur.-galic., *lat. pop.
 III, 495 et a.
 **anque hodie* lat. pop. III, 495 a.
anqueta esp. II, 507.
anquiseco esp. II, 555.
 -*dns* (pl.) rhêt. II, 32.
ans (pl.) franç., eng. II, 28,
 rhêt. 37, cat. 39.
ans (nos) rhêt. II, 82.
añs (pl.) rhêt. II, 37.
 -*ansa* ital. I, 509.
ansara (anser) sic. I, 329.
ansarino esp. II, 452.
ansdous a.-franc. II, 72.
Anseis li fiens a.-franc. III, 159.
anser lat. I, 1; II, 14, 364-5.
ansia ital., esp., port. II, 405.
ansiar esp. III, 387.
ansima ital. I, 387; II, 371.
ansin (uno persouno —) prov.
 mod. III, 205.
añsinier (ital. *insegnare*) rhêt.
 I, 263 (non *ans-*).
an son doi a.-franc. III, 435.
ans que prov. III, 600.
ansu (*intr* —) roum. II, 566.
 **ant* (subst.) h.-ital. I, 625.
 -*ant* (cas obl.) a.-franc. II, 24.
 -*ant* (adj.) franç. II, 620.
 -*ant* (part.) franç. II, 352.
 -*ant* (gérond.) eng., a.-ital. II,
 152, franç. 152; III, 498 a.
 -*ant* (3^e p. pl.) lat. II, 133,
 138-9.
 -*ant* (-abant) sard. II, 254.

*ant (habent) lat. pop. II, 239.
 -antia (-antia) sard. I, 509.
 -antia (= -abant) campid. II, 261.
 ἀντα grec mod. III, 645.
 antia (amita) prov. I, 332.
 antia (*auntia, honte) prov. I, 146.
 antain a.-franç. II, 18, 23.
 antăiu om (cel —) roum. III, 237.
 antăiul om roum. III, 237.
 antaleč obw. II, 343.
 antan franç. I, 369; II, 537.
 an tanz leus a.-franç. III, 435.
 -antar obw. II, 592.
 antardir roumanche I, 367.
 antear lat. pop. II, 592.
 an fdrf roum. II, 561.
 ante- lat., esp., port. II, 599.
 -ante lat. II, 517, 525; III, 498 a.; ital. II, 153, 517, esp. 517.
 -ante (1^e p. pl. impér.) nonsb., sulzb. II, 150.
 ante (amite) prov. I, 332, a.-franç. 539.
 ante (amita) a.-franç. I, 644; II, 18, 23.
 ante (adv.) ital. II, 537.
 ante lat. I, 223; II, 537, 539, 546, 561; III, 131, 206, 427, 454, 480, 488-9, 509, port. 132, 553, a.-esp. 272 (a. de), 600 (a. que).
 antea lat. III, 488-9.
 anteannum lat. pop. II, 537.
 antebraço port. II, 539.
 antebraço esp. II, 539.
 antecama esp. II, 537.
 antecámara esp. II, 539.
 antecamera port. II, 539.
 antecapilla esp. II, 537.
 anteceder esp., port. II, 599.
 antecessora ital. II, 365.
 antecoger esp. II, 599.
 antecuarto esp. II, 539.
 ante de a.-esp. III, 272.
 antedecir esp. II, 599.
 antedia port. II, 537.
 antedizer port. II, 599.
 anteferir esp., port. II, 599.
 antefosso port. II, 539.
 antegosa port. II, 599.
 anteglesia esp. II, 537.
 antemostrar esp. II, 599.
 antemurale ital. II, 541.
 antemuro port. II, 539.
 antenallas esp. I, 370.
 antenato ital II, 537.

antenatus lat. I, 348, 535.
 antenk (intendo) cat. II, 136.
 antenna ital. I, (374).
 antenois¹) a.-franç. I, 369.
 antenome port. II, 539.
 antenotar esp. II, 599.
 auteocupar esp. II, 599.
 anteo esp. II, 537; III, 199.
 antepagar esp., port. II, 599.
 antepasar port. II, 599.
 antepassar port II, 599.
 antepatio esp. II, 539.
 antepecho esp. II, 537.
 antepensar esp. II, 599.
 anteponer esp. II, 599.
 antepór port. II, 599.
 anteporta ital. II, 539.
 anteporto port. II, 539.
 anteposar esp. II, 599.
 antequam lat. III, 600.
 ante que a.-esp. III, 600.
 anteriore ital. III, 265.
 antes esp. I, 223; II, 624; III, 272 (a. de), 427, 553, 600, 603, 708 (a. que), port. 427, 600, 603 (a. que).
 antescritto ital. II, 537.
 anteserraglio ital. II, 539.
 antevenir esp. II, 599.
 antever esp., port. II, 599.
 anteverter port. II, 599.
 anti- ital. II, 599.
 anti (anticu) frioul. I, 555; a.-franç. II, 62-3.
 -antia lat. I, 89, 223, 509; II, 518, 529-30.
 antiandare ital. II, 599.
 *antianu lat. pop. II, 449.
 antibecco ital. II, 539.
 antibraccio ital. II, 539.
 anticaglia ital. II, 439.
 anticamera ital. II, 539.
 anticasa ital. II, 537.
 antichambre franç. II, 539.
 antichi (pl.) ital. II, 38.
 antico ital. I, 31.
 anticoncepire ital. II, 599.
 anticonoscere ital. II, 599.
 anticorrere ital. II, 599.
 anticorte ital. II, 539.
 anticour franç. II, 539.
 anticu(s) lat. I, 311, 501; II, 62.
 *antidianus lat. pop. II, 449.
 antidire ital. II, 599.
 antie a.-franç. II, 62.
 antienne franç. I, 535.
 antif a.-franç. I, 31; II, 63, 497.
 antiga esp. I, 501 (non -iga).
 antigiudicare ital. II, 599.

antigo esp. I, 31; vén. II, 50.
 antigualla esp. II, 439.
 antiguardare ital. II, 599.
 antigustare ital. II, 599.
 antil frioul. II, 437.
 Antilles (les —) franç. III, 32.
 antimandare ital. II, 599.
 antinettere ital. II, 599.
 antina tyrol. II, 437.
 antinome ital. II, 539.
 antinsatura roum. II, 492.
 antipassare ital. II, 599.
 antipasto ital. II, 537.
 antipensare ital. II, 599.
 antiporre ital. II, 599.
 antiprendere ital. II, 599.
 antiqua (fém.) lat. I, 501; II, (62).
 antique franç. II, 63.
 antiqui (pl.) lat. I, 501; II, 38, 50.
 antiquus lat. I, 501.
 antireligioso esp. III, 8.
 antis a.-franç. II, 59.
 antisabile franç. II, 539.
 antisala ital. II, 539.
 antisapere ital. II, 599.
 antise (fém.) a.-franç. II, 62.
 antisignificare ital. II, 599.
 antive (fém.) a.-franç. II, 62-3.
 antivedere ital. II, 599.
 antivenire ital. II, 599.
 antiwe (fém.) a.-franç. I, 501.
 antizi (pl.) vén. II, 50.
 -anto ital. I, 606.
 Antoine (S. —) franç. III, 42.
 Antolin esp. I, 573.
 antorchero esp. II, 468.
 antrari sic. I, 368.
 antre port. I, 357.
 antroqua, a. a a.-obw. III, 442.
 antruejo esp. I, 370.
 -antse frioul. I, 223.
 antuviar esp. I, 508.
 -antza eng. I, 509.
 -anu lat. II, 372, 449.
 anualmeñ obw. II, 620.
 *anuclu lat. pop. II, 423.
 añuda esp. I, 420.
 añudadura esp. II, 492.
 anueit prov. III, 421.
 anui Auve I, 191.
 amie (*inódiaf) a.-franç. II, 189.
 anuis (mil —) a.-franç. III, 27.
 anuñ a.-franç. III, 421.
 anuile (de anuitier) a.-franç. III, 99.
 anuitier a.-franç. I, 259; II, 118.

anul obw. II, 423.
-anum lat. I, 400.
-anum (3^e p. pl. pf.) astur. mod. II, 276.
anuncia esp. II, 399.
anur (honore) roumanche I, 358.
-anus lat. I, 377; II, 449-50; III, 517.
anuvirao (ital. *annuvolato*) a.-mil. I, 457.
anvea a.-lyonn. II, 189.
anvel a.-franç. I, 503; II, 434.
anviron a.-franç. III, 271.
anxia lat. pop. II, 290, 405; III, 607.
anxius lat. II, 405.
anya piém., Val Soana I, 326.
-anz (*-ante* fléchi) a.-franç. II, 24; III, 498 a.
anz (annos) a.-franç. I, 561; II, 24.
anz (adv.) prov. III, 488, 553, 600.
-anza ital. I, 223, 530, esp. 223, 509; II, 518.
anzà roumanche I, 634.
anzakei tess. I, 375.
anz dous a.-franç. III, 729.
anzî ital. I, 223; II, 449, 623; III, 207 a., 488, 522, 553.
-anzia ital. II, 518.
anzianato ital. II, 475.
*anziano*¹⁾ ital. II, 449.
anzile frioul. I, 31.
anzôes (pl.) port. II, 42.
anzol port. II, 42.
anzone sard. I, 466.
anz que prov. III, 600.
-ao (1^e p. s. impf. ind.) Evo-lénaz II, 259.
-ao (3^e p. s. pf.) sic. II, 269.
-ao (-atus) a.-lomb. I, 254.
-ão (-ana, -an^e) dial. port. I, 400.
-ão (-ano) port. I, 400; II, 41, 53.
-ão (-ane) port. II, 42.
-ão (-one) port. I, 400; II, 42.
ao (ad + art.) port. II, 101.
ao (habent) dial. ital. II, 234, 240, ital. mér. 240.
aocchiare ital. II, 598.
aoçi Ormea I, 224.
a oex a.-franç. III, 127.
aoine (avoine) Auve I, 446.
aoist (adauxit) a.-franç. II, 286.
ao pé de port. III, 430.

a ops prov. III, 127.
aora (hora) Gruyère I, 124.
**aora* (ad-horam) lat. pop. I, 146.
aora (ad horam) prov. III, 484.
a ora de a.-esp. III, 174.
aoras prov. II, 624.
aorer a.-franç. I, 432; II, 189.
-aios (pl.) port. II, 41, 53.
aos (ad + art. pl.) port. II, 101; III, 156.
aotri a.-gén. I, 252.
août a.-franç. I, 29, 207.
août franç. I, 377, 443, 468.
aoûteron franç. II, 456.
apâ roum. I, 501; III, 26, 231 (a. *Birladului*).
apa (habeat) sard. II, 174.
apacentadero esp. II, 491.
apacitar esp. II, 191, 592.
apacible esp. II, 408.
apaciguar esp. I, 524 (non *apaz-*); II, 578, 598.
apagado a.-esp. I, 180.
apagador esp. II, 490.
apagaintendios esp. II, 547.
a paine que a.-franç. III, 707.
apairar a.-mil. II, 576.
apairé piém. II, 576.
apaitate andal. I, 475.
apa kantai campid. II, 112.
a-pal-entare a.-vén. II, 354.
apanha port. II, 399.
apanho port. II, 399.
apâr roum. II, 194.
apara port. II, 399.
apârâmint roum. II, 447.
aparejuelo esp. II, 431.
aparelhegeri (pf.) a.-toulous. II, 274.
aparentar esp. II, 592.
aparexada a.-esp. I, 464.
aparmeimes que a.-franç. III, 598.
aparo port. II, 399.
aparoir a.-franç. II, 189.
aparta port. II, 399.
apartadijo esp. II, 422.
apartadiço esp. II, 415.
apartenir a.-franç. III, 100.
« à partir de là » III, 420.
aparvi (pf.) a.-gén. II, 154.
aparvir a.-gén. II, 154.
apâsâ roum. II, 598.
apassut a.-lorr. II, 330.
apcha prov. I, 18, 506.
ape (pl. de *apâ*) roum. III, 26.
ape lat. I, 433, ital. 433; II, 41, 370; III, 191 (a. *morta non fu malo*).

a pe (da cho —) a.-gén. I, 442.
apecula lat. II, 422.
ape de a.-ital. N. III, 430.
apedrejar port. II, 583.
apego port. II, 399.
à peine franç. III, 425, 555, 598 (*à p...que* ou *lorsque*), 659 (*à p. si*), 748.
apelde esp. II, 399.
apelê Ph. de Thaon I, 225.
apele *Prutului* roum. III, 26.
apeler a.-franç. I, 549 (*ad a.*); III, 477 (*en a.*).
apellido esp. II, 485.
âpenas port. III, 555; *-énas* esp. III, 555, 659 (a. *si*), 707.
d penas...cuando esp. III, 598.
Apennini (*gli* —) ital. III, 31.
Apennino ital. III, 32, 147 (*l'A.*), port. 147 (*o A.*).
apent (de *apendre*) a.-franç. III, 100.
aper lat. I, 11; II, 364.
aperare calabr. II, 117.
apercevable franç. II, 408.
apercevoir franç. I, 366; II, 598; III, 375 (*s'a.*).
apercibo esp. II, 398.
aperçut (pf. de *apercevoir*) franç. II, 282.
apère (haberem) logoud. II, 264.
aperebam (impf. de *aperire*) lat. pop. II, 119.
aperio (de *aperire*) lat. II, 117, 197, (291).
aperire lat. II, 117, 119, 197.
aperit (de *aperire*) lat. II, 119, 197.
apernar esp. II, 191.
apero esp. II, 576.
apersévi (pf. de *-rcevoir*) paris. II, 282.
apersu (franç. *aperçu*) Bienne I, 53.
âpert (appâret) a.-franç. II, 189.
aperto ital. II, 339.
âpertu lat. II, 339.
âperurno Puybarraud II, 368.
âpesaidre Vaud II, 128.
âpesgar esp. II, 577.
âpesûte (aperçue) Vaud II, 346.
âpetecer esp. II, 125.
âpetecible esp. II, 408.
âpetir a.-esp. II, 125.
â peu près franç. III, 438.
âpi (apiu) prov. I, 506.

api (apiariu) wall. I, 506.
apidr vegl. II, 125.
apiarium lat. I, 506; II, 468.
apice esp. I, 312.
apiela, -*icla* (pour -*icla*) lat. pop. II, 422.
apicula lat. II, 422.
a pinduloni frioul. II, 621.
**apiola* lat. pop. II, (355).
apiolu sard. II, 431.
**apiolus* lat. pop. II, 431.
apis lat. II, 370, 383.
apilito arêt. I, 359.
apiu lat. I, 506.
apiya lat. pop. I, 17.
apium lat. I, 506, 636; II, (382).
apiyva lat. pop. I, 17.
aplâ (appellare) neuch. I, 345.
aplainar port. I, 512.
aplefs (applauso) romagn. I, 290.
aplet franç. I, 111.
apmu (hâbuimus) P. Arménia II, 265.
apo a kantare logoud. II, 112.
d pocas calles andadas esp. III, 455.
a pochi giorni a.-ital. III, 451.
a poco a poco ital. III, 134.
apoi roum. III, 480, 489, 557.
apoie (appuie) a.-wall. I, 191.
apoier a.-franc. II, 189.
apoio port. I, 510.
a po...ne a.-franc. III, 438.
aportadero esp. II, 491.
aporto (apporto) port. II, 192.
apos a.-esp., port. III, 132.
aposta port. II, 399.
apostadero esp. III, 491.
apostar esp. II, 191.
apostata ital. II, 369.
aposteles a.-pic. I, 388.
apostema grec-lat. II, 371.
apostemero esp. II, 468.
apostuille anglo-norm. I, 517.
apôstol esp. II, 41.
apostume franç. II, 371.
apotheca lat. I, 70.
apoyadero esp. II, 491.
apparaitre franç. III, 747.
« apparaitre » III, 397.
appare (appâret) a.-ital. II, 201.
apparechiare...contro ital. III, 370.
appareil franç. II, 399.
appareillade franç. II, 487.

appareiller franç. II, 596.
appareiz Benoît I, 86.
apparement que franç. III, 659.
apparence franç. II, 518.
apparere ital. III, 292; I, -ire.
apparire ital. III, 292 (non -ere), 536.
**apparium* lat. pop. II, 576.
apparui (pf.) lat. II, 154 (non *apa-*).
a ppatre Villa S^a Maria I, 271; abruzz. I, 623.
appeau franç. II, 25, 399.
appel franç. II, 25, 399.
« appel » II, 485.
appelle (subj. de *appeler*) franç. II, 117.
appeler franç. II, 25; III, 398.
appelliâdo port. II, 485.
appelons (1^{re} p. pl. pr. ind. de *appeler*) franç. II, 117.
appena ital. III, 555, 598 (*a....che*), 707.
appendice franç. II, 413.
appetare ital. I, (347).
appetibilis lat. II, 408.
appezi a.-ital. I, 618.
appi (habui) calabr. II, 280.
a ppiade ad uno albore a.-ital. III, 244.
appigionasi ital. S. II, 393.
appilire logoud. I, 359.
appio ital. I, 506.
appiombo ital. II, 537.
**appiu* lat. pop. I, 506.
appizquava sic. I, 224.
applaudir franç. III, 375.
applaudo, -isco (de -dire) ital. II, 201.
appo ital. I, 552; III, 270 (*a. di*), 427.
appoco ital. III, 707.
appoggiarsi a ital. III, 438.
appoi a.-ital. I, 618.
apportatore ital. III, 124.
apporter franç. I, (349).
apprehender franç. III, 667.
apprendre franç. II, 598; III, 356.
apprenti franç. I, 558.
apprentissage franç. II, 482.
appresso ital. III, 206, 441, 454, 489, 556.
apprettitu sic. II, 484.
appriivoiser franç. I, 363.
*approcciare** ital. I, 506 (non -ociare).
approche franç. II, 399.

approcher franç. I, 207, 260, 506; III, 438 (*s'a.*), 446 (*a. de*).
aprouvé franç. III, 138.
approvoi (1^{re} p. s. pr. ind. de -ouver) a.-franc. II, 136.
appui franç. II, 399.
appuntiddu calabr. II, 500.
appuyer (*s' —*) franç. III, 438.
âpre franç. I, 223.
âpre Fourgs I, 167.
âpre dial. franç. II, 345.
apreço port. II, 399.
apreç S.-Maixent I, 226.
aprender port. III, 390.
aprendre a.-franc. III, 356, 390.
aprêpi wall. I, 506.
après- franç. II, 537.
après a.-franc. III, 132, 206, 556, 601 (*a. ceu que*).
après franç. I, (226); III, 132, (d'a.) 208, 447, 454, 455 (*a. ces affaires réglées*), 489, 509, 601, 683 (*a. que*).
« après » III, 208, 430.
« après cela » III, 519.
après de a.-esp. III, 272.
après-dîner franç. II, 537.
« à présent que » III, 587.
après-midi franç. II, 537.
apretaderas esp. II, 491.
apretar esp. II, 191.
apreton esp. II, 457.
apretujon esp. II, 457.
apricu lat. I, 494.
apriembre anglo-norm. II, 147.
aprienge (subj. de *apriembre*) norm., anglo-norm. II, 147.
aprier roum. I, 494.
aprig roum. I, 494.
aprile lat. I, 494, ital. 494; III, 149 (*l'a.*).
aprilis lat. I, 36, 38.
a prima vista ital. III, 451.
aprinde roum. II, 598.
aprinză (adprehendat) roum. II, 175.
**aprio* (aperio) lat. pop. I, 274.
**aprire*, *aprire* lat. pop. II, 125; ital. I, (374), 494; II, (154), 201.
aprisco esp. II, 468.
aprisquero esp. II, 468.
aproape roum. III, 269, (*a. de*), 480.
aproche (de -chier) a.-lorr. I, 112, a.-franc. 207.
aprochier a.-franc. I, 259; II, 118; III, 381, 438.

aproece (de *-chier*) a.-franç. I, 207.
apropchar de a.-prov. III, 446.
aprosmier a.-franç. I, 259; II, 118.
aprop prov. III, 131.
apropchar de a.-prov. III, 446.
apropi (1^e p. s.) prov. II, 136.
apropid roum. II, 186; III, 446 (s'a. de).
à propos (si —) franç. III, 203.
aprouche (approche) paris. I, 207.
a provo a.-ital. III, 480; cf. *apruovo*.
a pruef a.-franç. I, 612.
apruéf a.-franç. III, 131-2.
aprun us lat. II, 455.
apruovo ital. I, 214, 612; a.-ital. III, 131; cf. *a provo*.
apruumains eng. I, 242.
apstê (ital. *appettare*) émil. I, 347.
apstê (ital. *aspettare*) romagn. I, 578.
aptit émil. I, 347.
aptitud esp. II, 495.
aptitude franç. II, 495.
aptitudo bas-lat. II, 495.
aptu lat. I, 458.
apua lat. I, 17.
apuaâ gén. II, 576.
apud roum. I, 29, 580.
apuate (pl.) roum. II, 36.
apud lat. I, 552; III, 246 et a., 427, 430, 436, 441, 444.
**apud totu* lat. pop. II, 444.
apue (appuie) a.-lorr. I, 62.
apueçar (franç. *apaiser*) auvergn. I, 363.
apue (*appôdiat) a.-franç. II, 189.
apuier (s' —) a.-franç. III, 438.
Apuleja lat. pop. I, 277.
apune (soare(le) —) roum. III, 143.
apuneado de... (el —) esp. III, 234.
apuro port. II, 399.
apyé norm., besanç. I, 506.
aqu- lat. pop. II, 564.
aqua lat. I, 223, 225, 249, 275, 305, 340, 439, 501-2, 595; II, (39); III, 26.
aquae lat. III, 26.
aquae ductus, aquaed- lat. II, 5, 545.
aquaeli a.-eng. II, 95.
Aquae Sextiae lat. III, 26.
aqua-ag-ium lat. II, 404.
aquaist a.-rhét. II, 564.

aqualis lat. II, 435.
aquamanus lat. II, 545.
**aquana* lat. pop. II, 360.
aquari lat. II, 598.
aquarium lat. II, 468.
aquarosae lat. II, 545.
aquaste (adquaesita) a.-lorr. I, 112.
aquaticus lat. II, (482).
aqua vitae lat. II, 5, 545.
d que esp. III, 591.
aquillas Porto Mirana I, 85.
aqueis (pl.) cat. I, 566.
aqueja esp. II, 399.
aquei a.-esp. I, 426; esp. II, 94, 564; III, 618; a.-prov., a.-rhét. II, 564.
**aquele* lat. pop. II, 93.
aqueli (pl.) a.-prov. I, 627; franç. S. et S.-E. II, 97.
aquelle port. II, 94, 564; III, 84, 421 (a. *seraão*), 618, esp. 80, 84.
aquelles (pl.) port. II, 94.
aquello esp. II, 98; III, 572, 622 (a. *per lo que*), 629 (a. *que*), ital. 80.
aquelses prov. II, 96.
**aquei* lat. pop. II, 93.
aquem port. III, 420, 480.
aquende esp. III, 420, 480.
aqueš cat. I, 566.
aquese esp. II, 94.
aqueso esp. II, 98.
a questa volta a.-ital. III, 451.
aqueste esp. I, 116 a.; II, 622; III, 421 (a. *año*).
aquesti (pl.) a.-prov. I, 627.
aquesto, -a esp. II, 98; III, 414, port. 414.
aqui esp. I, 31; II, 622; III, 475 et a., port. 475 et a.
aqui el an cargat = *aqui l'an cargat* prov. I, 37.
**aquiére* a.-roum. I, 104.
aquifoliu(m) lat. I, 447, 501.
aquil galic. II, 94.
**aquila* lat., *aquila* ital. I, 501, 502 et a.; III, 183 (com'a.).
aquilb prov. I, 627.
aquillo port. II, 98; III, 414 (a. *é...*), 629 (a. *que*).
aquilo lat. II, 17.
aquilotto ital. II, 508.
**aquihs* (ventus —) lat. II, 17.
à qui mieux mieux franç. III, 662.
Aquis (in) —) lat. II, 7.
aquisti astur. I, 321.
aquito port. II, 98.
aquiter a.-franç. I, 259.
aquo prov. II, 564.

à quoi (nous) sert franç. III, 338.
aquosus lat. II, 472.
ar- (re-) a.-ital., dial. ital. I, 367, 383.
-ar lat. II, 8.
-ar (suff.) esp. I, 312.
-ar (pour *r*) émil. I, 315.
-ar (-ale) roum. I, 223.
-ar (-arius, -aris) roum. I, 519-20.
-ar (-arii) dial. roum. I, 520.
-ar (-are nom.) lat. II, 8, 403 a.; esp. I, 203, 312, 464; II, 519; prov. I, 223; II, 519, rhét. 519.
-ar (1^e p. s. fut. subj.) port. II, 128.
-ar (impf. nouv.) lorr. II, 116.
[-ar], *-drâ* (-arunt) roum. II, 266-7.
-dr, -dres, -âr, -ârmos, -drêdes, -drem (fut. ant.) port. II, 310.
-ar (infinit.) frioul. I, 328; esp. II, 128, port. 128, 485.
-âr (infinit.) ital. N. I, 255.
-ar, -asse Cisternino, Trani I, 228.
ar (auru) Munster, S. Frat. I, 287.
ar (aerem) port. I, 312; III, 32.
ar (ad horam) prov. I, 634; III, 278, 484, 524.
ar (de nouveau) a.-port. III, 492 et a., 493, 495.
ar (auxil.) roum. II, 114.
ara- (ra-, re-) dial. ital. I, 367.
-drâ (-arunt) roum. II, 266-7.
-dra, -dras, -dra, -dramos, -drais, -dran (condit.) esp. II, 309.
-dra, -dras, -dra, -dramos, -dreis, -drão (condit.) port. II, 309.
âpa grec III, 495 a.
ara (hora) frib. I, 124.
âra (hora) Vaud I, 124.
ara (ad horam, *aora) prov. I, 146, 614; III, 278, 484, 495.
ard (fut. de *habere*) tyrol. II, 312.
arabesca ital. II, 520.
arabesque franç. II, 520 a.
arâbigo esp. I, 328 a.
aracogliere a.-sienn. I, 367.
aracomandare a.-sienn. I, 367 (non *arric-*).
araconciare a.-sienn. I, 367.
arâd (rideo) macéd. I, 383.

arādātsinā macéd. I, 383.
 -arādes (2^e p. pl. cond.) galic. II, 309.
 arado esp. II, 484.
 aradra (aratru) cat. I, 494 (non -aru).
 araferma a.-sienn. I, 367.
 aragones esp. II, 473.
 Aragones prov. III, 144.
 -arāi (fut.) Forni Avoltri II, 312.
 -arai (2^e p. pl. impér.) b.-eng. III, 704.
 arai (aurai) a.-franç., dial. franç. II, 314.
 araiç¹) eng. I, 70, 383.
 araigne a.-franç. I, 232.
 araignée franç. I, 232.
 arain a.-franç. I, 359.
 -drais (2^e p. pl. cond.) esp. II, 309.
 araisnié a.-franç. III, 13.
 araisnier a.-franç. I, 259, 344; II, 189 et a.
 araisone (3^e p. s. pr. ind. de araisnier) a.-franç. II, 189.
 arait eng. I, 70, 383.
 araldo esp. I, 18; ital. II, 510.
 aram (aeramen) eng. I, 359.
 -aram lat. II, 302.
 -drām (1^e p. pl. pf.) roum. II, 266-7.
 aram (ramus) eng. I, 383.
 arama gallo-ital. de Sic. I, 71; l. -ana.
 aramā roum. I, 359; II, 29.
 arambre esp. I, 359.
 arame a.-roum. II, 29.
 aramen lat. I, 359.
 -dramos (1^e p. pl. cond.) esp., port., -arāmos galic. II, 309.
 arāmuri (pl.) roum. II, 31; III, 25.
 -drān (3^e p. pl. cond.) esp. II, 309.
 arana (arena) gallo-ital. de Sic. I, 71 (non -ama).
 arancio ital. I, 429.
 arāne vaud. I, 310; franç. S.-E. II, 34.
 aranea lat. I, 371.
 araneae tela, -lum lat. II, 545, 553; III, 43.
 aranhões (pl.) port. II, 42.
 aranhol port. II, 42.
 arāni franç. S.-E. II, 34.
 arañoner cat., majorq. II, 381.
 arañuelo esp. II, 431.

arantèle franç. II, 545, 553.
 -arāo (-arunt) port. II, 266, 276.
 -drāo (3^e p. pl. cond.) port. II, 309.
 arao (rea) roum. II, 64.
 araru (aratru) cat. I, 493; l. aradra.
 -dras (2^e p. s. cond.) esp., port. II, 309.
 aras prov. III, 484.
 arat roum. II, 484.
 arātd roum. I, 349.
 -drāfi (2^e p. pl. pf.) roum. II, 266-7.
 arato ital. I, 585.
 arāts (recens) macéd. I, 383.
 arān, -du (reus) macéd. I, 383; II, 64.
 araanare a.-sienn. I, 367.
 arazon esp. I, 359; l. acazon.
 arb (alb-) dial. h.-ital. et franç. I, 480.
 arb (arbores) lorr. I, 474.
 arb (*aprire) S. Frat. II, 125.
 arba (herba) Val de Travers I, 169.
 arba (alba) Val Soana, franc-comt. I, 480.
 arbalète franç. II, 551.
 arbe (herba) bourg. I, 169.
 arbepin bagn. I, 480.
 arberitę (arboretu) Alatri I, 81.
 arbi (alveus) piém. I, 480.
 arbiter lat. I, 17, 115, (604).
 arbo vaud. I, 477, brianç. 480.
 arbol esp. I, 223, 474, 573; II, 374; III, 50.
 arbolado esp. II, 484.
 arbolcito esp. II, 507.
 arbolejo esp. II, 422.
 arboles (unos —) esp. III, 50.
 arbolito esp. II, 507.
 arbor lat. I, 223, (258), 301; II, 14, 374, 381, 551.
 arbore lat. I, (339), 474.
 arb(o)re lat. II, 502.
 [arbore ital. I, 474].
 arboreto ital. II, 479.
 arboretum lat. II, 479.
 arbor fici lat. III, 40.
 *arboricellus lat. pop. I, 445.
 arborli macéd. I, 333.
 arboscello ital. II, 502.
 arbosser cat. II, 381.
 arbossera majorq. II, 381.
 *arbttrum lat. pop. I, 594.
 arbous prov. II, 403.

arbre franç. I, 223, (224), 474, (562), 573; II, 374; III, 19 (l'a.).
 arbres (les —) franç. III, 19.
 *arbrescellu lat. pop. II, 502.
 arbril a.-franç. II, 437.
 arbrisseau franç. I, 445; II, 502.
 arbroye a.-franç. I, 344.
 arbroissel a.-franç. II, 502.
 arbrück vaud. II, 499 a.
 arbü (albore) gén. I, 480.
 drbui frioul. I, 320.
 arbul frioul. I, 223.
 arbur roum. I, 223, 474.
 arbure roum. II, 374.
 drburi macéd. I, 319.
 arbuscello tosc. I, 353.
 arbuscellu lat. pop. II, 502.
 *arbuscillum lat. pop. I, 445.
 arbustillo esp. II, 500.
 arbustum lat. II, 479.
 arbuteu lat. II, 403.
 drbutum lat. I, 594.
 arc roum. I, 223, franç. 223, 558; II, 351.
 arca (alga) sic. I, 477, 499.
 arça (ardeat) port. II, 174.
 arcada esp. II, 487.
 arcade franç. II, 487.
 arçaiva eng. I, 70.
 arcajo ital. II, 467.
 arcariū roum. II, 467.
 arcboutant franç. II, 594.
 arcbouter franç. II, 594.
 arce (pl.) a.-roum. II, 36.
 arcea esp. I, 102.
 arceau, ar-c-eau franç. II, 351, 459.
 arçede piém. I, 174.
 arcedianazgo esp. II, 482.
 arcellu lat. pop. II, (459).
 arcén esp. I, 499, 604; II, 14.
 arc-en-ciel franç. II, 546.
 arcere (pl.) roum. II, 36.
 arcel (ardeat) a.-franç. E. II, 147.
 arche franç. II, 388.
 archée franç. I, (365).
 arche-our a.-franç. II, 351.
 archerot franç. II, 508.
 archet franç. II, 507.
 archeur a.-franç. II, 351.
 archibanco a.-vén. II, 554.
 archimandrie roum. II, 406.
 archimie dial. franç. I, 482.
 archipanca a.-vén. II, 552.
 architetto ital. I, 180.
 arcile ital. II, 437.
 arcilla esp. I, 499.

arcione ital. I, 513; II, 459.
arciprestazgo esp. II, 482.
arco ital., esp. I, 223.
arcobalestro ital. II, 551.
arcol dial. franç. I, 482.
arçon franç. II, 459.
arcora (pl.) a.-ital. II, 38.
arcove dial. franç. I, 482.
arcu lat. I, 223.
arcuballista lat. pop. II, 551.
arcuri (pl.) roum. II, 36.
arcus lat. II, 388.
-ard (pour *-erda*) lat. pop. I, 182.
-ard (adj.) franç. II, 481, 519.
ardaint eng. III, 429.
ardante (fém.) a.-franc. II, 60.
arde (ardeat) a.-franc. II, 178.
ardé pic., wall. (l. â-) II, 117.
ardea (ardeam, -at) lat. pop. II, 174.
ardeat (subj.) lat. II, 178.
**ardegar* a.-port. II, 402.
drdego port. II, 402.
ardeir anglo-norm. II, 117.
Ardennes (les —) franç. III, 147.
ardeo (indic.) lat. II, 286, 335.
ardere lat. II, (117), (154).
ardere ital. II, 127.
arderent (= arserunt) a.-franc. E. II, 273.
arderont (= ardebunt) a.-franc. II, 314.
-ardés (2^e p. pl. fut. ant.) port. II, 310.
-ardés (2^e p. pl. fut. subj.) port. II, 128.
ardeur franç. II, 379.
ardia Oberhalbstein I, 38.
ardicatâ roum. II, 486.
ardiço prov. II, 62.
ardil a.-port. I, 569, esp. 574.
ardiment a.-esp. I, 312.
ardiô mil. I, 516.
ardir prov. I, 18.
ardire ital. III, 387, 390.
ardit a.-esp. I, 435; prov. mod. II, 62.
ardito ital. I, 18; III, 13.
-ardo ital. II, 519.
ardo prov. mod. II, 16, 370.
ardoir a.-franc. II, 127.
ardor lat. II, 466.
ardre a.-franc. II, 127, (147), 154, 338, prov. 338.
**ardur* a.-eng. II, 465.
ardura *lat. pop., ital., esp., prov. II, 465-6, 492.
ardure a.-franc. II, 466.
ardzë (irrigo) vionn. II, 158.
ardzola sard. II, 431.
ardye vionn. II, 158.

are- (re-) dial. ital. I, 367, 383.
-are (suff. rom.) lat. II, 8, 435, 464, 468, 519, 527; ital. I, 521; II, 464, 527, roum. 464.
-are (-ale) roum. II, 377, 464.
-are (-ator) a.-franc. II, 489.
**-are* (-aria) a.-roum. II, 377.
-dre (infinit.) lat. I, 223, (228), 260, 556; II, 1, 117, 121, 128, 203, 332, 392, 397, 476, 487-8, 575, 583; ital. I, 223; II, 333, 484, sard. 392, roum. 392.
-are (-ère) Veglia I, 78.
-arë lecc. I, 307.
-are (infinit.) sienn. I, 328.
-are (-arunt) sic., calabr., piém. II, 269.
-are (3^e p. s. fut. subj.) esp. II, 128.
-dre, dres, -dret, -arémus, -arédís, -arent (impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
-dre, -dri, -dre, -drem, -dret, -dre (fut. ant.) a.-roum., *-dre, -dres, -dre, -dremos, -dreis, -drem* (fut. ant.) esp. II, 310.
dre (alae) a.-mil. I, 457.
arê (ar(i)ète) franç. E. I, 593.
are (habet) roum. II, 114, 237-8; III, 323.
arê (latro) bagn. I, 428.
-area (-aria) lat. pop. I, 521.
area lat. I, 233, 519-20.
areae (pl.) lat. I, 520.
are a fi a.-roum. II, 112.
arecevere a.-ital. I, 367.
d reculones esp. II, 621.
à reculons franç. II, 621.
areddara (ital. *ellera*) sic. I, 150.
aredet bergam. III, 429.
-arédís (2^e p. pl. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
areente a.-véron. III, 429.
arëina frib. I, 93.
areine a.-franc. I, 70.
areint émil. III, 429.
-dreis (2^e p. pl. cond.) port. II, 309.
-dreis (2^e p. pl. fut. ant.) esp. II, 310.
Arelâte lat. I, 606.
arella ital. II, 500.
-arem (1^e p. pl. pf.) majorq. II, 274.
-drem (1^e p. pl. fut. ant.) a.-roum. II, 310.
-drem (3^e p. pl. fut. ant.) esp., port. II, 310.

-arem (3^e p. pl. fut. subj.) port. II, 128.
-dremos (1^e p. pl. fut. ant.) esp. II, 310.
-arémus (1^e p. pl. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
-aren (3^e p. pl. pf.) majorq. II, 274.
arena lat. I, 70, 348, campid., logoud., gallur. 68, esp. 70.
drena (anitra) véron. I, 584.
arenaceus lat. II, 414.
arenæ lat. III, 25.
arenal esp. II, 435.
arenale ital. II, 435.
arenaria lat. II, 469.
arenarium lat. II, 468.
arendere eng. I, 383.
arène franç. I, 89.
arenga esp. I, 18.
arenile ital. II, 437.
arenisco esp. II, 520.
-arent (3^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 272.
-arent (3^e p. pl. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
arent vén.-pav. III, 429.
arente vén.-pav. III, 429.
areola lat. II, 431.
-areolus lat. I, 583.
arepe wall. I, 506; l. -ipe.
**arependis* a.-gaul. I, 650.
arepennis gaul. dial. I, 650.
areposarse a.-sienn. I, 367.
arér eng. II, 187, a.-franc. 189.
-ares (2^e p. s. pf.) majorq. II, 274.
-dres (2^e p. s. fut. ant.) esp., port. II, 310.
-dres (2^e p. s. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
-ares (2^e p. s. fut. subj.) port. II, 128.
ares (os —) port. III, 25, 32.
aresno brianç. I, 457.
aresta ital., prov. I, 468.
arester a.-franc. II, 344.
aresteu a.-franc. II, 344.
-drêt (2^e p. pl. fut. ant.) a.-roum. II, 310.
-drêt (3^e p. s. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
arêt prov. II, 364.
arête lat. pop. I, 593.
arête franç. I, 468.
aretenere a.-romain I, 367.
arets (habetis) roum. II, 238.
-areu (2^e p. pl. pf.) majorq. II, 274.
a reusons a.-franc. II, 621.
a reversós prov. II, 621.
arfabet dial. franç. I, 482.

arſieü eng. I, 578.
arge (ardeam) pic. II, 147, a.-franç. 174.
arge (ardeat) a.-franç. II, 178.
 **arge* (ardêo) a.-franç. II, 178.
argent franç. II, 8; III, 15 (a. complant).
argentaria lat. II, 469.
argentarium lat. II, 468.
argentarius lat. II, 467.
argenteo ital. II, 403.
argenteria ital. II, 406.
argenteus lat. I, (499).
argenti ital. III, 25.
argentier franç. II, 467.
argentum lat. I, 96.
argilla lat. I, 499.
argine *lat. pop. I, 499, ital. (256); II, 14.
argint roum. II, 36.
argintărie roum. II, 406.
argintariū roum. II, 467.
arginturī roum. III, 25.
arguir prov., -uir esp. II, 119.
argule sard. II, 438.
ari- (re-) dial. ital. I, 367.
-ari (-arii) lat. I, 520-1.
-ari (pl.) roum. I, 520, a.-ital. 521; ital. II, 38, 50.
-āri (2^e p. s. fut. ant.) a.-roum., macéd. II, 310.
-āri (3^e p. s. et pl. fut. ant.) macéd. II, 310.
arī (habes) roum. II, 114, 238.
-aria lat. I, (234), 235; II, 377, 381, 469-70, 527-8.
-aria lat. pop. II, 406, 527; sienn., sic. I, 366.
-aria (?) sard., cat. II, 470.
aria Rieti I, 428.
ariaven eng. I, 295.
aričtu roum. I, 370, 513.
arie roum. I, 519-20.
arienzo a.-esp. I, 499; II, 403.
aries lat. II, 364.
arista esp. I, 115, 468.
-arii (pl.) lat. I, 520.
ariē eng. I, 383.
āriki (ital. *orecchio*) sic. I, 354.
-ārim, *-āri*, *-āri*, *-ārim*, *-ārit*, *-āri* (fut. ant.) macéd. II, 310.
Arimini a.-romain I, 367.
-ariñ (1^e et 3^e p. pl. pf.) Grisons II, 268.
arin roum. I, 477.
aringa ital. I, 18; II, 385.
Arioste (P —) franç. III, 150.
Ariosto ital. (P.A.), esp. (el A.), port. (o A.) III, 150.

aripe wall. I, 506 (non -epe).
arirā a.-roum. I, 451.
-aris lat. I, 520, 522 a.; II, 434, 464.
-aris (2^e p. s. et pl. pf.) Grisons II, 268.
arisnegro esp. II, 555.
arista lat. I, 115, 468.
-drit (2^e p. pl. fut. ant.) macéd. II, 310.
-ariu lat. I, 238; II, (37), 321, 372, 381, 403 a., 406, 417, 431, 435, 467 et a., 468, 519-20, 522 a., 525, 527.
-ariu (-are) roum. II, 464.
-ariū (-ariu) roum. II, 467-8.
-arium lat. II, 468.
ariuolo tosc. I, 521.
-arius lat. I, 154, (234), 235, 237, 521-2, (556), 594, 607; II, 467-8, 491.
ark frioul. I, 223.
arka¹ eng. II, 388.
arkam romagn. I, 375.
arkaské piém. I, 367.
arkör Munster II, 539.
arkorgo (1^e p. s. de *arkurrire*) arét. II, 177.
arkorra émil. I, 367.
arkost romagn. II, 341.
arkülē piém. I, 367.
arkurrire arét. II, 177.
arla pav. II, 430.
arlassé piém. I, 367.
Aries² franç. I, 606.
arlique a.-sienn. I, 367.
arma lat. I, 223; III, 31.
arma, -orum lat. II, 54.
 **arma*, -ae lat. pop. II, 54.
arma ital. I, 223; II, 492; esp. I, 223.
armă roum. I, 223.
armada esp. III, 236.
armadera esp. II, 491.
armadijo esp. II, 422.
armadio ital. I, 574.
armdi (pl.) P. Arm. II, 38.
armaire a.-franç. II, 372.
armalia a.-ital. S. II, 54.
armamenta sard. II, 448.
armānar mant. II, 127.
armasie montferr. II, 127.
armañēr mir., parm. II, 127, bolon. 184.
armarium lat. II, 468.
armas a.-port. I, 549 (*com a.*); esp.-port. III, 28, prov. 31.
armata roum., ital. III, 236.

armatūra lat., *drmatūra* lat. pop. I, 341.
armatura ital. II, 492.
armau franc-comt. I, 480.
armadu (ital. *animale*) P. Arm. II, 38.
armbone ter. II, 431.
armbostē ter. II, 341.
arme ital. II, 41, 54 (*le a., un'a.*); III, 20 (*a. bianca*).
arme (arma) (pl.) a.-franç. II, 39; (sg.) frioul. I, 223, franç. 257; III, 28.
arme (anima) a.-franç. I, 526.
armée franç. III, 14, 236.
 « *armée* » II, 377.
armeggio ital. II, 471.
armeise a.-franç. I, 111.
armello esp. II, 500.
armeniaca lat. II, 409.
armenta montf. II, 448.
armente frioul. II, 54, 448.
armerta (3^e p. s. pr. ind.) romagn. II, 195.
armes (pl.) franç. I, 257; III, 28, a.-franç. 527 (*as a.*).
armes (masu) eng. II, 335.
armetta émil. I, 367.
armēure a.-franç. I, 344.
armi ital. II, 54 (*le a., un'a.*); III, 28.
armines Palgrave I, 257.
armirta (3^e p. s. pr. subj.) romagn. II, 195.
armoire franç. I, 270; II, 372.
armond dial. franç. I, 482.
armor romagn. I, 375.
-armos (1^e p. pl. fut. ant.) port. II, 310.
-armos (1^e p. pl. fut. subj.) port. II, 128.
armuliddu lecc. II, 500.
armuni bol. II, 48.
armur roum. II, 430.
arnado port. I, 348.
arnais franç. I, 20.
Arnau cat. I, 566.
arnaut béarn. II, 390.
arneiro port. I, 348.
arnese dial. I, 20; II, 473.
arni dial. émil., arét., Urbino I, 367.
-arno (-arono) a.-ital. II, 269.
Arno et P.A. ital. III, 147.
-aro (-arum) ital. II, 7.
-aro (-ariu) ital. I, 521; II, 467.
-aro (-avero) lat. pop. II, 302.
-aro (-arunt) ital. II, 266, a.-ital. 269.

1. C'est le lat. *arca*.

2. Cf. Die Betonung im Gallischen, p. 14.

-arò (fut.) dial. ital. II, 313.
 aro brianç. I, 457.
 arò (ital. *avro*) a.-ital. III, 313.
 aroamigü roum. II, 186.
 aròba eng. I, 383.
 a rodo port. II, 430.
 aroma ital., esp. II, 371.
 -aron (arunt) esp., [prov.] II, 266.
 aron roum. I, 11.
 aron (arena) liégeois I, 366.
 arondelle a.-franç. I, 366.
 arongá abruzz. II, 598.
 -aròno (-arunt) ital. II, 266, 269.
 aros (ros) macéd. I, 383.
 arp (arbre) lorr. I, 562.
 arpa esp. I, 18.
 arpagar roumanche I, 367.
 arpas mir. II, 473.
 arpeggio ital. II, 400.
 arpeo esp. II, 400.
 arpeze ital., d.-a.-ital. II, 473.
 arqueo esp. II, 400.
 arqueria esp. II, 406.
 arquero esp. II, 467.
 arqueta esp. II, 507.
 arquimesa esp. II, 552, 554.
 arquita esp. II, 507.
 arrabe (rapa) gasc. I, 383.
 arracher franç. I, 587, 596.
 arrachis franç. II, 415.
 arrage gasc. I, 383, 408.
 arrail (radice) Valence I, 566.
 arrair (radere) port. II, 122.
 arram béarn. I, 243, gasc. 383.
 arramir franç. I, 18.
 arrancar esp. I, 587.
 arranzon esp. II, 372.
 Arras¹⁾ franç. I, 606.
 arrassomigliare a.-sienn. I, 367.
 arrazim gasc. I, 383.
 arrebatà esp. II, 399.
 arrebol a.-esp. I, 358, cat. 383, esp. 573.
 arrebolera esp. II, 469.
 arreda port. II, 399.
 arredores port. III, 32.
 arreer a.-franç III, 381.
 arreiño gasc. I, 383.
 arreiño port. II, 399.
 arrel (radice) cat. I, 383; cf. arrail, rel.
 arremete esp. II, 398.
 arrenda port. II, 399.
 arrendadero esp. II, 491.
 arrendar esp. II, 191.
 arrendare a.-sienn. I, 367.
 arrependerse port. II, 119.
 arrepentaja esp. II, 439.

arrepentido esp. III, 13.
 arrepentirse esp. I, 383; II, 119 (non -i), 191.
 arrestar esp. II, 598.
 arrestare lat. pop., ital. II, 598.
 arresto gasc. I, 450; ital., port. II, 399.
 arrêr franç. II, 399.
 arrêté franç. II, (333).
 arrêter franç. I, 345; II, 598; III, 438 (*s'a.*)
 arrêtoir franç. II, 491.
 arreu cat. I, 383.
 arreвата Sturno I, 350.
 arrevote Modugno I, 228.
 arrhes franç. I, 257.
 arriallat cat. I, 383.
 arriba esp. III, 208.
 arribaje esp. II, 482.
 arribar esp., port. II, 598.
 arriere a.-franç. I, 226, 313, 495.
 arrière franç. I, 495; III, 480.
 arrieze Blaize I, 456.
 arrimar port. II, 192.
 arrimarse d esp. III, 438.
 arrimo (1^e p. s. de arrimar) port. II, 192.
 arrissetitu sic. II, 484.
 arriü béarn. I, 38.
 arrivado (*ser* —) esp. III, 294.
 arrivage franç. II, 482.
 arrivar esp. I, 443.
 arrivare ital. I, (350), 443; II, 347, 598; III, 355, 392.
 arrivata ital. I, (265).
 arrivato ital. III, 422 (*a. io*), 437 (*a. a ou in Milano*).
 arrivé (*je suis* —) franç. III, 293.
 arriver franç. I, 443; III, 293, 503, 598.
 « arriver, se faire » III, 571.
 arrivette (pf. de *arrivare*) dial. ital. II, 270.
 -arro esp. II, 504, port. 504, 532.
 arroche franç. I, 103, 495, 506.
 arrogacion esp. II, 496.
 arrogare lat. II, 117, 124.
 arrogere lat. pop. II, 117; ital. I, 548 (non *aro-*); II, 124, 288, 326; cf. *arogere*.
 arrogium b.-lat. I, 21.
 arrogitus m.-lat. II, 124, lat. 326.
 arroï a.-franç. II, 399.
 arroïo port. I, 21.
 arrojós port. II, 47.

arrose (pf. de *arrogere*) ital. II, 288.
 arroser franç. I, 207; II, 15, 189.
 arrosair franç. II, 491, 526.
 arrossare ital. II, 598.
 arrossire ital. II, 598; III, 365.
 arrostire ital. II, 598.
 arrotino ital. II, 525.
 arroto ital. II, 124.
 arrouser a.-franç. I, 207.
 arroyato esp. II, 506.
 arroyo esp. I, 21.
 arroyuelo esp. II, 431.
 arroz esp. II, 387.
 arrozal esp. II, 435.
 arruffarsi ital. III, 399.
 arruga esp. I, 46, cat. 383.
 arrugacion esp. II, 496.
 arrugia lat. I, 21.
 arrumar port. II, 192.
 arrumegar gasc. I, 383.
 arrumige gasc. I, 383.
 arrumo (1^e p. s. de *arrumar*) port. II, 192.
 arrumo (arrangement) port. II, 399.
 arruoto ital. II, 124, 326.
 arruri (ital. *errore*) sic. I, 366.
 arrus béarn. II, 15.
 arruve frib. I, 35.
 arruvete (ital. *arrivata*) S. Vitorino I, 265.
 arruvudt (ital. *arrivata*) Villa Sa M. I, 271.
 arruya esp. I, 384.
 ars (armos) Palsgrave I, 257.
 ars, ars, art (= *ardëo*, -es, -et) a.-franç. II, 154.
 ars (arsit) prov. II, 286.
 ars (arsu) roum., eng. II, 335, a.-franç., prov. 335, 338.
 arsain a.-franç. II, 444.
 arsaira (ital. *iersera*) gallo-ital. de Sic. I, 71.
 arsaiva (recipit) eng. II, 187.
 arsaiver eng. I, 375.
 aršantar (recentare) roumanche I, 367; l. *aržantar*.
 arsătura roum. II, 492.
 arse (arsit) roum., ital., II, 286.
 arseir lyonn. I, 366.
 arsenical esp., arsenical franç. II, 434.
 arsentum eng. II, 446.
 arsi, -it lat. II, 286.
 aršira (pour *e-*) sic. I, 366.
 aršira (arsura) obw. II, 492.
 arso ital. II, 335, 337.

1. Cf. Die Betonung im Gallischen, p. 20.

arsptsné émil. I, 347.
arst (arsit) a.-franç. II, 286.
artsantsar (recentiare) ferrar. I, 368 (non *arstantur*).
arsu lat. II, 335.
arsūn prov. II, 446.
arsur eng. II, 465.
arsura lat. pop. II, 465-6, 492, ital., prov. 492.
arsurā roum. II, 492.
arsure a.-franç. II, 492.
arsus lat. II, 286, 335.
-art (germ. *-ard*) a.-franç. II, 519.
art (arte) a.-esp. I, 312; franç. II, 362, 380.
art (ardet) a.-franç. II, 154, 178.
ärt rhét. central I, 256.
ärtär a.-mil. II, 244.
arte lat. II, 362; a.-port. I, 549.
arte (t)armita franç. II, 16.
ärte (= *art'è*), *arte*² a.-mil. II, 244.
art'è ital. II, 244.
arté, pl. *-eis* Drôme II, 39.
**arteccio* a.-ital. I, 491.
arteise a.-gén. II, 473.
artefice (*P* —) ital. III, 20.
artejo esp. I, 20; II, 422.
artelbo port. I, 20; II, 422.
artel wall. II, 388.
arter (arrêter) a.-franç. I, 345.
arteré dial. franç. I, 482.
arteria esp. II, 406.
article franç. II, 425; III, 242 (un a. de journal, des a. de journaux).
articolo ital. II, 425.
articlu(s) lat. pop. II, 388, 422.
articua basq. I, 21.
articulo (= *artículo*) esp. II, 198.
articulus lat. I, 20.
artifex lat. II, 554.
*artiga*¹) esp., catal., prov. S. I, 21.
artigiano ital. II, 449.
artigli (pl.) ital. I, 491.
artiglio ital. I, 20, 491; II, 422.
artigo port. I, 524; II, 425.
artimaire a.-franç. I, 540; I. *artum*-.
artista ital., esp. II, 522, 525.
artrové (ital. *ritrovare*) dial. émil., arét., Urbino I, 367.
ärtse (arca) Vallée, Vallorbe I, 256.

artintser modén. II, 576.
**artuclu* lat. pop. II, 423.
artul obw. II, 423.
artumaire a.-franç. I, 540 (non *artim*-).
artura andal. I, 483.
-ar(u) (-ariu) a.-roum. I, 520.
-aru (-ariu) dial. roum. I, 520.
**-ar(u)* (-arunt) roum. II, 267.
dru (habent) roum. II, 238.
äruit (enrouée) berr. II, 346.
arula sard. II, 430.
arumper eng. I, 383.
-arun (-arunt) a.-astur. II, 276, a.-sard. 277.
arunc roum. I, 370.
aruncd roum. II, 598.
-arunt (3^e p. pl. pf.) lat. II, 266, 269, 272, 302, [sard.] 266.
arupši roum. I, 319.
aruvuete (ital. *arrivato*) Montenero di Bis. I, 271.
arva (alba) sic. I, 477.
arvd (franç. *arriver*) neuch. I, 345.
arvdt (ital. *arrivato*) ital. S. I, 372.
arveda mir. II, 479.
arveja esp. I, 366.
arvejal esp. II, 435.
arvejalba esp. II, 543.
arvejas (non *valer* —) a.-esp. III, 693.
arvejon esp. II, 457.
arvejona esp. II, 457.
druer obw. II, 125.
*arværa*²) tess. I, 214, 375, -ōira II, 403.
arvoire a.-franç. I, 115.
arvore port. I, 498; II, 374, 381.
arvoredo port. II, 479.
arvūžen eng. II, 359.
arvšaints eng. II, 187.
arx lat. I, 11.
arx (= *ardēo*) a.-franç. II, 178.
arxā (ardeat) roum. II, 174.
aržant Greden I, 96.
aržantar roumanche I, 367 (non *arš*-).
aržont esp. II, 459.
aržont Enneberg I, 96.
-ās grec-lat. II, 17.
-as (pl.) lat. I, 79, (240), 309, 319, 595; II, 7, 30, 33-4, 39; prov. I, 309.
-ās (pl.) osq. II, 33.

-as (pron. *-aš*) (suff. nom. diminutif) magyare II, 474.
-aš (suff. nom. diminutif) magyare II, 474.
-aš (suff. nom. diminutif) roum. II, 420, 474, 532.
-as (-ace) frioul. I, 223.
-as (-aceus) franç. I, 513; II, 414.
-aš (-ago) Arras I, 232, rouchi 562.
-as (2^e p. s. pr. ind.) lat. II, 133-4, 136.
-as (2^e p. pl. pr. ind.) galic. II, 140.
-as (2^e p. s. impf. ind.) lat. II, 253.
-as (1^e p. s. pf.) prov. I, 321.
-as (2^e p. s. pf.) franç. II, 266, 272-3, béarn. 274.
-aš (2^e p. s. pf.) eng. 266.
-aš a.-roum., *-aš* macéd. (2^e p. s. pf.) II, 267.
-as (2^e p. s. fut.) a.-vén., piém. I, 553; franç. II, 272.
-āš (2^e p. s. fut.) Remus II, 320.
-ās (pl. pr. subj.) wall. II, 147.
-as (sg. impf. subj.) eng. II, 303, baléar. 307.
[-as] (sg. impf. subj.) prov. II, 303.
[-as] (1^e et 2^e p. s. impf. subj.) a.-franç. II, 303.
[-as] (1^e et 3^e p. s. impf. subj.) esp. II, 303.
-as (1^e et 3^e p. s. impf. subj.) rhét. II, 144.
-as (3^e p. impf. subj.) a.-esp. I, 312.
as (pron. suj. atone 3^e p. fém. pl.) frioul. II, 79.
as (pron. rég. atone 3^e p. fém. pl.) port. II, 83.
as (art. fém. pl.) port. II, 101.
ās (*ad* + art. fém. pl.) port. II, 101; III, 451.
as (à les) a.-franç., lorr. II, 104.
āš; gr. mod. II, 114.
aš (auxil., 1^e p. s.) roum. II, 114; III, 323.
as (habes) a.-vén., piém. I, 553; II, 240, h.-ital. 269, franç. 237, 241, 272, prov. 237, a.-roum. 238.
-ās (2^e p. s. fut.) Remus II, 320.
āš (habes) Remus II, 320.
āš (enflé) montbél. II, 333.

1. Se rattache à *exartare* selon H. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 187.

2. Le type fondamental est *roborea*.

aşd roum. II, 572 (*a. lucrui*);
 III, 66, 205 (*a. grădină, un
 a. pom*), 521, 607-8.
 aşd (axale) gén. I, 463.
 âşa (habeam) colign. II, 241.
 asadero esp. II, 491, 526.
 asador esp. II, 490.
 aşaid eng. I, 70; I. aşaid.
 [-asaints, -asais] (-assemus, -as-
 setis) eng. II, 303.
 asaisnier a.-franç. II, 189.
 asaisone (1^e p. s. de asaisnier)
 a.-franç. II, 189.
 asale prov. II, 381.
 asalir esp. II, 598; III, 353.
 a santa Virgem port. III, 159.
 as armes a.-franç. III, 527.
 « à savoir » III, 585.
 asaz esp. I, 195 (non asaz); III,
 53, 140 (*a. tiempo, a. razones*),
 202 (*a. viejo*), 203 (*a. mds
 grande*), 238 (*a. de*), 239 (*a.
 de claro está, a. de desdichosa
 es la persona*).
 asbrivo a.-gén. I, 370.
 ascar lomb., rhét. occid. I, 354.
 asce ital. I, 464.
 -asch (2^e p. s. pf.) b.-eng. II,
 268.
 aschero ital. I, 17; II, 353.
 aşchia ital. I, 488; II, 430.
 aşchie roum. I, 488; I. aşchie.
 aşchie roum. I, 489.
 ascia ital. I, 464.
 asciugare ital. II, 598.
 asciugatojo ital. II, 491, 526.
 asciutto ital. I, 63, 459; II,
 333, 395.
 asciuttore ital. II, 465.
 ascla lat. pop. I, 403; II,
 430.
 *asclu lat. pop. esp. II, 420.
 asco esp. I, 17; II, 353.
 Ascoli ital. II, 5.
 ascolt algh. I, 482.
 ascolta (auscultat) a.-napol. I,
 129, ital. 477.
 ascollare ital. I, 29, 468; III,
 373.
 ascoller a.-franç. I, 29, 371;
 cf. ascouter.
 ascondere ital. II, 596.
 ascondir a.-esp. I, 371.
 ascoroso esp., a.-mil. II, 353.
 ascoso ital. II, 335.
 ascoutar prov. I, 468.
 ascouter a.-franç. II, 596; cf.
 ascoller.
 ascrito a.-pis. I, 370.
 ascrous a.-franç. II, 353.
 ascucha (auscultat) esp. I, 128,
 477.

ascuchar a.-esp. I, 371; II,
 596; esp. I, 29, 468.
 ascultar port. I, 483.
 asculta (de -are) lat. pop. I, 119.
 ascultă (auscultat) roum. I,
 477.
 auscultă roum. I, 468; III,
 364.
 ascultare lat. pop. I, 371, 468;
 II, 596.
 ascult (de -are) lat. pop. I,
 477.
 asculto (de -are) lat. pop. I,
 29.
 ascuns roum. II, 335.
 ascunsătoare roum. II, 491.
 ascunsătura roum. II, 492.
 ascunse (= abscondit) roum. II,
 286.
 ascunsoare roum. II, 491.
 ascunsură roum. II, 492.
 ascunsurile a.-roum. II, 36.
 ascunză (abscondat) roum. II,
 175.
 ascu roum. I, 370.
 ascuta (auscultat) sic. I, 119.
 ascufitoare roum. II, 491, 526.
 asdeito a.-gén. I, 370; II, 345.
 -ase, -ases, -ase, [-asemos, -asedes]
 -demos, -dseis, -asen (impf.
 subj.) esp. II, 303.
 -ase (3^e p. s. et pl. impf. subj.)
 roum. II, 303.
 ase prov. I, 337.
 aşe montbél. II, 333.
 [-asedes] (2^e p. pl. impf. subj.)
 esp. II, 303.
 asediar esp., port. II, 595.
 aseguranza esp. II, 518.
 asegurar esp. III, 374-5.
 asegutore a.-pis. I, 370.
 -aseis (2^e p. pl. impf. subj.)
 esp. II, 303.
 -aséis (2^e p. pl. impf. subj.)
 Collina II, 305.
 asellus lat. II, 500.
 -ase(m), -aseşi, -ase, [-asem, -asé-
 fi] -dsem, -dsefi, -ase (impf.
 subj.) roum. II, 303.
 -dsem (1^e p. pl. impf. subj.)
 roum. II, 303-4.
 asemenea roum. II, 572.
 [-asemos] -demos (1^e p. pl. impf.
 subj.) esp. II, 303.
 -asen (3^e p. pl. impf. subj.) esp.
 II, 303.
 -aşu (1^e p. pl. pf.) a.-h.-
 eng. II, 268.
 -aşu (-assent) eng. II, 303.
 aşen abruzz. II, 557.
 asentar esp. II, 592.
 -dserăm, -dseraşi, -dseră (1^e, 2^e,

3^e p. pl. impf. subj.) roum.
 II, 304.
 asercitu sic. I, 370.
 a serpiente a.-esp. II, 369.
 -aşes (2^e p. pl. pf.) a.-h.-eng.
 II, 268.
 -ases (2^e p. s. impf. subj.) esp.
 II, 303.
 -aşes (2^e p. s. impf. subj.) rhét.
 II, 144.
 -aseşi (2^e p. s. impf. subj.) roum.
 II, 304-6.
 asestar esp. II, 191.
 [-asēfi] -dsefi (2^e p. pl. impf.
 subj.) roum. II, 303-4.
 -dseti (2^e p. pl. impf. subj.)
 roum. II, 304.
 asevé mil. I, 381.
 -as(i) (-asti) h.-ital. II, 269.
 -aşi (-asti) roum. II, 266.
 -dşi (-asti) mold. II, 267.
 -aşi (-asses) roum. I, 319.
 [-aşi] (-asses) roum. II, 303,
 306.
 asi (es) sanscr. II, 207 a.
 asi (franç. essieu) wall. I, 38.
 asi esp. II, 622; III, 177 (*a. es
 verdad et la v.*), 205 (*un
 hombre a.*), 216 (*a.... como,
 a. bien... como*), 594 (*a.
 como*), 598 (*a. que*), 607 (*a.
 como.... asi*), 609, port. 216
 (*a.... como*), 607, a.-esp.
 594 (*a. commo*), 607 (*a....
 como*).
 aşi (auxil., 1^e p. s.) a.-roum.
 II, 114.
 aşi (sic) roum. I, 31; macéd.
 III, 607.
 a-şi aduce aminte roum. III,
 436.
 asi bien... como esp. III, 216.
 asi commo a.-esp. III, 594.
 asi como esp. III, 594, a.-esp.
 607.
 asi... como esp.-port. III, 216.
 asi como... asi esp. III, 607.
 asidero esp. II, 491.
 asieizō norm. II, 172.
 asiere norm. mod. II, 127.
 aşijdere roum. II, 627.
 aşił jud. II, 437.
 *asileus lat. pop. II, 360.
 asilus lat. I, 643; II, 358, 360.
 asim port. II, 205, 609; I.
 assim.
 asin roum. I, 328.
 asina lat. I, 228; II, 365, ital.
 365.
 asinaggine ital. II, 428.
 asinafo ital. II, 467.
 asinarius lat. II, 467.

asine (pl.) ital. II, 33.
 asinello ital. II, 500.
 asinile ital. II, 436.
 asinino ital. II, 436.
 asininus lat. II, 452.
 asino ital. II, 365; III, 240
 (quell' a. di barcajuolo).
 asinus lat. I, (258), (339), 645;
 II, 364-5, 500.
 asi que esp. III, 598.
 asira obw. II, 466.
 asiu rhét. occid. I, 102.
 asizé blais., lorr. II, 117.
 aska eng. I, 70.
 aske franç. pop. I, 463 a.
 askér eng. II, 577.
 askolo Gers I, 370.
 askonder romagn. I, 213.
 askriwa eng. I, 442.
 a škruřuyon frioul. II, 621.
 a škuindon frioul. II, 621.
 askiudelo Gers I, 370.
 askumpta macéd. I, 467.
 askuta (auscultat) sic. I, 477.
 askuté Mons II, 596.
 askuto (auscultat) prov. I, 477.
 asma (asthma) *lat. pop. I, 387;
 esp. II, 371.
 asmar a.-esp. I, 12; esp. III,
 294, 389.
 asme (aestimât) a.-lorr. I, 112.
 -asmes (1^e p. pl. pf. I) a.-franç.
 II, 272.
 asmola port. I, 584.
 -usna (ital. -agGINE)émil. I, 228,
 645.
 asna esp. II, 365.
 asnaço esp. II, 414.
 asnerizo esp. II, 416.
 asnico esp. II, 499.
 asnil port. II, 436.
 asnillo esp. II, 500.
 asnino esp. II, 452.
 asno port. I, 338; esp. II, 365.
 asnuno esp. II, 455.
 asô h.-eng. III, 475.
 a solo a solo ital. III, 134.
 à son corps défendant franç. III,
 498.
 asono arêt. I, 330.
 à soubaît franç. III, 404.
 âpo (as-tu) Vaud II, 325.
 aspa esp. II, 385.
 asparagi (pl.) lat. II, 54.
 asparge Palsgrave I, 257.
 aspargu macéd. I, 383.
 aspasa (spata) Gers I, 370.
 *aspectare lat. pop. I, 370, 469;
 II, 598.

asper lat. II, 426.
 asperar esp. I, 370.
 asperedumbre esp. II, 495.
 asperexa esp. II, 480.
 asperge franc. I, 257.
 aspergir prov. II, 119.
 dspero esp. II, (411); III, 8.
 asperon esp. II, 457.
 aspèta (adspectat) romagn. II,
 188.
 aspettare ital. I, 370, (578); II,
 598; III, 667.
 aspidu¹) sard. II, 426.
 aspirado esp. II, 484.
 aspiraux franç. II, 421.
 aspo ital. I, 430; II, 385.
 aspramente (villana ed—) a.-
 ital. II, 620.
 asprealâ roum. II, 433.
 asp-r-esse a.-franç. II, 353, 480.
 aspridda sard. II, 500.
 asprîe roum. II, 406.
 asprigno ital. II, 509.
 asprime roum. II, 445.
 aspro ital., esp. I, 223.
 aspru lat. I, 223.
 asprû roum. I, 223.
 aspun²) roum. I, 383.
 asqueroso esp. II, 353, 472.
 [-ašs] (2^e p. pl. pf.) eng. II,
 266.
 assaggio ital. II, 397.
 assai ital. I, 223, (231); III,
 53, 140 (a. tempo, a. terre),
 202 (a. grande), 203 (a. più
 grande), 205 (a. più scolarî),
 238 (a. di...).
 assailier anglo-norm. II, 117.
 assaillir franç. II, 163, 598;
 III, 353.
 assal piém. I, 463.
 assalire lat. pop. II, 598, ital.
 598; III, 353.
 assaltar port. III, 353.
 *assatis lat. pop. II, 25 a.
 assau cat. II, 25 a.
 assaudre a.-franç. II, 125.
 assaut (*assalit) a.-franç. II,
 178.
 assaz esp. I, 223, 568; I. asaz.
 -asse (suff. nom.) Cisternino,
 Trani I, 228; franç. II, 414.
 -asse, -asses, -asse, [-assémos,
 -assédès] -dssemos, -dsseis,
 -assem (impf. subj.) port. II,
 303.
 -asse, -asses, -asset, -assémos,
 -assédís, -assent (p. q. pf.
 subj.) lat. II, 303.

-asse, -assi, -asse, [-assémo,
 -asséte, -asse] -dsximo, -dsste,
 -dssero ital. II, 303.
 -asse (franç. II, 307), -asses, -ast,
 [asseins, -assoiz], -assent a.-
 franç. II, 273, 303.
 dsse ital. II, 377.
 assé mil., asse a.-vénit., piém.
 I, 233.
 assecurare lat. II, (118).
 [-assédès] (-assétis) port. II, 303.
 assediare ital. II, 595.
 [-assédís] (-assétis) sarde S. II,
 303.
 assedondzu sard. II, 461.
 asseger a.-franç. II, 189.
 asseie (subj. de asseoir) franç.
 II, 189.
 [-asséins] (-assémos) a.-franç.
 II, 273, 303.
 dsseis (-assétis) port. II, 303.
 assej tess. I, 231.
 -assem (1^e p. s. impf. subj.) lat.
 II, 302.
 -assem (-assent) port. II, 303.
 -dssemé (1^e p. pl. impf. subj.)
 campob. II, 306.
 -assémé, -asséle (1^e, 2^e p. pl.
 impf. subj.) Gessopalena II,
 306.
 -dssemo (1^e p. pl. pf.) dial.
 ital. II, 269.
 [-assémo] (-assémos) ital. II,
 303.
 [-assémos] -dssemos (-assémos)
 port. II, 303.
 [-assémps, -assélz, -assen] (1^e, 2^e,
 3^e p. pl. impf. subj.) prov.
 II, 303.
 -assémos (1^e p. pl. p. q. pf.
 subj.) lat., [sarde S.] II,
 303.
 (assener a.-franç. I, 466; III,
 373).
 -assent (3^e p. pl. p. q. pf. subj.)
 lat., a.-franç. II, 303.
 assentiment franç. II, 447.
 assento port. II, 399.
 asseoir franç. I, 100, (420);
 II, 127, (345); III, 293.
 asseoit a.-franç. II, 343.
 asser lat. II, 14.
 -dssero (3^e p. pl. impf. subj.)
 ital. II, 303.
 assero ital. II, 35.
 asseruare a.-vén. II, 595.
 -asses (2^e p. s. p. q. p. subj.)
 lat., port. II, 303, franç.
 273, 303.

1. Cf. H. SCHUCHARDT, *Romanische Etymologien* I, 49.

2. L'a- est issu de *e-* (*expono*) conformément à I, 370.

asses (pl.) a.-prov. II, 39.
 -assêtle (2^e p. pl. impf. subj.)
 teram. II, 306.
 -asset (3^e p. s. p. q. p. subj.)
 lat. II, 303.
 -assête (-assêtis) ital. II, 303,
 [-assête] Gessopalena 306.
 -assêtis (2^e p. pl. p. q. p. subj.)
 lat. II, 303.
 assettare ital. II, 587.
 assetter a.-franç. II, 587.
 assettitu sic. II, 484.
 assetto ital. II, 333, 399.
 assêvera (3^e p. s. de -are) ital.
 II, 198.
 asseyent (3^e p. pl. pr. ind. de
 asseoir) franç. II, 189.
 asse-yex (2^e p. pl. pr. subj. de
 asseoir) franç. II, 189.
 asse-yons (1^e p. pl. pr. subj. de
 asseoir) franç. II, 189.
 asseŷ franç. I, 561; III, 53, 140
 (a. or et argent), 202 (a.
 beau), 238.
 « assez » III, 53.
 -assi (2^e p. s. impf. subj.) ital.
 II, 303.
 [-assi, -assis, -assit, -assêmus,
 -assêdis, -assint] (impf. subj.)
 sard. mérid. II, 303.
 assi como... tal port. III, 607.
 assicurare ital. III, 374-5.
 assidere lat. II, (117).
 assiduus prov. II, 472.
 assiege (*assêdicat) a.-franç. II,
 189.
 assiêger franç. II, 189, 402.
 -ass-iens (-assêmus) a.-franç.
 II, 307.
 assierai (fut. de asseoir) franç.
 II, 314.
 assile ital. II, 437.
 assilire lat. II, 598.
 assillito ital. II, 477.
 assim port. III, 205 (projectos
 a., uma cousa a.), 216 (a....
 como), 609 (non asim).
 -assine (-assêmus) campob. II,
 306.
 -assimo (1^e p. pl. pf.) ital. II,
 268, a.-ital. 270.
 -assimo (-assemus) ital. II, 303.
 [-assint] (-assent) sarde S. II,
 303.
 assinto a.-esp. I, 352.
 assire paris., poitev., wall. II,
 127.
 assirvari (observare) sic. I, 370.
 [-assis] (-asses) sarde S. II,
 303.

assis franç., prov. II, 335, 338;
 III, 293 (est a.).
 assise (fêm.) franç. II, (346).
 assisent (asseient) a.-paris. II,
 172.
 assisêx (asseyez) a.-paris. II,
 172.
 assiso ital. II, 335.
 assisons (asseyons) a.-paris. II,
 172.
 *assisu lat. pop. II, 335.
 [-assit] (-asset) sarde S. II, 303.
 -assile (-assêtis) campob. II,
 306.
 *assla, ass'la lat. pop. I, 403,
 488; II, 430.
 assoagier a.-franç. II, 576.
 assobio port. II, 399.
 assoile (absolvat) a.-franç. II,
 178.
 [-assoiz] (-assêtis) a.-franç. II,
 303.
 assombro port. II, 399.
 assommoir franç. II, 491.
 assorbente ital. III, 15.
 assorbisco (1^e p. s. de assorbire)
 ital. II, 201.
 assorbo (1^e p. s. de assorbire)
 ital. II, 201.
 assortissoir franç. II, 491.
 a ssos a.-prov. I, 622.
 assout a.-franç. I, 477.
 assoviar port. I, 364.
 assula lat. I, 403; II, 430.
 assunto ital. II, 341.
 assurance franç. II, 518.
 assurer franç. III, 374-5.
 assuviare lat. pop. II, 576.
 -assuvu (2^e p. pl. impf. subj.)
 sic. I, 330.
 [-ast] (-asti) prov. II, 266, a.-
 franç. 266, 272.
 -ast (-asset) a.-franç. II, 273,
 303.
 ast roum. II, 564; III, 83.
 âst Transylvanie III, 83.
 -asta (2^e p. s. impf. ind.) cam-
 pid. II, 261.
 asid a.-roum. II, 598.
 ἀσάξος II, 17.
 -aste (-asti) esp. II, 266, 276,
 port. 266.
 -aste (-astis) ital. II, 266, 269.
 -aste (= -assêtis) tosc. I, 335;
 ital. II, 303, flor. 306.
 asté G. de Metz I, 370.
 *astectare (adspectare) lat. pop.
 I, 469.
 asteir wall. I, 370.
 -asteis (-astis) esp. II, 266.

*astella lat. pop. II, 500, 551.
 astept (exspecto) roum. I, 370.
 așteptă roum. II, 598; III, 667.
 așteptăciune roum. II, 496.
 -aster lat. II, 523, 535.
 astér a.-gén. I, 370; III, 206.
 aŷtern ¹) roum. I, 383; II,
 598.
 aŷternătură roum. I, 342; II,
 492.
 asteruelos a.-esp. I, 211.
 -astes (-astis) a.-franç. II, 211,
 266, 272, esp., port., [sard.]
 266.
 -astês (-astis) a.-franç. II, 272.
 -astes (-astis) port. II, 276.
 âtesse vén. II, 17.
 asteur(e) m.-franç. III, 418,
 484.
 âst fel roum. III, 608.
 asthma lat. I, 387; grec-lat. II,
 371.
 asthme franç. II, 371.
 -asti (2^e p. s. pf.) lat. II,
 265, 268-9, 271.
 [-aŷti] (-asti, -astis) roum. II,
 266.
 asti (est) sanscr. II, 207.
 ast-ic-ot franç. II, 353.
 astigiano ital. II, 449.
 astile ital. II, 437.
 astilla esp. II, 500.
 astillero esp. II, 468.
 astimo Gers I 370.
 -astus (2^e p. pl. impf. ind.)
 campid. II, 261.
 -astis (2^e p. pl. pf.) lat. II,
 208, 211, 266, 302, ital.,
 [sard.] 266.
 astitta tarent., -d frioul. I, 469.
 astiû rouerg. I, 38.
 *astla lat. pop. I, 403.
 astorbea a.-gén. I, 370.
 astove (3^e p. s. de *stopêre) a.-
 mil. II, 244.
 astozia bolon., romagn. I, 63.
 astracu sic. I, 329.
 astreo (strena) Gers I, 370.
 astrolago ital. I, 328.
 astrologia lat. II, 406.
 astruc, -uga prov. II, 412.
 as-tu franç. II, (325).
 astucia port. II, 360.
 Astuiras port. I, 340.
 astula lat. I, 403, 430.
 astupătoare roum. II, 491.
 astupuş roum. II, 474.
 astur lat. II, 17.
 astur(e) m.-franç. III, 418,
 484.

Asturias esp. (*las* —), port. (*as* —) III, 23.
Asturie (*le* —) ital. III, 23.
Asturies (*les* —) franç. III, 23.
astutus lat. II, 478.
asu lecc. I, 428.
a sua vita ital. III, 451.
asubia (*sübolat) gallur. I, 35.
asud (exsüdo) roum. I, 46, 370, 383.
asudä (exsüdat) roum. I, 436.
a su di sard. II, 380.
asudza sard. II, 441.
asüga prov. I, 582.
asül piem. II, 438.
-asiñ (1^e p. pl. impf. subj.) Collina II, 305.
a su notte sard. II, 380.
asuprà roum. I, 494; III, 39, 132 (*pe d'a.*), 269 (*a. de.*), 440, 480 (*de a.*)
-at (-ator) roum. I, 223.
-ať (-aceus) roum. I, 513.
-at (subst.) roum. II, 484.
-at (-atu) roum., prov. I, 223, 433; franç. II, 353 a., 506 a., 519.
-at (-attu) franç. II, 505, frioul. 506.
-ät (3^e p. s. pr. ind.) lat. II, 150.
-at (2^e p. pl. impér.) a.-frioul. II, 150.
-at (3^e p. s. impf. ind.) lat. II, 253.
-at (3^e p. s. impf. ind.) a.-logoud., campid. II, 261.
-at (-avit) a.-franc. I, 557; II, 266, 273, b.-eng. 268, a.-wall. 273.
-at (-abit) a.-franc. I, 577; II, 272.
-ät (2^e p. pl. fut.) Remus II, 320.
at lat. III, 495 a.
at (alter) Munster I, 252, istr. 478.
at (te) rhét., émil. II, 81.
at (illu) a.-béarn. II, 98.
at (habet) a.-franc., I, 557; II, 241, 272.
at (=sumus) dial. franç. II, 211.
-ata lat. I, 223, 236, 255, 310, 436; II, 34, 476-8, 487-8, ital. 223, 487-8.
-atä roum. I, 223.
ata (aptat) esp. I, 458.
atä (=sumus) franç. E. II, 211.
ataa que a.-port. III, 602, 708.
atabladera esp. II, 491.

atadera esp. II, 491.
ataiches G. de Metz I, 370.
ataina prov. II, 453.
ataines a.-franc. III, 27.
atais (*attinxit) prov. II, 286.
(ataillar eng. I, 467.)
atajadizo esp. II, 415.
atajar esp. I, 383.
atal esp. II, 572; a.-esp. III, 609.
atam...como a.-port. III, 607.
atamaño esp. II, 571.
atam...que a.-port. III, 609.
a tam toste que a.-port. III, 598.
atamu sic. I, 329.
Atanagi (gli —) ital. III, 29.
atant, a tant a.-franc. III, 486.
atanto a.-esp. II, 571.
a tanto si ital. III, 753.
atapierna esp. II, 384.
ataque esp., port. II, 399.
atare roum. II, 572.
a tastone ital. II, 621.
atäta roum. II, 565; III, 238 (*a. de.*), 434 (*intr'a.*), 611 (*cät mai a. mai*).
atät...ca roum. III, 280.
-ätte roum. II, 350.
ä tätons franç. II, 621.
atdü macéd. II, 87.
-äte lat.-gaul. I, 606.
-ate lat. pop. I, 224, 231; II, 372, 380.
-äte Lanciano I, 228.
-ate (franc. -at) esp. II, 506 a.
-ate (-atis) ital. I, 223, 309; II, 134.
-ate (*-escitis) franç. S.-E. II, 138.
-ate (-iscitis) colign. II, 202.
-at(e) (2^e p. pl. impér.) lat. II, 150.
-die (2^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 323.
atē (tenus) port. III, 250, -ē 419, 427.
atē (estis) lorr. II, 211.
a teame roum. III, 570.
a teatro (*stare* —) ital. III, 437.
-atec roum. I, 332.
atei macéd. II, 87.
ateit a.-lorr. I, 557.
atelaje esp. II, 482.
-atem lat. I, (228).
a tempo ital. III, 451.
atendeiz (attendez) a.-franc. II, 138.
atendins (attendîmes) a.-franc. E. II, 273.
atens (j'attends) a.-franc. II, 136.
atentado esp. III, 13.

a tentone ital. II, 621.
ater lat. II, 348.
ater (-alter) Munster I, 252, Enneberg-Badia 285.
aternu sic. I, 370.
aterrar esp. II, 191.
atēs (=siamus) lorr. II, 217.
atstar esp. II, 191.
atestiguar esp. II, 578.
-ateur franç. II, 489, 526.
-atg prov. I, 332.
Atheniensis lat. II, 473.
Athenis lat. III, 46.
-ati lat. I, (231), (240), 320.
-ať (-atis) roum. I, 223, 309, 319; II, 203.
-äť (-abatis) roum. II, 254.
ať (-habetis) roum. II, 113-4, 237-8.
atıcar port. II, 598.
-aticiu lat. II, 415.
-atico ital. I, 332, 335.
-aticu(m) lat. I, 332, 538; II, 372, 482.
-aticus lat. I, 315, 645; II, 482.
d tierra a.-esp. III, 179.
atins roum. II, 336.
atinse (*attinxit) roum. II, 286.
-atio lat. II, 420, 496 a.
-ation franç. II, 496.
-atione lat. II, 349, 446.
-atis (2^e p. pl. pr. ind.) lat. I, 223, 315; II, 133, 138, 146, 150.
-atis (2^e p. pl. pr. subj.) lat. II, 145.
atise (de *atiser*) franç. I, 31; l. *attiser*.
atit II, 571; cf. *-dt*.
aťť (j'attise) roum. I, 41.
atita roum. II, 571.
aťiđ (il attise) roum. I, 31.
aťiđ (attise) roum. II, 598.
atızar esp. II, 598.
-ato lat. I, 312, ital. 223, (224), 443; II, 380.
-ato (-attu) esp. II, 505.
ato (alto) gén. I, 252.
ató (estis) lorr. II, 211.
ä todas partes esp. III, 438.
ä toi franç. III, 377-8.
atolladar esp. II, 464.
atolladero esp. II, 491.
-ator lat. I, 223, 494.
-atöre(m) lat. I, 122; II, 365, 472.
-atoriam lat. I, 122.
ä tors et ä travers franç. XVII^e s. I, 633.
atout (prép.) a.-franc. III, 444 et a., 494.
atout (subst.) franç. II, 537.

à tout moment franç. III, 451.
 atqu- lat. pop. II, 564.
 atque lat. II, 626; III, 483,
 495 a., 548, 598 (simul a.).
 atque ille lat. II, 564.
 atque illu lat. II, 564 a.
 atque ipse illic est Plaute II,
 564.
 atque is est Plaute II, 564.
 *Atrabètes lat. pop. I, 606.
 a tramontana ital. III, 438.
 atras esp.-port. III, 480.
 atrasada esp. III, 8.
 a trasag prov. III, 490.
 à travers franç. I, 633.
 « à travers » III, 434, 443.
 atravesano esp. II, 460.
 atravesar esp. II, 191.
 atre (alter) a.-lorr. I, 112.
 être (alter) bress. I, 251.
 être (subst.) franç. I, (224).
 a trea (fém.) roum. II, 561.
 Atrebatès lat. I, 606.
 *atreplce, atreplce lat. I, 103.
 a tres a.-franc. I, 612.
 atresi prov. III, 495.
 atreian prov. II, 571.
 atrevencia esp. II, 518.
 atrevido esp. III, 13.
 -atri (fut.) colign. II, 315.
 atri (altri) gén. I, 252.
 attribuir esp. II, 119.
 -atrice (fém.) franç. II, 489.
 atril esp. I, 370, 533; II,
 437.
 atrilera esp. II, 469.
 atrium lat. I, 519.
 atro (alteru) a.-gén. I, 252, dial.
 ital. 634.
 atroce ital. II, 348.
 atrocité ital. II, 493.
 âtrop montbél. II, 333.
 âtropé montbél. II, 333.
 atrox lat. II, 348.
 atrox esp. II, 348.
 atru (altro) gén. mod. I, 252.
 -ats (-atis) frioul. I, 315; istr.
 II, 143, prov. 274.
 * -ats (-astis) a.-franc. II, 272.
 ats (habetis) bord. II, 241.
 atsaru sic., calabr. I, 513.
 atsiæine Agnone I, 126.
 atta lat. II, 18.
 attachail a.-franc. II, 421.
 attaindre a.-franc. II, 163.
 attainst (*attinxit) a.-franc. II,
 286.
 attamo ital. I, 328.
 attane lat. pop., tarent. II, 18.
 attanto a.-ital. I, 618.

attasi franç. S.-E. I, 410.
 -âtte (3^e p. s. pf.) dial. ital. II,
 269.
 -âtte (3^e p. s. pf.) campob. II,
 269.
 atteindre franç. III, 438.
 attelage franç. II, 482.
 attelle franç. II, 500.
 atteloire franç. II, 491.
 attendant franç. III, 429.
 attendé-je franç. II, 325.
 attendre anglo-norm. II, 117.
 attendere lat. II, (120); III,
 353, ital. 353.
 attendre franç. III, 353, 389
 (s'a.), 667.
 attendu franç. III, 138.
 attentato ital. III, 13.
 attention franç. I, 609.
 *attentulare lat. pop. I, (467).
 attenzione ital. I, (374).
 -dittimo (1^e p. pl. pf.) lucq. II,
 269.
 attinse (*attinxit) ital. II, 286.
 *attinxit (pf.) lat. II, 286.
 attirail franç. II, 421.
 attirare ital. II, 598.
 attiser franç. I, 31, 509; II,
 598; voy. atise.
 attisoir franç. II, 491.
 *attitiare lat. pop. II, 598.
 attitudine ital. II, 495.
 Attitta lat. inscr. II, 505.
 attizzare ital. I, 509; II, 598.
 -atto ital. II, 505, vén. ¹)
 506.
 atto ital. I, 458; III, 265, 268
 (a. a.).
 -attolo ital. II, 533.
 attrapoire franç. II, 491.
 attrempance a.-franc. II, 518.
 * -attu lat. pop. ital. II, 505.
 atturare ital. II, 595.
 atturrere campob., calabr., sic.
 I, 220.
 * -attus lat. pop. ital. II, 506.
 atu (altu) calabr., gén. I,
 252.
 atû (été) lorr. II, 344.
 atû (honteux) Domgermain I,
 133.
 -atu lat. I, 223, 433, 557; II,
 128, 476-8, 586 a.; sic.,
 ital. I, 433.
 -atû (= astis) roum. II, 208,
 344.
 atûinci (si —) roum. III, 752.
 -atum lat. I, 228; II, 488.
 atumtsea macéd. I, 467.
 atunce (dē —) roum. I, 630.

atunci roum. III, 752.
 -atura lat., ital. II, 492, 528.
 -âturâ roum. II, 492.
 aturar esp., port. II, 595.
 -atur lat. I, 315; II, 326 (par-
 ticipe), 489 (adjectif), 418,
 475-8 (suffixe nominal).
 -a[î]us lat. I, 254, 317, 645.
 atusa (de -ar) esp. I, 46.
 -atx (-atis) prov. I, 223; II,
 138.
 [-atx] (-astis) prov. II, 266.
 au- (o-) lecc. I, 357.
 -au (-al) a.-franc. II, 25.
 -au (-ado) astur. I, 435.
 -dû (magyare -o) roum. II,
 407.
 -dû (-abant) roum. II, 254-5.
 -au (1^e p. s. pf.) franç. E. II,
 282 et a.
 * -au (3^e p. s. pf.) lat. pop. II,
 269.
 [-au] (3^e p. s. pf.) roum., prov.
 II, 266.
 -au (2^e p. pl. pf.) a.-cat. II,
 274.
 -du (part.) rhét. occid. II, 328,
 campid. 332.
 au, aû (habet) roum. II, 113,
 237-8.
 au, aû (habent) roum. II, 221,
 237-8, dial. prov. 234, 241,
 ital. mér. 240.
 au (habui) a.-wall. II, 282.
 aû (habere) lorr. I, 107.
 au (audit) prov. I, 282.
 au (= en le) franç. III, 456.
 au, aû (aut) roum. I, 549, 613;
 III, 213, 215 (au... au...),
 519; *prov. I, 613.
 aud macéd. III, 475.
 ayagua port. I, 632.
 audise macéd. III, 475.
 au... au... roum. III, 215.
 aubain a.-franc. II, 449.
 aube franç. I, 477.
 aubeau a.-franc. II, 361.
 aubedi béarn. I, 357.
 aubépine franç. II, 543-4.
 auber a.-franc. II, 361.
 auberga prov. II, 385.
 auberge franç. II, 385.
 aubespîn prov. II, 543.
 aubier franç. II, 361.
 aubo prov. I, 477.
 auborn a.-franc. I, 119.
 aubour franç. II, 361.
 « au bout de huit jours » III,
 451.
 aubovît prov. II, 543.

aubras prov. mod. II, 414.
aubre (arbre) a.-franç. I, 573.
aubre, pl.-ei lim. II, 39.
aubri béarn. I, 357.
aubroi a.-franç. II, 479.
aubun a.-franç. II, 446.
auba lat. I, 27, 281-2, 433, (439); II, 364; prov. I, 282, 433.
auça a.-prov. I, 482.
**auccidere* lat. pop. I, 354; II, 595.
auea a.-esp. I, 312.
aucl prov. I, 445.
auellu(s) lat. I, 27, 354, 445; II, 502.
**aucio* lat. pop. II, 459.
aucire prov. II, 595.
aucis (*aucidit) prov. II, 172.
aucis (*aucisit) prov. II, 286.
aucis (*aucisu) prov. II, 335.
**aucisit* (*occisit) lat. pop. II, 286.
**aucisu* (occisu) lat. pop. II, 335.
auço (audio) port. I, 510.
auçó (*aucione) prov. I, 513.
auctoricare lat. I, 13.
aucun franç. II, 567-8; III, 67, 85 (*li a.*), 692, 739.
« aucun » III, 696.
aucune franç. III, 739.
« aucunement » III, 692.
aucuns (*les —, d' —*) franç. III, 85.
aucus lat. pop. II, 364.
auda (audit) eng. I, 282.
Audain a.-franç. III, 159.
Aude a.-franç. III, 159.
aude (audit) roum. I, 282.
aude, -é tess. I, 375.
au débarqué, au débouilli, au débridé franç. II, 392.
« au dedans de ce que » III, 599.
au défilé franç. II, 392.
audel tess. I, 375.
audere lat. II, 124, 333.
au-dessous de franç. III, 132, 271.
« au-dessous d'une chose » II, 609.
au-dessus de franç. III, 271, 449.
au-devant franç. III, 271.
audi (impér.) lat. I, 301.
au(d)i (impér.) lat. II, 151.
audi (1^e p. s. pf.) lat. pop. II, 56 a.
audi (audire) roum. I, 354; III, 364, 368, 392; I. *auzi*.
audia (subj.) lat. pop. II, 174.
audiat (subj.) lat. II, 177.

audibilis lat. II, 408.
audience franç. II, 518.
audio lat. I, 510; II, (179-80).
audire lat. I, 354, (381, 396); II, 117, 125; III, 374.
audis lat. I, 301.
audit, -i, lat. I, 282, 301.
auditor lat. II, 489.
auditu lat. I, (396).
auditum lat. II, 484.
auditum lat. (part.) II, (329, 334); (subst.) II, 484.
au doigt franç. III, 435.
a ues a.-franç. III, 127.
« auf dass » all. III, 591.
« auf der Stelle » all. III, 490.
aufged majorq. II, 595.
auffer lat. II, 595.
au feu franç. III, 527.
auffici béarn. I, 357.
auffri béarn. I, 357.
Aufidus lat. I, 606.
au fur et à mesure franç. I, 356. (*aug* obw. I, 467; cf. *auk*).
auga prov. I, 477.
auge (alveu) franç. I, 508; II, 378, 388.
auge (aille) norm., anglo-norm. II, 147, franç. O. 231.
auget lat. I, 282.
augua *lat. pop. I, 275, 502, port., galic. 502.
aũgua rhét. O. I, 60 a.
auguas (*as —*) port. III, 26.
**aũguila* (aquila) lat. pop. I, 502.
augur lat. II, 14.
augiraire prov. mod. II, 489.
auguriu(m) lat. I, 519, (522).
auia (audiat) prov. II, 174.
au (à le) franç. I, 626; II, 101, 104 392; III, 244 (*la fille au bedeau, la venue au chevalier, la geste au roi*), 435 (*au doigt*), 437, 438 (*situé au nord, à gauche*), 451, 456, (*venir au secours*); prov. II, 104.
aiatz (audiatis) prov. III, 118.
au Japon franç. III, 437.
au jour d'aujourd'hui dial. franç. III, 232.
au jour d'hui a.-franç. III, 232.
aujourd'hui franç. I, 62; III, 418, 451.
auk (oncle) obw. II, 364; cf. *aug*.
auk (jars) prov. II, 365.
auka eng. (l. obw.) I, 282, lecc. 283.
auke frioul. I, 284.
aukimi prov. II, 97.

aukũno prov. II, 97.
aut (altus) roumanche I, 252.
aula lat. I, 27, 282 et a.
aula (gola) S. Frat. I, 5, 120.
auſa a. Val Soana, a.-b.-eng. I, 502.
αὐλή I, 282.
aule a.-lorr. I, 250.
aule béarn. I, 200.
-aule (-able) a.-franç., franç. N. et N.-E. I, 250, franç. E. 316.
aulere béarn. I, 580.
auleto ital. II, 369.
au lieu de franç. III, 430.
« au lieu de cela » III, 552.
au lit franç. III, 437.
auliu (ital. *olivo*) lecc. I, 357.
aullar esp. I, 370, 547; II, 485.
aullido esp. II, 485.
auſo Fourgs I, 250.
au long franç. III, 271.
auloureira béarn. I, 357.
aullter roumanche I, 252.
aultri lucq. I, 481.
aumaille a.-franç. I, (480), 526; II, 39, 54, 439-40.
au Mexique franç. III, 437.
au moins franç. III, 748.
aumône franç. I, 17.
aumonière franç. II, 469.
au moment que franç. III, 605.
aumorne prov. I, 529.
**aumus* (-avimus) a.-mil. II, 266.
aumia roumanche I, 530; I. *amda*.
aun (habent) prov. II, 237, 241, *a.-eng. 239.
aun (aussi, encore) esp. III, 491, 495.
auna (*tot de —*) roum. III, 491.
aunaie franç. II, 479.
-aunce anglo-norm. I, 245.
« à un degré plus élevé » III, 550.
aune (álina) franç. I, 18; II, 385.
aune (alnu) franç. I, 313, 477; II, 371.
à une distance respectueuse (*se tenir —*) franç. III, 438.
aunée franç. I, 356, 611.
aunestu lecc. I, 357.
aungar esp. II, 577.
aunitu lecc. I, 357.
aunk(a) obw. III, 495.
auno (habent) ital. S. II, 240.
a uno a uno ital. III, 134.
au nord franç. III, 438.
aùn que esp. III, 649.

aunque esp. III, 673.
 à un soir m.-franç. III, 451.
 aunt eng. III, 427.
 aunni tarent., lecc. I, 283, 466.
 auo (ala) rouerg. I, 457.
 auo (uva) roum. II, 31, 48.
 au palais franç. III, 437.
 auparavant franç. III, 488.
 au premier signal franc. III, 451.
 auprès franç. III, 271, 441 (a. de).
 au printemps franç. III, 451.
 auguant a.-franç. II, 571; III, 85.
 augues a.-franç. I, 336; II, 567; III, 202, 640 a.
 dur (auru) roum. I, 282; II, 36; III, 175; eng. (l. obw.), prov. I, 282, frioul. 284.
 aür (*aguriu) franç. E. I, 377.
 -aur S. Frat. I, 320.
 aura lat., eng. (l. obw.), prov. I, 282.
 aura (hora) Ormont I, 124, Veglia 126.
 aūra (hora) Blonay I, 124.
 aurai (fut. de avoir) franç. I, 495; II, 314 et a., prov. 515.
 auram (1^e p. pl. fut.) a.-prov. II, 321.
 auran prov. II, 449.
 aurano queyr. II, 403.
 auraria lat. II, 469.
 aurariu roum. II, 467.
 auraso prov. II, 414.
 aurdeia Interamna I, 483.
 aure cat. II, 127.
 auregla frioul. I, 490.
 aureian prov. II, 583.
 aureo ital., esp. II, 403.
 auret (habuerat) Eulalie II, 309; III, 115.
 auri frioul. I, 284.
 auriasso prov. II, 414.
 auric'la, -cla lat. pop. I, 354, 488; II, 422.
 auricula lat. I, 11, 596.
 aurienc prov. II, 515.
 auriante lecc. I, 357.
 aurifex lat. I, 28; II, (48).
 aurifice lat. I, 536.
 auripellium b.-lat. II, 554.
 auri pigmentum lat. II, 545.
 auris maris lat. II, 545.
 *aurilia lat. pop. I, (430).
 arithus lat. II, 477.
 aurone franç. I, 495, 535 (non -onne).
 auru lat. I, 282.
 aurufex lat. I, 28.

aurum lat. I, 17, 29, 283.
 Aurunci lat. I, 29.
 -aus (-al+s) a.-franç. II, 25, Drôme 39.
 *aus (-agus) lat. pop. I, 523.
 -aus (-al+tus) rhét. I, 315, 317, 645; II, 328.
 « aus » allem. III, 243.
 aus (hapsus) prov. I, 458.
 aus (= audit) prov. II, 172.
 aus (= à les) prov. II, 104.
 ausd frioul. I, 284.
 ausanza lecc. I, 357.
 ausar prov. I, 477.
 *ausare lat. pop. II, 117, 124, 333, 586, 598; III, 318.
 *ausat lat. pop. I, 282.
 *ausatus lat. pop. II, 333.
 ausberc prov. I, 18, 23.
 auscultare lat. II, 596.
 ause (ital. osa) frioul. I, 284.
 au secours franç. III, 404, 456 (venir a.), 527.
 *ausere, -ē lat. pop. II, 117, 124.
 *ausicare lat. pop. I, 354; II, 577.
 ausiment a.-franç. II, 620.
 auso (*altiat) prov. I, 477.
 aušo limous. I, 595.
 au soir franç. III, 451.
 auspices lat. I, 29.
 auss(a) Castelli I, 78.
 aussi franç. III, 216 (a. bien que), 280 (a.-franç. a.... come, franç. a.... que), 559, 607, 748, 495 (a. bien).
 « aussi » III, 420, 495.
 « aussi, encore » III, 484.
 « aussi grand que » II, 571.
 aussitôt franç. III, 428, 455 (a. arrivé), 598 (a. que).
 « aussitôt » III, 421, 490-1.
 aussor prov. II, 66.
 austarda prov. II, 543.
 austiliter b.-lat. I, 8.
 austör a.-prov. I, 371; prov. II, 17.
 ausus lat. II, 333, 395; III, 11-2.
 -aut (-avit) lat. pop. II, 266, 268, [-aut] sard. 266.
 aut lat. I, 549, 613; III, 213 et a., 214 et a., 215, 224, 346, 519, 544, 546 a., 674.
 aut (altu) h.-ital. O. I, 252, Greden 257, prov. 477; III, 7.
 aut (aille) a.-franç. II, 231.
 aut age lat. I, 29.
 autant franç. II, 571; III, 338 (a. vaut), 588 (pour a. que),

608 (a.-franç. a.... comme, franç. a.... que), 748.
 autar (alteru) eng. I, 315.
 autar (altare) prov. I, 477.
 autarda prov. I, 354.
 autari sic. I, 477.
 aut... aut lat. III, 215.
 aute Greden I, 257.
 autel franç. I, 354, 477; II, 435, 464.
 autem lat. I, 15; III, 544, 546 a.
 auter (altare) a.-franç. II, 435, 464.
 auter (alteru) h.-ital. I, 252, eng. 315; III, 447 (a. che), 481 (vigliur a.).
 Autessiôdurum lat. pop. I, 606.
 au théâtre franç. III, 437.
 author angl. I, 17.
 autieu prov. II, 467.
 autiu prov. II, 467.
 au titre près franç. III, 438.
 auto (altanu) prov. I, 600.
 auto (habutu) a.-pis. I, 446.
 auto (actu) port. I, 300, 462, esp. 462.
 automne franç. I, 486; II, 380 (une a. froide et pluvieuse, le rigoureux a., l'a. a été trop sec); III, 451 (en a.).
 *autoricare lat. pop. II, 577.
 autore a.-napol. I, 129.
 autoridad esp. II, 493.
 autorzuelo esp. II, 431.
 autour (vultur) franç. II, 17.
 autour (prép., adv.) franç. III, 271, 419, 430 (a. de).
 au tour franç. III, 419.
 autr S. Fratello I, 120.
 autra, -as prov. II, 94.
 au travers franç. III, 271.
 autra ves prov. III, 195.
 autre (auteur) prov. II, 23.
 autre (alter) a.-lorr. I, 112, franc. 313, 477; II, 94, 561, 567; III, 156, 195, 209, 282, 345, 383, 739, 742; prov. I, 477; II, 94.
 autré (altri) a.-franç. II, 94.
 autre chose que franç. III, 282.
 autreiar prov. II, 583.
 autresi Drôme II, 97.
 autrefois franç. III, 195, 487.
 autre jour (l'—) franç. III, 187.
 autrepart franç. III, 481.
 autres (altros) franç. II, 75 (nous a., vous a.), prov. 94.
 autres choses a.-franç. S.-E. I, 309.
 autresi a.-franç. III, 495; cf. altresi.

autretant a.-franç. II, 571.
 autretel a.-franç. II, 572.
 autri (altri) prov. I, 627; II, 75 (vos a.), 94, franç. S., S.-E., Montpell., a.-lyonn. 97.
 autrier (l' —) a.-franç. III, 187.
 autro prov. III, 195.
 autru sic. I, 477.
 autruche franç. I, 509; II, 551.
 autrui franç., prov. II, 94, 96, a.-franç. 743 (l'a. ri-chece).
 autruis prov. II, 96.
 autu sic. I, 477, lecc. 481.
 aut ubi lat. I, 29.
 auturi a.-napol. I, 129.
 auturo prov. mod. II, 466.
 aut vero lat. III, 213.
 autverum lat. pop. I, 618.
 auua eng. I, 275.
 auve (habuit) ital. N. II, 280.
 auveya majorq. II, 595.
 *auvisti (habuisti) lat. pop. II, 281.
 auvu (audio) vaud. II, 179.
 auwo Fourgs I, 275 (non -a), 502.
 -aux (pl.) franç. II, 39.
 aux (à les) franç. II, 101, 104.
 Auxerre franç. I, 606.
 « aux heures » III, 487.
 auxilio venire lat. III, 45, 404.
 aux Indes franç. III, 437.
 -auz (pl.) S. Frat. I, 320.
 auiz (ouïe) roum. I, 282; II, 398.
 auiz (franç. auge) Louvigné I, 251.
 auza (ausat) prov. I, 282.
 auzd (veſi —) a.-roum. II, 112.
 auzā (audiat) roum. II, 174.
 auzel a.-prov. I, 321, prov. 445.
 auzelhō prov. II, 458.
 auzi roum. I, 283 (non audi); III, 364, 392.
 auziel messatge prov. I, 37.
 auzil (pl.) a.-prov. I, 321; II, 44.
 auziereſſi (audire vultis) a.-roum. II, 112.
 av- ital. II, 240.
 -av a.-eng. II, 561.
 -ava (suff. nom.) lat.-gaul. I, 606.
 -ava (2^e p. pl. pr. ind.) Schleins II, 256.
 -ava (sg. impf. ind.) lat. pop. II, 259, a.-rhét., judic. 256.
 -ava (1^{re} et 3^e p. sg. impf. ind.)

ital. I, 223; II, 254, 257, prov., port. 254, 257.
 -āvā (2^e p. s. impf. ind.) c. Vaud II, 259.
 -āvā (2^e p. pl. impf. ind.) Celle, Faeto II, 259.
 ava (aieule) ital. II, 368.
 ava (ape) lomb. I, 433.
 āva (aqua) a.-vérit., a.-véron., a.-piém., gén. I, 275.
 avā, -āt (profond) norm. II, 394.
 avā (habent) poitev. II, 241.
 ava (habebam) piém. II, 253.
 avd (habui) wall. II, 282.
 āva (habeat) bolon. II, 240.
 avā (habere) vaud. I, 76.
 avd (habere) Castelli I, 78.
 avachir (s' —) franç. I, 18.
 -avddē (-abatis) Nocera II, 257.
 [-avddes] (-abatis) port. II, 254.
 -avddes, -dvades (-abatis) dial. port., mirand. II, 260.
 avāē hag. I, 107.
 avaina eng. I, 70, Greden 99.
 avains (habemus) eng. II, 237.
 avoir gallo-ital. de Sic. I, 71, eng. 374; Munster II, 124.
 avais (habetis) eng. II, 237.
 aval (valle) mir. II, 380.
 aval (ad valle) a.-franç. III, 126.
 avalage franç. II, 482.
 avale ital. I, 502, 634; tosc. III, 484.
 avaler a.-franç. III, 293 (il est avalez), 355, 358 (un val avale).
 avalné romagn. II, 188.
 avaloire franç. II, 491.
 -avām (-abamus) prov. II, 254.
 -avdmē (-abamus) Gessopalena II, 254, 257, molis. 257.
 -avdmme (-abamus) Nocera II, 257.
 -avāmo (-abamus) ital. II, 254.
 -dvamo (-abamus) dial. ital. II, 257.
 -avāmos (-abamus) dial. port. II, 260.
 -dvamos, [-avdmōs] (-abamus) port. II, 254.
 [-avdm̃ps] (-abamus) prov. II, 254.
 -avdn (-abamus) istr. II, 255.
 -avdñ (-abamus) Celle, Faeto II, 259.
 *-d(v)an (-abamus) Greden II, 256.
 -dvan (-abant) prov. II, 254, 259.

avan (habebant) piém. II, 253.
 avance franç., esp., port. II, 399.
 avançiez (il est —) a.-franç. III, 293.
 avanço port. II, 399.
 avanna Greden, l'Abbaye I, 77.
 -dvano (-abant) ital. II, 254.
 avans prov. III, 131.
 -avāni (-abant) Celle, Faeto II, 259.
 avant (habendo) a.-franç. II, 183.
 avant (abante) franç. II, 537, 539; III, 131, 188, 454, 480, 509, 566, 600, 708.
 « avant » III, 208.
 a]vantage franç. I, 23; av- II, 372.
 avantageux franç. III, 265.
 avant-bec franç. II, 539.
 avant-bras franç. II, 539.
 avant ce que a.-franç. III, 566.
 avant-corps franç. II, 537.
 avant de franç. III, 509.
 avanti ital. II, 623; III, 131, 270, 273, 370 (condurre a.).
 avant jour (venir —) Molière III, 188.
 avant-main franç. II, 537.
 avant-neveu franç. II, 539.
 avant que franç. III, 600, 708.
 « avant que » III, 547.
 avant-scène franç. II, 384, 537.
 avanter eng. I, 374.
 avanzaticcio ital. II, 415.
 avanzo esp. II, 399.
 avanzuglio ital. II, 441.
 -dvāo (-abāt) port. II, 254.
 avaraus Veglia I, 126.
 avarento port. II, 516.
 avarice franç. II, 480.
 avaricia esp. II, 480.
 avariento esp. II, 516.
 avaritia lat. II, 480.
 avaritiæ lat. III, 27.
 avarizia ital. II, 480.
 -avas (-abas) prov., port. II, 254.
 avāsi wall. II, 121.
 avāsih (ʔ —) (j'avance) wall. II, 201.
 avūt (fēm.) norm. II, 394.
 -avdte (-abatis) ital. II, 254.
 -avdte (-abatis) Gessopalena II, 254.
 a vātriyō norm. II, 621.
 -avāts (-abatis) istr. II, 255.
 -avātz (-abatis) prov. II, 254.
 d vau-l'eau franç. III, 126.
 avant Molfetta I, 56.

avder (habitare) eng. I, 346.
avdu (audio) macéd. I, 282.
-ave (-abat) frioul. I, 223.
-ave (-abat) istr. II, 255.
-ave (-abas, -abat) Evolénaz II, 259.
-ave (-abat) campob. II, 269.
dve (grand'mère) frioul. II, 368.
avé (Ave Maria) lorr. II, 380.
avé (*anguillus) vionn. I, 31.
ave (habet) a.-ital., tarent. II, 240, a.-esp. 242.
avé (habent) franç. S.-E. II, 213, Blois 241.
avé (*avové) l'Abbaye II, 256.
avé (habui) bergam. II, 280.
avé (habere) Bessin I, 114.
avé (habere) frioul. II, 239, 243; rhét. III, 291, rhét. et roum. 297, 299, 301-2 305.
avea (envoyer) a.-lyonn. II, 189.
aved (habere) roum. II, 114, 128, 238; III, 192 (a. *bar-bât*), 290, 328 (a. *a*), 329 (a. *de*), 387 (a. *vœ*), 396, 676.
aveam (habemus) roum. II, 237, *-âm* 238.
avec a.-franc. I, 184, franç. 217; III, 132, 206-7, 218, 246, 253, 347 et a., 419, 425 (a. *un large front*), 736.
avê (habui) bergam. II, 280.
d veces esp. III, 222, 487.
avechucho esp. II, 420.
ave-c-ica esp. II, 353.
avecilla esp. II, 502.
avecita esp. II, 507.
avecque franç. III, 218.
avêdre La Salle II, 121.
-âves (2^e p. pl. impf. ind.) lomb., émil. II, 257.
avej Bonneville I, 71, bagn. 76.
avei neuch. I, 76.
aveia port. I, 399, 450.
aveindre a.-franc. II, 129, 163.
aveine a.-franc. I, 70.
aveinière franç. II, 469.
-âvès (-abatis) port. II, 254.
aveiva Andria I, 78.
-avel eng. II, 561.
avel a.-franc. I, 429.
avele franç. S.-E. II, 34.
avele vaud. I, 310.
avelli franç. S.-E. II, 34.
avellâ Ardèche II, 117.
avellânar esp. II, 464.

avellanea lat. pop. II, 403.
avellanedo esp. II, 479.
avelle franç. II, 500.
avellere lat. II, (117).
avello ital. I, 429.
avem (habemus) prov. II, 212, 237.
Avemarias (las—) esp. III, 32.
avemoš (habemus) estram. II, 242.
aven (habent) a.-esp. II, 242.
aven (habendo) a.-prov. II, 183.
avena lat. I, 70, 399, 450; II, 451; esp. I, 70, 450, ital. 450.
avéna Poschiavo I, 77.
avéna bagn. I, 93.
avéna Vaud, Jujurieux I, 93.
avénage franç. II, 482.
avenandise a.-franc. II, 352.
avenant a.-franc. III, 666.
avenate esp. II, 506 a.
avendo ital. II, 183, 240.
avenencia esp. II, 518.
aveni La Salle II, 121.
avenible esp. II, 408.
avénir (advenir) a.-franc. III, 100, 393.
avénir (subst.) franç. II, 537, 542.
avéno a.-rhét. I, 303.
avéno Vaud I, 93.
aventador esp. II, 490, 526.
aventar esp. II, 191.
aventieront (3^e p. pl. pf.) a.-lyonn. II, 275.
**aveuho* lat. pop. I, 508; cf. *aviolus*.
aver, *-ér* gén. I, 312; anglo-norm. II, 117, prov. 127, 231; III, 297, 328 (a. *a*); cat. II, 127; a.-port. III, 328 (a. *a*), ital. 368 (a. *compassione a*), 390 (a. *inteso a*).
avêrdzar trévis. II, 125.
avere lat. pop. I, 645 a., ital. 645 a.; III, 292, 295-8, 301, 325, 328 (a. *a*), 329 (a. *da*), 366, 389 (a. *caro*, a. *in animo*), 399, 404 (a. *a rap-presentante*, a. *schifo*, a. *sdegno*), 416, 676.
avere vaud. I, 450.
aver(e) *bisogno*, *voluntà* ital. III, 387.
averer a.-franc. II, 189.
averes esp. III, 32.
avergonzar esp. II, 191.
avériguable esp. II, 408.

averiguacion esp. II, 496.
averiguar esp. I, 524, 578.
aver inteso a. ital. III, 390.
avéro lyonn. II, 117.
avers al fol (lo —) prov. III, 244.
aversier a.-franc. I, 11; III, 143.
avert eng. II, 339.
avertin franç. I, 383; II, 372.
averustio ital. II, 430.
averusto ital. II, 430.
avêrzer vén. II, 154; cf. *-rdzâr*.
[-avés] (-abatis) eng. II, 254.
**-d(v)es* (-abatis) Greden II, 256.
-âves (-abatis) créém. II, 257.
aves (habet) a.-esp. II, 242.
aves (ad+viv) a.-esp. III, 555.
avespre (de *avesprer*) a.-franc. III, 99.
avesque G. de Metz I, 370.
avessio port. II, 497.
avesti (habuisti) ital. II, (265), 280.
avestruz esp. I, 509; II, 4, 551.
avestruzzo ital. I, 509.
avet (habetis) a.-prov. II, 138.
avete (habetis) ital. II, 237.
avefi (habetis) roum. II, 237.
avets (habetis) prov. II, 212.
avetz (habetis) prov. II, 237.
aveu franç. II, 399.
aveuglement franç. II, 620.
aveugler¹ franç. I, 492.
aveuilles a.-franc. I, 534.
aveva (habebat) ital. II, 253.
avevano (habebat) ital. I, 117.
-âvevu (2^e p. pl. impf. ind.) calabr. II, 257.
avez (habetis) franç. II, 237.
d vezes esp. III, 222, 487.
avez-vous franç. II, 325.
-âvi (pf.) lat. II, 265-6, 269.
-âvi (-abas) ital., istr. II, 254, tosc. 257.
-âvi (-abatis) tosc., bolon. II, 257.
dvi, *-ia* (abeille) lomb. II, 355, ital. sept. 370.
dvi (avia) prov., cat. II, 368.
avi (habere) Brescia II, 120.
avia lat. II, 365, 368.
avia (abeille) lomb. II, 355.
avia (abeille) piém. II, 422.
-avian (1^e p. pl. impf. ind.) rhod. II, 259.
aviant (habendo) eng. II, 183, 239.
-avias (2^e p. pl. impf. ind.) rhod. II, 259.

1. Est dérivé de la forme savante *aveugle*.

avibbi (habui) tarent. II, 280.
avîè (apis) lomb. II, 383.
avîè (habui) bergam. II, 280.
**avica* lat. pop. II, 410.
**aviceptore* lat. pop. I, 371.
avide franç. III, 262.
avidez esp. II, 480.
avidità ital. II, 493.
avido ital. III, 262, 267 (*a. di*),
d. esp. 262.
avielli a.-franc. I, 38.
**aviembre* a.-franc. II, 129.
avienmu (habuimus) S. Frat.
 II, 265.
avient (advénit) a.-franc. III,
 369.
aviere a.-franc. I, 115.
avîert (apertu) Onsernone I,
 152.
avieuts roumanche I, 199.
avievini (ital. *avevano*) Puti-
 gnano I, 117.
avîlè Sainte-Croix I, 84.
avilier a.-franc. I, 259.
avilli Lyon I, 84.
aviliacion esp. II, 496.
avimi (= habemus) tarent. II,
 135.
-divimo, divito, -divino (pl. impf.
 ind.) lucq. II, 257.
-avimus lat. II, 266.
a vinat (esind —) a.-roum. III,
 436.
avînd (habendo) roum. II,
 183, 238.
avini (habent) Tarente II,
 240.
-divino (-abant) lucq. II, 257.
avio Novara I, 454.
aviol prov. I, 508.
aviöl eng. II, 383.
aviöla lomb. II, 355, 431.
**aviolus* lat. pop. II, 431; cf.
aveolu.
aviri sic. III, 292, 299.
avis lat. I, 354; II, 410.
avis franç. II, 537; III, 666.
avisier a.-franc. I, 259.
avispa esp. I, 181, 383; cf.
ab-.
avispero esp. II, 468.
avispon esp. II, 457.
avissumu sic. I, 330.
avis struthius lat. II, 551.
avîst (avesti) dial. ital. II, 265.
avistarda lat. II, 543.
avîsto oport. II, 334.
-avit lat. II, 266, 277.
**avi-tarda* lat. pop. I, 354.
-avito (-abatis) lucq. II, 257.
avivado esp. II, 484.
aviventar esp. II, 592.

avivoir franç. II, 491.
-avîvu (2^e p. pl. impf. ind.) sic.
 II, 257.
-avîle a.-franc. I, 250.
avîlèna (prés. de *avalne*) ro-
 magn. II, 188.
avîi (venire) tess. I, 375.
-avo lat. I, 250.
-dvo (-abam) ital. II, 254,
 257.
dvo (avus) ital. II, 368.
avô (*aviolus) port. I, 508; II,
 431.
avô (avoir) Cambrai I, 73.
avô (habent) champ., bourg.
 II, 241.
avoec a.-franc. I, 184.
avogado esp. I, 443; III, 185.
avogadro a.-vén. II, 4.
avoi m.-franc. I, 559.
avoi (ital. *avere*) Agnone I,
 78.
avoie (impf.) Castelli I, 78.
avoie (habebam) a.-franc. II,
 324.
avoier a.-franc. II, 189.
avoine franç. I, 89, 450.
avoinerie franç. II, 406.
avoir franç. I, 559; II, 272,
 314; III, 114, 161 (*a. bonne*
mémoire), 191 (Rabelais : *a.*
plenté de tous biens), 289,
 293 et a., 297-302, 304,
 325, 328 (*a. à*), 338 (*a.-*
franc. a. mestier), 352, 366
(a.-franc. a. de tieus), 366
(a. peur), 399, 416, 440 (*a.-*
franc. a. a épouse), 477 (*en*
a. à qqn), 574 (*a. coutume*),
 676 (*n'a que faire*, etc.), 677
(a. que).
 « avoir confiance » III, 435.
avoir coutume franç. III, 574.
 « avoir coutume » III, 389.
avoire (*advêrat) a.-franc. II,
 189.
 « avoir soin » franç. III, 364.
avoit (habebat) a.-franc. II,
 324.
avöl eng. II, 431.
avola tosc. I, 282.
avolengo esp. II, 515.
avolio ital. II, 403.
avolo ital. II, 430.
a volta ... a volta ital. III,
 222.
avoltire a.-franc. I, 154, 519.
avoltore ital. II, 17.
-avon (= -abant) prov., franç.
 S.-E., Evolénaz II, 259.
avon lorr. I, 92.
avon che obw. III, 708.

avons (= habemus) franç. II,
 137, 237.
[-avönts] (-abamus) eng. II,
 254.
avoques a.-franc. III, 420.
avor lorr. I, 76.
avorio (come l'—) ital. III, 183.
avorsus lat. pop. III, 480.
avosto ital. I, 443.
avoto (alto) napol. I, 252.
avoue (de *avouer*) franç. I, 121
 a.; III, 537 (*je l'a.*).
avoué franç. I, 443.
avouer franç. I, 121 a.
avoultrenesse a.-franc. II, 367;
 cf. *avout-*.
avour a.-norm. I, 75.
avouter a.-franc. I, 225.
avout-re a.-franc. II, 353, 367.
avoutr-en-esse a.-franc. II, 353.
avoutreresse a.-franc. II, 353.
avoutresse a.-franc. II, 353.
avra (alba) sic. I, 576.
avra (labra) bergam. II, 54.
Avranches franç. I, 606.
avrai (fut. de *avoir*) a.-franc.
 II, 314.
avrè *scondir* (fut.) a.-ital. II,
 112.
avriardüm eng. II, 446 (non
-tüm).
avrieu S. Fratello I, 38.
avril franç. I, 494-5, 559; III,
 51.
avrir eng. I, 494.
avrô (fut. de *avere*) eng. II,
 313, ital. 312-3.
avû (habuit) roum. II, 278.
avu (habeam, -eant) istr. II,
 238, 255.
-avu lat. I, 250, 442.
-avu (-abam, -abant) istr. II,
 255.
-avu (-abamus) piém. II, 257.
-avu (= -avi) dial. ital. II,
 269.
-avuai, -avu (sg. impf. ind.)
 Ban-s.-Meurthe II, 324.-
avûç S. Maixent I, 270.
avuec a.-franc. II, 626; III,
 246, 420; cf. *avoec*.
avueque(s) a.-franc. II, 624-5.
avueor (= habebam) Ventron
 II, 116.
avuer Charente I, 107.
avüëtor (= habebant) Ven-
 tron II, 116.
avüëzor, avüëzor (= habebas,
 -amus, -atis) Ventron II,
 116.
avüi (habui) roum. II, 279.

avuitre a.-franç. I, 482.
avuitor (= habebat) Ventron II, 116.
avunculus lat. I, (467); II, 364.
avuiroir eng. I, 519.
avuošt eng. I, 468.
avus lat. II, 365, 368.
avüši (habuisti) roum. II, 279.
avularda *lat. pop. I, 354, esp. 354; II, 543.
avüfie roum. II, 406.
avuto ital. II, (329), 344.
avved P. Arm. II, 127.
avveduto ital. III, 13.
avvegna che ital. III, 649.
avvegna che può a.-ital. III, 629.
avvenire ital. II, 537.
avveniticcio ital. II, 415.
avversiere a.-ital. I, 11.
avverso ital. II, 333.
avvezzo ital. III, 262.
-avvi (2^e p. pl. impf. ind.) tarent. II, 257.
avvicinarsi ital. III, 438.
avviene (advēnit) ital. III, 666.
avvocato ital. I, 443.
avvoltojo ital. I, 548; II, 403.
av-vous m.-franç. II, 325.
ävüŷ Bourberain II, 118.
-avv tess. I, 254.
awis (habuisti) franç. E. I, 377; wall. II, 282.
awon lorr. I, 92.
-ax lat. II, 413.
**axale* lat. pop. I, 463.
axe franç. I, 463 a.
**axea* lat. pop. I, 464.
**axilis* lat. pop. I, 38; II, 25.
aximplis a.-cat. I, 352.
axis lat. II, (35).
axit a.-cat. I, 352.
-ay- (infixe) wall. II, 204.
-ay (-aco) franç. I, 439.
-ay (1^e p. s. fut.) a.-franç. II, 321.
ay (anni) cat. I, 512.
-aya (-ata) *Val Soana I, 310, montferr. 436.
-aya (infixe -ay-, 3^e p. s.) vegl. II, 203.
-ayä (subj. prés., pl.) vionn. II, 147.
ayagua port. I, 632.
dyais (habeatis) andal., bog. II, 148.
**ayam* (habeam) lat. pop. II, 239.
ayant franç. II, 183; III, 736.
ayantar esp. I, 383.
ayar frioul. I, 381.
ayas (habeas) prov. III, 118.

ayatz (habeatis) prov. III, 118.
ay de prov., esp., port. III, 276.
-aye (-ata) Val d'Aoste I, 266.
-aye (-ata) bagn. I, 436.
-aye (-idat, -itat) lorr. II, 189, wall. 204.
-aye (1^e et 3^e p. s. pf.) ital. S. II, 269.
-aye (subj. prés., pl.) vionn. II, 147.
aye (habeo) dial. ital. II, 240.
aye (habeat) istr. II, 238.
ayén (habeamus) istr. II, 238.
ayeniellè campob. I, 465.
ayer esp. I, 150, 383.
ayeri Sulzberg I, 161.
ayéts (habeatis) istr. II, 238.
ayez (habeatis) franç. III, 118.
ayi (habeam) rhét. II, 245.
ayi (habeas) istr. II, 238.
-ayini sic. I, 510.
-ayo (infixe -ay-, 1^e p. s.) vegl. II, 203.
-ayö (subj. prés., pl.) vionn. II, 147.
a-yö alb. II, 564.
ayo (habeo) *lat. pop. II, 241, dial. ital. 240.
-ayre prov. I, 494.
ayssi con prov. III, 184.
ayssins con prov. III, 184.
ayu (habeo) calabr. II, 223, 240, sic., napol., abruzz. 240.
ayu (pour *aviu*) gilh. II, 253.
ayucar esp. I, 383.
ayuda esp. I, 510; II, 399.
ayudar esp. II, 586.
ayüder eng. II, 586.
ayun roum. I, 370, esp. 407.
ayuncar esp. I, 407.
ayun(o) esp. I, 370, 407.
ayunque esp. I, 535.
ayuntacion esp. II, 496.
ayuso esp. III, 208, a.-esp. 480.
-az (-ace) esp. I, 223; II, 413, port. 413.
-az (-atis) cat., gasc., franç. S.-E. II, 138.
[-az] (-astis) a.-franç. II, 266.
az (ad + voy.) prov. I, 549, 633.
āz (subj. de *aller*) poitev. II, 231.
-aza sard. I, 514.
-āza Porto Mirana I, 85.
āza (habeat) majorq. II, 231.
āzuid eng. I, 170 (non *aš-*).
āzai gallo-ital. de Sic. I, 71.
džam (habeamus) majorq. II, 241.

-azão port. II, 496.
džau (habeatis) majorq. II, 241.
az Casau gasc. II, 106.
-aze (2^e p. pl. impf. ind.). St. Vigil II, 256.
aze cat. II, 52.
āze (aise) pic. I, 511.
āzē (acetu) Judic. I, 77, *āzē* 114.
āzē (ambitare) Jura, poitev. II, 226.
azēdu gallur. I, 68.
azēdu campid. I, 68.
azēgo vén. II, 360.
azei (acetu) Livinallungo I, 77.
azei (*asileus) frioul. II, 360.
azeiro port. I, 513.
azemplir prov. II, 119.
azens (pl.) cat. II, 52.
azerir a.-esp. I, 408.
azero esp. I, 513.
azevinho port. I, 447, 501, 605.
-azgo esp. I, 332, 558; II, 482.
āzi (acetu) bagn. I, 105.
āzi (= allai) La Rochelle, S. Maixent II, 226, poitev. 298 (non *āzi*).
azil piém. II, 437.
āzinulā prov. I, 582.
aziol regg. II, 358.
aziöl mant. II, 358.
-azione ital. II, 496.
azione ital. III, 245.
āzis (impf. subj.) poitev. II, 298 (non *āzis*), 302 (non *āzis*).
āzni (ital. *asine*) bolon. II, 33.
-āzo (-aceu) esp. I, 513.
-āzö (-atione) prov. II, 496.
džo montferr. I, 339.
azö cat. II, 458.
azöl eng. II, 431.
azolar esp. II, 191.
-azon esp. II, 496.
azon a.-esp. I, 513.
āzonayār majorq. II, 580.
āzorar prov. I, 432.
āzorera a.-esp. I, 531.
āzores esp. (*las* —), port. (*as* —) III, 32.
āzori (= adoro) a.-prov. II, 136.
azotada esp. II, 487.
azotillo esp. II, 500.
azoton esp. II, 457.
āztorera a.-esp. I, 531.
-āzu frib. I, 314.
āzu sard. I, 514.
azucarero esp. II, 468.

ažüda prov. mod. II, 190.
azufre esp. I, 19, 283, 477, 483.
azul esp. ¹⁾ I, 429.
azule dial. port. I, 384.
azulejo esp. II, 422.
azur franç. I, 59, 429 (non -ul).
-azzo ital. II, 420, 535.
azzurro ital. I, 429; III, 7.

-hä (dans *hibä* et *aibä*) macéd. II, 216.
-hä (pf.) tess. II, 113, 270.
ba (bove) S. Frat. I, 204.
ba (*habutu) tess. II, 113.
ba (ital. *va a*) lecc. III, 548.
ba (adv. slave) roum. III, 522.
bü (bonu) Deux-Sèvres I, 133, S. Frat. 320, 398.
baillier a.-franç. II, 580.
bāank S. Frat. I, 258.
bab- lat., rom. I, 24.
baba esp., port. I, 24.
babū port. II, 456.
babau prov. I, 24.
babaza esp. II, 414.
babbano ital. I, 24.
babbeo ital. I, 24 (non -a).
babicha esp. II, 368, 420.
babiche franç. II, 420.
babichon esp. II, 368.
babiger lat. I, 24.
babillard franç. II, 519.
babosic port. II, 481.
babosugem port. II, 429.
babulus lat. I, 24.
babuns obw. II, 43.
baburra lat. I, 24.
baca lat. I, 223.
baccalauréat franç. II, 475.
baccano ital. I, 552; II, 8.
bacellajo ital. II, 468.
bacchanal lat. II, 8.
bacch-etta ital. II, 354.
bacello port. II, 500.
**bacellus* lat. pop. II, 500.
bachelier franç. II, 358.
bachillerato esp. II, 475.
bachillerazgo esp. II, 482.
baciabasso ital. II, 547.
baciga esp. I, 328 a.
bacigno ital. II, 509.
bacile ital. II, 377, 437.
bacinada esp. II, 487.
bacineta esp. II, 507.
bacinica port. II, 499.
bacio (baiser) ital. I, (231).
bacio (exposé au Nord) ital. II, 497.
baciocco ital. II, 499 a.

baciozzo ital. II, 420.
baciucchiare ital. II, 582.
baciucchio ital. II, 424.
baciyelmo esp. II, 552.
baco, -*dco* ital. I, 591; II, 17.
bac-olo ital. II, 354-5.
bacula lat. II, 430.
baculu lat. I, 577.
bada prov. II, 369.
badajo esp. I, 421, 503.
badalho port. I, 503.
ba-dare ital. I, 24.
badaud franç. II, 510.
badessa ital. I, 374, 443.
badia ital. I, 374.
badigliare ital. I, 24.
badila esp., trévis., mir. II, 377.
badile ital. II, 377, 437.
baduon eng. I, 405.
badzo montferr. I, 339.
baeda (franç. *baillie*) fujurieux I, 39.
ba-er a.-franç. I, 24; II, 189.
bafa esp., prov. I, 24.
bafajar port. II, 583.
bafer sabellique I, 19.
baffa ital. N., crémon. I, 19.
baffi ital. I, 19; III, 31.
baffio ital. N. I, 19.
baga ital., prov., esp. I, 223.
bägd (1^e p. s. impf. ind.) a.-roum. II, 255.
bagage franç. II, 482.
bagagliajo ital. II, 468.
bagaglio ital. II, 439.
bagaje esp. II, 482.
baganho port. II, 460.
bagasse franç. II, 414.
bagassumen sard. II, 446.
bägäü roum. II, 407.
bagazo esp. II, 414.
bagiar obw. II, 583.
bagmare ital. III, 464.
bagner a.-franç. I, 232.
bagno ital. I, 223, 477.
bagnuolo ital. II, 431.
bugó magyar. II, 407.
bagoa galic. II, 430, 503.
bagola ital. II, 430.
bagordar prov. I, 18.
bagordare ital. I, 18.
bagula galic. II, 503.
bagulhento port. II, 516.
bahatola esp. I, 582.
baï (pl.) bergam. I, 320.
baie roum. I, 223, 405, 477; II, 41.
bäietime roum. II, 445.
baif (bibo) eng. I, 405.
baigner franç. I, 232; III, 464.

baignier a.-franç. II, 118.
baignoir franç. II, 491.
baignoire franç. II, 491, 526.
bail prov., a.-franç. I, 293.
bail (1^e p. s. pr. ind.) vaud. II, 136.
baila esp. II, 399.
bailar prov. I, 293.
baile esp., port. II, 399.
baillae esp. II, 482.
baillazgo esp. II, 482.
bailide (am —) a.-franç. I, 549.
baillier franç. I, 24; II, 580.
bailler franç. III, 88.
bailleresse franç. II, 367.
bailli franç. I, 558.
baillie (en —) a.-franç. III, 406.
baillier a.-franç. I, 293.
baillir a.-franç. II, (125).
bailliu-s pic. II, 24.
baillon prov. II, 456.
baïlo ital. I, 293.
bailoleo esp. II, 400.
baïlu (1^e p. s. pr. ind.) vaud. II, 136.
**bailus* (bajulus) lat. pop. I, 293.
bain franç. I, 232, 405, 477.
baïnha port. I, 416, 510.
baïns franç. I, 232.
baire ital. I, 24.
baise franç. I, 232.
baiser franç. I, 511; II, 392.
baïsier a.-franç. I, 259; II, 118.
baïsoler franç. II, 591.
baïssier franç. II, 576.
baïssiez (il est —) a.-franç. III, 293.
baïva (bibit) eng. I, 70.
baix a.-lorr. I, 258.
baixamar port. II, 544.
baixar port. II, 576.
baixada port. II, 480.
baixia port. II, 406.
baixio port. II, 498.
baixo port. I, 511.
baixura port. II, 466.
bajamar esp. II, 544.
bajar esp. I, 546; II, 576.
bajedad esp. II, 493.
bajeza esp. II, 480.
bajio esp. II, 498.
bajo esp. I, 511, 546; II, 619; III, 206, 264 (*b. de techo*), 449.
bajoujice port. II, 481.
bajuelo esp. II, 431.
bajula lat. I, (234, 293).
bajulus lat. I, 293, (339).
bajura esp. II, 466.

1. Cette forme est donnée à tort comme française.

bak (ital. *becco*) Buchenst., Badia I, 113.
bak (ital. *bacolo*) bergam., bresc. II, 355.
baĕ (ital. *becchi*) Buchenst. II, 37.
bakka annarile sard. II, 436.
bakkidda sard. II, 500.
bakkile sard. II, 437.
bal (pl. *bai*) bergam. I, 320.
bal (subst. de *baller*) franç. II, 39.
bal (bellu) lorr. I, 171.
bāl Soglio I, 156 (non -II).
balafuntis eng. II, 456.
balafuntsa eng. II, 365 (non *bal* -).
balaine a.-franc. I, 33.
bālāior roum. II, 431.
balame port. II, 444.
balanča eng. I, 405.
balance (**balancia*) franç. I, 359, 405; II, 540.
balance (balancement) esp. II, 399.
balancear port. II, 583.
**balancia* lat. pop. I, 359.
balançoire franç. II, 491.
balanxa a.-ital. I, 359, esp. 405.
balanzo esp. II, 399.
balaresc prov. II, 520.
balayeuse franç. II, 490, 526.
balbaĝer eng. II, 583.
balbu lat. I, (566).
balc a.-franc. I, 18.
balco ital. II, 4.
balconazo esp. II, 414.
balda (fém.) ital. II, 62.
baldio esp. II, 497.
balđza (valeat) sard. II, 174.
balđžesi (valui) sard. II, 285.
balđzo (valeo) sard. II, 285, 291.
baĕ Jujur., neuch., Vaud, valais I, 171.
bāled roum. II, 31.
Baleares (las —) esp. III, 32.
baleira port. II, 370.
balein a.-franc. II, 370.
baleinie franç. II, 370; cf. *-aine*.
baleinon franç. II, 458.
balĕkoun campob. I, 481.
bālele (pl.) roum. II, 31.
balena lat., ital. II, 370.
balena (de *-are*) ital. III, 99.
baleno ital. I, 17 a.
balenotto ital. II, 508.
bales Jujur., neuch., frib., Vaud, valais I, 171.

baĕstra tosc., lecc. I, 113.
balſa (valeat) sard. II, 181.
balſesi (valui) a.-sard. II, 285.
balſidu sard. II, 332.
balſi lyonn. I, 262.
baliaſico ital. II, 482.
balido esp., port. II, 485.
baligariū roum. II, 468.
balio ital. I, 293.
balitar esp. II, 590.
baliza (a —) port. I, 427.
balko germ. I, 18.
bālla (bella) Porto S. G. I, 168.
ballade franç. II, 487.
ballatojo ital. II, 491.
balle (bellu) S. Eusanio I, 168.
ballena esp. II, 370.
ballenato esp. II, 506.
ballener esp. II, 467.
ballerino ital. II, 452.
βαλλίτζεν I, 17 a.
ballondzu sard. II, 461.
ballot franç. II, 508.
balma h.-ital. I, 22.
balme a.-franc. I, 22.
balnearium lat. II, 468.
balneatorium lat. II, 491.
balneu lat. I, 405, 477.
baló cat. II, 458.
balocco ital. II, 499 a.
balourd franç. II, 540.
balourdise franç. II, 481.
balſā *) roum. I, 22.
balſus lat. I, 17 a.
balume esp. I, 497.
balustrade franç. II, 487.
balza ital. I, 17 a.
balzare ital. I, 17 a.
balzellare ital. II, 589.
balzelloni ital. II, 621.
bam (vadimus) gasc. II, 231.
bamb -lat., rom. I, 24.
bamba esp. I, 24.
bambēn crémon. I, 33.
bambinesco ital. II, 520.
bambinat frioul. II, 506.
bambini (pl.) ital. III, 30.
bambo ital. I, 24.
bamboche franç. II, 420.
bambolio lat. I, 24.
bammaco Alatri I, 416.
bañ (**baneu*) frioul. I, 223.
bañ (balneu) eng. I, 405.
bañ (bene) nidw., eng. I, 299.
bañadera esp. II, 491.
bañadero esp. II, 491.
banadir roumanche I, 352.
bānādoia greden. II, 491.
bañadoira eng. II, 491.

bañar esp. III, 464.
banc franç. I, 558; II, 385.
banca ital. II, 385.
bancaccia ital. II, 414.
bancal esp., prov. II, 435.
bancasse franç. II, 414.
banche franç. II, 385.
banco ital. II, 385.
banda port. III, 236.
bandado esp. II, 476.
bandage franç. II, 482.
bandagiste franç. II, 522.
band-at obw. II, 354.
bandato ital. II, 476.
bandear port. II, 583.
bandejar port. II, 583.
banderola esp. II, 432.
bandiment franç. II, 447.
bandulho esp. I, 535.
band-üs obw. II, 354.
bandusetsa eng. II, 480.
banerez a.-franc. II, 417.
**baneu* lat. pop. I, 223, 477.
banb prov. I, 223.
banī (pl.) roum. III, 32.
bania sarde S. I, 295.
bank germ. II, 385.
banlieue franç. II, 553.
bannasse franç. II, 414.
banneau franç. II, 383.
banneret franç. II, 417.
bannière au poing franç. III, 425.
banmissable franç. II, 408.
baño esp. I, 223, 405, 477.
bañó cat. II, 458.
banquereau franç. II, 501.
bānu roum. III, 388.
baō (bove) vaud., frib. I, 212.
baptisme a.-franc. I, 111.
baptismaux (fontes —) franç. II, 60.
baptisterium grec-lat. I, 519.
baptizare lat. I, 17; II, 583.
bar -franc., ital. II, 540.
bar (buisson) frioul., ital. N. I, 20.
bar (bāro) prov. II, 23.
barañi lyonn. II, 460.
baranta sard. I, 426.
barat (de *bareter*) a.-franc. II, 189.
barateresse a.-franc. II, 367.
baratija esp. II, 422, 440.
baraton esp. II, 456.
**barattatore* lat. pop. I, 343.
barattore ital. I, 343.
barba lat. I, 474; II, 383, 476; eng., ital., esp. I, 474, port. 498.

barbă (barbe) roum. I, 474.
barba (oncle) lat. pop. II, 18.
 eng., tyr., frioul., ital. N. 364.
bārba Vallée, Vallorbe I, 256.
barbadibeco ital. II, 546.
barbaja esp. II, 439.
 **barbane* (acc.) lat. pop. I, 18.
barbano ital. II, 18, 35.
 **barbanu* lat. pop. II, 18.
barbaridad esp. II, 493.
barbaru lat. II, (364).
barbas (pl.) esp. III, 31.
barbasca esp., port. I, 416.
barbasco esp. I, 366.
barbat mold. I, 359.
hārbat roum. II, 364, 476.
dārbātesc roum. II, 520.
dārbātime roum. II, 445.
dārbato ital. II, 476.
barbatus lat. II, 476.
barbaza esp. II, 414.
barbe franç. I, 474; a.-franz. III, 157 (en b., la b. Aaron).
barbé franç. II, 476.
barbechera esp. II, 469.
barbecho esp. I, 359, 416.
barbeis roum. I, 70; obw. II, 364.
barbeito esp. I, 416, port. 359.
barbelé franç. II, 476.
barbica esp. II, 499.
barbicacho esp. II, 420.
barbicaja ital. II, 469.
barbigi (pl.) ital. I, 509.
barbilho port. II, 422.
barbille franç. II, 422.
barbirrucio esp. II, 555.
barbispeso esp. II, 555.
barbilio lat. pop. I, 509.
barbó cat. II, 458.
bārbo vaud., frib. S. I, 224.
barbon franç. II, 456.
bārbos roum. II, 472.
barbotar esp. II, 591.
barbots lomb. II, 383.
barbouiller franç. II, 582.
barbozza ital. II, 420.
barbu franç. II, 478.
barbudo esp., port. II, 478.
dārbuță roum. II, 418.
barbuto ital. II, 478.
barbutso pad., vén. II, 383.
barca ital. II, 410.
barcaccia ital. II, 414.
bārcariū roum. II, 467.
barcarola esp. II, 432.
barcaruola vén. II, 432.
barcasse franç. II, 414.

barcaza esp. II, 414.
barcazo esp. II, 414.
Barcelona esp. I, 573.
barchereccio ital. II, 417.
barcote esp. II, 508.
barāda ital., esp., port. II, 383.
bardamenta piém. II, 448.
bardeau franç. II, 383.
bāre (franz. boire) Bresse I, 76.
barena cat. I, 573.
bareter a.-franz. II, 189.
bārfealā roum. II, 433.
barga obw. II, 458 (non -ga).
bargagno ital. II, 399.
barge franç. I, 336.
bargello ital. I, 18.
bargié (franc. berger) marseill. I, 366 (non -ie).
bargun obw. II, 458.
 **barica* lat. pop. II, 410.
barigli a.-ital. I, 320.
barija esp. II, 439.
baril franç. I, (363).
barile ital. II, 437.
bariletta ital. II, 507.
barlong franç. II, 540.
barlume ital. II, 540.
barma vionn. I, 480.
barne franç. S.-E. I, 22.
*barmier*¹⁾ roumanche I, 526.
barmo brianç. I, 480.
bārnacliū roum. II, 413.
barnage a.-franz. I, 344; II, 482.
barné a.-franz. II, 475.
barniż esp. II, 413.
baró prov. II, 23.
baron franç. II, 23, 365, 456, 475.
baron-cello ital. II, 355, baronc. 502.
baroncio ital. II, 355.
barone ital. II, 355.
baronia ital. II, 406.
baronia esp. II, 406.
bāronie roum. II, 406.
baronil prov. II, 436.
baroniță roum. II, 368.
baronnage franç. II, 482.
baronne franç. II, 365.
baronnet franç. II, 507.
barons (nom.) a.-franz. II, 23.
barra ital. II, 383.
barraco esp. I, 366.
barranca esp. II, 511.
barrão port. I, 416.
barrasco port. I, 416.
barreau franç. II, 383.
barreda esp. I, 574; II, 479.
barredero esp. II, 491.
barrena esp. I, 366; II, 451.
barrento port. II, 516.
barrer esp. I, 46, 366; II, 122.
barrettade franç. II, 487.
barrido esp. II, 484.
barrigudo esp. II, 478.
barril esp., port. III, 236.
barrile ital. III, 236.
barriçal esp. II, 435.
barro esp. II, 435.
barrot franç. II, 508.
barrufaut prov. II, 510.
barruntar esp. II, 399.
barrunte esp. II, 399.
barrunto esp. II, 399.
barque à Caron franç. III, 244.
barquejar port. II, 583.
barquerolle franç. II, 432.
barşun obw. II, 458.
barullo ital. II, 503.
barvattu sard. I, 359, 416.
barvege logoud. I, 366; sard. II, 364.
barveghie sard. I, 416.
barveghile sard. II, 437 (non -gile).
barvudo a.-port. I, 498.
barvule sard. II, 438.
barze roum. II, 45.
bas franç. I, 546; II, 619.
baš (franz. bac) lorr., wall. I, 558.
basar esp. I, 416.
basas esp. III, 27 (non -os).
bascio ital. I, 511.
bāše Lanciano I, 228.
baselca lat. pop. I, 103.
baselgia gronda (la —) obw. III, 731.
baseñs roumanche I, 186.
basengs niedw. II, 56 (ver b.); sursilv. III, 402 (ei b.).
basete esp. II, 507.
basette ital. III, 31.
basquel (bisaequale) eng. II, 540.
basidu sic. II, 484.
basilica lat. II, 420; cf. *baselca*.
Basilius lat. I, 607.
basire h.-ital. I, 20.
basiu(m) lat. I, 273, (428), 511.
basmd roum. II, 31.
basmale (pl.) roum. II, 31.
basoche *) franç. I, 103; II, 420.
bass eng. I, 546.
bassa Val Soana I, 309.
basse condition (de —) franç. III, 400.

1. Vient de *bene memoriae* : H. SCHUCHARDT, Zs. XXI, 235.

2. *Parochia* semble être intervenu en quelque manière dans la terminaison.

basse (pl.) Val Soana I, 309.
**basseare* lat. pop. I, (546); cf. -iare.
basses (pl.) a.-prov. II, 39.
bassetto ital. II, 507.
bassi Val Soana I, 627.
**bassiare* lat. pop. II, 576; cf. -eare.
bassier franç. II, 468.
basso ital. I, 546; II, 619.
bassotto ital. II, 508.
bassu lat. I, 546.
bassura ital. II, 466.
bassus lat. II, (63).
bassyet (3^e p. s. pf. I) a.-lyonn. II, 275.
basta (de -are) ital. III, 100, 666.
bastù (ital. *bastone*) S. Frat. I, 138.
bastanza esp. II, 518.
bastar esp., port. III, 339.
bastardo ital., esp. II, 519.
bastare ital. III, 100, 292, 339, 666.
bastevole ital. II, 408.
bastia ital. I, 23; II, 406 a.
bastidad esp. II, 493.
bastion franç. I, 23.
**bastita* lat. pop. II, 406 a.
basto esp. II, 493.
baston esp. I, 405.
bastonazo esp. II, 414.
bastone *lat., ital. I, 405.
bästun roum. I, 405.
baštun eng. I, 405.
bat (verge du fleau) norm. II, 398.
bat (valle) béarn. I, 545.
bat (*battit) eng., franç. I, 541; III, 361 (le cœur b.).
bat (bibitu) roum. I, 332-3; *bât* II, 395.
batacchio ital. II, 421, 423.
bătačiū roum. II, 413.
**batac(u)lum* lat. pop. I, 501, 503.
batadorie frioul. II, 491.
bătades (battuatis) dial. port. II, 148.
batäger eng. II, 583.
bătaie roum. II, 439.
bataja Bonvesin I, 516 (non bo-).
batail franç. II, 421.
bataille franç. II, 439.
batalba port. II, 439.
batalla esp. I, 518; II, 439.
bătamos (battuāmus) dial. port. II, 148.
bâtard franç. II, 519.
bâtardise franç. II, 481.

batareu port. I, 569.
batassare ital. I, 17.
batatin esp. II, 452.
bătătura roum. II, 492.
bătăuş roum. II, 474.
bate (*battit) esp. I, 541.
baté (bateau) norm. II, 39.
batear esp. I, 17.
bâteau à vapeur franç. III, 175.
batedù prov. mod. II, 489.
bategar cat. I, 566.
bateire prov. mod. II, 489.
bateis (pl.) port. II, 42.
bat-e-ison a.-franc. II, 350.
batel port. II, 42.
baten prov. III, 490.
baterai (fut. de *batre*) a.-franc. II, 314.
bateš (de -ęgar) cat. I, 566.
batetri (bătirai) neuch. II, 315.
bateu cat. I, 566.
batezedo Alpedrinho I, 229.
bati bergam. II, 120.
baŭi (battuis) roum. I, 319.
bătîdloŭ greden. II, 457.
batillum lat. II, 437.
bâtiment franç. II, 349, 447.
batine franç. II, 453.
bătir franç. III, 352.
batir esp. II, 122.
batison a.-franc. II, 496.
bătiss-ons (de *bătir*) franç. II, 349.
bătît (franc. *battent*) La Bresse II, 139.
batn arabe I, 535.
batacchio ital. II, 423.
batoison a.-franc. II, 496.
băton franç. I, 405.
batoyer a.-franc. I, 17; II, 583.
batrai (fut. de *batre*) a.-franc. II, 314.
bătrân roum. II, 449.
bătrănuş roum. II, 418.
batre G. de M. I, 236.
bătre vaud. II, 128.
bătrîn roum. I, 342, 363.
bătrînatîc roum. II, 482.
bătrîneşe roum. II, 480.
bătrînime roum. II, 445.
bats (vaditis) gasc. II, 231.
batla (3^e p. s. pr. ind.) ro-magn. II, 195.
battaglia ital. II, 439.
battagliuola ital. II, 431.
battaglio ital. II, 421.
battaisem eng. I, 529.
**battalia* lat. pop. I, 503.
batte (*battit) ital. I, 541.
batteggiare ital. I, 17; II, 583.
battem roumanche I, 529.

**battere* lat. pop. I, 503.
battersi ital. III, 383.
battesma mil. I, 315.
batterieuse franç. II, 490.
batticoda ital. II, 547.
batticuore ital. II, 547.
battidu sic. II, 484.
battifuoco ital. II, 547.
battifuori ital. II, 547.
battinzecca ital. II, 547.
battio ital. II, 471.
battisteo ital. I, 519.
battistire a.-franc. I, 519.
**battit* lat. pop. I, 541.
battito ital. II, 484.
battitoja ital. II, 491, 526.
**batto* lat. pop. I, 501.
battoir franc. II, 491.
battoro sard. I, 426.
battre (se —) franç. III, 383, 438.
**battualia* lat. pop. II, 439.
battüm eng. II, 446.
battutus lat. II, 326.
**batudclum* lat. pop. I, 503.
batuire a.-lorr. I, 62.
bătus macéd. I, 319.
batya vaud. II, 198.
batyā (pl.) norm. II, 39.
batyu (baptizo) vaud. II, 198.
bau (vadu) sard. I, 436.
bau (balbu) cat. I, 566.
baudour a.-franc. II, 465.
baudrai (fut. de *baillir*) a.-franc. II, 314.
baudre a.-franc. II, 125.
baudrier franç. II, 358.
băul bogot. I, 598.
baut roumanche I, 252.
baulillo esp. II, 500.
baumo prov. I, 22.
bauna S. Frat. I, 398.
bausia prov. I, 444.
băut roum. III, 12, 15.
baute m.-franc. II, 62.
bautizar esp., port. I, 458.
bava ital. I, 24; II, 421.
bavado a.-port. I, 446.
bavadra obw. II, 365.
bavaglio ital. II, 421.
bavard franç. I, 24.
bavardage franç. II, 482.
bavarderie franç. II, 406.
Bavaria lat. II, 405.
bavarico ital. II, 410.
bavarois franç. II, 473.
baver franç. I, 24.
Bavière franç. II, 405.
bavoso a.-port. I, 446.
baviu (ital. *bevuto*) tess. I, 352.
bavurk obw. II, 540.
bawer wall. I, 381.

bayém (bibimus) algh. II, 173.
Bayeux franç. I, 606.
Bayôcasses lat. pop. I, 606.
baža (franç. *baisa*) Cambrai I, 511.
bazat obw. II, 540.
bažē (basiare) Arras I, 511.
bažaina obw. II, 451.
bažila piém. II, 377.
bbinu (ku —) calabr. I, 621.
bbreu (hebraeu) lecc. I, 374.
bāā vionn., Ormont I, 424.
bāān mir., regg. II, 460.
bāāna bolon. II, 460.
bāel émil. I, 372.
bāōē (ital. *pidocchio*) émil. I, 372.
-be lat. I, 333.
-bē ([ha]beat) greden. II, 247.
be (bove) Val Soana I, 217.
be (bec) norm., *bē* morv. I, 558.
be (bellu) Cherbourg II, 39.
bē (bellu) Seraing I, 167 (non -ē).
bē (bellu) Vaud I, 171.
be (bene) prov. I, 162, 396, S. Frat. 398.
bē (franç. *banc*) lorr. S. I, 248.
bē (bene) franç. I, 150, champ. 150, 614, frib. 162, Fourgs 391, *bergam. 398, port. 400.
bea (bibat) roum. I, 104.
bed (bibere) roum. II, 186, 247.
beall (bellu) Castelli I, 168.
bealla Trins I, 171.
beals Ps. d'Oxford I, 163.
beaton esp. II, 456.
beatorro port. II, 504.
Beatris (dame —) a.-franç. III, 160.
beatu lat. I, 416.
beau (bellu) franç. I, 626; II, 56 (*il a b. se taire*; La Boétie : *le b. est accouplé avecques le bon*), 57, 339 (*il fait b.*), 411 (*il fait b. voir*), 539 (*très b.*).
beau (bibo) roum. II, 186.
beaucoup franç. II, 571; III, 53, 191, 203 (*b. moins beau*), 238 et 243 (*b. de*).
« beaucoup » III, 53.
beau-frère franç. II, 544.
beau(s) a.-franç. I, 626.
beauté franç. I, 344; II, 1, 493; III, 27, -s 27, a.-franç. 27 (*lur dous beautēz*).
bebarro port. II, 504.
bebbio ital. II, 540.

bebe (bibit) esp. I, 70.
bebedice port. II, 481.
bebedo de... (o —) port. III, 234.
bededouro port. II, 527.
bebera port. I, 447; II, 540.
beberraz port. II, 413.
bebesto port., galic. II, 334.
bebido esp. III, 13, 15.
bebienda esp. II, 512.
bebistrajō esp. II, 360, 439.
bebo (bibo) esp. I, 405; port. pop. II, 192.
bebraje esp. II, 482.
bebrās (fut. de *beber*) a.-esp. II, 316.
bec (beccu) franç. I, 226, 541, 558.
bec (*bibuit) prov. II, 278.
beč (pl.) Ober-Fassa II, 37.
bécasse franç. II, 414.
beccafico ital. II, 547.
beccard franç. II, 519.
becchi (pl.) ital. II, (37).
becco (beccu) ital. I, 541.
becco (bouc) ital. II, 364.
beccu lat. pop. I, 541.
beccus celt. I, 20.
bec d'âne franç. II, (546).
bec-de-cigogne franç. II, 546.
bec-dur franç. II, 543.
becerra esp. I, 21.
becerrillo esp. II, 500.
béchar franç. II, 519.
beco esp. I, 541.
becquerolle a.-franç. II, 432.
bécu franç. II, 478.
bed germ. II, 20.
bedane franç. II, 546.
bedda sard. I, 545, abruzz. 625 (*b. fēmmenē, bedde fēmmēna*).
beddiu campid. I, 605.
beddū sic. I, 150 (non -llu).
bedōla tess. I, 214.
bedōi frioul., tyrol. II, 403.
bedol cat. II, 381.
bedol frioul. II, 381.
bedoule a.-franç. I, 443.
bedut béarn. I, 545; gasc. II, 381.
bēē (3^e p. s. pr. ind. de *baer*) a.-franç. II, 189.
bee (bene) gasc. I, 396.
beeste S. Bern. I, 167.
beesties a.-port. I, 379.
bef (bibo) rhét. I, 555.
befa esp. I, 24.
befager eng. II, 583.
befedad esp. II, 493.
beffa ital. I, 24.

beffardo ital. II, 519.
beffare ital. III, 353, 375 (*beffarsi di*).
beffe a.-franç. I, 24.
begas (en —) a.-esp. III, 145.
begeire Gard II, 4.
begese (bibissem) vaud. II, 307.
begō lyonn. II, 510.
begoaria port. I, 427.
begul (bibui) prov. II, 283.
behē lorr. I, 511.
behetria esp. I, 408, 533; II, 489.
behourdeiz a.-franç. II, 415.
bei (ital. *buoi*) Levent. I, 215.
bei (bellu) vaud. I, 171.
bei (belli) a.-ital. I, 634.
bei (bibebas, -at) Nendaz II, 259.
beič Ariège I, 416.
beïços (grossos e sensuares) port. III, 425.
beïçudo port. II, 478.
beïē (bibo) Gadera II, 187.
beid (bibitis) Verrier II, 138.
beidē (bibitis) εvolénaz II, 138.
beijo port. I, 239, 511.
bein émil. I, 97.
bein (bene) eng. I, 405, a.-franç. 614.
beïre hag. I, 74.
beit (bibit) a.-franç. I, 70.
beita vionn. I, 170.
beïva (= bibit) obw. II, 187.
beïve (bibitis) piém. II, 150.
beïvre a.-franç. I, 211.
bejaune franç. II, 543.
bek (bibo) algh. II, 136, cat. 173.
bekes (pl.) Vigo II, 37.
bekkyē (certē —) napol. I, 621 (non *bekyē*); II, 30.
békó magyar. II, 407.
beks (pl.) rhét. II, 37.
bel (bellu) ital. I, 624 (*b. tempo*); II, 57; III, 137 (*un b. nulla*); franç. I, 626 (*b. homme*); II, 56 (*il a b. aller, Philippe le b., Charles le b., cela est b. et bon, b. et bien*); prov. III, 401 (*bel m'es*); *bēl* franç., prov. I, 150.
bēl (bellu) judic. I, 167.
bela (bajula) eng. I, 234, 293.
bela (bella) a.-prov. I, 545; -s II, 414.
be'la 'roumanche I, 194 (non -la); II, 37.
belato ital. II, 484.
belb romagn. I, 257.

bel'bain obw. II, 552.
 bel'dad esp. II, 493; III, 27.
 bel'dade port. II, 493; III, 27.
 bel'dades esp. (las —), port.
 (as —) III, 27.
 bel'ddt prov. II, 493.
 bele Aude, -ain, b. Iseut a.-
 franç. III, 159.
 bele nee a.-franc. III, 130.
 βέλεμνον I, 17 a.
 bel-et-issemu a.-vén. II, 67.
 bëler franç. I, (457).
 bel'haco port. II, 499 a.
 belî (pl.) a.-prov. I, 627; II,
 56 a.
 belîdu sic. II, 484.
 bëlier franç. III, 364.
 belieu haut-auv. I, 163.
 belîe bas-auv. I, 163.
 bell milan. I, 150.
 bella lat., eng. I, 545; ital. I,
 545; III, 159 (*Venezia la b.*),
 162 (*la più b. fanciulla*); na-
 pol., lecc., campob. II, 64;
 esp. III, 130 (*mucha b.*).
 bellaco esp. II, 499 a.
 belladonna ital. II, 544.
 bellaire prov. II, 66.
 bell aire (de —) prov. III, 9.
 bellais a.-franc. II, 66.
 bellaqueria esp. II, 406.
 bellas (todo lo —) esp. III, 8.
 *bellator, -us lat. pop. II, 66.
 bellator lat. III, 124.
 bellâtre franç. II, 523.
 belle Teramo I, 304.
 belle franç. I, 545; III, 88,
 130 (*toute b.*), 162 (*la plus
 b. fille*), 176 (*bon jour, la b.*;
 xve s.: *ne plorés plus, la b.*),
 202 (*divinement b.*).
 bell e contento ital. III, 212.
 bell-ed-issemu a.-napol. II, 67.
 bell e fatto ital. III, 212.
 bellezour a.-franc. I, 121; II, 66.
 bellezza ital. II, 480.
 belli (pl.) lat. II, 56 a.
 bellino ital. II, 452.
 bellissima a riguardare (cose —)
 ital. III, 268.
 bellissour a.-pic. II, 66.
 *bellitas lat. pop. II, 493.
 bello ital. I, 150 (*bē-*); II, 391
 (*il b.*); III, 5 (*b. studio*), 202
 (*tanto b., molto b.*), 212.
 belloccio ital. II, 419.
 belloï a.-franc. II, 540.
 bellot franç. II, 508.
 bellota esp. I, 386; III, 21.
 bellu(m) lat. I, 11, 150.

bellus lat. I, 163.
 Bel'cane Trani I, 126.
 bel'tà ital. I, 343; II, 493; III,
 27 (*la b.*).
 bel tempo ital. I, 624.
 bel'tet a.-franc. II, 493.
 bel'ti Sassari I, 472.
 bel'to Fourgs I, 596.
 belvedere ital. II, 544.
 bem- port. II, 537.
 bem port. I, 150, 312, 569;
 II, 537, 619; III, 119
 (*seas b. vindo*), 649.
 bemacostumado port. II, 537.
 bemcriado port. II, 537.
 bemnado port. II, 537.
 bem que port. III, 649.
 ben- ital. II, 537.
 ben mil., prov. I, 150, frioul.
 150, 162, a.-franc. 614.
 beñ midw., eng. I, 299.
 beñ frioul. I, 555.
 *benadicere lat. pop. I, 344.
 benaigurato ital. II, 537.
 benchè ital. III, 649.
 bencreato ital. II, 537.
 benecir esp. I, 348.
 bëndidu (venditu) sard. II, 327.
 bendza (veniat) sard. II, 174.
 bendzo (venio) sard. II, 291.
 bendzësi (= veni) sard. II, 285.
 bene (de -nde) béarn. I, 4.
 bene lat. I, 81, 150, 299, 301,
 (391), 400, 405, 419, 614; II,
 90, 107, 537, 619; III, 312
 (*b. est*), 400, 648; ital. I,
 150, 162, 306, 405, 614,
 618; II, 389 (*il b.*), 619;
 III, 400, 648; sard. I, 81.
 benedeit a.-franc. I, 70.
 benedetto ital. I, 70; II, 345.
 benedicere lat. II, (121), 128;
 ital. III, 368 (*b. a.*).
 benedictu(-s) lat. I, 70; II, 345.
 benedixi lat. I, 463 a.
 benedixit lat. eccl. II, 289.
 benefactore lat. II, 489.
 *benefactoria lat. pop. II, 489.
 benefactus lat. I, (484).
 benêir¹ a.-franc. I, 344; II, 121.
 beneist (benedixit) a.-franc. II,
 121.
 beneistre a.-franc. II, 121, 128.
 *benemortu lat. pop. I, 526.
 beneoit(e) a.-franc. I, 75; II,
 343, 345.
 benesqui (benedixi) a.-franc. I,
 463 a.
 benesquit (benedixit) a.-franc.
 II, 289.

benevento ital. I, (359).
 benvenuto ital. II, 537.
 benezeit prov. II, 345.
 benfatto ital. II, 537.
 beni (veni) osq. I, 651.
 beni (venis) sard. I, 81.
 beni (bene) sic. I, 150.
 benie a.-franc. I, 377.
 bénigne franç. II, 63.
 benignidad esp. II, 493.
 bénin franç. II, 63.
 bénine franç. xvie s. II, 63.
 bénir franç. III, 375.
 benis urim. II, 346.
 bénitier franç. II, 468, 527.
 benit're morv. II, 128.
 benizon a.-franc. I, 377.
 benna celt., ital. I, 20; lat. pop.
 II, 383.
 bennarzu logoud. I, 620.
 benne franç. I, 20.
 bennuru sard. I, 81, benneru
 329, benn- logoud. 620.
 bennière a.-franc. I, 369.
 benoiete a.-franc. O. I, 75.
 benois, -oile a.-franc. I, 377.
 benone ital. II, 628.
 benooit a.-franc. I, 377.
 bentale logoud. I, 620.
 bentu port. I, 454.
 bentre sard. II, 374.
 benus a.-franc. II, 418.
 benvenuto (sîu il —) ital. III, 119.
 beo (bibebam) Nendaz II, 259.
 beō (bibebant) Nendaz II, 259.
 beodez esp. II, 480.
 beodo a.-esp. I, 332; II, 395.
 beof norm. I, 196.
 beole a.-franc. II, 381.
 beos anglo-norm. I, 211.
 beou Viane I, 196.
 beoul a.-franc. I, 545; II, 381.
 befê Jujur. I, 511.
 bequet franç. II, 507.
 bëqueter franç. II, 590.
 bëquillard franç. II, 519.
 bëquille franç. II, 422.
 bëquiller franç. II, 519.
 ber- franç., ital. II, 540.
 ber (baro) a.-franc. II, 23.
 berar briang. II, 474.
 bëra goth. I, 225.
 beranile sard. II, 437.
 berar briang. I, 457.
 bërb (barba) lorr. N. I, 256,
 -474.
 berba corse I, 256.
 berbe Greden II, 37.
 berbec roum. I, 416, 499; -
 II, 35, 50.

berbece lat. pop. I, 70, 416, roum. 70; II, 50, 364, (418).
berbece (vice) roum. I, 441.
berbecuș roum. II, 418.
berbena ital., prov. I, 416.
berberisco esp. II, 520.
berbeș (pl.) Greden II, 37.
berbi angev. I, 576.
berbi, pl. -i limous. II, 39.
berbice ital. I, 70, 116, 416 (non -ece) 499, 605 (bér-).
berbiec roum. O. I, 117.
berbit béarn. I, 564.
berbitz prov. I, 416.
bercaïl franç. I, 344; II, 439.
berchil a.-franc. I, 344.
bercail a.-franc. II, 437.
berquel a.-franc. II, 431.
bere (bella) béarn. I, 545.
bere (bibere) ital. I, 442.
beresye (bibebatis) Nendaz II, 259.
Bergamo ital. I, 328.
bergeaille a.-franc. I, 344.
berger franç. I, 344, 539; II, 464.
Berhta, -tun germ. II, 110.
bericles dial. franç. I, 456.
berk norm. II, 355.
berkal dial. franç. II, 355.
berlue franç. II, 540.
berlusco ital. II, 540.
bermejez esp. II, 480.
bermejo esp. I, 416; II, 394, 422.
bermejor esp. II, 465.
bermejuelo esp. II, 431.
bermejura esp. II, 466.
berne franç. I, 374.
berney bagn. II, 390.
bernia ital., esp. I, 374.
bero (lo —) napol. I, 621.
berra port. I, 416.
berrai (boirai) a.-franc. II, 314.
berrar port. I, 416.
berrear esp. II, 485.
berrido esp. II, 485.
Berriu prov. II, 5.
berro esp. I, 20.
Berry franç. II, 5.
bers a.-franc. II, 23.
bersaglio ital. II, 421.
bersail a.-franc. II, 421.
bersi alban., macéd. I, 21.
bert obw. II, 540.
Bertain a.-franc. II, 18.
bertat rouerg. I, 564.
bertavello ital. II, 350 a.
Berte a.-franc. II, 18.

bertelle angev. I, 576.
bertovello ital. I, 416.
berqa esp. I, 510.
berçe roum. II, 45.
berçi angev. I, 576.
berzignar a.-gén. II, 618.
bes (bouleau) prov. mod., catal. I, 20.
bes (part. de *better*) obw. II, 336.
beș (beccu) lorr., wall. I, 558.
beș (bassu) Montbél. II, 63.
besa (franc. *baise*) catal. I, 237.
besace franç. I, (431); II, 54.
besaigre franç. II, 540.
besaigu a.-franc. II, 540.
besaive a.-franc. II, 540.
besamanos esp. II, 547.
Besançon franç. I, 369.
besante a.-franc. II, 540.
bescha a.-port. I, 81 a.
bescio ital. I, 150 (*bē-*), 509; II, 347, 394.
bescuire a.-franc. II, 618.
bescurar a.-gén. II, 618.
beșe (franc. *baïsser*) morv. I, 511.
beseine a.-franc. II, 451.
besen (ital. *bisogno*) Val Soana I, 217.
besei roumanche I, 194.
besjugier a.-franc. II, 618.
beși (franc. *baïsser*) lyonn. I, 262.
beșică roum. I, 416 (non -sică), 444.
bescicles franç. I, 456; III, 31.
besiñ roumanche I, 194.
besivre a.-franc. II, 540.
besk poit. (non port.), Ariège I, 70.
beška (pl.) Grisons II, 37.
beslonc a.-franc. II, 540.
beslort a.-franc. II, 540.
besluga prov. II, 540.
beso esp. I, 239, 511.
*besoche*¹⁾ franç. I, 20; II, 420.
besogne (de -er) a.-franc. III, 100.
besogneva (impf.) a.-h.-ital. II, 257.
besoin est franç. III, 338.
besoing m.-franc. I, 195, 560.
besoncle a.-franc. II, 540.
bespa port. I, 180, a.-port. 416 (*a bespa*).
besque arag. I, 70.
bessa gasc. I, 475.
bessica a.-pérug. I, 416.
bessire logoud. I, 620.
besta (ballista) port. I, 379.

bête, *beste* a.-franc. I, 150, 235.
bestemmia ital. I, 361, 505.
bestencier a.-franc. II, 618.
bestiū lat. I, 81 a., (150),
bestia 170, 336 (*b. ferotica*); II, 347, 394 (*homo b. est*);
bestid ital. I, 150.
bestiaglia ital. II, 439.
bestiaje esp. II, 482.
bestiame ital., port. II, 444.
bestiame (pl.) pad. II, 41.
*bestiasse*²⁾ franç. II, 414.
bestiaza esp. II, 414.
**besticulum* lat. pop. II, (425).
bestibuela esp. II, 431.
bestimenta sard. II, 448.
**bestius* (*homo* —) lat. pop. II, 394.
bestizuela esp. II, 431.
bestondre a.-franc. II, 618.
bestordre a.-franc. II, 618.
bestourner a.-franc. II, 618.
bestrale logoud. I, 620.
beșu bas-limous. I, 563.
besugo esp. II, 412.
besuinz anglo-norm. I, 195.
besye (bibebamus) Nendaz II, 259.
beta lat. I, 105, esp., port. 416.
beta (bestia) neuch., Jujur. I, 170.
betail franç. II, 439.
betarda port. I, 374.
bête franç. I, 336 (*b. farouche*), 509.
betegos roum. II, 472.
betet béarn. I, 571.
betje roum. II, 406.
betilho port. II, 422.
Betis (o —) port. III, 147.
bêtise franç. II, 481.
beñiu roum. II, 497.
beton esp. I, 552 a.
bêtr Bourberain I, 258.
bets rhét., dauph. I, 462.
betta (3^e p. s. subj. pr.) romagn. II, 195.
bettare logoud. I, 620.
bette franç. I, 547.
bëtter niedw II, 124, be-, obw. 336.
betterave franç. II, 551.
bettola ital. I, 332.
**bétula* lat., be- ital. I, 545.
betulla celt. I, 29, lat. (214, 378), 381, 405, 431, 443, 545; II, 362, 381, 503.
**betullariu* lat. pop. I, 545.
**betulleu* lat. pop. II, 403.

1. Représente *bisocca* : A. THOMAS, Essais 251-6.

2. Est un emprunt fait à l'italien.

betullo ital. I, 380.

**betullum* lat. pop. I, 20, 296, 312 (*betū-*), 545; -s II, 503.

betume(n) esp. I, 552 a.

betun esp. I, 552 a.

betu- celt. I, 20.

beu (bove) Médoc, franç. XVIII^e s. I, 197.

beu (bibo) roum. I, 405.

beu (bibit) prov. II, 173.

beucchiare ital. II, 582.

beudo esp. I, 538.

beugéri (= bibui) rouerg. II, 290.

*beugler*¹) franç. I, 492, 589.

beure vaud. II, 128, *be-* rouerg. 290.

beurre franç. I, 17, 55, 59.

beurrière franç. II, 469.

beus (bibis) prov. II, 173.

beutes (bibitas) a.-lorr. II, 346.

beutură roum. II, 492.

bevanda ital. II, 512.

beve (bibo) Alatri I, 308.

beve (bibit) Alatri I, 81.

beve (bibit) ital. I, 70; *be-* II, 280, vaud. 128.

bevedor a.-esp. II, 489.

bevedú Gard II, 4.

beveire prov. II, 489.

beveiro prov. mod. II, 365.

bevenda a.-gén. II, 512.

bever (bibere) bolon. I, 71, a.-port. 446.

beverage a.-franz. I, 345.

beveratojo ital. II, 527.

bevere ital. II, 547 a.

beverrò (fut. de *bibere*) a.-sienn. II, 313.

bevi- ital. II, 547 a.

bevilacqua ital. II, 547 a.

bevi-tore ital. II, 547 a.

bevo (bibo) Alatri I, 81, ital. 405.

bevodo port. I, 338.

bévola mil. I, 381.

bevons (bibimus) a.-franz. II, 189.

bevrage a.-franz. I, 345.

bevrat (fut. de *boire*) a.-franz. II, 314.

bevu wall. I, 53; II, 330.

bévue franç. II, 540.

beuve (*bibuit) ital. II, 278, 280.

bew (bibo) tess. II, 195.

bexiga port. I, 416, 444.

beyato Alatri I, 381.

bež (ital. *bacio*) S. Frat. I, 231.

bezaça esp. II, 54.

bezoard franç. II, 519.

bezoç prov. I, 20.

bezoñ eng. II, 360.

bezosse Fourgs I, 258.

bezuar port. II, 519.

bezüi (vidi) gasc. II, 300.

bezza ital. I, 426.

bezzicare ital. III, 399.

bğond tess. I, 423.

bi (bellu) Vaud, neuch., frib., Meuse, doml. I, 171; obw. II, 164.

bi (vidi) béarn. II, 300.

bi (ibi) sard. II, 83; III, 65 a., 475.

bia (viva) sard. I, 442.

bia (bisogna) vén. I, 634.

biada, -o ital. II, 388.

biadule ital. II, 438.

*biais*²) franç. I, 447; II, 540.

bial Veglia I, 178.

bialla (fém.) roumanche I, 171; II, 64.

bialo Fourgs I, 380.

bials obw., niedw. II, 56.

bialtetsia obw. II, 493, 530.

bialts doml. I, 171.

biā Pas-de-Calais I, 248.

bianca ital. I, (240).

biancastro ital. II, 523.

bianche angev. I, 425.

biancheggare ital. II, 583.

biancheria ital. II, 406.

bianchiccio ital. II, 416.

bianco ital. I, 423.

biancore ital. II, 465; -i III, 27.

biancospino ital. II, 544.

biānk vén., mil., piém., bolon. I, 423.

biānk tess. I, 555.

biar Grisons II, 571.

βιάççyx Kav. I, 83.

biasciare ital. II, 577.

biascicare ital. II, 577.

biasimo ital. I, 17, 387; II, 399.

biasma (blasphemat) ital. I, 423.

biasum romagn. I, 387.

biato haut-ital., Alatri, cat. I, 380.

biavo haut-ital. I, 557.

biāx doux amis a.-franz II, 733.

bibbia ital. II, 54.

bibbio ital. II, 4.

bibebam lat. II, (259).

bibebamus lat. II, 254.

bibere lat. I, (416); II, (128), 173, (247); III, 16.

biberon franç. II, 456.

bibi lat. II, 281, (282).

bibio lat. II, 4.

bibissem lat. II, (307).

bibit lat. I, 70.

bibita lat. II, (346), 486.

bibitis lat. II, (138).

**bibitura* lat. pop. II, 492.

bibitu(s) lat I, 332; II, 395.

βιβίλα I, 17.

biblia lat. I, 17; II, 54

biblie roum. I, 11.

bibo lat. I, 405, (555); II, 136, 173, 186-7.

bibora port. I, 416.

**bibui* lat. pop. I, 321; II, (280).

**bibuit* lat. pop. II, 278.

bibunt lat. II, (139).

bicdū roum. II, 407.

bicchiere ital. III, 236.

bicchieruolo ital. II, 431.

bicciacuto ital. II, 540.

biche franç. II, 364.

**bicongius* lat. pop. II, 540.

**bicornia* lat. pop. II, 540,

bicornis incus lat. II, 540.

bidayō norm. II, 458.

biāda sard I, 545

biādu(s) sard. II, 10.

bidelya tessin. I, 20; -la II, 403.

bidolla ital. I, 405, 443; II, 381.

bidollo ital. I, 545; II, 362.

bidrinu sard. mérid. II, 454.

bidru logoud. I, 68.

biē (bove) Mont. de Dieux I, 211.

biē Haut-Maine I, 425.

bieco, pl. -i ital. II, 61.

bieču astur. I, 493.

biedi eng. I, 331.

bief franç. I, 557; II, 20.

biel (bellu) roum. I, 150.

biel (vetulu) rouerg. I, 154

biell frioul. I 150.

biellē napol, campob II, 64.

biellu lecc. II, 64

bien roumanche I, 186; franç.

I, 150, 248, 405, 614; II, 56 (*bel et b.*), 90 a., 389 (*le b.*), 619; III, 53, 201 (*chanter b.*, chantant *b.*, *b. adroitement*), 202-3 (*b plus*), 213

(ou *b.*), 264 (*b. fait de sa personne*), 312 et 400 (*c'est b.*), 338 (*b. lui fasse*), 340

(a.-franz *b. fait a*), 400, 494,

1. A pour origine première l'a.-franz. *bugle* (buffle).

2. Ne vient pas de *biface*, mais on n'a pas d'autre étymologie satisfaisante.

- 522, 648 (si... b.), 649, 666
(a.-franç. *il est b.*), 673, esp.
150, 312, 405; II, 41, 619;
III, 119, (*seas b. venido*), 216
(*asi b.... como*), 264 (*b.*
puesto de barba), 536 (*ser b.*),
619, 648 (si b.), 649, 666.
- bien-aimé* franç. II, 537.
bienamado esp. II, 537.
bienandante esp. II, 537.
bienaventurado esp. II, 537.
bien-disant franç. II, 537.
biene ombr. I, 150, *ital. 614.
bienfaisant franç. II, 537.
bienfait franç. II, 489.
bienfaiteur franç. II, 489.
bienfamado esp. II, 537.
bienfortunado esp. II, 537.
bienhecho esp. II, 489.
bienhechor esp. II, 489.
bienheureux franç. II, 537.
bien que franç. III, 649, 673,
esp. 649.
biens a.-franç. II, 90 a.
bienséant franç. I, 377; II, 537
« *bientôt* » III, 490.
bientôt franç. III, 490.
bienveillant franç. II, 537.
bienvenu franç. II, 537.
bien-voulu franç. II, 537.
bies a.-franç. I, 225.
bies (bief) franç. I, 557 (cf. -z).
biēs (bestia) wall. I, 151.
bieša Greden I, 154.
biešk Grisons II, 37.
bieste wall. I, 150 (cf. et l. *biēs*).
biet roum. III, 730
bieta ital. I, 105, 405, 423.
bietyo Creuse I, 170
bieu (bief) Froissard, norm.
mod. I, 557
bieu (bellu) Pas-de-Calais I,
251.
biez franç. II, 20 (cf. -s).
biface lat. pop. I, 447; II, 540.
bifera lat. I, 447; II, 540 (*ficus*
b.).
bifolco ital. I, 19, 358; II, (50).
biforcuto ital. II, 478.
bifurcus lat. II, 540.
bigatto ital. II, 506.
biglia ital. II, 383.
bigodes port III, 31.
bigol lomb. orient. I, 347.
bigonia ital. I, 184; II, 457.
bigoncio ital. II, 457, 540.
bigoncione ital. II, 457.
bigoncion ital. II, 547.
bigonciuolo ital. II, 431.
bigorne franç. II, 540.
- bigornha* port. II, 540.
bigornia ital., esp. II, 540.
bigorno prov. II, 29.
bijou franç. I, 20.
bijouterie franç. II, 406.
bijoux (pl.) franç. II, 39.
bikkumi sic. II, 446.
bil Blenio I, 171.
*bila*¹⁾ roumanche I, 194.
Bilanave a.-gasc. I, 416.
**bilancea* lat. pop. I, 405.
bilancia ital. I, 405; II, 540.
bilanciere ital. II, 468.
bilantsa sic., calabr. I, 513.
bilanx lat. II, 540.
bile béarn. I, 545.
bilgonza (verecundia) Luras I,
475.
-*bilis* lat. II, 391, 408.
bilis sard. II, 4.
billard franç. II, 519.
billebarrer franç. II, 594.
billot franç. II, 383.
bima lat. II, 540.
bimbo ital. I, 24.
bime gasc. II, 364, 540, frioul.
540.
bin (bene) roum. I, 405, a -
 franç. 178, 614.
bin lorr. I, 392.
biña (bisogna) tosc., romagn.,
lomb., vén. I, 634.
binadera esp. II, 491.
bindza sard. I, 512.
bine roum. I, 150, 419; II,
619; III, 666 (*im șede b.*).
binidittu sic. I, 70.
binisör roum. II, 628.
binistra logoud. I, 620.
binos (sos —) logoud. I, 620.
binot franç. II, 508.
bintreald roum. II, 433.
binza esp. I, 578.
biodo ital. II, 383.
bioia (boia) Gilhoc I, 197.
biol wall. II, 381.
biolz parm. II, 50.
biou Bouches-du-Rh., nontr.,
Languedoc, Albi I, 197.
biöz (bleue) Montbéliard II, 62.
biša frib. I, 170.
bir roum. II, 474.
birap(e)s (virez-vous) béarn. II,
84.
birare logoud. I, 620.
biraulo rouerg. II, 4.
birbék macéd. II, 50.
birbets macéd. I, 352.
birbó Ancône I, 556.
birbone ital. I, 556.
- birdi* campid. I, 68.
birdiu campid. I, 576.
birdumen, -ine logoud. II, 11.
bire (bene) istr. I, 419.
bire (bière) a.-wall. I, 178.
biri (vidi) bord. II, 300.
birla port. I, 416.
biroccio ital. II, 540.
**birotus* lat. pop. II, 540.
birraccio ital. II, 421.
biruinđ roum. II, 518.
bis- lat., ital., esp. II, 540 et
a., franç. 540, 618.
bis (part. de *better*) obw. II,
336.
bis (part. issu de *bist*?) gasc.
II, 338.
bisabuelo esp. II, 540.
bisaccia ital. II, 54, 540.
bisaccium lat. pop. II, 540.
**bisacutus* lat. pop. II, 540.
bisaieul franç. II, 540.
bisato trévis. II, 506.
**bisavius* lat. pop. II, 540.
bisavo ital. II, 540.
bis-blanc franç. II, 548.
biscantare ital. II, 618.
biscanto ital. II, 540.
bischizzare ital. II, 618.
bischo a.-port. I, 81 a.
**biscoctum* lat. pop. II, 540.
biscocho esp. II, 540.
biscornu franç. II, 540.
biscotto ital. II, 540.
biscuit franç. II, 540.
bisearică roum. II, 45.
bisericî roum. II, 45.
biserikal'i macéd. II, 5.
bisestro ital. I, 586.
bisleale ital. II, 540.
**bisluca* lat. pop. II, 540.
bislumbre esp. II, 540.
**bislumen* lat. pop. II, 540 et a.
bislungo ital. II, 540 et a.
bisnipote ital. II, 540.
bisogna (de -are) ital. I, 634; II,
244; III, 100, 666.
bisognare ital. III, 292, 339.
bisogno (aver —) ital. III, 387.
bisognoso di ital. III, 267.
bisojo esp. III, 540 et a.
bisoña Alatri I, 416.
bisorbolo trévis. II, 430.
bispo esp. I, 374.
biss Veglia I, 231.
bissêtre franç. I, 403.
bistentare ital. II, 618.
bistaerla mil. I, 315.
bistondare ital. II, 618.
bistondo ital. II, 540.

bistornare ital. II, 618.
bistrale logoud. I, 620.
bistrattare ital. II, 618.
**bisturnare* lat. pop. II, 618.
bisunto ital. II, 540.
bīta (ital. *bieta*) bolon., plais. I, 105.
bīta (bestia) Vaud I, 170.
bīte béarn. I, 547.
bīter tess. I, 351.
bitre franç. E. II, 128.
Bituriges lat. pop. I, 606; II, 5.
Biturigo pago (in) lat. II, 5.
biu (betulla) franc-comt. II, 381.
biu (vivu) sard. I, 442.
biu (vivu) béarn. I, 38.
biū (vivu) rouerg. I, 38.
biū (bove) vaud. de Burset I, 197.
biu (bibui) franç. N.-E. I, 321.
biul franc-comt. II, 381.
biulo Fourgs I, 378.
biut a.-pic.-wall. II, 330.
bivi (bibis) Alatri I, 81; a.-pad. II, 195.
bivi (bibit) sic. I, 70.
bivium lat. II, 540.
biw (bibis) tess. II, 195.
biya montferr. I, 105.
biyile sard. II, 437.
bizarre franç. I, 257.
biżna esp. I, 538; II, 371.
biżna esp. I, 578.
bla cat. II, 63.
blā Jujur. I, 424.
blā neuch I, 424.
**blad* germ. I, 557.
blaed anglo-sax. I, 557.
blaesi (pl.) lat. II, 61.
blaesus lat. II, 291, 637.
blafard franç. II, 519.
blago port. I, 577.
blagrier obw. II, 583.
blabmer a.-wall. I, 529.
blākoī (pl.) Quercy I, 627.
blāme franç. I, 17, 645.
blāmer franç. I, 344; III, 375, 667.
blāmu a.-roum. II, 226¹).
blan (= blandior) prov. II, 155.
blana (fém. de *bla*) cat. II, 63.
blanc franç. I, (391), 394; II, 351, 465.
blanc-bec franç. II, 544.
blanc-bois franç. II, 544.
blanchdtre franç. II, 523.

blanche franç. I, 18; II, (62).
blancheur franç. I, 559; II, 351, 465.
Blanchi lyonn. II, 18.
blanchiment franç. II, 349, 447.
Blanchin lyonn. II, 18.
blanchir franç. II, 465.
blanchisserie franç. II, 406.
blanchoyer franç. II, 351, 583.
blanchure a.-franc. II, 466.
Blanc-Mesnil (*Le* —) f anç. III, 146.
blanco esp. I, 422; III, 8, 264 (b. de rostro).
**blancu* lat. pop. I, 424.
blancura esp. II, 466.
blānd roum. I, 423.
**blandicare* lat. pop. II, 577.
blandir prov. II, 155.
blando esp. III, 8, 265.
blandujo esp. II, 424.
blandura esp. II, 466.
blange béarn. II, 62.
blangier a.-franc. II, 577.
blankiže prov. II, 429.
blankiži prov. II, 429.
blanquear esp. II, 583.
blanqueiar prov. II, 583.
blanqueria esp. II, 406.
blanqui (pl.) a.-prov. I, 627.
blanquisco esp. II, 520.
blanquizo esp. II, 416.
blānuri (pl.) roum. II, 31.
blānzie roum. III, 151.
Blasco esp. I, 372, 431.
βλασφημειον II, (514).
βλασφημος I, 17.
blasphemus lat. I, 17.
blasphemare lat. II, 194.
blasma (blasphemat) esp. I, 422.
blasme (blasphemat) a.-franc. I, 529.
blasmer a.-franc. II, 146.
blasmt (blasphemet) a.-franc. II, 146.
blāstām (honte) roum. II, 36, 399.
blāstām (blasphemo) mold. II, 194.
blāstāmd mold. II, 194.
blāstāmuri (pl.) roum. II, 36.
blastange a.-franc. II, 514.
blāstem (blasphemo) roum. II, 186, 194.
blāstemd roum. II, 194.
blāstēm Teramo I, 423.
blastemi (*blastemiu) prov. II, 514.

blāstemi (pl.) a.-roum. II, 36.
blāstemī (blasphemias) roum., mold. II, 194.
blastenge a.-franc. II, 514.
**blastimare* lat. pop. I, 505.
**blatum* celt. I, 557.
blau a.-franc. I, 557.
Blau ital. S. I, 372.
blēa, -*ēa* pic. I, 391, 394.
blear Grisons II, 571 et a.; III, 53.
bleastur roum. I, 272.
blecantar obw. II, 592.
blecira obw. II, 466.
bledger émil. I, 584 (non *dl-*).
bledo esp. I, 405, 422; III, 693 (non *vale un b.*).
blef a.-franc. N.-E. I, 557.
bleif a.-franc. E. I, 557.
bleihfaro a.-h.-all. II, 519.
blerira obw. II, 466.
blēs Jura I, 248.
blessure franç. II, 492.
blēstem (blasphemo) roum. II, 186, 194, *blēstēm* 194.
blestemd roum. II, 186, 194.
blet a.-franc. I, 557.
**bleta* lat. pop. I, 105.
blete a.-napol. I, 105.
bleudtre franç. II, 523.
bleue franç. II, 62.
bli V. Soana I, 627.
blihunts eng. II, 456.
blind roum. I, 244.
blindeje roum. II, 480.
bliū(m) lat. I, 105, 405.
blō morv. I, 558.
blō Uriménil II, 62.
bloe a.-lorr. I, 76.
blē Louv.-de-B. I, 226.
blois a.-franc. I, 291.
blond franç. I, (14).
Bloniacu lat. pop. II, 467 a.
blos (fém. de *blo*) saintong., pic.-wall., morv. II, 62.
blōt (fém. de *blō*) Uriménil II, 62.
blou a.-franc. I, 557.
blouser franç. II, 118.
blozi pic., morv. II, 593 a.
Blune Blonai II, 467 a.
bluzē Uriménil II, 118.
bly poitev. I, 425.
blyet bess. I, 425.
bo (bove) frioul. I, 184, ro-magn. 204, 213.
bo (bouc) wall. I, 558 (ou *buk*).

bq (bonu) prov. I, 184, 396, 633; II, 296; *bo* vionn. I, 170 (*bo ipre*), galic. 569; cat. II, 63.
bō (bonu) mil. I, 184, h.-ital. 213; port. 399; lomb. II, 516.
bo (in —) calabr. I, 621.
boa port. I, 184, 450.
boace roum. I, 118, 129.
boais Oissery I, 72.
boariū roum. II, 467.
boaro dial. ital. II, 467.
boasā roum. I, 474; *-sā* II, 387.
boas tardes port. III, 32.
boatsa ital. N. II, 414.
boavō (bibimus) pic. II, 189.
boazza vén. I, 381.
bobatico esp. II, 482.
bobemos (bibimus) port. pop. II, 192.
bobil esp. II, 437.
bobinière franç. II, 469.
bobuno esp. II, 455.
boca esp. I, 119, 405, 541; III, 174 et 179 (*de b.*); prov. III, 424 (*b. dejuna*).
bocacalle esp. II, 553.
bocada esp. II, 487.
bocadillo esp. II, 500.
bocado esp. II, 484.
bocage franç. II, 482.
bocal franç. II, 39.
bocamanga esp. II, 553.
bocard franç. II, 519.
bocaza esp. II, 414.
bocca ital. I, 119, 405, 541, a.-napol. 129.
boccaporta ital. II, 551.
boccata ital. II, 487.
bocchi ital. II, 7 (*far b.*); III, 32.
bocchiduro ital. II, 555.
bocciolo ital. II, 430.
boccolare ital. II, 464.
boccone ital. I, (372); II, 457, 621.
bocconghiotto ital. II, 543.
bocconi ital. II, 621.
boccuccia ital. II, 418.
boce a.-ital. I, 416.
bocefes port. III, 27.
bqche a.-franc. I, 119, 207.
bochurno esp. I, 405.
bocoin gén. I, 322.
bocon esp. II, 456.
bocs prov. II, 24.
bocudo esp. II, 478.
bod h.-eng. I, 252.
boda esp. I, 119, 416; III, 33; port. I, 416.

bodas esp. III, 32-3, port. 32.
bode esp. II, 364.
bōdē poitev., saintong. II, 364.
bodelba et -o port. II, 422.
Bodicca lat. pop. II, 499.
bodijo esp. II, 422.
**bodina* celt. I, 20.
-bodo lat. pop. I, 557.
bodo port. I, 416.
bodonat esp. II, 435.
bodorrio esp. II, 504.
bodrio esp. I, 576.
bodum port. II, 455.
bœ (bove) mil. I, 184, Vallée 212.
boe (bove) logoud. I, 620.
boe a.-lorr. I, 76.
bœf Bormio I, 107.
bœlle a.-franc. II, 39, 54.
**bœm* (bœvem) lat. pop. I, 279.
bœn eng. I, 616.
bœr Bormio I, 107.
boerie roum. II, 406.
bœst bergam. I, 63.
boeu béarn. I, 197.
bœuf franç. I, 405, 558.
bofena esp. II, 451.
boffice ital. II, 413.
boga esp. II, 525, 549.
bogātate roum. II, 493.
bogavante esp. II, 549.
boge sard. I, 118.
boglār magyar. II, 468.
boglariū roum. II, 468.
boh lorr. I, 474.
bohko andal. I, 468.
boi (bove) port. I, 184, 300; II, 42 (*boi*), 455 (*b. touruno*).
boi (bibo) a.-franc. II, 136, 173.
boi (pl.) roum. II, 36.
boi (bouillonnement) piém., lomb., émil. II, 398.
boiastrā roum. II, 523.
boif (bibo) a.-franc. II, 173.
boiğū montbél. II, 446.
boil (bullio) a.-franc. II, 178.
boin gén. I, 322.
boir port. I, 427.
boire franç. I, 72; II, 129, 314.
bois (¹) (**boscu*) a.-franc. I, 146 a., franç. 111, 470; II, 24, 52; *bōis* prov. I, 146 a.
bois (bibo) franç. I, 405.
bois (bibis) franç. II, 173.
« bois à brûler » II, 551.
bois-gentil franç. II, 543.
bois saur franç. II, 63.
boisson franç. II, 350, 496.
boit (bibit) franç. I, 105, 561; II, 173, 189.

boite franç. II, 486.
boite franç. I, 17, 325, 463, 523.
boiture a.-franc. II, 492.
boivre a.-franc. II, 129.
boizes (pl.) port. II, 42.
boj esp. I, 146 a., 463.
boja ital. II, 360, 369, 525.
bojar esp. II, 400.
bojedal esp. II, 455.
bojeo esp. II, 400.
bokkire logoud. I, 620.
bokkuale Veglia I, 224.
bol (bellu) lorr. I, 171.
bol (ital. *bollo*) romagn. I, 213.
boldis roum. II, 474.
boletū port. I, 386.
bolb (= bullit) prov. II, 184.
bolha port. I, 427.
bolud sic. II, 484.
boliu rhét. occid. I, 102.
bolletta ital. II, 383.
bollettino ital. II, 383.
bollire ital. II, 201, 465.
bollo ital., esp. II, 387.
bollore ital. II, 465.
boło (lo —) napol. I, 621.
Bologna a.-rhét. I, 303, ital. 573; II, 405.
bolognese ital. II, 473.
bolor port. I, 363, 427.
bolorento port. II, 516.
bolotigu sard. II, 483.
bolp mil. I, 416.
bolpato trévis. II, 506.
bolra port. I, 528.
bolsa esp. I, 474-5.
bolsaggine ital. II, 428.
bolsicalavera esp. II, 554.
bolsillo esp. II, 500.
bolso (pulsus) ital. I, 427.
bolso (byrsa) esp. II, 387.
bol'u (volo) sass. III, 322.
bolver a.-port. I, 416.
bon port. I, 184, 450, 569.
**bombacu(s)* lat. pop. I, 591; II, 17.
**bombake* grec et lat. pop. II, 17.
**bombax* grec et lat. pop. II, 17.
bombera ital. I, 527.
bombettare ital. II, 590.
**bombitire* lat. pop. I, 538.
bombyx grec-lat. II, 17.
boms dias port. III, 32.
bon (bonu) frioul. I, 184, franç. 184, 219, 450, 616; II, 56 (*bel et b.*), 58, 347, 519; III, 6, 7, 157, 192, 201, 202 (*si b.*) 265, 268, (*b. d.*), 338 (*quand b. me semblera*),

339 (*il fait b.*), 360 (*sentir b.*), 401 (a.-franç. *b. est*); prov. I, 633; II, 296; III, 401 (*b. m'es*).
bon (bonu) frioul. I, 555.
bon (boni) bolon. II, 56.
bon (balneu) roumanche I, 477.
bona lat. I, 184, 450, 634 (*b. hora*); II, 56, 58; lecc. I, 186; II, 64; Alatri I, 186 (*bōna*), logoud. 308; napol., campob., a.-pad. II, 64, cat. 63; prov. I, 184 (*bōna*).
bōna (bisogna) vén. I, 634.
bonaccia ital. II, 414, 518.
bonace m.-franç. II, 414.
bonanza esp. II, 518.
bonapartiste franç. II, 522.
bonart a.-franç. II, 519.
bonas lat. II, 56.
bonasse franç. II, 414 (*la mer est b.*).
bonaza esp. II, 518.
bonbonnière franç. II, 469.
bondd galic. I, 435, 569.
bondade port. I, 435.
bondades (*tales* —) esp. III, 27.
bon Dieu (*le* —) franç. III, 6, 157.
bondir franç. I, 538; II, 601.
bone (*bona*) a.-franç. II, 58, 347.
bone (*bonae*) lecc. I, 186.
bōne Alatri I, 186.
boneco port. II, 499 a.
bone ment a.-franç. II, 58 (cf. 347).
bon enfant franç. III, 125.
boneni lomb. II, 516.
bonetillo esp. II, 500.
bon-ett-issimo a.-pad. II, 67.
bonheur franç. II, 379.
boni lat. I, 398, Val Soana 627.
boni (= *bonae*) bolon. II, 56.
Bonica lat. inscr. II, 499.
bonico esp. II, 499.
bonino ital. II, 452.
bonisimo esp. II, 67.
bonisme a.-franç. II, 67.
bónitas lat. II, 21.
bonitate, -*dte* lat. II, 1, 21.
bonito esp., port. II, 507.
Bonitta lat. inscr. II, 505.
bonjour franç. III, 525, 544.
bonne franç. I, 391, 450; III, 31 (*b. fourchette*).
bonnement franç. II, 347 (cf. 58).
bono a.-bolon. I, 57, astur. 202, a.-esp. 616.

bonos logoud. I, 308.
bon sens franç. II, 544.
bonta Jujur. I, 266 (non -*b.*).
bontà ital. I, 343; II, 493.
bontat a.-esp. I, 435.
bontdtz prov. II, 21.
bonté franç. I, 259; II, 1, 347, 493.
bontéz a.-franç. II, 21.
bontid sienn. I, 385.
bon train franç. III, 424.
bonu lat. I, 70 (*b. vesperu*), 184, 399, 450, calabr. 186, sard. S. 308.
bonum (neutre) lat. II, 58; III, 400 (*b. est*).
bonuré a.-franç. I, 377.
bonus lat. I, 299, 616; II, 58 (-*us*, -*a*, -*um*); III, 731; sarde S. I, 308.
boo (*bonu*) gasc. I, 450.
bōo (*homem* —) port. III, 731.
boquete esp. II, 507.
boquiancho esp. II, 555.
boquiangosto esp. II, 555.
boquiduro esp. II, 555.
boquillon franç. II, 456.
boquirrubio esp. II, 555.
bora abruzz. II, 460.
borbeter a.-franç. I, 24.
βόρβορος I, 17 a.
borbotão port. II, 457.
borbottare ital. I, 24; II, 591.
borchia ital. I, 146.
borda ital. II, 383, 385.
bordeau m.-franç. II, 25.
Bordeaux franç. I, 606.
bordel franç. II, 25.
bordelais franç. II, 473.
Bordele ¹⁾ a.-franç. I, 606.
bordello ital. II, 383.
bordierres a.-franç. I, 261.
bordil prov. II, 437.
bordo ital. II, 385.
bordon esp. I, 405.
bordone ital. I, 405.
Borghese (*villa* —) ital. I, 1.
borghese ital. II, 351, 473.
borghesia ital. II, 406.
borghicciuolo ital. II, 431.
borgnola ital. I, 512.
Borgo San Sepolcro ital. III, 146.
Borgogna ital. II, 405.
Borgoigne (*la* —) a.-franç. III, 145.
Borgoin (*χ*) a.-franç. II, 23.
borgoisie a.-franç. II, 406.
borik Côme I, 604.

bork béarn. I, 564.
borma lyonn. I, 224.
börn morv. II, 63.
borne franç. I, 20; III, 32.
borner (*se* —) franç. III, 438.
bornes (*les* —) franç. III, 32.
bornio ital. I, 512.
bornir port. I, 427.
borrace ital. II, 413.
borracho esp., port. II, 420.
borragine ital. II, 428.
bòrrascòso ital. I, 610.
borrego esp., port. II, 411.
borren (pl.) rhét. II, 32.
borrico esp., napol. I, 604.
borro roman I, 17.
borro esp. II, 411.
Borromee (*le isole* —) ital. III, 32.
borron esp. II, 457.
borsa ital. I, 17, 474.
bori béarn. I, 564.
bortsa (ital. *borsa*) sic. I, 500.
bōs, -*os* lat. I, 279; II, (24).
bōs roum. II, 387.
bōs (bue) Saint-Hubert II, 62.
Bosa sard. II, 515 a.
bos-at frioul. II, 350 a.
bōsc prov. I, 146 a., (185); *bosc* II, 24.
boscage a.-franç. I, 470.
boscafe esp. II, 482.
bōsco ital. I, 146 a.
boscu a.-franç. I, 470.
bosforo ital. I, 17.
Bosinku sard. II, 515 a.
boska (pl.) Grisons II, 37.
bošæ (franç. *boucher*) rouchi I, 55.
bos-on frioul. II, 350 a.
bosphorus lat. I, 17.
bosphore franç. I, 17.
bosque esp. III, 34.
bosquejar port. II, 583.
bosques (*los* —) esp. III, 34.
bosquai a.-franç. II, 479.
bōsso, *bo-* ital. I, 146 a., 463.
bōssolo florent. I, 146 et a.
bosso franç. I, 57; II, 478.
bostela (*a* —) port. I, 427 (non -*lla*).
bos-ut frioul. II, 350 a.
bot roum. II, 36.
botaja a.-mil. I, 516.
botana esp. II, 450.
boteqa esp. I, 374.
**botella* lat. pop. II, 54.
botey Seraing I, 86.
botezat roum. II, 484.

1. L'interprétation proposée ici est fausse; cf. celle, plus exacte, de G. COHN, H. A. 103, 213.

botgros roum. II, 543.
botiga sienn., romagn. I, 17, prov. 374.
botigó cat. II, 458.
boto a.-ital. I, 416.
botonadura esp. II, 492.
botpy lorr. I, 86.
botre bourg. II, 124.
botri (ital. *otre*) frioul. I, 315.
botro roman I, 17.
бѣтрѣ I, 17.
botse vaud. I, 310.
botta ital. II, 399.
botte ital. I, (416), 548.
bottega ital. I, 70, -ega 374, 434, 548.
botteghina ital. II, 452.
botteghino ital. II, 452, 525.
bottegone ital. II, 457.
botticella ital. II, 502.
bottiglia ital. II, 422.
bottili lyonn. I, 84.
botton a.-pad. II, 46, 50.
bottone ital. I, 372, 429.
bottuni (pl.) a.-pad. II, 46, 50.
bou (bove) roum. I, 184, 315, 405; II, 36 (*boû*), macéd. 35; catal. I, 197, prov. 184, (*bou*).
boubu franç.-comt. I, 604.
bouc franç. I, 558; II, 374, 385.
bouch a.-lorr. I, 558.
bouche (bucca) franç. I, 207, 251 (*de b. en b.*), 405, 541; III, 155 (a.-franc. *bouce* et *les iex* entrebaisoient).
bouche (= subj. *boute*) a.-franc. II, 147.
bouchée franç. II, 487.
boucher franç. II, 464.
bouchon franç. II, 457.
bouchu a.-franc. II, 478.
boucler a.-franc. II, 464.
bouclier franç. mod. II, 358.
boudinade franç. II, 487.
boudinière franç. II, 469.
boudoir franç. II, 491.
boudrai (fut. de *boudre*) a.-franc. II, 314.
bouf eng. I, 184, 405.
bouffard franç. II, 519.
bouffe franç. I, 447.
bouffer franç. I, 24.
bouge franç. I, 20.
bouger franç. II, 577.
boug-ill-on franç. II, 456.
bougre franç. I, 532; II, 390.
bougrerie a.-franc. II, 406.
bouhe gasc. I, 447.
bouille (bulliat) franç. II, 178.

bouillera (fut. de *bouillir*) franç. II, 314.
bouilli franç. II, (330).
bouillir franç. I, 517; II, 178, 184, 201.
boulangerie franç. II, 406.
bouleau franç. I, 405.
boulevard franç. I, 257; II, 519; III, 123 (*b. Beaumarchais*).
bouleverser franç. II, 594.
bouilir a.-franc. I, 517.
boullir a.-franc. II, 178.
Boulogne franç. I, 573.
boulons (= *bullimus*) a.-franc. II, 178.
boun *eng. I, 299, Novara 398.
bouquer franç. I, 18.
bouquet franç. II, 117.
bour roum. I, 130; II, 430.
bourbe franç. I, 17 a.
bourbier franç. II, 468.
Bourbon franç. III, 123 (*palais B.*), 147.
Bourbons (les —) franç. III, 24, 150.
bourdon franç. I, 405.
Bourg (Le —) franç. III, 146.
bourgeois franç. II, 473.
Bourges franç. I, 606; II, 5.
Bourget (Le —) franç. III, 146.
Bourgogne franç. II, 405.
Bournonville (la —) franç. III, 150.
bourras franç. II, 414.
bourre franç. II, 414.
bourr-iqu-et franç. II, 353.
bourse franç. I, 144, 474.
bous (bullis) franç. II, 178.
boûs (bibisti) a.-franc. II, 281.
bousard franç. II, 519.
bout (choc) franç. III, 52.
bout (bullit) franç. II, 178.
boute (subj. de *bouter*) a.-franc. II, 147.
bouteille au vin franç. III, 175.
boute-en-courroie franç. II, 754.
boutis franç. II, 415.
boutoi franç. II, 491.
bouton a.-franc. III, 693.
boutonnière franç. II, 469.
бѣтрѣ I, 17.
bouvier franç. II, 431.
bouvillon franç. II, 458.
bouvreuil franç. II, 431.
**bouacea* lat. pop. II, 414.
bovaje esp. II, 482.
bovari lat. pop. II, (431).
bove lat. I, 184, (211), 405, (416); II, 35; *bève* ital. I, 219 et a.
boveda port. I, 483.

bœvem lat. I, 279.
boveru (su —) logoud. I, 620.
boves lat. I, (186).
bovi Noto II, 46.
bovine lat., ital. II, 437.
bovina ital. II, 453.
bovo a.-port. I, 442.
Bovon a.-franc. II, 23.
boy (buoni) tess. I, 320.
boyar russ. II, 519.
boyard franç. II, 519.
boyau franç. I, 163, 377 (*boyau*).
boýé bolon. II, 329.
boy-er obw. II, 360.
bóyer bolon. II, 329.
boyerizo esp. II, 416.
bozu (volo) campid. III, 322.
bozzoluto ital. II, 478.
bračé eng. I, 513; II, 12, Clau-setto 37.
braca celt. I, 20, lat. 223, ital. 434.
brača eng. II, 12, 37.
bracæ lat. III, 31.
bracata (Gallia —) lat. III, 23.
bracceto ital. II, 507.
bracchiale lat. II, 435.
bracchiolum lat. II, 431.
bracci (pl.) ital. II, 38.
braccia ital. II, 12, 38; III, 424 (*le b. tra le barre*).
bracciale ital. II, 435, 519.
bracciata ital. II, 487.
bracciuolo ital. II, 431.
braccio ital. I, 223, 513; II, 12; III, 236, 264 (*forte di b.*).
brace a.-franc. II, 12, 39.
bracear port. II, 583.
brāces (pl.) Ober-Fassa II, 37.
bracete esp. II, 507.
brache ital. I, 20; III, 31.
brachesse ital. II, 366.
brachia lat. II, 54.
brachiu lat. I, 513.
bracia(s) lat. II, 12.
bracil esp. II, 437.
bracito esp. II, 507.
braciu lat. pop. I, 223; II, 12.
braco esp. II, 394.
brāço eng. I, 513.
brāčol eng. II, 431 (*non -šol*).
braços (ums —) port. III, 50.
brācudo port. II, 478.
brād roum., alb. I, 22.
brādet roum. II, 479.
brado, -*drā* germ. I, 18.
brae (braca) Val Soana I, 439.
brafonera esp. I, 18.
braga frioul., ital. I, 223, esp., port. 223; III, 28.

bragadura esp. II, 492.
 bragas esp.-port. III, 28, 31.
 braghessa vén. II, 366.
 *bragitare lat. pop. II, 587.
 bragos (unos —) esp. III, 50.
 bragiero esp. II, 468.
 brahon esp. I, 18.
 brāhsima germ. I, 18.
 braies franç. III, 31.
 braimer Urim. I, 349 a.
 braire franç. I, 20; II, 289.
 braisier franç. II, 468.
 braisière franç. II, 469.
 braist (pf. de braire) a.-franz. II, 289.
 braitaire ital. II, 587.
 brakile sard. II, 437.
 brama esp., port. II, 399.
 bramare ital. III, 667.
 brame lorr. I, 236.
 bramido esp., port. II, 485.
 bramil esp. I, 590; II, 437.
 bramir esp. II, 466.
 bramito ital. II, 484.
 bramura esp. II, 466.
 brān (3^e p. pl. ind.) Fal-kenberg II, 139.
 braña esp. I, 296, 372 (non -o), 431; II, 460.
 branc prov. II, 387.
 branč regg. II, 50.
 branca lat. I, 405, 485; II, 387; ital., esp. I, 405, 485.
 brāncă roum. I, 405, 485 (non bră-).
 brancal prov. II, 519.
 brancard franç. II, 519.
 branche franç. I, 405.
 branchu franç. II, 478.
 brancicare ital. II, 577.
 branco (troupeau) ital. II, 387; III, 236, 343 (un b. arrivano).
 branco (blanc) port. I, 422.
 brancolare ital. II, 584.
 branconi ital. II, 621.
 brandade franç. II, 487.
 brandiller franç. II, 581.
 Brandizi a.-ital. I, 606.
 brandon franç. II, 457.
 brank bolon. II, 50.
 branle franç. II, 399.
 branle-queue franç. II, 547.
 branloire franç. II, 491.
 brano esp. I, 431.
 branquejar port. II, 583.
 branquil prov. II, 437.
 branquinbo port. II, 452.
 brants mir. II, 50.
 bras (malt) a.-franz. I, 20.
 bras (bracchii) franç. I, 513; II, 12; III, 236, 424 (les b. nus).

brasadorie frioul. II, 491.
 brassa tosc. I, 335.
 brasso esp. II, 468.
 brassamando port. I, 359.
 brasir franç. II, 468.
 Brasil (el —) esp. III, 145.
 brasma port. I, 422.
 brassa prov. II, 48.
 brassade franç. II, 487.
 brassard franç. II, 519.
 brasse franç. I, (258); II, 12, 48.
 brassée franç. II, 487.
 brassei Narbonne I, 627.
 brasses (pl.) a.-prov., cat. II, 39.
 brassière franç. II, 469.
 brass-in franç. II, 452.
 braş roum. I, 513.
 braşare roum. II, 435.
 braşe (pl.) roum. II, 12, 36 et a.
 Brăteanu roum. III, 150.
 Brăteanulă roum. III, 150.
 braşele roum. II, 36 a.
 bratos sard. II, 12.
 brats (*braciu) frioul. I, 223.
 brats (pl. de brač) Clausetto II, 37.
 bratsa (pl.) bolon. II, 38, mil. 38, 48 (doa, tria, quattro b.).
 bratsoladrese frioul. II, 367.
 bratsiu sic., calabr. I, 513 (non -atsu).
 bratu sard. II, 12.
 bratz prov. I, 223.
 brau gasc. II, 364.
 brawinka eng. I, 405, 485.
 bravade franç. II, 487.
 braveria ital. II, 406.
 braveza esp. II, 480.
 bravio esp. II, 497.
 bravitū émil. II, 494.
 bravo ital., esp. II, 466.
 bravura ital., esp. II, 466.
 brayes franç. I, 20.
 brazado esp. II, 484.
 brazaje esp. II, 482.
 brazal esp. II, 435.
 brazo esp. I, 223, 513; pl. -os II, 12.
 brazuelo esp. II, 431.
 brazza (treā —) a.-vén. II, 38.
 bre a.-poitev. I, 558.
 brebenă roum. I, 416.
 brebi m.-franz. II, 24; -t hag. I, 43.
 brebis franç. I, (70), 116, 416, 499, 576; II, 364, 370.
 brebiş a.-franz. II, 24, 375.
 breč (ital. braccio) Bormio, Val Levent. I, 231.

bređo port. I, 422.
 bredouiller franç. II, 582.
 bref franç. I, 442; II, 619.
 bregar esp. II, 191.
 bregon esp. II, 457.
 brebaigne a.-franz. II, 63.
 brechain a.-franz. II, 63.
 brei sard. I, 442.
 bremba béarn. I, 573.
 brême franç. I, 18, 236.
 brénal esp. II, 435.
 brendon messap. I, 606.
 brenno ital. I, 20.
 brensolo arêt. I, 524.
 brēs wall. I, 258.
 brēs (ital. braccio) Val Levent. I, 231.
 brēs (franz. branche) Bourberain I, 248.
 brespe béarn. I, 576.
 brespo a.-pad. II, 46.
 Bret a.-franz. II, 23.
 bret a.-prov. II, 390.
 Bretaigne a.-franz. I, 232.
 Bretagne ital. II, 405.
 Bretagne franç. II, 405.
 Bretaña esp. II, 405.
 bretanz a.-franz. II, 619.
 bretois a.-franz. II, 520.
 brêtse Fourgs I, 248.
 Bretuns a.-franz. III, 144.
 breu (breve) prov., gasc. I, 442, a.-prov. 563; cat. II, 60; prov. III, 238 (en b. de temps).
 breuvage franç. II, 372, 482.
 breve lat. I, 150, 442, ital. 442, port. 150, esp. 165 a., 442; II, 619.
 brevedad esp. II, 493.
 breveza esp. II, 480.
 brevi sic. I, 150.
 breviale ital. II, 435.
 brevis lat. I, 273.
 breviter lat. II, 619.
 brezza ital. I, 430.
 bri a.-franz. I, 20.
 briaco ital. I, 223 (non -ago), 374; II, 409.
 briçiv I, 17 a.
 briçtu macéd. I, 272.
 bric a.-franz. II, 4, 23.
 briccica ital. II, 410.
 bricciare ital. II, 410.
 brico napol. I, 604.
 bridel a.-franz. I, 18.
 brief franç. I, 150; II, 60.
 briespa astur. I, 181.
 briespri (pl.) a.-pad. II, 46.
 brieu prov. I, 150.
 brieve (brève) ital. I, 150, pad. 151.

brieve (fém. de *-ief*) a.-franç. II, 60.
brivèté franç. II, 493.
briex anglo-norm. I, 561.
brif a.-franç. I, 178.
brifaud a.-franç. II, 510.
briffalda ital. II, 510.
brifment G. de M. I, 178.
brigand franç. II, 517.
brigandage franç. II, 482.
brigante ital. II, 517.
brigão port. II, 456.
brigata (la —) ital. III, 343.
briglia-d'oro ital. II, 546.
brika eng. III, 693.
brikka (pl.) Grisons II, 37.
brin à *brin* franç. III, 251.
brina ital. I, 427.
brincalhão port. II, 456.
Brindisi ital. I, 606; II, 5.
brindisi ital. I, 524.
brinkidu sic. II, 484.
brinquito esp. II, 507.
brio ital. I, 17 a., 20.
bricche franç. II, 420.
bris franç. II, 399.
bris montferr. I, 54 (non *driš*).
brisa esp. I, 21.
briser franç. I, 20.
brise-glace franç. II, 547.
bristex (il est —) a.-franç. III, 293.
britleu frioul. II, 430.
britya slave II, 430.
brobbio ital. I, 374.
brocard franç. II, 519.
brocart franç. II, 519.
brocat franç. XVIII^e s. II, 519.
broccato ital. II, 519.
broccule ital. II, 438.
brocha port. I, 146.
brochada esp. II, 487.
brochadura esp. II, 492.
broche franç. I, 146.
broda ital. II, 385.
brodiglia ital. II, 440.
brodiu roum. II, 497.
brodo ital. I, 219 a.; II, 385.
brodu gén. I, 213.
brodi piém. I, 213.
brøtt bergam. I, 63.
**brogilus* lat. pop. II, (388).
broglio ital. I, 20.
broili frioul. I, 315.
broiser franç. I, 20.
brok wall. I, 410.
brokū montbél. II, 446.
brolēné montbél. II, 585.
broma Enneberg, cat. I, 57.
bromo esp. I, 201.

bronceado esp. II, 484.
bronces (pl.) esp. III, 25.
bronchade franç. II, 487.
βροντή I, 17 a.
brontola (de-are) ital. I, 210.
brontolare ital. I, 17 a.
bronze a.-esp. I, 578.
bronzes (les —) franç. III, 25.
brønzo ital. I, 210.
brooit a.-franç. II, 343.
bros (franç. *bras*) Fourgs I, 258.
brosse franç. II, 458.
brōt Putignano I, 56.
brouailles franç. I, 446.
brouette franç. II, 540.
brouillard franç. II, 519.
brouillasse franç. II, 414.
brouille franç. II, 399, 519.
brouillon franç. II, 456.
broussailles franç. III, 32.
brouilles franç. II, 440.
broye franç. II, 399.
brozno esp. I, 20 (non *-a*), 578.
brū (bruit) dial. lorr. I, 62.
brū (brouet) Pl.-les-M. I, 211.
bruciare ital. II, 465.
brucio ital. II, 465.
bruciore ital. II, 465.
bruciolo ital. II, 431.
bruco ital. I, 46, florent. 434.
brucu lat. I, 46.
brudetto a.-sienn. I, 353.
brueille a.-franç. II, 388.
brueko (franç. *broche*) Marseille I, 185.
bruellho prov. II, 388.
bruellpis a.-franç. I, 72.
bruga arét. I, 434.
**brugire* lat. pop. I, 430; -it II, 201.
brugnola ital. I, 427.
brugnon franç. I, 427.
brugo esp. I, 46.
bruij (franç. *bruit*) Possesse I, 62.
brui Auve I, 191.
bruir a.-franç. II, 201.
bruire ital. I, 430; franç. II, 201, 343.
bruit (subst.) franç. I, 62, 430.
bruit (*brugit) franç., *bru-it* a.-franç. II, 201.
brujesco esp. II, 520.
brujo esp. I, 586.
brujula esp. I, 586.
bruḱ (pl.) Grisons II, 37.
brûler franç. II, 584.
brûlerie franç. II, 406.
brulicante ital. III, 15.
brûlot franç. II, 508.

brumblin obw. II, 446.
brun franç. II, (63).
Brun (Le —) franç. III, 190.
bruna émil. I, 57.
brünaint eng. II, 516.
brundtre franç. II, 523.
brunazzo ital. II, 420.
Bründsä roum. I, 606.
Brundusium lat. I, 606.
brunet franç. II, 507.
brunézir ¹) prov. II, 593 a.
bruñido esp. II, 484.
brüningo mil. II, 515.
brunis franç. II, 415.
brunni sic. I, 14.
bruno ital., esp., port. I, 427.
brunot franç. II, 508.
brunoito ital. II, 508.
brúo (ital. *brodo*) Agordino, Val di Zoldo I, 185.
brusc frioul. I, 20, 46.
brusca prov. I, 20.
bruscale esp. II, 506 a.
brusco ital. I, 46, 54, esp. 46.
brustolare ital. II, 584.
**brjustulare* lat. pop. II, 584.
brut (franç. *bru*) germ., frioul., a.-franç. II, 364.
brut (*bruttu) franç. I, 547.
brüt (*bruttu) a.-prov., a.-franç. I, 48, rhét. 547.
brutat frioul. II, 506.
brutesco esp. I, 589.
bruto esp. I, 46, 547, 589.
brutt frioul. I, 46.
brutto ital. I, 46, 547; III, 264 (b. di viso).
bruttura ital. II, 466.
**bruttus* lat. pop. I, 547.
brutu(s) lat. I, 46, 547.
bruxeido port. II, 479.
bruya Grisons II, 37.
bsdel (ital. *ospitale*) romagn. I, 578.
bse romagn. II, 188.
bu- lat. I, 405.
bu- (andal. *gu-*) esp. I, 416.
bu (betulla) pic. II, 381.
bu (bove) lyonn., Jujur. I, 212.
bū (bove) Plancher-les-M. I, 211, Sainte-Croix 212.
bū (= bibitu) wall. I, 53.
bū (*halbutu) tess. II, 113.
buāca Grisons II, 414.
buader obw. II, 489.
bualp vegl. I, 315.
buan avign., Toulouse I, 185.
buana Nicastro I, 218.
buane Fourgs I, 208.

buano Embrun I, 185.
 buantar obw. II, 592.
 bubalus lat. I, 130.
 buber port. I, 363, galic. 364.
 bubiya cat. I, 444.
 bubo lat. II, 4.
 bubulus lat. I, 19.
 bubulus lat. I, 19; II, (430).
 bucâ roum. I, 118, 405, 541.
 buca ital. II, 385.
 buccacchiare ital. II, 580.
 buc-âl-at roum. II, 476.
 bucarello sienn. I, 366.
 bucâtarie roum. II, 406.
 bucâtică roum. II, 499.
 bucc vaud. II, 387.
 bucca lat. I, 118-9, 405, (410).
 bucca (partic. nég.) obw. III, 693, 697.
 buccio ital. II, 387.
 buccone lat. pop. I, (429).
 buccula lat. I, 146.
 buche franç. I, 50, 146 a.
 buch-er-ellare ital. II, 589.
 bucheron franç. II, 456.
 buchille franç. II, 422.
 buciacchio ital. II, 421.
 bucio port. I, 338.
 buco ital. II, 385.
 București roum. III, 146.
 bucurie roum. II, 406.
 buda lat. II, 383.
 buddidu sic. II, 484.
 buddu calabr. II, 398.
 budella ital. II, 38; III, 32.
 budgir (ital. bottegaio) émil. I, 347.
 budo prov. II, 365.
 budre lyonn. II, 125.
 budzella (ital. botticella) émil. I, 347.
 bue (*boem) ital. I, 219, 279, 405; II, 46.
 bûe (bove) Sornet. I, 211.
 bue (= bibita) franç. II, (62, 346).
 -buef (-bodo) a.-franç. I, 557.
 buef (bove) a.-franç. I, 184, 196, 557; II, 24.
 bueito prov. mod. I, 523.
 buék eng. II, 37, 51, -ék 364.
 buêka rhét. I, 143.
 buen a.-franç. I, 184; III, 339 (il feroit b.); esp. I, 631; II, 57; III, 32, 192.
 buena esp. I, 184, 450; II, 58; III, 31 (b. tijera), 32, 88 (b. esta).
 buenandanza esp. II, 544.
 buenas noches esp. III, 32.
 buenas tardes esp. III, 32.
 buena tarde esp. III, 32.

buen dia esp. III, 32.
 buone (bona) a.-franç. I, 184, Gap 185.
 bueni (pl.) lecc. I, 186.
 bueno esp. I, 184, 450; II, 58; III, 8, 234 (el b. de...), 265, 267 (b. de comer), 666, 731 (hombre b., el b. hombre, Sancho b.).
 buenos dias esp. III, 32.
 buens a.-franç. III, 8.
 buenu lecc. I, 186, 205; II, 64.
 Buenvasleth Domsday-book I, 211.
 buer a.-franç. I, 634.
 buera brianc. I, 453.
 bues a.-franç. II, 24.
 buş hag. I, 143.
 buets (pl.) eng. II, 37, 51.
 bueu a.-franç. I, 196.
 Bueve a.-franç. II, 23.
 buèvres Ezéch. I, 107.
 buey esp. I, 184, 188, 317, 405.
 bufac roumanche I, 484.
 bufalo ital. I, 19.
 bufar esp. I, 24.
 buffare ital. I, 24.
 buffonaggine ital. II, 428.
 buffoncello ital. II, 502.
 buffone ital. II, 456.
 bufido esp., port. II, 485.
 bufo port. II, 4.
 bufolo ital. I, 328.
 bufouç abruzz. II, 50.
 bufu macéd. I, 311.
 bufuç (pl.) abruzz. II, 50.
 bugiar obw. II, 583.
 bugiardo ital. II, 519.
 bugio port. I, 524.
 bugire chiogg. II, 184.
 bugno ital. II, 387.
 buhi (pl.) macéd. I, 311.
 buhiya cat. I, 444 (non buhiya).
 buho esp. II, 4.
 bui (bustu) G. de Metz I, 62.
 bui (bove) Miranda I, 188.
 bui (bibi) a.-franç. I, 321; II, 281.
 buine frioul. I, 184, 202.
 buinbo port. II, 383.
 buiore ital. II, 465.
 buire prov. I, 17, 48.
 buis franç. I, 146 a., 463.
 buis, -sa Grisons II, 37.
 buisse a.-franç. I, 146 a.
 buissière franç. II, 469.
 buisson franç. I, 146 a.; II, 457.
 buisto prov. I, 523.
 buit (vocitu) algh. I, 193.
 buite a.-franç. II, 346.

buitre esp. I, 128, 416, 477, 483, 533 (non ab-), 594; II, 17.
 buitrea esp. II, 469.
 buk (bonu) Novare I, 398.
 buk (buca) wall. I, 410 (ou bok).
 buka sard. I, 118.
 bukaistisi romagn. II, 33.
 bukk germ. II, 385.
 bukë alban. I, 118.
 bukô (a—) norm. mod. II, 621.
 bul (bouillonnement) obw. II, 398.
 bul (bouleau) pic. II, 381.
 bul majorq. II, 398.
 bulda esp. I, 545 (non -lla).
 buldim abruzz. II, 445.
 bule (*volit) Veglia I, 218.
 bulét (= vultis) a.-prov. II, 138.
 bulga celt. I, 20.
 bulgarus lat. I, 532.
 bulgüt rouerg. II, 330.
 bulba port. II, 399.
 bulicare ital. II, 577.
 bulieu roumanche I, 70.
 bulla lat. II, 387.
 *bullere lat. pop. II, 125, 398.
 *bullicare lat. pop. II, 577.
 bullidura esp. II, 492.
 bullir esp. I, 362.
 bullire lat. II, 119, 125, (128, 329).
 bulra port. I, 528.
 bulto esp. I, 147.
 -bulu- h.-lat. I, 403.
 bulû morv., -û blais. II, 330.
 bum eng. I, 299, 397, 452.
 bun roum. I, 135, 390, 450; II, 36, 58; III, 158 (omul b., omul cel b.), 162 (omul cel mai b.), 729 (omul cel b.), 264 (b. de cap); vegl. I, 218; eng. 184, 450, 616; II, 58.
 bunâ roum. I, 450; II, 58.
 buna eng. I, 184, 450, 616, roumanche 186, mil. 184; obw. II, 58.
 buñar (balneare) roumanche I, 363.
 bunârate roum. I, 342; II, 350, 493.
 bunâvointă roum. II, 544.
 -bundus lat. II, 513.
 bâne Canosa di Puglia I, 185.
 bunedda (ital. gonella) sard. I, 363, logoud. 620 (non bon-).
 bungen roum. II, 479.
 bunică roum. II, 499.
 bunik vaud. II, 499 a.

bunk alban. II, 479.
buno a.-bolon. I, 57.
bunrâlăte a.-roum. I, 451.
buns roumanche I, 186; obw.,
 niedw. II, 56.
bunse a.-rhét. I, 384.
buntadeivl obw. II, 408.
bunuelo esp. I, 362.
bunuf roum. II, 418.
bup Creuse I, 185.
buoç lorr. I, 144.
büw hag. I, 211.
buoñ lorr. I, 144.
buoñ (boves) tosc. II, 46.
buoi, -oi (boni) S. Frat. I, 320,
 398.
buoka eng. I, 119, 405, 541.
buola S. Frat. I, 213.
buon (bonu) ital. I, 624; II, 57.
buon (bibunt) Falkenberg II,
 139.
buona (fém.) a.-bolon. I, 57,
 ital. 184, 450; II, 58, 64,
 153 (la b.); III, 5; a.-franç. I,
 211.
buonę napol., campob. II, 64.
buone membra ital. II, 56.
buone giorno ital. I, 624.
buongusto ital. II, 544.
buoni (pl.) ital. I, (320).
buono ital. I, 184, 450; II, 58;
 III, 5, 153 (il b.), 265, 666.
buonu calabr. I, 186.
buor (bubalu) a.-roum. I, 130.
buor (=anas) norm. II, 364.
buordo Creuse I, 185.
buori Urim. I, 363.
büou rouerg., Montpell. I, 197.
buovi (pl.) Noto II, 46.
bur istr. I, 450.
burania abruzz. II, 460.
burbalia lat. pop. I, 446.
burbarone sienn. I, 366.
burbiz anglo-norm. I, 367.
burbuja esp. II, 424.
burdel esp. II, 394.
Burdigala lat. I, 606.
burdone lat. I, 405; II, 360.
bure (butyru) a.-franç. I, 48,
 59, büre Auve 55.
bure (bona) istr., vaud. I, 450.
bure (=bullere) lorr., wall. II,
 125.
bureau franç. I, 405.
bureco Pena-Lobo I, 229.
burete roum. I, 70.
**burgensis* lat. pop. II, 473.
burgese esp. I, 312; II, 473.
**Burgidala* lat. pop. I, 606.
Burgoña esp. II, 405.

**Burgundia* lat. II, 405.
buric roum. I, 591; -ic II, 50.
burici (pl.) roum. II, 50.
burla port. II, 399.
burlarse esp. III, 375.
burlas esp. III, 32.
burlesque franç. II, 520 a.
bur lone ital. II, 456.
burrajo esp. II, 439.
burrasca ital. I, 610.
bürriacus, *burrīcus, *burrīcus
 lat. pop. I, 604.
burrihombre esp. II, 554.
*burro*⁴ ital. I, 17, 46, 335.
burrone ital. I, 405.
burrras lat. I, 17.
βύρρα I, 17.
bursa lat., eng. I, 474.
bürti V. Soana I, 627.
büs badiot. I, 66.
büs (=bibita) lorr. II, 436.
büş gén. I, 463.
busaigle franç. II, 551.
busart frioul. II, 519.
busca esp., port. II, 399.
buscacchiare ital. II, 580.
buscar esp. I, 146 a., 405; III,
 192 (b. conveniencia), 324
 (andar b.), 350.
buscon esp. II, 456.
**buscus* lat. pop. I, 470.
buşçere poitev. II, 551.
busk (pl.) frioul. II, 37.
büşö (franç. buisson) Arras I,
 391.
büss piém. I, 463.
bussola ital. I, 586.
bust frioul. I, 46, prov. 405.
büst rhét. I, 52, piém., gén.
 463.
büşt eng. I, 405.
busta ital. I, 17, 325, 463, 523.
busto ital., esp. I, 46, 405.
bustu(m) lat. I, 46, 62, 405.
but (pour nebul) prov. II, 365.
but (*bibuit) franç. II, 278.
butele Bessin I, 517 (non -ale).
büté Montbéliard II, 124.
**butella* lat. pop. I, 194.
buter judic. I, 36.
butin franç. II, 452.
butirro ital. I, 36, (351).
bütiyö Bessin I, 517.
bütlär eng. I, 405.
büttare ital. II, 124.
büttiga a.-sienn. I, 353.
bütre morv., champ., lorr.,
 pic., norm., poitev. II, 124.
bütyru(m) lat. I, 17, 46, 59.
büwa (bibita) Vaud II, 346.

buwande a.-franç. II, 512.
buwant franç. III, 15.
buver obw. II, 187.
 « buveur » II, 459.
buvevan roumanche I, 364.
buwons (bibimus) franç. I, 364;
 II, 189, 314.
buwoter franç. II, 591.
buwrai (fut. de boire) a.-franç.
 II, 314.
büwur Clairvaux II, 365.
büvurno Puybarraud II, 368.
buxida lat. I, 17, 463, 523.
buxo port. I, 463.
**buxta* lat. pop. I, 325, 523.
buxu(m) lat. I, 146 a., 463; II,
 (52).
buyazze frioul. I, 381.
buyina astur. I, 381.
buyints frioul. II, 540.
bužat roum. II, 476.
bužieha S. Frat. I, 34.
bužon esp. II, 468.
bužonero esp. II, 468.
bvön (bibimus) Gadera II, 187.
byä (bene) champ. I, 150,
 poitev. 162.
byä, -ä (=bellu) Bourberain I,
 626.
byä (blancu) vaud., lorr. I, 424.
byau Montjean I, 251.
byau (pl.) Cherbourg II, 39.
bye (*betullu) jujur. I, 296.
bye (bene) franç. I, 162,
 champ. 614.
byenki Val Soana I, 240.
byeš Bourberain I, 248.
byiñ lorr. I, 392.
byink tess. I, 240.
byo norm. I, 163.
byre Urimén. I, 211.
byrsa lat. II, (387).
byü (*bibui) colign. II, 282.
bžlera émil. I, 347.

-c (1^e p. s. pr. ind.) a.-franç.
 II, 136, 178, a.-prov. 136.
 -c (1^e p. s. pf.) prov. II, 283.
 -č (1^e p. s. pf.) bergam. II,
 280, S. Frat. 298.
 -c (3^e p. s. pf.) prov. II, 274,
 283, 296, a.-franç. 282.
 -c (adv.) lat. II, 626; III, 495
 a.; franç. II, 625.
 c' (neutre) franç. III, 87.
 ca- lat., ital. I, 426.
 cd- esp. I, 426.
 -cd (noms propres) roum. II,
 5.
 -cd (verbes) roum. I, 580,

ca (cane) prov. I, 223.
 ça (te a) a.-port. I, 628.
 ça (campu) franç. E. I, 409.
 ça (cela) franç. III, 87.
 ca (là) frioul. I, 223; *ca* port. III, 476.
 ça franç. III, 223, 475, 479.
 ça (ici) h.-ital. III, 475.
 ca, *cā* (quam) roum. I, 426, 549, 613; III, 56, 181 (*ca țara, ca o peatră*, etc.), 396, 606 (=comme), 280 (*atât... ca*), 281-2, 563 et a., 564-5, 567, 570, 573, 575, 579-80, 584 et a., 587-8, 594 (=quand), 699 (quod); port. I, 426; III, 563 et a. à 588, a.-port. 281-2; a.-esp. I, 549, 563 à 588, 699 (particule adverbative); a.-gèn., vén. III, 281-2, sursilv., a.-lomb., ital. S., a.-sard. 563 à 588, dial. ital. 615, 641.
 cabacera esp. II, 525.
 cabalgar esp. II, 577; III, 353.
 caballero esp. II, 475.
 caballeresco esp. II, 520.
 caballero esp. II, 436.
 caballero esp. II, 416.
 caballero esp. II, 508.
 caballicare lat. pop. II, 577.
 caballo esp. I, 223, 308, 405, 545, 551; II, 364; ital. I, 308; II, 38; port. I, 457.
 caballon esp. II, 457.
 caballona esp. II, 457.
 caballu(m) lat. I, 223, 405, 409, (431), 545, 551, 643 (**caballu*).
 caballuno esp. II, 455.
 caballus lat. pop. I, 13, 643; II, 364.
 cabazon esp. II, 372.
 cabe esp. mod. III, 126, 430, a.-esp. 441.
 cabea (capiat) galic. II, 148.
 cabeça esp. I, 509; II, 480; III, 53 (*mucha c.*).
 cabeça port. II, 439.
 cabeça port. II, 439.
 cabecera esp. II, 525.
 cabeciancho esp. II, 555.
 cabelladura esp. II, 492.
 cabello esp. II, 500; port. III, 161.
 cabelludo esp., port. II, 478.
 caber prov. II, 126, esp. 126; III, 100 (=avoir place).
 caestraje esp. II, 482.

cabestro esp. I, 70.
 cabeça esp. II, 360; III, 435 (*en la c.*).
 cabeçaido esp. II, 555.
 cabezudo esp. II, 478.
 cabido port. I, 524.
 cabidu logoud. I, 552 (non -de).
 cabie (de -ber) esp. III, 100.
 cabildo esp. I, 534.
 cabizbajo esp. II, 555.
 cabo esp. I, 223, 433; II, 9; III, 423, a.-esp. 126 (=près de); ital. I, 433, port. 442.
 cabo⁺ astur. I, 307, 643; ct. *kabo*.
 caboche franç. II, 420.
 cabosse a.-franç. II, 420.
 cabré (fut. de -ber) esp. II, 316.
 cabrerizo esp. II, 416.
 cabresto port. I, 576.
 cabrina esp. II, 453.
 cabrio esp. II, 497.
 cabriol prov., esp. I, 494.
 cabron esp. II, 456.
 cabrum port. II, 59, 455 (*gado c.*).
 cabruno esp. II, 455.
 cabudu campid. I, 552.
 cac celt. II, 569 a.
 çaça port. II, 399.
 caçado[r] a.-cat. II, 39.
 caçados (pl.) a.-cat. II, 39.
 ca cánd roum. III, 606.
 caçar port. II, 576; III, 358 (*c. caças*).
 cacare lat. II, (124).
 cacarejar port. II, 583.
 cacareu port. I, 569.
 cacat lat. I, 259.
 caccabus lat. I, 524; II, 387.
 *caccavu lat. pop. I, 524.
 caccenne caccenne abruzz. III, 133.
 caccia ital. II, 399.
 cacciapassere ital. II, 547.
 cacciare ital. I, 509; II, 156, 479 (*c. via*), 576.
 cãce roum. III, 584.
 caçe calabr. I, 252.
 cacera esp. I, 354.
 cacha port. II, 399.
 cacharro esp. II, 504.
 cache franç. II, 399.
 cache-nez franç. II, 547.
 cacher franç. I, (426); III, 374.
 cachigordo esp. II, 555.

cachito esp. II, 507.
 cacho esp. I, 488.
 cachola port. II, 432.
 cachonda esp. II, 513.
 cachorro esp. II, 504.
 caci, cáci, cáci macéd. I, 311; roum. III, 514, 584.
 caco port. I, 524.
 *cactivu(s) lat. gaul. I, 458.
 ca cum roum. III, 606.
 caçuta a.-lomb. II, 329.
 cad (cado) roum. I, 349.
 cad (ca + voy.) a.-ital. III, 615.
 cada esp. II, 569; III, 86, 603, a.-esp. 343; port. II, 569; III, 603.
 cadauno esp. I, 381.
 cadaja ital. II, 469.
 cadaña doml. I, 99.
 cadañego esp. II, 411.
 cada qual esp. III, 86.
 cada que esp.-port. III, 603.
 caddra tarent. I, 610.
 caddariū roum. II, 467.
 cadascuno a.-esp. II, 569.
 cadaun prov. II, 569.
 cada uno a.-esp. III, 343.
 cadaver lat. II, 14.
 cadde (= cecidit) ital. II, 278, 280.
 caddu sard. I, 545.
 cade (se —) roum. III, 666.
 cãdea roum. II, 126.
 *cadea, -at lat. pop. II, 174.
 cadebam lat. II, (253).
 cadeira esp. I, 84 a.
 cadeira port. I, 494; III, 242 (*c. de braços*).
 cadeja esp. II, 422.
 cadeia port. II, 368.
 cadella port. II, 364.
 cadena esp. I, 70.
 cadeña Nidwald I, 99.
 cadenas franç. II, 414.
 cadénat a.-franç., prov. II, 414.
 cade-ne-se roum. III, 340.
 cadeneta esp. II, 507.
 cadentia lat. II, (518).
 cadera esp. I, 187, 494.
 cadere lat. I, 74, (*cãd-*, 412); II, (117, 121-2, 126 (*-ère*), 127 (*cãd-*, *-ère*), 128), 174 (*-ère*), 184, (283); ital. II, 126 (*-ère*); III, 292, 339 (*c. nell' animo*), 399.
 caderna port. I, 426.
 çadiégro limous. I, 494.
 cadieira prov. I, 494.

I. L'ast. *cabo* ne paraît se rencontrer que comme adverbe et l'o peut alors y être analogique; cf. SCHUCHARDT, Zs. XXII, 394.

**cadiente* lat. pop. I, 377.
 **cadientia* lat. pop. I, 377.
cadilia lat. pop. II, 440.
cadillo esp. I, 115.
cadio port. II, 497.
cadira cat. I, 494.
cado lat. II, (136, 172, 179).
cadré (fut. de *-der*) a.-esp. II, 316.
 **cadrega, -iga* lat. pop. I, 494.
cadro (fut. de *-dere*) ital. II, 313.
caducus lat. II, 412.
 **cadui* lat. pop. II, 281.
 **caduit* lat. pop. II, 278.
cadunt lat. I, 267; II, (139).
cae bergam. I, 442.
caeca lat. II, (64).
caecu lat. I, 433.
caelebs lat. I, 15.
caelestis lat. I, 586.
caelos (pl.) lat. I, 38.
caelu(m) lat. I, 291, 319, 403, 457, 555, (563).
caenum lat. I, 291, 637.
caepulla lat. I, 545, 597; II, 387, 503.
caer esp. II, 126, 171; III, 179.
caerrefolium lat. I, 17.
caern cat. I, 443.
caes port. II, 48.
caesa lat. I, 291.
caesellu lat. I, 444.
caespes lat. I, 291; II, 4.
 « çà et là » III, 479.
Caetobrigae lat. pop. I, 443.
caf P. Arm. II, 127.
caf blen. II, 378.
cafea, -d roum. I, 108; II, 31.
cafele (pl.) roum. II, 31.
cafetal esp. II, 435.
cafetera esp. II, 469.
cafetière franç. II, 469.
cafe-t-ier franç. II, 353 (non *caffé*).
caffettiera ital. II, 469.
caffettiere ital. II, 353 a.
caffo ital. I, 19.
cage franç. I, 13, 410, 427, 508.
caggia (**cadeat*) ital. II, 174.
caggiolo ital. I, 508.
cagionare ital. II, 574.
cagione ital. I, 374, 511; II, 496; III, 514.
caglà frioul. I, 490.
caglia (caleat) ital. II, 174.
tagliare ital. I, 426.
cagliaritano ital. II, 449.
cagna ital. II, 368.
cagnaja ital. II, 469.

cagnard franç. II, 519.
cagnesco ital. II, 520.
*cagouille*¹⁾ franç. II, 423.
çagutun obw. II, 456.
caher a.-port. II, 122.
cahier franç. II, 468.
cahir port. II, 122.
çahondar a.-esp. I, 408.
cai (pl.) roum. I, 319; II, 36.
caia (cadilia) a.-vén. II, 440.
caia (**cadeat*) prov. II, 174.
caiar port. I, 379.
caiba (capiat) port. I, 434; II, 174.
caibo port. I, 239.
caibro port. I, 239.
caibros port. II, 403.
çaiens a.-franz. I, 443.
çaif (pl.) Var. Sesia II, 46.
caigo (= *câdo*) esp. II, 180.
caillé (lait —) franç. I, 426.
caille-lait franç. II, 547.
cailler franç. I, 488.
 **caimare* lat. pop. I, 180.
caimbo port. I, 239.
caimo port. I, 508.
caïn gén. I, 322.
caina gén. I, 44.
çaina (cœna) eng. I, 291.
çaina (3^e p. s. de *çênér*) eng. II, 187.
caine a.-franz. I, 377.
câine roum. II, 364; III, 41 (frica *câimelui*), 241 (c. de *venat*).
 **caipa* (capiat) lat. pop. I, 434.
cair a.-franz. I, 410.
çair piém. II, 403 a.
çaira eng. I, 70, 403.
cairai (fut. de *caire*) prov. II, 315.
cairas (major *colp* —) prov. III, 359.
caire prov. I, 494; a.-pad. II, 120.
Cairo esp. (el —), ital. (il —) III, 146.
cais que prov. III, 562, 565.
caissa prov. I, 458.
caisse franç. I, 458.
caissier a.-franz. II, 576.
caïten (3^e p. pl. pf.) a.-gén. II, 270.
caitieu prov. I, 38.
caitiu prov. I, 458.
caitivier prov. II, 471.
 **caiva* (cavea) lat. pop. I, 233.
caixa port. I, 458 (non-*issa*).
 **caja* (capsa) esp. I, 458.

cajado port. I, 510.
cajão port. I, 511; II, 372, 496.
cajar esp. I, 488.
çakuçça sic. II, 503.
cal (caballu) roum. I, 223, 315, 349 (non *câl*), 405, 545; II, 36 (pl. *caî*), 364.
cal (= *calle*) esp. I, 312, 568.
cal (calx) esp., port. II, 4.
cal (callus) franç. II, 39.
cala a.-prov. I, 545.
calabacinate esp. II, 506 a.
calabaza esp. II, 414.
calabrese ital. II, 473.
calado port. III, 13 (non *call-*).
calamajo ital. II, 468.
calamità (le —) ital. III, 27.
calamo port. I, 483.
calaña esp. I, 426.
calanca ital. II, 511.
calano a.-esp. II, 572.
calar port. I, 547 (non *-lur*); III, 110 (*calou-se*), 353.
câlărăș roum. II, 474.
calare lat. I, 17, 547; ital. III, 292, 356.
câlăre roum. I, 349.
câlăreș roum. II, 417.
câlărit roum. II, 484.
câlău roum. II, 407.
calc (calco) roum. II, 186.
calc (caluit) prov. II, 278.
calça port. II, 388.
calca (presse) ital. II, 399.
calca (calcat) ital., esp. I, 477.
calcă (calcat) roum. I, 477.
călcă roum. II, 186.
calcagna (pl.) ital. II, 38.
calcagno ital. I, 477.
calcagnuola ital. II, 431.
călcăiu roum. I, 477 (non *-ăiu*).
calcaja ital. II, 391, 469, 527.
calcalettere ital. II, 547.
calcaneu lat. I, 477.
calcaño esp. I, 477.
calçar port. I, 483.
calcare lat. I, (410).
calcaria ital. II, 469.
calcaria fodina lat. II, 391.
calças (pl.) port. III, 31.
calcat lat. I, 410, 477.
călcătoare roum. II, 491.
calcatoja ital. II, 491.
calcatore ital. II, 490, 526.
calce lat. I, 313, 498, ital. 481.
 **calcea* lat. pop. I, 513.
calceamen lat. II, 443.

calceamentum lat. II, 447.

**calceare* lat. pop. I, 513; II, 443.

calcearia lat. II, 469.

calcearium lat. II, 468.

calcei (pl.) lat. pop. II, 443.

calceus lat. II, 388, 443.

calciare ital. I, 513; II, 156.

calciare ital. II, 577.

calcina ital. I, (32); II, 453, esp. 453.

calções (pl.) port. III, 31.

cald roum. I, 223, 325, 477.

cald (adj. fém.) lat. pop. II, (62).

cald (échauffement) esp. II, 399.

caldajo ital. II, 468.

caldana ital. II, 450.

caldano ital. II, 450.

caldare lat. I, 497.

caldare (caldaria) roum. I, 520; II, 41, 469.

caldaria lat. I, (520, 610); II, 469.

caldariu lat. pop. I, 413.

caldaria esp. II, 469.

caldereta esp. II, 507.

caldi (pl.) ital. I, (240).

caldio ital. II, 497.

caldo lat. I, 497, ital. 223, 325, 477, 481; II, 619; III, 7 (subst.), 133 (*c. caldo*); esp. I, 223, 325, 477, port. 457.

caldu lat. pop. I, 223, 325, 413, 477.

calducho esp. II, 420.

caldura ital. II, 466.

căldură roum. II, 466.

caldus lat. pop. I, 29.

cale (calle) roum. II, 377.

cale (calet) ital. III, 100, 369.

calea păcătoșilor roum. III, 39.

calea(i) (subj.) lat. II, 174.

calebasse franç. II, 414.

călec roum. II, 577.

caleçons (pl.) franç. III, 31.

**calefare* lat. pop. II, 117, (118).

calendi (le —) ital. II, 7, 33.

calenge(s) a.-franc. I, 133 a., 410.

calent (= *calumniat*) a.-franc. II, 146.

calentar esp. II, 191, 592.

calentura esp. II, 466.

calenturiento esp. II, 516.

calera esp. II, 469.

calere lat. II, (128), 465; ital. III, 100, 292, 369.

Caletes lat. I, 606.

caleza esp. II, 480.

calfa (**călfăcit*) prov. II, 117.

**călfăcit* lat. pop. II, 117.

**călfăgere* lat. pop. II, 117.

calfar prov. II, 117.

**calfare* lat. pop. II, 117.

**calfa-t* lat. pop. II, 117.

calgut prov. II, 330.

calha (caleat) prov. II, 174.

cali (coagulo) frioul. I, 490.

călicată roum. II, 486.

calidad esp. I, 426 (non -*tad*).

calido esp. II, 480.

calidus lat. II, 465.

califaje esp. II, 482.

caligo lat. II, 4, 359.

calina esp. II, 29, 453.

călinet roum. II, 479.

calis port. II, 48.

caliza esp. II, 416.

callado esp. III, 13-4.

callaja ital. II, 469.

**callangusta* lat. pop. I, 545.

callar esp. I, 547; III, 14, 110

(*callô*), 353.

callare ital. II, 464.

**callaut* lat. pop. III, 110.

calle esp. I, 312; II, 377; III, 123 (*c. de Toledo*), 435 (*en la c.*); ital. II, 377.

callis lat. II, 377.

callô (= *se tut*) esp. III, 110.

calma ital. I, 17, 282; II, 29,

371; esp. I, 180, 282; II, 29, 371; port. I, 282.

calmo ital. I, 282, 325.

calmu(s) lat. pop. I, 29, (313), 325.

calnado dial. esp. I, 535.

căloc roum. II, 499 a.

calogna ital. I, 119, 512.

căloiu roum. II, 457.

caloña esp. I, 119, 512.

calonaco ital. I, 573.

calongier a.-franc. II, 146.

cdlor lat. II, 4, 465.

calôr port. I, 457; a.-esp. II, 379 (*la c.*).

calore ital. II, 465.

calostro esp. I, 119, 358.

calpestare ital. II, 586, 594.

calrai (fut.) prov. II, 315.

Calros port. I, 528.

calseina dign. I, 32.

calsena (ital. *calcina*) rov. I,

32.

calt a.-franc. I, 410.

calte port. I, 634.

calû roum. I, 551.

caluggine ital. II, 429.

**calugine* lat. pop. I, 54; II, (358).

calui (pf.) lat. II, 281.

căluina Val Soana I, 57.

caluit (pf.) lat. II, 278.

calul roum. I, 554.

calumbre a.-esp. II, 358.

calu -mî valaq. III, 75.

calul mieu valaq. III, 75.

calumnia lat. I, 119.

calunnie (le —) ital. III, 27.

calura *lat. pop., ital., esp. II, 466.

calvatrueno esp. II, 551.

calvez esp. II, 480.

calviniste franç. II, 522.

calx lat. II, 4.

calza (**calcea*) ital., esp. I, 513; II, 388.

calza (**calceat*) ital. II, 156.

calzacalzon esp. II, 551.

calzadera esp. II, 491.

calzado esp. II, 484.

calzador esp. II, 490.

calzar esp. I, 483, 513.

calzare (chausser) ital. II, 156.

calzare (chaussure) ital. II, 464.

calzas (pl.) esp. III, 31.

calzolaio, -*ajo* ital. II, 38, 467.

calzolari (pl.) ital. II, 38.

calzones (pl.) esp. III, 31.

calzoni (pl.) ital. III, 31.

cam (campu) cat. I, 566.

cam (quam) roum. III, 202 (*c. negrișor*).

camano esp. I, 426; a.-esp. II, 571.

camanto a.-ital. II, 571.

camara émil. I, 332.

camarâ roum. I, 332.

camarada esp. II, 369.

camarade franç. II, 369.

camar-anch-on esp. II, 457.

camarin esp. II, 452.

camarista port. II, 522.

camarlingato ital. II, 475.

camarlingo ital. II, 515.

camarote esp. II, 508.

camasă valaq. I, 108.

camastro esp. II, 523.

camba celt., port. I, 20.

čamba (franc. *jambe*) lyonn. I, 247.

cambe pic. I, 427.

cambi (1^{re} p. s.) prov. II, 136.

cambia (cambiat) ital., esp. (non -*ir*) I, 223.

cambiadizo esp. II, 415.

cambiare lat. pop. I, 267, 508, sic. 508; ital. III, 365.

cambiat lat. I, 223.
cambija esp. II, 422.
cambita celt. I, 20.
cambrà prov. I, 332, véron.
 335, esp. 527.
cambre a.-pic., a.-franç. I, 410.
campudo port. II, 478.
campà port. I, 115.
campello ital. I, 115.
campelo port. I, 115.
camera lat. I, 332, 576, ital.
 332, 527.
camerata (il —) ital. II, 369
 (non *camà*).
cameș (pl.) a.-valaq. I, 311.
cameșe mold. I, 311.
câmșeș istr. I, 83.
camiar esp. I, 508.
**camice* lat. pop. I, 313.
camicia ital. I, 511.
caminhar port. III, 399.
camino esp. I, 20.
caminu lat. I, 409.
camisa esp. port. I, 511 (non
 -sia).
camisaza esp. II, 414.
**camisea* lat. pop. I, 511.
camisia lat. I, 18 3^e a., 111 a.,
 409.
camisolín esp. II, 452.
cammaino Molfetta I, 32.
camminare ital. I, 548; III,
 292, 335.
cammino ital. I, 20.
canmora a.-rom. I, 328 (non
 co-).
campagna ital. II, 460; III, 244.
campagnard franç. II, 519.
campagne (à la —) franç. III,
 437.
campagnol franç. II, 432.
campagnuolo ital. II, 432.
campana esp. II, 460.
campanada esp. II, 487.
campanado port. II, 478.
campanail vegl. I, 32.
campaneà lat. pop. II, 460.
campanella ital. II, 500.
campanile ital. II, 437.
campanna (la —) a.-esp. III,
 343.
campanudo port. II, 478.
campare ital. III, 292.
câmpean roum. II, 406, 449.
campeggio ital. II, 390.
câmpenie roum. II, 406.
campereccio ital. II, 417.
campestro ital. II, 60.
câmpie ¹) roum. II, 406.

**campigneolus* lat. pop. II, 431.
campignuolo ital. II, 431.
campio m.-lat. II, 459.
campione ital. II, 459.
campo port. I, 400; esp. III,
 179 (en el c.).
camponez port. II, 473.
campis a.-pic. I, 410.
campu lat. I, 409.
campunu Brindisi I, 330.
campus lat. I, 9, 410.
camuffare ital. II, 594.
camus franç. I, 20.
**camus frenum* lat. pop. II,
 551.
can (pl.) pad. II, 41.
can (tan... —) prov. III, 280.
can (canto) a.-prov. II, 136.
can (cantem, -et) prov. II, 142.
čan gén. I, 423.
čana (cena) eng. I, 397.
canabas prov. II, 414.
canabis lat. I, (372).
Canadà (el —) esp. III, 145.
canaglia ital. II, 439.
cañaherla port. I, 154; esp. II,
 551.
canal prov. II, 377.
cañal a.-esp. II, 377.
**canalia* lat. pop. II, 528.
cañaliega esp. II, 411.
canalizo esp. II, 416.
canalla esp. II, 439.
canalluza esp. II, 418.
cañamaro esp. II, 464.
cañamaro esp. II, 414.
cañameño esp. II, 509.
cañamiel esp. II, 553.
canamo port. I, 524.
cdñamo esp. I, 326, 524; II, 388.
cañamon esp. II, 457.
canapa ital. II, 388.
canapule ital. II, 438.
canard franç. II, 368.
cañaroya esp. II, 543.
canasta esp. II, 54.
canastro esp. I, 182.
canavaccio ital. II, 414.
cañavanal esp. II, 435.
cañavera esp. II, 543.
čancadra obw. II, 365.
canção port. II, 372, 496.
cancer lat. II, 14.
cancionero esp. II, 468.
cândn roum. I, 315, 426 (cândn);
 III, 86 (din c. in c.), 222
 (c....c.), 487 (orare c., c. va),
 514, 562, 594, 599 (pre c.),
 602 (de c.).

candado esp. I, 535 (non -a).
candeia port. II, 433.
candeile a.-franç. I, 70.
candela lat., ital. I, 70; II, 433,
 esp. 433.
candelabru lat. II, 358.
candelada esp. II, 487.
candelayo ital. II, 358.
candelar prov. II, 358.
**candelare* lat. pop. II, 358,
**candelariu* lat. pop. II, 358.
candelerero esp. II, 358, 468.
candeliere ital. II, 468.
candelor prov. II, 7.
candelotto ital. II, 508.
Candie et la C. franç. III,
 147.
candil esp. II, 437.
cañdilejo esp. II, 422.
candura port. II, 466.
cândn va roum. III, 487.
cane lat. I, 223, (231, 412),
 ital. 223; III, 5, 241 (c. di
 caccia), esp. 241 (c. de caça).
cane (a.-b.-all. *kane*) a.-franç.
 I, 9; II, 368.
caneca port. II, 499 a.
can-ere lat. I, 1; *canere* II, 174,
 333, 397.
canerino ital. I, 365.
canestra ital. II, 54.
canestro tosc., lecc. I, 113.
canevas franç. II, 414.
canexir ²) prov. II, 593 a.
canga port. pop. I, 147.
cangosta port. I, 545.
cangrejo esp. II, 422.
canha prov. II, 368.
canhenho port. II, 509.
cani (pl.) ital. II, 18, (46).
**cania* lat. pop. II, 364, 368.
caniche franç. II, 420.
canicla lat. pop. II, 422.
canif franç. I, 18, 387.
canil esp. II, 437.
canile ital. II, 437, 527.
canilla esp. II, 500.
canillero esp. II, 468.
canina ital. II, 453.
canino ital. II, 452.
caninus lat. II, 452.
canis lat. I, 243, (398); II,
 364, 368.
cânișor roum. II, 431.
canistra (pl.) lat. II, 54.
cañizo esp. II, 416.
canna lat. I, 156 (c. *ferula*),
 (427); II, 383, 387; ital. III,
 23 (c. d'India).

1. Ne doit pas être réuni à l'esp. *campiña* : il a donc -inea, non -ia comme suffixe.

2. Voy. p. 15, n. 1.

*cannabaceu lat. pop. II, 414.
 *cannabella lat. pop. II, 500.
 cannabis lat. I, (261), 325, 387, 530.
 cannabus lat. pop. II, 388.
 canna d'India ital. III, 23.
 canna ferula lat. I, 156.
 cannalis lat. II, 377, 435.
 cannamele ital. II, 384, 553.
 cannelas franç. II, 414.
 cannelat prov. II, 414.
 cannicchio ital. II, 422.
 canniccio ital. II, 416.
 cannila sic. I, 70.
 cannocchio ital. II, 423.
 cano port. II, 387.
 canocchia ital. I, 548.
 canoni (le —) franç. III, 20.
 ca non esp. III, 700.
 canoscere a.-ital. I, 358, 370, sic., lecc., campob. 370.
 cānova ital. I, 580.
 can que prov. III, 630.
 cans a.-franc. I, 617.
 cansado esp. III, 13.
 cansidad esp. II, 493.
 cant-lat. II, 253, 349.
 cant (près; avec) cymr. III, 246 a.
 cânt, cânt roum. I, 315, 426.
 cant (quantu) a.-franc. III, 238.
 cant (quando) cat. III, 594, prov. 645.
 cant (canto) a.-franc. I, 410; prov. II, 131.
 cânt (cantas) Faeto, Celle II, 136.
 canta- ital. II, 347.
 canta (cantat) ital. I, 223; II, 131; III, 3; tosc. II, 135 (noi si c.); esp. I, 223; II, 131, port., prov. 131.
 cântă (cantat) roum. I, 304, câ-. 553.
 cântă (cantant) roum. I, 553.
 canta (cantă) lat. II, 149; III, 90; ital., prov., esp., port. II, 149.
 cântă (cantare) roum. II, 128; III, 18 (pociu c.).
 cantabam lat. II, 238; III, 114.
 cantabat lat. III, 90, 101.
 cantabilis lat. I, 1.
 canta-bil lat. III, 101.
 Cantacuzeni roum. III, 24.
 cantad (cantate) esp. II, 149.
 [cantade] (cantate) port. II, 149.
 cantades (cantatis) esp., port. II, 131.
 cantado esp. II, 327; III, 108 (he c.).
 cantador esp., port. II, 525.

cântai (cantavi) roum. I, 309.
 cantai (cantate) port. II, 149.
 cantais (cantatis) esp., port. II, 131.
 Cantalupis (terra de —) b.-lat. II, 547.
 cantam (cantamus) prov. II, 131.
 cânt-âm (cantabam) roum. II, 238.
 cantamo (cantamus) ital. II, 131.
 cantamos (cantamus) esp., port. II, 131.
 [cantamps] (cantamus) prov. II, 131.
 cantamus lat. II, 78 (nos c.), 131, 135, 137 a., 185, 199.
 cantan (cantant) prov., esp. II, 131.
 cântând roum. I, 315.
 cantando lat. III, 10, 15.
 cantandus, -i, -o etc. lat. III, 10.
 canta-no (cantant) ital. II, 131, 269.
 cantans lat. III, 10, 15.
 cântant lat. II, 131, 185.
 cantante lat. III, 15; ital., esp. II, 517.
 cântăo (cantant) port. II, 131.
 cantar a.-rhét. I, 384; esp. II, 586; III, 294, 358; port. II, 586; III, 358.
 cântară (chantera) esp., port. III, 319.
 cantarai (chanterai) prov. II, 315.
 cantare lat. I, (412, 498); II, 270, 333, 397, 586; III, 16, 18, 101; ital. II, 347, 586; III, 358 (c. un canto, un bel canto).
 cântare roum. I, 307; II, 128.
 cantare habeo lat. II, 311.
 cântas lat. I, 553; II, 131, 136, 185; III, 190; esp. I, 553; II, 131, port., prov. 131.
 cantastitu (2^e p. s. pf.) lat. II, 267.
 cantastu (cantasti-tu) ital. II, 267, 325.
 cântai lat. I, 223, 621 (ille c.); II, 131, 135 (homo c.), 136, 185, 197; III, 12, 90, 101.
 [cântă] (cantâte) prov. II, 149.
 cantate lat., ital. II, 149.
 cantatis lat. I, 233; II, 131, 185, 199.
 cantato ital. II, 327, 333; III, 12.
 cântătoare roum. II, 491.
 cantator lat. II, 489, 525.

canta-tore ital. II, 347, 350, 525.
 cântătorii roum. II, 491.
 cântăd tū vaud. II, 325.
 cantatu(m) lat. II, 327; III, 11.
 cantatur lat. III, 12.
 cantaturus lat. III, 10.
 cantatus lat. II, 333; III, 10-12 (c. est), 15.
 cantatz (cantatis) prov. II, 131.
 cantatz (= cantata) prov. II, 149.
 cantava (cantabat) ital. III, 319.
 cantava-no (cantabant) ital. II, 269.
 cantavi lat. III, 12, 114.
 cantavit lat. III, 101.
 cânte (tū —) vaud. II, 325.
 cante (comite) a.-franc. I, 617.
 cante (chant) esp. II, 399 (c. flamenco).
 cântē (cantat) Faeto, Celle II, 136.
 cântē (cantatis) mil. I, 233.
 cântē (cantavi) esp. III, 108.
 cântē (cantavit) dial. ital. II, 271.
 cante (cantem, -et) [ital.], esp. II, 142.
 [cântē] (cantent) ital. II, 142.
 cântecă roum. II, 54.
 cântecel roum. II, 500.
 [cântedes] (cantetis) esp. II, 142.
 canteis (cantetis) esp. II, 142.
 cantem lat. II, 142.
 cântēm (cantemus) prov. II, 142.
 [cantemo] (cantemus) ital. II, 142.
 cantemos (cantemus) esp. II, 142.
 [cantemps] (cantemus) prov. II, 142.
 cantemus lat. II, 142.
 cânteñ (= cantamus) piém. II, 137.
 canten (cantent) prov., esp. II, 142.
 cantent lat. II, 142.
 canter a.-franc. I, 369.
 canteră (chantera) ital. III, 319.
 cant-er-ellare ital. II, 589.
 canterò (chanterai) ital. I, 365; III, 318.
 canteruto ital. II, 353, 478.
 cantes lat., esp. II, 142.
 cantet lat. II, 142; III, 90.
 [cantete] (cantetis) ital. II, 142.
 cantetis lat. II, 142.
 cântetx (cantetis) prov. II, 142.
 *cantéyo, -éyas, -éyay, -éyant lat. pop. II, 199.

canti (= canto) a.-prov. II, 136.
canti (= cantas) ital. I, 553; II, 131.
cânfi (cantas) roum. I, 309, 553.
canti (= cantem, -es, -et) ital. II, 142.
cantiamo (= cantamus) ital. II, 131.
cantiamo (= cantemus) ital. II, 142.
cantiate (= cantetis) ital. II, 142.
cantica lat., ital., esp., port. II, 54.
cantiê (= cantavit) dial. ital. II, 271.
cantilena lat. I, 580.
cantillare lat. pop. II, 589.
cantimplora ital. II, 547.
cantina ital. II, 453.
cantinela esp. I, 580.
cantino (cantent) ital. II, 142.
cantio lat. II, 496.
cantitat esp. III, 236, 343.
cantitare lat. III, 101.
canto (chant) ital. III, 51, 358 (cf. *cantare*).
canto (= cantato) ital. II, 333.
canto (je chante) lat. II, 131, (136), 185; III, 90; ital., esp., port. II, 131.
cantôe (cantavit) tosc. I, 384.
cantone ital. II, 457.
can-tor lat. I, 1.
can tost prov. III, 598.
cantu sarde S. I, 308.
čantu (canto) vaud. II, 136.
cantus (subst.) lat. I, 1 (*cant-us*), 20; II, 349 (*cantu-s*), 397.
cantus (part.) lat. II, 333.
canus lat. I, 379.
canutus lat. II, 478.
canz (cantes) prov. II, 142.
can-çal port. II, 353.
canzarrão port. II, 504.
canzirro tarent. I, 16.
canzo tarent. I, 16.
canzon esp. II, 496.
canzoncina ital. II, 452.
canzone ital. II, 496.
-ção port. II, 372, 496.
cao rovig. I, 442.
cão port. II, 364, 368.
cap roum. I, 223, 433; II, 9, 43; III, 264 (*bun de c.*), 435 (*in c.*); prov. I, 223, 433, 435, a.-prov. 563.
capable franç. III, 262.
capace ital. III, 262, 267 (*c. di*).
capacho esp. II, 420.

capaguto ital. II, 556.
capanna lat. I, 597.
capa y gorra esp. II, 557.
capaz esp. III, 262-3.
capcha (capiat) prov. II, 174.
cape franç. I, 316.
capeccchio ital. II, 359, 422.
capelardente esp. II, 543.
capellan esp. II, 41, 449.
capellato ital. II, 476, 478.
capellatura ital. II, 492, 528.
capelli ital. I, 443.
capello ital. II, 500.
capelluccio ital. II, 418.
capelluto ital. II, 478.
capelvenere ital. II, 545.
capère lat. pop. II, 126, (127, 129), ital. 126.
câpestre (pl.) roum. II, 36.
capestro tosc., lecc. I, 113.
capestru roum. I, 70.
caperuza esp. II, 418.
capet roum. II, 9, 50.
capeta a.-rhét. II, 43 a.
capete (pl.) roum. II, 43, 50.
capezal esp. II, 435.
capezzagna ital. II, 460.
capi (pl.) ital. II, (37).
**capia* (subj.) lat. pop. II, 174.
capiat lat. I, 434.
**capiclu* lat. pop. I, 431; II, (359), 422.
capielo a.-esp. I, 156.
capifuoco ital. II, 553.
capigorron esp. II, 557.
capillaceus lat. II, 414.
capillada esp. II, 487.
capilli lat. III, 34.
capillos lat. I, 171.
capillu(s) lat. I, (431); II, 545 (*c. veneris*); III, 34.
capinera ital. II, 554.
capio lat. II, (184).
capire ital. II, 119.
capiroso ital. II, 554.
capistru lat., sicil. I, 70.
capita (pl.) lat. II, 12, (50).
capitain franç. mod. II, 449.
capitaine franç., II, 369, 449.
capital franç., esp. II, 434.
capitale lat. II, 435.
capitale (*la* —) franç. III, 5, 7.
capitalis lat. H, 434.
capitan esp. II, 41.
**capitanea* lat. pop. II, 460.
capitaneus m.-lat. II, 369, 449.
capitano a.-ital. II, 449.
căpitănită roum. II, 368.
capitano ital. II, 449.
capitanus m.-lat. II, 449.
capitata ital. I, (265).
capitellum lat. I, 348.

capiteux franç. III, 7.
capitia lat. pop. II, 480.
capitlu lat. pop. II, 422.
capito lat. pop. II, 361, 456.
capitolo ital. III, 51, 163 (*c. terzo*).
capitombolare ital. II, 594.
capitulo esp. III, 51.
capivolto ital. II, 554.
capladis prov. II, 415.
caple (pour *cape*) a.-franc. I, 316.
capler a.-franc. I, 492.
cap'lu lat. pop. I, 488.
capo ital. I, 223, 433, 443; II, 9, 550; III, 48, 51, 244 et 435 (*in c.*), 492 (*da c.*), 742 (*c. secondo*).
capocchio ital. II, 423.
capoccio ital. II, 419.
capocuoco (pl. -*chi*) ital. II, 550-1.
capolavoro ital. II, 551.
capoluogo ital. II, 551.
capomaestro ital. II, 551.
capomuffare ital. II, 594.
capon (cappone) angl. I, 410, esp. 541.
capon (pl.) pad. II, 41.
capone (ital. *cappone*) a.-napol. I, 129.
capone (de *capo*) ital. II, 456.
caponera esp. II, 469.
capora (pl.) a.-ital. II, 38.
caposcuola ital. II, 553.
capovolgere ital. II, 594.
cappa lat. II, 383.
capellano ital. II, 449.
cappello ital. II, (38), 383.
cappio ital. I, 488.
cappo ital. I, 492.
capponaja ital. II, 469.
cappone *lat. pop., ital. (non -*apo*) I, 541.
capp(re) franç. I, 316.
cappuccio ital. II, 418.
**cappulum* lat. pop. I, 492.
capra lat. I, 409, (412), 494; II, 364; ital. I, 494; II, 364.
caprâ roum. I, 494; II, 364.
capraggine ital. II, 428.
caprajo ital. II, 467.
căprariu roum. II, 467.
capreolu(s) lat. I, 494; II, 431.
capreu lat. II, 403.
Capri ital. III, 147.
capriccio ital. II, 416, (420); III, 245 (*c. da fanciulli*).
caprices de femme (*des* —) franç. III, 242.
capricho esp. II, 420.
caprificus lat. II, 551.
caprifoglio ital. II, 554.

caprifolium lat. II, 554.
caprigno ital. II, 509.
caprile lat., ital. II, 437.
caprimulgus lat. II, 554.
căprior roum. I, 494; II, 431.
capripes lat. II, 554.
căpriu roum. II, 497.
capriuolo ital. II, 431.
caprugine ital. II, 429.
capşa lat. I, 458.
captare lat. II, (547 a.).
captat lat. I, 458.
captener esp. II, 594.
**captiare* lat. pop. I, 413; II, 576.
**captiat* lat. pop. I, 413.
capivru(s) lat. I, 458, 497.
**capu* lat. pop. I, 433.
capuche franç. II, 420.
capucho esp. I, 513 a. 1.
capuchon franç. II, 420.
**capuclu* lat. pop. II, 423.
capulho port. II, 424.
capulla esp. II, 503.
**capum* lat. pop. I, 552; II, 9.
căpîn roum. I, 541; II, 35.
căpuşor roum. II, 431.
capû(t) lat. I, 223, (263), 301, 442, 552, 555, 643, 647-8; II, 9, 12, 48, (378), 422; III, (430), 492.
caputele (ital. *capitata*) S. Vittorino I, 265.
capuz esp. II, 418.
car (carru) roum. I, 223, 544; II, 36, prov. 22.
car (caru) prov. I, 223.
car (quare) franç. I, 426, 613; III, 524, 562, 585 et a., 586 et a., 751-2, a.-franc. 524, 573, 585 (*si c.*), 719, prov. 514, 562, 570, 573, 582-3, 585, 666, a.-esp., a.-port. 562, cat. 585, 699.
car (claru) vén., mil., piém., bolon. I, 423.
čâr (claru) Bregaglia I, 231.
cara (adj. fém.) lat. I, (412); port, III, 267 (*be c. cousa de fazer*).
cara (mille —) a.-vén. II, 38.
cara port. III, 425 (*c. rapada e rubicunda*).
cara (jusqu'à) galic. III, 126, 423, 439.
cară (pl.) mold. II, 36.
caragon esp. I, 513.
caracter esp. I, 14.
caraité andal. I, 14.
caraiter bogot. I, 14.
caramunha port. I, 128, 359.
carão port. II, 621.

cărare roum. II, 469.
cărduş roum. II, 474.
cărbăciu roum. II, 413.
carbonajo ital. II, 525.
cărbonariu roum. II, 525.
carbonarius lat. II, 525.
carbonera esp. II, 469.
carbonero esp. II, 467, 525.
carboniento esp. II, 516.
carbonile ital. II, 437.
**carbucă* lat. pop. II, 423.
carbunaş roum. II, 474.
carbunclu lat. pop. II, 423.
carcassa ital. II, 414.
carcasse franç. II, 414.
carce galic. I, 569.
cărceal a.-esp. I, 513, esp. 573; II, 374.
carcer lat. II, 14, 374.
carcere ital., port. II, 374.
carcomer esp. II, 594.
carcomiento esp. II, 516.
carda esp. II, 399.
cardão port. II, 456.
cardell-ino ital. II, 358.
cardellus b.-lat. II, 358.
cardenillo esp. II, 500.
cardeo port. II, 358.
cardine lat. II, 376.
cardo esp. I, 503, ital. 503; II, 4.
cardon esp. II, 456.
**cardone* lat. pop. II, 456.
carducha esp. II, 420.
carduelis lat. II, 358.
**cardus* lat. pop. I, 503.
**care* (pl.) a.-mold. II, 36.
care (quale) roum. I, 223, 426; II, 95, 567, 572; III, 517-8, 617, 621.
careca port. II, 499 a.
carele roum. III, 621.
careña ital. I, 44.
carena esp. I, 44.
carène franç. I, 44 (non -ine).
**careolus* lat. pop. II, 423.
caretto ital. I, 180; II, 479.
carex lat. I, 547.
carga port. II, 399.
cargadera, -o esp. II, 491.
cargar esp., port. II, 577.
**caria* lat. pop. II, 383, 387.
carica ital. II, 399.
caricare ital. I, 347.
**caricea* lat. pop. II, (403).
**cariceus* lat. pop. II, 416.
carichi (pl.) ital. II, 38.
carico ital. II, 399.
**caricium* lat. pop. II, 479.
caridad esp. II, 493.
caridd-de port. II, 354.
carid-oso port. II, 354.

caries lat. II, (29).
cării roum. II, 95.
carillon franç. I, 362.
carilucio esp. II, 555.
carina lat. I, 44.
carira cat. I, 494.
caritae a.-mil. I, 436.
Caritta lat. inscr. II, 505.
**cariu* lat. pop. II, 383.
carîu roum. II, 387.
carlan arag. II, 449.
Carlos esp. II, 4.
**carnaceu* lat. pop. II, 414.
carnagem port. II, 482.
carnaio ital. II, 468.
carnal angl. I, 410.
carnalia lat. II, 439.
carnalidad esp. II, 493.
carnarium lat. pop. II, 468.
carnas prov. II, 414.
cărnaţ roum. II, 414.
carnaval franç. II, 39.
carnaza esp. II, 414.
carne lat. I, (565); II, 28, roum. 28, 45, ital., esp. 28; III, 28, port. 28.
carne (le —) ital. III, 28.
carnem lat. I, (261-2).
carnero esp. II, 364.
carneruno esp. II, 455.
carnes lat. II, 28, esp. 28; III, 28, port. 28.
carnesecca ital. II, 543.
carni (pl.) ital. II, 28; III, 28.
carni (pl.) roum. II, 28.
carnicero esp. I, 513 (non -icero); II, 467.
carniere ital. II, 468.
carniça esp. I, 513 (*-iça); II, 416.
carnudo esp. II, 478.
cărmuri (pl.) roum. II, 41, 45.
Cărnutes lat. pop. I, 606.
carnuto ital. II, 478.
caro lat. II, 403.
caro (caru) ital. I, 223; III, 265, 389 (*avere c.*); esp. I, 223.
carocha esp. II, 420.
**carofilum* lat. pop. I, 328
carogna ital. II, 403.
carolent a.-lomb. II, 516.
caroña esp. II, 403.
**caronea* lat. pop. II, 403, 423.
căror roum. II, 95.
carpân roum. I, 328, 332, 605.
carpe esp. I, 332, 474, 605; II, 41.
carpedal esp. II, 435.
cărpior roum. I, 328.
carpine ital. I, 332, 474, 605; II, 41.

carpineto ital. II, 479.
carpinu lat. I, 332, 474.
carpinus, **carpinus* lat. I, 530, 605.
carpione ital. II, 459.
carpire ital. II, 119.
carpre prov. I, 332.
carra (pl.) ital. pop. II, 38.
carral esp. II, 435.
carrancudo port. II, 478.
carrasca esp. I, 21.
carre Villon I, 72.
carreda Sernache do Bomjardin I, 229.
carrefour franç. I, 495.
carregado port. III, 13.
carreggiare ital. II, 431 a.
carreggio ital. II, 400.
carregume port. II, 446.
carreleo esp. II, 400.
carreu cat. I, 566.
carricare lat. pop., ital. II, 577.
carrigo port. II, 403, 416.
carricoche esp. II, 554.
carrigo esp. II, 411.
carrière franç. I, 495.
carril esp. II, 437.
carriola esp. II, 431 a.
carriole franç. II, 431 a.
carrión angl. I, 410.
carriola ital. II, 431 a.
carriolo esp. II, 435.
carrizár esp. II, 464.
carrizo esp. I, 547; II, 403, 416.
carro ital., esp. I, 223, 544.
carrozza ital. II, 387, 420.
carrozzajo ital. II, 467.
carrozziere ital. II, 467.
carru lat. I, 223, 409, 544; II, (469).
carruca celt. I, 30; II, 412; lat. I, 61, (381).
carrum lat. I, (261).
carrus lat. I, 20.
carry angl. I, 410.
car-s prov. II, 22.
cart prov. I, 565.
carte roum. II, 41.
cariello (*di primo* —) ital. III, 31.
carte payante franç. III, 15.
cartera esp. II, 469.
cartiera ital. II, 469.
cartilage franç. II, 372.
cartilagen esp. II, 376.
cartoccio ital. II, 419.
cartre a.-franc. I, 410.
cartuchera esp. II, 469.
caru lat. I, 223, 409, 412.
carugem port. II, 429.

căruș roum., **căruș* a.-roum. II, 95.
caruncho port. II, 383, 423.
**caruncula* lat. pop. II, 423.
cărunt roum. I, 368, 451; II, 478.
cărunțel roum. II, 500.
căruntețe roum. II, 480.
carus lat. I, (267), 410.
căruș roum. II, 387.
carvão port. I, 498.
carvoeiro port. II, 525.
carzir prov. II, 593 a.
cas (casa) a.-esp., a.-port. I, 634.
cas (canis) a.-prov. I, 243.
cas (cadit) prov. II, 172.
caș (caseu) roum. I, 511.
ca sã roum. III, 575, 590.
ca[sa] (*in* —) lat. I, 221.
casa lat. I, 223, 405, (412), 440, 634; III, 437; ital. I, 223, 401, 405, 440; II, 27, (48); III, 3, 20 (*la c.*), 43 (*in c. il medico*), 126 (*in c. la donna, a c. il medico, di c. il ruffiano*), 148 (*Casa Ribera*), 150, 167, 174 et 618 (*in c.*), 241 (*c. di forestieri*), 437; prov. I, 223, esp. 223, 405, 440; II, 27; III, 20 (*la c.*), 179, (*estar en c.*), 241 (*c. de huespedes*), a.-port. 244 (*em c. a*).
casã roum. I, 223, 405, 440; III, 32, 39 (*casa preotului*), 41 (*casa vecinului*), 166 (*casa ta*), 423, 428, a.-roum. 428 (*casã-a*).
cașã gén. I, 458.
casaca esp. I, 359.
casadero esp. II, 491.
casadouro port. II, 491.
časaire vaud. II, 4.
casale ital. II, 435.
casalingo ital. II, 515.
casamentos (*os* —) a.-port. III, 32.
casapuerta esp. II, 545.
casas (pl.) esp. II, 27; III, 50 (*unas c.*).
casatienda esp. II, 551.
cascaggine ital. II, 428.
cascajo esp. II, 439.
cascalbudo port. II, 478.
cascalvo port. II, 543.
casame ital. II, 444.
cascar prov., esp., port. II, 577.
cascara esp. II, 457.
cascare ital. II, 577.
casaron esp. II, 457.
casaticcio ital. II, 415.

casciaja ital. II, 469.
cascio ital. I, 511.
cascote esp. II, 508.
cascudo port. II, 478.
casculho port. II, 424.
case (pl.) ital. II, 27.
căseán roum. II, 449.
casele roum. III, 32.
casereccio ital. II, 417.
caseu lat. I, 511.
casi esp. III, 421.
**casicare* lat. pop. II, 577.
casimiro esp. II, 390.
cashun a.-pic. I, 410.
casnic roum. II, 463.
caso (fém.) roum. II, 6.
caso (casus) ital. III, 543, 647 (*in c.*), esp. 647 (*supuesto c. que*).
căsoae roum. II, 457.
casolare ital. II, 464.
casone ital. II, 457.
cašone ital. S. I, 511.
casotto ital. II, 508.
casquijo esp. II, 422, 440.
cassa ital. I, 458.
cassamadia ital. II, 551.
**cassanu* lat. gaul. I, 426.
cassapanca ital. II, 552.
casse-noisette franç. II, 547.
casser prov. I, 426.
casseroles franç. II, 432.
-casses lat. gaul. I, 606.
cassiere ital. II, 457.
castagna rhét. I, 273.
castagno ital. II, 394; III, 125.
castagnoleta ital. II, 479.
castan roum. II, 388.
castanã roum. II, 388.
castanheira port. II, 381.
castañedo esp. II, 479.
castañeteado esp. II, 484.
castaño esp. II, 394.
casted a.-béarn. I, 545.
casteg a.-béarn. I, 545.
castegna sard. I, 273.
castel prov. I, 468.
castella (pl.) ital. II, 38.
Castella port. III, 145.
castellan esp. II, 449.
castellano ital. II, 449.
castellanus lat. II, 449.
castellar esp. II, 464.
castellare ital. II, 464.
castello ital. I, 468.
castellu lat. I, 468.
castia (castiga) prov., esp. I, 468.
castiella a.-esp. I, 156.
castiello a.-esp. I, 156.
castiga lat., ital. I, 468.

caştigă (castiga) roum. I, 468.
 căştigă (souci) roum. II, 399.
 Căstiglione ital. III, 146.
 castigo esp. II, 399.
 castillaje esp. II, 482.
 castillo cat., esp. I, 156, 468.
 castitate lat. II, 493.
 castizo esp. II, 416.
 casto ital. I, 11.
 castrar port. I, 371.
 castron esp. II, 456.
 castus lat. I, 13.
 casuccia ital. II, 418.
 casula lat. II, 503.
 casulla esp. II, 503.
 căt roum. II, 571; III, 279
 (de c.) 608, 611 (căt mai...
 atăta mai).
 cata- grec, lat. gaul. I, 610.
 cata lat. pop. II, 569 a.
 cata (captat) esp. I, 458.
 cădă (chienne) roum. II, 364.
 căta roum. II, 565.
 čata roum. I, 106.
 čatď (chanter) franç. S.-E. II,
 118.
 catacomba ital. II, 547 a.
 catafalco ital. II, 547 a.
 čatďh (cantemus) wall. II, 307.
 čatďhi (cantassemus) wall. II,
 307.
 Catalan prov. III, 144.
 Cătalunos lat. I, 610.
 *cătalectum lat. pop. I, 610.
 cataletto ital. II, 547 a.
 catar esp. II, 547 a.
 catarotta tarent. I, 610.
 catarre franç. I, 257.
 čatďs (cantemus) wall. II, 307;
 cf. čatďh.
 *catauna (fēm.) lat. pop. II, 569.
 catauno a.-ital. II, 569.
 *cătainum lat. pop. I, 610.
 *cata unu(s) lat. pop. II, 569 eta.
 čatď (canto) Moselle II, 136.
 catēdra lat. pop. I, 594.
 catella esp. I, 115.
 catella lat. pop. II, (368).
 catellos(?) lat. II, (24).
 čatďn (cantant) Châtelineau II,
 139.
 catēna lat. I, 70, 98.
 catēna ital. I, 70.
 catēnina ital. II, 452.
 *catenione lat. pop. II, 459.
 čatďri prov. mod. II, 367.
 čatďt (cantant) La Bresse II,
 139.
 cathēdra grec, lat. I, 494.
 cathedra lat. I, 310, 361, 494.

Catherine le Grand franç. III,
 137.
 cătř roum. III, 629.
 catido (pf.) a.-esp. II, 298.
 cătřme roum. III, 236.
 catina sicil. I, 70.
 cativo esp. I, 458.
 cativognia a.-mil. II, 462.
 cătřel (ital. cazzuolo) Val Soana
 I, 217.
 čatľď (franz. châtelain) neuch.
 I, 345.
 čatľnű (cantant) namur. II, 139.
 Catōes (os —) port. III, 24.
 catoiv Andria I, 32.
 Catones (los —) esp. III, 24.
 Catoni (i —) ital. III, 24.
 Catonř roum. III, 24.
 Catons (les —) franç. III, 24.
 catorce esp. I, 426, 559.
 catorze esp. I, 601, 610.
 catouille (de -ler) franç. I, 410.
 cătră roum. I, 612; III, 69,
 132 (de c.), 427, 439.
 čatř montbél. II, 128.
 catta (subst.) lat. pop. II, 364.
 catta (captat) ital. I, 458.
 cattedra ital. I, 548.
 cattivello ital. II, 500; III, 234
 (il c. di).
 cattiv-it-issemo a.-pad. II, 67.
 cattivo ital. I, 458.
 cattivuzzo ital. II, 420.
 cattu(s) lat. pop. I, 223, 541; II,
 364.
 čatľu (canto) frib. II, 136.
 Catirřges lat. I, 606.
 čatľ-vă roum. II, 571.
 cau (caput) obw. III, 430, 475
 a.
 čau (lacu) astur. I, 439.
 čau (claru) gén. I, 423.
 Caucaso (el —) esp. III, 147.
 cauchemar franç. I, 410.
 cauche-mare franç. II, 547.
 caud obw. III, 430.
 cauda lat. I, 27.
 caudae (pl.) port. II, 42.
 caudal esp. I, 312, 348; port.
 II, 42.
 caudales esp., port. I, 312.
 caudatrepida lat. II, 430.
 caudex lat. I, 27.
 caudillo esp. I, 348.
 cauditus lat. II, 477.
 caufous (vous —) a.-norm. II,
 325.
 caul prov. I, 282.
 caule lat. I, 282.
 caules lat. I, (457).

cauliclu lat. pop. II, 422.
 caulis lat. I, (381); II, 377.
 caulu lecc. I, 282.
 cauma grec-lat. II, 29, 371.
 čauru (plumbu) S. Frat. I,
 138.
 caup (*colpus) a.-pic. I, 131.
 caup (*capui) prov. II, 283.
 caure pic. I, 527.
 čauru sic. I, 495.
 causa lat. I, 281-2, 405, 409,
 440; II, 486; III, 88, 692;
 prov. I, 6; III, 692, esp.
 124, ital. 127 (à cause de),
 423.
 causă roum. I, 440.
 causal franç., esp. II, 434.
 causer franç. III, 359 (c. reli-
 gion), 364, 367 (c. d'affaires).
 causes a.-catal. I, 309.
 caută roum. I, 282.
 cautela a.-prov. I, 545.
 cautivo esp. I, 458.
 cauto lat. I, 290.
 cautu lat. I, 282, (434).
 Caux franç. I, 606.
 cauza prov. I, 282.
 cava (excavation) lat. pop. I,
 250; port. II, 399.
 cava (adj. fēm.) lat. I, 274.
 cavai ital. I, 634.
 caval prov. I, 223, 545; II, 25
 (lo c.); ital. I, 624 (c. grande);
 a.-franz. III, 155 (c. e le mun-
 tedur).
 cavalcade franç. II, 487.
 cavalcare ital. I, 343; II, 577;
 III, 292, 353, 355.
 calvalcata ital. II, 486.
 cavalconi (a —) ital. II, 621.
 cavalgar port. II, 577.
 calvalgrande ital. I, 624.
 cavalia Milhau I, 237.
 cavaliers (lo —, los —) prov.
 II, 25.
 cavalla ital. II, 364.
 cavalleria ital. II, 406.
 cavallia a.-prov. I, 563.
 cavalliere ital. II, 467.
 cavallino ital. II, 452.
 cavallo ital. I, 223, 405, 545,
 551, 619 (il c.); II, 110,
 364; III, 5; port. I, 545.
 cavallone ital. II, 110, 457.
 cavalluccio ital. II, 418.
 cavals a.-prov. I, 482; prov.
 II, 24 (-afs).
 cavão port. II, 456.
 cavatierra esp. II, 547.
 cavaus prov. II, 24.

cave franç. I, 225 a.
cavea lat. I, 18, 223, 233, (234), 410, 508.
cavei ital. I, 634.
cavelle ital. III, 693.
cavelli a.-ital. I, 443.
**caveola* lat. pop. I, 508; II, 431.
caver franç. I, 225 a.
caverna port. II, 444.
cavi (pl.) lat. I, 274.
cavicchio ital. II, 422.
caviggi (pl.) pad. II, 41.
cavilha port. II, 422.
cavo (caput) a.-gén. I, 442.
cavo (cavu) ital. I, 274.
cavolfiore ital. II, 551.
cavolo ital. I, 282; II, 377; III, 693.
cavriuolo ital. I, 494.
caxa esp. I, 458.
caya (*cadeat) esp. II, 174.
cayer astur. I, 381.
cayo (*cadeo) esp. II, 171.
cazã (*cadeat) roum. II, 174.
căzămînt, -înt roum. I, 342; II, 350, 447.
cazar esp. I, 509, 576.
căzătorii roum. II, 350.
căzătura roum. II, 492.
cazcarriento esp. II, 516.
cazec (= cecidit) prov. II, 278, 281, 283.
cazêg (= cecidit) a.-prov. II, 283.
cazegut prov. II, 330.
cazêr a.-vén. II, 184, prov. 283.
cazern prov. I, 443.
cazes (pl.) a.-prov. II, 39.
cazi (cadis) roum. I, 319.
căzu roum. I, 349.
cazuela, -o esp. II, 431.
cazzaruola ital. II, 432.
-cchio ital. II, 420.
çi sicil. III, 65.
-ccio ital. II, 414.
çîis lecc. I, 374.
ce lat. I, 410, 426.
-ce lat. I, 441.
-ce lat. II, 413.
-ce (3^e p. s. pf.) a.-ital. II, 295.
-çe (-sti) a.-galic. II, 276.
ce (quid) roum. I, 70, 552; II, 107; III, 86, 119 (*ce să zic* ou *vadă*), 337, 514 (*de ce*), 516, 567, 588, 614, 621, 629, a.-roum. 699.
ce (qualis) roum. II, 567 (*oare ce*).
ce (ecce hoc) franç. I, 184, 615,

633; II, 96 (a.-franc. *ce cheval, ce chevaux*), 98; III, 80 (*ce... ci, ce... là*), 84, 87 (*cedit-on, ce disant, ce nonobstant, pour ce, de ce*), 200, 414 (pron.), 417, 619 et 629 (*ce que, ce qui*), 650, 677 (*ce que*), 566-7 (*pour ou par ce que*), 701 (*por ce*), pic. 141 (= le).
çe (carrus) franç. E. I, 409.
çe (carus) frib. I, 412.
çe (pour te) galic. I, 628.
çe (que) tarent. I, 426.
çê (chat) wall. I, 258.
çê (plenu) S. Fratello I, 98.
c'ê (il y a) ital. III, 344.
ceia ce (fém.) roum. III, 622.
ceiaie (*queriat) roum. II, 174.
ceapă roum. I, 106, 164, 433.
ceard roum. I, 403; III, 181 (*ca ceara*).
ceare roum. I, 426.
ceartă roum. II, 399.
ceasure (pl.) roum. II, 36.
ceaurile a.-roum. II, 36.
ceau a.-pic. II, 96.
cebadera esp. II, 469.
cebo esp. I, 70.
cebola port. I, 545.
cebolia esp. I, 555, 545.
cebollar esp. II, 464.
Cebollera (la —) esp. III, 146.
cebolo port. II, 387.
cebolu port. II, 478.
cebon esp. II, 456.
çebra Sornetan I, 248.
ceburro esp. II, 504.
cec prov. I, 433.
cecaggine ital. II, 428.
ççe ital. I, 70, 552; II, 14.
çêçerê abruzz., napol. II, 14.
çecero ital. I, 17, 70.
cechită ital. II, 351.
ceci franç. II, 565.
ce... ci franç. III, 80.
cecidit lat. II, (283).
cedaço esp. I, 513.
cedacero esp. II, 467.
cedaço esp. II, 414.
çedementu lecc. I, 350.
-çedes (2^e p. pl. pf. faible) galic. II, 276.
ce disant franç. III, 87.
ce dit-on franç. III, 87.
cedo esp. I, 70, 547; II, 619; III, 490, port. 490.
çedo (cedo) ital. I, 15.
çêdrat franç. II, 506 a.
cedrino esp. I, 604; ital. II, 454.
cedrînu lat. I, 604.
cedulaje esp. II, 482.

çefalu lecc. I, 164.
ceffuto ital. II, 478.
cegajęza esp. II, 480.
cegajoso esp. II, 480.
cegar esp. II, 191.
cegarro esp. II, 504.
cegonha port. I, 128.
cegonbô prov. II, 458.
ceguedad esp. II, 493.
ceguexuelo esp. II, 431.
cei (quaeris) roum. I, 319.
çei (cado) vaud. II, 136.
ceie (quaerat) roum. II, 175.
çeie Celle II, 127.
çeiga (= plicat) gén. I, 105.
ceia ce roum. III, 622.
ceile (celat) a.-franc. I, 70.
çaina a.-rhét. I, 452.
ceindre franç. I, 152; II, 163; III, 464.
ceinst (cinxit) a.-franc. II, 286.
ceint (cinctu) franç. II, 339.
ceintur a.-franc. II, 492 a.
ceinture franç. II, 492.
ceire a.-franc. I, 70, 531.
ceis (cinxit) prov. II, 286.
ceiu roum. I, 319.
ceja port. I, 84 a.; esp. II, 54.
cejadero esp. II, 491.
cejar esp. I, 546; II, 576.
cejijunto esp. I, 348; II, 555.
cejo esp. I, 70.
cejudo esp. II, 478.
cejunto esp. I, 348; II, 555.
çeku sic. I, 433.
-cel prov. I, 445.
cel (*eccille) roum. I, 70; II, 563-4; III, 141, 158 162 et 729 (*omul cel [bun], 237 (c. d. d. om), c. d. d. om*); a.-franc. I, 111; II, 94, 96, 98 (*puet c. estre*); III, 80, 84, 141, 252, 421, 637 (*cel... que*); prov. II, 94, 564; III, 252.
çel (caelum) eng. I, 291 (non *çiel*), 403 (non *çil*), 457.
çel (*eccille) eng. I, 70; obw. II, 564.
cela roum. III, 158, 622 (*c. ce*).
cela franç. I, 221; II, 56, 565; III, 87, 100, 422 (*c. dit, c. fait*), 559 (*pour c.*)
« cela » III, 551.
ce... là franç. III, 80.
cela (fém.) prov. II, 94.
çela (celat) ital. I, 70.
çeladon franç. II, 390.
celagem port. II, 482.
celar esp. III, 374.
celare ital. III, 374.
celas (pl.) prov. II, 94.

celat lat. I, 70.
 celatas lat. II, 34.
 celda esp. I, 545.
 cele (fém. pl.) roum. III, 88.
 cele (fém. sg.) a.-franç. II, 94;
 III, 141, 421.
 celé a.-franç. III, 13.
 celeberrimo ital. II, 67.
 cerebro esp. I, 403.
 celegato a.-vén. II, 506.
 celei a.-franç. E. II, 96.
 celei(s) prov. II, 94.
 celenza mil. I, 374.
 cele part a.-franç. III, 421.
 celer franc. II, 189; III, 374.
 celes (pl.) a.-franç. II, 94.
 céleste franç. I, 586.
 celestial a.-franç., esp. II, 434.
 celestiale ital. II, 434.
 celestiel a.-franç. II, 434.
 celestre port. I, 586.
 celeusma grec-lat. II, 29, 371.
 celha port. II, 54.
 celi a.-franç. II, 94, 96.
 celie a.-franç. II, 96.
 celindrate esp. II, 506 a.
 celisse a.-franç. I, 590.
 cella, cella lat. I, 26.
 celle franç. II, 96; III, 84, 89.
 celliere ital. II, 468.
 -cellu(s) lat. II, 353, 502, 533.
 cel meis a.-franc. III, 421.
 celor Jonas I, 121.
 celor-û roum. III, 141.
 celosia esp. II, 406.
 celour a.-franç. II, 96.
 celox lat. II, 348.
 cel... que a.-franç. III, 637.
 cels a.-franç. II, 96.
 celui franç. II, 94, 96, 565 (c.
 de, c. qui); III, 84, 228,
 618, 636; prov. II, 94.
 celuiia ce roum. III, 622.
 celui-ci franç. II, 565; III, 80,
 89.
 celui-là franç. II, 565, III, 80.
 « celui qui bat d'habitude » II,
 489.
 « celui qui l'est toujours » II,
 567.
 çemi franç. E. I, 409.
 çemis franç. E. I, 409.
 cemiterion grec-lat. I, 17.
 çe müd frioul. III, 514.
 cena esp. I, 291; II, 380.
 çena esp. I, 488.
 çena ital. I, 291, 619.
 çena ital. I, 619.
 cenado esp. III, 13.
 cen-agal esp. II, 435.

cenail a.-franç. II, 421.
 cenar esp. III, 294.
 cenatus lat. III, 11.
 cench prov. II, 339.
 cendai prov. II, 488.
 cendel a.-franç. II, 488.
 cendet a.-franç. II, 488.
 çendra eng. I, 70, 403, 527.
 cendralina ital. I, 581.
 cendre a.-franç. I, 70, franç.
 89, 332, (391-2), 403, (420),
 527; II, 374; prov. I, 332.
 cendres (pl.) franç. III, 28.
 cendreuille Fourgs I, 34.
 cendrier franç. II, 468.
 cendr-ill-on¹) franç. II, 456.
 cendro véron. I, 335.
 çendro nonsb., V. di Zoldo II,
 374.
 cène franç. I, 105.
 cenelle a.-franç. I, 591; III, 693.
 cener mil. I, 332.
 çenere ital. I, 70, 403, 527; II,
 374.
 çenere Alatri I, 307.
 cenerentola ital. I, 581.
 ceneri (pl.) ital. III, 28.
 cenerino ital. II, 452.
 cenerognolo ital. II, 461.
 cenicero esp. II, 468.
 ceniciente esp. II, 516.
 ceñidor esp. II, 490.
 ceñir esp. I, 427; II, 122, 191;
 III, 464.
 ceniza esp. I, 403, 511; II, 15.
 cenizas (pl.) esp. III, 28.
 cenojil esp. I, 427; II, 437.
 ce notwithstanding a.-franç. III, 87.
 cenre morv. I, 527; prov. II,
 374.
 censé (il est —) franç. III, 397.
 censeur franç. I, 559.
 censure (ciseau de la —) franç.
 III, 31.
 censure (pl.) ital. III, 27.
 censur franç. I, 403; II, 559; III,
 50.
 çent mil. I, 162.
 çent'anni ital. I, 631.
 centelha port. I, 545.
 centella esp. I, 473, 582.
 centenar esp. II, 435.
 centi (anni) ital. I, 631.
 centina ital. I, 95.
 centinaja (pl.) ital. II, 38.
 centinare ital. I, 89, 572.
 çento ital. I, 150, 403, 485;
 a.-ital. II, 48 (c. fiada), 559,
 port. 559.
 central franç., esp. II, 434.

centre franç. II, 374.
 centrier franç. II, 467.
 χέντρον I, 17.
 centrum lat. I, 17.
 cents (deux —) franç. II, 70, 559.
 centu lat. I, 150, 403, 485.
 çentu sic. I, 150, lecc. 164.
 centum lat. II, 70, 559-60.
 ceñudo esp. II, 478.
 cenuşă roum. I, 403, 451, 511;
 II, 15.
 çenya rhét. E. I, 452.
 ceo (ce) a.-franç. III, 559, 588.
 ceo (caelum) port. I, 457.
 ceo e terra port. III, 155.
 ceignole a.-franç. II, 432.
 cep a.-franç. I, 70, 111, 226
 (cep), franç. 541, 558; II,
 378.
 çep, -pp eng. I, 70, 541.
 cepa lat. I, 433.
 cepazgo esp. II, 482.
 cependant franç. III, 552.
 cependant que franç. III, 566,
 599.
 cephalus lat. I, 105.
 cepo esp. I, 70, 541.
 ceporro esp. II, 504.
 çep eng. I, 70.
 ceppa ital., port. II, 388.
 ceppo ital. I, 70, 541.
 Çepri (ital. Cipro) Putignano
 I, 32.
 cen a.-franç. I, 633; II, 98;
 III, 87.
 ce que franç. III, 566 (avant c.),
 619, 629, 677.
 ce qui franç. III, 619, 629.
 cer-lat. II, 118.
 cer roum. I, 164, 457.
 cera lat. I, 17, 70-1, 105,
 267, 403, ital. 17 (çera), 70,
 403, esp. 70, 403, port.
 180 (çera).
 çera roumanche I, 100.
 cerapez esp. II, 552.
 çerasa rom. I, 273.
 çerapez napol. I, 273.
 *cerasea lat. pop. I, 273, 511.
 *cerdseu(s) lat. pop. I, 273, 403.
 çerasu lecc. I, 273.
 cerb roum. I, 164, 403, 499;
 II, 364; prov. I, 150.
 çerbe limous. I, 530.
 çerbi Velay I, 530.
 cerbia ital. II, 368.
 cerbiatto ital. II, 506.
 cerbice roum. I, 403, ital. 499.
 çerbio ital. II, 368, 499.
 *cerbō frieb. I, 365.

**cerc* (circo) a.-franç. II, 157.
cerca (clôture) esp. II, 399.
cercă (circat) ital. I, 70.
cerca (circat) eng. I, 70.
cerca (circat) esp. I, 70.
cercă roum. I, 403.
cerca (circa) ital. I, 403, esp. 403; III, 272 et 441 (c. de), 421 (c. o. tarde), 480.
cercandanza esp. II, 518.
cercanidad esp. II, 493.
cercania esp. II, 406.
cercano esp. II, 449; III, 265.
cerca o tarde esp. III, 421.
cercare ital. III, 387.
cercătoare roum. II, 491.
cerce port. I, 115, 1^{er} a.; II, 16.
 **cercedula* lat. pop. I, 426.
cercen, -*en* esp. I, 338; II, 16.
cerceta esp. I, 426, 501.
cercetă roum. II, 587.
cerchar esp. I, 493.
cerche (= circo et circem) a.-franç. II, 157.
cerche (circat) a.-franç. I, 70, 111, 403.
cerchent (circant) a.-franç. II, 157.
cercher m.-franç. I, 571.
cercheresse a.-franç. II, 367.
cerches, -*chet*, -*chons*, -*chiez*, -*chent* (pr. ind. de *cerchier*) a.-franç. II, 157.
cerchier a.-franç. II, 157.
cerchiez (circatis) a.-franç. II, 138, 157.
cerchons (= circamus) a.-franç. II, 157.
čerčîn frioul. II, 16.
cercine ital. II, 16.
cercle franç. I, 492.
cerco (circo) port. II, 192.
cercueil franç. I, 365; II, 52, 431; cf. *sarquieu*.
cerdo esp. I, 217.
čerdô frieb. I, 365.
cerdudo esp. II, 478.
-cere, -*cere* lat. II, 121, 170.
cere roum. II, 175, 328; III, 388, 667; cf. *ceare*.
čere tarent. I, 426.
cerebella lat. vulg. II, 54.
cerebellu lat. I, 403.
cerçisa prov. I, 273.
cereja port. I, 273, 511 (non -*ei*ja).
cerejeira port. II, 381.
ceresa esp. I, 511.
ceres roum. II, 520.

cerese mold. I, 311.
 **cerisea* lat. pop. I, 273.
 **ceriseus* lat. pop. I, 273.
 **cèresus* lat. pop. I, 273.
cerevisia lat. I, 70.
čerevonne campob. I, 388.
cerzeu esp. I, 273, 403; II, 54.
cereçal esp. II, 435.
cerf franç. I, 150, 403, 499, 558; II, 364; III, 356 (courre le c.)
cerf-cheval franç. II, 551.
ceri roum. III, 34.
cerillo esp. II, 500.
cerise franç. I, 273, 403, 511; II, 54.
ceriū roum. I, 319; III, 34.
ceriū și țară roum. III, 155.
cerina ital., port. II, 398.
cernada esp. I, 527.
cernadero esp. II, 491.
cernătura roum. II, 492.
cerne a.-franç. I, 111; ce- II, 16; port. I, 338.
cernechio ital. II, 422.
cerneja esp. II, 422.
cerner esp. II, 191.
cernere lat. II (128, 172, 346).
 **cerniclu* (raie, bandeaux) lat. pop. II, 422.
cerniclu (crible) lat. pop. II, 422.
cernido esp. II, 484.
 **cerqua* lat. pop. I, 426.
čerqua abruzz. I, 426 (non c-).
 **cerquedula* lat. pop. I, 426.
cerquinho port. I, 426.
cerradillo esp. II, 500.
cerrador esp. II, 490.
cerraje esp. II, 482.
cerrar esp. I, 547; II, 191; port. I, 547.
cerrazon esp. II, 496.
cerreto ital. I, (436).
cerril esp. II, 436.
cerrojo esp. II, 423.
čerru (franç. *charrue*), wall. I, 349.
cerst (circet) a.-franç. II, 157.
cerșii roum. II, 328, 339.
cersut roum. II, 328.
čert franç. I, 150; II, 449.
čert mil. I, 150.
certain franç. II, 449, 567; III, 195 (c. *cuvier* et un c. *rat*), 238, 262.
čertain vegl., tess. I, 240.
certaineté a.-franç. II, 493.
certanedad esp. II, 493.
certano ital., esp. II, 449.

certar galic. I, 374.
certas lat. II, 624.
certas **vellas* lat. pop. II, 30 (non c. *veltas*).
certe Canosa di Puglia I, 151.
čertę bekkyę napol. II, 30.
čerte bekkyę napol. I, 621.
certedumbre esp. II, 495.
certes franç. II, 624; III, 522.
certe vecchie ital. I, 621.
certeza esp. II, 480.
certitud esp. II, 495.
certitude franç. II, 495.
certitudine ital. II, 495.
certitudo b.-lat. II, 495.
certi vecchi ital. I, 621.
certo ital. I, 150, 168; II, 567; III, 89, 195 (c. *colore* et un c. *cannone*), 262, 522; port. II, 567; III, 195.
čertisudđu calabr. II, 503.
certu lat. I, 150.
čertu sic. I, 150.
certuno ital. II, 567; III, 89.
certus lat. I, 267; II, 567; III, 195.
ceruesc (pr. de *cercui*) roum. II, 593.
cerui roum. II, 593.
cerut roum. II, 328.
cervona ital. I, (388).
cervaison franç. II, 496.
cervat port. I, 569.
cervato esp. II, 506.
červe saint. I, 530.
cerveau franç. I, 344, 403.
cerveggio a.-pad. II, 46.
cervise a.-franç. I, 70, 111.
cerveja esp. I, 85.
cervelas franç. II, 357, 414.
cervellaggine ital. II, 428.
cervellato ital. II, 357, 414.
cervelle franç. II, 54.
cervello ital. I, 343, 403.
cervelluto ital. II, 478.
Cervetri ital. II, 56.
cerveza esp. I, 20, 70.
cervia *lat. pop., a.-prov. II, 368.
cerviat prov. II, 506.
cervic- lat. I, 116.
cervicabra esp. II, 554.
cervice lat., ital. I, 403.
cervices (pl.) lat., esp. III, 34.
cerviegi (pl.) a.-pad. II, 46.
cervigia ital. I, 20.
cervino esp. II, 452.
cervirent (= *servirent*) a.-lorr. I, 406.
cervix lat. II, 375.

cerviz a.-franç. II, 375; esp. I, 312, 403; II, 375.
cervu ital. I, 150, 403, port. 150.
cervoise franç. I, 20.
cervuno esp. II, 455.
cervu lat. I, 150, 403.
cervu sic. I, 150, lecc. 164.
červu sic. I, 150, lecc. 164.
červu sic. I, 150, lecc. 164.
cervus lat. II, 364.
**cerz* (circo) a.-franç. II, 157.
-čes (-sti) galic. II, 276.
ces (pour *cestes*) a.-franç. II, 96.
čēs (franç. *chasse*) wall. I, 258.
česa piém., gén. I, 174.
cesar esp. III, 446, a.-esp. 446 (*cesaban* de *su risa*).
Cesar Ph. de Th. I, 225.
Cesare ital. III, 150.
cesarisme franç. II, 521.
cesarismo ital. II, 521.
cescheduno a.-ital. I, 426; II, 569.
cesello ital. I, 352, 355.
česi (franç. *chassis*) wall. I, 349.
ce soir franç. III, 421.
ce sommes nous a.-franç. III, 417.
ce sont franç. III, 414, 417.
čespe ital. I, 291.
čespede port. I, 291.
čespet roumanche I, 291 (non *čispad*).
cespo ital. II, 4.
cespuglio ital. II, 441.
cessar esp. III, 387.
cessare lat. III, 446 (c. *ab aliqua re*), ital. 356, 389, 392, 446 (c. *da*).
« cessation d'activité » II, 603.
cesse franç. II, 399.
cesser franç. III, 389, 390, a.-franç. 446 (c. *de*).
« cesser » III, 387, 389.
cessiare lat. pop. II, 576.
cesso ital. II, 335.
cest a.-franç. I, 111; II, 94, 96 (c. *païs*), 98; III, 200, 421 (c. *premier an*); prov. I, 468; II, 94.
c'est franç. III, 87, 193 (c. *dommage*, *pitié*), 312, 400 (c. *bien*), 408 (c. *...que*), 410 (c. *...que de*), 412 (c. *moi*), 414 (c. *...de*), 417, 559 (c. *pour cela que*, c. *pourquoi*),

571 et a. (c. *que*), 665 (c. *pourquoi*).
cesta prov. I, 468; II, 94.
cesta chosa a.-franç. S.-E. I, 309.
cestas (pl.) prov. II, 94.
ceste a.-franç. I, 267; II, 94, 96; III, 88.
cestes a.-franç. II, 94, 96; III, 89, 212.
c'estes vous a.-franç. III, 417.
cesti a.-franç. II, 94, 96.
cesto tosc. I, 335.
cestui a.-franç. I, 53; II, 94.
čestuneyz, *čestuneyz* napol., abruzz. I, 295; II, 358.
cestuto ital. II, 478.
cet franç. I, 468; II, 36 (*cet homme*), 565 (c. *homme-ci*); III, 84.
četd Lanciano I, 228, 350.
c'était franç. III, 571.
cetăfănim roum. II, 445.
cetate roum. I, 350, 403; III, 343.
cetatez Jerosolimului roum. III, 231.
cetăfean roum. II, 449.
cet ... ci franç. II, 565.
cete cete roum. III, 133.
cete (dém.) a.-franç. II, 96.
cetéra lat. I, 17.
cetera ce- (citera) roum. I, 326; ital. 328.
četre Celle II, 128.
cetrero esp. I, 74 (non *-eco*).
cetriuolo ital. mérid. II, 431 a.
četrulę napol. II, 503.
četrulę napol. II, 431 a.
cetrullo ital. II, 423.
cette franç. I, 468; II, 96; III, 421 (c. *année*).
« cette nuit-ci » III, 421 a.
cetto ital. I, 70, 547; II, 619; III, 490.
četui a.-franç. II, 96.
cețz prov. II, 94.
ceu a.-pic. II, 96, a.-franç. 98; III, 591, 601 (*après c. que*).
ceue a.-franç. III, 693.
ceus (ieu = eu) Benoît I, 196.
ceus (démonstr.) prov. II, 94; III, 36 (lo c.); a.-franç. II, 96.
ceux franç. I, 103; II, 94, 96; III, 84.
čeves (pl.) Ober-Fassa II, 37.
-cevoir franç. II, 189.

čevra frib., Tarentaise I, 412.
čeyu (cado) vaud. II, 179.
cețz a.-franç. II, 94, 96 (= *cestes*); III, 89, 141.
ceța gén. I, 403.
-ch (1^e p. s. pr. ind.) a.-franç. II, 136.
cha (te a) a.-port. I, 628 a.
cha (quam) a.-sard., a.-vén., lomb. III, 281.
chablis franç. I, 345; II, 415.
chacerie a.-franç. II, 406.
chachara esp. I, 24.
chacier a.-franç. I, 259.
chacun franç. I, 57, (412); II, 569; III, 67, 89.
chadefauc a.-franç. II, 547 a.
chadelit a.-franç. II, 547 a.
chaden a.-prov. I, 411.
chaeine ¹⁾ (catena), a.-franç. I, 70, -s S. Brendan 89; cf. *chaene*.
chaeine (cătēnat) a.-franç. II, 189.
chaeir ²⁾ a.-franç. I, 361 a.
chaeira port. II, 381.
chaelit a.-franç. I, 344.
chaene a.-franç. I, 361 a.; cf. *chaeine*.
chaener a.-franç. II, 189.
chafe angl. I, 410.
chaga port. I, 422.
chaico andal. I, 475.
chaidne anglo-norm. I, 529.
chaie (*cadeat) a.-wall. II, 178.
cha-ière a.-franç. I, 361, 494.
chaignon a.-franç. II, 459.
chaille (caleat) a.-franç. II, 174.
chailloit a.-lorr. I, 349.
Chaillet (la —) franç. III, 150.
chaince a.-franç. I, 313.
chaîne franç. I, 377, 598.
chainge a.-lorr. I, 248.
chainsil a.-franç. II, 437.
chair franç. I, 261, a.-franç. 410; II, 28; angl. I, 410.
cha-ir (cadere) a.-franç. II, 121.
chaire franç. I, 456, 494, 598.
χαίρεψυλλον I, 17.
chairs (pl.) franç. II, 28.
chaise franç. I, 456, 494-5.
chaitivetés (pl.) a.-franç. III, 25.
chaitiveza a.-prov. I, 411.
chaitivier a.-franç. II, 471.
chaive wall. I, 410.

1. Il semble qu'en hiatus *a* persiste.

χαλᾶν I, 17.
chaland franç. II, 62; a.-franc.
 III, 15.
chalande (fém.) franç. II, 62.
chalandaise franç. II, 481.
chalangér a.-franc. I, 369.
chaleca esp. II, 388.
chaleco esp. II, 388.
challenge a.-franc. II, 514.
challengement a.-franc. I, 410.
chalengier a.-franc. I, 259.
chaleur ¹⁾ franç. I, 361 a.,
 (410).
chalin a.-franc. II, 359, 372.
chaline a.-franc. II, 29.
challit ¹⁾ franç. I, 361 a., 610.
Challes m.-franc. I, 528.
chalmer a.-franc. I, 345.
chaloir ¹⁾ franç. I, 361 a.; II, 125,
 a.-franc. 189; III, 340, 376;
 cf. *chalt* et *chaut*.
chalonge ¹⁾ a.-franc. I, 119, 361,
 a., 512; II, 514.
chalongier ¹⁾ a.-franc. I, 361 a.
Chalons ¹⁾ franç. I, 361 a., 610.
chalt (caldu) a.-franc. I, 361 a.,
 410.
chalt (calet) a.-franc. I, 225
 a.; II, 189; cf. *chaloir*.
chalt pas a.-franc. III, 421, 490.
châlumel a.-franc. I, 610.
chalumeau ¹⁾ franç. I, 345, 361
 a., 364.
chalure a.-franc. II, 466.
chalut (caluit) a.-franc. II, 278,
 281.
chama (clamat) port. I, 422;
 cf. *chamar*.
chamaillis franç. II, 415.
chamar port. III, 398; cf.
chama et *se chamava*.
chamarling germ. II, 515.
chamava (se—) (impf. de *cha-*
mar) esp. III, 106; cf. *chamar*.
chambe Yzop. I, 427.
chambellan franç. I, 528 (non
 -ain); II, 515.
chamberiere a.-franc. I, 345.
chambre franç. I, 316, 322, a.-
 franç. 410, 527.
chambrière franç. II, 458.
chambriillon franç. II, 458 et a.
chambrion franç. II, 458.
chameau franç. I, 115, 361 a.;
 II, 500.
chamma port. I, 422.
chamois franç. I, 361 a.
champ franç. I, 9, (248), 409-
 10, 648.

champagne ²⁾ franç. I, 361; II,
 405, 460.
champcheu a.-franc. II, 556.
champel a.-franc. II, 434.
champignon franç. I, 344, 362.
championnel a.-franc. II, 431.
champion franç. II, 459.
champlever franç. II, 594.
Champmêlé (la —) franç. III,
 150.
chamoyer a.-franc. II, 583.
chan (subst.) prov. III, 358.
chan (canto) prov. II, 155.
chance franç. I, 377; II, 518.
chanceler franç. II, 589.
chancelle (*cancellat) franç. I,
 369.
chancir a.-franc. II, 593 a.
chançon a.-franc. II, 496; cf.
chanson.
chandeler a.-franc. II, 358 (non
 ca-).
chandeleur franç. II, 7.
chandelier franç. I, (391); II,
 358.
chandelle franç. I, (391); II,
 433, 450.
chandoile a.-franc. II, 433; cf.
candeile.
chanfrein franç. II, 551.
chanfreindre franç. II, 594.
change (cambiat) franç. I, 223,
 angl. 410.
changer franç. I, 410 (*chan-ger*),
 508; III, 365 (*c. de*).
changier a.-franc. II, 118; III,
 293.
chanlatte franç. II, 553.
chanoine franç. I, 361 a.
chanoinesse franç. II, 366.
chanson franç. I, (410); cf.
chançon.
chant (subst.) a.-franc. I, 410;
 franç. II, 349; III, 358.
chant (canto) a.-franc. II, 131,
 136.
chant (cantem, -et) a.-franc. II,
 142.
chanta (planta) port. I, 422.
chanta (cantavit) franç. II, 272.
chantagem port. I, 422.
chantai (cantavi) franç. II, 272.
[chantains] (cantamus) a.-franc.
 II, 131.
chantait (cantabat) franç. III,
 319.
chantant franç. II, 517; III,
 201 (*c. bien*).

chantar prov. II, 155; III, 358
 (*c. un chan*).
chante (= canto) franç. II,
 136.
chante (cantat) franç. I, 223,
 391; III, 91 (*on c.*), 117
 (*il c.*)
chante (cantā) franç. II, 149.
chante (= cantet) franç. III,
 117 (*qu'il c.*).
chanté (cantatu) franç. II, 327.
[chanteins] (cantemus) a.-franc.
 II, 142.
[chanteiz] (cantetis) a.-franc.
 II, 142.
chantent (cantant, -ent) franç.
 II, 142.
chanteor a.-franc. I, 344.
chanlepleure franç. II, 547.
chanter franç. II, 118, 586;
 III, 201 (*c. bien*), 358 (*c. un*
beau chant), 360 (*c. faux*).
chantera (= cantabit) II, 272;
 III, 319.
chanterai (= cantabo) franç.
 II, 272, 314; III, 1, 318.
chanteras (= cantabis) franç.
 II, 272.
chantere a.-franc. II, 489.
chanterent (*cantarunt) a.-franc.
 I, 617.
chanteresse a.-franc. II, 367.
chanteront (= cantabunt) franc.
 II, 272.
chantes (cantas) franç. I, 553;
 II, 131.
chanté (cantat) a.-franc. II, 131.
[chantét] (cantate) a.-franc. II,
 149.
chanteur franç. II, 365, 525;
 III, 124.
chanteuse franç. II, 365.
chantex franç. (cantatis) II,
 131, (138); III, 117; (= *can-*
tetis) II, 142; (= *can-*
tate) II, 149; III, 117.
chantion franç. I, 154.
chantions franç. (= cantamus)
 II, 131, 137; III, 117;
 (= *cantemus*) II, 142; (*1^{re}*
p. pl. impér.) III, 117.
chantont (= *cantarunt) a.-
 franç., franç. E. II, 272-3.
chantourner franç. II, 594.
chantré franç. II, 4.
chanut a.-prov. I, 411.
chanve a.-franc. I, 326.
chanvre franç. I, 326, (562);
 II, 374, 388.

1. Le maintien de l'a est déterminé par l : cf. A. MUSSAFIA, Rom. XXIV, 433-7.

2. *Champagne* n'existe plus que comme nom propre ; le nom commun est *campagne*.

chanz (cantus) a.-franç. II, 349.
chanz (cantes) a.-franç. II, 142.
chão port. I, 422.
chaparra esp. I, 21.
chape à l'évêque franç. III, 244.
chapeau franç. II, 35, 383.
chapelain franç. II, 449.
chapeler franç. II, 589.
chapele-z-inho port. II, 353.
chapitre franç. I, 13; III, 51, 163 (c. deuxième).
chaple a.-franç. I, 488.
chapleiz a.-franç. II, 415.
chapon franç. I, 541.
chapuzar esp. II, 614.
chaque franç. II, 569 et a.; III, 89, 421 (c. jour), 603 (c. fois que).
char (carne) a.-franç. I, 361 a.
char (carru) franç. I, 223, 261, 409, 544; II, 22.
char-à-bancs franç. II, 546.
charançon franç. II, 456.
charcer a.-prov. I, 411.
chardon franç. I, (349 a.); II, 456.
charge franç. II, 399, 539.
chargeoir franç. II, 491.
charger franç. I, 539; II, 577.
chargid a.-lyonn. II, 39.
chariot franç. II, 508.
charitable franç. II, 408.
charla port. II, 399.
charlado esp. II, 485.
Charle magne a.-franç. I, 11.
Charlemagne franç. III, 159.
Charle maine a.-franç. I, 11.
charleria esp. II, 406.
Charles franç. I, 9, 18; II, 4; III, 51.
Charles le bel franç. II, 56.
Charles le Chauve franç. III, 159, 739.
Charles-Quint franç. III, 742.
charm angl. I, 410.
charme (carpinu) franç. I, 322, 474, 530, 605.
charmentas prov. I, 595 a.
charmer franç. I, 257.
charmeresse franç. II, 367.
charn a.-franç. II, 28.
charnel franç. II, 434.
charnier franç. II, 468.
charogne franç. I, 361 a.; II, 403.
charrar esp. I, 24.
charre a.-franç. II, 39.

charreit (fut. de *cheoir*) a.-franç. II, 314.
charretée franç. II, 487.
charrier franç. II, 189.
charroi franç. II, 399.
charroieresse a.-franç. II, 367.
charron franç. II, 456.
charroyer franç. II, 189.
charrue franç. I, 20, 365.
charry a.-franç. I, 410.
char-s a.-franç. II, 22.
chart-en-ier a.-franç. II, 353.
charterier a.-franç. II, 353.
chartil franç. II, 437.
chartre (carcer) a.-franç. I, 532; II, 353, 374.
chartre (carta) a.-franç. I, 586.
Chartres franç. I, 606.
chartrier a.-franç. II, 353.
charz (pl.) a.-franç. II, 28.
chasco esp. I, 24.
chascuen a.-franç. I, 67.
chasquear esp. II, 485.
chasquido esp. II, 485.
chasse (capsa) franç. I, 458.
chasse (de chasser) franç. II, 399; III, 241 (chien de c.).
chasse-enmui franç. II, 547.
chasseoir franç. II, 491.
chasser franç. I, 509; II, 576.
chasseresse franç. II, 367.
châssis franç. II, 415.
chaste franç. I, 11, 13.
chasteaus (nom. sg., rég. pl.) a.-franç. I, 626.
chastel a.-franç. II, 493.
chasteigne a.-franç. I, 273.
chastel (rég. sg., nom. pl.) a.-franç. I, 626.
chasteté franç. II, 493.
chastia a.-prov. I, 411.
chastoyer a.-franç. II, 583.
chat franç. I, 223, (258), 427, 541; II, 364.
*châtaine*¹) franç. I, 232, 273.
châtaigneraie franç. II, 479.
châtain franç. II, 394.
chatailler a.-franç. II, 580.
châté (franç. *château*) briang. I, 471.
château franç. I, 13, 361, 468.
Château franç. III, 146.
chatel franç. I, 361.
châtelain franç. II, 449.
châtie (castiga) franç. I, 468.
chaton franç. II, 458.
chatouiller franç. I, 410; II, 582.

chatte franç. I, (410).
chaud franç. I, 325, 361 a. (a.-franç. *chât*), 477; II, 426, 619; III, 99.
chaudière franç. I, (356).
chaudron franç. I, 372.
chauffe (subst.) franç. II, 399.
chauffe ("calfacit") a.-franç. II, 117.
chauffe-assiettes franç. II, 547.
chauffer franç. II, 117.
chauffoir franç. II, 491.
chaume franç. I, 313, 325.
chaumier franç. II, 468.
chaumine franç. II, 453.
chaumoi a.-franç. II, 479.
*chaûn*²) a.-franç. I, 361 a., 377, 610; II, 569.
chaure a.-franç. II, 4.
chausa prov. I, 6, 23.
chause franç. I, 513; II, 388.
chausement a.-franç. II, 39, 54, 448.
chausser franç. I, 513.
chant a.-prov. II, 136.
chant (de chaloir) franç. II, 125; III, 15 (c. me), 100, 338, 376 (c. me de); cf. *chaloir* et *chalt*.
cha-ût ("caduit") a.-franç. II, 278, 283.
chuve franç. II, 63; III, 159, 739.
chaux franç. I, 313.
chave port. I, 422.
chavirer franç. II, 594.
chavo port. I, 374.
chaz-eiro port. II, 353.
ché (chef) a.-poitev. I, 558.
che (te) a.-port. I, 628 a.
chè, chè, che (quid) ital. I, 70, 552, 613, 618; II, 107, 567; III, 86, 119, 223, 282, 344, 386, 447, 514-7, 526, 539, 546, 549, 559, 563, 565-6, 568-70, 572 a., 582, 586 et a., 588-9, 594-6, 598, 608-10, 614, 619, 622, 625, 629-30, 636, 639-41, 649, 655, 659, 668, 671-3, 676-7 et a., 705-6, 710-11; obw. III, 447, 582, 586 et a., 708.
chêance franç. I, 377.
chêant franç. I, 377.
chêaux Baif II, 243.
checcosa ital. I, 618.
che che ital. III, 630, 640, 673 (c. c. *sia*).
che...che ital. III, 223.

1. Provient d'un dialecte du Midi de la France où *an* se change en *en*.

2. Voy. p. 74, n. 1.

3. Aux Add. et Corr.

che cosa ital. III, 515.
ched ital. I, 381 (c. a), lucq.
 633; a.-ital. III, 563.
cheddice ital. I, 618.
chee roum. I, 268.
chepe a.-franç. I, 361.
chef franç. I, 250, a.-franç.
 410, 558; II, 9; III, 177
 (choisir pour c.).
che fare? ital. III, 677.
chef de cuisine franç. III, 175.
chef-d'œuvre franç. II, 384, 542,
 546; III, 240.
cheffû a.-ital. I, 618.
chef gros franç. II, (543).
chef-lieu franç. II, 551.
chga (plicat) galic. I, 115.
chegado port. III, 294.
chegate (impér. de -ar) port. I,
 634.
cheggia (subj. de *chiedere*) a.-
 ital. II, 177.
chégras franç. II, 543 (non *che-*).
cheie roum. I, 442.
cheio port. I, 102, 422; III,
 262 (c. de prata).
cheir a.-franç. I, 361 a.
cheiro fortum port. II, 455.
chel, -le a.-franç. III, 141.
chella novella a.-ital. I, 618.
chello rè a.-ital. I, 618.
chem (clama) roum. II, 194.
chemd roum. III, 106 (sec.), 398.
chem-age a.-franç. II, 354.
chemat roum. II, 484.
chene (clamant) roum. II, 194.
chemi (clamas) roum. II, 194.
chemin franç. I, 20, 361, 409;
 II, 354.
chemin de fer franç. II, 546.
chemineau franç. II, 500.
cheminée franç. I, 381.
cheminer franç. III, 293, 355.
chemise franç. I, 361, 409.
chenal franç. I, 361; II, 25, 377.
chène franç. I, (224), 426.
chèneau franç. II, 500.
chèneau franç. II, 500.
chenet franç. I, 361.
chenevis franç. I, 361.
chenil franç. I, 361; II, 25, 437.
chenille franç. II, 422.
che... non ital. III, 706.
chente ital. III, 517 et a., 608.
chente che ital. III, 630.
cheir a.-franç. II, 189; III,
 356.

cheoit (= *cadutu) a.-franç. II,
 343.
cheot anglo-norm. I, 217.
cheptel ? franç. I, 361, (567).
che... quanto ital. III, 641.
chéquard franç. II, 519.
cher franç. I, 260, 409-10, a.-
 franç. 410; III, 265, 360
 (côûter c.).
cherbons Dial. Greg. I, 365.
chercher franç. I, 571; III, 16,
 389.
cherçu sard. I, 426.
chère franç. I, 361.
chergier Dial. Greg. I, 365.
chericato ital. II, 476.
chericuto ital. II, 478.
cherisia ital. II, 406.
cherisme a.-franç. II, 67.
cherrue m.-franç. I, 365.
cherlé franç. II, (481), 493.
che seppe meglio ital. III, 639.
chessarebbe a.-ital. I, 618.
chete port. I, 634.
chétif franç. I, 361, 458.
chétive franç. II, (62).
chétive d'âme a.-franç. III,
 240.
chèto ital. I, 3, 70, 426.
chèu a.-franç. I, 377.
che-un a.-franç. I, 377.
cheunque ital. II, 570.
cheutes (*cadutas) a.-lorr. II, 346.
cheval franç. I, 13, 361, 409,
 545, 551, 559; II, 7 (c. mil
 so dour), 24-5, 39, 96, 364,
 551 (cerf-c.); a.-franç. III,
 155 (c. et *chevauchour*), 435
 (siet el c.).
 « cheval » III, 353.
chevalchief G. de Metz I, 557.
chevalchier a.-franç. III, 353,
 355.
chevaleresse a.-franç. II, 367.
chevalerez a.-franç. II, 417.
chevalerie (la —) a.-franç. III,
 343.
chevalier franç. II, 467; III,
 398 (adouber c.).
chevalzt (*caballicet) a.-franç. II,
 157.
chevance a.-franç. II, 349.
chevaucher franç. II, 577; III,
 353; cf. -chier.
chevauchiesent (*caballicassent)
 a.-savoy. II, 307.
chevauchier a.-franç. III, 293,

377 (il li *chevauche*), 424
 (c. l'ambleure); cf. -cher.
chevauchons (a —) a.-franç. II,
 621.
chevauchour (*cheval et —*) a.-
 franç. III, 155.
chevaux a.-franç. I, 561 (-atx);
 franç. II, 24, 39, 96; III,
 241 (couverture de c.).
chevelé franç. II, 476.
chevelu franç. II, 478.
chevelure franç. II, 492.
cheverels a.-franç. I, 388.
chevestre a.-franç. I, 70.
chevet franç. II, 357.
chevetaigne a.-franç. II, 449.
chevetain a.-franç. II, 449.
chevêtre franç. I, 610.
cheveu franç. II, 25, 54; III,
 34.
cheveus (pl.) a.-franç. I, 196.
cheveux franç. I, 103; II, 500;
 III, 34, 161.
chevez a.-franç. II, 357, 417.
chevillard franç. II, 518.
cheville franç. II, 422.
chevir franç. II, 575.
chèvre franç. I, 409, 494; II,
 364.
chèvreau franç. I, (567); II,
 500.
chèvrefeuille franç. II, 554.
chèvrepied franç. II, 554.
chevrette franç. II, 368.
chevreuil franç. I, 494, 559 (*che-*
vreu); II, 368, 431.
chevroter franç. II, 591.
chez franç. I, 260, 305 a., (410),
 612, 634; III, 126-7, 430,
 436, 438, 440-1, a.-franç. 38.
chi- (cai-) franç. I, 246.
chi- (cl-) ital. I, 423.
chi ital. I, 3, 31, 426, 613, 618;
 III, 58, 86, 223, 412, 629-
 30, 637, 640, a.-gén. 59; S.
 Eul., Jon. I, 426.
chiacchiera ital. I, 24.
chia-e a.-roum. I, 117.
chiag roum. I, 423.
chiâmă (clamat) roum. II, 194.
chiama (clamat) ital. I, 423.
chiamare ital. III, 398.
chiar roum. I, 405, a.-ital. 423.
chiaro ital. I, 223, 405; II, 619.
chiarore ital. II, 465.
chiattainse usain (1^e p. pl.) h.-
 eng. II, 133.

chiave ital. I, 223, 423, 442.
chiavio ital. I, 274.
chibarro port. II, 504.
chibato esp. II, 506.
chibetero esp. II, 468.
chicco ital. I, 17.
chicharro port. II, 504.
chiche franç. I, 17, 410, 541; II, 394.
chi che ital. III, 630, 640.
chichessia ital. II, 570.
chi...chi ital. III, 86, 223.
chico esp. I, 541; II, 594.
chie (cacat) a.-franc. I, 259.
chi è ital. III, 412.
chiece (= cadeat) norm., pic., bourg. II, 147, a.-franc. 178.
chiedo (quaero) ital. II, 188.
chiede (quaerit) ital. I, 291, 426.
chiedere ital. II, 125 (-èdere), 154, 177; III, 374-5, 406 (c. in dono), 667.
chie (= cadeat) a.-franc. II, 178; cf. *chiece*.
chief S. Eul. I, 225.
chief a.-franc. I, 246, 259-60, 267, 410, 552; III, 48, 435 (en lur c.); angl. I, 410.
chie-ie roum. I, 117.
chielt (calet) a.-franc. II, 189.
chiem (clamo) roum. I, 268, 423.
chien franç. I, 246, 259-60; II, 364; III, 125, 241.
chienaille a.-franc. II, 439.
chien de chasse franç. III, 241.
chien-loup franç. II, 551.
chienne franç. II, 365.
chient (cadunt) Brut I, 267.
chieppa ital. I, 506.
-chier a.-franc. I, 260.
chier a.-franc. I, 259-60, 267 a., 410; III, 130 (*chiere ache-tee*), 202.
chierca tosc. I, 335.
chière a.-franc. I, 423.
chiesa ital. I, 17, 374, 403, 573, tosc. 174.
Chiesa ital. III, 143, 159.
chiese (quaesit) ital. II, 286.
chiesino ital. II, 452.
chiesto ital. II, 339.
chiet (cadit) a.-franc. II, 189.
chif Dial. an. rat. I, 178.
chiffler franç. I, 19, 417.
chiffon franç. II, 457.
chiflar esp. I, 19, 417.
chiflido esp. II, 485.
chignamente ancon. III, 514.
chignon franç. I, 362; II, 459.
chil a.-franc. III, 141.

Chile esp. III, 145.
chilladiza esp. II, 415.
chilladizo esp. II, 415.
chillar esp. I, 417.
χίλλου Dan. I, 515.
Chimenti ital. I, 309; II, 4.
chimney angl. I, 410.
-chin roum. I, 31.
China (la —) esp. III, 145.
chincharrero esp. II, 468.
chinche port. I, 420; esp., bog. II, 375.
chinchorro port. II, 504.
Chine (en —) franç. III, 437.
chinellas (umas —) port. III, 50.
chingā roum. I, 488; II, 386.
chino ital. I, 31.
chimure (pl.) roum. II, 36.
chiocca ital. I, 423.
chiocciare ital. I, 427.
chiodo ital. I, 274, 290, 423.
chiodo a.-venit. I, 290.
chioma ital. I, 201, 206, 219 a.
chiosa ital. I, 546.
ch'io sappia ital. III, 638, 672.
chiostra ital. II, 54.
chiourme franç. I, 17.
chiovì a.-h.-ital. I, 423.
chivo ital. I, 274.
chip roum. II, 474; III, 264 (*frumos la c.*).
chipaud a.-franc. II, 510.
chipurile a.-roum. II, 36.
chir Dial. an. rat. I, 178.
chirrido esp. II, 485.
-chis (clausu) roum. II, 335.
-chise (clausit) roum. II, 286.
chismo port. I, 420.
chiticalla esp. II, 547.
chiude (claudit) ital. I, 282.
chiudenda ital. II, 512.
chiudeva (claudibat) ital. I, 354.
chiudi (claudis) ital. I, (320).
chiudo (= claudio) ital. I, 354.
chiugga (= claudat) ital. II, 177.
chiugghi (ital. *chiudi*) Cortone I, 320.
chiun(c)k pic. I, 340.
chiunkante a.-franc. I, 340.
chiunque ital. II, 570, 625; III, 630.
chius Car. I, 38.
chiusa (clausa) ital. I, 440.
chiuse (clausit) ital. II, 286.
chiuso (clausu) ital. I, 52, 423; II, 335.
chivalry angl. I, 410.
chivviene ital. I, 618.
chiz a.-franc. I, 178 (non -ir).
-cho esp., port. II, 420.
cho (da —) a.-gén. I, 442.

choair J. le Marchant I, 75.
choca port. I, 422.
choclo esp. I, 417.
choco port. I, 184, 422.
chocolatier franç. II, 467.
chodon Urim. I, 349 a.
choier, -et Bérout I, 75.
choise angl. I, 410.
choir franç. I, 559; II, 126.
χοῖρος I, 17.
choiser anglo-norm. II, 117.
choises Psaut. lorr. I, 112.
choisir franç. I, 18; III, 117 (c. pour chef).
« choisir » III, 398.
choix franç. II, 398.
χολέρα I, 17.
choléra franç. II, 380.
cholt Jonas I, 251.
chomachla a.-h.-all. I, 573.
chopa esp. I, 422, 506.
chopo esp. I, 23, 577.
choquento port. II, 516.
chora (plorat) port. I, 422.
chorão port. II, 456.
chorar port. III, 354; cf. *chora*.
chordus lat. II, 520, 539.
Chorges franç. I, 606.
choroes port. I, 422.
chorrue Urim. I, 349 a.
chorudo port. I, 422.
chorume port. I, 422; II, 446.
chosa (*cesta* —) a.-franc. S.-E. I, 309.
chose franç. I, 23, 281-2, 409, 440; II, 567; III, 282.
« chose courte » II, 507.
« chose familière » II, 507.
« chose qui amuse » II, 507.
choses (*autres* —) a.-franc. S.-E. I, 309.
chotar esp. I, 24.
chotuno esp. II, 455.
chou franç. I, 282 (*chot*), 289; II, 25, 377.
choue norm. I, 250.
chou-fleur franç. II, 542.
choupa port. I, 422.
choupo port. I, 148.
chourumento port. II, 516.
chousa port. I, 422.
chouse a.-franc., franç. O. I, 207, 286.
chouto port. I, 300.
chouve (claudit) port. I, 282.
chouvir port. II, 122.
chove (plôvet) port. I, 422.
chrestien a.-franc. I, 267 a.
Chrestienour a.-franc. II, 7.
chrétien franç. I, 259.
chrischão a.-port. I, 509.
chrisma grec-lat. II, 29.

christiagni (pl.) a.-pad. II, 50.
christiandad esp. I, 589.
christianesimo ital. II, 521.
Christianor prov. II, 7.
Christus lat. III, 143.
chucheter franç. II, 590.
chiierp a.-eng. I, 215.
chuiua port. I, 340, 403 (non *chuvia*), 422.
chulor Frioul III, 57.
chumago port. II, 414.
chumbo port. I, 147, 422.
chupão port. II, 457.
churdo port. I, 331.
churma esp. I, 17.
chus a.-port. II, 65.
chusma port. I, 17.
chute franç. I, 55.
chuva port. I, 128, 403, 508.
chuvas (pl.) port. III, 25.
chuvia port. II, 403.
chuzazo esp. II, 414.
Chypre et la C. franç. III, 147.
ci lat. I, 410.
ci (relatif) roum. III, 699.
ci (ecce ibi) franç. II, 564-5; III, 80, 138, 487, a.-franc. 387, 475 et a., 602.
ci (ecce ibi) ital. II, 82 (= nobis), tosc. 210; III, 64 (= nobis), 65, 98-9, 377, tosc. 380, 475 et a.
ci- rhét. I, 420.
çi (franc. *cher*) franç. E. I, 409.
çi (caelu) rhét. I, 555.
çi (qui) tarent. I, 426.
çi (adv. de lieu) ital. S. II, 83.
ciam fâcut roum. I, 630.
ciancerulla ital. II, 503.
cianciume ital. II, 446.
ciantoi (pl.) a.-gén. I, 423.
ciarlar ital. I, 24.
ciarleria ital. II, 406.
ciarlone ital. II, 456.
ciarpume ital. II, 446.
ciarta (ital. *certo*) S. Giovanni Rot. I, 151.
ciarti S. Giovanni Rot. I, 151, Nicastro 178.
ciascheduno ital. II, 569.
ciascuno Tes. pov. I, 57 (: bono); ital. I, 426; II, 569; III, 89, 343.
ciastă și ciastă veaste roum. III, 212.
ciasul Dosofteiu I, 83.
cib¹⁾ roum. I, 70.

çibloñ greden. II, 456.
cibolla ital. I, 355.
ciboule franc. I, 355.
cibu(s) lat. II, 70.
cicu ital. I, 541.
cicala ital. I, 590.
çiçarune calabr. II, 456.
cicatu lat. II, 506.
ciccum lat. I, 541.
cicer lat. I, 70, 313 a.; II, 14.
cierchia ital. I, 180.
cicere lat. I, 531.
cicerone lat. I, (297), 566; II, 456.
cicinu(s) lat. I, 17, 70, 466 (*çico-*), 531.
çiçiru sic. I, 70; II, 14, tarent. 14.
Cicladi (le —) ital. III, 32.
-cico esp. II, 533.
ciconia lat. I, 128.
cicuta lat. I, 359.
cicuta esp. I, 605.
cidade port. I, 356.
ci-devant franç. III, 487.
ci diamo tosc. III, 380.
çido lecc. I, 350.
-cider franç. I, 529.
-cidus lat. I, 580.
çié (franc. *chier*) hag. I, 410.
cieco ital. I, 164, 291, 433; III, 183 (*come c.*).
ciego esp. I, 291, 433; III, 263.
cieguécito esp. II, 507.
çiek eng. I, 291; obw. II, 64.
ciel franç. I, 163 (non *cieil*), (178), 291, 403, 406, 420, 457, 549 (a.-franc. a c.), (567); II, 8; III, 155.
ciele (pour *siele*) a.-franc. I, 406.
ciel et terre franç. III, 155.
çiel eng. I, 291; l. *çel*.
cielo ital., esp. I, 164, 291, 403, 457; III, 155, a.-esp. 179 (*en c.*).
cielo et terra ital. III, 155.
cielo(s) y tierra esp. III, 34, 155.
cién esp. I, 631.
çien (dua —) rhét. II, 68.
cienc pic. I, 340.
cieno esp. I, 291, 637.
çient, -ent roumanche I, 152, eng. 403, 485 (non *çaint*); II, 559 (*dua ç.*).
ciento esp. I, 150, 403, 485; II, 559.

cier roum. I, 403; II, 36.
ciera ital. I, 423; III, 113.
çierb (fervet) roum. I, 419.
cierbo esp. I, 403.
çierf eng. I, 403 (non *çerf*).
cierge²⁾ (cêreum) franç. I, 44, 519.
cierge (*cervia) a.-franc. II, 368.
cierna esp. II, 398.
çiert frioul. I, 150.
çierte viékkye napol. I, 621.
cierto esp. I, 150; II, 567, 619; III, 195 (*c. barniz et una cierta casa*), 262, 522 (*por c.*).
ciervo esp. I, 150.
cieunc pic. I, 340.
cieus (cil + s) a.-franc. II, 96.
cieus (li —) a.-franc. III, 36.
cieux franç. II, 39; III, 155 (*les c. et la terre*).
cig-illo port. II, 439.
çiggyu sicil. I, 70.
cigli (pl.) ital. I, 86.
çiglia ital. I, 84; II, 38.
cigluto ital. II, 478.
cigne franç. I, 17.
cignere ital. III, 464.
cigogne (bec de —) franç. II, 546.
cigolo ital. I, 541.
çigoñal esp. II, 435.
cigoñino esp. II, 452.
çigüña esp. I, 128, 512.
ci ha ital. III, 99.
çi moldave I, 79.
ci-i roum. III, 699.
ci-inclus franç. III, 138.
ctine, çitni valaq. I, 319.
ci-joint franç. III, 138.
cil (ciliu) franç. I, 84 a., 105, 559 (*sourcil*).
cil (*eccille) a.-franc. I, 86, 321; II, 94, 96, 564; III, 80, 141, 212, 624, 636; prov. I, 321.
çil Veglia I, 178.
cilh prov. II, 94, 96.
cilia lat. I, (515); II, 54.
ciliegia ital. I, 273, 511, 590; II, 54.
ciliegio ital. I, 403.
çilindrumen sard. II, 446.
ciliu(m) lat. I, 6, 70, 84 a.
cilla cast. I, 156.
cillazgo esp. II, 482.
**c-ille* lat. pop. III, 80.
cilleraje esp. II, 482.
cil qui a.-franc. III, 624.

1. Est un mot savant.

2. Le changement de *i* en *ie* aurait été déterminé, selon F. NEUMANN, par le groupe *r* + consonne : voy. Zs. XIV. 585.

cils a.-franç. II, 96.
cim prov. II, 387.
ċim lorr. I, 261.
cima lat. II, 387, ital. 17, 29, 371; III, 244 (*in c.*); esp. II, 29, 371.
cime franç. II, 371.
ciment franç. I, 355.
cimentar esp. II, 191.
cimenterio esp. I, 355, 587 (non -ro).
cimentire a.-franç. I, 519.
cimento ital. I, 355.
cimetière franç. I, 154, 355.
cimetire a.-franç. I, 154.
cinex lat. II, (29), 375.
ċimica sic. II, 375.
cinice lat. I, 403, ital. 403; II, 375.
cimiciajo ital. II, 468.
cimiento esp. I, 355.
cimiere ital. II, 468.
cimiterio ital. I, (347), 355.
cimitero ital. I, 17, 355, 519.
cinnu roum. I, 466.
ċimpoiū roum. II, 387.
-cin- lat. II, 118.
cin roum. I, 244.
ċin gén. I, 98.
ċin roum. I, 94.
cinat roum. III, 13.
cinças (pl.) port. III, 28.
cincel esp. I, 355; II, 500.
cincha esp. II, 386.
cincho esp. I, 467.
cincil roum. I, 3, 31, 403, 485; II, 559; macéd. I, 311.
cincime roum. II, 445.
ċinciri sic. I, 499.
cinci-spre-zece roum. II, 559.
cinci sute roum. II, 559.
cincișeci roum. II, 559.
cinco (quinque) esp. I, 3, 31, 403, 485; II, 559; III, 51; port. II, 559.
cinco (quindecim) vegl. I, 307.
cincoenta port. II, 559.
cincoenta esp. I, 426; II, 559-60.
cinct- lat. I, 95.
cinctu(m) lat. I, 467; II, 339.
cinctura lat. II, 492.
cincturare lat. I, 89, 572.
ċind roum. I, 244.
cindeirent (pf. de *ceindre*) a.-franç. E. II, 273.
cine (qui) roum. I, 94, 426, 551; II, 75, 107; III, 515, 629, 692.
cine (caena) a.-franç. I, 105, 291.
ciner- lat. II, 13, 15.
ciner lat. pop. II, 14.

cinere lat. I, 70, 76, 91, 332, 403, 527, 532; II, 374.
cineres (pl.) lat. III, 28.
cingere lat. I, 499; II, 430.
cinghia ital. I, 95, 488; II, 386.
cinghio ital. II, 386.
cingler franç. I, 587.
cing'lu, -glu lat. pop. I, 488; II, 430.
cingula lat. I, 181; II, 386.
cingulu(m) lat. I, 467; II, 386, 430.
cinigia ital. I, 511; II, 15.
**cinis-* a.-lat. I, 13.
cinis lat. II, 13, 15, 374, 386.
cinisia lat. I, 511; II, 15 (*cinis-*), 360.
ċink eng. I, 3, 31, 403, 485; II, 559.
ċinka ital. S. II, 625; lecc. III, 630.
ċinkainta eng. II, 559.
ċink ċient eng. II, 559.
ċinkeuel eng. II, 561.
cinorambre esp. II, 444.
cinprezece roum. II, 560.
cinq franç. I, 3, 33, (391), 403; II, 559; III, 51.
cinq cents franç. II, 559.
**cinquaginta* lat. pop. I, 3, 426.
cinquanta ital. I, 426, II, 559.
cinquante franç. I, 426; II, 559.
cinguau a.-béarn. II, 561.
cinque *lat. pop. I, 340, 403, 426, 485; ital. I, 3, 31, 403, 485; II, 559; III, 51, 421.
cinquecento ital. II, 559.
cinqueno a.-h.-ital. II, 561.
cinquième franç. III, 51.
cinquiesme (Charles —) franç. xvi^e s. III, 51.
cinre a.-roum. I, 451.
cinse (cinxit) roum., ital. II, 286.
cinta port. I, 95.
cint- ital. I, 95.
cint (canto) roum. I, 390; II, 131.
cint (cantem) roum. II, 142.
cintă roum. II, 586.
cintă (cantat, -ant) roum. II, 131.
cintă (cantă) roum. II, 149.
[cintam] (cantamus) roum. II, 131.
cintădm (cantemus) roum. II, 142.
cintăt (cantatu) roum. II, 327.
[cintăte] (cantate) roum. II, 149.

cintăfi (cantatis, -etis, -ate) roum. II, 131, 142, 149.
cintătoriū roum. II, 525.
[cinte] (cantes) roum. II, 142.
cinte (cantet, -ent) roum. II, 142.
cintera esp. II, 491.
cintero esp. II, 467.
[cintefi] (cantetis) roum. II, 142.
ċinfi (cantas, -es) roum. II, 131, 142.
cintiglio ital. II, 422.
[cintim] (cantemus) roum. II, 142.
cinto ital. II, 339.
cintolo ital. II, 430.
cintre franç. I, 95.
cintrer franç. I, 89, 344.
cintura ital., esp., port. II, 492.
**cinus* (cinis) lat. pop. II, 13, 15.
**cinus-ia* lat. pop. II, 15.
cinxii lat. II, (286).
cinxo (cinxit) esp. II, 286, 291.
cinza port. I, 511; II, 15.
cinzas (pl.) port. I, 454.
cinșeci roum. II, 560.
cinzento port. II, 516.
**cio* lat. pop. II, 459.
cio port. I, 102.
ciò ital. I, 184, 204, 552, 618; II, 98, 564; III, 87, 119, 414, 559, 572 a., 588, 629, 668.
ciocciare ital. I, 24.
cioccolatte ital. I, 548; III, 241.
ciò che ital. III, 629.
ciocli (pl.) roum. II, 36.
cioclu roum. II, 36.
ciol(e)se (tollere) a.-véron. I, 216.
-cion esp. II, 496.
cioncare ital. II, 124.
ciôso port. I, 102.
ciò sono a.-ital. III, 414.
cipe anglo-sax. I, 636.
-cipere lat. II, 173.
cipolla ital. I, 545.
cippu sicil. I, 70 (non -a).
cippu(m) lat. I, 70, 541, 626.
cippus lat. I, 547; II, 388.
cipressaja ital. II, 469.
Cipro ital. I, 32.
ċipudime calabr. II, 445.
**cipus* lat. pop. I, 547.
-cir franç. II, 593 a.
ċir (caru) Tarentaise I, 412.
ċir (cacare) jur. II, 124.
ċira (cera) sicil. I, 70, 105.
ċira (cara) vaud. I, 412.
cirașă roum. I, 273 (non -șă).
circa lat. I, 403; ital. III, 270, 273.

circat lat. I, 70.
circen, -inis lat. II, 16.
circes, -itis lat. II, 16.
circhi (cīrcas) a.-pad. II, 195.
circinās (gēn.) lat. II, 16.
circitare lat. pop. II, 587.
circitis (gēn.) lat. II, 16.
circoncir a.-franç. II, 121.
circoncis franç., prov. II, 335.
circoncisons (1^e p. pl. de *circoncire*) franç. II, 172.
circuire Palsgr. II, 125.
cire franç. I, 105, 267, 403;
 a.-franç. III, 184 (*cume c.*).
circaşă roum. I, 403 (non -şă),
 511.
čiręa eng. I, 403, 511 (non
 čeręa).
ciri prov. I, 80, 519.
**cirasă* a.-roum. I, 273.
ci riesco ital. III, 98.
cirindone ital. I, 17.
cirindonia ital. I, 17.
cirio esp. I, 80, 519, port.
 80.
čirka (cīrcat) sicil. I, 70.
ciro ital. I, 17.
ciruela esp. I, 356.
cis (cil + s) a.-franç. II, 96;
 III, 212.
cis (pour *cist*) wall., pic., bourg.
 II, 96.
cisa port. I, 116.
čisa romagn. I, 175.
cisaille franç. II, 439.
cisailles (pl.) franç. II, 360.
cisca esp. I, 420.
cisco esp. II, 468.
ciseau franç. I, 355; II, 500;
 III, 31 (*c. de la censure*).
ciseaux (pl.) franç. III, 31.
 « ciseaux » III, 31.
cisel (le —) a.-franç. III, 31.
čisello ital. I, 355.
**cisellum* lat. pop. I, 355.
**cisera* lat. pop. I, 529.
cisne a.-franç. I, 105, 531.
cisoir franç. II, 491.
cisoire franç. II, 491.
cisorium lat. I, 355; II, 491.
čišp eng. II, 4.
cispadana (Gallia —) lat. III,
 23.
**cisque* lat. pop. II, 569.
cisquero esp. II, 468.
**cisqueunu* lat. pop. II, 569.
cist a.-franç. II, 94, 96; III,

212 (*c. et cestes*); prov. II,
 94.
**cista* (*eccista) lat. pop. I, 267.
cista lat. I, (597).
čisterna mil. I, 315.
čistig roum. I, 359 (non *čiš-*).
cistus lat. I, 26.
**cīt-* lat. I, 313; -*cīt-* II, 118.
-cīt (3^e p. sg.) lat. II, 125.
cit *) a.-franç. II, 4 a.
citano esp. II, 567.
cit de Paris a.-franç. II, 4 a.
**cite* (civitas) a.-franç. II, 4 a.
cité franç. I, 1, 350, 377, 403;
 III, 731 (*la c. sainte*).
ciŧe Alatri I, 81.
**cited* (civitate) a.-franç. II, 4 a.
čited eng. I, 227.
citede (civitate) Oleiros I, 229.
cite-ien a.-franç. I, 377.
**citera* lat. pop. I, 326.
citerneau franç. II, 500.
citiso ital. I, 17.
cito lat. I, 70; II, 619.
citote esp. II, 508.
ciŧoyen franç. I, 377; II, 449.
**citroulus* lat. pop. II, 503.
čitrolu sic. II, 431 a.
citrouille franç. II, 423.
citrullo ital. II, 503.
città ital. I, 350, 403; II, 48;
 III, 123 (*la c. di Roma*).
cittadinanza ital. II, 518.
cittadino ital. II, 452.
citte (franç. *quitte*) hag. I, 410.
ciu *) (civitas) prov. II, 4 a.
ciu (caecu) a.-franç. I, 291,
 438.
ciū (*sequit) lyonn. I, 598.
ciudad esp. I, 295, 350, 403.
ciudadano esp. II, 449.
ciudades (pl.) esp. II, 42.
ciu de Montpellier a.-prov. II,
 4 a.
ciuffagno ital. II, 460.
ciume port. II, 446.
ciumes (ums —) port. III, 27, 50.
čiunk Matera III, 630.
ciurma ital. I, 17, 23; II, 29,
 371.
ciurmaglia ital. II, 439.
ciuró a.-cat. I, 297, 566.
ciurui roum. II, 593.
cius (cil + s) a.-franç. II, 96.
ciută roum. II, 364.
civaja ital. II, 469.
cive a.-franç. I, 105.

cive Peletier I, 226.
civē a.-franç. II, 357.
civet, -et franç. I, 226; II, 357.
civettuola ital. II, 431.
civilidad esp. II, 493.
civilis lat. II, 436.
civitas lat. I, 1; II, 4 a.
civitate lat. I, 377, 403.
Civita vecchia ital. II, 4 a.; III,
 730.
čivu sicil. I, 70.
ciz wall., pic., bourg. II, 96.
čizellu ital. I, 444.
cizne port. I, 338.
čizo (cado) neuch. II, 172.
clabaud franç. II, 510.
claiē franç. I, 20, 72.
claime (clamat) a.-franç. II, 189.
clair franç. I, 405; II, 619; III,
 99.
clairret franç. II, 357.
clairvoie franç. II, 398.
clair-semé franç. II, 548.
clairvoyant franç. II, 548.
clama port. II, 399.
clamabat (appelait) lat. III, 110.
clamare lat. I, (423).
clamat lat. II, (187).
clamavit (nomma) lat. III, 110.
clamer franç. II, 189.
clamido esp. II, 485.
claquet franç. II, 507.
claquette franç. II, 507.
clar prov. I, 223.
claraboya esp. II, 544.
clar d'entendre esp. III, 268.
claré a.-franç. II, 357.
clareza esp. II, 480.
claridad esp. II, 493.
**clarius* lat. pop. II, 403 a.
claro esp. I, 223; II, 619.
clar-our a.-franç. II, 360.
clarté franc. II, 493.
clartés (pl.) a.-lyonn. II, 34.
claru(s) lat. I, 223, 404-5; II,
 (62).
clarzir *) prov. II, 593 a.
classes (pl.) a.-prov. II, 39.
classicum lat. I, (427).
classis mille navium lat. III,
 40.
clasul Dosofteiu I, 83.
clau (clave) prov. I, 223, 442.
clau (claudit) prov. I, 282; cat.
 II, 125.
claud frioul. I, 223.
claudam (subj.) lat. II, (147).

1. Cf. aussi G. COHN, H. A. 103, 229.

2. Cf. note 1. Le mot ne paraît d'ailleurs se rencontrer que dans le Saint-Léger, de sorte que son existence est douteuse.

3. Voy. p. 15, n. 1.

claudere lat. I, 274; II, (122, 128), 597.
claudigo lat. II, 428.
claudii lat. I, 282; II (125).
claudio lat. II, (172).
claus (clausit) prov. II, 286.
claus (clausu) prov. II, 335.
**clausio* lat. pop. II, 496.
clausit lat. II, 286.
clausor lat. II, 489.
claustra lat. II, 54; III, 32; a.-esp. II, 54.
clausu lat. II, 335.
clausura lat. pop. II, (492 a.).
clavar esp. I, 422; II, 377.
clavazon esp. II, 372, 496.
clave(m) lat. I, 117, 223, 228, (268), 442, (555); II, (378).
clave (clef de voûte) esp. II, 377, 399.
claves (pl.) lat. II, (34).
clavicula lat. II, 422.
clavichu lat. pop. II, 422.
clavier franç. II, 468.
clavija esp. I, 422 (non *-iga*).
clavijo esp. II, 422.
clavis lat. I, (225, 255).
clavo esp. I, 422.
clavu(s) lat. I, 14, 223, 274, (423).
clayon franç. II, 458.
-cle franç. II, 425.
clê franç. I, 226.
cleampâ roum. I, 272.
clêf, *clê(f)* franç. I, 226, 442, 558.
Clementes lat. I, 309.
clemenzia ital. II, 518.
clera a.-mil. I, 423.
clerçon a.-franc. I, 344; II, 459.
clere (: *matere*) a.-franc. I, 225.
clergastre a.-franc. II, 523.
clergé franç. I, 344.
clergesse a.-franc. II, 366.
clergil prov. II, 436.
clerigalla esp. II, 439.
cleriguesca esp. II, 520.
clerizon esp. II, 459.
cles a.-lyonn. II, 34.
**cleta* lat. I, (76).
cliera a.-ital. I, 423.
clignements d'œil ou d'yeux franç. III, 242.
clignoter franç. II, 591.
clin esp. I, 590.
clinar prov. III 368.
cliner a.-franc. III, 368.
clinu lat. I, 31.
cliquetis franç. II, 415.

clocar esp. II, 191.
clochel esp. II, 467.
clochier a.-franc. II, 577.
cloison franç. II, 496.
cloistre a.-franc. II, 54.
cloître franç. I, 289.
clôp catal. I, 23.
**cloppicare* lat. pop. II, 577.
clore franç. II, 491.
clos- franç. II, 491.
clos franç. II, 335.
close franç. II, (346).
closoir franç. II, 491.
clôt (clausit) a.-franc. II, 286.
clôt (claudit) franç. I, 282.
clotoir franç. II, 491.
clou franç. I, 250; II, 189, 353.
clouer franç. II, 189.
clou-et a.-franc. II, 353.
clouet-ier a.-franc. II, 353.
cloufichier a.-franc. II, 594.
cloufir a.-franc. II, 121.
cloufire a.-franc. II, 121.
cloufist (pf.) a.-franc. II, 121.
clous (pl.) franç. II, 39.
clousser angev. I, 427.
cloutier franç. II, 353.
Clouis franç. I, 18, a. 3.
cloyère franç. II, 469.
-clu- lat. pop. I, 403.
-clu lat. pop. II, 356.
clupea lat. I, (422), 506.
clusa lat. I, 440.
**clusma* lat. pop. I, 17.
clys-oir franç. II, 354.
clyster lat. I, 14.
clys-tère franç. II, 354.
ênér eng. II, 187.
êneve neuch. I, 372.
co- ital. II, 95, 571, piém. 95.
co (caput) a.-gén., a.-mil., a.-tur. I, 442.
co (**eccehoc*) Jonas I, 184; prov. II, 98.
ço (**eccehoc*) a.-franc. I, 552; II, 84, 98; III, 412 (*ço sui jo*), 414, 591, 650, 666; prov. I, 552.
co (quomodo) port. II, 105; rhét. III, 278, prov. 514, 594 et a., frioul., vénit. 594 et a.
co (cum) port. I, 549; III, 218.
ço (te o) a.-port. I, 628.
coa- lat. I, 426.
coa a.-mil. I, 436, a.-esp. 437.
coacă (cuisson) roum. II, 398.
coacă (coquat) roum. II, 166.
coace (coquit, -ite) roum. II, 166.

coactus lat. I, 376, 426, 458.
coadă roum. I, 436.
coae (pl.) roum. II, 45.
coag'lare lat. pop. I, 488.
coagliare ital. I, 488.
coagulare lat. I, 376.
coagulat lat. I, 426.
coate (pl.) roum. II, 36.
coapsă roum. I, 463.
coapse (coxit) roum. II, 286-7.
**cârcet* (comarcet) lat. pop. I, 403.
coardă roum. I, 184.
coarnă roum. I, 474.
coarne (pl.) roum. II, 36.
coarte a.-port. I, 549.
coasă roum. II, 431.
coase roum. II, 265.
coastă roum. I, 184, 468.
coatăle a.-roum. II, 36 a.
coate roum. II, 36 a.
cobarde esp. II, 519.
cobde prov. I, 332.
cobdiçiar a.-esp. III, 387.
cobeito (**cupedjetat*) prov. I, 111.
cobetero esp. II, 491.
cobezeiar prov. II, 583.
cobija esp. I, 493.
cobil esp. II, 437.
cobir prov. II, 119.
cobla esp. I, 119.
cobra port. I, 184.
cobra (3^e p. s. de *cobrar*) prov. II, 190.
cobrai (fut. de *cobrar*) prov. II, 315.
cobramos (1^{re} p. pl. pr. ind. de *cobrar*) port. pop. II, 192.
cobrar port. I, 364.
cobre (cūprum) esp. II, 41.
cobre (**coprit*) port. I, 184.
cobres (pl.) esp., port. III, 25.
cobrir esp. II, 598.
coc (coquit, -unt) roum. II, 166.
coc (coxit) prov. II, 283.
çoçar port. II, 576.
cocchio ¹⁾ ital. I, 23.
**coccinella* lat. pop. I, 591.
**coccus* lat. pop. II, 51.
cocce (coquit) roum. I, 184, 441.
cçce (coquit), *cçce* (coque) galic. II, 196.
cocedam (coquebam) roum. II, 166.
cocedero esp. II, 491.
cocedura esp. II, 492.
côcem (coquimus) roum. II, 166.
cocendo ital. II, 168.

1. Doit être une italianisation du vénit. *coço* : voy. H. SCHUCHARDT, Zs. XV, 95.

cocer esp. II, 154, 171, 191.
**cocere* lat. pop. I, 501, 531; II, 154, 159, (167, 170), 170.
**cocēs* (coquitis) lat. pop. II, 154.
cocete (coquitis) ital. II, 168.
cōcēti (coquitis) roum. II, 166.
cocēva (coquebat) ital. II, 168.
cocharro (tasse) esp., (mai) port. II, 504.
cochastro esp. II, 523.
coche (truie) a.-franç. II, 364.
coche (ital. *cocchio*) franç. I, 23.
coche (calcat) franç. I, 410, 477.
cochlea lat. II, (387).
cochlear lat. II, 464.
cochleare lat. I, 492.
cocho esp. I, 459; II, 339.
cochoi franç. II, 491.
cochoir franç. II, 491.
cochois franç. II, 491.
cochon franç. II, 456.
cochura esp. II, 492.
coci a.-gén. III, 475.
coci (coquis) roum. II, 166.
cociamo (= coquimus) ital. II, 168.
**cocinus* (coquimus) lat. pop. II, (170).
cocina *lat. pop. I, 399, esp. 359.
cocind roum. II, 166.
**cocit* (coquit) lat. pop. I, 184.
cocitura ital. II, 492.
coco (de *cocus*) lat. I, 501.
**coco* (coquo) lat. pop. II, 154, (170, 172).
coço (coquo) port. II, 165.
cōcoma ital. I, 119.
cocomeraja ital. II, 469.
cocomerajo ital. II, 468.
cōqmero ital. I, 119, flor. 146.
cocos roum. II, 364.
cocque (= coxit) ital. II, 288.
cocrète franç. II, 553.
cocta lat. I, 462; III, 11.
coctiare lat. pop. II, 576.
coctio lat. pop. II, 496.
cocto lat. I, 459.
coctu lat. I, 184; II, 339.
coctura lat. II, 492.
cocu lat. I, 184.
cocufier franç. II, 578.
cocullo ital. I, 545.
cocus lat. I, 501; II, 4.
coda lat. I, 119, 436, ital. 119, (381), 436; II, (48).
codal esp. II, 435.
codalb roum. II, 543.
codardigia ital. II, 481.
codardo ital. II, 519.
codazza ital. II, 420.
codazzo ital. II, 420.

code (cubitu) a.-franç. I, 119.
code (codex) franç. I, 537; II, 4.
codea port. I, 524.
codêço port. I, 604.
codigo a.-vén. II, 4.
codena esp. II, 451.
codeso esp. I, 17, 604.
codesto ital. II, 571.
codex Justinianus lat. II, 4.
codêço esp. I, 604.
codicia esp. II, 480.
codigo esp. I, 328 a.; II, 4, 17, 35, port. 4, 17.
codino ital. II, 452.
codirosso ital. II, 555.
codō esp. I, 119, 332, 538.
codobaturā roum. II, 430.
codon esp. II, 457.
codoniate esp. II, 506 a.
codremos (fut. de *coger*) a.-esp. II, 316.
codros roum. II, 543.
codrū roum., alban. I, 22.
coduto ital. II, 478.
coe a.-franç. I, 129 a.
coe a coe a.-franç. III, 251.
coe (franç. *chez*) Bessin I, 410.
coelho port. II, 422.
cœli (pl.) lat. III, 34.
cælum lat. III, 34.
cæna lat. I, 291.
coercet lat. I, 403.
cætus lat. I, 291.
cœur franç. I, 185, 409, 552; II, 9; III, 192 (*de bon c.*).
çæv franç. E. I, 409.
cofaccio ital. I, 582.
cofamo ital. I, 184, 203, 328.
cofessur prov. I, 484.
coffin franç. II, 355.
coffre franç. I, (184), 326, 535, 540.
cofia esp. I, 508.
**cofinu* lat. pop. I, 184.
cofondre prov. I, 484.
coge (*colgit) esp. II, 160.
cogedor esp. II, 490.
coger esp. II, 160, 197, 316.
cogere armis lat. III, 46.
cogia (*colgebat) esp. II, 160.
cogitare lat. I, 11, 531; II, (124), 587.
cogitat lat. I, 531.
cogitatum lat. II, 484.
cogitatus lat. II, 484.
cogito lat. II, (136).
cogli (con gli) ital. III, 461.
coglie (*colgit) ital. I, 602; II, 160.
cogliere ital. II, 128, 160, 197.
coglieva (*colgebat) ital. II, 160.

coglio ital. I, 119.
cognasse franç. II, 414.
cognato ital. I, 353, 465.
cognatu lat. I, 465.
cognitum lat. I, 313.
cognitus lat. I, 295, (385).
cogno ital. I, 119, 136, 512.
cognoir franç. II, 491.
cognoscere lat. I, 353; II, 190, 315; III, 374.
cognoscire a.-pad. II, 120.
cognoscis lat. I, 127.
cognoscit lat. II, (187).
cognosco lat. I, 465; II, (136).
cognovi lat. I, 127; II, 282.
**cognovuit* lat. pop. II, 278.
cognule, -utte (= connue) a.-franç. II, 346.
Cogolla (la —) esp. III, 146.
cogollo esp. I, 545; II, 423 (non *cagullo*).
cogombro esp. I, 527.
cogujada esp. I, 362 (non -o).
cogulla esp. II, 503.
cogulo port. I, 545.
cohete esp. I, 582.
cohibet lat. I, 403.
cohombro esp. I, 119, 443.
**cohortile* lat. pop. II, 437.
cohüe saintong. I, 359.
**coi* (cui) lat. pop. I, 276.
coi (*quetu) franç. I, 3; II, 62.
coi (quid) a.-franç. III, 559, 566, 640.
coi (con+*i*) ital. III, 444.
coidar port. I, 524.
coide (cogitat) a.-franç. II, 189.
coidier a.-franç. I, 147, 356; II, 189.
coif roum. I, 508.
coifa port. I, 508.
coiffe franç. I, 447, 508.
coi ke a.-franç. III, 640.
cqil (coleu) a.-franç. I, 119.
coil (= *colgo) a.-franç. II, 163.
coildrai (fut. de *coillir*) a.-franç. II, 314.
çoile (celat) a.-franç. II, 189.
coille (= *colgat) a.-franç. II, 163.
coillir a.-franç. II, 189.
coilloie (*colgebat) a.-franç. II, 160, 163.
coima port. I, 512.
Coimbra port. I, 443.
coimeterium grec-lat. I, 519.
coimo (cómedo) a.-port. I, 331.
coin a.-franç. I, 119, franç. 512.
coing franç. I, 132.
cointe a.-franç. I, 313.

cointise a.-franç. II, 481.
coion franç. I, 517.
coisier a.-franç. II, 576.
coisson a.-franç. II, 496.
-coit franç. II, 189.
coitado de mim port. III, 276.
coitare a.-ital. II, 587.
coite (cûlcita) franç. I, 594.
coite (*queta) franç. II, 62.
coito port. I, 184, 300, 459.
coiture a.-franç. II, 492.
coiù roum. II, 45.
coive port. N. I, 281.
coivre a.-franç. I, 494.
coja (subst.) esp. I, 188.
coja (= *colgat) esp. I, 160.
coje (*côlgit) esp. I, 602.
cojecho esp. II, 339.
cojo (coieu) esp. I, 119.
cojo (= *colgo) esp. II, 160.
**cojux* lat. pop. I, 403.
čoka obw. II, 64.
col (collu) franç. I, 184; II, 25.
col (caule) esp. II, 377.
col (con+lo) ital. III, 103, 444, 461.
col Ariège I, 545.
cola esp. I, 119, 436.
colà ital. III, 475.
colacorta esp. II, 543.
coladero esp. II, 491.
colapeç esp. II, 553.
colar esp. II, 191.
colc (= collegit) prov. II, 283.
colcedra a.-esp. I, 594.
**colcita* lat. pop. I, 594.
**colcitre* a.-ital. I, 594.
colcha esp. I, 594.
colchon esp. II, 457.
cold émil., tyrol. I, 290.
coldera mil. I, 360.
coldo (caldo) a.-venit. I, 252.
coldo léon. I, 538.
colech prov. II, 339.
colee a.-franç. III, 88.
colegir esp. II, 191.
colei ital. II, 94; III, 89.
cpler a.-franç. II, 189.
coler dial. ital. II, 162.
colera lat. I, 17.
colère franç. II, 394.
colere lat. II, (342).
**colestrum* lat. pop. I, 119.
coletto a.-ven. II, 343.
coieu lat. I, 119.
cpleure (colórat) a.-franç. II, 189.
coieus lat. II, (36).
**colfus* lat. pop. I, 17.
**colga* (colligat) lat. pop. II, 147, 160.

colgadizo esp. II, 415.
colgajo esp. II, 421.
colgar esp. II, 191; III, 361.
**colgat* (colligat) lat. pop. II, 160.
**colgebat* (colligebat) lat. pop. II, 160.
**colligēmus* (colligimus) lat. pop. II, 197.
**colgere* (colligere) lat. II, 160.
**côlgit* (colligit) lat. pop. II, 117, 160, 197.
colgo (colligo) lat. pop. II, 160, 197, ital. 154, 160, 162.
colheito port. II, 343.
colher (côchleariu) port. I, 353.
[colher] (*colgere) prov. II, 160.
colbia (*colgat) prov. II, 160.
colhir prov. II, 160, 197.
colicano esp. II, 555.
coliflor esp. II, 554.
colina esp. II, 453.
colla ital. I, 17.
collado esp. II, 484.
collana ital. II, 450.
collar esp., prov. II, 464.
collare lat., ital. II, 464.
collarin esp. II, 452.
colle lat., ital. I, 184.
collecta (pecunia —) lat. eccl. II, 486.
collectu(s) lat. II, 339, 343.
collegghi (pl.) ital. II, 40.
collegi (pf.) lat. II, 121.
collegio a.-mil. II, 343.
**collēgit* lat. pop. II, 197.
coller a.-franç. II, 464.
collera ital. I, 17.
colletto ital. II, 343.
collibertus lat. II, 539.
collie a.-mil. II, 162.
collier franç. II, 358, 464.
**colligēmus* lat. pop. II, 197.
colligere lat. II, (118, 128), 162, 167, 202.
colligiano ital. II, 449.
colligimus lat. II, 197.
côlligit lat. I, 602; II, 197.
côlligit lat. pop. I, 602.
colligo lat. II, 162.
côllo lat. pop. II, 197.
collina lat., ital. II, 453.
colliso ital. II, 335.
collitorzolo ital. II, 558.
côllo ital. I, 184.
côllo port. I, 184.
collocare lat. I, (410); II, (158).
collocat lat. I, 119.
colloco lat. II, (158).
colloit a.-franç. II, 339, 343.

collonho port. II, 461.
collora a.-romain I, 328.
colluivies lat. II, (29).
collu lat. I, 184.
côlme a.-franç. I, 119.
colme port. I, 483.
colmena esp. II, 464.
colmenar esp. II, 464.
côlmo ital. I, 119.
colo lat. I, (308).
çolo Puybarraud II, 388.
côlobra lat. pop. I, 184.
**côlôbra* lat. pop. I, 130, 594.
colodrazgo esp. II, 482.
colombajo ital. II, 468.
colombat prov. II, 506.
colombe franç. I, 353.
colonial franç. II, 434.
colonna ital. I, 405.
colonnailles franç. II, 439.
colonne franç. I, 353; 486; II, 380; III, 123 (c. Rambuteau).
color lat., ital. III, 125; esp. I, 457; II, 379 (la c.).
colora sard. I, 130.
colore lat., ital. I, 457.
colôrer a.-franç. II, 189.
colorido esp. II, 484.
colorire ital. II, 575.
coloris franç. II, 415.
colorito ital. II, 484.
coloro ital. II, 94; III, 743 (il c. beni).
colossal franç. II, 434.
colostra lat., ital. II, 386.
colostu(m) lat. I, 119; II, 386.
colp a.-prov. I, 482.
colpa ital. I, 119.
côlpe a.-franç. I, 119.
colpevole ital. III, 262.
colpo roman I, 17, co- ital. 17, 325, 477; III, 245 (c. di maestro).
colporteur franç. II, 594.
colpu(s) lat. pop. I, (17), 29, 131, 325, 477.
colrar esp. I, 348.
colre prov. II, 283.
**colru(s)* lat. pop. I, 582; II, 25.
colse (= collegit) ital. II, 286.
colsi (= collegi) ital. II, 154.
**colta* (cûlcita) lat. pop. I, 594.
coltella ital. II, 388.
coltellaccio ital. II, 414.
coltellata ital. II, 487.
coltelli (pl.) ital. I, (516).
coltelliera ital. II, 469.
coltello ital. I, 477¹; II, 500.
colto ital. II, 154, 341.
coltre ital. I, 594.

1. Noté *koltello*.

coltrice ital. I, 594.
coltrum lat. pop. I, 142.
colubra lat. I, 405.
coluclu lat. pop. II, 423.
coluevre a.-franç. I, 130, 184.
colui ital. II, 94; III, 58, 89, 618, 743 (*il c. consiglio*).
Columbrija lat. I, 443.
columnarium lat. II, 468.
**colureus* lat. pop. I, 583.
**coluria* lat. pop. I, (214).
colurnus lat. pop. I, 583.
colurus lat. pop. II, 381.
colustrum lat. I, 119.
**colyrus* lat. pop. I, 527.
colze cat. I, 566.
colzu sard. I, 475.
com- franç. II, 536.
com (quomodo) a.-franç. I, 613; II, 620; III, 184 (*ainsi c. li lyon, einsi c. foin, c. cyre, tout ainsi c. li mors, c. la pouceire, c. li chevaulz et li mules*), 278, 514, 517, 590, 594 et a., 598, 608 (*autant c., tant c., tel c.*), 610-1 (*c. plus... plus*), 636 (*c.... qui*), 745, prov. 184 (*c. peissos, enaïssim c. porc senglar*), 514, 517, 608 (*tal c.*), 611 (*c. plus... (e) plus*), cat. 588, 590, 594 et a., 610, port. 132 (*para c.*).
com (cum) port. I, 549; III, 347, 427, 494 (*c. tudo*), 509.
com' (come + a) ital. III, 183.
çoma (coma) port. I, 201, esp. 219 a.
çoma (come[d]a) port. I, 186; II, 196.
coma (comme) ital. S., prov., galic. III, 278 et a.
comadrazga esp. II, 482.
comadre ital., esp., port. II, 539.
comadreja esp. II, 422.
comandé a.-franç. I, 558.
comander a.-franç. III, 387, 390.
comandi (1^e p. s.) a.-prov. II, 136.
comarca esp. II, 539; a.-esp. III, 145 (*en c.*).
comarçet a.-lat. I, 403.
çomas (come[d]as) port. I, 186.
comb prov. I, 20.
*comba*¹) prov. I, 20, esp. 20, 497.
combat franç. II, 398.

combater port. II, 600.
combattir esp. II, 600.
combattere *lat. pop., ital. II, 600.
combattre franç. II, 600.
*combe*¹) a.-franç. I, 20, franç. 497.
combeneficiado esp. II, 539.
çombia (cumulat) ital. I, 119.
combiato ital. I, 505.
combidar esp. I, 484, 497, 499; cf. *conv.*
combien franç. II, 571; III, 187, 238, 745.
« combien que ce soit » III, 640.
**combina* lat. pop. I, 427.
comble (cumulat) a.-franç. I, 119, 147, franç. 313, 528.
comble (adj.) franç. II, 333.
*combo*¹) esp., port. I, 20.
combré (fut. de *comer*) a.-esp. II, 316.
combreza esp. I, 217.
combrueza esp. I, 217.
come (quomodo et) ital. I, (431), 613, 618; III, 58, 127, 180, 183 (*c. fu mar, c. falso veder; c. abeto, com' aquila, c. cieco, c. folgore, c. neve, c. olio, c. penna, c. peregrin; c. l'avorio, c. la navicella, c. la neve, c. un ghiaccio*), 216, 278, 280, 396, 514, 562, 578, 580, 588, 594, 598, 605-6, 630, 636, 639, esp. 636.
come (quomodo) a.-franç. III, 197, 280, 514, 636; voy. *comme*.
çme (cōmedit) esp. I, 201; port., galic. II, 196.
çme (comeda) galic. II, 196.
começar port. I, 485; II, 600; III, 387.
come che a.-ital. III, 594, 630.
come... che ital. III, 636.
come cil qui a.-franç. III, 636.
come... cosi a.-ital. III, 594.
come[d]a lat. I, 186.
comédere lat., *comédère lat. pop. II, 126.
comedir a.-esp. II, 316.
comedirse esp. II, 191.
cōmedit lat. I, 201.
come[d]o lat. I, 186.
cōmedo lat. I, 331.
com(e)do lat. II, 196.
comén prov. III, 514
començailles a.-franç. II, 439.

comencier a.-franç. III, 293 (*il est comenciez*), 390.
come nmoi romain III, 278.
coment a.-franç. II, 620; III, 514.
comenzar esp. II, 191, 600; III, 387, 389.
come pria ital. III, 598.
come prima ital. III, 598.
come quando... ital. III, 183.
come que esp. III, 636.
comer esp. II, 126, 316; III, 16 (*bueno de c.*); port. III, 17.
comerdes (podeis —) port. III, 17.
comere a.-franç. I, 225.
comes lat. I, 211, 617; II, 545.
çomes (comedis) port. II, 196.
come se ital. III, 606.
come si sa ital. III, 605.
comes stabuli lat. II, 545.
comesto port. II, 334, 339.
comestus lat. II, 339.
cometa lat. II, 371.
come tosto ital. III, 598.
come tte ital. III, 278.
come-ç-ana port. II, 353.
come-ç-inho port. II, 353.
comexon esp. II, 496.
comfait a.-franç. II, 572.
cōmia (cōmēdas) astur. II, 148.
cómico esp. III, 8.
comido esp. III, 13.
comidrān (fut. de *comedir*) a.-esp. II, 316.
comienda esp. II, 399.
comignolo ital. I, 585; II, 403, 430.
comigo esp. I, 147.
comincia (*comīnitiat) ital. I, 95 (non -inica).
cominciare ital. I, 343, 509, 589 (non *comm-*); II, 600; III, 387, 389-90.
comind roum. II, 399.
**cominicare* lat. pop. I, 351.
**cominiatiare* lat. pop. II, 600.
comint a.-tess. I, (431).
comistr-ajo esp. II, 360, 439.
comite lat. I, 184, 211, 332, 617.
comitis (vice —) lat. 537.
comma ital. S. III, 278.
command (= *commando*) a.-franç. II, 136.
commandare ital. III, 667 (non *coma-*).
commande franç. II, 399.
commandement franç. I, 609.

commanz (= *commando*) a.-franç. II, 136.
commare ital. I, 455.
**commater* lat. pop. II, 539.
commi (*comme* + *a*) napol. III, 183 (*c. a Turco* etc.; *c. aglio*).
comme ital. S. III, 278 et a., napol. 183 (*c. a protamiede-co*), a.-franç. 184 (*c. uns espouseiz, c. un fort arc d'a-rein, c. un four de feu, c. uns geant; c. yawe*), 608 (*autant c., tant c., tel c.*), m.-franç. 636, franç. mod. 197, 216, 278 et a., 396, 562, 580, 587 et a., 597 et a., 605-7 (*c. ... ainsi*), 608.
 « *comme* » III, 702.
comme ... ainsi franç. III, 607.
comme celui qui m.-franç. III, 636.
commedia ital. I, 548.
 « *commencement* » III, 492.
commencer franç. I, (372, 391), 509; II, 600.
 « *commencer* » III, 387, 389-90.
commendau rhét. III, 291.
comment franç. III, 100 (*c. allez-vous, c. cela va-t-il?*), 514, 517.
comme on sait franç. III, 605.
commère franç. II, 539.
comme si franç. III, 606.
 « *commettre quelque'un pour quelque chose* » III, 398.
commiato ital. I, 505.
commigo port. II, 75.
commo a.-esp. III, 185 (*c. estrel-las, c. omne lazado, c. plata, c. pobre cabanna, c. faz buen pastor, c. bien ordenado; tal c. cera*), 590, 594, 606.
commodo ital. I, 548.
commora a.-romain I, 328.
commo si a.-esp. III, 606.
commum, -*ua* port. II, 60.
communard franç. II, 519.
communelment a.-franç. II, 620.
communément franç. II, 620.
**communia* lat. pop. II, 405.
comno a.-port. II, 105.
comnosco port. II, 75.
como (*come[d]o*) port. I, 186; II, 196.
**(co)mo* lat. pop. III, 569.
**commo* (*quomodo*) lat. pop. III, 209, 573, 580, 587 et a., 590, 594 et a., 605-7, 610; esp. I, 201, 308, 613, 638; III, 62, 180 (*c. faz buen pastor*), 185 (*c. boca*

de lobo, c. buen lugareño, c. dueña, c. fraile, t. leon, c. lepra, c. mal pajaró, c. molino, c. mulo, c. muy gran bellaco, c. tomate; c. de pastor; c. d pariente), 197, 209, 216, 278, 280, 514, 562, 568, 573, 580, 587 et a., 590, 594 et a., 598, 605-8 (*tanto c.*), 610, 630, 636, 639, 647, 668, 670, port. 185 (*c. a neve*), 197 (*c. neve et uma n.*), 216, 278, 280, 514, 562, 573, 580, 587 et a., 606, 668, 670.
como (*pour commo*) port. II, 105.
como aquel que esp. III, 636.
comodidad esp. II, 493.
como el que esp. III, 278.
como que port. III, 278, esp. 587.
como quiera que esp. III, 630.
como se port. III, 606.
como se sabe esp. III, 605.
comosto (ital. *commosso*) a.-mil. II, 341.
compadre ital., esp., port. II, 539.
compadrado esp. II, 475.
compadrazgo esp. II, 482.
compagna ital. II, 405; III, 124.
compagne a.-franç. II, 405.
compagnessa a.-ital. II, 366.
compagnia ital. II, 406.
compagnie franç. II, 406; III, 343 (*la c.*).
compagno ital. II, 4.
compagnon franç. II, 23.
compagnone ital. II, 459.
compaigne Chev. II esp. I, 232.
compain a.-franç. II, 4, 23.
compainz a.-franç. II, 23.
compango esp. II, 541.
companhor prov. II, 7.
companhs (pl.) a.-prov. II, 23.
companhs prov. II, 4.
compaña esp. II, 405.
compañia esp. II, 406.
**compañia* lat. pop. II, 405, 459, 596.
**companicum* lat. pop. II, 541.
**companio* lat. pop. II, 405, 459.
companya (*la —*) a.-esp. III, 343.
comparacion esp. II, 496.
comparer franç. II, 189.
comparius rhét. III, 291.
comparaison a.-franç. II, 496.
comparrai (fut. de *comparer*) a.-franç. II, 314.
comparte esp. II, 539.

compartiment franç. II, 447.
compassionare a ital. III, 368.
compassione ital. III, 368 (*aver c. a*).
compatacion esp. II, 496.
**compater* lat. pop. II, 539.
compator lat. II, 597.
compellir prov. II, 119.
comp(e)rare ital. I, 576; III, 46.
comperche (subj.) pic. II, 147.
compère franç. II, 536, 539.
compere (comparat) a.-franç. II, 189.
comperer a.-franç. I, 344.
comperrai (fut. de *comperer*) a.-franç. II, 314.
competir esp. II, 191.
compex dial. franç. I, 456.
compezar de esp. III, 389.
compiangere ital. II, 600; III, 354.
compie (complet) ital. I, 210.
compiere ital. II, 119.
compieta a.-napol. I, 105.
compire ital. II, 119.
**compiare* lat. pop. I, 343, 385.
compldeco lat. II, 597.
complaindons (1^e p. pl. ind. pr. de *-dre*) a.-franç. E. II, 154.
complaindre franç. II, 600.
**complangere* lat. pop. II, 600.
**complire* lat. pop. II, 119.
com plus ... (e) plus a.-franç. III, 611.
componicchiare ital. II, 581.
compra esp. II, 399.
compradora port. II, 60.
comprehensibilis lat. II, 408.
comprer a.-franç. I, 345.
compris franç. III, 138.
comproprietario esp. II, 539.
compta catal. I, 307.
comptant franç. III, 15.
compte-pas franç. II, 547.
**comptiare* lat. pop. II, 576.
comptoir franç. II, 491.
computare lat. I, 343.
com ... qui a.-franç. III, 636.
coms prov. II, 23.
comsigo port. III, 67.
comtal prov. II, 372.
comie franç. I, 211; prov. II, 23.
comité franç. II, 372, 475.
Comté (*La Franche —*) franç. II, 372.
comtesse franç. II, 366.
com tudo port. III, 494.
comulgar esp. I, 574.
comuna prov. II, 60.
comuña astur. II, 405.

comuno ital. II, 60.
 comunel a.-franç. II, 620.
 *comunicare lat. pop. I, 351.
 comunidad esp. II, 493.
 comvosco port. II, 75.
 con- lat., franç., ital., esp. II, 597, 600.
 -con franç. II, 459.
 con (cunnu) a.-franç. I, 119, 542.
 con (cum) ital. I, 549, 621, 624; III, 137, 218, 246, 249, 251 (duol c. duolo), 274, 347, 426-7, 444, 454, 461, 471, 494, 509, 536, 552, 566, 572 a., 588, 668, 713, 736; esp. I, 549; III, 87, 200, 218, 246, 249, 263, 347, 427, 444, 454, 461, 471, 494, 499, 509, 536, 552, 647, 729, prov. 606, port. 552.
 con (quomodo) cat. III, 594, prov. 184 (c. caus, aissi c. la roda, aissi c. las estelas, cap ayssins c. ha boc e los huelhs ayssi c. lume, c. fa ferre), 607, 610, franç. 278 (c. de), 673.
 conba piém. I, 20.
 con bien que a.-franç. III, 673.
 conca lat., ital. I, 184, 210.
 conca sarde I, 129.
 concausa ital. II, 539.
 concebir esp. II, 122, 191.
 concedere ital. III, 667.
 concejil esp. II, 436.
 concelbio port. II, 497.
 concenar esp. II, 600.
 concepe (ital. concipisce) a.-ital. II, 201.
 concepire ital. II, 119.
 conceptible franç. II, 408.
 cončerlim obw. II, 446.
 concernant franç. III, 429.
 concernir esp. II, 191.
 concertar esp. II, 191.
 concha lat. II, 387.
 concha (conca) port. I, 184.
 con che ital. III, 566.
 conciaja ital. II, 469.
 conciare ital. I, 509; II, 156, 576.
 concibes (concupis) esp. II, 191.
 concibia (concupiat) esp. II, 191.
 concibio (concupio) esp. II, 191.
 concimaja ital. II, 469.
 concime ital. II, 445.
 concio ital. I, 184.
 con ciò fosse cosa che ital. III, 588.

con ciò sia (cosa) che a.-ital. III, 572 a., 588, 668.
 concipio lat. II, 191.
 concittadino ital. II, 539.
 concivis lat. II, 539.
 conclu, -ue franç. II, 338.
 conclut, -ute m.-franç., norm. mod. II, 342.
 concomer esp. II, 600.
 concomo esp. II, 398.
 concordia prov. I, 340; II, 404.
 *concordium lat. pop. II, 404.
 concroidre Eulalie I, 72.
 condado esp. II, 475.
 Condate lat. I, 666.
 Condates lat. I, 606.
 conde a.-esp. I, 219, 617.
 Condé franç. I, 606.
 con de a.-franç. III, 278.
 condensa esp. II, 399.
 condenseur franç. II, 490.
 condesa esp. II, 366; III, 160 (la señora c.)
 condiment franç. II, 447.
 condition (de basse —) franç. III, 400.
 conditionnel franç. II, 434.
 condqit a.-franç. I, 119.
 condqito ital. I, 119.
 conductu lat. I, 119.
 conduioit (= conducebat) a.-franç. II, 169.
 conduire franç. I, 62; II, 342, 600.
 conduit franç. II, 330, 342.
 conduite franç. II, 346.
 conduire avanti ital. III, 370.
 condus a.-véron. I, 312.
 conduital esp. II, 435.
 conduzo (= conduco) port. II, 171.
 cone (convenit) a.-ital. II, 244.
 *conecchio a.-ital. I, 491.
 conech (cognosco) a.-cat. II, 136.
 conego port. I, 379.
 conegueren (= cognoverunt) a.-cat. II, 283.
 coneisem (= cognoscimus) prov., a.-cat. II, 190.
 conejal esp. II, 435.
 conejar esp. II, 464.
 conejera esp. II, 469.
 conejo esp. II, 422.
 conejuno esp. II, 455.
 con ello, -e esp. III, 87.
 conessa ital. III, 426.
 conesso ital. III, 426.
 con esso ital. III, 137, 426.
 conèu a.-franç. III, 13.
 coneus (= cognovisti) a.-franç. II, 281.

conferir esp. II, 191.
 confermare ital. III, 398.
 confermessant (confirment) a.-franç. II, 307.
 confesar esp. II, 191.
 confesse franç. II, 4.
 confesso(s) (= confesso) a.-franç. II, 136.
 confettiera ital. II, 469.
 confiance franç. II, 518.
 confiar esp., port. III, 435.
 confidarsi ital. III, 435.
 confidentiel franç. III, 434.
 confier (se —) franç. III, 435, 437.
 confini (i —) ital. III, 32.
 confins (les —) franç. III, 32.
 confirmoi (= confirmo) a.-franç. II, 136.
 confit franç. I, 157.
 conflare lat. I, 427.
 confondison a.-franç. II, 496.
 confondisoison a.-franç. II, 496.
 conforme franç. III, 265, ital. 568, esp. 265, 568.
 conformément franç. II, 620.
 confosso ital. II, 539.
 confratello ital. II, 539.
 confrère franç. II, 539.
 confundies (= confundisti) a.-franç. II, 272.
 confusément franç. II, 620.
 congé franç. I, 278.
 congie Déesse d'Amour I, 178.
 congie a.-franç. I, 259, 278.
 congoja esp. I, 119, 509, 652; II, 405.
 congourde prov. I, 591 (non coug-).
 congratulare ital. III, 375.
 congrier franç. II, 468.
 conguagliare ital. II, 600.
 conha port. I, 128, 379.
 conhece (cognoscit) port. I, 473.
 conhecedor port. III, 263.
 conheceis (cognoscitis) port. II, 192.
 conhecemos (cognoscimus) port. II, 192.
 conhecer port. I, 466; II, 192.
 conheço (= cognosco) port. II, 192.
 conho port. I, 128.
 conhosco (cognosco) a.-port. II, 192.
 conî frioul. I, 512.
 coniare ital. I, 512.
 conigli (pl.) ital. I, 491.
 conigliera ital. II, 469.
 conigliere ital. II, 468.
 coniglio ital. II, 422.
 conil a.-franç. II, 422.

contento esp. I, 180; III, 262-3, ital. 212 (*hell' e c.*), 262-3, 268 (*c. a.*).
contentus lat. II, (56).
contenz a.-franc. II, 24.
conte un conte franc. III, 358.
contes (computes) franc. II, 146.
contese (3^e p. s. pf.) a.-ital. II, 269.
contessa ital. II, 366.
contiare sienn. I, 385.
contienda esp. II, 398.
**contii* (contigi) lat. pop. II, 122.
contigi (pf. de -ingere) lat. II, 122.
contingere lat. II, (122).
continovo ital. I, 382, 503.
continuar port. III, 317.
continuit lat. I, (467).
continuos prov. II, 472.
contio sienn. I, 295, 385.
contir esp. II, 122.
con todo esp. III, 494.
con todo esto esp. III, 552.
contour (*li* —) a.-franc. II, 7.
contra lat. II, 537, 539, 625; III, 272, 427, 439; ital. I, 184 (*contra*), 618; II, 539, 625; III, 427, 439 (a.-ital. *dire c.*); esp. I, 612; II, 539; III, 272, 427, 439; port. II, 539; III, 427.
contra— lat., ital., esp., port. II, 539, 601.
contraabrir esp. II, 601.
contraalmirante esp. II, 539.
contraastucia port. II, 539.
contrabalar esp. II, 601.
contrabballata ital. II, 539.
contrabbattere ital. II, 601.
contrabbilanciare ital. II, 601.
contrabbondo ital. II, 537.
contracambio esp. II, 539.
contracanal esp. II, 539.
contracava port. II, 539.
contraccambiale ital. II, 539.
contraccambiave ital. II, 601.
contraccanto ital. II, 539.
contraccavare ital. II, 601.
contraccavo ital. II, 539.
contracciare ital. II, 539.
contraccorre ital. II, 537.
contracorrente port. II, 539.
contracosta esp. II, 539.
contractare lat. II, 597.
contractus lat. II, 597.
contraddistinguere ital. II, 601.
contraddivieto ital. II, 537.
contradicere lat. II, 601.
contradio ital. I, 574.

contradoblar esp. II, 601.
contraembuscada port. II, 539.
contraescritura esp. II, 539.
contraffare ital. II, 601.
contraffortuna ital. II, 537.
contrafirmar esp. II, 601.
contrafuero esp. II, 537.
contrafuerte esp. II, 539.
contraggenio ital. II, 537.
contraguardar esp. II, 601.
contrabacer esp. II, 601.
contrahere lat. II, 597.
contraire franc. III, 265.
contrailier a.-franc. I, 574.
contrallume ital. II, 539.
contramarcar esp. II, 601.
contramarchar esp. II, 601.
contrammandare ital. II, 601.
contraparte port. II, 539.
contrapelo esp. II, 537.
contrapeste esp. II, 537.
contraponere lat. II, 601.
contrappelo ital. II, 537.
contrario ital., esp. III, 265.
contrarotura esp. II, 537.
contrascribere lat. pop. II, 601.
contrasentido esp. II, 537.
contrastar esp. III, 353.
contrastare ital. III, 353.
contraveneno esp. II, 537.
contre franc. III, 249, 370 (a.-franc. *corre c.*), 419 (*c. soi*), 427, 439 (*envers et c. tous*).
contre— franc. II, 536-7, 539, 601.
contre-allée franc. II, 539.
contre-amiral franc. II, 539.
contre-balancer franc. II, 601.
contre-bondir franc. II, 601.
contrecarrer franc. II, 601.
contre-charge franc. II, 539.
contre-coup franc. II, 536.
contrectare lat. II, 597.
contre-dater franc. II, 601.
contre-éprouver franc. II, 601.
contrefaire franc. II, 601.
contre-forger franc. II, 601.
contre-lettre franc. II, 539.
contremander franc. II, 601.
contremarquer franc. II, 601.
contre-mine franc. II, 539.
contremont a.-franc. III, 126.
contre-poil franc. II, 537.
contre-poison franc. II, 536-7.
contre-ruse franc. II, 539.
contre-sens franc. II, 537.
(contretemps franc. II, 537.)
contreval a.-franc. III, 126.
contrevient franc. II, 536.
contre-vérité franc. II, 539.
contribuir a.-franc. II, 119.

**contrire* lat. pop. I, 485; II, 122, 154.
contrivi (pf. de **contrire*) lat. II, 122.
contro ital. II, 625; III, 273, 370.
con tutto isso port. III, 552.
con tutto ital. III, 494.
con tutto ciò ital. III, 552.
conuc (= *cognovi*) prov. II, 283.
**conucia* lat. pop. I, 573, 582, 589; II, 423.
conui (*cognovi*) a.-franc. I, 127; II, 251, 281.
conusco esp. I, 147; a.-esp. II, 75.
comussi (2^e p. s.) a.-napol. I, 129 (*non can-*).
conut (**cognovuit*) a.-franc. II, 278.
conuvo (**cognovuit*) port. II, 278.
convea a.-lyonn. II, 189.
convegna ital. I, 634.
convenable franc. III, 265.
convenette (= *convenit*) a.-ital. II, 270.
convenevole ital. III, 265.
conveniencia (*buscar*—) esp. III, 192.
convenio esp. II, 404.
convenir esp. III, 340, 666, franc. 369, 666.
convenire ital. III, 100, 292, 369, 536, 666.
convenit lat. II, 244.
**convenium* lat. pop. II, 404.
convento esp. I, 180.
converse (fém.) a.-franc. II, 342.
convert (fém.) a.-franc. II, 342.
converterai (fut. de *convertir*) a.-franc. II, 314.
convertir franc. II, 119, 201, prov. 119.
convey norm., anglo-norm., m.-angl. I, 6.
convidar esp., port. II, 596.
convidha a.-mil. I, 436.
convieni (*convenit*) ital. III, 100, 369, 666, esp. 666.
convient (*il* —) franc. III, 369, a.-franc. 666.
convier franc. II, 596.
convitare ital. II, 596.
convivium lat. II, 596.
convoglio ital. I, 23.
convoi franc. I, 23; II, 399.
convoier a.-franc. II, 189, 600.
convoite (**cupidietat*) franc. I, 111.

convoitise franç. II, 481.
 convoy norm., anglo-norm.,
 m.-angl. I, 6.
 convusco a.-esp. II, 75.
 coo berg. I, 442.
 coourge a.-franç. I, 591.
 cop prov. I, 477, algh. 482.
 copa esp. I, 541; III, 236.
 copăcel roum. II, 500.
 copactiu roum. II, 413.
 ço peiset mei a.-franç. III, 666.
 coperio, coper(i)o lat. pop. II,
 197.
 coperire lat. II, 197.
 coperis roum. II, 474.
 coperit, coperit lat. pop. II, 197.
 copertu lat. I, 443; II, 339.
 *cophā lat. pop. II, 355.
 cophinus lat. II, 355.
 *cophus lat. pop. II, 355.
 copia esp. III, 236.
 copinho port. II, 452.
 copia lat. pop. I, 119.
 cople a.-franç. I, 119.
 copo port. III, 236.
 copoaiă roum. II, 368.
 copoiu roum. II, 368.
 copozinho port. II, 452.
 coppa eng., ital. I, 541.
 coppia ital. I, 119.
 coppo ital. II, 387.
 copreum lat. pop. I, 130.
 coprime ital. II, 445.
 *coprio (coperio) lat. pop. II,
 197.
 coprire *lat. pop. I, 576, ital.
 364 a.; II, 201, 598.
 *coprit (coperit) lat. pop. I,
 184; II, 197.
 copritavola ital. II, 547.
 coptroum. I, 184, 459; II, 340,
 484.
 coptorū roum. II, 491.
 copturā roum. II, 492.
 coq franç. I, 410; II, 51, 364.
 coq d'Inde franç. II, 390; III,
 23.
 coquel-ic-ot *) franç. II, 353.
 coqueluche franç. II, 420.
 coquemert Palsgrave I, 257.
 coquere lat. I, (410), 501; II,
 (120), 128, 165, 173, 283).
 coquina lat. pop. II, 453.
 coquine de... (la—) franç. III,
 234.
 coquo lat. II, (170, 181).
 cor lat. I, 184-5, 409, 552; II,
 9.
 cor (cornu) franç., esp. I, 405.
 cor (corpus) prov. III, 731.

côr port. I, 457 (non cor); III,
 125.
 cor (carru) wall. I, 258.
 coracha esp. II, 420.
 corações (pl.) port. II, 42.
 coraggio ital. II, 482.
 coraggioso ital. II, 472.
 coraille a.-franç. II, 439.
 coraiora (pl.) a.-ital. II, 38.
 corajudo esp. II, 478.
 coralli (pl.) ital. II, (37).
 corame ital. II, 444.
 coraza esp. II, 414, 525.
 corazil port. II, 437.
 coraznada esp. I, 348.
 corazon esp. I, 513 (non cara-
 çon).
 corb roum. I, 184, 499, a.-
 franç. 184 (côrb), 499, prov.
 499.
 corba ital. II, 377.
 corbeau franç. I, 499.
 corbeille franç. I, (427); II,
 422.
 *corbica lat. pop. II, 410.
 corbicla lat. pop. II, 422.
 corbis lat. I, 129; II, 377.
 corbo ital. I, 499.
 corbu a.-roum. III, 181.
 corças a.-esp. I, 513.
 corcel esp. II, 467.
 corcho esp. I, 188, 536.
 corcovar esp. I, 485.
 corcusir esp. I, 485.
 corda lat. I, 184, 208, ital.,
 port. 184 (corda).
 corde a.-franç. I, 184, franç.
 (562).
 corded roum. II, 500.
 cordelière franç. II, 469.
 cordelinho port. II, 452.
 cordelle franç. II, 500.
 cordelzinho port. II, 452.
 corderina esp. II, 453.
 cordial franç. II, 434.
 cordiera ital. II, 469.
 cordolor prov. II, 553.
 cordonazo esp. II, 414.
 cordonnet franc. II, 507.
 cordonnier franç. II, 467.
 cordovano ital. II, 390.
 cordoves esp. II, 473.
 cordura esp. II, 466.
 core, pl. cuori a.-pad. II, 46.
 coreastă roum. I, 119.
 corecies a.-franç. I, 358.
 coreggia ital. I, 70, 510 (non
 correggia).
 coresma port. I, 363.
 corf a.-franç. I, 499.

corfiă roum. II, 416.
 Corfou franç. III, 147.
 corga bolon. II, 410.
 corica (collocat) ital. I, 119.
 coricarsi ital. I, (255) (non
 corr-).
 Corinthe lat. III, 46.
 corir a.-gên. II, 120; a.-franç.
 III, 355.
 coriu(m) lat. I, 184, (186), 519.
 corlar esp. I, 348.
 corna esp. I, 17.
 cormano esp. II, 539.
 cornigo andal. I, 486.
 corn roum. I, 184, 405, a.-
 franç. 184 (côrn), 313.
 corna lat. pop. I, 208, 474; II,
 54; ital. I, 474; port. II, 12,
 54.
 corna (pl.) ital. II, 38.
 cornū V. Saona I, 597.
 cornacchia ital. II, 421.
 *cornacla lat. pop. II, 423 a.
 cornado esp. I, 348.
 cornal esp. II, 435.
 cornamenta esp. I, 180; II, 54,
 448.
 cornamusa ital. II, 552.
 cornas port. II, 12 (pôr as c.),
 rhét. 37.
 corne franç. I, (207), 474; II,
 54.
 corneille franç. I, 86; II, 422.
 Corneille (les—) franç. III, 150.
 corneja esp. II, 422.
 corner a.-franç. III, 358 (c. les
 corx), 359 (c. l'aigue).
 corneta esp. II, 369.
 cornetta ital. II, 369 (il c.), 525.
 cornette franç. II, 369, 525.
 corni- esp. II, 557.
 corni (pl.) ital. II, 38.
 cornice roman I, 17; ital. II,
 413.
 corniche franç. II, 420.
 cornicla lat. pop. II, 422.
 cornicortadera esp. II, 557.
 cornicula lat. II, 421.
 corniglia ital. I, 84.
 cornilli Lyon I, 84.
 corno ital. I, 184, 387, 405.
 corno port. I, 184; II, 12, 47.
 cornocchio ital. II, 423.
 *cornocla lat. pop. II, 423 a.
 cornomozzo ital. II, 543.
 cornos (pl.) port. II, 47.
 cornouille franç. II, 423.
 cornu lat. I, 26, 184, 405.
 cornu (cornutu) franç. II, 330,
 478.

*cornuclu lat. pop. II, 423.
cornurat roum. II, 476.
cõrnut roum. II, 478.
cornulus lat. II, 478.
cero sard. I, 129 (non -e).
ceroand roum. I, 11.
coroaslrã roum. I, 405.
coroazinha port. II, 452.
corona lat. I, 119, 353, 455;
II, 476; ital. I, 119 (corona),
353, 455, esp. 119, 353, 455.
coronar esp. III, 398.
coronas de reinos esp. III, 242.
coronatus lat. II, 476.
corone a.-franç. I, 119.
coronel esp. I, 573.
κορωνίς I, 17.
corp- ital. II, 349.
corp (corpu) roum., mil. I, 184.
corp (corpu) prov., a.-franç. I,
184.
corp (corvu) a.-franç., prov. I,
499.
corpaccio ital. II, 414.
corpazil port. II, 437.
corp-etto ital. II, 349.
corpezuolo esp. II, 431.
corpo ital. I, 184; II, 10, 349;
III, 264 (del corpo bellissimo).
corpo port. I, 184, 186; II, 47.
corpo a corpo a.-ital. III, 134.
corpora (pl.) a.-ital. II, 38.
corpor-alis lat. II, 352.
corporel franç. II, 434.
corpos (pl.) port. II, 47.
corps franç. II, 10, 20; III,
498 (à son c. defendant),
prov. 161 (c. ac bo e pro).
corpudo esp. II, 478.
corpus lat. I, 184; II, 10, 349.
corputo ital. II, 478.
corr prov. I, 455.
corrales esp. III, 32.
corre- (cours) ital. II, 547.
corre (currit) a.-napol. I, 129.
corre (currè) gal. II, 196.
corre (currit) ital., esp. I, 544;
galic. II, 196.
corre (currere) a.-franç. III,
370 (c. contre, c. soure).
corre (cogliere) ital. II, 128.
correa esp. I, 70, 510.
correamo port. II, 444.
correc (= cucurri) prov. II,
283.
correcier a.-franç. III, 381.
correcious Jonas I, 121.
corredare ital. II, 600.
corredizo esp. II, 415.
corredo ital. II, 539.

correer a.-franç. II, 189.
corregir esp. II, 191.
corregua (subj.) a.-cat. II, 147.
corregüela esp. II, 433.
correhuela esp. II, 431.
correia port. I, 510.
correllar a.-prov. I, 363.
corrente ital. II, 517, port. 378
(agua c.).
correntio esp. II, 497.
correo esp. I, 102; II, 440 a.
correr esp. III, 355-6, 359 (c.
sangre), 399, port. 355-6,
359 (c. sangue), ital. 192
(c. pericolo), 482 (c. sopra).
correre ital. III, 292, 355,
359, 377 (c. incontra), 399.
correevedil ital. II, 547.
corridori a.-pis. I, 443.
corriente esp. II, 517.
corriger lat. II, 197.
corrigia lat. I, 70, 102, 109,
(277), 510.
corrijola port. II, 432.
corriivo ital. II, 497.
corroie (de -oier) a.-franç. II,
189.
corrompudo a.-esp. II, 331.
*corrotat lat. pop. II, (187).
*corrotulare II, 600.
corruccio ital. II, 399.
*corruptiare lat. pop. II, 576.
cors- a.-franç. II, 349.
cors (corpus) Aioli I, 72, an-
glo-norm. 561; cat. II,
39, a.-franç. 349; III, 361
(c. unt gaillarz), 731.
cors (cor + s) prov. II, 9.
*cors (cursus) a.-franç. II, 10;
III, 424 (aler le c.).
cors (*cursit) prov. II, 286.
corsale ital. II, 435.
corsantz (lo —) prov. III, 731.
Corse (la —) franç. III, 147.
corse (*cursit) ital. II, 286.
corsè franç. II, 476.
corselet franç. II, 507.
corses (pl.) a.-prov., cat. II, 39.
corsessa ital. II, 520.
cors-et franç. II, 349, 352.
corso ital. I, 474; II, 335.
cors sainz (li —) a.-franç. III,
731.
coursu a.-franç. II, 478.
cort- port. II, 360.
cort (curtu) a.-franç. I, 119.
cort (ella —) obw. III, 434.
corta- esp. II, 547.
corta port. II, 399.
cortabolsas esp. II, 547.

cortadera esp. II, 491.
corta de vistas (una madre —)
esp. III, 264.
cortaduras esp. II, 528.
cortafuego esp. II, 547.
cortal prov. II, 435.
cortaldo ital. II, 510.
cortapelos esp. II, 547.
cortiar esp. II, 557.
corte lat. I, 119, 405, ital. 119
(corte), 405, esp. 405; II,
399.
cortecia ital. II, 403, 417.
corteggiare ital. II, 583.
corteggio ital. II, 400.
cortear prov. II, 583.
*cortensis lat. pop. II, 473.
cortes esp. I, 119; II, 473.
cortese ital. II, 473.
cortesia ital., -la esp. II, 406.
cortese (pl.) ital. III, 27.
cortex port. II, 60.
cortexa esp. II, 403.
cortezudo esp. II, 478.
cortiza port. II, 403.
cortice lat. I, 536.
corticea lat. II, 403.
corticello ital. I, 445.
cortigi (ital. costelli) a.-véron.
I, 516.
cortigiano ital. II, 449.
cortijo esp. II, 422.
cortile ital. II, 437, (498).
cortim port. II, 360.
cortimenta port. II, 54, 448.
cortir port. II, 360.
cortiu-s a.-franç., prov. II, 498.
cortivo vén. II, 498.
corto ital. I, 52, 119 (corto),
esp. 119.
cortu lecc. I, 374.
cortume port. II, 446.
corucciare ital. I, 147.
cpru (ital. coro) sard. I, 129.
coruccio ital. I, 147.
corui (= cucurri) a.-franç. II,
281.
corulus lat. I, 583.
Coruña (la —) esp. III, 146.
cprve sarde I, 129.
corvée franç. I, 353.
cprvo ital. I, 184.
cprvo port. I, 184.
corvu(s) lat. I, 184, 427, 499,
576.
corz (corner les —) a.-franç. III,
358.
corzer a.-mil. II, 162.
córzinha port. II, 452.
corzo ¹⁾ esp. I, 21.

cos, cotis lat. I, 146; II, 5.
cosa ital. I, 282, 405, 440; II, 567; III, 241 (*c. di visa*), 413, 515, 558, 668, 692; esp. I, 405, 440; II, 567; III, 241 (*c. de espanto*), 417, 692, port. 417.
cōscia ital. I, 184, 463-4.
cosciale ital. II, 519.
coscio ital. II, 387.
cosdumna prov. I, 535.
cose Eul. I, 302, a.-franç. 410.
cosedm (consuebam) roum. II, 265.
cossecha esp. I, 573.
costi ital. I, 420; III, 196, 202, 216, 280, 422, 455 (*a cose fatte*), 594 (a.-ital. *come...* c.), 607-9, 650.
cosi... come ital. III, 216, 280.
cosi detto ital. III, 422.
cosido esp. II, 484.
cosi fatto ital. III, 196.
cosimo ital. I, 203.
Cosimo ital. I, 387; III, 150 (*C. dei Medici*).
Cosmes franç. I, 606.
coso esp. I, 474.
cōsons (= *consumimus*) a.-franç. II, 189.
cosor roum. II, 431.
cospolo a.-vén. I, 524.
cosquilleo esp. II, 400.
cosse (coxit) a.-ital. II, 288.
cossi prov. III, 514.
cosi que prov. III, 630.
cosó prov. II, 496.
cosoura port. II, 491.
costa lat. I, 184, 468; II 383; ital. I, 184 (*cōsta*), 468; III, 441; prov. I, 468; III, 126, 441, cat. 441; port. I, 184 (*cōsta*).
costa (coût) esp. II, 399.
cōsta (constat) ital. I, 119, co.-esp. 119; ç.-prov. II, 190.
costà ital. III, 475.
Costache roum. II, 421 a.
costado ital., esp. II, 488.
costal esp. II, 435.
costana esp. II, 450.
costão port. II, 456.
costar esp. II, 191.
coste (costa) mil. I, 184, a.-franç. 184 (*cōste*).
cōste (constat) a.-franç. I, 119.
costèi ital. II, 94.
costera esp. II, 469.
costero esp. II, 468.
çò'st grant merveille a.-franç. III, 666.
costi ital. III, 475.

costiera ital. II, 469.
costil prov. II, 437.
costillar esp. II, 464.
costinci ital. III, 477.
costis roum. II, 474.
costola ital. II, 430.
costoliere ital. II, 468.
costoro ital. II, 94.
costra (crosta) esp. I, 119 (non *crosta*), 576.
costrengui (pf.) prov. II, 290.
costro port. I, 119 (non *cōstra*); II, 386.
costui ital. II, 94, 571; III, 58, 89.
costuma ital. I, 535.
costumar port. III, 387.
costumbre esp. II, 495; III, 34.
costumbres (pl.) esp. III, 34.
costume ital. I, 535.
costura ital. I, 343; II, 492, esp.-port. 492.
cosul lat. pop. I, 11, 403.
cof roum. I, 130, 332-3; III, 236.
cotā roum. II, 368.
čōtah (chantasse) wall. II, 307.
čōtabin (chantassions) wall. II, 307.
cotai (pl.) a.-ital. I, 634.
cotale ital. II, 572; III, 608.
cōtano ital. I, 146, 328.
cotanti (pl.) ital. III, 52.
cotanto ital. II, 571; III, 608.
čōtaš (chantasse) wall. II, 307.
cote lat. I, 119, ital. 119 (*cōte*).
cote (germ. *kotte*) a.-franç. I, 18.
côte franç. I, (207), 468.
côté franç. I, 353; II, 488.
« côté » III, 446.
coteau franç. II, 383, 500.
côtelé franç. II, 476.
côtelettes (pl.) franç. III, 31.
cotesto ital. III, 80, 475.
cōtica ital. I, 119, 146; II, 410.
cōtière franç. II, 469.
cotio port. II, 497.
cotis lat. I, 146; II, 5 (*petra c.*).
coto (cautu) esp. I, 282, 434, 581.
coto (pensée) ital. I, 524; II, 399.
cotoc roum. II, 364, 368.
cotogna ital. I, 17.
čōtōh (= *cantemus*) wall. II, 307.
cotoneus lat. I, 135, (427).
colovello port. I, 581.
cōtt mil. I, 184.
cōtto ital. I, 184, 459; II, 339.
cottura ital. II, 492.
cōtulus lat. pop. I, 146.

cotz (coquit) prov. II, 170.
cou (cavu) prov. I, 274.
cou (collu) franç. II, 25; III, 435 (Regnard: *en mon c.*).
çou a.-franç. I, 184, 615; II, 98; III, 87, 410, 619.
čou astur. I, 439.
couard franç. II, 390, 519.
couardise franç. II, 481.
coube galic., port. I 381.
[couc] (*colgo) a.-franç., prov. II, 160.
couce port. I, 253, 483.
couche franç. II, 399; III, 28.
coucher franç. III, 110 et 384 (*se c.*), 361.
couches (pl.) franç. III, 28.
couchiez (*il est —*) a.-franç. III, 293.
coude (coda) a.-franç. I, 119.
coude (cubitu) franç. I, 313, 332, 336, 436, 538.
coudraie franç. II, 479.
coudre (corylu) franç. I, 527, 583.
coudre (colligere) a.-franç. I, 196; II, 121.
coudre (consuere) franç. I, (143), 529; II, 172.
coudrière franç. I, 527.
coudroi a.-franç. II, 479.
couds (= *consuo*, -is) franç. II, 172.
couer morv. I, 446.
couette franç. I, 594.
couf (de *covir*) S. Bern. II, 201.
[couga] (*colgat) prov. II, 160.
[couge] (*colgat) a.-franç. II, 160.
coule franç. I, 545.
couler franç. II, 189; III, 399.
couleur franç. I, 457; II, 379; III, 125.
couleuvre franç. I, 405, 594; cf. *cōluevre*.
coulis franç. II, 415.
couloir franç. II, 491.
couloire franç. II, 491.
coulombe m.-franç. I, 353.
coulonne m.-franç. I, 353.
**cōum* (cavum) lat. pop. I, 274.
counceiras (on distingue) prov. III, 92.
coup franç. I, 122, 325, 477, 558; II, 24, 536; III, 52, 81 (*pour le c.*), 251 (*c. pour c., c. sur c.*).
« coup porté, blessure faite avec un objet » II, 414.
coupable franç. III, 262.
coupe franç. I, 541.

coupe-papier franç. II, 547.
couper a.-franç. III, 16.
couple franç. I, 121, 492; II, 374.
couplière franç. II, 469.
coupoir franç. II, 491.
coups a.-franç. II, 24.
cou que a.-franç. III, 619.
cour franç. I, 141, 559; III, 437 (à la c.).
courage franç. II, 482.
courages (les —) a.-franç. III, 27.
courageux franç. II, 472.
courama port. II, 444.
courbatu franç. II, 548.
courbe franç. II, 63.
courber franç. I, 499.
courcé a.-franç. I, 345.
courçon a.-franç. II, 459.
coure prov. II, 342.
courerai (fut. de *courir*) m.-franç. II, 314.
courère champ., morv. I, 527.
couresse franç. II, 366.
couressier a.-franç. II, 576.
courge (*cucurbita) franç. I, 538, 591.
courge (= currat) a.-paris., norm., anglo-norm. II, 147.
courin a.-paris. I, 456.
courir (sorte de serpent) a.-franç. II, 366.
courir (= currere) franç. II, 120-1, 189 (non *courir*), 330; III, 293, 355, 503.
courlier franç. II, 358.
couro port. I, 184.
couronne franç. I, 353, 455; II, 29.
couronner franç. III, 398.
courrai (fut. de *courir*) franç. II, 314.
courre a.-franç., morv. II, 121, 330 (non *coure*), franç. 121; III, 356 (c. le cerf).
courroie franç. I, 510; II, 547 (boute-en-c.).
courroucé franç. I, 345.
courroucier a.-franç. I, 344.
courrous a.-franç. III, 27.
courroux franç. II, 399.
cours franç. I, 474.
court (cohorte) a.-franç. I, 405.
court (curte) franç. I, 52.
court (currit) franç. I, 544.
courtil franç. II, 437.
court-jointé franç. II, 548.
courtois franç. II, 473.
courtoisie franç. II, 406.
couru franç. II, 330; III, 293 (avec avoir), 317 (j'ai c.).

couruz a.-franç. III, 315.
**cous* (cavus) lat. pop. I, 274.
cous (*colapus) a.-franç. II, 24; III, 50 (uns c.).
cous (= consuo, -is) a.-franç. II, 172.
cousa port. I, 282; III, 53 (muita c.), 692.
[cousin franç. I, 371].
cousin franç. I, 634; II, 365, 539.
cousons (= consuimus) franç. II, 172.
coussé prov. I, 594.
coussin franç. II, 452.
coust (= consuit) a.-franç. II, 172.
coustange a.-franç. II, 514.
couste (constat) a.-franç. I, 119; cf. *cöste*.
couster a.-franç. III, 640.
coustre a.-franç. II, 4.
cout prov. II, 342.
coûtant franç. III, 15.
coute a.-franç. I, 141, 270, 538, 647; II, 39, 48.
couteau franç. I, 356, 477; II, 500.
coutelas franç. II, 414.
coutelasse a.-franç. II, 414.
coutelier franç. II, 468.
coutelière franç. II, 469.
coûter franç. III, 38, 187, 358, 360.
coûter cher franç. III, 360.
coûtes (pl.) a.-franç. I, 336.
couto port. I, 282, 434.
coutume franç. I, 344, 535; II, 495; III, 574 (avoir c.).
couture franç. II, 492.
couvain franç. II, 444.
couve (caule) port. I, 282, 381; II, 377; galic. I, 381.
couve (cubat) franç. I, 119, 442.
couver franç. II, 189.
couvercle franç. I, 492.
couverrai (fut. de *couvrir*) a.-franç., wall. II, 314.
couvert franç. I, 443; II, (330).
couverteur a.-franç. II, 490.
couverture de chevaux franç. III, 241.
couvient (convenit) a.-franç. III, 100.
couvre (*côper(i)o) franç. I, 274; II, 197.
couvre-feu franç. II, 547.
couvre-lit franç. II, 547.
couvrir franç. II, 121, 598; III, 361.
couz a.-franç. I, 119.
cova (incubation) ital. II, 399.

cova (cubat) ital. I, 119, 442, prov. 442.
covado port. I, 338; III, 236.
covaticcia (gallina —) ital. II, 415.
coveite (*cupēdīetāt) a.-franç. I, 111 et a.
coveitier a.-franç. III, 387, 390.
covien a.-prov. III, 536.
covene (convenit) a.-ital. II, 244.
coveni prov. II, 404.
covenir prov. I, 484; a.-franç. III, 100, 339-40.
covenire a.-ital. II, 244.
covent prov. I, 484.
çoventudine a.-vén. II, 495.
çoventura a.-lomb., a.-gén. II, 494.
covérre a.-franç. II, 125.
coverto ital. I, 443 (non -a).
covient (convenit) a.-franç. III, 100 (moi c.); cf. *covenir*.
covierto esp. I, 443.
coviglio ital. II, 440.
covignivol a.-vénit. I, 359.
covile ital. II, 437.
covine a.-franç. II, 404.
covir a.-franç. II, 201.
covit prov. I, 484.
covo port. I, 274.
cōw Puybarraud II, 388.
cōwes Ph. de Vigneulles I, 61.
coxa lat. I, 160, 184, (191), 192, 194, (213), 463, port. 463.
**coxea* lat. pop. I, 464.
**coxinum* lat. pop. II, (452).
coxii lat. II, (283), 286.
coy anglo-norm., m.-angl. I, 6.
coz esp. I, 253, 483.
coz franç. E. I, 409.
coza prov. I, 436.
coze (*cocit) port. I, 184.
cozedra esp. I, 494.
cozeito port. II, 343.
cozen lorr. I, 33.
cozer (coquere) port. II, 165.
cozer (consuere) port. II, 343.
cozinha port. I, 399.
cozir a.-prov. II, 201.
cozzo ital. II, 399.
çpet bolon. I, 431.
èprars bolon. I, 431.
èpuyars bolon. I, 431.
cra- lat. I, 427.
crabrone lat. pop. II, 360.
crachoir franç. II, 491.
crada (creta) Livinallungo, Greden, l'Abbaye I, 77.
crădeasă roum. II, 366.
crăgul lui roum. III, 39.
crati ital. I, 427, 553.

craia (credit) eng. I, 70.
craidast (credis) eng. I, 79.
craign- franç. II, 154.
craindrai (fut. de *craindre*) franç. II, 314.
craindre ¹⁾ franç. I, 89, 590; II, (121), 129, 154, 163; III, 387, 389, 667.
 « *craindre* » III, 389, 665, 667, 705.
craintr franç. II, (330).
crainte (part. fém.) franç. II, (346).
crainite (subst.) franç. III, 155 (la c. et le tremblement), 423 (c. de).
crainitif franç. II, 497.
craine (credere) Auve I, 76, 107, lyonn. 124.
crampe franç. II, 385.
crâp roum. I, 165.
crâpas (pl.) rhét. II, 37.
crapaud franç. II, 510.
crapula lat. I, 17.
cras lat., esp. I, 427.
cras (crassu) pic., wall., rouchi I, 427.
crasedad esp. II, 493.
crasio esp. II, 403.
**crassia* lat. pop. II, 405.
crassu(s) lat. I, (427), 546.
crate lat. I, 223, 433.
crates lat. I, 427 (non *crutes*).
craticula lat. pop. II, 422.
crat-icula lat. I, 427.
crau prov. I, 20.
cravar port. I, 422.
cravelha port. I, 422.
cravo port. I, 14, 422.
crāyo (creta) H^{te}-Gruyère I, 76.
cre (credit) esp. I, 70.
crea (creta) Val Soana I, 102.
crea (*crediat) esp. II, 174.
créance franç. I, 377.
créante franç. II, 393.
creanter a.-franç. II, 592.
crear port. III, 358.
creare ital. I, 380, (427); III, 358, 398.
creastă roum. I, 83, 468; II, 45.
creaște (crescit) roum. I, 473.
creatur a.-franç. II, 23.
creaunce anglo-norm. I, 245.
crează (*credeat) roum. II, 174
creba (crepat) prov. I, 150.
crebbe (crevit) ital. II, 278, 280.
crebillo esp. I, 358.

crec (= credit) prov. II, 278, 281.
crec (= crevit) prov. II, 278, 283.
crece (crescit) esp. I, 70, 473; II, 160.
crecencia esp. II, 518.
crecentar esp. II, 592.
crecer esp. III, 356.
creces (crescis) esp. II, 165.
crèche franç. I, 506.
crecia (crescebat) esp. II, 160.
crecido esp. III, 8.
creciente esp. II, 517.
creço (creco) port. II, 165.
creçrà (fut. de *crecer*) a.-esp. II, 316.
cređat (subj.) lat. II, 174.
credde (credidit) a.-ital. II, 278, 280.
crede (credit) roum. I, 70, 307, 405; III, 368; esp. I, 307, 405, a.-tosc. 306, ital. 405.
crēde (credit) ital. I, 70.
crēde (credit) istr. I, 83.
credé (credidit) ital. II, 280.
**credea* (subj.) lat. pop. II, 174.
credēdi (pf.) lat. pop. II, 265.
credenza ital. II, 518; III, 33.
credenze (le —) ital. III, 33.
credet bolon. I, 71.
credere lat. I, (436); II, (124, 128), 172; III, 368, 435, 667, ital. 368, 389, 398, 435 (c. in *Cristo*), 667.
crederrò (fut. de *credere*) a.-ital. II, 313.
credersi ital. III, 384.
credes (credis) port. II, 140.
crede-tē-am roum. I, 630.
credette (= credidit) ital. II, (288).
credevole ital. II, 408.
credi (credis) ital. I, 79.
credidi(t) (pf.) lat. II, 265, (282-3), 301.
credință roum. II, 518.
**credjo* (= credo) lat. pop. II, 177.
credis lat. I, 79; II, 36 ²⁾.
credit lat. I, 70, 405.
creditore lat. II, 350.
creditum lat. I, 115.
cre(d)itu(s) lat. I, (338); II, (172, 340-1), 493.
credo lat. I, 109; II, (136, 172, 265); Alatri, a.-napol. I, 81.
credo (la —) a.-franç. II, 380,

(il —) ital., (le —) franç., (el —) esp. 393.
credro vegl. I, 307.
**credui* (credidi) lat. pop. II, 281, 298, 301.
**creduit* (credidit) lat. pop. II, 278; III, 110 (= il ajouta foi).
credunt lat. II, (139).
**credutu* lat. pop. II, (172).
creencia esp. II, 518.
creer esp. III, 353, 384, 388, 398, 435 (c. en *Cristo*), 667 (no c.).
creër franç. III, 358.
creerse esp. III, 384.
crees (credis) esp., port, I, 79.
creggia (*credeat) ital. II, 174.
creguela esp. I, 381.
cregui (= credidi) a.-cat. II, 283.
cregui prov. II, 330.
crei (credidi) Livinallungo I, 77, esp. 379.
crei (credidi) a.-franç. II, 282, esp., port. 301.
creia (*credeat) prov. II, 174, 179.
creido esp. III, 13.
creie a.-franç. I, 70.
creiga (= credat) bogot. II, 180.
creire prov. I, 494; III, 375, a.-franç. 375.
creis (crescit) prov. II, 160.
creiss-e-men prov. II, 350.
creissia (crescebat) prov. II, 160.
creist (crescit) a.-franç. I, 70, 561.
creistre a.-franç. I, 111, 532.
creit (credit) a.-franç. I, 70.
creito port. I, 338.
crémat lat. I, 180.
crembre a.-franç. I, 590; III, 387, 390; cf. *criembre*.
crème franç. II, 29, 371.
cremer prov. II, 338.
creminel a.-franç. I, 358.
cremir a.-franç. II, 121.
cremons (= tremimus) a.-franç. II, 189.
crems prov. II, 338.
**cremui* (pf.) lat. pop. II, 281.
crena port. I, 44, 371.
crenu a.-franç. II, 330, 478.
creoit a.-franç. II, 343.
creons (= credimus) a.-franç. II, 189.

1. Au sujet du c, cf. ASCOLI, Arch. Glott. XI, 439.

2. Add. et Corr.

creouc (= *credo*) a.-prov. II, 136.

crepa (crepat) sic. I, 150, ital. 165.

crepaccia ital. II, 414.

crepacciare ital. II, 579.

crepacuore ital. II, 547.

crepat lat. I, 150.

crêpe franç. I, 468.

crepita lat. I, 335, 338.

crepolare ital. II, 584.

creppa (crepat) mil. I, 150.

crer port. I, 379; III, 435 (c. em Cristo).

crege Bessin I, 74.

crerrat (fut. de *croire*) a.-franç. II, 314.

cresc (cresco) roum. I, 109, 468; II, 160, 208¹); prov. I, 468; II, 160, 164, [a.-franç.] 160.

cresca (crescat) ital., prov., [esp.] II, 160.

crescat (subj.) lat. II, 160.

crescătura roum. II, 492.

crêce (crescit) ital. I, 70, 473; II, 160; port. I, 473.

crescebat lat. II, 160.

crescêran (fut. de *crecer*) a.-esp. II, 316.

crescere lat. I, 532; III, 356.

cresceva (crescebat) ital. II, 160.

crescit lat. I, 70, 473; II, 160.

crescitu tosc. I, 335.

cresco lat. I, 468; II, 160, 165; ital., esp. I, 468; II, 160.

crese (ital. *credette*) a.-ital. II, 288.

crêseau ²) franç. I, 356.

cresima ital. II, 371.

crisme a.-franç. I, 111.

crêsp a.-franç. I, 70, wall. 468.

crespe a.-franç. I, 111.

crespelu m.-franç. II, 478.

crêspo ital., esp. I, 70; 468.

crêsta ital., esp. I, 70, 468, prov. 468.

crestar port., a.-prov. I, 371.

creste (crista) roum. I, 83, a.-franç. 70, 111.

crêste (crista) istr. I, 83.

crêste (crescit) roum. I, 70; II, 45 (non *êste*, 208³).

crêstê (crescit) istr. I, 83.

crêsti ⁴) (crescis) roum. II, 208.

cresto dial. ital. II, 341.

creta lat. I, 70, (298, 427, 436), ital. 70 (*crêta*).

crête franç. I, 468.

crêto galic. I, 115; a.-vén. II, 341.

cretta sic. I, 335.

cretto a.-ital. II, 341.

crevanter a.-franç. II, 592.

crevasse franç. II, 414.

crevasser franç. II, 579.

crevé (j'ai —) franç. III, 293.

crever franç. II, 189; III, 293.

crevez (il est —) a.-franç. III, 293.

crevillo esp. I, 405.

crevit (t) (pf.) lat. II, 278, 281, (283).

**crevui* (t) (crevi, -it) lat. pop. II, 278.

crevve (= *crevit*) a.-pérug. II, 280.

crey (credo) a.-prov. II, 172.

crez (credo) roum. I, 109; II, 398.

crez (credis) prov. I, 79.

creza (= *credat*) prov. II, 179.

crezămint roum. II, 447.

crezare roum. II, 392.

crezca (crescat) esp. II, 160.

crezco (cresco) II, 160, 165.

crezador prov. II, 23.

crezi (credo) prov. II, 172.

crezi (credis) roum. I, 79.

crezi (credis) a.-ital. II, 195.

crezind roum. II, 183.

crezneja esp. II, 422.

crezo (credo) a.-ital. II, 236⁵).

crezut roum. III, 13.

cri (esp. *crei*) port. I, 379.

cri (credis) a.-mil. II, 236⁶).

cria esp. I, 278, 427.

cria port. I, 379.

criailler franç. II, 580.

criança port. II, 432.

criar esp. I, 380; III, 358, port. 358.

criard franç. II, 519, 525.

criaște (crescit) Dosofteiu I, 83.

cribar esp. I, 585.

cribellu lat. I, 405.

crible franç. I, 31.

cribler franç. I, 405.

cribo esp. I, 31.

cribru lat. I, 31.

[*cribrum*] **loliarum* ⁷) lat. pop. I, 518.

cribrum lolii lat. II, (553).

[*cribrum*] **setaceum* lat. pop. II, 414.

cric (crevi) prov. II, 283.

crida prov. II, 369.

cridar a.-esp. I, 427.

cridi (credis) Pola, Peroi, Dignano, Rovigno I, 77, a.-napol., Alatri 81.

cridi (credit) sicil. I, 70.

crié a.-franç. I, 305.

crieba (crepat) esp. I, 150.

criem a.-franç. II, 398.

criembre a.-franç. II, 121, 129, 342; cf. *crembre*.

crieme a.-franç. II, 398; III, 151, 155 (c. et tremblur).

criendras (fut. de *criembre*) a.-franç. II, 314.

crienge (subj. de *criembre*) norm, anglo-norm. II, 147.

crienst (3^e p. s. pf. de *criembre*) a.-franç. II, 289.

crient (tremitt) a.-franç. II, 189.

crient (tremittu) a.-franç. II, 342.

criepa (crepat) ital. I, 150.

criepâ (crepat) roum. I, 150.

cr(i)epo (crepo) ital. II, 188.

crier (**creare*) a.-franç. I, 380.

crier (**critare*) franç. I, 372, 388; III, 359 (c. merci), a.-franç. 353 (*s'écrier*), 358 (c. *criz*).

criet (criait) Peletier I, 72.

crivee (crepat) a.-franç. I, 150; II, 189.

crigi (credidi) a.-mil. II, 301.

crigne a.-franç. II, 54.

crime franç. II, 11, port. 394.

crimen esp. II, 11.

crimenti sic. I, 14.

criminale ital. II, 434.

crimine ital. II, 11.

criminel franç. II, 434.

crin franç., esp. II, 377; prov. III, 34.

crina (crine) port. II, 377.

crina (pl.) ital. II, 38, 54.

crinale lat., ital. II, 435.

crine ital. II, 38, 377.

**crinia* lat. pop. II, 54.

1. Par erreur *crescu* (Add. et Corr.).

2. Provient de l'angl. *kersey*.

3. Non *creste* (Voy. Add. et Corr.).

4. Non *crestii* (Voy. Add. et Corr.).

5. Add. et Corr.

6. Add. et Corr.

7. Écrit par erreur [*cribum*].

criniera ital. II, 469.
crinis lat. II, 377.
crinitus lat. II, 477.
crino ital. II, 38.
crins (pl.) prov. III, 34.
cris port. I, 14.
cristi ital. II, 48.
crisma lat. pop. II, 371.
crisneja esp. II, 422.
crispu lat. I, 70, 468.
crissi sic. I, 14.
crista lat. I, 70, 468.
cristel port. I, 14.
cristianego esp. II, 411.
Cristo ital., esp., port. III, 435.
Cristóval esp. I, 447.
cria sicil. I, 70.
**critare* lat. pop. I, 372.
criti (credidi) a.-pad. II, 301.
Crits prov. I, 565; II, 24.
crivegli a.-ital. I, 320.
crivel eng. I, 31, port. 379.
crivello ital. I, 405.
criz (crier —) a.-franç. II, 358.
crizneja esp. II, 422.
croasser franç. II, 579.
croc franç. II, 351.
croccia ital. I, 597.
croce ital. I, 119.
crocet (= credat) a.-franç. E. II, 147.
crocevia ital. II, 551.
crochet franç. II, 351.
crociale ital. II, 435.
crocicchio ital. II, 422.
crociare lat. pop. I, (427).
crodius celt. I, 20.
croe (creta) Plancher-les-Mines I, 76.
croi (crodius) prov. I, 20.
[croi (croyance) a.-franç. II, 398].
croi (credo) a.-franç. II, 136.
croie (credat) franç. II, 174.
croio ital. sept. I, 20.
croirai (fut. de croire) franç. II, 314.
roire franç. I, 72; II, 129, (147), 282, 314, (346); III, 368, 375, 387, 398, 435 et 437 (c. en Jésus-Christ), 437 (c. au S. Esprit), 477 (en c. ses yeux), 667.
« croire » III, 389, 435.
crois (cruce) Ren. Mont. I, 141.
crois (cresco) franç. I, 468; II, 160, 163.
crois (credis) franç. I, 79.
croise Maupas I, 72.
rois-moi franç. III, 537.

croissance franç. II, 518.
croisse (croître) a.-lorr. I, 316.
croisse (crescat) franç. II, 160, 163.
croiss-e-ment franç. II, 350.
croissiz (il est —) a.-franç. III, 293.
croissoie (crescebat) a.-franç. II, 160.
croist (crescit) a.-franç. II, 160.
croistre a.-franç. I, 532; II, 160.
croit (credit) franç. I, 405; II, 189.
croît (crescit) franç. I, 473.
croître franç. I, 72, 532; II, (346), 352, 356.
croix franç. I, 141; III, 435 (en c.); cf. *crois*.
croix a.-franç. I, 119, 559; II, 20.
crollare ital. I, 372, 534; II, 600.
crona ital. S. I, 372.
cronaca ital. I, 328.
croppetons (a —) a.-franç. II, 621.
croquis franç. II, 415.
crosta ital. I, 119, 427 (non costra).
croste a.-franç. I, 119.
crot (de croupir) a.-franç. II, 201.
crotz (en la —) prov. III, 435.
crouler franç. I, 372, 534; II, 600.
croupir franç. II, 201; cf. *crot*.
crovo (credidit) esp. II, 278.
**crovus* lat. pop. I, 576.
croyance franç. II, 518.
croyez-moi franç. III, 537.
cru Poschiavo I, 66.
crû badiot. I, 66.
crû franç. II, (330).
crüblya frib. I, 35.
cruce lat. I, 119, 121.
cruchon franç. II, 458.
crucișoara roum. II, 431.
cruculiță roum. II, 416.
crud roum., frioul. I, 46.
cruda lat. I, 61; II, (62).
**crudale* lat. pop. II, 356.
crudele lat. II, 356.
crudele ital. II, 348, 357.
crudelis lat. I, 15; II, (62), 348, 472.
crudelissimo esp. II, 67.
crudeltà (le —) ital. III, 27.
crudo ital. I, 46.
crudu(s) lat. I, 46, 66, 437, (555); II, 328, 348.

crue (part. fém. de croire et de croître) franç. II, (62), 346.
cruel franç. I, 15, 377; II, 67, a.-franç. 348, 356-7 (cruel), 620 (si c. e si longement).
cruela prov. II, 60.
crueldad esp. II, 493.
cruelaza esp. II, 480.
cruelmente (severa e —) port. II, 620.
cruentus lat. I, 166.
cruens a.-franç. I, 103; II, 62, 472.
cruense (fém.) a.-franç. II, 62, 472.
cruir (crevi et *credui) a.-franç. II, 281.
crujido esp. II, 484.
crunt roum. I, 166.
cruo esp. I, 46.
cruodu sic. I, 56.
crupta lat. I, 458.
crupe roum. III, 32.
cruri-fragium lat. pop. II, 404.
crus lat. I, 11.
crusta lat. I, 119.
crut (crevit et credidit) franç. II, 278.
crüt a.-prov., a.-franç. I, 48.
crufa roum. III, 387.
cruu sard. I, 437.
cruz esp., port. I, 147, 312; a.-esp. III, 179 (en c. ou en la c.).
cruzi (pl.) a.-prov. I, 627.
-tus lat. II, 326, 343.
cu- sard. II, 95.
-cu lat. I, 439.
cû (de cûl) badiot. I, 66.
čû (franç. cul) hag. I, 410.
çu a.-pic. II, 96.
cu (cum) roum. I, 549; III, 69, 218, 246, 264, 347, 423, 427, 461, 494, 611; a.-port. I, 549; sic. III, 270 a.
cu (quam) ital. S. III, 563.
cua- esp. I, 426.
cua eng. I, 119.
cuadril esp. II, 437.
cuadrilla esp. II, 500.
cuadro esp. I, 426, 494.
cuajar esp. II, 457.
cuajaron esp. II, 457.
cual esp. I, 223, 426; II, 572; III, 185 (c. rayo de luz), 219, 422, 619, 517-8, 621-2, 628 (el c.).
**cualiquid* lat. pop. III, 640 a.
cual que esp. III, 630 (non qua q.).
cualquiera que esp. III, 630.

cual si esp. III, 606.

cuán esp. I, 549.

cuando esp. I, 308, 426; III, 86

(*de c. en c.*), 514, 562, 598

(*dé penas ... c.*), 670, 673.

cuane (nu —) Palena I, 271.

cuanto esp. II, 339 (non *ca-*);

III, 86 (unos *cuantos*), 577,

611, 639, 662 (*en c.*).

cuanto más podía esp. III, 639.

cuanto más ... tanto más esp.,

port. III, 611.

cuanto que esp. III, 630 (non

quanto q.).

cuarenta esp. I, 426; II, 559-

60.

cuartana esp. II, 450.

cuartel esp. II, 467.

cuarto esp. II, 561.

cuatro esp. I, 426, 541, 550;

II, 559; III, 421 (*distd c.*

leguas).

cuatrocientos esp. II, 559.

cu atāta māi (cu cat māi —)

roum. III, 611.

cuba esp. I, 46, 433, prov. 433.

cubat lat. I, 119, 442.

cube frioul. I, 46.

cubetu lat. pop. I, 118.

cubile lat. II, 437.

cubita lat. I, 336, 647; II, 39.

cubitare lat. II, 397.

cubitu(m) lat. I, 119, 131, 313,

332, 336, (427), 647.

cubitul lat. I, (415), 587; II,

397.

**cubium* lat. pop. II, 404.

cubrecama esp. II, 384.

cubrir esp. I, 220, 359.

cubro (côper(i)o) esp. I, 220;

II, 197.

cubuddu sard. I, 545.

cu cat māi ... cu atāta māi roum.

III, 611.

cucchiaja ital. II, 469.

cucchiajo ital. I, 353.

čučer eng. II, 576.

cuchar esp. I, 353; a.-esp. II,

464.

cucharazo esp. II, 414.

cuchilla esp. II, 388.

cuchillazo esp. II, 414.

cuchillejo esp. II, 422.

cuchillo esp. I, 477, 483; II,

500.

cucio ital. I, 147.

cucire ital. I, 147; II, 119, 201,

(329).

cucitora ital. II, 365.

cuciera anglo-sax. I, 353.

cucui roum. II, 593.

cucuiū roum. I, 545.

cucullu lat. I, 545.

cucuma lat. pop. I, 119.

cucumer lat. pop. I, 119; II, 14.

cucumerarium lat. pop. II, 468.

cucumis lat. I, (381).

cucummaru sic. I, 119.

**cucurbica* lat. pop. I, 591.

cucurbita lat. I, 591.

**cucuta* (cicuta) lat. pop. I, 359.

cuculā roum. I, 359.

cudga eng. I, 119.

cu d idda sic. III, 270 a.

(*cudir* esp. I, 359).

cudoc (1^o p. s. pr. ind.) a.-prov.

roum. II, 136.

cuebano esp. I, 17, 184, 326,

447.

cuebre (*coprit) esp. I, 184.

cuece (*cocit) esp. I, 184.

cuech prov. II, 339.

cuechi (pl.) a.-prov. I, 627.

cueia (= coquat) 170.

cueidō seer a.-esp. III, 325.

cueillaison franç. II, 496.

cueille (= *colgo, -it, -at) franç.

II, (136), 160, 163, 178.

cueillera (fut. de *cueillir*)

franc. II, 314.

cueillir franç. II, 121, 189, 197.

cueillirai (fut. de *cueillir*) a.-

franc. II, 314.

cueir a.-franc., prov. I, 184.

cueire prov. II, 170, 283.

cueis (coxit) prov. II, 286.

cueisse a.-franc. I, 184 (non *-a*).

cueit a.-franc. I, 184.

cuelga (subst.) esp. I, 146.

[*cuelga*] (*colgat) esp. II, 160.

[*cuelgo*] (*colgo) esp. II, 160.

cuelh (*colgo, -it), *-a* (*colgat)

prov. II, 160.

cuellicorto esp. II, 555.

cuellierguido esp. II, 555.

cuello esp. I, 184.

cuelloalbo a.-esp. II, 555.

cuelma esp. I, 146.

cueme a.-esp. I, 201.

cuemo esp. I, 146 a., 211 et a.,

613, 618; III, 185 (a.-esp.

c. un cristal), 278, 630.

cuemo que esp. III, 630.

cuencia esp. I, 184.

cuenco esp. II, 387.

cuende esp. I, 219, a.-esp. 617.

cuens a.-franc. I, 211; II, 4, 23;

III, 160.

cuenta esp. II, 399.

cuenta esp. I, 184, 332.

cuento esp. II, 399.

cuentos de encantamientos esp.

III, 242.

cuentra esp. I, 184, a.-esp. 612.

cuér a.-franc. I, 184, esp. 184,

a.-esp. 552; II, 9; III, 192

(*de buen c.*).

cuerda esp. I, 184.

cuerdo esp. II, 466.

čüere norm. II, 173.

cuerna esp. I, 474; II, 54.

cuerno esp. I, 184.

cuero esp. I, 184, 519.

cueros (*en* —) esp. III, 28.

cuerpo esp. I, 184; II, 10; a.-

esp. III, 161 (*avie c. fermoso*).

cuers a.-franc. II, 9.

cuervo esp. I, 184.

cuesta esp. I, 184, 468.

cueva esp. I, 274.

cuevre (germ. *kokur*) franç. I,

18.

cuevre (*coprit) a.-franc. I, 184.

cuezo (= coquo) esp. II, 171.

čuffarnim obw. II, 446.

cuffia ital. I, 508.

**cufia* lat. pop. I, 508.

cu fuga roum. III, 423.

cugel roum. I, 147; II, 399.

cugeld roum. I, 147; II, 587.

cugino, *-a* ital. II, 365, 539.

cui lat. I, 276 (*cui*); II, 74,

76 a., 107, 515, 613-4, 641,

a.-franc. 60, 515, 630, 641,

743 (*la c. merci*), prov. 613-

4, 641, a.-sic. 59, a.-ital.

515; ital. I, 279; III, 58,

613-4, 621 (*la c. belid*), 622

(*al c., alla c.*), 743 (*il c.*

nome).

cui roum. II, 107.

cuib roum. II, 404.

cuibui roum. II, 593.

cuida (cogitat) esp., port. I,

128.

cuidā a.-lyonn. II, 124.

cuidado esp. I, 295.

cuidar a.-esp. I, 12; esp. II,

587; III, 364 (*c. de*), 387,

435 (*c. en*), port. 390.

cuide (cogitat) a.-franc. I, 147;

II, 189.

cuidier a.-franc. I, 11-2, 259,

531, 536, 539; II, 587; III,

387, 390; cf. *cuide*.

cuido (cogito) esp. I, 524.

cuidre a.-lyonn. II, 124.

cuie (cogitat) a.-franc. I, 531.

cui ke unkes a.-franc. III, 630.

cu ille lat. III, 71.

cuiller franç. I, 353, 492 (non

-ier).

cuillier a.-franc. II, 464.

cuigue lat. II, 569.

cui que a.-franc. III, 630.

cuir franç. I, 62, (192), 519.

cuirai (fut. de *cuire*) franç. II, 314.
cuirasse franç. II, 414.
cuire franç. I, 192, 531; II, 125, 153, 169.
cuisine (chef de —) franç. III, 175.
cuissard franç. II, 519.
cuisse franç. I, 189, 463; II, 537.
cuissin a.-franc. II, 452.
cuissot franç. II, 508.
cuistre ¹⁾ franç. II, 4.
cuişu a.-roum. II, 569.
cuit franç. I, 192, 459, (567); II, 339, 548 (*gras c.*).
cuita esp. II, 399.
cuite franç. II, 346.
cuiu roum. I, 512.
cuius lat. I, 510.
cuivert a.-franc. I, 482; II, 539.
cuivre franç. I, 48, 130; II, 403.
cuiures (des —) franç. III, 25.
cuiç (= cogito) a.-franc. II, 136.
cuijo, -a port. I, 510; III, 515, 614.
cuius, -a lat. II, 74; III, 515.
cul franç. I, 48, 405, 409, (410).
culasse franç. II, 414.
culatto ital. II, 506.
culbuter franç. II, 594.
culc (colloco) roum. I, 147.
culcă roum. I, 147; III, 384 (a se c.).
cūlcita lat. I, 594.
**culcitra* lat. pop. I, 594.
culcus roum. II, 474.
**culc'ita*, -cta lat. pop. I, 594.
culebra esp. I, 130, 217, 405, 594.
culecchio ital. II, 422.
culég roum. II, 197.
culegătură roum. II, 350, 492.
culege (colligit) roum. I, 602.
culero esp. II, 468.
culbech a.-prov. II, 343.
culheit a.-prov. II, 343.
culbir prov. II, 121, 201, 283.
**culisætida* lat. pop. II, (358).
**culilucida* lat. pop. II, (358).
cul-luisant franç. II, 543.
culm eng. I, 315.
culme roum. II, 382.
culmen lat. I, 119.
culmine ital. II, 11.
**culmineu* lat. pop. II, 403.

culo lat. I, 54, ital., esp. 46, 405.
culotte(s) franç. II, 508; III, 31.
culpa lat. I, 119.
**cultare* lat. pop. II, 586.
cultellu lat. I, 477.
cultru lat. II, 25.
-culu h.-lat. I, 403.
-culu lat. II, 425.
culu lat. I, 46, 405, 409.
culuebra a.-esp. I, 217.
-culus lat. II, 502.
-culus lat. II, 533.
culus lat. I, 54, 60.
*cul[u]*s lat. II, 4.
culzî (collocet) a.-franc. II, 157.
cum lat. I, 549; II, 19 (*c. suos discentes*), 75, 539, 566, 597; III, 209, 218, 246 et a., 247, 347, 424, 426-7, 444, 454, 460-1, 464, 471, 509, 562, 592-4 et a., 598, 668, 670, 675, 739; sard. I, 364; frioul. III, 57.
cum (quomodo) roum. III, 278, 514, 562, 580, 590, 594, 601, 605-6, a.-franc. 184, 590, 594, a.-prov. 590, 594, 605-6.
cûmătru roum. II, 45.
cumbet eng. I, 119.
cumbre esp. I, 147, 483; II, 374, 443.
cumbrera esp. II, 469.
cum că roum. III, 580.
cume (culmen) port. I, 147, 483.
cume (quomodo) a.-franc. III, 180 (*c. espus, c. palud*), 184 (*c. cire, c. furn de feu*), 278.
**cum et* lat. pop. III, 278.
cûmetri roum. II, 45.
cuminecă roum. I, 351.
**cumin(i)tiare* lat. pop. II, (158).
cuminşel roum. II, 500.
cûmisteddu not. II, 551.
cummand (commandat) Char-dri I, 305.
cummanner Novara I, 5 (non co-).
cummat roum. I, 465.
cumngiau (commeatu) obw. I, 505.
cumo a.-esp. I, 211.
compaignun a.-franc. II, 23.
companz a.-franc. I, 232.
cumpăr roum. I, 135; II, 194.
cumpărătoare roum. II, 491.

cumpăt roum. I, 135.
cumple (de *cumplir*) esp. I, 493; III, 100.
cumpre (de *cumprir*) port. III, 339 (*c.-me*), 369 (*lbe c.*).
cum primum lat. III, 598.
cumtess ital. S. I, 372.
cumu roum. III, 580, 590.
cumulat lat. I, 119.
cumulus lat. II, (51).
cun sard. I, 364; frioul. III, 57, obw. 156.
čuna gén. I, 274.
cuña esp. II, 388.
cuñadió esp. II, 498.
cuñado esp. I, 353, 465.
cuncuma sic. I, 119.
(cundir esp. I, 359).
cuneatus lat. II, 476.
cuñete esp. II, 507.
cuneu(s) lat. I, 119, 512; II, 388, 476.
cunhado port. I, 353.
cunho port. I, 128.
cuniclu lat. pop. II, (358-9), 422.
čunk obw. I, 340.
čunkeisma obw. I, 529.
čünker rhét. II, 124.
čunnu lat. I, 119, 542.
cunublate a.-napol. I, 621.
cuño esp. I, 512.
-cunque lat. II, 570.
cuntre a.-franc. III, 439.
cuñu sic. I, 119.
cunună roum. I, 11, 353, 451, 455, 571; III, 175 (*c. din aur*).
cu-n-unşii roum. III, 69.
cu-n-unsul roum. III, 69.
cunusul a.-roum. II, 566.
curvine (se —) roum. III, 666.
cuoca (*cocat) ital. II, 168.
cuoce (*cocit) ital. I, 184; II, 168.
cuocere ital. I, (217); II, 154.
cuoci (*cocis, -e) ital. II, 168.
cuoco (*cocu) ital. I, 184, (186); II, 550.
cuoco ("coco) ital. II, 168, 188.
cucono (*cocunt) ital. II, 168.
cuoia (le —) ital. III, 28.
cuojo ital. I, 184, 519.
cuolm eng. I, 119.
cuolpa eng. I, 119.
cuopre (*coprit) ital. I, 184.
cuopro (coper(i)o) ital. II, 188, 197.
cuorbi (pl.) pad. II, 41.

1. C'est une formation régressive tirée de *cuistron*, qui a pour base *cocistrone* : voy. W. FÖRSTER, Bull. soc. Ramond, 1898, 67.

cuore ital. I, 184, 552; II, 9;
III, 192 (*di buono c.*).
cuori (pl.) a.-pad. II, 46.
cuorni (pl.) pad. II, 41, a.-ital.
46.
cuorno a.-ital. II, 46.
cuort eng. I, 119; III, 274 (*en-
ten en la c.*).
cupa lat. I, 46, 433, 547 (*cūpa*).
cupā roum. I, (49), 433, 541.
*cupedjetat lat. pop. I, 111.
cuperto a.-sienn. I, 353.
cupidigia ital. II, 481.
cupīdilat lat. I, 111.
cupidus lat. II, (62-3).
cupire lat. pop. II, 119.
*cupiscere lat. pop. II, 128.
cupo ital. II, 394.
cūpa lat. pop. I, 541, 547; II,
387.
cupresseto ital. II, 479.
cur lat. III, 514.
cur (quand) eng. III, 593.
cur (culu) roum. I, 46, 405.
cur (curro) a.-roum., macéd.
II, 154.
cura lat. II, 466; III, 651; ital.,
esp. II, 466.
cura (curé) esp. II, 369, 525.
curā roum. I, 109.
cura ca sursilv. III, 565.
curadenti ital. II, 547.
curaduria esp. II, 406.
curar esp. I, 405; III, 364 (*c.
de*).
curare lat., ital. I, 405.
curarsi ital. III, 340.
curatā moldave I, 114.
curat cu sufletul roum. III, 264.
curator februm lat. II, 547.
curcā roum. II, 368.
cur ca sursilv. III, 565.
current (subj.) a.-franç. E. II,
147.
curcoiū roum. II, 368.
curculio lat. II, 4, (355).
cure (cura) franç. I, 48.
cure (currit) roum. I, 544.
curé roum. I, 510.
cūre poitev. I, 410.
cūre hag. I, 410.
cured roum. I, 70, 104, 510.
cureastă roum. II, 386.
curechū roum. I, 354; II, 422.
curefieure Ph. de Th. II, 547.
cureie a.-franç. I, 70.
cureña esp. I, 217.
curer franç. I, 405.
curg (curro) roum. II, 154.
cūri sicil. I, 119.
uriar a.-esp. II, 576.
urié a.-franç. I, 261.

curier a.-franç. II, 118.
curieux franç. III, 262.
curija Alatri I, 102.
curiosus lat. II, 576.
curnac-a ombr. II, 421.
čurnādł greden. II, 422.
curoir franç. II, 491.
curon franç. II, 457.
curpa algh. I, 482.
currendo lat. I, 94.
currere lat. II, (202, 343); III,
355.
curri (curris, -as) a.-pad. II,
195.
curria sicil. I, 70, 510.
currit lat. I, 544.
curro lat. II, (154, 181).
*curruī (pf.) lat. pop. II, 281.
curruiva Caltanissetta I, 42.
*currulus lat. pop. II, (51), 430.
curs (cursu) roum. I, 474; II,
154, 335.
curs (pleins —) a.-franç. III, 38.
cursā roum. II, 486.
cursare lat. II, 397.
course (*cursit) roum. II, 286.
cursēi (*cursi) roum. II, 154.
*cursit (pf.) lat. pop. II, 286.
curso a.-napol. I, 129.
cursu lat. I, 474; II, 335.
cursurā roum. II, 492.
cursus lat. I, 474; II, 10, 397.
curt (en —) a.-franç. III, 437.
cūrt badiot. I, 66.
curte roum. I, 147, 405; III,
157.
curtea împăratului roum. III,
32, 157.
curtido esp. II, 484.
curtile (pl.) roum. III, 32.
curtimbre esp. II, 445.
curtir esp. I, 359, 485; II,
122, port. 122.
curto port. I, 147.
curtu(s) lat. I, 119, (561); II,
(62).
cureña esp. I, 217.
curund roum. I, 304.
curuna eng. I, 455.
curund roum. I, 94.
cu-r-unsul roum. III, 69.
curut a.-franç. II, 24.
curvare lat., ital. I, 499.
curvo port. I, 147, 499.
cuvu lat. I, 499.
cuvura esp. II, 466.
-cus lat. II, 17 a.
čūs piém. I, 52.
čūsā mil. I, 354.
cusail eng. I, 70.
cusare ital. II, 188.
cuscrenie roum. I, 333.

cuscu roum. I, 333, 634.
[cusin a.-franç. I, 371.]
cuspidor port. II, 490, 526.
cuspir port. II, 119.
cusrein rhét. I, 634.
cussi (ital. *cosi*) a.-sienn. I, 353.
-cussu lat. II, 335.
cust roum. II, 399.
custa port. I, 147.
custode (custodit) a.-ital. II, 201.
cusiūū (pf. de *coase*) roum. II,
265.
cusūt roum. II, 265.
cusutoreasă roum. II, 366.
cusutură roum. II, 492.
cutare roum. II, 95, 572.
cutărui roum. II, 95.
cutella port. II, 388.
culezā roum. III, 387, 574, 667.
cuti sic. I, 119.
*cutica lat. pop. I, 119; II, 410.
cu totul roum. III, 494.
cutretta ital. I, 335.
cutretola ital. I, 180; II, 430.
cu um a.-port. I, 549.
cūve a.-franç. I, 48.
cuvenitā roum. II, 486.
cuvel(s) franç. I, 61.
cuyo, -a esp. II, 91; III, 515,
614.
čvāy (ē byā —) Bourberain I,
626.
čvetre neuch. I, 372.
čvo franç. E. I, 409.
čvō Bourberain I, 626 (ē č. byā).
cyenus grec-lat. I, 466.
čye lorr. I, 261.
cygne franç. I, 466, 529.
cyma grec-lat. I, 17; II, 29, 371.
cytissus lat. I, 604.
čyūvra bagn. I, 412.
czo Eulalie I, 184, 406.
-d (de liaison) a.-ital., calabr.,
a.-bresc., a.-sienn., lucq., a.-
franç. I, 633.
-d (te) a.-esp. II, 84 (*fusted* =
fuieste te).
-d (verbes en —) lat. II, 265.
d, d' (de liaison) Barrili, sic.
III, 270 a.
d (ital. *inde*) a.-ital. II, 82 (*lo
qual d a dadho*).
d' (prép.) cf. *de, di*.
da- (rad. de *dedi*) lat. II, 265.
da- (de-) roumanche, catal. I,
352.
-da (subj.) ital. II, 177.
-da (part. fém.) rhét. II, 336.
-da (-ta) port. II, 500.
dā (digitu) rhôn., vaud. I, 76.
da (dente) Fourgs I, 391.

dā (daim) anglo-sax. I, 543.
da (dat) Greden I, 221, frioul. 223, ital. 223, 405, 552, 618 (dā), arét., romagn. 223, prov. 223, 405, 552, esp. 223, 405, 552; III, 99.
dā (dat) roum. I, 221, 405, 552.
dā (impér.) lat., ital., roum. I, 221.
da (impér.) lat. I, 221, 223, Greden 221, ital. 223, 618, arét., romagn. 221, frioul., prov., esp. 223.
da (dare) roum. II, 186; III, 18 (da de ştire), 192.
da (de) eng. III, 427, 614, posch. 449.
da (prép.) ital. I, 618; III, 87, 132 et a., 154 (il da farsi), 175, 177 (essere donna da), 212, 237 (da l'unodei lati), 245, 248-51, 260-1, 268, 273, 275, 329, 407, 409, 436 (sono stato da lui), 438, 445-6, 454, 462, 489, 492, 506, 602, vén. 132, logoud. 514; a.-gén. I, 442, Veglia 231.
da (de + art. fém.) port. II, 101.
da (donc) roum. III, 524, 551.
da (que) slave mérid. III, 560 a., bulgare, serbe 574.
dā campob. I, 414.
dā (= debet) greden. II, 245.
d'āam S. Frat. I, 264.
dāamp S. Frat. I, 258.
d'āan S. Frat. I, 264.
dāarein a.-franç. I, 377.
dāauna S. Frat. I, 242.
dab lat. 19^e siècle III, 132.
« d'abord » III, 237, 493.
d'abord que a.-franç. III, 598.
daca roum. III, 567, 683, -ā 567, 752.
dā capo ital. III, 492.
dacchè ital. III, 566, 587, 602.
dace a.-franç. II, 4.
dačē (de dare) napol. II, 223.
da chi a. -tosc. III, 442.
da cho a.-gén. I, 442.
-dad (-tate) esp. II, 493.
dādedm (dabam) roum. II, 263.
dadentis rhét. II, 624.
dad-esso ital. II, 566.
dadešta (*deexcitat) obw. II, 187.
dādīva esp. I, 605.
dadnos esp. I, 535; II, 84.
dado (*datu) ital., esp. I, 435.
Dado (goth. *Dēda*) franç. I, 225.
da drum roum. III, 192.
dādūūū (dedi) roum. II, 298.
**dadum* lat. pop. I, 435.

daemonion grec-lat. II, (404).
daemonium lat. I, 11.
dafe vionn. I, 424.
da . . . fino qui ital. III, 275.
dagaña lomb. II, 405.
dagard franç. II, 519.
d'āge en āge franç. III, 251.
dago (do) h.-ital. II, 223.
dagues (pl.) franç. III, 31.
daguet franç. II, 383.
dāhi gruyèr. II, 158.
d'abi port. III, 478.
dai (das) roum. I, 553, ital. 553; II, 168.
δαῖδα I, 427.
daigner franç. III, 387.
« daigner » III, 387, 389.
daim franç. II, 365.
dain a.-franç. I, 543; II, 365.
daine franç. II, 365.
daino ital. I, 295; II, 365.
daint (digitu) eng. I, 70, 96, 332, 405, 510.
daint (dente) bol. II, 41.
daint (lentu) S. Frat. I, 97.
daintiē a.-franç. I, 344.
daintiers franç. II, 357.
da inue logoud. III, 514.
Daire a.-franç., prov. I, 607.
dais Auve I, 76.
dāis (= debetis) greden. II, 245.
dāisel eng. II, 360.
dait (debetis) Valais II, 138.
daitē (debetis) Blonay II, 138.
daiwa (dabam) a.-eng. II, 263.
daiwē (debemus) vionn. II, 137.
daižē lorr. I, 427.
dakli (pl.) vegl. II, 46.
dakuors niedw. II, 624.
dal ital. II, 103; III, 446.
da las tres esp. III, 99.
dalē bagn. I, 424.
dalē pic. II, 608.
dalgun astur. I, 430.
da lics Veglia I, 231.
dalinamein roumanche I, 580.
dall' ital. III, 446.
d'alli port. III, 478.
dalloro a.-ital. I, 618.
dalmagū (franç. *dommage*) Ormea I, 224.
dālmos roum. II, 472.
daltre Tarn I, 573.
d'altrove ital. III, 481.
dalur roumanche I, 358.
dam (domnu) a.-franç. I, 325.
dam (*damu) prov. II, 365.
dam (dabam) roum. II, 263.
dām (damus) roum. II, 132.
dām (damus) minorq. II, 224.
**dama* lat. I, 589; prov. II, 365.

damage a.-franç. I, 369; III, 526 (deus, quel d. I.).
damscina lat. I, 473.
δαμσκηνης II, 454.
damaun (la —) obw. III, 229.
dame (damnu) a.-franç. I, 486.
dame (domina) franç. I, 90, 133 a., 219, 251, 313 a., 369, 475, 486, 617; III, 160 (d. *Beatrix*).
dameiselle a.-franç. I, 369.
damier franç. II, 468.
damigella ital. I, 445.
damit et mit ihm allem. III, 87.
damledieu a.-franç. I, 526;
damle dieu II, 552.
Damlediu a.-pic. I, 196.
damma lat. I, 543; II, 365.
dammage a.-franç. I, 313 a.
damme a.-franç. I, 313.
dammī (da + mi) ital. I, 618; III, 718.
dammu lat. I, 543.
dannare lat. I, 405.
danner a.-franç. I, 313 a., franç. 405.
damno port. I, 486.
dannu(s) lat. I, 313 a., 486.
damo (se —) romain, vénit., gén. III, 380.
damoiseau franç. II, 502 (non dem-).
damoiselle a.-franç. I, 369.
d'amprest roumanche I, 292 (non d-).
damu (damu) calabr. II, 223.
**damus* lat. pop. I, 543.
damus (de dare) lat. II, (137).
dan, *dan* bergam. I, 320.
dan (dominu) a.-franç. I, 313 a., 617; III, 160 (d. *Alexis*).
dan (damnu) a.-franç. I, 313 a.
dan (dant) esp. III, 99.
danajo a.-ital. III, 32.
dañar esp. I, 405.
danari (pl.) a.-ital. III, 32.
danaro ital. III, 32.
dancel a.-franç. II, 502.
dandos (dadnos) a.-esp. I, 535; II, 84.
daner (denariu) eng. I, 405.
daner (dannare) eng. I, 405.
daners (pl.) obw. III, 32.
dangereux franç. III, 265.
dangier a.-franç. I, 369.
dangne (= donem) a.-lorr. II, 224.
dañño esp. II, 452.
daniu sic. I, 295.
dan las tres esp. III, 99.
dannaggio ital. II, 482.
dannare ital. I, 405.

d'année en année franç. III, 251.
 danneggiare a ital. III, 368.
 danno ital. I, 486.
 dannoso ital. II, 472.
 dano port. I, 486.
 daño esp. I, 486.
 danois franç. II, 520.
 dans franç. III, 131-2, 434 (d. la ville, d. cette v., d. chaque v.; d. le, d. les; d. le monde), 435 (XVIII^e s. être assis d. le trône; d. la rue), 451.
 « dans » III, 131, 430, 436-7, dansarelo prov. mod. II, 368.
 danse franç. II, 399.
 « dans la maison de » III, 430.
 dant a.-franc. II, 24.
 d'antàiti roum. III, 493.
 Dante (Alighieri) ital., le D. franç., el D. esp. III, 150.
 danter a.-franc. I, 369.
 dantista ital. II, 522.
 danunder obw. III, 514.
 dantz a.-franc. II, 24.
 dao (dulce) Vaud I, 131.
 *dao (do) lat. pop. II, 220.
 da oltre ital. III, 132.
 dape (pl.) a.-ital. II, 41.
 da pertutto ital. III, 87.
 dappocaggine ital. II, 428.
 dappoiché ital. III, 601.
 d'après franç. III, 132.
 daprow tess. I, 214 (non -ew).
 dapù (ital. dipoi) Veglia I, 218.
 da quando ital. III, 602.
 daqui port. III, 478.
 da qui a ital. III, 275 (— pochi giorni), a.-tosc. 442.
 da qui innanzi ital. III, 489.
 dar (dare) vén. I, 312; ital. III, 192 (d. risposta), 413 (d. moglie), esp. 99, 179 (d. en tierra), 192 (d. fin), 387, 389, 406 (d. en don, en albricias), port. 389.
 dar (conj.) roum. III, 519, 524, 551.
 dara calabr. I, 307.
 darā roum. III, 519, 551.
 dar(ā)mā, dārmā (derīmat) roum. II, 198.
 dare lat. I, 221 (dāre, dāre), (228); II, 137, 205, 220, 223-4, 234, 263-4, 273, 299, 312, 329; III, 45, 399, 403-4; ital. II, 128, 257, 387 (d. l'ordine), 399, 406 (d. in dono).
 daré (ital. dirieto) mil. I, 366.

dareş roum. I, 630.
 darēdās (= daretis) logoud. II, 264.
 dareka frioul. III, 492 (non darkea).
 darēmus (= daremus) logoud. II, 264.
 darfinu lecc. I, 481.
 dare in dono ital. III, 406.
 dare l'ordine ital. III, 387.
 Darimat (la —) franç. III, 150.
 Dario esp. I, 607.
 Darius lat. I, 607.
 darkau obw. III, 492.
 darne franç. I, 20, 257.
 darnic roum. II, 463.
 darno prov. II, 16 (non t-).
 darò (fut. de dare) ital. II, 313, 317.
 darredor a.-esp. I, 366.
 dartre* franç. I, 20, 257.
 darurile a.-roum. II, 36.
 darvinista ital. II, 522.
 das- (dis-) catal. I, 352.
 das (de + as) port. II, 101.
 dāsāi greden. II, 245.
 dase Ormont I, 424.
 dāsē (= debeo) greden. II, 245.
 dasea (= dabam) a.-pad. II, 263.
 dāsēs (= debes) greden. II, 245.
 dasiert roumanche I, 352.
 dasinna Grisons II, 37.
 dāso (de dāhi) gruyèr. II, 158.
 da solo a solo ital. III, 251.
 da sper posch. III, 449.
 daspera(s) Grisons III, 449.
 daspoi vén. III, 132.
 dassari sic. I, 590.
 dassémo (daremmo) a.-vén. II, 323.
 dassi ital. III, 688.
 dāt lat. I, 221, 223, dat 405, 552, eng. 552.
 dātā-roum. II, 492.
 datā (o —) roum. III, 487.
 dātātūrā roum. II, 492.
 date (alte —) roum. III, 487.
 date (datis) ital. II, 168.
 datē (= debetis) Tarentaise II, 138.
 daterie a.-lorr. I, 112.
 dati (datis) calabr. II, 223.
 datio lat. II, 420.
 dāto ital. I, 221.
 dato que ital. III, 649.
 datorie roum. II, 406.

datre (debitor) a.-lorr. I, 112.
 dattero ital. I, 590.
 datto lucq. II, 329.
 datum lat. I, 435.
 datus, dā-, dā-. lat. I, 221.
 dau (*dadu) cat. I, 435; II, 25 a.
 dau (dono) roum. II, 186.
 dau (= datis) minorq. II, 224.
 dāu bolon. II, 68.
 d'aucuns Molière III, 85.
 daumaçe prov. mod. I, 526.
 daumaire a.-franc. I, 540.
 daun roum. I, 349, 486, eng. 486.
 dauna roum. I, 405.
 daune gasc. I, 486.
 ddunēz roum. I, 349.
 dauphin franç. I, 356.
 daus que prov. III, 602.
 d'autre part franç. III, 481.
 davan tyrol. I, 580.
 davanti ital. I, 580; III, 270, 480.
 d'avaur S. Frat. I, 120.
 d'avec franç. III, 132.
 daven obw. III, 478.
 dāvend (ira —) obw. III, 478.
 dāvenda obw. III, 478.
 dāvent obw. III, 478.
 dāventar vel's obw., niedw. II, 56.
 dāventaus obw. III, 291.
 dāventi a.-vénit. I, 240.
 dāvera a.-pad. II, 625.
 dāviārt greden. I, 169.
 David lat. eccl. I, 548.
 Davidde ital. I, 384, 548.
 dāvieru calabr. I, 115.
 dāvonzi frioul. I, 381.
 davor frioul. III, 481 a.
 dāvore (debere) Castelli I, 78.
 dāvos obw. III, 131, 205 (la d. part), 480 (non anavos), 493.
 dāvous frioul. III, 480.
 dāvvero ital. III, 522.
 dāwē vionn. II, 68.
 daya (debeam) eng. II, 245.
 dayēm (debemus) algh. II, 173.
 dāzia (dabam) piém. II, 263.
 dāzio ital. I, 11; II, 4, 372, 420.
 dāžistī, -tvu (dedisti, -is) P. Arm. II, 298.
 dāživa (dabam) romagn. II, 263.
 dāžovē (dabam) greden. II, 263.
 d'co (di che) S. Frat. I, 114.
 dđait P. Arm. I, 462.
 dđätt S. Frat. I, 224.

ddiet S. Frat. I, 462.
 ddntso, -pi P. Arm. II, 38.
 ddoku sic. II, 626; III, 475.
 dduntău S. Frat. I, 224.
 dduoku calabr. III, 475.
 -de lat., tosc. I, 436.
 -de (2^e p. pl. pr. ind. III) franç. S.-E. II, 138.
 -de (finale verbale) wall. II, 147.
 de-lat. I, 352, 432, 580, roum., frioul., mil., franç., esp. 352.
 de- (dis-) franç. I, 352.
 de- (di-) roum., esp. I, 350.
 de- (rad. de dir) cat. II, 170.
 de (die) bergam., de romagn. I, 43.
 de (digitale) franç. I, (378), 559; II, 25, 435.
 De (deum) gén. I, 317, a-franç. 225. (De : apélé), 278 (de); II, 52 (De).
 de (dent) wall., pic. II, 378.
 de (debet) Auve I, 76, 107.
 de Judic. I, 77, 114.
 de Bessin I, 114.
 de (dedit) a.-ital. II, 270, ital. 298, de dial. ital. 271, de a-port. 298.
 de (dem, det) gasc. II, 224.
 de (dare) Gadera I, 255.
 de lat. I, 359, 612; II, 5, 10, 19, 101, 242, 337, 546, 567, 597, 602-3; III, 40, 64, 76, 78, 127, 131-2, 140, 199, 207, 212, 229, 235, 245, 250 et a., 256, 259, 264, 267-9, 275, 277, 283, 329, 364-5, 389-90, 427, 430, 445, 452, 456, 460, 462-3, 469, 480, 504, 514, 559-60, roman 132, 228-30, 232-5, 237, 239, 241, 243-4, 249, 262-3, 269, 276, 333, 349, 362, 364, 386-400, 421 a., 445-6, 464-5, 472, 478-9, 493, 560, 726; roum. II, 546, 567; III, 69, 132, 181, 232, 234, 237 (de al doilea), 238, 240-1, 243, 251, 255 (vrednic de vârut, ușor de purtat, este de vindut), 256, 258-9, 262, 264 (bun de câp, gros de obraz, slab de stomac, tare de braț), 267, 269, 276, 279, 283, 363-4, 375, 400, 403, 407, 409, 411 a., 425, 445-6, 452, 459, 469, 472, 478, 480, 489, 493, 514, 556, 560 et a., 562, 567, 578, 587, 602, 648, 669, 743, obw. 231-2, 452, 489,

(614), sursilv. 423, a.-ital., a.-lomb., a.-vér. 442; lecc. I, 352; a.-franç. III, 74, 87, 207, 212, 240 (chétive d'ame), 264 (gente de cors, maladiéus de nez); franç. mod. I, 612; II, 101, 104, 541, 544, 546, 571; III, 123, 126, 131-2, 174-5, 179, 216, 228, 231-4, 237-8, 240-2, 250-3, 256, 258-9, 262, 264 (bien fait de sa personne, doux et humble de cœur, faible d'esprit, haut de jambes, perclus de), 266 et a., 267, 269, 271, 275-7, 283, 331 (venir de), 333, 338-40 et a., 349, 363-7, 375-6, 386, 389-90, 400 (je suis de vos amis), 407, 410-11 et a., 423 (fin de compte, faute de, manque ou craintive), 414, 425, 427, 441, 446, 452, 459, 461-3, 469, 472, 478, 480-1, 490, 492, 498, 504, 509-10, 514, 529, 562, 566, 581, 598, 602, 609, 613, 616, 624, 662, 676-7 a., 694, 735; savoy., lyonn. II, 104; prov. I, 622; III, 9, 121, 228, 237-9, 271, 276, 283, 366 et a., 367, 400, 410, 446, 463, 472, 480, 494, 498 (se lever de seven), 510, 694; esp. II, 101; III, 16, 74, 123, 131-2, 179, 212, 223, 228, 231-4, 237-42, 245, 250-2, 259-60, 262, 264, 266-9, 272, 274-6, 283, 328-40, 364-6, 375-6, 386, 389, 400, 407, 409, 411, 423, 427, 441, 446-7 (amen de), 452, 459, 462-3, 469, 472-3, 478, 481, 492, 494, 504, 514, 572, 581, 594, 602, 609-10, 616, 634, 676, 735, 744, port. 74, 131-2, 231-4, 239, 241-2, 250-1, 259-60, 262, 267, 269, 272, 276, 283, 328-9, 364, 366, 386, 389, 409-11, 425, 427, 434, 441, 452, 454-5, 459, 469, 478, 492, 494, 504, 562, 609, 694, galic. 331, 442, 455.
 « de » III, 452.
 de (conjonct.) roum. III, 567, 589, 644.
 de III, 545.
 de alban. III, 560 a.
 de (et, aussi) turc III, 560 a.
 dea (det) roum. I, 104.
 dea (debeam) ital. II, 245..

de a roum. III, 259.
 de d esp. III, 132, 241, 245.
 de... à... franç., de... d... esp., de... a... port. III, 251.
 « de à » III, 132.
 deaa Vigevano I, 228.
 de ab lat. III, 132.
 deable a.-franç., prov. III, 143.
 deaca, roum. III, 567, 683, 752, -ă 567.
 deace roum. III, 556.
 de aci roum. III, 478.
 deaci, -i roum. III, 556.
 deacia roum. III, 556.
 de aci înainté roum. III, 489.
 de acolo roum. III, 478 (non -d).
 de ad lat. III, 132.
 de ahi esp. III, 478.
 dealbar port. II, 602.
 de al doilea roum. III, 237.
 de alli esp. III, 478.
 dean esp. II, 449.
 *de-ante lat. pop. I, 589; III, 427.
 de ante esp. III, 272, port. 132.
 *de ante d(e) dia lat. 'pop. III, 272.
 de ante dia esp. III, 272.
 deadpână (*depannat) mold. II, 194, roum. 198.
 de aqui esp. III, 478.
 deas Arras, Cambrai I, 248.
 deasă roum. I, 83 (non -a); II, 64.
 deasupra roum. III, 39, de asupra 480.
 de atunce roum. I, 630.
 deaus a.-poitev. I, 196.
 debajo esp. III, 272.
 déballer franç. II, 603.
 debanar prov. I, 542.
 debandar esp., port. II, 602.
 débarrasser franç. II, 596.
 débarqué (au —) franç. II, 392.
 debat béarn. I, 545 a.
 débat franç. II, 398.
 débâter franç. II, 603.
 débâtiment franç. II, 447.
 debatre a.-lorr. I, 112.
 débauche franç. II, 399.
 debba (debeam) ital. II, 177, 245.
 debbia (debeam) a.-ital. II, 174, 177, 245.
 debbio (debeo) a.-ital. II, 245.
 debbo (debeo) a.-ital. II, 245.
 debe (subst., debet) esp. II, 393.
 debe (verbe, debet), esp. I, 70.

debea(m) lat. II, (147), 174.
 -i (178), 247.
 « de beaucoup » III, 493.
debebam lat. II, (253), -dmus 254.
de bell qire prov. III, 9.
debemus lat. II, (137), 246.
debeo lat. I, 80, 423; II, 112 (d. cantare), (136, 147, 173, 179, 187), 244, (246), 285.
deber esp. III, 329 (d. de) 386-7, 389, 738.
debere lat. II, (120), 124, (127), 173, 176, 244 (-ere), 245; III, 318, 325-6, 329.
debet lat. I, 70, 76, 107; II, (189).
debet (debitu) mil. I, 332.
débet franç. II, 393.
debetis lat. II, (138), 246.
debiffer franç. II, 603.
debigli Cortone I, 320.
debile ital. I, 605.
debilis lat. II, (360).
debita lat. pop. II, 486.
debitoria lat. I, 112.
debitu lat. I, 332.
déblai franç. II, 399.
deblo a.-mil. I, 423.
de boca esp. III, 174, 179.
deboiter franç. II, 603.
debole ital. I, 328.
de bon cœur franç. III, 192.
debonnaire franç. II, 537; III, 9, 159 (Louis le D.).
 « de bonne heure, à l'aube » III, 421 a.
débord franç. II, 401.
déborder franç. II, 603.
débois Champlitte I, 352.
debotar esp. II, 602.
débotté du roi (le —) franç. II, 392.
débotter franç. II, 392.
de bouche en bouche franç. III, 251.
débouché franç. II, 392.
déboucher franç. II, 392.
débouilli(r) (mettre une étoffe au —) franç. II, 392.
débourrer franç. II, 603.
débours franç. II, 401.
déboursier franç. II, 603.
débout franç. III, 400.
déboutonner franç. II, 603.
debria (cond. de *deber*) a.-esp. II, 316.
débridé (au —) franç. II, 392.
débrider franç. II, 603.
débris franç. II, 401.

débrouiller franç. II, 603.
débrut port. II, 602.
de buen cuer a.-esp. III, 192.
debui lat. II, 281, (282), -i 278, 281, (282).
debulhar port. I, 364; II, 602.
debut franç. II, 401.
**debutu* lat. pop. II, 330.
dec (debui, -it) prov. I, 321; II, 278, *dec* 283.
dei obw. cath. II, 340.
deca (décade) ital. II, 4.
deca (dès que) roum. III, 567.
deçà franç. III, 480.
decanato esp. II, 475.
de când roum. III, 602.
decania lat. pop. II, 405.
de carão de port. II, 621.
decanus lat. I, 243; II, 449.
de cât roum. III, 279.
de cătră roum. III, 132.
dece lat. I, 405, 419, 441.
dece (= de ace) roum. III, 556.
de ce (de quid) roum. III, 514.
de ce a.-franc. III, 87.
dêce calabr. I, 152.
 « de ce côté-là » III, 478.
decem lat. I, 150, 159, 551; II, 559; d. et *septem* lat. pop. I, 601; III, 559.
**decena* lat. pop. I, (445).
deceno esp. II, 561.
decentar esp. II, 191.
decepar port. II, 602.
de ce que franç. III, 566.
decêu a.-franc. III, 13.
deceup (*decipui) prov. II, 283.
dech (debeo) a.-cat. II, 136.
décharge franç. II, 401.
décharger franç. II, 603.
déchaux franç. II, 402 a.
dechazech prov. II, 343.
déchet¹ franç. I, 111; II, 393, 401.
de chez franç. III, 132.
de chies a.-franc. III, 126.
déchirer franç. I, 18.
decho, -a a.-esp. I, 70; II, 345.
déchoir franç. II, 603.
deci (dece) sic. I, 150.
deci (de + ci) a.-franc. III, 250 et a., 443.
decî roum. III, 519, 556.
decia (dicebam) esp. II, 122, 171.
de ci a a.-franc. III, 250, 442.
de ci au a.-franc. III, 250.
de ci a tant ke a.-franc. III, 602.
 « décider » III, 387.
decidere lat. II, 122.

decidir esp. III, 387.
decimo ital. I, 332; II, 561, port. 561.
decimos (dicimus) esp. II, 122, -imos 171, 191 et a.
decimo settimo ital. II, 561.
decimo terzo ital. II, 561; III, 51 (Leone —).
decimu(s) lat. I, 28, 332, 420, (566); II, 561.
de ci que a.-franc. III, 250 et a.
decir (dicere) esp. I, 358; II, 122, 171, 191 et a.
decir (decidere) esp. II, 122.
decivoir a.-franc. I, 361.
declarar esp. III, 388, 398.
declarer franç. III, 387, 398.
déclinaison franç. II, 496.
declinare lat. I, 14.
de coi a.-franc. III, 566.
decolace a.-franc. II, 4.
decolgar esp. II, 602.
decolorar esp. II, 602.
décombre franç. II, 401.
de como esp. III, 594.
decor lat. II, 15.
decoratus lat. I, 344.
decpro tosc. I, 145.
décortiqueur franç. II, 490.
decostrar esp. II, 602.
decolar port. II, 602.
decretale lat. II, 435.
 « décréter » III, 387.
décrind milan. I, 14.
décrottoir(e) franç. II, 491.
decurar port. II, 602.
decscem (dixissemus) a.-prov. II, 307.
**decensus* (desc-) lat. pop. I, 473.
decumus lat. I, 28.
decus lat. II, 15.
déd (digitu) tess. I, 113, *déd* frioul. 332.
Dēda goth. I, 225.
deda sic. I, 292, 427.
dédain franç. I, 465; II, 399, 539.
dedal rouerg. I, 563.
dedal (digitale) esp. II, 435.
dedans franç. III, 132, 480.
dédans dial. franç. I, 634.
 « dedans » III, 448.
dédanz a.-franc. III, 434.
dēda frioul. I, 427.
dēdedm (dabam) roum. II, 263.
dēdēiū (dedi) valaq. II, 298.
dēdelex a.-franc. III, 132.
de demineață roum. III, 452.
de dentro port. III, 132.

1. A.-franc. *decbié*, par conséquent post-verbal régulier,

dedenz a.-franç. III, 434.
dedereptul roum. III, 39.
dedesouz a.-franç. III, 132.
dedesus, -z a.-franç. III, 132.
dedevers a.-franç. III, 132.
-dedi lat. pop. II, 268, *-dē-* 274, *-dē-* 265 et a., 268-9, 271-2.
dedi lat. II, 265, 270-1, (274), 298.
dēdi *lat. pop. II, 269, 301, a.-port. 298.
dedi (dedi) a.-roum. II, 298.
dedi (dedit) sic. I, 150.
dedicace franç. II, 4, 496 a.
de die lat. III, 452.
dedilbar port. II, 581.
dedisti lat. II, 270, *-isti* (274), *d(e)disti* 298.
dedit lat. I, 150; II, (288, 298).
dedo esp. I, 70, 332, 405, 510, 524, port. 510, 524; II, 581.
de donde esp. III, 514, 562, 616, port. 562.
dedu Jujur. I, 212.
dēdu (= dedi) macéd. II, 298.
dedze (= dedit) calabr. II, 288.
dee (debet) ital. II, 245.
de ea re lat. III, 559.
deel a.-franç. II, 435.
de ... en ... franç., esp. III, 251.
de entre esp., port. III, 132.
dees (debes) logoud. II, 245.
deesa esp. II, 366.
deessa ital. II, 366.
dēesse franç. II, 366.
deet (debet) logoud. II, 245.
**de-ex, de ex* lat. pop. II, 603 a.; III, 132 a.
**de-excitare* lat. pop. II, 603 a.
**deexviare* lat. pop. II, 603 a.
dēfaille (1^e p. sg. pr. ind. de *dēfaillir*) franç. II, 178.
dēfaimă roum. I, 505; -ai- II, 576.
dēfăimă roum. II, 576.
dēfallecer esp. II, 602.
**defamui* lat. pop. I, 505.
dēfendant (à son corps —) franç. III, 498.
dēfēnde (defenditis) Evolénaz II, 138.
defender esp. III, 706.
defendere a.-franç. II, 489.
defēdi lat. II, 265.
defēdider obw. II, 489.
defēditis lat. II, (138).
defendo lat. II, 265.
dēfendre a.-franç. II, 272.

dēfēndre franç. II, 706.
defensa lat. eccl., *causa* — lat. II, 486.
defenza a.-ital. I, 500.
**defesa* lat. pop. I, 447.
**defesu* lat. pop. II, 335.
dēfeuillaion franç. II, 496.
dēffenc (defendo) a.-franç. II, 136.
dēffēndre a.-franç. III, 381.
dēficiit latin, roman II, 393.
dēfilé franç. II, 392.
dēfinbar port. II, 602.
dēfleuraison franç. II, 496.
dēfolt (*defallit) S. Grég. I, 251.
dēfor bourg II, 125.
dēforislat, pop. I, 622; III, 131.
dēfors lorr., bourg. I, 622; prov. III, 131.
dēfu Jujur. I, 212.
dēfuera esp. III, 131, 480.
dēfumar port. II, 602.
dēg (dico) Loco I, 34.
dēgaña lomb. II, 405.
dēgaña esp. II, 405, 450.
dēgas a.-prov. I, 243.
dēgastadū prov. mod. II, 4.
dēgastaire prov. mod. II, 4.
dēgeră roum. II, 602.
dēget roum. I, 332; II, 50.
dēgetaș roum. II, 474.
dēgete (pl.) roum. I, 405, 510; II, 36, 50.
dēgg (dico) bolon. II, 188.
dēghe sard. I, 441.
dēgnare ital. III, 387.
dēgnet (*dignet) S. Eul. II, 146.
dēgno ital. I, 465; III, 255
 (d. di *vedere*) 262, 267 (d. di), 666.
dēgo dial. sard. II, 95.
dēgollar esp. I, 432; II, 191.
dēgorar galic. I, 416.
dēgotar esp. II, 602.
dēgotê (franç. *dégoutant*) lorr. S. I. 248.
dēgotū franç. II, 539.
dēgré a.-franç. III, 20 a.
dēgréer franç. II, 603.
dēgreex Charlem. I, 179.
dēgron (debuerunt) prov. II, 283.
dēgū vaud. II, 330.
dēguēm, -it̃z (debuimus, -istis) prov. II, 283.
dēguist (debuisti) prov. II, 283.
dēgun prov. I, 573; II, 568.
dēgut prov. II, 330.
dē hăciă esp. III, 132.
**de ha re* lat. pop. III, 549 a.
debesa a.-esp. I, 408, esp. 447.
dēhir̃yê lorr. II, 118.

dēhond (descendere) lorr. I, 392.
dēhors franç. I, 622; III, 131, 480.
dēhtri V. Soana I, 627.
dēhyēsa Vaud II, 346.
dēi (digitu) bagn. I, 76.
dēi (pl.) lat. II, (37).
dēi (pl. de *dio*) tosc. II, 46.
dēi (art. pl.) ital. II, 38, 101; III, 400 (*egli è d. nostri amici*).
dēi (debeo) obw. II, 187, 245; vaud. 179; prov. III, 38 (*fe que d.*); (-es) ital. II, 245; (-et) roumanche I, 70.
dēi (dicit) Stalla I, 32.
dēi (dedi) port., galic. II, 298, *dēi* ital. 298, *dēi* prov. 274.
dēia (debeam) prov. II, 174, 179.
dē-ia (de *dēzia*) a.-cat. II, 170.
dēiŋfra lat. pop. III, 131.
dē iŋdi calabr. II, 92.
dēikă galic. III, 442.
dēim (= dicimus) baléar. II, 170.
dēime prov. I, 332.
dēinde lat. III, 554, 556.
dēinfra lat. pop. III, 131.
dēintiē a.-franç. II, 357.
dēintro lat. pop. II, 627; III, 131.
dē intus lat. pop. III, 131-2.
dēip̃t̃e (franç. *dépît*) nontr. I, 154.
dēis (= dicitis) baléar. II, 170.
dēis (dixisti) a.-norm. II, 289.
dēiș (dece) Bregaglia I, 152, eng. 441 (non *disch*).
dēișe (dicit) Martina Franca I, 32.
dēisme (decimu) a.-franç. E. II, 561.
dēissendut prov. II, 330.
dēisses prov. II, 335.
dēist (dicas) Stalla I, 32.
dēist (dixisset) a.-franç. II, 289.
dēit (digitu) Poschiavo I, 77, a.-franç. 70, 111, 313, 557.
dēit (pf.) sard. II, 277.
dēit (dictu) [wall. I, 70]; bordel. II, 345.
dēit (ital. *diti*) Buchenst. II, 37.
dēita (ital. *dita*) campob. I, 81.
dēitar port. I, 407; II, 586.
dēito astur. II, 345.
dēiva (dabam) a.-obw. II, 263.
dēiva (debeam) a.-obw. II, 245.
dēivet eng. I, 332.
dēixar port. I, 407, 463; III, 310, 391, 399.

deixendre prov. I, 473.
deiyi (debeam) obw. II, 245.
deiz (dicis) anglo-norm. II, 175.
dejar esp. I, 463, 591; III, 310, 387, 391, 399.
dejenjo a.-esp. I, 473.
déjeuné (subst.) franç. II, 392.
déjeuné (part.) franç. III, 293.
déjeuner franç. II, 392.
dejia a.-romain I, 507.
de josta prov. III, 131.
dejoste a.-franç. III, 132.
de jousté a.-franç. III, 131.
dejuna (boca —) prov. III, 424.
de jure lat. II, 10.
de . . . jusqu'ici franç. III, 275.
**dejuxta* lat. pop. III, 131.
dek (debeo) cat. II, 173.
dekêdre pic. I, 473.
deklo vegl. II, 46.
dekœure (decoro) Agnone I, 126.
del (de illo) eng. II, 101; a.-ital. III, 175 (la corona d. ferro etc.); ital. II, 101, 103, 231 (il fiume d. Danubio); III, 264 (d. corpo bellissimo), 400 (sono d. numero), 437 a., 494, 728 a.; a.-franç. I, 356 (def); II, 104; III, 494; esp. II, 101, III, 494.
del (de illa) esp. III, 366.
dela (de + la) eng. II, 101.
de la (art.) franç. II, 101; III, 366-7; esp. II, 101.
dela (prép.) roum. III, 69, 132, 250 et a., 251, 445, 454, 462, de la 445.
delà franç. III, 480.
de là franç. III, 338 (de là vient que), 478.
de la façon que franç. III, 624.
del agua esp. III, 366.
delai Ren. I, 72.
delajar esp. II, 602.
delante esp. III, 272, 275, 480.
delante de esp. III, 272.
delantre port. I, 586.
delas roumanche I, 194.
de las esp. II, 101.
de la sorte franç. III, 81.
de latere lat. II, 5.
de lau d'envi obw. III, 489.
delautera esp. II, 469.
delda léon. I, 538.
de le (de illo) franç. II, 104.
de le (de + art. f. pl.) savoy. II, 104.
delégé lyonn. I, 587.

dèleir-ie vaud. II, 5.
deleitar esp. I, 462.
deleiz a.-franç. III, 132.
deleoire a.-franç. I, 75.
deles (franç. des) eng. II, 101.
deleirear esp. II, 602.
delētus lat. II, 326.
delez (par —) a.-franç. III, 132.
de lez lyonn. II, 104.
delgadez esp. II, 480.
delgadeza port. II, 480.
delgadinho port. II, 452.
delgado esp. I, 348.
deli (ital. duoli) lecc. I, 205.
déliasion franç. II, 496.
deliberare ital. III, 389.
deliberrò (fut. de deliberare) a.-ital. II, 313.
delicado esp. II, 466; III, 161 (tenia d. el juicio).
delicadura a.-esp. II, 466.
delicare ital. II, 591.
delicatus lat. I, 344.
délié ¹⁾ a.-franç. I, 344.
délié Montbéliard II, 62.
délière Montbéliard II, 62.
delir prov. II, 119.
deliter a.-franç. II, 117.
deliurier prov. II, 471.
deliurt (deliberet) a.-franç. II, 146.
deliverrai (fut. de délivrer) a.-franç. II, 314.
delivre a.-franç. II, 333.
delivrement a.-franç. III, 490.
délivrer a.-franç. II, 146.
della (de + la) ital. II, 101; III, 264 (gagliardo d. persona).
d'ella e d'ella parte esp. III, 212.
della quale ital. III, 621.
d'ellas . . . d'ellas a.-esp., a.-port. III, 223.
delle (de + le) ital. II, 101.
dellos . . . dellos a.-esp., a.-port. III, 223.
d'ellos . . . d'ellos a.-esp., a.-port. III, 223.
delme cat. I, 566.
de loc roum. III, 490.
delæ (lundi) vaud., valais. I, 57.
delombar port. II, 602.
delon lorr. I, 420.
delongar port. II, 602.
de los esp. II, 101.
de los labios esp. III, 173, 179.
délois franç. II, 508.
déloyal franç. II, 539.
delphinus lat. I, 589.

dels (de + art. pl.) eng. II, 101.
del todo esp. III, 494.
del tout a.-franç. III, 494.
del tut a.-franç. III, 494.
del tutto ital. III, 494.
déluge franç. I, 147, 508.
delungi roum. II, 201.
deluwe a.-lorr. I, 508.
-dem- (d + m) roum. I, 387.
dem (dedimus) prov. II, 274.
demaine (1^{re} p. s. pr. subj. de demener) a.-franç. II, 136, 146.
de main en main franç. III, 251.
demainont (3^e p. pl. pr. ind. de demener) a.-franç. II, 139.
demain soir franç. III, 187.
de maintenant a.-franç. III, 490.
de mais a mais port. III, 251.
demanda esp. II, 399.
demande franç. II, 399.
demander franç. II, 155, 366 (d. pardon), 374; III, 192 (d. conseil).
« demander » III, 364.
demandessent (demandavissent) a.-savoy. II, 307.
demandier a.-franç. II, 471.
demandoc (demando) a.-prov. II, 136.
demandra (fut. de demander) a.-wall. II, 314.
demaneafa roum. III, 187, 421.
de maneira port. III, 609.
demanes prov. III, 490.
démange (de -er) franç. III, 369.
démanger franç. III, 369.
de maniera esp. III, 609.
de manière franç. III, 609.
« de manière que » III, 726.
de manois a.-franç. III, 490.
demanóis que a.-franç. III, 598.
demant (demando) a.-franç. II, 155.
demantres que a.-franç. III, 599.
demas esp. III, 205 (la d. hacienda).
demasiado esp. III, 202 (d. rico).
demasiado esp. II, 476.
de mañi roum. III, 243.
demède Pas-de-Calais I, 248.
demediär esp. II, 602.
de même que franç. III, 216.
démenti franç. II, 392.
démentiers que a.-franç. III, 599.
démentir franç. II, 392.
dementre(s) a.-franç. II, 627; III, 562, 565, 624.

démentre(s) que a.-franç. III, 565, prov. 599.
demestego a.-gén. I, 359.
demeure (subst.) franç. II, 401.
demeure (demorat) franç. I, 602; II, 189.
demeurer franç. II, 189; III, 293, 399, 437.
demi a.-franç. III, 729 (pour *d. le trésor de Rome*); franç. I, 115; III, 130, 137 (*demi-heure, une heure et demie*).
demie lieue a.-franç. III, 195.
demie morte, d. perdue a.-franç. III, 130.
demientras a.-esp. III, 562.
démentre que a.-esp. III, 599.
demi-heure franç. III, 137.
demikru frib. I, 314.
demineață (de —) roum. III, 452.
diminuere lat. II, 603 a.
dimmi (ital. *dimmi*) Putignano I, 32.
demn, -nă roum. II, 64.
demo (daim) a.-ital. II, 210.
démo (demain) Gilhoc I, 243.
de modo esp. III, 609.
demoiselle franç. I, 344, 346, 369; III, 124.
demolhar port. II, 602.
demonetizar port. II, 602.
demonio esp. I, 11.
dempra, (demorat) prov. I, 220, -pra 602, -pra 220.
demōrat lat. I, 220, *-prat, *dē-mōrat lat. pop. 220, 602, *-prat, *-prat 602.
demore (*demōrat) a.-franç. I, 220.
demorer a.-franç. II, 189; III, 293.
demorir anglo-norm. II, 121.
demorison a.-franç. I, 356.
demoroent (= demorabant) lorr. I, 76.
Demosthenes (los —) esp. III, 29.
démouerrai (demeurerai) pic. II, 314.
démourer a.-franç. II, 189.
dempos, -us (su —) logoud. I, 620.
demuere (*demōrat) a.-franç. I, 220, 602; II, 189.
demuerge (= *demōret) norm., anglo-norm. II, 147.
demuero Marseille I, 185.
demye douzaine m.-franç. III, 195.
dēn (donat) franç. E. I, 134, *dēn* lorr. 395.

den (dignu) eng. I, 465.
dena cat. I, 445.
denajo, -ajo ital. I, 405; II, 38.
denār a.-esp. III, 387, esp. 390.
denari (pl.) ital. II, 38.
denariu lat. I, 405.
denē (pl.) mil., S. Frat. I, 320.
d'encoste a.-franç. III, 132.
dende a.-esp. III, 64, esp., a.-port. 478.
dendele béarn. I, 573.
dendolor prov. II, 553.
dēnē (damné) namur. I, 369.
denegrir port. II, 602.
deneza prov. I, 580.
denfra prov. III, 131.
denge (dono) campob. II, 223.
dengne (= donem) a.-lorr. II, 224.
dengun andal., astur. I, 573.
denier franç. I, 352, 405.
deniyer saintong. I, 344.
denne (*dignet) a.-esp. III, 390 (nos *d. a emparar*).
denno (= dederunt) a.-ital. II, 298.
de noapte roum. III, 187, 452.
de nocte, de noch e de dia a.-esp. III, 452.
de nocte lat. III, 452.
denodeo esp. II, 400.
denonsiare lucq. I, 509.
denostar esp. II, 191.
denosteo esp. II, 400.
de nouveau franç. III, 492.
« de nouveau » II, 613.
de novo port. III, 492.
denrée franç. I, 345.
dens lat. II, 361, 378, 476.
dens (uns —) a.-franç. III, 50.
densare lat. II, 598.
densus lat. I, 117; III, 492.
« de nouveau » II, 513.
dēnt (dente) mil. I, 162; franç. II, 378 (*la d.*).
dent (pl.) tess. II, 46.
dentado esp. II, 476.
dentadura port. II, 492.
dental (nom de poisson) vén. II, 361.
dental (coutre) esp. II, 435.
dentale lat. pop. II, 361; ital. I, 620; II, 435.
dentão port. II, 361.
dentar esp. II, 191.
dentatus lat. II, 476.
dēnte lat. I, 150, (391), 419, lecc. 152, logoud. 620; sard. II, 378; *dēnte* ital. I, 150, Alatri 152.
dēnte (pl.) pad. II, 41.
dēnte (dentic) prov. II, 361.

dēnte franç. II, 361, 435.
dēntēç napol. II, 361.
dēntēç franç. II, 487.
dēntel a.-franç. II, 361.
dēntellare ital. II, 589.
dēnter sursilv. III, 448.
dēntex lat. II, 361.
dēntēço gén. II, 361.
dēntezuelo esp. II, 431.
dēnti (dente) sic. I, 150, 307, calabr., sarde, corse 307.
dēnti (pl.) ital. II, (37); *dēnti* Alatri I, 152.
dēntice lat., ital. II, 361.
dēntiçi sic. II, 361.
dēntiera ital. II, 469.
dēntige sard. II, 361.
dēntilo Ariège I, 573.
dēntista ital. II, 522.
**dēnto* (de dens) lat. pop., roman II, 361.
dēntol catal., val. II, 361.
dēnton esp. II, 361, 456.
**dēntone* (de dēntex) lat. pop. II, 361.
d'entour a.-franç. III, 132.
d'entre franç. III, 132.
dēntri frioul. II, 627.
dēntro ital. III, 131, 273, 274 (*d. nella terra*), 480, a-vén. 448, esp. 131, 272-3, 274 (*a.-esp. d. en mi cort*), 453, 480, port. 131-2, 272, 480.
dēntro d esp. III, 273.
dēntro da ital. III, 273.
dēntro de esp. III, 272, 453.
dēntro em a.-port. III, 132.
dēntro en esp. III, 274.
dēnts (pl.) Livinallungo II, 37.
dēntu a.-franç. II, 478.
dēnture franç. II, 492.
de nuevo esp. III, 492.
de nuit (partir —) franç. III, 452.
« de nuit » III, 421 a.
dēmukyç napol. I, 407.
dēnu prov. I, 407.
dēnuo lat. III, 492.
dēnz a.-franç. III, 434.
deo (deum) a.-franç. III, 42, 743 (*pro d. amur*).
deo (debeo) ital. II, 245.
deo (dedit) port. II, 298.
deol a.-franç. I, 211.
deolt (dōlet) anglo-norm. I, 196.
**deōm* lat. pop. II, 90 a.
**deoperare* lat. pop. II, (187).
**deopertus* lat. pop. II, (128).
deorsum lat. III, 480.
de otra parte esp. III, 481.
de outiva port. I, 434.
depa (debeat) sard. II, 174.

dépân (depanno) mold. II, 194.
 *depasare lat. pop. I, 542.
 depânitoare roum. II, 491.
 *depannare lat. pop. I, (364).
 *depanno (1^e p. s. pr. ind. de
 -are) lat. pop. II, 194.
 depânt greden. II, 340.
 dépânciller franç. II, 596.
 de par le roi franç. III, 42.
 départ (subst.) franç. II, 398.
 départ (3^e p. s. pr. ind. de
 partir) a.-franç. II, 201.
 départd roum. II, 602.
 départe roum. III, 269, 400.
 de parte de roum. III, 269.
 de parte en parte esp. III, 251.
 de part en part franç. III, 251.
 départent (3^e p. pl. pr. ind. de
 partir) a.-franç. II, 139.
 de part et d'autre franç. III, 446.
 départer anglo-norm. II, 117.
 départirai (fut. de partir)
 a.-franç. II, 314.
 departz (1^e p. s. pr. ind. de
 partir) a.-franç. II, 136.
 de pe roum. III, 132.
 dépêcher franç. II, 603.
 depêni (*depannas) mold. II,
 194.
 depes (debes) logoud. II, 245.
 depési (debui) sard. II, 285.
 depesit (debuit) sard. II, 278.
 depet (debet) logoud. II, 245.
 dépêtrer franç. II, 603.
 dépidu sard. II, 332.
 depiei hag. I, 159.
 dépio-t-er a.-franç. II, 353.
 dépôt franç. I, 157.
 deplinge roum. III, 354.
 deploy anglais I, 6.
 depo (debeo) logoud. II, 245.
 de point en point franç. III,
 251.
 depuis port. III, 131.
 depuis de port. III, 272, 454-5.
 depuis que port. III, 601, 683.
 depo kantare (= cantabo)
 logoud. II, 112; sard. III,
 326.
 de por esp. III, 132.
 deporter esp., port. II, 399.
 *de pòs, *de-pos lat. pop. I, 612;
 II, 82.
 depos port. III, 131, 169 (d. sua
 morte).
 « déposséder » III, 446.
 *de post lat. pop. III, 132, *depost
 131-2, 427, 447, 454, *depost
 132.
 dépouille (despoliat) franç. I,
 514.
 dépouiller franç. II, 596.

« dépouiller, déposséder » III,
 446.
 deppe (debuit) napol. II, 280.
 de pre roum. III, 132.
 depres a.-franç. III, 441.
 de près franç. III, 480.
 depressit lat. II, (289).
 depriest (= depressit) a.-franç.
 II, 289.
 de prime abord franç. II, 544.
 de prim saut a.-franç. III, 490.
 depuek valais. I, 567.
 depuerto esp. II, 399.
 depues esp. I, 638.
 depuis franç. III, 131.
 depuis ce que a.-franç. III, 601.
 depuis que franç. III, 601.
 députére, de put aire a.-franç.
 II, 537; III, 9.
 de quando em quando port. III,
 86.
 de que a.-franç. III, 566, 581,
 616, a.-esp. 602.
 de quei a.-franç. I, 613.
 de qui a.-ital. III, 442.
 de qui a a.-lomb. III, 442.
 de qui en a.-lomb., a-véron.
 III, 442.
 de quoi franç. III, 581.
 -der rhét. II, 365.
 der Neuviller I, 36.
 dérâison franç. II, 539.
 derc (= erigo) prov. II, 164.
 derç (= erigo) eng. II, 160.
 [derç] (= erigit) eng. II, 160.
 derçader obw. II, 4.
 -dere lat. II, 172.
 dere (darem) logoud. II, 264.
 dère vaud. I, 39.
 dère frib. I, 420.
 dère S. Maixent I, 420.
 derechedad esp. II, 493.
 derechef franç. III, 492.
 derecho esp. I, 350, 407, 459;
 II, 466.
 derechura esp. II, 466.
 deredicatâ roum. II, 486.
 derege roum. I, 350.
 dereire prov. III, 131.
 dereito port. I, 459.
 derekao vén. III, 492.
 derengar port. I, 338.
 derenicare lat. pop. I, 338; II,
 577.
 derep ce a.-roum. III, 514.
 deresâtura roum. II, 492.
 deretro lat. pop. III, 131, de re-
 tro 206, 447.
 dereyta a.-esp. I, 462.
 derezar esp. II, 576.
 [derga] (= erigat) eng. II,
 160.

derga (= erigit, -at) eng. II,
 160.
 derger (*derigere) eng. II, 160,
 obw. 340.
 dergeva (= erigebat) eng. II,
 160.
 *derigere lat. pop. II, (340).
 *derimat lat. pop. II, (198).
 derive franç. II, 399, 401.
 dérivotte franç. II, 508.
 derigo tosc. I, 440.
 [derk] (= erigo) eng. II, 160.
 dernier franç. I, 345; II, 561.
 -dero (-toriu) esp. II, 491.
 dérober franç. I, 354.
 « dérober à la vue de quel-
 qu'un » III, 446.
 *derocata lat. pop. I, 412.
 derostia savoy. I, 412.
 derrain a.-franç. II, 449.
 derrame esp., port. II, 399.
 derrata ital. I, 527.
 derrée a.-franç. I, 539.
 derrengar esp. II, 191, 577.
 derretir esp. II, 122, 191.
 derriain a.-franç. II, 449.
 derribar port. II, 192.
 derribo (1^e p. s. pr. ind. de
 derribar) port. II, 192.
 derrière franç. I, 494; III, 87,
 131, 480.
 « derrière » III, 433.
 derrubar port. I, 364; II, 192.
 derrubo (1^e p. s. pr. ind. de
 derrubar) port. II, 192.
 dert obw. II, 340.
 deruer pic. I, 529.
 derçader obw. II, 489.
 derçer rhét. II, 197.
 des- (dis-) roum. I, 352; II,
 609; mil. I, 352, esp. 352;
 II, 603-4, port. 603.
 dès- (dis-) franç. II, 603.
 dès- (dis-) a.-franç. I, 352.
 des (pl. de det) frioul. II, 37.
 des (densu) roum. II, 64.
 des (dece) mil. I, 150.
 deš eng. I, 152 (dēs), 405, 551
 (non deič); II, 551.
 des (= debeo, -et) eng. II, 245.
 des (dedit) P. Arm. II, 298.
 des (de + les) a.-franç. II, 66,
 franç. 66 et a., 101, 104; III,
 199, 333, 344 (il est d., il se
 trouve d.), 366-71, 400 (il
 fut d. premiers); gasc. II,
 224.
 des (*de ex) a.-franç. III, 566 (d.
 ce que), a.-esp., a.-port.,
 prov., dès prov. mod. 250
 et a.
 dès franç. III, 132, 250, 454.

455 (d. la nuit tombée), 486, 566, 601-2.
 de să roum. III, 669.
 desabejar esp. II, 603.
 desabonar port. II, 603.
 desabotoar port. II, 603.
 desabotonar esp. II, 603.
 desabrazar esp. II, 603.
 desabrido esp. I, 348.
 desabrigar esp., port. II, 603.
 desacalorarse esp. II, 603.
 desacanhar port. II, 603.
 desacautelar port. II, 603.
 desaceitar esp. II, 603.
 desacerbar port. II, 603.
 desacertar esp. II, 603.
 desachegar port. II, 603.
 desacobardar port. II, 603.
 desacomodar esp. II, 603.
 desacompanhar port. II, 603.
 desaconsejar esp. II, 603.
 desaçorar port. II, 603.
 desacostumbrar esp. II, 603.
 desacusar esp. II, 603.
 desaderezar esp. II, 603.
 desadornar esp. II, 603.
 desădre Fourgs I, 420.
 desafaimar port. II, 603.
 desaferrar esp. II, 603.
 desafiari port. II, 603.
 desafogar port. II, 603.
 desafumar port. II, 603.
 desagrarar esp. II, 603.
 desagréable franç. II, 539.
 desaire esp. II, 539.
 desaise franç. II, 539.
 desajustar port. II, 603.
 desalinari esp. II, 603.
 desămeși roum. II, 603.
 desamizade port. II, 539.
 desamor esp., port. II, 539.
 desandar port. II, 603.
 desar (franç. désert) lyonn. I, 169.
 desărma roum. II, 603.
 desarme esp. II, 399.
 desarrar a.-esp. I, 366.
 desate esp. II, 399.
 desatoar galic. I, 545.
 desatolar port. I, 545.
 desatollar esp. I, 545.
 desătul roum. I, 342.
 desavancer franç. II, 603.
 desavantage franç. II, 539.
 desavo port. II, 561.
 desbarabuste esp. II, 399.
 desbarbar esp. II, 603.
 desbastardar port. II, 603.
 desbătă roum. II, 603.
 desbate roum. II, 603.
 desbato véron. I, 335.
 desbin roum. II, 399.

desbind roum. II, 603, 607.
 desbolado port. II, 541.
 desbrăcă roum. II, 603.
 desbravar port. II, 603.
 desbrio port. II, 539.
 descabalar esp. II, 603.
 descabargar esp. II, 603.
 descabear esp. II, 603.
 descălică roum. II, 603.
 descălicătoare roum. II, 491.
 descălvar port. II, 603.
 descălço esp. II, 402 a.
 descansar esp. II, 603.
 descărca roum. II, 603.
 descargar esp. II, 603.
 descargue esp. II, 399.
 descarte esp., port. II, 399.
 descăutea port. II, 539.
 descendene (descendunt) a. namur. II, 139.
 descendere lat. I, 473.
 *descendiidi lat. pop. II, 265.
 descendo lat. II, (177).
 descendre franç. I, 473; II, 272, 486; III, 293, 355-6 a., 503.
 descensus lat. I, 473.
 descende franç. II, 486.
 des ce que a.-franç. III, 566.
 descer port. I, 115; III, 355; a.-esp. II, 122.
 *descesit lat. pop. II, 286.
 *descesu lat. pop. II, 335.
 descheid roum. II, 603.
 deschi a.-pic. III, 250 a.
 deschide (discludit) roum. I, 423.
 deschide (discludere) roum. II, 175.
 deschins roum. II, 336.
 deschiză (discludat) roum. II, 175.
 descirer a.-franç. II, 118.
 *descitare lat. pop. II, 603 a.
 desco ital. II, 46.
 descobijar esp. II, 603.
 descollar esp. II, 191.
 desconfi, -ie a.-franç. II, 342.
 desconfiado esp. III, 13.
 desconfir a.-franç. II, 121.
 desconfire a.-franç. II, 121; III, 381.
 desconfist (*disconfecit) a.-franç. II, 121.
 desconforme esp. II, 539.
 desconforter a.-franç. III, 381.
 descopări roum. II, 598, 603.
 descordessiens (impf. subj.) a.-franç. II, 307.
 descours a.-franç. III, 27.
 descouche (de -er) a.-franç. I, 207.
 descroide esp. III, 13.
 descubierto esp. III, 8.

descuieloare roum. II, 491.
 desculț roum. I, 513; II, 402 a., 597.
 descura esp. II, 539.
 desdaing a.-franç. I, 560.
 desde esp. III, 250, 454, 602, port. 565, 602.
 desde muito que port. III, 565.
 desde que esp., port. III, 602.
 desden a.-esp. I, 568, esp. 465; II, 539.
 desdicha esp. II, 539.
 desdichado de ... (ay—) esp. III, 234.
 dese roum. I, 83.
 dese (franç. glace) neuch. I, 424.
 dese (= dedit) galic. II, 298.
 desear esp. III, 667.
 de seard roum. III, 452.
 desêdre pic. I, 473.
 deseier a.-franç. I, 115.
 desejar port. I, 510; III, 390.
 desejo port. I, 115.
 desembarco esp. II, 399.
 desembarque esp., port. II, 399.
 desembravecer port. II, 603.
 desembre prov. III, 490.
 desen (debent) eng. II, 245.
 desencaixe port. II, 399.
 desencaje esp. II, 399.
 desend a.-esp. III, 556.
 desende a.-esp. III, 275, 420, esp. 420.
 desende a delante a.-esp. III, 275.
 deșengo (descendo) napol., ombr. II, 177.
 deseno a.-h.-ital. II, 561.
 desent a.-esp. III, 420.
 deseo esp. I, 102, 115.
 deser astur. II, 122.
 desereido esp. III, 13.
 desértăciune roum. II, 496.
 desertine a.-franç. II, 453.
 desespérer franç. III, 356, 365.
 deșēt (= debes) eng. II, 245.
 destrado a.-port. I, 371.
 deseuvre a.-franç. III, 131.
 deseverrai (fut. de deseurer) a.-franç. II, 314.
 desfă roum. II, 603.
 desfachatado esp. II, 480.
 desfchatez esp. II, 480.
 desfered roum. II, 603.
 desflocar esp. II, 191.
 desfortuna port. II, 539.
 desgeitoso port. II, 539.
 dësheriter franç. I, 259.
 desheritier a.-franç. I, 259; II, 118.
 deshonesto esp. II, 539.

deshonneur (tourner à —) franç. III, 404.
deshonrabuenos esp. II, 547.
deshora esp. II, 539.
desi (= *deci*) a.-franc. III, 250 a., 443, prov. 250 a.
desi (aussi) port. III, 420, 650.
desi (dixi) colign. II, 290.
desi (dedi) P. Arm. II, 298.
de si roum. III, 648.
desië cat. I, 115.
deside Montjean I, 226.
desiderare ital. III, 387, 389-90, 667.
desiderat lat. I, 44.
desideroso ital. III, 262.
desierre (desiderat) J. le Marchant I, 44.
 « désigner » III, 398.
desime roum. II, 445.
desimes (= *diximus*) a.-franc. II, 272.
desinare lat. pop. I, 352, *desinare* ital. 351, 361, (431); II, 188; *dësindre* I, 352.
desins (= *diximus*) a.-franc. E. II, 273.
dësir franç. II, 399.
desirer a.-franc. III, 390.
dësirer franç. I, 259; II, 118; III, 387, 389, 667.
 « dësirer » III, 387, 574 a.
desires prov. II, 22.
dësireux franç. III, 262, 267 (d. de).
desirier a.-franc. II, 471.
desiron prov. II, 513.
desis (dixisti) a.-franc. I, 358; II, 272, -is 289.
desistes (dixistis) a.-franc. II, 272.
dësizâr port. II, 192.
desja a.-franc. III, 485.
desjeunez (il est —) a.-franc. III, 293.
desjune (*disjûnat) a.-franc. II, 189.
deslate esp. II, 366.
deslastre esp., port. II, 399.
desleir esp. I, 20; II, 191.
deslëndrar esp. II, 191.
deslengud lomb. I, 587.
deslibërer (se —) a.-franc. III, 389.
dës lors franç. III, 486.
desmadro trent. II, 4.
desmamparar a.-esp. I, 429.
desmayos esp. III, 27.
desmembrar esp. II, 191.

desmentido esp., port. II, 392.
des mieus (des vaillanz et —) a.-franc. II, 66.
des mieux franç. II, 66 et a.
desmocadero esp. II, 491.
desmorfi roum. II, 603.
desnudo esp. I, 420, 436; II, 539; III, 262.
desobei Champlitte I, 352.
desobra prov. III, 131.
de sobre prov. III, 480.
dësolé franç. III, 262.
dësolément franç. II, 447.
desollar esp. II, 191.
de son vivant franç. III, 498.
desorden esp. II, 539.
dësormais franç. III, 489.
de sorte franç., esp., port. III, 609.
 « de sorte que » III, 560.
desosar esp. II, 191.
de sotz prov. III, 131.
despabiladeras esp. II, 491; III, 31.
despalme esp. II, 399.
despartiettoro (3^e p. pl. pf.) a.-vèn. II, 270.
despârtime roum. II, 445.
despecer a.-franc. II, 189.
despecho esp. I, 156.
despectu lat. II, (342).
despeñadero esp. II, 491.
despendut prov. II, 330.
desperete Pratola Pel. I, 228.
despereute Modugno I, 228.
despert a.-franc. II, 395.
despertar esp. II, 191.
desperto port. II, 395.
despicere lat. II, (169).
despieë rouerg. I, 154.
despiee (de *despecer*) a.-franc. II, 189.
despieëc brianc. I, 154.
despierto esp. II, 395.
despir port. I, 379.
despire a.-franc. II, 169.
despirrai (fut. de *despire*) norm. II, 314.
despiet (despexit) a.-franc. II, 286.
despit a.-franc. II, 342.
desplacé roum. II, 603.
desplaist (il me —) a.-franc. III, 666.
desploie (de -oier) a.-wall. I, 191.
despo frioul. III, 132.
despoia (despoliat) roum. I, 514.
despoïd (despoliare) roum. II, 186.

despois port. III, 489, 556.
despoja (despoliat) esp. I, 188, 514.
despolha (despoliat) port. I, 184.
desporweute (part. de *desporveoir*) a.-lorr. II, 346.
despoys que a.-port. III, 683.
despre roum. III, 131, 449.
despueta (despoliat) prov. I, 184.
despuale (despoliat) a.-franc. I, 184.
despues esp. III, 131-2, 272, 454-5, 489, 556, 601, 683.
despues de esp. III, 272, 454-5.
despues que esp. III, 601, 683.
despuis que a.-franc. III, 602.
dës que franç. III, 566, 601-2.
dessa a.-ital. II, 566 a.
dessar a.-esp. I, 464.
dessé prov. III, 490.
dessé que prov. III, 602.
dessedd Bedonia I, 254.
dessedd h.-ital. I, 347.
dessert franç. II, 333.
dessèu a.-franc. III, 13.
dessi (*id ipsi) a.-ital. II, 566 a.
dessi (aussi) a.-port. III, 420.
dessin franç. II, 399.
dessmu (dedimus) P. Arm. II, 298.
dessnu (dederunt) P. Arm. II, 298.
desso ¹⁾ ital. II, 566 et a.
dessoivre a.-franc. II, 333.
de ssos a.-prov. I, 622.
dessous franç. III, 87, 131-2 (par d.), 480.
dessus franç. III, 87, 132 (par d.), 480.
dëst (dedisti) prov. II, 274.
dëstaddir obw. II, 187 et a.
dëstadar ora obw. III, 482.
destare ital. I, 343, 347 (-dre), (352); II, 603 a.
dëste (dedisti) port. II, 265, 298.
dësteptd (a —, a de —) roum. III, 384.
destes (dedistis) a.-esp., *dëstes* a.-port., *dëstes* port. II, 298.
dësti (= *dedisti*) *lat. pop. II, 269, a.-ital. 298.
destin franç. II, 380.
destinée a.-franc. III, 143.
dëstinse (= *descesit) roum. II, 286.
destinuat Veglia I, 224.
destinur Veglia I, 224.
desto ital. II, 333.
destorbier a.-franc., prov. II, 471.

1. C'est *id ipsum*, comme l'atteste son emploi dans le latin post-classique; cf. G. RYDBERG, Zur Geschichte des Französischens II, 307.

destra lat. pop., ombr. I, 649.
destraindoî (impf. de *destraindre*) a.-franç. E. II, 154.
destral esp. II, 377, 435, cat. 377.
destralejo esp. II, 422.
destrâm, -amâ (1^o et 3^e p. s. pr. ind. de *destrâma*) roum. II, 194.
destrame (subj. de *destrâma*) roum. II, 194.
destrâmi (1^o p. s. pr. ind. de *destrâma*) roum. II, 194.
destrau prov. II, 377.
deştre a.-franç. I, 150, *destre* 403, prov. 150, 403.
deştreini a.-franç. II, 342.
deştreit a.-franç. II, 342.
deştrengui (pf.) prov. II, 290.
deştrein La Salle II, 121.
deştreni La Salle II, 121.
deştro ital., *de-* sic., port. I, 150.
deştrocar port. II, 576.
deştron esp. II, 456.
**deştruciare* lat. pop. II, 576.
deştruçoña piém. II, 462.
deştrui (= *destruit*) prov. II, 170.
deştruia (= *destruam*) prov. II, 170.
deştruir esp. II, 171.
deştruire a.-franç. III, 16.
deştruîs (*destruxit*) prov. II, 286.
deştruïsoit (= *destruebat*) a.-franç. II, 169.
deştruist (*destruxit*) a.-franç. II, 286.
deştruit (*destructu*) Gaimar I, 62 (: *tuz*); a.-franç. II, 330.
deştruk (*destruo*) cat. II, 170.
deştrutes (: *tutes*) Edw. I, 62.
deştruu (*destruit*) cat. II, 170.
deştruxit lat. II, 286.
deştruza (= *destruam*) prov. II, 170.
deştûl roum. I, 342; -ul II, 394; III, 140.
de sub roum. III, 132.
desubt roum. III, 131.
**desubtus* lat. pop. III, 131.
**desuper* lat. pop. III, 131, 449.
de supt roum. III, 480.
desurpare a.-gén. II, 596.
desverie a.-franç. II, 406.
desviâr esp., port. II, 603 a.
desviestir a.-franç. III, 381.
desvoïiez (*il est* —) a.-franç. III, 293.
det (*digitu*) mil., prov. I, 332; Grisons, frioul. II, 37.

det (*debet*) Saint-Maixent I, 107.
det lat., *dēt* lat. pop. II, 220.
det (*dedi*) megl., eng. II, 298.
det (*dictu*) valais. I, 70, Bonneval 567; obw.-cath. II, 340, a.-prov. 345.
dēt tyrol. II, 41.
dētē (= *dicitis*) vionn. II, 138, Coligny 170.
dete (*dedit*) roum. II, 298.
de tel arbre tel fruit franç. III, 196.
de temps à autre franç. III, 195.
de temps en temps franç. III, 251.
deteuîr franç. I, 432.
deteur a.-franç. II, 489.
deterir esp. I, 582.
determinar port. III, 387.
detero (*dederunt*) roum. II, 298.
deterres a.-franç. II, 489.
detti (*de dare*) Carnie II, 216.
detiandre Fourgs I, 89, *detiâdre* 391.
dētînere lat. I, 26.
de tot prov. III, 494.
de totes parz a.-franç. III, 165.
de toute la nuit, de tout le jour franç. III, 694.
detractare lat. II, 597.
*de trans, *detrans* lat. pop. I, 612; III, 131.
de tras prov., esp., port. III, 131, *de tras* esp., port. 480.
detras de esp. III, 272.
detre a.-franç. II, 489; cf. *dettres*.
de trecho d trecho esp. III, 251.
detractare lat. II, 597.
detreminado port. I, 576.
de tres a.-franç. I, 612; III, 131 (Add.).
dêtresse franç. II, 405.
detrîes a.-franç. III, 447.
detrô franc-comt. II, 377.
detrösse Plancher-les-Mines I, 76.
dêtruire franç. II, 154.
dêtrûs (fém.) urim. II, 346.
detruso ital. II, 335.
dets (pl.) Grisons II, 37.
dets (*dedistis*) prov. II, 274.
detta (pl.) Grisons II, 37.
detta (*debita*) ital. I, 332, 335.
detta (*dicta*) ital. III, 171.
dette (*dictae*) ital. III, 171.
dette (*debita*) franç. I, 332; II, 350, 486.
detteur franç. II, 350.
detti (*dicti*) ital. III, 171.
detto ital. I, 70, 459; III, 171, 422 (*cosi d.*); *detto* II, 339, 345.
dettour a.-franç. II, 23.

dettres a.-franç. II, 23; cf. *detre*.
dētēz prov. I, 150.
deu lat. I, 419, (420); a.-franç. III, 174 (*d. merci*), prov. 743 (*ses d. licencia*).
deu (*duce*) catal. I, 121.
deu (*dece*) cat. I, 441.
deu (*de + le*) a.-franç. I, 356, 611; II, 104, prov. 104.
deu (*debet*) a.-prov. I, 563; II, 173.
deu (*dedit*) galic. II, 298.
deu (= *debitu*) a.-franç. II, 330.
deu (conj.) a.-port. III, 597.
deuda esp. I, 332, 538.
deude prov. I, 332 (*non -te*).
deue (*dotat*) a.-franç. II, 189.
deugent niç. II, 183.
deugîe a.-franç. I, 344.
deuil franç. I, (185), 405.
deulo sabe a.-port. II, 84.
deume cat. I, 566.
de una y de otra parte esp. III, 446.
**deunde* lat. pop. III, 514.
de unde roum. III, 514, 562.
**deundro* lat. pop. II, 627.
deurai (fut. de *dever*) prov. II, 315.
deure prov., cat. II, 127.
Deus lat. I, 11, 317, 526 (*domine d.*); II, 4, 90 a.; *Deus* lat. pop. I, 11, 278; *Deûs* lat. eccl. II, 90 a.; *Deus te adjuvet* lat., *D. l'aût* a.-franç. III, 119; *Deus* port. I, 278, 634 (*naô de d.*); *Deus* II, 4, 84 (*d. lo sabe*); III, 119 (*D. te ajude*), 143, 435 (*esperar em D.*).
deus (*de les*) prov. II, 104.
deus (*debes*) prov. II, 173.
**de-usque* lat. pop. I, 51, **deu-* 376.
deute a.-franç. II, 346.
deux franç. II, 537, 559; III, 153 (*les d.*), 165 (*tous les d.*).
deux cents franç. II, 70, 559.
deuxième franç. II, 350 a.
Deuz dial. port. I, 384.
Deuze dial. port. I, 384.
deva Val Soana I, 130.
deva (*debere*) Fourgs I, 76.
devā (*devons*) wall. II, 147.
deva (*debeat*) ital. II, 177, 245; *dēva* port. I, 115; II, 196.
deva (*dabat*) a.-mil., napol. II, 263.
devaçao port. I, 359.
dēvai vionn. I, 76.

*devalle lat. pop. I, 515 a.
devamos (debeamus) dial. port.
 II, 148.
devanado esp. II, 484.
devanar esp. I, 542.
devaneo esp. II, 400.
devant a.-franç. III, 566, 600;
 franç. I, 589; III, 87, 454,
 480, 487 (*ci-d.*).
devant ce que a.-franç. III, 566.
devant que a.-franç. III, 600.
 « devant » III, 433.
deve (subst.) ital., port. II, 393.
deve, (debet) ital. I, 70; *de-*
 II, 245; *de-* port. I, 115;
 II, 196.
deven (debemus) port. I, 115.
devema (= debemus) piém. II,
 135.
devenir franç. III, 397.
 « devenir » III, 397.
dever prov. III, 325-6, port.
 325-6, 329 (*d. de*), 386.
devere ital. III, 386.
devers franç. III, 132 (*par d.*),
 439, 446.
deves (debes) port. I, 115; II,
 196.
deves ((prép.) prov. III, 439.
devesa port. I, 447.
devetzeiaune (ital. *divozione*) Bi-
 tonto I, 126.
deveure (devorat) a.-franç. II,
 189.
devez (debetis) franç. II, (138),
 246.
de vez em quando port. III, 86.
devi (debes) ital. II, 245.
 **deviare* lat. pop. II, 603 a.
devinaille franç. II, 421.
 **devinare* lat. pop. I, 358.
deviner franç. I, 358.
devineresse franç. II, 367.
devinette franç. II, 507.
devis a.-franç. II, 395; franç.
 I, 405; prov. II, 335.
de vis bele a.-franç. III, 264.
devnd neuch. I, 345.
devo (debeo) ital. II, 188, 245;
de- port. I, 115; II, 196.
devo (dabam) pis., lucq. II, 263.
devoc (debeo) a.-prov. II, 136.
devoir (subst.) franç. II, 392.
devoir (verbe) franç. II, 126,
 189; III, 325-6 et a., 386-7,
 389, 574.
 « devoir » III, 318, 676.
devolvere lat. II, (163).
devono (= debent) ital. II, 245.
devons (= debemus) franç. II,
 246.
doupra (devorat) prov. I, 602.

devórat lat. pop. I, 602.
devóre (devorat) a.-franç. I, 220.
devórer a.-franç. II, 189.
devúto tosc. I, 145.
devóyer franç. II, 603 a.
de vream cã roum. III, 567.
de vream ce roum. III, 567,
 587.
devü morv. II, 330.
devüér (franç. *devers*) Gérard-
 mer I, 166.
devuere (devorat) a.-franç. I,
 220.
devue (debuit) a.-ital. II, 278,
 280.
devyes lorr. II, 346.
dexat a.-esp. I, 435.
 **dexcitare* lat. pop. II, (187).
dexendre a.-franç. I, 527.
dexó a.-esp. I, 464.
 **dexpexit* lat. pop. II, 286.
dexter lat. I, 115, 150, 403.
dextra lat. I, (420) 649.
dextralis lat. II, 377.
deym, -yts (dicimus, -itis) a.-cat.
 II, 170.
deyu (dico) Coligny II, 170,
 172.
deyya (dabat) campob. II, 263.
Dez (deus) lorr. II, 4.
dex, *dex* (dece) port. I, 150;
 II, 559.
deža roumanche I, 152 (non
 -ša).
dezaseis port. II, 559.
dezasete port. II, 559.
dez Castel gasc. II, 106.
deždrü greden. II, 167 (non
 -šdrü).
deždruž (subj.) greden. II, 167.
dežedzet macéd. I, 419.
deževel eng. II, 561.
deži Lyon I, 369.
de ži in ži roum. III, 251.
dęžio Sulzberg I, 161 (non *dę-*).
dežir a.-esp. II, 316, esp. 439
 (*d. contra alguno*).
dežma eng. I, 332 (non -šma).
dežmar esp. II, 191.
dežmestegár vén. II, 596.
džinir eng. I, 372.
d'heure en heure franc. III, 251.
d'homme à homme franç. III,
 251.
di- (*dis* + cons. son.) lat. II,
 603.
di- (*de-*) ital. I, 352, 367.
-di (1^e p. s. pf.) lat. II, 265,
 298.
di (die) roum., obw., sard.
 (*a su di*) II, 380; a.-franç.
 II, 29, 275 (*d'ist di en avant*),

380, prov. 29, ital. 29; *di*
 I, 618; II, 380, *di* a.-vén.
 380.
di (des = de les) vionn. II,
 104.
di (dicere) Blenio II, 343.
di (dico) eng. II, 167; a.-franç.
 129, 136, 169, (-is) ital. 168,
 Coligny 170, (-it) obw. 167,
 prov., Coligny 170.
di (dic) eng. I, 405; obw. II,
 167; ital. I, 405, 552, 618; II,
 168; a.-franç. I, 169, 552;
 esp. I, 31, 405, 552.
di (debes) a.-vén., a.-lomb.,
 a.-gén. II, 245.
di (dedi) esp. II, 276.
di mold., macéd. I, 352, 612;
 macéd. III, 237, 256.
di (de) a.-ital. III, 132, 442;
 ital. I, 31, 114, 612; III, 74,
 123, 131-2, 231-4, 237-42,
 250-1, 255 (*degno di vedere*),
 256, 259, 262, 264 (*brutto*
di viso, fievole di salute, forte
di braccio, pronto di mano),
 266 et a., 267, 270 et a.,
 273, 283, 333, 340, 344,
 362-4, 366, 375-6, 386-7,
 389, 427, 441 (*vicino di*),
 445, 452, 459, 463, 478,
 480, 485, 492-3, 504, 514,
 601, 616, 618, 621, 735-
 6; ital. S., sic., wall., Dial.
 an. rat. I, 352.
di Comelico I, 414.
dia (dies) roum., a.-ital. II,
 380, ital. 29, prov. 22, 29,
 esp. 29, 380; III, 32, 46 (*el*
ou otro d.), 187 (*oy d.*), 173,
 232 (*el d. de hoy, del jueves*),
 487 (*un d.*); port. II, 29,
 380; III, 46 (*o d.*), 173,
 232 (*o d. de hoje, o d. de*
quarta feira) 487 (*algun d.*).
 **día* (dicat) lat. pop. II, 167,
 223.
dia (dabat) lecc. II, 263.
dia (debeat) sienn. II, 245.
Diā Mons I, 407.
diablazgo esp. II, 482.
diable franç. I, 11; III, 143
 (Molière : *d. emporte*).
diablesa esp. II, 366.
diablesse franç. II, 366.
diablo esp. I, 11; II, 466; III,
 175.
diablura a.-franç. II, 7.
diablur esp. II, 466.
diabo port. I, 11; III, 175.
diabólico esp. III, 8.

diabolus lat. I, 11; II, (430); III, 143.
diaccio tosc. I, 407.
diacere tosc. I, 407.
diacre franç. I, 540.
dia de hoje (o —) port., *dia de hoy* (el —) esp. III, 232.
dia del jueves esp. III, 232.
di altezza, di alto ital. III, 266 a.
diamo (damus) ital. II, 210; III, 380 (*ci d.*)
dian (dicimus) prov. II, 170.
Diane Benoît I, 133 a.
diano a.-ital. II, 449.
diant (dente) Veglia I, 178.
diente port. III, 480.
diaria lat. I, 406.
diarreja cat. I, 381.
dias esp. III, 27, 32 (*buenos d.*), 51, 99 (*algunos d. huce*), 187, 421 (*tres d. etres noches*), port. 32 (*boms d.*), 99 (*faç quinze d.*)
diasa roum. O. I, 117.
diastra Veglia I, 178.
diau (deum) rhét. II, 26.
diau (franc. *dé*) Fourgs I, 378.
diau (franc. *joué*) Mons I, 407.
diuale lucq. II, 6.
diaume Mons I, 407.
diaus obw. II, 4, rhét. 26.
diaut (dôlet) champ. I, 196.
diavo port. II, 430.
diavoleri mil. II, 471.
diavolessa ital. II, 366.
diavolio ital. II, 471.
diavoliță roum. II, 368.
diavolo ital. I, 11; III, 175.
diaz (dece) astur. I, 178.
dibastare ital. II, 602.
dibes (fém.) gasc. II, 68.
dibi (debeo) gasc. I, 80.
dibondare a.-ital. II, 602.
diboscare ital. II, 602.
dibruicare ital. II, 602.
di buono cuore ital. III, 192.
dic (dico) poitev. I, 439; a.-prov. II, 136, 224, 234.
dic lat. I, 31, 405, 552; II, 166.
diē (dictu) lomb., prov. I, 459; Blenio II, 343.
dica (dicat) ital. II, 168.
dicam, -as lat. II, 145 a.
di casa in casa ital. III, 251.
dicat lat. II, 247.
dice (dicit) ital. II, 168.
dicebam lat. II, 166.
diçel (= dico) obw. II, 167.
dicen (= dicunt) esp. II, 171.
dicendo lat. II, (152), ital. 168.
dicere lat. I, 531, 596 (*dic-*); II,

159, 166, 170 et a.; III, 667, ital. 667.
dicere campob. I, 414.
dices (dicens) esp. II, 171.
dicesi ital. III, 718.
diceva (dicebat) ital. II, 168.
dich prov. II, 339.
diche (dicat) pic. II, 147, Lille xiv^e s. 169.
di che ital. I, 114; III, 621.
di che maniera ital. III, 514.
dichiarare ital. III, 398.
dicho esp. I, 70, 459; II, 339, 345.
dichoso esp. II, 472.
dici (dicens) ital. II, 168.
diçi (dicat) obw. II, 167.
d'ici franç. III, 478.
d'ici à (Paris) franç. III, 275.
« d'ici à » III, 442.
diciamo (= dicimus) ital. II, 168.
diciasette ital. II, 559.
diciassettesimo ital. II, 561.
dicimus lat. II, 170.
diçina lecc. I, 359.
diciu lat. II, 166-7.
dicit lat. I, 419, 567.
diçiti (dicitis) calabr. II, 168.
dicitis lat. I, 531; II, 138, 170.
dicitura ital. II, 492.
diçiu (dixit) calabr. II, 288.
dico lat. I, 32, 34, 439, 589; II, (136), 145, 166-70, 172, (188), 191, 223, 286, 324 et 345 (*dico*); ital. I, 308; II, 168.
diço prov. II, 62.
dicono (dicunt) ital. II, 168.
di costi ital. III, 478.
dictous (2^e p. pl. interr.) a.-norm. II, 325.
dictu(s) lat. I, 458-9; II, 339-40, 343; III, 171; *dic-* I, 70; II, 326, 340, **dic-* 345.
dicunt lat. II, (139).
did a.-esp. I, 435.
dida (pl.) bolon. II, 38, mil. 38, 48.
didilhar port. II, 581.
didu astur. I, 116.
die lat. I, 419; II, (378); III, 46, 421, 452 (*de d.*); sard. II, 378, a.-franc. 29.
diē (dece) Bessin I, 159.
diē (dece) Val de Saire I, 159.
diē (dico) vionn. II, 170.
diē (dicitis) morv. II, 169.
die (dicat) a.-franc. II, 169; III, 118.
die, diē (debet, -eat) sienn. II, 245.

die (dedi) a.-ital. II, 270.
diē (dedi) dial. ital. II, 271.
diē (dedit) a.-ital. II, 298.
die (dedit) a.-esp. II, 298.
diē S. Frat. I, 33.
diece roum. I, 150, a.-tosc. 306, ital. 150; III, 153 (*le d.*).
dieci ital. I, 306, 405, 441, 551; II, 559; III, 421.
dieddera S. Frat. I, 174.
diede (dedit) roum., ital. I, 150.
diedē (dedi) dial. ital. II, 269.
diedi (dedi) ital. II, 265, a.-ital., esp. 298.
diei hag. I, 159.
diēis a.-franc. I, 150.
diēm (= dicimus) cat. II, 170.
diemanche (la —) a.-franc. II, 380.
diember roumanche I, 527, 573; rhét. II, 45, obw. 51.
diemenche a.-franc. II, 542.
diemos (dedimus) esp. II, 276, 298.
diēn (dicunt) obw. II, 167.
diene (dicunt) a.-wall. II, 139.
dienge (= dono) chiet. II, 223.
di-ent, dient (dicunt) a.-franc. II, 139, 169.
diente esp. I, 150.
dierma (*dormjāt) roumanche I, 186.
dieron (dederunt) esp. II, 276.
dies lat. I, 43, 104, 150 (*venenis d.*), (217, 240), 276 a., (407, 420); II, 29, 380, 542; III, 173, 230, 232, 418, 421, 487, 496; *dies* lat. pop. I, 276 et a.
dies (dei) greden. II, 37.
dies, diasa (densu, -a) roum. O. I, 117.
dies (dece) a.-esp. I, 568.
diēs Menton I, 178.
dies (dicens) prov. II, 170.
diēs (dicens) obw. II, 167.
diē (pl.) Greden II, 37.
dies jovis lat. I, 217, (407).
dies lunae, d. martis lat. II, 542.
diesme (decimu) a.-franc. N.-O. II, 561.
diessi (= dedisti) a.-ital. II, 270.
diēstē (= dedisti) dial. ital. II, 269.
dieste (dedisti) esp. II, 298.
diestes (dedistis) esp. II, 276, 298.
diestro esp. I, 150, 403.
diet (debuit) a.-franc. E. II, 282.
dietro ital. I, 494, 612; III, 131,

206, 273, 370 (*andare d.*), (449), 480, 718 (*d. a lui*).
Dieu eng. I, 317; a.-franç. II, 146 (*D. vous gard*); III, 43 (*la d. merci*); franç. I, 11, 296, 317, 546 et III, 42 (*hôtel-D.*, *fête-D.*); III, 6 et 157 (*le bon D.*), 42 (*Montaigne: si D. plaist*), 119 (*D. te soit en aide*), 143, 175 (*le d. de la miséricorde, de la guerre*), 435 (*espérer en D.*).
dieu (dico) marseill., niç. II, 170.
Dieu merci franç. III, 42.
Dieus a.-franç. I, 38, 278; II, 52, 90 a.; prov. I, 278.
dieul (dolet) a.-franç. I, 196, II, 189; III, 100.
dieve (debet) sienn. II, 245.
diez esp. I, 150, 156, 312, 405, 441, 551; II, 559.
diez S. Frat. I, 174.
diezmo esp. I, 332.
diez yseis, — *siete* esp. II, 559.
difais eng. II, 335.
difatti ital. II, 623.
difeso ital. II, 335.
diffaltare ital. II, 602.
**diffamia* lat. pop. II, 576.
difficil (*ser* —) port. III, 339.
difficile da... ital. III, 268.
diffidere lat. II, 603.
diffusément franç. II, 620.
dift Serments I, 72.
disfuori ital. III, 131, 480.
dix (dico) a.-rhét. II, 167.
diga (dicat) *ital. II, 168, h.-ital. 223, prov. 170, 231, esp. 171, cat. 170.
digando a.-ital. N. II, 152.
digare chiogg. II, 129.
digasme (dis-moi) a.-esp. III, 118.
dige (dicat) prov. mod. II, 179.
digé (dixit) majorq. II, 283.
digé Val Soana I, 217.
digér galic. II, 129.
**digere* (dicere) lat. pop. I, 523.
digère (= dixi) montpell. II, 290.
digéri (= dixi) rouerg. II, 290.
digerir esp. II, 191.
digesto ital. II, 341.
digét (dixit) montpell. II, 283.
digbi sarde I, 306.
di già ital. III, 485.
di giorno ital. III, 452.
di giorno in giorno ital. III, 251.
**digita* lat. pop. I, 531; II, 39, 54, 388.

digitare ital. II, 392.
digitu lat. I, 70, 313, 332, 405, 419, 510, (571).
digitulus lat. III, (46).
digitus lat. I, 76.
digiuino (subst.) ital. I, 351, 407.
digiuino (adj.) ital. III, 262.
digiuino (1^e p. s. pr. ind.) ital. II, 188.
dignari lat. III, 318.
digne franç. II, 63; III, 262.
dignes (: *surgines*) a.-franç. I, 466.
digniet (dignavit) a.-lyonn. II, 275.
dignitate lat. II, (357).
digno esp. III, 262.
dignu lat. I, 465, sard. 466.
dignus, dignus lat. I, 26 et a.
digo (dico) esp. I, 308; II, 122, 171, 191 et a.; port. I, 308; II, 171.
digón alb. II, 197.
digrassare ital. II, 602.
digrignare ital. II, 602.
digui (dixi) catal. II, 283.
dih lorr. I, 54, 559, wall. 160.
dihé (= dicitis) wall. II, 169.
diber catal. II, 127.
diin roum. III, 132, 445.
di... in ital. III, 251.
diinsu (*lăcuimu la* —) roum. II, 566.
diissii (dixi) prov. II, 290.
dije (dixi) esp. I, 652.
dijendo andal. II, 171.
dijo (dixit) esp. II, 265, 286.
dik (dece) Veglia I, 178.
dik (dico) istr. II, 249, gasc. 170, catal. 136, 170.
dik (= dico) Stalla I, 32 (non -k).
dikmenge catal. I, 297.
diko (dico) ital. centr. I, 308.
diku (dico) sic., lecc. I, 308.
dikuormain niedw. II, 620.
dila (ital. *doglia*) roumanche I, 194 (non -la).
di là ital. III, 478, 480.
dilacciare ital. II, 602.
-dile (de *corvedile*) ital. II, 547.
dileguare, -dre ital. I, 501; II, 156.
dileticare ital. I, 584.
di li ital. III, 478.
diligemment franç. II, 620.
dilun prov. II, 542.
dilungare ital. II, 602; III, 445.
dihuvie a.-franc. I, 518.
-dim obw. II, 628.

dimagrare ital. II, 602.
dimanche franç. I, (391); II, 380; III, 149 (*le d.*), 187 (*d. passé*).
dimandare ital. III, 374, 667.
di mano ital. III, 167.
di mano in mano ital. III, 251.
dimartz prov. II, 542.
dime franç. I, 332.
dimicro lyonn. I, 475.
**dimēdium* lat. pop. I, 115.
dimenticaggine ital. II, 428.
**dimenticare* ital. II, 577.
dimenticarsi ital. III, 375.
dimercres prov. I, 605.
dimes (dicimus) a.-franç. II, 169.
dimēs pic. I, 391.
dimesticare ital. II, 596.
dimestico ital. I, 359.
di mezza età ital. III, 195.
**diminuere* lat. pop. II, 603 a.
dimittere lat. II, 603.
dimmi (di + mi) ital. I, (32), 618.
dimmiru sic. I, 115.
dimmelo florent. I, 330.
dimnolo arét. I, 330.
dimniatā macéd. I, 83.
dimó tess. I, 269.
di molto ital. III, 237, 493.
dimonio ital. I, 11.
dimora (subst.) ital. II, 399.
dimora (demorat) ital. I, 220, 602.
dimorare ital. III, 292.
dimorroré (fut. de *dimorare*) a.-ital. II, 313.
dimuni eng. II, 404.
dimura (demorat) sic. I, 220.
din (= dedi) galic. II, 298.
din (de + in) roum. III, 132, 157 (*d. ostrov*), 175 (*cunund d. aur*), 243, 249-50, 445, 459.
-diña (-tudine) obw. II, 495.
dinanzi ital. III, 273, 480.
dinanzi da ital. III, 273.
dinapoi roum. III, 480.
dinar Val Soana I, 529.
din când in când roum. III, 86.
dincoace roum. III, 478, 480.
dincolo roum. III, 480 (non -ò).
dinde (de + inde) macéd. III, 478.
dinde (d'Inde) franç. II, 390.
d'Inde (coq —) franç. II, 390.
dindon franç. II, 456.
diné franç. II, 392.
diner franç. I, 352, 361, 529; II, 392.
diner a.-gén. I, 352.

dinero a.-esp. III, 693 (un d. valia); esp. I, 352, 405.
dinge (dono) teram. II, 223.
dingios roum. III, 480.
dingun astur. I, 430.
dinheiro port. I, 352.
dink (pl.) frioul. I, 320; II, 37.
dinokyu sic. I, 407.
di notte ital. III, 452.
dins prov. III, 131, 434, 480.
dins roum. II, 566; III, 69.
dînsa roum. III, 69.
dînsale roum. III, 69.
dînşîr roum. III, 69.
d'in su ital. III, 132.
dînsul roum. II, 566; III, 69.
dinsus roum. III, 480.
dint (dente) tess. I, 96.
dint (pl.) bolon. II, 41.
dintâiu roum. III, 237 (cel d., — om), 742.
dintel esp. I, 573.
dintele roum. II, 100.
dintelui (dat.) roum. II, 100.
dînşî roum. II, 100.
dîntîlor (dat.) roum. II, 100.
dintorni (i —) ital. III, 32.
dintorno ital. III, 273.
dintrînsul roum. III, 69.
dîntru, dintru roum. III, 131, 445.
di nuovo ital. III, 492.
Dio ital. I, 11, 278; III, 43 (la d. mercè, per la D. grazia), 143, 157 (il buono D., il D. dei Cristiani); hispano-juif II, 4.
diô (dedit) esp. II, 276, 298.
diô (dicunt) vionn. II, 170.
diôcon Urim. I, 349 a.
diol vénit. I, 216.
diolandose a.-vén. I, 216.
diott (dplet) Tournay I, 196.
dîomo lucq. II, 10.
diont (dicunt) a.-franç. S.-E. II, 139.
*dioré**) a.-franç. I, 344.
Dios esp. I, 11, 278, 598 (-ós), 634 (nom de D.); II, 4, 42; III, 119 (D. te ayude), 143, 157 (el d. todo-poderoso), 435 (esperar en D.).
Dioses (pl.) esp. II, 42.
diosa esp. II, 365.
dipânare ital. I, 542.
dîpellare ital. II, 602.
dî per ital. III, 132.
dîpinto Arioste III, 424 a.
dî poi a.-ital. III, 132.

dî poi che ital. III, 601.
dî primo cartello ital. III, 31.
dî punto in punto ital. III, 251.
dî qua ital. III, 478, 480.
dî quando in quando ital. III, 251.
dî qui ital. III, 478.
dî qui a a.-tosc. III, 442.
dir (duru) Casal Cermelli, Malessio I, 54.
dir (dicere) gén. I, 312; baléar. II, 170; prov. III, 319, 360 (vos puec d. segur).
dir (pour ir) astur. I, 430.
diradare ital. II, 602.
dir... ai (fut. de dir) prov. III, 319.
dire a.-ital. III, 439 (d. contra); ital. I, 524; II, 128; III, 387-8, 399, 667; a.-franç. I, 154; II, 129; franç. I, 235, 531, 559; II, 125, 127, 167, 169, 172-3, 392; III, 384 (soi d.), 387, 667, 747; wall. I, 178.
« dire » III, 364, 368, 387-8, 641, 667.
dire, diré V. Soana I, 597.
diré (durare) montferr. I, 54.
diré (fut. de decir) esp. II, 316.
dire contra a.-ital. III, 439.
**directiare* lat. pop. II, 576.
directu(m) lat. I, 459; III, 206.
directura lat. II, 466.
dirég roum. I, 350.
direiteza port. II, 480.
direito port. II, 466.
direitura port. II, 466.
diros roum. II, 336.
direuto bogot. I, 14, andal. 462.
direxi lat. II, 286.
dirigo lat. II, 286.
diritto ital. I, 116; II, 466.
dirittura ital. II, 466.
dirizquare ital. I, 116; II, 576.
dirrai (fut. de dire) norm. II, 314, 317 a.
dirsi ital. III, 384.
dis- lat. I, 352, 431; II, 539, 596, 602-4, 607; III, 132; ital. I, 352; II, 539, 603-4.
dis- (rad. de dire) franç. II, 169.
-dis (2^e p. s. pr. ind.) lat. II, 172.
dis (dece) frioul. I, 150, 178, romagn. 175, a.-franç. 559.
dis (dico) franç. II, 169.

dis (diciis) rhét. II, 167, franç. 129, 169.
dis (dicit) prov. II, 170.
diš (dicit) eng., greden. II, 167.
dis (dixi) a.-eng. II, 287, franç. 282, 289, di(s) a.-franç. 289.
dis (dixit) prov. II, 286.
dis (dic) franç. I, 31, 405.
dis (= dicam) Marne II, 147.
disabbellire ital. II, 603.
disaccagionare ital. II, 603.
disaccettare ital. II, 603.
disacerbare ital. II, 603.
disadornare ital. II, 603.
disagevole ital. II, 539.
disagguagliare ital. II, 603.
disagio ital. II, 539.
dišaižu (dedešizdr) port. II, 192.
disalberare ital. II, 603.
disaminare ital. II, 603.
disamore ital. II, 539.
disant (ce —) franç. III, 87.
disastro ital. II, 539.
disattento ital. II, 539.
disaus obw. III, 291.
disavvenire ital. II, 603.
disbarbare ital. II, 603.
disbracciare ital. II, 603.
disacciare ital. II, 603.
discalciatus lat. pop. II, 597.
discarnare ital. II, 604.
discavare ital. II, 604.
discedere lat. II, 603.
discernir esp. II, 191.
discerpere lat. II, 603.
discervellare ital. II, 603.
disceverare ital. II, 603.
dischi (pl.) a.-mil. II, 46.
dischiavare ital. II, 603.
dischiudere ital. II, 603.
discioglieri ital. II, 603.
disciplina sic. I, 14.
dischudat lat. II, (175).
discludit lat. I, (423).
discolo ital. I, 17.
discolorare ital. I, 603.
discolorire ital. II, 603.
disconoscere ital. II, 603.
discoprire ital. II, 604.
discordi prov. II, 404.
discordio ital. II, 404.
discordium lat. pop. II, 404.
discorrere ital. III, 353, 364.
discostare ital. II, 603.
discrepare lat. II, 603.
**disculceus* lat. pop. II, 597.
**disculciare* lat. pop. II, 597, 603 a.

**disculciatus* lat. pop. II, 597.
discutir a.-franç. esp. II, 119.
(di)sdegno ital. II, 539.
disdixio a.-esp. I, 352.
disdorare ital. II, 603.
dise (= dicam) franç. II, (147), 169.
disé (= dixi) limous. II, 290.
diše (= dedi) galic. II, 298.
disea (= debebat) a.-pad. II, 253.
**disediare* lat. pop. I, 115.
**disedium* lat. pop. I, 115.
**disenare* lat. pop. I, 352.
disent (dixerunt) a.-franç. N. et E. II, 289.
disent (= dicant) franç. II, 169.
(di)saccendato ital. II, 539.
disfei (défie) wall. II, 189.
disfermare ital. II, 603.
J(i)sfelice ital. II, 539.
disfida ital. II, 399.
disfi wall. II, 189.
disgarça port. I, 576.
disi Busto Arsizio I, 315.
disiare ital. I, 115.
**disidium* lat. pop. I, 115.
disiens (= dicamus) a.-franç. II, 169.
disiez (= dicatis) a.-franç. II, 169.
disiere a.-franç. II, 489.
disiert roumanche I, 152.
disimulado esp. III, 13.
**disinare* lat. pop. I, 361.
disino a a.-ital. III, 250.
disio ital. I, 115.
disit (dixit) Marg. d'Oingt II, 289.
disiz (= dicitis) a.-franç. E. II, 169.
**disijunare* lat. pop. I, 361.
disikolts frioul. II, 597.
**disliquare* lat. pop. I, 501, 529.
disme (decimu) a.-franç. II, 561.
dismented frioul. I, 380.
dismes (dicimus) a.-franç. I, 531; (diximus) *II, 272.
disnd mil. I, 347.
disnar a.-gén. I, 352.
disnat prov. III, 13.
**disnegat* lat. pop. II, (187).
disner a.-franç. I, 259, 352; *-ér* II, 189.
disnieš' obw. II, 539.
disoc (= dico) a.-prov. II, 136.
disoie (dicebam) a.-franç. II, 169.
dis-oiše (= dicam) a.-franç. E. II, 169.

disoit (dicebat) a.-franç. I, 105; II, 169.
disonestà (le —) ital. III, 27.
disonare ital. II, 539.
disons (= dicamus) a.-franç. II, 169.
disopra ital. III, 131.
disordine ital. II, 539.
di sotto ital. III, 131-2, 480.
di sotto da ital. III, 273.
dispendio ital. II, 404.
disperaggine ital. II, 428.
disperare ital. III, 356, 365, 389.
dispiatti Nicastro I, 178.
dispitto a.-ital. I, 181.
disposto a... ital. III, 268.
display anglais I, 6.
**dispoliat* lat. pop. I, 514.
disponere, -orre ital. III, 387.
disputailler franç. II, 580.
dispyacyute Ruvo I, 56.
**disradiare* lat. pop. I, 510; II, (156).
dissa calabr. I, 307.
**dissapidus* lat. pop. I, (372).
disse (= dicam) a.-lorr. II, 169.
disse (dixit) ital. II, 286, 288, port. 286; a.-esp. I, 464.
dissé (2^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
disseccarsi ital. I, (347).
dissemblance franç. II, 539.
dissense a.-franç. II, 4.
dissent (dixerunt) a.-franç. N. et E. II, 289.
dissentiment franç. II, 447.
disset eng. II, 559.
disshigui, -higuist, -bec, -higuem, -higuiz, -higuero (pf.) a.-prov. II, 274.
dissimigliante ital. III, 15.
dissimu (diximus) calabr. II, 269.
dissimulé franç. III, 13.
disso véron. I, 307.
« dissolution » II, 603.
dišt (dixis) eng. II, 167.
dist (dixit) a.-franç. II, 169.
dist (dixit) a.-franç. II, 169, 286.
distante esp. III, 262.
di stanza in stanza ital. III, 251.
distar esp. III, 421.
distare ital. III, 421.
di state ital. III, 452.
disté (destare) romagn. I, 352.
diste (dedisti) a.-esp., a.-port. II, 298, esp. 276.
distin frioul. I, 359.

distinguo (le —) franç. II, 393.
distrent (dixerunt) a.-franç. I, 529; II, 272, 289.
di su ital. III, 132.
disuguale ital. II, 539; III, 265.
disum (= dicimus) anglo-norm. II, 169.
dišui (= dixi) béarn. II, 290.
**disviare* lat. pop. II, 603 a.
-dit (de audit, tradit, etc.) lat. II, 125, 172.
dit (digitu) catal. I, 116.
dit (= dico) obw. II, 167.
dit (dicit) a.-franç. II, 129, 169; III, 81.
dit (dixit : raemplit) franç. I, 557.
dit (dixerunt) norm. II, 272.
dit (dictu) eng. I, 459; II, 339, 345, rhét. 340; piém. I, 459, franç. 70, 459, (567); II, 339, 345, prov. 62, 345.
dit (prép.) macéd. III, 445.
dir roumanche I, 459.
diita (pl.) ital. II, 38.
ditale ital. II, 435.
dite (ital. *dito*) campob. I, 81.
dite (dicitis) ital. II, 168.
dite (dicta) a.-franç. I, 458
(: Egypte); franç. II, 346.
ditelmi (dite-lo-mi) a.-ital. III, 753.
dites (dicitis) franç. I, 531; II, (138), 169.
dites a.-catal. I, 309.
diti (pl.) ital. II, (37), 38 (*uno dei d.*).
diti (dicit) Evolena I, 567.
ditier a.-franç. II, 118.
**ditillicare* lat. pop. I, 584.
dito (digitu) ital. I, (70), 116, 332, 335, 405, 510, 524; III, 435 (*in d.*).
dito (dictu) port. I, 459; ital. sept. II, 345.
di tra ital. III, 132.
ditrinciare ital. II, 602.
dišti (dixis) istr. II, 249.
dišso Lot I, 407.
dits uwischs obw. III, 171.
ditte (so —) abruzz. III, 292.
dittongo ital. I, 11.
ditu sicil. I, 70.
di tutte parti a.-ital. III, 165.
diiz (dixit) prov. II, 170.
diu lat. I, 301, -u 317; III, 485.
diu (dico) a.-prov., a.-poitev. I, 313 a., 439.

1. Di est préposition; toutefois l'exemple convient quand même, car ž seul a le sens négatif (HUONDER).

diu (dicit) cat. II, 170.
**diu* (debui) a.-franç. II, 282.
diu (dedit) galic. II, 298.
diu(c) (dico) prov. II, 170.
dium (= dicimus) norm. II, 169.
diumenge catal. I, 297.
diurnu(m) lat. I, 119, 376, 407; II, 352; III, 232.
Dius a.-franç. I, 38, rhét. 278.
**diusque* lat. pop. I, 51.
diut pic.-wall. II, 330.
diva a.-franç. III, 524, 532.
divampante ital. III, 15.
divenire ital. III, 292.
diventare ital. III, 292, 397.
divergeant franç. II, 517.
divergent franç. II, 517.
diversificare ital. II, 578.
diversifier franç. II, 578.
diversion astur. I, 352.
diverte (divertit) port. II, 196.
divertes (divertis) port. II, 196.
divi (dēbet) sicil. I, 70.
divida port. I, 80, 147.
dividat (dividate) a.-esp. I, 435.
**divinacula* (pl.) lat. pop. II, 421.
divinaglia ital. II, 421, 439.
divinal esp. II, 434.
divinement franç. III, 202 (*d. belle*).
divino esp. III, 8.
divinus lat. II, 452.
divirta (divertat) port. II, 196.
divirto (diverto) port. II, 196.
divise (divisit) ital. II, 286.
divisa esp. I, 405.
diviso ital. I, 405; II, 333, 335.
divisu(s) lat. I, 405; II, 395.
divolū (= devolvimus) wall. II, 163.
divora (devorat) ital. I, 220.
divore wall. II, 163.
divuotu calabr. I, 145.
dix franç. I, 157, 405, 551; II, 599.
dixerunt lat. I, 41.
dix-huit vings a.-franç. II, 560.
dixi lat. II, 286; III, 107-8;
dixi 345.
dixit lat. II, (283), 286.
dix-sept franç. II, 559; III, 131.
diyitu sic. I, 510, 582.
diyo (= dicitis) lorr. II, 269.
diȝ (dece) a.-franç. I, 441.
diȝ (dicis) a.-franç. I, 531; *II, 169.
diȝ (dicit) port. II, 84.
diȝaine franç. II, 561.
diȝava (= dicebam) Canavese II, 257.

diȝe (dicere) gasc. II, 129.
diȝe (= dico) prov. II, 170.
diȝe (= dicitis) norm. mod. II, 169.
diȝe (dicitis) pic. mod. II, 169.
diȝe (= dicam) a.-prov. II, 179.
diȝe (= dicam, -at) greden. II, 167.
diȝem (= dicimus) prov. II, 170.
diȝes (dicis) prov. II, 170.
diȝes (dicis) tyrol., frioul. II, 167.
diȝes (dicas) greden. II, 167.
diȝi (= dico) a.-prov. II, 136.
diȝido esp. pop. II, 331.
diȝima port. I, 80, 156.
diȝme a.-franç. II, 561.
diȝmeštīd frioul. II, 596.
(diȝo Cambrai I, 511).
diȝon (dicunt) prov. II, 170.
diȝré (fut. de *decir*) a.-esp. II, 316.
dlaur ital. S. I, 372.
**dlūto* celt. I, 20.
dmañ (ital. *domani*) Val Maggia I, 372.
dmanda eng. I, 372, -d tess. 375.
dmander eng., Oudin I, 372.
dmor (demorat) wall. II, 189.
dmorē wall. II, 189.
dne piém. I, 372.
dnua Jujur. I, 300.
do (digitu) Arras, rouchi I, 73.
do (dossu) lorr. II, 25.
do (dent) lorr. II, 378.
dō (franç. *dent*) poitev. I, 91.
dō (donu) prov. I, 396.
dō (dolu) port. II, 398.
do (duo) a.-véron. II, 38 (*do passa*), 48, istr. 68.
do (= duae) mil., romagn. II, 68.
do (de + art.) port. II, 101, pic., wall. 104.
do lat. II, 220, 223; ital. I, 618; a.-esp. II, 225, *rhét. 222, *a.-franç. 224.
do (dat) eng. I, 221, 405.
do (dormis, -it) vionn. II, 202.
do (debeo, -et) wall. II, 147, 189.
do (donde) esp. III, 597, 631.
doa (doga) sard. I, 438.
doa (pl.) dial. ital. II, 48 (*d. bratsa, d. fiada*).
doa (a —) roum. II, 561.
doa (neutre) a.-vén. II, 68.
doae (doleat) roum. II, 174-5.
doamnă, -a roum. I, 486; II, 100.

doamne (voc.) roum. II, 45.
doamnă (dat. sg.) roum. II, 100.
doamnele (pl.) roum. II, 100.
doamnălor (dat. pl.) roum. II, 100.
doamnăced roum. II, 502.
doaoă roum. II, 68.
doaoă sule roum. II, 70.
doarmă (dormiat) roum. II, 194.
doarme (dormit) roum. II, 131, 194.
doas (pl.) a.-esp. II, 68.
doase (pl.) roum. II, 36.
doă sule roum. II, 559.
doă (pl.) macéd. II, 68.
doă țeci roum. II, 559.
dobar port. I, 364, 542.
dobbia mil. I, 488.
dobbiamo (= debemus) ital. II, 188.
dobël (je double) wall. II, 136.
dobitarse vén. III, 390.
doble esp. I, 119, 488, 493; II, 562; III, 52; *doble* a.-franç. I, 119.
dobleria esp. II, 406.
dobles (*tres* —) prov., esp. III, 52.
dobleȝ port. II, 480.
doblu Poschiavo I, 315.
doblura esp. II, 466.
dočč (= dedi) S. Frat. II, 265, 298.
dōccia (*ductiat) ital. I, 119.
doce (dulce) port. I, 483.
doce (duodecim) esp. I, 312, 332; II, 559.
doče Alatri I, 129.
docent lat. I, 301.
**dōcere* lat. pop. II, (127).
docet, -et lat. I, 15, 301.
doceȝinho port. II, 452.
docile franç. II, 63.
docteur franç. II, 489.
doctoresse franç. II, 366.
doctorifier franç. II, 578.
doctu(s) lat. II, (342); III, 11.
documen lat. II, 443.
**dodeci* lat. pop. I, 332.
**dodecina* lat. pop. I, 536.
dodes mil. I, 332.
dodeseno a.-h.-ital. II, 561.
dodici ital. I, 332; II, 559.
dođis frioul. I, 332.
dođȝ émil. I, 332.
dōȝ (franç. *dē*) Louv.-de-B. I, 226.
dōe (pl.) piém., a.-vén. II, 68.
dōe (dolet) port. I, 184.

doef (franç. *doine*) Faulquemont I, 76.
doi Faulquemont I, 76.
doela (dolu) eng. I, 405.
doela (ital. *doglie*) tess. I, 431.
doent (debent) lorr. I, 76.
doer (duru) morv. I, 55, *dør* wall. 59.
dær (dolet) mil. I, 184.
døer (dotare) a.-franç. II, 189.
doër (dolere) port. I, 379; *doer* galic. II, 180.
dærm piém. I, 213.
døes (f. pl.) a.-franç. I, 279.
dæis (ital. *dorso*) mil. I, 213.
doftor roum. I, 460.
doga lat. pop. I, 119, 438, ital., prov., esp. 438, *dø*- rom. 17, ital. 119.
dogaja ital. II, 469.
dogaresa vén. II, 367.
doglia (**dolia*) ital. II, 398.
doglia (doleat) ital. II, 174.
doglienza ital. II, 518.
doglio a.-ital. II, 388.
dogne (= donem) a.-franç. II, 224.
doi (**digita*) lorr. II, 54.
doi (duo) roum. I, 280, 405; II, 68, 559.
doi (duo) lecc. I, 279; Munster, piém., a.-vén. II, 68.
doi (debeo) a.-franç. II, 178, 246; III, 38 (*foi que d.*).
doi (dat) Veglia I, 221.
doi macéd. I, 553.
doidice port. II, 481.
doie (**digita*) a.-franç. I, 531; II, 39.
doie (debeam) a.-franç. II, 174, 178, 246.
doiens (= debemus) a.-franç. E. II, 246.
doient (debent) a.-franç. E. II, 246.
doies (pl.) a.-franç. II, 39.
doiet (debeat) a.-franç. II, 246.
doigt franç. I, 332, 405, 510; II, 380; III, 435 (*au d.*).
doigte franç. II, 392.
doigter franç. II, 392.
doi-le (*al* —) roum. II, 561.
doilea (*al* —) roum. II, 561; III, 237.
doillant a.-franç. II, 183.
doing (= dono) a.-franç. II, 223-4.
doins, -se (= dono, donem) a.-franç. II, 224 et a.
doin(s)t (= donet) a.-franç. II, 224.
dois (duos) port. II, 559.

dois (debes) franç. II, 173.
Jois (dès) dial. franç. E. III, 250.
doi-spre-zece roum. II, 559.
doi (subst., *debet*) franç. II, 388, 393.
doi (verbe, *debet*) franç. I, 105, 561; II, 126, 173, 178, 189.
doi (ductu) prov. II, 345.
doite franç. II, 388.
doive (= debeam) franç. II, 178, 246.
doivent (debent) franç. II, 246.
doivent (debent) a.-franç. S.-E. II, 139.
døiz (**ductiat*) a.-franç. I, 119.
doja a.-mil. I, 516.
dpl (: *Pol*) a.-franç. I, 219.
dol (de la) pic., wall. II, 104.
dpl (dolet) prov. I, 184.
døl morv. II, 68.
dold tyrol. III, 514.
dolar esp. II, 191.
dolatorium lat. pop. II, 491.
dole (= doluit) prov. II, 278.
dolcamaro ital. II, 548.
dolce ital. I, 477; III, 133, 265.
dolçe frioul. II, 60.
dolce dolce ital. III, 133.
dolcemente ital. II, 620.
dolci (pl.) ital. II, 61.
dolco ital. II, 60-1.
dolda a.-esp. I, 538.
doldrd (fut.) bogot. II, 316.
doldza (doleat) sard. II, 174.
dolé wall. II, 117.
**dolea* (subj.) lat. II, 174, (181).
doleau franç. II, 500.
dollement franç. II, 620.
dolencia esp. II, 518.
dolent a.-franç. II, 516.
dolenta (f. sg.) prov. II, 60.
dolentare a.-ital. II, 592.
delente ital. II, 516.
dolente (fém.) a.-franç. II, 60, 516.
**dolentus* lat. pop. II, 516.
doler esp. II, 191.
dolere lat. II, (117, 127, 343), 398; ital. III, 100, 369, 376, 667.
dolersi ital. III, 667.
dolēt lat. I, 184.
dolfa (doleat) sard. II, 181.
dolfesit (doluit) sard. II, 278.
dolfidu sard. II, 332.
dolho (doleo) galic. II, 180.
**dolia* (deuil) lat. pop. II, 398.
dolia (pl.) lat. II, 388.
**doliarium* lat. II, 468.
dolido esp. II, 484.
doliū mold. I, 515.

dolium lat. II, 388.
doloere G. Guiart I, 75.
doloir, *døl-* a.-franç. II, 126, 189.
dolok dial. roum. III, 490.
dolore lat. I, 353, ital. 353; II, 465; esp. I, 353.
dolorido esp. II, 477.
doloriento esp. II, 516.
dol-os-er a.-franç. II, 574.
dølpi Comelico I, 414.
dols (: *cheveus*) Benoît I, 196.
**dolu* lat. pop. I, 405; II, 398.
dolui (dolui) a.-franç. II, 281.
doluit lat. II, 278.
dolurs (*tautes* —) a.-franç. III, 27.
**dolv* lat. pop. II, 516.
dolve (doluit) ital. II, 278, 280.
dom (dominu) franç. III, 160; a.-prov. II, 6; port. I, 184; III, 160 (*d. Alfonso*).
dom (donu) port. I, 450.
doma esp. I, 201.
domd mil. I, 573; lomb. III, 702.
domada a.-vén. II, 17.
domagier a.-franç. I, 369.
doman vén. I, 312.
domanda ital. I, 364; II, 399.
domandare ital. III, 375.
domandito ital. II, 484.
domane a.-ital. II, 623.
domani ital. II, 623.
domans frioul. II, 624.
domattein plais. I, 33.
dombers rhét. II, 45.
dombo esp. I, 497.
domde prov. I, 184 (*non -ta*); II, 395.
domę (ital. *duomo*) Teramo I, 187.
domellar esp. I, 574.
domen (ital. *domani*) Busto Ars., Côme I, 242.
domeñar esp. I, 574; II, 576.
domenica ital. II, 542; III, 187 (*d. passata*).
domens que prov. III, 562.
domentre a.-ital. III, 562.
domentre que prov. III, 562.
domesgue prov. II, 360.
domesticare ital. II, 596.
domesticu(s) lat. I, 334, 386; II, 360.
domina lat. I, 133 a.; II, 364.
dominar esp.-port. III, 353.
dominare lat., ital. III, 353.
dominateur franç. III, 124.
domine lat. I, 526; II, 6, 552, ital. 6.
domineddio ital. II, 6, 552.

domine deus lat. I, 526.
dominer franç. III, 353.
domingo esp. I, 116; III, 187
 (el d. *passado*).
 **dominiare* lat. pop. II, 576.
 **dominiat* lat. pop. II, (187).
dominica lat. I, 334.
dominium lat. II, 576.
dominus lat. II, 364, 552.
dominus deus lat. eccl. II, 552.
domitu(s) lat. I, 184; II, 395.
dommage franç. I, 369; III, 193
 (c'est d.).
domn roum. I, 135, 325; II,
 45; a.-prov. I, 634 (d. *At-*
mar).
 **domna* lat. pop. I, 486; III, 160.
 **domna Maria* lat. pop. I, 634.
domname a.-roum., macéd. II,
 444.
 **domne* lat. pop. I, 634.
domneiar prov. II, 583.
domnesc roum. II, 520.
domnește roum. II, 619.
domnicel roum. II, 502.
 **domnicellus* lat. pop. II, 502.
domnii (pl.) roum. II, 100.
domnilor (dat.) roum. II, 100.
 **domnu* lat. pop. I, 184, 325;
 III, 160.
domnul roum. II, 100.
domnului (dat.) roum. II, 100.
 **domnus* lat. pop. I, 29, 313 a.,
 325, 634; II, (24).
domo (domu) sard. II, 371.
domo (domatu) ital. II, 402.
domte a.-franc. I, 184; II, 395.
domu roum. I, 130.
domu(s) lat. I, 184; II, 371.
don (donu) a.-franc. I, 119,
 405, 450; III, 358, 406
 (*donner en d.*), a.-esp. 406
 (*dar en d.*); esp. I, 119,
 405, 450; II, 12, 41.
don (dominu) ital. III, 160 (d.
Rodrigo), franç. 124; esp. I,
 617; III, 160 (d. *Alonso*,
D. Juan Tenorio).
dōn port. I, 220.
don (do, dono) a.-ital. II, 223,
 minorq. 224, a.-franc. 224
 et a.
don (donet) prov. II, 224.
do(n) (debeo) a.-vén., a.-lomb.,
 a.-gén. II, 245.
doñ (= debemus) greden. II,
 245.
don (de unde) prov. III, 514.
dōna (domina) a.-port., d-
 port. I, 220.
dona (pl.) lat. II, 54.
dona (donat) minorq. II, 224.

doña a.-esp. I, 617; III, 160 (d.
Ximena).
donam (donamus) minorq. II,
 224.
donan a.-mil. II, 18.
dōnan (donant) minorq. II, 224.
donar prov. III, 16, 358 (d.
dons).
donare lat. II, 137, 205, 220-3;
 ital. III, 358 (d. *doni*).
donas (pl.) a.-esp., (= *étrennes*)
 esp. II, 12.
donas (donas) minorq. II, 224.
donat lat. I, 134, (395).
donáu (donatis) minorq. II,
 224.
donc franç. II, 626; III, 222,
 483, 519, 524 et a., 558,
 prov. 519.
 « *donc* » III, 557.
donca a.-pad. II, 625.
doncas esp. I, 147; port. II,
 624.
doncelladueña esp. II, 551.
doncellueca esp. II, 499 a.
doncs prov. III, 558.
doncx prov. III, 558.
d'ond(a) galic. III, 431.
donde ital. III, 514, 562, a.-esp.
 514, esp. 514, 616 (*por d.*),
 646, a.-port. 514, port. 616.
dondo (domitu) port. II, 395.
dondo (*de unde) véron. I, 307.
dondola ital. II, 399.
doñear esp. II, 583.
donec lat. III, 683.
donerai (fut. de *doner*) a.-franc.
 II, 314.
doner a. oissour a.-franc. III,
 404.
done (pl.) a.-franc. II, 39.
donet lat. II, (224).
donez (donatis) a.-franc. II, 137.
donge (= donem) a.-paris. II,
 147, a.-franc. 224.
dōngo (= dono) dial. ital. II,
 210.
doni (= dono) a.-prov. II, 136.
donie (= donem) minorq. II,
 224.
donim majorq. II, 445.
donir anglo-norm. II, 121.
donn eng. I, 315.
donna ital. I, 184, *donna* 325,
 486, 617; III, 160 (d. *Ottav-*
via), 177 (*essere d. da*); mil.
 I, 184; port. III, 160 (d.
Maria).
donne (donat) franç. II, 399.
donner a.-franc. III, 358 (d. *un*
don), 406 (d. *en don*); franç.
 II, 224; III, 387, 477 (*en d.*).

donnerai (fut. de *donner*) franç.
 II, 314.
donnesco ital. II, 520.
donneto ital. II, 479.
donno ital. II, 394.
donnoi a.-franc. II, 400.
dōnola ital. II, 430.
donnoyer a.-franc. II, 583.
donnuccia ital. II, 418.
dōno ital. I, 119, *dono* 405, 450;
 III, 406 (*chiedere in d.*).
dono (verbe) lat. II, 222-4,
 ital. 210.
dōnio (dono) dial. ital. II, 210.
dono dare lat. III, 45, (399),
 403-4.
donons (= donamus) a.-franc.
 II, 137.
donora ital. II, 38.
donque(s) a.-franc. II, 625; -es
 III, 558.
Don Quichotte franç. III, 124.
dont (*de unde) a.-franc. III,
 562, 581, 650, franç. 514,
 616 et a., 641 (d. *je sais que*).
dont (*ne que* —) prov. III,
 701.
donter a.-franc. I, 344.
dōntol mozarab. II, 361.
dontr (duo aut tres) piém. II,
 571.
dontr (*de unde) frioul. III,
 514; -i II, 627.
donu lat. I, 119, 405, 450.
donum patris, d. *de patre* lat.
 III, 44.
donzel port. II, 394.
donzella ital. I, 571.
doo a.-roum. II, 68.
dopet (= debeat) a.-franc. E.
 II, 178, 246.
dopi piém. I, 491.
dopli frioul. I, 315.
dopo (prép.) a.-ital. III, 132 a.
 et 274 (*poi d. la morte*); ital.
 I, 548 (*dōpō*), 612; III, 131-2,
 268, 270, 447, 454, 455 (d.
cenato, d. *ricevuto la tua lette-*
ra, d. *morti*), 567.
dōpo (adv.) ital. I, 612.
dopochè ital. III, 601.
dopo di ital. III, 270.
dopopranzo ital. II, 537; *dopo*
pr. (il —) III, 154.
 **doprire* lat. pop. I, 576.
doppet (= debeat) a.-franc. E.
 II, 246.
doppi (*in mille* —) ital. III, 52.
doppiare ital. III, 361.
doppiere ital. II, 468.
doppio ital. I, 119, *do-* 488;
 II, 562.

- dôppo* a.-ital. I, 548.
do que port. III, 278, 283.
-dor (-tore fém.) a.-esp. II, 365.
-dor (-tore masc.) port. III, 124.
dor (dolu) roum. I, 405; II, 398.
dor (pour *dos*) esp. I, 628 (*d. dias, d. reales*).
dor (= dormio) a.-franç. II, 131, 173.
dor (dormit) prov. II, 131.
dor (dormi) a.-franç. II, 149.
-dora esp. II, 365.
d'ora in ora ital. III, 251.
dorch (= dormio) a.-franç. II, 136.
dord mil. I, 427.
dorde frioul. I, 427.
-dordzu sard. II, 491.
dore (dolet) roum. I, 184, a.-mil. 457.
dorénavan franç. III, 275, 489.
dorge (= dormio) a.-franç. II, 131.
[dorgent] (dormiunt) a.-franç. II, 131.
dori roum. III, 387.
dörile norm. II, 408, 541 (-e); III, 9.
dorință roum. II, 518.
dorm (dormio) roum. II, 131, 194, eng. 131, a.-franç. 173, Uriménil 136.
[dorm] (dormit) prov. II, 131.
dorm (dormiunt) roum. II, 131.
dorm (dormi) [eng.], a.-franç., prov. II, 149.
dorm(a) (dormit) eng. II, 131.
dorma (= dormi) eng. II, 149.
dormailleur franç. II, 580.
dorme (dormit) ital., port. II, 131.
dormen (= dormimus) prov. II, 131.
dormem (= dormiunt) port. II, 131.
dormen (= dormiunt) eng. II, 131.
dormente ital. I, 180.
dormeur a.-franç. II, 490.
dormer vegl. I, 32.
dormer bresc. II, 125.
dormes (dormis) port. II, 131, *dq- 196.
dormęst (= dormis) eng. II, 131.
dormetz (= dormitis) prov. II, 131.
dormęz (= dormitis) a.-franç. II, 131.
dormęz (= dormite) franç. II, 149.
dormi (dormio) prov. II, 131, 136.
dormi (dormis) ital. II, 131.
dormi (dormis) roum. II, 131, 194.
dormi (dormi) lat., ital., sard. II, 149.
dormi (dormi) roum. II, 149.
dormi (= dormite) port. II, 149.
dormi (dormitu) franç. II, (330, 343); III, 289, 293.
dormi (dormire) roum. II, 186.
dormialfuoco ital. II, 547.
dormiamo (= dormimus) ital. II, 131.
**dormiat* (subj.) lat. pop. I, (186).
dormid (dormite) esp. II, 149.
dormidairo port. I, 576.
dormide (dormite) [port.], sard. II, 149.
dormides (dormitis) esp., port., sard. II, 131.
dormido esp. III, 13.
dormidor prov. II, 490.
[dormien] (dormiunt) eng. II, 131.
dormiere a.-franç. II, 489.
dormim (= dormimus) roum. II, 131.
dormimo (dormimus) ital. II, 131.
dormimos (dormimus) esp. II, 131, 191, port. 131.
[dormimps] (dormimus) prov. II, 131.
dormimus lat. II, 131, (202), sard. 131.
[dormins] (dormimus) a.-franç. II, 131.
dormint (= dormiunt) sard. II, 131.
dormio lat. I, 193; II, 131; a.-ital. I, 436; [ital., sard.] II, 131.
[dormion] (dormiunt) prov. II, 131.
dormir eng. I, 405; ital. III, 358 (*d. un breve sogno*), a.-franç. 384 (*soi d.*); franç. I, 353, 405; II, 173, 289, 293, 355 (*d. la grasse matinée*); esp. I, 405; II, 191; III, 355, 358 (*d. un sueño*), port. 355.
dormirai (fut. de *dormir*) franç. II, 314, (315).
dormire lat. I, 405; II, (202, 253); ital. I, 465; II, 201.
dormirre esp. III, 384.
dormirsi ital. III, 384.
dormis lat. 131; II, 136, sard. 131.
dormis (= dormitis) esp., port. II, 131.
dormit lat., sard. II, 131.
[dormit] (dormite) a.-franç., prov. II, 149.
dormite (dormitis) ital. II, 131.
dormite lat., ital. II, 149.
dormiți (= dormitis) roum. II, 131.
dormiți (= dormite) roum. II, 149.
dormitis lat. 131, II, (144).
dormi-toriu lat. II, 350, *dormi(t)orium* 172, *dormitorium* 491.
[dormitz] (dormitis) prov. II, 131.
dormitz (= dormite) prov. II, 149.
[dormiũ] (dormio, -iunt) roum. II, 131.
dormiunt lat., sard. II, 131.
[dormiz] (dormitis) a.-franç. II, 131.
dormo (= dormio) ital., sard., port. II, 131.
[dormom] (dormiunt) port. II, 131.
dormon (= dormiunt) prov. II, 131.
dormono (= dormiunt) ital. II, 131.
dormons (= dormimus) a.-franç. II, 131.
dorms (dormis) eng. II, 131.
dormu (dormio) franç. S.-E. II, 173.
dorni macéd. I, 319.
dornic roum. II, 463.
dorrai (donnerai) a.-franç. I, 345; II, 314.
dorrò (fut. de *dare*) ital. II, 313.
dors (dormis) a.-franç., prov. II, 131; franç. I, 561; II, 173.
dorsum lat. I, 474.
dort (dormit) a.-franç. II, 131; franç. I, 313, 353, 561; II, 173.
dort-il franç. I, 633.
dortoir franç. I, 344; II, 172, 350, 491.
dorum (dormit) romagn. II, 188.
dos (dorsu) roum. II, 36.
dos (dulce) algh. I, 482.
dos (duos) es. I, 279; II, 72, 91, 98, 537 (*entre-d.*), 559-60; III, 153, 212 a., a.-esp. 693 (*d. pinnonnes*);

cat. II, 68, a.-prov. 71; *dps* port. I, 279.
dö(s) (duos) morv. II, 68.
do(s) (duas) prov. mod. II, 68.
dos (de + os) port. II, 101.
dös (= debeam) wall. II, 147.
dosa algh. I, 482.
doscentos, -as port. II, 70.
doscientos, -as esp. II, 70, 559.
dose prov. I, 332.
dosea (= debebam) Pellestrina II, 253.
dosel esp. II, 467.
dos milia a.-prov. II, 71.
dosos a.-catal. II, 68.
dospreshtse roum. I, 553.
dossier franç. II, 468.
**dossu* lat. pop. II, 25.
dostd prov. II, 596.
dos veces mil esp. II, 560.
dpt lorr. I, 142.
dotar esp. II, 377.
dôte (dote) tosc. I, 145; *do-* esp. II, 377.
dote (dubitat) a.-franc. I, 119.
doter a.-franc. III, 387.
dotoira roum. II, 368.
dott (dedit) S. Frat. II, 298.
dotia (dubitat) ital. I, 119.
-dotto ital. II, 339, 345.
dottore ital. II, 489.
dottoreggiare ital. II, 583.
dottorossa ital. II, 366.
dottoricchio ital. II, 422.
dou (de le) a.-franc. II, 104.
dou (do) port. II, 225.
dou (dedit) galic. II, 298.
dou (= debitu) a.-franc. II, 330.
d'ou franç. III, 514, 562, 616.
« d'ou » III, 131-2, 433, 477-9, 581.
doudzèci de roum. III, 237.
double (duplu) franç. I, 12, 121, 488, 492, (586); II, 562.
double (*duplo) franç. II, (136).
doubles (pl.) a.-franc. III, 52.
douc (= dubito) a.-franc. II, 136.
douce (fém.) franç. II, 60.
douceâtre franç. II, 523.
doucet franç. II, 507.
doue (duas) roum. I, 279.
doue (dua) a.-franc. II, 68.
doû (duae) neuch. II, 68.
doue (dotat) franç. I, 121 a.
douer franç. I, 121 a.

doues (duas) a.-franc. II, 68, 72.
dougié a.-franc. I, 356.
douil a.-franc. II, 388.
douille a.-franc. II, 388.
δοῦλος II, 40.
doul (dplet) eng. I, 184.
douleur franç. I, 353.
doure prov., catal. II, 127.
dous (dulce) prov. I, 477.
dous (duos) a.-franc. I, 279; *dous* II, 68, 72, 281, 561.
dous (= debuisti) norm. I, 377.
dousezir ¹⁾ prov. II, 593.
doussa (fém.) prov. II, 60.
doussant (= debuissent) anglo-norm. II, 307.
dout (= dubito) a.-franc. II, 136.
dout (doluit) a.-franc. II, 278.
doutant a.-franc. III, 15.
doute (post-verb.) franç. II, 399.
doute (dubito) franç. II, 136.
douter a.-franc. III, 390, franç. 366, 706.
« douter » III, 667, 706.
doutes (dubitas) franç. II, 136.
douto port. I, 300.
doutor port. I, 300.
d'outre franç. III, 132.
d'outre-mer franç. III, 132.
douve a.-franc. I, 119, franç. 438.
doux franç. I, 477; III, 265.
doux franç. I, 332, 536; II, 559.
douzième (Loys —) franç. XVI^e s. III, 51.
douzième a.-franc. II, 561.
dova mil. I, 438.
dovā lorr. II, 128.
dovains (debemus) eng. II, 245.
dove (doga) rhét. E. I, 438.
dove (*de ubi) ital. I, 618; III, 514, 616, 623 (*la d.*), 646.
dove che ital. III, 565, 599.
dove entro a.-ital. III, 616.
dové (debut) ital. II, 280.
dovemo (debemus) ital. II, 245.
dovena (= debemus) piém. II, 135.
dovère ital. I, 364; -ere III, 326, 387.
dovier wall. II, 128.
dovour lorr. I, 364.
dovrò (fut. de *dovere*) ital. II, 313.
dovunque ital. III, 630, 673.
doxo véron. I, 307.
doy (doliu) piém. II, 388.
doy (= do) esp. II, 225.

doya (dolia) piém. II, 388.
doya romagn. I, 213.
doÿe Jujur. I, 262.
doÿe napol. II, 68.
doyen franç. II, 449.
doyens (= debemus) a.-franc. E. II, 246, 251.
doÿéz (debetis) a.-franc. E. II, 246.
doyo (doleo) galic. II, 180.
doz (= dubito) a.-franc. II, 136.
dozavo esp. II, 561.
doze a.-esp. I, 536, 568; port. II, 559.
dozes (pl.) prov. II, 39.
dožienja Forni II, 70.
dozzina ²⁾ ital. I, 343, 536.
-dra (fém. de -der) rhét. II, 365³⁾.
drac prov. II, 4.
drageoir franç. II, 491.
drageon franç. I, 18.
drago ital. II, 4.
dragone ital. II, 4, 525.
dragostia Aretusii roum. III, 39.
**draibjo* germ. I, 18.
draker eng. I, 462.
drakūma eng. I, 462.
drammi (pl.) ital. II, 40.
draoni a.-romain I, 443.
drap franç. I, 567.
drappeggiare ital. II, 583.
drappéria ital. II, 406.
drattar b.-eng. I, 462.
-dre (inf.) franç. II, 338, *-dre* Fours 128.
drē (franc. *drap*) lorr. I, 258.
drē (dicere) vionn. I, 596.
drē (franc. *doit*) B.-Gruyère, neuch., Rive-de-Gier I, 76.
dreapt roum. I, 459.
dreaptă roum. I, 83.
dreapta (in —) roum. III, 153.
drease (direxit) roum. II, 286.
dreč prov. I, 459.
dreit Serments I, 72, roumanche 459, alban. 460.
dreiz (est —) a.-franc. III, 401.
dremai Vaud II, 343.
dremesē (*dormisco) vionn. II, 136, 202.
dremesē (*dormiscimus) vionn. II, 202.
dremetrāi (dormirai) vionn. Vaud II, 315.
dremēpri (dormirai) Vaud II, 315.
dremi (dormire) Jujur. I, 353;

1. V. p. 15, n. 1.

2. C'est un mot emprunté au français.

3. Ecrit par erreur -tra (Add. et Corr.).

-i vionn. II, 202, Blonay, frib. 253.
dremi (dormitis) vionn. II, 202.
dremu (dormio) franç. S.-E. II, 173.
drento galic. I, 576.
drepi roum. II, 36; III, 206 (= conformément à), 666 (este d.)
dresi lyonn. I, 262.
dresser franç. II, 576.
dressoir franç. II, 491.
dret eng. I, 459, 462; II, 466.
dreto ital. I, 165.
dretūra eng. 466.
Dreux franç. I, 606.
dreva Jujur. I, 63.
dreiz esp. I, 372.
dri romagn. I, 175.
drië lomb. I, 459.
drieto ital. I, 150, 175.
drit piém. I, 459; roum. II, 36.
dritto ital. I, 372, 459.
driuar esp. I, 372.
drizar esp. I, 372.
dremetri (dormirai) frib. II, 315.
drò (ital. *darò*) lucq. II, 313.
drobli lyonn. I, 586.
drem tess. I, 214.
dræmi bourg. I, 40.
dræmi Faulquemont I, 40.
dræva mil. I, 184.
droguier franç. II, 468.
droit franç. I, 72, (73: d.-là), 372, 459; II, 466.
droiture franç. II, 466.
drola Cambrai I, 73.
drom morv. II, 398.
drôm (dormio) morv. II, 173.
dromi (dormit) algh. II, 136.
dromis (dormis) algh. II, 136.
δρόμων I, 353.
droms (dormis) algh. II, 136.
dromya bolon. II, 398.
drova (*deoperat) obw. II, 187.
drouu wall. II, 330.
drû franç. I, 20.
druahhe (le—) Villa Sa Maria I, 271, abruzz. 623.
drue franç. I, (63).
druge franç. I, 510.
druidesse franç. II, 366.
drum allem. III, 585 a.
drum (da —) roum. III, 192.
drumba (numerat) obw. II, 187.
drumi bagn. I, 40.
drumir gasc. I, 576.
druo gén. I, 20.
druto rom. I, 20.
druvi morv., prov. I, 576.

dserta roumanche I, 152.
dsiert roumanche I, 372.
dsksé émil. I, 347.
du (duc) roum. II, 166.
dû mil. I, 646; II, 68.
du (duo) bolon., romagn., poi-tev., vionn., Vaud II, 68.
du (de le) franç. I, 356, 611, 626; II, 101, 104; III, 333, 366-7, 400 (*il est du nombre*), 446.
dû (= debitu) franç. II, 330.
đu obw. III, 482.
dua lat. pop., eng., ital., vaud. II, 68.
dua çien rhét. II, 68.
dua çient eng. II, 559.
duae lat. II, 68.
duar (ital. *dormo*) frioul. I, 208.
duarms (dormis) Forni Avoltri II, 133.
duarmu vegl. I, 218.
dua(s) prov. mod. II, 68.
duas lat. I, 279; eng., esp., port. II, 68, a.-esp. 72; **duas* lat. pop. I, 279.
duas (ilgs —) Grisons III, 51.
dubbio ital. III, 262.
dubbitu sic. I, 119.
dubdar a.-esp. III, 387.
dubel eng. I, 119, 488.
dubitare ital. III, 364, 387, 667.
dubitat, du- lat. I, 119; II, 197.
dubito lat. II, 136.
dubitus lat. I, 297.
**dublum* lat. pop. I, 12.
duc lat. I, 552; II, 166.
duc (= dux) a.-franc. III, 160; franç. II, 52.
duc (duco) roum. I, 405; II, 166; III, 384.
duc (ducunt) roum. II, 166.
duë eng. I, 477.
duca (δοῦξ) ital. II, 40, 369.
ducă (marche) roum. II, 398.
ducă (ducatur) roum. II, 166.
ducă (fém.) eng. II, 60.
ducado esp. II, 475.
ducale ital. II, 434.
ducat prov. II, 372.
ducato ital. II, 475.
ducătura roum. II, 492.
ducatus lat. II, 475.
dučča (*ductiat) sic. I, 119.
duce (de dux) lat. II, 52.
duce (ducere) roum. I, 46.
duce (ducis) roum. II, 166.
duče (dulce) Gadera I, 131.
ducedm (ducebam) roum. II, 166.
dučëare macéd. II, 126.

ducebam lat. II, 166.
ducem (ducimus) roum. II, 166, *dučëm* macéd. 126.
ducenti lat. II, 559.
ducere lat. I, 46, 53; II, 159, 166; III, 404 (*laudi d.*); ital. II, 46.
duceři (ducitis) roum. II, 166.
dučëři (ducitis) macéd. II, 126.
-duch prov. II, 339.
duchaume a.-franc. II, 360, 443.
duché franç. II, 372, 475, 493.
dučëé a.-franc. II, 493.
duchessa ital. II, 351, 366.
duchesse franç. II, 366.
duchi (pl.) ital. II, 40.
duchié a.-franc. I, 259.
-ducho esp. II, 339.
-ducho esp. I, 128; II, 345.
duči Alatri I, 129, sic. 477.
duči (ducis) roum. II, 166.
dučind roum. II, 166.
-ducir esp. II, 171.
ducir esp. I, (46).
ducis (gén. de *dux*) lat. I, 26.
ducis (verbe) lat. II, 166, -it (170).
duco lat. II, (136), 145, 166, *duco* 345.
ductare lat. II, 397.
**ductiat* lat. I, 119.
-ductu lat. II, 339.
ductus lat. II, 345, 397.
duda esp. I, 147; II, 399.
dudar esp. III, 364, 435 (*d. en*), port. 364.
dudesch eng. I, 332.
dudo esp. I, 538.
due (= debita) franç. II, (346).
due (duo) ital. I, 279; II, 68, 559; III, 134 (*a d. a d.*), 153, 212 a.
due (duae) poitev. II, 68.
duecho astur. I, 188.
dueille (doleat) a.-franc. II, 174.
dueit a.-esp. I, 462.
duel a.-franc. II, 398.
dule (dolet) esp. I, 184; III, 100.
duelha (doleat) prov. II, 174.
duelo esp. I, 405; II, 398, 516.
duelt (dolet) a.-franc. I, 184.
duem (dormit) wall. I, 475.
duena (donat) esp. I, 146.
dueña esp. I, 486, 617; III, 53 (*mucha d.*).
duenderia esp. II, 406.
duendo esp. I, 184, 201, 638; II, 395.
dueñe a.-esp. I, 617.
dueño esp. I, 184, 325.

duer briang. I, 185.
duerma (= dormiat) esp. II, 191.
duerme (dormit) esp. II, 131, 191.
duerme (dormi) esp. II, 149.
duermen (dormiunt) esp. II, 131.
duermes (dormis) esp. II, 131, 191.
duermi (dormire) wall. I, 475.
duermo (= dormio) esp. II, 131, 191.
duermu wall. II, 330.
-duero esp. I, 519; II, 491.
Duero, -éro esp. I, 67, 598.
duerrunt (dureront) a.-franç. II, 314.
dus (= duo) eng. II, 559.
dues (= duas) a.-cat., -ç(s) prov. mod., *dües* gasc. II, 68.
due terzi (i —) ital. III, 153.
duga sic. I, 119, 438.
dugdeš eng. II, 559.
dugé (duxit) majorq. II, 283.
dugento ital. II, 559.
duges a.-cat. II, 68.
duğğa gén. II, 388.
duğgu gén. I, 491.
duğna (= donet) a.-sic. II, 223.
duğr eng. I, 298.
düh lorr. I, 561; II, 62.
duhure (pl.) roum. II, 36.
dui *lat. pop., ital., Munster II, 68; a.-franç. I, 280; II, 68.
düi (*dui) gasc., auvergn., vaud. II, 68.
**-duis* (pl.) lat. pop. II, 282.
dui (debui) a.-franç. II, 281.
dui (ducit) prov. II, 170.
duicu Caltanisetta I, 42.
-duie (ducam) a.-franç. II, 169.
duil anglo-norm. I, 195.
duille anglo-norm. I, 195.
düim (ducimus) baléar. II, 170.
-duions (ducimus) a.-franç. II, 169.
-duire (ducere) franç. II, 169.
duire (docere) a.-franç. II, 127; III, 389; norm. mod. II, 127.
düis (ducitis) baléar. II, 170.
duis (duxit) prov. II, 286.
-duise (ducam) franç. II, 169.
-duisiez (ducatis) franç. II, 169.
-duisons (ducimus) franç. II, 169.
duisse (= ducam) a.-franç. II, 169.
duist (duxit) a.-franç. II, 286.
-duit (-ductu) franç. II, 339.

duit (ductu) a.-franç., prov. II, 345.
duit (doctu) a.-franç. II, 342.
dujo (duxit) esp. II, 286.
duk (duco) cat. II, 136.
duk frioul. I, 320.
dukone sard. II, 457.
dukš rhét. O. I, 297.
dukst Valence I, 297.
dul (ital. *duolo*) frioul., vegl. I, 218.
dul (dolet) frioul. I, 184.
duld frioul. III, 514.
dulaïr eng. I, 353.
dulär greden. II, 543.
dulät greden. II, 343.
dulce lat. I, 131, (297), 477, esp. 477, 483, roum. 477; II, 58, 465.
dulceață roum. II, 480.
dulcedumbre esp. II, 495.
dulcement (*humle et* —) a.-franç. II, 620.
dulces (lo —) esp. III, 8.
dulceșuri (pl.) roum. II, 31.
dulci mente lat. II, 620.
dulciü roum. II, 497.
dulcoare roum. II, 465.
dulcuș roum. II, 418.
dulda a.-esp. I, 538.
duldar léon. I, 538.
dulé morv. II, 117.
dulh prov. II, 388.
dufo vaud., langued. II, 388.
dultsaña mir. II, 460.
dultse istr. I, 478.
dulur rov., dign. I, 125, mil. 353.
dulurus anglo-norm. I, 48.
dulz-arr-on esp. II, 457.
dum lat. III, 453, 495 a., 568, 599.
dumandä Bregaglia I, 364.
dumandar roumanche I, 364.
dumbrär obw. II, 187.
-dumbre esp. II, 427, 443, 495.
dumeastnic roum. II, 463.
dumege prov. I, 386.
dumengä roumanche I, 334 (non *-eingä*).
dumeňar obw. II, 576.
Dumenik Val Levent. I, 312.
dumežur prov. mod. II, 465.
dumic roum. I, 364.
dumiesti roumanche I, 334.
dumiňär obw. II, 187.
duminica roum. III, 46.
dum interim lat. pop. III, 453, 568, **duminterim* 562, 627.
dumistike romagn. I, 352.
dummodo lat. III, 647.
Dumnezeu a.-roum. III, 150;

roum. I, 11; II, 552; III, 119 ([sä] *D. te ajute*), 143, 157 (*d. cel bun*).
dumus lat. I, 449.
dun (donu) roum. I, 450, eng. 405, 450.
dun (dona) morv. II, 54.
dun (dono) Grisons II, 222, 229.
dün (dono) gasc. II, 224.
-düna (-tudine) eng. II, 495.
đuna S. Frat. I, 5.
duna (donat) calabr. II, 223.
dunamu (donant) calabr. II, 223.
dunat (donavit) Serments I, 121, 310.
dunaun (*mala* —) rhét. O. II, 18.
dunauns obw II, 18.
dunc lat. pop. II, 626; lat. inscr. III, 483, 486, 495 a., 558, a.-franç. 222, 650, a.-prov. 486.
dunc... *dunc* a.-franç. III, 222.
dundel (= dono) obw. II, 222.
đune (ital. *dona*) Alatri I, 129.
duné nivern. I, 133.
dunğella eng. I, 346 (non *dunš-*).
duni (doņas) calabr. II, 223.
dunna eng. I, 325, 486, rhét. 617.
dünnan rhét. II, 32.
dunqua ital. II, 625.
dunque lat. pop. II, 626; III, 483; ital. I, 136; II, 625-6; III, 483, 486, 495 a., 519, 558.
đuntäuna S. Frat. I, 242.
dunu sic. I, 119.
dunu (dono) calabr. II, 223.
duo lat. II, 68, 72, 559, a.-ital. 68.
duo aut tres lat. II, 571; III, 50.
duoē (*ductiat) eng. I, 119.
duodecim lat. II, 559.
duoi ital. I, 279; II, 68.
duoiba (jovia) tyrol. I, 185.
đuok S. Frat. I, 213.
duole (dolet) ital. I, 184; II, 188; III, 100, 369, 376 (*mi d. di*).
duolo ital. I, 405; II, 398; III, 251.
diolo Citta di Cast. I, 641.
duom a.-franç. I, 184.
duomo ital. I, 184; II, 371.
duonna eng. I, 184.
duonoro a.-lat. I, 403.
d'uopo (è —) ital. III, 400.
duos lat. I, 279; II, 68, 91, 281.

după, după roum. I, 553, 612; II, 82; III, 131, 454, 489, 567.
după ce roum. III, 567, 601, 683, 752.
după cum roum. III, 601.
Du Parc (la—) franç. III, 150.
duplu lat. I, 119, 488, roum. 488.
duplus lat. III, 52.
duppiu sic. I, 119.
duquel franç. III, 621.
duquesa esp. II, 351, 366.
duqueza port. II, 366.
dūr (duru) a.-prov., a.-franc. I, 48, eng. 405.
dur (duru) frioul. I, 46, franç. 59, 405; II, 543 (*bec-d.*).
duradero esp. II, 491.
duradouro port. II, 491.
durant franç. III, 429, 453.
 « *durant* . . » III, 451.
durante ital. III, 429, 453, esp. 429.
durar esp. I, 405.
durare lat. I, 51, 54, 261, 405, ital. 405; III, 360 (*ed io eterno duro*).
durave Oysan I, 450.
durazne port. I, 338.
 « *durch* » allem. III, 460.
düre wall. I, 53.
dured roum. II, 175; -a III, 387, 667.
durement a.-franc. III, 202.
durer franç. I, 259, 261, 405.
dürer eng. I, 405.
durere roum. I, 353.
durez esp. II, 480.
durfeu a.-franc. II, 557.
duri (pl.) a.-prov. I, 627.
durier a.-franc. I, 261; II, 118.
duritia lat. II, 480.
durmalent obw. II, 360, 442.
durmamos (dormiamus) esp. II, 191.
durme (dormi) a.-port. II, 196.
durmeir Oberhalbstein I, 32.
durmeir Tiefenkasten I, 32.
durmeire prov. mod. II, 489.
durmekr Bergün I, 32, 77, Schweinigen 77.
durmeme (dormimus) campob. II, 135.
durmér Judic. I, 36.
durmi (dormitis) judic. II, 144.
durmi (dormite) eng. II, 149.
durmi (dormir) transylv. II, 186, romagn. 188.
durmindo esp. II, 191.
durm-ig-i (= dormiatis) judic. II, 144.

durmigum (= dormimus) judic. II, 133.
durm-ig-umi (= dormiamus) judic. II, 144.
[durmim] (dormimus) roum. II, 131.
durmims, -ints (dormimus) eng. II, 131.
[durmio] (dormio) esp. II, 131.
durmir obw. II, 360, -ir port. 196.
durmire roum. I, 405, lecc. 353.
durmis (dormitis) eng. II, 131.
[durmite] (dormite) roum. II, 149.
[durmiti] (dormitis) roum. II, 131.
durmō Muntogna I, 38.
durmon esp. I, 353.
durmum (dormimus) judic. II, 133.
duro ital., esp. I, 46, 405.
duro Comelico I, 414.
dūrō lyonn. I, 262.
Durōcasses lat. pop. I, 606.
dūrotto ital. II, 508.
durrat (durera) a.-franc. II, 314.
durre ital. I, 524; II, 128.
dürs (: *surs*) S. Brendan I, 48.
dürt (fēm.) Mons II, 62.
duru lat. I, 46, 405.
durú (doluit) roum. II, 278.
-dūrum lat.-gaul. I, 606.
durus lat. I, 59.
dūrver bresc. II, 125.
durvi piém., mil., prov. I, 576.
du-s (duc) a.-franc. II, 52.
dus (duos) eng., a.-cat., *du(s)* prov. mod. II, 68.
dūs (duos) gasc., auvergn. II, 68.
dus (= ductu) roum. II, 336.
d'usanza (è —) a.-ital. III, 400.
duse (duxit) roum. II, 286.
dasque a.-franc. I, 51, 376; III, 250.
dusse (duxit) ital. II, 286.
duşu lecc. I, 220.
duštar, -dr obw. II, 596, 603 a.
-düt (-ductu) eng. II, 339.
dut (*tottu) frioul., tyrol. I, 427.
dut (debuit) franç. I, 557; II, 278, 281.
dutrei piém. II, 571; III, 50.
dütt badiot. I, 66.
dutz (ducit) prov. II, 170.
duva (doga) eng. I, 119, piém. 438.
duva (ital. *dove*) calab. I, 307.

düvā (= debemus) wall. II, 189.
düvāi greden. II, 245.
duve ital. S. III, 431.
düve Vaud II, 68.
duvein (debemus) obw. II, 245.
duveir Bregaglia I, 364.
duver roumanche I, 364 (non -*eir*); -*ér* obw. II, 187.
duvet franç. I, 449.
duvi sicil. I, 119.
duvida port. I, 128, 147, 338.
duvidar port. III, 387.
düvis mil. I, 364.
duvne romagn. II, 188.
duvrdr obw. II, 187.
dux lat. II, 52.
dux a.-vèn. I, 312.
duxenti a.-gèn. II, 70.
düxi lat. II, 345.
duxit lat. II, (283), 286.
duye napol. II, 68.
du(ç) (de les) lyonn. II, 104.
-duço esp. II, 171.
duzentos port. II, 559.
duzi limous. II, 39.
duzil limous. II, 39.
düzint tess. II, 70.
dvainta eng. I, 372.
dvainter eng. I, 372.
dvant Oudin I, 372.
dvædru frib. I, 314.
dven (de *duvne*) romagn. II, 188.
dver S. Frat. I, 372.
dves eng. II, 566.
dvessa (te —) eng. II, 566.
dvi Brescia II, 120.
dyof (= debuit) wall. II, 281.
dwerh germ. I, 18.
dyablè vionn., vaud. E. I, 314.
dyablo vaud. I, 314.
dyablu vaud. I, 314.
Dye Jujur. I, 296.
dyestref frioul. I, 420.
dyezime frioul. I, 420.
dyi (die) roumanche I, 420.
dyi (*debutu) Grisons II, 328.
dyint dial. roum. I, 419.
dyo (deu) frioul. I, 420.
dyó (dico) Vaud I, 598.
dyæ Montreux, I, 59.
dyæ Montreux I, 59.
dyü (debui) colign. II, 282.
dyü (part.) Grisons II, 328, Vaud 330.
**dyurnum* lat. pop. I, 51.
dyüsa (*debuta) Vaud II, 346.
**dyusque* (de-usque) lat. pop. I, 51.
dyüva (= *debuta) vionn. II, 346.
dz- (dis-) bolon. II, 604.

dza (jugu) frib. I, 124.
džü (jugu) Vaud I, 124.
dža (jam) romagn. I, 221, frioul. 223, 407, 2^e a.
džadā roum. I, 427.
džādžüva frib., vaud. I, 35.
džam (= *dicimus*) macéd. II, 166.
džärna franç. S.-E. I, 596.
džäts (dicitis) macéd. II, 166.
džatžd istr. II, 117.
džau (jugu) Ormont I, 124.
džau (jugu) Blonay I, 124.
džauvar roumanche I, 346.
džazil tyrol. II, 437.
dže Bergün I, 420.
džendžel macéd. I, 571.
džeare macéd. II, 166.
džebé, -e frib. I, 427, 508, vaud. 508.
džeci mold. I, 419.
džedyc vionn. II, 158.
džedže (judico) vionn. II, 158.
džedžo, *džedžo* Vaud I, 63; II, 35.
džei (ital. *zii*) lecc. I, 34.
džekr Bergün I, 420.
dželin franç. E. I, 409.
dženao (franc. *genou*) Vaud I, 131.
dženaro vén. I, 407.
dženede vionn. I, 409.
dženero vén. I, 407.
dženevre Vallée I, 238.
dženevre Vallée I, 238.
dženožo vén. I, 407.
dženoj frioul. I, 320.
džente vén. I, 407.
džerlo bagn. I, 314.
džerman vén. I, 407.
džeu mold. I, 419.
džeu macéd. I, 419.
dževi (impf. ind.) frioul. II, 253.
dži (ital. *giglio*) frioul. I, 407 2^e a., 573.
dži (die) mold., istr. I, 419.
dži (dicitis) P. Arm. II, 168.
džice (dicit) mold., macéd. I, 419.
žičepi I, 17.
žičupov I, 17.
džieva ("sequat.") eng. I, 501.
džile macéd. I, 419.
džinar frioul. I, 150; II, 364.
džiniévur rhét. central I, 115.
džisirä (dixerunt) macéd. I, 41.
džitsem, -ets (dicimus, -itis) macéd. II, 166.
džitzi (dece) macéd., istr. (non *dže-*) I, 419.

džitzi (dicit) macéd. I, 419 (non *dže-*).
džiu lecc. I, 34.
džium frioul. I, 407.
džo Vallorbe I, 124.
džobia romagn. I, 213.
džø Vallée I, 198.
džøgga (jovia) gén. I, 213, 508.
džøgu sard. S. I, 308.
džøv'sæ Fourgs I, 596.
džøze (jungo) vionn. II, 164.
džokul romagn. I, 213.
ζωμος I, 17.
džongola mant. II, 430.
ζωφουρον II, 552.
džouven bolon. I, 130.
džovan émil. I, 332.
džovin frioul. I, 332, 407 2^e a.
džoya frib., -ä Vaud I, 124.
džoyæ Paroisse I, 124.
džoyau Ormont, -ü Blonay I, 124.
džoyëu bagn. I, 124.
džoyö Vallorbe I, 124.
džoya vionn. I, 124.
džua Blonay I, 139.
džudis frioul. I, 46.
džueya frioul. I, 184.
džug frioul. I, 184, 407 2^e a.
džuga frioul. I, 407 2^e a.
ζυγία II, 523.
džun frioul. I, 46, 407 2^e a.
džuneapine roum. I, 70.
džure (jurat) frioul. I, 46.
džure (gaudere) vaud. I, 206.
džuru frib. I, 59.
džuta vionn. I, 409.
džuvëna Vaud II, 29.
e- lat. pop. I, 357.
ē- lat. II, 604.
ē- franç. II, 604.
-e (-a + palat.) esp. I, 239.
-e (-oi-) franç. I, 356.
-e (-ei-) port. I, 356.
-e (pron., inf. et part.) franç. I, 226, romagn. 228.
-e (pron. de -ai) franç. I, 235.
-ē (= -in) franç. mod. I, 33.
-ē (-inct, -anct) franç. II, 352.
-ē (-intis) franç. II, 70.
-e (accus.) lat. pop. II, 4.
-e (adj.) lat. III, 47.
-e (ajouté) a.-rhét., tosc. pop., dial. port. I, 384.
-e, pl. -ei (subst.) limous. II, 39.
-e (pl. de -a) franç. S.-E. I, 309.
-e (-atu, -itu, etc.) a.-franc. I, 557.

-ē (-atu) franç. II, 392, 478, 484, 488.
-e (-ate) franç. II, 372.
-ē (-ati) rhét. centr. I, 320.
-ē (a.-franc. -el) dial. franç. II, 372.
-e (-ariu, -iacu) franç. S.-E. II, 467 a.
-ē (-ariu, -iacu) franç. S.-E. II, 467 a.
-ē (suff. nom.) piém. II, 353 a.
-ē (subst. verb.) franç. II, 392.
-e (-illu) eng. I, 70.
-ē (-ellu) norm. I, 163.
-ē (-ellu) norm. II, 25.
-ē (-ellu) Ponthieu II, 25.
-e (1^e p. s. pr. ind.) a.-pad., bergam. II, 134, franç. 136, 259, prov. 136, rhét. 256.
-ē (1^e p. s. pr. ind.) Moselle II, 136.
-ē (1^e p. s. pr. ind.) vionn. II, 136.
-e (2^e p. s. pr. ind.) franç. S.-E. I, 309; II, 202, a.-ital. 304.
-e (3^e p. s. pr. ind.) ital. II, 134, 193, chiogg. 134, franç. S.-E. 202.
-e (2^e p. pl. pr. ind.) a.-eng. II, 133.
-ē (2^e p. pl. pr. ind.) Mondov P. Arm. II, 135.
-ē (2^e p. pl. pr. ind.) wall. I 138, morv. 321.
-ē (3^e p. pl. pr. ind.) wall. II, 139.
-ē (3^e p. pl. pr. ind.) Orléans II, 139.
-e (1^e p. s. impf. ind.) Gessopalena II, 254, 257.
-ē (1^e p. s. impf. ind.) Vaud II, 259.
-e (3^e p. s. impf. ind.) Gessopalena II, 254, a.-béarn. 259.
-ē (3^e p. s. impf. ind.) Uriménil II, 116 a.
-ē (1^e p. pl. impf. ind.) franç. E. II, 258, colign. 259.
-ē (3^e p. pl. impf. ind.) franç. E. II, 258.
-e (pf. sg.) a.-lyonn. II, 273, 275.
-ē (pf. sg.) morv. II, 273.
-e (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 257, a.-ital. 265; ital. N. 269, a.-vén. 319, esp. 265-6, port. 265.
-ē (1^e p. s. pf.) arét. I, 233; dial. ital. II, 271, ital. N. 302.

-e (3^e p. s. pf.) ital., port. II, 265, obw.-réf. 268, morv. 275.
 -i (3^e p. s. pf.) dial. ital. II, 271.
 -i (3^e p. s. pf.) prov. II, 283.
 -i (3^e p. s. pf.) ital. II, 269, tosc. 271.
 -i (3^e p. s. pf.) dial. ital. II, 271.
 -i (fut. sg.) wall. II, 321.
 -i (1^e p. s. fut.) arét. I, 233.
 -i (1^e p. s. fut.) colign. II, 321.
 -i (2^e p. s. fut.) vionn., colign., vaud. II, 321.
 -i (3^e p. s. fut.) a.-vén. II, 319, vionn., frib., Vaud, neuch., vaud. 231.
 -i (1^e p. pl. fut.) vionn. II, 321.
 -i (1^e p. pl. fut.) Vaud, frib., colign. II, 321.
 -i (2^e p. pl. fut.) neuch., vaud. II, 321.
 -i (1^e p. s. fut. ant.) roum. II, 310.
 -i (3^e p. s. cond.) ital. II, 323.
 -i (3^e p. s. cond.) vionn. II, 324.
 -i (3^e p. pl. cond.) Neuveville II, 324.
 -i (2^e p. pl. impér.) rhét. II, 150.
 -i (1^e et 3^e p. s. pr. subj.) bergam. II, 145, franç., prov., vaud. 146.
 -i (subj. -etis) lyonn. II, 146.
 -i (subj. -atis) vén., pad. II, 145.
 -i (2^e p. pl. pr. subj.) Vaud, II, 147.
 -i (1^e p. s. impf. subj.) a.-ital. II, 306, franç. 307, esp. 308.
 -i (3^e p. s. impf. subj.) niç. II, 307, esp. 308.
 -i (1^e, 2^e, 3^e p. pl. impf. subj.) morv. II, 307.
 -i (inf. -are) Canosa di Puglia I, 228, Montferr., franç. S.-E. 255.
 -i (inf. -are) greden. I, 255.
 -i (inf. -ire) Saales I, 43.
 -i (inf. -ere) roum. II, 392.
 -i (inf. -are) franç. II, 117.
 -i (inf. -ère) mil. I, 114.
 -i (part. fém.) Puy-de-Dôme I, 255.
 -i (part. en -i) bolon. II, 329.
 -i (adv.) lat., ital. II, 619, 625.
 e (ovum) Val Soana I, 217.
 e (apis) a.-franc. II, 370, 378, 380.

e (ego) gén. I, 317; vionn. II, 78, vén., regg. 80.
 e (franc. elle) norm. II, 78.
 e (illa) frioul. II, 79.
 e (pron. des 3 pers.) Cividale II, 79.
 e (pour nos) h.-ital. II, 80.
 e (es) franç. E. II, 211.
 e (est) esp. II, 206, rhét. 209, 214.
 e (est) ital. I, 618; II, 206, 244 (art' e); III, 334, 412.
 e (est) tarent. II, 210.
 e (sumus) a.-franc. S.-E. II, 213.
 e (habeo) eng. II, 237, baléar., algh. 241.
 e (habes) ital. N. II, 240.
 e (habemus) Vaud II, 241.
 e (habetis) bourg., morv. II, 241.
 e (en) prov. I, 549.
 e (et) a.-roum. III, 545-7, 551, eng. 210, 212 et a., 213, obw. 225-6; a.-franc. I, 549; III, 222, 345, 545-7, 551, 561, 674, 751-3, a.-prov. 519; prov. I, 549; III, 224, 545-7, 551, 561, 652-3, 716, 719, 751-3, a.-ital. 519; ital. I, 549, 613, 618, 621, 633; III, 210, 212 et a., 213, 215, 225-6, 278, 345, 545-7, 551, 652-3, 674, 716, 719, 751-3; campob. I, 621; a.-esp. III, 652-3; esp. I, 549, 613; a.-port. III, 215; port. I, 549; III, 210, 212 et a., 213, 225-6, 652-3, 715.
 -ed, -ea (-ella) roum. I, 104; II, 433.
 -ea (-ellu) franc. N.-E. I, 163.
 -ea (3^e p. s. inchoat.) greden., etc. II, 203.
 -éa (-idiat) esp., a.-port. II, 583.
 -ea (-ebat) esp. I, 70.
 -ed (-ibat; -ebam, -ebat, -ebant) roum. II, 254-5.
 -ea (impf. ind.) a.-pad., h.-ital., neuch. II, 254, S. Vigil 256, P. Armerina 257.
 -éa (pr. subj.) a.-franc. E. et S.-E. II, 147.
 ed (inf.) a.-istr. II, 117, roum. 392.
 ea roum. I, 545, 563.
 eā Arras, Cambrai I, 248.
 eacqua sic. I, 224.
 eadā macéd. I, 83.
 [-eddis] (-ebatis) sard. II, 254.

eage a.-franc. I, 377.
 -edi (-ebas, -ibas) roum. II, 254.
 eak Castelli I, 168.
 -ealā roum. II, 379, 433.
 -ealla franç. E. I, 171.
 -eam (1^e p. s. pr. subj.) lat. II, 119.
 -edm (-ibam, -ibamus; -ebam, -ebamus) roum. II, 254-5.
 ea(m) (subj.) lat. II, 223, 227.
 -edmus (-ebamus) *lat. pop. II, 257, 259, [sard.] 254.
 edmus lat. II, 223, 227; III, 118.
 -edn (a.-bulg. -yan) roum. II, 449.
 -eano (-ebant) a.-ital. II, 257.
 -édnt (-ebant) *lat. pop. II, 259, [sard.] 254.
 -eanu (3^e p. pl. impf. ind.) P. Arm. II, 254.
 -eao (-ellu) Meigret, Peletier I, 163.
 eapā macéd. I, 83.
 -éar, -ear esp. I, 381; II, 583, port. 192, 583.
 éarbā macéd. I, 83, roum. 474.
 [-éas] (-ebas) sarde II, 254.
 -easā roum. I, 83.
 éaste macéd. I, 83.
 easter roumanche I, 403.
 [-éat] (-ebat) sarde II, 254.
 -eață roum. II, 31, 379, 480.
 eață roum. I, 83.
 -edî (-ebatis, -ibatis) roum. II, 254.
 *editis (-ebatis) lat. pop. II, 257, 259.
 editis (subj.) lat. II, 227.
 -eau (-iu) morv. I, 38.
 -éau, -edu, -eau (-ellu) franç. I, 163, 171, 400 a., 500, b.-eng. 163.
 -edü (-ebant, -ibant) roum. II, 254.
 eau (aqua) franç. I, 225, 305; II, 362, 546; III, 33, 731.
 eau (ego) eng. II, 74.
 eau-de-vie franç. II, 546.
 eaeu a.-franc. I, 249.
 eaula h.-eng. I, 502.
 -éaus (-ellus) a.-franc. II, 25.
 eau sainte (l' —) franç. III, 731.
 eaux (les —) franç. III, 26, 146.
 -éavru (-ebatis) sic. II, 254.
 -éaz (1^e p. s. inchoat.) a.-roum. II, 194.
 -ează (3^e p. s. inchoat.) roum. II, 194, 203.

-ează (3^e p. pl. inchoat.) roum. II, 203.
 eb- (impf.) lat. II, 253.
 -eba (impf.) lat. pop. II, 254.
 eba (= habuit, -erunt) tess. II, 270.
 eba (= fuisti) tess. II, 270.
 eba gallur. I, 275.
 ebahir franç. I, 24.
 -ebam, -ebas, -ebat, -ebamus, -ebatis, -ebant (impf.) lat. II, 254.
 ebano ital. I, 328.
 ébarber franç. II, 604.
 -ebas (impf.) lat. II, 254.
 -ebat (impf.) lat. I, 70; II, 254.
 ébat franç. II, 398.
 -ebatis (impf.) lat. II, 254.
 ebba sard. I, 502; II, 364.
 ébb' assai ital. I, 631.
 -ebbe (3^e p. s. cond.) ital. II, 306, 321, 323.
 ebbe (habuit) ital. I, 631 (e. assai); II, 278; III, 110 (inchoatit).
 ebbene ital. I, 618.
 -ebbero (3^e p. s. cond.) ital. II, 321, 323.
 ebbesti (habuisti) pistoy. II, 280.
 -ebbi (1^e p. s. cond.) lucq. II, 323.
 ébbi, ébbi (habui) ital. II, 280.
 -ebbimo (1^e p. pl. cond.) a.-ital. II, 306, lucq. 323.
 ebbimo (habuimus) lucq. II, 265.
 ébbio ital. I, 150, 180.
 -ebbono (3^e p. pl. cond.) a.-ital. II, 323.
 ébbri (pl.) ital. II, 403.
 ébbrio a.-ital. II, 403.
 ébbro ital. I, 494, 519; II, 187, 403, 409.
 ebę (habeam) greden. II, 239.
 è bene ital. III, 400.
 ébéniste franç. II, 522.
 ebenus lat. II, 418.
 Eberhart germ. II, 519.
 -ebes (-ebas) bord. II, 259.
 -ebi (-ebam) bord. II, 259.
 ébi (franc. habi) lorr. I, 349.
 ebia a.-véron. I, 233.
 -ebile lat. I, 315.
 è bisogno ital. III, 369.
 ébluir rouchi I, 378.
 ebo Montferr. I, 339.
 ébouler franç. II, 604.
 éboulis franç. II, 415.
 ébrais a.-franc. II, 619.
 ébranler franç. II, 604.

ébricher franç. II, 604.
 ebrei (pl.) mil. II, 50.
 ébrey mil. I, 381.
 ébriac prov. II, 409.
 ébriacu(s) lat. I, 223; II, 409.
 ébrié (abriter) morv. I, 388.
 *ébrionia lat. pop. II, 405, 462.
 ébriosus b.-lat. II, 472.
 ébriu(s) lat. I, 154, 494, 519; II, 403, 409.
 Ebro esp. I, 606.
 ébru Fourgs I, 314.
 ébruiter franç. II, 604.
 (ébul romagn. I, 113.)
 ébulu(m) lat. I, 150, (178-9, 339).
 ébulus lat. II, 381.
 ébur lat. II, 14.
 ébureu lat. II, 403.
 Éburôvices lat. I, 606.
 ébüyer morv. I, 511.
 -ec (3^e p. sg. pf.) prov. II, 274 a.
 -éc (-ege) roumanche I, 87.
 éc prov. I, 291.
 éc (ne — ne d'zeu) bergam. I, 621.
 -eca (fém.) lat. II, 411.
 -eca a.-esp. II, 480.
 écacher franç. II, 604.
 écailler franç. I, (349 a.).
 écale franç. I, 18.
 -écar Tarn I, 510.
 écardonneux franç. II, 489.
 écartier franç. III, 381 (é. et s'é.).
 *ecc'acintus lat. pop. I, 443.
 ecce lat. I, 184, 603; II, (84), 98, 564; III, 87, 353.
 ecce hac lat. pop. I, 603.
 ecce hic lat. pop. I, 603.
 eccehoc lat. pop. I, 184; II, 98, 564; III, 87.
 ecce ibi lat. pop. II, 564.
 ecce ille lat. pop. II, 564.
 eccellente ital. III, 15.
 eccetto ital. III, 447.
 eccetto che ital. III, 566.
 -ecchiare ital. II, 156.
 -ecchio ital. I, 70.
 eccille lat. pop. III, 141.
 -eccio ital. I, 513; II, 417, 517.
 ἐκκλησία I, 17.
 ecclēsia lat. I, 85, 541, *ecclēsia 161, 174-5.
 ecco ital. I, 168; III, 353, 377.
 ecco mi ital. III, 353.
 eccoti ital. III, 377.
 *eccu lat. pop. II, 499 a.
 *eccu aliquid lat. pop. III, 53, 640 a.
 eccum lat. pop. III, 353.
 *eccumodo, *eccumodo lat. pop. III, 484.

*eccuille lat. pop. III, 258, 618.
 *eccu illu lat. pop. II, 564 a.
 -ēce, -ēce lat. I, 116; II, 17, 413.
 -ece (-itia) a.-franc. I, 70 (non -esse), 111 et a.; II, 480.
 -ece (subj. pr.) wall. II, 147.
 -ecer esp.-port. II, 122, 125, 200, 593.
 échafaud franç. I, 361 a.
 échainge a.-lorr. I, 248.
 écham(m)e a.-franc. I, 313, 486.
 échanger franç. II, 604.
 échanson franç. I, 18.
 échapellas esp. II, 547.
 échapper franç. II, 604; III, 293.
 echar esp. II, 586.
 échars franç. I, 474; II, 395.
 écharseter franç. II, 590.
 échauffer franç. II, 604.
 échaume franç. I, 313.
 échazon esp. II, 372.
 echeggiare ital. II, 583.
 échelle franç. I, 468, (470).
 échelon franç. II, 457.
 échet (échoit) franç. II, 189.
 échevin franç. II, 452.
 échine franç. I, 18, 33, 409-10.
 échiquier franç. II, 468.
 -echiu roum. I, 70.
 échoir franç. II, 189, 604.
 échoit (3^e p. s.) franç. II, 189.
 éčila Tarentaise I, 412.
 -ecillo a.-esp. II, 431.
 -écla lat. pop. II, 422.
 éclaircir franç. II, 593 a.
 eclipsis lat. I, 14.
 éclosent (3^e p. pl. pr. ind. de éclore) franç. II, 172.
 éclosions (1^e p. pl. pr. ind. de éclore) franç. II, 172.
 éclôt (3^e p. s. pr. ind. de éclore) franç. II, 172.
 écluse franç. I, 440.
 eco esp. II, 372.
 écoldtre franç. II, 523.
 école franç. I, 219 a.
 écolier franç. II, 358.
 écontra b.-lat. III, 131.
 écorce franç. I, (310).
 écorcher franç. I, (470); II, 577.
 écosson(n)eux franç. II, 489.
 écoute (*ascultat) franç. I, 477.
 écouter franç. I, 468; II, 596.
 écoy Uriménil I, 349 a.
 écrin franc. I, 33.
 écrire franç. I, 468, 559; II, 129.
 écrit franç. I, 31.
 écritoire franç. II, 491.

écriture sainte (l'—) franç. III, 731.
écruvain franç. II, 18.
écrouelle(s) franç. I, 377, 447; II, 500.
écu franç. I, 468.
écueil¹⁾ franç. I, 491.
écuelle franç. I, 353, 377.
écule lat. II, 422.
écume franç. I, 18, 468.
écumer franç. I, (470).
écumeresse franç. II, 526.
écumette franç. II, 507.
écumoire franç. II, 491.
écureuil franç. I, 17, 51; II, 25, 431; III, 21 (*Pé.*).
écurie franç. I, (455).
écureux a.-franc. II, 24.
écureuil a.-franc. II, 24.
écureuil a.-franc. II, 24.
-eius, -a lat. II, 411.
écusson franç. II, 459.
-e(d) (-ate) h.-eng. II, 150.
ed (haedus) roum. II, 36, 365.
ed (et) it. I, 549, 618, 624, 633; III, 215, 546, 652; a.-franc. prov. I, 549.
ed obw. III, 482.
-eda (-ata) eng. I, 227, greden. 255.
eda romagn. I, 228.
eda (habeam) eng. II, 239.
edad esp. II, 223, 493.
-edal esp. I, 589.
edat prov. I, 223.
eddans Auve I, 634.
-eddi (-atis) gallur. II, 141.
-ede lat. I, 436; II, 376.
-ede (-ata) a.-franc. I, 225.
-ede (-ata) a.-franc. I, 225.
ede (habeo) estram. II, 242.
ede alban. III, 560 a.
èdèfiè norm. II, 608.
edentare lat. pop. II, 604.
edenter franç. II, 604.
edents (habeamus) eng. II, 239.
eder bergam. II, 56.
edera lat. I, 174.
-edes (-etis) esp. I, 70.
-edb (-atu) a.-franc. I, 557.
-edi (-aticus) eng. I, 315, 332, 645.
-edi (-adivi) bolon. II, 145, mod., regg. 325; cf. -*adi*.
edi (franc. *aider*) lyonn. I, 262.
edile sard. II, 437.
edima ital. I, 332; II, 17 et a., 29.
-edine lat. II, 427, 530.

è di necessità ital. III, 400.
-edit (pf.) lat. I, 552.
-edo (-etu) esp. I, 70, 433, lomb. 433.
-edoir a.-franc. II, 491.
**edone* lat. pop. II, 427.
-edor prov. II, 23, 489.
-edour a.-franc. II, 489.
èdra (franc. *endroit*) Bresse I, 76.
-èdre (inf.) franç. II, 154.
edre a.-franc. I, 225.
edu sard. I, 291.
èduca (educat) ital. II, 198.
e dunc... e dunc a.-franc. III, 222.
è d'uopo ital. III, 100, 369, 400.
èdùri lorr. I, 261.
è d'usanza a.-ital. III, 400.
edya (habeat) eng. II, 174.
edz macéd. I, 531.
-edzis (-istis) sard. II, 266.
edzöl bergam. II, 383.
-edzu Fourgs I, 314.
-ee (pl.) Fourgs II, 34.
-ée (suff. nom.) franç. II, 531.
e...e a.-port. III, 215, prov. 224.
e...e(d) ital. III, 215.
-èment a.-franc. II, 620.
-ef (sg. impf. ind.) wall. II, 258.
-èf (1^e p. s. cond.) crém. II, 323.
-ef (3^e p. pl. cond.) berg. II, 323.
ef Buchenstein I, 255.
efant prov. II, 23; cf. *eff*.
éfas prov. II, 4, 23; III, 36 (*lo e.*).
è fatto notte ital. III, 413.
èfè (franc. *enfer*) hag. I, 172.
èfèuto bogot. I, 14, andal. 462.
effan prov. I, 484.
effern prov. I, 484.
efflar prov. I, 484.
effon a.-prov. I, 622.
ef-fondr-er franç. II, 15, 604.
effondrilles franç. II, 440.
efforcer franç. II, 604.
effort franç. II, 24, 52, 399.
effrayer franç. II, 604.
effre(i)er a.-franc. I, 259.
efina (spina) h.-valais. I, 471.
efon rouerg. I, 243.
efra prov. III, 427.
èfriüde morv. I, 388.
-eg (1^e p. s. pf.) a.-b.-eng. II, 268.
-ega esp. I, 328 a.

ega arèt. II, 29, 371.
égal franç. III, 265.
 « également, immédiatement » III, 484.
égalité franç. II, 493.
égalité Uriménil II, 118.
egaho gilh. II, 460.
-ege a.-franc., lorr. I, 232.
egelse a.-pic. I, 388.
-ègen eng. I, 332.
-èggia (-idjat) ital. II, 198, 583.
-eggiare ital. I, 362; II, 156, 198, 583.
eght (est) Orth. Gall. I, 468.
egli ital. I, 70, 79, 117, 318, 624 (*e. ama*); II, 74, 76 et a., 77; III, 58, 70, 336-7 (*e. piove*), 348.
eglino ital. II, 32, 77; III, 4 (*e. amano*).
église franç. I, 17, 492, 541; III, 123 (*è. Notre-Dame*), 143, 159 (*E.*), 437 (*à l'é.*).
 « église cathédrale » III, 731.
-ego (suff. ibér.) esp.-port. II, 411.
-ego (-ica) prov. I, 337.
ego (equa) Fourgs I, 502.
ego, egò, ego lat. I, (213 : *sum e.*), 276, 301, 317, 634; II, 2, 74-5, 78; III, 334, 348, 713.
egoazinha port. II, 452.
égouttoir franç. II, 491.
ègràzé lorr. II, 593 a.
ègrema (lacrima) bagn. I, 428.
ègrilu jurass. I, 605.
**ègru* (acrum) lat. pop. I, 223.
ègru Fourgs I, 314.
-egu lat. I, 438.
egua port. I, 150.
égal de a.-esp. III, 283.
ègueuler franç. II, 604.
-egva (impf. ind.) Filisür, Bergün II, 256.
Egypte a.-franc. I, 458.
Egypto (o —) port. III, 145.
egyä lorr. II, 377.
eha lorr. I, 420.
ehar Gérardmer I, 100; lorr. II, 345.
èhhörèyè lorr. II, 118.
èhku (franc. *écoute*) morv. I, 142.
èhò lorr. II, 343.
èhorèyé h.-valais. I, 471.
èhòt (assise) lorr. mod. II, 346.
èhtd (stare) andal. I, 468.

1. Au sujet de ce mot, cf. D'OVIDIO, Arch. gl. XIII, 361 sqq.; ASCOLI, ibid., 452 sqq.; PARODI, Riv. fil. class., 2^e ser., II, 131; ce dernier pense à une influence exercée par *cotulu*.

ehûta (auscultare) h.-valais. I, 471.
-ei (infixe) lat. pop. II, 204.
-ei (a+palat.) port. I, 239.
-ei (-ē) h.-ital. I, 71.
-ei (-ē) Val Soana I, 71, lorr. 226.
-ei (pl. de -e) limous. II, 39.
-ei (pl. de -iu) lecc. I, 34.
-ei (-ati) S. Frat. I, 231.
-ei (-elli) rhét. centr. I, 320; ital. II, 38.
-ei (1^e p. s. pf.) port. II, 266, ital., Grisons 268, a.-lorr. a.-esp., port. 276.
-ei (1^e p. s. pf.) prov. I, 237; franç. S.-E. II, 273-4, 321.
-ei (1^e p. s. pf.) lat. pop. II, 271-2; ital. I, 114; II, 269, béarn. 274.
-ei (2^e p. s. pr. subj.) limous. II, 146.
-ei (1^e p. s. fut.) vaud. II, 321.
-ei (2^e p. s. et pl. fut.) Vaud II, 321.
-ei (1^e p. s. cond.) ital. II, 306, 323.
-ei (inf.) istr. II, 143, 203.
-ei (part.) anc. dial. franç. II, 330.
ei (illi) a.-ital. I, 634, roum. 79; *ei* II, 74.
ei, *ei* (*illæi) roum. II, 74; 100; III, 73.
ei (*egli* atone) tosc. II, 77.
ei (ital. *gli*) sienn., arét. II, 83.
ei (ille) obw., niedw. II, 4, 56, 76, 325; III, 57, 337, 402, 423, ital. 337.
ei (partic. affirm.) ert. III, 521.
ei (habeo) a.-prov. II, 241.
ei (tu veux) roum. II, 247.
ei (es) grec II, 207 a.
ei (es) nontr. I, 101; ital. II, 206, a.-vén., a.-véron., a.-mil., a.-gén., émil. 210.
ei (es) roum. II, 206.
ei (est) obw. II, 209; III, 291, 337.
-eia (3^e p. s. pr. ind.) port. II, 192.
eib bolon. I, 508.
eicon grec-lat. II, 29.
eidd limous. II, 190.
eido port. I, 338.
ειδωλον I, 17.
-eie (-ebat) a.-franç. I, 70.
-eie (1^e p. s. inchoat.) greden., etc. II, 203.
-eiēn (1^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.

-eiēs (2^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.
-eiēs (2^e p. s. inchoat.) greden. II, 203.
eigā prov. II, 190.
eigel vaud. II, 565.
eigo (pl.) limous. I, 595.
eigrün prov. II, 446.
eiklapöiro vaud. II, 491.
eiklure vaud. II, 128.
eikrire vaud. II, 128.
eikrisé (= scripsit) limous. II, 290.
eikündre vaud. II, 128.
-eil (-ële) a.-franç. I, 70; II, 500.
-eil (franç. -ouil) dial. franç. II, 423.
-eile (franç. -êle) J. le Marchant I, 74.
-eile (-ela) a.-franç. II, 500.
-eille (pr. ind.) a.-wall. II, 204.
-eime (num. ordin.) a.-wall. II, 561.
eime (aestimât) nontr. I, 101.
eimodd tarent. II, 587.
« ein » allem. III, 191.
« ein Val Soana I, 597.
« einander » allem. III, 156.
-eindre franç. I, 89; II, 129.
ein Meter fünf allem. dial. III, 194.
-eins (franç. -ine) goth. II, 453.
-eins (1^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.
« eins » allem. III, 93.
einsi com foin a.-franç. III, 184.
-eint a.-ital. II, 152.
è io ital. III, 412.
eipalo brianc. I, 471.
-eir (-ere) a.-franç. I, 70; anglo-norm. II, 117.
-eir (-orui) Val Soana I, 128.
-ëir (-ëriu) prov. I, 519, 522.
-ëir (-ariu) prov. I, 237, a.-franç. S.-E. 238.
ëir Bregaglia I, 152; eng. III, 484, 495.
-eira port. I, 239; II, 381; prov. I, 522.
-eire a.-prov. II, 23, 365, 489.
eirel a.-port. I, 569.
-eiri Val Soana I, 128.
-ëiro prov. mod. II; 365, port. 467.
ëiró port. II, 53.
ëiroa galic. II, 53.
ëiroz port. II, 53.
-eis (pl. de -el) Drôme II, 39.
**eis* (pl. de -em) port. II, 53.
-eis (-ese) a.-franç. I, 70.

-eis (*-i-us) a.-franç., prov. II, 66 a.
-e-is, *-eis* (-icius) a.-franç. II, 415, 529.
-eis (2^e p. pl. pr. ind.) obw. II, 133, rhét. 144, esp., galic. 140, campid. 141.
-eis (2^e p. s. pf.) a.-franç. II, 289.
eis (ipse) prov. I, 458 (non *ais*); II, 564; III, 82, 250.
eis (es) [a.-franç.] II, 206, obw. 209.
eis (ecce) port. II, 84.
-eisa, *-eise*, *-eisa* (impf. subj.) piém. II, 306.
-eison franç. II, 349.
-eison (3^e p. pl. pr. subj.) Loire II, 147 a.
eissamen prov. III, 82.
eissir a.-franç. II, 201; III, 477 (en e).
eissuï prov. II, 395.
eister eng. I, 170.
eisüē prov. I, 459.
eit- brianc. I, 471.
-eit (-etu) a.-franç. I, 70, 433.
-eit (3^e p. s. impf. ind.) a.-norm. II, 258.
-eit (3^e p. s. cond.) a.-lyonn. II, 324; a.-franç. III, 321.
eit tess. I, 240.
eid nontr. I, 471.
éitable brianc. I, 471.
éitar prov. II, 198.
éitdu (sto) a.-prov. II, 198.
-eité Cerignola I, 228.
éitalo Creuse I, 100.
éiþo (es-tu?) Vaud II, 325.
éitrène vaud. II, 128.
éitüörna vaud. II, 198.
éitüorno (sternutat) vaud. II, 190.
éitüörhu (sternuto) vaud. II, 198.
-ëüü (1^e p. s. pf.) roum. II, 267.
eiva port. I, 20.
-ëive (-ebas) Livinallungo II, 256.
-eivēl obw. II, 408, 493.
eivigar a.-port. I, 524.
eivna eng. I, 332; II, 17.
eixaugar cat. I, 502.
eixo port. I, 239; II, 35.
eiz-ei obw. II, 325.
-ej tess. I, 231.
-eja esp. I, 84 a.
-ejar port II, 583.
eje (axe) esp. I, 239.
eje (ipse) a.-esp. II, 94, 564.
eje (exit) esp. I, 156.

ejectare lat. I, 273; II, (598).
ejército esp. III, 236.
ejido esp. I, 463.
ejir esp. III, 397.
-ejo esp. I, 70; II, 422, 520 a,
ejugar esp. I, 443.
ejulare lat. I, 547.
ejus lat. I, 402; II, 72-3.
-ek (1^o p. s. pf.) a.-h.-eng. II,
 268.
ek (altri) Intragna I, 240.
ek (aliquod) lorr. mod. II, 567.
ekemôdre montbél. II, 124.
ekerde hag. I, 256.
ἐκκλῆσια I, 17.
ekler blais. II, 372.
ekle bourg. I, 286.
ekôpé Montbéliard II, 117.
ekorsés lorr. mod. II, 496 a,
-ekr Schweiningen, Bergün I,
 77.
ekréc montbél. II, 402.
ekrer Neuville I, 36.
ekrisa (fém.) Vaud II, 346.
ekrizé vionn. II, 173.
ekrizo Vaud II, 173.
ekruelle rouchi I, 378.
ekruelles Ille-et-Vil. I, 388.
ekis (est) eng. II, 206, 209.
ἐκτιμή a.-grec I, 460.
ekuse lyonn. I, 310.
ekué pic. II, 117.
ekuella Tarentaise I, 61.
ekure franc-comt. II, 117.
ekürö lorr. II, 456.
eküyi morv. I, 455.
ekyu lecc. I, 155, 428.
-el (-ele) esp. I, 70.
-el (-ale) franç. I, 225 a.; II,
 356-8, 372, 434, 439; an-
 glo-norm. I, 226.
-el (a.-franc. -ueil, -ail) pic. II,
 372.
-el (-illu) a.-franc. I, 70, 226,
 559; II, 25, 39, 488.
-el (-ellu) franç. I, 150.
-el(l) Drôme II, 39.
-el(l) Drôme II, 39.
-el (-iclu) a.-franc. I, 70, 111.
-el (1^o p. s. pr. ind. et subj.)
 rhét. II, 133 et a., 144.
-el (1^o p. s. pr. ind. et subj.)
 obw. II, 133, 144, 256.
el (ille) a.-franc. I, 70; II, 76
 a.; III, 63, 338; esp. I, 70,
 615; II, 74, 76, 101, 105,
 362, 369, 391, 393; III, 62,
 67, 145, 149, 157, 160, 162-
 3, 170, 179, 187, 223, 345,
 352, 421, 424, 434, 621-2,
 628, 715; mir. II, 105;
 prov. I, 615; II, 76, a.-prov.

371; III, 61, 63, 338, 341-
 2; eng. II, 55, 74, 76, 566;
 III, 57, 723; vaud. III, 336;
 a.-tolos., gasc., cat. II, 104.
el (ille) eng. I, 545; III, 57
 (non *el*).
el (illu) roum. II, 74, 76,
 563, 566; III, 67, 69, 158,
 337, 341-2, 395; ital. sept.
 II, 76, frioul. 79, vén. 102-
 3, lomb. 103, a.-véron. 103;
 mil. III, 335.
el (illi) a.-obw. II, 74, 76.
el (illi) eng. I, 79, 545.
el (ital. *le*) bolon. II, 103.
el (= elle) a.-franc. II, 78.
e(l) (masc.) franç. S.-E. II, 78.
el (= *le*) Auve I, 634.
el (= *le*) pic. II, 92.
el (aliud) a.-franc. I, 552, 615;
 II, 567.
el (in + art.) niedw. II, 102,
 a.-franc. 104, 435, 451, prov.
 104; dial. ital. III, 434.
-ela lat. II, 433, port. 500.
-ela Judic. I, 167.
-ela Val Soana I, 597.
ela (ala) eng. I, 227.
elu (illa) eng. II, 74, 566, a.-
 prov. 76, *104, a.-esp. 105.
ἐλαία I, 17.
elan franç. II, 399.
elancer franç. II, (399), 604.
ela setsu obw. II, 566.
elätor (franc. *alentour*) bourg.
 I, 141.
elba romagn. I, 257.
el Brasil esp. III, 145.
elce ital. I, 44; II, 375.
elceto ital. II, 479.
elcina ital. II, 453.
el cual esp. III, 621-2, 628.
-ele, *-ele* lat. I, 70, 116; II,
 348, 357-8; ital. I, 70.
-ele lat. I, 582.
-ele franç. E. et O. I, 232.
ele (oleu) anglo-sax. I, 518.
ele (illa) a.-franc. II, 74, Gilhoc-
 Drôme 76.
ele (illae) roum. II, 74.
elē norm. II, 78.
e le a.-franc., prov. II, 104.
elec (pf. de *-agir*) prov. II, 283.
elech prov. II, 343.
electu lat. II, (343).
elefantessa ital. II, 366.
eleger port. III, 398.
**elegere* lat. pop. II, 598.
eleggere ital. III, 177 (e. in
papa), 389, 398, 404 (e. a. re).
elegir prov. II, 283; esp. III,
 398.

elemosyna lat. I, 17.
elen lorr. I, 92.
elēnu lecc. I, 428.
eles a.-franc. II, 74, 78, lan-
 gued. 76.
elēs eng. II, 74.
elescut prov. II, 330.
elēva (elevat) ital. II, 198.
eli (ital. *olio*) Val Soana I, 217.
eli (illi) a.-prov. I, 627; franç.
 S. et S.-E. II, 97.
elige sard. II, 375.
eligere lat. II, 597.
elingne franç. I, 18.
el insusi roum. II, 566.
elire franç. II, 604; III, 398.
-elis lat. II, 348.
élite franç. II, 486.
-ell- lat. I, 171; II, 46, 474, ital.
 347.
-ell (-ellu) mil. I, 150, franç.
 *163, anglo-norm. 226, cat.
 *566.
-ell (-ellu) prov. I, 150; a.-
 franç. II, *25, ital. *46.
ell a.-prov. III, 67, 341.
e ll' (*uomo*) tosc. I, 621.
-ella, *-ella* lat. I, 31, 171, 580,
 597; II, 372, 433; rouman-
 che I, 152.
ella (illa) port. I, 115.
ella (illa) ital. I, 528, 545; II,
 74; III, 58, 70, 95, 97, 336;
 esp. I, 545; II, 74, port.
 74; eng. I, 545; niedw. II,
 102.
ella (en la) obw. III, 434.
-ellär esp. II, 191.
ellas esp., port. II, 74.
-el(le) (-ella) franç. II, 372.
elle (ille) esp. I, 321, 545; II,
 76; III, 87 (*con e.*), 377 (*d e.*);
 port. I, 115, 545; II, 74,
 76.
elle (illa) franç. I, 15, 86, 304,
 517, 545; II, 76, 78; III,
 60, 341-2; port. I, 545; a.-
 port. III, 342 (Add. et Corr.).
elle (illae) ital. II, 74; III, 58.
elleno ital. II, 77.
ellera ital. I, 180, 590.
elles (illos) port. II, 74, 76.
elle(s) (illas) franç. II, 78.
-elli lat. I, 320.
elli (illi) a.-esp., astur. I, 321,
 a.-ital. 624; II, 76; III, 58.
-ello (-ellu) ital., port. I, 150.
-ello (-illu) ital. I, 70, *-ello* esp.
 70; port. II, 500, ital. 38,
 500.
ello ital. II, 74; III, 58; esp.
 II, 76, 87 a. (*con e.*), 337.

el lör pic. II, 92.
 -ellos lat. I, 152.
 ellos esp. II, 74, *port. 76.
 -ellu lat. I, 150; II, 25, 37,
 353, 358, 500 et a. 502, 510,
 526, 532, 589; sic. I, 150;
 ital. mér. II, 76.
 ellui ital. I, 613, 618.
 -ellu(m) lat. I, 161, 171.
 -ellus lat. I, 115, 152, 156,
 171, 226; II, 500 et a., 502,
 507, 533.
 elme prov. I, 18, a.-franç. 18,
 3^e a.
 -elmente ital. I, 343.
 elmo ital. I, 18.
 el nör pic. II, 92.
 -elo prov. mod. II, 368.
 elo port. I, 379.
 elo (illu) ital. N. II, 76.
 el(o) vén. II, 76.
 eloğ besanç. I, 209.
 éloge franç. I, 17.
 elogio ital. I, 17.
 elogium lat. I, 17.
 « éloignement, dissolution »
 II, 603.
 éloigné franç. III, 262.
 éloigner franç. III, 295 et a.
 (s'é.), 446 (é. de).
 el oncenno (Alfonso —) esp. III,
 163.
 elos a.-prov. II, 76.
 eloš Auve I, 111 a.
 el que esp. III, 223, 278, 622.
 -els (pl. de -i) rhét. II, 45.
 -els (-ellos) roumanche I, 152,
 h.-eng. 161.
 -els (-alis) a.-franç. I, 249, -ets
 38, 249.
 els (illos) a.-prov. I, 482; II,
 76, cat. 76, mir. 105; obw.
 III, 57.
 els (pour eles) a.-franç. II, 78.
 elsä ital. II, 385.
 elses a.-prov., querc., rouerg.
 II, 76, prov. 96.
 el sets obw. II, 566.
 elt (pl.) Val Maggia I, 322.
 elter Livinallungo I, 257.
 elts eng. II, 74.
 elu (sg.) a.-roum., Drôme
 II, 76.
 elu (pl.) Gilhoc II, 76.
 elus (pl.) Drôme, algh. II, 76.
 elvil montbél. II, 446.
 -ely sard. II, 433.
 ely bolon. II, 103.
 em- franç., esp., port. II, 603,
 607-8.
 -em- rhét. I, 452.
 -em (-ê) port. I, 569.

-em (sg.) port. II, 53.
 -em (-inem) port. I, 338.
 -em (-amen) eng. II, 11.
 -em (1^e p. pl. pr. ind.) istr.,
 vegl., mant., émil., regg.,
 pad., vén. II, 135, dial.
 prov. 137.
 -em (1^e p. p. l. impf. ind.) a-
 béarn. II, 259.
 -em, -ém (1^e p. pl. pf.) prov.
 II, 266, 283, béarn. 274.
 -ém (1^e p. pl. pf.) béarn. II,
 274.
 -em (1^e p. pl. fut.) lim. II, 321.
 -em (1^e p. s. pr. subj.) lat. II,
 146.
 -ém (subj.) rouerg. II, 146.
 -ém, -em (1^e p. pl. pr. subj.)
 majorq. II, 147, 241, cat.
 147.
 em (homo) anglo-norm. I,
 617; a.-franç. II, 104.
 em (me) pic. II, 81.
 em (sumus) prov. II, 211-2.
 em (habemus) majorq. II, 241.
 em (habent) eng. II, 237, 239.
 ém (aime, -es) franç. I, 305; II, 1.
 em (inde) a.-port. III, 64.
 em (in) a.-franç. I, 549, port.
 549; III, 132, 244, 263,
 427, 435, 451, 508, 599.
 emai prov. mod. III, 210.
 emaj wall. I, 529.
 émaïçi (aimerai) Gignac, Mont-
 pellier I, 522.
 e mais port. III, 210.
 embahir a.-franç. II, 607.
 embalar esp. II, 607.
 emballenar esp. II, 607.
 emballer franç. II, 607.
 embalsar esp. II, 607.
 embanastar esp. II, 607.
 embarbar esp. II, 607.
 embargo port., esp. III, 552.
 embarnizar esp. II, 607.
 embarrar port. II, 607.
 embarras franç. II, 414.
 embarrassé franç. II, (333).
 embarrasser franç. II, 596, 607.
 embarricar port. II, 607.
 embâter franç. II, 607.
 embatteur franç. II, 490.
 embaumer franç. II, 607.
 embazsar esp. II, 607.
 embebecer a.-port. I, 446.
 embebedar port. II, 607.
 embellecer esp. II, 607.
 embellir franç. II, 607.
 embermejar esp. II, 607.
 embeurrer franç. II, 607.
 embevecer a.-port. I, 446.
 embicar port. II, 607.

embidos a.-esp. I, 484, 497, 499.
 embigo port. I, 348, 371.
 emblaison franç. II, 496.
 emblaver franç. II, 607.
 emble-er a.-franç. II, 496.
 embolar esp. II, 607.
 embocar esp. II, 607.
 embodarse esp. II, 607.
 embodegar port. II, 607.
 embolter franç. II, 607.
 embolar esp. I, 499.
 embolsar esp. II, 607.
 embonar esp. II, 607.
 embonos port. II, 47.
 embonpoint franç. II, 537.
 embostellar port. II, 607.
 embotar esp. II, 607.
 embotelhar port. II, 607.
 emboucher franç. II, 607.
 embrandecer port. II, 607.
 embranquecer port. II, 607.
 embravecer port. II, 607.
 embriac prov. I, 223.
 embriagador esp. III, 124.
 embriago ital., esp. I, 588.
 embrice ital. II, 375.
 embrunir franç. II, 607.
 emc- port. I, 371.
 emda eng. II, 17.
 eme (amo, amas) Ortona a
 Mare I, 228.
 è me ital. III, 412.
 emeh lorr. I, 561; II, 62.
 emendare lat. II, 598.
 -ement franç. II, 447.
 -ément franç. II, 620.
 émeraude franç. II, 371.
 emere lat. I, 432; III, 46 (e.
 talento).
 émeri franç. I, 16, [559].
 -emes (1^e p. pl. pf.) a.-franç.
 II, 273.
 emészteni magyar. II, 474.
 ème-žu wall. II, 17.
 émi lorr. I, 349.
 émi bourg. I, 40.
 émidö Uriménil II, 382.
 émie (amica) Faulquemont I, 40.
 émiei hag. I, 190.
 émiç a.-franç. I, 369.
 emmaladîr franç. II, 607.
 emme franç. I, 332.
 emmener franç. II, 608; III,
 477.
 -emmi (1^e p. pl. pf.) tarent. II,
 271.
 -émmo (1^e p. pl. pf.) ital. II,
 269.
 -emmo (1^e p. pl. cond.) dial.
 ital. II, 322.
 emmudecer port. II, 607.
 emno a.-port. II, 105.

-emo (1^e p. pl. pr. ind.) dial. ital. II, 134-5.
 -emo (1^e p. pl. pr. subj.) ital. II, 145.
 -emo (1^e p. pl. fut.) ital. II, 319.
 -imo (1^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 323.
 emo port. II, 105.
 emoeñ Uriménil I, 270.
 émoi franç. I, 270; II, 399.
 emor (amore) bourg. I, 141.
 -emos (1^e p. pl. pr. ind.) esp. II, 140.
 -emos (1^e p. pl. pf.) esp. II, 276.
 emos(habemus)estram. II, 242.
 empaindre Végèce I, 91 a.
 empainte (: mainte) Végèce I, 91 a.
 empajar esp. II, 607.
 empallidecer port. II, 607.
 empampanar port. II, 607.
 empan franç. I, 588.
 empañar esp. II, 607.
 emparentar esp. II, 191, 607.
 empavorecer esp. II, 607.
 empé tyrol. III, 430.
 empeçar port. I, 485.
 empecer esp., port. II, 125.
 empêcher¹) franç. II, 577, 706.
 empecquement a.-pic. I, 410.
 empêdechier a.-franç. I, 648.
 empedement a.-franç. II, 447.
 empedernir esp. II, 191.
 empedrar esp. II, 191.
 empeecheur a.-franç. I, 344.
 empeinst (*impinxit) a.-franç. II, 286.
 empeint Végèce I, 91 a.
 empeis (*impinxit) prov. II, 286.
 empelgar port. dial. II, 577.
 empelle esp. I, 574.
 empellement franç. II, 536, 541.
 empeñe esp. I, 574.
 empeorar esp. II, 607.
 empequeñecer esp. II, 607.
 emperador Alejandro (el —) esp. III, 160.
 emperadriu cat. I, 566.
 emperadriz esp., port. II, 367.
 emperadú prov. mod. II, 4.
 emperaire prov. mod. II, 4.
 emperairitz prov. II, 367.
 empereor a.-franç. I, 344.
 emperere(s) a.-franç. I, 313, 552; II, 23; III, 160 (l^e e. Carles).
 empeureur anglo-norm. I, 48; franç. III, 123 (P^e. Napoléon).

emperi anglo-norm. I, 340; a.-franç. II, 22.
 empero prov. III, 552.
 empesgar port. II, 577.
 empeurer a.-franç. II, 189.
 empezar esp. II, 191; III, 387.
 empiere ital. III, 464.
 empio ital. I, 70; esp. III, 8.
 empire (imperiu) franç. I, 154, 519.
 empire (*impéjorat) a.-franç. II, 189.
 employer a.-franç. I, 259; II, 118.
 emplirai (fut. de emplir) a.-franç. II, 314.
 emple(s) (pr. ind. de emplir) a.-franç. II, 201.
 emplette franç. II, 486.
 emplir franç. II, 119, 201.
 emplirai (fut.) franç. II, 314.
 *empire lat. pop. II, 119.
 employer franç. II, 189.
 « empoigner » III, 375.
 empoirier a.-franç. II, 189.
 empoisnier a.-franç. II, 189.
 empoisone (de empoisnier) a.-franç. II, 189.
 empouivre (de empeurer) a.-franç. II, 189.
 empola port. I, 371.
 emporcar esp. II, 191.
 emporter franç. II, 608; III, 477.
 em pos port. III, 132.
 empos esp. I, 612; III, 132.
 empouiller franç. II, 596.
 empourprer franç. II, 607.
 empreindre franç. II, 129.
 emprem roumanche I, 33.
 emprendre a.-franç. III, 358.
 empres a.-franç. III, 441, 489.
 emprim obw. III, 493.
 emprise a.-franç. III, 358.
 emprunte (de -er) Cauchie I, 57.
 emprunter franç. I, 386; II, 189.
 emp-t-icius lat. II, 415.
 empuez a.-esp. I, 612.
 em pur a.-franç. I, 549.
 em quanto port. III, 599.
 emquanto (por —) port. III, 484.
 em-t (amant) Ponthieu II, 139.
 -emu (1^e p. pl. pr. ind.) sic. II, 135, gallur. 141.
 -emu (1^e p. s. impf. ind.) campid. II, 261.
 -emu (1^e p. pl. pf.) sic. II, 269, 271.

emudé morv. II, 587.
 emulazioni (le —) ital. III, 27.
 emulso ital. II, 335.
 -emus (suff. nom.) lat. I, 116.
 -emus (1^e p. pl. pr. ind.) lat. II, 15, 137, 146.
 -emus (1^e p. pl. impf. ind.) campid. II, 261.
 -emus (1^e p. pl. pf.) sard. II, 266.
 en-frañç., esp., port. II, 604, 607-8.
 -en- (franç. -an-) franç. O. I, 369.
 -en lat. II, 11.
 -en (= -i) galic. I, 321.
 -én, -en (-agine) esp. I, 332, 510, 524, 604; II, 358, 372.
 -en (-enu) prov., cat. II, 561.
 -en, -én (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133, dial. prov., franç. S.-E. 137, istr. 143.
 -en (1^e p. pl. pr. ind.) romagn. II, 135.
 -en (-emus) Val Soana II, 15.
 -én (1^e p. pl. pr. ind.) franç. S.-E. II, 137.
 -en (1^e p. pl. pr. ind.) franç. S.-E. II, 137.
 -en (3^e p. pl. pr. ind.) lomb. II, 135, prov., cat. 139, gasc. 274.
 -en (3^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133, vaud. 139, obw. 268.
 -en (subj. pr.) majorq. II, 241.
 -en (3^e p. pl. impf. ind.) a.-béarn. II, 259.
 -en (1^e p. pl. impf. subj.) rouerg. II, 307.
 -en (pf.) dial. franç. II, 296.
 -en (pf., pl.) Moyenmoutier II, 272.
 -en (1^e p. pl. pf.) montbél. II, 275.
 -en (3^e p. pl. pf.) b.-eng. II, 268, montbél. 275.
 -en (1^e et 3^e p. pl. fut.) vaud. II, 321.
 -en (gérond.) cat. I, 566; prov. II, 152.
 en (homo) a.-franç. I, 369; 617; III, 92.
 en²) (dominu) prov. I, 634; II, 6; III, 160.
 en (anni) Ober-Fassa II, 37.
 en (unu) rhét. I, 57.
 en (unu) lorr. I, 57.
 en (asinu) messin I, 258.
 en (sunt) v. du Rhin II, 209.

1. C'est un mot savant.

2. Cf. aussin G. COHN, H. H. 103, 236.

en (intus) obw. III, 480, Gri-
sons 482.
en (inde) franç. I, 626; II, 231,
608; III, 60, 64, 72, 309,
395 et a., 477, 479, 537,
650, prov. 64.
en (in) franç. I, 549; II, 104,
536, 546-7; III, 126, 165,
174, 179, 221, 251, 263, 274,
406, 427, 434-5, 437, 451,
467, 471, 477, 489-90, 498,
501, 508, 566, 616, 729, 738;
prov. I, 549; III, 179, 406,
434-5, 437, obw. 274, 434-5,
437; esp. I, 549; II, 101;
III, 86, 132, 145, 174, 179,
196, 249, 251, 263, 274, 406,
424, 427, 434-5, 437, 451,
467, 471, 481, 508, 581, 599,
605 662, 691, port. 599,
605, 691.
-ena lat. I, 299.
-ena (-ina) ital. sept. I, 33,
gallo-lat. 105.
-ena (dans *fend*) Val Soana I,
597.
-ëna (-ëna) nidw., Engad. I, 299.
ena (ëna) rhét. I, 57.
ëna (una) nidw., Engad. I,
299.
enaissi cant prov. III, 280.
enaissim com prov. III, 184.
enans prov. III, 131.
enante a.-esp. III, 131.
enantes esp. III, 272.
enantes de a.-esp. III, 272.
enantes que a.-esp. III, 600.
en apres a.-franç. III, 489.
ënbïö... *entender* a.-esp. III,
503.
en- a.-port. I, 357.
en- franç. I, 369.
-enc, fém. *-enca* prov., cat. II,
515 et a.
encabritar port. II, 607.
encadernar port. II, 607.
encaisser franç. II, 607.
encalar esp. II, 607.
encalhe port. II, 399.
encalçar port. II, 607.
encalvar esp. II, 607.
encaminar esp. II, 607.
encamecer port. II, 607.
*encanezir*¹) prov. II, 593 a.
encar prov. III, 495.
encarecido esp. III, 13.
-ence franç. II, 518 a.
ençëiva (2^e p. s. imp.) obw. II,
150.

ençëivi (2^e p. s. imp.) obw. II,
150.
« *en ce moment-là* » III, 486.
encentar esp. II, 191.
en ce que franç. III, 566.
ençërro (1^e p. s. pr. ind. de
enccrrar) port. II, 192.
ences prov. II, 335.
enchanté franç. III, 262.
enchanteresse franç. II, 367.
enchente port. II, 517.
encher port. I, 408; II, 119.
encherge Palsgrave I, 257.
encherir franç. II, 607.
en chies a.-franç. III, 126.
enchrir a.-esp. I, 408.
-encia esp. II, 518.
encia esp. I, 442, 499, 574.
ençida tarent. II, 16.
encima esp. III, 206, 272.
encina esp. I, 571; II, 453.
encinar esp. I, 358; II, 464.
encirer franç. II, 607.
enclîn franç. I, 33; II, 333; III,
265.
enclôitrer franç. II, 607.
enclume franç. I, 535; II, 16.
enclumeau franç. II, 500.
encoignure franç. II, 541.
encolure franç. II, 541.
encombrer a.-franç., prov. II,
471.
encomendar esp. II, 191.
en como a.-esp. III, 605.
en como a.-esp., a.-port. III,
605.
encontra esp. III, 78, 131, 272.
encontra de esp. III, 272.
encontrão port. II, 457.
encontrar esp. II, 191.
encontre a.-franç. III, 131, 439
(parler e.).
encontrer a.-franç. II, 574.
encontrier a.-franç. II, 471.
encontron esp. II, 457.
ençr franç. I, 146.
encorar esp. II, 191.
encorbellement franç. II, 541.
encordar esp. II, 191.
encore B. Condé I, 73; franç.
III, 495, 543, 649, 673, 748.
« *encore* » III, 484, 495.
encore que franç. III, 649, 673.
encore soit co que a.-franç. III,
649.
encorçado esp. II, 484.
en coste, *enc-* a.-franç. III, 126,
132.
ençstos port. II, 47.

en-couvrir a.-franç. II, 119.
encovar esp. II, 191.
encovir a.-franç. II, 201.
encre franç. I, 540, 558, 586.
encrier franç. II, 468.
en cuanto esp. III, 599 (non en
q.), 662.
encubertar esp. II, 191.
encumber anglais I, 133.
encunterrai (fut. de *encuntre*)
a.-franç. II, 314.
encuntre a.-franç. III, 439.
encuvïs (de *encovir*) a.-franç.
II, 201.
-end (gér., part. pr.) S. Gio-
vanni Rotondo I, 151; a.-
frioul., obw. II, 152.
end (inde) a.-franç. I, 626; a.-
pic. II, 608 (*e. aller), a.-ital.
82; a.-esp. III, 64, 275.
-enda lat., a.-gén., ital., prov.,
esp. II, 512.
enda béarn. III, 436.
end a pocos de dias a.-esp. III,
275.
-ende sard. II, 152.
ende (indice) montferr. I, 339.
ende (inde) a.-esp. III, 64, 420,
556, 720-1, a.-port. 64,
477, 720-1.
endemain (P—) a.-franç. III,
187, 421.
endementreque a.-franç. III, 562.
enderno (indarno) a.-gén. I, 256.
endenseins obw. II, 187.
*endes, èndes*²) port. I, 604.
endevenidor prov. II, 491.
ëndiçä m.-grec I, 16.
endieble Rois I, 115.
endino andal. I, 465.
ëndive franç. I, 16.
endivia ital., esp. I, 16.
-endo lat. II, 152, 161, ital.
152, 183, port. 152.
endormentsar vén. II, 576.
endormichs Gignac I, 565.
endormiment a.-franç. II, 349.
endormir franç. III, 293, 384
(s'e.).
endos franç. II, 537.
endosado esp. II, 484.
endosser franç. II, 607.
endossos (pl.) port. II, 47.
ëndre limous. II, 39.
ëndrë Val di Sole I, 172.
ëndrei (pl.) limous. II, 39.
ëndreit prov. III, 439.
endret a.-franç. III, 206.

1. Voy. p. 15, n. 1.

2. Présente une prononciation du lat. *index* influencée par le portugais : C. MICHAELIS, Zs. VII, 113.

endrieša (3^e p. s. de *enderšeins*)
obw. II, 187.
endroit franç. II, (39), 537; a.-
franc. III, 132, 206, 439.
-endu lecc. I, 152, 497.
enduire franç. II, 600.
enduras niedw. II, 624; obw.
III, 467.
endurzir¹⁾ prov. II, 503 a.
-ene (-ina) pat. franç. I, 33.
-ène (-ina) pat. franç. I, 33,
franc. E. et S.-E. 391.
-ène, -ène (= aine) franç. I, 246.
-ène a.-franc. I, 232.
éné Cambrai I, 394.
enie dial. franç. I, 529.
enebral esp. II, 435.
enebro esp. I, 70, 361.
ène de Cambrai I, 369.
« en effet » III, 586.
eneldo esp. I, 70, 534.
enemey Phil. de Vign. I, 160.
enemi a.-franc. I, 557.
enemic poitev. I, 439.
enemigo esp. II, 538.
-enēn (3^e p. pl. pf.) obw. II,
268.
enero esp. I, 217, 361, 407,
503.
enerpā (inalpare) vionin. I, 356.
en es l'heure ou le pas a.-franc.
III, 490.
en face de franç. III, 174.
« en face de » III, 439.
enfaderir¹⁾ prov. II, 593 a.
enfadonho port. II, 461.
enfaçon a.-franc. II, 459.
enfans (pl.) franç. II, 39.
enfant franç. I, 484; II, 23, 39;
III, 124, 125 (*bon e.*).
enfantilet a.-franc. II, 507.
enfantier franç. III, 357.
enfantin franç. II, 452.
enfants (pl.) franç. III, 30.
enseir Psaut. lorr. I, 167.
enseite port. II, 399.
enfença (subj.) Uguç. II, 162.
enfer franç. I, 226.
« enfer » III, 143.
enfergier²⁾ a.-franc. II, 577.
enfermo del pecho esp. III, 264.
ēnes a.-franc. I, 484; II, 4, 83;
III, 36.
enflē franç. II, (333).
enfler franç. III, 361 (*e. de mau-*
talant et d'ire).
enflure franç. II, 492.
enflezir¹⁾ prov. II, 593 a.

enfoncer franç. II, 15, 349,
350 a.
enfansachs Gignac I, 565.
enforcir franç. II, 593 a.
enformai (: moi) Rose I, 72.
en forme de franç. III, 174.
enfourchure franç. II, 492.
enfrente esp. III, 272.
enfur franç. II, 608; III, 477
(*s'e.*).
« en fuite » III, 423.
engacée (: crié) Chardri I, 305.
engacer anglo-norm. I, 588.
engal prov. I, 588.
en gare de franç. III, 174.
engin franç. I, 313, 560.
engle esp. I, 501, 526.
englise a.-franc. I, 588.
engloutir franç. II, 125.
engloutissent (3^e p. pl. pr. ind.
de engloutre) franç. II, 201.
engloutit (3^e p. s. pr. ind. de
engloutre) franç. II, 201.
engloutre a.-franc. II, 125.
engoan béarn. I, 588.
engorar esp. II, 191.
engorsetey a.-franc. I, 367.
engourdir franç. II, 607.
engraisser franç. II, 576.
engraxar port. II, 576.
engreisse esp. II, 191.
engrosar esp. II, 191.
engrosser franç. II, 607.
enguedat a.-esp. III, 151.
enguia port. I, 545.
enhardir franç. II, 607.
enbestar esp. II, 191.
enbier Gedre I, 151.
ēni Uriménil II, 382.
-enier franç. II, 353.
enim lat. III, 583-4.
enimma ital. II, 371.
ēnio (anneau) Cambrai I, 369,
394.
enivrer franç. II, 607.
enjabido esp. I, 588.
enjagar esp. I, 588.
enjalebgar esp. I, 588.
enjalma esp. II, 371, 588 (non
enjalina).
enjalmar esp. I, 417.
enjalzar esp. I, 588.
enjambre esp. I, 588; II, 11,
374.
enjarciar esp. I, 588.
enjenzo esp. I, 588.
enjeu franç. II, 537.
enjoir a.-franc. I, 588.]

enjuagar bogot. I, 385.
enjugar esp. I, 417.
enjullo esp. I, 588.
enjundia esp. I, 588.
enjuso a.-esp. I, 147.
enjusque a.-franc. III, 250, 495.
enjuato esp. I, 459; II, 395; III,
264 (*e. de rostro*).
enk Bormio I, 248.
enka (mi —) tess. I, 263.
enkantadu prov. mod. II, 4.
enkantaire prov. mod. II, 4.
enkantarelo prov. mod. II, 368.
enkize bergam. I, 535.
enklüge prov. I, 535; II, 358.
enکو Gignac I, 221.
ēnkolei istr. II, 203.
enkue Val Soana I, 217.
enkureč obw. III, 343.
enkurir obw. II, 343.
en la esp. II, 101; franç. III,
434.
en las, en los esp. II, 101.
en le franç. III, 434, 437, 451.
enlazar esp. I, 513.
enlenzar esp. II, 191.
enlever franç. II, 608.
enlire a.-franc. II, 607.
enlongier a.-franc. I, 588; II,
607 (*soi e.*).
enluzar esp. I, 513.
en manera de esp. III, 196.
enmarir Juise II, 607.
en medio esp. III, 169.
enmendar esp. II, 191.
enmer a.-franc. I, 369.
enmey Phil. de Vign. I, 160.
enmi a.-lorr. I, 160, a.-franc.
190.
eu mi a.-franc. III, 137, 435.
enmie a.-franc. I, 369.
en mieg prov. III, 169.
en miei prov. III, 435.
enmont a.-franc. I, 369.
-enn (1^e et 3^e p. pl. pf.)
bolon. II, 271.
enn (j-) (illi sunt) a.-mil. II,
210.
-enna roumanche I, 535.
ennemi franç. II, 538; III, 265,
438.
ennetta (vendetta) Rieti I, 428.
en nenhuma parte port. III, 691.
en ninguna parte esp. III, 691.
enno (sunt) tosc. II, 209-10.
enno (en + lo) a.-esp. II, 105.
ἐννοός I, 147.
ennuei a.-poitev. I, 190.

1. Voy. p. 15, n. 1.

2. C'est un dérivé de *ferges*: voy. A. THOMAS, *Essais* 289.

ennui franç. II, 537, 547 (*chasse* -e.); III, 406.
 ennuyer franç. III, 100.
 -eno (num. ordin.) h.-ital., esp. II, 561.
 -eno (3^e p. pl. pr. ind.) a.-ital. II, 134, dial. ital. 135.
 -eno (num. p. pl. impf. ind.) a.-ital. II, 257.
 -êno Cerreto Sannita I, 228.
 eno (sunt) a.-vén. II, 210.
 enoc prov. II, 24.
 enoindre a.-franc. III, 398, 404 (*e. a rei*).
 enojo esp. I, 450.
 enor a.-franc. I, 358.
 en ora de a.-esp. III, 174.
 en otra parte esp. III, 481.
 « en outre » III, 420.
 en partie ... en partie franç. III, 221.
 enplagad a.-vén. I, 312.
 enprovecer a.-esp. I, 576.
 en pure ma chemise a.-franc. III, 729.
 enquerrou (3^e p. s. impf. ind. de enquerre) a.-norm. II, 258.
 enquette a.-franc. II, 495.
 enqui a.-franc. III, 475.
 enrieure a.-franc. II, 56.
 enriquestar esp. II, 592.
 enrouer franç. I, 443; II, (346).
 -ens- lat. I, 403.
 -ens lat. II, 17.
 -ens (1^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 258.
 ensalzár esp. I, 588.
 ensamblar esp. II, 399.
 ensemble (ébénisterie) esp. II, 399.
 ensemble (franc. ensemble) norm., pic. I, 90.
 enšamira Oysan I, 450.
 ensancer anglo-norm. I, 588.
 ensanchar esp. II, 399.
 ensanche esp. II, 399.
 ensancier a.-franc. I, 588.
 ensangrentar esp. II, 191.
 ensayer anglo-norm. I, 588.
 ensayo esp. I, 223.
 enseña (insidia) port. I, 70, 510.
 *enseia (3^e p. s. pr. ind. de ensejar) port. II, 156.
 enseigne franç. I, 232, 465; II, 54, 369, 525.
 enseigner franç. III, 374.
 « enseigner » III, 390.
 enseigner a.-franc. III, 390.
 enseja port. II, 405.
 ensejar port. I, 510; II, 156.
 ensemble franç. I, 89, 528, 552; III, 206-7, 274.

ensemble avec a.-franc. III, 206-7.
 ensemblement a.-franc. II, 620.
 ensemble od a.-franc. III, 274.
 ensemment a.-franc. I, 588; III, 184 (*e. cume fuin*).
 ensemer a.-franc. II, 352.
 exemples a.-franc. I, 588.
 ensempls prov. I, 552, 565; II, 624.
 enseña esp. II, 54.
 enseñar a.-esp. III, 358, 374 (*e. ... enseñamiento*).
 ensiam catal. II, 444.
 ensi cum a.-franc. III, 184, 594.
 ensiellan a.-esp. I, 156.
 ensiemo a.-esp. I, 115, 552 (non -e).
 ensimer franç. II, 352.
 ensinar a.-esp. I, 352.
 ensir a.-franc. I, 588.
 -ensis lat. II, 60, 473, 520.
 ensis lat. I, 11.
 en som a.-franc. III, 137.
 ensorcelar franç. II, 467.
 ensosso port. I, 483.
 ensouple franç. I, 492.
 ensuite franç. III, 556.
 -ent (3^e p. pl. pr. ind.) lat. II, 132-3, 138-40, 182, 324, franç. 182, 138-9, logoud. 141.
 -ent (gérond.) cat. I, 566.
 -ent (-ente) franç. II, 620, dial. ital. 516.
 -ent (-entu) dial. ital. II, 516.
 -enta (fém.) ital. II, 516.
 ent (inde) a.-franc. I, 626.
 ent (intus) dial. ital. III, 206-7 et a., obw. 434-5, 480.
 -enta (-inta) esp., port. I, 601.
 enta obw. III, 434, béarn. 436.
 entablado esp. II, 488.
 entadem roumanche I, 33.
 entadim obw. II, 628.
 então port. III, 486.
 -entare lat. II, 576, 592.
 entaupa (3^e p. s. pr. ind. de entupar) obw. II, 187.
 -ente lat. II, 516-7, ital. 59, 152, 517.
 -ente (fém.) franç. II, 620.
 ente (su —) logoud. I, 620.
 integredad esp. II, 493.
 entejar port. I, 510.
 -entement franç. II, 620.
 enten obw. III, 434.
 enten en obw. III, 274, Grisons 434.
 entendant a.-franc. III, 15.
 entendé-je franç. II, 325.
 entendet a.-esp. I, 435.

entendias prov. III, 92.
 entendido esp. III, 13.
 entendre franç. III, 192 (*e. plai-santerie*), 387-8, 391.
 « entendre » III, 66, 92, 364, 391-2, 631.
 entendu franç. III, 13, 138.
 ententius Car. I, 38.
 -enter eng. II, 592.
 enterar esp. I, 494; III, 435 (*e. en*).
 entercier a.-franc. II, 574.
 enterez esp. II, 480.
 enterexa esp. II, 480.
 enterin a.-franc. I, 344; II, 452.
 entero esp. I, 180.
 enterrai (fut. de entrer) a.-franc. II, 314.
 entrerrò (fut. de entrar) a.-ital. II, 313.
 entes a.-véron. I, 312.
 entes entées a.-franc. III, 358.
 enteser a.-franc. II, 189.
 enti a.-vénit. I, 240.
 -entia lat. II, 518.
 entier franç., prov. I, 494.
 « entièrement » III, 494.
 -ento port. I, 181; ital. II, 516.
 entocca a.-obw. III, 442.
 entochen a.-obw. III, 442.
 entoise (1^e p. s. pr. ind. de enteser) a.-franc. II, 189.
 entom a.-port. III, 486, 721.
 entonce esp. III, 486.
 entonces esp. II, 624; III, 486.
 entorn (faire —) prov. III, 370.
 entorno esp. III, 206.
 entortlar esp. II, 191.
 entour a.-franc. III, 132 (*d'e.*), franç. 206.
 entoutcas franç. II, 537.
 entr'acte franç. II, 537.
 entrada esp. II, 486.
 entradas (pl.) esp. III, 34.
 entrado (ser —) esp. III, 294.
 entragna ital. II, 460.
 entraigne(s) a.-franc. II, 54, 439, 460.
 entrailles (pl.) franç. II, 439; III, 32.
 « entrailles » II, 460.
 entr'aïmer (s'—) franç. II, 610; III, 383.
 entraîner franç. II, 608.
 entraña esp. II, 54.
 entrañable esp. II, 408.
 entrañas (pl.) esp. II, 460; III, 32.
 entrar esp. III, 294, 355, 503.
 entrare ital. III, 292, 436.
 entrata ital. II, 486.

entrave(s) franç. III, 33.
 entre- franç. II, 537, 610, esp. 537, 539, 610, port. 539, 610.
 entre a.-franç. III, 32 (d'e.), 217, 493, franç. 132, 152 (e. la poire et le fromage), 217 (e. pièces de 5 et p. de 20 francs), 383, 427, prov. 217, esp. 132, 217, port. 132 (de e.).
 « entre » II, 609; III, 448.
 entré (je suis —) franç. III, 293.
 entreabierto esp. II, 539.
 entreabrir esp., port. II, 610.
 entre-acto esp. II, 537.
 entreancho esp. II, 539.
 entrebd roum. I, 342.
 entre-bâiller franç. II, 610.
 entre-baiser (s' —) franç. II, 610.
 entrebaterse port. II, 610.
 entre-battre (s' —) franç. II, 610.
 entrebranco port. II, 539.
 entrebrilhar port. II, 610.
 entrecano esp. II, 539.
 entrecavar esp. II, 610.
 entre-cejo esp. II, 537.
 entrechocarse port. II, 610.
 entreclaro esp. II, 539.
 entrecoger esp. II, 610.
 entre-colonne franç. II, 537.
 entreconhecer port. II, 610.
 entrecoro esp. II, 537.
 entrecorrer port. II, 610.
 entrecortir esp. II, 610.
 entrecostilla esp. II, 384.
 entre-côte franç. II, 384, 537.
 entrecouper franç. II, 610.
 entreacruz esp. II, 610.
 entrecubierto esp. II, 384, 537.
 entrecubierto esp. II, 539.
 entre-cuisse franç. II, 537.
 « entre-dedans » III, 448.
 entre-deux franç. II, 537.
 entre-dos esp. II, 537.
 entrée franç. II, 486.
 entrechar esp. II, 610.
 entreescholher port. II, 610.
 entreescuro esp. II, 539.
 entre-fermer franç. II, 610.
 entrefino port. II, 539.
 entregar port. II, 333.
 entregue port. II, 333.
 entrehender esp. II, 610.
 entrehuntar esp. II, 610.
 entrelaçar port. II, 610.
 entrelacer franç. II, 610.
 entrelarder franç. II, 610.

entrelazar esp. II, 610.
 entrelembra-se port. II, 610.
 entrelinha port. II, 537.
 entrellover esp. II, 610.
 entre-lubrican esp. II, 537.
 entre-luire franç. II, 610.
 entremaduro port. II, 539.
 entremeiar port. II, 610.
 entremêler franç. II, 610.
 entremet (: recet) Wace I, 111.
 entremodilhão port. II, 537.
 entremostrar esp. II, 610.
 entreolhar-se port. II, 610.
 entreouvir port. II, 610.
 entrepeçuga esp. II, 384, 537.
 entrepernas port. II, 537.
 entreprendre franç. II, 610.
 entrer a.-franç. III, 355, franç. 293, 356, 747.
 « entrer dans un état » III, 397.
 entrerò (fut. de entrare) ital. II, 313.
 entersait a.-franç. III, 490.
 entret (intrat) en Roland I, 552.
 entretenant que a.-franç. III, 599.
 entretever esp. II, 610, port. 610; III, 392.
 entrevoir franç. II, 610.
 entrexiex (intravissetis) a.-franç. E. II, 307.
 entre yeux franç. II, 537.
 entrez (il est —) a.-franç. III, 293.
 entrido (= intravit) a.-esp. II, 298.
 entrirrent (= intraverunt) a.-lorr. II, 273.
 entro ital. III, 132, 206, 480, a.-ital. 616 (dove e.), a.-lomb. 434, prov. 250.
 entrocca che obw. III, 599.
 entrail franç. II, 537.
 entroqua obw. II, 626.
 entr'ouir franç. II, 610.
 entr'ouvrir franç. II, 610.
 entrudo port. II, 260.
 entruas a.-franç. II, 624, 626.
 entsakonts obw. II, 571.
 entsiki obw. II, 567.
 entuorn Grisons III, 482.
 entupar obw. II, 187.
 -entu(s), -a lat. II, 60, 516, 620.
 entusiasia esp. III, 124.
 *entu viers a.-eng. III, 436.
 -enu lat. II, 359.
 *enudare lat. pop. II, 604.
 êvudîs I, 589.

-enunlat. I, 1.
 enuocs prov. II, 24.
 -enuis, -a lat. I, 116; II, 451.
 envanouir a.-franç. II, 607.
 envée a.-franç. I, 111.
 enveggia a.-ital. II, 405.
 envêie a.-franç. I, 111.
 envêja port. I, 85, 510; II, 405.
 envelopper franç. I, 503.
 enver a.-franç. I, 626.
 « en vérité, certainement, même » III, 522.
 envern Menton I, 563.
 envers prov., a.-franç. III, 131, franç. 132, 439.
 envers et contre tous franç. III, 439.
 enves prov. III, 439.
 envideya Alatri I, 381.
 envidia esp. III, 151.
 envidiar esp. III, 374.
 envidos port. II, 624.
 envie franç. I, 111 a., 510; II, 405.
 envier franç. III, 375.
 envieux franç. III, 262.
 envilia eng., pad. I, 590.
 envilie a.-franç. I, 590.
 envirie a.-franç. I, 540.
 environ franç. III, 32 (Pe.), 206, 271.
 environs (les —) franç. III, 32.
 envirun a.-franç. I, 475.
 enviz a.-franç. II, 624.
 en vogue (très —) franç. III, 203.
 envoyer a.-franç. II, 189, 600.
 en voill franç. III, 395.
 envoler (s' —) franç. II, 608.
 envolvecho galic. II, 343.
 envoye¹) franç. II, 370; cf. *avé*, *envoyer* franç. III, 503.
 enwa bagn. I, 428.
 enwarder a.-franç. I, 588.
 enxò port. II, 431.
 enxofre port. I, 19, 417, 483.
 enxugar port. II, 607.
 enxulo port. I, 459.
 -enya (1^e p. pl. pr. subj.) romagn. II, 145, émil. 325.
 enye lorr. I, 349.
 enx a.-franç. II, 624; III, 132, 207, 274 (e. en), 434, 480.
 -éo (-eau) Ramus I, 163.
 -eo lat. I, 340.
 -eo esp. I, 102, 400 et a.
 -eo (-eriu) ital. I, 519.
 -eo (1^e p. s. pr. ind.) lat. II, 119, 182, 227, 248, 278.

-eo (1^e p. s. inchoat.) Capô d'Istria II, 203.
 -eo (3^e p. s. pf.) a.-teram. II, 271.
 -eo (3^e p. s. pf.) sic. II, 269, a.-esp. 276.
 eo (égo) *lat. pop. I, 276 (eo), 278, 634; II, 75; Serments I, 278; a.-franç. II, 75, sard. 74; a.-mil., a.-vén. III, 59.
 eo (adv.) lat. III, 433.
 -éplu(s), -a lat. I, 205; II, 24, 431-2, 532.
 eom a.-franç. I, 211.
 -eour a.-franç. II, 23, 349, 367.
 ep (habui) forl. II, 295.
 ep (habuit) forl. II, 269.
 épagueul franç. II, 431.
 épais franç. I, 111, 468; III, 266.
 épaisseur franç. II, 465.
 épalle Tarentaise I, 251.
 épancher franç. II, 577.
 épône Bercy (Reims) I, 33.
 epaosa (franç. épouse) Gruyère I, 124.
 épargne franç. I, 512.
 épapiller franç. II, 581.
 épauile franç. I, 468, 534; II, 430.
 épave franç. I, (240).
 epe frib. I, 468.
 épeautre franç. II, 374.
 épée franç. I, 468, III, 241 (homme d'é.).
 épeler franç. II, 117.
 épelons (1^e p. pl. pr. ind. de épeler) franç. II, 117.
 épéna franç. S.-E. I, 596.
 épène Bessin I, 33.
 épervier franç. I, 365.
 épervin franç. I, 365.
 épeule Arras I, 251.
 épi franç. I, 31, 468; II, 386.
 épi hag. I, 43.
 épiatre montbél. II, 128.
 épice¹) franç. I, 154; II, 29.
 épinard franç. II, 519.
 épine franç. I, (395).
 épine blanche franç. II, 543.
 épingle franç. I, 528.
 épinoche²) franç. II, 420.
 épinok pic. II, 420.
 épithema grec-lat. II, 371.
 « épître » III, 50.
 épilucher franç. I, 372.
 épnâ lorr. I, 395.
 épna franç. S.-E. I, 596.

épnase neuch. I, 345.
 épo Plancher-les-Mines I, 76.
 épod montbél. II, 377.
 épôdze vaud. I, 310.
 e pois port. III, 557.
 e pos prov. III, 557.
 épousailles (pl.) franç. II, 439; III, 32.
 épouse franç. I, 352, 440.
 épouser franç. I, 121 a.
 époussette franç. II, 507.
 épouvantail franç. II, 421.
 épouvante franç. I, 446.
 épouvantier franç. II, 592.
 époux franç. I, 121 a., 468 (non -s); II, 395 (non -s).
 e ppoi si ital. III, 753.
 éppure ital. I, 618.
 éps a.-prov. III, 82.
 épuras roum. II, 474.
 épurateur franç. II, 490, 526.
 épure roum. II, 370.
 éputé (franç. apporter) lorr. I, 349.
 épyd bagn. I, 598.
 equa lat. I, 150, 340, 501-2; II, 364.
 *equalis lat. I, 588.
 é que port. III, 344, 632.
 equel a.-cat. I, 352.
 équipage franç. II, 372.
 equus lat. I, 11.
 -er- lat. I, 366.
 -er- (-re-) dial. franç., port. I, 367.
 -er- (3^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
 -er (suff. nom.) lat. II, 14, 22, 59, 67.
 -er roumanche, judic., Nontron I, 100.
 -er (-r) rhét. occid. I, 315.
 -er (-ère) esp. I, 70.
 -er (-ore) alban. I, 118.
 -er (-are) franç. I, 226, 259; II, 358, 464, 467-8, esp. 467.
 -er (-are) eng. I, 227.
 -er (-ariu) roumanche I, 234, eng. 519, vén.-mil. 521, h.-ital. 556.
 -er (-are) franç. I, 226.
 -er (-ariu) franç. I, 235.
 -er (-ariu) franç. I, 235.
 -er (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II, 133.
 -er (3^e p. s. pf.) piém. II, 270.
 -er (pf., pl.) Attigny, Landaville II, 272.
 [-er] (-arunt) eng. II, 266.

-er (infin.) ital N. I, 255; franç. 117-8; II, 392, Munster 124, port. 196.
 -e(r) (inf.) vaud. II, 128.
 er Judic. I, 77.
 er (heri) prov. I, 150.
 er (heri) eng. I, 152.
 er (aer) wall. I, 236; pic. II, 372.
 er (aera) lorr. II, 54.
 er (ero) a.-franç., a.-prov. II, 317.
 er (erit) a.-prov. II, 317.
 er (aussi) obw. III, 113, 213, 484, 495, prov. 484, 495.
 er (re-) a.-port. III, 492 et a. 495.
 -era (-aria) roumanche I, 234, vén., mil. 521, esp. 494; II, 469, 557.
 -éra, -éras, -éra, -eram, -eratz, -éran (condit.) prov. II, 309.
 -éra, -éra (condit.) prov., port. II, 309.
 era (area) romagn. I, 233, roumanche 234, eng., esp. 519.
 era (illa) béarn. II, 104.
 éra (eram) eng., esp. II, 262.
 éra (erat) ital., esp. I, 510, 617; II, 262, bergam. 135, sic., mil., prov., port. 150, lecc. 152, eng. 262.
 érâ (erat) roum. II, 262.
 éra (erant) h.-ital. II, 262.
 éra (um —) bergam., ital. II, 135.
 éra (3^e p. s. pr. ind. de arér) eng. II, 187.
 épa cypr. III, 495 a.
 *éra, éra lat. pop. III, 495 a.
 éra (ad-horam) prov. I, 614; III, 484, 495.
 érable franç. II, 551.
 eradicare lat. II, 604.
 -erai (fut. 3^e cj.) a.-pic. I, 388.
 erâi (eras) roum. II, 262.
 érais (= erâtis) esp. II, 262.
 -erâm (1^e p. pl. cond.) prov. II, 309.
 eram (pl.) romagn. II, 33.
 éram lat. II, 256, 262.
 éram (= éram) roum. II, 262.
 érdm (erâmus) roum. II, 262.
 éramos (= erâmus) esp. II, 262.
 érdm lat. II, 262.
 -éran (3^e p. pl. cond.) prov. II, 309.
 éran (erant) esp. II, 262.

1. Cf. Zs. f. Nfr. XX², 223.

2. Cf. J. GILLIÉRON, Rom. XXV, 426; C. NIGRA, Arch. Gl. XV, 298.

erano (éran) ital. II, 262.

érant lat. II, 262.

-éras (2^e p. s. cond.) prov. II, 309.

eras (illas) béarn. II, 104.

éras lat., esp. II, 262.

eras (aussi) prov. III, 484.

érat lat. I, 150-1, 225, 617; II, 262.

erdt montbél., II, 333.

eraté montbél. II, 333.

erdti (ératis) roum. II, 262.

érdtis lat. II, 262.

-erdtz (2^e p. pl. cond.) prov. II, 309.

erdu (erant) roum. II, 262.

eravdu (= eramus) ital. II, 135, 262.

erduan., erduas (= eramus,

-atis) niç. II, 262.

eravdte (= eratis) ital. II, 262.

erb lorr. N. I, 256.

erba (herba) sic., mil., prov. I, 150, Locle 169, eng., ital. 474.

erba (herba) ital. I, 150.

erba (alba) mention. I, 480.

erbaggio ital. II, 482.

erbajo ital. II, 468.

erban verda Bergel II, 32.

erbato ital. II, 476.

erbe a.-franç. I, 150.

erbi (pl.) a.-ital. II, 31, 33.

erbi (pl.) roum. II, 31, 33.

erbi (alveu) tess. I, 240.

erbile roum. II, 31.

Erbivûe frib. I, 365.

erbo (arbo) montferr. I, 256, 339.

erboi a.-franç. II, 479.

erborare ital. II, 15, 353.

erbore a.-gén. I, 256.

erbu (arbo) gén., piém. I, 256.

erburî (pl.) roum. II, 31.

erc (1^e p. s. pr. ind. de ertzer) prov. II, 164.

erca romagn. I, 257.

ercer esp. I, 499; II, 122, 160, 165.

ercia (erigebat) esp. II, 160.

erctus lat. II, 395.

-erd romagn. I, 257.

-erda lat. I, 182.

erdate lecc. I, 347.

erdiesce a.-lorr. I, 349.

*erdre (*ergere) a.-franç. II, 164.

-ère (subst.) lat. II, 374.

-ere, -ère, -ère (-ator, -etor, -itor) a.-franç. I, 225, 548; II, 23, 489.

-ere (-ella) béarn I, 580.

-ere, -ère, -ère (inf.) lat. I, 70, II, 120, 130, 392, (465).

-ère, -ère, -ère (-ère) ital. I, 70, 328; II, 313.

-ère, -ère (inf.) lat. II, 120, 128, 130, 265, 392, 397, 465.

*ere (inf.) sic., calabr., tarent. II, 125, lat., sard. 332.

*ere (3^e p. pl. pf.) a.-roum. II, 267.

-ere, -ère (inf. subst.) roum. II, 392.

*ere (p.-q.-p. ind.) a.-franç. II, 262.

-ere (1^e p. s. impf. subj.) logoud. II, 264.

-ère (1^e, 2^e, 3^e p. pl. pf.) morv. II, 272-3.

ere (illa) béarn. I, 545.

ere (eram) prov. II, 262.

ere, ere (érat) a.-franç. I, 150, 225, 584, 617; II, 262 et a.

ere (arat) a.-franç. II, 189.

-ereccio ital. II, 353, 417.

erecho a.-esp. II, 343.

erectu lat. II, (343).

èreinter franç. II, 352, 604.

eréis (= estis) bogot. II, 214.

-erello ital. II, 353.

érem (vermis) bergam. I, 428.

eremita ital. II, 369.

eremitano ital. II, 449.

ἐρημος I, 17.

eremus lat. I, 17.

éren (eram) gilh. II, 262.

éren (= érant) eng. II, 262.

eréne paris. I, 365.

-erent (-arunt) a.-franç. II, 266, 272.

erent (erant) a.-franç. I, 225; 617; II, 262 a.

érents (= éramus) eng. II, 262.

erer wall. I, 349.

eres (= es) esp. II, 206, 214, 317.

eres (eras) prov. II, 262.

érès (= érat) eng. II, 262.

-eresco ital. II, 520.

-eresse franç. II, 367, 526.

érêt (= éras) eng. II, 262.

eret (erat) savoy., valais. I, 567.

ereu Minorque II, 62.

ereubut prov. II, 330.

ereup (eripui) prov. II, 283.

ereva Minorque II, 62.

erga (alga) ment. I, 480.

*erga (erigat) lat. pop. II, 147; tosc. I, 335; II, 160, 164.

*ergat (erigat) lat. pop. II, 160.

erge (erigit) ital. II, 160.

*ergebat (erigebat) lat. pop. II, 160.

ergere *lat. pop. I, 499; II, 160, 164, 286, ital. 160, 197.

ergeva (erigebat) ital. II, 160.

*ergimus (erigimus) lat. pop. II, 197.

ergir port. II, 165.

*ergit (erigit) lat. pop. II, 160.

ergo (erigo) *lat. pop. II, 160, 197, ital. 160.

ergo (adv.) lat. III, 546 a., 554, 559.

ergot Anjou I, 365.

ergue (3^e p. s. pr. ind.) galic. II, 196.

ergue (2^e p. s. impér.) galic. II, 196.

erguer port. II, 122, 165.

erguir esp. II, 122, 165, 191.

-éri (1^e p. s. pf.) piém. II, 270, prov. mod. 274.

-eri (2^e p. s. et pl. pf.) piém. II, 270.

éri (eras) ital., gilh., Drôme II, 262.

-eria *lat. pop. II, 353, ital. 406.

eria (= eras, eratis) Forez II, 262.

erian (= eramus, erant) Foréz II, 262.

erica lat. II, 17.

ericiu lat. I, 513.

-erie lat. II, 372.

-erie (-aria) franç. II, 406.

erians, eriez (éramus, -dtis) a.-franç. II, 262.

erigere lat. II, (122), 197, 395.

erigimus lat. II, 197.

erigina sard. II, 388.

erigo lat. II, 197.

érim (eram) Drôme II, 262.

-erini (3^e p. pl. pf.) tarent. II, 271.

-erio a.-ital. II, 471 et a.

-eris (2^e p. s. pf.) Grisons II, 268.

eris (2^e p. s. fut. de esse) lat. II, 214.

erit (3^e p. s. fut. de esse) lat. I, 617.

eritage a.-franç. I, 386.

*erilson lat. pop. II, 459.

eri tu ital. I, (330).

-eriu(m) lat. I, 154, 522 a.; II, 471.

erizo esp. I, 513.

erk gén. I, 256.

erke Montferr. I, 256.

erkebüse paris. I, 365.

erm a.-franç. I, 313, 325.
erma romagn. II, 33.
erne (éremus) a.-franç. I, 17.
erne (vermis) lecc. I, 152, 428.
ermiēda andal. I, 486.
ermīnes Palsgrave I, 257.
ermit a.-franç. II, 369, 371.
ermitāin a.-franç. II, 18, 449.
ermitāo port. II, 449.
ermite franç. II, 18.
 « *ermite* » III, 731.
ermo ital. I, 17, 325.
**ermu* lat. pop., sic. (non roum.) I, 325.
**ermus* lat. pop. I, 29.
ernia ital. I, 512.
-ernu lat. II, 468.
-ero (-ariu) esp. I, 239, 519; II, 372, 465, 467-9, 491.
-ero (1^e et 3^e p. pl. pf.) piém. II, 270.
-ero (3^e p. pl. pf.) florent. II, 269.
éro (= *eram*) ital. II, 262.
ero (= *erat*) Cévennes II, 262.
eroi (= *eram*) gasc. II, 262.
-erol, *-e* franç. II, 432.
-eron (-arunt) prov. II, 266, 274.
-eron (-arunt) a.-esp.; port. II, 276, prov. 283.
-erono (-arunt) ital. II, 269.
erp messin I, 258.
erpi langued. II, 375.
erpice ital. I, 70, 115; II, 375.
erpio dauph. II, 375.
erpk eng. II, 375.
erpk̄er rhét. I, 263.
-erra (condit.) calabr. II, 309, 313.
erradio port. II, 497.
errado a.-esp., port. III, 13.
erramment a.-franç. III, 490.
erramment a.-franç. II, 620.
errant a.-franç. II, 619; III, 490.
errar esp. II, 191.
errat neuch. I, 365.
**errativus* lat. pop. II, (497).
erre a.-franç. I, 495; III, 38 (*grant e.*).
errement franç. I, 495.
errer franç. II, 189; III, 293.
erreur franç. I, 352; II, 379.
-errimo ital. II, 67.
e Rroma ital. I, 618.
erro lat. I, 15.
erro (1^e p. s. pr. ind. de *irrd̄r*) port. II, 192.
erryer paris. I, 365.
ers (**ervus*) a.-franç. II, 15, 20, prov. 15; obw.-niedw. 56 (*e. semnus*).

ers (eris) a.-franç., a.-prov. II, 317.
ers (erectus) prov. II, 338.
erse franç. I, 115.
erse (**ersit*) ital. II, 286.
ersē hag. I, 172.
ersiei hag. I, 365.
**ersit* (pf. de *erigere*) lat. pop. II, 286.
ert (arte) greden. II, 380.
ert (erat) a.-franç. II, 262 a.
ert (erit) a.-franç. I, 617.
erticiādu lecc. II, 500.
-eru (pf.) franç. S.-E. II, 296.
-eru (3^e p. pl. pf.) sic. II, 271.
eru (= *erant*) Cévennes II, 262.
erua (herba) Alatri I, 152.
eruca lat. I, 383; II, 412.
eructat lat. I, (462).
erumu Brindisi I, 330.
**eruncare* lat. pop. II, (598).
-ērunt, *-erunt* (3^e p. pl. pf.) lat. II, 265.
erunu Brindisi I, 330.
-eruolo ital. II, 431.
erutu (ital. *eri tu*) sic. I, 330.
erva port. I, 498.
ervum lat. I, 499; II, 15.
**ervus*, *-oris* lat. pop. II, 15, 353.
erzā Bercy I, 33.
erzā frib. I, 365.
erze (ital. *argine*) gén. I, 256.
erzo (ital. *argine*) Montferr. I, 256.
es-port. II, 604.
-es-lat. I, 403.
-es lat. I, 79, (240), 309, 319; II, 4, 17, 41.
-es (sg.) esp. II, 48.
-es (pl.) esp., port. II, 42.
-e(s) (pl.) *ital., calabr. I, 309.
-es (-ese) roum., esp. I, 70.
-es (-ice) lomb. I, 605.
-es (-atio) lorr. mod. II, 496 a.
-ēs (-esco) megl. II, 161, cat. 164.
-es (2^e p. s. pr. ind.) frioul. II, 133, franç. 136, sard. 141.
-e(s) (2^e p. s. pr. ind.) prov. II, 136.
-es (2^e p. pl. pr. ind.) frioul. II, 133, a.-franç. 138, galic. 140.
-es (2^e p. s. impf. ind.) a.-béarn. II, 259.
-es (2^e p. s. pf.) dial. ital. II, 257.
-ēs (2^e p. s. fut.) lat. pop. II, 321.
-es (2^e p. s. fut.) a.-franç. II, 321.

-ēs (2^e p. pl. fut.) Peletier I, 226.
-es (1^e p. s. cond.) mil., frioul., crémon. II, 323.
-es (3^e p. s. cond.) mil., frioul. II, 323.
-es (3^e p. pl. cond.) bergam. II, 323.
-es (2^e p. s. pr. subj.) lat. II, 146.
-es, *-ēs* (subj.) rouerg. II, 146.
-ēs (subj.) Ponthieu II, 147.
-ēs, *-ēs* (pr. subj., pl.) wall. II, 147.
-ēs, *-ēs* (impf. subj.) wall. II, 307.
-es (impf. subj.) ital. sept. II, 302, eng., prov. 303, algh., cat. 307.
-es, *-ēs* (sg., pl. impf. subj.) Falkenberg II, 307.
-es (2^e p. s. impf. subj.) niç. II, 307.
-es (2^e p. pl. impf. subj.) rouerg. II, 307.
-es (2^e p. s. p.-q.-p. subj.) lat. II, 307.
ēs (herse) lorr. II, 375.
ēs (encre) lorr. I, 558.
ēs (hamica) wall. II, 410.
ēs (acidus) eng. I, 331, rhét. 645.
es (art. pl.) béarn. II, 104.
ēs (franç. *ce*) dial. franç. I, 375; Démuin III, 141.
es (ipse) a.-franç. I, 70; III, 82, 137, 490; majorq. II, 106.
es (pl.) majorq. II, 106.
es (iste) a.-esp. I, 634; esp. II, 94.
es (= *este*) prov. I, 458.
es (esse) wall. I, 53, 532.
es lat. I, 15, 617; II, 206, 259, 269; franç. I, 559; II, 206, 211, 269, [esp.] 206, port. 206, 214, tyrol. 209, chiogg. 210, a.-vén. 210; esp. III, 119, 417; *ēs* lat. I, 115; II, 207 et a., 209; *ēs* lat. I, 617; II, 207 et a., 209, 211; prov. II, 206; *ēs* lat. pop. II, 207 et a.; *ēs* lat. pop. I, 115; II, 207 et a., 211; prov. I, 617; h.-ital. II, 210.
es (est) esp. I, 617; II, 206, 214; III, 666; prov. II, 206; III, 400; [port.] II, 206, lat. pop. 207, a.-rhét. 209; obw. III, 400.
 [es] (estis) eng. II, 206.
ēs (estis) a.-rhét. II, 209.
es (ecce) a.-franç. III, 377.

ès (en les) franç. II, 101, 104;
a.-franc. III, 434-5.
« *es* » allem. III, 336-7.
-*esa* prov. II, 60.
esaint eng. II, 206.
-*esdis* (2^e p. pl. impf. subj.)
greden. II, 305.
esâme pic. I, 528.
esamina ital. II, 399.
-*esan* (1^e p. pl. impf. subj.)
greden. II, 305.
esan romagn. I, 387, rhét. 645.
esarium lat. II, 468.
esausto ital. II, 341.
esbaganhar port. II, 604.
esbagulhar port. II, 604.
esbarar esp. II, 604.
esbater port. II, 604.
esbofar port. II, 604.
esbouillir a.-franc. II, 201.
esbrasear port. II, 604.
esbravear port. II, 583.
esbravejar port. II, 583.
esc a.-franc., a.-esp. I, 371.
-*esc* lat. pop. II, 200.
-*esc* (adj.) roum. II, 619.
-*esc* (inchoat.) roum. II, 593.
esca, *ē*. lat. I, 70, 115-7, 235,
637, ital. 70; III, 183.
esca (subj. de *uscire*) ital. II,
162.
escabellar port. II, 604.
escac prov. III, 32.
escada port. I, 379.
escala prov., esp. I, 223, 468.
escalão port. II, 457.
escalera esp. II, 469.
escalfar esp. II, 604.
escali(d)o esp. I, 426.
escalio esp. I, 524.
escalon esp. II, 457.
escaluña esp. I, 128.
escalvar port. II, 604.
escama esp.-port. I, 426, 468.
escampar esp. II, 604.
escamudo esp. II, 478.
escaño esp. I, 468, 486.
escapar esp. II, 604.
escarçar port. II, 576.
escarlata a.-franc. I, 273.
escarmenar esp. II, 604.
escarmentar esp. II, 191.
escarnecer port. III, 365.
escarpelo esp. I, 573.
escarpidor esp. II, 490.
escarvitar esp. II, 590.
escarçar esp. II, 576.
escaso esp. I, 474; II, 395.

escavar esp. II, 604.
esce (exit) ital. I, 463; II, 162.
-*escere* lat. III, 110.
escerst (3^e p. s. pr. subj. de
escerchier) a.-franc. II, 157.
-*esch* (2^e p. s. pf.) b.-eng. II,
268.
eschanson a.-franc. I, 513.
eschaper (en —) a.-franc. III,
477.
eschapez (il est —) a.-franc. III,
293.
escharseté a.-franc. II, 493.
-*esche* (fém.) a.-franc. II, 520.
esche a.-franc. I, 70, 111.
eschernir a.-franc. I, 18.
eschévir a.-franc. I, 18.
eschiele a.-franc. I, 18, 267.
eschielle a.-franc. I, 267, 410.
eschieu a.-franc. I, 558.
eschigne a.-franc. I, 393.
eschirer a.-franc. I, 410.
eschiter a.-franc. I, 410.
eschieu a.-franc. I, 410.
eschurnir a.-franc. I, 367 (non
-ruir).
esci (exis) ital. II, 162.
escien(t) a.-franc. III, 38, 168,
725.
esciente a.-franc. III, 627.
**escintilla* lat. pop. I, 582.
Escipiões (os —) port. III, 24.
Escipiones (los —) esp. III, 24.
**escitare* lat. pop. II, 603 a.
**-escitis* (2^e p. pl. pr. ind.) lat.
pop. II, 138.
esclarçir (il est —) a.-franc. III,
293.
esclata prov. I, 18.
esclate a.-franc. I, 18.
esclau prov. I, 18.
esclavitud esp. II, 494.
esclem (en —) anglo-norm. I,
617.
esclenche a.-franc. I, 18.
esclét (1) prov. I, 18.
eschier a.-franc. I, 18.
esclo a.-franc. I, 18.
esclots Albi I, 565.
-*esco* (-iscu) esp. II, 520 a.
-*esco* (1^e p. s. inchoat.) lat. pop.
II, 164, 200.
esco (= *exeo*) ital. II, 162, 164,
188.
escoba prov. I, 433, esp. 433;
III, 33.
escofina (2) esp. I, 19.
escoger esp. II, 604.

escogerd (fut.) a.-esp. II, 316.
escoire (non -*pdre*) prov. I, 146.
escola port. I, 219 a.
escole anglo-norm. I, 517, a.-
franc. 549.
escolho (3) port. I, 491.
escollo (3) esp. I, 491.
escolter a.-franc. I, 119 (*escotta*),
371.
escombrar esp. II, 604.
esconde (abscondit) esp. I, 184.
esconder esp., port. II, 596.
escondir esp. I, 371.
escondre prov. II, 596.
escondut prov. II, 330.
esconser a.-franc. II, 596.
escontra esp. III, 131.
escopetazo esp. II, 414.
escopir a.-franc. II, 119.
escoplo esp. I, 483.
escopro port. II, 483.
ercorcar port. II, 576.
escordement a.-franc. II, 620.
escornar port. II, 604.
esqorre a.-franc. I, 146; cf.
escourre.
**escorrii* (excorrégi) lat. pop. II,
122.
escorçar esp. II, 576.
escos (**abscosit*) prov. II, 286.
escqs (excussit) prov. II, 286.
escos (excussu) a.-franc., prov.
II, 335.
escost (excussit) a.-franc. II,
286.
escoucar port. II, 604.
escourcier a.-franc. II, 576.
escourre a.-franc. II, 119; cf.
esqorre.
escout (1^e p. s.), *escoutes* (2^e p.
s. pr. ind. de *escouter*) a.-
franc. II, 136.
escouve a.-franc. III, 33.
escova port. I, 442.
escoyecho a.-esp. II, 343.
escrebir esp. I, 358.
escreve (= *scribit*) port. I, 44.
escrevido esp. pop. II, 331.
escrevimos (*scribimus*) port. II,
192.
escrever port. I, 44 (non -*ir*);
II, 192 (non -*iver*).
escrevisse a.-franc. I, 18.
escrevo (*scribo*) a.-port. II, 192,
escri (*scribo*) a.-franc. II, 129,
173.
escriban esp. II, 18.
escribido esp. III, 13.

1. Semble emprunté à l'italien : cf. G. BAIST, Zs. VI, 429.

2. C'est un mot d'emprunt récent, car *f* en espagnol aurait passé à *v* ou serait tombé : voy. I, § 447.

3. Voy. *éueil*.

escribir esp. II, 122.
escribo (scribo) esp. I, 442.
escrich a.-esp., h.-ital. I, 458, prov. 458; II, 339, 342. (*escricho* a.-esp. II, 343).
escrieure pic. II, 129.
escrif (scribo) a.-franç. II, 173.
escriño esp. I, 31.
escrips, -sent (= scribit, -unt) m.-franç. II, 173.
escripso (scripsit) esp. (non a.-franç.) II, 286, 291.
escrire a.-franç. II, 129, 173.
escriis (scribis) a.-franç. II, 129.
escriis (scripsit) prov. II, 286.
escriisant Grég. II, 173.
escriisi (= scripsit) a.-franç. II, 289.
escrist (scripsit) a.-franç. II, 286.
escristrent (scripserunt) a.-franç. I, 529.
escriit (scribit) a.-franç. II, 129.
escriit (scripu) a.-franç. II, 339.
escrito esp. I, 31; II, 339.
escriu prov. I, 442, 563.
escriut (= scripsit) a.-franç. II, 289.
escriut (= scriptu) a.-franç. E., a.-poitev. II, 345.
escrivades (pl.) port. II, 42.
escrivi (= scribo) a.-prov. II, 136.
escrivir esp. I, 468.
escrivo (scribo) a.-port. II, 192.
escrivere a.-franç. II, 129.
escu gallur. I, 68.
escuchar esp. I, 371, 483; II, 596; III, 374.
escuchs Gignac I, 565.
escudeles (pl.) a.-catal. I, 309.
escudella port. I, 353.
escuderaje esp. II, 482.
escuderil esp. II, 436.
escudilla esp. I, 353.
escudo esp. I, 468.
escudriñar esp. I, 576.
escuela (en —) esp. III, 179.
**esculum* lat. pop. I, 637.
esculurgier a.-franç. II, (157).
esculurst (subj. de -rgier) a.-franç. II, 157.
escuma prov., esp. I, 468.
escupir esp. II, 119.
escuri (pl.) roum. II, 31.
escuridão port. II, 427.
escurina esp. II, 453.
escurro esp. I, 371; III, 267 (e. de entender).
escurrimbres esp. II, 445.
escurrir esp. II, 122.
escusa esp. II, 399.

escust (= abscoisit) a.-franç. II, 286.
escut prov. I, 468.
escutar port. II, 596.
es da baboñ obw. III, 400.
es d'ops prov. III, 400.
-ese, *ē-*, lat. I, 70, roum. 83, ital. 70; II, 449, 473.
-ese (-essa) a.-franç. II, 367.
-ēsē (1^e p. pl. inchoat.) franç. S.-E. II, 202.
-ēsē (3^e p. s. pf.) Chieti II, 269, abruzz. 271.
-ēsē (3^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
ese (iste) esp. I, 458, 634; II, 94, 564; III, 80, 82-3, 87, port. 83.
esē (es) roussill. II, 213.
-esē vaud. II, 128.
-esem (1^e p. pl. cond.) bergam., crémon., mil. mod. II, 323.
-esemē (1^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
ēsēme (ensemble) pic. I, 528.
esempio (prender —) ital. III, 192.
-esen (3^e p. pl. cond.) mil. mod. II, 323.
-esen (3^e p. pl. impf. subj.) eng. II, 303.
-ēsēn (1^e p. pl. pf.) b.-eng. II, 268.
ēsēn (échine) Maine I, 33.
ēsen (sumus) obw. II, 209.
-ēsēns (1^e p. pl. impf. subj.) eng. II, 303.
ēsēnts (sumus) eng. II, 206.
esequie (pl.) ital. III, 31.
eser rhét. III, 291.
-ēsēre (3^e p. pl. pf.) teram. II, 269, abruzz. 271.
-ēsēs (2^e p. pl. impf. subj.) eng. II, 303.
-ēsēs (2^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268.
ēsēs (estis) obw. II, 209.
-ēsēt (2^e p. s. impf. subj.) eng. II, 303.
ēsēt (estis) b.-eng. II, 209.
ēsēts (estis) eng. II, 206.
esfaimado port. II, 576.
esfaimar port. I, 505.
esfaimo port. I, 239.
esfarelar port. II, 604.
esfolhar port. II, 604.
esfomear port. II, 604.
esforçar esp. III, 294, 381 (Add. et Corr.).
esfort a.-franç. II, 24.
esforz a.-franç. II, 24.
esfreer a.-franç. II, 189.

esfreie (3^e p. s. pr. ind. de -eier) a.-franç. II, 576 a.
esfrei-er, -ier a.-franç. II, 576 a.
esfroie (3^e p. s. pr. ind. de *esfreer*) a.-franç. II, 189.
esfuercense fāzer... a.-esp. III, 503.
esfuers brianç. I, 185.
es fuerza esp. III, 666.
esfuerto esp. II, 399.
esgarder a.-franç. I, 426.
esgrimir esp. I, 576.
-ēsī (2^e p. pl. inchoat.) lyonn. II, 202.
-ēsī (1^e p. s. pf.) sard. II, 266, 277, 291.
-ēsī (1^e p. s. pf.) a.-franç. II, 302.
-ēsī (2^e p. s. pf.) roum. II, 267.
-ēsī (2^e p. s. et pl. cond.) vén. II, 323.
ēsī (grec *ēī*) a.-grec II, 207 a.
ēsī bourg. I, 38.
ēsī roum. III, 397.
**esianu* lat. pop. II, 449.
ēsīē urim. II, 382.
ēsīle ital. I, 605.
ēsīllē berrich. I, 38.
-esimo (1^e p. pl. cond.) vén. II, 323.
-ēsīmu lat. I, 116.
-ēsīn (1^e et 3^e p. pl. cond.) frioul. II, 323.
-ēsīnt (3^e p. pl. pf.) sard. II, 266.
-ēsīs (-ensis) lat. pop. II, 473, 520 a.
-ēsīs (2^e p. s. pf.) a.-franç. II, 289 et a.
-ēsīs (2^e p. s. et pl. cond.) frioul. II, 323.
-ēsīsse (1^e p. s. impf. subj.) a.-franç. II, 302.
ē-si-sum obw. III, 482.
-ēsīt (3^e p. s. pf.) sard. II, 266.
ēsīt berrich. I, 38.
esjoient (3^e p. s. pr. ind. de *esjouir*) a.-franç. II, 201.
esjoisse (3^e p. s. pr. subj. inchoat. de *esjouir*) a.-franç. II, 201.
esjoisse (pr. subj. de *esjouir*) a.-franç. E. II, 147.
esjoissoie (impf. inchoat. de *esjouir*) a.-franç. E. II, 314.
esjoissoisse (pr. subj. de *esjouir*) a.-lorr. II, 147 a.
esjoist (3^e p. s. pr. ind. de *esjouir*) a.-franç. E. II, 314.
esjorrex (2^e p. pl. fut. de *esjouir*) a.-franç. E. II, 314.
esjouir a.-franç. II, 613.

-esk istr. I, 469; baléar. II, 164.
eskagaro prov. I, 584.
eskaldum majorq. II, 446.
eskalfa Tarn I, 482.
eskama port. I, 468.
eskarago prov. I, 584.
eské (exeo) Teramo II, 188.
eskigère (= scripsi) montpell. II, 290.
esklop béarn. I, 564.
esklot béarn. I, 564.
esk knè dial. franç. I, 375.
eskoltet (auscultat) Eul. I, 304.
eskrieuget (pf. de -ure) niç. II, 283.
eskrieure niç. II, 283.
**eskriséri* (1^e p. s. pf. de -iure) a.-rouerg. II, 290.
eskriu gasc. I, 442.
eskriugéri (1^e p. s. pf. de -ure) rouerg. II, 330.
eskriure rouerg. II, 290.
eskriustéri (1^e p. s. pf. de -ure) a.-rouerg. II, 290.
escu (sum) macéd. II, 208, 216.
eskudeire prov. mod. II, 489.
eskundi La Salle II, 121.
eskündre La Salle II, 121.
eskuolo rouerg. I, 185.
eskure lyonn. II, 117.
eskure lorr. II, 117.
eskurpiu (franç. *scorpion*) Drôme I, 598.
eskutaire prov. mod. II, 489.
esleer esp. II, 604.
esleuer a.-franç. II, (147).
eslietec (3^e p. s. pr. subj. de *esleuer*) a.-franç. E. II, 147.
eslierent (3^e p. pl. pf. de *eslire*) a.-franç. E. II, 282.
eslire a roi a.-franç. III, 404.
eslite (: *Egypte*) a.-franç. I, 458.
esloigniez a.-franç. III, 293 (*il est e.*), 295 (*e. s'est*) et a., 416 (*e. me sui*).
esmaie (: *maneie*) S. Brend. I, 235.
esmayer a.-franç. II, 399.
esme (estime) a.-franç. II, 399.
esme (aestimât) a.-franç. I, 291.
esmer a.-franç. I, 259; II, 189, 399.
esmeralda esp., port. II, 371.
esmes (= *sumus*) prov. II, 206, 212, a.-norm. 137 (et aux Add. et Corr.), 211.
esmo (= *sumus*) istr. II, 208.
esmolar esp. II, 604.
**esm(u)s* lat. pop. II, 137.
esmute (franç. *émue*) a.-lorr. II, 346.

esna romagn. I, 228, émil. 645.
esnè a.-franç. I, 391.
-ésô (3^e p. pl. inchoat.) franç. S.-E. II, 202.
eso (pron. pers.) esp. II, 98; III, 87.
eso, -a (pron. ind.) a.-vén. III, 70.
esô (= *estis*) roussill. II, 213.
esog montbél. II, 402.
esole morv. I, 250.
esom (= *sum*) istr. II, 208.
esono arèt. I, 228.
esordio ital. II, 397.
esötüm pic. II, 495.
esp Scanfs, Zuz I, 231.
espa S. Frat. I, 231.
espaa a.-cat. I, 435.
espada esp. I, 223, 468, prov. 223.
espadetazo esp. II, 414.
espadoa port. I, 524; II, 430.
espadon esp. II, 457.
Espagne franç. II, 405; III, 23 (*l'E.*), 175 (*l'argent de l'E.*, *l'or d'E. et de l'E.*).
Espagnes (les —) franç. III, 23.
espagnol franç. II, 432.
Espaigne a.-franç. I, 232 (*espäi-ne, Espagne*); III, 159 (*E. la bele*).
espalda esp. I, 468, 534; II, 430.
espaldar a.-prov. II, 464.
espalo Queyras I, 471.
espan a.-franç. I, 588.
España esp. II, 405; III, 145.
Espanol esp. I, 574 (non-agnol); II, 432.
Españas (las —) esp. III, 23.
espandies, -ierent (2^e p. s. et 3^e p. pl. pf. de *espandre*) a.-franç. II, 272.
espandre a.-franç. II, 272.
espanesc prov. II, 520.
espanois a.-franç. II, 473.
española (fém.) esp. II, 60.
español (fém.) prov. II, 62.
espantajo esp. II, 421.
espantamoscas esp. II, 547.
espantar esp., port. II, 592.
espanu prov. II, 62.
esparcer esp. I, 499.
espargir port. II, 165.
espargue a.-franç. I, 257.
espars (sparsit) prov. II, 286.
espars (sparsu) prov. II, 335.
esparst (sparsit) a.-franç. II, 286.
**espata* (la —) lat. pop. I, 631.
espatta prov. I, 468, 534.

espaventier a.-franç. II, 471.
espaça prov. I, 435, 468.
espe sard. II, 41.
espeer a.-franç. II, 189.
espeire (sperat) a.-franç. I, 70.
espejo esp. I, 156.
espelho port. I, 156.
espelir a.-franç. II, 117.
espelle (subj. de *espelir*) a.-franç. II, 117.
espelons (1^e p. pl. pr. ind. de *espelir*) a.-franç. II, 117.
espera (sperat) esp. I, 70.
espérance franç. II, 518.
esperar esp. III, 386, 435 (*e. en Dios*), 667, port. 390, 435 (*e. em Deus*).
esperer a.-franç. II, 189.
espérer franç. III, 386-7, 435 (*e. en Dieu*), 437 (*e. à, e. en*).
« espérer » III, 387, 389, 435, 667.
esperiego esp. II, 411.
esperir a.-franç., prov. II, 121.
esperitel a.-franç. II, 434.
espero (= *spero*) port. II, 192.
esperoisse (subj. de *espérer*) a.-lorr. II, 147-a.
esperrai (fut. de *espérer*) a.-franç. II, 314.
espes a.-franç. I, 70, 111, prov. 468.
espesedumbre esp. II, 495.
espeso esp. I, 70, 468.
espesseiar prov. II, 583.
espestume a.-franç. II, 495.
espeuse (sponso) a.-franç. II, 189.
espi a.-franç. III, 693.
espia esp. II, 369, 525.
espice prov. I, 468.
espichon esp. II, 457.
**espiscopus* lat. pop. I, 510.
espie a.-franç. II, 369, 525.
espier a.-franç. I, 18.
espiga esp. I, 31, 468; II, 386, prov., port. 386.
espina port. I, 468.
espinar (buisson d'épines) esp. II, 464.
espinar (épinard) m.-franç. II, 519.
espinaza esp. II, 414.
espinazo esp. I, 513.
espinblank prov. II, 543.
espion franç. II, 456.
espionnage franç. II, 482.
espiritu esp. I, 11; II, 3.
espiritum lat. pop. I, 29.
espleiter a.-franç. II, 117.
espleitié a.-franç. I, 259.
espoente a.-franç. I, 446.

espoenter a.-franç. I, 344.
 espoie (3^e p. s. pr. ind. de *espeer*) a.-franç. II, 189.
 espoir (spero) a.-franç. III, 537.
 espoire (= spero) a.-franç. II, 189.
 espois a.-franç. I, 111.
 espoisse (*spissea) I, 111; II, 405.
 espoisse (*spissiat) a.-franç. I, 111.
 espolon esp. I, 590.
 espousales (pl.) esp. III, 32.
 espos prov. I, 468.
 esposa esp. I, 440.
 esposas (pl.) esp. III, 31.
 espouer a.-franç. II, 189.
 esposo esp. I, 119, 468; II, 395.
 espous a.-franç. I, 119; III, 181 (*cum espus*).
 espouse a.-franç. I, 207; III, 404 (*avoir a e.*).
 esprabe béarn. I, 200.
 esprevier pic. I, 576.
 esprit franç. I, 11, 372; III, 264 (*faible d'e.*), 437 (*croire au S. Esprit*).
 espron a.-franç. I, 372.
 espulso ital. II, 335.
 espur a.-franç. I, 217.
 esquecerse de... port. III, 375.
 esquecido port. III, 13.
 esqueço (exca(l)esco) port. II, 196.
 esquelderoie (cond. de *esqueudre*) a.-franç. II, 314.
 esquif franç. I, 18.
 esquileo esp. II, 400.
 esquinas (*las* —) prov. III, 34.
 esquinzar esp. II, 576.
 esquirol esp. II, 431.
 esrachier a.-franç. II, 596.
 esro (esse) véron. I, 335.
 -ess (2^e p. s. pf.) dial. ital. II, 271.
 -ess (1^e et 3^e p. s. cond.) a.-vén. II, 323 et a.
 èss (es) a.-lat. II, 207 a.
 -essa gallur. I, 68; ital. II, 366, (367).
 essa, e-. port. I, 115; ital. III, 70.
 essai (exagiu) prov. I, 223, franç. 464.
 essai (impér. de *essayer*) anglo-norm. I, 305.
 essaïm franç. I, 464; II, 11.
 essamble a.-lorr. I, 349.
 -essâm (1^e pl. impf. subj.) Gessopalena II, 306.
 essarter franç. I, 257.

-essdié (2^e p. pl. impf. subj.) Gessopalena II, 306.
 « essayer » III, 387.
 -esse franç. I, 509, 580; II, 366, 379, 480 et a.
 esse (iste) port. I, 115; esse II, 94; III, 80, 82; a.-port. I, 549 (*co e.*); prov. III, 341.
 esse (ipsa) a.-franç. III, 137, anglo-norm. 729.
 esse lat. I, 53; II, 128, 205-6, 218, 259, 262, 270, 277, 317 et a., 344; III, 118, 289, 291, 293, 297, 299, 303-5, 312-3, 388, 393, 397, 400, 411, 422, 561, 633, 662, 683, 724.
 -essém (1^e p. pl. impf. subj.) prov. II, 303.
 -èssém (1^e p. pl. pf.) teram. II, 269, abruzz. 271.
 -essème (1^e p. pl. cond.) teram. II, 323.
 -èssème (1^e p. pl. impf. subj.) teram., Gessopalena II, 306.
 -essemo (1^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 270, ital. 323 a.
 -essemo (1^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
 -essen (3^e p. pl. impf. subj.) prov. II, 303.
 essendo ital. II, 206.
 èsser eng. II, 206; esser obw., prov. III, 305, 313, a.-sard. 748 (*e. opus*).
 esser majorq. II, 127.
 essere *lat. pop. I, 529; II, 119, 128, 206, 317 a., 344; III, 330, 659; ital. II, 206; III, 177 (*e. donna da, e. figlio di*), 292, 296, 304 a., 313, 330-1, 339 (*e. meglio*), 339 et 536 (*e. necessario*), 399, 400 (*e. d'opinione*), 413, 436, 659, 666 (*può e.*).
 essère (1^e p. s. impf. subj.) logoud. II, 264.
 *esser-habeo lat. pop. II, 317.
 essere per lat. pop., ital. III, 330.
 essersi ital. III, 384.
 -esses (2^e p. s. impf. subj.) prov. II, 303.
 esses (pl.) port. II, 94; III, 27.
 -ess(et) (2^e p. s. pf.) bergam. II, 269.
 -essétz (2^e p. pl. impf. subj.) prov. II, 303.
 esset a.-lorr. I, 349.
 -essi, -essiss, -essimus, -essidis, -essint (impf. subj.) sard. mérid. II, 303.
 essi a.-esp. I, 321; III, 421.

-èssidis (2^e p. pl. impf. subj.) sard. mérid. II, 303.
 essientre a.-franç. I, 586.
 essieu franç. I, 38, 463; II, 25, 437.
 essil (axile) Gir. de Ross. I, 38.
 essil (exiliu) a.-franç. I, 116.
 essilie a.-franç. I, 590.
 essilier a.-franç. I, 116.
 -essima (fém.) napol. II, 67.
 -èssimus, -essint (1^e et 3^e p. pl. impf. subj.) sard. S. II, 303.
 essiri sic. III, 388.
 -essiss, -essit (2^e et 3^e p. sg. impf. subj.) sard. mérid. II, 303.
 essi tiempo a.-esp. III, 421.
 esso (ipse) ital. I, 70, esso 458; II, 564; III, 70, 82, 137 et 426 (*con e.*).
 esso (= ipsa) ital. III, 137.
 essor franç. I, 559.
 essora esp. III, 484.
 *essu, -ues, -uet, -uions, -uiez, -uient, -uist, -uiet a.-franç. II, 157.
 essu-er a.-franç. I, 443.
 essuie (exsucat) a.-franç. I, 48.
 essuier a.-franç. II, 157.
 essuit a.-franç. I, 459.
 essuto a.-ital. II, 344.
 est-lat. I, 373, 471, franç. 464.
 est (2^e p. s. pf.) *a.-franç. S.-E. II, 275, h.-eng. 268, -est prov. 274.
 est (iste) a.-franç. I, 70, roum. 468; a.-prov. III, 83.
 est (ista) port. I, 630 (*e. alma*).
 est lat. I, 550; II, 206-7 et a.; III, 312, 337, 400 (*bonum e.*), 541, 571; a.-franç. I, 111, 468; franç. II, 206; III, 312, 336-8 (*il e., besoin e.*), 344, 414, 571, 666; est lat. I, 617; II, 206-7 et a.; est, est lat. pop. II, 206-7 et a., 211, (325).
 est (es) prov. II, 206, est a.-cat. 212.
 est (es) eng. II, 206.
 est (es tu) h.-eng. II, 268.
 èst (es tu) eng. II, 209.
 èst (habes) eng. II, 237.
 estâ tyrol. II, 380.
 esta (ista) port. I, 115, esta esp. 468; a.-esp. III, 421 (*e. noch*).
 estâ (ista) roum. I, 468.
 esta (stat) a.-franç. I, 221, esp. 223, prov. 223; II, 220, esta prov. mod. 224, port. 220, esta esp. 220.
 esta (sta) a.-franç. I, 221; II,

220; esp. I, 223, prov. 223; II, 220, port. 220, *estd* esp. 220; III, 88 (*buena e.*).
estd (stare) prov., vaud. II, 224, Nice 263.
estd (= fui) Liège, Mons II, 296.
estd (= sumus) wall. II, 211.
establa majorq. II, 54.
estable Queyras I, 471.
establert minorq. II, 432.
establr minorq. II, 432.
establo esp. I, 11.
estace (subj. de *ester*) a.-norm. II, 224.
estaches G. de Metz I, 370.
estad esp. I, 468.
estades (statis) esp., port. II, 220.
estado esp. I, 468.
estado port. I, 468.
estadulho port. II, 424.
estai (stat) prov. II, 424.
estaii (de *estd*) niç. II, 263.
[estains] (stamus) a.-franç. II, 220.
estais (statis) esp., port. II, 220.
estait (= stat) anglo-norm. II, 224.
estaitz (= statis) prov. II, 224.
estallido port. II, 485.
estallido esp. II, 485.
estam (stamus) prov. II, 220.
estambre esp. II, 374, 443.
estamos (stamus) esp., port. II, 220.
[estamps] (stamus) prov. II, 220.
estdn (= stamus) prov. mod. II, 224.
estan (stant) prov., *estdn* esp. II, 220.
estancet (subj. de *étendre*) a.-franç. E. II, 147.
estaño esp. I, 465.
esta noch a.-esp. III, 421.
[estant] (stant) a.-franç. II, 220.
estant (saillir en —) a.-franç. II, 498.
estão (stant) port. II, 220.
estar prov. II, 234; III, 310, 314; bord.-béarn. II, 296; esp. III, 188 (*e. de celada*), 310, 314, 330 (*e. para, e. por*), 331, 397, 667 (*e. admirado*), port. 310, 314, 330 (*e. para, e. por*), 331, 397.
-estas (ae-) lat. pop. II, 17.
estas (stas) a.-franç., prov., port., *estds* esp. II, 220.
estds (statis) prov. mod. II, 224.
estat (aestate) prov. I, 223, 468.
estat (stat) a.-franç. I, 552; II, 220.

**estate* (ae-) lat. pop. I, 588.
estate e inverno ital. III, 155.
estatula port. I, 382.
estatx (statis) prov. II, 220.
estau (= sto) prov. II, 220, 224.
estauc (= sto) prov. II, 224, 231, 234.
estauta andal. I, 340.
estazió (= stabam) Albi II, 263.
est-ce que franç. III, 571 et a., 632.
-este (-jsti) port. I, 79.
-este (3^e p. s. pf.) dial. ital. II, 270.
-este (2^e p. pl. pf.) esp. II, 276.
-este (2^e p. pl. pf.) teram. II, 269, abruzz. 271.
-este (2^e p. pl. cond.) ital. II, 322.
-este (2^e p. pl. impf. subj.) teram., Gessopalena II, 306.
-este (adv.) roum. II, 619.
este (iste) esp. I, 70, 458, 468, a.-esp. 634; II, 94, 564; *este* port. I, 115, a.-port. 549 (*com e.*); II, 94.
esté (istud) ital. S. I, 643.
este (vestit) lecc. I, 152.
éste, éstes, ésta, estdn, estds, éston (pr. ind. de *estd*) prov. II, 224.
este (stet) port., *esté* prov., *esté* esp. II, 220.
este (est) roum. I, 550; II, 206, 208; III, 397, 400, 404 (*e. a reü*), 666 (*e. ráü, e. ruşine, e. drept*); ital., esp. II, 206.
[este] (estis) ital. II, 206.
éste (estis) istr. II, 208.
este (franç. *être*) a.-lorr. I, 316.
esté a.-franç. III, 42 (*en e. temps*).
esté (statu) a.-franç. III, 293.
esté (j'achète) Moselle II, 136.
estea (subj. de *estar*) galic., astur., léon. II, 225.
Esteban esp. I, 447.
este de trebuniñá roum. III, 400.
estei (= steti) prov. II, 274.
estei (= stet) prov. II, 224.
esteia (= stat) prov. II, 224.
esteile a.-franç. I, 70.
esteinst (extinxit) a.-franç. II, 286.
esteiro port. I, 503.
esteis (extinxit) prov. II, 286.
estel majorq. II, 387.
estela prov. I, 468.
estele béarn. I, 455.
estem (= stetimus) prov. II, 274.

estendre Marot I, 89.
estentina a.-esp. I, 582.
ester a.-franç. II, 344; III, 293, 384 (*soi e.*).
estera (extera) roumanche I, 152.
estera (storea) esp. I, 217.
estercol Visio Filiberto I, 180.
estercolar esp. II, 10.
esternãd (sternutat) Vaud II, 190.
esternãr Vaud II, 190.
estero esp. I, 503.
esternua (sternutat) franç. S.-E. II, 190.
esternua (sternutat) Vaud II, 190.
esternudr franç. S.-E. II, 190.
esternuar Vaud II, 190.
esters roumanche I, 152; II, 64.
-estes (2^e p. pl. pf.) esp. II, 276.
-estes (pl. de *este*) port. II, 94.
éstes (= stas) prov. mod. II, 224.
estes (estis) a.-franç. II, 206, 211; III, 417 (*c'e. vous*); [port.] II, 206.
estêst (2^e p. s. pf.) prov. II 274.
estêts (2^e p. pl. pf.) prov. II, 274.
esteu a.-franç. II, 344.
esteua esp. I, 44.
esteve (= stetit) port. II, 278.
estex (statis) a.-franç. II, 220.
-esti (-isti) ital. I, 79.
ēsti (2^e p. s. inchoat.) istr. II, 161.
-ēsti, -ēsti (2^e p. s. pf.) lat. pop. II, 271-2.
-esti (2^e p. s. pf.) sard. II, 266, ital. 269.
-esti (2^e p. s. cond.) ital. II, 306, 322.
esti (iste) a.-esp. I, 321.
estî (es) roum. II, 206, 208.
**estî* (estis) istr. II, 208.
ēsti (est) II, 207.
estia (*steat) prov. II, 224, galic., astur., léon. 225.
estido (= stetit) a.-esp. II, 298.
Estienvre a.-franç. I, 535.
estievcol esp. II, 10.
estiers a.-franç. III, 206.
estieu prov. I, 38.
estiga (= stem) cat. II, 224.
estik (= sto) cat. II, 224.
est-il, est-elle franç. II, (325).
est-ille lat. II, (325).
estime franç. II, 399.
estimer franç. III, 398.
estincela prov. I, 582.
**estincilla* lat. pop. I, 582.

estio esp., port. II, 391.
estio e inverno port. III, 155.
estio y invierno esp. III, 155.
estiron esp. II, 457.
-estis (2^e p. pl. impf. ind.) campid. II, 261.
-estis (2^e p. pl. pf.) lat. pop. II, 322.
estis lat. II, 138, 206, 208-9, 211-2, 241.
estiu prov., sard. II, 391.
estiva esp. I, 31, port. 442.
estival esp., franç. II, 434.
estivale ital. II, 434.
estivals (us bels —) prov. III, 50.
estive (= steti) port. II, 298.
estivenç cat. II, 515.
est mestier a.-franç. I, 154.
est ministeri lat. pop. I, 154.
-esto (part.) ital. N.-E. II, 329, vèn. 334 a.
esto (iste) ital. I, 70, *esto* port. 82; esp. II, 98; III, 414; a.-ital. II, 564; III, 83, 552 (con todo e.).
esto (sto) esp. II, 220, a.-esp. 225, [a.-franç.] 220, 224 eta.
estô (=sumus) franç. E. II, 211.
estobér prov. II, 244.
estoet (= était) Laon I, 72.
est-oie (= étais) a.-franç. II, 262.
estoie (studiat) a.-franç. I, 147; II, 189.
estoier a.-franç. I, 147, 356.
estoile Adam de le Halle I, 73, a.-franç. 595.
estois (= sto) a.-franç. II, 220, 224 et a., 231.
estoise (= stem) a.-franç. II, 224 et a.
**estoisse* (= stem) a.-lorr. II, 147 a.
estoît (stet) a.-lorr. II, 147 a., a.-franç. 220, 224.
estojo, pl. -ojos port. II, 47.
estolidez esp. II, 480.
estomago esp. I, 201, 326.
eston (= stant) prov. mod. II, 224.
eston (= stet) prov. II, 224.
estonces esp. III, 486.
estions (= stamus) a.-franç. II, 137, 220.
estont (= stant) a.-franç. II, 137, 220, 224.
estopa esp. I, 119, 468, 541, prov. 468.
estope a.-franç. I, 119.
**estôp-s* (est opus) lat. pop. II, 244.

**estôp-t* (3^e p. s.) lat. pop. II, 244.
est opus lat. II, (126), 244; III, 100, 748.
estors prov. II, 338.
estorvar port. I, 498.
estou (sto) port. II, 220, 225.
estouble a.-franç. I, 28.
estoule a.-franç. I, 28.
estourar port. III, 361.
estous (êtes-vous?) a.-norm. II, 325.
estoutie a.-franç. II, 406.
estouvoir a.-franç. II, 126, 244, 281, *estouvoir*, 189; cf. *estuet*.
estoy (= sto) esp. II, 220, 225, 232.
-estr- tosc., lecc. I, 113.
estra prov. I, 403; III, 427, 447 (e. mon graf).
estra (fém.) rhét. II, 64.
estrada prov., esp. I, 223, 433.
estrago esp. II, 399.
estrai (= serai) a.-franç. O., pic. II, 317.
estrainge G. de M. I, 248.
estrainne a.-franç. I, 542.
estranh prov. III, 401.
estranhã port. II, 456.
estranjero esp. I, 512.
estraño esp. I, 512.
estre (*essere) a.-franç. II, 98 (puet cel e.), 268 (est-re); III, 88 (e en grande), 177 (e. frere a), 293 et a., 295-6, 310, 313, 384 (soi e.), 410-1 a., 536 (e. vis), 571 (est-re), prov. 410-1 a.
estre (extra) a.-franç. I, 403; III, 427, 447.
estrea, -à béarn. I, 542.
estreç prov. I, 459; Nice II, 342.
estrece a.-franç. II, 405.
estrechez esp. II, 480.
estrechia esp. II, 406.
estredo esp. I, 70, 459; II, 395.
estrechura esp. II, 466, 492.
estrecier a.-franç. II, 576.
estrede a.-franç. I, 433.
estreer a.-franç. I, 432.
estregar esp. II, 191.
estreindre franç. II, 163.
estreine a.-franç. I, 70.
estreinst (strinxit) a.-franç. II, 286.
estreint a.-franç. II, 339.
estreis (strinxit) prov. II, 286.
estreit a.-franç. I, 70, 111.

estreito port. I, 459.
estreitura port. II, 492.
estrella esp. I, 70, 468, 586; a.-esp. III, 185 (come estrel-las).
estremo(s) esp. III, 8.
estre(n)ch prov. II, 339.
estreñir esp. II, 191.
estrenk (stringo) cat. II, 164.
estres (les —) a.-franç. III, 32.
estresse a.-franç. II, 593 a.
estressir a.-franç. II, 593 a.
estria esp. I, 443.
estriar esp. I, 443; II, 156.
estrieu a.-franç. I, 558.
estrif a.-franç. I, 557.
estrimado a.-esp. I, 352.
estrine a.-franç. I, 116.
-est(r)o ital. II, 60.
estroit a.-franç. I, 72; II, 593 a.
estrologia a.-esp. I, 371.
estropajo esp. II, 421.
estropo esp. I, 541.
estros (ad —) prov. III, 490.
estrous (a —) a.-franç. III, 490.
estrovo ¹) esp. I, 541.
estruendo esp. I, 576, 594.
estruioit (struebat) a.-franç. II, 169.
estruire a.-franç. II, 169.
estruise (= struat) m.-franç. II, 169.
estumar port. I, 274.
estume port. I, 274.
estrupe esp. I, 576.
estu (istud) ital. S. I, 643.
estu (*vesto) lecc. I, 152.
ès tu lat. II, 209, 269, *es tu* chiogg. 210, franç. 269.
estudi anglo-norm. I, 340.
estudie a.-franç. I, 340, 518.
estuet (est opus) a.-franç. II, 126, 189, 244 a.; III, 100 (moi e.) 338-9, 666, 748.
estuf (est opus) a.-h.-ital. II, 244.
estui (= steti) a.-franç. II, 281, 298.
estuide a.-franç. I, 62, 340.
estue (= studiat) a.-franç. I, 147; II, 189.
estuiet a.-franç. I, 356.
estuire a.-franç. I, 540.
estün (= sto) gasc. II, 224.
estut (= estuet) Rois I, 217.
estut (stetit) a.-franç. II, 278, 281; III, 110.
estut (part. *été*) Mousket II, 344.

1. C'est une fausse castillanisation du cat. *estrop*.

estuve (= steti) esp. II, 298.
estuvo (= stetit) esp. II, 278.
est vis a.-franç. III, 666.
-esu (1^e p. s. inchoat.) franç. S.-E. II, 202.
-esu (part.) rhét. II, 336.
**esumus* (sumus) lat. pop. II, 212.
esür, -*é* lyonn., jur. II, 124.
esüryé lorr. II, 118.
esvaecer a.-port. II, 122.
esvaier port. II, 122.
esveilliez (il est —) a.-franç. III, 293.
es-vous a.-franç. III, 377.
eswarz (1^e p. s. pr. ind. de *esgarder*) S. Bern. II, 136.
-et (-etu) roum. I, 70, 433, prov. 433.
-et (-iciu) roum. I, 513.
-et (suff. adj.) roum. II, 532.
-et (-ittu) franç. I, 70; II, 507.
-et (-atu) a.-franç. I, 225, 433.
-et, pl. -*it* mil. I, 322.
-et, pl. -*et* bolon. I, 322.
-et(i) (3^e p. s. pr. ind.) a.-franç. S.-E. II, 136.
-et (3^e p. s. -*it*) sard. II, 141.
-et (-atis) Ortona a Mare I, 228.
-et (3^e p. pl. -*ent*) a.-franç., pic., wall. II, 139.
-et (3^e p. s. impf. ind.) Elégie de 1288 I, 72.
-et (-dedit) prov. I, 150.
-et (1^e p. s. pf.) eng. II, 266.
-et (3^e p. s. pf.) prov. II, 266, 274.
-et (3^e p. s. pf.) eng. II, 266, obw.-cath. 268, a.-lorr. 273, a.-lyonn. 275, a.-franç. 273, 307.
-et (1^e p. pl. pf.) Ventron, La Bresse II, 272.
-et (2^e p. pl. pf.) La Bresse II, 272, montbél. 275.
-et (3^e p. pl. pf.) La Bresse II, 272.
-et (3^e p. s. fut.) a.-franç. II, 321.
-et (2^e p. pl. cond.) S. Pol II, 322.
-et (2^e p. s. pr. subj.) bergam. II, 145.
-et (3^e p. s. pr. subj.) lat., a.-franç. II, 146.
et (alter) Bregaglia I, 252.
et (ille) béarn. II, 104.
el (te) pic. II, 81.
et (franç. *être*) lorr. I, 532.
et (habetis) bourb. II, 241.
e(t) lat. II, 560.

et lat. I, 549, 613; III, 139, 209-18, 224, 226, 278, 345, 529, 531, 544-7, 551, 555-6, 561, 611, 644, 652-3, 660, 674, 698, 716, 719, 726, 751; franç. I, 613; III, 155, 214, 345, 529, 531, 544-7, 551, 555, 561, 611, 652-3, 660, 674, 698, 716, 719, 726, 751, a.-franç., prov. 519; sard. II, 106, a.-ital., sursilv. 544-7, 551, 555, 561.
 « *et* » III, 560, 698.
ep albari. I, 291.
-eta, -*eta* lat. I, 102, 597.
-eta (pl.) lat. II, 54, 479.
-eta (-ata) arét., Correto San-nita I, 228.
-eta (-itta) esp. II, 507.
-eta (suff. nom. masc.) vén. II, 525.
-etü (3^e p. pl. pf.) Haute-Vienne II, 274.
etä ital. I, 223.
etä Montjean I, 226.
etü Uriménil II, 382.
etable franç. I, 11, 54, (562); III, 32.
etad frioul. I, 223.
etai franç. I, 352.
etaila vionn. I, 76.
étain franç. I, 465; II, (382).
étais (= eram, -as) franç. I, 352; III, 262.
était, -*aient* (= erat, -ant) franç. II, 262.
etalo Jujurieux I, 93.
etalon franç. II, 456.
etami Uriménil II, 382.
étant franç. II, 206.
etani, -*i* (sternutare) Fourgs II, 118, 190.
etap lorr. I, 562.
etar (ital. *altro*) émil. I, 315.
état (en l' —) franç. III, 434.
-etide lat. II, 350.
 « *et cependant* » III, 547.
et de franç. III, 529.
-ete (-etes) lat.-gaul. I, 606.
-ete (suff.) port. I, 115, 1^{er} a.
-ete (-atu) Ortona a Mare I, 228.
-ete (= -ittu) esp. II, 507.
-ete, -*ete* (-etis) ital. I, 70; II, 135.
-ete (-etis) roum. I, 83.
-ete (2^e p. pl. pr. ind.) campob. II, 135.
-ete (2^e p. pl. pr. ind.) abruzz. II, 135.
-et(e) (3^e p. s. pf.) a.-vén. II, 271.

-*et(e)* (2^e p. pl. impér.) lat. II, 150.
-ête (2^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 323.
été (aestate) franç. I, 468; II, 380; III, 155, 451 (en *é*).
etè (étain) Uriménil II, 382.
etè (habetis) Fourgs II, 321.
ete (est) tarent. II, 210.
etè (sunt) Blois II, 211.
etèh (subj. de *être*) Raon-sur-Plaine II, 217.
été (statu) franç. II, 344 (*j'ai é*).
été et hiver franç. III, 155.
-etei (2^{es} p. s. et pl. pf.) Haute-Vienne, Charente, Dordogne, B.-Auv. II, 274.
eteile Louvigné I, 74.
êteindre franç. III, 361.
êteint (extinctu) franç. II, (330).
êteinte (extincta) franç. II, (346).
etele hag. I, 100.
-etem (1^e p. pl. pf.) Haute-Vienne, Charente, Dordogne, B.-Auvergne II, 274.
-eten (3^e p. pl. pf.) Charente, Dordogne, B.-Auvergne II, 274.
-etèn (= -arunt) eng. II, 266.
ëtendre franç. II, (147); III, 438 (*s'é*).
-etèns (1^e p. pl. pf.) eng. II, 266.
-eter (-ittare) franç. I, 273.
eter Bregaglia I, 252.
èterdis Uriménil II, 346.
eterno esp. III, 8.
èternuer franç. II, 189.
ëtèrré (entrèrai) dial. franç. II, 314.
-ètès, -*ètès* (-astis) eng. II, 266, obw. 268.
-ètèst (2^e p. s. pf.) eng. II, 266.
et... et lat., franç. III, 215-6.
èteu(f) franç. I, 558.
èteule franç. I, 28.
etewes (= *étuves*) Ph. de Vigneulles I, 61.
-eth a.-franç. I, 557.
-eti (-etis) roum. I, 70.
**eti* (-etis) vén., lomb., émil. II, 135.
etiam lat. III, 495.
etiam si lat. III, 648.
Etienne franç. I, 535.
étier franç. I, 503.
-eties lat. I, 509.
étiez (2^e p. pl. impf. ind. de *être*) franç. II, 262.
ëtincelle franç. I, 369, 473, 582.
etiael Uriménil I, 378.

-etione lat. II, 349.
étions (1^e p. pl. impf. ind. de être) franç. II, 262.
-etis (2^e p. pl. pr. ind.) lat. I, 70; *-ētis* II, 135, 150, *-ētis* 138.
-etis (2^e p. pl. pr. subj.) lat. II, 146.
**etlui* lat. pop. I, 618.
Etna (P—) ital. III, 147.
et ne franç. III, 214.
-eto, *-eto* (-*etu*) ital. I, 70, 433.
-eto (-*ittu*) esp.-port. II, 505.
étoile franç. I, 111, 468.
etôle Uriménil I, 100.
étonner franç. II, 604; III, 375 (s'*é*).
-etor (sg. impf. ind.) Uriménil II, 116 a.
étoupe franç. I, 468, 541.
étourneau franç. II, 500.
et puis franç. III, 556.
étrain a.-franc. I, 470.
étrajin hag., poitev. I, 246.
étraita vaud. I, 310.
étrange franç. I, 313, 512; II, 460.
étranger franç. II, 464.
être (être) Fourgs I, 167.
être franç. I, 352, 529, (532); II, 137 a., 206, 254 a., 262 a., 392; III, 177 (*é. homme d. é. fils de*), 289, 293, 295-6, 303-4 et a., 313, 325, 330 (*é. pour*), 331, 352, 397, 400 (*é. debout, é. d'avis*), 411, 417, 433 (*é. à Paris*), 437 (*é. à la ville*), 477 (*en é.*), 503, 571, 640, a.-franc. 376 (*plus li est de...*), 738 (Commines : *je ne m'en suis pu taire*).
« être » III, 331, 397, 570, 631-2.
être Uriménil II, 382.
étrécir franç. II, 593 a.
étréint franç. I, 467; III, 14.
étrenne franç. I, 89.
étreuille Fourgs I, 34.
« être utile » III, 368.
étrézi Champlitte I, 352.
étrézi Lyon I, 369.
étrier franç. II, 358.
étrille franç. I, 84 a.
étriller franç. I, 84 a.
étrivière franç. II, 469.
etroubla lyonn. I, 586.
étroit franç. I, 459, 557; II, 395; III, 14; a.-wall. I, 557.
« étroit » II, 466.
et Roma lat. I, 618.

étrope franç. I, 541; II, 388 (non -*oppe*).
etroubla lyonn. I, 586.
etrouw S. Maixent I, 245.
etruelle hag. I, 84 a.
-eti (ipse) rhét. I, 555.
-ets (2^e p. pl. pr. subj.) istr. II, 143, **gruyér.* 147, rhét. 150.
-ets (2^e p. pl. impf. ind.) a.-béarn. II, 259.
-ets, *-ētis* (2^e p. pl. pf.) prov. II, 212, béarn. 274.
ets (art. pl.) a.-majorq. II, 106.
ets (es) cat. II, 212.
ęts (estis) prov. II, 138, a.-prov. 212.
-etsa eng. II, 480.
etsa eng. I, 70.
ętsęi Arras I, 246.
-etsia eng. I, 509.
etsila Tarentaise I, 412.
etsilo Fourgs I, 250.
-ętta Pavie I, 113.
-ette (-*itta*) franç. I, 596; II, 507.
-ette (3^e p. s. pf.) a.-ital., pis., lucq. II, 270, dial. ital., abruzz. 271.
-ętte (3^e p. s. pf.) ital. II, 269.
-ętte (3^e p. s. pf.) campob. II, 269, abruzz. 270.
-ętte (3^e p. s. pf.) dial. ital., abruzz. II, 271.
-ętte (3^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
ette ital. II, 5.
-etter (-*ittare*) franç. I, 361.
-ęttero (3^e p. pl. pf.) ital. II, 269.
-ętti (1^e p. s. pf.) pis., lucq. II, 270, ital. 298, *-ętti* ital. 269.
-ętto ital. I, 70, 180.
-ęttono (3^e p. pl. pf.) pis., lucq. II, 270.
-ętтуolo ital. II, 431.
-etu lat. I, 70, 433; II, 528.
-etu (pf.) roum. II, 293.
étude franç. I, 147, 340.
ętudiant (= *ętudioit*) Peletier I, 72.
ętudioit (*ętudiait*) franç. I, 72.
ętui franç. I, 147.
-etun lat. II, 435, 469, 479; cf. *-etu*.
-etun (3^e p. pl. pf.) Charente, Dordogne, B.-Auv. II, 274.
ęturi S. Maixent I, 420.
ępala frib. I, 468.
-ętus lat. II, 326.
ętuves franç. I, (61).
ętyal Uriménil I, 211.

-ętz (2^e p. pl. pr. ind.) prov. II, 138 et a.
-ętz (-*astis*) prov. II, 266.
-ętz (2^e p. pl. pf.) prov. II, 283.
ętz (estis) prov. II, 206.
-eu (-*ü*-) a.-franc. I, 356.
-ęü (-*au*-) bagn. I, 356.
-ęü (-*ieu*) Nontron I, 38.
-eu (-*itu*) roumanche, eng. I, 38.
-eu (-*ore*, -*osu*) Jujur. I, 122.
-eu (-*egu*) franç. I, 438.
-eu (-*eu* et -*eur*) franç. I, 559.
-eu (-*ellu*) franç. II, 25.
-eu (-*atore*) m.-franc. II, 365.
-eu (-*osu*) Jujur. I, 122; m.-franc. II, 365.
-eu (-*eux*) franç. II, 489.
-eu (3^e p. s. pf.) *a.-esp., port. II, 276.
-ęu (2^e p. pl. pr. subj.) cat. II, 147.
eu (= *ęuif*) franç. XVIII^e s. I, 558.
eu (*ęgo*) roum. I, 278; II, 566; III, 56, 348; port. I, 278; II, 74; III, 348, 412, 475; a.-franc. II, 75; *ęü* roum. II, 74.
eu (= *illud*) a.-franc. III, 338.
ęu (*leur*) bagn. I, 428.
eu (*habetis*) majorq. II, 241.
ęü (= *habuit*) norm. II, 296.
ęu (*habutu*) a.-franc. I, 377, 446.
eu (*habutu*) franç. II, 330, 344 (*j'ai e.*, **je suis e.*).
eu (*en le*) a.-prov. I, 482; prov. II, 104.
ęuc (= *habuit*) a.-franc. II, 282.
eu *ca* port. III, 475.
-ęuil franç. I, (517); II, 431, 467 a.
eu *insumi* (*fēm. insāmi*) roum. II, 566.
-ęul franç. II, 431, 467 a.
ęula eng. I, 501, h.-eng. 502.
ęule a.-franc. I, 121 a., 129 a. (non -*o*), 545.
ęυλογία I, 17.
ę una vergogna ital. III, 666.
ę uopo ital. III, 666.
-ęur (-*re*-) dial. franç. I, 367.
-ęur franç. I, 482, 559; II, 96, 349, 379, 489 a.
-ęur (-*atore*) lyonn. I, 122.
ęür a.-franc. I, 51, 128, 377, *ęur* 29, 443.
ęura Val Soana I, 121, Vionnaz 124.
ęūra bagn. I, 124.

-e-ure a.-franç. II, 349.
 -euri lyonn. I, 122.
 -euri, -euri Val Soana I, 128.
 -eus lat. II, 403, 452; III, 47.
 -eus (-e(l) + s) Drôme II, 39.
 -eus (-alis) a.-franç. I, 249.
 -eus (-osus) franç. I, 38, 440; II, 62; Val Soana I, 121, mss. champen. 129 a.
 -eu(s) (-atôre) a.-franç. II, 472.
 -eus (1^e p. pl. pr. ind.) campid. II, 141.
 -eüs (pf.) dial. franç. II, 282.
 eus (illos) Rencluis I, 121, Benoît 196; a.-franç. II, 74.
 eüs (vox) Erto I, 121.
 -euse (-osa) franç. II, 62, (fém. de -eux) 472, (fém. de -eur) 365, 490.
 -euseté franç. II, 493.
 eusse (habuisse) franç. II, 307 (j^e e. chanté).
 eussent (habuisent) Rois I, 377.
 eüt (= avait) a.-franç. III, 113.
 eüta (ital. bevuta) lecc. I, 428.
 eutre Pas-de-Calais I, 251.
 Eutychius lat. I, 697.
 eüp Val Soana I, 598.
 -eune Modugno I, 228.
 -eux franç. II, 472, 489.
 eux franç. I, 103; II, 76; III, 60, 67.
 euz a.-prov. I, 482.
 -euz vionn. I, 124.
 euze prov. II, 375.
 -eu (num. ord.) a.-eng. II, 561.
 -éva (-abam, -abat) eng. II, 254, a.-h.-ital. 257.
 -éva (-abam, -abat) Cerreto Sannita I, 228.
 -éva (-ebam, -ebate) ital., eng. II, 254.
 -éva (-ebam, -ebate) ital. I, 70; -éva II, 254, 257, [prov., esp., port.] 254, -éva obw., eng. 254, 256.
 [-éva] (-ebant) ital. II, 254.
 -éva (pr. subj.) romagn. II, 145.
 éva (habeat) romagn. II, 240.
 éva, e- (aqua) romagn. I, 228, piém. 275.
 Eva lat. pop. II, 110.
 [-evdes] (-ebatis) esp., port. II, 254.
 evage a.-franç. II, 482.
 Evain a.-franç. II, 18 et a.
 [-evdins] (-ebamus) a.-franç. II, 254.
 Evdm (acc.) lat. II, 18 a.
 -evdmo (= -ebamus) ital. II, 254.

[-evdmos] (-ebamus) esp., port. II, 254.
 -évamu (1^e p. pl. impf. ind.) Palerme II, 254.
 [-évau] (-ebant) esp., prov. II, 254.
 *Evdn lat. pop. II, 18 a., 110.
 -évano (-ebant) ital. II, 254.
 évanouir franç. II, 121, 154.
 [-évu] (-ebant) port. II, 254.
 évanou-ît (= exvanesce) franç. II, 121.
 évaporer et s'é- franç. III, 384.
 [-évas] (-ebas) prov., esp., port. II, 254.
 evaise (evasis) ital. II, 286.
 -evdte (= -ebatis) ital. II, 254.
 -eve (-abam) Puy-de-Dôme I, 255; a.-franç. II, 258, -ève 254.
 -eve (1^e et 3^e p. s. impf. ind.) teram. II, 254.
 -eve (-abant) *a.-wall. II, 258.
 eve (aqua) Canosa di Puglia I, 228, a.-franç. 439; II, 281; III, 184.
 Eve (Eva) franç. II, 18.
 évêché franç. II, 372, 475.
 -évêde (2^e p. pl. impf. ind.) Nocera II, 257.
 (èveie a.-franç. I, 70).
 eveja prov. I, 484.
 -evxl (num. ord.) eng. II, 561.
 -évème (1^e p. pl. impf. ind.) Nocera II, 257.
 -éven (-abant) eng. II, 254.
 -éven (-ebant) eng. II, 254.
 -évent (-abant) a.-franç. II, 254.
 éventail franç. II, 421.
 -évents (-abamus) eng. II, 254.
 -ever (-ebile) mil. I, 315.
 evers prov. I, 484.
 -éves (-abas) a.-franç. II, 254.
 -éves (-abas, -abatis) eng. II, 254.
 -éves (-ebatis) eng. II, 254.
 -eveschié a.-franç. II, 351.
 evesque a.-franç. II, 351.
 -évêst (-abas) eng. II, 254.
 -évêst (-ebas) eng. II, 254.
 -évet (-abat) a.-franç. II, 254.
 -évet (2^e p. pl. impf. ind.) Schleins II, 256.
 evetere abruzz. I, 240.
 [-evéz] (-abatis) a.-franç. II, 254.
 -évi (pf.) lat. II, 269.
 -évi (-ebas) ital. II, 254.
 évier franç. I, 430; II, 281.
 -evinu (1^e p. pl. impf. ind.) Piazza Armer. II, 254.
 eviro prov. I, 484.
 evita (evitat) ital. II, 198.

evitar esp. III, 706.
 éviter franç. III, 706.
 -évo (-ebam) ital. II, 254.
 -evole (-ibile) ital. I, 328; II, 347, 408.
 -evolezza ital. II, 480.
 evori prov. I, 340.
 evra sic. I, 576.
 -evre (-ebile) a.-mil. I, 315.
 Evreux franç. I, 606.
 -evu (-ebam) istr. II, 255.
 evu (= eram) Celle, Faeto II, 262.
 evü (part. de avoir) blais. II, 330.
 evü (part. de aller) franc-comt., Suisse franç., morv., berrich. II, 344.
 evué (franç. envers) Gérardmer I, 166.
 evv (habui) émil. II, 280.
 evve (habuit) San-Severino II, 269.
 f-we, ewe (aqua) a.-franç. I, 225, 501.
 ewes (inguines) wall. I, 502.
 ex- lat. I, 417, 464; II, 596, 598, 603 a., 604, 607.
 ex lat. I, 15; III, 46, 64, 132 a. (de ex), 250 a., 445, 463.
 -ex lat. II, 4, 17.
 « exactement » III, 492.
 *exagiare lat. pop. I, (362).
 exagiu lat. I, 223.
 examen lat. II, 11, (374).
 examiner lat. II, 603.
 example norm., pic. I, 90.
 exarco esp. II, 369.
 exalceare Suétone II, 603 a., 604.
 exca(I)esco lat. II, (196).
 *excarsus lat. II, 395.
 *excarniare lat. pop. II, 576.
 *excarsu(s) lat. I, 474.
 excedere vita lat. III, 46.
 excellent franç. II, 517.
 excellent franç. II, 517; III, 15.
 excepté franç. III, 138, 429, 447, 566.
 « excepté » III, 206.
 excepté que franç. III, 566.
 excepto esp. III, 138, 447.
 excerpere lat. II, 117.
 excidium lat. I, (590).
 excitare lat. II, 603 a.
 exclu(e) franç. II, 338.
 excludere lat. II, (128, 167), 597.
 excludo lat. II, (172).
 exclusu lat. II, (340).
 *excommentare lat. pop. I, 427.
 *exco(n)spuere lat. pop. II, 119.

**excontra* lat. pop. III, 131.
 **excorrègi* (pf.) lat. pop. II, 122.
 **excorrigere* lat. pop. II, (122).
 **excorricare* lat. pop. II, 577.
 **excumerare* lat. pop. I, (427).
 **excurare* lat. pop. II, (118).
 **excurtiare* lat. pop. II, 576.
excusare lat. II, 598.
excuser franç. I, (420).
excussit (pf.) lat. II, 286.
excutere lat. II, (120), 584.
excuitat (subj.) lat. II, (175).
**exdentare* lat. pop. II, 604.
**exdictus* lat. pop. II, (345).
exe (ipse) a.-esp. I, 458.
exe (exit) port. I, 463.
**exeligere* lat. pop. II, 197, 604.
exemple (*prendre* —) franç. III, 192.
exeo lat. II, 164, (188).
exequatur franç., allem. II, 393.
exequiae (pl.) lat. III, 31.
exequias (pl.) esp.-port. III, 31.
exercice franç. II, 372.
exercir a.-franc. II, 119.
exercitus victor lat. III, 122.
**exfridare* lat. pop. I, 259.
**exfridiare* lat. pop. I, 259.
exhalat lat. I, (417).
exhibir a.-franc. II, 119.
exiger franç. III, 667.
exigir a.-franc. II, 119.
**exin*, -in lat. I, 603; III, 490 a.
exinde lat. I, 603; III, 490 a.
exire lat. I, 588, 620; II, (117).
exit lat. I, 156, 463.
exivit lat. II, (290).
**exlegere* lat. pop. II, 604.
**exmulgere* lat. pop. II, 604.
**exmodare* lat. pop. II, 604.
**expandicare* lat. pop. II, 577.
**expaventare* lat. pop. II, 592.
expavere lat. II, 592.
**expavimentum* lat. pop. I, 342.
expectare lat. I, 370; II, 598.
expellere lat. II, 604.
expensa lat. eccl. II, 486.
**exper* lat. pop. III, 132.
expergere lat. II, 121, 597.
expergitus lat. II, 395.
expert franç. III, 263.
experto esp. III, 263.
**expignorare* lat. pop. I, (527).
explendidos lat. postcl. I, 29.
exploit angl. I, 6.
explosible franç. II, 408.
exposé franç. III, 265.
expres franç. II, 619.
**exquartiare* lat. pop. II, 576.
**exquintiare* lat. pop. 576.
**exséparat* lat. pop. I, 417.

expectare ad vesperum lat. III, 451.
exsucare lat. pop. I, 342, 443; II, (124).
exsucus lat. I, 604.
exsuo (1^e p. s.) lat. II, (186).
exsuctu(s) lat. I, 52, 459; II, 395.
**exsucus* lat. pop. I, 548, 604.
exsucus lat. I, 548.
**exsurdus* lat. pop. I, 417.
**extasis* esp. II, 48.
exterus, -os lat. I, (152).
**extingere* lat. pop. I, (89).
extinguere lat. I, (532).
extinxit (pf.) lat. II, 286.
extra lat., esp., franç. II, 605.
extra lat. I, 403; II, 347, 539; III, 427, 447, 480.
**extradare* lat. pop. I, 432.
extraneus lat. pop. II, 460.
extravaguer franç. II, 605.
extraviar esp. II, 605.
extrémement franç. III, 202.
extûse S.-Maixent I, 420.
**exvanesce* lat. pop. II, (122).
**exvello* lat. pop. II, (154).
**exviare* lat. pop. II, 603 a.
**fy-* (infixe) lat. pop. II, 199, 203-4, -ey wall. 204.
-ey- (ita) wall. I, 34.
-eya (-eta) franç. S.-E. I, 102.
-eya (-ea) cat. I, 381.
-eya (-ia) Alatri I, 381.
-eyû (3^e p. pl. pr. subj.) frib. II, 147.
eyamigo port. pop. I, 632.
**e-y-amus* (1^e p. pl. impf. ind.) lat. pop. II, 258-9.
-eyar cat. I, 381.
**e-y-atis* (2^e p. pl. impf. ind.) lat. pop. II, 258.
-eye (-ata) franç. E. I, 236.
-eye (-idat, -itat) wall., lorr. II, 189.
-eyé, -eyé (pl. pr. subj.) frib. II, 147.
Eye franç. I, 607.
**eyo* (1^e p. s.) lat. pop. II, 200.
ey prov. III, 82.
**eyun* a.-esp. I, 407.
**eyya* (3^e p. s. ind. inchoat.) corse II, 203.
-eyya (sg. impf. ind.) Molise II, 257.
-eyydmu (1^e p. pl. subj. inchoat.) corse 203.
-eyyanu (3^e p. pl. ind. inchoat.) corse II, 203.
-eyyi (3^e p. s. subj. inchoat.) corse II, 203.
-eyyinu (3^e p. pl. subj. inchoat.) corse II, 203.

-eç- (-icellus) esp. II, 431.
 -eç esp. II, 48.
 -eç (-ities) port. I, 569; II, 480, esp. 480.
 -eç (1^e p. s. pr. ind. inchoat.) roum. II, 194, 203.
 -eç (-etis) a.-franc. I, 70; cat., gasc., franç. S.-E. II, 138.
 -eç (-atis) a.-franc. II, 146.
 -eç (2^e p. pl. pr. ind.) a.-prov., a.-franc. II, 138, -eç franç. 321, 325.
 -eç (2^e p. pl. fut.) a.-paris. II, 321.
 eç, eç (franc. *je*) Auve I, 634; pic. II, 78.
 eç (elles) norm., lorr. II, 78.
 [eç] (estis) a.-franc. II, 206.
 eç (ecce) a.-franc. III, 353.
 eç (et) prov. I, 549.
 eç (ad + voy.) prov. I, 633.
 -eça (-itia) esp. I, 70, 509, 513; II, 480; port. I, 509.
 -eça (-esia) port. I, 85.
 -eção port. II, 496.
 -eçi (2^e p. s. inchoat.) roum. II, 194, 203.
 eçi (pl. de *ed*) roum. II, 36.
 -eçir prov. II, 593 a.
 eç-le vos a.-franc. III, 353.
 eçli macéd. I, 531.
 -eçó (-atione) prov. II, 496.
 -eço (1^e p. s. pr. subj.) Forez, dauph., lyonn. II, 147 a.
 -eçon esp. II, 496.
 -eçuelo esp. II, 431.
 -eçza (-itia) ital. I, 70, 509; II, 347, 480.
 -eçza (-itia) Pavie I, 113.

fa (fide) Bresse I, 76.
fa (faba) sarde I, 442.
fa (facit) obw. II, 167; ital. I, 618; II, 128, 168, 233; III, 99 (*f. caldo, f. giorno, f. mestiere, f. notte, quindici giorni f.*), 397, sulz., prov., astur. 234.
fâ (facit) roum. III, 397.
fa (fac) arét., romagn. I, 221, ital. 552; II, 233, [a.-franc., port.] 233.
fâ (fac) roum. I, 221, 552; *fâ* II, 166.
fa (facere) Blenio II, 343.
fa (factu) limous. I, 462.
fâ (franc. *faut*) norm. I, 251.
fâ Francov. al mare I, 265.
fâ (fel) H.-Gruyère I, 76.
fâ (fendu) Domgermain I, 133.
fâa lecc., bergam. I, 442.
fâat S. Frat. I, 258.

fabā lat. I, 223, 250, 405, 408, 442.
fabalia lat. II, 439.
fabbrichiere ital. II, 467.
fabbro ital. I, 494.
fablador (buena —) a.-esp. II, 365.
fable franç. I, 11.
fabliau franç. I, 13.
fablò (tan velido —) a.-esp. III, 360.
fabrica lat. I, 282.
fabrikéi istr. II, 203.
fabrile lat. II, 437.
fabru lat. I, 494.
fabuco esp. II, 499 a.
fabula lat. I, 11.
fabzo a.-ital. I, 500.
fác lat. I, 221, 408 (*f. te*), 552; II, 166, 233-4.
fac (facio) roum. II, 166.
fac (faciunt) roum. II, 166.
fač (facio) pic. I, 513; [eng.] II, 233.
fač (= facis) sulzb. II, 234.
fač (factu) lomb., prov. I, 459; Blenio II, 343.
faču (facie) eng. I, 513; cf. *fačča*.
fačā (faciat) roum. II, 166.
fača (faciat) eng. II, 174.
fača (faciat) port. II, 174.
fačatoreasā roum. II, 366.
fačtura roum. II, 492.
fačča dial. ital. I, 649.
fačča (facie) eng. II, 29; cf. *fača*.
faccenda ital. II, 512.
faccia (facie) ital. I, 513, 621 et III, 430 (*in f.*); II, 29.
faccia (faciat) ital. II, 168, 174; III, 119 (*f. ciò che vuole*).
facciaccia ital. II, 414.
facciamo (= facimus) ital. II, 168, 233.
faccio (facio) ital. II, 168, 233.
facciona ital. II, 457.
faccione ital. II, 457.
faccione (faciunt) ital. II, 233.
faciuola ital. II, 431.
face (pl.) a.-ital. II, 41.
face (facie) a.-franc. I, 154, 174 (*en f. de*), franç. 513; II, 29; III, 251 (*f. à f.*), 425, (*f. au public*); port. II, 29.
face (facit) roum. II, 166, a.-ital. 168, 233.
fače (facit) tarent. II, 234.
face (faciat) a.-franc. II, 174, 178, 224.

face (facere) a.-roum. II, 112 (*f. vrenu*), roum. 112 (*vomu f.*); III, 398 (*a f.*).
fače (falce) calabr. I, 252.
face à face franç. III, 251.
fačedm (faciebam) roum. II, 166.
face au public franç. III, 425.
facecia port. II, 452.
facedes (facitis) galic. II, 234.
fačel (= facio) obw. II, 167.
fačemo (facimus) roum. II, 166.
facemo (= faciamus) a.-ital. II, 145.
facemos (facimus) galic. II, 234.
[fačen] (faciunt) eng. II, 233.
facendo *lat. pop. II, 183, ital. 168.
[fačent] (faciunt) a.-franc. II, 233.
facere lat. I, 522, 531-2 a.; II, 117, 159, 166-7, 176, 205, 222, 233, 235, 263, 291, 298, 314, 360, 597; III, 99, lat. pop. 327 (**f. cantare*), 397 (*se f.*); *fačere* II, 312.
facerem lat. II, (264).
fačes (facis) port. II, 233.
facesti (fecisti) ital. I, 318; II, 299.
fačeti (facitis) roum. II, 166.
faceŕi (2^e p. pl. pr. ind., subj., impér.) roum. III, 118.
faceva (faciebat) ital. I, 621; II, 168, 263.
facezinha port. II, 452.
fach (factu) prov. I, 6; II, 339.
facha (facta) a.-esp., port. I, 18.
facha (**fasc'la*) port. I, 493.
fáche (3^e p. s. pr. ind. de -er) franç. III, 100 (*il me f.*), 369.
fachenda esp. I, 513, 1^{er} a. (non -ncha).
fácher franç. I, (363); II, 577; (unip.) III, 100, 369.
faci (facis) roum. II, 166.
faci (facis) ital. II, 233.
fači (facis) tarent. II, 234.
**facia* (subj.) lat. pop. I, (231), II, 174.
faciamus, -atis lat. II, 146.
faciat quid vult lat. III, 119.
facicchio ital. II, 422.
facie lat. I, 513; III, 126.
faciendo lat. II, 183.
facies lat. I, 154.
fačil (fém.) frioul. II, 60.
facil de port. III, 267.
facile ital. II, 67; III, 255 et 268 (*f. a, f. da*), 411, 666; franç. II, 63; III, 268 (*f. à*), 411.

faci-male ital. II, 547 a.
facimí (facimus) tarent. II, 234.
facimós lat. I, 313; *fac-* II, 233-4.
fačind roum. II, 166.
facio lat. I, 513; II, (136), 168, (170), 171-2, 181, 233, *fā-* 265.
**facitore* lat. pop. II, 489.
facis (de *facere*) lat. II, 233.
facit lat. I, 567; II, 230; III, 541.
fačiti (facitis) calabr. II, 168.
facitis lat. I, 313, 531; II, 138, 233.
faciunt lat. II, 233-4.
**fac'la*, **fac'la* lat. pop. I, 487, 493.
faco (mula) galic. II, 364.
faco (facio) a.-abruzz. II, 234.
faço (facio) port. II, 171, 233.
fačoz (= faciat) a.-bourg. II, 146.
[fačom] (faciunt) port. II, 233.
façon franç. II, 496; III, 81 (*de la f.*), 624 (*de la f. que*).
fačon (activité) eng. II, 360.
fac-t-icius lat. II, 415.
factio lat. II, 496.
facto (quo —) lat. III, 46.
factu(m) lat. I, 223, 239 et a., 459, 462; II, 329, 339.
factus lat. II, 326, 328.
fačuti (= feci) valaq. II, 299.
fačuissiru Caltanissetta I, 42.
facula lat. I, 487.
**facunt* (faciunt) lat. pop. I, 439; II, 234.
fačut (action) roum. II, 484.
fačut (= factu) roum. II, 328.
facuunt* (facunt*, *faciunt*) lat. pop. I, 439.
faddiya sard. I, 31 (non *faddixa*); II, 360.
fade (facitis) Chambéry II, 138.
fadega Loco I, 34.
fadia eng. I, 31; tess. II, 145.
fadiga esp. I, 31.
fadion prov. II, 513.
fádr Sornetan I, 91.
fadze Teramo I, 500.
fač (= fecit) cat. II, 299.
faecce lat. pop. II, 403.
faecem lat. I, (566).
faeces lat. I, 292.
faella napol. I, 31.
faemmo (= fecimus) ital. II, 299.
faenia (fcenea) lat. II, 403.
faeni-sicia lat. II, 404.
faenum lat. I, 637.

faeste (= fecistis) ital. II, 299.
faesti (= fecisti) ital. II, 299.
faeva (= faciebam) a.-véron. II, 263.
faf Grisons II, 37.
fag (favu) roum. I, 223.
fag (fagu) roum. I, 438.
fag (facio) bolon. II, 168.
fagando h.-ital. II, 235.
fagäre chiogg. II, 117, 235, -äre 129.
fage (faciat) prov. mod. II, 234.
fagea lat. I, 426.
fagei (= feci) limous. II, 299.
fager galic. II, 129.
fagère (facierem) a.-logoud. II, 264.
fagéri (= feci) langued. II, 299.
fâget (*fagetu) roum. II, 479.
fagèt (= fecit) montpell. II, 283.
fageu(s) lat. I, (566); II, 403.
faggeta ital. II, 479.
faggeto ital. II, 479, 528.
faggia ital. I, 426.
faggiu ital. II, 403; III, 21.
faggio (facio) vén., pad. II, 168.
fagi (faciat) langued. II, 234.
fagianotto ital. II, 508.
fâgina lat., *fagina lat. pop. II, 454.
fagiuoli (pl.) ital. I, 17, 511.
faglia a.-ital. II, 398.
fago (fagu) ital. I, 438.
fago (facio) h.-ital., galic. II, 234.
fagotto ital. II, 508.
fagu lat. I, 438-9; II, 281.
fagueño esp. I, 214.
fagulha port. I, 31.
fagum lat. I, (286).
fagun rhét. I, 446.
fagur roum. I, 11; II, 430.
fagus lat. I, 317, 439, 443.
fagüt montpell. II, 330.
fahér cat. II, 127.
fai (fenu) S. Frat. I, 398.
fai (facis) ital. II, 128, 168, 233-4.
fai (facit) a.-prov., galic. II, 234, mirand. 171.
fai (fac) a.-franç., prov. I, 552; II, 233-4, franç. 519, obw. 222, 234, galic. 234.
faia savoy. II, 34; cf. *faies*.
faia (= fagu) port. III, 21.
faible franç. I, 313, 585; III, 262, 264 (*f. d'esprit*).
faice (face) a.-lorr. I, 258.

faid (fagetu) tess. I, 105.
faide rouerg. I, 522.
faies (pl. de *faia*) savoy. II, 34.
faigu (facio) astur. II, 234.
fail (filiu) Saint-Maixent, Saintes I, 34.
fail (*fallio) a.-franç. II, 178.
failla (filet) vegl. I, 32.
faille (subst. verb. de *faillir*) a.-franç. II, 398.
faille (*falliat) a.-franç. II, 178, franç. 231.
faillera (fut. de *faillir*) m.-franç. II, 314.
faillir franç. II, 119, 121, 178, 184; III, 387.
faillirai (fut. de *faillir*) franç. II, 314.
faim (fame) franç. II, 16; III, 205 (*très f.*).
faim (facimus) a. dial. franç. II, 137, prov. 233.
faimâ roum. II, 576.
faimes (facimus) a.-franç. I, 313, 531; II, 223-4.
faimo (facimus) napol. II, 234.
faims (tantes—) a.-franç. III, 27.
fain eng. I, 27, 292, 450; a.-franç. III, 184.
fâin hag., poitev. I, 246.
faina ital. I, 598.
faine franç. I, 598 (non *faine*); II, 454; III, 21 (*de la f.*).
fains (grans—) a.-franç. III, 25.
fainti gén. I, 322, h.-ital. 625.
faints (facimus) eng. II, 233.
fâinuri (pl.) roum. II, 31.
fainzer S. Frat. I, 97.
faira (feria) eng. I, 519.
faire (fera) eng. I, 405.
faire franç. I, 531; II, 125, 169, 330, 392; III, 192 (*f. service, f. signe, f. tort*), 327, 352, 381, 384 (*soi f.*), 387, 391 et a., 397 (*se f.*), 398, 408 (*f. que traitre, f. que fols*), 416, 676 (*n'avoir que f.*); prov. I, 522; II, 330; III, 370 (*f. entorn*), 408 (*f. que malvatz*).
« faire » III, 397-8.
faire-l (faire + le) a.-norm. II, 84.
fais (= facio) franç. I, 513; II, 234, 243, 609.
fais (facis) a.-franç. II, 233, franç. 234, 243, astur. 234.
fais (facis) mirand. II, 171.
fais (facitis) eng. II, 233.
fais (fageu) cat. I, 566.

faisant franç. II, 183.
faisão port. I, 511.
faisca port. I, 31, 545.
faisceau franç. I, 473; II, 502.
faison andal. I, 385.
faisis (= facitis) a.-franç. E. II, 169.
faisnier a.-franç. II, 118, 189.
faišo (1^{re} p. s. pr. ind. de *şêşâr*) port. II, 192.
faisum (= facimus) anglo-norm. II, 169.
fait (subst. ou part., *factu*) prov. I, 6, piém. 459, franç. (236), 246, 459, 462; II, 330, 339; III, 46 (*cela f.*), 264 (*bien f. de sa personne*), 521 (*si f.*).
fait (facit) a.-cat. I, 237, franç. (236), 246, 561; II, 60 (*elle se f. fort*), 189, 233, 243; unip. III, 99 (*il f. jorn, il f. chaud, il f. clair, il f. jour, il f. nuit*), 338 (*il f. jour*), 339 (*il f. beau, il f. bon*), 411 (*il f. beau voir*), 494 (*tout à f.*).
faitard franç. II, 519, 547, -de 519.
faitardise franç. II, 481.
faite franç. II, 385.
faite (facitis) dial. ital. II, 223, 234.
faites (facitis) franç. I, 313, 531, 539, 626 (*fêt âkor*); II, 169, 233; III, 118 (ind.-impér.).
faiti (facit) Evolena I, 567.
faitie (fém.) a.-franç. II, 62.
faitiga andal. I, 385.
faitilha prov. II, 440.
faitis a.-franç. II, 62, 415.
faitous (faites-vous) a.-norm. II, 325.
faitz (facitis) prov. II, 233.
fâivra (febre) ') H.-Gruyère I, 76.
fak (facio) istr. II, 249.
fakkile sard. II, 437.
faky macéd. I, 315.
faku (va —, va sâ —) macéd., (si —) megl. I, 112.
fala (: *sprejineala*) Dosofteiu I, 83.
fala (3^e p. s. pr. ind.) astur. I, 309.
φάλαγχα II, 511.
falai Vaud II, 343.
falavesca ital. II, 520.
falawiska germ. II, 520.

falcă roum. I, 477; II, 17 a., 29, 50.
falcastro ital. II, 523.
falce lat., ital. I, 477.
fălci (pl. de *falcă*) roum. II, 50.
falciare ital. II, 575.
falciata ital. II, 487.
falco lat. II, 551, ital. 4.
falcon a.-esp. I, 408.
falcone lat. pop. I, 408.
faldă germ. I, 18.
faldă ital. I, 18.
**faldarium* lat. pop. I, 356.
faldastöl germ. II, 385.
falde a.-franç. I, 18.
faldestuef Eust. Desch. I, 557.
falé (3^e p. s. pf.) a.-pad. II, 270.
falegnee Francov. al mare I, 265.
faler Drôme II, 184.
fales (2^e p. s. pr. ind.) astur. I, 309.
fulb (*fallit) prov. II, 184.
falba (subst. verb.) prov., port. II, 398.
falba (*falliat) prov. II, 179.
falir a.-franç. II, 178.
fulise a.-franç. I, 18, 111 a.
falispa piém. I, 31.
falistra ferrar., modén., regg. I, 31.
fullagione ital. II, 496.
fullait (impf. de *falloir*) franç. II, (253).
fullar a.-esp. I, 408; port. III, 364 (f. de).
fullat (subj.) lat. II, 174.
fullax lat. I, 545.
fallere lat. II, 125, 283, 330; III, 369.
**fallia* (subst.) lat. pop. II, 398.
**fallia* (subj.) lat. pop. II, 398.
fallire *lat. pop. II, 125, ital. 119.
**fallisca* lat. pop. I, 31, -isca 545.
falliske frioul. I, 31.
falliva *lat. pop. I, 31, 545, lomb., vénit. 31.
fallo ital. II, 398.
falloir franç. II, 125; III, 100, 338, 369, 376.
**fallu* lat. pop. II, 398.
**fallui*, -ii (pf.) lat. pop. II, 281.
fallura ital. II, 466.
falnei (fournis) algh. II, 136.
falnesas (fournis) algh. II, 136.
falô ital. I, 16-7; II, 483.
faloise franç. I. 111 a.

falospa piém. I, 31.
falot franç. I, 16; II, 508.
falotico ital. II, 483.
fals roum. I, 223, 477, frioul. 223.
falsajo ital. II, 519.
falsaporta ital. II, 544.
falsardo ital. II, 519.
falsaredine ital. II, 544.
falsear esp. II, 583.
falsia ital., *falsia* esp. II, 406.
falso ital. I, 223, 477, 500; III, 183 (*como f. veder*), esp. 223, 477.
falsos (pl.) cat. II, 39.
falsosus b.-lat. II, 472.
falsu(s) lat. I, 223, 477; II, 395.
falta *lat. pop., ital., esp. I, 325.
faliŭstra mant. I, 31.
falut (*falluit) a.-franç. II, 281.
falx lat. II, (50).
fam (fame) prov. II, 380.
fam (facimus) prov. II, 233-4, lomb. 234, 240.
fām romagn. I, 242.
famā a.-roum. II, 576.
famaco port. II, 499 a.
famaine (: *balaine*) J. le Marchant I, 33.
fambliento esp. II, 516.
fambre a.-esp. II, 516.
fambriento a.-esp. I, 408; esp. II, 516.
famē lat. I, 301; -e ital. II, 16.
fāmeaie roum. II, 364.
famee frioul. I, 515.
fameggio a.-pad. II, 46.
famelg a.-frioul. I, 515.
fāmena franç. S.-E. I, 596.
famene Bessin, -ēne Délemont I, 33.
fames lat. I, 33; II, 16.
famia piém. I, 516.
famiggi (pl.) a.-pad. II, 46.
famighi sic. I, 516.
famiglia a.-sic. I, 516, ital. 84; II, 387; III, 343.
famigliare ital. II, 464.
famiglio ital. II, 387.
famigu sard. II, 35.
familia lat. I, 11-2; II, 364; esp. I, 11.
famille franç. I, 11-2, 84 a.
famine franç. II, 453.
famine *lat. pop. II, 380, 516, sard. 16.
**faminis* lat. pop. II, 16.
faminto port. I, 181.
famiro Oysan I, 450.

famme (écrit *fāme*) a.-franç. I, 89.
famo (la —) véron. I, 307.
[famo] (facimus) ital. II, 233-4.
famolent prov. II, 442.
famolent a.-franç. II, 442.
famosus lat. II, 472.
famp Tarn I, 565.
famuiye Villa S. Maria I, 42.
famulento ital. II, 442.
**famulentus* lat. pop. II, 516.
fan (fēnu) greden. I, 99.
fan (facimus) vaud. II, 234.
fan (faciunt) prov. II, 233, galic. 234.
fān morv. II, 380.
fāna pistoy. II, 454.
fanalajo ital. II, 467.
fanale ital. II, 435.
fāndis greden. II, 18.
fanaticus lat. II, 482.
fanē (pl.) mil. I, 320.
Fanchon a.-franç. II, 458.
fanciullaggine ital. II, 428.
fanciullaja ital. II, 469.
fanciulli (pl.) ital. III, 30.
fanciullo ital. II, 503.
fandü lorr. I, 392.
fane franç. II, 399.
faner franç. I, 369; II, 189.
faneſa (finestra) Capo di Leuca I, 368.
fanſaluca ital. II, 412.
fanſano ital. I, 24.
funga ital. II, 385.
fangar esp. II, 464.
fange franç. I, 512.
fanghiglia ital. II, 440.
fango ital. II, 385.
fani germ. I, 512.
fanno (faciunt) ital. II, 168, 233.
fanœy Judic. I, 113.
**fantiagma* (fantasma) lat. pop. I, 274.
fāntānā roum. I, 359 (non *fāntāna*); II, 450.
fantarma cat. I, 274.
fantasima ital. I, 645.
fantasma *lat. pop. I, 274; ital., esp. II, 371.
fantasma prov. I, 274.
fante ital. I, 484.
fantasca ital. II, 520.
fantestas émil. I, 645.
fantia a.-vén. II, 440.
fanticello ital. II, 502.
fantile ital. II, 436.
fantoccio ital. II, 419.
fantoche franç. II, 420.
fantôme franç. I, 274; II, 371.
fantosme a.-franç. II, 371.

fao (faciunt) dial. ital. II, 234.
faocu (factu) Ormea I, 224.
faoda a.-gén. I, 252.
faon franç. I, 377; II, 456.
faoncel a.-franc. II, 502.
faosi a.-gén. I, 252.
fapt roum. I, 223, 459.
făptui roum. II, 593.
far lat. II, 9.
far (feru) lyonn., Val de Travers, morv. (non *tar*) I, 169.
far (facere) lorr. I, 236, gén. 312.
fără roum. I, 612; III, 206, 247, 509, 567.
farabutto ital. I, 548.
fără frică roum. III, 206.
fărămă roum. I, 244.
farasche ¹⁾ a.-franc., poitev., berich., morv. II, 360.
faraute a.-esp. I, 18, esp. 548; II, 399.
far bocchi ital. II, 7.
farchetola ital. I, 426.
farcinare lat. II, 585.
farçola port. II, 432.
fardar roumanche I, 576.
fardaya bolon. II, 439.
fardido a.-esp. I, 18.
fardor romagn. I, 367.
fare Champlitte I, 236, ital. 524; II, 228; III, 327, 366, 387, 391, 398, 416, 677 et a. (non *so che* f.), vénit. mod. 327.
fare (non lo —) a.-esp. I, 550.
farein roumanche I, 387.
farelento port. II, 516.
farèn (farina) Seraing I, 33, wall. 366 (non *-en*).
farfancchio ital. II, 422.
farfante esp. I, 24.
farfara esp. I, 326.
farfarudza sard. II, 441.
farfero ital. I, 328.
farfulim obw. II, 446 (non *-lim*).
farġna ital. I, 512.
fari sic., calabr., sarde, corse I, 307.
farina lat. II, 453; roumanche I, 387.
farinà Val Soana I, 597.
farinajuolo ital. II, 431.
farinarius lat. I, 347.
farine (pl.) ital. III, 25.
farinière franç. II, 469.

farkala Grisons II, 37.
farkeuno Galatone I, 426.
fărmăc (*farmico) mold. II, 194.
fărmăcă mold. II, 194.
**farmaco* lat. pop. I, (223).
farmado toulous. I, 366.
farme (firmu) morv. I, 169.
farme (firmet) vegl. I, 78 a.
fărmec (*farmico) roum. II, 186, 194.
fărmecă roum. II, 194.
farmee (pl.) roum. II, 36.
fărmeci (*farmicas) roum. II, 194.
**farmicare* lat. pop. II, 194.
farnaru lecc. I, 347.
farnetico esp. I, 366.
farnia ital. I, 512.
faro véron. I, 307.
farò (fut. de *fare*) ital. II, 313, 317.
farol esp. I, 16; II, 432.
φάρω I, 16; II, 508.
farosca piém. I, 31.
farouche ¹⁾ franç. I, 336 (*bête* f.), 370; II, 63, 348, 360, 483; III, 424 (*le regard* f.).
farpa port. mod. I, 18.
farragin-lat. I, (295).
farrago lat. II, 428.
farro ital., esp., port. II, 9.
farsi ital. III, 154 (*il da* f.), 384, 397.
fartar a.-esp. I, 408.
farteza port. II, 480.
farto port. II, 395.
fartont roumanche I, 576.
fastus lat. II, 395.
farvun obw. II, 458.
fas lat. I, 11.
fas (facis) a.-vén., piém. I, 553; rhét. II, 167, prov. 233, galic. 234.
fas (facitis) limous. II, 234.
faš (fascis) eng. I, 473.
faša omb. I, 649.
fascie lat. I, 473.
fascello ital. II, 502.
**fascellus* lat. pop. II, 502.
fasciola lat. II, 431.
fascia ital. II, 29.
**fascicellus* lat. pop. II, 502.
fascina ital. II, 453.
fascinare lat. II, (189).
fascio ital. II, 35.
**fasc'la* lat. pop. I, 493.
fase roum. II, 45.
φάσγλος I, 17.

fasélus lat. I, 17.
fašenda obw. II, 592.
fašentar (sa —) obw. II, 592.
faseolus lat. I, 17.
faser a.-esp. I, 408.
faševeng Bitonto I, 78.
fašioară roum. II, 431.
fasioi vénit. I, 216.
faškéri (= feci) langued. II, 299.
faski (= faciat) Toulouse II, 234.
fäss Soglio I, 168.
fassa (faciat) prov. II, 174.
fasse (faciat) franç. II, 169; III, 338 (*bien lui* f.).
fassemo (= faremmo) a.-vén. II, 323.
[fassen] (faciunt) prov. II, 233.
fassions (= faciamus) franç. II, 169.
fasta port. III, 250.
fasta que a.-esp. III, 683, 708.
faste a.-esp. I, 408.
fastella (pl.) ital. II, 38.
fasti ital. III, 28 a.
**fasticare* lat. pop. II, 577.
fastidjare lat. pop. II, 577.
fastidio (venire a —) ital. III, 404.
**fastidiu* lat. I, 31.
faštidzi eng. II, 404.
fastiento port. II, 516.
fasto ital. III, 28 n.
faštū eng. I, 468.
fasul Val Soana I, 217.
fasui obw. II, 491.
fāt (fils) valaq. I, 108; *fāt* roum. II, 36 (non *fat*), 45, 64, 431.
fat (factu) eng. I, 459; II, 339.
fař (factu) roumanche I, 459.
fata lat. I, (436).
fatā roum. I, 104 a., 108, 433; II, 45, 64; III, 158 (*fata cea more*), 162 (*fata cea mai frumoasă*).
fařa roum. I, 513; II, 29; III, 423 (= en présence de).
fatacumi sic. II, 446.
fatatā (vacā —) roum. III, 13.
fate Tarentaise I, 251.
fate (facitis) ital. II, 168, 233, 234; III, 118 (ind.-impér.).
fafe (fēm.) roum. II, 45.
fateig Canosa di Puglia I, 32.
fatesi (= feci) sard. II, 299.

fatiga *lat., ital. I, 31.
fatiōarā roum. II, 431.
fato (troupeau) port. III, 236.
fato (facio) sard. II, 299.
fatoi Modugno I, 32.
fatoira roum. II, 368.
fatsi (facis) istr. II, 249.
fatti frioul. I, 223.
fatta (faciat) sard. II, 174.
fattaccio ital. II, 414.
fatte (so —) abruzz. III, 292.
fattère (facerem) logoud. II, 264.
fattierello ital. II, 501.
fattuccio ital. II, 415.
fatto ital. I, 223, 459; II, 339; III, 46 (ciò f.), 212, 413 (è f. notte), 455 (a cose fatte).
fattore ital. II, 489.
fattorella ital. II, 366.
fattus (facio) sard. II, 181, tarent. 234.
fattsumi sic. II, 446.
fattu sard., ital. centr. III, 46.
fatu (facio) logoud. II, 181.
faturno Puybarraud II, 368.
fatz (facio) prov. II, 233-4.
fatz (facit, facitis) prov. II, 233.
fau (fagu) sic., sard., prov. I, 438.
fau (facio) prov., vaud. II, 234.
fau (faciunt) limous. II, 234.
fau (falso) a.-franç., prov. II, 4.
fau (facio) prov. II, 170, *fau(c)* 234.
fauca lecc. I, 481.
fauces lat. I, 27, 445; III, 31, 33.
fauchaison franç. II, 496.
fauchard franç. II, 519.
faucher franç. I, 251.
fauchet franç. II, 507.
fauchouse franç. II, 490.
fauci (pl.) ital. III, 31.
fauci sic. I, 477.
faucille franç. I, 477.
fauco esp. I, 443.
faucouillère franç. II, 469.
fauçra bress. I, 131.
faudrai (fut. de falloir) a.-franç. II, 314.
fauçre a.-franç. II, 125, 289.
faufil franç. II, 544, 594.
faufiler franç. II, 594.
fauge (= fallat) prov. II, 179.
faugét (= fefellit) limous. II, 283.
faugi (= fefellit) poitev. II, 283.
fauke béarn. I, 337.
**faula* lat. pop. I, 11.
fauts roumanche I, 252.
faummene Castelli I, 78.

faun S. Frat. I, 138.
faur roum. I, 494.
fäurar roum. I, 494.
fauere prov. I, 494.
faus (falce) prov. I, 477.
faus (falsu) piém. I, 252, prov. 477.
faus (fallis) a.-franç. II, 178.
faustis (= fefelli) a.-franç. II, 289.
fausseté franç. II, 493.
faust (= fefellit) a.-franç. II, 289.
fausseté franç. II, 493.
fausé (faul) a.-franç. II, 493.
fausu sic. I, 477, lecc. 481.
faut (fallit) a.-franç. III, 100; franç. II, 125, 178; III, 338-9 (= il f.), 339 et 369 (il f.), 376 (il me f. de).
faute franç. I, 325; III, 423.
faute de franç. III, 423.
fauteuil franç. II, 385.
fautif franç. II, 497.
fautrer a.-franç. I, 356.
fauts greden. I, 257.
fautu(s) lat. I, 282, (434); II, 395.
faugel a.-franç. II, 500.
faux (falce) franç. II, 507.
faux (falsu) franç. I, 477; III, 360 (*chanter f.*).
fava (faba) ital. I, 223, 405, 442; III, 693; prov. I, 223 (non -ba), 442.
fava (haricots) Grisons II, 37.
fäva S. Frat. I, 224.
favaio ital. II, 468.
fave frioul. I, 223.
favelis (2^e p. s. pr. ind.) a.-vén. II, 134.
faveur franç. I, 405.
faviilla lat. I, 31, -illa 31; II, 451; ital. I, 31.
favo ital. I, 223, 442, esp. 223.
favœn tess. I, 214.
favokr rhét. occid. I, 297.
favolajo ital. II, 467.
favoleggiare ital. II, 583.
favolesca ital. II, 520.
favomele ital. II, 553.
favore lat., ital. I, 405.
favoreggiare ital. II, 583.
favorevole ital. II, 408.
favorire ital. II, 575.
favoris (pl.) franç. III, 31.
favotso (falsu) napol. I, 252.
favrer eng. I, 494.
favu lat. I, 223.
**fauila* lat. I, 11.
favule ital. II, 438.
**favulus* lat. pop. I, 11.
favur eng. I, 405.

faya port. II, 403.
fayè bagn. I, 436.
foyemus (facimus) astur. II, 234.
foyence franç. II, 390.
fayre a.-cat. I, 237.
faz (facio) a.-franç. I, 513; II, 169, 223-4, 521 et a., bolon. 168.
faz (facit) port. II, 84, 233; III, 99 (*f. frio, f. quinze dias*).
fāz S. Frat. I, 224.
fazalvo port. II, 543.
faze (faciat) limous. II, 234.
faze (= fac) port. II, 233-4.
fazedor, -oira prov. II, 491.
fazedura port. II, 492.
fazeis (= facitis) port. II, 233.
fazem (= faciunt) port. II, 233.
fazemos (= facimus) port. II, 233.
fazer port. III, 391, 398.
fazerir a.-esp. I, 408.
fazerse port. III, 397.
fazet (faciat) Serments I, 310.
faži (= facitis) P. Arm. II, 168.
fajò (= faciebat) Albi II, 263.
fažò Arras I, 511.
fazol bolon. I, 322.
fazu (pl.) bolon. I, 322.
fazu frioul. I, 218.
fe (fide) hag. I, 74, eng. 70, 436, frioul., a.-mil. 436, ital. 436, 618 (*fè*), prov. 396 (*fè*), 436, 563, 647; III, 38 (*fe que dei*); esp. I, 70, 436, cat. 436, port. 437 (*fè*).
fe (focu) h.-limous. I, 197.
fe (filiu) Saales I, 43.
fe (filu) norm. I, 559.
fe (fait) Vaud I, 238.
fè (ferru) hag. I, 172.
fè (fame) Uriménil II, 382.
fe (fel) a.-gén. II, 377.
fe (facio) franç. S.-E. II, 234.
fè (facimus) colign., Vaud II, 234.
fe (fecit) a.-ital., prov., majorq. II, 299.
fè (fecit) ital. I, 618; cat. II, 299.
fè (= factu) wall. I, 236.
fea gén. I, 455.
feadumbre esp. II, 495.
fealdad esp. I, 437; II, 493.
fearse (= ferbuit) roum. II, 287.
febbrajo ital. I, 494 (non *febraio*), 503 (non *febr-*); III, 149.
febbre ital. I, 150, 640, *fe-* 494; II, 348.
febbri (febres) ital. III, 27.

febbri (febre) sic. I, 150.
febrile ital. II, 348.
febl morv. I, 316.
febrarius lat. pop. I, 503.
februaru lecc. I, 352.
febre lat. I, 150, 494, prov. 494, port. 150.
febrero esp. I, 494, 503.
febrier prov. I, 494.
febris lat. I, 174; II, 547.
februariu lat. I, 494.
feç (facio) eng. II, 233.
feç (factu) tess. I, 231, Vico, Canavese 462; obw.-cath. II, 340.
feça rhét. II, 403.
**fecatu* lat. pop. II, 17 a.
**fecatum*, **fêc-* lat. pop. I, 326, 582.
**fêcatus* lat. pop. I, 44.
fëccia, *fê-* ital. I, 292; II, 403.
fece (fecit) roum. I, 70, ital. 70 (*fê-*), 618, 621 (*gli, le f.*); II, 295.
fêce (fecit) napol. I, 621 (*le f.*).
fêce (*fidicu) prov. I, 582.
fecesi (fecisti) roum. II, 299.
fecero (fecerunt) ital. I, 553.
fêcerunt lat. I, 531.
fêcho a.-esp. I, 462.
feci lat. I, 79, 114, 531; II, 265 (*fêci*), 299; ital. I, 79, 318; II, 299.
feci (feci) a.-roum. II, 299; roum. I, 79.
fecimus lat. II, 299.
fecior roum. II, 431.
fecisti lat. I, 352, 531.
feciî lat. I, 70; II, (283).
fêço port. II, 180.
fêcto a.-esp. I, 239 a.
-fectu lat. I, 150.
fêçu (feci) macéd. II, 299.
fêçu montbél. II, 446.
fêcuot vegl. I, 605.
fêcust vegl. I, 315.
fed (fide) mil. I, 436.
fed (facitis) a.-esp. II, 234.
fêde *lat. pop. I, 277, 637 (**fêde*, *fêde*), 647, ital. 70; *fede* II, 348.
fede (feta) frioul. II, 364.
fêde Château d'Oex I, 517.
fêde Vaud E., vionn. I, 517.
fêde (facitis) Tarentaise II, 138.
fedelegno ital. II, 556.
fedeil anglo-norm. I, 517.

fedele ital. I, 352, 443; -*ele* II, 348.
fedelho port. II, 422.
fedeltà ital. II, 493.
fedente port. II, 353.
fediê, *fediê** piém. I, 44, 582.
fedo prov. II, 364.
fedorento port. II, 353, 516.
fêdre a.-franç. I, 70.
fêdû Château d'Oex I, 517.
fêdû Vaud E., vionn. I, 517.
fêe gasc. I, 396.
fêeil a.-franç. I, 443.
fêem (fecimus) a.-cat. II, 299.
fêent (faciunt) a.-franç. I, 439 (et *fêent*); II, 234.
fêes (fecistis) a.-cat. II, 299.
fêest (fecisti) a.-cat. II, 299.
fêf eng. I, 405.
fêfellit lat. II, (283).
fêg Loco I, 34.
fêgatelli (pl.) ital. II, 500.
fêgato *) ital. I, 44.
fêggia (subj. de *fiedere*) a.-ital. II, 177.
fêgi (feci) toulous. II, 299.
fêgl eng. I, 298.
fêguza esp. I, 381.
fêgvra eng. I, 298.
fêi (*fede) prov. I, 114, norm. 557 (: *lei*), 647.
fêi (ferru) Metz I, 167.
fêi (ferru) lorr. II, 25.
fêi (feci) a.-ital. I, 114; II, 299.
fêi Arras I, 246.
fêiçu port. II, 372.
fêice Montenerodomo I, 78.
[fêides] (facitis) port. II, 233.
fêignant franç. II, (154).
fêijão port. II, 53.
fêijó port. II, 53.
fêijô port. I, 511.
fêil (filiu) vegl. I, 32.
fêil (filu) Oberhabstein, Tienksten I, 32.
fêil (fel) Bregaglia I, 152.
fêille morv., Vaudemont I, 34.
fêim (= facimus) baléar. II, 170.
fêimes (fecimus) a.-franç. I, 377.
[fêimos] (facimus) port. II, 233.
fêin (ital. *faina*) Val Soana I, 598.
fêina vegl. I, 32.
fêindre franç. I, 89; II, 163.
fêinge (fingat) anglo-norm. II, 147.

fêinst (finxit) a.-franç. II, 286.
fêint (fingit) franç. II, 147.
fêint (part. de *fêindre*) franç. I, 89.
fêintis a.-franç. II, 415.
fêintise franç. II, 481.
fêir eng. I, 544 (non *ferr*).
fêir Louvigné I, 74.
fêira port. I, 519; III, 312 (*dia de quarta f.*); galic. I, 363 (*korta f.*).
fêire a.-franç. I, 70, 111.
fêiron (fecerunt) a.-prov. II, 299.
fêis (pl.) port. II, 53.
fêis (finxit) prov. II, 286.
fêis (= facitis) baléar. II, 170.
fêise hag. I, 231.
fêista eng. I, 170.
-fêit (-fectu) franç. I, 150.
fêit (fide) a.-franç. I, 70, 436, 647.
fêita (festa) vionn. I, 170.
fêita (facta) a.-esp. I, 462.
fêitio port. II, 498.
-fêito (-fectu) port. I, 150.
fêito ombr. I, 649, prov. 462, port. 239, 459; III, 46 (*isto f.*).
fêivra eng. I, 494.
fêixe port. I, 473.
fêiz (*soventes* —) a.-franç. II, 394.
fêize (facio) vionn. II, 170.
fêil (filu) Bergün I, 32.
fêl lat. I, 76, 83 a., 150-1, 174, 178; II, 9, 377; roumanche I, 152, mil. 150; II, 377; prov. I, 150, port. 150; II, 53, cat. 377.
fêl (filu) rov. I, 32.
fêl (fello) anglo-norm. I, 517 (: *conseil*); a.-franç. II, 4, 23, prov. 4.
fêl rhét. O. I, 39 (on -*l'*), obw. 194 (non -*l'*).
fêla (pl.) Grisons II, 37.
fêla obw. I, 194 (non -*la*).
fêlce ital. I, 44, 70 (*fêlce*), 332, (339); II, 375.
fêlceta ital. II, 479.
fêlceto ital. II, 479.
fêlda romagn. I, 257.
fêle calabr. I, 152.
fêlê vionn. I, 39.
fêlê tessin. II, 479.
fêlese vénit. I, 335.
fêli sic. I, 150.
fêlice ital. III, 262.
fêlicidade Oleiros I, 229.
fêliciter franç. III, 375.

felis lat. II, 364.
felis eng. I, 70, 332.
felise germ. I, 18.
feliu cat. I, 565.
feliula jujur. I, 212.
feliurle a.-roum. II, 36.
fellos a.-prov. II, 23.
felon a.-franç. II, 23.
feloñ bourg. I, 589.
felonesse a.-franç. II, 366.
felons a.-franç. II, 23.
fels a.-franç., prov. II, 23, *fels* prov. 9.
felsa émil. I, 332.
feltro ital. I, 477.
**feltru* lat. pop. I, 477.
felugem port. II, 359.
felun a.-tourangeau I, 133.
feliži prov. II, 429.
felya roumanche I, 186.
fem (fumat) rhét. I, 57.
fem (facimus) mil., marseill. II, 234.
fem (faciunt) eng. II, 233.
fem (fecimus) prov. II, 299.
fema astur. I, 526.
fembra a.-catal. I, 309.
fembr-ier a.-franç. II, 15.
feme prov. III, 124.
femea port. I, 80, 338, 524.
femei (unele —) roum. III, 50.
femena a.-napol. I, 330, mil. 332.
feména prov. I, 599.
femencia a.-esp. I, 427; III, 165 (toda f.).
femene Bitonto I, 78.
femenil prov., esp. II, 436.
fementido de... (aquei —) esp. III, 234.
femeo port. II, 394; III, 124.
femi (fame) Novara I, 242.
femina lat. I, 70, 89, 107, 291 (fē-), 332, 391, 405, 408, 597; II, (34), 364, 505; III, 124.
femine frioul. I, 332.
**feminis* (de femur) lat. pop. II, 14.
feminoro (regno —) ital. II, 7.
**feminus* lat. pop. III, 124.
femme a.-franç. I, 70, franç. 89, 332, 391, 405, 526; II, 3, 364, 414; III, 5, 139 (une jolie petite f.), 244 (la f. à Jacques).
femmena (bedde —) abruzz. I, 625.
fëmëmene (bedda —) abruzz. I, 625.
femmenę Teramo I, 78, *femmenę* 304.

femmes (pl.) franç. II, 3.
femmina ital. I, 70, 332, 405, 548; II, 364.
femminile ital. II, 436.
femininus lat. II, 436.
femminoccia ital. II, 419.
femmo (fecimus) a.-ital. II, 299.
femna eng. I, 99, 332, 405, 526; II, 364; roumanche I, 19, émil. 332, prov. 332; III, 124 (non -ma).
**femorare* lat. pop. II, 15.
**femor-arium* lat. pop. II, 15.
femps prov. I, 565; II, 15, 137.
femro prov. mod. I, 526.
femu (= eram) campid. II, 262.
femur lat. II, 14.
**femus* lat. pop. II, 15, 137.
fen (fine) romagn. I, 33.
fen Val Soana I, 98.
fen tess. I, 398.
fen morv. I, 393.
fena (femina) Coligny I, 309.
fena (femina) vionn., lyonn. I, 309.
fend Val Soana I, 597.
feña bolon., pistoy. II, 403.
fenaïson franç. II, 496.
fenalmiant Veglia I, 178.
fenare lat. I, (372).
fenchir a.-esp. I, 408.
fenda port. II, 398.
fende (3^e p. s. pr. ind.) galic. II, 196.
fende (2^e p. s. impér.) galic. II, 196.
fender eng. I, 70.
fendere lat. I, (497).
fendere ital. I, 70.
fenditojo ital. II, 491.
**fē(n)do* lat. pop. II, 335.
fendre a.-franç. I, 70, 89, 111; franç. II, 272, 496; III, 293.
fenduz (il est —) a.-franç. III, 293.
fene (pl. de fena) vionn., lyonn. I, 309, (de feno) Coligny, Fourgs 309; II, 34.
fene (pl. de fena) Coligny I, 309.
feneitra vionn. I, 170.
fenereç a.-franç. II, 417.
feneri prov. mod. II, 367.
fenętra Jujurieux I, 170.
fenępra neuch. I, 170.
feneste Ph. de Vign. I, 316.
fenestra lat. I, 170, 352, 450, Buchenstein 169, mil. 352.
fenestral a.-franç. II, 434.
fenestras (unas —) prov. III, 50.

fenestre a.-franç. I, 352.
fenêtre franç. I, 450; III, 130 (f. toute grande ouverte).
fengere sienn. I, 95.
feni Ariège I, 563.
fenietro Creuse I, 170.
fenil franç. I, 559; II, 437.
fenile ital. II, 437.
fenim (1^{re} p. pl. impér.) Blenio II, 150.
fenir a.-franç. I, 358.
fenisicia (pl.) lat. II, 54.
fenitra Vaud I, 170.
fenįpra frib. I, 170.
feniz a.-franç. III, 293.
fenna frib. I, 309.
fenne(s) (pl. de fenna) frib. I, 309.
fennes (regnes) a.-norm. I, 526.
feno (femina) prov. I, 526.
feno (= fecerunt) a.-ital. II, 299.
feno (femina) Fourgs I, 309; II, 34, Coligny 34.
feno (fenu) port. I, (450).
fenou franç. XVII^e s. I, 559; II, 25.
fenouil franç. I, 369, 450, 559; II, 25, 423.
fente franç. II, 486 et a.
fenti a.-vénit. I, 240.
fento port. II, 479.
fenu lat. I, 450.
fenuclu lat. pop. I, 450; II, 423.
fenum lat. I, 398.
fenço (= fingo) ital. N. II, 162.
feo esp. I, 437; II, 493, 495.
feo (foenu) Novara I, 454.
feoil a.-franç. II, 348.
feon a.-franç. I, 377.
feoné a.-franç. III, 13.
fer (ferru) roum. I, 544, istr. 419; Gadera II, 37; franç. I, (167), 266, 544; II, 8, 546 (chemin de f.), fer bolon. 46; franç., prov. I, 150.
fer (feru) Bregaglia I, 169, prov. 150; III, 401 (f. m'es).
fer (ferit) prov. I, 150.
fer (facere) cat. I, 237.
fer (foris) Val Soana I, 217.
fera lat. I, 405, 455.
feră roum. II, 36.
fera (ferit) mil. I, 150.
ferai (fut. de faire) franç. II, 314.
ferain a.-franç. II, 444.
ferarmé a.-franç. II, 556.
ferarmer a.-franç. II, 594.
ferbătura roum. II, 492.

ferbe (fervet) ital. I, 156.
ferbe (fervere) roum. II, 340.
ferbet roum. II, 484 et a.
fer-blanc franç. II, 543.
ferdir angev. I, 576.
ferdza (feriat) sard. II, 174, logoud. 252.
feré (pl.) roum. II, 36.
feré arèt. I, 228.
feré (ferit) port. I, 150.
feré vaud. I, 238.
feré (= fui) Ban-s.-Meurthe II, 296.
ferestră roum. I, 352, 450-1.
feredc roum. II, 577.
ferede roum. I, 70, 332; II, 375.
feretiet (cond. de faire) Jonas I, 72.
feretiz a.-franç. II, 415.
ferete roum. II, 36.
ferén lorr. I, 365.
ferén lorr. I, 395.
feren (fecerunt) a.-cat. II, 299.
**ferere* (-ire) lat. pop. II, (170).
feres (= fecisti) majorq. II, 299.
ferest cat. II, 360.
**feresticu* lat. pop. II, 360.
ferestre roum. II, 31.
feretre vaud. I, 450.
fèretum lat. I, 594.
feri (ferit) sic. I, 150, *feri*, *feri* Citta di Castello 641.
feri (= feci) marseill. II, 299.
feria lat. I, 70, 115, 174 (*fe-*), 519.
fèria(t) lat. II, 174.
fericit de tine roum. III, 234.
ferir obw.-cath. II, 340.
ferir a.-franç. II, 189, 201; III, 373, prov. 373.
fèrir franç. II, 121.
ferirait (cond. de ferir) m.-franç. II, 314.
ferire lat. II, (346), ital. 125.
ferirsi ital. III, 295.
ferit lat. I, 150.
ferit (3^e p. s. pr. ind. inchoat. de ferir) a.-franç., Rabelais II, 201.
ferla émil. II, 430.
ferler franç. II, 589.
ferlier a.-franç. II, 594.
ferm eng. I, 70, a.-franç. 70 (*fe-*), 313.
ferma (firma) ital. I, 597.
ferma (firmat) Alatri I, 81.
fermaglio ital. II, 421.
fermail franç. II, 421.
fermè lat. I, 301.

ferme (firmu) franç. I, (169), 257; II, 333, 493.
fermé (formica) Saales I, 43.
fermec (*farmico) roum. I, 223;
fèr- II, 186, 194.
fermecd roum. I, 359; II, 186, 194.
ferment eng., franç. I, 405.
fermento ital. I, 405.
fermentu lat. I, 405.
fèrmeté, *fèrmeté*, *fèrmeté* franç. I, 609; *ferm-e-té* II, 350, 493.
fermes (: armes) Gringoire I, 257.
fermi lorr. I, 474.
fermiere ital. II, 467.
fermillon franç. I, 362.
fermo ital. I, 70.
fermudra (1^e p. sg. fut.) vegl. II, 112.
Fernando el Católico esp. III, 159.
fernetico port. I, 576.
ῥῆρω I, 17.
fero (feru) port. I, 150.
fero lat. II, (170).
feró (= fuimus) Ban-s.-Meurthe II, 296.
feroce ital. II, 348.
feroge a.-prov. I, 386.
feron (fuerunt) Ban-s.-Meurthe II, 296.
feronia a.-mil. I, 457.
ferolige prov. II, 348, 360, 483, cat. 348, 360.
**ferotica* (bestia —) lat. pop. I, 336.
**feroticu(s)* lat. pop. I, (386); II, 360, 483.
ferox lat. I, 336; II, 348, 360.
feroz esp. II, 348.
ferpa gén. I, 480 (non *färpa*).
ferr mil. I, 150, prov. 455.
ferrü port. I, 365.
ferraccio ital. II, 414.
ferraglia ital. II, 439.
ferrai (fut. de ferir) a.-franç. II, 314, prov. 315.
ferraille franç. II, 439.
ferrajo ital. II, 467.
ferrajuolo ital. II, 431.
ferrame ital. II, 444.
ferramenta sard. II, 448.
ferrana ital. I, 365, 524; II, 29.
ferrão port. II, 457.
ferrar esp. II, 191.
ferrarese ital. II, 473.
ferre Teramo I, 308.
ferrenho port. II, 509.
ferreo esp. II, 403.

ferri (pl.) ital. III, 25, 28.
**ferricare* lat. pop. II, 577.
ferriera ital. II, 469.
ferrière franç. II, 469.
ferrigno ital. II, 509.
ferrin a.-franç. II, 452.
fèrriri sard. mérid. II, 332.
fèrro ital., port. I, 150, *fe-* port. 427, ital. 544; II, 46; III, 175 (a.-ital. : la corona del f., ital. : la c. di f.).
ferrocarril esp. II, 551.
Ferrol (el —) esp. III, 146.
ferrolhar port. I, 427.
ferrolho port. II, 423.
ferronho port. II, 461.
ferros (pl.) port. III, 28.
ferrovia ital. II, 550.
ferru lat. I, 150, 408, 419, 544, sic. 150.
ferruca ital. II, 412.
ferruga prov. II, 412.
ferrugem port. II, 359.
ferrugento port. II, 516.
ferrugine lat. II, (358), 443.
ferrugo lat. II, 429.
ferrum lat. I, 6, 169, 172; II, (25).
ferrumen lat. II, 443.
ferruzzo ital. II, 420.
fers (pl.) rhét. II, 45, Gadera 37; franç. III, 28.
fers (filice) montferr. I, 339.
fers (*fersu) eng. II, 395.
fersora vénit. I, 350.
fersorie frioul. I, 350; II, 491.
fersura lecc. I, 350.
**fersus* lat. pop. II, 395.
fert (subst.) roum. II, 484.
fert (part.) roum. II, 340.
fertaye a.-frioul. I, 350.
ferté a.-franç. II, 1, 350, 493.
Ferté (La —) franç. III, 146.
fertile franç. II, 63; III, 263.
feru sard. mérid. II, 332.
fertură roum. II, 492.
feru lat. I, 150, 641, sic. 150, 173.
feru (= fuit) Fourgs II, 296.
feru (part. de ferir) a.-franç. II, 330.
feruit G. de Metz I, 62.
ferula lat. I, 156 (*canna f.*); II, 430.
ferün prov. II, 446.
ferus lat. I, 178; II, (62, 66), 348.
ferut (pf. de ferir) Garnier II, 273.

ferut (part. de *ferir*) prov. II, 330.

feruas lat. I, (319).

ferve (fervet) port. I, 150.

fervenza ital. II, 518.

fervere lat. II, (287), 340, 395, -ère, -ère 127.

fervesti a.-franç. II, 556.

fervestir a.-franç. II, 594.

fervet lat. I, 150, (419).

fervi (fervet) sic. I, 150.

fervor lat. II, 466.

fervore ital. II, 465.

**fervura* lat. pop. II, 466.

[*fēs*] (facis, -it) eng. II, 233.

fēs (facitis) marseill. II, 234.

fēs (fac) a.-esp. II, 234.

fjē roum. II, 45.

fjēdr port. II, 192.

fēti (fecit) Putignano I, 117.

fētis (fecisti) a.-franç. II, 299.

fessus lat. II, 335.

fēst (= facis) eng. II, 233.

festa lat. I, 150, 166, 170, roumanche 152, sic., mil., prov., port. 150, *fē-* ital. 150, sicil., Alatri 152, mil. 162.

fēsta Greden I, 154, Bormio 170.

feste (festa) a.-franç. I, 150; II, 7.

feste (fecistis) a.-ital. II, 299.

feste chandeleur a.-franç. II, 7.

fēstē istr. I, 469.

festeggiare ital. II, 583.

fēsti (pl.) ital. II, 33.

fēsti (fecisti) a.-ital. II, 299.

festino ital. II, 452.

festoccia ital. II, 419.

festu a.-franç. I, 48, 468; III, 693.

festuc prov. I, 468.

festuca lat. I, 46, 468; II, 412; ital. I, 352; II, 360.

festucā roum. I, 46, 468.

festuga a.-ital. I, 434, 468.

festük a.-prov. I, 48.

fet (fils) macéd., istr. I, 108.

fet (fecere) P. Arm. II, 127.

fet (feci) eng. II, 299.

fet (factu) catal. I, 237.

feta lat. II, (364).

feta neuch., Jujurieux I, 170.

fete (pl. de *fatā*) roum. II, 45.

fēte (pl. de *fāte*) roum. II, 45.

fēte istr. I, 83.

fēte Teramo I, 81.

fēte-dieu, *fēte Dieu* franç. II, 546; III, 42.

[*fēte*] S. Jean (*la —*) franç. III, 42.

fetge prov., cat. (non rhét.) I, 44.

fēti (pl.) roum. II, 36, 45.

feticā roum. II, 499.

fetiṣa, -ā roum. I, 363; II, 416.

feto brianç. I, 471.

fetor lat. II, 15.

fetore ital. II, 465.

fetsch (**facia*) Surselv I, 231.

fetsch (subj.) Surselv I, 231.

-fetto (-fectu) ital. I, 150.

-fettu (-fectu) sic. I, 150.

fettuzza ital. II, 420.

fētū franç. I, 57, 468.

fetu sic. II, 15.

**fetus* lat. pop. II, 15.

fetz (fecit) a.-prov. I, 70; II, 299.

fetz (fecistis) prov. II, 299.

feu (foedu) sard. I, 437.

feu (focu) a.-franç. I, 439 a., franç. 196, 405; II, 547 (*couvre-f.*, *garde-f.*); III, 42, 278, 527 (*au f.*).

feu (fæce) cat. I, 566.

feu (fide) cat. I, 647.

feu (fecit) a.-catal. II, 299.

fēū (fui) norm. II, 296.

fēu a.-franç. II, 478.

fēüda bagn. I, 356.

feudista port. II, 522.

feue (fēm-) franç. III, 137.

feuço vaud. II, 29.

feuillage franç. II, 482.

feuille franç. I, 195, 514; II,

54; III, 19, 21 (*la f.*), 44, 125.

feuille de rose franç. III, 44.

feuille morte (*toilette —*) franç. III, 125.

feuilleter franç. II, 590.

feuillu franç. II, 478.

feuk rhét. I, 199.

feumo Gard I, 526.

feur a.-franç. I, 356.

feurga (filice) Interamna I, 483.

feurre franç. I, 495; II, 385.

fēüs (= fuisti) norm. II, 296.

feu S. Antoine franç. III, 42.

feuse prov. I, 332.

fe-usse (= fuissem) a.-franç. II, 302.

feut (franç. *faut*) Pas-de-Calais I, 251.

feutre franç. I, 103, 477, prov. 477.

feutrière franç. II, 469.

feutru sic. I, 477.

feuzā esp. II, 405.

feuze prov. II, 375.

feva (faba) eng. I, 442.

feva (faciebam) a.-mil., eng. II, 263.

fevar émil. I, 315.

feve franç. I, 72 a., 250, 405, 442.

fevele frioul. I, 349.

fever mil. I, 150.

fevera port. I, 367.

fevereiro a.-port. I, 367.

feurai Blonay II, 467 a.

feurāi (*le frei —*) Blonay I, 76.

feurai (*le frei —*) Vaud I, 626.

feurairu port. I, 367.

fevre a.-franç. I, 494.

fevrei (*le — frar*) Blonay I, 76.

fevrei (*le — frar*) Vaud I, 626.

fevreiro a.-port. I, 367.

février franç. I, 494, 503.

fey wall. I, 34.

feya (feta) montferr. I, 436.

feyē (= facio) Moselle II, 136.

feyō (= facitis) lorr. II, 169.

feyuri Teramo II, 120.

fēz a.-esp. I, 568.

(*fēz* = *haz* esp. I, 239 a.)

fēz (fecit) port. I, 70; II, 84, 299.

fēz (faciat) Blois II, 169.

fēza (faciat) a.-ital. II, 236¹).

fēzē (= facitis) dial. franç. II, 234.

fēzē (= facitis) norm. mod. II, 169.

fēzē (= facitis) pic. mod. II, 169.

fēzem (= fecimus) a.-prov. II, 299.

fēzetz (fecistis) a.-prov. II, 299.

fēzi (= feci) dial. franç. II, 299.

fēzii (= feci) a.-prov. II, 299.

fēzist (fecisti) a.-esp. I, 312; a.-prov. II, 299.

fēzō (= faciunt) dial. franç. II, 234.

fēzom (= facimus) champ. II, 137.

ffāivevede (*le —*) napol. I, 621.

ffile (*le —*) napol. I, 621.

fgurt ital. S. I, 372.

fi- lat. I, 420.

fī (pl. de *fī*) limous. II, 39.

fi a.-lomb. II, 262.

fi (focu) rhét. I, 199.

fi (filu) rhét., frioul. I, 555,

franç. XVII^e s. 559, limous., Menton 563.

fi (filiu) ital. I, 634 (*fi di Pietro Bernardona*); III, 43 (*fi Giovanni, fi Ridolfi*).
fi (ficu) a.-franç. II, 371.
fi (fine) limous. I, 396; II, 39.
fi (feru) neuch. II, 66.
fi (= sis) istr. II, 216.
fi, fi, fi (= simus, sitis, sint) montbél. II, 217.
fi (impér. de *esse*) roum. II, 219.
fi (= fuit) colign., roussill. II, 296.
fi (fis) a.-mil. II, 236.
fi (fit) a.-mil., a.-véron., a.-vénit., a.-gén. II, 236; a.-ital. N. III, 307.
fi (feci) a.-mil. II, 262, 299, prov. 299.
fi (fieri) a.-roum. II, 112 (*are a f., a f. are*); III, 313, roum. 290, 322; *fi* II, 206.
fi (factu) valais. I, 238.
fia (filia) piém. I, 516, astur. 518.
fia (focu) rhét. I, 199.
fiā (flatu) mil., *fiā* piém., bolon. I, 423.
fia (*lan* —) Bergell II, 32.
fia (fidat) esp. I, 31.
fia (fida) a.-mil., catal. I, 436.
fia (fila) gén. I, 457.
fia (eram) logoud. II, 262.
fia (= sarà) ital. II, 233.
fia (fiat) a.-mil. II, 236; a.-ital. N. III, 307.
fiaba ital. I, 11, 577.
fiaccola ital. I, 577.
fiacre franç. II, 390.
Fiacre (*mal S.* —) franç. III, 42.
fiada (*doa* —, *cento* —) a.-ital. II, 48.
fiade a.-ital. I, 436; a.-vén. II, 624 (*sovençe f.*).
fiadhe (*sovençe* —) a.-mil. III, 340.
fiado (flatu) vén. I, 423.
fiado (fidatu) esp. III, 13.
fial (filu) limous., rouerg. I, 37.
fiāl (fel) Veglia I, 178.
fiale ital. II, 435, 464.
fiambre esp. I, 585.
fiamma ital. I, 423, 543.
fiammesco ital. II, 520.
fian (pl.) Bergell II, 32.
fianca ital. I, 18.
fiançailles franç. II, 439; III, 32.
fiancier a.-franç. II, 146.
fianno (= saranno) ital. II, 233.

fiāns Greden II, 18.
fiānt Filières I, 378.
fiānt (3^e p. s. pr. ind. de *fiancier*) a.-franç. II, 146.
fiānu gén. mod. II, 460.
fiar (ferru) Veglia I, 178.
fiar (fel) lyonn. I, 178, 567.
fiar (feru) lyonn. I, 178.
fiar (*fidare) esp. II, 117, 156.
fiarā (fera) roum. I, 164, 405.
fiarā (ferra) roum. II, 36.
fiare ital. II, 464.
fiarr frioul. I, 169.
fiartiz morv. II, 481, *fiar-t-iz* 493.
fiartizge morv. II, 406.
fiās (*la* —) morv. II, 15.
fiāsaer Guernesey II, 15.
fiaschetta ital. II, 507.
fiasta (festa) roumanche I, 168, vegl. 178.
fiastra (filiastra) cat. I, 517.
fiastru roum. II, 523.
fiat lat. II, (216).
fiata ital. III, 52.
fiatore ital. II, 465.
fiau bress. I, 163.
fiaur Veglia I, 126; bolon. II, 46.
fiavo ital. I, 11; II, 4.
fiavola ital. I, 577.
fibbiaglio ital. II, 421.
fibbiale ital. II, 435.
**fibella* lat. pop. I, 408.
fibra lat. I, 367.
fibraru ital. S. I, 352.
fic prov. II, 371.
fiē lomb. I, 459.
fica *impāratului* roum. III, 39.
ficaja ital. II, 381.
ficajo ital. II, 468.
ficar port. III, 111, 310, 317, 397.
-ficare lat. I, 524; II, 578.
ficaria lat. II, 469.
ficāt, *-at* roum. I, 44, 605.
**ficāt*, *ficāt* lat. I, 44, *ficatum* 582, *ficatum*, **ficatum* 605.
ficcare ital. II, 577.
fiçē napol. I, 79.
ficelle franç. II, 502.
fiché franç. II, 478.
ficher franç. II, 577.
ficeto ital. II, 479.
fichi (pl.) ital. II, 38.
fichu franç. II, 478.
fici sicil. I, 70.
**fici* Grisons I, 215.
fico ital. II, 38, 371; III, 23, 693; a.-napol. II, 48.
fico d'India ital. III, 23.

ficora (pl.) a.-ital. II, 38.
ficte lat. III, 202.
**fictu*, **fictu* (factu) lat. pop. I, 31, 462.
fictu(s) lat. I, 459; II, 395.
ficu lat. pop. II, 108.
ficui lat. pop. II, 108.
ficus lat. I, 34; II, 108, 371, 540 (*f. biferā*); III, 40 (*arbor fici*).
fida (foeta) Judicarie I, 77.
fida (fidat) *lat., sard. I, 436, prov. 6, eng. 31, ital. 31, 436.
fidagione ital. II, 496.
fidanza ital. II, 518.
**fidare* lat. pop. II, 117; **fid-* III, 435; ital. II, 117.
fidarsi nei suoi amici ital. III, 435.
**fidat* lat. I, 31.
fidato ital. III, 13.
fidōlu gallur., corse I, 518.
fiē lat. I, 70, 436, sard. 436.
fiē (*fidat) frioul., a.-franç. (non *fiē*) I, 436.
fiēg lomb. I, 582.
fiēl eng. I, 443.
fidele lat. I, 443; ital. III, 265.
fiēle franç. III, 2 et 3 (*f. d*), 265.
fidelis lat. I, 70; II, 53, 348.
fidem lat. I, 114.
fidemo (1^{er} p. pl. pr. ind. de *fir*) a.-mil. II, 236.
fidere lat. II, 117.
fidēs lat. II, 41, 348.
fideu catal. I, 566.
fideva (impf.) a.-lomb. II, 262.
fidi sicil. I, 70.
**fidicum* (ficatum) lat. pop. I, 582.
fiēie piém., Val Soana I, 326.
fidigu sard. I, 582.
fidōzia bolon., romagn. I, 63.
fiducia lat. II, 405.
fiduciel franç. II, 434.
fidus lat. II, 117.
fiē (filia) roum. II, 365.
fiē (fīca) a.-franç. III, 693.
fiē (fidat) franç. I, 31.
fiē (= sit, sint) roum. II, 215.
fiē (fiata) a.-véron. II, 48 (*una fiē*).
fiē (facitis) morv. II, 169.
fiē (*finu) S. Frat. I, 33, 398.
fiēbe Bessin I, 115.
fiēble a.-franç. I, 115.
fiēbre esp. I, 494.
-fiēc (-fectu) prov. I, 150.

fiecure roum. II, 570.
fiecarele roum. II, 201.
fied (en —) a.-franç. III, 406.
fied (ital. *fiato*) tess. I, 263.
fiede (fois) a.-franç. III, 173.
fiede (ferit) ital. I, 150.
fiedere ital. II, 154, 177, *fied-* 125.
fiedo (1^e p. s. pr. ind. de *fiedere*) ital. II, 188.
fiedre lyonn. II, 125.
fief franç. I, 557.
fieffer franç. I, 557.
fiegga (subj. de *fiedere*) ital. II, 177.
fieibl hag. I, 115.
fieida Gignac I, 522.
fieira (feriat) prov. II, 174.
fieis (pl.) port. II, 53.
fiek rhét. I, 199.
fiel (fel) franç. I, 150, 552, 559; II, 9; Colignac I, 193.
fiel (fidele) esp. I, 70, *fiel* 443, port. 379; II, 53.
fieldad esp. II, 493.
fiele ital. I, 150, 552; II, 9.
fiels (filos) Aire I, 38.
fiels (nom. de *fiel*) a.-franç. II, 9.
fiammin' Putignano I, 117.
fieno esp. I, 115.
fienaja ital. II, 469.
fieno ital. I, 20, 292, 450.
fieus a.-franç. I, 70, 115; II, 15, 20, 137.
fiente a.-franç. I, 115.
fier (ferru) roum. I, 150; II, 36, macéd. 311, daco-roum. 419, rhét. 45.
fier (filu) brianç. I, 457.
fier (feru) franç. I, 150, 178, 559.
fier (fidare) franç. II, 117.
fiera (plur. de *fier*) macéd. I, 311.
fiera (feria) ital. I, (70), 115, 174, 519.
fiera (fera) ital. I, 405, 455, esp. 455, *fiera* a.-napol. 105.
fiera (feru) roum. I, 150.
fierbe (fervet) roum. I, 150.
fierc (= ferio) a.-franç. II, 136.
fiera (fel) roum. I, 150, 552; II, 9.
fiera (febre) frioul. I, 150.
fière (fera) franç. I, 405, 455.
fierer obw. II, 336.
fierga (feriat) esp. II, 174.
fierge (feriat) norm., anglo-norm. II, 147.

fieri lat. II, 205, (206), 208, 216, 233, 236; III, 307, 397.
fieri (feri) ital. I, 641.
fierile roum. II, 31.
fiern (infernu) Buchenstein I, 169.
fiero ital. I, 150, 173, esp. 150.
fierr frioul. I, 150.
fierr (pl.) a.-pad. II, 46.
fiers (fortis) obw. II, 56.
fiers (part. de *fierer*) obw. II, 336.
fiers (*fersus) greden. II, 395.
fiert (ferit) a.-franç. I, 150; II, 189.
fierfe franç. II, (481).
fierfre a.-franç. I, 594.
fieru sic. pop. I, 173, dial. ital. 641.
fiēs wall. I, 151.
fieska (ital. *fiasco*) campob. I, 265.
fieste frioul. I, 150, 178.
fiestecarele roum. II, 201.
fiet (foetu) roum. O. I, 117.
fieto Creuse I, 170.
fietu ital. S. II, 15.
fieu (fel) S. Frat. I, 174.
fieu (filos) Marseille, Fourgs I, 38.
fieuk roumanche I, 186, 199.
fieure prov. I, 150.
fieus dial. franç. II, 4(*-r), 25.
fievole ital. I, 115; III, 264 (*fiev. di salute*); a.-napol. I, 105.
fièvre franç. I, 150, 494; III, 354 (*trembler la f.*).
fiévroite franç. II, 508.
figd vén. I, 44, 605.
figa sic., gén. I, 516.
figado port. I, 44.
figau campid. I, 605.
figgya sic. I, 514.
figgyanna sic. II, 512.
figgyu lecc. I, 308, sic. 514.
**figicare* lat. pop. II, 577.
figle a.-frioul. I, 515.
figlia ital. I, 31, 514; II, 365; III, 5 (*la f. del re*).
figliastro ital. II, 360.
figliastro ital. II, 360, 523.
figliereccio ital. II, 417.
figlio ital. I, 31, 405, 514; II, 365; III, 177 (*essere f. di*).
figliogli Cortone I, 320.
figliuolo ital. I, 593; II, 431; III, 244 (*al re minor f.*).
figmentum lat. I, 356.

figo a.-esp. III, 693.
figoi (pl.) Quercy I, 627.
figu sard. II, 371.
figu gén. I, 516.
figua nov. I, 455.
figueiredo port. II, 479.
figuraccia ital. II, 414.
figurati ital. I, (372).
figurare lat. II, (120).
figurer (se —) franç. III, 387.
figuriste franç. II, 522.
fiū (= sis) roum. II, 215.
fiie roum. I, 514.
fiind a.-roum. I, 315; -ind roum. II, 206.
ființă roum. II, 518.
fiu roum. I, 405.
fijos (pl.) a.-logoud. I, 518.
fiju a.-logoud. I, 518.
fik obw. III, 202.
fika abruzz. II, 371.
fikara calabr. II, 381.
fikatu sic. I, 605.
fikim *) obw. II, 628.
fikl h.-eng. I, 32.
fiku calabr. II, 48, 371.
fikyu sic. I, 516.
fil (filii) a.-franç. II, 12.
fil (fel) frioul. I, 150, 178.
fil (filu) eng. I, 31, franç. 31, 559; II, 25.
fil (filii) pic. I, 517.
fil (filii) eng. I, 31, 405 (non -l), 514; II, 365 (non -l).
fil roumanche I, 194.
fila (pl.) ital., bolon. II, 38.
fila lat., eng. I, 457, ital. 457; III, 236; esp. I, 457; III, 343 (*la larga f. de*).
fila (filia) eng. I, 31 (non -la), 514; II, 365 (non -la); III, 44 (*f. del rai*).
fila roumanche I, 194 (non -la).
filaccia (le —) ital. II, 414.
**filacea* lat. pop. II, 414.
filadis prov. II, 415.
filadrese frioul. II, 367.
filage logoud. II, 413.
filame port. II, 444.
filan piém. II, 460.
filanera (neguna —) a.-catal. I, 309.
filaneres (totes les —) a.-catal. I, 309.
filappa Grisons II, 37.
filar esp. II, 464.
filare lat. I, 589.
filare (franç. *file*) ital. II, 464.
filaresa vén. II, 367.

filasse franç. II, 414.
filatessa ital. II, 366 a.
file (fila) franç. I, 457.
file (filia) Bessin I, 517.
file campob. I, 308.
**fileola* lat. pop. II, 431.
filer franç. I, 559; III, 424 (f. bon train).
filéri prov. mod. II, 367.
filerós lorr. II, 367.
filët franç. I, 226.
filex lat. II, (29), 375, 479.
filg eng. III, 43.
filgia eng. III, 43.
filgiol a.-vén. I, 516.
filha port. I, 514; III, 44 (a f. do rei).
filbinho port. II, 452.
filbo port. I, 514.
filbó port. II, 42, 431.
filbozes (pl.) port. II, 42.
fil'i Val Soana I, 597.
filia lat. I, 31, 34, 42, 311, 514; II, 31; III, 40 et 44 (f. regis); *fī-* I, 596; *fili-a* II, 363, 365.
filiae (pl.) lat. II, 31.
**filica* lat. pop. II, 17.
**filiaria* lat. pop. I, 611.
filice lat. I, 70, 332, 577.
filici sicil. I, 70.
filictum lat. II, 479.
filige sard. II, 375.
filiolus lat. II, 431.
filipus lat. pop. I, 593.
filii(s) lat. I, 31, 42-3, 163, 310, 405, 408, (419), 514; II, 25, *fili-us* 363, 365.
fillâtre a.-franc. II, 360.
filie franç. I, 31, 514, (596); II, 364 et III, 20 (jeune f.); II, 365; III, 44 (la f. du roi), 244 (la fille au bedeau).
filles (: orilles) Renclus I, 84.
filleul franç. I, 559 (et *filleul*), 593; II, 25, 431.
filu campid. I, 518.
filo ital. I, 31.
filoché franç. II, 420.
filé wall. I, 559.
filoira roum. II, 368.
filologi (pl.) ital. II, 38.
filomena esp. I, 572.
filón (accus.) rhét. II, 26.
filondzu sard. II, 461.
filón-s (nom. de *filón*) rhét. II, 26.
filons (fileur) bresc., parm. II, 456.
filos (acc. pl.) lat. I, 38.
filosomia ital. I, 584.
filoul eng. I, 593.

fil franç. I, 31, 405, 514; II, 4, 25, 365; III, 176 (Baif : le beau f.), 177 (être f. de).
fil-à-putain a.-franc. III, 244.
fil S. Fiacre franç. XVII^e s. III, 42.
filsiarp obw. II, 553.
filu lat. I, 31, 419; otr. III, 693.
filum lat. I, 32, (457), 555, (563).
filunguello ital. I, 503.
filunts rhét. II, 26.
filunx obw. II, 4.
filur Clairvaux II, 365.
filvehtro Val Soana I, 262.
filz norm. I, 561; a.-franc. II, 4 (nom. sg.), 12 (acc. pl.).
fin (flumen) Casal Cermelli, Malesco I, 54, tess. 65.
fin (fine) port. I, 450, 454, 569; II, 377.
fin (fumu) lorr. I, 57.
fin (= simus) roum. II, 215.
finbria de veste lat. III, 44.
fine ital. II, 41.
finent a.-franc. I, 356.
finma (fumare) obw. I, 54.
finmenédà lecc. I, 610.
finmina sicil. I, 70.
finus lat. I, 70; II, 5, 414 (gallinaceus [f.]); *finus* I, 115; II, 207.
fin (fine) eng. I, 31, 450 (*fin*), franç. 33, 450; II, 117, 352, 377; III, 192 (*mettre f.*), 423; esp. I, 450; II, 377; III, 192 (*dar f.*).
fin (fine) lorr. I, 392.
fin (= faim) Th. de Bèze I, 33.
fin (adj.) franç. II, 402.
fin (fiunt) a.-mil. II, 236.
fin (fenu) roum. I, 108, 450; II 36.
finadga gén. II, 482.
finale ital. II, 434.
findn (finiamus) istr. II, 161.
finanziere ital. II, 467.
finastra roumanche I, 352.
finate (pl.) roum. II, 36.
finatre franç. II, 523.
findts (finiat) istr. II, 161.
fincar esp. I, 587; III, 310; port. II, 577.
finche (impér. de *henchir*) a.-esp. I, 408.
finchè ital. III, 566, 599, 602, 683.
finchir a.-esp. I, 408.
finçi sic. I, 70.
**finctu* lat. pop. II, 399.

finçu (fingo) calabr.-sic. II, 162.
fin de compte a.-franc. III, 423.
findere lat. I, 70.
fine lat. I, 31, 246, (396), 450, ital. 31, 450; II, 377, 380; esp. I, 31.
fine (= finitis) vaud. II, 202.
finé (= finit) istr. II, 611.
finé (= finiam, -ias, -iant) istr. II, 161.
finer a.-franc. II, 117, 352.
fines (pl.) esp. III, 34.
finesa (fenestra) sic., lecc. I, 495.
finésço, -sço, -sçe, -sèsu, -sé, -sà (impf. subj. de *finire*) lyonn. II, 307.
finésk (finisco) istr. II, 161.
finésku (finiscunt) istr. II, 161.
fineso (= finisco) lyonn. II, 136.
finésti (finiscis) istr. II, 161.
finestra ital. I, 352, 450, sic. 352.
finestrella ital. II, 500.
finetri (fut. de *finire*) neuch. II, 315.
finépri (fut. de *finire*) vaud II, 315.
finetriè (cond. de *finire*) lyonn. II, 315.
**finga* (subj.) lat. pop. II, 147.
fingeré lat. I, 70; II, (122); ital. I, 95.
gingido esp. III, 13.
gingir esp. II, 119; III, 387; port. I, 95.
fini hag. I, 40.
fini (= finiat) istr. II, 161.
finiamo (= finimus) ital. II, 253.
finies wall. I, 151.
finige (finiat) prov. II, 147.
finin (finimus) istr. II, 161.
finir franç. II, 352; III, 477 (en f.).
finire lat. II, 117, (128); ital. III, 389, 504 (f. di).
finis lat. II, 377, sard. 4.
finischiamo, -iate (= finiscamus, -atis) ital. II, 202.
finisé (finiscitis) vaud. II, 202.
finisen (finiscimus) piém. II, 137.
finisen (finiscimus) vaud. II, 202.
finissais (finiscebam) franç. II, 253.
finissons (= finiscimus) franç. II, 137, 253.
finisu (= finisco) vaud. II, 136.

finil (finita) berrich., norm. II, 346.
finitre morv. II, 128.
finits (finiscitis) istr. II, 161.
finiva (= finiebam) ital. II, 253.
finniri sic. I, 70.
fino (adj.) ital. I, 398; II, 402.
fino (prép.) ital. III, 273, 275 (da Parigi f. qui).
fino a ital. III, 250.
fino a tanto che a.-ital. III, 708, ital. 602.
finocchio ital. I, (372), 450; II, 423.
fins (pl.) port. III, 34.
fins bonnis a.-franç. III, 130.
finse (finxit) ital. II, 286.
finto ital. III, 13.
finu Noto I, 516.
finura esp. II, 466.
finxit lat. II, 286.
fio, pl. *fioi* h.-ital. I, 322.
fio (filu) port. I, 457.
fio (filu) vén. I, 516; morv. II, 4.
fio (focu) Bouches-du-Rhône, Carpentras, nontr. I, 197.
fio lat. II, 113, a.-mil. 336.
fioba romagn. I, 28.
fiocca ital. II, 388.
fiocaggine ital. II, 428.
fiocco ital. I, 184, -occo 423, 541.
fiocini ital. I, 328.
fioc mil. I, 516.
fial piém. I, 516.
fioh lorr. II, 62.
fioi (pl.) h.-ital. I, 322.
fiok Cognac, Languedoc; *fiok* vaud. de Burset I, 197.
fiokd h.-ital. E. II, 334.
fiokost h.-ital. E. II, 334.
fiol, pl. *fiu* bolon. II, 38.
fiol (filu) rouerg. I, 563.
fiole franç. I, 250.
fiolho port. II, 423.
fiom romagn., bolon. I, 57.
fioms Greden II, 43.
fioppa bolon. I, 573.
fior ital. sept. II, 377.
fiorcappuccio ital. II, 551.
fior-d-aliso ital. II, 546.
fioie ital. I, 43, 119 (*fiore*), 405, 423, 455; II, 377; III, 21 (*il f.*), 693; sard. I, 118; *fioie* a.-bolon. II, 46.
fioeggiare ital. II, 583.
fioientenna a.-mil. I, 33.
fioentinismo ital. II, 521.

fioentino ital. I, 616; II, 452.
fioettare ital. II, 590.
fioetto ital. II, 507.
fiori (pl.) ital. I, 127 a., 318, 553.
fioire ital. II, 119.
fioscina ital. I, 332.
fior bolon. I, 120.
fipse (fixit) roum. II, 286.
fir (pl.) bolon. II, 46.
fir (filu) roum. I, 31, 457, daco-roum., istr. 419, auvergn. 563.
fir (fenu) istr. I, 450.
fir (heri) a.-véron., a.-vén., a.-gén. II, 236.
fira (fila) gén. I, 457.
fira (fém. de *fyeu*) Paresse I, 172.
firagno a.-gén. II, 460.
firamos (1^e p. pl. pr. subj.) dial. port. II, 148.
firan frioul. II, 460.
fire (fém. de *fi*) neuch. II, 66.
fire (pl.) roum. II, 36.
fire (franç. *faire*) valais. I, 238.
fireasi a.-roum. III, 313.
firent (= fecerunt) franç. II, (272), 289, 299.
Firenza ital. I, 500.
Firenze ital. I, 361, 610.
fires mil. I, 332.
fired (fecerat) a.-franç. II, 309; III, 115.
firi (= feci) gasc. II, 299.
firie a.-franç. I, 540, 582.
firme, -es esp. I, 70; II, 59, port. 59.
firme Alatri I, 81.
firmedumbre esp. II, 495.
firmet lat. I, 78 a.
firmeduō port. II, 427.
firmitate lat. II, 350, (493); *firmi-tate* 350.
firmis limous. II, 17.
firnu lat., sic. I, 70.
firnu lat. I, 70, 576.
first germ. II, 385.
firui roum. II, 593.
fis (feci) franç. I, 79, 321; II, 282, 299; prov. I, 79; II, 299.
fischia ¹) ital. I, 31, 80.
**fiscla* lat. pop. II, 430.
fisdra (fecerat) S. Léger II, 309.
fisdrent (= fecerunt) a.-franç. I, 529, 532 a.
fise (feci) milan. I, 79.
fiševa roumanche I, 362.

fiscal esp. II, 434.
fisk germ. II, 110.
fiske (pour *fixe*) franç. pop. I, 463 a.
fisk-s germ. II, 110.
fiso a.-esp. I, 408.
fiso (*mirar* —) ital. III, 360.
fissao Bedonia I, 254.
fisse (fixit) ital. II, 286.
fisso ital. II, 395.
fist (fecit) a.-franç. II, 299.
fistañ (non -ač) roumanche I, 351; obw. II, 4.
fistu wall. I, 53, 352.
fistuga ital. I, 46, 352.
fistula lat., ital. II, 387, 430.
fistulat lat. I, 31.
fius lat. III, 12.
fit (fictu) piémont. I, 459, a.-franç. 31.
fit (fecerunt) norm. N. II, 272.
**fitacum* (ficatum) lat. pop. I, 605.
fiſe (festa) Meuse I, 170.
fiſi (= **satis*) roum. II, 215, 219.
**fiticum* (ficatum) lat. pop. I, 540, **ft-*. 605.
fit-il franç. I, 633.
fitilini tarent. I, 610.
fito port. I, 459; II, 395.
fiſes (fecisti) macéd. I, 352.
fitta eng. I, 459.
fitto ital. I, 31, 57, 459; II, 395.
fiu (pl.) bolon. II, 38.
fiu (filu) roum. I, 514; II, 365.
fiu (pl.) h.-ital. I, 322.
fiu (= feci) cat. II, 299.
fiu (= sim) roum. II, 215.
fiuba vénit., tyrol. I, 28.
fiube frioul. I, 28.
fiuk rhét. I, 199.
fiul de împărat roum. III, 243.
fiul împăratului roum. III, 243.
fiumaja ital. II, 469 (non *finm-*).
fiumana ital. II, 450.
fiumatico ital. II, 482.
fiume ital. I, 46, 423; II, 11; III, 123 (*il f. Tevere*), 231 (*il f. del Danubio*).
fiumicello ital. II, 502.
fiur h.-ital. I, 127 a.; *fiür* bolon. II, 46.
fiura a.-romain I, 443.
fiurer judic. I, 36.
fiuri (pl.) a.-bolon. II, 46.
fius Rencius I, 38.

1. *Fischiare* = lat. *fistulare* comme le prouve l'a.-franç. *fesier*.

fusia a.-esp. I, 408.
fiutare ital. I, 354; II, 188, 587.
fuza esp. I, 513, port. 379.
fuçar port. I, 513.
fiye Pipin (l —) Mons III, 42.
fiye franç. I, 463 a.
fixit lat. II, 286.
fixus lat. II, 395.
fiya Vaud, Ormond I, 102.
fiydd frioul. I, 605.
fiyén (= *simus*) istr. II, 216.
fiyets (= *sitis*) istr. II, 216.
fiyi (= *sis*) istr. II, 216, 238.
fiç (feci) prov. I, 321, port. 79, 321; II, 84, 299.
fiça (filia) sard. I, 514.
fiça (fidat) prov. I, 6, 436.
fiça (= *fiam*) a.-mil. II, 236¹).
fiçam (= *fiant*) a.-mil. II, 236.
fiçeste (fecisti) port. II, 299.
fiçet (= *feci*) obw. II, 299.
fiço (fio)²) a.-mil. II, 236.
fiços (pl.) sard. II, 12.
fiçu sard. I, 514, logoud. 620.
fla frib. I, 124.
fla franç. I, 377.
**flaba* lat. pop. I, 577.
flabe lorr. I, 577; cf. *flave*.
flaccidus lat. I, 538.
**flaccula* lat. pop. I, 577.
flaël Tarn I, 510.
flacon franç. II, 457.
flador a.-vén. II, 465.
flael a.-franc. I, 377; II, 388.
flaele a.-franc. II, 388.
flaeol a.-franc. II, 432.
flaget a.-béarn. I, 545.
flagrum lat. I, 495.
flai (flagellu) Meuse I, 171.
flaiiau a.-franc. I, 16; (**fla-yau*), 356, *fla-iau* 377.
flair franç. II, 399.
flairour a.-franc. II, 465.
flaistre a.-franc. I, 538.
flaivel eng. I, 70.
flakâr roum. I, 577.
flâma neuch., Jujur. I, 424.
flamand franç. II, 357.
Flamand franç. II, 515.
flambante esp. I, 497.
flambard franç. II, 519.
flamboyer franç. II, 583.
flameiâr prov. II, 583.
flamenc a.-franc. II, 357.
Flamenc a.-franc. II, 515.
flamenco (cante —) esp. II, 399.

flamma lat. I, 424, 543, Val Gandino 423, *flâ-* lat. 597.
flamme franç. I, 543.
flamme Teramo I, 423.
flan (noté *flâ*) franç. I, 377.
flanc franç. I, 18.
Flandre (la —) franç. III, 23.
Flandres (les —) franç. III, 23.
flaneuse franç. II, (367).
flantsiar obw. II, 583.
flaón esp. I, 422.
**fla-one* lat. pop. I, 377.
flaur a.-franc. II, 465.
flat Val Gandino I, 423.
**flator* lat. pop. II, 465.
flatté de franç. III, 267.
flattiere a.-franc. I, 261; II, 489.
flau m.-franc. I, 377; II, 24.
flaut roum. II, 387.
**flautat* lat. pop. I, 27.
flave lorr. I, 11; cf. *flabe*.
**flaviture* lat. pop. II, 587.
**flavor* lat. pop. II, 465, 587.
flê savoy. I, 596.
fleac roum. II, 36.
fleambant a.-poitev. I, 425.
fleau a.-franc. I, 377, *fléau* franç. 163, 356, 377; II, 24-5.
flexible lat. I, 70.
f(lexibilis lat. I, 115.
flêc obw. II, 479.
flechier a.-franc. II, 577.
**flecticare* lat. pop. II, 577.
steel a.-franc. I, 377.
fleivle a.-franc. I, 70.
flêka Grisons II, 37.
flera istr. II, 36.
flêrir franç. I, 356.
fleua obw. II, 450.
**fleuma* lat. pop. I, 403.
fleur franç. I, 313, 405, 455, 553, 559; II, 377-8, 542 (chou-f.); III, 21 (en f.).
fleurage franç. II, 482.
fleuri franç. II, (343).
fleurir franç. II, 119.
fleurirai (fut. de *fleurir*) franç. II, 314, (315).
fleuriste franç. II, 522.
fleuronner franç. II, 585.
fleurs (pl.) franç. I, 313, 553.
Fleury franç. I, 259.
fleuvé franç. I, 141 a., 508; III, 123 (le f. *Indus*).
flexibilis lat. II, 408.
flier istr. I, 419.

flisağer eng. II, 583.
flışç roum. II, 387.
flisiar obw. II, 583.
floacă roum. II, 388.
floare roum. I, 118, 405, 423, 455; II, 45, 377.
floarea roum. II, 100; III, 41 (f. *busuiocului*).
Flobert franç. I, 18.
floc roum. II, 36, 50.
flocu(s) lat. I, 184, 541; II, 388.
floche a.-lorr. I, 112; franç. II, 388.
flôci (pl.) roum. II, 36, 50.
f'læ Fourgs I, 596 (non -læ).
fler wall. I, 559.
flogr rhét. occid. I, 297.
flom vegl. I, 56.
flôja esp. I, 337.
flôk (pl.) Greden II, 37.
flom cat. I, 58.
flor *lat. I, 121; prov. II, 21; esp. I, 119, 422, 455, 583; II, 377; port. I, 422; II, 377.
florârie roum. II, 406.
florêlat I, 118-9, 121, 124, 405, 422, 455; II, 108.
flôrê Teramo I, 78.
Florealia lat. III, 32.
Flôrentinus lat. I, 610; *florentinus* II, 452.
florere lat. II, 200.
florês lat. I, 553; II, 108; esp. I, 553.
floresco lat. II, 200.
flori (dat.) lat. II, 108.
flori (pl.) roum. I, 553; -î II, 45.
Floriacum lat. I, 259.
florică roum. II, 499.
florido tosc. I, 145.
florîi (dat.) roum. II, 100.
florile roum. II, 100.
florilor (dat.) roum. II, 100.
florimus lat. pop. II, 199.
florin franç. II, 452.
**florire* (florere) lat. pop. II, 119, 124, 200.
flor (gén. de *flos*) lat. II, 108, 377.
floris (**floriscis*) a.-franc. II, 136.
**floriscis*, -it lat. pop. II, 199.
**florisco* lat. pop. II, 199, -isco 200.
**floriscunt* lat. pop. II, 199.
florisses (**floriscis*) prov. II, 136.

1. Cf. Add. et Corr.

2. Cf. Add. et Corr.

**floritis* lat. pop. II, 199.
flors a.-prov. I, 565; II, 21.
flos a.-prov. I, 565.
flotte franç. III, 236.
flou franç. I, 18.
flour a.-franc. I, 119; II, 21
 eta.
flouer Munster II, 124.
flouris (**floriscis*) a.-franc. II,
 200.
flours (pl.) a.-franc. II, 21.
Flovent franç. I, 18.
fluauna obw. II, 450.
flueco esp. I, 217.
fluer eng. I, 455.
flueve a.-franc. I, 508.
flugr rhét. occid. I, 297.
fluive a.-franc. I, 141 a., 508.
flum frioul. I, 46; a.-franc. II,
 11.
flüm eng. II, 11; a.-prov. I,
 48.
**flumara* lat. pop. I, 423.
flumen lat. I, 46, 65; II, 11,
 logoud., esp. 11.
flumine logoud. II, 11.
flün a.-franc. I, 48.
fluor eng. I, 405.
flur eng. I, 119, 315.
flurêskens, -*kens* (**floriscamus*,
 -*atis*) roumanche II, 202.
flurigem (= *floruimus*) prov.
 II, 274.
flurigén (**floriscamus*) rouerg.,
 langued. II, 147.
flurigéri (= *florui*) rouerg. II,
 307.
flurigéron (= *floruierunt*) prov.
 II, 274.
flurigès (**floriscatis*) rouerg.,
 langued. II, 147.
flurigési (= *floruissem*) rouerg.
 II, 307.
flurigets (= *floruistis*) prov.
 II, 274.
flurigo (**floriscam*, -*at*) rouerg.,
 langued. II, 147.
flurigos (**floriscas*) rouerg.,
 langued. II, 147.
flurigron (= *floruierunt*) prov.
 II, 274.
flurigu (**floriscant*) rouerg.,
 langued. II, 147.
flurik (= *florui*) prov. II, 274.
flurir eng. II, 119.
fluriskési (= *floruissem*) rouerg.
 II, 307.
flurs (pl.) eng. I, 315, 553.
flurs (: *mürs*) S. Brendan I, 48.
fluspä bell. I, 31.

fluvie a.-franc. I, 141 a., 518.
fluvius lat. I, 508; III, 123.
fluza esp., port. I, 513.
flyb bess., saintong. I, 425.
flyer istr. I, 6.
fmd (fumare) neuch. I, 372.
fmalla (franc. *femelle*) neuch.
 I, 372.
fne piém. I, 372.
fneistra eng. I, 170.
fnestra piém. I, 372.
fnestra Val Maggia I, 372,
 eng. 450.
fnetro Fourgs I, 167.
fnoë émil. I, 372.
fo (fide) S. Frat. I, 114, rouch.
 73.
fo (fagu) mil., piém. I, 438.
fö (falce) vaud. I, 477.
fö (filiu) Mons, Plancher-les-
 Mines II, 25.
fö (falsu) vaud. I, 477.
fo (= *eram*) tyrol. II, 262.
fö (fui) hag., bess. II, 296.
fö (fuit) frioul. II, 294; a.-
 franc. I, 279, prov. 321,
 633; II, 283, 292, 296; *fö*
 eng. I, 279.
fö (= *sim*, *sit*) montbél. II,
 217.
fo (facio) a.-ital. II, 168; ital.
 I, 618; II, 128, 233.
fo (facit) Modugno I, 228;
 eng. II, 233.
fö (= *facimus*) paris. II, 234.
fo (= *feci*) S. Frat. 114.
fo (fac) Gignac I, 221, eng.
 221; II, 233.
fo (foris) a.-gén. I, 634.
föd (focu) Jujur. I, 198.
föd blais. II, 378.
foaie roum. I, 311, 514; II,
 41, 54; III, 44 (*f. de trans-*
daſir).
foale roum. I, 184, 545; II,
 377.
foame roum. I, 269; II, 16.
foamete a.-roum. II, 16.
foamitâ macéd. II, 16.
foarâ roum. I, 184.
foarbaſ eng. I, 327.
foarfeci roum. I, 332; -i II,
 375.
foarfikâ roum. II, 29.
foarre Th. de Bèze I, 72.
foart frioul. I, 184.
foarte roum. I, 184; III, 202.
foartsa eng. I, 509.
foas H. Estienne I, 72.
foc (focu) *lat. pop. II, 4 a.;

roum., I, 184, 405, 433,
 prov. 433.
foc (= *fuit*) a.-prov. II, 296.
focaccia ital. II, 414.
focacea [panis] lat. II, 414.
focale lat. II, 435.
foçar ¹⁾ port. I, 445.
föce (fauces) ital. III, 33.
föce (= *fuit*) a.-ital. II, 295.
föce Foggia II, 223.
föcha esp. I, 337.
focherello ital. II, 501.
focinho ¹⁾ port. I, 445.
focolare ital. II, 464.
focora (pl.) a.-ital. II, 38.
focos (pl.) lat. I, (555).
focu lat. I, 184, 405, 408, 433,
 439; II, 4 a.
foçune calabr. I, 252.
focuſ roum. II, 418.
focus lat. I, 196, 199; II, 4 a.;
 III, 143.
fodę Château d'Oex I, 517.
fodę Vaud, vionn. I, 517.
foddaru calabr. I, 252.
fodde sard. I, 545; II, 377.
föder port. I, 503.
fodere lat. II, (117, 290, 330).
fodēs lorr. mod. II, 496 a.
fodicare lat. pop. II, 57.
fodina lat. pop. II, 391 (*lcaca-*
ria f.), 453, 469.
fodire lat. pop. II, 119.
fodit lat. II, (283).
födr germ. II, 385.
fodudo port. I, 503.
fæ (focu) eng. I, 184, 405, 555,
 Vallée 198.
fæ (fagu) bourg. I, 286.
fæ (folle) bourg. I, 286.
fæ (filiu) Faulquemont I, 42;
 cf. *fö*.
föç Locle I, 169.
föç Bayeux I, 270.
fædus lat. I, 437.
fæſ pic. I, 72, 270.
fæg mil. I, 184, lomb. 433.
fæk tyrol. I, 555.
fæl eng. I, 184.
fæl mil. I, 184.
fæla eng. I, 514.
fæm vallée de la Gadera I, 57.
fæme Bessin I, 57.
**fæmina* (fæmina) lat. pop. I,
 291.
**fænare* lat. pop. II, (189).
fænichu lat. pop. I, 493.
fænile lat. II, 437.
foens S. Bern. I, 107.
fænum lat. I, 292.

faerm majorq. I, 113.
foers a.-franç. I, 211.
foes ampezz. I, 515.
foete Pas-de-Calais I, 166.
foeteo lat. II, (180).
foetere lat. II, (127).
foets b.-eng. I, 555.
foev Uriménil I, 270.
foey Faulquemont I, 42.
foeyi vionn. II, 202.
foëza mil. I, 184.
fof (= *falluit) wall. II, 281.
foga ital. I, 119.
foga sard. II, 29.
foga vén. I, 516.
fogal prov. II, 435.
fogão port. II, 457.
foggia, fo-. ital. I, 184, 508.
foggiare ital. I, 508.
foggia sic. I, 514.
fogile sard. II, 437.
foglaccio ital. II, 414.
foglia ital. I, 514; II, 54; III, 19, 21, 44.
foglia di rosa ital. III, 44.
fogliare ital. II, 575.
foglietta ital. II, 507.
foglio, fo-. ital. I, 184, (213); III, 134 (a f. a f.).
fogliori ¹⁾ abruzz. II, 14.
fogo port. I, 184; II, 47.
fogon esp. II, 457.
fogos (pl.) port. II, 47.
fogot Uriménil I, 349 a.
föh lorr. I, 561; II, 25.
foi (fide) a.-franç. III, 38 (f. que doi); franç. I, 72.
foi (fui) frioul. II, 294, prov. 283.
foi (fuit) lecc. I, 279, port. 279; II, 292, 297; III, 113, tarent. 295; astur. II, 297.
foi (feci) S. Frat. I, 114.
foï Arras I, 246.
foia ital. I, 140.
foibe frioul. I, 184.
foible a.-franç. I, 115.
foie (foliu) roum. I, 184.
foie (*fidicu) franç. I, 44, 326, 582; II, 17 a.
fo-ier a.-franç. I, 377.
foiitee a.-franç. III, 52.
foiment a.-franç. II, 556.
foin franç. I, 27, 89, 292, 450; III, 184 (einsi com f.).
foindanz a.-franç. E. II, 154.
foindre morv. I, 527.
foir a.-franç. II, 189, *foir* 343.
foirai (fut. de *foir*) prov. II, 315.

foire (foria) a.-franç. I, 119, 141, 522.
foire (feria) franç. I, 519.
foire (fodere) prov. II, 290.
foirre Th. de Bèze I, 72.
fois vegl. I, 56.
fois franç. III, 52, 81 (à la f.), 86 (toutes f. et quantes, toutes et quantes f.), 112 (la dernière f. que), 487 (une f.), 603 (chaque f. que); cf. *foiz*. « *fois* » lat. I, 140, 487.
φώς I, 17 a.
foison franç. I, 351, 511; III, 191 (il y aura f. de fruits).
foissonner franç. I, 345.
foit (fide) a.-franç. II, 24.
foit (fugit) a.-franç. I, 119; **foit* II, 189.
foite Veglia I, 224.
foiz a.-franç. I, 441, 559; II, 20, 24; III, 38 (une f.), 492 (souventes f.); cf. *fois*.
foja (furia) ital. I, 119.
foja (folia) ampezz. I, 515, esp. 17 a.
foje (= fugit) port. II, 196.
fojes (= fugis) port. II, 196.
fojo port. I, 184, 508.
foj cat. I, 197.
foke Alatri I, 186.
fokye norm. I, 251.
foku sic. I, 433, *fô-* a.-ital. 641.
fokura istr. II, 36.
fol frioul. II, 377; eng. I, 545, a.-franç. 184 (*fol*), 219; II, 56 (f. homme); franç. I, 545, 626, prov. 184 (*fol*); III, 406 (en savi ni en f.).
fol Ariège I, 545.
fola (fabula) ital. I, 11.
fola (= folle) pad. II, 377.
foia de rōsa eng. III, 44.
folaga flor. I, 146, fo-. ital. 328.
folage a.-franç. II, 482.
Folain a.-franç. II, 18.
foldre franç. II, 523 (non *fol-*).
folē (falce) mil., bergam. I, 252.
folcon a.-mil. I, 360.
foldre a.-franç. I, 119, *foldre*, *foldre* 532.
fole frioul. II, 377.
Fole a.-franç. II, 18.
folē bagn. I, 517.
folē istr. I, 515.
folena tosc. II, 451.
folesc prov. II, 520.
foletē a.-franç. II, 493.
folgar port. II, 577.

folgo (1^{er} p. s. pr. ind. de *folgar*) port. II, 192.
folgore ital. I, 119, flor. 146, fo-. ital. 332; II, 14; III, 183 (come f.).
folha port. I, 184, 514; II, 54; III, 19, 21, 44.
folha de rosa port. III, 44.
folhame port. II, 444.
folheco port. II, 499 a.
folho, pl. *folhos* port. II, 47.
folia lat. I, (186, 190), 408, 514; II, 54; III, 19, 21.
folichon franç. II, 458.
**foliolum* lat. pop. II, 431.
foliosus lat. II, 472.
foliu(m) lat. I, 184; II, 247.
folium rosae lat. III, 44.
foll eng., *fol* mil. I, 184.
folla prov. II, 60.
folatore ital. II, 490.
folle lat. I, 184, 408, 545, ital. 184 (*folle*), 545, port. 184, 545; II, 377.
folle (fém. de *fol*) franç. II, 60.
folletto ital. II, 507.
follicare lat. pop. II, 577.
folliclu lat. pop. II, 422.
follis lat. I, 171, 286; II, 377.
folo vén. II, 377.
folour a.-franç. II, 465.
foloseste roum. III, 666.
folositoriū roum. III, 39 (f. oamenilor), 265 (f. tutoror).
folpo vénit. I, 17 (non *folp*).
folre cat. I, 566.
folso a.-vénit. I, 252.
folzer prov. I, 532 (non *folger*); II, 14.
fom (fame) eng. II, 16; roumanche I, 242, lomb. 269, Rive-de-Gier 247.
fom (fumu) romagn., Enneberg I, 57.
fôm (femina) lorr., *fôm*, *fom* messin I, 91.
fom (= facimus) dial. franç. II, 234.
fom (fuimus) prov. II, 292, a.-catal. 296.
fome port. I, 269.
fomes (= facimus) a.-franç., paris. II, 234.
fonna piém., lomb., tyrol. I, 107, Ceppomorelli 113.
fomme (le —) piém. II, 103.
fômnô Fours I, 596.
fomos (fuimus) port. II, 292.
fon (fune) romagn. I, 57.
fon (fênu) lorr. I, 92.

fon (= fuit) prov. I, 633; II, 296, *fo(n)* a.-catal. 296.
fontailles (pl.) franç. II, 439.
fontière franç. II, 469.
fondachetto ital. I, (347).
fondamenta (pl.) ital. II, 38.
fondamenta esp. II, 54.
fondèfle a.-franç. I, 492.
fondi (pl.) Val Soana I, 627.
fondime ital. II, 445.
fondio vén. II, 497.
fondita *lat. pop., ital. II, 486.
fondo ital. I, 405, 485; II, 394; III, 244 (*inf.*), 423 (*andar f.*).
**fondoris* lat. pop. II, 15, 469.
fondre franç. II, 272, 486.
fondrière franç. II, 469.
fonds franç. I, 133, 405.
Fonds (*La Chaux-de-*) franç. III, 146.
**fondus* lat. pop. II, 469.
fonk (= fui, -it) baléar. II, 296.
fonkyé mont. II, 577.
font Val Soana II, 15.
fons lat. II, 378.
fons (fondus) prov. II, 15, 465, cat., vaud. 465.
fonsor a.-prov. II, 465.
font (*facunt) franç. I, 439; II, 224, 233-4.
fonta a.-esp. I, 18.
fontaigne a.-franç. I, 393.
fontaine franç. II, 450.
fontana lat., ital., esp. II, 450.
fontanella ital. II, 500.
fontaneto ital. II, 479.
fontanil prov. II, 437.
fonte lat. pop. I, 184.
fonté lat. I, 184, astur. 202.
fonte (*fondita) franç. II, 486.
Fontaja lat. I, 277.
fontena Airolo I, 320.
fontenei (pl.) Airolo I, 320.
fontenil a.-franç. II, 437.
fonti sic. I, 184.
fontia ital. I, 277.
Fontois a.-franç. I, 72.
fons baptismaux franç. II, 60.
fontz a.-franç. II, 15, 20, 469.
fooit a.-franç. II, 343.
fop eng. II, 394.
fop (= fuit) forl. II, 295.
foppa eng. I, 184; *fopa* II, 394.
fopu gilh. II, 330.
fopuge (= sefellit) gilh. II, 283.
for- franç. II, 606.
for Mons II, 62.
fora *lat. pop. I, 408, eng. (184); III, 480; ital. I, 220 (*fōra*), arét. 641 (*fōra*), Città di Castello 641; port. III, 269, 480.

fora (fueram) ital. II, 309.
foracchiare ital. II, 580.
fora de port. III, 269.
foradorie frioul. II, 491.
forae (pl.) lat. III, 31.
forain franç. II, 449.
foramen lat. II, 444.
**foraneus* lat. pop. II, 449, 460.
forano ital., esp. II, 449.
forão (fuerunt) port. II, 292.
forare lat. I, 353.
foras lat. I, 185, 213; II, (625); III, 206, 247, 269, 567; prov. I, 184; II, 624; port. I, 184.
**foras* de lat. pop. III, 269.
foratore ital. II, 490.
foratu lat. I, 408.
forbanir a.-franç. II, 606.
fórber mant. II, 125.
forbes mil. I, 332.
forbice lat. I, 332.
forbici (pl.) ital. I, 332; II, 375; III, 31.
forbilojo ital. II, 491.
forbouter franç. II, 606.
forbz émil. I, 332.
força ital. I, 119.
força port. III, 32.
forcado esp. I, (353).
forche (pl.) port. III, 27-8.
forcato ital. II, 476.
force (*fortia) franç. I, (207), 332, 509; II, 29, 405, 593 a.; III, 53, 128, 140, 191, 343, 411.
force argent III, 128, 140.
forceis prov. II, 66.
forcella ital. II, 500.
force m'est de franç. III, 411.
forcené franç. II, 476.
forces (pl.) franç. II, 375; III, 28, 31.
forche (le —) ital. III, 32.
fôrche a.-franç. I, 119.
forclore franç. II, 606.
forcomander a.-franç. II, 606.
forcone ital. II, 457.
forconseillier a.-franç. II, 606.
forçour a.-franç. II, 66.
fördouter a.-franç. II, 606.
fore S. Giovanni Rotondo, Canosa di Puglia I, 185, calabr. 309.
forea (-ia) lat. I, (522).
foreht m.-h.-all. I, 468.
forehtier m.-h.-all. I, 267 a.
foren (fuerunt) a.-cat. II, 296.
fores (= fuisti) baléar. II, 296.
foresse ital. II, 473.
foresgue a.-prov. II, 360.

forfaire franç. II, 606.
forfait a.-franç. III, 13.
forfect (pl.) roum. III, 31.
forfecchia ital. II, 422.
forfes prov. I, 332.
forfex lat. II, 375.
forfici (pl.) macéd. II, 50.
forficicchio ital. II, 422.
forficia lat. pop. II, 422.
forfikā macéd. II, 50.
forforaggine ital. II, 428.
forge franç. I, 282, *forge* 336; II, 378.
forger franç. I, 539; II, 601 (*contre-f.*).
foria lat. I, 119.
forin Plancher-les-Mines I, 232.
fōrin (= fuimus, -erunt) frioul. II, 294.
fōris (= fuisti, -istis) frioul. II, 294.
foris lat. I, 184, (211), 634; II, 537, 606 (*f. ferre*), (625); III, 206-7, 447, 479-80.
foris de lat. pop. III, 447.
forjeter franç. II, 606.
forjoir a.-franç. II, 606.
forjugier a.-franç. II, 606.
forjurer a.-franç. II, 606.
forkó cat. II, 458.
forlancer franç. II, 606.
forlignier a.-franç. II, 606.
forma lat. I, 119, 408, (475), *forma* ital. 119.
formaceus [paries] lat. II, 414.
formante ital. III, 15.
formão port. II, 457.
formarier franç. II, 606.
forme (forma) a.-franç. I, 119, *forme* franç. 141 a.; III, 174 (*en f. de*).
forme (ferma) morv. I, 112.
formel franç. II, 434.
forment a.-franç. II, 620.
formento a.-sienn. I, 351.
formentone ital. II, 457.
formica lat. I, 43, (383), 405, 474, (598); II, 17, 370; ital. I, 405, 474, II, 370.
formicaço ital. II, 468.
**formice* lat. pop. II, 17.
formiga prov., port. II, 370.
formigueiar prov. II, 583.
formik prov. II, 370.
formiz a.-franç. II, 17.
**formositia* lat. pop. I, 342.
formoso port. III, 202 (*tão f.*), 203 (*mais f.*).
forñ Ober-Fassa II, 37.
forñ (pl.) napol. II, 46.
**fornaceus* lat. pop. II, 414.
fornadrese frioul. II, 367.

fornajo ital. II, 467.
 fornata ital. II, 487.
 fornaza port. II, 29.
 fornę abruzz. II, 27.
 fornello ital. II, 500.
 fornire ital. III, 389, 464.
 fornitrę morv. II, 128.
 forniture ital. II, 492.
 forno (furnu) ital. I, 474; *forno* port. II, 47, 53.
 forno (= fuerunt) tarent. II, 295.
 fornora (pl.) a.-florent. II, 38.
 fornors (pl.) port. II, 47, 53.
 fornuolo ital. II, 431.
 Fornuovo ital. III, 146.
 foro (foru) port. I, 184; II, 47.
 foro (fuerunt) a.-ital. II, 295.
 foroce (feroce) arët. I, 359.
 foron (fuerunt) prov. II, 292, a.-esp. 297.
 foros (pl.) port. II, 47.
 forrai (fut. de *fuir*) a.-franç. II, 314.
 forriere ital. II, 467.
 foris (fortis) obw. II, 56.
 for(s) (pl.) Lanslebourg I, 567.
 foris (fortis) a.-franç. I, 612, 614, 622, 634; II, 624-5; III, 154, 206, 479; franç. E. I, 622; prov. II, 624-5; III, 479.
 foris (*geier, getar* —) a.-franç., prov. III, 479.
 forš eng. I, 332, 334.
 forsa (**fortia*) lat. pop. I, 475, lucq. 509.
 forsa (= fortis) obw. II, 62.
 forš anche ital. I, 631.
 fors du sens (*li* —) a.-franç. III, 154.
 forše, *fo-* ital. I, 220; *fo-* 306, 631; II, 623.
 foršę S.-Maixent I, 226.
 forselu m.-franç. II, 478.
 forsi ital. II, 623.
 forsor prov. II, 66.
 fort (= furnu) Lanslebourg I, 567.
 fort (forte) eng., mil. I, 184, Bitonto 185; franç. II, 60 (*elle se fait f.*), 548, 593 a.; III, 262; *fort* a.-franç. prov. I, 184.
 fort (fēm.) Mons II, 62.
 fort (adv.) a.-franç. III, 202; franç. II, 619; III, 202 (*f. riche*), prov. 202.
 « fort, rude » III, 608.
 forta (fēm) prov. II, 60.
 fortaža vénit. I, 350.
 forte lat. I, 184, 408; III, 202,

ital. 264 (*f. di braccio*); ca-labr. I, 186, *forte* ital., port. 184.
 forte (fēm.) franç. II, 60.
 fortię saintong. II, 444.
 fortedumbre esp. II, 495.
 forțena (fortuna) franç. S.-E. I, 596.
 forteresse franç. II, 480.
 fortezza ital. II, 480.
 *fortia lat. pop. I, (475), 509; II, 405.
 fortidão port. II, 427.
 fortis lat. II, (56), 66.
 fortisme a.-franç. II, 67.
 fortius lat., *fort-i-us lat. pop. II, 66 et a.
 fortuna romagn. I, 57.
 fortune ital. II, 465.
 fortouna rov., dign. I, 56, bolon. 57.
 fortse Blonay I, 139.
 fortum (*cheiro* —) port. II, 455.
 fortuna (*una* —) ital. III, 666.
 fortune a.-franç. III, 143.
 fort-vêtu franç. II, 548.
 foru lat. I, 184.
 forvura port. I, 363.
 forz prov. II, 66.
 forza ital. II, 405.
 forzar esp. II, 191.
 forz (pl.) ital. III, 28.
 forzgar esp. II, 577.
 forziere ital. II, 468.
 forzoso (*ser* —) esp. III, 339.
 fos (falsu) eng. I, 252 (non *fo*), 477.
 fos (fuiſti) frioul. II, 294.
 fos (pf. de *fore*) prov. II, 290.
 fos (fossu) prov. II, 335.
 fosado esp. II, 488.
 fošah poitev. II, 514.
 fosal esp. II, 464.
 fosar esp. II, 464.
 fosforo ital. I, 17.
 fošę (= fui, -it) campob. II, 295.
 fošęmę (fuimus), fošęnę (fuerunt) campob. II, 295.
 φοσφορος I, 17.
 *fosforu lat. pop. I, 499.
 fosnd neuch. I, 345.
 fossa lat., eng., fossa ital., mil., prov., port. I, 184.
 fossa (**fortia*) Cognac I, 475.
 fossa, -as (= fuisset, -es) prov. II, 307.
 fossato ital. II, 488.
 fossatum lat. II, 488.
 fossaz (= fuissetis) prov. II, 307.
 fosse a.-franç. I, 184.

fosse (fuissem) port. II, 302.
 fossę franç. II, 488.
 fossée franç. I, 353.
 fossero...o ital. III, 219.
 fossi (fuissem) ital. II, 302.
 *fossoriu lat. pop. II, 491.
 fossus lat. II, (330).
 fost (fuiſti) prov. II, 292, 296.
 fost (part. de *fi*) roum. II, 344.
 foste (fuiſti) port. II, 292.
 foste (fuiſtis) ital. II, 292.
 fostes (fuiſtis) port. II, 292.
 fosti (fuiſti) ital. II, 292, 295.
 fot (non *fotte*), fot (futuit) a.-franç. I, 119; II, 281.
 fôtén lorr. I, 395.
 fottigud Uriménil I, 349 a.
 fotah (fortuna) bourg. I, 57.
 fôtęn Louv.-de-B. I, 226.
 folær (franç. *fauteuil*) lyonn. I, 567.
 foire a.-franç. II, 281.
 fôte (futuit) ital. I, 119.
 fottiere ital. I, 541 (non *-rre*).
 fôtti romagn. II, 33.
 fottre a.-franç. I, 541.
 fots (fuiſtis) a.-cat. II, 296.
 fotz (fuiſtu) prov. II, 292.
 fou (fagu) a.-franç. I, 317, 438; II, 281; astur. I, 439.
 fou (focu) astur. I, 439.
 fou (folle) franç. I, 196, 626; II, 25, 56.
 founa paris. xvie s. I, 270.
 fouace franç. I, 443.
 fouasse franç. II, 414.
 fouce, fouçe port. I, 253, 483.
 foudre franç. I, 332, 527, 532; II, 378; III, 175 (*f. de guerre*, Montaigne : *f. de la guerre*, *f. de l'Etat*).
 fouze Blaise I, 456.
 fougé (= fefelli) limous. II, 283.
 fouger franç. II, 577.
 fougère franç. I, 344, 356, 611.
 fougeraie franç. II, 479.
 fouille franç. II, 399.
 fouille-au-pot franç. II, 547.
 fouiller franç. II, 581.
 fouine franç. I, 598.
 fouir franç. I, 119.
 fouk Muggia, Pordenone I, 218.
 foule franç. III, 236, 343.
 fouloire franç. II, 491.
 φομελία macéd. I, 515.
 four franç. I, 141, 474.
 fourbir franç. I, 576.
 fourbissime franç. II, 67.
 fourché franç. II, 476.

fourches (les —) a.-franç. III, 32.
fourchette (bonne —) franç. III, 31.
fourcheure a.-franç. II, 492.
foure cat. I, 566.
fourka bolon. I, 141.
fourme a.-franç. I, 141 a.
fourmi franç. I, 405, 474; II, 24, 370.
fournie a.-franç. II, 370.
fournis La Fontaine II, 24.
fournoyer a.-franç. II, 583.
fourn (pl.) Buchenst. II, 37.
fournaise franç. II, 29.
fournil franç. II, 437.
fourniment franç. II, 447.
fournir franç. II, (128); III, 464.
fournis (2^e p. s. pr. ind. de *fournir*) franç. II, (136).
fourniture franç. II, 492.
fourreau franç. II, 500.
fourrière franç. II, 469.
Fourvière franç. III, 730.
foursoyer franç. I, 614; II, 606.
fouto port. I, 282, 434.
foutre a.-franç. II, 125.
fouzer prov. I, 332.
fova (= eram) tyrol. II, 262.
fove (= eram) greden., l'Abbaye II, 256.
fovea lat. I, 184, 508; II, 394.
**foveare* lat. pop. I, 508.
fovusu (falsu) Capo di Leuca I, 252.
foy wall. I, 191.
foyas (folia) Miranda I, 188.
joyef (fallait) Doubs II, 253.
foyer franç. I, 377; II, 468.
foza sard. I, 514.
fôzé lorr. II, 577.
fra- ital. II, 609.
fra (frater) ital. III, 160.
frā (frater) gén. I, 233.
fra (frigidu) Fourgs I, 76.
fra (infra) ital. I, 618; III, 270 (f. noi, f. loro), 284, 383 (f. noi, f. sè, f. loro), 427, 448, 453.
frabica port. I, 576.
frabika andal. I, 576.
fracasso ital. I, 584.
frâce Vallée, Vallorbe I, 256.
fracidu(s) lat. I, 332, 523.
fradei Sulzberg I, 161.
fradej (pl.) mil. I, 320.
fradi (pl.) mil. II, 46.
fradicio ital. I, 332, 580.
fradlen mant. II, 360.
fradluns obw. II, 43 (non-luns).

fradre ital. I, (233).
fradür eng. II, 466.
fradüra eng. II, 466.
fraegi a.-véron. I, 516.
fraga *lat. pop. I, (383), 408, esp. 408.
fragariü roum. II, 468.
fraged roum. I, 332, 523.
fragel a.-mil. I, 330.
fragefel roum. II, 500.
**fragidus* lat. pop. I, 523.
fragili (pl.) a.-mil. I, 330.
fra Giovanni ital. III, 160.
fragium Apulée II, 404.
fragmen lat. I, 244.
fragniamo (frangamus) ital. II, 177.
fragola ital. I, 524.
fragolaja ital. II, 469.
fragor esp. I, 405.
fragore lat., ital. I, 405.
fragua esp. I, 282.
fraguado port. II, 479.
fräh wall. I, 468.
frai (subst.) franç. II, 399.
frai (ferai) a.-franç. I, 372; II, 314.
frai (le fevrei —) Vaud I, 626.
fraîche franç. I, 468; II, 62-3.
fraîcheur franç. II, 465.
fraid (fracidu) frioul. I, 332.
fräid (frigidu) eng. I, 1, 70, 325.
fräidit prov. I, 18.
frailhe sard. II, 437.
fraillego esp. II, 411.
frailengo esp. II, 515.
fraillesco esp. II, 520.
frailhe (fèm.) P. Moral II, 62.
frain eng. I, 70.
fraindre a.-franç. I, 232 (espäiñe : fräindre); II, 163; III, 16, 293.
fräino Val Soana I, 529.
frainst (*franxit) a.-franç. II, 286.
fräi(n)t a.-franç. II, 339, 342.
fräinz (il est —) a.-franç. III, 293 (non-aniz).
fraire a.-gén. I, 233.
frais (adj.) franç. II, 63.
frais (*franxit) prov. II, 286.
fraise (fraîche) m.-franç. II, 62.
fraise-ananas franç. II, 551.
fraisière franç. II, 469.
fraisil a.-franç. II, 437.
fraisik eng. I, 468.
fraisle a.-franç. I, 531.
fraise prov. I, 332, 337.
fraisssen eng. I, 332, roumanche 463.
frait a.-franç. II, 342.

fratda Enneberg, Badia I, 285,
fralda a.-tosc. 290.
frale ital. I, 524.
fralie andal. I, 295.
främint roum. I, 405.
**frammen* lat. pop. I, 244.
frammenta piém. II, 448.
frammescolare ital. II, 609.
frammentere ital. II, 609.
fran lorr. I, 236.
frana ital. I, 295, 431, 524; II, 29.
Franc (pl.) a.-franç. III, 144.
Franc (Martin le —) a.-franç. III, 159.
« franc » (adj.) II, 520.
francagione ital. II, 496.
françaïs franç. II, 473.
franças port. I, 431.
France franç. II, 405; III, 145, 159, 437 (en F.).
France le regnet a.-franç. III, 159.
francecismo esp. II, 521.
Franceis (pl.) a.-franç. III, 144.
frances esp. II, 473.
francesa (fèm.) esp. II, 60.
francesco ital. II, 520.
francese ital. I, 513; II, 473.
francez esp. II, 351.
Franceze tosc. I, 440.
fra(n)ch prov. II, 339.
Franche-Comté (La —) franç. II, 372.
franchigia ital. II, 481.
franchise franç. II, 481.
Francia ital. I, 513; II, 405; III, 145; esp. II, 405; III, 145.
franco esp. II, 351.
françois a.-franç. II, 520.
François (: nois) Gaufrey I, 141.
François premier franç. III, 163.
Francour (geste —) a.-franç. II, 7.
**francu* lat. pop. II, 339.
frandigare sard. II, 577.
franga (frangat) ital. II, 177.
frange franç. I, 576.
frangel émil. I, 503.
frangere lat., ital. II, 597.
frangiddu lecc. I, 499.
frango lat. II, 178.
frangolho port. II, 423.
frankisk germ. II, 520.
frankune calabr. II, 456.
fräno vaud., frib. S. I, 224.
franquedumbre esp. II, 495.
franse (*franxit) ital. II, 286.
fransela greden. I, 503.
fränt greden. II, 340.
frantendere ital. II, 609.

franto ital. II, 339.
frantojo ital. II, 491.
franti-um-are ital. II, 574.
frantume ital. II, 574.
**franzit* lat. pop. II, 286.
franziddu lecc. I, 368.
fraore ital. I, 443.
frappe franç. II, 399.
frappé franç. III, 422.
frappore ital. II, 609.
frapsin macéd. I, 464.
frare valais. I, 238, franç. S.-E. 314.
frarous a.-franc. I, 18.
frars (pl.) rhét. I, 645.
fras- ital. II, 609.
frasca ital. I, 431.
frasconi (pl.) ital. III, 32.
frasin roum. I, 328, 463.
frasinet roum. II, 479.
frassan Val Maggia I, 240, h.-ital. 323, tess. 327.
frassen mil. I, 332.
frassene vénét.-pad. II, 41.
frassin frioul., émil. I, 332, roum. 332, 464 (non -en).
Frassineto ital. III, 146.
frassino ital. I, 332, 463; II, 371.
frassu piém. I, 463.
frastagliare ital. II, 609.
frastenero ital. II, 609.
frastornare ital. II, 609.
frataglia ital. II, 439.
*frate*¹⁾ roum. I, 494; II, 43, 364; III, 158, 166 (f. mieü); ital. I, 585; II, 4.
fratè Chieti II, 46.
frategie Cortone I, 320.
fratele roum. III, 158 (f. mieu et un frate al mieu).
frateliglie Pérouse I, 320.
fratellanza ital. II, 518.
fratellastro ital. II, 360.
fratellevole ital. II, 408.
fratello ital. II, 364, 500; III, 123 (il f. Luigi).
frater lat. II, 363-4.
fräticel roum. II, 502.
fratile ital. II, 436.
frätile macéd. II, 440 a.
frätine roum. II, 43.
frätior roum. II, 431.
fratoccio ital. II, 419.
fratocco ital. II, 499 a.
frâtre lat. II, 35.
fratrus per ombr. III, 457.
fratta ital. I, 17 a.
frattaglia ital. III, 32.

frattanto che ital. III, 599.
φράττειν I, 17 a.
fratu istr. II, 35.
Fraunce anglo-norm. I, 245.
frävegu gén. II, 410.
fravega campob. I, 576.
fraveo a.-lomb. II, 410.
fravolo napol. I, 252.
frayère franç. II, 469.
frayète dauph. II, 62.
frayesso prov. mod. I, 237.
fray Gerundio esp. III, 160.
fraxinu lat. I, 332, 463.
frè (frigidu) Montjean I, 74.
freadze (fregit) macéd. II, 286.
freamüt roum. I, 328.
fřebbare campob. I, 576.
frebbe béarn. I, 576.
frebela (fém.) prov. II, 60.
frèb obw.-cath. II, 340.
frécar a.-vén. II, 576.
frecciata ital. II, 487.
freddi (frigidu) Putignano I, 117.
*freddo*²⁾ ital. I, 1, 44, 70, 325, 335; III, 7, 360 (sudar f.).
freddoso ital. II, 472.
freddu gallur. I, 68.
freddura ital. II, 466.
frédze (franc. frange) Fourgs I, 248.
free (fratre) morv. I, 455.
frég rhét. I, 44.
frega (friction) ital. II, 399.
frega (fricat) ital., fre-. esp. I, 70.
fregado esp. II, 484.
fregajo esp. II, 421.
fregar esp. II, 191.
fregat lomb. II, 506 (Add. et Corr.).
fregaya piém. II, 441.
fregir prov. II, 119.
fregit lat. II, 286.
frego ital. II, 399.
fregol tyrol., bresc. II, 430.
fregola vén. II, 430.
fregon esp. II, 456.
fregona ital., esp. II, 457.
fregond a.-franc. I, 443.
fregüggä gén. II, 441.
fregul frioul. II, 430.
fregulè frioul. II, 430.
fregüy mil. II, 441.
fregüya mil. II, 441.
frei Blonay I, 76 (le — fevräi), Vaud 626 (le — fevräi).
frei hag. I, 74.
freia eng. II, 458.

freid prov. I, 44, roumanche 576; sursilv. III, 423 (*temps de malaurea ne f.*).
freide a.-franc. I, 70.
freidi a.-h.-allein. I, 18.
freidi Val Soana I, 310.
freidiuro prov. mod. II, 466.
freie (fricat) a.-franc. I, 70.
freimos (frigemus) esp. II, 191.
frein franç. I, 70, 405.
freio port. I, 102.
freir esp. I, 31; II, 122, 191.
freire Drôme I, 237.
freise Ariège I, 237.
freisö nontr. I, 101.
freixo port. I, 331, 463.
fréjol esp. I, 356.
frek valais. I, 567.
frekadat obw. II, 493.
frëketüm pic. II, 495.
frekola napol. II, 430.
fréma (femina) algh. I, 113.
fremä Val Soana I, 597.
fremé (pl.) Val Soana I, 597.
fremér pic. I, 576.
fremi (pl.) Val Soana I, 597, 627.
frémir franç. II, 121; III, 365.
fremita lat. I, 211.
frémite dauph. II, 17.
fremo prov. mod. I, 526.
fremosa port. I, 576.
frémptü macéd. I, 467.
frémýd Vaud I, 598.
frén wall. I, 236.
frène franç. I, (236), 332, 463; II, 371.
**frenellare* lat. pop. II, 589.
frenillar esp. II, 589.
fréno ital., freno esp. I, 70, 405.
frente (subst.) esp. I, 184, 217, 438 (al f.), 485.
frente (prép.) esp. III, 126, 423, 430.
Frenisa S. Frat. I, 231.
frenu(m) lat. I, 70, 405; II, 551.
freo esp. II, 25 a.
freor a.-franc. I, 405.
frér morv. I, 226, rhét. 645; eng. II, 364.
frerastre a.-franc. II, 523.
frere a.-franc. II, 22; III, 177 (estre f. a), 244 (f. al rei).
frère franç. I, 495; II, 364; III, 123 (mon f. Ives), 160 (Voltaire : le f. Hardouin), 200 (un mien f.).
frerre a.-franc. I, 548.

1. L'analogie de *suora* tiré de *soror* rendrait plus vraisemblable l'admission du nom. *frater*.

2. Au sujet de l'ê, cf. Bet. Gall. 31.

fre(s) (pl.) Lanslebourg I, 567.
fres prov. II, 62.
**fresar* esp. II, 586.
**fresare* lat. pop. II, 586.
fresc prov. I, 468.
fresca ital., prov., esp. I, 468.
frescal esp. II, 434.
frescalhão port. II, 457.
fresco ital., esp. I, 468.
frescoccio ital. II, 419.
frescozzo ital. II, 420.
frescura ital., esp. II, 466.
freše poitev. II, 444.
freška S. Frat. I, 231.
freška eng. I, 468.
fresko (fém.) prov. II, 62.
freskudzene vên. II, 429.
freskün prov. II, 446.
freshüro prov. mod. II, 466.
fresle Doomsday-book I, 235.
fresneda esp. II, 479.
fresnin a.-franç. II, 452.
fresno esp. I, 239, 332, 463; II, 371.
fresquista esp. II, 522.
fressan (pl.) Val Maggia I, 240, h.-ital. 323.
fressure franç. I, (596).
fresta port. I, 450.
frestgi a.-niedw. II, 56.
fret Bonneval, Lanslebourg I, 567.
fretaye a.-frioul. I, 350.
frétiller franç. II, 581.
**fretos* lat. pop. II, 25 a.
fretum lat. I, 435; II, 25 a.
freu cat. I, 435; II, 25 a.
freux franç. I, 18.
freva campob. I, 576.
freud (fraude) romagn. I, 290.
freve port. I, 576.
freža gén. I, 577.
frezar esp. II, 576.
freželük prov. mod. II, 412.
frežulün prov. II, 446.
frid morv. I, 388.
friacho port. II, 420.
friagem port. II, 482.
frialdad esp. II, 493.
friand franç. II, 517 (non-ut).
friatico esp. II, 482.
frü prov. I, 459.
frica cđnelui roum. III, 41.
fricare lat. I, 499.
fricasser franç. II, 579.
fricat lat. I, 70.
**frictiare* lat. pop. II, 576.
frictu lat. I, 459, 462; II, 339.
**frictura* lat. pop. II, 492.
**fricula* lat. pop. II, 430.
frido a.-esp. I, 44, 325, a.-port. 44.

friddu logoud. I, 68, sic. 70.
fridu campid. I, 68.
friente a.-franç. I, 211.
**frietalia* lat. pop. I, 350.
frieva S. Frat. I, 174.
friez port. II, 480.
frig roum. I, 31, 41, 438; II, 10, 36.
**frigidu(s)* lat. pop. I, 325,
**frtgdü* 459.
frige roum. I, 31.
frigere lat. I, 31; II, (128),
frigere (128).
friggere ital. I, 31.
Frigia ital. II, 405.
frigida lat. II, (62).
frigidissimo port. II, 67.
frigidu lat. I, 70.
frigidus lat. I, 1, 44, 325, *frig-. 44.
frigir port. II, 22.
frigo (frigus) ital. S. II, 10.
frigo (1^e p.s. pr. ind. de *freir*) esp. II, 191.
frigolo ital. I, 524.
frigor lat. II, 15.
frigul romagn. II, 430.
frigula sard. II, 430.
friguri (pl.) roum. III, 27.
frigus lat. I, 31, 438; II, 15.
friguşor roum. II, 431.
friguł roum. II, 418.
frika sic. I, 70.
frileux franç. I, 517.
frimas franç. I, 18.
frin roum. I, 108, 405.
frina eng. I, 387.
frindzā macéd. I, 135.
frine (pl.) roum. II, 36.
fring roum. I, 244.
fringător roum. I, 342.
fringilla lat. pop. I, 503.
**fringuilla* lat. pop. I, 503.
frinse (*franxit) roum. II, 286.
frint carn., frioul. I, 137.
frint roum. II, 340.
frinte macéd. I, 135.
frinturā roum. II, 492.
frio esp. I, 44, 325, 585; II, 493; III, 99 (*bace f.*); port. I, 44; II, 67.
friolengo esp. II, 515.
friolento esp. II, 442.
friolento esp. II, 516.
friona esp. II, 60.
frios (*dos* —) port. III, 27.
fripse (frixit) roum. II, 286.
fript roum. I, 459; II, 340, 484.
fripturā roum. II, 492.
frir roumanche I, 372.

frire franç. I, 31; II, 431, 517,
frire vaud. 128.
fris lorr. II, 346.
**frisca* lat. pop. I, 468.
friscello ital. II, 502.
**friscu* lat. pop. I, 468.
Frise franç. II, 405.
Frisia b.-lat. II, 405.
frisæ gén. I, 350.
frisone ital. II, 456.
frisotoyer franç. II, 591.
frisotter franç. II, 591.
frisse (frixit) ital. II, 286.
frisson franç. II, 372.
frissorie frioul. I, 350.
frisuelo esp. I, 356.
frit (frictu) valais. I, 567, franç. 459; II, 339, prov. 339.
fritę (pl.) Chieti II, 46.
frito esp. I, 459, 462; II, 339; port. I, 459.
fritre franç. E. II, 128.
fritto ital. I, 459; II, 339.
frittume ital. II, 446.
frittura ital. II, 492.
fritura esp., port. II, 492.
friture franç. II, 492.
friu sic. II, 25 a.
friuel a.-franç. II, 431.
friura esp. II, 466.
frius sard. I, 438; II, 10.
**frixeolum* lat. pop. I, 350.
frixit lat. II, 286.
frixorium lat. I, 350; II, 491.
frixura lat. I, 350.
frizzare ital. II, 576.
fro (frigidu) Arras, rouchi I, 73.
fręd blais. II, 378, 380 (*la f.*).
frodare ital. III, 375.
fręmie Faulquemont I, 40.
fręssræ Fourgs I, 596.
fræt (frigidu) Judic. I, 113.
froga esp. I, 282.
froid franç. I, 1, 44, 72, 325, (567); II, 426; III, 7, 197, (*f. comme un marbre*), 205 (*si f., très f.*), 731.
froidur franç. II, 465.
froidure franç. II, 466.
froidoureux Ronsard II, 472.
frois a.-franç. I, 468.
froisse (*früstiāt) a.-franç. I, 141.
froisseiz a.-franç. II, 415.
Froisseleum Doomsday-book I, 121.
froisser franç. II, 576.
froissiez (*est* —) a.-franç. III, 293.
frol a.-esp., a.-port. I, 422, esp. 583.

fromage franç. I, 576; III, 152.
(entre la poire et le f.).
fromba ital. I, 210.
froment franç. I, 351.
fromcis franç. II, 415.
frond frioul. I, 184.
fronda esp. I, 184; II, 29, ital.
29.
fronde lat., -onde ital. I, 184.
*frondia lat. pop. II, 54.
frondura ital. II, 466.
fronduto ital. II, 478.
frongille napol. I, 503.
frons lat. II, 378.
frontal esp. II, 435.
frontale ital. II, 435.
fronte lat., ital. I, 485, fronte
lat. pop. 184, fronte ital. 184.
fronteau franç. II, 500.
frontel a.-franc. II, 435.
fronteras (las —) esp. III, 32.
frontiera ital. II, 469.
frontière franç. II, 380.
frontil esp. II, 437.
frónze Enneberg I, 96.
frós lorr. II, 63.
frosna mil. I, 332.
frotés lorr. II, 496 a.
frotter franç. I, 111.
frü wall. I, 53, lorr. mod. 62.
fruant vegl. I, 315.
früch rhét. I, 52, prov. 459; mil.
II, 395.
frucha a.-prov. II, 54.
frucho a.-esp. I, 46, 459, 462.
*fructa lat. pop. II, 54, 388;
III, 21.
fructu(s) lat. I, 46, 459; II,
395; III, 21; frū-. I, 51.
fruent Greden I, 137.
fruenta a.-esp. I, 217.
fruet roumanche I, 459 (non
fruta).
frug prov. II, 24.
frugacchiare ital. II, 580.
frugolare ital. II, 584.
fruind frioul. I, 184.
fruit alban. I, 460, franç. 50,
53, 459; II, 353; III, 21 (le
f.), 196 (de tel arbre tel f.).
fruité bagn. II, 54.
fruitière franç. II, 353, 527.
fruito esp. I, 14.
frullino ital. II, 452, 526.
frullo ital. III, 693 (non -utto).
frullone ital. II, 457, 526.
frumenta lat. III, 25.
frumese de pasàre (aşă —)
roum. III, 240.

frumiš wall. II, 17.
frumiž a.-franc. I, 367.
frümüzi vaud. II, 17.
frumose roum. I, 576; II, 619;
III, 158, 202 (mult f.), 264
(f. la chipe), 268 (f. pre cău-
tat), 666.
frumseată roum. I, 342.
frumseřile roum. III, 27.
frumuşel roum. II, 500.
frumuseře roum. II, 480.
frunda sic. I, 184.
frundza sard., apul. II, 54.
frunt eng. I, 485.
fruntariu roum. II, 468.
frunte roum. I, 485, calabr.
184.
frunti sic. I, 184.
frunza sard. I, 184.
frunză roum. II, 54.
frunzarü roum. II, 468.
frunziş roum. II, 474.
frupt roum. I, 459.
frusco ital. I, 20.
frusk frioul. I, 320.
frusta rhét. I, 52; (pl.) Grisons,
etc. II, 37.
*frustiare lat. pop. II, 576.
frut (fregit) a.-franc. II, 286.
früt eng., piém. I, 459.
früta lomb. I, 459.
fruto esp. I, 462, port. 459.
frutt frioul. I, 46.
frutta (pl.) ital. II, 38, 54.
frütta mil. I, 462.
fruttajo ital. II, 468.
fruttiera ital. II, 469.
fruttivendolo ital. II, 558.
frutto ital. I, 46; III, 20 (il f.).
fryete abruzz. I, 240.
fsey lorr. I, 431.
fu- (rad. de fui) lat. II, 296.
fu (vice) lorr. I, 107.
fu (focu) pic., anglo-norm.
I, 196.
fū (focu) vaud., frib., neuch.
I, 198.
fu (de fols) franç. E. I, 209.
fu (fui) a.-obw. II, 294, a-
napol. 295.
fū (fui) wall. I, 53.
fu (fuit) roum. I, 279; II, 292,
a.-obw. 294; ital. I, 279,
618; II, 292; III, 113; dial.
ital. II, 269.
fū (fuit) dial. franç. II, 296.
fuā (facere) gén. I, 270.
fuada cat. I, 444.
fualp vegl. I, 17.

fūant Fillières I, 378.
fudr²) Munster II, 117.
fuarfis frioul. I, 332.
fuari frioul. I, 208.
fuasř (falsare) morv. I, 251.
fuasso Toulon I, 185.
fuatta sic. I, 224.
fuaya Veglia I, 218.
fubbia gén. I, 28.
fuc poitev. I, 439.
fúcar esp. II, 390.
fūce (fuiisti) galic. II, 297.
fucile tosc. I, 353; ital. II, 351,
437.
fuciliere ital. II, 467.
fucina tosc. I, 353.
fu(d) (fuit) a.-franc. I, 557.
fu(d) ame(d) a.-franc. I, 557.
fu dduitu (ital. fu detto) Calta-
nissetta I, 42.
fuddz (= fui) teram. II, 295.
fudent obw. II, 167.
fudés (= fuisse) mant., blen.
II, 302.
fuděš (= fuisse) sulzb. II, 302.
fudeva (= eram) a.-lomb. II,
262.
fudevel (= fugiebam) obw. II,
167.
fud'in (fugimus) obw. II, 167.
fudis (fugitis) obw. II, 167.
fue (vice) Auve I, 107.
fue (focu) Marseille I, 197.
fue (focu) neuch. I, 198.
fue (fui) teram. II, 295.
fūe (fuit) a.-esp. II, 297; fue
esp. I, 408, 598; II, 292,
297; III, 113, 413 (f. preciso
toda la autoridad).
fuę (factu) auvergn. I, 270.
fuę S. Maixent I, 270.
fuec poitev. I, 439.
fuęta (folia) astur. I, 188.
fuee frioul. I, 515.
fuego esp. I, 184, 408, 433.
fūeja Greden I, 189.
fūeil hag. I, 190, brianç. 193
(non -l).
fueille a.-franc. III, 21.
fūek brianç. I, 197.
fuěl Val Soana I, 217.
fuěl prov. I, 184.
*fuella lat. pop. I, 194.
fuele a.-franc. I, 184.
fuehl prov. III, 21.
fuelle esp. I, 184, 408, 545; II,
377.
fuellécito esp. II, 507.
fuémós (fuimus) esp. N. II, 297.

1. Sous le rapport phonétique *fodicare* n'est pas impossible; il est encore plus vraisemblable au point de vue morphologique (HUONDER).

fuëno Fourgs I, 391.
fuënt brianç. I, 185.
fuer (foru) a.-franç. I, 184, 356.
fuër (forte) wall. I, 207.
fuër (facere) S. Maixent I, 270.
fuer (fuerat) esp. I, 408, -era 598, 638.
fuer (*fora) esp. I, 184, 353; III, 269 (*f. de*), 480.
fueras esp. II, 624-5.
fuerat, *fû-*. lat. I, 408, 638.
fuerça (la —) a.-esp. III, 343.
fuer (feria) S. Maixent I, 107.
fuer (facere) auvergn. I, 270.
fuerk (furca) hag. I, 143.
füern rhét. I, 143.
*fuer*o Marseille I, 185.
*fuer*o (foru) a.-esp. I, 211, esp. 184.
*fuer*o Juzgo esp. II, 7.
fueron (fuerunt) esp. II, 292, 297.
fuers (foris) a.-franç. I, 184, 614; III, 479-80.
*fuer*te esp. I, 184, 408, castill. 632.
fuerunt, *füer-*. lat. I, 640; II, 295.
fuerza esp. I, 509; II, 405; III, 666 (*es f.*).
fuerzas (pl.) esp. III, 28.
fues wall. I, 207.
fues (pl.) Greden II, 37.
fuesea esp. I, 184.
fuese (fuissem) esp. II, 302.
fuese... o *fuese* esp. III, 219.
fuesse frioul. I, 184.
fuesti (fuiisti) tarent. II, 295.
fuestive (= fuisstis) tarent. II, 295.
fuet (fôdit) a.-franç. II, 189.
*fuet*ro Fourgs I, 303.
fuevi (= fui) tarent. II, 295.
fuey frioul. I, 184.
fug frioul. I, 184, Lodi 213.
füg (= fui) a.-rhét. II, 294.
fuga lat. I, 119.
fuga (adv.) roum. III, 423.
fugaciû roum. II, 413.
fugaint bolon. II, 516.
fugantar obw. II, 592.
fugător roum. I, 342.
füge (= sim) prov. II, 218.
fügei (= fui) limous., foréz. II, 296.
fugere lat. III, 353, 362; *füg-*. I, 62.
fugère (= fui) auvergn., *füg-*. prov. II, 296.

fugéri (= fui) rouerg. II, 290, langued. 296, *füg-*. mar-seill. 296.
fugéro (= fui) dauph. II, 296.
fügesi (= fuissem) prov. II, 302.
fugge (fugit) ital. I, 147.
fugga (fugiat) ital. II, 177.
fuggia (fugiat) a.-ital. II, 174, 177.
fuggiacchiare ital. II, 580.
fuggire ital. I, 147; II, 119, 174, 177, 201; III, 292, 353, 362 (*f. di*), 384, 477.
fuggirsene ital. III, 477.
fuggirsi ital. III, 384.
fuggiticcio ital. II, 415.
fügi (pf.) lat. II, 189.
fugi (fugere) roum. III, 353.
**fugia* (subj.) lat. pop. II, 174.
**fugiam* lat. pop. II, 167.
fugião port. II, 456.
fugidio port. II, 497.
fugio lat., -io lat. pop. II, 167.
fugir port. II, 119.
fugire lat. pop. II, 119, (202), *füg-*. 189.
fugit (pr.) lat. I, 119; *füg-*. II, 189.
fugit (pf.) lat. II, 291.
**fugita* lat. pop. II, 486.
fugitivo esp. III, 262.
fugitivus lat. II, 497.
fugitu lat. II, (341), -itus 326.
fügs eng. I, 298.
fügüt rouerg. II, 330, 338.
fui lat. I, 53, 279; II, 269; 292 (*fui*), 297; III, 53 (*fui*), 110; prov. I, 321; II, 292, a.-franç. 281, 292, a.-rhét. 294, a.-cat. 296, mirand. 297, ital., port. 292; III, 110.
füi (fui) a.-rhét. II, 294.
fui (fui) a.-esp., mirand. II, 297.
fui (= fui) esp. II, 292, 297; III, 110.
fui (fuit) mirand. II, 297.
fui (fugit) obw. II, 167.
fui (fugi) a.-franç. II, 189.
*fui*a (fugiat) obw. II, 167.
fuiçel (= fugio) obw. II, 167.
fuiçi (= fugiat) obw. II, 167.
fuidrdi (= fuirai) vionn. II, 315.
*fui*e (fugiat) franç. II, 174.
fuiël (= fugio) obw. II, 167.
fuiën (fugiunt) obw. II, 167.
fuiës (pl.) a.-franç. III, 27.

fuiës (fugis) obw. II, 167.
fuildre a.-franç. I, 482, 532; II, 14.
feuille anglo-norm. I, 195.
*fui*mos (fuimus) esp. II, 292.
*fui*oit a.-franç. II, 343.
fuir eng. II, 119, franç. 119; III, 293, 353, 355, 362 (*f. de*), 384 (a.-franç. : *soi f.*); *fu-ir* II, 125.
*fui*ra eng. I, 119.
fuirai (fut. de *fuir*) franç. II, 314, (315).
*fui*re a.-franç. II, 119, moyen-franç. 125.
*fui*re vaud. II, 128.
fuissem lat. II, 323.
*fui*ste (fuiisti) esp. II, 84 (*f. te*), 292, 297.
*fui*steis (fuiistis) esp. II, 292.
fuit lat. I, 147, 408; III, 12, 113; *fû-*. II, 297.
fuit (enfuie) norm. II, 346.
fuite franç. II, 486.
fuiü (= fui) roum. II, 292; III, 110.
*fui*ye Villa S. Maria I, 42.
*fui*z a.-franç. II, 608 (*en est f.*); III, 293 (*il est f.*).
*fui*ja (*fugiat) port. II, 174, 196.
fujir, -ir port. II, 196; III, 353.
*fui*jo (fugio) port. II, 196.
fuk Veglia I, 218.
fük Stalla I, 199.
fül Stalla I, 194.
fula obw. II, 458.
fulano esp., port. II, 567.
**fulca* lat. pop. I, 337.
fulcimen lat. II, 443.
**fulc*'la lat. pop. I, 337.
fulger roum. I, 332, 532; II, 14.
fulgere (-ure) lat. pop. I, 532; II, 14.
fulgere (pl.) roum. II, 36.
fulgère, -ère lat. II, 127.
fulgur lat. I, 119, 131, 532; II, 14.
*fulgur*at lat. III, 99.
fulgure lat. I, 332, (482); II, 14.
fülca, *ful-*. lat. II, 17, 410.
fuligem port. II, 359.
füligo lat. I, 547.
fulix lat. II, 17, 410.
**fulligo* lat. pop. II, 359; *full-*. I, 547.
fulmine ital. II, 11.
fulmini e grandini ital. III, 25.
fulo' port. I, 499.

fulp romagn. I, 17.
fulsim obw. II, 446.
fulun obw. II, 458.
fuluše galic. II, 359.
fulvaster lat. II, 523.
fum (fumu) roum. I, 46, 449, frioul. 46.
fūm (fumu) a.-franç., a.-prov. I, 48, Grisons 54, eng. 449; Val Soana II, 15.
fum (forma) wall. I, 475.
fum (fune) tyrol. I, 452; II, 377.
fūm (fune) tyrol. I, 452.
fum (facimus) judic. II, 234.
fum (fuimus) macéd. II, 293.
fumaloru sic. I, 583.
fumarium lat. II, 468.
umas lat. I, (319).
fumător roum. I, 342.
fumaz (fame) roumanche I, 364.
fumaço esp. II, 482.
fume ital. II, 41.
fumeale macéd. I, 364.
fumegá roum. II, 577.
fumel (ital. famiglia) roumanche I, 364.
fumele macéd. II, 364.
fumelle a.-franç., dial. franç. I, 364.
fumentar obw. II, 592.
fumes (fuimus) a.-franç. II, 292.
fumicare *lat. pop., ital. II, 577.
fumier franç. I, 364; II, 468.
fumiera ital. II, 469.
fumigare lat. II, 577.
fumme (fuimus) calabr. II, 269.
fummo (fuimus) ital. II, 292.
fumne (le —) piém. I, 625.
fumo ital. I, 46, 449.
fumos (fuimus) galic. II, 297.
fumoso ital. II, 472.
fums (sicum —) a.-franç. III, 184.
fumu lat. I, 46, 408, 449; II, 15.
fumu (fuimus) a.-roum. II, 293.
fumul frioul. I, 524.
**fumus* (fimus) a.-lat. II, 207.
**fūmus* (fuimus) lat. pop. II, 292.
fumusu a.-napol. I, 129.
fun (fune) a.-franç. I, 450; II, 377.
fūn (fune) a.-franç., a.-prov. I, 48.
fun (facimus) sulzb. II, 234.
fun (fui) galic. II, 297.
funame ital. II, 444.
**funamen* lat. pop. II, 357.
funcho port. I, 450, 493; II, 423.

fund roum. I, 118, 405, 485.
funder lat. I, 351, 527.
fundiamos (subj.) astur. II, 148.
fundibulum lat. I, 492.
fundo lat. I, 129.
**fundoris* (de fundus) lat. pop. II, 15.
fundu lat. I, 118, 405, 485, sard. 118.
funduludza sard. II, 441.
fundus lat. I, 138; II, 15, 349.
fune lat. I, 46, 450, ital. 46, 450; II, 377.
funen (= fuerunt) obw. II, 294.
funérailles (pl.) franç. III, 32.
funestra campob. I, 363.
funestumi sic. II, 446.
funge (= fui) napol. II, 295.
funget émil. I, 347.
fungi (pl.) ital. I, 136; II, 54.
fungo ital., port. I, 136.
funço dial. ital. II, 54.
funie roum. I, 46, 450; II, 377.
funin franç. II, 357, 444.
funire arét. I, 365.
funis lat. I, 57, 452; II, 377.
funne Alatri I, 129.
funnu sic. I, 497.
funo a.-vén. II, 377.
funsüro prov. mod. II, 466.
funt alban. I, 118.
**funt* (faciunt) lat. pop. I, 439.
funтана sard. I, 363.
funz rhét. II, 4, 15.
fuo (furnu) Fourgs I, 143.
fuo (fuit) a.-eng. II, 294.
fup lorr. I, 92.
fuochi (pl.) ital. II, 38.
fuoco ital. I, 184, (213), 405, 433; II, 4 a., 351.
fūe hag. I, 211.
fuog S. Frat. I, 213.
**fuogu* (focu) lat. pop. II, 4 a.
fuoh (furnu) lorr. I, 144.
fuoide rouerg. II, 330.
fuok Val di Zoldo I, 185.
fūok rouerg. I, 197.
fuoki (pl.) dial. ital. I, 641.
fuoku calabr. I, 186, 641.
fuol rouerg. I, 185.
fuond eng. I, 485.
fuoné (fourneau) lorr. I, 474.
fuonte S. Lourenço de Sande I, 144.
fuonts eng. I, 405.
fuor (= foris) ital. II, 606.
fuor (= foris) ital. III, 269, 447.
fuor (forte) Creuse I, 185.
fuora (= foras) ital. III, 480; a.-vén. II, 625.

fuora (fōrat) a.-ital. I, 640.
fuorchè ital. III, 447.
fuorchudere ital. II, 606.
fuor costumanza ital. II, 537.
fuor di ital. III, 269.
fuorfare ital. II, 606.
fuórñci calabr. II, 375.
fuori ital. I, 184, 309, 612; II, 623; III, 206 (S. Paolo f. le mura), 207, 480.
fuori di ital. III, 207.
fuorka eng. I, 119.
fuorma eng. I, 119, S. Frat. 143.
fuormisurare ital. II, 606.
fuorn eng. I, 474.
fuōro, -oro (= fuerunt) a.-ital. I, 640; II, 295.
fuorse Embrun I, 185.
fuorsennare ital. II, 606.
fuorviare ital. II, 606.
fuos prov. mod. II, 338.
fuosè Uriménil I, 363.
fuossa ital. centr. I, 185.
fūoço dauph. II, 17.
fur (ai — et à mesure) franç. I, 149, 356.
fur (facere) vegl. I, 224.
fur (foris) frioul. I, 184, 218.
fūr (furnu) Gadera I, 139.
fūr (fūgere) dial. lorr. I, 62; wall. II, 125.
fura (foras) Lodi I, 213.
furā (= fuerunt) roum. II, 292.
furām (= fuimus) roum. II, 292.
**furaneus* lat. pop. II, 460.
furar port. I, 353.
furdāi (= fuistis) roum. II, 292.
furberia ital. II, 406.
furbesco ital. II, 520.
furbettuola ital. II, 431.
furca lat. I, 118-9; III, 32; sard. I, 118.
furcā roum. I, 118.
furcion esp. I, 485.
furcoiū roum. II, 457.
furculiā roum. II, 416.
fure a.-esp. I, 211.
fūrē alban. I, 118.
furege prov. I, 386.
furegi (= fui) querç., toulous. II, 296.
furek (= fuit) querç., toulous. II, 296.
furent (fuerunt) franç. II, 292.
furestik Piazza Arm. II, 360.
furet (= fuit) querç., toulous. II, 296.
furet (fuerat) Eulalie II, 309.
furfur lat. II, 14.
**furfuricellum* lat. pop. II, 502.

furfuriculæ lat. II, 502.
furgo (fulgure) montferr. I, 339.
furia lat., sic. I, 119.
furišäm mold. I, 268.
furišät mold. I, 268.
furlus Drôme I, 598.
furka sic. I, 119.
fürka Gadera I, 139.
furkau astur. I, 353.
furke alban. I, 118.
furkidä sard. II, 500.
furlatšamainta eng. II, 448.
furma sic. I, 119.
fürme anglo-norm. I, 48.
furmi a.-franç. III, 152.
furnia eng. I, 405, 474.
furmientu astur. I, 353.
furmika lecc. I, 353.
furnadi obw. II, 482.
furne (pl.) abruzz. II, 27, napol. 46.
furneccio ital. II, 360.
furni bagn. I, 40.
furnicä roum. I, 405, 474.
furnigë istr. I, 304.
furnizë rouerg. II, 17, 39.
furnu(s) lat. I, 118, 474, (561).
furo (fuerunt) a.-ital. II, 295.
fürö (= fuerunt) franç. S.-E. II, 296.
furuncello ital. II, 502.
**furone* lat. pop. I, 408.
furono (fuerunt) ital. II, 292.
furores lat. III, 27.
furrage sard. II, 413.
furrania sic. I, 295.
furru sard. I, 118.
füršar obw. II, 576.
furse lecc. I, 220.
füršino Drôme I, 596.
furt roum. II, 36.
fürü (fuerunt) roum. II, 267.
**fürunt* (fuerunt) lat. pop. II, 292.
furur a.-franç. III, 151.
fus (focus) a.-franç. III, 143.
fus (= fui) franç. III, 110.
fus (fuisti) franç. II, 281, 292.
füs (fuisti) dial. franç. II, 296.
fus (fusu) roum. I, 46, 405, 440, frioul. 46, *franç. 440.
füs (fusu) a.-prov., a.-franç. I, 48, Val Soana 567; eng. II, 335.
fusa (pl.) istr. II, 36, ital. pop., romagn. 38.
fusaggine ital. II, 428.
**fusago* lat. pop. II, 428.
fusain franç. II, 428.
füsärd (= fuerunt) a.-roum. II, 293.

füsärdäm, -äfi (= fuimus, -istis) dial. roum. II, 293.
fusarole franç. II, 432.
fusaruolo ital. II, 432.
fuscello ital. I, 343, 351; II, 502.
fuscina lat. I, 332.
fuseded eng. I, 356.
fuse (pl.) roum. II, 36.
fuse (= fuit) a.-roum. II, 293.
fuseau franç. I, 351, 405.
fusegü rhod. II, 330.
fuseiü (= fui) dial. roum. II, 293.
fuseme (= fuistis) Gessopalena II, 295.
füsemu (= fuimus) a.-roum. II, 293.
fuseši (= fuisti) dial. roum. II, 293.
füselu (= fuistis) a.-roum. II, 293.
fusi (fuissem) prov. II, 302.
fusi (= fuisti) roum. II, 292.
füsi (= fui) Ardennes II, 296.
füsi (= fuimus) Ardennes II, 296.
fusiil franç. I, 559.
fuskei (= fui) langued. II, 296.
füskeri (= fui) gasc. II, 296.
fuso ital. I, 46, 405, 440; II, 335.
fusolo ital. II, 430.
fussant (= fuissent) a.-norm. II, 307.
fusse (fuissem) franç. II, 302, 307.
fusso (= fugit) a.-esp. II, 291.
fust (fuste) roum. I, 46; a.-franç. II, 24.
fust (fuisti) prov., a.-cat. II, 296.
fust a.-franç. III, 649 (*ja f. que*).
füst rhét. I, 52.
fusta a.-prov. II, 54.
**fustago* lat. pop. II, 4.
fuste (subst.) lat. I, 46.
fuste (fuisti) a.-esp., mirand. II, 297.
füste (fuisti) dial. ital. II, 269.
füste (fuisti) campob. II, 295.
fusted (fuisse te) a.-esp. II, 84; cf. -d.
fustes (fuistis) a.-franç. II, 292, galic. 297.
füsteve (= fuistis) campob. II, 295.
**fusti* (fuisti) lat. pop. II, 292.
fusti (fuisti) a.-ital. II, 295.
fusticello a.-ital. II, 502.

**füstis* (fuistis) lat. pop. II, 292.
fusto ital. I, 46 (non -e : Add. et Corr.).
**fustu* (fuistis) lat. pop. II, 293.
fusu(s) lat. I, 46, 405, 440, 444.
füt (fuste) franç. I, 50.
**fut* (fuit) lat. pop. I, 279, *fut 557 (*f. amatus*); *fut II, 292.
fut (fuit) a.-franç. III, 113 (= était); franç. I, 557; II, 292.
füt (= fui) eng. II, 292, 294.
füt (fuit) eng. II, 292, 294.
füt (fuisset) a.-franç. III, 219.
futa a.-ital. II, 486.
futaille franç. II, 439.
füten (= fuerunt) eng. II, 292, 294.
fütents (= fuimus) eng. II, 292, 294.
fütës (= fuistis) eng., bergell. II, 292, 294.
fülešt (= fuisti) eng. II, 292, 294.
füt... füt a.-franç. III, 219.
futo a.-gén. II, 341.
**futtere* lat. pop. I, 503, 541.
futti sic. I, 119.
**futtiit* lat. pop. I, 501.
futu (= fuistis) a.-roum., -ü macéd. II, 293.
futuut lat. I, 119; II, 281.
futur franç. I, 59.
fututus lat. pop. I, 501, 503.
furu (= eram) obw. II, 262, 294; III, 113.
fuve (= fui) dial. ital. II, 269, teram. 295.
**fuvi* (= fui) lat. pop. II, 269, 295.
fuya (fugiat) prov. II, 174.
fuyard franç. II, 519.
fuyont (= fugerunt) a.-franç., franç. E. II, 272.
fuz a.-franç. II, 24.
füza eng. I, 119.
füze La Salle II, 121.
fuzegë (= fudit) prov. II, 283.
füzi La Salle II, 121.
fuzu port. I, 440.
fya (ferru) Vosges I, 169.
fya (fidare) Jujur. I, 262.
fyäbré champ. II, 15.
fyäe Paroisse I, 124.
fyam lorr. I, 424.
fyäm Val Soana I, 597.
fyar Vosges I, 169.
fyär Vaud I, 171.

fyäre Vaud II, 125, 170, 346, frib. 125.
fyäsa (part. fém. de *fyäre*) Vaud II, 346.
fyäzo (fero) Vaud II, 170.
fydd kymr. I, 636.
fyeh Bruche I, 178.
fyel Guernesey I, 195.
fyeu (feru) Paresse I, 172.
fyeur Val Soana I, 121.
fyiñ lorr. I, 392.
fyö (filiu)¹ Mons, Plancher-les-Mines II, 25.
fyä Uriménil I, 211.
fyæle Bessin I, 195.
fyæyü Bessin I, 517.
fyolë alban. II, 431.
fyon Intragna, Losone, Laver-tizzo I, 43.
fyor Judicarie I, 139.
fzë (= facitis) wall. II, 169.
g- (*dk-*) lat. pop. I, 11.
g- (*x-*) lat. I, 11.
g I, XIX.
-g- (infixe) judic. II, 144.
-g- (pf.) a.-toulous. II, 274, prov. 283, 290, 299.
-g (impf. subj.) baléar. II, 147.
*ga*² lat. pop. I, 361.
ga-roman I, 409.
-ga lat. I, 438.
-gä (suff. nom.) roum. II, 5.
-ga (subj.) Soazza II, 145 et a., ital. N., franç. O. 147, cat. 179, 224, dial. esp. 180, norm., anglo-norm. 224.
-gä (subj.) Sonogno II, 145.
ga (jam) arét. I, 221.
gä (gallu) lorr. I, 431.
g-a (= habes) vén. mod. II, 240.
gäb (*tenir en* —) a.-franç. III, 406.
gäb franç. E. I, 409.
gabaré mil. I, 427.
gabata lat. I, 326.
gabbia ital. I, 223, 427, 508.
gabbuola ital. II, 431.
gäbia (cavea) prov. I, 427.
gäbia (habeat) pad. II, 240.
**gäbita*, **-ita* lat. pop. I, 604.
gaboi a.-franç. II, 400.
gabola port. II, 432.
gabriel Sylvius I, 15.
gabriolé mil. I, 427.

gaccia ital. I, 374 (non *gaggia*), 443 (non *gacia*).
gächis franç. II, 415.
gada (*ina* —) obw. III, 487.
gađđu logoud. I, 620.
gado port. II, 59, 455; III, 236.
gae a.-ital., campid. I, 423.
gäfaire prov. mod. II, 489.
gäge franç. I, 510; III, 28.
gägeiro port. I, 508.
gäges (pl.) franç. III, 28.
gägga sic. I, 508.
gägliardo ital. I, 581; II, 519; III, 264 (*g. della persona*).
gägnier franç. I, 18.
gähä gasc. I, 447.
gäblaiba germ. II, 405, goth. 459.
gäblaibi germ. II, 405.
**gäi-* lat. pop. I, 361.
gai franç. I, 235; II, (62).
gäia (= vadat) eng. II, 229.
gaiant, *-r* a.-franç. I, 359; III, 184.
gaie (fém.) franç. II, (62).
gaigre prov. I, 18.
gaillard franç. II, 519.
gäin bolon. II, 188.
gäinä roum. I, 405, 450; II, 364.
gäinäq roum. II, 414.
ga-ine a.-franç. I, 33 a.
gaïne franç. I, 33 a., 416.
gäins (= eamus) eng. II, 227.
gäinuşä roum. II, 474.
gaire(s) a.-franç. I, 18; III, 238 (*g. de*).
gäis (= eatis) eng. II, 227.
gäit (pl.) Varallo I, 240, 322.
gäita ital. I, (224); prov. II, 369.
gäite a.-franç. I, 18; II, 525.
gaiva port. I, 508.
gaivoso andal. I, 475.
gäjo ital. I, 581.
gal prov. II, 368.
gal eng. I, 409.
gal³ eng. II, 394.
galande (fém.) franç. XVII^e s. II, 62.
galantom ital. S. I, 372.
galantuomo ital. II, 544.
galbän roum. I, 328.
galben roum. I, 326.
gälbenuş roum. II, 474.
galbinus lat. I, 326.
gälbior roum. II, 431.

galcant prov. II, 553.
galdere a.-vén. I, 290, a.-tosc. 354.
galéasse franç. II, 414.
galeazza ital. II, 494.
galgo esp. I, 20.
galigare ital. I, 427.
galilla bogot. I, 545.
galina tess. I, 409; prov. II, 368.
galire istr. I, 450.
galife (pl.) roum. III, 32.
Galiza esp., port. I, 513.
galkant bellun. II, 553.
gall romagn. II, 46.
gall rhét. I, 413.
gallardo esp. II, 519.
gallaruzä esp. II, 418.
Gallia lat. (*G. togata*, *G. cispadana*), ital. (*la G.*) III, 23.
Galliae lat. III, 23.
gallica (*nux* —) lat. I, 410.
gallicus lat. I, 20.
Gallie (*le* —) ital. III, 23.
gallina lat. I, 405, 409, 413, (431), 450, (596); II, 364, 368; ital., esp. I, 405, 450; II, 368, 415 (ital. (*g.*) *covatticia*).
gallina eng. I, 409, 450, rhét. 413.
gallinacea lat. II, 414.
gallinaceus (*fimus*) lat. II, 414.
gallinajo ital. II, 468.
gallinarium lat. II, 468.
gallinaza esp. II, 414.
gallinha port. I, 450; II, 368.
gallinhaça port. II, 414.
gallipavo esp. II, 554.
gallipiente esp. II, 554.
gallo ital. I, 405; II, 368; esp. I, 405, 545; II, 368, port. 368.
gallu(s) lat. I, 405, 409, 413; II, 25, 364, 368, 394.
galochet franç. I, 410 (non *gall-*); II, 420.
galois franç. II, 520.
galop franç. I, 558; III, 38 (*les galops*, 424 (*venir le g.*)).
galopez (*il est* —) a.-franç. III, 293.
galrar port. I, 528.
galta cat. I, 566.
gam (habemus) Blenio II, 240.
gama esp. I, 589; II, 365.
gamarro ³) esp. I, 21.

1. Est aussi parisien d'après le *Dictionnaire général*.

2. Cf. toutefois C. SALVIONI, Glossario d'Arbedo : *gaya*.

3. Cf. H. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 189.

gamba (jante) celt. I, 20.
gamba ¹) lat. pop. I, 409; II, 387; ital. I, 20, 424, 427.
gamba tess. I, 409.
gambade franç. II, 487.
gambale ital. II, 435.
gambaro esp. I, 17, 326.
gambero ital. I, 17, 328, 527.
gambettare ital. II, 590.
gambiera ital. II, 469.
gambo ital. II, 387.
gambule ital. II, 438.
game vaud. I, 238.
gamezno esp. II, 454.
gami valais. I, 238.
gamiđđu sicil. I, 115 (non *gamm-*).
gamma sic. I, 497.
gammaro sienn. I, 328.
gamo esp. II, 365.
gamonera esp. II, 469.
gamuza esp. I, 589.
ganache franç. II, 420.
ganado esp. III, 236.
gañal esp. II, 449.
ganancia (*ganar*...) a.-esp. III, 359.
ganar a.-esp. III, 359 (*g...* *ganancia*), 374.
ganas (*las* —) esp. III, 27.
ganascia ²) ital. I, 16; II, (420).
gand piém. I, 423.
ganda vén., mil., gén. I, 423.
gandara mir. II, 381.
gando port. I, 454.
gandùgga gén. II, 424.
gand (pl.) h.-ital. I, 625.
gangule sard. II, 438.
ganhão port. II, 456.
ganbo port. II, 333.
ganbozinho port. II, 452.
ganiča obw. II, 29.
gañiles esp. I, 427.
gañir esp. I, 427.
ganira obw. II, 466.
ganivet franç. I, 18.
ganku gén. I, 423.
ganmol eng. I, 407.
gano esp. II, 399.
gañon esp. I, 427 (non -o).
gaño prov. II, 368.
ganre, -é a.-prov. III, 128 et 140 (*g. vegas*), prov. 203 (*trop g. mais*), 238 (*g. de*).
gant (= eundo) eng. II, 227.

gant franç. I, 18.
gantielet franç. II, 507.
gantil Alexandrie I, 368.
ganù prov. II, 368.
ganuol eng. I, 488 (non -l).
gaoza tyrol. I, 622.
-gar esp., port. II, 577.
gar (gaudet) S. Frat. I, 287.
gar (impér. de *garder*) a.-franc. II, 151.
garač prov. I, 359.
garait a.-franc. I, 359.
garancière franç. II, 469.
garant franç. II, 517.
garantir franç. I, 427.
garantise a.-franc. II, 481.
garba germ. I, 18.
garbo h.-ital. I, 18.
garçon franç. I, (349 a.); II, 364.
garda (jardin) germ. I, 18 (non *gua-*).
garda (garde) prov. II, 369.
gard (*Dieu vous* —) a.-franc. II, 146.
garde (subst.) franç. I, (258); II, 60 (*grand' g.*), 525; III, 706 (*prendre g.*).
garde (impér. de *garder*) franç. II, 151, 347.
gardē wall. I, 366.
gardee (-ée) S. Maixent I, 226.
garde-feu franç. II, 547.
gardello a.-vén. II, 358.
garder franç. I, 18, (410), 426; II, 347.
« garder » III, 446.
garde-robe franç. II, 347, *garde-robe* 384, 547.
gardet (de *garder*) a.-franc. I, 426.
gardien franç. II, 18.
gardienne franç. III, 124.
gardiet (3^e p. s. pf. de *garder*) a.-lyonn. II, 275.
gardiin-s germ. II, 110.
gardiya sard. II, 422.
gardo germ. II, 110.
gardu macéd. I, 315.
garduňa ³) esp. I, 21.
gardura istr. II, 36.
gare (subst.) franç. I, 18; III, 171 (*en g. de*).
gare (impér. de *garder*) a.-franc. II, 151.

garest (2^e p. s. pf. de *garir*) a.-franc. II, 289.
garflauna obw. II, 450.
garg- roman I, 24.
gargagliare ital. I, 24.
garganta esp. I, 24.
gargantez esp. II, 480.
garganton esp. II, 480.
gargar prov. I, 24.
gargara esp. I, 24.
gargata ital. I, 24.
gargola ital. I, 24.
gargoussière franç. II, 469.
garguero esp. II, 468.
garí (pf. de *garir*) a.-franc. II, 289.
garie gasc. I, 450, 454.
garil parm., regg. II, 437.
garisse (subj. de *garir*) a.-franc. II, 314.
garisset (subj. de *garir*) a.-franc. I, 426.
garistra (fut. de *garir*) a.-franc. II, 314.
garlo esp. II, 399.
garniça (pl.) Grisons II, 37.
garniment franç. II, 349-50, 447.
garnir franç. I, 426.
garnish angl. I, 426.
garniture franç. II, 492.
garniz a.-franc. I, 426.
garofano ital. I, 17, 328.
garra (jarret) esp., port. I, 20; celto-ital. II, 383.
garra (fut. de *garir*) a.-franc. II, 314.
garrai (fut. de *garir*) a.-franc. II, 314, prov. 315.
garre (guerre) bourg. I, 169.
garretto ital. I, 20; II, 383.
garridice port. II, 481.
garrocha esp. II, 420.
gars franç. II, 4, 23.
garsira obw. II, 466.
gart (impér. de *garder*) a.-franc. II, 151.
garu a.-ital., campid. I, 423.
garulla ⁴) esp. I, 21.
Garumma (o —) port. III, 147.
garz (1^e p. s. pr. ind. de *garder*) a.-franc. II, 136.
garzonastro ital. II, 523.
gas van Helmont I, 24.
gašâ Domgermain I, 133.

1. Provient sans conteste du gr. *καμπή* (articulation) : cf. au sujet du *b* après une nasale I, p. 30, et le franç. *limbre* de *τύμπανον* I, p. 279.

2. Cf. *ganatbos-bucca*, C. Gl. L. III, 564, 45.

3. H. SCHUCHARDT rattache le mot à *guardar*, ce qui ne va pas sans difficultés; voy. Zs. XXIII, 191.

4. De *γάρον* : cf. H. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 192, 195.

Gascogne franç. II, 405.
 Gascoiñz a.-franç. II, 23.
 Gasparo sienn. I, 328 (non g-).
 Gaspero ital. I, 328 (non g-).
 gasse (gauche) bress. I, 251.
 gastadin prov. II, 446.
 gastar esp., port., prov. I, 416.
 gaste a.-franç. I, 223 (non gude); II, 333.
 gastigare ital. I, 427.
 gasto esp. II, 399.
 gat (subst.) Varallo I, 240.
 gat (gaie) morv. II, 62.
 gât (pl.) Canavesse I, 322.
 gata a roum. III, 268.
 gatazo esp. II, 414.
 gâteau franç. I, 18.
 gâte-cuir franç. II, 547.
 gâter franç. I, 18, 416.
 gatilhar port. II, 581.
 gato esp. I, 197 (non -atto), 427, 541; port. II, 456 (g. lambião).
 gâtast mil. II, 516.
 gatt frioul. I, 213, eng. 541 (non -at).
 gattaloru sic. I, 583.
 gattiggyari sic. II, 581.
 gatio ital. I, 223, 427, 541.
 gattozibetto ital. II, 551.
 gattuggyari sic. II, 582.
 gatum port. II, 455.
 gau (gaudet) prov. I, 282.
 gauche franç. II, (333); III, 438 (à g.).
 gaucher franç. II, 464.
 gaucx mil. II, 24.
 gaude (gaudet) frioul. I, 284.
 gaudebundus lat. II, 513.
 gaudeo lat. II, (178); III, 11.
 gaudere lat. I, 286, 354.
 gaudet lat. I, 282, 405.
 gaudia (fém. sg.) lat. pop. I, 281; II, 405; III, 27.
 *gaudiosu lat. pop. I, 124.
 *gaudire lat. pop. II, 119.
 gaudium lat. I, 510; II, 405.
 gauge franç. I, 336, 410 (noix g.).
 gaul Meuse I, 122.
 gaula Veglia I, 126.
 Gaule, -es franç. III, 23.
 gaulis franç. II, 415.
 gaulois franç. II, 473.
 gaulta obw. (non eng.) I, 282.
 *gauta (gabata) lat. pop. I, 11, 27, 282, 409, (433), prov. 282, 433.
 gavageggiare ital. I, 581.
 gavela port., prov. I, 20.

gavémo (habeamus) pad. II, 240.
 gavetta ital. I, 604.
 gavi prov. I, 508.
 gavia esp. I, 427, 508.
 gavilla esp. I, 20.
 gavillero esp. II, 468.
 *gaviola lat. pop. I, 427.
 gavirole besanç. I, 508.
 gavisus lat. III, 11.
 gavya piém., Val Soana I, 326.
 gayola esp., port. I, 508.
 gaze franç. II, 390.
 gâze norm. I, 251.
 gazmoña esp. III, 124.
 gazouille (de -er) franç. I, 410.
 gazouiller franç. II, 582.
 gazouillis franç. II, 415.
 gazzettuola ital. II, 431.
 ge- lat. I, 407.
 ge^a (ga^a) a.-franç. I, 361.
 γε III, 560 a.
 g-e (= habes) pad. II, 240.
 ge (adv.) lomb. II, 83, 144-5; III, 65, 475; vén., *judic. II, 83, 144-5, dial. ital. 240.
 gea (gelat) port. I, 150.
 gea (già) S. Frat. I, 264.
 geadas (das —) port. III, 27.
 geamât roum. I, 328; cf. gemet.
 geant Castelli I, 168.
 géant franç. I, 359, 361.
 géante (fém.) franç. II, 365.
 gedr port. I, 379.
 geba romagn. I, 233.
 geberut cat. I, 541.
 gebli ital. S.-E. I, 179.
 gecchire ital. I, 18.
 geda mil. II, 145 a.
 gedr Sornetan I, 91.
 -gef (2^e p. pl. pr. subj.) tess. II, 145 a.
 géida tess. II, 145 a.
 geier allem. II, 551.
 geindre (junior) a.-franç. II, 4, 66.
 geindre (gemere) franç. I, 89; II, 129, 163.
 geis prov. I, 458.
 geita port. I, 407.
 geitar a.-port. I, 407.
 gel tess. I, 263, 409.
 gela (gelat) esp., sic., mil. I, 150; ital. III, 99.
 gelano (gelant) ital. III, 99.
 gelare lat. I, 115.
 gelat lat. I, 150, 457.
 gelda prov. II, 388.
 geldra ital. I, 18.

gele (gelat) a.-franç. II, 189.
 gele (il —) franç. III, 99.
 gelée de pomme(s) franç. III, 242.
 geler franç. II, 189.
 « geler » III, 99.
 geline ¹⁾ a.-franç. I, 361, 409, 450, 582; II, 368.
 gell (pl.) romagn. II, 46.
 gelo (gelu) ital. I, 164.
 gelo (le + lo) a.-esp. II, 83.
 geloso ital. I, 17; III, 262.
 gelso (moro —) ital. I, 445.
 gelu lat. I, 152.
 gelusiya Alatri I, 381.
 gem roum. I, 164.
 gem obw., piém. II, 398.
 gemân roum. I, 328.
 gemb ferr., mant. II, 10.
 gamba tess. I, 263.
 geme (gemit) prov. I, 150, ital. 164.
 gemeo port. I, 331, 338, 524.
 gemeo port. III, 354.
 gemere lat. I, 89; II, (126, 353); III, 354.
 gemet roum. II, 484; cf. geamât.
 gemia (= gemebat) port. I, 156.
 gemicare ital. II, 577.
 gemidos (pl.) port. III, 27.
 gemio (= gemo) port. I, 156.
 gemir esp. II, 191.
 gemir franç. II, 121; III, 354, 365.
 gemit lat. I, 150.
 gemito ital. II, 484.
 gemma lat. I, 90, 543, ital. 543.
 gemme franç. I, 89, 543.
 gemo vén. II, 10.
 gemut roum. II, 484.
 gen prov. II, 395.
 gena lat. I, 11.
 γενάρης grec mod. I, 361.
 Genova lat. I, 606.
 genceis prov. II, 66.
 gencesor a.-franç. II, 66.
 gencive franç. I, 499, 574.
 *gençois a.-franç. II, 66.
 gendarme franç. II, 542, 546.
 gendana vénit. I, 150.
 gender eng. I, 407.
 gendre franç. I, 89, 150, 407, 527; II, 364.
 genebres a.-prov. II, 22.
 geneivre a.-franç. I, 70, 115 (non gin-).
 gēnēl franç. S.-E. I, 582.
 gener- lat. II, 13, 15.

1. Au sujet de l'e, cf. Z. f. Nfr. XX², 66.

gèner lat. I, (620); II, 364, 374.

gèner mil. I, 150.

gènerd Drôme II, 39.

gènerace a.-franç. II, 4.

generaleggiare ital. II, 583.

generalezza ital. II, 366.

generare ital. III, 358.

generaus (pl.) Drôme II, 39.

genere ital. II, 10.

genero ital. I, 150, *ge-* 407, 527; II, 364.

genero, gé- esp. I, 407 1^{er} a.; II, 10.

generu(m) lat. I, 81, 91, 150, 407, 527.

**genes-* lat. II, 13.

Gènes franç. I, 503.

genest a.-franç. I, 150.

genesta lat. I, 407.

**genestra* lat. pop. I, 150; II, (381).

genêt franç. I, 407; II, 381.

génétière franç. II, 469.

Généva lat. I, 606.

Genève franç. I, 606.

génévrière franç. II, 469.

gençiovo ital. I, 17.

genia, -ia ital. I, 17; II, 466.

gènière 1) franç. I, 115, 361.

genille a.-franç. I, 582.

genimen lat. II, 443.

genisse 2) franç. I, 361, 596; II, 29, 364.

genitor lat. II, 489.

genitori (pl.) ital. III, 30, 167.

genitus lat. II, 395.

genmajo ital. I, 361, 407.

genæc mil. I, 488.

genouilles (pl.) a.-franç. II, 39.

gènois franç. II, 473.

gènoivre a.-franç. I, 115.

genolbós (a —) prov. II, 621.

genou franç. I, 11, 407, 450, 488, 559; II, 25, (39), 423.

genouillère franç. II, 469.

genouillons (a —) a.-franç. II, 621.

Genova ital. I, 382, 503; III, 159 (*G. la superba*).

genre (franç. *gendre*) morv. I, 527.

genre (genere) franç. II, 10; III, 125 (*un coffret g. renais-sance*).

genro port. I, 150, 407.

genrunkiele a.-roum. I, 451.

gens lat. II, 378; III, 343.

gens (les —) franç. II, 39; III, 32.

genser prov. II, 66.

gent (gente) franç. I, 407; a.-franç. II, 7; III, 32 (*la g.*), 42, 343 (*sa g.*, *la g.*).

gent (genitu) a.-franç. II, 264 (*gente de cors*), 395.

gente lat. I, 407, ital., port. 407; III, 343; esp. I, 407 a. 1 et 2; III, 241 (*g. de pluma*), 343.

gentes lat. I, 15.

genti Busto Arsizio I, 315.

gentil franç. I, 559; II, 56.

gentile ital. I, 605.

gentileSCO ital. II, 520.

gentitezza ital. II, 480.

gentilhombre esp. II, 544.

gentilhomme franç. I, 517.

gentilicius lat. II, 417.

gentiligia ital. II, 481.

gentilis lat. II, 436.

gentillâtre franç. II, 523.

gentilment a.-franç. II, 620.

gentiment franç. II, 620.

gentiy (-ille) S. Hubert II, 62.

gent painenour a.-franç. II, 7; III, 42.

gentuccia ital. II, 418.

gentuça esp. II, 418.

genuchele (pl.) roum. II, 36.

genucla lat. pop. II, 54.

genuc'lu -chu lat. pop. I, 300, 386, 407, 450, 488; II, 423.

genuculum lat. I, 11.

genunchele (pl.) roum. II, 36.

genunchile (pl.) roum. II, 36.

genunchie roum. I, 407.

genunchiu roum. I, 11, 450-1,

488; -iù II, 423.

ğenüra eng. II, 466.

genus lat. I, 639; II, 13, 15; III, 693.

genz (gente + s) a.-franç. III, 343 (*sa g. l'oent*).

genz (adv.) a.-franç. II, 66.

gpo (gèlo) port. II, 192.

ge-ole franç. I, 410, *geôle* 427, 508; II, 431-2.

Georges franç. II, 4.

ğep cat. I, 541.

gequir prov. I, 18.

ger (*glire) alban. I, 44.

gcr (gelu) roum. II, 36.

gër germ. I, 18.

gër (generu) lorr. I, 91.

ger (ital. *giorno*) Val Soana I, 217.

gera tess. I, 44.

gerbajo ital. II, 468.

gerbe franç. I, 18, 257, 261.

gerbillon franç. II, 458.

gercer franç. I, 257.

-gere lat. II, 170.

gere frib. I, 420.

gerecer port. II, 125.

gerfaut franç. II, 4, 551.

ğeri frioul. I, 178, vén. 179.

geris (= guérie) lorr. II, 346.

gerite (= guérie) norm., Mons II, 346.

gérlemo prov. I, 584.

ğerlyaire prov. mod. II, 4.

germain franç. I, 407.

germana lat. I, 400.

germania esp. II, 405.

Germania (la —) ital. III, 145.

germano ital. I, 407.

germanu(s) lat. I, 400, 407, 600.

germen lat. II, (51).

germine ital. II, 11.

ğermo prov. mod. I, 600.

ğermü montbél. II, 446.

ğernd Val Soana I, 597.

ğernyè Kola (*gl* —) Mons III, 42.

ğerpîr a.-franç. I, 18 a. 1.

gerrai (fut. de *ğesir*) a.-franç. II, 314.

gerti ital. S.-E. I, 179.

geruri (pl.) roum. II, 36.

geruai ital. S.-E. I, 179.

ges prov. I, 162; *ges* II, 10; III, 693.

-gese (impf. subj.) Vaud II, 129.

ğesime frioul. I, 332.

gesine a.-franç. II, 453.

ğesîr franç. I, 361; II, 121, 169; III, 293, a.-franç. 384 (*soi g.*).

ğespe frioul. I, 150.

gesso ital. I, 17, 458, port. 458.

ğest Scans, Zuz I, 231.

geste a.-franç. II, 7 (*g. Fran-cour*); III, 244 (*la g. au roi*).

ğestre frioul. I, 150.

get (= jactat) a.-franç. I, 305.

ğet Val Soana I, 262.

ğet (pf. de *ire*) eng. II, 298.

getar prov. III, 479 (*g. fors, g. por*).

gettame ital. II, 444.

gettare ital. I, 273, 352; II, 188, 586.

ğettar via ital. III, 479.

getto (de *gittare*) a.-ital. II, 188.

1. A dû être tiré de *génévier*.

2. Représente *juncia* : cf. A. THOMAS, Essais 85.

gëu (a —) a.-franç. III, 293.
 geude franç. I, 18.
 geula vionn. I, 124.
 geule Ivain I, 129 a.
 geus (: ceus) Benoît I, 196.
 gëvaldo vén. I, 179.
 gëvolo frioul. I, 178.
 gëya brianc. I, 436.
 -ggia (subj.) ital. II, 177.
 gheda lomb. I, 436.
 Ghelfi (pl.) a.-ital. I, 426.
 ghelesie roum. II, 406.
 ghem roum. II, 10, 14, 36.
 ghemui roum. II, 593.
 ghemușor roum. I, 361.
 Gheorghe roum. III, 150.
 gheppio ital. I, 17 (2 fois).
 ghezzo ital. I, 17.
 ghia sard. I, 437.
 ghiaccia ital. I, 513; II, 29.
 ghiacciaja ital. II, 469.
 ghiacciata ital. II, 486.
 ghiaccio ital. II, 387; III, 183
 (come un g.).
 ghiado ital. I, 573.
 ghiaja ital. I, 423, 519.
 ghianda ital. I, 405; II, 16, 29,
 377; III, 21 (la g.).
 ghiande (pl.) ital. I, 423.
 ghiandi (pl.) ital. I, (625).
 ghiareto ital. II, 479.
 ghiata roum. I, 268, -ă 513;
 II, 29, 31; III, 181 (ca g.).
 ghiatë roum. II, 31.
 Ghibellini (pl.) ital. I, 426.
 ghiendă roum. I, 268.
 ghiëra ital. I, 18, -era a.-napol.
 105.
 ghiëf roum. I, 268.
 ghignare ital. I, 426; II, 145 a.
 ghignazzare ital. II, 579.
 ghinda roum. I, 244, -ă 405,
 423; II, 16, 29, 377.
 ghindare ital. I, 18, 426.
 ghindariu roum. II, 468.
 ghindură roum. II, 430.
 ghintă roum. II, 29.
 ghioc roum. II, 387.
 ghiomo ital. I, 206; II, 10, 14.
 ghiotto ital. I, 119, 541; -otto
 II, 4.
 ghiottone ital. II, 4.
 ghiottornia ¹⁾ ital. I, 343.
 ghiova ital. I, 206.
 Ghirigoro a.-pis I, 352.
 ghiro ital. I, 44, 423; II, 35.
 gi- a.-ital. I, 423.
 gi (die) Flims I, 420.
 gi (deorsum) obw. III, 480.
 già ital. I, 223, (264), 407,

551, 618; III, 485, 522,
 692 (non ... g.).
 giacchè ital. III, 587.
 giaccia (jaceat) ital. II, 174.
 giacço a.-lomb. II, 398.
 giace (jacet) ital. I, 407.
 giacere ital. III, 292.
 giacersi ital. III, 384.
 giaciglio ital. II, 422.
 giaci (jaciis) ital. I, 441.
 Giacomo ital. I, 524, 607.
 giacque (jacuit) ital. II, 278;
 III, 110 (si g.).
 giaio a.-gén. I, 423.
 gilda ital. II, 388.
 gialleggiare ital. II, 583.
 gialliccio ital. II, 416.
 gialligno ital. II, 509.
 giallo ital. I, 413 a.
 giallogno ital. II, 461.
 giall-ogn-olo ital. II, 430.
 gialluccio ital. II, 418.
 giallura ital. II, 466.
 giamando a.-mil. I, 423.
 giammai ital. I, 407, 618; III,
 692.
 -giano ital. II, 449.
 Giapone (il —) ital. III, 145.
 giardino ital. I, 18, 413 a.;
 III, 123 (g. Bobboli), 434 (a.-
 ital. : *el g.).
 giavaldo a.-mil. II, 510.
 giavelina ital. I, 20.
 giavelotto ital. I, 20, 413 a.
 giaza a.-mil. I, 423.
 gibber lat. II, 14.
 gibbu(s) lat. I, 541, 546.
 gibvol (caveola) romagn. I,
 356.
 gidae poitev. I, 410.
 gidar roumanche I, 374.
 -gië (je) a.-franç. II, 325.
 gië a.-franç. I, 278.
 gieda (gelata) Sernache do
 Bomjardin I, 229.
 giela (gêlat) ital. I, 150.
 giele (gêlat) a.-franç. I, 150;
 II, 189.
 gieme (gëmit) roum., ital. I,
 150.
 gient (gëmit) a.-franç. I, 150.
 giembre a.-franç. II, 121, 129.
 gienigie a.-sienn. I, 361.
 giens a.-franç. I, 639; II, 10;
 III, 693.
 -gier a.-franç. I, 260.
 gier (gêlat) roum. I, 150.
 gieres a.-franç. II, 624; gier(e)s
 III, 559 et a., gierres, giers
 559.

giesta port. I, 150, 379, 407.
 giga ital., esp. I, 18.
 gigante esp., port. II, 365.
 gigante lat. II, (62).
 giglio ital. I, 407 a. 2, 573.
 gignour a.-franç. II, 66.
 Gil esp. I, 590.
 gila prov. I, 18 a. 1.
 gilda germ. I, 18.
 gile a.-franç. I, 18 a. 1.
 Gilie a.-franç. I, 540, 590.
 Gilles franç. II, 4.
 gim (gëmit) frioul. I, 150.
 gimo, -mmo (= eamus) ital. II,
 227.
 -gin- lat. I, 313.
 gind tess. II, 145 a.
 ginaiver eng. I, 70 (non gën —).
 ginaldo lomb. II, 510.
 ginar frioul. I, 162.
 gindre alban. I, 498.
 gindure (pl.) roum. II, 36.
 -gine lat. II, 376.
 gine roum. I, 150.
 gineprajo ital. II, 468.
 ginëpro ital. I, 70.
 ginere roum. I, 407; II, 364;
 III, 181.
 ginestra ital. I, 150, 407, 586,
 (620); II, 381.
 gineta esp. II, 388.
 ginete esp. II, 388.
 ginevro ital. I, 361.
 gingembre franç. I, 17.
 gingiva lat. I, 499.
 ginkiva lat. pop. I, 499.
 ginocchi (a —) ital. II, 621.
 ginocchia (pl.) ital. II, 38.
 ginocchio ital. I, 11, 407, 423,
 450, 488.
 ginocchioni (a, in —) ital. II,
 621.
 ginot a.-h.-all. III, 452.
 ginte roum. I, 407.
 gintlronna (gentildonno) ital.
 S. I, 372.
 ginu (genuclu) Die I, 362.
 gio nontr. I, 197.
 giocacchiare ital. II, 580.
 gioc-att-oli ital. II, 430.
 giochicchiare ital. II, 581.
 gioco (= joco) ital. II, 188.
 giocondo ital. II, 513.
 giocucchiare ital. II, 582.
 giogaja ital. I, 573.
 gioghi (pl.) ital. II, (37).
 gioglio, gio- ital. I, 184, 573.
 giogo ital. I, 119, gio- 407,
 438.

gioia ital. I, 510, 413 a. (non -oyu).
gioire ital. I, 413 a.
gioja ital. II, 383.
giòjello ital. II, 383.
giòjoso ital. II, 472.
giolbo dial. port. I, 386.
giornata ital. II, 487.
giorno ital. I, 119, *giò-* (217), *giò-* 376, 624 (*buon g.*); III, 46 (*il g.*), 99 (*fu g.*), 187 (*Faltro g.*), 232 (*g. di pasqua, oggi g.*), 421 (*il g.*), 487 (*un g.*).
giova (jüvat) ital. I, 119; *gio-* III, 100, 369.
giovannastro ital. II, 523.
giovane ital. I, 119, *gio-* 328, 332.
giovane ital. II, 436.
Giovanni ital. I, 309, 634; II, 4; III, 43, 123, 159.
giovano (jüvant) ital. I, 328.
giovannotto ital. II, 508.
giovare ital. III, 292.
Giove, g- ital. I, 219 et a., 407.
giovedì, -i ital. I, 219; II, 5.
giovene a.-napol. I, 129.
gioventù ital. II, 494.
giòvine, gio- ital. I, 130, 407.
giòvo émil., tosc. I, 439.
giòpsu(s) lat. pop. I, 458.
gir (jüre) lorr. I, 54.
gir (franç. *guère*) poitev. I, 410.
gira ital. II, 399.
girálva port. I, 573.
girar port. III, 399.
girare ital. III, 355.
girarsi intorno ital. III, 370.
girasole ital. II, 547.
Girau a.-franç. I, 482.
giraunk eng. II, 511.
gire ital. I, 32; II, 227.
Gire a.-franç. I, 540.
gîrêdi germ. II, 539.
girevole ital. II, 408.
Girmo (*Sent* —) prov. I, 600.
giro ital. I, 17.
giroffe franç. I, 17.
Girolamo ital. I, 328, 573.
girolle franç. II, 432.
giron esp. I, 18.
Gironde (*la* —) franç. III, 147.

*girouette*¹⁾ franç. II, 547.
Girous a.-franç. I, 482.
girrai (fut. de *gésir*) a.-franç. I, 548.
gis obw. II, 4 (*ei g.*, *ei venüeu g.*), 56 (*ei g.*, *ei venü g.*); *g-* III, 402 (*ei g.*).
gissimino arêt. I, 359.
gît (jacet) franç. I, 407; cf. *jist*.
gîter franç. I, 259.
gittier a.-franç. I, 259.
gittare a.-ital. II, 188.
gitter a.-franç. II, 124.
*gittre*²⁾ anglo-norm. II, 124.
gîtzar roumanche I, 374.
giù ital. I, 66, 147, 618, 634; III, 476, 480, 488.
giubbileo ital. I, 548 (non -io).
giubilo da ragazzo ital. III, 245.
giucare a.-tosc. I, 553.
giudaizzare ital. II, 588.
giudicare ital. III, 364, 388, 398.
giudice ital. I, 46.
giuggiola ital. I, 17.
giuggiolo ital. II, 430.
giugno ital. I, 46.
giulecco ital. II, 388.
giumello ital. I, 364 (non -a).
giumenta ital. II, 365, 448.
*giumento*³⁾ ital. II, 365.
giuncheto ital. II, 479.
giunchiglia ital. II, 422.
giunco ital. II, (50).
giungere ital. III, 292, 361, 437 (*g. in Venezia*).
giunse (junktur) ital. II, 286.
giunto ital. I, 467; II, 339.
giuoca (jôcat) ital. I, 184.
giuochi (jôcas) ital. I, (205).
giuoco (jocu) ital. I, 184, (186), 407.
giuoco (jôco) ital. II, 188.
giura (jûrat) ital. I, 46.
giura (serment) ital. II, 399.
giurare ital. III, 387, 389.
gius (jocos : *fius*) Renclus I, 38.
*Giuseppe*⁴⁾ ital. I, 17.
giuso ital. I, 147; III, 480, 488.
giusquiamo ital. I, 17.
giusta ital. I, 46; III, 427.
giustizia ital. III, 151.

giusto ital. I, 46; III, 666 (*è g.*).
giuvene (pl.) a.-napol. I, 129.
giüre franç. I, 13, 18 a. I.
gižaubo limous. II, 4.
gi ital. II, 103.
glac eng. I, 513.
glace franç. I, (231), 513; II, 29, 547 (*brise-g.*); III, 25.
glaces (*les* —) franç. III, 25.
**glacia* lat. pop. I, 268, 513; II, 29, 387.
glacie lat. I, 268, (423), 424.
glacier franç. II, 468.
glacies lat. II, 29.
gladevo celt. I, 20.
gladi prov. I, 510.
gladiu(s) lat. I, 20, (423).
glæba lat. I, 291.
**glæbea* lat. pop. I, 291.
glai (*de* —) a.-franç. III, 21.
glaire franç. I, 519; II, 372.
*glaiue*⁵⁾ prov. I, 20.
glând franç. I, (349 a.), 405; II, 16, 377; III, 21 (*du g.*).
glanda eng. I, 405; II, 16, 29.
glande lat. I, 405, 555, ital. 320.
glande (glandis) a.-franç. II, 377.
glandine lat. pop. II, 16.
glândis (gên.) lat. II, 16, 377.
glans lat. II, 16, 377.
glarea lat. I, 422, 519.
glas (classicu) franç. I, 427.
glas (*glacia) a.-franç. II, 387.
glai (*glacia) obw. II, 387.
glase Juriex I, 424.
glasnic roum. II, 463.
glassa prov. II, 29.
glasses (pl.) a.-prov. II, 39.
glasü slave II, 593 (Add.).
gläsui roum. II, 593 et Add.
glasuietî (*il parle*) slave II, 593 (Add.).
glasure (pl.) roum. II, 36.
glatz prov. II, 387.
glayo hag. II, 39.
glayör (pl.) hag. II, 39.
glazi prov. I, 20, 510.
**glebea* lat. pop. I, 422.
gleiße hag. I, 231.
*glér*⁶⁾ bergam. I, 44.
glera roumanche I, 234, 519.
gles wall. I, 258.

1. Sur la forme étymologique de ce mot, qui n'est pas un composé, voy. G. COHN, H. A., 103, 238.

2. Déjà le plus souvent *giter* en a.-franç. : cf. sur ce point E. HERZOG, Zs. XXIII, 361.

3. Noté par erreur *giamento* (Add. et Corr.).

4. En grec déjà se rencontre ἰωσῆπος : voy. W. SCHULZE, Zs. vergl. Sprachf. XXXIII, 387, Rem. 2.

5. Exactement a.-franç. *glaiue*, a.-prov. *glavi*.

6. Semble appartenir à un dialecte qui change *j* en *e*.

glèsan anglo-sax. I, 546.
 gletsu macéd. I, 423.
 glette franç. I, 371.
 Gleya prov. III, 143, 159.
 gli (illi) ital. II, 83, 103 (art. pl.); III, 337 (suj. impers.), 394-5 (rég. pl. masc.), 377 (datif), 753 (*g. si*); a.-niedw. II, 102 (*a g.*).
 gliauter obw. III, 156.
 glieisa prov. I, 17, 374, 541.
 glielo ital. II, 83-4; III, 753.
 gliérça roumanche I, 145, 186 (non *-rçia*).
 glietu (*la* —) obw. III, 343.
 gliexi a.-obw. II, 95.
 glinde istr. I, 244.
 glire, glirel lat. I, 44.
 glis lat. I, (429).
 glise Auve I, 111 a.
 glissade franç. II, 487.
 glissoire franç. II, 491.
 -glo esp. II, 425.
 *globellus lat. pop. II, 500.
 glöbus lat. I, 206.
 glöcire lat. I, 427.
 glæ Fourgs I, 596.
 gloire franç. I, 145, 340.
 gloise Auve I, 111 a.
 glomer- lat. II, 10.
 glomer lat. I, 186.
 glomeris (gén.) lat. II, 14.
 *glomeru lat. pop. II, 14.
 *glomulus lat. pop. I, 582.
 glömus lat. I, 206; II, 14.
 glöu roumanche I, 320, 555.
 glöre B. Condet I, 73.
 glöres (pl.) a.-franc. III, 27.
 glori a.-norm. I, 340.
 glöria lat. I, 186.
 glöria tosc., eng. I, 145.
 glorie a.-franc. I, 340.
 glorieta de S. Bernardo esp. III, 123.
 glorios a.-véron. I, 312.
 gloriosus lat. II, 472.
 glory anglais I, 340.
 glösa lat. pop. I, 546.
 γλωσσα I, 546.
 glöt a.-franc. I, 119, 129 (non *-tt*); II, 4, 23, prov. 4; cf. gl(o)ut.
 gloton esp. I, 541.
 glötç prov. II, 23.
 gloume franç. I, 132.
 glousser franç. I, 427.
 glout a.-franc. I, 541; cf. glöt.
 glouteron franç. I, 371.
 gloutir a.-franc. II, 201.
 glu lorr. II, 4.
 glüma, *glüma lat. I, 132.

glume franç. I, 132.
 glumet roum. II, 417.
 glus, -utis lat. II, 20.
 glut a.-franc. II, 20.
 glutart frioul. II, 519.
 glutis (gén.) lat. II, 20.
 glutire lat. I, 577.
 glutto lat. II, 4, 110.
 gluttone lat. II, 110.
 gluttu(s) lat. I, 119, 541, 547; II, 4.
 glutus lat. I, 547.
 gluz a.-franc. II, 20.
 glyad saintong. I, 425.
 glyèze bess. I, 425.
 glyot norm. I, 371.
 gmer parm., regg. II, 403.
 gmera mod. II, 403.
 gnafé ital. I, 505.
 gnar bolon. I, 431.
 γνάθος I, 16.
 gnerv mil. I, 420.
 -gnier a.-franc. I, 260.
 gniva (veniebat) eng. III, 308.
 gnocco ital. I, 420.
 gnomero tosc. II, 14.
 guornö abruzz. III, 522.
 gnorsci abruzz. III, 522.
 gnove vén. I, 420.
 gnua ital. I, 420.
 go- port. I, 416.
 -go lat. pop. I, 438.
 -go (-culu) port. II, 425.
 gö (deorsum) eng. I, 221; III, 480.
 gö (gallu) franç. E. I, 409; lorr. II, 25.
 göa (juvat) lecc. I, 279.
 goanä roum. II, 399.
 goane lecc. I, 279.
 göbbio ital. I, 17, 507.
 *gobbius lat. pop. I, 213.
 gobbo ital. I, 541.
 gobernar esp. II, 191.
 gobetis a.-franc. II, 415.
 gobierno esp. I, 405.
 gobione(m) lat. I, 507; II, 456.
 gobi lat. I, 507.
 goccia ital. II, 399.
 goccicare ital. I, 509; II, 156, 576.
 goce esp. II, 399.
 god (gaudet) romagn. II, 195.
 göda (= gaudeat) romagn. II, 195.
 gode (gaudet) ital. I, 282, 405.
 godé mil. I, 354.
 göde(r) émil., piém. II, 127.
 godere ital. I, 354; II, 119; III, 365, 375, 667.
 godersi ital. III, 375.
 gödi (gaudet) Alatri I, 283, gödi frioul. 284.

gödi frioul. I, 284; bergam. II, 120, gödi frioul. 127.
 gödia (gaudeat) nonsb. II, 144.
 gödiri sic. I, 283.
 gæ eng. I, 184 (non *g-*).
 gæg mil. I, 184.
 gægga gén. I, 508.
 goëland franç. I, 20.
 gæpp mil., piém., gén. I, 213.
 gær (juro) près de Metz I, 59.
 gæst bergam. I, 63.
 Gæthe (*il* —) ital. III, 150.
 gæva (jocat) eng. I, 184.
 gøfeton andal. I, 416.
 goffaggine ital. II, 428.
 göga (jocat) prov. I, 184.
 gøhlon Uriménil I, 349 a.
 goipi a.-rom. I, 481.
 goître franç. I, 141; II, 459.
 goitron a.-franc. I, 141; II, 459.
 göiva port. I, 507.
 göka, gøke, göki Alatri I, 186.
 gol cat. I, 566.
 gola ital. I, 119, gola 120, 405, 457, esp. 119, 405, 457, port. 457.
 golardom port. I, 363.
 golça a.-véron. I, 290.
 gölda a.-véron. I, 290.
 gölde, gö-. (gaudet) frioul. I, 284.
 göldre esp. I, 17.
 göle Ivain I, 129 a.
 golfin esp. I, 589.
 golfo roman, go-. ital., port., esp. I, 17, 589.
 golfora (pl.) b.-lat. II, 54.
 *golfus lat. II, 54.
 go-londr-ina esp. I, 587.
 goloso esp. III, 262.
 golp (colpu) prov.-cat. II, 399.
 golpat mil. II, 566.
 golpato ital. II, 476.
 golpe (vulpe) ital. I, 119, golpe 416, a.-esp. 119, 416.
 (golpe) (colpu) esp. I, 325, golpe 477; II, 41, 399.
 golpeja esp. II, 422.
 golpelha port. I, 427.
 golte a.-mil. I, 290.
 golzo a.-mil. I, 290.
 gōmai sarde S. I, 455.
 gomba com. I, 20.
 gombet mil. I, 332, 587.
 gombina ital. I, 427.
 gomer mant. II, 403.
 gomia esp. I, 505.
 gomiér vén. II, 403.
 gomière ital. I, 416.
 gomièr ital. I, 416.
 gomitare a.-esp., a.-port. I, 416.

gomito ital. I, 119, flor. 146,
go- ital. 332, 427.
gont émil. I, 332.
gonaciū roum. II, 413.
gondola ital. I, 17.
gondoliere ital. II, 467.
gone a.-franç. I, 20.
gonella ital. I, (620).
gonfiare ¹⁾ ital. I, 427; III,
361, 464.
gonfle m.-franç. II, 333.
gonflé franç. II, (333).
gonfler franç. I, 427.
gongorista esp. II, 522.
goni roum. II, 413.
gonle macéd. I, 333.
gonna ital. I, 20.
gonot tyrol. III, 492.
gonte (= ho io?) trent. II, 325.
(g)onte (= sumus?) rhét. II,
325.
gonti (= sum?) vicent. II,
325.
González (la —) esp. III, 150.
Gonzalo ²⁾ esp. I, 499.
gonze esp. I, 578.
-goo a.-port. II, 425.
gopai sard. S. I, 455.
gorā mil. I, 416.
goraz port. I, 416.
gorc a.-franç. II, 35.
gordā port. II, 450.
gordo (bublar —, jugar —) esp.
III, 360.
gordura esp. II, 466.
gorge franç. I, 146; II, 543.
gorgheggiare ital. II, 583.
gorgia ital. I, 146.
gorgo ital. I, 119; go- II, 35.
gorgojo esp. II, 4.
gorgozzule ital. II, 438.
gormar a.-esp., a.-port. I, 416.
gornu ital. I, 146.
gorp Tarn I, 427.
gorpe andal. I, 483.
gorra (capa y —) esp. II, 557.
gorra (fut. de jouir) a.-franç.
E. II, 314.
gorracha andal. I, 416.
gorrion esp. II, 459.
gorullo andal. I, 416.
gōš montbél. II, 333.
gosa (una —) logod. I, 620.
gōšē montbél. II, 333.
got lorr. I, 142.
gota (gauta) ital. I, 11, 282,
433.
gota (gutta) esp. I, 119, 541;

III, 251, 693, prov., port.
693.
gota d gota esp. III, 251.
gōte a.-franç. I, 119.
gote a gota a.-franç. III, 251.
gotta ital. I, 119, go- 541; III,
28, 33.
gotte (pl.) ital. III, 28, a.-ital.
28, 33.
gottear port. II, 583.
gottejar port. II, 583.
Gottfred ital. S. I, 372.
gotu sic. II, 446.
gouffre franç. I, 17; II, 54.
goujon franç. I, 17, 507; II,
456.
gouge franç. I, 507.
goule a.-franç. I, 119.
goupillon franç. I, 416.
gourde franç. I, 538, 591.
gourmandise franç. II, 352,
481.
gourmette franç. I, 20.
gourpille a.-franç. I, 573; II,
422.
ğourt Queyssac I, 565.
goût franç. I, 50, 405, 468.
goutte franç. I, 541; III, 693
(a.-franç. ne voir g.); cf.
gōte.
gouttière franç. II, 469.
gouve (gaudet) port. I, 282.
gouvernail franç. II, 421.
gouverner franç. I, 405.
gouvoir port. I, 381; II, 119,
122; galic. I, 381.
ğov mil. I, 438.
ğoveder eng. II, 489.
governa ital. II, 399.
governime ital. II, 445.
governo ital. I, 175, 387, 405.
goza (gaudet) esp. I, 405.
gozar esp. III, 365.
gozne esp. I, 578.
gozo a.-esp. I, 510.
gozzile ital. II, 437.
gra- ital., esp., port., roum. I,
427.
gra Greden I, 255, prov. 436.
grā mil. mod. I, 436.
grā (grana) frib., vaud. I, 247;
port. II, 54.
grā (franç. grande) Montbéliard
II, 60.
graanter a.-franç. I, 427.
grabado esp. II, 484.
grace Desportes III, 34 (rendre
g.), R. Clary 38 (le g. Dieu).

grâce d Dieu franç. III, 34.
grâces au ciel franç. III, 34.
graces et glores a.-franç. III, 27.
gracidare ³⁾ lat. pop. I, 430,
ital. 427; II, 585.
gracilis lat. I, 112, 427, 531;
II, (360).
gracillare lat. I, 427.
gracimolo ital. I, 430, 445; ct.
racimolo.
graciosos (pl.) a.-prov. II, 39.
gracola port. II, 432.
gracula lat. I, 282.
graculus lat. I, 427.
grada ital. I, 223, 427, 433,
(sic.), eng. 433, esp. 223,
427; a.-esp. II, 388.
gradas (unas —) esp. III, 50.
grad che obw. III, 595.
grade frioul. I, 223, port. 427,
esp. 433.
gradella ital. I, 427.
gradiggya sic. II, 422.
gradilla esp. I, 427.
grădină, -a roum. III, 157.
grădiar lat. II, 335.
gradire ital. I, 434, 443; II,
575.
grado ital. I, 223, 434, 436;
II, 575; esp. I, 223, 436.
gradu lat. I, 223, 436, sard.
436.
gradus lat. II, 388.
grădye norm. II, 467.
gradzela plais. II, 502.
Graecia lat. I, 154; II, 405.
græcus lat. I, 291; II, 351.
græra a.-franç. II, 189.
grasla obw. II, 450.
grahir cat. I, 443.
grāi roum. III, 388.
graila (fém.) prov. II, 60.
grain franç. I, 405.
graindi gén. I, 322.
graindre a.-franç. II, 66.
graine franç. II, 54.
« grains de blé » II, 387.
graisle a.-franç. I, 531.
grais Varallo I, 240.
graisse franç. I, 511; II, 405.
graišta eng. I, 468.
graiure (pl.) roum. II, 36.
graixe S. Bern. I, 653.
graiço port. I, 511.
[graja esp. I, 511].
grălima ital. I, 584.
grama esp., port. II, 54.
gramaci prov. mod. III, 127.

1. ASCOLI explique le g : Arch. Glott. XIV, 454.

2. Le v sera tombé devant u.

3. La forme avec g est déjà latine.

- gramē* (grandemente) Pas-de-Calais I, 248.
grameu lat. II, 11.
gramena prov. II, 54.
gramigna ital. I, 84, 405; II, 403.
gram-ign-olo ital. II, 430.
gramina (pl.) lat. II, 54.
graminea lat. I, 405; II, 403.
 γράμμα I, 590.
grammaire franç. I, 540.
gramo lyonn. I, 247.
gramp Tarn I, 565.
gran (granu) Fassa I, 320.
gran (grande) a.-prov. I, 563, ital. 634 (*g. propheta*); II, 57; III, 191 (*g. nave*); esp. II, 57; port. III, 343.
gran (fém.) cat. II, 60.
grân roum. I, 405.
grân romagn. I, 242.
grân roumanche I, 555.
grana lat., ital., esp. II, 54.
grana frib., vaud. I, 247.
granaglia ital. II, 439.
granalla esp. II, 439.
granare ital. II, 575.
granariu roum. II, 468.
granbestia ital. (non esp.) II, 544.
grança port. I, 454.
grand franç. I, (247), 557; II, 391 (*le g.*); III, 130, 137 (*Catherine le g.*), 264 (*g. de nom*), 729 (*Louis le G.*), 731 (*g. homme, homme g.*).
grand (fém.) n.-franç. II, 60; franç. III, 127, a.-franç. 416.
grand-franç. II, 60.
grand frioul. I, 320.
grand ital. I, 631; III, 191 (*g. acqua*); franç. II, 60.
grând Saronno I, 242.
granda (fém.) prov., eng. II, 60.
grand-acci-o ital. II, 347, 414.
grandalhão port. II, 457.
grandaria cat. II, 470.
grand'chose franç. II, 60.
grand-croix franç. II, 60.
grande (neutre) lat. II, 58.
grande ital. I, 624 (*caval g.*); II, 58; III, 264 (*g. della persona*), 731; esp. II, 58; III, 8, 47 (*mus g.*), 99, 344, 731.
grande (fém.) frioul., franç. II, (60); III, 130 (*fenêtre toute g. ouverte*); a.-franç. III, 88 (*estre en g.*).
grandeggiare ital. II, 583.
grandement franç. III, 202.
grand-en-issimo a.-véron. II, 67.
grandesse a.-franç. II, 480.
grandeur franç. II, 352, 465.
grandeza port. II, 480.
grandezuelo esp. II, 431.
grandezza ital. II, 480.
grand'garde franç. II, 60.
grand homme franç. III, 731.
grandia esp. II, 406.
grandicciuolo ital. II, 431.
grandine lat., ital. II, 376.
grandini (pl.) ital. III, 25.
grandinu calabr. II, 376.
grandis lat. I, 11; II, 58; III, 731.
grandisme a.-franç. II, 67.
grandi turmont (li—) vaud. II, 56.
grandi uomini ital. I, 631.
grand merci franç. III, 127.
grand'mère franç. II, 60; III, 144.
grando ital. II, 4.
grandote esp. II, 508.
grand partie a.-franç. III, 416.
grands malades franç. III, 130.
grand'sœur franç. II, 60.
grand'uomini ital. I, 631.
grandura esp. II, 466.
grâne (pl.) roum. II, 36.
granea lat. pop. I, 512.
grange franç. I, 512.
**granica* lat. pop. I, 512.
granire ital. II, 575.
graniça (unipers.) esp. III, 99.
graniço port. I, 513.
granjia esp. I, 512.
granment a.-franç., dial. franç. II, 620.
granneñe napol. II, 376.
grano ital., esp. I, 405; III, 176 (*lo stajo di g.*, a.-ital. ... del g.), 693.
granocchia ital. I, 430.
gran peça de port. III, 343.
granré prov. II, 571.
grans enbrasés a.-franç. III, 130.
grans fains a.-franç. III, 25.
grant (grande) a.-franç. I, 557; II, 56, 58-60, 352; III, 38 (*g. erre*), 47, 416, 421.
grant (liturmont—) (pl.) vaud. II, 56.
grant e menour a.-franç. III, 47.
grant partie a.-franç. III, 416.
grant pièce a.-franç. III, 421.
granturcule ital. II, 438.
granu lat. I, 405.
granugiento esp. II, 516.
grajujo esp. II, 424.
granum lat. I, (231), 243, 245.
granunkyu calabr. II, 423.
granz a.-franç. II, 59.
granza esp. I, 372.
grao a.-mil. I, 436.
gr.ō port. II, 57.
grappa ital. I, 430.
grappiller franç. II, 581.
gras (granu) a.-prov. I, 243.
gras (crassu) roum., franç. I, 427, 546, prov. 427.
grāsa eng. II, 405.
grasciuola ital. II, 431.
gras-cuit franç. II, 548.
grasel eng. II, 360.
grasero esp. II, 468.
grasiento esp. II, 516.
grasnido port. II, 485.
graso esp. I, 427, 546.
graspo ital. I, 430.
grass Varallo I, 240, eng. 546.
gräss S. Frat. I, 224.
grassaria sard. II, 470.
grasses (pl.) a.-prov. II, 39.
grassetto ital. II, 507.
grassime ital. II, 445.
grasso ital. I, 427, 546.
grassoccio ital. II, 419.
grassotto ital. II, 508.
**grassu* lat. pop. I, 427.
grasuolo esp. II, 431.
grasura esp. II, 466.
grat (gratu) prov. I, 223; III, 38 (*mal g.*), 447 (*estra mon g.*).
grat (gradu) prov. I, 223.
grūt (fém.) franç. E. II, 62.
gratuidura obw. II, 491.
gratagiō eng. III, 291.
gralar roum. I, 427.
grätärü roum. II, 468.
grüle (fém.) franç. E. II, 62.
gratē Pas-de-Calais I, 248.
gratia lat. III, 34.
gratias agere lat. III, 34.
graticcio ital. I, 381.
graticella *lat. pop., ital. II, 502.
gratila napol. II, 422 (non -la).
gratitud esp. II, 495.
gratitude franç. II, 495.
gratitudine ital. II, 495.
gratitudo b.-lat. II, 495.
gratius obw., niedw. II, 56.
grato ital. I, 223; III, 47, 265.
grāto (fém.) savoy. II, 62.
gratteau franç. II, 500.
gratu lat. I, 223.
grau cat. I, 436.
graulho port. II, 424.
**graulus*, -a lat. pop. I, 282.
graud a.-norm., anglo-norm., bret., Anjou, Maine I, 245.
graur roum. I, 282.

gravacciuolo ital. II, 431.
 gravame port. II, 444.
 gravedumbre esp. II, 495.
 graveille franç. II, 500.
 gravez esp. II, 480.
 gravi[d]a lat. I, 508.
 gravis lat. I, 273.
 graviš mil. I, 381.
 gravillate lat. I, 342.
 *gravulus, -a lat. pop. I, 282.
 grayesso ¹) prov. mod. I, 237.
 grazia ital. I, (231); III, 34,
 43 (per la Dio g.), 526.
 grazia a Dio ital. III, 526.
 graziar prov. I, 443.
 graziar esp. I, 427; II, 585.
 graznido esp. II, 485.
 gre (mal —) a.-franç. III, 38.
 gré franç. II, 189, 348.
 grê franç. E. I, 245, Châteaui-
 Ville-Vieille 247.
 grea roum. I, 104; -d II, 60,
 63.
 grechesco ital. II, 351.
 Greci (pl.) ital. II, 38.
 grecie roum. II, 405.
 greco ital. I, 291.
 Grecs (pl.) prov. III, 144.
 greda esp. I, 70, 427, port.
 427.
 grêdi Pas-de-Calais I, 248.
 gredle anglo-norm. I, 529.
 grêe (3^e p. s. pr. ind. de graer)
 a.-franç. II, 189.
 greer roum. I, 36.
 gref rhêt. I, 273.
 grefša eng. I, 508.
 gregge ital. III, 236.
 gregier a.-franç. II, 576.
 gregna napol. I, 505, ital.
 505; II, 54.
 gregnour a.-franç. II, 66; cf.
 greig-.
 Gregore S. Grég. I, 73.
 greignour a.-franç. III, 47; cf.
 grég-.
 grejli (masc. pl.) istr., megl.
 II, 63.
 greita port. I, 338.
 grejois a.-franç. II, 351, 473,
 520.
 grel roum. I, 545.
 grela Val Soana I, 529.
 grêle (fém. pl.) roum. II, 63.
 grêlho (1^e p. s. pr. ind.) port.
 II, 192.
 greli (masc. pl.) istr., megl.
 II, 63.
 grelot franç. II, 508.
 grembiale ital. II, 435.

grembiule ital. I, 505; II, 438.
 grembo ital. I, 505.
 gremia (pl.) lat. I, 505; II, 54.
 gremial esp. II, 435.
 greñ tess. I, 231, Fassa 320.
 greña esp. I, 20.
 grenaille franç. II, 439.
 grent h.-ital. I, 625.
 grenier franç. II, 468.
 grenni Novara I, 242.
 grenon franç. I, 20.
 grenouille franç. I, 143, 430;
 II, 423; III, 176.
 grenti Val Soana I, 240.
 greotale valaq. I, 311, 342.
 grêp Bourberain I, 258.
 greppia ital. I, 506.
 grêš lorr. I, 248.
 grešdm (1^e p. s. impf. ind. de
 greš) roum. II, 255.
 gresca esp. I, 165 a.
 grescdr esp. I, 165 a.
 grésille (il —) franç. III, 99.
 greslet Doomsday-book I, 235.
 gressa Bormio I, 231.
 grêssus lat. II, 335.
 grest (agreste) frioul, I, 374.
 gret a.-franç. I, 225, 436; III,
 47.
 gretar esp. I, 427.
 grets Veglia I, 231.
 grettitudinè ital. II, 495.
 greu prov. III, 268 (g. a su-
 frir), 401 (g. m'es).
 greu rouerg. I, 163.
 greù roum. I, 273; II, 60,
 619; III, 666.
 greuger prov. II, 66.
 greutate roum. II, 493.
 grevain a.-franç. II, 449.
 greval a.-franç. II, 434.
 greve ital. I, 165, 273; *roum.
 II, 60.
 grève franç. I, 250.
 grever franç. II, 117, 189; cf.
 grieve.
 *greviare lat. pop. II, 576.
 grêvol cat. I, 605.
 grey esp. I, 156, 317; II, 378;
 III, 236; port. II, 378.
 grežesc prov. II, 520.
 gria esp. I, 427.
 griasus macéd. I, 272.
 Grice a.-franç. I, 154.
 gridalto ital. II, 547.
 gridar prov. II, 155.
 gridare ital. I, 372, 427; II,
 156.
 griderrò (fut. de gridare) a.-
 ital. II, 313.

gridixz (graticcio) frioul. I,
 349.
 grido ital. II, 399.
 grief franç. I, 273.
 griego esp. I, 165 a., 291.
 *griegu (graecu) lat. gaul. II,
 351.
 grier mold. I, 36.
 griesco esp. I, 165 a.
 griesgo esp. I, 165 a.
 grieto esp. I, 165 a.
 grieve (3^e p. s. pr. ind. de gre-
 ver) a.-franç. II, 189; III, 100.
 grif frioul. I, 178; II, 60.
 grifagno ital. II, 460.
 grifaigue (fém.) a.-franç. II, 63.
 grifain a.-franç. II, 63, 460.
 grifanh prov. II, 460.
 Grigor a.-gén., a.-vénit. I, 352.
 gril eng. I, 545.
 gri(l) franç. I, 559.
 grille franç. I, 427; II, 422.
 grillo ital., esp., port. I, 545.
 grillon franç. II, 456.
 grillos (pl.) esp. III, 31.
 *grillu lat. pop. I, 545.
 grilus lat. I, 36.
 grimace franç. II, 414.
 grimadat obw. II, 493.
 grimoire franç. I, 270.
 grind tess. I, 240.
 grindinà roum. II, 29.
 grinele (granella) frioul. I, 349.
 grip a.-franç. II, 23.
 grippa (pl.) Grisons II, 37.
 gris Dial. an. rat. I, 178.
 grisaille franç. II, 439.
 grisâtre franç. II, 523.
 grit (gryllu) béarn. I, 545.
 grit (1^e p. s. pr. ind. de gridar)
 prov. II, 155.
 gritar esp. I, 372, 427; III,
 32 (g. d voces); port. I, 427.
 gritetsa eng. II, 480.
 griu a.-franç. I, 291.
 grü roum. II, 36.
 griv romagn. I, 175.
 griya Vaud, Ormond I, 102,
 frib. 427.
 grizela gén. II, 502.
 -gro esp. II, 425.
 gro eng. I, 405, 436.
 groa Auve I, 258.
 groasä (fém.) roum. II, 64.
 grobadat obw. II, 493.
 grobetsa eng. II, 480.
 grød S. Maixent I, 245.
 grøe Adenet le Roi I, 250.
 græš mil. I, 213.
 gress eng. I, 184, 546.

gröğ S. Maixent I, 245.
 grognard franç. II, 519.
 grogo ital. I, 206.
 groi sic., *a.-port. I, 279.
 groin (pl.) h.-ital. I, 322.
 groin (*grundiu) franç. II, 398
 (non groing).
 groisse a.-franc. II, 405.
 grôle mov. I, 112.
 grolia ital. I, 583.
 grôlo, gro-. Judic., lyonn. I,
 282,
 grommeler franç. II, 589.
 gron (masc.) h.-ital. I, 322.
 gron (fém.) a.-rhét. II, 60.
 gron h.-ital. II, 117.
 grond, -da obw. III, 731.
 gronder franç. I, 19.
 grondir prov. I, 19, a.-franc.
 19; II, 201.
 grondre a.-franc. II, 125.
 grongo rom. I, 17.
 gronh prov. II, 398.
 gront obw. II, 58.
 gropp lomb. I, 646.
 gros roum. I, 184, 546; II, 36,
 64; III, 264 (g. de obraç, g.
 la ceață); franç. I, 546,
 Bonneval 567; III, (543 :
 chef g.); gros a.-franc., prov.
 I, 184, wall. 207.
 gros-bec franç. II, 544.
 « gros-bec » II, 414.
 grosedad esp. II, 493.
 grosequele esp. II, 431.
 Grosostomi (i —) ital. III, 29.
 gros mots (de ou des —) franç.
 III, 367.
 gross all. II, 405.
 gross mil. I, 184.
 grossa (fém.) ital. II, 64.
 Grösse h.-all.-m. II, 405.
 grossesse franç. II, 480.
 grosseur franç. II, 465.
 grosseza port. II, 480.
 *grossia lat. pop. II, 405.
 grossidão port. II, 427.
 grosso port. I, 184, ital. 427,
 546, grösso 184, 220, sic.
 220.
 grossu(s) lat. I, 184, 427, 546.
 grosta ital. I, 427.
 grostü prov. mod. II, 458.
 grotta a.-esp. I, 17.
 grotesco esp. I, 589.
 grotesque franç. II, 520 a.
 grotta ital. I, 17, 458.
 grotte *) franç. I, 17, 458.
 grotticella ital. II, 502.

grou port. I, 279; II, 370.
 groue norm. I, 260.
 grous a.-franc. I, 207.
 gru vionn. I, 209.
 grū, pl. grū limous. II, 39.
 *grua lat. pop. I, 279, grua
 esp., port. 279; ital. II, 29,
 370, prov. 370.
 grudo port. I, 379.
 grue franç. I, 279; II, 370,
 roum. 370.
 gruem lat., gruem lat. pop. I,
 279.
 grueso esp. I, 184, 546.
 grues frioul. I, 184.
 grueysse prov. II, 66.
 grugnare ital. II, 117.
 grugnire ital. II, 117.
 gruguito ital. II, 484.
 grugno ital. II, 398.
 grulla esp. II, 370.
 grullo ital. II, 503.
 grunh obw., vén. II, 117.
 grundire lat. I, 19, 429.
 grundiu lat. pop. II, 398.
 grunbo port. I, 128.
 grunido esp. II, 485.
 grunir esp. II, 485.
 grunire lat. I, 19.
 gruno esp. I, 128.
 grup (grossu) Creuse I, 185.
 gruoher eng. II, 117.
 gruossa (fém.) a.-ital. II, 64.
 gruosso Padoue I, 185.
 gruossu ital. centr. I, 185.
 grutoy napol. I, 279.
 grüpp lomb. I, 646.
 grus, grus lat. I, 279; II, 370.
 grüs Queyras II, 39.
 grusa vionn. I, 209.
 grusses (pl.) Queyras II, 39.
 grussu sard., ital. S. I, 220.
 gruta esp. I, 17, 458.
 *gu- andal. I, 416.
 -gu lat. I, 439.
 gu limous. II, 364.
 gu (jocu) eng. I, 407 a. 2.
 gu (franc. jour) wall. I, 559.
 gū vaud., frib., neuch., Fourges
 I, 198.
 gua- roman I, 426.
 gua prov. I, 416, 436.
 guā mil. I, 436.
 gud frioul. II, 525.
 guadagna (3^e p. s. pr. ind. de
 guadagnare) ital. II, (187).
 guadagna (gain) ital. II, 399.
 guadagnare ital. I, 18.
 guadagno ital. II, 399.

guadañar esp. I, 18.
 guadañea Vigevano I, 228.
 guadiri sic. I, 283.
 guado (germ. waid) ital. I, 18.
 guado (vadu) ital. I, 223, 416.
 guær a.-franc. I, 426.
 guage (subj. de gager) a.-franc.
 II, 157.
 guai a me ital. III, 257.
 guais norm. I, 18.
 guaine ital. II, 445.
 gua-in a.-franc. II, 452.
 guain franç. II, 445.
 guaina *lat. pop. I, 416, ital.
 416, 510 (non gna-).
 guaires a.-franc. II, 624; III,
 293.
 gaitare ital. I, 18.
 guaité a.-franc. II, 22.
 guaitier a.-franc. I, 295.
 gual roumanche I, 374.
 gual cat. I, 566.
 gualcire ital. I, 426.
 gualivo vén. II, 497.
 guancia ital. I, 18; II, 38.
 guañir esp. I, 18 (2 fois).
 guante esp. I, 426.
 guanto ital. I, 18.
 guapa, -es astur. I, 309.
 guapice port. II, 481.
 guar* ital. I, 634.
 guaragno *) ital. I, 18.
 guar angl. I, 426.
 guarda- ital. II, 384, 547.
 guardd vénit. I, 18.
 guardar esp. I, 426; II, 369,
 525.
 guardaboschi ital. II, 547.
 guardacamera ital. II, 384.
 guardacuore ital. II, 547.
 guardanappa ital. II, 384.
 guardanatiche ital. II, 384.
 guardar esp. I, 18, Ph. de Thaon
 225 (: Cesar).
 guardare ital. I, 426; III, 399,
 536.
 guardaroba ital. II, 384.
 guardarse esp. III, 503, 706.
 guardaspensa ital. II, 384.
 guardavivande ital. II, 547.
 gardeit (3^e p. s. impf. ind. de
 garder) a.-franc. O. II, 258.
 guardia *lat. pop. II, 18, ital.
 369 (la g.), 525.
 guardian esp. II, 18, a.-ital.
 70.
 *guardiane lat. pop. II, 18.
 guardiano ital. II, 18, 35.
 guardingo ital. II, 515.

1. Lisez a.-franc. *croute*.

2. N'est qu'une forme tirée après coup de *guaragnone* : cf. BRUCKNER, Germ. Lehnw., p. 20.

guardonho port. II, 461.
 guarente a.-ital. II, 517.
 guari ital. II, 623; a.-ital. III, 238 (g. di...).
 guarimente ital. II, 620.
 guarir esp. I, 18, 426, a.-franc. 366.
 guarire ital. I, 18.
 guarnecer esp. III, 464.
 guarmido, -a esp. III, 263.
 guarinir esp. I, 426.
 guarinire ital. I, 426; III, 464.
 guarnitura ital. II, 492.
 guarrait prov. I, 416.
 guarie port. I, 634.
 guastamestieri ital. II, 547.
 guastare ital. I, 416.
 guastim frioul. II, 445.
 guastine a.-franc. II, 453.
 guasto ital. I, 223.
 guat prov. I, 223.
 guature ital. I, 18, 295, 426, 461.
 guatiare sienn. I, 295.
 guau cat. I, 436, 566.
 guaudine a.-franc. II, 453.
 guay de mi esp. III, 234 a.
 guayom émil. II, 445.
 guayum parm. II, 445.
 guaz (1^e p. s. pr. ind. de *ga-ger*) a.-franc. II, 136, 157.
 *gubbus lat. pop. I, 541.
 gubernaculum lat. II, 421.
 gubernare lat. pop. I, 17.
 gubernator lat. I, 17.
 gubernu lat. I, 405.
 guéarol bolon. II, 431.
 guécchia ital. II, 424.
 guder roumanche I, 354.
 gud-ig-i (2^e p. pl. pr. subj.) judic. II, 144.
 gudiagnar roumanche I, 362.
 gud-ig-umi (1^e p. pl. pr. subj.) judic. II, 144.
 gudim ¹) obw. II, 628.
 gudithar obw. II, 187.
 gudoña (ital. *guadagna*) obw. II, 187.
 gudoñer rhét. I, 263.
 gue- franc. I, 420.
 -gue- esp. I, 446.
 gûe frioul. II, 525.
 gué franc. I, 416; II, 378.
 gûe Marseille I, 197.
 gué neuch. I, 198.
 guécio astur. I, 188.
 guéçu astur. I, 493.
 gûego Marseille I, 197.

guesos a.-esp. I, 518.
 güela port. I, 457.
 Guenelon a.-franc. II, 23.
 Guénle a.-franc. II, 23.
 guenuche franc. II, 420.
 guêpe franc. I, 416, 468.
 guépier franc. II, 468.
 guer a.-prov. I, 18.
 guercho esp. I, 18.
 guercio ital. I, 18.
 guerder neuch. I, 365.
 guère franc. I, 18, (410).
 guéret franc. I, 359, 416.
 guéri franc. I, 18.
 guérir franc. I, 426.
 « guérir » III, 446.
 guerit (fém.) pic. II, 62.
 guernies a.-paris. I, 257.
 guerp (1^e p. s. pr. ind. de *guerpir*) a.-franc. II, 201.
 guerpie (: *maisnie*) Chev. II esp. I, 267.
 guerpiment a.-franc. II, 447.
 guerpine a.-franc. II, 453.
 guerpir a.-franc. I, 18 a. 1.
 guerpirat (3^e p. s. fut. de *guerpir*) a.-franc. II, 314.
 guerpissent (3^e p. pl. pr. ind. de *guerpir*) a.-franc. II, 201.
 guerra Lyon I, 169, prov. 455, ital., 18, 426; III, 241 (*consiglio di g.*); esp. I, 18, 426; III, 241 (*consejo de g.*).
 guerre franc. I, 18, 426; III, 175 (*le dieu de la g., foudre de [la] g.*), 748 (*qui terre a g. a.*).
 guerrear esp., port. II, 583.
 guerreggiare ital. II, 583; III, 353.
 guerreiär prov. II, 583.
 guerres (pl.) a.-franc. III, 27.
 guerresco ital. II, 520.
 guerricciuala ital. II, 431.
 guerroyer a.-franc. II, 583; III, 353.
 guers a.-prov. I, 18.
 guerto astur. I, 416.
 gueso astur. I, 416.
 guêspe a.-franc. I, 150.
 guesle astur. I, 416.
 guet a.-franc. I, 436.
 gueulard franc. II, 519.
 gueule franc. I, 405, 457.
 gueusaille franc. II, 439.
 guey astur. I, 188.
 guéz a.-franc. II, 15 a., 20.

-guf (2^e p. pl. pr. ind.) tess. II, 145.
 gûf eng. I, 119, 407 a. 2, 438, piém. 438.
 gufo ital. I, 18.
 gûger eng. I, 407 a. 2.
 gûgeria prov. mod. II, 367.
 gûglia ital. I, 46, 67, 374.
 gûh savoy., valais I, 567.
 gui franc. I, 70, 416.
 Gui franc. II, 23.
 guia (guise) cat. I, 440.
 guia (guide) esp. II, 525.
 guida ital. I, 437; II, 369, 399, 525.
 guidare ²) ital. I, 20.
 guide angl. I, 426; franc. II, 369, 525.
 guiderdone ital. I, 426.
 guie a.-franc. II, 525.
 Guienne franc. I, 374.
 guier a.-franc. I, 20.
 guijarro ³) esp. I, 21; II, 504.
 guijo ¹) esp. I, 21.
 guila (ou *gila*) prov. I, 18 a. 1.
 guila (aiguille) roumanche I, 374.
 guiladafil obw. II, 553.
 Guilain a.-franc. II, 18.
 guile a.-franc. I, 18 a. 1, (596).
 Guile a.-franc. II, 18.
 guileña esp. I, 374.
 guimauve franc. I, 31.
 guinaut a.-franc. II, 510.
 guindalera esp. II, 469.
 guindare lat. pop. I, 18.
 Guion a.-franc. II, 458.
 guion a.-franc. II, 456.
 guionage a.-franc. II, 482.
 guiren prov. II, 517.
 guisa ital. I, 18, 31, 426; III, 174 et 183 (*a g. di*), 609 (*in g.*); eng. I, 31, esp. 18, 31, 426; III, 634 (*a.-esp. a guis de*).
 guise franc. I, 18, 31, 426; a.-franc. III, 174 et 196 (*a g. de*).
 guithre Palsgrave I, 257.
 guivre franc. I, 416.
 guka (jocat) mil. I, 220.
 gula lat. I, 5, 119, 405, 457, sic. 119, eng. 119, 457.
 gule frioul. I, 46 (*non guke*).
 gulpeja esp. I, 416.
 gulpilha port. I, 416.
 gume port. I, 374.
 gumea ital. II, 403.
 gumier greden. II, 403.

1. Voy. p. 159, n. 1.

2. Est plutôt germanique.

3. SCHUCHARDT suppose un rapport avec *capsa* : Zs. XXIII, 195-6.

ğümira bolon. II, 403.
 ğümtürë alban. I, 460.
 ğün eng. I, 407.
 ğuñe sard. II, 128.
 ğunflá roum. I, 427.
 ğunflūži prov. II, 429.
 ğunk piem. I, 52.
 ğunna celt. I, 20.
 ğühuelo andal. I, 416.
 ğuoco Città di Castello I, 641.
 ğuodu calabr. I, 283.
 ğuola eng. I, 405.
 ğuor rouerg. I, 427.
 ğu(o)št eng. I, 468.
 ğuotia eng. I, 119; cf. *gutta*.
 ğur neuch. I, 59.
 ğura gén. I, 457.
 ğurá roum. I, 405, 457.
 ğura (jurat) a.-prov. I, 48.
 ğurá-cascd roum. II, 547.
 ğurariū roum. II, 468.
 ğuratec roum. II, 482.
 ğure (pl.) roum. II, 31.
 ğure vaud. I, 457.
 ğüre (jurat) a.-franç. I, 48.
 ğureş roum. II, 474.
 ğurgaho vaud. II, 460.
 ğurge(s) lat. I, 24, 119; II, 35.
 ğurgu esp. I, 119.
 ğurgul prov. II, 4.
 ğurgus lat. pop. II, 35.
 ğuriş roum. II, 474.
 ğuriřá roum. II, 416.
 ğurižo a.-rhét. I, 303.
 ğurk prov. mod. II, 35.
 ğurpi sic. I, 119.
 ğurra andal. I, 416.
 ğurul vaud. I, 450.
 ğurvio esp. II, 403.
 ğusano andal. I, 416.
 ğuscia ital. II, 388.
 ğuscio ital. II, 388.
 ğusim¹) obw. II, 628.
 ğuso limous. II, 364.
 ğust frioul. I, 46, eng. 405,
 roum. 405, 468, prov. 468.
 ğüšt rhét., milan. I, 52.
 ğustare roum. III, 18.
 ğustevole ital. II, 408.
 ğusto ital., esp. I, 46, 405, 468.
 ğustoso ital. II, 472.
 ğustu lat. I, 56, 405, 468.
 ğüt (part.) prov. II, 330.
 ğüt eng. II, 339.
 ğutā roum. I, 118, 541.
 ğutano vaud. II, 460.
 ğutę alban. I, 118.
 ğutliu valaq. I, 135.
 ğütser eng. II, 576.

gutta lat. I, 118-9, 541; III,
 693; sard. I, 118, sic. 119.
 *gutteare lat. pop. II, 576.
 *gutrio lat. pop. II, 459.
 guttumi sic. II, 446.
 guttur lat. II, 14.
 guttural franç. II, 434.
 *gutturionem lat. pop. I, 141.
 gutuiu roum. I, 135, 427.
 gutura istr. II, 36.
 ğuwen eng., mil. I, 332.
 ğuviern eng. I, 405.
 ğuvini sic. I, 119, 130.
 ğuviu sic. I, 119.
 ğuziele frioul. II, 500.
 ğva (cavallu) norm. I, 251.
 ğval norm. I, 431.
 ğveran romagn. I, 175, 387.
 ğve Mons I, 431.
 ğyes, gyes lorr. I, 258, 424.
 ğyine mold., macéd. I, 419.
 ğyombiru calabr. II, 14.
 ğyommaru sic. II, 14.
 ğyrus lat. I, 17.

ha (sal) bergam. I, 417.
 ha (altu) norm., franç. E. I,
 251.
 ha (habet) ital. I, 618; II, 237,
 240; III, 99 (*vi ha, ci ha*), 161
 (*vi ha*), a.-esp. 319, 344
 (*ha acaecido grandes cosas*);
 esp. II, 237, 240; III, 570
 (*tiempo ha*), 744; port. II,
 237, 240; III, 541 (*ha muito*),
 565 et 570 (*ha muito que*).
 ha (habe) port. II, 242.
 *ha (hac) lat. pop. III, 421 a.
 (**ha nocte*), 559 a.
 ha (adv.) sanscr. III, 560 a.
 haba (sapa) bergam. I, 417.
 haba (faba) esp. I, 223, 408,
 442; a.-esp. III, 693 (*négat.*).
 Habana (la —) esp. III, 146.
 habe (faba) gasc. I, 408, 442.
 habe (habe) esp. II, 242.
 habea(m) lat. II, (145), 174, 218,
 222, 238-9, 242.
 habeamus lat. I, (507); II, 146,
 *habedmus (-ebamus) lat. pop.
 II, 254.
 habeat lat. I, 507; II, 177,
 (180), 231, 247.
 habentis lat. II, 146.
 *habeba (impf. ind.) lat. pop. II,
 312.
 *-habebam lat. pop. III, 319.
 habebdmus, -dtis lat., *habe(b)á-
 mus lat. pop. II, 254 et a.

habeis (habetis) esp. II, 237,
 242.
 habemos (habemus) a.-esp. II,
 242.
 habemus lat. II, 237, 243.
 habena lat. I, 11; II, 451.
 habendo lat. II, 183.
 habent lat. II, 139; II, (213),
 237, *ha(beat) 321*.
 *habeo lat. pop. III, 319.
 habeo lat. I, (234-5); II, 112-
 3, 230, 237-8, 240, 285,
 311, 317 (**esser-h.*); III,
 288-9, 503, 676 (*non h.*
quod), 737, roman 503.
 *habeo a roman III, 503.
 *habeo ad cantare lat. pop. II,
 112.
 *habeo cantare lat. pop. II, 112.
 *habeo cantatu(m) lat. pop. III,
 114, 289, 737.
 *habeo de roman III, 503.
 *habeo demoratum lat. pop. III,
 288.
 *habeo habitus lat. pop. II, 113.
 *habeo venutum lat. pop. III,
 288.
 haber a.-esp. III, 387 (*h. cobdi-*
cia, h. en costume, h. uso),
 esp. 294, 301-2, 306, 319,
 328-9, 404 (*h. d. maravilla*),
 416, 676.
 habere d. esp. III, 328.
 haber de esp. III, 329.
 habere lat. I, 78, 107; II, 112,
 115, 126, (129), 173, 176,
 205, 216, 237, 242-3, 246,
 253, 255, 269-70, 273, 279,
 311-12, 319-22; III, 76,
 118, 288-9, 295-300, 303,
 306, 318-9, 322, 325, 328-9,
 393, 416, 422, 561, 677,
 683, 724; -ere I, 645 a.; II,
 124.
 *habere a(d) lat. pop. III, 328-9.
 *habere de lat. pop. III, 329.
 *habere habeo cantare lat. pop.
 II, 112.
 *habere habitu lat. pop. III, 297.
 haberem lat. II, (264); III,
 690.
 haber que esp. III, 676.
 habes lat. II, 237-8, 269.
 habet lat. I, (221), 381; II,
 (221), 237-8, 268; III, 541.
 habetis lat. II, 237.
 *habeutu lat. pop. II, 328.
 *habja (subj.) lat. pop. II, 147.
 habiendo esp. II, 183, 242.
 habilitar esp. II, 592.

habit de ville franç. III, 241.
habitus lat. II, (334).
habla esp. II, 399.
hablado esp. III, 13.
hablar esp. III, 192 (*h. palabra*), 360 (*h. gordo*), 364 (*h. de*), 435 (*h. en*).
hablista esp. II, 522.
habré (fut. de *haber*) esp. II, 316.
**-habui* lat. pop. III, 319.
habui lat. I, 319, 321; II, 126, 265, 269, (277), 280, 282-3, (295); III, 110.
**habus + io* lat. pop. II, 323.
habuimus lat. II, (265).
habuissim lat. II, (307), 323 a. (*cantare h.*); III, 690.
**habuissi* lat. pop. II, 114.
habuisti lat. II, 281.
habuît lat. II, 269, 278, 280-1, 283.
**habunt* (habent) lat. pop. II, (221).
**habutus* lat. pop. II, 113 (*habeo h*, *sum h.*), (330), 344 (*sum h.*); III, 297.
Hac a.-h.-all. I, 72 a.
hac lat. I, 603 (*ecce h*); III, 421 et 484 (*h. hora*, *h. nocte*), 475, 559 a.
ha cantar a.-esp., port. III, 319.
hace (facit) esp. II, 233; III, 99 (*h. frio*, *h. calor*, *h. sombra*, *algunos dias h.*), 126.
hacedero esp. II, 491.
hacéis (= *facitis*) esp. II, 233.
hacemos (= *facimus*) esp. II, 233.
hacen (= *faciunt*) esp. II, 233.
hacendar esp. II, 191.
hacer esp. II, 171; III, 99 (*hice* ou *hicieron grandes calores*), 387, 391, 397-8, 417.
hacerse esp. III, 397.
haces (facis) esp. II, 233.
hacha esp. I, 493.
hachada ¹) esp. I, 506.
hache franç. I, 18, 506.
hac hora lat. III, 421, 484.
hácia esp. III, 132 (*de h.*), *ha-* 132, 244, 273, 423, 439.
hacienda esp. II, 512; III, 205 (*la demas h.*).
hacina esp. II, 453.
hac nocte lat. III, 421.
ha(d) ame(d) a.-franc. I, 557.
ha de esp. III, 744.
hadi (= *facio*) gasc. II, 234.
hadûri (= *feci*) bord. II, 299.

**haediolus* lat. pop. II, 431.
haedus lat. I, 291; II, 364-5.
haenge a.-franc. II, 514.
ha-ex (haïssez) a.-franc. II, 178, 201.
haga que quiere esp. III, 119.
hago (= *facio*) esp. II, 233.
hai (s-) bergam. I, 417.
hai (habes) ital. II, 237, 240.
hai (= *il y a*) port. III, 99.
hai (partic. affirm.) eng. III, 521.
haifsts germ. I, 18.
haille a.-lorr. I, 349.
haim germ. I, 18.
ha-ine a.-franc. I, 598.
haine franç. I, 598; II, 453.
haines (pl.) a.-franc. III, 27.
**hai(o)* (habeo) lat. pop. II, 242.
hair (hair) a.-franc. II, 189, 201.
hair franç. II, 125, 178 (non *hair*); III, 375.
hairon a.-franc. I, 18.
ha-is (hais) a.-franc. II, 201.
hais (1^e et 2^e p. s. pr. ind. de *hair*) franç. II, 178.
haissanx (haissant) a.-franc. II, 201.
ha-issons (haïssons) franç. II, 201.
haïssons (1^e p. pl. pr. ind. de *hair*) franç. II, 178.
haist germ. II, 385.
haît (3^e p. s. pr. ind. de *hair*) franç. II, 189, 201.
haja (habeat) port. II, 174, 242.
hajó magyar. II, 474.
hajós magyar. II, 474.
hak bergam. I, 417.
hal bergam. I, 417.
halagüeno esp. II, 461.
halaigre a.-franc. I, 594.
balare lat. I, 581.
balas bergam. I, 417 (non *-es*).
halberc a.-franc. I, 18 et a. 3.
balcon, *-nes* esp. I, 408.
hale wall. I, 470.
hale m.-franc. I, 528.
hale-bas franç. II, 547.
haleine franç. I, 11, 70, 89, 92; II, 399.
halenat lat. I, 70.
hallar esp. I, 493; III, 374, 392, 399, 438.
halî (gallu) abruzz. I, 415.
hallier franç. II, 468.
halsberg germ. I, 18.
halte (a —) a.-franc. I, 549.
ham (habemus) a.-mil. II, 240.

ham wall. I, 468.
hambre a.-esp. I, 408; esp. II, 16.
hambriento esp. II, 516.
hame a.-franc. I, 18.
hameçon franç. II, 459.
**hamex* lat. pop. II, 410, 413.
hami gasc. II, 16.
**hamica* lat. pop. II, 410, 413.
**hamice* lat. pop. II, 459.
**hamicione* lat. pop. II, (413).
**hamicis* (gén.) lat. pop. II, 413.
hamma (gamba) Gessopalena I, 415.
ha muito port. III, 541.
ha muito que port. III, 565, 570.
hamu(s) lat. I, 33, 223.
han (habent) esp. II, 112 (*h. li-diar*), 237, 241.
banap a.-franc. I, 18, 387.
hanche franç. I, 18.
hanka germ. I, 18.
hanno (habent) ital. II, 237, 240-1.
Hanovre (le —) franç. III, 145.
hao (habent) ital. S. II, 230.
hào (habent) port. II, 237.
huons (haïssons) a.-franc. II, 178, *ha-ons* 201.
hapesit (= *habuit*) sard. II, 278.
**hapiä* germ. I, 18, 506.
hapisi (= *habui*) sard. II, 277.
happe Mons I, 506.
hapsus lat. I, (458).
hāra franc I, 225.
harangue franç. I, 18.
haraut a.-franc. II, 399.
harce Palsgrave I, 257.
harceler franç. II, 589.
-hard germ. II, 519, 525.
hardes (pl.) franç. III, 32.
hardiment (subst.) a.-franc. II, 447.
hardiment (adv.) franç. II, 620.
hardir a.-franc. I, 18.
hardjan germ. I, 18.
haré (fut. de *hacer*) esp. II, 316.
**harella* lat. pop. II, 500.
hareng franç. II, 63, 385.
hareng saur franç. II, 63.
hargne franç. I, 512.
harija esp. II, 422.
hāri-logā germ. II, 52.
harle a.-pic. I, 529.
harnais franç. I, 20; II, 473, 520.
harnie de roum. III, 262.
harnie Palsgrave I, 257.

1. C'est un mot emprunté au français et au provençal.

harnois a.-franç. II, 520.
 barousse norm. I, 18.
 harpa germ. II, 385.
 harpe franç. II, 385.
 harrai (fut. de *hair*) a.-franç. II, 314.
 -hart m.-h.-all. II, 519.
 hartar esp. I, 408.
 hartas a.-esp. I, 408.
 hartaxga esp. II, 482.
 hartazgo esp. II, 482.
 harto esp. II, 395, 466, 619; III, 202, 262.
 hartura esp. II, 466.
 *harula lat. pop. II, 430.
 has (habes) *lat. pop. I, 634; II, 237, esp., port. 237.
 hase franç. II, 364.
 basel germ. II, 468.
 haser a.-esp. I, 408.
 haski (= faciam) béarn. II, 234.
 haskui (= feci) gasc. II, 299.
 hasla m.-lat. II, 468.
 hasta lat. II, 468.
 hasta a.-esp. I, 408; esp. III, 250, 343 (*h. una veinlena*).
 hasta de esp. III, 419.
 hasta que esp. III, 566, 602, 670.
 haste a.-franç. I, 18.
 *hastícula lat. pop. I, 44 a.
 bastio esp. I, 31.
 bastra galic. I, 586.
 bāt lorr. I, 258.
 *bat (habet) lat. pop. I, 557 (**h. amatum*), 634; II, 237-8.
 bate (fac te) Padoue I, 408.
 bâte (lat. *hasta*) franç. II, 468.
 bâte (germ. *haifsts*) franç. II, 385.
 bdtier franç. II, 468.
 bdtif franç. II, 497.
 *batio (1^e p. s. pr. ind. de **hatire*) lat. pop. II, 178.
 *batire lat. pop. II, 178.
 batjan germ. II, 178.
 bato esp. III, 236.
 bauair eng. III, 325.
 haubert (: plus part) Gringoire I, 257.
 hauçour a.-franç. II, 66.
 haunîpa germ. I, 18, 146.
 haurire lat. I, (284).
 hausse (**altiat*) franç. I, 477, 509.
 hausse-queue franç. II, 547.
 hausser franç. I, 477; II, (121), 576.
 haut franç. I, 477; II, 619; III, 32 (*a hautes voix*), 264 (*h. de jambes*), 731.
 hautain franç. II, 361, 449.

hauteur franç. II, 465.
 hautin a.-franç. II, 361.
 hautisme a.-franç. II, 67.
 hautour a.-franç. II, 66.
 hauteur a.-franç. II, 466.
 *haunt (habent) lat. pop. II, 237, 240.
 have (habuit) a.-mil. II, 280.
 haveir Jonas I, 72.
 haveis (habetis) port. II, 237.
 havemos (habemus) port. II, 237.
 havendo port. II, 183, 242.
 haver sursilv. III, 297, a.-port. 328-9, port. 297, 306, 319, 329, 416, 676.
 haver a a.-port. III, 328.
 haver de port. III, 329.
 haver que port. III, 676.
 Havre (*Le —*) franç. III, 146.
 hay (1^e p. s. pr. ind. de *hair*) a.-franç. II, 201.
 hay (= il y a) esp. II, 232, 242; III, 99, 475, 720.
 haya (= habeat) *lat. pop. II, 242, esp. 174, 232, 242, 403; III, 21.
 hayamos (= habeamus) esp. I, 507.
 Haye franç. I, 72 a.
 Haye (*La —*) franç. III, 146.
 hayedo esp. II, 479.
 hayent (haissent), -ez (-issez) m.-franç. II, 201.
 *hayo (habeo) lat. pop. I, 634; II, 237, 240.
 hayons (haissions) m.-franç. II, 201.
 havia (habebat) esp. III, 113.
 haz (fascie) esp. I, 475.
 haz (facie) esp. I, 312, 513; II, 29; III, 126.
 haz (je hais) a.-franç. II, 178.
 [haz] (facit) esp. I, 239 a.; II, 233.
 haz (fac) esp. II, 151, 233.
 hazi (faciam) gasc. II, 234.
 [hazo] (facio) esp. II, 233.
 [hazon] (faciunt) esp. II, 233.
 -he (habeo) esp. III, 318 (*ver-lo-he*).
 he (habeo) a.-pad. II, 240, esp. 237, 242; III, 108 (*he cantado*).
 he (habe) esp. II, 242.
 he (je hais) a.-franç. II, 178, 201.
 he (est) port. II, 206, 214.
 he (facit) béarn. II, 234.
 hearbe (3^e p. sg.) macé. I, 83.
 heba (habeat) vén. II, 177.
 héberger franç. I, 475.

hebet roum. II, 60.
 hebilla esp. I, 358 (non -o).
 *hebdoma, -ae lat. pop. II, 17.
 hebdomas lat. I, 332, 526; grec-lat. II, 17, 29.
 Hebreu port. I, 278.
 heches (facitis) esp. II, 233.
 hechizo esp. II, 415.
 hecho esp. I, 239 et a., 459; II, 339; III, 46, 422.
 bechor esp. II, 489.
 beder esp. II, 191.
 bedera lat. I, 150, (430).
 bediondo esp. II, 513.
 hee (fenu) gasc. I, 450.
 hee (subj. = *haisse*) a.-franç. II, 201.
 heent (ind. = *haissent*) a.-franç. II, 178, 201.
 hei (habeo) port. II, 237, 242.
 hei (facio, feci) béarn. II, 234, 299.
 heiger a.-h.-alle. I, 18.
 hei-n-a port. I, 633.
 heis (habetis) port. II, 237, 242.
 heit a.-nor. I, 18.
 -heito (-fectu) esp. I, 150.
 helar esp. II, 191; III, 99.
 helecho esp. II, 479.
 helguera esp. I, 348; II, 469.
 helm germ. I, 18.
 helme a.-franç. I, 18 et a. 3.
 hem (facimus) béarn. II, 234.
 hembra esp. I, 70, 332, 408; II, 364.
 hembruno esp. II, 455.
 bend h.-all. mod. 1, 18 a. 3.
 hemena pad. I, 408.
 henna a.-esp. I, 526.
 hemne gasc. I, 408, béarn. 526.
 hemo gasc. I, 526.
 hemos (habemus) esp. II, 214, 237, 242, port. 237, 242.
 hemos (facimus) esp. II, 233.
 hen (faciunt) béarn. II, 234.
 benchir esp. I, 408, 493; II, 119, 191, 464.
 hender esp. I, 70 (non *hende*); II, 191.
 hendrija esp. I, 576.
 hene béarn. I, 497.
 heñir esp. II, 122, 191.
 heno esp. I, 27, 292, 450, 637.
 Henri franç. I, 18.
 heoms a.-franç. I, 211.
 hepe wall. I, 506.
 her gasc. I, 408.
 hera port. I, 150.
 herau cat. I, 566.
 herb germ. I, 18.

herba lat. I, 150, 403 (*illa h.*), 474; II, 31.
 herbage franç. II, 482.
 herbar esp. II, 191.
 herbe franç. I, 474.
 herbe-d-robert franç. II, 546.
 herbelette a.-franç. II, 507.
 herberc a.-franç. II, 385.
 herbergid (: *gié*) a.-franç. II, 325.
 herbergier a.-franç. II, 146.
 herbert (3^e p. s. pr. subj. de herbergier) a.-franç. II, 146.
 herbier franç. II, 468.
 herbregier pic. I, 576.
 herbu (1^{er} p. sg.) macéd. I, 83.
 herbu (adj.) franç. II, 478.
 herda germ. I, 18.
 herde a.-franç. I, 18.
 here (franc *hāra*) a.-franç. I, 225.
 here (hair) Vaud, wall. II, 125.
 herede(m) lat. I, (569); II, 17, 62.
 hereditate lat. I, 386.
 herēs (pour *heres*) a.-port. I, 569; II, 42.
 hēres lat. I, 70; *heres* II, 17.
 heri lat. I, 150, 152, 154, 174, 179, 641; III, 421 a.
 heriberc a.-h.-all. II, 385.
 heriberga a.-h.-all. II, 385.
 herir esp. II, 122, 191.
 herirse esp. III, 399.
 herisson franç. II, 456.
 hermana esp. II, 364.
 hermanastro esp. II, 523.
 hermanico esp. II, 499.
 hermano esp. I, 407 (et a.-esp.); II, 364; III, 123 (*su h. Sancho*).
 hermine franç. I, 365.
 hermites a.-franç. II, 22.
 hermosillo esp. II, 500.
 hermoso esp. I, 358; III, 202 (*muy h.*), 267 (*h. de ver*).
 hermosura esp. II, 466.
 héro esp. I, 605.
 heramienta esp. II, 54, 448.
 herrar esp. II, 191.
 herren esp. I, 359, 365.
 herrero esp. II, 467.
 herrin esp. II, 359, 372.
 herra macéd. I, 419.
 herrumbre esp. II, 358, 443, 446.
 herse franç. I, 70; II, 375.
 heru port. I, 150.
 hervagem port. II, 482.
 herventar esp. II, 592.
 hervir esp. II, 122, 191.

hes (tu hais) a.-franç. II, 178, 201.
 hes (facis) béarn. II, 234.
 « hésiter » III, 706.
 heski (faciat) béarn. II, 234.
 hespanhola (fém.) port. II, 60.
 hespital a.-esp. I, 371.
 Hesychius lat. I, 607.
 het (il hait) a.-franç. II, 178, 189, 201.
 hets (facitis) béarn. II, 234.
 heitae ([*res*] —) lat. II, 5.
 hetz béarn. I, 292.
 heur (**aguriu*) franç. I, 519, 522, 559.
 heur (excutere) liég. I, 470.
 heure a.-franç. III, 490 (*en es Ph.*); franç. II, 541 (*d'h.*); III, 137 (*demi-h., une h. et demie*), 251 (*d'h. en h.*), 488 et 490 (*tout à Ph.*).
 « heure » III, 421.
 heure(s) franç. II, 189 (*en peu d'heure(s) Dieu labeure*); III, 51, 99 (*il sonne trois h.*), 423 (*hier quatre h., nous partirons trois h. vingt*).
 heureusement que franç. III, 659.
 heureux franç. II, 472; III, 262, 267 (*h. de*).
 heut a.-franç. II, 385.
 heve (habui) a.-mil. II, 280.
 hevilla esp. I, 408.
 hez esp. I, 292.
 hi- (fi-) tarent. I, 420.
 hi a.-esp. III, 475, a.-port. 65, 475.
 hiare macéd. I, 83 a.
 hibā (= fiat) macéd. II, 216.
 hiberni tempus lat. III, 42.
 hibernis (locus —) lat. III, 45.
 hibernu(m) lat. I, 588; II, 133, 380.
 hibernum tempus lat. II, 391; III, 42.
 hibiscu(s) lat. I, 31.
 -hic lat. I, 31.
 hic (pron.) lat. II, 74, 76 a. (**ill-h.*), 85, 564 et a.; III, 80, 83-4; *hi(c)* II, 74.
 hic (adv.) lat. I, 603 (*ecce h.*); III, 475, 720.
 *hicce lat. pop. III, 475.
 hicibi lat. pop. II, 564.
 *hic illu lat. pop. II, 564 a.
 hidalgo esp. I, 634; II, 394, 546.
 hidalgote esp. II, 508.
 hiebre esp. I, 150.
 hiel esp. I, 150; II, 9, 377.
 hiela (gelat, -an (-ant) esp. III, 99 (*sus palabras me hielan*).
 hielle liég. I, 470.

hieltro esp. I, 477.
 hiems lat. I, 11; II, 391.
 hienda esp. I, (70), 115.
 hier franç. I, 559, III, 423 (*h. quatre heures*).
 « hier » III, 421.
 hier mold. I, 419.
 hierba esp. I, 474.
 hierbe (fervet) esp. I, 150.
 hierdi (fervas) roum. I, 319.
 hiere (ferit) esp. I, 150.
 hierro esp. I, 150, 408, 544.
 hierros (pl.) esp. III, 25, 28.
 hiesta esp. I, 150.
 higado esp. I, 44.
 bigate esp. II, 506 a.
 higo esp. II, 371.
 hii (fis) macéd. II, 208.
 hija esp. I, 31, 514; II, 365; III, 44 (*lu h. del rey*).
 hijo esp. I, 31, 408, 514, 652; II, 365.
 hijos (pl.) esp. II, 12.
 hijuela esp. II, 431.
 hijuelo esp. I, 593; II, 431.
 hii macéd. I, 310.
 hi! gasc. I, 408.
 hilas (pl.) esp. III, 32.
 hilaza esp. II, 414.
 hile macéd. I, 311.
 hilera esp. II, 469.
 hilero esp. I, 468.
 hiliū mold. I, 515.
 hilo esp. I, 31.
 hilu tarent. I, 420.
 hilvan esp. II, 543.
 hilvanar esp. II, 594.
 hilvano esp. II, 594.
 him (fimus) macéd., megl. II, 208.
 hin Th. de Bèze I, 33.
 hincar esp. II, 577; III, 188 (*h. de rodillos*).
 hiniesta esp. I, 407.
 hiniestra esp. I, 150, 359, 450; II, 191, 381.
 hinojedo esp. II, 479.
 hinojo esp. I, 11, 407, 427, 450, 488 (*non benajo*); II, 423.
 hir macéd. I, 312, 419, mold. 419.
 Hircanie la sauvage franç. xvie s. III, 159.
 hircus lat. I, 11.
 hirmāno a.-esp. I, 352.
 hirondelle franç. II, 500.
 hircpex lat. I, 70; II, 375.
 *hirpicare lat. pop. I, (367).
 hirtie roum. I, 359.
 *hirundella lat. pop. II, 500.

hirundine lat. I, 135, 386; II, 430.

**hi-rundula* lat. pop. I, 507; **bir-*. II, 355.

hirviente esp. I, 359.

hisca esp. I, 70, 116.

hisde a.-franç. I, 31.

**hispaniolus* lat. pop. II, (431).

hispidu lat. I, 31.

Hisque franç. I, 607.

histoire franç. II, 372; III, 175

(*l'h. littéraire de France et de la F.*).

hiltensugurile (pl.) a.-roum. II, 36.

hiltiansugure (pl.) a.-roum. II, 36.

hilo esp. I, 31, 459, 462; II, 395.

hits (fitis) macéd., megl. II, 208.

hiu (filu) béarn. I, 38, *hiu* gasc. 563.

hiu (fio) macéd. II, 208, 216.

hiver a.-franç. II, 291 et III, 42

(*en h. temps*); franç. I, 350; II, 380, 391; III, 155 (*été*

et h.), 353, 421, 451 (*en h.*).

bivernal franç. II, 434.

biverner franç. III, 353.

hiçe (feci) esp. I, 79, 321; II, 299.

hiçieron (fecerunt) esp. I, 359.

hiçiste (fecisti) esp. II, 299.

hiço (fecit) esp. II, 265, 299.

hkeva Val Soana I, 130.

hksü Val Soana I, 468.

hla bagn. I, 424.

hla vaud. I, 424.

hlä Vaud I, 124.

hlaivar Val Soana I, 529.

hläma bagn. I, 424.

hläü Blonay I, 124.

hläma vaud., frib. I, 424.

blanka germ. I, 18.

hläo germ. I, 18.

hlaut-s germ. I, 18.

hlëü bagn. I, 124.

hlq Vallorbe I, 124.

Hlodoberht germ. I, 18.

Hlodovinc germ. I, 18.

hlorai Vaud II, 343.

hloręso (floreſco) Vaud II, 202.

hlusa (fém.) Vaud II, 346.

hlyäb saintong. I, 425.

hlyu saintong. I, 425.

hnäp germ. I, 18.

ho (habeo) ital. I, 618; II, 237,

240, 325 (*ho io*), a.-pad. 240.

hō lorr. I, 417.

hō lorr. I, 142.

hoc lat. I, 184, 552, (632); III,

420, 476 (*in h.*), 566, 609

(*h. puto quod*).

hoc anno lat. I, (588); III, 421.

hoche (: *aprophe*) a.-franç. I, 207.

hochements de tête (*des —*) franç.

III, 242.

hode (futuit) esp. I, 119.

hoder esp. I, 119, 503; II, 154.

hodie lat. I, 146 a., *ho-*. 184,

(191, 217), 317, 416, 510;

III, 232, 418, 489, 496.

hodudo esp. I, 503; II, 154.

hœ lorr. I, 420.

hoë béarn. I, 197.

hœl wall. I, 468.

hœm a.-franç. III, 92.

hær lorr. I, 420.

hogar esp. II, 464.

hogaza esp. II, 414.

hoguillo esp. II, 351.

hoi esp. I, 188.

hoir franç. I, 559.

hoirsi liég. I, 470.

hoja esp. I, 184, 188, 408,

514; II, 54; III, 19, 21, 44

(*h. de rosa*), 251 (*h. d h.*).

hoje, *hoje* port. I, 184, 188; III,

232 (*día de h.*).

hojita: esp. II, 507.

hojuelo esp. II, 431.

hola gasc. I, 408.

holbe Teramo I, 498.

holgar esp. II, 191, 466, 577;

III, 360.

holgon esp. II, 456.

holgura esp. II, 466.

hollar esp. II, 181.

holleca esp. II, 499 a.

hollejo esp. II, 422.

hollin esp. I, 312, 351, 547; II,

359, 372.

hom (homo) prov. III, 92.

hom (homine) a.-véron. I, 312.

hom (écume) Seraing I, 57.

hombre esp. I, 201, 332, 638;

II, 362; III, 20, 92 (a.-esp.

= on), 162 (*el mejor h.*), 241,

731 (a.-esp. *h. bueno*).

hombrecico esp. II, 499.

hombre-c-illo, *hombrecillo* esp.

II, 353, 502.

hombreciquillo esp. II, 533.

hombre de mar esp. III, 241.

hombreira esp. II, 469.

hombro esp. I, 527.

hombron esp. II, 457.

home Alexis II, 23.

homecilie a.-franç. I, 550.

homecillo esp. I, 550.

homecire a.-franç. I, 540.

homeens (co —) a.-port. I, 549.

homem port. I, 184; III, 92

(= on), 162 (*o melhor h.*),

165 (*todo o h.*), a.-port. 731,

(*h. bôo*, *h. boo*).

hōmen port. I, 186.

homenção port. II, 457.

homine(m) lat. I, 332; III, 93,

235.

homines lat. I, 555; II, 37, 43.

hommasse franç. II, 414.

homme franç. I, 211, 332, 526,

626 (*le bel h.*, *le vieil h.*); II,

43, 56 (*fol h.*, *vieil h.*), 362

(*l'h.*), 364; III, 5, 20 (*l'h.*),

93, 152 (*l'h.*), 162 (*le meil-*

leur h., *l'h. plus fort* et *l'h. le*

plus fort), 177 (*être h. d.*),

191 (et *l'h.*, *un h.*), 203 (*plus*

h. que son frère), 241, 251

(*d'h. d h.*), 377, 406 (*vivre*

en bonnête h.), 731 (*un*

grand h., *un h. grand*).

homme d'épée franç. III, 241.

homme de plume franç. III, 241.

homme a.-esp. I, 526.

homo lat. I, 67, 184, (185),

617; II, 4, 43, 50, 78, 104

(*ille h.*), 135, 165 (*h. totus*),

364, 394 (*h. bestia. est*, *h.*

bestius); III, 92-3.

homo cantat lat. II, 78, 135; III,

92.

homu a.-sic. III, 92.

hondo esp. I, 485; II, 394.

honest a.-franç. II, 63.

honeure (: *nature*) a.-pic. I, 55.

honna Gessopalena I, 415.

bonnête franç. II, 63; III, 406

(*vivre en bonnête h.*).

honneur franç. II, 379; III, 404

(*tenir d h.*).

honor prov. I, 455.

honorare lat. I, (527).

honra esp. II, 399.

hontanal esp. II, 464.

hontanar esp. II, 464.

honte franç. I, 18, 146; II, 382.

hontem port. III, 421 a.

honteux franç. I, 133.

hontes (pl.) a.-franç. III, 27.

hôpital des quinze vingts franç.

II, 560.

hopé Uriménil I, 349 a.

hora lat. I, 119, 124, 146,

(455), 634 (*bona h.*, *mala h.*);

II, 624; III, 421 (et *hac h.*),

484 (*hac hōra*), 495 et a.,

esp. 32, 119 (*maldecida síu*

la h.), 239 (*poco d'h.*), 484,

490 (*d la h.*), a.-port. 239 (*a*

pouca de h.), port. 484.

horado esp. I, 408.

horambre esp. II, 443-4.

horas (pl.) lat. II, 624; esp. III, 32.
horca esp. I, 119; III, 32.
horcado esp. II, 476.
hordeolum lat. II, 431.
hordeu lat. I, 474.
horc wall. II, 117.
horis (abl. pl.) lat. I, 634.
horloge franç. I, 372.
horma esp. I, 119, 408.
hormaza esp. II, 414.
hormiga esp. I, 474; II, 370.
hormiguero esp. II, 468.
hormilla esp. II, 500.
hormis franç. III, 138, 429, 447.
hornacha esp. II, 420.
hornazo esp. II, 414, 420.
horneria esp. II, 406.
hornija esp. II, 440.
horno esp. I, 474.
horrere lat. II, 465.
horreur franç. II, 379.
**horriditate* lat. pop. II, 493.
horridus lat. II, 465.
horror lat. II, 465.
horrores (pl.) esp. III, 27.
hors franç. I, 219, 408, 612, 622; III, 138, 206-7, 269, 447.
hors de franç. III, 269.
« hors de, de là » III, 243.
hors-d'œuvre franç. II, 537.
hors mis a.-franc. III, 138.
hort gasc. I, 408.
horto port. I, 184, *horto* 186; II, 47.
hortos (pl.) port. II, 47.
hortu(s) lat. I, 184; II, 388.
hosa a.-h.-all. I, 18; II, 383.
hosi wall. II, 121.
hospede port. I, 184.
hospes lat. III, 124.
hospita lat. II, 365.
hospite lat. I, 184.
hoste lat. I, 184, 468.
hostelain a.-franc. II, 449.
hostis lat. II, 377; III, 20, 53.
hošye norm. I, 251.
hot eng. I, 477.
hota saintong. I, 433.
hôte franç. I, 353.
hôtel franç. I, (250), 353; II, 435; III, 123 (*h. d'Alsace*), 437 (*à l'h.*).
hôtel Dieu franç. II, 546; III, 42.
hôtel Rambouillet franç. III, 123.
hoto esp. I, 282, 434; II, 395.
hou gasc. I, 408.
houben galic. I, 321.

housseau franç. II, 583.
houve (habuit) port. I, 321; II, 278, 284.
hove (habui, -it) a.-esp. II, 284.
hovete Gessopalena I, 415.
hovieste, -iemos, -iestes, -ieron (habuisti, -imus, -istis, -erunt) a.-esp. II, 284.
hovo (habuit) a.-esp. II, 284.
boy esp. I, 184, 510; III, 232 (*el día de h.*).
boy dia a.-esp. III, 232.
hoya esp. I, 184, 508.
hoyuela esp. I, 508.
hoz esp. I, 253, 477, 483; III, 33.
hpada Val Soana I, 468.
hpessd Val Soana I, 597.
hpous Val Soana I, 121.
hpina Val Soana I, 597.
hpos Bruche I, 470.
hrainna german. I, 18.
hranjan germ. I, 18.
hrānaciū roum. II, 413.
hrāni roum. II, 413.
hrīm germ. I, 18.
bring germ. I, 18.
brök germ. I, 18.
bross germ. I, 18.
hted lorr. I, 532.
htedū lorr. II, 330.
hteila Val Soana II, 34.
hteile Val Soana II, 34.
htel franc-comt. I, 100.
hteven piém., Val Soana I, 326.
htop lorr. I, 142.
htopd Val Soana I, 597.
htranyé lorr. II, 118.
htre Bruche I, 470.
htropd Val Soana I, 597.
hu (fuit) gasc. I, 408; béarn. II, 296.
hube (= habui) esp. I, 321.
hubo (= habuit) esp. II, 265, 278; III, 113 (= avait).
huchief G. de Metz I, 557.
Hue a.-franc. II, 23.
hüe (octo) limous. I, 462.
hue (3^e p. sg. pr. ind. de *huer*) franç. II, 157.
huebos a.-esp. I, 184, 433; II, 10 (*Cid* : *quanto h. les fuer, pora h. de lidiar*).
huebra esp. I, 184.
huc (*ne por* —) a.-franc. III, 701.
huco esp. I, 429.
huek gasc. I, 408.
huelgo esp. II, 399.

huella esp. I, 146.
huem a.-franc. I, 211.
hueom a.-franc. I, 211.
huer franç. II, 157.
huerfano esp. I, 171, 184, 326.
huergano esp. I, 184, 326.
huero esp. I, 416.
huerta esp. II, 388.
huerte ast. I, 652.
huerto esp. I, 184, 416.
hues a.-franc. I, 211.
huese a.-franc. I, 18.
hueses (*unes* —) a.-franc. III, 60.
hueso esp. I, 184.
huésped esp. I, 184, 312, 338.
huésped esp. II, 365.
hueste esp. I, 184, 416, 468 (*non a*).
hueir prov. I, 184.
hueva esp. II, 54.
huevo esp. I, 130.
hüfle (*subolat) wall. I, 35.
hüfle wall. I, 19, 470.
hui (fui) béarn. II, 296.
hui (*hodie*) a.-franc. I, 189, (192), 510; III, 232 (*au jour d'h.*; dial. franç. *au jour d'aujourd'h.*), 489.
hui mais a.-franc. III, 489.
hui mes a.-franc. III, 489.
huic (dat.) lat. II, 76 a., *hui(c)* 74.
huidizo esp. II, 415.
huient (3^e p. pl. pr. ind. de *huer*) a.-franc. II, 157.
huiga (fugiat) bogot. II, 180.
huile ¹⁾ franç. I, 62, 313, 518; II, 378; III, 731.
huile sainte (l'—) franç. III, 731.
huilier franç. II, 468.
huir esp. II, 119, 171; III, 353, 384.
huirse esp. III, 384 (*non f.*).
huis franç. I, 147.
huissier franç. I, 509; II, 467.
huit franç. I, 62, 189, 459; II, 559.
huitaine franç. II, 561.
huitismes (*Loois li* —) a.-franc. III, 163.
hujus lat. II, 74.
hūk Landes marit. I, 197.
hūto Landes marit. I, 197.
hūm (fumu) gasc. I, 408.
hum (homo) a.-franc. III, 92.
hum (unu) port. II, 559; III, 156.
humano esp. III, 8.
humanus lat. II, 449.

humble franç. I, 48, 147; III, 264 (b. de cœur).
humile et dulcement a.-franc. II, 620.
hume a.-franc. III, 53 (tout d'h.), 152.
hume wall. I, 468.
humé wall. I, 470.
humedo esp. I, 524.
hum e o outro port. III, 156.
humeur franç. II, 379.
humidus lat. I, 58, 327.
humildanza esp. II, 518.
humilis lat. I, 48.
humile et dulcement a.-franc. II, 620.
humo esp. I, 46, 408, 449.
humore a.-napol. I, 129.
humuri (pl.) a.-napol. I, 129.
hün (sequent) Falkenberg II, 139.
hunc annum lat. III, 421 a.
Huon a.-franc. II, 23, 458.
hür lorr. I, 420.
hurano esp. I, 353; II, 460.
hurat gasc. I, 408.
hure (fuérat) gasc. I, 408.
**hurindine* (hirundine) lat. pop. I, 386.
huron esp. I, 408; II, 456.
hurtoisse (pr. subj. de *heurter*) a.-lorr. II, 147 a.
hurts osq. I, 649.
hüru gasc. I, 408.
hus (fuiſti) béarn. II, 296.
huso esp. I, 46, 440.
husses (pl.) a.-prov. II, 39.
huste Gessopalena I, 415.
huſte Teramo I, 415.
huté wall. I, 468.
huve (habui) a.-esp. II, 284.
huviar a.-esp. I, 508.
huvieste, -viemos, -viestes, -vie-ron (habuisti, -imus, -istis, -erunt) a.-esp. II, 284.
hüvo germ. I, 18.
huvo (habuit) a.-esp. II, 284.
huya (fugiat) esp. II, 174, 180.
*buyar*¹) a.-esp. I, 508.
huye (fugit) esp. I, 147.
buyentar esp. II, 592.
buyo (fugio) esp. II, 180.
i- (lat. -e) port. I, 357.
i- (ici) a.-mil., bergam. II, 626, a.-franc. 564, 626; III, 475.
-i (-ai-) franç. N. et E., rhét., romagn., esp. I, 356.
-i (-oi-) franç. N. et E. I, 356.
-i (-iu-) port., pic. I, 356.

-i (-ei-) port. I, 356.
-i (lat. -i-) la Hague I, 43.
-i lat. I, 79, (240), 319, 321, 324, ital. 318, dial. prov. 101.
-i (cas obl. de -ials) rhét. II, 26.
-i, pl. -els rhét. II, 45.
-i (pl.) a.-rhét. III, 402.
-i (pron.) lat. II, 95, ital. 95; III, 89; a.-obw. II, 95, judic. 144, Grisons, tyrol. 325.
-i (-ire) roum. I, 31.
-i (-ite) engad. I, 31.
-i (-itu) franç. I, 31; II, 24; III, 477, 484 (ou -ir).
-i (-itu) la Hague I, 43.
-i (-iacu) la Hague I, 43.
-i (-igu) franç. I, 438.
-i (-es) ital. I, 79, 309.
-i (-as) ital. I, 79; II, 7.
-i (-ellu) eng. I, 152; II, 37.
-i (-iu) eng. II, 404.
-i (-riu) catal. I, 237.
-i (-ices) limous. II, 39.
-i (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II, 133, 256, lomb.-tess. 134, prov. 136, 259.
-i (2^e p. s. pr. ind.) ital. II, 134, 193, roum. 184, 193.
-i (2^e p. pl. pr. ind.) vén., lomb., émil., S. Frat. II, 135, franç. S.-E. 202, -i lorr., wall. 138.
-i (3^e p. pl. pr. ind.) roum. I, 309; tarent. II, 135.
-i (impf. ind.) l'Abbaye II, 256, (1^e p. s.) a.-béarn. 259.
-i (1^e p. pl. impf. ind.) Evolénaz II, 259, -i neuch. 259, -i franç. E. 258.
-i (2^e p. pl. impf. ind.) wall. II, 258, -i Le Locle, neuch. 259.
-i (3^e p. pl. impf. ind.) franç. E. II, 258.
-i (1^e p. s. pf.) lat. I, 321; II, 265, 269, 284.
-i (1^e p. s. pf.) lat. II, 282.
-i, -i (1^e p. s. pf.) a.-franc. I, 557; II, 272, 281-2, 289, 300, 307, bourg., franc-comt., franç. O. 273, franç. S.-E. 296, 321, prov. 283, obw.-réf. 268, colign., mont-bél., frib., neuch. 275, esp. 276, 300, 307, a.-cat., majorq. 274, port. 297, 300, 307, a.-vén. 269, 271, dial. ital. 271.

-i (-ii, 1^e p. s. pf.) rouſſi., eng., a.-franc., prov., esp., port., [sard.] II, 266.
-i (2^e p. s. pf.) colign., mont-bél., frib. II, 275.
-i (3^e p. s. pf.) a.-obw. II, 268.
-i (3^e p. s. pf.) dial. ital., a.-vén. II, 269, 271, bourg., franc-comt., franç. O. 273.
-i (-iut, 3^e p. s. pf.) roum., [eng.] ital. II, 266.
-i (1^e p. s. fut.) vionn., Vaud, frib., neuch. II, 321.
-i (2^e p. s. fut.) frib., neuch. II, 324.
-i (1^e p. s. cond.) arét. II, 323, vionn. 324.
-i (1^e et 2^e p. pl. cond.) neuch. II, 324.
-i (subj.) ital. II, 195.
-i (subj.) gasc., cat. II, 147.
-i (1^e, 3^e p. s. pr. subj.) rhét. II, 144, pis., lucq., arezz., Val Maggia 145.
-i (2^e p. s. pr. subj.) judic. II, 144, pis., lucq., arezz., Val Maggia 145.
-i (2^e p. pl. pr. subj.) Chili II, 140, gruyér. 147.
-i (2^e p. pl. pr. subj.) pad. II, 145.
-i (3^e p. pl. pr. subj.) franç. E. II, 146.
-i (1^e et 3^e p. s. impf. subj.) dial. franç., prov. II, 307.
-i (2^e p. s. impf. subj.) roum. II, 304.
-i (inf.) Commugny, a.-lyonn. I, 266; Vaud II, 118, dial. franç. 121, 330, wall. 201, franç. 484.
-i (inf.) Val Soana, Val d'Aoste I, 266, h.-ital. 556; Teramo II, 120; roum. I, 31; II, 392, 593.
-i (-ire) la Hague I, 31.
-i (-iatuſ, -iatos, -iare, -iabat) a.-lyonn. I, 266.
-i (part.) bolon. II, 329, franç. 330.
-i (locatif) lat., ital. II, 5.
-i (adv.) ital. II, 622-3.
i I, XIX.
i (vinu) bergam. I, 428.
i (art. m. et f.) Nendaz II, 104.
i (art. m. pl.) h.-ital. I, 323, ital. 618; II, 101, 103; III, 61, 183; tyrol., frioul. II, 102.

1. C'est tout simplement une faute d'écriture.

i (art. fém. pl.) mil. I, 625; lomb. II, 103, roum. 100.
i (*ille*, pron.) eng. II, 76.
i (*illi*, -os) roum. II, 83.
i (*je*) tosc. II, 77, 80, dial. franç., frib., neuch. 78, frioul., tyrol. 79.
i (*il*) dial. franç. II, 78; pic. III, 335.
i (*elle*) frib., vaud. II, 78.
i (pron. 3^e p. pl.) Sonogno II, 145.
i (*je*, pour *nous*) h.-ital. II, 80.
i (pron. dat. fém.) valaq. II, 83; (masc.) III, 394.
i (pron. dat. plur.) tyrol., frioul. II, 83.
i (ital. *gli*) a.-tosc. II, 83.
i (pron. dat. s. et pl., m. et fém.) vén. II, 83.
i (pron. dat. pl.) Ürim. II, 83.
i (aux = à les) prov. II, 104.
i (adv. = pron. dat.) esp. III, 377.
i (*ibi*) a.-franç. II, 83 (*les + i), 84; III, 65 a., prov. 65 et a., 395, 475, a.-esp. 65, 395, 720-1, a.-port. 65, 720-1, a.-ital. 475.
i (*habeo*) baléar., algh., champ. II, 241.
i (*habes*) abruzz. II, 240.
i (*habeamus*) montbél. II, 241.
i (*habeatis*) montbél. II, 241.
-ia grec-lat. I, 17, 381; II, 406, 530.
-ia lat. I, 17, 340; II, 41, 368, 405, 440 a., 518; ital., esp. I, 340; port. II, 403; *-ia* lat. II, 405, 530.
ia (-itus) Oberhalbstein I, 38; niedw. II, 328.
-ia (-eta) Vaud, Ormont, Fribourg I, 102.
-ia (-illos) norm. I, 163.
-ia (-ella) roum. I, 164.
-ia (-arius) Milhau I, 237.
-ia, *-ia* (-ibam, -ebam) algh., gasc., sic., prov., esp., port., sard., a.-cat. II, 254, l'Abbaye, S. Vigil 266, h.-ital. 257.
-ia, *-ia* (-ibat) esp. I, 310; II, 254, prov., port. 254.
ia, *-ia* (-ebat) sic. I, 70; prov. II, 254, 259, port. 254.
-id (-ibam, -ibat, -ibant) roum. II, 254-5.
-iā (3^e p. pl. impf. ind.) saintong., poitev. II, 258, *-iā* roussill. 259.

**-ia* (3^e p. s. pr. subj.) cat. II, 148 et a., a.-gasc. 147.
-ia (cond.) esp., port. III, 321; (1^e et 3^e p. s.) dial. ital. II, 322, vén. 323, (3^e p. pl.) vén. 323.
-ia (inf.) roum. II, 132.
-id (-iatum, -iatem, -iati, -iatam, -iacum) a.-lyonn. I, 266.
-id (part. fém.) Vaud I, 598.
-i-a (part. fém.) a.-franç. S.-E. II, 346 a.
-ia (part.) Commugny, Val Soana I, 266.
ia (de *liea*) roum. I, 104.
id, *ia* (illa) roum. I, 117; II, 74.
**ia* (eam) lat. pop. II, 229.
ia (adv.) tyrol. III, 479.
-iabat lat. I, 266.
-iacu(m) lat. I, 43, 198, 266; II, 467 a.
iadā roum. II, 365.
-iddes (2^e p. pl. impf. ind.) galic., -*iades* mirand. II, 260.
[-*iaddis*] (-ibatis) sard. II, 254.
-iddzīs (-ibatis) sard. II, 254.
-iai (-ellu) Fourgs I, 163.
-idī (-ibas) roum. II, 254.
iai (levas) roum. II, 186.
-iais (-ebatis, -ibatis) esp. II, 254.
-iaī prov. I, 37.
-ials rhét. II, 26.
-iām (-ibamus) roum. II, 254-5, (-ibamus, -ebamus) prov. 254.
-iam (1^e p. s. pr. subj.) lat. II, 119.
-iam (1^e p. s. pr. subj.) lat. pop. II, 119.
-iam (1^e p. pl. pr. subj.) a.-gasc., béarn. II, 147.
-iamo (1^e p. pl. pr. ind.) ital. II, 134-5, 145, 227.
-iamos (-ibamus, -ebamus) esp., port. II, 254.
-iāmos (1^e p. pl. impf. ind.) galic. II, 260.
-idmus (-ebamus, -ibamus) sard. II, 254.
**-iāmus*, **-iamus* (-ibamus) lat. pop. II, 257.
-ian (-ibant) prov. II, 254, 324, esp. 254.
-iān (3^e p. pl. impf. ind.) a.-prov. II, 259.
-iān (3^e p. pl. pr. subj.) a.-gasc. II, 147.
-iān (1^e p. pl. impf. subj.) niç. II, 307.
-ian (cond.) prov. II, 324.

ianda bolon. I, 423.
-iano (3^e p. pl. impf. ind.) a.-ital. II, 257.
-iano (3^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 322.
-iant (-ebant, -ibant) sard. II, 254.
-ianta (3^e p. pl. impf. ind.) campid. II, 261.
-ianu (3^e p. pl. impf. ind.) Palerme II, 254.
-ianus lat. I, 377.
-iaō (-ebant, -ibant) port. II, 254.
iao a.-gén. I, 423.
iapā roum. I, 150 (non *iepa*), 501; II, 364.
-iar, *-idr* (inf.) port. II, 192.
-iar (-idiare) obw. II, 583.
-iard (fut.) l'Abbaye, S. Vigil II, 312.
iar(ā), *iard* roum. III, 495, 544-5, 551.
iarbā roum. II, 31; cf. *ierbā*.
iārba Greden I, 169.
-iare lat. pop. I, 266; II, 121, 201, 576.
**-idre* (-idiare) lat. pop. II, 583.
**-iario* (-ariu) lat. pop. I, 522 a.
-iariu lat. II, 467 a.
iarnā roum. II, 391; III, 243 (*timp de i.*), 421.
**-iaru* (-iariu) lat. pop. II, 467 a.
iārva eng. I, 498.
**-ias* (2^e p. s. impf. ind.) lat. pop. II, 259.
-ias (-ibas, -ebas) prov., esp., port., sard. II, 254.
-ias (2^e p. pl. impf. subj.) niç. II, 307.
iāscā roum. I, 117.
-iasta (2^e p. s. impf. ind.) campid. II, 261.
iaste de dulceafā roum. III, 400.
-iat (-ebat, -ibat) sard. II, 254.
-iāt (3^e p. s. impf. ind.) campid. II, 261.
-ia-ta (part. fém.) lat. II, 346 a.
-iatam lat. I, 266.
iātāfi împăratul roum. III, 377.
-iatem, *-iati* lat. I, 266.
-idī (-ibatis) roum. II, 254.
**-idīs* (-ibatis) Nocera II, 257.
-iatis (2^e p. pl. pr. subj.) lat. II, 146.
-iatos lat. I, 266.
-iāts (2^e p. pl. pr. subj.) béarn. II, 147.
-iatu(m) lat. I, 198, 266.
-iatu lat. I, 266.
-idtz (-ibatis) prov. II, 254.

-iau- (-iv-) prov. I, 38.
 -iau (-itus) Oberhalbstein I, 38.
 -iau (-ellu) rhét. occ. I, 171.
 -idu, -iau (-ellu) franç. E. et N.-E. I, 163.
 -idu (3^e p. pl. impf. ind.) dial. prov. II, 259.
 -iau (part.) niedw. II, 328.
 iau (levo, -ant) roum. II, 186.
 -iaus a.-lorr. II, 25, a.-franc. 39.
 -iavan (impf. ind.) prov. II, 324.
 [-iba], [-ibas], [-iba], [-ibamos], [-ibades], [-iban] (impf. ind.) esp. II, 254.
 iba (pf. de habere) tess. II, 270.
 -ibam, -ibas, -ibat, -ibamus, -ibat, -ibant lat. II, 254.
 -ibbe (3^e p. s. cond.) arét. II, 323.
 -ibbi (pf.) dial. ital. II, 269.
 *ibbi (habui) dial. ital. II, 280.
 -ibe (-una) Bayonne I, 61.
 Ἰβήρος I, 606.
 Ibērus lat. I, 606.
 ibi lat. I, 614; II, 83, 564 (ecce i.); III, 65, 433, 475, 715.
 -ibile lat. I, 328.
 -ibilis lat. II, 408.
 -ibilité franç. II, 493.
 ibi loci lat. III, 39.
 -ibitl ital. II, 493.
 ibiol romagn. I, 356.
 -ibla prov. II, 60.
 -ible franç. II, 541.
 -ibus (dat., abl. pl.) lat. II, 7.
 ic- lat. pop. II, 564.
 -ic (-icju) eng. I, 31, 513.
 -ica, -ica lat. I, 312; II, 410.
 -ica lat. I, 337; *ica II, 499.
 -ica (3^e p. s. pr. ind.) ital. II, 198.
 -icā roum. II, 368, 499.
 -icare lat. II, 410, 577.
 -icare lat. II, 583.
 -icchio ital. I, 31.
 -icci- ital. II, 431.
 -iccio ital. I, 31; II, 347, 416.
 -icciuolo ital. II, 533.
 *icco esp. II, 499 a.
 *iccu(s), -a lat. ibériq. II, 499, 505, 532, roum. 499, 532.
 -ice lat. I, 116; II, 39, ital. 413; -ice lat. I, 437; -ice II, 17, 375.
 -ice lat. I, 605; II, 17, 374-5, 413.
 -ice (-itia) franç., port. II, 480-1 et a.
 -icellus lat. II, 431.

-iceus lat. II, 416.
 « ich bin gekommen » allem. III, 107.
 « ich kam » allem. III, 107.
 -icho esp., port. II, 420.
 icho port. II, 53.
 ichox port. II, 53.
 -ici (de -icus) lat. I, 323.
 ici franç. I, 31; II, 564; III, 275 (d'i. à Paris, de P. jusqu'i.), 475, 478 (d'i.).
 « ici » III, 475.
 -icia lat. II, 415-7, 480 a.
 -icia (-itia) esp. II, 480.
 -icidat esp. II, 493.
 icil a.-franc. II, 564.
 iciluec a.-franc. III, 475.
 -icinus lat. II, 454.
 -iciu lat. I, 31, 513; II, 534; -iciu I, 437; II, 417, 481 a., 497.
 -iciu lat. II, 481 a.
 -icju roum. II, 420.
 -iciune roum. II, 496.
 -icius, -a lat. II, 415, 417, -icius 416.
 -iclo lat. I, 70.
 -iclu lat. I, 31; II, 62; III, 358.
 -iclu(s), -iclu(s), -a lat. pop. II, 359, 422-3.
 -ico (-iccu) dial. port. II, 499 et a., esp. 499 et a., 533.
 -ico ital. II, 410.
 -icof franç. II, 353 a.
 igou a.-franc. II, 564.
 -icus lat. I, 605; II, 410.
 -icu(s), -a lat. I, 323, 326; II, 358, 410, 497; -icus I, 605.
 -icula lat. I, 116, 427; -icula II, 422.
 -iculare lat. pop. II, 581.
 icullu a.-sard. II, 564 a.
 -id (-ite) esp. I, 31.
 -id (-uto) Casal Cermelli, Malesco I, 54.
 id (pron. pers. 3^e p. s.) eng. II, 76.
 id (2^e p. pl. impér. de ir) esp. II, 227.
 -ida lat. I, 312.
 -ida (-ita) esp., eng. I, 31, mil. 436.
 -ida (-ria) prov. mod. I, 522.
 ida (vita) bergam. I, 428.
 -idad esp. II, 493.
 idade port. I, 312, 357.
 -iduā (1^{re} p. pl.) oberhalbst. II, 167.
 -idāo port. II, 427, 495.
 -idare lat. II, 189.
 -idat (3^e p. s. pr. ind.) lat. II, 189.

idāa sard. I, 545.
 -iddi (2^e p. pl. pr. ind.) gallur. II, 141.
 iddi (de —) calabr. II, 92.
 Ididio fajuti ital. III, 119.
 -iddu sic. I, 70.
 iddu sic. I, 70, sard. 545; iddu sic. III, 67.
 ide (habeo) estram. II, 242.
 idele a.-franc. I, 17.
 ideo lat. III, 554.
 -ides (2^e p. pl. pr. ind.) logoud. II, 141.
 ides (2^e p. pl. pr. ind. de ir) port. II, 140, 227.
 ides (2^e p. pl. pr. ind. de ir) Taboça II, 227.
 ideya mil., Alatri I, 381.
 -idi- lat. pop. II, 583.
 -idi, -idi (2^e p. pl. pr. ind.) regg., Blenio II, 145.
 -idjare lat. pop. II, 189, 583, 588, -idiare 583.
 *idipsum lat. pop. II, 566 a.
 idire lecc. II, 156.
 *idjare lat. pop. II, 400.
 *idju lat. pop. II, 400.
 idle anglo-norm. I, 529.
 -idna (-tudine) rhét. I, 535.
 -ido (-itu) lomb. I, 433, esp. 31, 433; II, 331, port. 331.
 idolo ital. I, 17.
 idolum lat. I, 17.
 idonc a.-franc. III, 486.
 -idor prov. II, 23, 489, -idór 350.
 -idu lat. I, 524; II, 358.
 -idu, -idu (-itu) sard. II, 332.
 -idus lat. I, 524; -idu(s), -a II, 410, 426, 465.
 idyē vionn. II, 158.
 idze (adjuto) vionn. II, 158.
 -iζev II, 583.
 -iζon II, 203.
 -ie (-ē) a.-franc. II, 189.
 -ie- (-ē, -ia-) franç. S.-E. I, 266.
 -ie- (-ā de -are) franç. C. et O. I, 261.
 -ie- (-ā de -ator, -are) franç. E. I, 261.
 -ie- (-il-) a.-franc. I, 38.
 -ie- (a.-franc. -i-) franç. I, 44.
 -ie- (lat. -ie) ital. II, 48.
 -ie (-iva) roum. I, 31.
 -ie (-ia) roum. II, 379.
 -ie (-ita) franç. I, 31.
 -ie (-ia) franç. II, 379.
 -ie (de -ie(r) inf. subst. prov.) I, 563.
 -ie (-ellu) eng. II, 37.

- ie (pl. de -ata, -ila, -uta) Fourgs II, 34.
 -ie (-uca) Fourgs I, 61.
 -id (-idare, -itare) lorr. II, 189.
 -id (-iare) mold. II, 328.
 -id (-iatu) franç. II, 330.
 -ie (-iatus, -iatos, -iare, -iabat) a.-lyonn. I, 266.
 -ie (impf., pour -ia) a.-esp. I, 310.
 -ie (2^e p. s. impf. ind.) prov. II, 259.
 -ie (1^e-3^e p. pl. impf. ind.) S. Mènehould II, 258.
 -ie (1^e p. pl. impf. ind.) franç. E. II, 258.
 -ie (1^e p. s. pf.) a.-vén. II, 270, a.-franc. O. 272.
 [-ie] (1^e p. s. pf.) a.-franc. II, 266.
 -ie (cond.) turin. II, 322.
 -ie (sg. pr. subj.) baléar. II, 147.
 -ie (3^e p. s. pr. subj.) béarn., baléar. II, 147.
 -ie (2^e p. pl. pr. subj.) Santerne, Beauvais II, 147.
 -ie (3^e p. pl. pr. subj.) minorq. II, 147.
 -ie (3^e p. pl. pr. subj.) franç. E. II, 146.
 ie (dat. s. et pl., m. et fém. de ille) vén. II, 83.
 ie (est) greden. II, 209, ie astur. 214.
 ie (fiat) megl. II, 216.
 -iea (partic.) S. Frat. I, 264.
 -ied (-e + a) roum. I, 104.
 ied roum. II, 186.
 ieam S. Frat. I, 264.
 -ieb- (impf.) lat. II, 253.
 -ieba (impf.) lat. pop. II, 254.
 -iebam (impf.) lat. II, 254.
 ieble a.-franc. I, 150.
 iečč (habui) S. Frat. II, 280.
 ied roum. I, 291.
 iederă roum. I, 150, 328.
 -iego esp. II, 411.
 -iei (-ariu) prov. I, 237.
 -iei (-elli) rhét. centr. I, 320.
 -iei (1^e p. s. impf. ind.) langued. II, 259.
 -iei (1^e p. s. pf.) prov. II, 266.
 -iei (1^e p. s. pr. subj.) béarn. II, 147.
 -iei (habeo) prov. II, 237.
 iei (habeo) a.-prov. II, 241.
 -ieir prov. I, 519, 522.
 -ieis (-ebatis, -ibatis) port. II, 254.
 -iel (-il) prov. I, 37.
 -iel (-il) Périgord, Auvergne, Montpellier I, 37.
 -iel (-ellu) roum. I, 150.
 iel roum. I, 117.
 iela S. Frat. I, 264.
 -iell frioul. I, 150.
 -iello esp. I, 150, *156.
 -ielo a.-esp., astur. I, 156.
 -iém (1^e p. pl. pr. subj.) algh. II, 147.
 -iembre a.-franc. II, 129.
 -ième franç. I, 44; II, 561.
 -iemos (1^e p. pl. pf.) a.-esp., astur. II, 276.
 -ien (suff. nom.) franç. I, 377.
 -ien (3^e p. pl. pr. subj.) béarn. II, 147.
 -ien (3^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.
 ien S. Frat. I, 264.
 -iendo esp. II, 152.
 iengul S. Frat. I, 264.
 ienna sard. I, 273.
 -ieno (3^e p. pl. impf. ind.) a.-arét., a.-sienn. II, 257.
 -iens (1^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 259, 273, franç. E. 258.
 -iens (1^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 273.
 -ient (3^e p. pl. pr. subj.) a.-franc. E. II, 146.
 -iento esp. II, 516.
 -ienun (3^e p. pl. pf.) astur. mod. II, 276.
 -ienz (1^e p. pl. pr. subj.) a.-lorr. II, 146.
 ieppi (habui) calabr. II, 280.
 iepure roum. I, 150.
 -ier (-ariu) franç. I, 154, 235, 259, 494, 519, 522 et a., 559; II, 321, 358, 372, 381, 464, 467 et a., 468.
 -ier (-eriu) franç., prov. II, 471 et a., 529.
 -ier (inf.) franç. I, 72, 261; a.-franc., norm.-pic. II, 118, 330.
 ier (heri) a.-franc. I, 150, roumanche 152, rouerg. 154.
 ier, -s, -i, -mes, -ent (fut. de estre) a.-franc. II, 317.
 -iera (suff. nom.) esp. I, 494; ital. II, 469.
 -iera (condit.) esp. II, 309.
 iera (erat) a.-ital. I, 617.
 ierbă roum. I, 150; cf. iarbă.
 ierbe frioul. I, 150.
 ierburu roum. II, 15.
 ierc (= ero) a.-franc. II, 317.
 -iere (-erie) tosc. I, 310; ital. II, 372, 467-8.
 -iere (-iator) a.-franc. II, 489 et a.
 ière (fém.) franç. I, 522.
 iere (érat) a.-franc. I, 150, 225, 617; II, 262.
 iere (= éro) a.-franc. II, 317.
 -ierent (3^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 272.
 ierent (érant) a.-franc. II, 262.
 ierent (érint) Rois II, 262 a., 317.
 ieres, ier(e)t (éras, -at) a.-franc. II, 262.
 -ieri (tosc. -iere) pis., lucq. I, 310.
 ieri roum. I, 150, ital. 150; II, 623.
 iermes (ërimus) a.-franc. II, 317.
 iermi lecc. I, 152.
 -iero (-ariu) vén. I, 594.
 -iero (3^e p. pl. pf.) a.-sienn. II, 269, tosc. 271.
 -ieron (3^e p. pl. pf.) esp. II, 266, 276, a.-esp., astur. 276.
 ierpi eng. I, 70, rhét. 115.
 ierre a.-franc. I, 150.
 ierville sard. II, 436.
 iers (ëris) a.-franc. II, 317.
 iert (ërit) a.-franc. I, 617; II, 262 a., 317; III, 101.
 iertăciune roum. II, 496.
 -ies lat. II, 29, 41.
 -iēs (2^e p. s. impf. ind.) prov. II, 259.
 -ies (2^e p. s. pr. subj.) béarn. II, 147.
 -iēs (2^e p. s. pr. subj.) rhét. II, 144.
 ies (ös) Grisons I, 215; II, 37.
 ies (ës) a.-franc. I, 617; II, 206, 211, a.-cat. 212.
 ies (ës) tyrol. II, 209.
 [ies] (est) esp. II, 206.
 ies (= sim) megl. II, 216.
 ieš (= sis) megl. II, 216.
 ieš Colognac I, 193.
 -iese (-issem) esp. II, 303.
 -iēsę (2^e p. pl. cond.) turin. II, 322.
 iese (exit) roum. I, 463.
 -iesme a.-norm. II, 561.
 ieşpa S. Frat. I, 264.
 -iest (= -asti) prov. II, 266, 274.
 (i)est (= es) a.-prov. II, 212.
 -ieşte (-asti) Casalinelcontrada II, 271.
 -iestes (2^e p. pl. pf.) a.-esp., astur. II, 276.
 [iestes] (estis) esp. II, 206.
 iesti lecc. I, 152.

-iet (-(d)edit) franç. I, 150.
 -iet (= -avit) a.-lyonn. II, 275.
 -iët (-iato) mold. II, 328.
 iëtr Creuse I, 70.
 -iëtte (3^e p. s. pf.) dial. ital. II, 271.
 -iëttu calabr. II, 505.
 -ieu (-iu) prov., franç. centr. et dial. I, 38, rhét. O. 38, 555; obw., h.-eng. II, 328.
 -ieu (-utu) rhét. I, 555.
 -ieu (franc. -ier) a.-franc. II, 358.
 -iëu (1^e p. s. impf. ind.) marseill. II, 259.
 ieu (ego) rhét. I, 278; prov. II, 75'.
 iewe a.-franc. I, 150, 501.
 -iëz (2^e p. pl. pr. ind.) a.-franc. II, 138.
 -iëz (2^e p. pl. impf. ind.) franç. II, 258-9.
 -iëz (2^e p. pl. pr. subj.) franç. II, 146.
 -if (-itu) rhét. I, 38, 555.
 -if (-ivu, = -iciu) franç. II, 416, 497.
 if franç. II, 381.
 *ifans lat. pop. I, 403, 484.
 ifante a.-esp. I, 484.
 ifar Lyon I, 169.
 -iffica lat. I, 102.
 -ig- (subj.) cat. II, 224.
 -ig (1^e p. s. pr. subj.) rhét. II, 144.
 ig a.-vén. I, 516.
 -iga (suff. nom.) esp. I, 328 a.
 -iga (subj.) rouerg. II, 147.
 -igare lat. II, 583.
 -igén (1^e p. pl. pr. subj.) baléar. II, 147.
 -igén (1^e p. pl. impér.) rouerg. II, 202.
 -igén (1^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.
 -igéri, -igéros, -igét (pf.) prov. mod. II, 274.
 -igé (2^e p. pl. pr. subj.) baléar. II, 147.
 igge napol. I, 79.
 -igginé ital. I, 31.
 igi a.-véron. I, 516; véron. II, 76.
 -igia ital. I, 509; II, 480-1.
 -igina lat. I, 381.
 -igine lat. I, 31; II, 372.
 -igione ital. II, 496.
 igitur lat. III, 546 a., 554, 559 a.
 iglesia esp. I, 541.

-iglia ital. I, 31.
 ignarium lat. I, (370), 466.
 ignicomus lat. II, 555.
 ignis lat. I, 11.
 ignitus lat. II, 477.
 -igno ital. I, 31.
 ignoga a.-mil. II, 626.
 ignoranza ital. II, 518.
 ignorare ital. III, 667.
 ignotus lat. I, 420.
 ignudo ital. I, 420.
 *ignudus lat. pop. I, 420.
 -ignus, -a lat. II, 509, 515.
 -igo lat. II, 4, 359, 418, 428-9.
 -igo esp. I, 328 a.
 -igo (subj.) rouerg. II, 202.
 igona bergam. I, 428.
 -igr eng. I, 298.
 igraža Porto-Mirana I, 85.
 -igu lat. I, 438.
 -igua esp. I, 102.
 igual port. I, 357; III, 263 a. (i. de), 265.
 iguald-ad esp. II, 406.
 igualdia esp. II, 406.
 -iguar esp. I, 524.
 iguddae sard. III, 475.
 iguè sard. III, 475-6.
 igusto sard. III, 475.
 ihairo a.-gén. I, 423.
 ihama a.-gén. I, 423.
 -ii (1^e p. s. pf.) lat. pop., ital. II, 266, 269, Grisons 268, -ii lat. 271.
 -ii (3^e p. s. pf.) tarent. II, 271.
 ii moldave I, 79.
 ij (pl.) C. di S. Vito II, 39.
 iie roum. II, 54.
 -i-iem, -i-imes (1^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 258.
 -i-iéns (1^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 254, 258.
 -iier a.-franc. I, 259.
 -i-iëz (2^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 254, 258, 307.
 -iimi (1^e p. pl. cond.) tarent. II, 323.
 -iini valaq. I, 319.
 -i-ions, -i-iëz (1^e, 2^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 307.
 -iïo dial. ital. I, 381.
 -iïu (-aneu) roum. I, 244.
 -iïü (1^e p. s. pf.) roum. II, 266-7.
 ij roum. I, 634.
 -ija esp. I, 31.
 ijal esp. II, 464.
 ijar esp. II, 464.
 -ijete abruzz. I, 240.
 -iji a.-véron. I, 320.

-ijo esp. I, 31; II, 422.
 -ik vaud. II, 499 a.
 -ik (1^e p. s. pf.) obw.-cath. II, 268.
 -ikkyu sicil. I, 70.
 iko Rieti I, 428.
 i krädden (3^e p. pl.) bolon. II, 325.
 -iks (2^e p. pl. imp. ind.) Evolénaz II, 259.
 ikuddu sard. II, 564 a.
 i Künt h.-ital. I, 323.
 -il (-ile) eng. I, 31, esp. 31; II, 437; franç. I, 31, 559; II, 25, 437.
 -il (-iclu) franç. I, 31; dial. franç. II, 62.
 -il (prononc.) franç. I, 457.
 -il' (-iclu) eng. I, 31.
 -il' (-ellu) h.-eng., Nidw. I, 161.
 -il' prov. I, 37.
 il (illi, sg. et pl., masc. et neut.) franç. I, 79, 321, 545; II, 74, 76 et a., 242, 325; III, 60, 87, 91, 98-101, 106, 113, 157, 162, 164, 332 a., 335-6, 338 et a., 339, 341-2, 344, 369, 376, 411, 414, 417, 537, 570, 662, 664, a.-franc. 666, 720; prov. I, 79; II, 76, galic., cat. 76.
 il (= ille) ital. I, 615, 619; II, 83, 101-3, 362, 369, 389, 391, 393; III, 145, 150, 154, 160, 164, 167, 421, 424 a., 434, 619, 621-2, 625, 628; eng. II, 101-3; sursilv. III, 423.
 i(l) (sing.) franç. S.-E. II, 78.
 i(l) (pl.) a.-franc. II, 78.
 il (elles) a.-franc. II, 78.
 il (illu) roum. I, 634; II, 83, 563.
 il' (oliu) roumanche I, 194.
 il' (pron., dat.) rhét. O. II, 83.
 -ila german. I, 18.
 -ild Val Soana I, 597.
 -ila (-ilia) eng. I, 31.
 ila (ilia) obw. II, 54.
 il a chanté franç. III, 101.
 il arrive des étrangers franç. III, 332 a., 336.
 « il arrive » III, 571.
 il bello ital. II, 391.
 il bene ital. II, 389.
 il chante franç. III, 91, 335 a.
 il che ital. III, 619, 622.
 il convient franç. III, 369, 666.
 il credo ital. II, 393.

il da farsi ital. III, 154.
il Dio... ital. III, 157.
-ile lat. I, 31, 116; II, 377, 437-8, 497, 527; ital. I, 31; II, 377, 437-8, 527.
-fle franç. I, 582.
ile lat. II, 9.
il(e) vaud., Celle II, 76.
ilec anglo-norm. I, 217.
ile i canto vaud. III, 336.
-ilem lat. I, 559.
ileques a.-franc. I, 184.
iles galic. II, 76.
il est (= c'est) franç. III, 414.
il est bien a.-franc. III, 666.
il est des... franç. III, 344.
il est tard franç. III, 336.
ilex lat. II, 375.
il fait chaud, clair, nuit III, 99, jour 99, 338, bon, beau 339, beau voir 411.
il faut franç. III, 339, 369.
il feroit buen a.-franc. III, 339.
ilg a.-niedw. II, 102; obw. III, 123 (*i. raig Octavian*).
il giorno ital. III, 421.
il grésille franç. III, 99.
ilgs duas, tres Grisons III, 51.
ilh prov. I, 627; a.-prov. II, 76 et a.; III, 341; a.-frib. II, 88.
ilha (insula) port. I, 493.
ilha (ilia) prov. II, 54.
ilhar-ga port. II, 410.
ilheu port. I, 569.
ilhó port. II, 53.
-ili sicil. I, 70.
ili (illi) vén. II, 76.
-ilia -ilia lat. I, 31, 116; II, 422, 440, 528.
ilia lat. II, 54.
iliä (filia, -iae) Meglen II, 31.
ilice lat. I, 44.
iliceu lat. II, 403.
ilici napol. I, 335.
ilico lat. III, 490.
-ilie a.-franc. I, 590.
il importe franç. III, 100, 369.
ilis lat. II, 436.
ill- lat. I, 171; III, 475.
-ill- lat. I, 171.
-illa lat. I, 31.
-illa lat. II, 94.
-illa (-ilia) esp. II, 422.
-illa (3^e p. s. pr. ind.) a.-esp. II, 191.
illa (fém. sg.) lat. I, 104, 117, 403, 545, 615; II, 74, 76, 80, 83-4, 100, 104, 108, 110, (563); *villä* I, 634; (neut. pl.) II, 108.
illac lat. I, 141 a., 223; III,

206, 428, 623, *illac* 475;
illac lat. pop. I, 603.
illace lat. pop. I, 603; III, 475.
illacintus lat. pop. I, 443.
illac-ubi, illa(c) ubi lat. pop. I, 141 a.; III, 623.
illae (dat. sg.) lat. II, 74, 83.
illae (nom. pl.) lat. II, 74, 108, 110.
illae(c) lat. II, 76 et a.
**illaei, *illae + i* (dat. fém.) lat. pop. II, 74, 76 et a., 108.
illaetius (gén.) lat. pop. II, 76.
illae membra lat. pop. II, 108, 110.
illae membrae lat. pop. II, 110.
illae mensae (pl.) lat. II, 108, 110.
illa herba lat. I, 403.
illa mater lat. I, 615.
illa membra (pl.) lat. II, 108.
illa mensa lat. II, 108, 110.
illania Rieti I, 428.
-illare lat. II, 589.
-illas lat. II, 94.
illas lat. II, 74, 83, 108, 110 (*i. mensas, (*i. membras), illa(s)* 108 (*i. membra, i. tempora, i. mensæ*), *illas* 80).
illas ispatas lat. pop. I, 29.
-ille lat. II, 94.
-ille (-ilia) franç. I, 31; II, 422.
-ille (fém. de *-il*) franç. II, 62.
ille lat. I, 70, 117, 171, 545, 615, 624; II, 2, 74, 76 et a., 96, 99, 100, 104, 106, 108, 110, (325), 564-5; III, 70-1, 80-1, 84, 141-2, 158, 165, 191-2, 194, 228, 258, 342, 348, 621, 714, 739.
ille (pour *isle*) a.-franc. I, 548.
ille amat lat. I, 624; II, 2; *i. cantat* I, 624.
ille homo lat. II, 104.
-illei lat. pop. II, 94.
**illei* lat. pop. II, 76 a., 83.
ille locus lat. II, 108, 110.
ill[le, i]lle pater lat. pop. I, 615.
ille qualis lat. pop. III, 621.
**ill-hic* lat. pop. II, 76 a.
**illhuic* (dat.) lat. pop. II, 76 a.
-illi lat. II, 94.
illi lat. (nom. sg. et pl.) I, 79, 516, 634; II, 74, 104, 108, 110; astur. I, 321; *illi* lat. I, 301; II, 76, (210).
illi (dat. sg.) lat. II, 83, 108.
-illic lat. I, 31.
illic lat. pop. I, 603; *illic* II, 76 a.; *illic* III, 475.
illice lat. I, 603; III, 475.

-illier a.-franc. I, 260.
illi loci (pl.) lat. II, 108, 110.
illi loco (dat.) lat. II, 108.
illi membro (dat.) lat. II, 108.
illi mensae (dat.) lat. II, 108.
illis lat. II, 73, 83.
illi sunt lat. II, (210).
-illo (-illus) lat. pop. II, 500.
illo (dat.) lat. pop. II, 74.
illo (illoc) a.-mil. III, 475.
illoc lat. I, 184; -œ II, 626; III, 475 et a.
illoga a.-mil. II, 626; III, 475.
**ill' omo* lat. pop. II, 104.
**illoque* lat. pop. II, 626.
-illoru lat. II, 94.
illor(um) lat. I, 122, 124; II, 73-4, 76, 85, 92; III, 72-3, 75.
-illos lat. II, 94.
illos lat. I, 121; II, 74, 76, 83, 92, 104, 108 (*illo(s) loco*), 108 et 110 (*i. locos*).
-illu lat. I, 70; II, 500.
illu lat. pop. I, 403, 611, 634; II, 74, 76, 83, 94, 98, 108, 110, 563, 564 a.; III, 158.
illū amicū, illu amicu lat. I, 403.
illud lat. I, 621; II, 76, 100, 108 (*lat. pop. : i. membru, -us*); III, 87, 336.
illuec a.-franc. I, 552; II, 626.
-illui lat. pop. II, 94.
**illui, *illu + i* (dat.) lat. pop. II, 74, 76 et a., 108; III, 63.
illu jugu lat. pop. I, 403.
**illujus* lat. pop. II, 74.
illu locu lat. pop. II, 108, 110.
illum lat. I, 403, 615; II, 100; III, 87.
illu membru, -us lat. pop. II, 108, 110.
illum patrem lat. I, 615.
illu patre lat. pop. I, 611.
-illus lat. I, 115.
**illus* lat. pop. II, 76, 83.
illustrissime franç. II, 67.
illu tempu lat. pop. II, 108.
il me fâche franç. III, 100.
il me faut de franç. III, 376.
il meins de... sursilv. III, 423.
il meins zërcladur obw. III, 123.
il m'en souvient franç. III, 537.
il me semble franç. III, 339.
il me souvient de franç. III, 376.
il me souvient une chose franç. III, 98.
il (m')est avis a.-franc. III, 666.
il miglior uomo ital. III, 162.

il novembre ital. III, 421.
-ilo cast. I, 156.
illoc a.-franç. I, 184; cf. *il-luc* et *iluoc*.
ilōga bergam. II, 626.
ilōt franç. II, 508.
il perchè ital. II, 389.
ilpiritu Sassari I, 472.
il più forte (l'uomo—), *un motivo ii più ridicolo* ital. III, 162.
il pleut franç. III, 98, 332 a., 336, 338.
ilpogli Sassari I, 472.
il qual(e) ital. III, 621, 625, 628.
ils (dat. et acc. masc. pl.) a.-rhét. II, 83.
ils (art. pl.) eng. II, 101.
il s'agit de franç. III, 100, 338.
il s'appelait franç. III, 106.
il se passe franç. III, 338.
il se trouve des... franç. III, 344.
« il se trouve » III, 571.
il sonne trois heures franç. III, 99.
ils tschun Grisons III, 51.
-ilu lat. II, 358.
iluc a.-franç. I, 184.
iluec a.-franç. III, 475.
ilueque(s) a.-franç. II, 625; III, 475.
iluoc a.-franç. I, 184.
**ilunata* lat. pop. I, 611.
il va autrement a.-franç. III, 100.
il vaut mieux franç. III, 339.
il y a franç. II, 242; III, 99, 338, 570 (*il y a longtemps*), 662 (*il y a de quoi*), 720.
« il y a » II, 242.
il y avait franç. III, 113.
ilz franç. xvie s. III, 60.
im- lat. I, 375.
im- roum. II, 607.
-im (-i) port. I, 569; II, 53.
-im (-imen, -umen) obw. II, 446.
-im (adv. superl.) obw. II, 628.
-im (1^e p. pl. pf.) *wall. II, 258, prov., [roum.] 266.
-im (1^e p. s. fut. ant.) macéd. II, 310.
im- lat. pop. I, 375.
im (limu) roum. I, 31, 449.
im (intus) Besc. III, 434.
im roum. I, 634; II, 81, 208; III, 666.
-ima lat. I, 597.

image franç. I, 11, 339; II, 372.
image galic. I, 569.
imagem port. II, 482.
imagen esp. I, 11.
imagene a.-franç. I, 336.
imaginare lat. I, (374).
imaginer (s' —) franç. III, 387.
imagine (imāgino) esp. II, 198.
imago lat. I, 11.
imaïnt eng. II, 378.
imami slave III, 328.
imb- lat. I, 588.
imbaldire ital. II, 607.
imballare ital. II, 607.
imbalsamare ital. II, 607.
imbalsimire ital. II, 607.
imbarbarire ital. II, 607.
imbärbätä roum. II, 198.
imbärbätä roum. II, 607.
imbarcare ital. II, 607.
imbastare ital. II, 607.
imbädä roum. II, 607.
imbätrini roum. II, 607.
imbaulare ital. II, 607.
imbe (fém.) roum. II, 72.
imbeccare ital. II, 607.
imbécil esp. I, 605.
imbellire ital. II, 607.
imbena sard. II, 16.
imber lat. I, 11.
imbi, -i roum. I, 244; II, 72.
imbiancare ital. II, 607.
imbiancatojo ital. II, 491.
imbiettare ital. II, 607.
imbind roum. II, 607.
imbla roum. III, 355.
imblämu a.-roum. II, 226¹⁾.
imblu roum. I, 244.
imbrăc roum. II, 607.
imbrăcămint roum. II, 54.
imbrata (subj.) a.-ital. II, 145.
-imbre esp. II, 443.
imbrex lat. II, 375.
imbriago ital. (non prov.) I, 588; II, 187.
imbrogliare ital. II, 456.
imbucd roum. II, 607.
imbund roum. II, 607.
imc- lat. I, 371.
-ime lat. II, 372, 377, 418, 377, 379, 382, 445.
-ime (-i)men ital. II, 41.
-ime (septime etc.) franç. I, 116.
-i)men lat. II, 41.
-imen, -imen lat. II, 443, 445-6, 528, 530.
-imén prov. II, 350.
-iment franç. II, 447.

-imes (1^e p. pl. pf.) a.-franç. II, 266, 272-3.
-imes (1^e p. pl. pf.) franç. II, 272.
imžurer eng. I, 375.
i Meza h.-ital. I, 323.
im(i) roum. II, 81, 83.
-imienio esp. II, 447.
imita (imitat) ital. II, 198.
imite (imito, -at) franç. II, 198.
immagine ital. I, 11.
immagino (imāgino) ital. I, 548.
immanente ital. III, 490.
-imme (1^e p. pl. pf.) calabr. II, 269.
-immę (1^e p. pl. cond.) campob. II, 306.
« immédiatement » III, 484.
-immo (1^e p. pl. pf.) ital. II, 266.
-immo (1^e p. pl. cond.) arêt. II, 323.
immortel franç. III, 14.
immaças (*minaciare) eng. I, 375.
imndr macéd. II, 226.
-imo (1^e p. pl. pr. ind.) ital. dial. II, 134-5.
[-imo] (1^e p. pl. pf.) ital. II, 266.
-imo (1^e p. pl. pf.) ital. dial. II, 269.
-imos (1^e p. pl. pr. ind.) Galice, Chili II, 140, esp. 191.
-imos (1^e p. pl. pf.) esp. II, 266, 276, port. 266.
imos (imus) a.-esp. II, 227.
impăcă roum. I, 443.
**impangere* lat. pop. I, (91 a.)
impard ital. S. I, 372.
impărat roum. I, 552 (non *imper-*); II, 4 (non *-erat*); III, 150.
impărăteasă roum. II, 366.
impăratul roum. III, 123 (*†* Vasilie), 190.
impărt (1^e p. s. pr. ind. de *impărți*) roum. II, 201.
impărtesc (1^e p. s. pr. ind. de *-ți*) roum. II, 201.
impatidđiri²⁾ sic. I, 582 (non *-e*).
impaurare ital. III, 361.
impavantir ferrar. I, 368.
impę eng. III, 430.
**im pede* lat. pop. III, 430.
impedecă roum. II, 577.
impedecă lat. I, 344, 648; II, 577.
impedir esp. II, 191; III, 374.
impedire lat. II, 125, 577.

1. Cf. II, Add. et Corr.

2. Se rattache à *patella*: PIRANDELLO, Dialecte de Girgenti, p. 44.

impeñ triest. III, 430.
imperadrice ital. II, 367.
imperato lat. pop. II, 109.
imperator lat. I, 552; II, 108, 110, 363, 367.
imperat-or lat. II, 363, 367.
imperatore (P —) ital. III, 160.
imperator, -e, -es lat. II, 108-10.
imperat-r-ix, imperatrix lat. II, 363, 367.
impérial franç. II, 434.
impérialisme franç. II, 521.
imperialismo ital., esp. II, 521.
imperium lat. I, 519.
impero ital. I, 519.
impetigine lat. I, 591.
impetigo lat. II, 428.
impiccione ital. II, 456.
impiego ital. II, 399.
impiñ frioul. III, 430.
impingere lat., ital. II, 597.
impins roum. II, 336.
impinsătura roum. II, 492.
impinse (*impinxit) roum. II, 286.
impinsură roum. II, 492.
**impinxit* lat. pop. II, 286.
impir milan. I, 105.
impiraresa vén. II, 367.
implea roum. III, 464.
implere lat. I, 105, (408); II, (128, 342).
importa (importat) ital. III, 100, 369, 376 (*mi i. di*), 666.
importe (importat) franç. III, 100 et 369 (*il i.*), 338 (*peu i., qu'i., n'i.*).
importer franç. III, 100.
importunément franç. II, 620.
importunidades (tus —) esp. III, 27.
impossibile ital. III, 666.
impossible franç. III, 525.
impossível (ser —) port. III, 339.
impostim frioul. II, 445.
impotriua roum. III, 39.
imprenta esp. I, 587; III, 25 (*polvos de i.*).
imprese (le —) ital. III, 27, 98.
impressibile franç. II, 408.
impromettere ital. III, 390.
impromitti (2^e p. s. pr. ind. et subj.) a.-pad. II, 195.
impromițuare lat. I, 386.
improntare ital. I, 343.
improperare lat. pop. II, 471.
improperium lat. pop. II, 471.
**imprumotuire* lat. gaul. I, 386.
imprudencias (pl.) esp. III, 27.

[*-imps*] (1^e p. pl. pf.) a.-prov. II, 266.
impune lat. II, 620.
impunément franç. II, 620.
impunemente ital. II, 620.
impung valaq. I, 375.
impungaciū roum. II, 413.
impunsoare roum. II, 491.
imputer à péché franç. III, 404.
[*-ims*] (1^e p. pl. pf.) eng. II, 266.
îm șede bine ou rău roum. III, 666.
îmșura (mensura) eng. I, 375; I. *imsura*.
-imu (1^e p. pl. pr. ind.) a.-sic., Messine, Caltanissetta II, 135, gallur. 141.
-imus (suff. nom.) lat. I, 116.
-imus (1^e p. pl. pr. ind.) lat. I, 33; II, 134, 137, logoud. 141.
-imus (1^e p. pl. pr. ind.) lat. II, 134.
-imus, -imus (1^e p. pl. pf.) lat. II, 266, 269, [sard.] 266.
in- lat. I, 375, 403, 484; II, 537-8, 596, 607-8, 613, ital. 607-8, 613.
in- (lat. *an-*) modén. I, 368.
in- valaq. I, 375; II, 603, 607.
-in- lat. I, 368, 391.
-in- (-gin-) franç. I, 313.
-in- (-un-) roum. I, 135.
in (-inu) roum., eng. I, 31; franç. II, 358, 372, 452.
-in (-igine) esp. I, 31; II, 372, franç., frioul. 372.
-in (= *-in*) a.-franc., (= *-i, -e*) xvi^e s. I, 33, franç. mod. 33, 48, 89, 132, franç. dial. 57.
-in (pour *-ichu*) franç., (pour *-en*) esp. II, 358, (pour *-ain*) franç. 444.
-in (-ime) franç. II, 372.
-in (post-verb.) franç. anc. et mod. II, 452.
-in (suff. germ.) franç. anc. et mod. II, 452-3.
-in (-ineu) eng. I, 31.
-in (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133.
-in (1^e p. pl. pr. ind.) frioul. II, 133.
-in (3^e p. pl. pr. ind.) frioul. II, 133, algh. 139.
-in (1^e et 3^e p. pl. impf. ind.) wall. II, 258.
-in (1^e p. pl. impf. ind.) wall. II, 258.

-in (1^e et 3^e p. pl. impf. ind.) lorr. II, 258.
-in (1^e p. pl. impf. ind.) frioul. II, 256.
-in (1^e p. s. pf.) galic. II, 276.
-in (pf., pl.) Vexaincourt II, 272, franc-comt. 273.
-in (3^e p. pl. pf.) bas-eng. II, 268.
-in (1^e p. pl. pr. subj.) frioul. II, 144.
-in (3^e p. pl. pr. subj.) cat. II, 147.
in (linu) roum. I, 31, daco-roum., mold. 419.
in (unu) calabr. I, 621; obw. III, 93, 156.
in lat. I, (221), 375, 549, 634; II, 5, 7, 10, 19, 101, 537, 546; III, 46, 132, 244, 249, 251, 270 a., 361, 363, 403, 406, 427, 433-8, 442, 444-5, 449, 451, 460, 467, 471, 475-8, 508, 514; ital. I, 549, 612, 621, 624, 631; II, 537, 621; III, 132, 165, 167, 174, 177, 179, 221, 238-9, 244, 249, 251, 273, 361, 403, 406, 421, 423, 427, 430, 433-8, 444-5, 449, 451, 460, 467, 471, 475-6, 490, 508, 514, 543, 566, 599, 603, 609, 618, 646-7, 662, 691, 693; calabr. I, 621; sard. II, 106; frioul., esp. III, 433-8, a.-franc. 646.
in (in) frioul. III, 434.
in (in) Judicarie I, 77.
in (in) roum. III, 132, 157, 206, 427, 434-5, 437, 451, 480.
-ina lat. I, 31, 33, 391, 452, 596; II, 453; ital., esp. I, 31; II, 453; eng. I, 31; *germ. II, 453.
-inā (-ina) roum. I, 31.
-ina (-ena) Val Soana I, 597.
îva III, 574.
ina (una) *Nidw., Eng. I, 299; obw. III, 343, 487.
inā vén. III, 476.
ina lecc. I, 428.
in adevr roum. III, 434.
ina gada obw. III, 487.
in agosto ital. III, 421.
inaintătura roum. II, 492.
inainte roum. III, 131, 269, 370 (*stea t.*), 480, 489 (*de aci t.*).
inaintea roum. III, 39, 253.
inainte de roum. III, 39, 269.
inalță (inaltiat) roum. I, 477.
inalță roum. I, 477; II, 576.
in Ancona ital. III, 437.

in] *Andecavis* lat. II, 7.
inansi lucq. I, 509.
inante lat. III, 131, roman 488.
inanzi ital. I, (231, 240), 244;
 III, 370 (*venire* i.).
ina part obw. III, 343.
inapoia roum. III, 39.
in Arco ital. III, 437.
in] Aquis lat. II, 7.
-inare lat. II, 585.
inaridare ital. III, 361.
inaspere ital. I, 430.
in Asti ital. III, 437.
induntru roum. III, 480.
in] Biturigo pago lat. II, 5.
in bo calabr. I, 621.
in-^c lat. pop. I, 375.
inc- lat. I, 588.
-inc- Tessin I, 368.
incă roum. III, 495.
incălcăd roum. II, 607.
incălcăd roum. III, 353.
incălicădă roum. II, 486.
incălăd roum. I, 513.
incălfeminte roum. II, 54.
incălzi roum. II, 607.
incantare ital. II, 596.
in cap roum. III, 435.
incapable franç. III, 262.
incăpătura roum. II, 492.
in capite lat. III, 435.
in capo ital. III, 435.
in capo a ital. III, 244.
in ca[sa] lat. I, (221).
in casa ital. III, 618.
in caso di ital. III, 174.
in casa sua ital. III, 167.
in casis lat. I, 634.
in caso ital. III, 543.
in caso che ital. III, 647.
incassare ital. II, 607.
incătrădm roum. II, 194.
incătrădv transylv. II, 87.
incaustum lat. I, 283.
incelare ital. II, 607.
incensar esp. II, 191.
incepe roum. III, 387.
inceptu(m) lat. I, 162; II, (340).
incerare ital. II, 607.
incercă roum. II, 607; III, 389
 (se i.).
incertain franç. III, 262.
incerto ital. III, 262.
**incesit* (pf. de *incendere*) lat.
 pop. II, 286.
incespare ital. II, 607.
incel roum. I, 3, 70, 426.
inceid roum. III, 387, 389, 504
 (i. de).
incheig (incoagulo) roum. II,
 194.
incheia roum. II, 607.

incheint istr. III, 442.
inchiide (includit) roum. I, 65.
inchiegd roum. I, 488; II, 607.
inchiegdătoare roum. II, 491.
inchina a.-pad. II, 625.
inchin a.-pad.-vén. III, 442.
inchiind (se —) roum. III, 368.
inchingătura roum. II, 492.
inchiis roum. I, 440.
inchiudere ital. I, 46.
inchiizen a.-bergam. II, 376.
incignare tosc. I, 291.
in cima a. ital. III, 244.
incing (incingo) roum. II, 154.
incinis roum. II, 154.
incinsătura roum. II, 492.
incinse (= **incesit*) roum. II,
 286.
incinsei (= **incesi*) roum. II,
 154.
in ciò che ital. III, 566.
incita (incitat) ital. II, 198.
inclin eng. I, 31.
inclinaison (angle d' —) franç.
 II, 496.
includit lat. I, 65.
inclus (ci —) franç. I, 138.
incluso esp. mod. III, 138.
incoace roum. III, 475.
**incoagulo* (1^e p. s. pr. ind.)
 lat. pop. II, (194).
**incollare* lat. pop. II, (203).
in collo lat. III, 435.
incolô roum. III, 475.
incomenzaiga a.-gén. II, 482.
incominciaglia ital. II, 439.
incomparabile ital. III, 265.
incomunicado esp. III, 13.
incontinent que a.-franc. III,
 598.
incontra *lat. pop. III, 131, 427,
 ital. 131, 377 (*correre* i.),
 427, 718.
incontra roum. III, 39, 131.
incontrare ital. II, 574.
**incontrubi* lat. pop. II, 87.
incontro (*venire* —) ital. III,
 370.
incoronare ital. III, 398.
in cor suo ital. III, 167.
incozē bolon., romagn. I, 63.
incede in frate (se —) roum.
 III, 435.
in Cristo (*credere* —) ital. III,
 435.
in cruce lat. III, 435.
includelire ital. II, 607.
includire ital. II, 607.
-inct franç. II, 352.
**incudin-a* lat. pop. I, (295).
**incudine* lat. pop. I, 535; II,

16, 358, 376; ital. I, 63; II,
 16.
**incugin-a* lat. pop. I, (295).
incunjôr roum. II, 186.
incinjură (3^e p. s. pr. ind. de
 -unjurd) roum. II, 198.
incinjură roum. II, 186.
incupire ital. II, 607.
incuria lat. II, 576.
in curte, în curtea împăratului
 roum. III, 157.
incus lat. II, (29), 540 (*bicornis*
 i.).
incuscresc (1^e p. s. pr. ind. de
 **incuseri*) roum. I, 333.
ind- lat. pop. III, 514.
-ind (-indo) roum., frioul.,
 obw. II, 152.
-ind (-ando, -endo) roum. I, 244.
inda (inde) calabr. I, 307;
 port. III, 495.
indaco ital. I, 328.
indagora port. III, 495.
indărătul roum. III, 39.
indată ce roum. III, 567.
-inde sard. central II, 152.
inde lat. I, (307), 497, 624,
 626; II, 82-3, 568 (*ne* i.),
 608; III, 64, 420, 477-9,
 495, 559, 715, 720.
Inde franç. II, 390 et III, 23
 (*coq d'I.*), 437.
în deget roum. III, 435.
indel a.-ital. mérid. III, 434 a.
indemnd roum. I, 342.
indereito andal. I, 14, 462.
**inderrigere* lat. pop. II, (187).
Indes franç. III, 23 (*les I.*), 437
 (*aux I.*).
indeseală roum. II, 433.
indesui roum. II, 593.
indé u corse III, 434 a.
**indeusque* lat. pop. III, 250 et a.
index lat. I, 604.
indi ital. II, 623; III, 477, 556.
India lat., ital. III, 23 (*canna*
d'I., pollo d'I.).
Indias esp. (*las I., de I.*), port.
 (*as I.*) III, 23.
indice lat. I, (339).
Indie (le —) ital. III, 23.
indietro ital. III, 480.
indiferoini Ceppomorelli I, 97.
indirecto esp. I, 14.
in dito ital. III, 435.
individof mil. I, 382.
indivîn a.-lomb. II, 368.
indivoinera a.-lomb. II, 368.
**-indo* (gér.) lat. pop., port. II,
 152, 183.
indoctus lat. I, (243).
indoeală roum. II, 433.

indœva mil. I, 213.
indoi roum. II, 574.
indove vên. III, 514.
indovina (3^e p. s. pr. ind. de -are) ital. I, 364.
indovinare ital. III, 388.
indoyer a.-franç. II, 583.
indrâznî, -î roum. III, 574, 667.
indreapse (pf.) macéd. II, 287.
indritui roum. II, 593.
indurson romagn. I, 375.
-indu macéd. II, 152.
inductile lat. pop. I, (213); II, 423.
indugiare ital. I, 509.
indulâ frioul. III, 514.
indulse (indulsit) ital. II, 286.
induronder a.-eng. III, 514.
indurmentser eng. II, 576.
indurmitsar mir. II, 576.
industriel franç. II, 434.
indurve corse III, 514.
indivina (3^e p. s. pr. ind.) mil. I, 364.
induz (3^e p. s. prés. de -zir) port. II, 84.
-ine lat. II, 374, -ine 376, 430.
-ine (-ione) roum. I, 135.
-ine (-ina) franç. I, 31.
-ine (goth. -eins) franç. II, 453.
-ine franç. E. et. S.-E. I, 391.
-inea lat. I, 381.
inealtâ roum. I, 630.
inee (veniebas, -at) Nendaz II, 259.
inel roum. I, 368; II, 500.
inelaş roum. II, 474.
inele (pl.) roum. II, 36.
-inem lat. I, 338.
-inen (3^e p. pl. pf.) a.-obw. II, 268.
ineo (veniebam) Nendaz II, 259.
in equo sedere lat. III, 435.
ineşê (veniebant) Nendaz II, 259.
-ineu lat. I, 31.
-ineya napol. I, 381.
**infacce* ital. I, (484).
in faccia a ital. I, 621; III, 430.
infans lat. I, 403, 484.
infanta esp. II, 365.
infantado esp. II, 475.
infante esp. I, 484.
infanzon esp. II, 459.
infar morv. I, 169.
infâs roum. II, 194.
infâţ roum. II, 194.

infâţ roum. III, 423.
inférieur franç. III, 265.
inferiore ital. III, 265.
inferma mil. I, 315.
infernal franç. II, 434.
infernar esp. II, 191.
inferno (in —) ital. II, 537.
infernum lat. I, 151, 169, 484; III, 22.
**inficlu* lat. pop. II, (340).
infidele ital. III, 265.
infierbentâ roum. II, 592.
inferni eng. I, 168.
inferno (en —) a.-esp. III, 179.
infilare ital. I, (484).
infina a.-vên. II, 625.
in fine lat. III, 442.
infine ital. III, 250.
infine nella mia puerizia a.-ital. III, 244.
infirmement obligé franç. III, 202.
infinitâ ital. III, 236.
infino a ital. III, 244.
infist roum. I, 459; II, 340.
infla valaq. I, 375.
inflare lat. I, 484.
inflat roum. II, 484.
inflorosc (infloresco) roum. II, 200.
inflori, î- roum. II, 119, 200.
influsso ital. II, 335.
infocăciune roum. II, 496.
in fondo al mare ital. III, 244.
informer franç. III, 375.
infra ital. I, 618; II, 609-10; III, 427, 480.
infringere lat. II, 597.
ingal ¹⁾ a.-franç. I, 588.
infumurd roum. II, 584.
ing- lat. I, 588.
-ing germ. II, 515.
ingal ¹⁾ a.-franç. I, 588.
ingedui roum. III, 387.
ingegnare ital. II, (618).
ingel eng. I, 588.
ingemân mold. II, 194.
ingeniu lat. I, 499.
ingens lat. II, 58.
inger roum. I, 244.
-ingere lat. I, 89, 96, 503.
inghet (*inglacio) roum. II, 194.
inghietâtâ roum. II, 486.
inghit roum. I, 541.
inghite (*ingluttit) roum. I, 65.
in ginocchio ital. II, 621.
in giù ital. III, 476.
**inglacio* (1^e p. s. pr. ind. de -are) lat. pop. II, (194).
ingle esp. II, 16, 374.
ingles esp. II, 473.

inglese ital. II, 473.
ingleseassi frioul. I, 380.
in gliauter, in... g. obw. III, 156.
ingluttit lat. I, 65.
ingoi campid. III, 476.
ingordigia ital. II, 481.
ingostia modén. I, 368.
in grădină roum. III, 157.
**ingrassiare* lat. pop. II, (405), 576.
ingrato ital. III, 265.
ingrijâm (1^e p. s. impf. ind. de -ji) mold. I, 268; *ingri-jâm* roum. II, 255.
ingrijât mold. I, 268.
ingropâ roum. II, 186.
-ingu- lat. I, 91 a.
ingua port. I, 95.
inguel eng. I, 501.
inguen lat. II, (29, 374).
-inguer lat. I, 503.
ingueşă rhét. I, 143.
inguilla modén. I, 368.
inguine lat. I, 391, 501-2, ital. 501; II, 16.
inguines lat. I, (502).
in guisa ital. III, 609.
**inguite* lat. pop. II, 16.
inguni campid. III, 476.
ingust roum. I, 368.
-inha port. I, 450; II, 68.
**inhac* lat. pop. III, 476.
-inho port. I, 450; II, 499.
in hoc lat. III, 475.
in humeris portare lat. III, 435.
-ini (3^e p. pl. pr. ind.) tarent. II, 135, gallur. 141.
-ini (1^e p. pl. pr. subj.) frioul. II, 144.
-ini roum. I, 319.
**inibi* lat. pop. III, 476.
inivigo port. II, 538.
inimili macéd. II, 5.
inimoară roum. II, 431.
inimuţă roum. II, 418.
in inferno ital. II, 537.
in iscambio di ital. III, 423.
in isposo (volere —) ital. III, 406.
injgheb roum. II, 194.
injure (tenir a —) franç. III, 404.
in jure lat. II, 10.
injurul roum. III, 39.
inkê (ital. anche) istr. I, 244.
inkei Leventina I, 215.
inkin(n)a obw. II, 29, 358.
inklinadordzu sard. II, 491.
inkœ mil. I, 184.

inközen bergam. II, 358.
inkresantūm eng. II, 446.
inkūddae logoud. III, 476.
inkue logoud. III, 476.
inkūn Munster II, 567.
inkuni(*ya* sic. I, 295, 535.
in là ital. III, 476.
inlāintru roum. III, 480.
inlauntru roum. III, 39.
in... l'auler obw. III, 156.
in lontru roum. III, 480.
in lume roum. III, 435.
inlur eng. III, 481.
in maniera ital. III, 609.
in mare ed in terra ital. III, 435.
in mentem venire alicujus rei lat. III, 363.
in me ital. III, 435.
in medio lat. III, 435.
**in medio ad* lat. pop. III, 435.
in mezza strada ital. III, 435.
in mezzo a ital. III, 244, 273, 435.
in modo ital. III, 609.
in moglie (destinare alcuna —) ital. III, 406.
in morte di ital. III, 174.
inn (sunt) mil. II, 210 et a.
innā frioul. III, 476.
innamoraizzare ital. II, 579.
innanzi ital. III, 131, 480, 489 (da qui i.).
innē (pl.) Teramo I, 240, 324.
innec roum. I, 165.
innesta (3^e p. s. pr. ind. de -are) tosc. I, 335.
inni campid. III, 476.
innie logoud. III, 476.
in nissuna parte ital. III, 691.
in niun modo ital. III, 693.
-inno (3^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 269.
-inno (3^e p. pl. cond.) arét. II, 323.
innó h.-eng. III, 476.
innocent franç. III, 262.
innocente ital. III, 262.
innoi campid. III, 476.
innokidu sard. II, 358.
-ino esp. I, 31, ital. 31; II, 347, 452, 525.
-iño esp. I, 31.
inoatā roum. I, 274 (non inn-).
inocente esp. III, 262.
inodā roum. II, 186.
in odio esse lat. III, 406.
**inodium* lat. pop. II, 537.
inoga comasq. III, 476.
inoga mil. III, 476.
inoge logoud. II, 626; III, 476.
in ogni ora che ital. III, 603.

in onore di ital. III, 174.
in o quid Serments III, 646.
inorare a.-ital. I, 358.
inotā roum. II, 186.
in paçe calabr. I, 621.
in parte, in p... in p. ital. III, 221.
**inpaucio* ital. I, 375.
inpenge a.-roum. I, 94.
in poco d'ora ital. III, 238.
in pochi di tempi a.-mil. III, 239.
in praesenti lat. III, 451.
in pueritia lat. III, 451.
in qua ital. III, 476.
in quanto che ital. III, 646.
in quanto a ital. III, 662.
in quello che ital. III, 599.
inquietudo lat. II, (495).
inquirere lat. II, (343).
ins- lat. I, 373, 417, 588.
[ins] (1^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 266, 272, -ins 273.
ins (intus) prov. II, 624; III, 480.
ins (unus) obw. III, 93.
ins (ipse) roum. II, 564; III, 69.
insā roum. III, 69, 551, 726.
insaina eng. I, 465.
insania lat. II, 405.
insami (fēm.) roum. II, 566.
insē eng. I, 634.
insega ital. II, 54.
insegnare ital. III, 374, 390.
insema a.-mil. II, 625.
**insemel* lat. pop. I, 162.
insene (fēm. pl.) roum. II, 566.
insensē franç. II, 476.
insensibil port. III, 8.
insi a.-gén., a.-vén. I, 588.
insiarra Veglia I, 178.
insidia lat. I, 70; II, 405.
insieme ital. I, 115, 552.
insieme con ital. III, 274.
insiememente ital. II, 620.
insignia (pl.) lat. II, 54.
insii roum. III, 67.
insine (noi —) roum. II, 566.
insosso port. I, 591.
inspiedare ital. I, (347).
inspre roum. III, 449.
instad frioul. I, 588.
instae a.-vén. I, 588.
instess frioul., lomb. I, 588.
instesso a.-vén. I, 588.
instituere artibus lat. III, 46.
instora mil. III, 484.
« instrument » II, 452.
« instrumento con ruota » ital. II, 503.
instrumentum lat. I, 591.

in su ital. III, 132, 476, 490.
insu roum. I, 94; II, 566.
insubulum lat. I, 492.
insul roum. III, 69.
in sull' istante ital. III, 490.
insulsus lat. I, 591.
insumī (eu —) roum. II, 566.
insuper, in s. lat. II, (449); III, 132.
insurătoare roum. II, 491.
insuși (el —) roum. II, 566.
insuspti émil. I, 347.
insuși (tu —) roum. II, 566.
-int (3^e p. pl. pr. ind.) logoud. II, 141.
-int (gérond.) eng. II, 152.
int (intus) tess. I, 96; dial. ital. III, 206, frioul. 434.
int (gente) frioul. I, 407 a. 2.
-inta lat. I, 601.
-intā roum. II, 518.
in tanto che, int. ital. III, 599, 609.
intārit (excite) roum. II, 186.
intārt (excite) roum. II, 186, 198.
intārtā roum. II, 186.
in tavola ital. III, 435.
inte tyrol. III, 434.
integer lat. I, 494.
integru(m) lat. I, 494.
intēint bolon. I, 97.
intēiū roum. II, 561.
intel dial. ital. III, 434 a.
intēlēg roum. II, 197.
intēlept roum. III, 13.
intēles roum. III, 13.
intellectus lat. II, (343).
**intelleire* lat. pop. II, 167.
intell(i)gere lat. II, 167, 197.
intelligo, -igis, -igit lat. II, 167.
**intelligre* lat. pop. II, 167.
intender émil. I, 97.
intendere ital. III, 387.
intēniū macéd. II, 561.
intēpidire ital. II, 575.
inter- lat. II, 610.
inter lat. II, 537, 539, 610; III, 132, 209, 217, 427, 434 et a., 448, 453; sard. II, 106.
inter (integra) eng. I, 494.
inter (intro) a.-lomb. III, 434.
interamare (se —) lat. pop. II, 610.
Intēramna lat. I, 606.
interanea lat. pop. II, 54, 460.
interaneus lat. pop. II, 460.
**intercoxiūm* lat. pop. II, (404).
interere lat. II, 154.
intēressant franç. III, 265.
interessante ital. III, 265.
interest lat. III, 100.

inter...et lat. III, 209.

**interguare* lat. roum. I, 439.

interior esp. III, 8.

interjungere (se —) lat. II, 610.

intermiscere (se —) lat. II, 610.

intero ital. I, 494.

**inter-oque* lat. pop. II, 626.

in terra ital. III, 435.

interrogare lat. I, 342, 439.

« *interrompre* » II, 610.

inter se amare, — *jungere* lat. II, 610.

inteso ital. III, 13, 390 (*aver i.* a.).

intestina lat. I, 582.

intestinali ital. III, 32.

intias Milhau I, 237.

intiendi (2^e p. s. pr. ind. et subj.) a.-pad. II, 195.

intima (intimat) ital. II, 198.

intimus lat. II, 628.

intindi (2^e p. s. pr. ind. et subj.) a.-pad. II, 195.

intinsătura roum. II, 492.

intinzătura roum. II, 492.

intir romagn. I, 175.

intonacare florent. I, 146.

intoppare ital. II, (187).

intor (un anno) castell. III, 434 a.

intorno ital. III, 206, 270, 273 (*i. da*), 370 (*girarsi i.*), 430 (*i. a.*), 718.

introlat lat. II, 609-10, 616.

introla lat. II, 537; III, 427, 448, 480; ital. I, 618; II, 537.

intră roum. III, 427.

Intraccoli ital. II, 7.

intr'accesi, *i. adevd'r*, *i. atăia* roum. III, 434.

intramente dial. ital. III, 568.

intrare lat., ital. III, 355.

intre roum. III, 427.

intreare a.-ital. II, 574.

intreb (interrogo) valaq. I, 375.

intrebă roum. I, 439.

intrec roum. II, 399.

integ roum. I, 494.

intrei roum. II, 574.

intret (franç. *entra*) a.-lyonn. II, 275.

intri (intras) valaq. I, 319.

intricat lat. I, 31.

intridere ital. II, 154, 288, 337.

intriga (intricat) ital. I, 31.

intriga (intricat) esp. I, 31; I. *enrīga*.

intrinsul roum. III, 69.

**intrirere* lat. pop. II, 154.

**intrire* lat. pop. II, 154.

intrise (pf. de *intridere*) ital. II, 288.

intriso ital. II, 337.

intro lat. III, 206, 250, 434 et a., 448, 480, 627, a.-vén. 434.

introcque a.-ital. II, 626.

introiilus lat. II, 260.

**introcque* ad lat. pop. III, 442.

**intro (u)sque* ad lat. pop. III, 250.

intru roum. I, 315; III, 69, 206, 237, 434.

intruse (intrūsit) ital. II, 286.

intru una de zile roum. III, 237.

-ints franç. II, 70.

intsahura eng. III, 487.

intu lat. pop. III, 434, Burano 206.

intul dial. ital. III, 207 a.

intur un anno sienn. III, 434 a.

intus lat. II, (624), 628; III, 132, 206-7 et a., 434 et a., 448, 480.

in tutte cose a.-ital. III, 165.

intybus lat. I, 16.

-inu lat. I, 31; II, 359, 372, 437, 452, 526, 532.

-i(n)u lat., a.-port. II, 358.

inu lecc. I, 350, logoud. 620.

inua h.-eng. III, 514.

**in ubi* lat. pop. III, 514.

inûe logoud. III, 514.

inûeal (ital. *inoliare*) frioul. I, 380.

inuem Greden I, 219.

-inum lat. I, 1, 33.

inuonder h.-eng. III, 514.

in urbe esse lat. III, 433.

in urbem ire lat. III, 433.

-inus, -inus, -a lat. I, 116, 604, 452-4.

invaginare ital. I, 23.

invagó tyrol. III, 481.

invaf (subst.) roum. II, 399.

invaf, invaf (1^e p. s. pr. ind. de *-afu*) roum. I, 108; II, 194.

invafă (1^e p. s. pr. ind. de *-afu*) a.-roum. II, 255.

invafă (3^e p. s. pr. ind. de *-afu*) valaq. I, 108.

inve a.-pad. III, 475.

invecchiare ital. III, 361.

invece ital. III, 78, 430 (*i. di*).

inveggia ital. I, 70.

**inveleolare* lat. pop. I, 342.

inveló a.-pad. III, 475.

**invenenare* lat. pop. I, 342.

in Venezia giungere ital. III, 437.

inventum lat. II, 484.

inventus lat. II, 484.

inver ital. III, 439.

invern Bregaglia I, 169.

invernal esp. II, 434.

invernar esp. II, 191.

invernare macéd. I, 342.

invernigent mil. II, 516.

invernigo mil. II, 515.

invernio port. II, 403.

inverno ital. I, 350, 588; II, 391; III, 155 (*estate e i.*), 421 (*Pi.*); port. II, 391; III, 155 (*estio e i.*).

invero ital. I, 497.

inverso ital. I, (484); III, 131, roum. 270, 436, 439.

inversus lat. III, 131, 439.

învești roum. I, 468.

înveșe (3^e p. pl. pr. ind. de *învașta*) roum. II, 194.

înveși (2^e p. s. pr. ind. de *învașta*) roum. II, 194.

invicare lat. II, 189.

invidas eng. II, 624.

invidia lat. I, 70, 381, 510, 590; II, 405; ital. I, 510.

invidiare ital. III, 374.

invidie (le —) ital. III, 27.

invidioso ital. III, 262.

invidus lat. II, 405.

invierno esp. I, 350, 588; II, 391; III, 155 (*estio y i.*), 421 (*el i.*).

inviglia eng. I, 510.

**invinco* lat. pop. II, (154).

inving (= **invinco*) roum. II, 154.

invins (= **invictus*) roum. II, 154, 336.

invinse (= **invinsit*) roum. II, 286.

invinsei (= **invici*) roum. II, 154.

invirina macéd. I, 342.

invitare lat. II, 596.

invoglio ital. II, 398.

involat lat. II, (187).

invoto (*portare* —) ital. III, 406.

-inya (-ina) rhét. I, 452.

inya (una) rhét. I, 452.

inzbé émil. I, 347.

inzegna a.-ital. I, 500.

inzisame a.-gén. II, 444.

inžuerža eng. I, 59.

inžurtuata sic. I, 224.

-io (-ieu-) h.-limous. I, 38.

-io (-ocu-, -ovu-) prov. mod. I, 197.

-io (suff. nom.) lat. I, 340; II, 17, 45; ital., esp. I, 340.

-io (adj.) ital., port. II, 403-4.

-io (-ellu) paris. xv^{ie} s. I, 163, rhét. occ. 171

-io (*iu) ital., esp. I, 31.
 -io (pour -eo) esp. I, 102.
 -io (noms abstr.) port. I, 604.
 -io (-ivu) ital., esp., port II, 497-8.
 -io (-eriu) ital. II, 471, 529.
 -io (adj.) ital. II, 67.
 -io (1^e p. s. pr. ind.) lat. I, 319, 340; II, 119, 144, 178, 182, 184, 191, 193, 248, a.-roum. 184, *a.-esp. 191.
 -io lat. pop. I, 340; (1^e p. s. pr. ind.) II, 119, 173.
 -io (1^e p. s. inchoat.) rovig. II, 203.
 -io (2^e p. s. impf. ind.) prov. II, 259.
 -iō (1^e et 3^e p. pl. impf. ind.) Mons II, 258.
 -iō, -io (1^e, 2^e p. pl. impf. ind.) roussill. II, 259.
 -io (3^e p. s. pf.) a.-esp. II, 276.
 -io (3^e p. s. pf.) ital. II, 266, sic. 269.
 -iō (3^e p. s. pf.) esp. II, 266, 276.
 *-(i)ō (3^e p. s. pf.) Teramo II, 271.
 -iō (1^e et 3^e p. pl. pf.) lyonn. II, 275.
 -iō (subj., pl.) Santerre, Beauvais II, 147.
 io (ego) a.-franç. I, 278; II, 75; ital. I, 278, 559 (*io no, non io*); II, 74, 77, 79, 134, 323, (325 : *ho io*); III, 58, 348, 412 (*è io*), 412 et 415 (*sono io*), frioul. 57; *io* II, 209.
 jō (veut) lorr. II, 189.
 -ioarā roum. II, 431.
 iōld tyrol. III, 514.
 -iōlu lat. II, 358.
 -iōlu lat. pop. I, 593; II, 431.
 -iōlus, -a lat. II, 431.
 iome S. Giov. Rot., Can. di P. I, 185.
 -ione lat. I, 135; II, 459.
 -ions (1^e p. pl. impf. ind.) franç. II, 258.
 -ions (1^e p. pl. pr. subj.) franç. II, 146.
 -ior lat. II, 66.
 -ior (-eolu) roum. II, 431.
 -iore lat. III, 47.
 -ioron (3^e p. pl. pf.) a.-esp. II, 276.
 iou (ovu) Albi, Bouches-du-Rhône I, 197.
 iou (ego) roum. III, 56.
 iou mets obw. II, 566.

i più degli scrittori a.-ital. III, 239.
 ippi (habui) lecc. II, 280.
 ipre vionn. I, 170.
 ipre (bo —) vionn. I, 170.
 ipsa lat. II, 106, 108; III, 421, 551.
 ipsa mensa lat. II, 108.
 ipse lat. I, 70, 94, 458, (555); II, 74, 94, 99, 104, 106, 108, 564, 566, 568; III, 70-1, 80, 82, 137, 141, 170, 250, 277, 741.
 ipse locus lat. II, 108.
 ipsorum lat. III, 72.
 *ipsujus lat. pop. II, 74.
 ipsu membru lat. pop. II, 108.
 iqui a.-franç. III, 475.
 -iquillo esp. II, 533.
 -iquit franç. II, 493.
 -ir- (inf.) lat. II, 118.
 -ir- (3^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
 -ir- (fut.) prov. II, 315.
 -ir (-ire) franç. I, 31, 559; II, 117, 128; eng. I, 31, esp. 31; II, 122, 125, 200, 593, port. 122, 125, 196, 485, 593.
 -ir (-eriu) franç. I, 519, 522 a.
 -ir (3^e p. pl. pf.) norm., perch., franç. xvi^e s. II, 273.
 [-ir] (-irunt) roum., eng. II, 266.
 ir (ite) andal. I, 435.
 ir (ire) Grisons, eng., prov. II, 227, esp. 227; III, 309, 315, 324 (*i. morir*), 331, 387, 503, 738, port. 309, 315, 331, 387 (*i. comer*), 399, 503.
 ir (et, aussi) lit. III, 495 a.
 -irā (2^e p. pl. pf.) frib. II, 275.
 -ira (3^e p. pl. pf.) neuch. II, 275.
 -irā (— irunt) roum. II, 267.
 -irā (3^e p. pl. pf.) franç. O., poitev. II, 273, frib. 275.
 -ira (1^e p. s. cond.) prov., port. II, 309.
 irā lat. III, 27.
 ira (= ire) obw. cath. II, 227.
 *irace lat. pop. II, 473.
 iracundia lat. I, (510); II, 405.
 iracundus lat. II, 405.
 irae hominum lat. III, 27.
 -irai (1^e p. s. fut.) franç. II, 314.
 -irai (2^e p. pl. impér.) b.-eng. III, 704.

irai (1^e p. s. fut.) franç., prov. II, 318.
 irais, -e¹) a.-franç. II, 413.
 irais (= irascor) franç. I, 470.
 irastre a.-franç. II, 199.
 -irām (1^e p. pl. pf.) roum. II, 266-7.
 irāhe a.-franç., a.-prov. I, 371.
 irāho prov. mod. I, 371.
 -irāo (-irunt) port. II, 266.
 -irare lat. I, 261.
 *irare lat. pop. II, 118.
 iras (pl.) port. III, 27.
 irasci lat. II, 199.
 irascu franç. O. II, 330.
 irascut prov. II, 330.
 irasquet (3^e p. s. pf.) prov. II, 290.
 -irāti (= -istis) roum. II, 266.
 irides (de —) port. III, 17.
 -irē a.-franç. I, 259.
 -irē vaud. I, 450.
 -ire (-itor) prov. II, 23, 489, a.-franç. 489.
 -ire, -ire (inf.) lat. I, 31, 556; II, 117, 119-20, 128, 200, 203, 332, 334, 392, 397, 575; ital. I, 31; II, 120, 128, sard. 332, 334.
 -ire (inf. subst.) roum. II, 392.
 -ire (2^e et 3^e p. s. pf.) frib. II, 275.
 -ire, -irē (plur., pf.) bourg. II, 272-3.
 -irē (1^e p. pl. pf.) colign. II, 275.
 -irē (2^e p. pl. pf.) franç. O. II, 273.
 -ire (1^e p. s. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
 -ire (fut. ant.) a.-roum., esp. II, 310.
 ire (ira) a.-franç. III, 151, 361 (*ensfler de mautalant e d'i.*).
 ire lat. I, 43; ire II, 226-7, 298, 318, 321 a.; III, 312, 315, 318, 324, 433, 532; ital. II, 226-7; III, 312, 315, 318, 324.
 iré (fut. de ir) esp. II, 318.
 iréi (fut. de ir) port. II, 318.
 irel eng. I, 356.
 -irent (-irunt) franç. II, 266, 273.
 irer a.-franç. I, 259; II, 118.
 irisson a.-franç. II, 459.
 iretage a.-franç. I, 386.
 irgo (1^e p. s. pr. ind. de *er-guir*) esp. II, 191.
 irhi (d'—) a.-port. III, 17.

-iri (pl.) tarent. II, 38.
 -iri (-ere) sic. I, 70; II, 125, calabr., tarent. 125.
 iri lyonn. I, 310.
 iria port. II, 403.
 *iriare lat. pop. II, 118, 576.
 -irie a.-franç. I, 590.
 irier a.-franç. I, 259; II, 118, 576.
 -iris (2^e p. s. pf.) Grisons II, 268.
 -iritz prov. II, 367.
 Irlande (I —) franç. III, 147.
 Irlanda anglo-norm. I, 245.
 irmâ port. II, 364.
 irmao Sa de Miranda II, 53.
 irmão (germanu) port. I, 357, 407 a. I, 622; II, 53, 364.
 irmão (germana) S. Lourenço I, 400.
 irmôu (germanu) S. Lourenço I, 400.
 -iruç (3^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
 -iro (1^e p. s. pf.) frib. II, 275.
 -irō (1^e p. pl. pf.) poitev. II, 272, franç. O. 273.
 -iro (2^e p. pl. pf.) colign. II, 275.
 -irō (2^e p. pl. pf.) poitev. II, 272.
 -iro (-irunt) ital. II, 266.
 -irō (3^e p. pl. pf.) poitev. II, 272, colign. 275.
 irola romagn. I, 356.
 -iron (-irunt) prov., [esp.] II, 266, a.-esp. 276.
 ironda prov. II, 355.
 irondat prov. II, 506.
 -irono (-irunt) ital. II, 266.
 -iront (3^e p. pl. pf.) a.-lyonn. II, 275.
 irour a.-franç. II, 465.
 irrâr port. II, 192.
 irrémédiable franç. III, 7.
 irrevère(n)s lat. II, 56.
 irrigare lat. II, (158).
 irse esp. III, 384.
 -iru (-irunt) *roum. II, 267, sic., calabr., piém. 269.
 -irunt lat. pop. II, 266, 269, [sard.] 266.
 irvaloru sic. I, 583.
 -is (inchoat.) franç. II, 201.
 -is (impf. subj.) franç. S.-E. II, 307.
 -is-roum. II, 431.
 -is II, 413.
 is-(ex-)roman II, 604.
 -is (pl.) frioul. I, 309.
 -is (nom. sg.) lat. II, 4, 22, 377, 410.

-is (abl. pl.) lat. II, 7.
 -is (dans *pustis*) sard. III, 557.
 -is (-ius) sabell. I, 649.
 -is (-iciu) franç. I, 31, 513.
 -is roum. II, 420, 474, 532.
 -is (1^e p. s. pr. ind.) a.-franç. II, 224 a.
 -is (exeo) cat. II, 164.
 is (2^e p. s. pr. ind.) lat. II, 193, frioul. 133, sard. 141.
 -is (2^e p. pl. pr. ind.) esp. I, 31; II, 191, frioul. 133.
 *is (2^e p. pl. pr. ind.) sarde II, 141.
 is (2^e p. pl. impf. ind.) frioul. II, 256.
 -is (-isti) mil. I, 79, franç. 79; II, 266, 272, émil. 271.
 -is (-isti) eng. II, 266.
 -is (2^e p. pl. pf.) esp. II, 276.
 -is (2^e p. s. pr. subj.) cat. II, 147.
 -is (-issem, -isses, -isset) eng. II, 303, dial. franç. 307.
 -is (pl. impf. subj.) wall. II, 307.
 -is (pl. impf. subj.) Uriménil II, 307.
 -is (part.) franç. II, 338.
 is (ipsi) sard. II, 106.
 is (es) germ. II, 207 a.
 is (pron.) roum. I, 634; is II, 81.
 is (sunt) roum. II, 208.
 -isâ (impf. subj.) Verzasca II, 306.
 -isâ (2^e p. s. et pl. impf. subj.) Vaud, frib., neuch., colign. II, 307.
 -isâ (1^e et 3^e p. pl. impf. subj.) Vaud, frib., neuch., colign. II, 307.
 i-s-al (est-ille) frioul. II, 325.
 -isdre (ital. *-eggiare*) lecc. I, 362.
 -isc- lat., -isc-, -isc- lat. pop. II, 199-204, 253, 593.
 isca (= exeam) a.-cat. II, 164.
 intercambio (in —) ital. III, 423.
 -iscello ital. II, 502.
 -iscere lat. II, 128.
 -iscere lat. II, 200.
 -isch (-isti) b.-eng. II, 268.
 Ischia ital. III, 147.
 ischio ital. I, 80, 291, 637.
 -iscitis (2^e p. pl. inchoat.) lat. II, 202.
 -isco (-iscu) esp. II, 520.
 -isco (1^e p. s. inchoat.) lat. II, 200, 203, 593, ital. 201.
 iscotere sard. I, 146.
 -isculat. II, 24; campid., logoud. I, 68.

-iscus, -a lat. II, 520 et a.
 -ise (-itia) franç. I, 111 a., 509; II, 480-1 et a.
 -ise (-is) vén. II, 413.
 -ise (3^e p. s. impf. subj.) Vaud, frib., neuch., colign. II, 307.
 -i(se) (3^e p. s. pf.) abruzz. II, 271.
 ise galic. II, 94.
 -isem (1^e p. s. impf. subj.) roum. II, 303.
 -isemę (1^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
 -išen (1^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268.
 -išes (2^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268.
 Iseut (bele —) a.-franç. III, 159.
 -isi (-ese) sic. I, 70.
 -isi (1^e p. sg. pf.) sard. II, 277.
 -isi (1^e p. sg. pf.) bourg. II, 302.
 -iši (-isti) roum. II, 266.
 iši cat. I, 362.
 -isia, -isia lat. I, 111 a.
 -isiā (1^e et 3^e p. pl. impf. subj.) lyonn. II, 307.
 -isiddi (2^e p. pl. pf.) gallur. II, 277.
 -isie (3^e p. s. impf. subj.) lyonn. II, 307.
 išil obw. II, 437.
 -isimi (1^e p. pl. pf.) gallur. II, 277.
 -isio (1^e et 2^e p. s., 2^e p. pl. impf. subj.) lyonn. II, 307.
 -išire calabr. II, 200.
 -isiren allem. II, 588.
 -iširi sic. II, 200.
 -isis (= -isti) a.-franç. II, 289.
 -isis (1^e p. s. impf. subj.) bourg. II, 302.
 išito a.-pis. I, 359.
 -isk germ. II, 520.
 isk (exeo) a.-cat. II, 164.
 iska sic. I, 70.
 iskaludza sard. II, 441.
 iskama logoud. I, 426.
 iskar galic. II, 117.
 iské (exivit) cat. II, 290.
 -iski (pr. ind.) dial. ital. II, 162.
 -isko (pr. ind.) dial. ital. II, 162.
 -isko (pr. subj. inchoat.) rouerg. II, 202.
 iskobile sard. II, 437.
 -isxox II, 520.
 iskriere logoud. I, 373.
 iskrio sard. I, 442.
 iskriondzu sard. II, 461 (non es-).
 *iskvirus lat. pop. I, 51.
 iskultsu sard. II, 597.

iskuradordzu sard. II, 491.
isle a.-franç. II, 382.
Isle de France (P —) a.-franç. III, 146.
islenho port. II, 509.
isleño esp. II, 509.
isleo esp. II, 400 a.
Ismaragdus C. I. L. I, 29.
-isme a.-franç. I, 116 et a.; II, 561.
-ismes (1^e p. pl. pf.) a.-franç. II, 272.
-ismus lat. II, 521, 568.
isnelement a.-franç. III, 490.
-iso (1^e p. s. impf. subj.) Vaud II, 307.
isole Borromee (le —) ital. III, 32.
-ison a.-franç. II, 372, 496.
-işor roum. II, 533.
isos (kon —, per —) sard. II, 106.
ispata lat. pop. I, 29.
isperabi C. I. L. I, 29.
isperare logoud. I, 373.
ispelti Rieti I, 428.
ispido ital. I, 31.
ispirito C. I. L. I, 29.
isposo (in —) ital. III, 406.
ispoza (dispoliat) sard. I, 514.
-iss- franç. II, 265, 349.
-iss (2^e p. s. pf.) Mantoue, Bergame II, 271.
[-iis] (-istis) eng. II, 266.
-issa lat. II, 366; campid., logoud. I, 68.
issa, -as (adj.) sard. II, 74.
issa (adv.) lomb. III, 421, 484, a.-ital. 484 et a.
issd (= exivit) a.-franç. E. II, 273.
-isse (1^e p. s. impf. subj.) franç. II, 273, 303, port. 303.
-isse (3^e p. s. impf. subj.) port. II, 303.
isse sard. II, 74, 76.
isserai (1^e p. s. fut. de *issir*) a.-franç. II, 314.
isserent (3^e p. pl. pf. de *issir*) a.-franç. E. II, 273.
issernit prov. III, 13.
-isses (2^e p. s. impf. subj.) franç. II, 273.
-issi (1^e p. s. impf. subj.) ital. II, 303.
issi a.-franç. II, 84; III, 607.
issi cum a.-franç. III, 607.
-issiens (1^e p. pl. impf. subj.) a.-franç. II, 273, 303, -issiens 307.
-issiez (2^e p. pl. impf. subj.) a.-franç. II, 273, 303.

issime franç. II, 67.
-issimi (1^e p. pl. cond.) tarent. II, 323.
-issimo (-issimu) ital. II, 67.
-issimo (1^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 270.
-issimu lat. II, 628.
issir a.-esp. II, 316, a.-franç. 330.
isso port. II, 98; III, 552 (con tudo i.).
-isson franç. II, 372.
issoro sard. II, 73-4, 92.
issos (pl.) sard. II, 74.
issu (ipse) sic. I, 70; sard. II, 74, 76.
issu (part. de *issir*) franç. II, 330.
issuz (il est —) a.-franç. III, 293.
ist- lat. I, 373.
-ist (-isti) prov. I, 79; II, 266, [a.-franç.] 266.
-ist (2^e p. s. pf.) a.-cat. II, 274.
-ist (3^e p. s. pf.) franç. N. I, 321.
-ist (3^e p. s. impf. subj.) a.-franç. II, 273.
ist (iste) moldave I, 79; III, 83; a.-franç. II, 564; III, 83, 275.
îst (-iste) roum. II, 564.
ist (tu es) eng. II, 133 et a.
îst (est) germ. II, 207.
ist (exit) a.-franç. I, 463; II, 189.
-ista lat. II, 94, 522, 588, grec-lat. pop., ital., esp., port. 522, 525.
ista lat. I, 468, 615; galic. II, 94.
ista (adv.) a.-mil. III, 484.
istâ (aestate) dauph., vénit., triest. II, 380.
istac lat. III, 475.
ištuč (pl.) Ober-Fassa II, 37.
-istare logoud. I, 373.
-istas lat. II, 94.
istass (stesso) Vignola I, 113.
istat prov. II, 372, frioul. 380.
ištats (pl.) rhét. II, 37.
-iste lat. II, 94.
-iste (-isti) esp. I, 79, 321; II, 266, 276, port. 266.
-istę (-isti) napol. I, 79.
-ište (-isti) chiet. (non -ięšte), Molise, Abruzz. II, 269, 271.
-iste (3^e p. s. pf.) Castelnovo di Magra II, 270.
-iste (-istis) ital. II, 266.
iste lat. I, 70, 468; II, 74, 94, 106, 564; III, 80, 82-3; galic. II, 94.

istedda logoud. I, 373.
-istei lat. pop. II, 94.
-isteis (-istis) esp. II, 266.
istentina sard. I, 582.
isteront (3^e p. pl. fut. de *issir*) a.-franç. II, 314.
isterrimenta sard. II, 448.
isterrugare sard. II, 582.
-istes (-istis) a.-franç. II, 266, 272, a.-esp. 266, 276, port., [sard.] 266.
istes (1^e p. s. pf. de *stare*) sard. II, 277.
-istęęę (2^e p. pl. cond.) campob. II, 306.
-isti, *-iști* lat. I, 79; II, 94, 266, 271, ital., [sard.] 266, tarent. 271.
[iști] (-isti, -istis) roum. II, 266.
-isti (2^e p. s. et pl. cond.) arêt. II, 323.
isti sic. I, 70, astur. 321.
istî(c) lat. II, 74; III, 475.
istinkidđa sard. I, 582.
**istipso* lat. pop. I, 588.
-istis (2^e p. pl. pf.) lat. II, 266.
istituire ital. III, 389, 398.
istiu sard. II, 391.
-istivi (2^e p. pl. pf.) tarent. II, 271.
isto port. I, 82; II, 98; III, 414 (i. é. . .), 559 (por i.).
istoric *Laurentie Topeltin* roum. III, 123.
-istoru lat. II, 94.
-istos lat. II, 94.
istrai (1^e p. s. fut. de *issir*) a.-franç. II, 314.
istrandzu sard. I, 512.
istrandzumen sard. II, 446.
istre a.-franç. II, 330.
istrui prov. II, 315.
istruižerdi (fut. de *istrui*) niç. II, 315.
-istui lat. II, 94.
istud, [-d] lat. I, 82, 643.
istų es vero port. I, 82.
-istui lat. II, 94.
**istuiųsu* lat. pop. II, 566.
-ištų (2^e p. pl. pf.) S. Frat. II, 269.
isu (et —) sard. II, 106.
-it- franç. I, 313.
-it (pl.) mil. I, 322.
-it (-itu) roum. I, 31, 433; II, 484; eng., prov., a.-franç. I, 433.
-it (3^e p. s. pr. ind.) lat. II, 193, sard. 141.
-it (-itis) eng. I, 31.

-it (2^e p. pl. pr. ind.) Blenio II, 135.
 -il (2^e p. pl. impf. ind.) Mons II, 258.
 -il (1^e p. s. pf.) eng. II, 266, obw. 268.
 -il (3^e p. s. pf.) a.-franç. I, 557; franç. II, 266, 273, franç. S.-E. 274-5, prov. 266, 274-5, obw. 268, piem. 270.
 -il (2^e p. pl. pf.) norm., perch. II, 273.
 -il (3^e p. s. fut.) a.-franç. II, 321 et a.
 -il (3^e p. s. cond.) a.-lyonn. II, 321, 324.
 -il (part.) b.-eng. II, 328, a.-franç. 342.
 it (ille) béarn. I, 545.
 it (3^e p. s. pr. ind. de ire) lat. II, 321 a.; III, 503.
 it (2^e p. pl. impér. de ir) eng. II, 227.
 it Meuse I, 170.
 it (unctu) roumanche I, 467.
 it (liciu) roum. I, 31; II, 388.
 it (te) roum. II, 81.
 -ita lat. I, 31, (34); II, 34; ital. I, 31.
 -itā roum. I, 31.
 -itā roum. II, 368, 416, 532.
 itā roum. II, 388.
 ita vaud. II, 198.
 Italia lat. II, 405; ital. III, 145 (P.I.).
 italianisme franç. II, 521.
 italiano ital. II, 449.
 italien franç. II, 449.
 -itano ital. II, 449.
 itant a.-franç. II, 571.
 -itar esp. II, 590.
 -itare lat. I, 259; II, 189, 587.
 itari (pl.) roum. III, 31.
 -itat (3^e p. s. pr. ind.) lat. II, 189.
 itdu (sto) a.-vaud. II, 198.
 -ite lat. I, 31, 557, ital. 31.
 -ite (2^e p. pl. pr. ind.) ital. II, 135.
 -itē (2^e p. pl. pf.) lyonn. II, 275.
 -itē a.-franç. I, 259.
 -itē franç. II, 493.
 ite (pl.) roum. II, 36; III, 32.
 ite (= vidit) lecc. II, 156.
 ite (impér. de ire) ital. II, 227.
 itel a.-franç. II, 564, 572.
 -itēn (1^e p. pl. pf.) obw. II, 268.
 -itēn (3^e p. pl. pf.) eng. II, 166, obw. 268.

iten (= sumus) Paroisse II, 213.
 -itēns (1^e p. pl. pf.) eng. II, 266.
 -iter (adv.) lat. II, 619.
 iter lat. II, 14, (382).
 -itēs II, 449.
 -itēs (2^e p. s. pf.) obw. II, 268.
 -ites, -itēs (2^e p. pl. pf.) eng. II, 266, obw. 268.
 -itēst (= -isti) eng. II, 266.
 -itī (-ite) roum. I, 31.
 -itī (-itis) roum. I, 31.
 -itī (-etis) sic. I, 70.
 -itī (-itis, -etis) calabr., sic. II, 135.
 -itī (1^e p. s. pf.) a.-vén. II, 271.
 -itīa, -itīa lat. I, 70, 509, 580; II, 480 et a., 481 et a., 529-30.
 *itīanu lat. pop. II, 449.
 -itīes lat. I, 509; II, 480.
 *itīnis (gén. de iter) lat. pop. II, 14.
 -itīs lat. I, 31.
 -itīs lat. II, 138.
 -itīu(s) lat. I, 437, 561.
 -itō (-itu) ital. I, 31, 433.
 -itō (-ittu) esp.-port. II, 505, 590.
 -itō (part.) a.-ital. II, 329.
 -itō (suff. nom.) ital. II, 484.
 itout a.-franç. II, 564, 571.
 itre, itre vionn. I, 170.
 itria sic. I, 147.
 itru lecc. I, 428.
 itrs roum. I, 634.
 -itśa slav. II, 416.
 -itśa sard. I, 509.
 -ittare lat. pop. I, 273, 361; II, 590.
 -itte (3^e p. s. pf.) dial. ital. II, 270.
 -itti (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 270.
 -ittono (3^e p. pl. pf.) dial. ital. II, 270.
 -ittu(s), -it-, -i. lat. pop. II, 435, 505, 507, 532, 590.
 -itū, -i. lat. I, 31, 555, 557; II, 128, 328, 339, 415; sic. I, 433.
 -itū (-etu) sic. I, 70, 433.
 -itū, -i. lat. II, 484-5.
 -itū (2^e p. pl. pf.) roum. II, 344.
 itū (sto) vaud. II, 198.
 itum lat. I, 43.
 i tuoi genitori ital. III, 167.
 -iturā roum. II, 492.

-itus, -i. lat. I, 38; II, 24, 326, 418, 477-8.
 -i[i]us lat. I, 317.
 -itus (part.) lat. II, 326, 332.
 it visere lat. pop. III, 503.
 -itx (-iciu, etc.) prov. I, 437.
 -itx (-istis) prov. II, 266.
 -iu- (-i + u = t, v, u) franç., prov., rhét. I, 38.
 -iu^a a.-franç. I, 356.
 -iu- a.-port. I, 356.
 -iu- roumanche I, 356.
 *iu-, -iū (-i + u) lat. I, 31.
 -iu (-i + voy.) Lecce I, 34.
 -iu (-i + u = t, v, u) franç., prov., rhét. I, 38.
 -iu (-ivu) lat. pop. I, 31; II, 497.
 -iu (-itu) engad. I, 31.
 -iu (-utu) rhét. O. I, 60; II, 328.
 -iu-, -iū (part.) campid. II, 332.
 -iu (impf. ind.) Vaud I, 129.
 -iū (3^e p. s. pf.) ital. S. I, 598.
 -iū (3^e p. s. pf.) *ital. S. I, 598; *sic., calabr. II, 269, port., [roum., prov.] 266.
 iue (ubi) dial. roum. III, 562.
 iuenga ombr. I, 649.
 iuga mirand. I, 340, 502.
 -ium lat. II, 404, 554.
 *iumus (-ivimus) lat. pop. II, 266.
 -iun (1^e p. pl. pr. ind.) l'Abbaye II, 133.
 iūn Matera I, 56.
 -iunt (3^e p. pl. pr. ind.) lat. II, 182.
 -iur- (grec -ioup-) lat. I, 17.
 -ius lat. I, 649; II, 17, 403; III, 47.
 *iūs, -i-, -i. (-ivus) lat. pop. I, 276, 403; pic. II, 62.
 -ius (-i[t]us) rhét. I, 317.
 -ius (-ilis) a.-franç. II, 25.
 -ius (> -eus, -pus, -ets) a.-pic. I, 38.
 ius rhét. III, 291.
 -iut (3^e p. s. pf.) lat. pop., [a.-franç., sard.] II, 266.
 iute de picior roum. III, 264.
 iute la picior roum. III, 264 (non i-).
 -iv- lat. I, 35.
 -iva lat. I, 31, 403; II, 62; eng., ital., esp. I, 31.
 -iva (-ibam) eng., ital., [prov., esp., port.], Algh., franç. S.-E. II, 254, a.-rhét. 256, ital. N. 257.
 -iva (-ibat) eng., ital., [prov., esp., port.], Algh., franç. S.-

E. II, 254, a.-rhét. 256, ital. N. 257.

-iva (-ibant) ital. II, 254.

[-ivades] (-ibatis) port. II, 254.

[-ivamo] (ebamus) ital. II, 254.

-ivamo (-ibamus) ital. II, 254.

[-ivamos] (-ibamus) port. II, 254.

[-ivan] (-ibant) prov. II, 254.

-ivano (-ibant) ital. II, 254.

[-ivão] (ibant) port. II, 254.

[-ivas] (-ibas) prov., port. II, 254.

[-ivade] (-ebatis) ital. II, 254.

-ivade (-ibatis) ital. II, 254.

-ive (-iva) franç. I, 31; pic. II, 62.

[-ive] (-ibam) a.-franc. II, 254.

-ive (1^e, 2^e ou 3^e p. sg. impf. ind.) Teramo I, 324; II, 254, 269, Gessopalena 254, 269, Campobasso, Chieti 269, franç. S.-E. 254, wall. 258, neuch. 324.

-ive (2^e p. s. impf. ind.) neuch. II, 324.

-ive (1^e p. s. pf.) abruzz. II, 271.

-ive (sg. pf.) campob., teram., abruzz. II, 269.

ive a.-franc. II, 364.

ivê hag. I, 172.

-ivê (2^e p. pl. impf. ind.) Nocera II, 257.

ivel a.-franc. II, 434.

-iveme (1^e p. pl. impf. ind.) Nocera II, 257.

-iven (-ibant) eng. II, 254.

[-ivent] (-ibant) a.-franc. II, 254.

-ivents (-ibamus) eng. II, 254.

ivêr Metz I, 167; ivêr lorr. II, 380, rhét. 133.

iver a.-franc. II, 24.

ivernada esp. II, 487.

iverne a.-franc. III, 99.

-ivas (-ibas) eng., [a.-franc.] II, 254.

-ives (-ibatis) eng. II, 254.

-ivest (-ibas) eng. II, 254.

[-ivet] (-ibat) a.-franc. II, 254.

-ivi (-ibas) ital. II, 254.

-ivi (pf.) lat. II, 265-6, 269, sic., calabr. 269, tarent. 271.

ivi ital. III, 475.

-ividad esp. II, 493.

-ivino (1^e p. pl. impf. ind.) a.-pad. II, 254.

-ivité franç. II, 493.

-ivo (-ivu) ital. I, 442; II, 497.

-ivo (1^e p. s. impf. ind.) ital. II, 254.

ivoire franç. II, 403.

ivoir a.-franc. II, 452.

ivorie a.-franc. I, 340.

ivory angl. I, 340.

ivra (livre) bagn. I, 428.

ivraie franç. II, 409.

ivre¹) franç. I, 154, 494, 519; II, 353, 403, 409.

ivre-mort franç. II, 548.

iv-r-esse, ivresse franç. II, 353, 480.

ivretonge a.-franc. II, 462.

ivri prov. I, 494; II, 409.

ivrogne franç. II, 63, 394, 405, 462.

ivroin a.-franc. II, 63.

-iv(u)s lat. I, (38).

-ivu (-ibam) istr. II, 254-5.

-ivu (2^e p. pl. impf. ind.) P. Arm. II, 254.

-ivu (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 269.

-ivu, -i(v)u lat. II, 497-8.

-ivus, -ī. lat. I, 31, 276, 403, 561; II, 62, 391, 497.

iva germ. II, 381.

ivel a.-franc. I, 356, 501.

-ix lat. I, 605; II, 17, 410.

ixó port. II, 431.

-iy (1^e p. s. pr. subj.) rhét. II, 144.

iy milan. I, 625, piém. 625; II, 103.

*-iya (-ita) lat. pop. I, 34.

-iya (-ia) Alatri I, 381; abruzz. II, 557.

*-iye (-idat, -itat) a.-wall., a.-lorr. II, 189.

-iye 1^e et 3^e p. s. pf.) ital. S. II, 269.

-iyen (1^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.

iyi milan. I, 79.

iyô Rive-de-Gier I, 162.

iy-orec mil. I, 625.

-iyu (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 269.

iy-uriye piém. I, 625; II, 103.

-iz esp. II, 48.

-iz (-itus, -itos) a.-franc. II, 24, 342.

-iz (pour -i) morv., lorr. II, 481.

-iz (2^e p. pl. pr. ind.) cat., gasc., franç. S.-E., a.-franc. E. II, 138.

[-iz] (-istis) a.-franc. II, 266.

-iza esp. II, 416.

-izão port. II, 496.

-izare lat. II, 588.

-ize dial. franç. II, 530.

-izia ital. II, 480.

izmene (pl.) roum. III, 31.

-izo esp. I, 31.

-izô prov. II, 496.

-izon esp. II, 496.

izquierdo esp. I, 21 (non isq.).

iztremos (1^e p. pl. fut. de issir) a.-esp. II, 316.

izula pis. I, 328.

-izza sicil. I, 70.

ja- lat. I, 407.

-ja(-ea-, -ia)-mold. xviii^e s. I, 83.

ja¹ lat. pop. I, 221, 223, a.-franc. 221, 258, 407, 551; II, 84; III, 485, 487, 543, 594 a., 649, 692; prov. I, 223, 551; III, 692, a.-port. 86, 566, 587; port. I, 407, 587, ja 551; III, 587, 715.

jabali esp. II, 368, 506.

jabalies (pl.) esp. II, 42.

jabalina esp. I, 20; II, 368.

jabato esp. II, 506.

jabon²) esp. I, 417.

jac (jacuit) prov. II, 278.

ja ca a.-port. III, 566, 587.

jace (jacet) port. I, 407.

*jacea (subj.) lat. pop. II, 174.

jacere lat. II, (117, 125, 127), 159, 166, jac-. lat. pop. 167.

jacei lat. I, (259), 407; II, (125).

jaci (jasis) roum. I, 441.

jacilha prov. II, 440.

*jacilia lat. pop. I, 517, (598).

*jacio, -io (jaceo) lat. pop. II, 126, 224 a.

jacis lat. I, 441.

*jaciū lat. pop. II, 398.

jaço (jaceo) port. II, 171.

Jacobus lat. I, 607.

ja çoit que a.-franc. III, 649.

Jacques franç. I, 607; II, 4.

jacsétz (jacuissetis) a.-prov. II, 307.

jactare lat. II, 397, 586.

jactatus lat. III, 11.

1. Il faut y admettre *ē*, car *i* se présente aussi dans les patois français qui traitent autrement **iēi*. De même le prov. *iuri*, eng. *aiver* ne peut s'expliquer qu'avec *ē*. L'ital. *ēbro* renferme peut-être un *ē* secondaire provenant de *e*.

2. Le *j* de *s* s'explique par une influence arabe ou mozarabe.

jactus lat. II, 397; III, 11-2.
jacui lat. II, 224 a., 281, -it 278.
jadeau a.-franç. I, 344; II, 383.
jadî hag. I, 43.
jadis franç. II, 624; III, 487.
jaelise a.-franç. II, 481.
ja fust que a.-franç. III, 649.
jaga (jaceat) prov. II, 170.
**jagante* lat. pop. I, 359.
jagiuna a.-napol. I, 370.
jugo esp. I, 607.
jai a.-lorr. I, 258.
j'ai été franç. II, 344.
j'ai eu franç. II, 344.
jaimes a.-franç. I, 607.
jairai (1^e p. s. fut. de *jazer*) prov. II, 315.
**jajunus* lat. pop. I, 370.
jal franç. centr. I, 409; a.-franç. II, 368.
jalde esp. I, 413 a.
j'allons Palsgrave II, 78.
jalma esp. I, 417.
ialné port. I, 413 a.
jalouser franç. II, 574.
jalousie franç. I, 121 a.
jaloux *) franç. I, 17, 121 a., 370 (non -se); III, 262.
jam lat. I, 407, 551; III, 484-5, 487, 594 a., 692.
jamais franç. I, 407; III, 198, 691 (ne j.), 692, 696-7.
ja... mais (ne —) a.-franç. III, 692.
jamas port. I, 407, esp. 407, 652; III, 692 (no... j.).
jambe *) franç. I, 316, 409, 427, 497; III, 264 (*haut de jambes*).
jambereux a.-franç. II, 417.
jamble *) franç. I, 17.
jame a.-franç. I, 89.
**jammagis* lat. pop. I, 407.
jamme norm., pic. I, 90.
jamoua paris. xvi^e s. I, 270.
jancu roum. III, 150.
janeiro port. I, 361, 407, 503.
janela port. dial. I, 361.
janella port. I, 503.
jangler a.-franç. I, 587.
jangleresse a.-franç. II, 367.
jangliere a.-franç. II, 489.
janglieries a.-franç. I, 261.
janie *) franç. I, 20.

jantille franç. II, 422.
janua lat. I, 273.
janvier franç. I, 407.
Japeco a.-pér. I, 580.
Japiku sic. I, 580.
Japon esp. III, 145 (el J.), franç. 437 (au J.).
ja quanto a.-port. III, 86.
ja que port. III, 587.
jaramugo esp. II, 412.
jarcer Palsgrave I, 257.
jardim port. I, 413 a., 569.
jardin franç. I, 18; II, 110, 452; esp. I, 18, 413 a., 652.
jardinier franç. II, 522.
jardiniste franç. II, 522.
jargon franç. I, 24.
jarma roumanche I, 526.
jarret franç. I, 20.
jarretera esp. II, 469.
jars franç. II, 364.
jart a.-franç. II, 110.
Jasi roum. III, 146.
ja soit ce que a.-franç. III, 649.
jassa (jaceat) prov. II, 170, 174.
jassé prov. I, 603; III, 491.
jassia aïso que prov. III, 649.
jdtek magyar. II, 474.
jdtekos magyar. II, 474.
jatte franç. I, 344; II, 383.
jatx prov. II, 398.
jau (jacet) cat. II, 125.
jauc (jacui) prov. I, 321.
jaune d'œuf franç. II, 25.
jaurado esp. I, 443.
jau vi vignir obw. III, 322.
jauzion prov. II, 513.
jauzir prov. II, 119.
javali port. II, 368.
javalina port. II, 368.
javeline franç. I, 20.
javelle franç. I, 20.
javelot franç. I, 20.
jayan *) a.-esp. I, 359, prov. 359; *jaydn* II, 62.
jayanda (fém.) prov. II, 62, 365.
jazer prov. II, 170.
je a.-franç. II, 325 (*tremble je, tremble je*); III, 521, 757; franç. I, 278, 933-4; II, 75, 78, 84; III, 60, 117, 321, 335, 348, 379, 412, 537.
jé a.-franç. I, 278; II, 325 (*tremble jé*).

Jean franç. I, 407; III, 42 (*la [fête] S. Jean*).
je chante franç. III, 91.
jecit lat. III, 12.
**jectare* lat. pop. I, (620).
jecur lat. II, 14.
jedd Putignano I, 117.
jeddi Putignano I, 117.
jehan germ. I, 18.
jehir a.-franç. I, 18.
jeja esp. I, 417.
jejun port. I, 407.
jejuna lat. I, 57.
jejunium lat. I, 407.
jejunus lat. I, 55.
jel (je le) a.-franç. II, 84.
je l'avoue franç. III, 537.
jeme *) esp. I, 417.
je me souviens de... franç. III, 98.
jen (je) a.-franç. I, 633; II, 75.
jenabe *) esp. I, 417.
je ne saurais vous répondre franç. III, 321.
**jenice* lat. pop. I, 361.
**jeniperus* lat. pop. I, 361.
j-en a.-mil. II, 210.
**jennariu* lat. pop. I, (620).
je non a.-franç. III, 757.
j'en soyons a.-fran. II, 78.
jenuar alban. I, 361.
**jenuariu(s)* lat. pop. I, 361, 407.
jenvier a.-franç. I, 361.
jepure daco-roum., mold. I, 419.
jere frioul. I, 150.
jerga *) esp. I, 417.
Jerus Masia dial. franç. I, 456.
jes (je + se, les) a.-franç. II, 84.
jesi (es) slave II, 207 a.
je soussigné franç. III, 60.
jeste (estis) slave II, 208.
jesti (est) slave II, 207.
je suis tout vôtre franç. III, 177.
jesuitismo esp. II, 521.
je sus franç. III, 110.
Jésus-Christ (*croire en* —) III, 435, 437.
jet franç. III, 28.
jeter franç. I, 273; II, 586; III, 437 (*j. le bras au cou*).
jetir Dial. an. rat. I, 178.
jeu franç. I, 196, 407; III, 358 (*jouer un j.*).
jeudi franç. I, 407; II, 5.

1. C'est un mot emprunté au provençal : voy. SUCHIER, Altfr. Gramm., p. 14.

2. V. p. 175, n. 1.

3. Ne se rattache pas à *cammarus* : voy. A. THOMAS, Rom. XXVI, 430.

4. Plus exactement *camita* ou *camite* : cf. Gl. wall. *šam* (HORNING, Zs. XV, 496).

5. Le mot espagnol est emprunté au provençal.

6. V. p. 208, n. 2.

jeul frioul. I, 150.
jeune (jejunu) franç. I, 57 (non *jeune*), 407.
jeune (juvene) franç. I, 332, 407; 535; II, 364; III, 20.
jeune fille franç. II, 364; III, 20.
jeunesse franç. II, 480.
jeunet franç. II, 507.
j'eusse chanté franç. III, 307.
jeux (pl.) franç. II, 39.
jeve (levat) frioul. I, 150.
je voudrais vous répondre franç. III, 321.
jeya, jëya cat. I, 517, 598.
jex a.-franc. III, 28.
jéambe Mandray I, 407.
jgïeudi Mandray I, 407.
jibia esp. I, 80, 420, 506.
jimenzar esp. II, 191.
jimia esp. I, 420, 505.
jinela port. dial. I, 361.
jiniparu sicil. I, 70.
jir frioul. I, 150.
jira calabr. I, 307.
Jirke abruzz. I, 240.
jisca esp. I, 20, 420.
jist (jacet) a.-franc. I, 259; cf. *git*.
jiz a.-franc. I, 441.
jneapân roum. I, 83.
jnepeni roum. I, 83.
jo (ego) a.-franc. I, 278; II, 75, 84 (*jo les*); III, 60, 412 (*go sui jo*).
joacâ (jocat) roum. I, 184.
joan roum. III, 150.
joane valaq. I, 130.
joc roum. I, 184, 407; II, 186.
**jocare* lat. pop. II, 189.
**jocat* lat. pop. I, 184, (220).
jocos lat. I, 38.
jocu lat. I, 124; II, (51).
jocundo esp. I, 351.
jocus lat. I, 38, 196, 199, 407.
jode a.-franc. I, 433.
jo (= gabata) a.-franc. I, 219 (: *roe*), 289; III, 150 (*unes joes*).
joë (jocat) a.-franc. II, 189.
joëiro port. I, 518.
ioelho port. I, 326, 407, 450; II, 423.
joelhudo port. II, 478.
joenvre a.-franc. I, 535.
jœr a.-franc. II, 189.
joes (*unes* —) a.-franc. III, 50.
jôga (jocat) port. I, 184.
joglaresc prov. II, 520.
jogo port. I, 184, 407.
joï (jovis) roum. II, 5.

joï (gaudeo) a.-franc. II, 178.
joï (jam) Veglia I, 221.
joia port. I, 184.
joie (jovis) roum. I, 407.
joie (gaudia) franç. I, 281, 289, 305, 510; II, 405.
joie (gaudeat) a.-franc. II, 178.
joignant franç. III, 429.
joïn vegl. I, 56.
joïna vegl. I, 56.
joindre franç. I, 132, 532; II, 163.
joint franç. I, 467; II, 339; III, 138 (*ci-j.*).
jointes (pl.) trad. de Vêgèce I, 91 a.
joïnst (junxit) a.-franc. II, 286.
joïo port. I, 518, 573.
joir Psaut. lorr. I, 112.
jois (junxit) prov. II, 286.
jolie (fêm.) franç. II, 477.
**joliu* lat. pop. I, 407.
joliveté a.-franc. II, 493.
jomę campob. I, 308.
jonc a.-franc., a.-prov. III, 21 (*jonchié de j.*); franç. I, 50.
jonch prov. II, 339.
jonchaie franç. II, 479.
jonchier a.-franc. III, 21, 385.
jondzi frioul. I, 407, 2^e a.
Jonescu roum. III, 150.
*jongleur*¹⁾ franç. I, 587.
joir (jurat) roum. II, 186.
jor (diurnu) a.-franc. II, 24; III, 173.
jörn, jörn a.-franc. I, 119; II, 24; III, 99 (*fait j.*), prov. 173, 420.
jornd a.-lyonn. II, 34.
jorns prov. III, 51.
jornt prov. I, 565; *jor(n)t* II, 24.
jornz prov. II, 24.
jordr (3^e p. s. fut. de *joir*) a.-franc. II, 314.
jorrai (1^e p. s. fut. de *joir*) a.-franc. II, 314.
jorz a.-franc. I, 561; II, 24.
jos (diurnus) a.-prov. I, 565.
jos (jo les) a.-franc. II, 84.
josque a.-franc. I, 51, 376, *josg.* 50.
josta prov. I, 403; III, 427, 441.
joste a.-franc. I, 403; III, 427; *joste* I, 50.
joster a.-franc. III, 381.
jostre a.-franc. I, 586.
jot (gaudet) a.-franc. I, 282.

jou (jugu) a.-franc. I, 119, 317; III, 404 (*tenir j. a.*).
jou (ego) a.-franc. I, 278; II, 74-5, 78; III, 60.
joue franç. I, 11, 289, 407, 409.
jouer franç. I, (162), 377; II, 507; III, 358 (*j. un jeu*).
« joueur par habitude » II, 489.
jouet franç. II, 507.
joug franç. I, 121 a., 407, *jou(g)* 438.
jouglere a.-franc. I, 492.
jougleur a.-franc. I, 587.
jour a.-franc. III, 173 (*tierz j., quart j.*), 187 (*par j.*), 729; franç. I, 139, 141, 559, (561); II, 24, 352; III, 99 (*il fait j.*), 187 (*l'autre j.*), 188 (Molière : *venir avant j.*), 232, 251, 262, 338 (*fait j.*), 421 (*chaque j.*), 422 (*le j. venu*), 487 (*un j.*), 595 (*le j. que*), 729 (*tout le j.*).
« jour » III, 421.
jour à jour franç. III, 251.
jourchs Embrun I, 565.
jour de pentecôte franç. III, 232.
jour et nuit franç. III, 187.
journée franç. II, 487, 531.
journal a.-franc. II, 434.
journeus Aire I, 249.
journz a.-franc. II, 24.
jour par ou pour jour franç. III, 262.
jourts Deux-Sèvres I, 565.
jourz a.-franc. II, 24; III, 491, (*touz j.*).
jouste a.-franc. III, 441.
jouve (jacuit) port. II, 278, 284.
jouveignour a.-franc. II, 66.
jouvence franç. II, 518.
jouvenceau franç. II, 502.
joÿ rhét. E. I, 438.
joven (subst.) prov. II, 17.
joven (adj.) esp. I, 119, 130, 332, 407, port. 407, gén. 312.
jouvenour a.-franc. II, 7, 66.
jouvent a.-franc. II, 17.
joventa prov. II, 17.
jovente a.-franc. II, 17.
jovia lat. I, (213, 218), 508.
jovis lat. I, 217 et 407 (*dies j.*); II, 5.
joÿne a.-franc. I, 119, *jo-* prov. 332.
joya esp. I, 413 a., 510, port. 413 a.

1. C'est un mot assez récent ou bien influencé par la forme franque correspondante « *gaukeln* ».

joyeuseté-franç. II, 493.
 joyeux franç. II, 472; III, 262.
 joyndre Palsgrave I, 72.
 joyo esp. I, 188, 407, 573.
 Joyeuse la Kallon a.-franç. III, 252.
 ju- lat. I, 407.
 ju frioul. I, 407 a.2, anglo-norm. 196.
 jubî roum. III, 387.
 juc (jocu) prov. I, 439.
 juc (*jecui) a.-franç. II, 282.
 jucd roum. II, 186.
 jucdus roum. II, 474.
 jucundus lat. II, 513.
 judaeus lat. I, 278, 442; II, (62).
 judaïser franç. II, 588.
 judaïzar esp. II, 588.
 jude roum. I, 46; II, 4, 43.
 *judec lat. pop. II, 4 a.
 iudec mold. II, 50.
 judeceasă roum. II, 366.
 judeci roum. II, 43.
 juderia esp. II, 406.
 județe (pl.) roum. II, 36.
 judeu, -eu port. I, 278; II, 64.
 judeño esp. II, 454.
 judia port. II, 64.
 judicare lat. II, (158).
 judicatâ roum. II, 486.
 judice lat. II, 17 a., 46.
 judicium lat. I, (598); II, 481 a.
 judico lat. II, (136).
 *judicu lat. pop. I, 17 a.
 judiego esp. II, 411.
 ju(d)ieu pic. I, 278.
 judio esp. I, 278.
 judinela esp. II, 431.
 jue dial. esp. I, 408.
 jueet (jocat) a.-franç. I, 184; II, 189.
 juefne a.-franç. I, 130.
 juega (jocat) esp. I, 184; III, 360 (se j. gordo).
 juego esp. I, 184, 353, 407.
 juër rouchi I, 378; juer a.-pic. II, 189.
 juerrai (jurerai) pic. II, 314.
 juerte dial. esp. I, 408.
 jueves, -èves esp. I, 407; II, 5; III, 232 (día del j.).
 juevne a.-franç. I, 535.
 juevre a.-franç. I, 535.
 juez esp. I, 46, 338; II, 4; -êz I, 598; juéz a.-esp. II, 4.
 jufnes Rois I, 217.
 jug roum. I, 407; II, 36.
 jugar esp. I, 353.
 *jugaster lat. pop. II, 523.
 jugastru roum. II, 523.

juge (judice) franç. I, 50, 63; II, 17 a., (35).
 juge (1^e p. s. pr. subj. de juger) franç. II, 157.
 jugement franç. II, 8.
 jugent (judicent) franç. II, 157.
 juger franç. II, 17 a., 157; III, 364, 398.
 jugerro a.-franç. I, 495.
 juges (judices), -t (-et) franç. II, 157.
 juği (pl.) roum. II, 36 (non-gt).
 jugier a.-franç. I, 259; II, 157.
 jugiere a.-franç. II, 489.
 jugiez (judicetis) franç. II, 157.
 jugo (jugu) port. I, 417.
 jugo (exsuco) esp. I, 407.
 jugu- lat. I, 119, 124, 407, 438, lat. pop. 403 (illu j.).
 juguetear esp. II, 583.
 jugula lat. II, 430.
 jugulae (pl.) lat. pop. II, 430.
 jugum- lat. I, 317.
 jui (judiciu) cat. I, 598.
 jui (jacui) a.-franç. II, 281.
 juieu a.-franç. I, 442.
 juif franç. I, 442, 558; II, 62, 497.
 juillet franç. I, 517.
 juin franç. I, 50.
 juise a.-franç. II, 481 a.
 juïu a.-franç. I, 442.
 juive franç. I, 442; II, 62.
 juiverie a.-franç. II, 406.
 juizo port. I, 513.
 jujube franç. I, 17.
 jules franç. II, 4.
 julgar port. III, 364.
 Julie roum. I, (46).
 Julitta lat. inscr. II, 505.
 julio esp. I, (46) (non -a).
 juliu lat. I, 46.
 juillet (pron. de juillet) franç. xviii^e s. I, 517.
 jumătate roum. II, 493.
 jumeau franç. I, 364.
 jumela esp. I, 364.
 jument franç. II, 364.
 jumenta esp. I, 180.
 jumentum lat. II, 365.
 juñ frioul. I, 407 a.2.
 junc roum. I, 166.
 juncajo esp. I, 407.
 juncal esp. I, 407.
 junco esp. I, 147, 407.
 *junctoriu lat. pop. II, (491).
 junctura lat. I, (460).
 junctu(s) lat. I, 467; II, 339.
 june roum. I, 130, 166, 332, 407.
 jüne Auve I, 55.
 junego prov. I, 337.

June la fascheuse Rabelais III, 159.
 jungam lat. II, (147).
 jungere lat. I, (532); II, (165), 610 (inter se f.).
 junghe roum. I, 311.
 *jungit lat. pop. II, 165.
 jungo lat. II, (164), 339.
 Junianus lat. I, 600.
 *júnica lat. pop. II, 17, junic'-a 29.
 junie roum. I, (46).
 junime roum. II, 445.
 junio esp. I, (46).
 Junio (S. —) prov. I, 600.
 junior lat. II, (66).
 juniperu(s) lat. I, 70, 83, 407.
 junquillo de Indias esp. III, 23.
 juntu lat. I, 46.
 junix lat. II, 17.
 jundr esp. I, 407.
 jundo esp. I, 407; II, 619; III, 480; port. II, 333.
 jundo d esp. III, 273, 441.
 jundo a et de port. III, 441.
 junxit lat. II, 286.
 juolb Veglia I, 224.
 jupanăsă roum. II, 366.
 jur (cercle) roum. III, 39.
 jur (jure) a.-esp. II, 10.
 Jura (le —) franç. III, 147.
 jura (jurar) roum., esp. I, 46.
 jurd roum. II, 186; III, 384 (se jura).
 jurado esp. III, 294.
 jurdmint roum. I, 342; II, 447.
 jurar esp. III, 294, 387, 389.
 jurare lat. I, (366); II, (118).
 jurat lat. I, 46.
 jure (de —, in —) lat. II, 10.
 jure (jurar) franç. I, 48 (güre), 54.
 juré franç. III, 13.
 jureisant (3^e p. pl. pr. subj. de jurer) Loire II, 147 a.
 jurer franç. I, 48, 54; II, (314); III, 359, 387-90.
 « jurer » III, 387.
 jurerai (fut. de jurer) franç. II, (314).
 jurier a.-franç. I, 261; II, 118.
 jurimprejurul roum. III, 39.
 jurn a.-franç. I, 313.
 juro lat. I, 59.
 jurois (1^e p. s. ind. de jurer) a.-lorr. II, 136.
 jurrez (fut. de jurer) a.-franç. II, 314.
 jus lat. I, 11.
 jus (= deorsum) a.-franç. I, 147; III, 480 (la j.).
 juso a.-port. III, 480.

jusqu'à franç. III, 419, 455, 509, 566, 602.
 « jusqu'à » III, 547.
jusqu'à ce que franç. III, 566, 602.
 « jusqu'à ce que » III, 547.
 « jusqu'à l'intérieur » III, 442.
jusqu'à plus ample informé franç. III, 455.
jusqu'à tant que a.-franc. III, 602.
jusque a.-franc. III, 568; franç. I, 50; III, 250 et a., 419.
jusques a.-franc. III, 602, 670.
jusques à ce que a.-franc. III, 670.
justa esp. I, 46, 403.
justaucorps franç. II, 546.
juste franç. I, 11, 50; II, 59.
justesse franç. II, 480.
justice franç. xvi^e s. III, 151.
justicia esp. II, 369.
justitia lat. II, 480.
justiziete S. Vittorino I, 265.
justo esp. I, 46, 407; III, 666.
justu lat. I, 46.
justt (judicet) a.-franc. II, 157.
jut (jacuit) a.-franc. II, 278.
juu sard. I, 438.
juva (juvat) sic. I, 119.
juvat lat. I, 119, (279).
juvenca lat. I, 649.
**juvencellus* lat. pop. II, 502.
ju[v]encus lat. I, (205).
juvene lat. I, 332, 407.
juvenilis lat. II, 436.
juveni(s) lat. I, 119, 130, (407); III, 124 (= jeune homme).
juventa, -ae lat. II, 17.
juventas, -atis lat. II, 17.
**juventi* (gén.) lat. pop. II, 17.
juventud esp. II, 494.
juventude port. II, 494.
juventus lat. II, 17, 494.
juventus (gén.) lat. pop. II, 17.
juventutis (gén.) lat. II, 17.
juvnel eng. I, 346.
juvu sic. I, 119.
juxta lat. I, 46, 403; III, 427, 441.
juz (= judico) a.-franc. II, 136.
juz (= judicem) a.-franc. II, 157.
jugado esp. II, 475.
jugar esp. I, 538; III, 364.
juggo esp. I, 338, 538.
Jugo (juero —) esp. II, 7.
juzeus prov. I, 278.
juzt (judicet) a.-franc. II, 157.

-k (1^e p. s. pr. ind.) cat. mod. II, 136, 179.
kd-, *ka-* lat. pop. I, 13, 361, 409.
kā pic. I, 648.
ka (casa) lomb., romagn., gallic., andal. I, 634; bolon. II, 48.
ka (caldu) norm. I, 251.
kā (caput) Greden I, 263.
ka (pron. rel.) eng. III, 614.
ka (quale) lorr. I, 426, Menton 563.
ka (quid) Montjean, Louvigné-de-Bais I, 214, 226.
ka (habet) alban. II, 238.
ka (quam, quia) campob. I, 426, napol. 621; ital. S. III, 570, 615, frioul. 614, sicil. 615, dial. ital. 641.
ka (ecce hac) frioul. II, 565; b.-eng. III, 475.
kā (quand) franç. I, 626.
kabal rhét. I, 413.
kabbi mil. I, 488.
kabei Menton I, 563.
kabga eng. I, 508.
kabida logoud. II, 9.
kabidu logoud. II, 9.
kabo ' astur. I, 508; andal. 2) II, 9.
kabryolē berrich. I, 388 (non-e).
kabudu campid. II, 9.
kāc transylv. III, 514.
kačader obw. II, 489.
kačer eng. II, 576.
kad (caldu) istr. I, 478.
kad (cadere) P. Arm. II, 127.
kadafal cat. I, 566.
kadaina eng. I, 70.
kadana émil. II, 460.
kaddari sic. I, 547.
kaddu sard. II, 364; cf. *cadđu*.
kadeña piém. I, 398.
kadenó cat. II, 458.
kaddi frioul. II, 127.
kadile frioul. I, 381.
kadiri lyonn. I, 310.
kadiu (= cecidit) calabr. II, 288.
kadrāa eng. I, 494.
kadrea sard. I, 494.
kadrega mil. I, 494 (non -ya).
kadrega ment. I, 494.
kadu gén. I, 252.
kadumer frioul. I, 381.
kadz (pl.) cat. I, 566; II, 39.
kadzē (= cecidit) calabr. II, 288.
kaē vionn. II, 107.

kaedana bresc. II, 460.
kaekyo vén. II, 359.
kaēta vionn. II, 107.
kaf (caput) roman I, 555; blen. II, 378.
kaf Varallo I, 240, frioul. 555.
kāfig germ. I, 18.
kafitā macéd. I, 282.
kafu (cofano) S. Frat. I, 203.
kagarau prov. I, 584.
kağer trévis. II, 184.
kağge Teramo I, 481, 498.
kahitel Val Soana, -el bergam. I, 468.
kai- a.-franc. I, 361.
kai (ital. *cani*) tess. II, 18.
kāida bogot. I, 598.
kaif (pl.) Varallo I, 240, h.-ital. 322.
kaigē (= cecidit) majorq. II, 283.
kaik (= cado) cat. II, 136.
kaikyo vén. II, 359.
kail macéd. I, 319.
kāim (cadimus) baléar. II, 172.
**kaiṭa kaiṭos* grec moy. et mod. I, 180.
kaina (catena) Veglia I, 78.
kuina (la —) vionn. II, 107.
kairōl lomb. II, 383.
kāis (caditis) baléar. II, 172.
kakkamē abruzz. I, 524.
kakkavē abruzz. I, 524.
kakkose campob. I, 426.
kal (quale) frioul. I, 223.
kal (caballu) macéd. I, 312.
kal (calle) macéd. I, 319.
kalarī frioul. II, 519.
kalas tess. I, 327.
kald frioul. I, 223, rhét. 413.
kaldar a.-rhét. I, 413.
kaldar rhét. I, 413.
kaldom bolon. II, 446.
kaldz (pl.) istr. I, 478.
kale logoud. I, 426.
kalekanē campob. I, 481.
kalendarē romagn. II, 359.
kalg (= cado) algh. II, 179.
kaligo vén. II, 4.
kalin frioul. II, 372.
kalinnaire prov. mod. II, 4.
kalira obw. II, 466.
kaližna pav. II, 359.
kalkain vegl., tess. I, 240.
kalkōn eng. I, 477.
kallā Molise I, 497.
kallare Teramo I, 497.
kallē Teramo I, 481, 497.
kallu a.-romain I, 497.

1. Voy p. 62, n. 1.

2. Lisez asturien (Add. et Corr.).

kalödzen bergam. II, 359.
 kalpésa campob. II, 586.
 kaltsamenta sard. II, 448.
 kalü (couleur) Locle I, 124.
 kalü Locle I, 124.
 kalü norm. II, 359.
 kalüdzen mant. II, 359.
 kalüdzen tyrol. II, 359.
 kalük prov. mod. II, 412.
 kalunnia sic. I, 119.
 kaluóro (3^e p. s. fut.) vegl. II, 112.
 kalur roumanche I, 358.
 kalur eng. I, 457.
 kalüzen mil. II, 359.
 kalüzna plais. II, 359.
 kam S. Fratello I, 138.
 kam (cannabis) Mons I, 530.
 kam (habemus) alban. II, 238.
 kamara vénit. I, 328.
 kamare frioul. I, 332.
 kamasinu logoud. I, 584.
 kamaža Livinallungo I, 77.
 kámbe (campu) campob. I, 498.
 kambi eng. I, 508.
 kambra eng. I, 332, 527.
 κάμμος I, 115.
 kamera mil. I, 332.
 kamiñ tess. I, 409.
 kamisa tess. I, 409.
 kamiša Trins I, 409.
 kamiša eng. I, 409.
 kamiždi mil. II, 506 (Add. et Corr.).
 κάμμος I, 17.
 kammini Teramo II, 120.
 κάμω (0á —) II, 112.
 kámp Varallo I, 240, béarn. 243.
 kámp tess. I, 409.
 kampaña S. Fratello I, 231.
 kámpile sard. II, 437.
 kámpoña eng. II, 460.
 kámps (pl.) Pordenone II, 37.
 kámpyo germ. II, 459.
 kan (cane) Varallo I, 240, Giornico 320; norm. II, 364.
 kan (cantem) majorq. II, 147.
 kán romagn. I, 242, gén., Canavesse 322.
 kan frioul. I, 223.
 kan frioul. I, 555.
 kanaissa vegl. I, 403.
 kanala abruzz., pav. II, 377.
 kanapial vegl. II, 500.
 kanaruts lomb. II, 383.
 kanasto prov. mod. I, 182.
 κάναστρα I, 182.
 kanastra roumanche I, 182.
 kandaíla eng. I, 70.
 kande (quando) Teramo I, 308.
 kande (cantat) Gessopalena, Teramo I, 324.

kandelieres (pl.) Greden II, 37.
 kandiçe (cantabat) Gessopalena I, 324.
 kando logoud. I, 308.
 kandu logoud. I, 426.
 kane a.-b.-all. I, 9.
 kanel greden. II, 377.
 kanevo vénit. I, 326; II, 388.
 kañim obw. II, 446.
 kaniso montferr. I, 54.
 kannikkye napol. II, 383.
 kanök (= cognosco) cat. mod. II, 164.
 kãs (pl.) Livinallungo II, 37.
 kant (pour kantä) istr. I, 244; II, 132.
 kanta (canto, -as) Val Verzasca II, 134.
 kanta (cantat) vénit. I, 553; bergam. II, 135 et a., lomb. E. (am k.), tyrol. 256.
 kanta (cantant) vénit. I, 553; tyrol. II, 133, 256.
 *kantä (cantabam) campidan. II, 261.
 kanta (cantä) sard. II, 149.
 kändä (cantare) mold. II, 118.
 kändä frioul. 133, algh. 231 (vač k. etc.), cat. 274 (anar a k.).
 kantade (cantare) sard. II, 149.
 kantades (cantatis) sard. II, 131.
 kantadu (cantatu) sard. II, 327.
 kantai (apa —) campid. II, 112.
 kantain (1^e p. pl. impér. de kantar) eng. II, 150.
 [kantains] (cantemus) eng. II, 142.
 kantaints (= cantamus) eng. II, 131.
 kantairo prov. mod. II, 365.
 kantais (cantatis) sard. S. I, 435; II, 141, [eng.] 142, -dis, frioul. 133.
 kantais (= cantatis) eng. II, 131.
 kantaiva, -et (= cantatis) a.-eng. II, 133.
 [kantams] (cantamus) eng. II, 131.
 kändmu (= cantabamus) campid. II, 261.
 cantamus (cantamus) sard. II, 131, *campid. 141.
 kantant (cantant) sard. II, 131.
 kantao (= cantatis) Sulzberg, Nonsberg II, 133.
 kantär obw. II, 187.
 kantare (apo a —, depo —) logoud. II, 112.
 kantare (cantarem) a.-sard. II, 264 a.

kantäre (cantare) tarent. I, 228.
 kantarelo prov. mod. II, 368.
 kantären (cantaverunt) a.-algh. II, 231.
 kantarró (= cantabo) dial. ital. III, 319.
 kantas (cantas) sard. II, 131.
 kantas (cantas) eng. I, 553.
 kantastu (cantas tu?) vén. II, 325.
 kantat (cantat) sard. II, 131. •
 kantdu (cantatis) cat. II, 138.
 kantaus (= cantamus) sard. II, 141, -us campid. 261.
 kantava (cantabat, -ant) tyrol. II, 256.
 kantavastu (cantabas tu?) vén. II, 325.
 kante (planta) S. Frat. I, 224.
 kante (cantat) frioul. I, 223.
 kante (cantat) istr. I, 244.
 kante (cantat) istr. I, 304.
 kante (cantatis) plais. II, 135.
 kante (= cantatis) lomb. II, 135.
 kante (cantate) eng. II, 149.
 kante (cantem) II, 142.
 kanteba (= cantastis, cantarunt) tess. II, 270.
 kanteder eng. II, 525.
 kantedes (cantetis) sard. II, 142.
 kanteğa (= cantetis) Gerra II, 145.
 kantegef (= cantetis) bergam. II, 145.
 kántem (= cantamus) lomb. occid. II, 135.
 kántem (1^e p. pl. impér. de kantare) mil., bergam., Blesnio II, 150.
 *kantéma (cantamus) a.-ital. II, 135.
 kantemus (cantemus) sard. II, 142.
 kánten (cantamus) Bergun II, 133.
 kantent (cantent) sard. II, 142.
 kánter (cantare) eng. II, 187, 586.
 kantere (cantarem) sard. II, 264 a.
 kantes (cantes) sard. II, 142.
 kántere (cantare) arét. I, 228.
 kantet (= cantas) lomb. II, 134.
 kantet (= cantes) lomb. II, 145.
 kantet (cantet) sard. II, 142.
 [kantets] (cantatis) eng. II, 131.
 kantevi (= cantavi) tarent. II, 269.

kanti (= cantatis) plais. II, 135.
kanti (= cantavi) a.-algh. II, 231.
kānti (= cantem) cat. II, 147.
kāntia (= cantem) cat. II, 147.
kantia (= cantetis) Villette II, 145.
κavθiα I, 16.
kantiu sic. II, 484.
kānti lavuratur calabr. II, 56.
kantis (= cantasti) a.-algh. II, 231.
kantmd (= cantamus) Mondo-vi II, 135.
kanto (canto) logoud. I, 308; sard. II, 131.
kantō (cantavit) mirand. II, 276.
kantō (cantate) eng. II, 149.
kanto (cantatu) eng. II, 327.
kantōba (cantavi, -it, -imus) tess. II, 270.
kanton (= cantamus) tyrol. II, 256.
**kantonva* (= cantabamus) tyrol. II, 256.
kantorū (= cantaverunt) mirand. II, 276.
κάντος I, 16.
kantu (quanto) logoud. I, 426.
kant-u (canto) campid. II, 261.
kāntu (= cantemus) piém. II, 145.
kāntum (= cantamus) Clevan II, 133.
kantum (= cantemus) a.-piém. II, 145.
**kantuma* (= cantamus) a.-ital. II, 135.
kanumi sic. II, 446.
kanuš milan. I, 127.
kanušē napol. I, 127.
kanušer roumanche I, 358.
kanūži prov. II, 429.
kao Nonsberg I, 555.
kaodo Vaud I, 131.
kāopo S. Lourenço I, 400.
kaosamenta piém. II, 448.
kaosaha piém. II, 460.
kap béarn. I, 564, cat. 566; II, 39.
kāpe tarent. I, 228.
kapéggi (pl.) P. Arm. II, 38.
kapelas prov. II, 414.
kapetaneye napol. II, 449.
kapéu P. Arm. II, 38.
kapidorie frioul II, 491.
kapitaniyu sic. II, 449.
kapitle a.-pic. I, 410.
kapodag mir. II, 483.
kapryole Ille-et-Vilaine I, 388.

kapu *lat. pop. I, 648, sic. 433.
kapu (pl.) calabr. II, 48.
kapul' obw. II, 423.
kar (car) a.-franç. III, 524.
kar (caru) frioul. I, 223, eng., tess., Trins 409.
kar (carru) eng., tess., Trins I, 409.
-kār (inf.) Greden I, 263.
kār (caru) Greden I, 263, *a.-franç. 648.
kara (calare) béarn. I, 547.
kara (pl.) bolon., mil. II, 38.
karadorie frioul. II, 491.
karagau prov. I, 584.
karainta eng. II, 559.
karaite andal. I, 462.
karbā S. Fratello I, 138.
karbe langued., Tarn I, 530.
karbeddu logoud. I, 366.
kārbune roum. I, 135.
karbuner eng. II, 525.
karčaratē (slave — la fiya) abruzz. I, 625.
kardāin (a —) (1^e p. pl.) bol. II, 325.
kardaire prov. mod. II, 4.
kardānnya (1^e p. pl. interr.) bolon. II, 325.
kardén romagn. II, 188.
kardentsa roumanche I, 367.
kardenza romagn. I, 367.
karēr obw. II, 187.
kardi (a —) (2^e p. pl.) bolon. II, 325.
kardiđdu sic. II, 358, calabr. 500.
kardiđ (2^e p. pl. interr.) bolon. II, 325.
kardille napol. II, 358.
karega vén. I, 494.
karegeta vén. II, 525.
karetsa mant. II, 403.
kariasa logoud. I, 366; cf. *ku-riaza*.
karica lat. pop. II, 499.
karig tess. I, 327.
kariga bolon. I, 494.
karigē alban. I, 494.
kārik Val Maggia I, 240.
kariol vén. II, 383.
karižna mil. II, 359.
karkā ment. I, 480.
karkana sic. I, 477.
karkanğu algh. I, 482.
karkari sic. I, 347.
karké piém. I, 480.
karkon bagn. I, 480.
karkün Val Soana I, 480.
Karl germ. I, 9.
Karlo, -on germ. II, 18.
karn eng. II, 28.

kārn rhét. central I, 256.
karnāčumi sic. II, 446.
karnattsu sic. II, 414.
kārn (pl.) eng. II, 28.
karobbi mil. I, 28.
karobi mil. II, 423.
karoggu gén. I, 28.
Karolus lat. I, 410.
Karolus magnus lat. I, 11.
karon Val Leventina I, 398.
karpé romagn. I, 367.
karpen mil. I, 332.
karpin frioul. I, 332.
karr eng. I, 544.
karra (pl.) Grisons II, 37.
karrainari sard. II, 5.
karre, pl. *kurres* sard. II, 28.
karriari sic. II, 431 a.
karri-ola sic. II, 431 a.
karrise calabr. II, 473.
karraga camp. mérid. II, 423 a.
karseni mil. I, 366.
karson romagn. I, 367.
karstiaum roumanche I, 576.
kart eng. II, 561.
karteivladat obw. II, 493.
kartsa algh. I, 482.
καρυφύλλον I, 17.
karveddu sard. II, 54.
karveddu logoud. I, 403.
karviale vegl. I, 403.
kaša eng. I, 458 (non -ša).
kaša Munster I, 287.
kase frioul. I, 223.
kasera (pl.) campob. II, 38.
kasiđdu sard. II, 500.
kasielkuku obw. II, 553.
kasiłi macéd. II, 5.
kasis frioul. I, 309.
kāška (casca) Bregaglia I, 231.
kaskidu sic. II, 484.
kaškōl eng. II, 570.
kassadu béarn. II, 4.
kassaire béarn. II, 4.
kasse prov. I, 337.
kaštē eng. I, 468.
kasteaus b.-eng. I, 163.
kastegd Storno I, 350.
kastel bolon. II, 38.
kaštel istr. I, 469.
kasteha mil., bergam., Pavie, Canav., Alatri I, 273.
kasti (pl.) bolon. II, 38.
kaštia (castiga) eng. I, 468.
kaštigēi istr. II, 203.
kastrun eng. II, 456.
ka sū b.-eng. III, 475.
kasurre béarn. II, 504.
kat béarn. I, 564.
kat Munster I, 252.
kāt (quand + voy.) franç. I, 626.

κατά II, 547 a., 569.
kata (captat) eng. I, 458.
kataliner obw. II, 390.
**kai ta quisque* volet lat. pop. II, 570.
kaſe (fém.) dauph. II, 62.
kaſer eng. II, 559.
kaſer eient eng. II, 559.
kāt il (quand il) franç. I, 626.
katiu catal. II, 62.
kativa (fém.) catal. II, 62.
kāt i viē (quand il vient) franç. I, 626.
katō (a —) norm. mod. II, 621.
katordeſ eng. II, 559.
katre (*quattuor) vionn. I, 409.
katre (fém. de -u) Forez II, 70.
katru (masc.) Forez II, 70.
katr vē (quatre-vingts) franç. II, 70.
kātsa, ka-, ka- (captiat) rhét. I, 413.
kātsadorie frioul. II, 491.
kātsare, kātsare rhét. I, 413.
kātsē macéd. III, 514.
kau- a.-sic. I, 360.
kau (colpus) Mons I, 131.
kau (caelum) rouerg. I, 563.
**kau* (caput) Grisons, Munster I, 555.
kau (caput) roumanche I, 442.
kāū doml. I, 397.
kaubre dauph., auvergn., gasc. II, 129.
kauđ (caldu) h.-ital. I, 252.
**kauđ* (caldu) a.-roum. I, 478.
kauđu sic. I, 477.
kauđu prov. mod. II, 466.
kauki (pl.) prov. II, 97.
kauko (calcat) prov. I, 477.
kauť roumanche I, 252.
kaula sard. II, 377.
kauđ rhét. I, 252.
kaulu lecc. I, 283.
καῦμα I, 17, 180, 282.
kaume (come) Bitonto I, 126.
καυμός I, 180.
kaunt a.-franz. I, 426.
kaunt (canto) eng. II, 131.
[kaunt] (cantem, -et) eng. II, 142.
kaunta (cantat) eng. II, 131, 187, (canta) 149, (= cantem, -et), 142.
kauntē (cantant) eng. II, 131, (-ent) 142.
kauntēntis (= cantemus) eng. II, 142.
kauntēs (cantas) eng. II, 131, (= -etis) 142.
kauntēst (cantas) eng. II, 131, (= -es) 142.

[*kaunts*] (cantes) eng. II, 142.
kaura Trins I, 409.
kaurdo Interamna I, 483.
kaure (caldo) Molise I, 497.
kāurer majorq. II, 128.
kauri Val Comelico I, 309.
kausa obw. (non eng.) I, 282.
**kausa* (causa) lat. gaul. I, 281.
kausamainta eng. II, 448.
kausan germ. I, 18.
kaut prov. I, 477.
kav frioul. I, 223.
kava Menton I, 563.
kavadđi (pl.) sic. II, 38.
kavadđu sic. II, 38.
kavai (pl.) frioul. II, 37, 41.
kavaj (pl.) mil. I, 320.
kavaister eng. I, 70.
kaval tess. I, 409, eng. 545, *a.-franz. 648.
kaval frioul. I, 223, *a.-franz. 648.
kaval Trins I, 409.
kaval eng. I, 315, 409, 551.
**kavđllo* (lo —) lat. pop. I, 619.
kavals (pl.) catal. II, 39.
kavaly Alatri I, 649, -yi 310.
kavarkar Val Soana I, 480.
kavda Judicarie I, 252.
kavdaņa émil. II, 460.
kaved mil. I, 290.
kavei (pl.) mil. II, 50.
kavell mil. II, 50.
kavend Val Soana I, 597.
kavesa mil. I, 290.
kavi tess. II, 54.
kavičča mir. II, 359.
kavil parm. II, 54.
kavile frioul. I, 381.
kavine frioul. I, 580.
kavodo napol. I, 252.
kavra rhét. I, 309.
kavres (pl.) rhét. I, 309.
kavracl eng. I, 494.
kavru frib. I, 314.
kawę Meuse I, 122.
kawra tess. I, 409.
kay Menz. I, 320.
kaye andal. I, 545.
kayena brianc. I, 443.
kayt Bessin I, 517.
kayostre frioul. I, 216, 358.
kaza (causa) Bregaglia I, 287.
kaza, kd- (captiat) rhét. I, 413.
kdžer trévis. II, 127.
kdžere chiogg. II, 127, 184.
ke, kę (que) Blonay I, 626.
ke (ital. *qui*) bergam. I, 43.
ke (lat. *qui*) vionn. I, 409; III, 614.
ke (quam) dial. ital. III, 563, a.-franz. 588, 630 (*cui ke*

unkes), 640 (*coi ke*), 655, 672, a.-mil. 705.
kę (quam) sursilv. III, 562, 565.
ke- (ga+) a.-franz. I, 361.
**kę* (caput) Greden I, 555.
ke (quid) eng. I, 70; III, 516, -é 514.
ke Gadera I, 255.
ke (qui) obw. III, 614.
kę (cane) S. Fratello I, 398.
kę (quando) Ain I, 248.
kę (quem) Albertville, neuch. II, 107.
kę (quem) frib. II, 107.
keū Arras, Cambrai I, 248.
kear Vigevano I, 228.
kearde (3^e p. sg.) macéd. I, 83.
keasa sic. I, 224.
kebe frioul. I, 223.
kębę namur. I, 369.
kębyę Arras I, 369.
keča (caccia) Bormio I, 231.
keddi Putignano I, 117.
kędel (candela) pic. I, 391.
kędu Cerentino I, 312.
Ref pic. I, 648.
kefsa (causa) romagn. I, 290.
kęft (cautu) romagn. I, 290.
kęgādoi greden. II, 491.
kei (pl. de *kan*) frioul. I, 320.
kei (pl. de *kan*) Giornico I, 320.
kei (pl. de *kę*) S. Frat. I, 398.
kei (quetu) lorr. I, 191.
kei (quid) obw. II, 107.
kei (quid) Val Soana I, 71.
kei (ital. *quelli*) Mondovi, Alexandrie III, 71.
keina frib. II, 107.
keipe Cerignola I, 228.
keir (coriū) Leventina I, 215.
keire (ital. *cuocere*) Val Soana I, 217.
keiro prov. mod. II, 29.
keita frib. II, 107.
kel (collu) Leventina I, 215.
kel (ital. *quello*) bolon. II, 95; mond. III, 71.
keľ poitev. II, 117.
κελευσμα I, 17, 23.
ke li membrast a.-franz. III, 672.
kel ke Collina III, 614.
kelkideks eng. II, 567.
kel ld frioul. II, 565.
kelle campob. II, 98.
kelu logoud. I, 403.
keľyi Jujurieux I, 353.
kęmādrę norm. II, 367.
kementsann (ital. *cominciando*) Larino I, 353.

kemêhye (*cuminiat) vionn. II, 158.
kemêhyê vionn. II, 158.
kemîz hag. I, 40.
kemp Varallo I, 240.
kemrôs lorr. II, 367.
ken (cani) Varallo I, 240, h.-ital. 322.
ken (cane) Busto Arsizio, Côme I, 242.
keñ (cane) Tessin I, 231.
kena sard. I, 81, *kena* gén. 98.
keña Val Soana I, 273.
kena neuch. II, 107.
kenadordzu sard. II, 491.
kendê (2^e p. s.) Gessopalena I, 324.
kendoy alban. I, 498.
keñe arêt. I, 228.
kenokya campob. I, 358.
kenszur osq. I, 649.
kenf tess. I, 248.
kentom celt. I, 650.
κέντρον I, 17.
kentu logoud. I, 403.
keñus (= connue) lorr. II, 346.
keş Arras I, 251.
kep magyar. II, 474.
kepo, -es, -e (capió, -is, -it) arag. II, 184.
**keptine* lat. roum. I, 419.
keptura istr. II, 36.
kepun eng. I, 541.
ker (coriu) lorr. I, 191, h.-ital. 323.
ker (cor) Val Soana I, 217.
ker (caria) dign. II, 387.
ker (coriu) roumanche I, 194.
ker (carne) Val Soana I, 262, rhét. 263.
kera (cera) logoud. I, 403.
kera (caries) aragon. II, 29.
kera (caries) eng. II, 29.
kerasa sard. I, 273.
κέρσας I, 273.
kerbon hag. I, 365.
kerbon neuch. I, 365.
kerbu logoud. I, 403.
kerdâin bolon. II, 188.
kerdieu (*credutu) obw. II, 172.
kerdon neuch. I, 365.
kerdu macéd. I, 83.
keriable bess. I, 388.
keriature bess. I, 388.
kerik Val Maggia I, 240.
kerké tyrol. I, 571.
kern (cornu) Leventina I, 215.
kern (carne) Livinallungo I, 257, rhét. 263.
kerpan romagn. I, 257, émil. 322.
kerpu piém. I, 256.

kerro (quaero) logoud. III, 322.
kerši alban. I, 403.
kert- obw. II, 272.
kertas rhét. I, 263.
kertçin obw. II, 172 et a.
kertieu obw. II, 172.
kervu S. Frat. I, 174; I. çerv.
kerva (fém.) sard. I, 81.
kervija logoud. I, 403.
kervinu sard. II, 454.
kervu sard. I, 81.
kes (casu) romagn. I, 228.
kes (de *ken*(o)s) béarn. II, 84.
kes (ital. *capì*) Buchenst. II, 37.
kesa rhét. I, 263, eng. 440.
kesin Jujurieux I, 353.
kesş campob., napol. II, 98.
kesta (fém.) Teramo I, 81.
keşt campob. II, 98.
kešte Teramo I, 81 (non *keşte*).
keşt abruzz. II, 95 (non *-ste*).
keşt-ka frioul. II, 565.
ket (caldo) Bregaglia I, 252.
ket a.-irl. I, 650.
**kêt* gaul. I, 650.
keïta (fém.) albertv. II, 107.
kepi Val Soana I, 262.
keţob, *ke-* lorr. I, 349, 426.
keî omo frib. II, 107.
keu Montpellier I, 60.
keu obw. III, 475 a.
keu en e du dim obw. III, 482.
keu ore si sum obw. III, 482.
keu si ed en e si sum obw. III, 482.
keu-vi-ed-or obw. III, 482.
keulo (il cueille) limous. II, 136.
keute a.-franç. I, 594.
keutş (colloco) vionn. II, 158.
keutyê vionn. II, 158.
keuvro (il couvre) limous. II, 136.
keva arêt. I, 228.
keval pic. I, 648.
kevatre montbél. II, 128.
keveno piém., Val Soana I, 326.
kevert Jujurieux I, 353.
keura eng. I, 409; II, 364.
keya S. Frat. I, 264 (non *kieya*).
keza Judicarie I, 161.
kfa Mons I, 431.
ki- germ. I, 426.
ki (culu) montferr., Casal Cermelli, Malesco I, 54.
ki (qui) napol. I, 621, tyrol. 622; bolon. II, 95, a.-frioul. 57, a.-mil. 59, a.-franç. 84; III, 629, 637, 655, 664.
ki (ital. *che*) ital. S. III, 569-70.
ki (qui) eng. I, 3 (non *ki*), 31, 409; III, 614; Trins I, 409.
ki (quid) sic. I, 70.

kibudda sard. I, 545.
kidlâdoia greden. II, 491.
kidza sard. II, 54.
-kiê (-ká-) a.-franç. I, 361.
kief a.-pic. I, 410, *a.-franç. 647.
kiel alban. I, 403.
kiembel obw. II, 51.
kien norm. I, 509.
kienne a.-pic. I, 410.
kier S. Fratello I, 264.
kierl obw. II, 51, 430.
kiern roumanche I, 186; *kiern* rhét. II, 45.
kierp roumanche I, 186; obw. II, 10, 51, rhét. 45.
kiet Greden I, 555.
kiet (*coccus) obw. II, 51.
kieta (fém.) tarent. II, 107.
kieu S. Fratello I, 264.
kieun Bitonto I, 228.
kieut (colligit) a.-franç. I, 602.
kieuve Pratola Peligna I, 228.
kieve campob. I, 265.
kiezga campob. I, 265.
kiğar roumanche I, 362.
kijina logoud. I, 403; sard. II, 15.
kika (plicat) sic. I, 70, 433.
ki ke a.-franç. III, 655.
ki ke... *ki* a.-franç. III, 655.
ki ke... *ki ke* a.-franç. III, 655.
κίχρον I, 410.
kilo franç. III, 236.
ki-lw tess. I, 409.
κιμβα λογγου a.-roum. I, 244.
kimbe logoud. I, 403.
kimp Onsernone I, 152, tess. 240.
kimig(h)e logoud. I, 403; sard. II, 375.
kin, *kina* minorq. II, 107.
kina Judicarie I, 77.
kindê (ital. *canti*) Teramo I, 240, 324.
kindêş eng. II, 559.
kindu macéd. III, 645.
kindu macéd. III, 645.
kihi comasq. II, 244.
kinohd (= cognovi) wall. II, 282.
kinohu (= cognitu) wall. II, 330.
kinow tess. I, 353.
kinque (quinque) lat. pop. I, 3.
kiñt alban. I, 403.
kintale S. Lourenço I, 384.
kinte prov. II, 107.
kinti prov. II, 97.
kinto (fém.) prov. II, 107.
-κιν II, 414.
kir h.-ital. I, 323.

kir roumanche I, 186, 194 (non *kir*).
kirca logoud. I, 403.
kire (quiritat) vionn. II, 190.
kiręa Judicarie I, 161.
kirkări sic. I, 571 (non -e).
kis Veglia I, 231.
ķisar roumanche I, 374 (non k-).
kisē obw.-cath. III, 480.
kisse napol. II, 98.
kiste Teramo I, 81.
kitū Courtelarg I, 391.
ķitse frioul. II, 364.
kitu sicil. I, 70.
ķiu tess. I, 60.
kiul albig., rouerg. I, 60.
ķiz lorr. I, 426.
ķizel bret. I, 355.
ķizina sard. I, 580.
ķizu logoud. I, 6.
ķkome (lo —) napol. I, 621.
ķkyu meyyē abruzz. III, 47.
ķlā Jujurieux I, 424.
klāe macéd. I, 268, sard. 442.
κλαήσω I, 180.
ķlaf, *ķlāf* frioul. I, 223, 555.
κλαίμα I, 180.
ķlao tyrol. I, 555.
ķlar frioul. I, 223, eng. 405, Ariège 563.
ķlau h.-limous. I, 425.
ķlauda (= claudit) eng. I, 282.
ķlaustri frioul. I, 284, 315.
ķlauzege (= clausit) prov. II, 283.
ķlauzirdi (fut. de *ķlauzer*) prov. II, 315.
ķlavau obw. II, 488 (non *ta-blau*).
ķlē (pl.) franç. II, 39.
ķlef eng. I, 227; *ķlēf* franç. II, 39.
ķlēpt istr. I, 419.
ķlet eng. II, 339.
ķlo lyonn. I, 224, 262.
ķlok wall. I, 207.
ķloma (clamat) obw. I, 242; II, 187.
ķlos (claudat) wall. II, 147.
ķloš h.-limous. I, 425.
ķlosē berrich. I, 427.
ķlostra eng. II, 54.
ķlougeri (1^e p. s. pf. de *ķlauzer*) rouerg. II, 290.
ķlōurer majorq. II, 128.
ķlū piém. I, 52.
ķlū frib. I, 424.
ķlumā (clamāvi, -it) obw. I, 364; II, 268.
ķlumar obw. II, 187.

klumau (a —) niedw., obw. II, 56.
-klūs (clausu) eng. II, 335.
klus eng. I, 440.
klutorie frioul. II, 491.
ķlyae macéd. I, 423.
ķlyar istr. I, 423.
ķlye bess. I, 425.
ķlyept roum. I, 419.
ķlyimā macéd. I, 423.
ķlyok bess. I, 425.
ķlyu saintong. I, 425.
ķlyuzo (claudō) Vaud II, 172.
ķmasi neuch. I, 372.
ķmē (ēš —) dial. franç. I, 375.
ķmēde Cambrai I, 369, 394.
ķmēš pic. I, 391.
κμιάσσα Dan. I, 83.
ķminzipeyd h.-ital. I, 589.
ķniif germ. I, 18.
ķnikkan germ. I, 18.
ķnohiū lorr. II, 330.
ko (cane) rouerg. I, 243.
ko (caput) mil. I, 555.
ko (collu) lorr. II, 25.
ko (coda) bolon. II, 48.
ko (quomodo) eng. III, 278, frioul. 594.
ko (ital. *qua*) h.-eng. III, 475.
ķo eng. I, 442.
ķoa (coctu) Jujurieux I, 192.
ķoa (coda) mil. I, 381, 436, sard., catal. 436.
ķoa (cubat) lecc. I, 442.
ķod lyonn. I, 598.
ķoiā vionn. I, 192.
ķoiare vionn. I, 192.
ķoiāse Jujurieux I, 192.
ķoarde frioul. I, 184.
ķoatta eng. I, 459.
ķoayē (coquo) vionn. II, 170.
ķobbi mil. II, 404.
ķobe (cava) béarn. I, 274.
ķobe (cubat) gasc. I, 442.
ķoberdza (subj. -riat) logoud. II, 252.
ķobērrere sard. II, 125.
ķobestre rouerg. I, 349.
ķobeu cat. I, 524.
κωβιός I, 17; II, 456.
ķobre (*cōprit) prov. I, 184.
ķoča eng. I, 513.
ķočar eng. I, 513.
ķoččiddu calabr. II, 500.
ķoče (coquit) lecc. I, 186.
ķod h.-eng. I, 252, 477.
ķode frioul. I, 125 (non -a), 436.
ķodūn (= conduisent) Falkenberg II, 139, lorr. 169.
ķōdūs (= conduite) lorr. II, 346.

ķedyi (= coquam) obw. II, 172.
ķodze (coxit) calabr. II, 288.
ķaē lomb. I, 459.
ķaēden milan. I, 146.
ķaēdi vionn. II, 202.
ķaę mil. I, 184.
ķaē mess. I, 191.
ķarit piém. I, 459.
ķalli poitev. I, 410.
ķoēm (= *cocimus) a.-baléar. II, 170.
ķari (cuneu) tess. I, 214.
ķar (cor) mil. I, 184.
ķar (coriu) mil. I, 184, lorr. 191, eng. 519.
ķar (pl.) tess. I, 214.
ķar (cor) tess. I, 409.
ķar (coriu) eng. I, 184.
ķar Deux-Sèvres I, 410.
ķoērdzer bresc. II, 125.
ķas wall. I, 532.
ķaš mess. I, 191.
ķassa mil. I, 184.
ķaša gén. I, 463.
ķaše béarn. I, 193.
ķassa piém. I, 213, 463.
ķayre bagn. I, 192.
ķaęē Vionnaz I, 33 (non *ķreęē*).
ķofa gén., piazz. arm. II, 355.
ķofē norm. I, 251.
ķoffu sard. II, 355.
ķofin gén. II, 355.
ķofsa alban. I, 460.
ķogr rhét. occid. I, 297.
ķoh (coxa) wall. I, 160, 191.
ķoh (cirtu) lorr. I, 561; II, 25, 62.
ķobe gasc. I, 447.
ķohā bergam. I, 468.
ķoi (pl.) bergam. I, 320.
ķoi (cui) rhét. I, 279.
ķoi, *ķoi* (coquit) obw. II, 167, 172.
ķoia (coqua) obw. II, 167.
ķoidi (= coquam) obw. II, 167.
ķoiel, *ķpiel* (= *coco) obw. II, 167, 172.
ķoiēn (*cocunt) obw. II, 167.
ķoięs, *ķpięs* (*cocis) obw. II, 167, 172.
κοιμητήριον I, 17.
ķoię (pl.) h.-ital. I, 322.
ķoit Piazza Armerina I, 462.
ķoiti Val Soana I, 310.
ķokar germ. I, 494.
ķōkel Grisons II, 37.
ķōkla Grisons II, 37.
ķoku lecc. I, 186.
ķokur germ. I, 18.
ķql (colle) prov. I, 184, *ķol* bergam. 320.

kol (quello) parm. III, 71.
κόλαφος I, 17.
kolar Judicarie I, 583.
kold mil., bergam. I, 252.
koler Côme I, 583.
koli frioul. I, 216.
koll mil. I, 184.
κόλλα I, 17.
kolm Gadera I, 131.
kolmeña mil. II, 403.
kolobia Pavie II, 29.
kolobra prov. I, 184.
koloréi istr. II, 203.
kolp h.-ital. I, 322.
kolpa Gadera I, 131.
κόλπος I, 17; II, 54.
kolté greden. II, 586.
kortello ital. I, 477.
kolum émil. I, 315.
kom morv. I, 497.
koma franç. S.-E. I, 201, piém. 219 a.
komant Bonneval I, 567.
komardn Valle Mesolc. II, 18¹).
komba Trins I, 409.
kombro rouerg. I, 243.
komb'to Fourgs I, 596.
kombusu Casteltermmini I, 484.
komedon frioul. II, 457.
kome llatt, k. ssange abruzz. III, 183.
komio vén. I, 380.
kommatoss (commettesse) Cep-pomorelli I, 113.
komo astur. I, 308.
komp rouerg. I, 243.
kompardzete napol. II, 329.
komprita vén. II, 484.
komuñe frioul. II, 405.
koña lomb. I, 634.
koiaddn Valle Mesolc. II, 18¹).
koñdr véron., tyrol. II, 244.
koncer eng. II, 576.
kondelo rouerg. I, 349.
κόνδω I, 17.
köndür dial. lorr. I, 62.
kone Gadera II, 37.
konég (= *conosciam) baléar. II, 164.
konego vén. II, 359.
kóñe a.-vén., pad., véron., tyrol. II, 244 et a.
koneš (pl.) Gadera II, 37.
konešü (connu) morv. II, 330.
koñtè (cognoscitis) vionn. II, 138.
konfñd Tarn, langued., dauph. I, 427.
konhñd vionn. I, 427.
konio vén. II, 359.

koñir véron., tyrol. II, 244.
kon isos omnes sard. II, 106.
konke frioul. I, 184.
konkordio vén., gén., arét. II, 404.
konnadu logoud. I, 465.
konnosko (cognosco) logoud. I, 465.
konogü (connu) poitev. II, 330.
konöšte (cognosciam, -as, -at) istr. II, 161.
konqy lorr. I, 86.
konsizu sard. I, 514.
konsumeč (consume) algh. II, 204.
kont mil. I, 184, 332, frioul., émil. 332.
konta (cantat) eng. I, 552; II, 187.
konta (canta) obw. II, 150.
kontaiva eng. I, 551.
konte prov. I, 184; rouerg. II, 96.
kontes (pl.) rouerg. II, 96.
konti Val Soana I, 310.
konti (canta) obw. II, 150.
kontia cat. I, 363.
kontinof mil. I, 382.
kontinolo napol. I, 382, 503.
kontra sic. I, 184.
kontya vaud. II, 198.
kontyu (= computo) vaud. II, 198.
konüva (connue) vionn. II, 346.
konyepri (connaitrai) franç. S.-E. II, 315.
konyæ Jujurieux I, 65.
kop béarn. I, 564.
kopés lorr. mod. II, 496 a.
köprir port. II, 334.
köprišto (rempli) oport. II, 334.
kopša dalmat. I, 460.
kor (corte) morv. I, 142.
kpr (cor) prov. I, 184, tess. 214; II, 46.
kpr (cornu) prov. I, 184.
kor (collu) lyonn. I, 567.
kör (pl.) rhét. II, 46.
korai (cours) Vaud II, 343.
korajs (ital. coralli) rhét. II, 37.
koran émil. I, 315, romagn. 387.
kprb prov. I, 184.
korbat mil. II, 506.
**körda*, *körda*, *kprda* (corda) lat. pop. I, 208.
korda (corda) eng. I, 184, La Côte 208.
kprda (corda) prov. I, 184.
kprda (corda) valais. I, 208.

kordule sard. II, 438.
kordzete napol. II, 329.
kore (cor) S. Giov. Rot., Can. di P. I, 185, calabr., lecc. 186, C. di Cast. 641.
kpré (cor) campob. I, 187.
kpré (cor) arét. I, 641.
kore (currere) Blonay II, 202.
kore (currere) Vaud II, 343.
kören bergam. I, 320.
kören (pl.) bergam. I, 320.
koréna Vaud I, 134.
korenta galic. I, 363.
koresma galic. I, 363.
korepri (courrai) Vaud II, 315.
korf eng. I, 184.
kpr champ. II, 330.
kork catal. II, 355.
korki sic. I, 615.
korkol a.-catal. II, 355.
korli frioul. II, 430.
korlo vén. II, 430.
κορυός I, 17.
körn rhét. II, 46.
korna mil. I, 184, La Côte 208, eng. 474; Grisons II, 37.
kornaï norm. II, 421.
korns (pl.) roumanche I, 186; Grisons II, 37, rhét. 45.
kornud lyonn. I, 598.
korobia mil. II, 29.
korona Gadera I, 140.
κορυωίς I, 17.
koroy tess. I, 320.
kprp eng. I, 184, romagn. 213.
körp eng. II, 10.
kprpe Alatri I, 186.
korps (pl.) roumanche I, 186; rhét. II, 45.
korpu sic. I, 477.
korpus sard. II, 10.
korramenta sard. II, 448.
korre (curro) teram. II, 195.
korrire Pistoie, arezz. II, 120.
korru logoud. I, 497.
korriugo rouerg. I, 349.
kort Judicarie I, 143.
kortadat obw. II, 493.
korta feira galic. I, 364.
kortello mil. I, 573.
κορυτός I, 17.
koruv émil. I, 315.
körýp lorr. II, 118.
kos lorr. I, 532.
kös pic. II, 5.
kosa sic., lecc. I, 283, logoud. 620.
kpsa Alatri I, 283.
kosa eng., Trins I, 409.
kōsay (conseille) wall. II, 204.

kosér mant. II, 126.
kospedo vén. I, 380.
kosso Fourgs I, 258.
kosta prov. I, 184.
koste eng. I, 184.
koštif eng. II, 497.
koštūmi eng. II, 404.
kōsyā (conseillons) wall. II, 204.
koł romagn. I, 213.
koł béarn. I, 564.
**koł* (curtu) a.-lorr. II, 62.
koł (colligere) wall. II, 121.
koł (part.) tyrol., frioul. II, 340.
koł eng. I, 325 (non *kauđ*).
koł eng. II, 51.
**kōla* (cubita) lat. gaul. I, 647.
kōtēn (fém.) wall. II, 62.
kotenk tess. I, 248.
kotenti Val Soana I, 240.
kōtēt (fém.) Seraing II, 62.
kōtōš (subj.) Doullens II, 147.
kots prov. I, 184.
kotte germ. I, 18.
kottsu (= coquo) campid. II, 181.
kou limous. I, 563.
koua majorq. I, 381.
kousta Ardèche I, 427.
kounflār Queir. I, 427.
kour eng. I, 184, 409, Bitonto 185, Muggia, Pordenone 218, Trins 409.
kōurer majorq. II, 128.
kourt morv. I, 142.
κοῦρτη I, 147.
kout Ampezzo I, 252.
koutsādoia greden. II, 491.
kova mil. I, 381.
kovato trévis. II, 506.
kovēm (= coquimus) baléar. II, 170.
kōvérzer vén. II, 154, 197.
kovudu Capo di Leuca I, 252.
kovulu ital. S. I, 283.
kōy (cueille) Uriménil II, 136.
koya bolon. II, 398.
koyytu (= colsit) calabr. II, 288.
koža Judicarie I, 285.
kožę (coquo) prov. II, 170.
kožen lorr. I, 395.
kōžena Val S. Martino I, 33.
kož-et (que vous êtes) hag. II, 78.
kōzi bergam. II, 120.
kožir catal. II, 119.
kra lorr. II, 345.
krabe (capra) béarn. I, 576.
krādd (de *kerdāin*) bolon. II, 188, 325 (a k., t k., al k.).
krādden (i —) bolon. II, 325.

kraddya, -det, -del, -dni bolon. II, 325.
krafassu sic. I, 584.
krah lorr. I, 532.
krahū lorr. II, 330.
kraia (credit) eng. I, 405.
kraiaven (credebant) eng. I, 295.
krairir S. Frat. I, 436.
kraiša (crescit) eng. I, 70.
kraišta eng. I, 70, 468.
kraie Reims I, 427.
kramp germ. II, 385.
krampe béarn. I, 576.
krapa (capra) campob. I, 576.
krapa (pierreries) Grisons III, 37.
krar Gérardmer I, 100; lorr. II, 345.
krara S. Fratello I, 436.
kras dial. franç. I, 427.
krātsādoi roum. II, 491.
krātsādoia greden. II, 491.
krāučę Chieti II, 46.
kravounę campob. I, 576.
kre lorr. II, 345.
kreazā (= credat) roum. II, 175.
krābde Vionnaz I, 39.
krēbile (corbeille) Sainte-Croix I, 84.
krebič germ. I, 18.
kred (credit) romagn. II, 188.
kred (credat) roum. II, 143.
krede (creditis) Tarentaise II, 138.
krede (credam, -as, -at) roum. II, 143.
crededer obw. II, 489.
kredi bergam. II, 120.
kredia lecc. I, 610.
kredistu (crois-tu?) vén. I, 553.
krēdrai (craind-) franç. II, 129.
krędyi (= credat) obw. II, 172.
krędzo (*credjō) h.-ital., calabr. II, 177.
kręę (= credit) prov. mod. II, 283.
kręi (credidi) poitev. II, 283.
kręū (= *credutu) poitev. II, 330.
**kręūt* (= *credutu) a.-rouerg. II, 330.
kręh wall. I, 532.
kręhu wall. II, 330.
kręi (credit) obw. II, 172.
kreia (credat) a.-prov. II, 179.
kreida (credit) obw. II, 187.
kręięs (credis) obw. II, 172.
kreige (= credat) prov. II, 179.
kréim (credimus) baléar. II, 172.

kreire hag. I, 74; *krēire* vaud. II, 128, *kreire* prov. 315.
kręirū (croyez-vous?) norm. II, 325.
kręis (creditis) baléar. II, 172.
kręise vaud. II, 128.
kręit obw. II, 172.
kręk (= credo) cat. II, 136, 172.
kręie La Salle II, 121, vaud. 128.
kręni La Salle II, 121.
kręhu (crains) vaud. II, 164.
krępe wall. I, 506.
kręř franc-comt. I, 100; *kręř* lorr. II, 345.
kręs (franz. *crête*) wall. I, 468.
kręs (croissance) piém. II, 398.
kręša Vaud II, 346.
kręša (crescit) eng. I, 473.
kręsedū prov. mod. II, 4.
kręsegę (credidit) prov. II, 283.
kręsegęt (crevit) montpell. II, 283.
kręši (craignis) colign. II, 290.
kręsiendo astur. I, 308.
kręso (cresco) ital. N. II, 162.
kręssu Poschiano I, 66.
kręšt S. Fratello I, 231.
kręšt Grisons II, 37.
kręšta Grisons II, 37.
kręštaškod obw. II, 553.
kręt roumanche I, 334; obw. II, 340, 493.
kręta (credat) sard. II, 174.
krętadat obw. II, 493.
krętęsi (= credidi) sard. II, 285.
krętesit (= credidit) sard. II, 288.
krętidu (creditu) sard. II, 332.
kręttu roumanche I, 334.
kreu (cruce) catal. I, 121.
kreu (= credidit) galic. II, 301.
kreuadat obw. II, 493.
kręučę (pl.) Chieti II, 46.
kręurer majorq. II, 128.
kreus Val Soana I, 121.
kręuš Erto I, 121.
kręvę wall. II, 189.
kręvosse Fourgs I, 258.
kręya mil. I, 381.
kręyd (= credidi) wall. II, 282.
kręyel (= credo) obw. II, 172.
kręyo (*credjō) h.-ital., calabr. II, 177.
kręzegūt rouerg. II, 330.
kręzeire prov. mod. II, 4.
kręzi (= credo) prov. II, 172.
kręzerdi (croirai) nič. II, 315.
kri greden. II, 121.
kria vionn. II, 190.
kribel eng. I, 405.
krüč (= credidi) bergam. II, 280.

kriče (= credidisti) galic. II, 301.
krideranno (croiront) lecc. I, 610.
kridintse frioul. I, 359.
kridolaint eng. II, 516.
kridum eng. II, 446.
kriē (= crains) a.-franç. II, 129.
kriēdre (craindre) a.-franç. II, 129.
křier morv. I, 388.
kriēs, -ēt (= crains, -nt) a.-franç. II, 129.
krieža S. Fratello I, 174.
krif (crêpat) wall. II, 189.
krigda eng. I, 298.
kriü (credis) milan. I, 79.
krin (= credidi) galic. II, 301.
kriñ champ. II, 54.
krippe germ. I, 506.
kriši (crescit) sicil. I, 70.
kriši catal. I, 362.
krista sicil. I, 70.
kristdju S. Fratello I, 203.
krišu (= credo) calabr.-sic. II, 162.
krüt (creditu) mir. II, 341.
kritē (credis) napol. I, 79.
kritē (cruda) dauph. II, 62.
kriviggyoggyu not. II, 553.
kroač eng. II, 394.
kroača eng. II, 394.
krobe galic. I, 576.
kročē napol., *krōčē* Teramo, *krōčē* Alatri II, 46.
krōda (corrotat) obw. I, 576; II, 187.
kræ (cruce) lorr. I, 559.
kræ (credutu) Jujurieux I, 65.
kræh lorr. I, 470.
kræna Trani I, 126.
kræer Faulquemont I, 76.
kroeret (croiriez) S. Pol II, 322.
kræsar Judicarie I, 113.
kræšt lorr. I, 470.
kroidū morv. II, 330.
krōks Schweiningen, Bergün I, 125, rhét. O. 297.
krōn (credunt) Falkenberg II, 139.
krona Altamura, *krō-* Andria I, 126.
kras Queyras II, 39.
kroš frioul. I, 125.
kroses (pl.) Queyras II, 39.
krošes lorr. mod. II, 496 a.
kropi Val Soana I, 597.
krou catal. I, 121.
krōuš Tiefenkasten I, 225.
kroužes (pl.) Ober-Fassa II, 37.

krōver regg. II, 125.
krow (fém.) wall. I, 61.
kroyē Uriménil II, 118.
krožes (pl.) ampezz. II, 37.
krū (crudu) b.-eng. II, 328.
krū (*credutu) a.-lorr. II, 345.
kruas (pl.) Clausetto II, 37.
kruaš Clausetto II, 37.
kruubar galic. I, 576.
kruče calabr., lecc. II, 46.
kručē (pl.) Teramo., campob., napol. II, 46.
kruči (cruce) sic. I, 119.
kruči (pl.), Noto, Alatri, lecc., calabr. II, 46.
krudelmeñ obw. II, 620.
krudler eng. II, 600.
kruf rhét. I, 555.
kruš eng. I, 125.
krumpa béarn. I, 576.
kruoš frioul. I, 125.
kruošta eng. I, 119. S. Fratello 143.
κρύπτα I, 17.
krūs (fém.) lorr. II, 62.
kruš eng. I, 119, rov., dign. 125.
krūsa (cruce et -ūe) Vaud II, 346.
krušk alban. I, 333.
krusta sic. I, 119.
κρυσταλλος II, 29.
krūt (fém.) lorr. II, 62.
kruva (= cruda) Greden, Rovedo I, 555; *krūva* vionn. II, 346.
kruvi morv. I, 576; II, 330, prov. 330.
kruwattine campob. I, 388.
kryé berrich. I, 388.
ku lorr. I, 122, tess. 214.
ku (collu) franç. E. I, 209.
ku (pron.) frioul. III, 614.
ku (cum) calabr. I, 621.
ku (conj.) Lecce III, 18, 563, sic. mod. 59, 679, Messine 574, calabr. 59, 574, 679, terre d'Otrante 563, 574, tarent., Muro Leccese, Brindisi 563, ital. S.-E. 574, 679.
kū (culu) vionn. I, 409, limous. 563.
kū (culu) tess. I, 409.
kua- sic. I, 360.
kua (coda) eng. I, 436.
kua (cubat) bergam. I, 442.
kud Val Soana I, 598.
kuačina lecc. I, 360.
kuadara sic., lecc. I, 360.
kuaire Vaud I, 192.
kuaissa roumanche I, 194:

kual (collu) Embrun I, 185, Menton 563.
kuando astur. I, 308.
kuane (nu —) abruzz. I, 623; cf. *cu-*.
kuar avign., Toulouse, dauph. I, 185.
kuārda Lavaux, Blonay I, 208.
kuārda Vallée I, 208.
kuāre Vaud I, 192.
kuarem wall. I, 426.
kuarn frioul. I, 184.
kuārna Lavaux I, 208.
kuārna Vallée I, 208.
kuārno Blonay I, 208.
kuarp frioul. I, 184; II, 10.
kuarr frioul. I, 208.
kuartavəlobw., Munster II, 561.
kuasina sic. I, 360.
kuaste Veglia I, 218.
kuat wall. I, 426.
kuatela lecc. I, 360.
kuazgat obw. II, 553.
kūba a.-prov. I, 48.
ku binu calabr. I, 621.
kube prov. II, 62.
κυβερνάω I, 17.
kubes prov. II, 63.
kubi mod. II, 404.
kubire sard. II, 119.
kubo (fém.) prov. II, 62.
kuč (pl.) bergam. I, 320.
kučiar obw. II, 583.
kučim obw. II, 446.
kuda sic. I, 119.
kuđdu sard. II, 564 a.
kuđera eng. I, 356.
kudiao andal. I, 295.
kudiqda calabr. II, 500.
kudis sard. II, 4.
kudō (= cousins) poitev., morv. II, 172.
κυδώνιον I, 17.
kudre poitev., morv. II, 172.
kuē frib. I, 192.
kuē rouerg., Marseille I, 193.
kuē Carpentras I, 193.
kuē besanç. I, 209.
kuē rhét. II, 167.
kuēč brianç. I, 193, prov. 459.
kuēči (*cocis) lecc. I, 186, 205.
kuecu (*coco) lecc. I, 186.
kuedul frioul. I, 146.
kuei (*cocit) frioul. I, 184.
kuei (*cōlgit) frioul. II, 197.
kūeišo nontr. I, 193.
kueissa prov. I, 184, a.-rhét. 194.
kūeisse prov. I, 189.
kueit prov. I, 184.
kueku (*coco) lecc. I, 205.
kuel Serres, Gap, brianç. I, 185, Val Soana 217.

kuəl lorr. I, 426.
 kuell frioul. I, 184.
 kuən wall. I, 207 (non *kuén*).
 kuēn eng. I, 512.
 kuentre Serres, Gap I, 185.
 kuēr Marseille I, 185, *küer*
 rouerg., brianç., nontr. 193,
kuēr Ariège 563.
kuērdzar mant. II, 125.
kuēre Vaud I, 192, *kuēre* Vaud
 192, Vallée 238, *kuēre* Gilhoc
 193, *kuēre* Vallée 238.
kuēri (pl.) lecc. I, 186, 205.
kuēri lorr., *kuēri* wall. I, 426.
küern eng. I, 184 (non *korn*).
kyerom lorr. I, 426.
kuerp brianç. I, 185.
kuers brianç. I, 185.
kuerti neuch. I, 366.
kueru lecc. I, 205.
kyès wall. I, 207, 468 (non
kuēs, *kues*).
küesa Greden I, 189.
kuēse vaud. I, 310.
kuēsei lorr. I, 426.
küēšo (cocta) limous. I, 462.
kuēsse frioul. I, 184.
kuēste frioul. I, 184.
kuēste brianç. I, 185.
kuet Bonneval I, 567.
kuētre hag. I, 143.
kuett frioul. I, 184.
kuffinu sic. II, 355.
kuffortar roumanche I, 484.
kuftar roumanche I, 484.
kufularu sic. I, 582.
kuftiers S. Fratello I, 255.
kui (*cocit) prov. II, 170.
kui (cui) rhét. I, 279; frioul.
 III, 57, 515.
küi a.-franç., prov. I, 279.
kuidu sard. I, 118.
kuiein, -*in* (coquimus) obw.
 II, 167, 172.
kuieis (coquitis) obw. II, 167.
kuient (coquendo) obw. II, 167.
kuievēl (= coquo) obw. II, 167.
kuiner romagn. II, 244.
kuini (pl.) vegl. I, 46.
kuintri frioul. I, 184.
kuints frioul. I, 184.
kuintse frioul. I, 184.
kuire Vallée I, 238.
kuis Auve I, 191.
küšo brianç. I, 193.
küvere norm. I, 48.
kuki wall. I, 410.
kukkumē abruzz. II, 387.
kukkumu sic. II, 387.
κόκκος I, 17.
kukro Veglia I, 218 (non *kurko*).
kuküdo limous. I, 359.

**kukutē* alban. I, 359.
kul (culu) frioul. I, 46.
kul (cölle) Judicarie I, 139.
kul, -*a* (cu ille) astur. II, 105;
 alex., Mondovi III, 71.
kül (cul) a.-prov., a.-franç. I,
 48, *a.-tess. 60.
kül norm. I, 48, eng., Trins
 409.
kuld tyrol. III, 514.
kulai Vaud II, 118, 343.
kulāt greden. II, 343.
kuleč obw. II, 343.
kulēi (*colligo) Grisons II, 197.
kulekr oberhalbst. II, 167.
kułi Vaud II, 118, 343.
kulian (= colligimus) ober-
 halbst. II, 167.
kuliestru astur. I, 119; II, 386.
kulinučula tarent. II, 358.
kulmaina eng. I, 405.
kulmäna bolon. II, 403.
kular tess. I, 583.
kulöstru tess. II, 386.
kult algh. I, 52.
kulu lecc. I, 308.
kulučüra sic. II, 358.
kuluhe prov., franc-comt. I, 582.
kulur bolon. I, 583.
kum nivern. I, 133.
kumand cat. I, 497.
kumbel obw. (non eng.) I, 332.
kumbened osq. I, 649.
kumbeniü sard. II, 404.
kumbet eng. I, 315.
kumbriar obw. II, 583.
kumbud (compadre) Villa Sa
 Maria I, 271.
kumēdon greden. II, 457.
kümēna Fourgs I, 596.
kümin Val Soana I, 364.
kümüzi Val Soana I, 364.
kummentu lecc. I, 484, 497.
kumpanēsa Faeto II, 366.
Kumpanya nidwald. I, 34.
kumpiettu (confectu) calabr. I,
 484.
kumplir eng. II, 119.
kumprimēto arēt. I, 359.
kumtine macéd. I, 467.
kun eng. III, 427.
kün Intragna, Losone, Laver-
 tizzo I, 43.
kuna astur. II, 105.
küna mil. I, 353.
kundič montferr. I, 54.
kundinawēd Alatri I, 381.
kundrē alban. I, 498.
kundügeri (= conduxi) rouerg.
 II, 290.
kundun eng. II, 457.
kunein bolon. II, 358.
kuneisē prov. II, 315.
kuneise(r) prov., cat. II, 190.
kunek (cognosco) algh. II, 136.
kunfessa (de *kunse*) romagn. II,
 188.
kunfortader obw. II, 4.
künia Val Soana I, 353.
kuin mir. II, 358.
kunkordiu sard. II, 404.
kunnu sic. I, 119.
kunnuttu sic. I, 119.
kunosku macéd. I, 315.
kuñouša (cognoscit) eng. II, 187.
kunsail eng. I, 514.
kuñšdin eng. II, 187.
kunse romagn. II, 188.
kunseilbazelga obw. II, 553.
kunsiggyu sic. I, 514.
Künt (i —) h.-ital. I, 323.
kuntar (veng —, veng a —) obw.
 II, 112.
kuntare lecc. I, 353.
kuntaus (veng —) obw. II, 112.
kunte Drôme II, 96.
kunteis (pl.) Drôme II, 96.
kuntentzi a.-niedw. II, 56.
kuntentz obw., niedw. II, 56.
kuntēnza (fēm.) obw. II, 62.
kunter eng. III, 427.
kuntsüle S. Giovanni Rotondo,
 Canosa di Puglia I, 185.
kuntsulud Montenero di Bisaccia
 I, 271.
kuntus (pl.) Drôme II, 96.
kunu astur. II, 105.
kuñüise vaud. II, 128.
kunund roum. I, 135; cf. *cu*.
kuñšdaints eng. II, 187.
kunyü (cognovi) colign. II, 282.
kuoiñ eng. I, 119.
kuoir S. Fratello I, 213.
kuoiu Nicosia I, 462.
kuolp eng. I, 477 (non *golp*).
kuon vegl. II, 46.
kyone lorr. I, 474.
kuontre Veynes I, 185.
kuor lorr. I, 144; II, 25.
kuordē Teramo I, 187.
kuorne Veglia I, 224.
kuorpo ital. C., Padoue I, 185.
kuorpu calabr. I, 186.
kuorra (currit) eng. I, 544.
kuors eng. I, 474; II, 335.
kuort eng. I, 119, 405, *kuort*
 morv. 142.
kuosa Veglia I, 224.
kuoša S. Fratello I, 213.
kuosta (costa) rouerg. I, 185.
kuosta (constat) eng. I, 119.
kuošta eng. I, 468.
kuot (curtu) Fourgs I, 143.
kuot (coctu) S. Fratello I, 462.

kuot (corda) lorr. I, 562.
kupto Creuse I, 185.
kuoż S. Fratello I, 213.
kup Judicarie I, 143.
kupa sic. I, 433.
kur Vallorbe I, 142, frioul. 184, 218, Veglia 218.
kür (cuire) wall., mess. I, 191.
kural pav. II, 430.
kuralé norm. II, 580.
kuraga eng. I, 510 (non -aya).
kurdar, -dr obw. I, 576; II, 187.
kurdeskë abruzz. II, 520.
kurdzo (= curro) logoud. II, 181.
kurë Grisons III, 514, obw. 562, 565.
kürë Bourberain II, 118.
küre norm. I, 48.
kurë kę obw. III, 562, 565.
kuri (courut) paris. II, 282.
kuriąza logoud. I, 403.
kurisfetula tarent. II, 358.
kuriąa Alatri I, 277.
κῦριος δῶρα I, 17.
kurius Drôme I, 598.
kurka (collocat) sic. I, 119.
kur kę sursilv. III, 565.
kurlo a.-lomb. II, 430.
kurme Brianç. I, 480.
kurmu sic. I, 119, gén. 480.
kürna franç. S.-E. I, 596.
kurnal eng. II, 422.
kuroma cat. I, 497.
kurpa lecc. I, 481.
kurptin émil. I, 347.
kürre La Salle II, 121.
kurre (curris) teram. II, 195.
kurregüt rouerg. II, 330.
kurri La Salle II, 121.
kurrondzu sard. II, 461.
kürt tyrol., piém., lomb., gén. I, 52, Gadera 139.
kurtayya calabr. II, 439.
kurté eng. I, 477.
kurtetsa eng. II, 480.
kurti (corte) sic. I, 119.
kurti rhét. I, 573.
kurtiggyu sic., calabr. II, 440.
kurtils obw. II, 437.
kurtiu pic. II, 25.
kurtu sic. I, 119.
kurüa Novara I, 454.
kuruna sic. I, 119; II, 38; mil. I, 353.
kuruni (pl.) sic. II, 38.
kurvarile macéd. II, 440 a.
kurvi mil., piém., prov. I, 576.
kurvimenta piém. II, 448.

kus lorr. II, 172.
kusa algh. I, 482.
kusé bolon. II, 329.
kuše bagn. I, 192.
küser bolon. II, 329.
kusi arét. I, 359.
kušinunts obw. II, 456.
kušinuntsa eng. II, 365.
kussa Colognac I, 475.
kusse (coxa) vionn. I, 192.
kusse gasc. I, 475.
kussiggyu sicil. I, 70.
kusta (constat) sic. I, 119.
kustę abruzz. II, 95.
kušteivël obw. II, 408.
kustü abruzz. II, 95.
kusunza eng. II, 4.
kut (cubitu) alban. I, 118.
kut (cote) eng. I, 119.
kut (*coltru) lorr. I, 142; II, 25.
kut bergam. I, 320.
kut (consutu) abb. II, 340.
küt wall. I, 191.
kuta (costa) vionn. I, 209.
kutë Cherbourg II, 39.
kuteddu sic. I, 477.
kutei vaud. I, 477.
kutel prov. I, 477.
kušet alban. I, 403.
kuțeu limous. I, 563.
kuțię gasc. II, 410.
κῦτιος I, 17.
kuțre franç. E. II, 128.
kutyau (pl.) Cherbourg II, 39.
kuřa frib. I, 468.
küř tess. I, 60; -u vaud. II, 4.
kuřa nov. I, 455.
küur Brianç. I, 59.
kuva (cubat) eng., sic. I, 119.
kuverkiri (pl.) tarent. II, 38.
kuvi obw. II, 404.
kuvierdži frioul. II, 197.
kuviërer obw. II, 125, -terer 197.
kuviert eng. I, 443.
küvil Val Soana I, 364.
kuvir rhét. II, 119.
kuvrec obw. II, 343.
kuvrir obw. II, 343.
kuvrös lorr. II, 367.
kuvrün prov. II, 446.
kuvrur vaud. I, 457.
küyë morv. II, 117.
kuým (= cocimus) algh. II, 170.
kuyi (courir) morv. I, 455.
kuyu a.-sard. III, 515.
kuzanda eng. II, 512.

kuzdrin, -a eng. II, 365, 539.
kužäura eng. II, 492.
kuzegé (= coxit) prov. II, 283.
küzën lorr. I, 395.
kuzerös lorr. II, 367.
kužindän Valle Mesolc. II, 181.
kužu (= claudio) neuch. II, 172.
kvau Mons II, 25.
kveq Arras I, 251.
kwä lorr. I, 426.
kwaizo (= *coco) Vaud II, 170.
kwet franç. E. I, 409.
kweiöh lorr. I, 426.
kwi b.-eng. III, 475.
kyae lecc. I, 442.
kyaf Vigo I, 423.
kyaga sic. I, 423, 438.
kyäge (plaga) tarent. I, 228.
kyamd Teramo I, 423.
kyäme (clamat) tarent. I, 228.
kyaptine macéd. I, 419.
kyaves (pl.) Vigo II, 37.
kyeh lorr. I, 424.
kyel tur. III, 71.
kyelle (caldi) abruzz. I, 240.
kyeme S. Vittorino I, 265.
kyeqt (calda) Arras I, 251.
kyept mold. I, 419.
kyepten mold. I, 419.
kyëptu macéd. I, 419.
kyer franco-prov. I, 4 a.
kyessa (cu ipsa) Putignano I, 117.
kyeves (pl.) Ober-Fassa II, 37.
kyevra eng. I, 494.
kyin mold., macéd. I, 419.
kyinu sic. I, 423.
kyitre franç. E. II, 128.
kyä (cleta) Plancher-les-Mines I, 76.
kyä (coctu) lorr. I, 191.
kyä (clave) Houleme I, 425.
kyäk Marne I, 249.
kyäl Marne I, 249.
kyoru sic. I, 274.
kyou Cadore I, 555.
kyu (plus) sic. I, 423.
kyu (clavu) Houleme I, 425.
-kyü h.-ital. I, 52.
kyük Marne I, 249.
kyummu sic. I, 119, 497.
kyuoppëtë napol. II, 329.
kyuovu calabr. I, 274.
kyuppu sic. I, 423.

-l (art. m. sg.) roum. I, 315; III, 161 (avea căpăstrul aurit), 181 (ca rosmarinul, ca

- transfadirul, ca vasul*); prov. II, 104.
- l (pron. *le*) a.-franç. (*en terrel metent*); a.-norm. (*faire-l*) II, 84; (pron. *lo*) prov. 84.
- l (pron. *la*) a.-franç. II, 84 (*la pais fut bonne qui-l peust por-chacier*).
- l (art. masc. sg.) a.-ital. I, 631 (*tutto l giorno*); tyrol. II, 102, piém. 103, a.-esp. 105 (*quando l polvo*), (fém.) niedw. 102, bolon. 103.
- l (illu) roum. I, 634 (*l am vezut*); II, 83, eng., rhét., Oberland 83, ital. 83; III, 393, piém. 393.
- l' (art. m. élidé) ital. I, 631; II, 362 (*l'uomo*); III, 156 (*uno... l'altro*), 187, 191 (*l'uomo*); campob. I, 621; a.-sic., abruzz. III, 92; a.-franç. I, 631; II, 104, franç. 104, 362 (*l'homme*); III, 162, (*l'homme plus fort, l'homme le plus f.*), 175 (*l'argent de l'Espagne, l'or d'E. et de l'E., Corneille : raisons de l'État*).
- l' (art. fém. élidé) ital. II, 362 (*l'acqua*); a.-franç. I, 631; franç. II, 362 (*l'eau*); III, 147.
- l' (pron. *ille*) romagn., neuch. III, 335.
- l' (pron. *illi*) eng. II, 83.
- l' (= illae) macéd. II, 83.
- l' (= illu) a.-Oberland II, 83.
- la lat. I, 11, 577.
- lā Meglen II, 31.
- la (lacte) lorr. I, 236.
- la (art. f. sg.) lat. pop. I, 631 (*la spata, la espata*), rhét. 622; eng. II, 83, 101, tyrol. 102 (*la alp = la volp*), ital. 83, 101, 362, 369 (*la guardia, la guida, la spia*), 380; III, 159 (*la santa Vergine*), 161 (*con la testa alta*), 162 (*la più bella fanciulla*), 165 (*tutta la città*) 167, (*la mia Luisa*), 187; sard. II, 83, a.-vénit., a.-pad., a.-lomb. 377 (*la nome*), piém., gén. 380; dial. ital. I, 621, a.-franç. 383 (*la vertin*), 631 (*la speie*); II, 54 (*la temple*), 369 (*la pape, la prophete*), 380 (*la paternostre, la credo*); III, 157 (*en barbe et la barbe Aaron, en terre et en la terre des vivanz*), 184 (*si come la poucieire... et com la boe*), 252 (*Joyeuse la Kallon*), franç. xve s. 176 (*ne plorès plus, la belle*); franç. mod. II, 83-4, 101, 104, 362 (*la lune*), 378 (*la dent*); III, 145-7, 150, 159 (*la sainte Vierge*), 162 (*la plus belle fille*), 170 (*la même chose*), 175 (*Montaigne : foudre de la guerre; le dieu de la miséricorde, de la guerre*), 176 (*bonjour, la belle*), 187 (*com bien coûte la livre*), 434 (*en la*), blais. 380 (*la so, la fra*), prov. 106, 369 (*la papa, la profeta*); III, 176 (*venès, la bello*), montpell. 369 (*la papo*), a.-esp. 379 (*la calor*); III, 185 (*mas blanco que la penavera*), 252 (*Ebora la de Portugal*); esp. II, 83, 101, 105 (*la accion, la amistad*); III, 145, 150, 159 (*la santa Virgen*), 162 (*la más hermosa rapaza*), 170 (*la misma cosa*), 179 (*caer en la mar et dar en tierra*), 185, 187, 379 (*la calor*); port. II, 84; III, 185.
- la (art. fém. pl.) tyrol. II, 102.
- la, lā (suj. unip.) vaud., dauph. III, 88, 336, a.-prov. 336 (*la non se trova en scriptura sancta*).
- la (pron. fém. sg.) a.-ital. III, 753 (*la ti*), ital. 88, 415, franç. 88 (*la bailler belle*), 394, 415, prov. 719, a.-esp. 715.
- lā (illaei) Coligny II, 76.
- la (illoru) frib. I, 124.
- lā (illoru) Vaud I, 124.
- lā (= illis) a.-roum., macéd. II, 83.
- la (illac) roum. I, 223; II, 566 (*lāciumu la diinsu*); III, 56, 69, 132, 206, 250, 253, 264, 428, 436-8, 451, 511; frioul. I, 223; III, 428, b.-eng. 475, a.-ital. 623, 753, a.-franç. 480, 623, port. 475.
- la (illacubi) wall. III, 623.
- lā frioul. II, 565 (*kel lā*).
- lā (illac) ital. I, 223, 603, 618; III, 428, 475-6; franç. II, 565 (*celui-lā*); III, 223 (*qui lā*), 475 et a., 476 (*in lā*), 480 (*lā-dessus*).
- « lā » III, 420, 475, 477, 480, 519.
- lā (lana) port. I, 317, 399, 450.
- laa (lana) gasc. I, 450,
- labana astur. I, 605.
- *labānum lat. pop. I, 605.
- labar émil. I, 645.
- labbia ital. II, 54.
- labbio ital. I, 507.
- labbra (pl.) ital. II, 38.
- labbro ital. I, 223, 494, 645.
- labbruto ital. II, 478.
- labellu lat. I, (429).
- labeur franç. II, 379.
- labeure (laborat) a.-franç. II, 189 (*en peu d'heure(s) Dieu labeure*).
- labia lat. (pl.), prov. II, 54.
- *labina (lat. pop.) I, 605.
- labio esp. I, 507.
- labios (de los —) esp. III, 174, 179.
- labiu lat. I, 507.
- labór- lat. II, 39.
- labora (laborat) prov. II, 190.
- laborat lat. II, (187).
- laborear esp. II, 583.
- laborer a.-franç. II, 189.
- labour franç. I, 121 a.
- labourer franç. I, 121 a.
- la Borgeigne a.-franç. III, 145.
- la Bournonville franç. III, 150.
- labra (pl.) lat. II, 54.
- labrantin esp. II, 452.
- labrego port. II, 411.
- labresto port. II, 430.
- labriego-esp. II, 411.
- labro esp. I, 223, 494.
- labru(m) lat. I, 223, 494.
- laburd gasc. II, 190.
- lac lat. I, (231); II, 9, 377.
- lac (lacu) roum. I, 433, prov. 223, 433.
- lač (laqueu) eng. I, 513.
- lač (lacte) lomb., prov. I, 459.
- lač (lāche) lorr. I, 258.
- la Candie franç. III, 147.
- *lacare lat. pop. II, 235.
- *lacet lat. pop. II, 235.
- lācētariū roum. II, 467.
- lācētus roum. II, 474.
- laccio ital. I, 513.
- la ce roum. III, 514.
- lacieria lat. I, (445).
- lačerta napol. II, 370.
- lācertus lat. II, 370.
- *laceus (laqueus) lat. pop. I, 501.
- la Chaillot franç. III, 150.
- La Chapelle franç. III, 146.
- la Champmèlè franç. III, 150.
- La Chaux-de-Fonds franç. III, 146.
- lāche franç. I, (258); II, 63.
- lācher franç. II, 577.
- lācheté franç. II, 493.
- lachüga prov. I, 433.

la Chypre franç. III, 147.
laci macéd. I, 311.
lacio esp. I, 422.
*laci*s franç. II, 415.
la Cogolla esp. III, 146.
la Coruña esp. III, 146.
lacrămă roum. II, 45.
lăcrămă (pl.) roum. II, 45.
lăcrămioară roum. II, 431.
lacreme roum. II, 31.
lacrima lat. I, 494.
lacrimă roum. I, 494.
lacrimal franç. II, 434.
lacrimare lat. III, 354.
lacs franç. I, 513.
lactatam lat. I, (598).
lacte lat. I, 223, (231, 418), 459; II, 9.
lactes (pl.) lat. III, 31.
**lacticella* lat. pop. II, (459).
lactis (gén. sg.) lat. II, 9.
lactuca lat. I, 46, 405, 433, 459; II, 412.
lacu lat. I, 223, 433, 439.
lacüa Val Soana I, 439.
lăcuga lomb. I, 433, 459, a.-prov. 48 (non -e).
lăcugo prov. I, 459.
lacuna lat. I, 46, 67.
lacunâr lat. I, 301.
lacus lat. I, (231), 439, (555); *lacu[s]* II, 4.
**lacusta* lat. pop. I, 370.
lăcustă roum. I, 370.
lad eng. I, 405.
la damaun obw. III, 187.
lădannu sic. I, 354.
ladaria sard. II, 470.
laddove ital. III, 623.
« là-dedans » III, 480.
lăderniț¹⁾ roumanche I, 346.
la dernière fois que... franç. III, 421.
là-dessus franç. III, 480.
« là-dessus » III, 420, 519.
la di frioul. III, 428.
la dieu merci a.-franc. III, 43, 174.
**ladinus* lat. pop. I, 647.
ladio ital. I, 18.
la dio mercè ital. III, 43.
lado ital., lomb. I, 433, esp. 223, 405, 433; II, 10.
la două roum. III, 451.
la dove a.-ital. III, 623.
ladramainta eng. II, 448.
ladre franç. I, 529; II, 390, 394.
ladrerie franç. II, 406.
ladri (pl.) ital., Buchenst., judic. II, 37.

ladrido esp., port. II, 485.
ladrillar esp. II, 464.
ladro ital. I, 494; II, 4, 110, port. 4, 394.
ladrocinium bas-lat. I, 580.
ladroicio port. I, 580.
ladron esp. I, 494.
ladronaglia ital. II, 439.
ladrone ital. II, 110.
ladroneč eng. I, 580.
ladroneccio ital. I, 580; II, 360, 417.
ladroneggiare ital. II, 583.
ladronesca esp. II, 520.
ladronicio esp. I, 580.
ladronzelo esp. II, 431.
ladru tess. I, 315.
ladu sard. II, 10.
ladunque a.-sienn. I, 633.
ladus sard. II, 10.
ladzer mil. II, 390.
lae neuch. II, 83.
lae Paroisse I, 124.
laeden anglo-sax. I, 647.
laesione lat. II, (372).
laetamen lat. II; (352).
laetamente lat. I, 267.
laetare lat. I, (375).
laetu(s) lat. I, 291, 405, 433.
La Ferté franç. III, 146.
lafse alban. I, 460.
lag frioul. I, 223, lomb. 433, rhét. E. 438.
lagà lomb. II, 235.
lagando h.-ital. II, 235.
la gaoza rhét. I, 622.
lagar a.-vén. II, 235.
lagare h.-ital. II, 235 et a.
lagarto esp. I, 182; II, 370, port. 370.
lâge Sornetan I, 91.
laggiù ital. III, 480.
laghi (pl.) ital. II, 38.
lagnarsi ital. III, 375.
lago²⁾ ital. I, 223, 433-4, esp. 223, 433.
lagō gén. II, 370.
lagoa port. I, 67.
la Gonzdlez esp. III, 150.
lagora (pl.) a.-flor. II, 38.
lagosta port. I, 147, 370.
lagrema prov., esp. I, 494, -éma prov. 599; III, 53 (*mouta lagrema*).
lagrima ital. I, 494; esp. 328 a.
lagrimare ital. III, 354 (non *lacr.*).
lagrimon bolon. II, 457.

lagrimona ital. II, 457.
laguna ital., esp. I, 46.
lagunal a.-esp. II, 435.
laguru calabr. I, 283.
lagusta sic. I, 370.
la Haye franç. III, 146.
lah madres esp. I, 628.
lai (latu) frioul. I, 223.
lai (lacu) piém., a.-franc. I, 438-9.
lai (art. pl.) prov. mod. I, 627.
lai (illaci) Bourberain II, 76.
lai (*laco, -at) obw., rhét. II, 235 et a.
lai (*laca) obw., a.-franc. II, 235.
lai (illac) prov. I, 223, 552.
lai (: ja) a.-lorr. I, 258.
lai-c-elle a.-franc. II, 459.
laid franç. I, 18.
laid germ. I, 18.
laidange a.-franc. II, 514.
laidas prov. II, 414.
laideur franç. II, 465.
laidite (enlaidie) a.-franc. II, 346.
laido ital. I, 18, 295, esp. 18.
laidume ital. II, 446.
laidura a.-prov. II, 466.
laidure a.-franc. II, 466.
laie franç. II, 364.
laiens a.-franc. I, 443.
laient (*lacant) a.-franc. II, 235.
laienz a.-franc. III, 480.
laier a.-franc. II, 235.
laies (*lacas) obw. II, 235.
laiez (impér. *laissez*) a.-franc. II, 235.
laiger prov. II, 66.
laigo andal. I, 475.
lain eng. I, 70 (non *lenn*), 465.
laine franç. I, 450.
lainge a.-lorr. I, 248.
laingue Psaut. lorr. I, 91 a.
lains Fourgs I, 303.
lains prov. III, 480.
laioie (= *laxabam*) a.-franc. II, 253.
laip frioul. I, 234, 508.
laird andal. I, 494.
laire prov. I, 494; II, 23.
lairme a.-franc. I, 257, 494.
lairo(n) a.-gén. andal. I, 494.
lairon (glirone) champ. I, 429.
laironil prov. II, 436.
lais (latus) frioul. II, 133.
(lais (ital. *lasca*) a.-franc. II, 24.)
lais (legs) a.-franc. II, 399.

1. N'offre pas un développement phonétique régulier, mais a subi l'influence de *lader* (HUONDER).
 2. L'ital. *lago* doit être une forme de l'Italie septentrionale.

lais (laxo, -as) a.-franç. II, 235.
laisse (laxat) franç. I, 463.
laisse (laxa) franç. II, 151, 235.
laisse a.-franç. II, 502.
laisser franç. II, (399); III, 387, 391, 399.
 « *laisser* » III, 391.
laisserai (fut. de *laisser*) franç. II, 314.
laissi (laxo) a.-prov. II, 136.
laisier a.-franç. I, 259; II, 118, 465; III, 390.
laisour a.-franç. II, 465.
laissoie (= *laxabam*) a.-franç. II, 253.
laist germ. I, 18.
lait (lacte) piém. I, 459, franç. (236), 426, 459, II, 9, 502.
laïl (germ. *laïd*) prov. II, 66.
laït (**lalat*) a.-franç. II, 235, 314.
laït caillé franç. I, 426.
laitenc prov. II, 515.
laitier a.-franç. II, 124.
laitiā piém. I, 459.
laitue franç. I, 48, 405, 459.
**laitiā* (lactura) lat. gaul. I, 433.
laiera Vaud I, 151; II, 29.
laize a.-franç. II, 405.
la jus a.-franç. III, 480.
lak valais. I, 567.
lak tyrol. I, 555.
la kaina vionn. II, 107.
lakat magyar. II, 474.
lakatos magyar. II, 474.
laku sic. I, 433.
laida a.-tosc. I, 290.
laldada Gadera I, 255.
laldare a.-tosc., a.-vén. I, 354.
lalde a.-tosc. I, 354.
laldé Gadera I, 255.
Paltro ital. III, 156 (uno... Pa.), 187, 345 (l'uno e l'a.), 383 (l'uno l'a.).
Paltro giorno ital. III, 187.
lama ital. I, 486.
Lamagna a.-ital. II, 405.
la main à la bouche franç. III, 424.
lamal esp. II, 435.
la mane ital. II, 380.
la mds de la genie a.-esp. III, 239.
la matiñ piém., gén. II, 380.
la mattina seguente ital. III, 421.
lambaz port. II, 413.
lambedela port. II, 500.

lambião (gato —) port. II, 456.
F'ambleure (chevauchier —) a.-franç. III, 424.
lambre port. I, 374.
lambrija esp. I, 370; II, (370).
lambroche bressan I, 119.
lambruche franç. I, 119, 587.
lambrusca lat. pop. I, 119; II, 430; ital. I, 587, esp. 119.
**lambruscla* lat. pop. II, 430.
**lambrustola* lat. pop. II, 430.
lambugem port. II, 429.
lame franç. I, 486.
la Meca esp. III, 146.
lamedá galic. I, 374.
lameir Tristan I, 226.
 « *là-mème* » III, 421, 475, 477.
la même chose franç. III, 170.
lamentar esp. III, 354.
lamentarsi ital. III, 375.
lamente a.-franç. II, 448.
lamentier franç. III, 354.
lamer esp. I, 497.
lamele napol. I, 430.
Pami Fritiz franç. III, 123.
lamina lat. I, 486.
la mina Riverie, a.-lyonn. II, 90.
la mine roum. III, 451.
la misma cosa esp. III, 170.
la mitad esp. III, 343.
lamna lat. pop. I, 486.
lampa lat., eng., esp. I, 485, ital. 485; II, 17 a.
lampà roum. I, 485.
lampada grec-lat. I, 325; II, 17 a., 29.
lampana ital. II, 29.
lampe franç. II, 17 a.
lamped mil. I, 332.
lampa vénit. I, 326.
lampeggia (3^e p. s. pr. ind. de *lampeggiare*) ital. III, 99.
lampreda ital. I, (429).
lampreguela esp. I, 381.
lamproie franç. I, 72.
lan (art. f. pl.) Misox II, 32, 102.
P'an franç. II, 71 (— mille); (deux fois —), prov. (una vegada —) III, 187.
lana lat. I, 223, 299, 399, 450, Greden 212, ital., esp. 223, 450, prov. 223.
lānā roum. I, 450 (non lā-).
lana algh. I, 418.
laña esp. I, 486.
lanas (pl.) esp. III, 25.
lance (lance)¹ roum. I, 513.
lance (jet) esp. II, 399.

lances (pl.) a.-lyonn. II, 34.
lancha esp. I, 422.
lanciotto ital. II, 508.
land béarn. I, 430.
landa (celt. **landa*) ital., prov. I, 20.
landa (pour *glanda*) Logoudoro I, 428.
lande (celt. **landa*) franç. I, 20.
lande (glande) port. I, 422.
landea port. I, 524.
Landes (les —) franç. III, 32.
landier ²) franç. I, 430, 539, l-andier 344.
lāndiri campid. II, 377.
landre esp. I, 422, 526; II, 16, 377.
landzare sard. II, 402.
landzu sard. II, 402.
lane frioul. I, 223.
lanfia Bergell II, 32.
lāngā roum. III, 206, 441.
langage franç. II, 482, 531.
lange franç. I, 512; II, 403.
langosta esp. I, 587.
langue franç. I, 89, 391, 501; II, 482.
languel a.-franç. II, 431.
la'nguinaja a.-ital. I, 370.
languir franç., prov. II, 119.
langusto prov. I, 587.
laniare lat. II, (402).
lanium lat. I, 512.
lankuzan mant., mir. II, 376.
lano Gilhoc I, 243.
la noā ceasuri roum. III, 451.
la noig obw. III, 187.
lanon bolon. II, 456.
la notte ital. III, 187, 421.
lanquan prov. III, 595.
lant béarn. I, 430.
lantiā roum. I, 513.
lantia cat. II, 29.
lantiā eng. II, 29.
lantó gén. II, 625.
lantor a.-gén. III, 489.
lantsiel roumanche I, 186; rhét. II, 45.
lantsouls (pl.) rhét. II, 45.
lantsulu lecc. I, 368.
lature (pl.) roum. II, 36.
la nueg après prov. III, 421.
lanugem port. II, 429.
lanugo lat. II, 429.
la nuit franç. III, 421.
lānuri (pl.) roum. II, 31; III, 25.
lanzichenello ital. I, 387.
lao frib. II, 83.
la oladega a.-mil. I, 621.

1. Ce n'est pas un mot indigène.

2. Cf. die Betonung im Gallischen; voy. p. 39, rem. 1.

la olp tyrol. II, 101.
laon a.-franç. I, 377, 446.
la oïe tosc., florent. I, 619.
la-ou a.-franç. I, 614, 633; *la ou* III, 623.
laouste a.-franç. I, 147, 370.
lapa (apis) sic. I, 433.
lapa (lappa) esp. I, 541.
lapa (λαπαθον) port. I, 17 a.
lápád roum. II, 186.
λαπαθον I, 17 a.
lapedo port. II, 479.
lapereau franç. II, 354 (non *lap-eau*), 501.
lapido (de *-are*) lat. II, (194).
**lapilla* lat. pop. II, 388.
lapin, *lap-in* franç. I, 17 a.; II, 354.
lapis ital. II, 48.
lapiše tosc. I, 384.
la più parte ital. III, 343.
la plou, *la p.* vaud. III, 88, 336.
la plūd dauph. III, 336.
la plupart franç. III, 343.
la pointe du pied franç. III, 242.
lappa lat., ital. I, 541.
la primă vară roum. III, 451.
la prima vez esp. I, 634.
la primera vez esp. III, 421.
lapte roum. I, 223 (non *-a*), 459; II, 9, 31.
lapti (pl.) roum. III, 31.
lăptucă roum. I, 46, 433, 459.
lăpturi (pl.) roum. II, 31.
la punta del pié esp., — *piède* ital. III, 242.
la que esp. III, 518.
laquelle franç. III, 518, 621.
laqueu(s) lat. I, 501, 513.
lar frioul. II, 226.
lār bourg. I, 160.
lara sard. II, 54.
lāras, *laras* h.-ital. I, 323.
larc a.-franç. II, 61.
larcin franç. I, 345, 580.
lard franç. I, (224).
lardellare ital. II, 589.
lare valais. I, 238.
larē vaud. I, 450.
lare Jujurieux I, 420.
lareč tessin. II, 479.
larsē rhét. II, 375.
lārg rhét. central I, 256.
larga (fém.) lat. II, 61.
**largare* lat. pop. II, 235 a.
largaria sard. II, 470.
largaria cat. II, 470.
largas (*las* —) esp. III, 34.
large franç. I, (258); II, 61, 63; III, 266.
larges (: *sages*) a.-franç. I, 475.
largesse franç. II, 480.

largeur franç. II, 465.
largira obw. II, 466.
largo ital. III, 7, 266, 421 (essere I.), esp. 266, 423 (I. *rato*, I. *trecho*).
largor prov. II, 66.
largueza port. II, 480.
largume ital. II, 446.
largura esp. II, 466.
largu(s) lat. I, 273; II, 61.
lari frioul. I, 315.
larice ital. I, 323; II, 375.
larici (pl.) ital. I, 323; II, (37).
larico port. II, 4, 35.
**larictum* lat. pop. II, 479.
larignus lat. II, 509.
larix lat. II, 4, 375.
larma eng. I, 494.
larne franç. I, 267, 494.
larmes (pl.) franç. I, 257.
larmier franç. II, 468.
larmille franç. II, 422.
laro a.-vén. II, 26.
La Rochelle franç. III, 146, 190.
laroni a.-vén. II, 26.
larrai (= *laisserai*) a.-franç., norm. II, 314.
larrecin a.-franç. I, 344.
larron franç. I, 495.
larronnesse a.-franç. I, 580.
larronnesse franç. II, 366.
laru sard. I, 288, 455.
larun a.-tourang. I, 133.
larzu gén. I, 576.
larzu frieb. I, 314.
las (art. f. pl.) Ariège I, 627; eng. II, 101, *a.-tyrol. 102, a.-franç. 21 (I. *patriarcas*), prov. 12 a. (I. *quatre*) tempo-
ras), 104, cat. 104, esp. 101; III, 23, 51 (a I. *tres*), 187.
las (pron. f. pl.) eng., sard., *a.-franç., port. II, 83, esp. 83; III, 394.
las (lassu) franç. II, 493; III, 267 (I. *de*).
lāsa (laxare) roum. III, 384, 667.
lasā (laxat) roum. I, 463.
lāša (laxat) obw. II, 187.
laša (laxat) gén. I, 463.
lāsa (lue) Vaud II, 346.
la sainte Vierge franç. III, 159.
la santa Vergine ital. III, 159.
la santa Virgen esp. III, 159.
lašantif eng. II, 497.
lasca ital. II, (24).
laschar sura, I. tier obw. III, 482.
lascia me stare ital. II, 547.
lasciare ital. I, 464; II, 576; III, 387, 398-9, 416.
lasciēssi (2^e p. s. pf. de *lasciare*) a.-pad. II, 270.

lascito ital. II, 484.
lase vaud. I, 424.
lašēin rhét. II, 235 a.
la šena tosc., florent. I, 619.
laser lat. II, 14.
lašer rhét. I, 263.
la sera obw., ital. III, 187.
las Españas esp. III, 23.
la sfințitul soarelui roum. III, 451.
las noches e los dias esp. III, 187.
la soe merci a.-franç. III, 168.
la sonda obw. III, 187.
la spatā lat. I, 631.
la speie a.-franç. I, 631.
lassa Alatri I, 326.
lassa (laxat) ital., piém. I, 463.
lāsād roum. III, 389.
lassēne Alatri I, 326.
lassent (laxant) G. de M. I, 236.
lassetē a.-franç. II, 493.
lasses (pl.) a.-prov. II, 39.
lasses d'ames (*ces* —) a.-franç. III, 240.
lasso a me ital. III, 257.
lassù ital. III, 480.
lastar esp. I, 18.
la stāte ital. III, 421.
lastē, *la(s)tē* a.-franç. II, 493.
lastima esp., port. I, 422, 505; *lāst-*, esp. III, 666.
lastimar esp., port. I, 505.
lastre esp. I, 586.
lat (latu) roum., prov. I, 223.
lat (lacte) eng., *lať* obw. I, 459.
lat (lacu) frioul. I, 555.
la tarde esp. III, 187.
latarola bolon. II, 431.
latego port. I, 422.
later lat. II, 14.
laterales (pl.) lat. I, (429).
lateramen lat. II, 443.
latere lat. II, 5 (*de I.*), 10; III, 446 (a I.).
latericius lat. II, 417.
**latia* lat. pop. II, 405.
latico (*Monte* —) ital. II, 7.
laticum (*mons* —) lat. II, 7.
latimier a.-franç. II, 352.
lātinie roum. II, 405.
latiniser franç. II, 588.
latinizar esp. II, 588.
latinizzare ital. II, 588.
latir esp. I, 422.
Latis (les Latins) prov. III, 144.
latitude franç. II, 495.
lato ital. I, 223, 405; II, 10.
latro lat. I, (315, 428), 494; II, 4, (22), 108, 110.
latrocinii lat. II, 417.
latrone, *-ones* lat. II, 108.
latroni lat. II, 108.

**latroniciu(m)* lat. pop. I, 580;
II, 417.

lats roum. I, 513.

latsu lecc. I, 513.

latt frioul. I, 223.

lattafo ital. II, 467.

lattajuolo ital. II, 431, 525.

lattarulu lecc. I, 205.

latte ital. I, 223, (224), 459;
II, 9.

lattice ital. II, 445.

lattis franç. II, 415.

lattivendolo ital. II, 430, 525,
558.

lattuca ital. I, 405, 459.

lattuga ital. I, 46, 433.

lattuka sic. I, 433.

latu (subst.) sic. I, 433.

latu (adj.) lat. I, 223.

latuga algh. I, 418.

latum mir. II, 445.

lature roum. I, 328; II, 10.

laturi roum. I, 405.

laturi (pl.) a.-roum. II, 10.

latus lat. I, 223, (231), 405,
433, 644; II, 10, 133; III,
126 (*l. muri*).

lättyd Vaud I, 598.

latz prov. I, 223, 433; III,
126, 271, 430, 441; frioul.
II, 10.

lau (lauru) sard. S. I, 455.

lau (lac[u]s) vaud. II, 4.

lau (illoru) Ormont, *lau* Blo-
nay I, 124.

lau (laudo) prov. II, 155.

lau (adv.) obw. III, 475 a.

lu u a -ital. III, 623.

läua doml. I, 397, Rotenbrun-
nen 452.

laubia germ. I, 507.

läud (laudare) roum. I, 349;
la- II, 186.

läud (laude) frioul. I, 284.

läud (laudat) eng. I, 282.

la ud a.-ital. I, 633.

lauda esp. I, 338, 538.

läudä (louange) roum. II, 399.

läudä (laudare) roum. II, 186.

läudä (laudat) roum. I, 282,
349, 405, *läudä* 282.

läudä (3^e p. pr. ind. de *läudr*)
obw. II, 187.

laudabele, -i a.-napol. I, 330.

laudär rhét. E. I, 285; prov.
II, 155.

laudat lat. I, 282, 405.

laudatorius lat. II, 491.

laude esp. I, 282.

laudes (pl.) lat. II, 54.

laudese ital. II, 473.

laudi ducere lat. III, 404.

laurent obw. III, 480.

laugousto prov. I, 370.

laua a.-esp. I, 605.

la unque ital. I, 633.

laur roum., prov. I, 282.

Laura (madonna —) ital. III,
160.

laura prov. II, 54.

laurd gasc. II, 190.

laural esp. II, 435.

laurdr prov. II, 190.

laurel esp. I, 573.

lauribac(c)a lat. I, 429; II, 545.

laurondzu sard. II, 461.

lauru lat. I, 282, 455, sic. (non
-su), lecc. 283.

laus celt., prov. I, 20, lat. 282.

P'auter (in...) obw. III, 156.

lautione lat. I, (509).

P'autre a.-franc. III, 156 (*un...
Pa., li uns... a Pa.*), 187
(*Pa. jour*), 345 (*P'un et Pa.*),
382 (*P'un Pa.*).

P'autrier a.-franc. III, 187.

läuturä roum. II, 492.

lautus lat. II, (538).

lauza (laudat) prov. I, 282.

lauzar prov. II, 155.

lauzemi prov. II, 514.

lauzeta prov. I, 374.

lavabo franç. II, 393.

lavacaras esp. II, 547.

lavace a.-franc. II, 496 a.

lavaci prov. II, 414.

lavadela port. II, 500.

lavado esp. II, 484.

lävädoi greden. II, 491.

läväggu gén. II, 421.

lavagna ital. I, 605.

lavamano ital. II, 547.

lavamanos esp. II, 547.

**lavana* lat. pop. I, 605.

lavanca ital. I, (240); II, 511.

lavandière franç. II, 352.

lavando lat. II, (352).

lavanha port. I, 605.

**lavania* lat. pop. I, 605.

lavant franç. II, 352.

lavante lat. II, (352).

**lavanum* lat. pop. I, 605.

lävr obw. II, 187.

lavasse franç. II, 414.

lavatio lat. II, 414.

lave (lavat) franç. I, 225 a.;

II, 189.

läve (lavo) teram. II, 195.

lävemain franç. II, 547.

lävenki Val Soana I, 240.

laver lat. II, 14.

laver (lavare) franç. I, 225 a.,
430; II, (147), 189.

lävér eng. II, 187.

läveri prov. mod. II, 367.

lävi (=lavabam) frioul. II, 253.

lävier rém., langr. I, 430.

lävio *) morv. I, 31.

läviu *) albertv. I, 31.

lavo lat. II, (136, 195).

lävö cat. II, 39.

lävö franç. E. I, 605.

**lavone* lat. pop. I, 377.

lävöns (pl.) cat. II, 39, -ons 52.

lavor (lauru) mil. I, 290.

lavoracchiare ital. II, 580.

lavore (laboro) Alatri I, 129.

lavoreccio ital. II, 417.

lavorente sienn. II, 517.

lavorio ital. II, 471.

lävra frib. I, 151, prov. 494.

lävradio port. II, 497.

lävrere bresc. II, 471.

lävri frioul. I, 223.

lävunts eng. II, 456.

lävur Clairvaux II, 365.

lävura (laborat) obw. II, 187.

lävureri mil. II, 471.

lävuri (laboras) Alatri I, 129.

lävurir bolon. II, 471.

lävüta tess. I, 370.

läw (lavo) tess. II, 195.

läwe Meuse I, 122.

läxa (impér.) lat. II, 235.

läxare lat. I, 590; II, 187,
205, 233, 235.

läxat lat. I, 463.

**läxiare* lat. pop. I, 464; II,
576.

**läxicare* lat. pop. II, 577.

läxus lat. III, 480.

läy (lectu) bourg. I, 160.

läy (la + li) prov. II, 84.

läya esp. I, 21.

läye prov. I, 237.

läzär roum. I, 326.

läzaro esp. II, 390.

läzarus lat. II, 390.

läzo esp. I, 513.

läzzeretto ital. I, 365.

läzzeruola ital. I, 430.

läzzo ital. I, 335.

-*läca* mil. I, 335.

läon Oudin I, 372.

lädan romagn. I, 375.

lä- ital. I, 375.

-*lä* (subst. pl.) roum. II, 50.

-*lä* (art., *ille*) roum. II, 100.

-*lä* (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II,
133.

- le* (lacte) vaud. I, 238.
le (lectu) wall. I, 160; lorr. II, 342.
le (locu) h.-limous. I, 197.
le (lende) savoy. II, 16.
le (latu) a.-franç. III, 7.
le bergam. I, 43.
le (art. m. sg.) franç. I, 611 (*le père*), 615; II, 101, 104, 362 (*le soleil*), 380 (*le minuit, le rigoureux automne, l'automne a été trop sec*), 391 (*le grand, le vaincu*), 392 (*le lever, le débotté du roi*), 393 (*le credo, le distinguo*); III, 141, 146, 157 (*Dieu et le bon Dieu, Molière et le grand Molière, Philippe le Bon*), 162 (*le meilleur homme*), 176 (*allons, le trainard!*); Baif: *le beau fils!*, 189 (*l'homme le plus beau*), 190, 434, 437, 451 (*en le*); prov. II, 106; abruzz. I, 623.
le (art. m. sg.) abruzz. I, 623; savoy. II, 104, vionn. 92, franç. S.-E. 104.
le (art. f. sg.) Albertville II, 78, pic. 104, 362, wall. 104.
le (la) lorr., bourg. I, 258.
le (art. f. pl.) *lat. pop. II, 108, ital. 38 (*le orecchia, le unghia*), 54 (*le arme, -i, templa*), 55 (*le mascella, le midolla, le uña*), 83, 89 (a.-ital.: *le mia*), 101, 103, (*le orechie*), 387 (*le midolla*), 414 (*le filaccia*); piém. I, 625 (*le fumne*); II, 103 (*le femme*), a.-véron. 38 (*le nome*), calabr. 48 (*le kapu*), Velay 104.
le (art. m. et f., sg. et pl.) franç. S.-E. II, 104.
le (art. f. pl.) savoy. II, 104.
le (art. f. pl.) vionn. II, 104.
le (pron. m. sg.) a.-franç. II, 84; III, 749 (*le li, le me, -le-moi, le nous*); franç. I, 634 (*le*); II, 83, 93, 96; III, 353, 378-9, 415, 576, 650, 719, 722, 749 (*le lui, le-lui, -le-nous*); pic., wall. II, 83, prov. 93, esp. 83.
le (pron. neutre) franç. III, 87.
le (pron. = *illi*) esp. II, 83; III, 377, 395.
le (pron. = *illae*) ital., esp. II, 83.
le (illi, -ae) napol. I, 621 (*le fête, le fite, le ffacive vede*).
le (pron. = *illis, -us*) roum. II, 83; III, 394-5.
le (pron. acc. fém. pl.) ital. III, 394.
le (pron. acc. masc. et fém.) frib. II, 83.
le (legit) port. I, 150.
lea (glæba) sard. I, 291.
lea (ital. *lei*) Castelletto I, 168.
lea (levat) lecc. I, 152, 442, berg., sard. 442.
lea (legam) esp. II, 171.
leagā (legat) roum. I, 83, 438; mold. II, 164.
leage roum. I, 405.
leal esp. I, 443.
lealddad esp. II, 493.
-lease (*lexit) roum. II, 286.
leba (levat) gasc. I, 442.
lebar romagn. I, 113.
lebbra ital. I, 180, le- sic. 150.
Le Blanc-Mesnil franç. III, 146.
le bon Dieu franç. III, 6, 157.
Le Bourg franç. III, 146.
Le Bourget franç. III, 146.
lebra vegl. I, 32.
lebracho port. II, 420.
lebrar esp. I, 348.
lebrato esp. II, 506.
lebre prov. II, 370; port. I, 150; II, 370.
lebrél esp. I, 572; II, 467.
lebrero esp. I, 348.
lebreu port. I, 569.
Le Brun franç. III, 190.
lec (licuit) prov. II, 278.
leç (pl.) tess. II, 46.
leç (lacte) tess., Val Leventina I, 231.
leç (lectu) lomb. I, 459.
leç (lege) roumanche I, 87.
leç cat. I, 566; II, 39.
le calendi ital. II, 7.
leçç mil. I, 150.
leccapiatti ital. II, 547.
**leccare* lat. pop. I, 412.
**leccat* lat. pop. I, 412.
leccio ital. I, 374; II, 403.
leccornia ital. I, 343.
lece (licet) a.-ital. III, 100; ital. I, 70 (*lece*); III, 369.
leche esp. I, 239, 459; II, 9, 377.
lechero esp. II, 467.
lechiga esp. I, 405.
lechigal a.-esp. II, 435.
lecho esp. I, 156, 459.
lechon esp. II, 456.
lechucha esp. I, 515, 1^{er} a.
lechuga esp. I, 46, 405, 433, 459.
lechuza esp. I, 513.
le Cichudi ital. III, 32.
leco cat. I, 541.
leço véron. I, 307.
leçon franç. I, (362); II, 496.
Le Coudray franç. III, 146.
lecteur franç. II, 489.
lectica lat. I, 405, (605).
lectio lat. II, 496.
lectō lat. I, 301.
lector lat. II, 489.
**lectorinum* lat. pop. I, 371.
lectre prov. II, 23.
lectu(m) (subst.) lat. I, 115, 150, 160, (418, 420), 459.
lectu(m) (part.) lat. II, 154, (340, 342).
lëctus, le- lat. I, 26, le- 160, 238.
lecun mss. de Touraine I, 133.
ledar eng. I, 227.
ledeg mil., modén. I, 580; lomb. II, 410.
leder eng. I, 494; II, 4.
ledes (legitis) port. II, 140.
ledi a.-niedw. II, 56.
ledice port. II, 481.
ledig germ. I, 18.
ledo port. I, 291.
lee (legit) esp. I, 150; II, 171.
leer esp. II, 171.
lees (legis) esp. I, 553.
leetre anglo-norm. II, 124.
Lefébure franç. III, 190.
lëfieu Jura mérid. I, 509.
le Franc (Martin —) a.-franç. III, 159.
leftiga roum. I, 405.
leg (lege) roumanche I, 87, eng. 227.
leg (ligo) mold. II, 194.
leğ eng. I, 405.
lëg Tannois I, 91 a.
legā (ligare) roum. I, 443.
legā (ligat) ital. I, 70; *léga* II, 156, **lega* esp. 156.
lega (legat) ital., prov., esp. I, 438.
legajo esp. II, 421.
legalis lat. II, 434.
legam lat. II, (147).
legāmint roum. II, 447.
legamo esp. I, 21.
lēgān mold. II, 194.
legare lat. II, 235 a.
legare (ligare) ital. I, 443; II, 156.
legat lat. I, 438.
lege (subst.) lat. I, 70, 103 (*le-ge*), 405; III, 726; roum. I, 70; *lege* II, 45.
lege (legere) vaud. II, 128.
legge (lego) Alatri I, 152.
legē lat. I, 301.
legem lat. I, 87.

legens lat. III, 15.
léger fran  . I, 508.
legere lat. I, 159, (190), 420;
 II, (127, 129), 154, 159,
 170, (173), 597.
l  geret   fran  ., II, 493.
legis lat. I, 301.
legga (legam) ital. II, 168.
legge, legge (legem) ital. I, 70,
 405.
legge (legit) ital. I, 150; II,
 168.
legge (lego) Teramo I, 78, *l  gge*
 81; abruzz. II, 168.
leggendo ital. II, 168.
leggere ital. I, 115, 250; *leggere*
 II, 124, 168.
legger ora obw. III, 482.
leggete (legitis) ital. II, 168.
leggeva (legebat) ital. II, 168.
leggi (legis) ital. I, 553; II,
 168.
leggi (legit) sic. I, 150.
leggi (lege) ital. II, 168.
leggia (legit) mil. I, 150.
leggiadro ital. II, 519.
leggiardo ital. II, 519.
leggiamao (legimus) ital. II, 168.
leggiero ital. I, 508; II, 519.
leggo, -ono (lego, -unt) ital. II,
 168.
leg   (pl.) roum. II, 45.
legi lat. II, (281).
legi (legis) Alatri I, 152.
legibus (per —) lat. I, 8.
**legimen* lat. pop. II, 443.
**legimine* lat. pop. II, 11.
legimus lat. II, 199.
legir prov. II, 119, 201.
legis (subst.) lat. I, 26.
legis (verbe) lat. I, 26, *leg-*
 553, *legis* 301; *l  g-* II, 199.
legista ital. II, 522.
legit lat. I, 150, -it 301; II,
 (129), *l  git* 199; III, 15.
l  gitis lat. II, 199.
L  glise fran  . III, 146.
legna gallur. I, 68; ital. II,
 38, 54.
legne a.-fran  . I, 465; II, 54,
 arden., wall. 54.
legno, legno ital. I, 70, 465.
lego (laicu) esp. I, 239.
lego lat. I, 152; II, (170),
 l  -, 199, l  -. lat. pop. 197.
lego grandes poderes a.-esp. III,
 344.
legom bolon. II, 443.
legon esp. II, 457.
legor bergam. I, 524.

legor (*licore) prov. II, 351,
 465.
leg   rh  t. I, 273.
legra roumanche I, 374.
Legrand fran  . III, 159.
legs franc. II, 399.
leguas (dist   cuatro —) esp. III,
 421.
legue a.-fran  . I, 70.
**legui* (legi) lat. gaul. II, 281.
legum roum. I, 352; II, 446.
legumbre catal. I, 352.
l  gume fran  . II, 11.
legume(n), -  men lat. I, 352;
 II, 11, 443.
legunt, l  g- lat. I, 301; II, 199.
leguro v  n. I, 182 (non *liguro*);
 II, 370.
leg  tt mil. I, 381.
l  h eng. I, 438.
Le Havre fran  . III, 146.
l  hum  re (pl.) abruzz. II, 38.
lei (lacu) Val Leventina I, 231.
lei (lege) a.-fran  . I, 70, 103,
 557.
lei (art. pl.) Ariège I, 627.
lei (*illaci) ital: I, 168; II, 74,
 76, 210; III, 58, 70, 95,
 377, 412 (& l.); a.-poitev.
 I, 190 (: *enmuei*); wall.-lorr.
 II, 76.
Lei (*illaci) ital. III, 70.
leia (legam) esp. II, 171.
leial a.-fran  . II, 434.
leiautez (tes —) a.-fran  . III, 27.
leicent (= levant) a.-fran  . E.
 II, 147.
leido esp. III, 13.
leid   prov. mod. II, 458.
leie (ligat) a.-fran  . I, 70.
leie (legat) a.-fran  . I, 438.
leiel a.-fran  . II, 434.
le-ier a.-fran  . I, 443.
leiga (ligat) bogot. II, 180.
leigne a.-fran  . II, 39.
leigo port. I, 239.
leii  r a.-fran  . I, 259.
lein (volumus) obw. II, 187,
 rh  t. 247.
leingua bolon. I, 97.
leira port. I, 422.
leire vaud. II, 128.
lei(s) (art. pl.) prov. II, 104.
leis (laxa) a.-fran  . II, 151.
leis (vu|leis) obw. II, 187.
Teis (pl.) cat. I, 566; II, 39.
leisour a.-franç. II, 465; cf.
leiz-.
leist (licet) a.-franç. I, 70.

leit (lectu) a.-franç. I, 150,
leit limous. 115.
leit (lacte) Ariège I, 237.
leit gasc. I, 154.
leite port. I, 239, 459.
leito esp. I, 150, port. 150, 459.
leitu lecc. I, 374.
leituga port. I, 459.
leiva port. I, 291, 422.
leivra bagn. I, 420.
leizour a.-franç. II, 351; cf. *leis-*.
lejano esp. II, 449.
lejedumbre esp. II, 495.
lejia esp. I, 31, 352, 442, 463;
 II, 386.
lejo esp. II, 466.
lejos esp. II, 624; III, 272 (l.
 de), 480.
le jour que... franç. III, 595.
le jour venu... franç. III, 422.
lejura esp. II, 466.
lek Bregaglia I, 231.
l  k Pavie I, 113.
l  k (pl.) Greden II, 37.
le Liège franç. XVII s. III, 146.
lem bergam., plais., parm.,
 regg. II, 443.
l  m a.-franç. II, 104.
lema (lana) eng. I, 299, 450,
 452.
lema (lima) romagn. I, 33.
lema (lima) roumanche, l  -
 Neuchâtel I, 33.
l  md (franç. *limon*) neuch. I,
 420.
Lemaître franç. III, 190.
Léman (le —) franç. III, 147.
le Mauns norm., bret., angev.,
 man  . I, 245.
l  mb   mil I, 97.
l  mbo ital. I, 70.
lembra (memorat) port. I, 573.
lembrado port. III, 13.
lembrowse de... esp., port. III,
 375.
leme gén. II, 443.
le meilleur a.-franç. III, 48.
lementar frioul. I, 349.
là-m    poy wall. II, 547.
le midi, le minuit franç. II, 380.
lemm    mil. II, 443.
l  mmu pi  m. II, 11, 443,
 montferr. 11.
lemn roum. I, 70, 465; *l  mn*
 II, 45.
lemn  rie roum. II, 406.
lemne, l  - (pl.) roum. II, 36,
 45; III, 436 (a l.).
l  mne istr. I, 83.

le mont de Parnasse franç. III, 231.
 l'empereur Napoléon franç. III, 123.
 Lemš alban. II, 14.
 len piém. I, 98.
 Pen a.-franç. III, 92.
 lena (de *lesna) Val Soana I, 529.
 lena (allena) prov. I, 374.
 lena (adj. fém.) prov. II, 60.
 lena (luna) Vaud I, 596.
 leña (pl.) bolon. II, 38.
 leña esp. I, 465; II, 54.
 leñame esp. I, 552 a.
 lenazze lecc. I, 350.
 lenčad comasq. II, 586.
 lençol port. I, 569; II, 431.
 lençoos (pl.) port. I, 569.
 lenda (legenda) port. I, 379.
 lenda (franç. lente) Vaud II, 29.
 lendea port. I, 524; II, 16, 29.
 l'endemain a.-franç. III, 187,
 — matin 421.
 lendemain franç. I, 430; III, 190.
 lendena gén. I, 335.
 lendens (pl.) rhét. II, 43.
 lendine *lat. pop. II, 377, ital. 16; lend-. I, 150.
 *lendinis lat. pop. II, 16.
 lendis lat. I, 150; II, 16, 377.
 lendit a.-franç. I, 430.
 lendina piém. I, 335.
 lene a.-franç. I, 246.
 leñe a.-franç. I, 70.
 leñed mil., crémi. II, 426.
 leñera esp. II, 469.
 lengua esp. I, 70, 485, 501; II, 525; lengua mil. I, 96.
 lingua esp. II, 482.
 lenba prov. II, 54.
 lenniers a.-franç. I, 369.
 leno ital. II, 60.
 leño esp. I, 70.
 Lenoirmont franç. III, 146.
 lens lat. I, 150; II, (29).
 lens (pl.) rhét. II, 43.
 -lent obw. II, 360.
 -lenta lat. II, 442.
 lente (adj.) ital. II, 59.
 lente (subst.)¹ franç. II, 16, (29).
 *lenteus lat. pop. I, 44.
 lenticchia ital. II, 422.
 *lenticla lat. pop. II, 422.
 lentiglia ital. II, 422.
 lentija esp. II, 422.
 lentilla port. II, 422.

lentille franç. I, 116, 571; II, 422.
 lentineya napol., abruzz. I, 295.
 lentischio ital. I, 31.
 lentiskle prov. I, 584.
 lentisco esp. I, 31.
 *lentiscus lat. pop. I, (584).
 lentiscu(s) lat. I, 31.
 lentor, -ore lat. II, 465-6.
 lentura esp. II, 466.
 -lentus lat. II, 442, 516.
 lentus, lentus lat. I, 44; II, 466.
 l'environ a.-franç. III, 32.
 lenza ital. II, 403.
 lenzit frioul. II, 16.
 lenzo, lenzo ital. I, 44, 509.
 lenzuolo esp. II 369, 509; II, 431.
 lenzul vegl. I, 315.
 lenzuola (pl.) ital. II, 38; III, 28.
 lenzuolo ital. I, 369, 509; II, (38), 431.
 leo (lego) esp. II, 171.
 leoad roum. II, 368.
 leoaicd roum. II, 368.
 Léon XIII (le pape —) franç. III, 160.
 leona esp. II, 365.
 leonat prov. II, 506.
 leonino ital. II, 452.
 leonessa ital. II, 366.
 Leone ital. III, 51.
 Leone decimo terzo ital. III, 163.
 leones esp. II, 473.
 Leon trece esp. III, 51.
 leouc Deux-Sèvres (1312) I, 196.
 leour a.-prov. II, 76.
 lépäd (lapido) mold. II, 194.
 Le Palais franç. III, 146.
 Lepanto ital. I, 606.
 lepedd roum. I, 359; II, 186.
 lepere sard. I, 329 (non -i); II, 370.
 *lepora lat. pop. I, 420.
 lepore lat. I, 150, 238, 419, (420); II, 129.
 lepra ital. I, 335.
 lepre ital. II, 370.
 lepus lat. II, 364, 370.
 lequel franç. II, (107); III, 517-8, 621, 751 (sur l.).
 ler lorr. II, 342.
 lera esp. I, 422, 519.
 leraï (laisserai) a.-franç., norm. II, 314.
 leras (pl.) h.-ital. I, 323.
 lerdo esp. I, 67, 217, port. 67.

lère (latro) a.-franç. I, 494;
 lere II, 4, 23.
 lere (lana) istr. I, 450.
 lere (legere) Guernesey II, 127.
 leres (= latro) a.-franç. II, 22.
 leres (ital. ladri) Ober-Fassa II, 37.
 lerg romagn. I, 257.
 lergao a.-vén. II, 488.
 lerne a.-franç. I, 257.
 lermes (: termes) S. Brend. I, 235, Ruteb. 257.
 lero² ital. I, 599.
 Leroux franç. III, 159, Le Roux 190.
 lerrai (laisserai) a.-franç., norm. II, 314.
 lerzes (pl.) Ober-Fassa II, 37.
 les (art. pl.) franç. I, 615; II, 90, 101, 104, 362, 392 (l. vivres); III, 146, 161 (avoir l. cheveux noirs), 165 (tous l. deux), 226 (l. père et mère); Ariège I, 627; cat. II, 104.
 les (art. fém. pl.) tyrol. II, 102.
 le(s) (art. pl.) tolos. II, 104.
 les (pron. pl.) a.-franç. II, 83-4 (jo l.), franç. 83-4; III, 395; wall.-pic. II, 83, esp. 83; III, 395.
 les (= legam) wall. II, 147.
 leš (ital. luoghi) Ober-Fassa II, 37.
 leš (franç. large) messin I, 258.
 leš (= allez) Cormons II, 229.
 Le Sage franç. III, 190.
 lese (lexit) ital. II, 286.
 lešé (= lacte) wall. I, 349.
 Tese (glacière) frib. I, 424.
 lešé morv. I, 511.
 Les Eaux-Bonnes franç. III, 146.
 les environs franç. III, 32.
 les Espagnes franç. III, 23.
 les gens franç. II, 39.
 Les Granges franç. III, 146.
 lešî (= legi) colign. II, 290.
 lesia mil. I, 352.
 lešia gén. I, 463.
 lešie roum. I, 352, 463, lešie 31; II, 386.
 lešis (= legisti) a.-franç. II, 289.
 lešiu rouerg. I, 38.
 lešiu cat. II, 386.
 lesma port I, 44; II, 403.
 lesmia port. II, 403.
 lesminha port. I, 44.
 lesna esp. I, 374.

1. Représente *lendite*, d'après A. THOMAS, Essais, p. 326.

2. Voy. p. 171, n. 1.

lesne roum. III, 268 (l. a. . .), 666.
Tesæ (linceul) lorr. I, 420.
le soir franç. II, 380.
lesse (*lexit) ital. II, 286.
lessia piém. I, 463.
lessii champ., Doubs, Fourgs, Jura, morv., vaud. I, 35.
lessiu prov. II, 386.
lessiva ital. I, (375); II, 386.
lessive franç. I, 31, 352, 463; II, 386.
lestò dial. ital. II, 341.
 « les uns » III, 85.
let (lacte) cat. I, 237, algh. 418.
let (lectu) piém. I, 459; eng. II, 340.
let (lactu) prov. I, 433.
lèt (lende) wall. II, 16 (non *lè*).
lèt (franc. *lent*) Mons II, 63.
letamajo ital. II, 468.
letame ital. I, (375).
letera esp. I, 541.
letra esp. I, 70; III, 33 (*la l.*), port. 33 (*a l.*).
letras (unas —) a.-prov. III, 50.
lett Buchenstein I, 169.
letta (pl.) ital. II, 38.
letta (lectu) eng. I, 459.
letta vaud. I, 420.
lettara arèt. I, 330.
lettera ital. I, 70, *lettera* 115, *lettera* 541; III, 33 (*la l.*).
lettere (pl.) ital. III, 28.
letti (uno dei —) a.-ital. II, 38.
lettica ital. I, 405.
letticello ital. II, 502.
lettiera ital. II, 469.
lettiga ital. I, 434, *lètt-* sard. 605.
lettine ital. II, 445.
letto (subst.) ital. I, 110 et 437 (*a l.*), 150, *letto* 459, (462).
letto (part.) ital. I, 115; *letto* II, 124, (329), 341.
lettocaldo ital. II, 543.
lettore ital. II, 489.
lettra véron. I, 335.
lettre a.-franc. I, 70, 111; III, 28 (*une l.*); franc. I, 541; II, 539 (*contre-l.*); III, 33 (*la l.*).
lettres (pl.) a.-franc. III, 28 et 50 (*unes l.*), 199; franc. II, 60; III, 28.
lettres royaux franç. II, 60.
lettu sic. I, 150.
letse (leccat) vionn. I, 412.
letu sic. I, 433.
letye vionn. I, 412.
leu (locu) norm. I, 196.
leu (lioliu) besanç. I, 573.

leu (leve) prov. III, 268 (l. a. *entendre*); *leu* rouerg. I, 163.
leu (leve) gasc. I, 420.
leü (illoru) bagn. I, 124.
leu (levo) lecc. I, 152; prov. II, 155.
leu (licet) cat. II, 125.
leü (= lectu) a.-franc. II, 342.
leu (là où) a.-franc. I, 614, 633; franc. N. III, 623.
leu obw. III, 475 a.
leu *certs dis* sursilv. III, 423.
leudo esp. I, 332.
Leuët Doomsday-book I, 121.
leuf Erto I, 121.
leufa eng. II, 365.
leug Leventina I, 215; thét. II, 45, *leug* obw. 43.
leuger prov. II, 66.
leu-leu prov. mod. III, 133.
leum esp. I, 352.
leum a.-franc. II, 11, 446.
leunga roumanche I, 220.
leungä eng. I, 485, 501.
leumu tarent., lecc. I, 466.
leuns a.-franc. III, 152.
leur (illoru) a.-franc. II, 76, franc. 73, 83, 92, (428); III, 54; franc. E. II, 76.
leur (= illacubi) a.-franc. I, 141 a., 614, m.-franc. 633; franc. N. III, 623.
léurer majorq. II, 128.
leurs franç. II, 92.
leurušcd roum. I, 469.
leuste (= lecta) a.-lorr. II, 346.
leuva vionn. I, 124.
leva (levier) ital. II, 399.
leva (levat) ital. I, (178), 442, sic., mil., prov. 150, port. 150, 442, *leva* 176; romagn. II, 188, obw., eng. 187.
levadiž prov. II, 415.
levadižo esp. II, 415.
levain franç. I, (391); II, 444.
levando (sole —) lat. pop. III, 498.
levant savoy., valais. I, 567.
levant (soleil —) a.-franc. III, 498.
levantar esp. II, 592; III, 294.
levante (sole —) lat. pop. III, 498.
levantisco esp. II, 520.
levar prov. II, 155; III, 385 (*levet sus*), 498, port. 385 (*levantou*); *a.-esp. I, 420; **levdr* II, 191.
levare lat. II, 186, 594 (*manu l.*); ital. III, 292.
levat lat. I, 150, (420), 442.
levaticcio ital. II, 415.

levator lat. pop. II, 490.
levatum lat. I, (383).
levd (laude) romagn. I, 290.
levd (levitu) émil. I, 332.
leve lat. I, 150, (420), port. 150; (adv.) ital. II, 619.
leve (lavat) a.-franc. I. 225 a.; II, 189.
lève (subj. de *lever*) franç. II, (147).
levé wall. I, 573.
levedar port. II, 402, 587 a.
levedo port. I, 150; II, 402.
levéf (levez-vous) lorr. II, 84.
leveis a.-franc. II, 415.
levél magyar. II, 474.
leveles magyar. II, 474.
lever (verbe) a.-franc. III, 385 (*soi l.*); franc. I, 508; II, 189, 347.
lever (verbe et subst.) franç. II, 347, 392 (*le l.*).
levež (*il est* —) a.-franc. III, 293.
levez-vous franç. II, 84.
levi (leve) sic. I, 150.
levi (impf. ind.) frioul. II, 253.
**leviare* lat. pop. II, 576.
**leviarius* lat. pop. I, 508.
levis lat. I, 273.
levis (pont —) franç. II, 415.
levisticum lat. pop. I, 443.
**levitu* lat. pop. I, 150, 332, sic. 150.
**levitum* lat. pop. II, 587 a.
levo lat. I, 152.
levo (levo) port. II, 192.
levraš saintong. II, 368.
levraut franç. II, 510.
lèvre franç. I, 223 (*lè-, lè-*), 494, 645; II, 54; III, 50.
lèvre, *lèvre* Vallée I, 238.
levres (unes —) a.-franc. III, 50.
levrette franç. II, 368.
lévrier franç. II, 368 (non *lev-*).
levris alban. II, 17.
levron franç. II, 458.
levrosônia a.-vén. II, 462.
levrot franç. II, 510.
levur vegl. I, 224.
lëw (lavas) tess. II, 195.
lewé (lavo) Moselle II, 136.
**lexi, -it* (pf.) lat. pop. II, 154, 286.
ley (lioliu) mil. I, 184.
ley (lege) prov. II, 7; esp. I, 70, 317 a., 405, 601; II, 378; III, 174 (*a l. de*), 726; port. II, 378.
ley (legit) a.-esp. II, 171.

leya (legat) rhét. E., eng. I, 438.
ley Christianour prov. II, 7.
leyene campob. I, 465.
leyere napol. I, 524.
leyiri sic. I, 524.
ley payanor prov. II, 7.
leyu (lego) Coligny II, 170.
lēz romagn. I, 113.
le(χ) (art. fém. pl.) lyonn. II, 104.
lēz (latus) a.-franç. I, 225 et 433 (non *lēz*), 644; III, 38, 126 (**lēz mur*), 436, 441; franç. I, 405; II, 10; III, 430.
lēza (liceat) prov. II, 170.
lēzard franç. II, 370.
lēze (**latia*) norm., poitev. II, 405.
lēze (lego) vionn. II, 170.
lēzei nontr. I, 100.
lēzi Coligny II, 83.
lēzio ital. II, 387.
lēg eng. III, 539.
-lēgere lat. II, 159.
-lēh (art.) prov. II, 104.
lēh (abrèv. de *li*) prov. II, 84.
lēh (pron.) a.-port. III, 715; port. II, 83-4; III, 369 (*l. cumpre*).
lēh lo port. II, 84.
lēhelo (lhes lo) a.-port. II, 84.
lēhes (pron.) a.-port. III, 715; port. II, 83-4; *lēh(s)* III, 75.
lēhes lo port. II, 84.
lēhi (pron. pl.) a.-port. II, 83.
lēhis (pron. pl.) a.-port. II, 83.
l'histoire littéraire de (la) France franç. III, 175.
l'hiver franç. III, 421.
lēho (lēh[s] lo) a.-port., port. II, 84.
l'homu a.-sicul. III, 92.
lēhui a.-prov. III, 61.
-lēi (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II, 133.
li (art. masc. sg.) a.-franç. I, 615 (*li pere*); II, 54, 66, 104; III, 162 (*li cuens li plus courtois*), 184 (*ainsi com li lyon, ensi com li jones lioncel, si com li papieire et li prunelle de Foil*), 518, 624; prov. II, 56, 96.
li (art. fém. sg.) Teramo II, 103, pic., wall., bourg., a.-lyonn. 104, lyonn. 18 (*li Rosa*), prov. 76, 90, 104 (*li dona, li res*).
li (art. masc. pl.) a.-ital. II, 89, a.-franç. 7 (*li contour*), 104, Queyras, Vaud 104; prov.

mod. III, 176 (*beven, li fraire*).
li (pron. rég. ton. fém.) a.-franç. III, 378.
li (illi) sard. II, 83, a.-franç. 83; III, 369 (*de s'amie li so-vient, mult li pesa*), 377-9, 394, 749 (*le li*); dial. franç. II, 83, prov. 369 (*li tanh*), 395.
li (*le ou li + i* adv.) a.-franç. II, 84.
li (illae) a.-ital., tosc. pop. II, 83.
li (**illaei*) a.-franç. II, 74, 76; III, 378.
li (illis, -os) ital. II, 83; III, 395.
li (dat. sg. et pl., masc. et fém.) vén. II, 83, a.-dial. esp. 83.
li (> *lh*) prov. II, 84.
li (lego, -e) a.-franç. II, 169.
li (legis, -it) Coligny II, 170.
li (illic) ital. I, 31, 603, 618; li III, 475.
li (art. pl.) dial. ital. II, 103.
li (pron. *illi*) macéd. II, 83, 100.
li (illui) eng. II, 74, obw. 76.
li (pron. sg. et pl.) neuch. II, 83.
li (pron. + *i*) a.-franç. II, 84.
liā (levure) ital. I, 20-1.
liā (legat) sic. I, 438-9, sard., piém. 438.
liā (**illaei*) a.-tosc. II, 76.
liace a.-franç. II, 496 a.
liage Dosofteiu I, 83.
liagia Dosofteiu I, 83.
lialtanza a.-mil. II, 518.
λαίμνε Dan. I, 83.
liani tess. I, 312.
liar esp. I, 443, -*dr* 102; II, 156.
liard franç. I, 420.
liāre sic. I, 439.
liasse franç. II, 414.
libartade port. I, 366.
libbra ital. I, 31; III, 236.
libe Bayonne I, 61.
liber lat. I, 238; III, 46.
liberare lat. III, 46.
libéral franç. III, 262.
libérale ital. III, 262.
libertés (pl.) a.-lyonn. II, 34.
-libet lat. II, 570.
libet lat. III, 100.
libra lat. I, 31, 38, esp. 31; III, 236.
libradoura port. II, 491.
libre franç. III, 262; esp. II, 59; III, 262.
libredumbre esp. II, 495.

libre-échangiste franç. II, 522.
libreria ital. II, 406.
libriccino ital. II, 452; III, 241 (*l. di memorie*).
libris (pl.) Moena II, 37.
libro quarto ital. III, 163.
liē eng. I, 31.
liccia ital. II, 388.
liccio ital. I, 31; II, 388.
lice franç. I, 31; II, 388.
liceat lat. II, (170).
licēira tess. I, 362.
licencié ès lettres franç. II, 104.
licere lat. II, (128), 299; *licēre* I, 26.
licet lat. I, 70; II, (125), 465; III, 100, 369 (*l. mihi*).
lichiere a.-franç. II, 489.
lichon a.-pic. I, 356.
lici ital. III, 475.
licier rhét. I, 363.
liciu lat. I, 31.
licol franç. II, 547.
**licor* lat. pop. II, 465, -*e* 351.
lics Veglia I, 231.
licuit lat. II, 278, (281).
lid esp. I, 31.
lidga sard., parm., regg. I, 580.
lidiar a.-esp. II, 112 (*han —*); esp. I, 179, 443.
**lidicus* lat. pop. I, 580.
lidimo port. I, 379.
lido (litu) ital. I, 31, 434; II, 10.
lido (lectu) port. I, 379.
lie (subst.) franç. I, 20.
lie (: *milie*) a.-norm. I, 190.
lie (pron. pers.) frioul. III, 57.
lie (1^e p. s. pr. ind. de *lier*) a.-franç. II, 136, 146.
lie (legit) norm.-II, 129.
liē (lectu) nontr. I, 154, vaud. 172, *liē* Bessin 159.
liē (lectu) Val de Saïre I, 159.
liea roum. I, 104, 150.
liebdo esp. I, 150.
liebraston esp. II, 456.
liebre esp. I, 150; II, 370.
lieč prov. I, 150, 459, rouerg. 154, *lieč* Onsernone 152.
liedo lomb. I, 433, esp. 405, 433.
lief a.-franç. I, 150, 508.
lieg roum. O. I, 117.
liège franç. I, (420).
Liège (le —) franç. xv^{re} s. III, 146.
legi (1^e p. s. pr. ind.) a.-prov. II, 136.
liei (**illaei*) prov. II, 76, a.-ital. 210.

liei (levas) lecc. I, 152.
liei (legit) hag. I, 159.
liei (lectus) hag. I, 159.
lieis a.-prov. II, 76; III, 61.
lieit (legit) a.-franç. I, 150.
liement a.-franç. I, 267.
li emperere Carles a.-franç. III, 160.
lien franç. I, 377; II, 104 (S. Pierre *ès liens*), 444.
liendre esp. I, 150 (non -a), 526; II, 16.
lienga roumanche I, 340.
lient obw. III, 480.
liença esp. I, 44.
lienço esp. I, 44.
liepurü macéd. II, 35.
liér eng. I, 443, franç. 430.
lierre franç. I, 330; II, 382.
liessetè napol. II, 329.
liet (laetu) a.-franç. I, 291, 433, 405.
liet (lectu) limous. I, 115.
liet (lectu) greden. I, 154.
lieto ital. I, 291, 405, 433.
liettu lecc. I, 152.
lieu (locu) franç. I, 196, 405, 438; II, 12, 551 (*chef-l.*); III, 165 (*en tous lieux*), 430 (*au l. de*), 435, 731 (*le l. saint*).
lieu (lieve) prov. I, 150.
lieuce (subj. de louer) a.-franç. E. II, 147.
lieug roumanche I, 186.
lieuing roumanche I, 220.
« lieu où l'on trait » II, 491.
lieura prov. I, 38, 150.
lieuras Bessières I, 38.
lieus (pl.) a.-franç. II, 12.
lieva (levat) ital. I, 150, a.-esp. 176; II, 191.
lieve (leve) ital. I, 150, esp. 150, 508.
lieve (levat) a.-franç. I, 150, 442; II, 189.
lievito ital. I, 150, 332; II, 587 a.
lievre ital. I, 150.
lièvre franç. I, 150; II, 364, 370.
liezer (legere) Greden I, 154.
liž (lege) Veglia I, 178.
liga (ligat) sicil. I, 70.
liga (legat) mil. I, 438.
liga gamba a.-esp. III, 610; *ligagamba* esp. I, 348; II, 384, 547.
ligamba esp. I, 348; III, 610.

ligami gasc. II, 11.
ligare lat., ital. I, 443.
ligat lat. I, 70; II, (180).
lige franç. I, 18; II, 493.
ligée a.-franç. II, 493.
ligeiro port. I, 508.
ligiere Dial. an. rat. I, 352.
ligert (= légère) Mons II, 62.
**ligettare* lat. pop. I, 420.
liggi sic. I, 70.
ligna (pl.) lat. II, 54.
ligna (linea) ital. I, 31.
ligné franç. I, 31.
ligneuil franç. II, 431.
lignu lat. I, 70, 465.
lignum, *lignum* lat. I, 26.
-ligo (1^{re} p. s. pr. ind.) lat. pop. II, 197.
ligona esp. I, 405; arag. II, 457.
ligone lat., ital. I, 405.
ligur bolon. I, 182.
ligurt bergam. I, 182; II, 370.
ligusta ital., -*usta* tess. I, 147.
ligusticum lat. I, 443.
ligusticus lat. I, 589.
lijums frioul. I, 352.
[lik Veglia I, 231; II, 9].
lik S. Luc I, 567.
liké tess. I, 362.
lilium lat. I, 573.
Lille franç. III, 146, 190.
lima lat. I, 31, ital., esp., eng. 449.
lima eng. I, 31, 420, Jujurieux 420.
**limaca* lat. pop. II, 17.
limace franç. I, (420).
limacon franç. I, 584; II, 459.
limaga rhét. II, 17.
limaille franç. II, 439.
limako prov. II, 17.
limalla esp. II, 439.
limdn (1^{re} p. pl. pr. subj. de *liméi*) roum. II, 203.
limarğa eng. II, 54.
limdts (2^e p. pl. pr. subj. de *liméi*) roum. II, 203.
limaza esp. II, 29.
limax lat. I, 44.
limba sard. I, 502.
limbă roum. I, 94, 485, 501.
limbi (pl.) roum. II, 31.
limbiloru roum. II, 31.
limbric roum. I, 359, 405; II, 370.
limbu lat. I, 70.
limbut roum. II, 478.
lime franç. I, 31, 33.
limé (3^e p. s. pr. ind., 1^{re} et 2^e

p. s. et 3^e p. pl. pr. subj. de *liméi*) roum. II, 203.
liméi istr. II, 203.
liménin (1^{re} p. pl. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
liméits (2^e p. pl. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
limésk (1^{re} p. s. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
limésku (3^e p. pl. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
limésti (2^e p. s. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
li meudres a.-franç. III, 48.
limi (3^e p. s. pr. subj. de *liméi*) roum. II, 203.
li mia avversieri a.-ital. II, 89.
limiar port. II, 464¹).
li mielhs a.-prov. III, 48.
li mieus a.-franç. II, 66.
**liminare* lat. pop. I, 364; II, 464.
limitare ital., prov. ²) II, 464.
limite lat. II, 16.
limite franç. II, 380; III, 33.
limmu sic. I, 70.
limnar prov. II, 464¹).
limo ital., esp. I, 31, 449; prov. II, 388.
Limoges franç. I, 606.
limon franç. I, (31, 420).
limosina ital. I, 574, *limósina* 17, *limósina* 203.
limosna esp. I, 374.
Limónvics lat. pop. I, 606.
limpadela port. II, 500.
limpede roum. I, 94, 310, 532; II, 59.
limpeziciune roum. II, 496.
limpezime roum. II, 445.
limpi tess. I, 327.
limpid frioul. I, 332.
**limpidis* lat. pop. I, 332; II, 59.
limpido ital. I, 332; port. II, 333.
limpidumbre esp. II, 495.
limpidu(s) lat. I, 332; II, 59.
limpio esp. I, 80, 332, 524; II, 426.
limpo port. I, 80, 331; II, 333.
limu(s) lat. I, 31, 449; II, 388.
lin (linea) a.-franç. II, 387.
lin (linu) franç. I, 33, 405.
lîn (luna) lorr. I, 57.
lîn (lène) roum. II, 60.
lin (legunt) Falkenberg II, 139, lorr. 169.

1. Add. et Corr.

2. Add. et Corr.

lin (= *vadimus*) Carnie II, 229.
lin eng. I, 31, roumanche 420.
lină roum. I, 244.
lina roumanche I, 420.
liña esp. I, 31.
liname tess. I, 362.
lince esp. I, 513; II, 394.
linceul franç. I, 369, (420), 509 (non-euil), 559 (*linceu*); II, 431.
**linctare* lat. pop. II, 586.
linda port. II, 29.
lindar prov. II, 464.
linde esp. II, 394.
linderos (*los* —) esp. III, 32.
lindină roum. II, 160, 29.
lindine calabr. I, 150.
lindisgis obw. II, 4.
linduna macéd. I, 135.
lindura esp. II, 466.
linea lat. I, 31; II, 355 (*l. vana*), 387.
linene campob. I, 150.
lineola lat. II, 431.
**lineolus* lat. pop. II, 431.
linere lat. II, 174.
lineum lat. I, 512.
lingă roum. I, 612.
linga eng. I, 31.
linge franç. I, 512; II, 403.
lingerie franç. II, 406.
lingiri sard. II, 332.
lingo Fourgs I, 303.
lingoa (o —) port. II, 369.
lingoagem port. II, 482.
lingra roum. I, 333.
-lings (adv.) allem. II, 621.
lingua lat. I, 70, 91 et a., 340, (428), 485, 501; a.-ital. II, 7 (*l. angeloro*); ital. I, 95, 485, 501, sic. 70, port. 82, (95).
linguaggio ital. II, 482.
linguardo ital. II, 519, 525.
linguaz port. II, 413.
linguettare ital. II, 590.
lingula lat. I, 11.
**lingulum* lat. pop. I, 11.
lingur roum. I, 11.
linh prov. II, 387.
linbagem port. III, 343.
linho port. II, 53, 431.
linhól port. II, 53.
liniñ (= *vadimus*) Cormons II, 229.
**linisemen* lat. II, 545.
linna campid. I, 68, logoud. 68, 465.
lino ital., esp. I, 31, 405.
liño esp. II, 387.
liñoa gén. II, 431.
linofte franç. II, 508.

linpuet Val Soana I, 217.
lins roum. II, 336.
linse (pf. de *linge*) roum. II, 286.
linseme ital. II, 545.
linstij Celle di S. Vito II, 54.
linteamen lat. II, 443.
lintageu franç. II, 500.
linterca parm., mir. II, 422.
lintel a.-franc. II, 435.
linterolum lat. II, 431.
linterum lat. I, 44.
lintsol bolon. I, 322.
linsu (pl.) bolon. I, 322.
linsui frioul. I, 320.
lintu sard. mérid. II, 332.
linu lat. I, 31, 405, 419, (420).
liñu sic. I, 70.
l'inverno ital. III, 421.
linzù (lenzuole) tess. I, 368 (non -zù).
lio (locu) Bouches-du-Rhône, Carpentras, nontr. I, 197.
lio (de *liâr*) esp. I, 102.
lioc Montpellier (1584) I, 197.
liöf lorr. II, 370.
liogo arét., vénit. I, 216.
liok frioul. I, 216, Cognac, Languedoc, *liok* vaud. de Burset 197.
lion (legamen) rouerg. I, 243.
lion (leone) franç. I, 380.
Monceau franç. II, 502.
liondzu sard. II, 461.
lione ital. I, 375.
lionne franç. II, 365.
lionneux Ronsard II, 472.
liostri tess. I, 312.
liotrô franc-comt. II, 92.
lippus lat. I, 35.
lipro (lepore) Veglia I, 178.
**liquare* lat. pop. I, 356, 587.
li ques que a.-franc. III, 624.
li quesu a.-franc. III, 518.
liquidu(s) lat. I, 580; II, (386), 410.
li quieus que a.-franc. III, 624.
lir norm. II, 364.
lira lat. I, 11.
lira (pl.) mil. II, 48.
lirai (fut. de *lire*) franç. II, 314.
lire (= *glire*) berrich. I, 44.
lire (legere) franç. I, 157, 559; II, 129 et 169 (a.-franc. *li, lis, lit*), 193, 289, 346; III, 361 (*je lis*).
lire (lucere) hag. I, 190.
lirgat tyrol., berg. II, 488.
liron esp. I, 422; franç. II, 456.
lirondo esp. II, 513.
lirrai (fut. de *lire*) norm. II, 314.

-lis (subst.) franç. I, 517.
lis (liliu) franç., prov. II, 4.
lis (lisse) a.-franc. II, 63, prov. 62.
lis (art. pl.) prov. mod. II, 104.
lis (illis) sard., *a.-franc. II, 83, a.-esp. 83; III, 395.
lis (*je* —) franç. III, 361.
lis (legis) a.-franc. II, 129, 169; franç. I, 553; II, 169.
lisaïs (= *legebam*) franç. II, 253.
Lisbôa port. III, 146.
liscia ital. II, 399.
lisciva ital. I, 31, 463.
lise (= *legam*) franç. II, 169.
lišê morv. I, 352.
lisi (= *legi*) a.-franc. II, 289.
lisible franç. II, 408.
lision esp. I, 359.
lišiva roumanche I, 463.
lisko (fém. de *lis*) prov. II, 62.
lis-oit (= *legebat*) a.-franc. II, 169.
lis-ons (= *legimus*) franç. II, 169.
lis-or esp. II, 465.
lisse (chienne) a.-franc. II, 364.
lissee (adj.) franç. II, 63.
lissive frioul. I, 352.
lişşô morv. I, 352.
lisson a.-franc. II, 459.
list (**lexit*) a.-franc. II, 286, 289.
lisù (lectione) Die I, 362.
lisu lyonn. I, 212.
lit (lectu) franc. I, 157, 459; II, 547 (*couvre-l.*); III, 437 (*au l.*).
lit (legit) a.-franc. II, 129, 169.
lit (part. de *lire*) a.-franc. II, 342.
lit (frai de grenouilles) obw. II, 386.
lit (lectu) land. I, 154, algh. 418.
lita mil. II, 386.
lite lat., ital. I, 31.
litê (legitis) Coligny II, 170.
litera eng. I, 405.
litière franç. II, 469.
litiile Lyon I, 84.
litsu lecc. I, 513.
littera lat. I, 70, 541; III, 28; savoy. S.-E., franc-comt. II, 34.
litterae (pl.) lat. III, 33.
litteres (pl.) savoy. S.-E., franc-comt. II, 34.
littra sic. I, 70.
litus lat. I, 31.
liu (locu) a.-franc. I, 196.

liu (pron.) Gilhoc II, 76.
liunse a.-rhét. I, 384.
li uns vers l'autre a.-franç III, 345.
liure (libero) prov. II, 136.
liutessa ital. II, 366.
liuto ital. I, 381.
livar romagn. I, 175.
liveç (lavas) teram. II, 195.
liveche franç. I, 443.
livéló a.-pad. III, 475.
liveraiga a.-gén. II, 482.
liverré (livrerai) dial. franç. II, 314.
livriandad esp. II, 493.
liviano esp. I, 508; II, 449.
livio esp. I, 524.
Livitta lat. inscr. II, 505.
livör (je livre) wall. II, 136.
livre (libra) franç. I, 31; III, 236.
livre (subst., *liber*) franç. II, 22.
livre (adj., *liber*) port. II, 59.
livrer bataille franç. III, 192, — *en proie* 406.
livres Guerre de Metz I, 178.
livroison a.-franç. II, 496.
lixia port. I, 463.
lixiva lat. I, 352; II, 386 (*cinis* I.).
lixivia lat. I, 31, 463.
**lixivum* lat. pop. I, 35; II, 386.
lixivus (*cinis* —) lat. II, 386.
liza esp. II, 388.
lizo esp. II, 388; —os I, 31.
l' tosc. (*e l'uomo*), calabr. (*a l'uortu*) I, 621.
-lla lat. II, 31.
lla teram. III, 428.
llacio esp. I, 524.
llaga esp. I, 422, 438.
llama (flamma) esp. I, 422, 543.
llama (clamat) esp. I, 422.
llamado esp. II, 484.
llamar esp. III, 398.
llano esp. I, 422.
llanta esp. I, 302, 422, 485.
llanten esp. I, 11, 312, 422; II, 372.
llatt (*kome* —) abruzz. III, 183.
llave esp. I, 223, 422, 442.
lleco esp. I, 217, 422.
llega (picat) esp. I, 70, 433; II, 191.
legado esp. III, 294.
legar esp. I, 422; II, 191; III, 294, 356, 738.
llegat a.-esp. I, 435.
lleno esp. I, 70, 422; III, 262, 735.

llentia cat. I, 517.
lleva (levat) esp. I, 150, 176, 420, 442; *lléva* II, 191.
llevar esp. I, 420; II, 191, 192 (*l. daga et una d.*); III, 309, 399.
lliega (3^e p. s. pr. ind. de *llegar*) esp. I, 115.
llokë napol. II, 626; III, 475.
llora (plorat) esp. I, 422.
llorar esp. III, 354, 365.
llosa esp. I, 422.
llove (*plovet) esp. I, 422.
llover esp. II, 191.
llovizna (3^e p. s. pr. ind. de *lloviznar*) esp. III, 99.
lloviznar esp. II, 585.
-llu lat. I, 545.
llueca esp. I, 422.
llueco esp. I, 184.
lluert cat. I, 445.
llueve (*plövet) esp. II, 154; III, 99, 336.
lluvia esp. I, 128, 422, 508.
lluvias (pl.) esp. III, 25.
lmdsë neuch. I, 420.
lmsö lorr. I, 349.
lnä savoy. I, 596.
lo (cheval) magy. II, 474.
lô (locu) eng. II, 12.
lo (art. masc. sg.) lat. pop. I, 619 (*lo kavällo, lo tempo*); a.-ital. III, 167 (*lo tuo padre*); ital. I, 631; II, 103; III, 434; napol. I, 621 (*lo bero*); a.-franç. II, 104, a.-lyonn., Riverie 90, lyonn., catal. 104, prov. 25, 84, 104; III, 421, 518.
lô (art. masc. sg.) prov. mod. II, 104.
lo (art. neutre sg.) ital. III, 559 (*per lo che*); napol. I, 621 (*lo vero*); esp. II, 105, 391 (*lo sublime*).
lô (art. masc. pl.) savoy. II, 104.
lo (pron. masc. sg.) ital. II, 83; III, 394-5, 415; napol. I, 621; a.-franç. II, 83 (=le); esp. III, 405, 629; port. II, 83-4.
lo (pron. fém. sg.) gasc. II, 84.
lo (pron. neutre sg.) napol. I, 621 (*lo bo'lo*); prov. III, 338, a.-esp. 715; esp. II, 98; III, 87, 221, 394-5, 422, 572, 577, 619, 629; port. II, 84 (*deus lo sabe*).
lo (illoru) bourb., lorr., bourg. II, 92.
lô (illoru) Vallorbe I, 124.

lô (illoru) morv. II, 76.
lo (illac) h.-eng. III, 475, 480; pic. I, 221.
lô langued. I, 563.
loa (laudat) prov. I, 282, esp. 405, 437 (*non boa*).
lod vionn., Ormont I, 198.
lôd dial. franç. II, 378.
lo aint eng. III, 480.
lo al (*lo uno*... —) esp. III, 221.
loär esp. I, 405, 437.
loato a.-vén. II, 506.
loba esp. I, 119; II, 365.
lobacho port. II, 420.
lobão port. II, 457.
lobat prov. II, 506.
lobato esp. II, 506.
lobedl frioul. I, 380.
lobezno esp. II, 454.
lobi Val Soana I, 508.
lobi suisse allem. II, 115.
lobie bergam. I, 507.
lobio brianc. I, 508.
lobo esp. I, 433; II, 365.
lobregar port. II, 402.
lobrego, lób- esp. I, 338; II, 402.
lobti (impf.) suisse all. II, 115.
loc (locu) *lat. pop. II, 110; roum. I, 184, 405; II, 12; III, 490 (*de l.*); prov. II, 24 (*: enoc*).
loc (1^e p. s. pr. ind. de *loer*) a.-franç. II, 136.
loč wall. I, 258.
**loca* (pl.) lat. pop. II, 12.
locamente (*temeraria y* —) esp. II, 620.
loçã port. I, 509.
locare lat. II, 189.
locarium lat. II, 468.
loci (*ibi* —) lat. III, 39.
loci (pl.) lat. II, 12, 108 et 110 (*illi l.*).
**loci(i)lli* lat. pop. II, 108.
locis lat. III, 46.
loco lat. II, 108, 110; III, 46 (*l. movere*); III, 421, 475; lat. pop. II, 108 (*loco(i)lli*); a.-ital. III, 421, 490.
loco (fou) esp. II, 466.
lôco port. N. I, 281.
**locora* lat. pop. II, 12.
locos lat. II, 12, 108 et 110 (*illos l.*).
**locosillo* lat. pop. II, 108.
**locs illos* lat. pop. II, 108, 110.
**locs, *loc-s* lat. pop. I, 470; II, 110.

locu lat. pop. I, 184, 405, 439;
II, 108 et 110 (*illu* I.).
lo cual esp. III, 422 (— *oido*),
619.
locūgo rouerg. I, 349.
**locu(i)llu* lat. pop. II, 108.
loculū roum. III, 39.
locura esp. II, 466, 536 (*l. ser*).
locuri roum. II, 12.
locus lat. I, 196, 199; II, 12,
(43), 108, 110; III, 45 (*l.*
hibernis).
**locus ille*, **locusille* lat. pop.
II, 108, 110.
locusta, *-usta* lat. I, 147.
**locustica* lat. pop. I, 312.
lod poitev. II, 63.
loda (laudat) eng. I, 405, ital.
282, 405.
lodare ital. II, 188; III, 16,
375.
lode (*prendere a* —) ital. III,
404.
lodigiano ital. II, 449.
lo divenres mati prov. III, 421.
lodo lomb. I, 433, esp. 119, 433.
lodola ital. I, 282.
lodo Alatri I, 283.
lodoroso a.-ital. I, 430.
Lodovico Ariosto ital. III, 150.
lodra frioul., vén., ferr. I, 147.
lodre frioul., vén., ferr. I, 147.
lodu sic. I, 283.
lodua gén. I, 328.
lodul Val Leventina I, 312.
lodula Judicarie I, 285.
loduru sard. II, 430.
lodzu sard. I, 573.
-læ (*ki* —) (= *qui*) tess. I, 409.
læ (*locu*) eng. I, 184, piém.
438.
læ (*illoru*) vionn. I, 124.
lpe (*locat*) a.-franç. II, 189.
lqdi pic. I, 391.
læg mil. I, 184.
læk eng. I, 405.
læm vallée de la Gadera I, 57.
læn rouchi I, 55, Seraing 57.
læh bourg. I, 57.
læne Bessin, Maine, Anjou I,
57.
læns eng. I, 220.
lær (**coluria*) tess. I, 214.
loer, *lper* (*locare*) a.-franç. II,
157, 189.
loer (*laudare*) a.-franç. III,
387, 390.
læts bas-eng. I, 555.
lættår bergam. I, 63.
loex (*locatis*) a.-franç. II, 157.

lof (*lupu*) frioul. I, 125, rhét.
555, lomb. 433.
log (*locu*) romagn. I, 213.
lög (*lingua*) lorr. I, 91, Vosges,
Jura 91 a.
lōga bergam. II, 626.
logal prov. II, 435.
logar a.-esp. I, 353.
loge franç. I, 507, 587; II, 378.
lōgens (pl.) obw. II, 43 et a.
loggia ital. I, 507.
logo port. I, 184; *logo* III, 421,
490, 558, 566.
logo que port. III, 566.
logos (pl.) sard. II, 12.
logrão port. II, 456.
lograr prov. I, 494, esp. 494;
III, 387.
lograre ital. I, 494.
logu sard. II, 12.
loguero esp. II, 468.
loguier prov. II, 468.
lobat magyar. II, 474.
lobatas magyar. II, 474.
Lohier franç. I, 18.
loi (*lege*) franç. I, 72, 405; a.-
franç. III, 174 (*a l. de*).
loi (*lupu*) Psaut. lorr. I, 112.
loi (art. pl.) Quercy I, 627.
loi (*ligo*) a.-franç. II, 117.
loier a.-franç. II, 189.
loies, *-et* (*ligas*, *-at*) a.-franç. II,
117.
loin franç. III, 271.
« *loin* » III, 478.
loina vegl. I, 56.
loin de franç. III, 271.
loing a.-franç. I, 195, 220 (*lph*,
lōh), 560; II, 619; III, 271,
480, 619.
loing de a.-franç. III, 271.
lointain franç. I, 405; II, 449.
loir franç. I, 44, 429.
loira prov. I, 147.
Loire (*la* —) franç. III, 147.
lois (art. pl.) Quercy I, 627.
lōis (*luscū*)¹ a.-franç. I, 119;
lois 468, 470, 561; III, 5.
loise (*lèche*) morv. I, 112.
loisir (subst.) franç. I, (372);
II, 299, 392.
loisir (verbe) a.-franç. II, 121,
169.
loist (*licet*) a.-franç. III, 100.
loja ital. II, 403.
lo jorn prov. III, 421.
lok (*locu*) cat. I, 197, algh. 418.
loke abruzz. III, 475.
lokf Schweiningen, Bergün I,
125.

lo khome napol. I, 621.
lōks (pl.) roumanche I, 186;
rhét. II, 45.
lōks (pl.) eng. II, 12.
**loliarum* (*cribrum*) —) lat.
pop. I, 518.
lōlii (*cribrum* —) lat. II, 553.
loliu(m) lat. I, 184, 518, 573.
lom romagn., bolon., Enne-
berg I, 57.
lom cat. I, 497.
l'om Dial. Grég., prov. III, 92.
loma esp. II, 388.
lomba port. II, 388.
lombar port. I, 569.
lombard a.-franç. II, 390.
**Lombardia* lat. II, 405.
**lombeus* lat. pop. I, 508.
lombo ital. I, 485, port. 147.
lombre a.-esp. I, 573.
lombric franç. I, 405; II, 370.
lombrico ital. II, 370.
lombricu lat. I, 405.
lombriba port. II, 370.
lombbris piém. II, 17.
lombriç esp. I, 405; II, 17,
375, 413.
lome franç. E. et O. I, 573.
l'ome (e —) Campobasso I, 621.
lomear a.-port. I, 573.
lomene vaud. II, 11, *-ene* 443.
lomentare a.-mil., véron., Vi-
cence I, 364.
lo mino Riverie, a.-lyonn. II,
90.
lomo esp. I, 485, 497.
**lomuru* lat. pop. I, 428.
lon ital. III, 67.
l'on franç. II, 78; III, 92.
lona lyonn. I, 67.
lonc (adj.) a.-franç. I, 184; II,
61; III, 450 (*en l. tems*); a.-
prov. I, 563.
lonc (prép.) a.-franç. III, 206
I. *la costume*, I. *son savoir*,
427, prov. 206, 441.
Londonul roum. III, 146.
lōndro vaud. II, 29.
long (**lavone*) franç. I, 377,
446, 605 (*scieure de l.*).
long (subst., *longu*) franç. III,
7, 271 (*au l.*).
long (adj., *longu*) franç. III, 266;
prov. I, 184.
longa (fém.) lat. I, 571; II, 61.
longaria sard. II, 470.
longe lat. I, 193, 220 (*longe*,
longe); II, 619; III, 480,
port. 480.

longe (*lumbea) franç. I, 508; II, 403.
longe (fém. de *long*) a.-franç. II, 61, saintong. 62.
longement (*si cruel e si* —) a.-franç. II, 620.
**longitanu(s)* lat. pop. I, 405; II, 449.
longiter lat. II, 449.
longitude franç. II, 495.
longo ital. III, 207; port. I, 136, 184.
longtemps (*il y a* —) franç. III, 570.
longu lat. I, 184; II, 61; III, 206.
longue (fém.) franç. II, 61-2.
longueis prov. II, 66.
longura ital., esp. II, 466.
longus, **longus* lat. I, 220.
lonhdan prov. II, 449.
lonja esp. I, 587.
lonjor prov. II, 66.
lonké (fém.) béarn. II, 62.
lono rouerg. I, 243.
lontananza ital. II, 518.
lontano ital. I, 224, 405; II, 449; III, 480.
lonteu Novara I, 454.
lontra ital., port. I, 147 (non *loun-*).
lontru (*in* —) roum. III, 480.
lonza ¹⁾ ital. I, 513.
lonže Miranda I, 188.
lonzo ital. I, 17; cf. *lonza*.
Loois a.-franç. II, 4, 20.
Loon a.-franç. I, 377.
loons (= *locamus*) a.-franç. II, 157.
loor a.-esp. II, 465.
lop prov. I, 433.
lop algh. I, 418 (non *lop*).
lopo esp. I, 119.
loppio ital. I, 430.
lo quals prov. III, 518.
lo que esp. III, 577, 619, 629, 673.
-lor (art. pl.) roum. I, 315.
lor (lardu) lyonn. I, 224.
lor (il)loru roum. I, 129; II, 73-4, frioul. 325 (*sonin l.*, *l. a son*); III, 57, a.-mil. 59, turin., parmes. 71; a.-franç. I, 121; II, 83-4, a.-prov. 76.
lör (*el* —) pic. II, 92.
lor (lors) a.-franç. I, 626.
lor (là où) pic. III, 623.

Tor algh. I, 418.
lora a.-ital. II, 92.
lorain a.-franç. II, 444.
loraltri Pistoie II, 76.
loramenta sard. II, 448.
lor a son (= ils sont) frioul. II, 325 (*sonin lor*).
lordo ital. I, 67.
lordu frib. II, 63.
**lordus* lat. pop. I, 217.
lore Alatri I, 283.
lorea lat. II, 403.
lores, *lore(s)* a.-franç. II, 625.
loret ²⁾ Barbania II, 76.
lorgner franç. I, 512.
lorgnette franç. II, 507.
lori Chioggia II, 92.
**loridus* lat. pop. I, 67.
loriga esp. I, 605.
loriot franç. I, 430.
loro (pron. pers.) ital. I, 145; II, 73-4, 76, 83; III, 55, 58, 64, 67 (pour *se*), 377, 383 (*fra l.*).
loro (adj. poss.) ital. II, 92; III, 167 (*l. camere et le camere l.*); Chioggia II, 92.
Lorrain franç. II, 515.
lors a.-franç. I, 634; III, 176 (xvi^e s. l. *chiens d'aller et de s'entrebattre*), 486 (*puis l.*); franç. I, 146 (*lors*); II, 625; III, 271, 486 (*dès l.*, *pour l.*), 529, 595, prov. 595.
lors de franç. III, 271.
lors quan prov. III, 595.
lors que franç. III, 595.
lorsque franç. III, 566, 595-6, 598, 605.
lort prov. I, 67.
-loru (-areolus) sic. I, 583.
**loru* (pers. et poss.) lat. pop. II, 92; III, 57.
loru (pron. pers.) sic. II, 76.
lorü (poss.) roum. III, 72.
lorumu Logoudoro I, 428, sard. 582.
lorži (largu) lyonn. I, 224.
los ³⁾ a.-franç. II, 54 (non *loz*).
los (art. m. pl.) prov. II, 25, 76, 104; III, 161 (*an l. pes ben formatz*); prov. mod. II, 104 (*lo(s)*), esp. 101; III, 161 (*recebir con l. brazos abiertos, tener l. capellos negros*), 187 (*l. dias*); cat. II, 104.

los (pron. m. pl.) esp., sard., *a.-franç., port. II, 83, prov. 84.
lõs rouchi I, 562; lorr. II, 63.
losa piém. I, 20, esp. 20, 282, 444.
losc prov. I, 468.
losco ital. I, 119, *losco* 405, 468, esp. 405.
losna port. I, 374.
loss bolon., romagn. I, 63.
lossi lyonn. I, 224.
lo stuet a.-franç. I, 631.
lot franç. I, 18.
lota (lucta) piém. I, 459.
lota (locusta) bagn. I, 147.
lote esp. I, 18.
loté (fém.) bourb., lorr., bourg. II, 92.
lofo ital. I, 119, 433.
lots (locus) Albi I, 565.
lots ⁴⁾ (saleté) romagn. II, 386.
lotsa obw., comasq. II, 386.
lotta ital. I, 459; II, 399; lomb. I, 459.
lou (lupu) a.-franç. I, 317.
lou (il)lu a.-franç. I, 615.
lou (la- ou) a.-franç. I, 614.
louange franç. II, 514.
louça port. I, 148.
louche franç. I, 405; II, 63; III, 5.
louco port. I, 148.
loue (laudat) franç. I, 289, 405.
louer (locare) franç. I, 443; II, (147).
louer (laudare) franç. III, 16, 375, 667.
louessiens (laudavissimus) a.-savoy. II, 307.
lupf Tiefenkasten I, 225, *louf* a.-franç. 119.
louier a.-franç. II, 471.
Louis franç. I, 18; II, 4, 481; III, 51, 123 et 148 (*pont S. L.*), 159-60, 163, 729, 742.
Louis dix-huit franç. III, 163.
Louis le Débonnaire franç. III, 159.
Louis le Grand franç. III, 729.
Louis-Philippe (le roi —) franç. III, 160.
Louis Quatorze franç. III, 742.
louna bolon. I, 57.
lo uno... *lo al* esp. III, 221.
loup franç. I, 112, 121 a., 122, 558; II, 365, 551 (*chien-l.*).
loup-garou franç. II, 551.

1. Ce n'est probablement pas un mot indigène.

2. Aux Add. et Corr.

3. *Los* n'existe pas; le point de départ est *laus*: voy. A. TOBLER, Sitzungsber. Berl. Acad., 1895, p. 324.

4. Cf. aussi A. HORNING, Zs. XXII, 433.

leur a.-franç. II, 74.
lôura nontr. I, 38.
lourd franç. I, 67; II, (63).
loure berrich. I, 147.
louro port. I, 282.
lousa port. I, 148, 282.
lousche a.-franç. III, 5.
lout¹ a.-franç. I, 119.
loutre franç. I, 147.
louva (laudat) port. I, 282.
louvar galic., port. I, 381.
louvat franç. II, 506.
louve a.-franç. I, 119, franç. 121 a.; II, 365.
lov romagn. I, 58.
lova, *lova* ital. I, 119, 424.
lovd tess. I, 364.
lovas magyar. II, 474.
lovè pic. I, 391.
lovistico ital. I, 443.
lovo a.-ital. II, 46; ital. I, 434.
lovuru ital. S. I, 283.
lowier a.-franç. I, 381.
loy (lege) Palsgrave I, 72.
loy (lo li) a.-prov. II, 84; III, 65.
loyè Jujurieux I, 262.
loyer (subst.) franç. II, 468.
loyer (inf.) a.-franç. II, 117.
Loys douziesme franç. xvi^e s. III, 51.
lo(ç) (art. pl.) lyonn. II, 104.
loxano esp. II, 449.
loxi (= leur) Alsace II, 83.
loxi (= leur) paris., S. Hubert II, 83.
-ls (art. acc. pl.) prov. II, 104.
ls (illis) eng. II, 83, (illos) prov. 84.
-lsi (1^e p. s. pf.) lat. II, 288.
-lsit (3^e p. s. pf.) lat. II, 286.
lsi neuch. I, 372.
-litus (part.) lat. II, 286.
-lu (suff.) lat. I, 577.
-lu (art. postposé) roum. II, 100; III, 165 (*totu omulu*).
lu (lupu) rhét. I, 555.
lu (art. m. sg.) *lat. pop. I, 615 (*lu patre*); II, 108; (préposé) roum. III, 714; frioul. II, 102; calabr. I, 621 (*e lu fiyu*), abruzz. 623; II, 54 (Rusio: *lu templu*), ital. S. 103; dial. ital. III, 434; franç. E. II, 104.
lu (art. m. pl.) vionn. II, 92, dial. franç. 93, 96.
lû (art. m. pl.) Nice II, 104.

lu (pron. m. sg.) roum. III, 394; sard. II, 83; a.-mil. III, 59.
lu (lui) Biemme I, 53 (non l'u).
lu (pron. acc. pl.) vionn. II, 83.
lû (pron. dat. pl.) frib. II, 83.
lû (pron. dat. pl.) hag. II, 83.
lu (legitu) franç. I, 371.
lû (locu) Fourgs I, 198.
lû (part. de lûre) wall. I, 53, lorr. 62.
lû (lunge) b.-limous. I, 563.
lua (luna) port. I, 399, 450, 454; II, 68, **lûa* 454.
lûa (luna) gasc. I, 450.
lud (locu) bagn. I, 198.
lud (levare) roum. II, 186; III, 177 (l. muieri), 436 (a l. aminte).
luaf frioul. I, 125.
ludm (levamus) roum. II, 186.
luar roumanche I, 356.
ludfi (levatis) roum. II, 186.
lubbione ital. I, 507.
luc poitev. I, 439.
Luca roum. II, 100.
Lucâ-i (dat.) roum. II, 100.
lucanica lat. I, 312.
luccio ital. I, 46, 513.
luce lat. I, 46, ital. 46; II, 380; esp. I, 441.
lucere lat. II, (117), 159.
lucerniere ital. II, 468.
lucerta ital. II, 370.
lucerta sic. II, 370.
luertone lecc. II, 370.
lucés (pl.) esp. III, 32.
lucha esp. I, 128, 459.
lucharniego esp. II, 411.
Luchiî (dat.) dial. roum. II, 100.
luci dial. ital. I, 441.
luci roum. II, 119.
lucido ital. I, 46.
lucidu(s) lat. I, 46, 589.
lucignolo, *luc-ign-olo* ital. I, 84; II, 430.
lucillo esp. I, 362.
(lucio) (luciu) esp. I, 46.
lucio (lucidu) esp. I, 46, 331, 524.
lucir esp. II, 119, 122, 171.
**lucire* lat. pop. II, 119, 127.
lucirtuni sic. II, 368, 370.
lucis lat. I, 441, lû. 26.
luciu lat. I, 46, 513.
lûco prov. I, 459.
lucoare roum. II, 465.
**lucor* lat. pop. II, 465.
lucore a.-ital. II, 351, 465.
lucrà roum. I, 494.

**lucrare* lat. pop. I, 494.
lucri (pl.) roum. II, 36.
lucta lat. I, 459, (460), *lucta* 50.
luctat lat. I, 147.
luda esp. I, 46.
luddr obw. II, 187.
ludio² esp. I, 128.
ludo prov. II, 388.
Ludovico (maestro —) ital. III, 160.
Ludovisi (villa —) ital. III, 123.
ludro port. I, 331.
ludria lomb., gén. I, 147.
lue (locu) a.-poitev. I, 196.
lie (locu) norm. I, 196, mar-seill. 197.
**lue* (lôco) a.-franç. II, 189.
lue (= legita) franç. II, (346).
luéc poitev. I, 439.
**lueent* (locant) a.-franç. II, 157.
**luees* (locas) a.-franç. II, 157.
**lueet* (locat) a.-franç. II, 157, 189.
lûego (= locat) Marseille I 197.
luego (subst.) esp. I, 184, 353, 405; II, 12.
luego (adv.) esp. III, 133, 421, 489-90, 496, 558, 566, 594, 598.
luego como esp. III, 594, 598.
luego de la primera a.-esp. III, 496.
luego luego esp. III, 133.
luego que esp. III, 566, 598.
luegos (pl.) esp. II, 12.
lueke Bitonto I, 185.
luella cat. I, 444.
luello esp. I, 184.
luelfo arag. I, 573.
lûen prov. I, 193, 220.
luêne a.-esp. II, 619; III, 272, 480; esp. I, 220, 307.
luêne de a.-esp. III, 272.
luengo a.-esp. I, 220.
luenb prov. III, 480.
luer a.-pic. II, 189.
liér rouchi I, 378.
lûere hag. I, 159, 190; *lûere* norm. II, 173.
lues a.-franç. II, 624; III, 421, 490, 598.
lues que a.-franç. III, 598.
luette franç. I, 381, 430, 446.
leur franç. II, 351, 465.

1. Add. et Corr.

2. D'après SCHUCHARDT, Rom. Etym. I, 47, de *ludir* (frotter).

luf (lupu) eng. I, 119, 555; II, 365.
luf, pl. *luif* h.-ital. I, 322.
luffs a.-rhét. I, 384.
luffe alban., macéd. I, 460.
lug frioul. I, 184, rhét. E. 438.
lügenag tess. I, 327.
lugar esp. I, 363, 573; II, 464.
lugar S. Lourenço I, 381.
lugarajo esp. II, 422.
luge sard. I, 441.
lugliatico ital. II, 482.
luglio ital. I, 46.
Lugo port. III, 146.
lühtri Val Soana I, 627.
lüh tsüttes Quercy I, 627.
-lüh (dat.) roum. III, 501.
lui (jului) frioul. I, 46.
lui (art. pl.) Narbonne I, 627
 (lui brassai nûts).
lui (pron.) roum. II, 74; III, 56, 150, *lu(i)* 714.
lui (pron.) roum. II, 76; III, 67, 72; tyrol. II, 76; Grisons, frioul. III, 57; ital. II, 74; III, 58-9, 70, 377-8, 412 (è l.); ital. centr. II, 76; a.-franç., franç. mod. I, (53), 62 (: *acompli*), (567); II, 74, 76, 83; III, 60, 63, 67, 131 (*l. troisième*), 341, 377-9, 741, 749 (*le l.*); Auve I, 191; prov. II, 76; III, 61.
lûi (pron.) prov. II, 76.
lui Possesse I, 62.
lui (legi) a.-franç. II, 281.
lui (part. de *luire*) franç. II, 342.
lûi (lucere) prov. II, 315.
luif (pl.) h.-ital. I, 322; Varallo Sesia II, 46.
Luigi ital. II, 481.
luik Evolena I, 567.
lui-même franç. III, 741.
luinz anglo-norm. I, 195.
lûira prov. I, 147.
luire franç. I, 53, 62, (190); II, 125, 342, 610 (*entre-l.*).
luist (part. de *luire*) a.-franç. II, 342.
luisir a.-franç. I, 105; II, 119, 125, 169.
luisit (pf. de *luire*) a.-franç. E. II, 289.
luisoisse (subj. de *luire*) a.-lorr. II, 147 a.
luit (part. de *luire*) a.-franç. II, 342.
luite (lucta) a.-franç. I, 50-1.
luite (luctat) a.-franç. I, 147.
lui troisième franç. III, 131.
luiz (lucis) a.-franç. I, 441.

lûizerdi (fut. de *lûi*) prov. II, 315.
luk frioul. II, 37.
luk macéd. I, 319.
lüké wall. II, 107.
lûken (fêm.) S. Hubert II, 107.
lukf eng. I, 125.
lukš (pl.) frioul. II, 37.
lûkš eng. I, 298.
lulla ital. I, 528.
Lultima volta che ital. III, 421.
lum frioul. I, 46.
lum algh. I, 418.
Lum Rois III, 92.
lumaca ital. II, 17.
lumar frioul. I, 573.
lumbardisku sarde I, 364.
lumbare lat. II, 464.
**lumbea* lat. pop. II, 403.
lumbre esp. I, 46, 307, 405; II, 11, 443.
**lumbrice* lat. pop. II, 17.
lumbrico ital. I, 405.
lumbricu(s) lat. II, 17, 370, 375.
lûmbris bergam. II, 17.
lumbulus lat. pop. II, 430.
lumbu(s) lat. I, 485; II, 388.
lume roum. I, 46, 307, 405; II, 11, 382; III, 435 (*in l.*); a.-tosc. I, 306, ital. 46, 405 (non *luna*); II, 11, a.-prov. 11; III, 184 (*ayssi con l.*).
lûme dauph., vaud. II, 11.
lume cat. II, 52.
lumen lat. I, 46, 405; II, 11, 380, eng., a.-véron., a.-vén., a.-lomb., majorq. 380.
lûmens (pl.) cat. II, 52.
lumeț roum. II, 417.
lumiâr port. I, 364.
lumiara ital. II, 469.
lumières (pl.) franç. III, 32.
lumina (pl.) lat. II, 52.
luminare roum. II, 469.
luminarol bolon. II, 431.
luminata sic. I, 573.
lumine (nomen) sard. I, 130.
lumine (pl.) roum. II, 31.
luminiloru roum. II, 31.
lumira a.-roum. I, 451.
lummardu sic. II, 390.
lun a.-franç. I, 405.
lûn a.-prov. I, 582.
luna lat. I, 46, 61, 399, (420), 450, 454, 596-7 (*lûna*); II, 68, 362; III, 22; ital., esp. I, 46, 405, 450; II, 362.
lunâ roum. I, 46, 362, 450; III, 41, 232.
lûna vallée de la Gadera I, 57, Poschiavo 66, a.-prov. 48.

lûnd Val Soana I, 597.
lûna eng. I, 420, 450.
lunae dies lat. II, 5, 542; III, 42.
lunal a.-franç. II, 434.
luna lui decembrie roum. III, 232.
lunâ lui mai roum. III, 232.
luna lui Martie roum. III, 41.
lunaria cat. II, 470.
lunaticus lat. II, 482.
lûndasdi eng. II, 5.
lundi franç. I, 57, (420); II, 5, 542; III, 187, 421.
lune (luna) frioul. I, 46; franç. II, 46, 362, 450.
lûne (luna) a.-franç. I, 48.
lune (pl.) roum. II, 31.
lunecos roum. II, 472.
lunedi ital. II, 5, -di 542; III, 187.
lunes esp. II, 5 (*lû-*), 48, 542; III, 46, 149 a. et 187 (*el l.*).
lunettes (pl.) franç. III, 31.
lunezi roum. I, 307.
lung roum., frioul. I, 184, eng. 184, 220.
 𐌶𐌵𐌿𐌸 I, 17.
lunga distesa (adj.) ital. III, 130.
lungaggine ital. II, 428.
lung-agn-olo ital. II, 430.
lungdû roum. II, 407.
lunge ital. I, 220.
lunghezzo ital. II, 351; III, 137, 206, 250, 426.
lungi ital. I, 136, 220, 306; II, 619, 623; III, 480.
lungime roum. II, 445.
lungo ital. I, 136, 184, 220; III, 7, 206, 207 (*andar l. il fiume*), 266; esp. I, 184.
lunguț roum. II, 418.
lunh prov. II, 568.
lunî roum. II, 5, 542.
luniei (*crâgul*—) roum. III, 39.
lunigiano ital. II, 449.
lunis frioul. II, 542.
lunișoar a.-roum. II, 431.
lunș roumanche I, 220.
luntanar eng. I, 405.
luntras roum. II, 474.
luocs (: *enuocs*) prov. II, 24.
luof frioul. I, 125.
luoghi (pl.) ital. II, (37), 38.
luoghicciulo ital. II, 351.
luogo ital. I, 184, (213), 405, 434; II, 4 a., 12.
luogora (pl.) ital. I, 34, 524; II, 12, a.-florent. 38.
luogotenente ital. II, 594.
luok tyrol. I, 185.
lûok rouerg. I, 197.

luommère napol. II, 14.
luortē dauph. II, 62.
luoru calabr. I, 145; II, 76, 92.
luoš (pl.) Buchenstein II, 37.
luþ roum. I, 433; II, 36.
lupa lat. I, 119; II, 365, ital. 365; sic. I, 119.
lupatto ital. II, 506.
Lupercalia lat. II, 439.
lupi (pl.) lat. I, (319).
lupigno ital. II, 509.
lupo ital. I, 58, (433); II, 365.
Lupo Suplainpunio bas-lat. II, 547.
lupid roum. I, 459.
lupu lat. I, 119, 433, 555, sic. 119, 433.
lupu macéd. I, 315.
Lupul roum. III, 150.
Lupulul roum. III, 150.
lupum lat. I, 555.
lupus lat. I, 121 (*lup-*), 317, 555; II, 365, 551.
lūpya Val Soana I, 35.
lur (il)loru a.-esp. II, 92, prov. mod., hag. 76.
lūr (il)loru prov. mod., hag. II, 76, dial. franç. 92.
Lur (il)loru limous. II, 76.
lūra brianç. I, 453.
lurdūži prov. II, 429.
lure (luna) istr. I, 450.
lūre (luna) vaud. I, 450.
lūre (lucere) wall. I, 53.
lūre (legere) norm. II, 129.
lure (il)loru a.-esp. II, 92.
lures (il)loru a.-esp. II, 92.
lurtis m.-néerl. I, 429.
-lus > -ulus lat. I, 11.
lus frioul. I, 46.
lūs Poschiavo I, 66.
luš Judicarie I, 143.
lu(s) (art. pl.) prov. mod. II, 104.
Lus Vivarais II, 76.
lusciniola lat. II, 370.
luscio(s) lat. I, 119, 405, 468, 470, (561).
-luse (pf.) ital. II, 286.
lūske franç. pop. I, 463.
luskū sic. I, 119.
lūsnd mil. I, 347.
lusso ital. I, 63.
lūsta lyonn. I, 147.
luste (fém.) a.-lorr. II, 346.
lustradela port. II, 500.
lustrago lat. II, 428.
lut (lutu)roum. I, 433; III, 180 (ca l.); eng. I, 119, 433.
lut (= licuit) a.-franc. II, 278, 281.

lūt (= il)loru poitev., Uriménil II, 92.
lutare lat. II, 397.
luteu lat. II, (386).
**lutidus* lat. pop. I, 128.
lutra lat. I, 147, 589, esp. 147.
**lutria* lat. pop. I, 147.
lutrin franç. I, 371.
luts frioul. I, 46.
lutte franç. I, 62, 459.
lutter franç. I, 62; *lutter* II, 124.
luttre anglo-norm. II, 124.
lutu lat. I, 119, 433, sic. 119.
lutum lat. II, 397.
luu cat. I, 441.
luurs (: murs) S. Brendan I, 48.
luva eng. I, 119.
luvar port. I, 364.
luvda (= laudat) Judicarie I, 285.
luvdar Judicarie I, 285.
luverdis eng. II, 553.
luvi (pl.) a.-ital. II, 46.
luvigu gén. I, 605.
luvvar obw. II, 187.
[luvre Dial. an. rat. I, 35.]
luvri frioul. I, 315.
lux a.-véron. I, 312.
lux franç. I, 463 a.
luy frioul III, 57.
lūyingo mil. II, 515.
luz esp. I, 46; III, 185.
luza (luceat) prov. II, 170.
lužart roumanche I, 182 (non *lugart*).
lužo (= luceo) esp. II, 171.
lūže gén. I, 441.
lūže greden. II, 117.
lužē S. Maixent I, 226.
lūžerta lomb. II, 370.
lūžerton lomb. II, 370.
luzes esp. III, 32.
luzi, *lūzi* ital. sept. II, 119.
lužir prov., port. II, 119, a.-prov. 201; esp. III, 236.
lužnār bolon. II, 585.
lužor vén., triest. II, 351.
lūžōr parm., mil. II, 351.
lūžr bergam., bresc. II, 351.
lves (subj. *lève*) Marne II, 147.
lyād saintong. I, 425.
lyadra cat. I, 494.
lyarra cat. I, 494.
lyāzo (lego) Vaud II, 170.
lyē (lectu) vaud. I, 420.
lyē (pron.) norm., *lyē* franç. S.-E. II, 76.
lyena Jujurieux I, 63.
lyepur istr. I, 419.
lyepure macéd. I, 419.
lyer Bruche I, 178.

lyeu I, 122, Jujurieux, neuch., Vaud, valais. II, 76.
lyibere Alatri I, 420.
lyin macéd. I, 419.
lyncea lat. I, 513.
lynx lat. I, 429; II, 394.
lyō dial. franç. II, 92.
**lyone* lat. pop. I, 375.
lyonnais franç. II, 473.
lyuna Alatri I, 420.
-m- (après *ſ*) franç., Dissentis etc. I, 33, 54, (après *u*) cat., franç. S.-E., prov. 58, (après *ſ*) roman 88-99, pic., norm. 90, roumanche 99, (après *ſ*) roum., eng. 130, franç. E. et O. 133.
-m- (après *ſ*, *ſ*) roum. I, 94, (après *ſ*, *ſ*) 135.
-m (-inem) port. I, 338.
-m (-men) franç., rhét. II, 11.
-m (-mus) a.-ital. II, 135, cat., franç. O. 137, prov. 137, 274.
m (mie) franç. E. I, 614.
m (me) roum. I, 634; rhét. O. II, 81, 83, émil., piém. 81, prov. 84.
m (ma) rhét. II, 81, 83, piém. 81.
m' (ma) a.-franc. I, 374, 631, a.-prov. 631, (moi) franç. III, 727, (mi) ital. 340; roum. II, 81.
-ma grec-lat. II, 29.
-ma (-mente) Fourgs I, 391.
-ma (poss. enclit. m. et f.) sienn., calabr., (fém.) campob. II, 89.
ma (mense) Bresse I, 76.
ma (mel) frib. I, 151.
mā (morte) La Côte I, 208.
ma (manu) prov. I, 223; II, 371; bergam. I, 398, Ancône 556, galic. 569.
mā (manu) Fourgs I, 391, S. Frats., a.-bergam. 398.
mā (manus, pl.) limous. I, 243 a.; nontr., Corrèze II, 34.
ma (magida) lorr. II, 29.
ma (mala) port. I, 317.
ma (= malo et -a) a.-port. II, 59 et a.
ma (male) Menton I, 563.
mā (male) lyonn. I, 567.
mā (minus) franç. E. II, 137.
ma (mea) lat. pop. II, 86-8; franç. I, 615, 631; II, 86, 90, 92, prov. 90, eng. 86, 88; III, 725; ital. I, 615;

II, 86, 89 (*madonna*); esp. I, 615; roum. II, 563 (*a m.*).
ma (me) Montjean, Louvigné-de-Bais I, 114, roumanche, cat. 352; rhét. O. II, 81.
mā (me) roum. II, 81; III, 384.
mā (franç. *mon*) norm. II, 90.
ma (magis) morv., Bresse I, 236, ital. 295, 405, 553, 618, 624; III, 550, 716; roum., eng. I, 405, napol. 621.
ma (in medio ad) Montefiascone III, 435 et a.
ma (conj.) macéd.-megl. III, 551.
ma grec mod. III, 551.
mā Vallée, Vallorbe I, 256.
mau gasc. I, 450.
māu S. Fratello I, 320.
maire m.-franç. I, 475.
maïro (marmore) Vaud II, 35.
maçame port. II, 444.
macar roum. III, 673.
maccheroni (pl.) ital. III, 32.
macchia ital. I, 11, 488.
macchiettare ital. II, 590.
maciulla ital. II, 387.
Macedonour a.-franç. II, 7.
macella lat. I, 445.
macerare lat. II, 585.
macerat lat. II, 198.
maçeria lat. I, 278; II, 405.
macha esp. II, 365.
mācher franç. II, 577.
Machiavelli ital. II, 390.
machina lat. I, 228.
machineare lat. II, 585.
machine franç. II, 490.
macho esp. I, 488; II, 364-5, port. 420.
machorra esp. II, 504.
machucho esp. II, 420.
macia ital. I, 278; II, 405.
Macias lat. pop. II, 390.
maciella a.-esp. I, 445.
macilente ital. II, 59.
macin roum. I, 328.
macina calabr. I, 610.
macinālu calabr. I, 610.
macinare ital. I, (347).
macinola abruzz. II, 503.
macio port. II, 390.
macinca roum. II, 412.
maciulla ital. II, 503.
mac'la lat. pop. I, 488, 493.
macla lat. pop., roman I, 11.
maço port. II, 387.
macola ital. I, 11.
maçon franç. I, 513.

mācrime roum. II, 445.
macru lat., roum. I, 494.
macula lat. I, 11.
madame franç. II, 364; III, 160.
madeira port. II, 29.
Madeira (a —) port. III, 147.
madeixa port. I, 463.
madeja esp. I, 370, 463.
mademoiselle franç. I, 369; III, 160.
madera esp. I, 156, 188, 519; II, 29.
Madère franç. III, 147.
madero esp. II, 372, (non ital.) 387.
madi (mailler) Chât. d'Oex I, 517.
mađi Vaud E., vionn. I, 517.
madia ital. I, 295, 335; II, 29.
madiere ital. I, 519; II, 372.
madles anglo-norm. I, 529 (non -er).
madonā Val Soana I, 597.
madonna ital. I, 634; II, 89; III, 160 (*m. Laura*), 725.
madornale ital. II, 434.
madrane a.-mil. II, 18.
madrasta esp. I, 585; II, 360.
madre (matre) ital. II, 364, esp. 364-5; III, 144.
madre (all. *maser*) a.-franç. I, 529.
mādre (molere) vaud. I, 198, la Côte 208.
madreperla ital. II, 551.
madresa frioul. II, 367.
Madrid esp. I, 568; -d III, 146.
madrigalessa ital. II, 366.
madrigna ital. II, 360.
Madril a.-port. I, 569.
madrileño esp. I, 574.
madrugar esp. I, 576; II, 577, port. 577.
māduā roum. I, 311, 363, 381, 443, 545, 598.
mā duc (je vais) roum. III, 384.
māđulare (pl.) roum. II, 36.
madulla cat. I, 352.
māduo roum. I, 311; II, 31, 48.
madur frioul. I, 46, -ūr a.-prov. 48, eng. 405.
maduro esp. I, 46, 405.
māduva roum. I, 381.
mađyā[r] (manger) Greden I, 263.
maž'a I, 17.
māđze vaud. I, 310.

maž vionn. II, 90.
maenfastar port. I, 454.
maent (manet) Eulalie I, 246.
maestire a.-franç. I, 154, 519.
maestrale ital. II, 434.
maestrān Valle Mesolc. II, 181.
maestre a.-franç. I, 70; II, 22; esp. I, 116 a.
maestresala esp. II, 551.
maestrescuola esp. II, 553.
maestria ital., -la esp. II, 406.
maestril prov. II, 436.
maestro ital. I, 70, 510; III, 160 (*m. Ludovico*), 245 (*colpo da m.*); esp. I, 70, 510, -estro tosc., lecc. 113.
mæstus lat. I, 291.
māgarus roum. II, 474.
**magda* lat. pop. I, 580.
magella ital. I, 445.
mag-et romagn. II, 354.
mağga mil. I, 488.
maggesi ital. II, 473.
maggiatica ital. II, 482.
maggio ital. I, 223, 510; II, 66; III, 232 (*il mese di m.*).
maggiordomo ital. II, 545.
maggiore ital. I, 510; II, 66.
maggioringo ital. II, 515.
maggyu sic. I, 514.
magida grec-lat. I, 295, 531, 580; II, 29.
**magide* lat. pop. II, 29.
magingo mil. II, 515.
magione ital. I, 511; II, 496.
magis lat. I, 269, 405, 553, 645; II, 65-6, 628; III, 47, 162, 202-3, 489, 550, 639, 647, 692, 702-3 (*non m.*), 716, 732.
**magis que* lat. pop. III, 647.
magis... quod lat. pop. III, 639.
magister lat. I, 70, 510.
maglia ital. I, 11.
maglio ital. I, 514.
magna (maneāt) ital. II, 174.
magnaete Francov. al mare I, 265.
magnanimitā (le —) ital. III, 27.
magna pars lat. III, 343.
magnare ital. I, 335, 343, romain 343.
magne (Charle —) a.-franç. I, 11.
magne (maneāt) a.-franç. II, 174.
magnea (ital. *mangiare*) Francov. al mare I, 265.
magnific Palsgrave II, 63.
magnifique franç. II, 63.

magno (Alessandro —) ital., (Alejandro —) esp. III, 159.
magnus lat. I, 11; II, 571 (tam —).
mago esp. I, 438.
magoa port. I, 11; II, 430.
magona ital. II, 467.
mag-one ital. II, 354.
magoniere ital. II, 467.
mag-ot plais. II, 354.
magrana ital. I, 374.
m'agraptay (xi —) wall. II, 204.
magre prov. I, 494.
magrez esp. II, 480.
*magrexir*¹⁾ prov. II, 593 a.
magricuolo ital. II, 431.
magro ital., esp. I, 494.
magrujo esp. II, 424.
magrura esp. II, 466.
maguol eng. I, 443 (non mi-), 545 (non migul').
maguoll roumanche I, 352.
mabel cat. I, 445.
mählo bagn. I, 314.
mähö wall. I, 634.
mähon lorr. I, 511.
mai (mali) a.-ital. I, 634.
mai (ital. *mani*) tess. II, 18.
mai (mel) Vaud I, 151.
mai (magida) Tarn II, 29.
mai lorr., *mai* (maium) wall. I, 236.
mai (majus) frioul., prov. I, 223, franç. 510.
mai (me) rhét. III, 57.
mai (magis) ital. I, (233-4), 295, 553, 624, 645; III, 213 a., 519, 522, 691-2, 695, 697; cat. II, 65; *mai* roum. I, 553; II, 65; III, 133, 162, 222, 269, 489, 553, 600, 611, 691 (nov... m.), 717.
mai ainte roum. III, 269.
mai apoi roum. III, 489.
maida eng. I, 70.
maidzo Vaud I, 151.
maie (mea) Cerignola I, 78.
maie (magida) franç. I, 531; II, 29.
maier de prov. III, 283.
maiestru roum. I, 70.
maigre franç. I, 223, 494.
maig-r-esse, *maigresse* a.-franc. II, 353, 480.
maigrir franç. II, 575.
maik ital. S. II, 75.
mail (melum) eng. I, 17; cf. *meil*.

mail, *mail* (miliun) eng. I, 70, 514.
mail (malleum) franç. I, 514.
maille franç. I, 488.
mailloche franç. II, 420.
maillol a.-franc. II, 432.
maillole franç. II, 432.
maillot franç. II, 432, 508.
maillo a.-port. II, 105.
mai mai roum. III, 133.
mai...mai roum. III, 222.
*mainmare*²⁾ roum. II, 543.
mai mult roum. III, 553.
main (ital. *mani*) a.-gén. I, 322.
main (manu) franç. I, 246, 369, 450; II, 104; III, 251, 424, 477.
main (matin) a.-franc. II, 380.
main (demeure) a.-franc. II, 398.
main (minus) eng. I, 70, 405; II, 66.
Main (mal saint —) franç. III, 42.
maind Val Soana I, 529.
mai nainte de ce roum. III, 600.
main à main franç. III, 251.
mainça port. I, 454.
maindre (moindre) Vègèce I, 91 a.
maindre (manere) Rois II, 127.
maine (Charles —) a.-franc. I, 11.
Maine (le —) Roland III, 145.
mainel port. I, 512.
mainer Munster II, 124.
-maink (-mente) eng. I, 320.
mainlle champ. I, 393.
mains (pl.) a.-franc. II, 104 (ès m.); III, 424 (pleines ses m. ansdous, les m. vides), 477 (en venir aux m.).
mains (moins) franç. XVII^e s. I, 89; a.-franc. III, 47.
mains menre a.-franc. III, 47.
mainst (= mansit) a.-franc. II, 289.
maint (mente) Fiorano, S. Fratello I, 97.
maint (sg. et pl.) bolon. II, 41.
maint (adj.)³⁾ a.-franc. I, 20, 91 a.; franç. II, 57; III, 128, 140, 343.
maint (manet) a.-franc. I, 246; II, 189.
mainte (fém. sg.) a.-franc. I, 91 a.; III, 140, 343.

mainte (mai ainte) a.-roum. III, 269.
maintenant franç. III, 222, 484, 490, 556.
 « maintenant » III, 484.
maintenant...maintenant a.-franc. III, 222.
maintenir franç. II, 594.
maint home a.-franc. III, 128.
maintien franç. II, 398.
maintre a.-franc. I, 586.
 « maints » III, 53.
mainumur eng. II, 537.
maio port. I, 510; III, 232 (o mes de m.).
maior port. I, 510.
maior de prov. III, 283.
maire (mater) prov. I, 238; II, 21; a.-gén., andal. I, 494.
maire (major) franç. II, 4, 66.
maires (pl.) prov. II, 21.
mairier a.-franc. II, 118.
mairuja andal. I, 494.
mais (mensis) eng. I, 70, 440.
mais (magis) franç. I, 405, 553, 626; III, 489, 550, 553, 561, 719, 751; a.-franc. II, 65; III, 489 (bui m.), 647, 692; (ne ja... m.), 702 (ne m., ne... m., ne... m. que), prov. I, 553; II, 65-6; III, 202-3, 550, 639, 692, 719, port. II, 65; III, 203, 205; 210 (e m.), 251 (de m. a m.), a.-port. 162, 281.
maï(s) prov. mod. II, 66.
maisa eng. I, 70, Veglia 78.
mais ca a.-port. III, 281.
mais de grado port. III, 203.
maïsette a.-franc. I, 445.
maïse(s) langued. II, 66; cf. *maïsses*.
mai si ital. III, 522.
maïsmement a.-franc. II, 67, 628.
maïснаа a.-prov. I, 436.
maïsnie a.-franc. I, 267; III, 400 (de ma m. demorés).
maïsniee a.-franc. I, 12, 84 a., 344.
maison franç. I, 511, 609; II, 21, 372, 382, 496; III, 20 (la m.), 437 (à la m.).
maisons (cas suj. sg.) a.-franc. II, 21.
maïsois (cas suj. sg.) prov. II, 21.
mdisos (fém. pl.) langued. II, 66.

1. Voy. p. 15, n. 1.

2. N'appartient pas à cette catégorie, car *mai mare* est en roumain le représentant de *major* (II, § 65).

3. Selon H. SCHUCHARDT, Zs. XV, 241, nous avons ici un croisement entre *tam magnus* et *tantus*.

mais que a.-franç. III, 647.
mais que podiu prov. III, 639.
maïsselle a.-franç. I, 463.
maïsses de livres prov. mod. III, 239.
 « *mais seulement* » III, 700.
maïster milan., tess. I, 105.
maïstre prov., gén. I, 105, a.-franç. 316.
maïstru sic. I, 70.
maïşu (mexo) port. I, 85.
maïtes, -os (pl.) querc. II, 66.
maître franç. I, 510, 598; III, 160.
maître-autel franç. II, 551.
maître-clerc franç. II, 551.
maîtresse franç. II, 396.
maïtz obw. III, 232.
maïü roum. I, 514.
maïz (mais) bogot. I, 598.
maiz (= mitto) a.-franç. II, 136.
maïzda a.-obw. II, 198.
maja esp. I, 488.
majala esp. II, 365.
majesta ital. II, 4.
majesta a.-franç. I, 105.
májimo esp. II, 67.
majo esp. I, 514.
majolica ital. II, 390.
majör lat. I, 234, 402; II, (4), 66.
majordomus bas-lat. II, 545.
maju lat. I, 223, 510.
majuela esp. II, 388.
majus lat. II, 66, 241.
mäkel (1^e p. s. pr. ind. de *maklar*) obw. II, 133.
makkyaville ter. II, 390.
maklar obw. II, 133.
makorta (fém.) obw. II, 64.
mal- ital., esp., franç. II, 537.
mal (rive) roum., alban. I, 22.
mal (male, -o) franç. I, 225 a., (567), 614, 616; II, 619; III, 38 (*m. gre*), 42, 47, 404, 540; Gadera I, 255, a.-prov. 545; prov. II, 25; III, 38 (*m. grat*), 401; esp. I, 631; II, 41, 57, 619; III, 234.
mal lorr. I, 258.
mal eng. I, 514.
mala (mâchoire) lat. I, 11.
mäla (adj. fém.) lat. I, 317, 634, a.-prov. 545.
mälä vaud., frib. I, 212.
malaconcio ital. II, 537.
malaccorto ital. II, 537.
malacho a.-esp. I, 538.
malacia grec-lat. II, 414.

malacuenda esp. II, 544.
malade franç. I, 336, 538; II, 59, 62; III, 130 (*grands malades*).
maladetta sia l'ora ital. III, 119.
maladetto a.-ital. I, 344.
 **maladicere* lat. pop. I, 344.
maladif franç. II, 497.
maladir ¹⁾ roumanche I, 344, 346.
maladiu sard. mèrid. I, 295.
malado Val Soana I, 314.
maladroït franç. II, 537.
mala dunaun rhét. O. II, 18.
mala hora lat. I, 634.
malaid bolon. II, 479.
malaises a.-lorr. I, 258.
malâtre vaud. II, 4.
malaise franç. II, 544.
mal aït, mal...ait a.-franç. III, 540.
malaxia II, 414.
malandante esp. II, 537.
malanno ital. II, 544; III, 200.
maldr norm. II, 364.
malard a.-franç. II, 368.
malarrivato ital. II, 537.
 **malastroso* lat. pop. II, (355).
malastruc prov. II, 24, 557.
malastrugo esp. II, 412.
malatto a.-ital. I, 335.
malavenido esp. II, 537.
malavisado esp. II, 537.
malavisé franç. II, 537.
malavveduto ital. II, 537.
malbä roum. I, 223.
malbo Tarn I, 482.
malbre Ariège I, 573.
malcalzado esp. II, 537.
malcaso esp. II, 544.
Malchus lat. pop. II, 390.
malconoscente ital. II, 537.
malcontent franç. II, 537.
malcontento ital. II, 537.
malcoperto ital. II, 537.
malcreato ital. II, 537.
malcredente ital. II, 537.
mal criada... de... (la —) esp. III, 234.
malcriado port. II, 537.
mal dabé aït a.-franç. III, 540.
maldecida sia la hora esp. III, 119.
maldent obw. II, 553.
male lat. I, 614; II, 537, 619, ital. 619.
male (ale —) roum. II, 563.
malé franç. I, 488.
maledicere ital. III, 368.

maledigolo a.-vén. II, 430.
malefatus lat. pop. II, 537.
malefice ital. II, 59.
malëir, -eir a.-franç. I, 344, 616; II, 121.
malentendu franç. II, 537.
malentrada esp. II, 544.
maleoite franç. I, 75.
maïer rhét. I, 263.
mälësö prov., lorr. I, 584.
malestro ital. II, 355.
malestroso a.-ital. II, 355.
malestru a.-franç. I, 371.
mal-et-in-issimo a.-pad. II, 67.
malëva campob. I, 481.
malëzir a.-franç. I, 225 a.
malfeu a.-franç. II, 557.
malga port. I, 580.
malgalante port. II, 537.
malgrado ²⁾ ital. III, 78.
mal grat ²⁾ prov. III, 38.
mal gre ²⁾ a.-franç. III, 38.
malgré que franç. III, 649, 673.
malha port. I, 11.
 **malhabita* lat. pop. I, 336.
malhallado esp. II, 537.
malheur franç. II, 544.
malho port. I, 514.
malhó port. II, 388.
malhonnête franç. II, 537.
malî (pl.) a.-prov. I, 627.
malice franç. II, 372.
maligne (fém.) franç. II, 63.
malin franç. II, 63.
malina esp. I, 466; ital. II, 453.
malîne (fém.) franç. XVI^e s. II, 63.
malînkunia arêt. I, 359.
malino esp. I, 466.
malissimo port. II, 67.
malito ital. II, 477.
maljugé franç. II, 537.
malïa esp. I, 11.
mälle (marle) paris. I, 528.
mälle (masle) a.-franç. I, 548.
malleolus lat. II, 388.
malleu lat. I, 514.
mallevere ital. I, 528; II, 594.
mallo esp. I, 581.
mallugar esp. I, 581.
mal m'es prov. III, 401.
malnæst mil. I, 213.
malø esp. III, 47, 666.
maloïte Mén. I, 75.
maloite a.-franç. I, 377.
malos de pecados (por —) a.-esp. III, 240.
malotico ital. II, 483.

1. C'est un terme ecclésiastique.

2. Traduisez « de mauvais gré ».

malotru, -ue franç. I, 371; II, 412, 557.
 malparecido port. II, 537.
 malpeigné franç. II, 537.
 mal que a.-esp. III, 649.
 mal saint Main franç. XVII^e s. III, 42.
 malsano ital. II, 537.
 malsin esp. I, 348.
 malsona obw. II, 405.
 mal S. Vitus franç. XVII^e s. III, 42.
 Malte franç. III, 147.
 maltraité Bitonto I, 228.
 maltu sard. I, 475.
 malum (poimne) lat. I, 273.
 malva lat., ital., esp. I, 223.
 malvaischio ital. I, 31.
 malvaisco esp. I, 31, 348.
 malve frioul. I, 223.
 malvesin esp. I, 348.
 malvisco esp. I, 348.
 malziç rhét. I, 52.
 mama esp. I, 543.
 maman franç. I, 543; III, 144.
 mamantar esp. II, 592.
 mamică roum. II, 499.
 mamidda sard. II, 500.
 m'amie a.-franc. I, 374.
 mamma lat., ital. I, 543, Alatri 326.
 manmana ital. II, 18; III, 244.
 mammelette a.-franc. II, 507.
 mämmēta Alatri I, 326.
 mamola esp. II, 432.
 manparar a.-esp. I, 429; esp., port. II, 594.
 manpresar esp. II, 594.
 manujar esp. II, 582.
 man esp. I, 223, 450; III, 251; frioul. I, 223, Greden 242, Lyon. 247.
 mân roum. I, 450 (non mân).
 mân romagn. I, 242.
 mân Saronno I, 242.
 man (main) Val Maggia I, 398.
 man (demeure) morv. II, 398.
 mana tosc. pop., ital. S.-E. II, 29.
 -maña (maneate) eng. II, 174.
 maña Alatri I, 326.
 manada esp. III, 343.
 manacā eng. I, 513.
 manaciae (pl.) lat. pop. I, 359.
 manada esp. III, 343.
 managa tess. I, 327.
 manageins filu goth. II, 571.
 manalvo port. II, 543.
 man d mano esp. III, 251.
 mañana esp. II, 380 (non manā-na).
 manant franç. II, 517.

manantie a.-franc. II, 406.
 mañar vén. I, 312.
 manareise a.-gén. II, 473.
 manasse frioul. I, 359 (non-sa).
 mânăstirea Bistriței roum. III, 41.
 manatce Eulalie I, 359, 406.
 manasse frioul. I, 223.
 manatza prov. I, 223.
 manaza a.-vénit. I, 359.
 manbre (memorat) a.-franc. III, 100.
 manca (il manque) ital. III, 344, 707.
 manca, mǎ-. roum. I, 342; II, 186.
 mancare ital. III, 292, 344, 707.
 mancare roum. III, 18.
 manc-arr-on esp. II, 457.
 mǎncat roum. III, 13.
 mancebo, -a esp. I, 70, 506; II, 365.
 manceit (mentiat) a.-franc. E. II, 147.
 mancha esp. I, 11, 21, 493, 587.
 manche franç. I, 332, 334, 336; II, 410.
 manchego esp. II, 411.
 manch-er-on franç. II, 457.
 manchon franç. II, 457.
 manciacumi sic. II, 446.
 mancilla esp. I, 587.
 mancipium lat. I, 506.
 *mancipum lat. pop. I, 506.
 manco ital. II, 619; III, 140 (m. parole), 202.
 manda lat. I, (497).
 mandd a.-ital. I, 436.
 manddguf (2^e p. pl. pr. subj.) Soazza II, (145).
 mandar franç. III, 387, 390, port. 390.
 mandare ital. III, 436, 477.
 mandarne ital. III, 477.
 mandeguf (2^e p. pl. pr. subj.) bellinz. II, 145.
 mander franç. III, 389.
 mandg émil. I, 332.
 mandga émil. I, 332.
 mandia (sg. pr. subj.) nonsb. II, 144.
 mandie (= mandavi) a.-pad. II, 270.
 mandieSSI (= mandavistis) a.-pad. II, 270.
 mândiga (sg. pr. subj.) Soazza II, 145.
 mândiga (manducare) sard. II, 399.
 mandigia (manduca) a.-obw. II, 187.

mandigias (manducas) a.-obw. II, 187.
 mandigu (2^e p. pl. pr. subj.) intragn. II, 145.
 mandigu (2^e p. pl. pr. subj.) onsern. II, 145.
 *mandium lat. rhét. I, 22.
 [mando port. II, 454.]
 mândri simtū a... roum. III, 268.
 manduca (manducat) ital. II, 188.
 manducare lat. I, 266, 342-3; II, (158, 187).
 manducatum lat. I, 266 a.
 manducatum lat. I, 266 et a.
 manduces (pr. subj.) lat. II, 157.
 mânduco (pr. ind.) lat. II, 157, (186).
 mandugu sard. II, 399.
 mandus (= manduces) a.-franc. II, 157.
 mandzanile sard. II, 437.
 mandzuyornu(mezzogiorno)sic. I, 368.
 mane (manda) béarn. I, 497.
 mane (la —) ital. II, 380.
 mane frioul. II, 54.
 mané (manducare) S. Vittorino I, 265.
 *manea (subj.) lat. pop. II, 174.
 manear port. II, 583.
 maneat (subj.) lat. II, 174.
 maneg mil. I, 332.
 manega mil. I, 332.
 maneggi (i —) ital. III, 27.
 maneggio ital. II, 400; III, 27.
 manega prov. mod. I, 337.
 manei (esmaie) S. Brend. I, 235.
 manei (de —) port. III, 609.
 maneiro port. I, 503.
 manejar port. II, 583.
 manēle Alatri I, 326.
 manenta (fēm.) prov. II, 60.
 maneo lat. II, 286.
 manera esp. III, 196 (en m. de), 609 (de m., non -nieru).
 manere lat. III, 111.
 manes prov. III, 490.
 manescal cat. I, 566.
 manet lat. I, 246.
 manette (pl.) ital. III, 31.
 *mane vigil lat. pop. I, 530.
 manexa esp. II, 360.
 manfanile ital. II, 437.
 manfanino ital. II, 437.
 manga esp. I, 332.
 mangā eng. I, 332.
 mangā rhét. O. I, 334.
 mangā (manducat) obw. II, 187.
 mangădorie frioul. II, 491.

manğaraura S. Fratello I, 120.
mange (manicu) a.-franç. I, 332, 336.
mange (= mandüco) franç. II, 198.
mangeaille franç. II, 439.
mangegui (pf.) a.-prov. II, 274.
mangeous (= manducamus) franç. II, 157.
manger franç. II, 189; III, 16.
mangi (= manducas) ital. I, (240).
mangiar domleschg. II, 118.
mangiare ital. I, 623 (*lo m.*); III, 16.
mangiatofa ital. I, (120); II, 491.
mangier a.-franç. II, 189 et a., 321.
mangime ital. II, 445.
mangissent (= manducassent) a.-franç. II, 307.
mango (manicu) esp. I, 332; II, 410, port. 410.
mango (manica) prov. I, 337.
mangual esp. I, 503.
manha (maneat) prov., port. II, 174.
manhā port. I, 400.
manhā port. III, 421.
mani (pl.) ital. I, (234); II, 18.
mani (mánica) Cerentino I, 312.
mani (mánicu) frioul. I, 332.
mania lat. I, 512.
**manjaru* lat. pop. I, 268 (non -airu).
manialar esp. II, 594.
maniato ital. I, 512.
manic rhét. O. I, 334.
manica, *md-*. lat. I, 332, 334, 530, ital. 332.
manicare tosc. I, 497, ital. 351; II, 188.
manicla lat. pop. II, 422.
manico ital. I, 332; II, 410.
manicu(m) lat. I, (315), 332, 334, 336; II, 410.
manie frioul. I, 332.
manier franç. I, 369.
maniera ital. III, 514 (*diche m.*), 609 (*in m.*).
manière (*de —*) franç. III, 609.
manifestar esp. II, 191.
manigile sard. II, 437.
manifi dauph. II, 422.
*manille**) franç. II, 422 (non *menille*).
maninc (= manduco) roum.

I, 135, 368, 451; II, 186 (non *ma-*, *md-*).
maniobra esp. II, 594.
maniobrar esp. II, 594.
manir esp. II, 119.
manitsar obw. II, 576.
manjdr prov. II, 190.
manjuc (= manduco) prov. II, 190.
manjuce (= manducem) a.-franç. II, 157.
manjue (= manducat) a.-franç. II, 189.
manjus (= manduco, -em) a.-franç. II, 157.
manjust (= manducet) a.-franç. II, 157.
manjut (= manducet) a.-franç. II, 157.
mank eng. I, 315, 332, 334.
manlevar esp. II, 594.
manna ital. I, 503.
mannu sard. I, 11.
mano (pl.) a.-ital. I, 308; II, 48.
mano (manu) ital. I, 223, 398, 450, 556; III, 167 (*di m.*, *di sua m.*), 264, esp. 251 (*man d m.*), 424, 438 (*a m. derecha*).
manocchio ital. I, 488; II, 356, 358.
mañoçu astur. I, 493.
manœuvre franç. II, 369, 525, 594.
manewrer franç. II, 594.
manoj liég. I, 73.
manoil a.-franç. II, 358.
manoir a.-franç. II, 127, 189, 392, 517.
manois a.-franç. III, 490, 598.
manois que a.-franç. III, 598.
manoj esp. I, 488; II, 358.
manorva campid. I, 576.
manotte franç. xvii^e s. I, 369.
manovale ital. I, 503.
manoyer a.-franç. II, 583.
manque (masque) andal. I, 587.
manque (postverb. *de manquer*) franç. II, 399; III, 423.
manque de franç. III, 423.
manrovescio ital. II, 545.
mans rhét. II, 41.
manse (= mansit) pis. II, 288.
mansi (pf.) lat. II, 286.
mansio lat. II, 21, 496.
mansione lat. II, 21.
**mansionile* lat. pop. II, 437.
mansip, -po prov. II, 365.
mansit lat. II, 286, 288-9.

manso esp. I, 22.
mansuedumbre esp. II, 495.
**mansuetinus* lat. pop. II, (452).
mansuetume a.-franç. II, 495.
-mant S. Giovanni Rot. I, 151.
mant (lat. *mente*) Modigliano I, 97.
mant (franç. *maint*) prov. II, 571.
mantaco ital. II, 17.
mantastre (*jonchié de —*) a.-franç. III, 21.
manţe (1^e p. s. inchoat. *de mentiri*) algh. II, 204.
*manteca**) esp. I, 21.
manteiga port. I, 70 a.
mantenedos a.-prov. I, 565.
mantenedu prov. mod. II, 4.
manteneire prov. mod. II, 4.
mantener esp. II, 594.
mantenere ital. II, 594.
mantenudo port. II, 331.
manţeo esp. II, 400 a.
manter port. II, 594.
manti (*masse*) gaul. II, 571.
manti (*maintes*) prov. II, 97.
manti (*mentiri*) algh. II, 204.
manţice ital. II, 17.
mantile ital. I, 116.
mantir a.-cat. I, 352.
manto ital. II, 571.
Mantova ital. I, 382, 503.
mantovano ital. II, 449.
manu lat. I, 223, 450; II, 594.
manu (pl.) calabr. II, 48.
mánü (pl.) a.-roum. II, 48.
manuarium lat. I, 268.
manuc (= mandüco) prov. II, 190.
manucare ital. II, 188.
**manuchu(s)* lat. pop. I, 451 (non *maun-*), 488; II, 358, 423.
manuco (= mandüco) ital. I, 351; II, 188.
manüd roumanche I, 352.
manui (= mansi) a.-franç. II, 281.
manu levare lat. II, 594.
manulu franç. S.-E. I, 488.
manuinittere lat. II, 594.
mánunchiü roum. II, 358.
manu operare lat. II, 594.
manu parare lat. II, 594.
**manuþlu(s)* lat. pop. I, 488; II, 356, 358, 423.
manus lat. II, 29, 34-5, 48, 371, 594.
manüs (pl.) lat. II, 48.
mánuşariü roum. II, 467.
**manusreversus* lat. pop. II, 545.

1. Cf. H. SCHUCHARDT, Zs. XIII, 531.

manu tenere lat. II, 594.
manutus lat. II, 478.
manzana esp. I, 587.
manzana S. Fratello I, 138.
manžd(r) prov. II, 190.
manžje norm. II, 189.
manzo ital. I, 22.
mao, mdo port. I, 317; II, 59, 67, 619.
mão port. I, 450.
mãocheia port. II, 543.
maoi (mali) Ormea I, 224.
maola vaud., frib. I, 212.
maour a.-franç. II, 66.
ma però ital. III, 550.
mapola galic. I, 374.
ma pure ital. III, 550.
mar (grand) celt. I, 20.
mar (mare) Val Maggia I, 240, 322, esp. 455, port. 630, Ariège 563; obw., a.-lomb., a.-vén. II, 380, a.-esp. 380; III, 34.
mar (minor) messin I, 91.
mar (amaru) frioul. I, 374.
mar (mala hora) a.-franç. I, 634; III, 540 (*m. de*).
mār (mare) Bregaglia I, 231.
mār, mār (melum) roum. I, 17 (non *mer*), 273.
mār (= ambulare) obw. II, 226.
mara algh. I, 307, cat. 494.
māra Ban de la Roche I, 91.
marage a.-franç. II, 482.
marais franç. II, 473, 520.
marait vegl. I, 32.
maratia a.-mil. I, 457.
marâtre franç. II, 360, 523.
maraudaille franç. II, 439.
maravedi esp. II, 42.
maravedies, -is, -ises (pl.) esp. II, 42.
maravella esp. I, 70.
maraviggya sic. I, 70.
maravigliarsi ital. III, 667.
maravigu sic. I, 516.
maravilla esp. I, 518; III, 404 (*haber d m.*).
maravoggya S. Fratello I, 113.
maray (zi —) wall. II, 204.
marberin a.-franç. I, 345.
marbre franç. I, 316, 527.
marbré franç. I, 344.
marbres (les —) franç. III, 25.
marbrière franç. II, 469.
marčā Fourgs I, 391.
marcanzia lecc. I, 366.
marce a.-gén. I, 366.
marced roum. I, 332.
marchand franç. I, 391.

marchandage franç. II, 482.
marchander franç. II, 352.
marchandise franç. II, 481.
marchant a.-franç. I, 474.
« marché » II, 491.
mrcher à l'ennemi franç. III, 438.
marchesa ital. II, 365.
marchese ital. II, 473 (non *-rquese*).
marchesana ital. II, 18, 368.
marchesato ital. II, 475.
marcheze tosc. I, 440.
marsh-ito esp. I, 332.
marsho esp. I, 536.
marshidu(s) lat. I, 332, 536.
marshime ital. II, 445.
marcio ital. I, 332, 536.
Marcos esp. II, 4.
marcou a.-franç., wall. II, 390.
mar de a.-franç. III, 540.
mardi (pour *madri*) campid. I, 576.
mardi (martis die) franç. II, 5, 542, eng. 5.
mardito andal. I, 483.
mare lat. I, 15, 455; II, 9, (39), 545 (*auris maris*); III, 16; dial. port. I, 384, roum. 455; II, 380; ital. I, 455; III, 244 (*in fondo al m.*), 435 (*in m.*).
mare (matre) valais. I, 238.
mare (grand) roum. I, 20; III, 133, 608.
marē Vaud II, 29.
mare... cāt roum. III, 608.
maréchal franç. I, (365).
maréchaussée¹⁾ franç. II, 475.
marei (ital. *marito*) dign. I, 32.
marei (maritat) wall. II, 189.
mareja Loco I, 34.
mare *mare* roum. III, 133.
marelle franç. I, 366 (non *marr-*).
maremma ital. I, 335.
marengo esp. II, 515.
marenn campob. I, 366.
mares (las *allas* —) a.-esp. III, 34.
marese ital. II, 473.
marestergurđ a.-roum. II, 557.
Mareya nidwald. I, 34.
marezma esp. I, 538.
marga (celt.) esp. I, 20 (non *-rma*).
marga (manica) prov. I, 332.
marganesa esp. I, 485.
Margarida (a —) port. III, 150.
marge (margine) franç. II, 376.
marge (manicu) prov. I, 332.

marge (manicu) prov. mod. I, 530.
mārgen esp. II, 376.
Margherita ital. I, 365.
margine lat., ital. II, 376.
marģis obw. II, 4.
maria Jujurieux I, 262.
Maria lat. I, 634 (*Donna M.*), prov. 634 (*na M.*); port. III, 160 (*donna M.*).
Marias esp. III, 24 (*las tres M.*), port. 24 (*as tres M.*).
marida (maritat) obw. II, 187.
maridadu prov. mod. II, 4.
maridair prov. mod. II, 4.
maridār obw. II, 187.
**marider* a.-franç. I, 267 a.
marido a.-ital. I, 436.
Marie a.-franç. I, 178 (: *congie*), 267 (: *maisnie*), anglo-norm. 305.
Marie (le *tre* —) ital. III, 24.
marie wall. II, 189.
marient (maritant) franç. II, (139).
marier franç. I, 267 a.
Maries (les *trois* —) franç. III, 24.
marieu roumanche, eng. I, 38.
marin a.-cat. I, 352.
marina ital. II, 453.
marinajo ital. II, 467.
marinaro ital. II, 467.
marinenc cat. II, 515.
Mărioară roum. II, 431.
marioira roum. II, 368.
Marion a.-franç. II, 458.
marisk germ. II, 520.
marisma esp. I, 116.
marison a.-franç. II, 372.
marisson m.-franç. II, 372.
mariti Teramo II, 120.
maritin franç. XVII^e s. II, 63.
marito (1^e p. s.) lat. II, (204).
marito (maritu) ital. I, 32.
māritu (ca —) roum. III, 180.
mariuolo tosc. I, 521.
markā mil. I, 366.
markadaunt eng. I, 474.
**markensis* roman ital. II, 473.
markiet a.-pic. I, 410.
marle a.-franç. I, 528.
marmaru sic. I, 329.
marne wall. I, 527.
marmi (pl.) ital. III, 25.
marmo ital. I, 552; II, 14; III, 25; gal. I, 569.
marmol esp. I, 573; III, 25.
mārmol (pl.) esp. III, 25.
marmor lat. I, (387), 527; II, 14.

marmore ital. II, 14.
marmore(n) lat. pop., -em Pline II, 14.
marmure roum. II, 14.
marne franç. I, 20, 528.
mă rog roum. III, 384.
maroço port. I, 300.
marois a.-franc. II, 520.
marouço port. I, 300.
marpaud a.-franc. II, 510.
marque franç. I, 257.
marques esp. II, 473.
marquesado esp. II, 475.
marqueter franç. II, 590.
marquis franç. I, 105; II, 473.
marquisat franç. II, 475.
marrain a.-franc. I, 365.
marreglier a.-franc. I, 492.
marriment a.-franc. II, 447.
marritta ital. II, 543.
marritto ital. I, 527.
marrobbio ital. I, 507.
marrovescio ital. I, 527.
marroyo port. I, 507.
marrubio esp. I, 507.
marrubiu lat. I, 507.
marruca ital. II, 412.
marrucajo ital. II, 468.
marruġġu sic. I, 507.
mars franç. I, 509.
marš eng. I, 331-2, mil. 332.
maršadiña obw. II, 495.
maršaw Val Maggia I, 240.
maršew Val Maggia I, 240.
marši lyonn. I, 366.
marté eng. I, 474.
marteau franç. I, (365), 474; II, 500.
marie-di a.-tosc. I, 306, ital. 309; *martedì* II, 5, 542.
martello ital. I, 474; II, 500, port. 500.
**martellu(s)* lat. pop. I, 474; II, 500.
marterola esp. II, 432.
mártes esp. II, 5, 542; III, 149 (el m.).
marieu lat. pop. I, 509.
marîi, -i roum. I, 309; II, 5, 542.
marti grond obw. III, 731.
martillo esp. I, 474; II, 500.
Martin le Franc a.-franc. III, 159.
martis (gén.) lat. I, (240, 309); II, 5, 542, frioul. 542.
martis dies lat. I, (240); II, 542.
martiu lat. I, (475).
martor prov. II, 7.
martore ital. I, 17.
martorio a.-ital. I, 17.

martre franç. I, 316.
maris (marcidu) frioul. I, 332.
maris (martiu) eng. I, 509.
marisadro trent. II, 4.
marisingo mil. II, 515.
martu sard. I, 509.
μάρτυρ I, 17.
martur h.-ital. I, 323.
mărturişi roum. III, 388.
martyr franç. I, 17.
marî mil., com. (non roum.) I, 580.
marulho port. II, 424.
marunchiu, *marî-* valaq. I, 451, 488.
maruns roumanche I, 358.
mărunţ roum. I, 405, 450-1.
măruntaie roum. II, 439; III, 32.
mărunţel roum. II, 500.
mărunţiş roum. II, 474.
marva gén., menton. I, 480.
marveigl roumanche I, 530.
maryā (marions) wall. II, 204.
marzaga esp. II, 482.
marzo ital. I, 509, esp. 509; III, 51.
marzocco ital. II, 499 a.
mas (meas) *lat. pop. II, 86, eng. 86, 88, port. 86, prov. 90.
mas (meos) Remus II, 88.
mas (*masit) prov. II, 286.
mas (*masu) frioul. I, 223, prov. 223; II, 335, roum. 335.
mas, *măs* (magis) esp. I, 405, 553; II, 65; III, 47, 130, 140, 142, 162-3, 185, 203-4, 223, 238-9, 283, 343, 550, 611, 639, 649, 672, 720; port. I, 553; III, 162; prov. I, 553; III, 550, 611.
măs roum. II, 45.
masă valaq. I, 108; II, 45.
măşă moldave I, 114.
maşă roum. I, 463 (non *masă*).
maşadar roumanche I, 352.
masagin prov. I, 584.
măs al alcance de esp. III, 204.
maşalla Soglio I, 168.
masdra (macerat) mil. II, 198.
Masava lat. I, 606.
mašč mil. I, 488.
mascagno ital. II, 460.
mascella ital. I, 463-4; II, 38, 55 (le m.).
mascellare ital. I, (362).
**mascellaris* lat. pop. I, 346.
**maschifemmina* ital. II, 551.
maschile ital. II, 436.
maschio ital. I, 11, 488.
mascle prov. I, 492; III, 124.

masc'lu, -clu lat. pop. I, 488; II, (364).
mascolo ital. I, 11.
mascuja esp. II, 582.
masculus lat. I, 11.
mascur roum. I, 11, 488.
măs de esp. III, 238, 343.
măs... de a.-esp. III, 283.
masder eng. I, 346.
mas dias esp. III, 140.
mase (*masit) roum., ital. II, 286.
măsean roum. II, 449.
masgar esp., port. II, 577.
mas grande esp. III, 47.
Masia a.-paris. I, 456.
mašinar galic. I, 374.
masit (pf.) lat. pop. II, 174.
maške (mischiare) tess. I, 352.
maşkel eng. I, 488.
maslér eng. I, 346.
măslin (ca —) roum. III, 181.
mas malo, *m. mayor* a.-esp. III, 47.
măs... *menos* esp. III, 223.
maslo port. II, 105.
masnd mil. I, 347.
masnengo a.-piém. II, 515.
maso ital. I, 223; II, 335.
măsör roum. II, 186.
mas pero prov. III, 550.
mas primero a.-esp. III, 47.
masque (andal. *manque*) I, 587.
mas que, *mas...* *que* esp. III, 185.
massa lat. I, 17.
massa (missa) Buchenstein, Badia I, 113.
massa (massa) *mais* prov. III, 202.
massari (pl.) ital. II, 38.
masse franç. II, 355; III, 236.
massella piém. I, 463.
massiccio ital. II, 416.
massidda sard. II, 500.
massif franç. II, 497.
massimamente ital. II, 628.
massimo ital. II, 67.
massiz a.-franc. II, 416.
masso ital. II, 387.
massue franç. II, 412.
mastareu port. I, 569.
masticare lat. pop., ital. II, 577.
mastico lat. I, (223).
mas tierra, *m. tiempo* esp. III, 140.
mastino ital. I, 343; II, 452.
mastro port. I, 586.
mastuerzo esp. I, 128 (non *n-*).
masu lat. pop. I, 223; II, 335; sic., lecc. I, 495.
maşu (mexo) port. I, 85.

mašu (masclu) sard. II, 364.
mäsürä (mensüрат) roum. II, 198.
mäsürä roum. II, 186.
mäsürä (mensüra) roum. II, 492.
maş roum. II, 388.
mât franc-comt., bourg. II, 398.
matä esp. II, 411.
mätä roum. II, 364.
matacandelas esp. II, 547.
matän Valle Mesolc. II, 18 '1).
matäo andal. I, 455.
mätasä roum. I, 463; cf. *metasä*.
mataschaglia obw. III, 343.
mätäsuri (pl.) roum. II, 31.
matë pic. I, 391.
mateis (pl.) cat. I, 566.
mateix a.-cat. I, 352; cat. II, 566.
maşelor (pre mijlocul —) roum. III, 243.
matena romagn., Val S. Martino I, 33.
mateola Caton II, 355.
mater lat. I, 615 (*illa m.*); II, 364.
matere a.-franç. I, 225.
materia lat. pop. II, 387.
materie lat. I, 519, roum. 519-20.
materies lat. II, (29), 372.
maternel franç. II, 434.
mateş cat. I, 566.
maşi (de —) roum. III, 243.
matiego esp. II, 411.
matière franç. I, 154.
matin franç. II, 380.
matin (la —) piém., gén. II, 380.
mätin franç. II, 452.
matinal franç., esp. II, 434.
matinée (dormir la grasse —) franç. III, 355.
matines (pl.) esp. III, 32.
matire a.-franç. I, 154.
matou franç. II, 364.
matras franç. I, 20.
**matrastra* lat. pop. II, 360.
matre a.-lorr. I, 112.
matreye napol., teram. II, 360.
**matrigna* lat. II, 360.
matse (mezza) S. Eucanio I, 168.
matsekünü (3^e p. pl. de *-kare*) calabr. I, 610.
matsikare calabr. I, 610.
matsul frioul. II, 387.
mat obw. II, 43.

matla lat., ital. I, 541.
matla (mattea) sard. II, 388.
matlauns obw. II, 18.
mattea lat. II, 355, 387.
matteola lat. pop. II, 355, 431.
matterullo ital. II, 503.
**matteuca* lat. pop. II, 412.
mattimine sard. II, 445.
mattina (la —) ital. III, 421.
mattinal a.-franç. II, 434.
mattinale ital. II, 434.
mattinel a.-franç. II, 434.
mattino ital. II, 391.
mattinum lat. pop. I, 335, 343.
mattinus lat. pop. I, 341, 591; II, 325.
mattonaja ital. II, 469.
mattoni (pl.) ital. III, 217.
matteş napol. II, 388.
mattons obw. II, 43.
mätü blais., norm., norm. II, 330.
matura (fém.) lat. I, (59), 149.
maturare lat. II, (203).
**maturicare* lat. pop. II, 577.
maturo ital. I, 46, 405.
maturu(s) lat. I, 46, 61, 65, 405, 580.
mätüsä roum. II, 364, 474.
matulinus lat. I, 341, 591.
mau (mal) limous. I, 563.
mäu (mal) Bourberain I, 626.
mau (multu) Uriménil, Filière I, 131, Montjean 251.
maudison a.-franç. II, 372.
maudisson a.-franç. II, 372.
maudite soit l'heure franç. III, 119.
maudre vaud. I, 198.
maufé a.-franç. III, 143.
maufet a.-franç. II, 537.
maugré a.-franç. III, 38, 78.
maula vaud., frib. I, 212.
maulaun (melone) Altamura I, 126.
maule Yzopet I, 250.
maullido esp. II, 485.
mauls obw. II, 56.
maun (mundu) S. Fratello I, 5, 138.
maun (manu) roumanche, eng. I, 242.
maunça port. I, 454.
maunka (3^e p. s. de *munkär*) roumanche I, 242; obw. II, 187.
Mauns (le —) anc. norm., bret., Anjou, Maine I, 245.
maur wall. I, 59.

maur, -ür a.-wall. I, 61, franç. E. 377.
maura Tarentaise I, 61.
maurus lat. I, 146.
maus (mulsu) eng. II, 335.
maus gracieus a.-franç. III, 130.
mauton bress. I, 131.
mauvais franç. II, 619; III, 47, 360 (*sentir m.*).
mauvaistié a.-franç. II, 493.
mauve franç. III, 125.
ma vizinho a.-port. II, 59 et a.
maura sic. I, 576.
maurè vionn. I, 480.
maurü Plancher-les-Mines I, 381.
mauror wall. I, 61.
**max* (magis) lat. pop. I, 553.
maxilla lat. I, 463-4.
maximo port. II, 67.
maxon G. de M. I, 236.
may tess. I, 320.
mäy port. I, 399.
maya (mea) frib. II, 90.
mayäder Greden II, 4.
maye prov. I, 237.
maye Teramo I, 438.
mayo (maiu) esp. I, 223, 510; III, 232 (*el mes de m.*).
mayö port. I, 511.
mayo[r] a.-prov. I, 563.
mayor esp. I, 510; II, 66; III, 47.
mayoral esp. II, 434.
mays me plas... port. III, 339.
mayu sic. I, 510.
maž gallo-ital. de Sic. I, 71.
maza esp. II, 355.
mažder eng. I, 578.
maždina eng. I, 578.
mazeira Bergün I, 54.
mazeira Tiefenkasten I, 54.
mazella port., prov. I, 445.
mazes (pl.) a.-prov. II, 39.
mazira roumanche I, 54.
maznar esp. I, 348; II, 585.
mazo esp. II, 387.
mažö Ardennes I, 511.
mazola bolon. II, 503.
mazorra esp. II, 504.
mazu sard. I, 514.
mäzü (manduco) norm. II, 189.
mazuela esp. II, 431.
mazięra esp. I, 54; II, 492 (*non -ūra*).
mazza ital. II, 355.
mazzo ital. II, 387.
mazzocchio ital. II, 423.

mazzuola ital. II, 355, 431.
mbanu Casteltermini I, 484.
mbeca calabr. I, 484.
mbiernu Casteltermini I, 484.
mbilari Casteltermini I, 484.
mbojjare calabr. I, 484.
mbucciata a la mammana napol. III, 244.
-mbre (-men) esp. II, 11.
-mbre (inf.) franç. II, 154.
mbriyek S. Fratello I, 264.
Mbruoggiu calabr. I, 374.
mbugufite macéd. II, 440 a.
mdanda mant. II, 512.
mdor romagn. I, 375.
mdzil regg. II, 437.
me- lat. I, 375.
mé- franç. II, 617.
-me (-men) ital., roum., port., sard. II, 11.
-me (meus) Teramo, Campo-basso II, 89.
-me (meus) Gessopalena II, 89.
-me (inf.) vegl. II, 128 a.
mē (mense) Bessin I, 114.
me (modiu) Etienne de Fougères I, 190.
me (mare) hag. II, 39.
me (mel) a.-gén. II, 377.
me (meus) gén. I, 317; a.-ital., pis., lucq., mil. II, 89.
me (mea) a.-pad., pis., lucq., mil. II, 89.
me (mon) dial. franç. II, 107.
me (missus) Puybarraud II, 346.
me (melius) Gadera I, 255.
me (magis) a.-vénit. I, 233, *mē* eng. 234, *mē* vaud. 238.
me (*in* — : *in mezzo* a) dial. ital. III, 435.
mē (a.-franc. *mie*) franç. E. I, 614.
me (**meu*) judic., Sulzberg II, 88, a.-ital., mant. 89.
me (mea) frioul., judic., Sulzberg II, 88, a.-pad., mant. 89.
mē (mea) norm., pic. II, 90.
mē lat. II, 224; III, 63; *me* I, 70, 352, 634; II, 74-5, 81; III, 57, 63; campid., logoud., gallur. I, 68; II, 74-5; III, 59; eng. I, 70; II, 74-5; Grisons III, 67, rhét. 57; esp. I, 70, 352; II, 81; III, 340, 377-8, 754, a.-esp. 715, 719, port. 276, 339, 715, 719; Val Soana I, 114,

roum., frioul., mil. 352, franç. 352, 615, 633; II, 81, 84; III, 15, 98, 339, 376-8, 715, 719; a.-prov. II, 74-5, 84; ital. I, 618; II, 74-5; III, 58, 257, 412, 435, 753.
mē (mē) ital. I, 70.
mē (mē) Judic., romagn. I, 114; rhét. III, 57.
mē (ital. *mi*) campob. I, 621.
me' (meglio) a.-ital. I, 634.
mē (main) franç. II, 382.
mē (mon) namur. I, 369.
mē (mien) lyonn. II, 90.
mea lat. I, 615; II, 86, 88; esp. I, 102, roum. 104, 277; II, 86, a.-pad. 89.
mēa lat. I, 104 a.
mēa lat. pop. I, 104 a., 276-7; II, 259-60.
mēa (mea) roum. II, 87.
mea (media) port. III, 239.
me ad lat. pop. II, 75.
meae (fēm. pl.) lat. II, 85.
meant Castelli, Castelletto I, 168.
mear esp. I, 510; II, 117.
mearge (mergit) daco-roum. I, 419.
mearge (mergit) mold. I, 419.
mearse (mersit) roum. II, 286.
meas (pl.) lat. II, 85-6.
Meca (la —) esp. III, 146.
me cale de... a.-esp. III, 340.
mecus a.-prov. I, 458.
mēchant franç. I, 377; II, 517, 537.
meche (= mittam) pic. II, 147.
mechero esp. II, 468.
meco ital. II, 75; III, 713.
mego (mitto) port. II, 180.
mēcompter franç. II, 617.
mēconnaître franç. II, 617.
mēcontent franç. II, 537.
mēcontenter franç. II, 617.
mēcréant franç. II, 537.
mēcredi, me- a.-franc. I, 316, m.-franc. 475.
mēcroire franç. II, 617.
mecum lat. II, 75; III, 713.
me cuple de esp. III, 340.
med a.-lat. I, 443.
meda galic. I, 70; sard. II, 571; *mēda* lib., *mēda* port. N. I, 115.
medagliere ital. II, 468.
medano esp. I, 70.
mēdar romagn. I, 175.
meddle angl. I, 529.
mēdžu gallur., corse I, 518.

médécin franç. II, 449; III, 125 (*m. vieux style*).
Médée, (la) puissante magicienne franç. III, 164.
medeis prov. II, 566.
medem Val Soana I, 529; obw. II, 566.
mederoso port. II, 353.
medes bergam. II, 50.
medesimo ital. I, 70, *medes-* 443; II, 566.
medesme a.-franc. I, 70; prov. II, 566; III, 250.
medi Bessin I, 159.
media (fēm. sg.) lat. I, 154.
media hora esp. III, 195.
mediante ital., esp. III, 429.
medicastro ital., esp. II, 523.
medici (pl.) ital. II, 38.
medicien a.-franc. II, 449.
medicina lat. I, (578).
medico ital. II, (50); III, 123 (*il m. Secchi*).
medicu(s) lat. I, 151, 334, 540; II, 17 a.
medil frioul. II, 437.
medio lat. III, 435 (*in m.*), lat. pop. (**in m. ad*); esp. I, 150, 510; III, 130, 137, 169 (*en m.*), 195, 443.
mediodia esp. II, 544.
Mediolanensis lat. II, 473.
mediolum lat. II, 431.
medios muertos esp. III, 130.
**medipsimus* lat. pop. I, 443.
medir esp. II, 191.
mēdire franç. II, 617.
Méditerranée (la —) franç. III, 147.
mediu lat. I, 510.
**medium* lat. port. I, 156.
medius lat. I, 150; III, 137, 195.
medlar angl. I, 529.
medler anglo-norm. I, 529.
medo, mē- port. I, 150 (non *mēto*), 180.
mēdo S. Antão I, 180.
medo (= missa) Puybarraud II, 346.
medocha port. II, 420.
medonbo port. II, 461.
mēdonner franç. II, 617.
medos (con —) port. III, 27.
medra val. verz. II, 430.
mēdra (fēm.) neuch. II, 66.
medrar esp. I, 348, 585.
mēdro neuch. II, 66.
medroso esp. II, 353, 592.
medu Cerentino I, 312.

me duele de esp. III, 340.
medulla val. magg. II, 430.
medulla lat. I, 296, 352, (381, 386, 420), 443, 545, 598; II, 503.
 **medullu* lat. pop. II, 387.
meduntz rhét. II, 26.
medunz obw. II, 4.
medut béarn. I, 545; gasc. II, 387.
mēdza, me-. Onsernone I, 152;
m tess. II, 64.
medzeina lomb., piém. II, 451.
mēdži (manducare) vaud. I, 266.
mēdži (manducatu) franç. S.-E. II, 346 a.
medzul vegl. II, 431.
medzus sic., sard. II, 66.
meesme a.-franç. I, 111, 116, 529; II, 566.
meesimo ital. II, 566.
meeze Blaize I, 456.
mēfaire franç. II, 617.
mēfier franç. II, 617.
mēg eng. I, 510.
mēg obw. II, 398.
mēgā franç. S.-E. II, 346 a.
mēgarde franç. II, 537.
mēgē franç. E. et N. I, 248.
meger eng. I, 494.
mege selvaggie ital. III, 130.
meggyu sic. I, 150, 514.
mēgi gruyèr. II, 158.
mēglio, me-. ital. I, 150, 514, 634; II, 66; III, 174 (*per m. di*), 339 (*essere m.*), 639 (*che seppe m.*).
mēgliora (meliōrat) ital. II, 198.
mēgliorare ital. I, (375).
mēgliore ital. I, 352.
mēglu a.-sic. I, 516.
mego a.-véron. I, 516.
mēgo vén. II, 66.
mēgra romagn. I, 228.
mēgu gén. I, 516.
mēgue franç. I, 20.
megyu lecc. I, 155.
mehain a.-franç. I, 18.
mehmo andal. I, 468.
mei (mani) S. Fratello I, 231.
mei (pl. de *māū*) S. Fratello I, 320.
mei (mēse) Nontron, Grenoble I, 101.
[mēj (melu)] lorr. I, 273.]
mei (mediu) Judicarie I, 161.
mēj (poss. pl.) lat. pop. I, 276, 278; II, 90; *mei* I, 615; II, 86, 88, 90, Dial. Grég., Job, S. Bern., a.-prov., a.-vaud. 90.
mei (mei) valaq. II, 69, 86.

mei (mea) anglo-norm. I, 305.
mei (mē) a.-franç. I, 70; III, 60; neuch. I, 76, Livinal-lungo 77, prov. 114; II, 224; rhét. III, 57, 723.
mei (mē) hag. I, 74.
mei (ital. *megliō*) gén. I, 317; mir., parm. II, 66.
mei (magis) émil. I, 645.
meidi eng. (non roumanche) I, 334.
meie (meta) a.-franç. I, 70.
meie (mea) a.-franç. I, 277; II, 86, 90, prov. 90.
meies (meas) a.-franç. II, 86.
meijom port. I, 511.
meil (melu) rhét. I, 273.
meil (mel) eng. I, 405.
meil megl. II, 87.
meilleur franç. I, 122, 362, 517, (559); II, 66; III, 47, 162 (*le m. homme*).
meilleure (fēm.) franç. II, (62).
meillieur Hindret I, 517.
meillor a.-franç., prov. III, 48.
meillour a.-franç. II, 66.
meimes a.-franç. I, 377.
mein bester Freund all. III, 162.
meinge (subj. de *mener*) norm., anglo-norm. II, 147.
meine (minat) a.-franç. I, 70.
meins (minus) a.-franç. I, 70, 644-5.
meins (mense) obw. III, 123 (*il m. zércladur*), 232 (*il m. zércladur, il m. de maitg*), 423 (*il m. de*).
meint bolon. I, 97.
meio (mediu) port. I, 150, 156, 510; III, 130, 137, 195; andal. I, 435.
meio (meglio) ital. N. II, 66.
meiocrpo port. II, 544.
meios mortos port. III, 130.
meiotinto port. II, 544.
meire (muire) Etienne de Fougères I, 190.
meire (matre) Drôme, Die I, 237, prov. mod. 494.
meis (pl. de *mel*) port. II, 53.
meis, pl. *meiś* Gadera II, 37.
meis (mēse) a.-franç. I, 70; III, 421 (*cel m.*).
meis (mēse) hag. I, 74.
meis (magis) Ps. d'Oxf. I, 235.
meis (misi) a.-norm. II, 289.
meise a.-franç. I, 70.
meisme, mei-. a.-franç. I, 116; II, 566; III, 729, 741.
meisme le jour a.-franç. III, 729.
meismo esp. I, 443.

meit béarn. II, 29.
meitodoyo Creuse I, 522.
meitre J. le Marchant I, 74.
meiu roum. I, 70, 514.
 **mejare* lat. pop. II, 117.
meje esp. II, 41.
mejere lat. II, 117.
Mejico esp. III, 145.
mejilla esp. I, 463.
mejjo (*piu* —) rom. III, 47.
mejor a.-mil. I, 516; esp. II, 66; III, 8, 47, 162.
mejoria esp. II, 406.
mējuger franç. II, 617.
mekana arèt. I, 330.
mekanism émil. I, 315.
mekld Forez I, 492.
meklé Doubs, Jura I, 492.
meklu Fourgs I, 492.
mel lat. I, 15, 83 a., 150-1, 171 (*mel*), 185, 238, 405; II, 9, 377; mil. I, 150; II, 377; prov. I, 150, 457, port. 150; II, 53, cat. 377.
mēl (mel) romagn. I, 175.
mel (mille) vegl. I, 32.
mel (malu) a.-franç. I, 225 a., 614, Buchenstein 255.
mēl (malu) romagn. I, 228.
mēl (malu) messin I, 258.
mel (= me-le) a.-franç. I, 612.
mēl (miliu) a.-franç. I, 70.
mēl (melius) eng. I, 514 (non *mel*); II, 66.
mēl (poss. pl.) istr. II, 87.
mela (mula) Jujurieux I, 63.
mela (mola) Val Soana I, 217.
mela (melu) cat. I, 273.
mela (mela) ital. II, 54.
mēla frib. I, 124.
mēlā Vaud I, 124.
 **melae* (*vinum* —) lat. II, 545.
mēlāē Paroisse I, 124.
melancolias (*dado a* —) esp. III, 27.
mēlange franç. II, 514.
mēlar esp. II, 191.
melarancia ital. II, 551.
mēlau Ormont I, 124.
mēlau Blonay I, 124.
mēlaça esp. II, 414.
melcocha esp. II, 543.
mēl'der eng. II, 66 (non *mēld-*).
mele (meas) valaq. II, 69, 86-7.
mēlē Alatri I, 152.
mēle (misculat) franç. I, 488.
me-le franç. I, 612; III, 749.
mēlēd Bourberain I, 258.
mēler franç. I, 492; II, 584.

melesina a.-esp. I, 590.
meleu bagn. I, 124.
meleur a.-franç. I, 573.
melg a.-frioul. I, 515.
melhor port. II, 66; III, 162
 (o m. homem), 283 (m. de),
 prov. 47 (plus m.), 48 (la
 m.).
melhs prov. III, 202.
melhura (=meliorat) a.-prov.
 I, 147.
melhurdr prov. I, 353.
meli (mille) rhét. O. I, 39.
meli (mel) esp., sic. I, 150.
meli (poss.) megl. II, 87.
meliaca ital. II, 409.
melilsdaints eng. II, 546.
melimelum lat. II, 500.
melinu sard. II, 454.
melior lat. I, 211; II, 66; III,
 47.
meliorare lat. I, 353; II, (187).
meliore lat. I, 124.
melissot franç. II, 508.
melitar port. I, 358.
melitarse andal. I, 358.
melius lat. I, 150, 154, 159,
 196, 317, 514, 532, (563);
 II, 65-6, 628; III, 202.
mell- lat. II, 53.
mell romagn. I, 39.
m-ella (porta- —) ital. S. II,
 84.
melle ital. I, 405.
meller a.-franç. I, 548.
melles (pl.) port. II, 53.
mellonajo ital. II, 468.
**mellumen* lat. pop. II, 446.
mêlo, me- (melu) ital. I, 17,
 31, 273.
melo (me + lo) ital. II, (84);
 III, 727, 753 (tornatem-).
me lo esp. III, 754.
melo Vallorbe I, 124.
μῆλον I, 17, 273.
mêlo port. I, 150; II, 370.
melta romagn. I, 257.
meltris a.-vén. I, 312.
meluggine ital. II, 429.
melum lat. I, 17, 273.
melva Greden I, 257.
mem (manu) eng. I, 450.
mem (meum) anglo-norm. II,
 90 et a.
membra lat. II, 56, 108 (illa
 m., illa(s) m.), 110 (illae m.),
 ital. 38, 56 (buone m.); III,
 28 (le m.).
membra (memorat) *a.-port. I,
 573; esp. III, 100.
membrado esp. III, 13.

**membrae* (illae —) lat. pop. II,
 110.
**membrae(i)llae* lat. pop. II, 108.
**membra(i)llae* lat. pop. II, 108.
**membra(i)lle* lat. pop. II, 108.
**membras* (illas —) lat. pop. II,
 108.
membre (membra) a.-franç. II,
 39.
membre (memorat) prov. III,
 100.
membre franç. II, 476.
membrer a.-franç. III, 100, 672
 (ke li membrast).
membre (membru) frioul. I,
 150.
membri (pl.) ital. II, 38; III,
 27 (i m.).
membre lat. pop. II, 500.
membro (illi —) lat. II, 108.
membro (membru) ital. I, 150.
membro (memoro) esp. I, 527.
**membro(i)llui* lat. pop. II, 108.
membru lat. I, 150; II, 108
 (ipsu m.); sic. I, 150.
membru (adj.) franç. II, 478.
**membreu(i)llu* lat. pop. II, 108.
**membru illud, m. illui* lat. pop.
 II, 108.
membrum lat. I, (573).
**membru-s* (illud —) lat. pop.
 II, 108.
**membrus illu* lat. pop. II, 108.
même franç. III, 170, 565, 648,
 741.
 « même » III, 522, 551, 698.
même chose, m. fortune Molière
 III, 170.
mement Larino I, 353.
même que franç. III, 565.
memet lat. I, 443.
memgia roumanche I, 505.
memi prov. II, 97.
mémoire franç. I, 340; II, 372;
 III, 161 (avoir bonne m.).
memorat lat. I, (573).
memori a.-norm. I, 340.
memorie a.-franç. I, 340.
memory anglais I, 340.
memüergia a.-eng. I, 215.
-men lat. I, 552 a.; II, 11,
 443, 529.
-men (-mente) a.-prov. I, 563;
 II, 624.
-men (-mente) roumanche I,
 320.
men (ment) cat. I, 566.
men (me) a.-franç. I, 633.
men (mon) norm., pic., wall.
 II, 90.
men (= ma) wall. II, 107.
m'en franç. III, 727.

mēna (mina) ital. I, 70.
mēna (minat) ital., *mēna* esp.
 I, 70, rhét. 309.
mēna roumanche I, 505.
mēna (franç. mienne) Coligny
 II, 90.
menace franç. I, 513; II, 405;
 III, 33.
menacer franç. III, 358-9 (m.
 ruine), 368, 375.
menaces (pl.) franç. III, 368.
menacier a.-franç. III, 390.
menager Maupas I, 226.
meñão S. Lourenço I, 400.
mēnase (*minaciati) vionn. II,
 158.
mēnase vionn. II, 158.
menasi lyonn. I, 262.
menē (mentio) algh. II, 136.
menceunge a.-franç. III, 151.
mench (mentio) a.-pic. II, 136.
menciurâ roum. I, 94.
menço (mentio) port. II, 180.
mender eng. II, 66.
mēndica (mendicat) ital. II, 198.
mendici (pl.) ital. II, 38.
mendicume ital. II, 446.
mendif a.-franç. II, 497.
mendiier a.-franç. I, 259.
mendistiē a.-franç. II, 493.
Mendozas (los —) esp. III, 150.
mendre a.-franç. I, 89, 527
 (: dēxendre); II, 66.
mend-r-ugo esp. II, 412.
-mene (-men) sard. II, 11.
mène (minat) franç. I, 89.
mene a.-roum. II, 75.
me ne ital. III, 753.
meneisont (3^e p. pl. pr. subj.)
 S. Bonnet-le-Château II,
 147 a.
mener franc. III, 503.
menerai (fut. de mener) a.-
 franç. II, 314.
mènerai (fut. de mener) franç.
 II, 314.
mēns (minas) rhét. I, 309.
menēša lecc. I, 113.
menester esp. I, 180; III, 666.
menet (= mena) a.-lyonn. II,
 275.
meneur a.-franç. I, 352.
menç (mangio) S. Frat. I, 231.
mençar prov., catal. I, 248.
mengier a.-franç. I, 369.
mengoar port. II, 117.
menguia esp. I, 82; II, 399.
menguado del vestido esp. III,
 264.
menguante esp. II, 517.
menguar esp. II, 117.
menhs prov. II, 66.

meni Val Comelico I, 309.
menü dial. franç. I, 571; *te-*
ram. II, 156.
meüie dial. franç. I, 529.
menül franç. II, 437.
menille franç. II, 422.
menino esp. I, 20.
meniš frioul. I, 309.
menistru port. I, 358.
menje esp. I, 587.
menk Bormio I, 248.
menk (mentio) algh. II, 136.
menko tess. I, 248.
menneire a.-angev. I, 369.
menniere a.-franc. I, 369.
menno ital. I, 503.
mennuelle a.-franc. I, 369.
meno (minus) ital. I, 70, *me-*
 405; II, 66; III, 140 (*m. va-*
lore), 202-3, 698.
meno (pour -a) a.-rhét. I, 303.
menoe Plancher-les-Mines I, 76.
menoie Modugno I, 32.
menöige morv. I, 571 (non -ig).
menomo ital. I, 332; II, 67.
menont (= mènent) franç. II,
 139.
menor esp. I, 352; II, 66; mil.
 I, 352; port. II, 66.
menos- esp., port. II, 617.
menos esp. I, 70 (non *mens*),
 405; II, 66 (a.-esp. *las m.*
aves), 624; III, 140 (*m.*
palabras, m. sabor), 202-3,
 223; port. II, 66 (a.-port.
a m. parte); III, 140, 202-3.
menoscabar esp., port. II, 617.
menosconsiderado esp. III, 13.
menospreçar port. II, 617.
menospreciar esp. II, 617.
menotte franç. I, 369.
menour a.-franc. II, 66; III,
 47.
menovare ital. II, 117.
menrè a.-franc. III, 47.
-mens prov. II, 624.
mensa lat. I, 403; II, 108, 110.
mensae (pl.) lat. I, (83); II,
 108, 110, (dat.sg.) 108.
mensae illaei (dat.) lat. pop. II,
 108.
mensaje esp. I, 587.
mensa illa lat. II, 108.
mensas (illas —) lat. II, 108,
 110.
mensē (illa(s) —) lat. pop II,
 108.

mensio lat. II, 496.
mensis lat. I, 76, 114, 403; III,
 230, 232.
mensogne a.-franc. II, 462.
*mensonge*¹) franç. II, 462.
mensu sic. I, 510.
mensura lat. II, 492.
-ment- ital. I, 180.
-ment (-mente) franç. I, 23; II,
 67, 347, 620; III, 514; a.-
 véron. I, 312.
-ment (-mentum) franç. I, 377;
 II, 536.
ment (mente) catal. I, 566;
 *franc. II, 58 (*bone m.*), 347.
-menta (pl.) lat. II, 54, 444,
 447-8.
menta ital., *menta* esp. I, 70.
mentar esp. II, 191.
-mente lat. I, 555; II, 620 et
 a., 624, 627; III, 46, 421;
 esp. I, 23, 180, ital. 180,
 320.
mente lat. I, 150; II, 620 et a.;
 a.-roum. I, 94.
mente habere lat. pop. II, 594.
menteire prov. mod. II, 368,
 489.
mentem (in — *venire alicujus*
rei) lat. III, 363.
menterai (fut. de *mentir*) a.-
 franç. II, 314.
menterelo prov. mod. II, 368.
mentes (*meter* —, *ter* —) port.
 III, 27.
mentes (1^{re} p. s. pr. ind. de *men-*
tir) port. II, 196.
mentes (dum interim) port. III,
 453.
menteu m.-franc. I, 559.
menteur franç. I, 559.
-mentevair a.-franc. II, 189.
menti (mente) sic. I, 150; II,
 378; Busto Arsizio I, 315.
menti (le —) ital. III, 27.
menti (mentitu) a.-franc. III,
 13.
menti a.-roum. I, 94.
mentiere a.-franc. II, 489.
**mentio* (1^{re} p. s.) lat. pop. II,
 (136, 178²), 180).
mentir franç. II, (147), 191,
 196.
mentira esp. I, 359, 574.
mentiri lat. II, (204).
mentiroso esp. I, 359.

mentisco (= mentior) ital. II,
 201.
**mentitionea* lat. ital. I, 343.
-mento, *-me-*. ital. I, 180; II,
 347.
mento (= mentior) ital. II, 201.
-mentoît (3^e p. s. pr. ind. de
-mentevair) a.-franc. II, 189.
mentoirre a.-franc. II, 127.
menton franç., vén. II, 457.
mentrai (fut. de *mentir*) a.-
 franç. II, 314.
-mentre a.-ital. II, 627.
mentre ital. III, 562, 565, 568,
 599, 627, prov. 599.
mentre che ital. III, 565, 568,
 599.
mentres port. III, 562.
mentséha roumanche I, 194.
-mentu(m) lat. I, 1, 180; II,
 447, 529.
mentz alban. I, 22.
menu sic. I, 115, franç. 405,
 450; II, 619.
meü Noto I, 516.
mènu Coligny II, 90.
menuaille franç. II, 439.
menuchs Gignac I, 565.
menudencia esp. II, 518.
menudillo esp. II, 500.
menudo esp. I, 405, 450; III,
 492 (*d m.*).
menuise (minutia) a.-franc. II,
 405.
menuise (*minutiat) a.-franc.
 II, 189.
menuisier franç. II, 467, 522,
 576.
menute (*ayye* —) abruzz. III,
 292.
menuza esp. II, 405.
menuzar esp. II, 576.
menya obw. II, 571.
menz (*mentio) a.-franc. II,
 136, 178¹).
menzim majorq. II, 445.
*menzogna*⁴) ital. I, 138, 343;
 II, 462.
menzu sic. I, 150; II, (510)
 (non -*nsu*).
meo ampezz. I, 515.
meöla vén. I, 598.
meölla *Jujur. I, 296, mil. 352,
 a.-vén. 598.
meolle a.-franc. I, 352, 386,
 443.

1. Cf. pour la formation G. COHN, H. A. 103, 211.

2. Add. et Corr.

3. Add. et Corr.

4. Cf. pour la formation G. COHN, H. A. 103, 211.

meollo esp. I, 352, 443, 545 ; II, 55, 387.
 meolx anglo-norm. I, 196.
 meon Serments II, 90 et a. ; III, 725.
 meos (acc. pl.) lat. I, 615 ; II, 86, 88.
 meos (meus) Serments II, 90 et a. ; III, 725.
 meoz anglo-norm. I, 196.
 me praz... de port. III, 376.
 méprendre franç. II, 617.
 mépriser franç. II, 617.
 mē (pl.) Val Maggia I, 240, 322.
 mer (pl.) hag. II, 39.
 mer (mare) franç. I, 226, mer 455, 596 ; II, 380, 414 (la m. est bonasse) ; III, 434 (en m.) ; eng. I, 455.
 mer (mare) wall., lorr., morv. I, 226.
 mer (manu) istr. I, 450.
 mer (major) eng. I, 234.
 meraviglia ital. I, 350.
 meravija a.-esp. I, 350, 518.
 meral romagn. II, 46.
 mercadal prov. II, 435.
 mercadante ital., esp. I, 474.
 mercader esp. II, 467.
 mercadores (unos —) esp. III, 50.
 *mercānte lat. pop. I, 474.
 mercare ital. III, 46.
 merce (pl.) a.-ital. II, 41.
 merce bogot. I, 435 ; prov. III, 34, 38.
 mercē ital. I, 618 ; III, 43 (la dio m.), 127.
 merced esp. I, 70, 312 ; III, 95, 404 (tener d m.).
 mercede lat. I, 70 ; II, 401 ; a.-ital. III, 127 ; -de ital. I, 70.
 merceciar prov. II, 583.
 mercei prov. I, 114.
 merces (rendre laş —) prov. III, 34.
 merçel a.-esp. I, 435.
 merchief G. de Metz I, 557.
 merci franç. I, 105 ; II, 372, 401 ; III, 38, 42, 43 (la dieu m.), 127 (grand m.), 168 (soe et la s. m.), 174 (a.-franc. (la) deu m.), 359 (crier m.), 743.
 merciē a.-franc. I, 259.
 mercier a.-franc. II, 401.
 mercit a.-franc. III, 38.
 mercoledi ital. II, 5.
 mercredi franç. I, 605 ; II, 5.
 Mercuri (gén.) lat. I, 419, 605.

mercuri daco-roum. I, 419.
 Mercurius lat. I, 605.
 merdajo ital. II, 468.
 mer'dē, mer'di Alatri I, 152.
 mere (muire) Etienne de Fougères I, 190.
 mere (mater) a.-franc. I, 548 ; II, 21 ; mere a.-franc., mere Meigret I, 226.
 mère franç. I, 179, 495 ; II, 29, 364, 551, 160 et III, 144 (grand' m.), 240 (a.-franc. sa vielle de m.).
 «mère» III, 144.
 mereat lat. I, 150 ; II, 178, mer-. 174.
 merenda lat. I, (573).
 merendar esp. II, 191.
 merendare ital. I, (375).
 mère patrie franç. II, 551.
 meres (pl.) a.-franc. II, 21.
 merela lecc. I, 152.
 merēta rhēt. II, 198.
 meretu lecc. I, 152.
 merveille a.-franc. I, 345.
 mervey (il marie) lorr. II, 189.
 merg (1^e p. s. pr. ind. de merge) roum. II, 154.
 merg (inf.) roum. I, 273.
 merga gén. I, 480.
 mergānsar esp. II, 551.
 merget roum. II, 484.
 mergit lat. I, 419.
 meri lorr. I, 365.
 meriare ital. I, 510 ; II, 156.
 meriē lorr. II, 189.
 meriē lorr. II, 358.
 merino esp. I, 348.
 merir a.-franc. II, 121, 201, a.-prov. 201.
 merisse (= mereat) a.-franc. II, 201.
 merit (marient) La Bresse II, 139.
 mérite (meritat) franç. II, 198.
 merl franç. N. et S. I, 314.
 merla mil. I, 150, 315.
 merle franç. I, 150 ; II, 370.
 merler a.-pic. I, 529.
 merles saintong. II, 366.
 merlo, me- ital. I, 150 ; II, 370.
 merlus¹ franç. I, 50, 513.
 merluzzo ital. I, 365.
 merma (de merimar) esp. I, 332.
 merme prov. I, 332, a.-franc. 526 ; II, 67.
 mermer a.-franc. I, 344.
 mermeru corse I, 256.

merrai (= mēnerai) a.-franc. I, 345, 539 ; II, 314.
 merrai (fut. de merir) prov. II, 315.
 merrain franç. I, 365 ; II, 358, 444.
 merre a.-franc. I, 548.
 merrien a.-franc. II, 358.
 merru sic. I, 150.
 mers(mersu)roum. II, 154, 335.
 mēse (mersit) ital. II, 286.
 mersei (mersi) roum. II, 154.
 meršo lorr. I, 365.
 mersu lat. II, 335.
 mert romagn. I, 257.
 mertes Livinallungo I, 257.
 merts émil. I, 332.
 mertur (pl.) h.-ital. I, 323.
 merula lat. I, 150 ; II, 370.
 merulu(s) lat. I, 314 ; II, 370.
 merum émil. I, 315, romagn. 387.
 merway (émerveille) wall. II, 204.
 merveille G. de M., Benoit I, 86, anglo-norm. 517, franç. 86, 232, 345, 350 ; III, 666.
 merveille est a.-franc. III, 666.
 merveilles chier a.-franc. III, 202.
 merveillier a.-franc. I, 259.
 merveilt (3^e p. sg. pr. subj. de -eiltier) a.-franc. I, 86.
 mervele a.-franc. I, 70.
 merveyā (émerveillons) wall. II, 204.
 mery m.-franc. I, 257.
 meryé vionn. I, 388 ; II, 190.
 mēs- franç. II, 537, mes- 604, 617.
 -mes roum. II, 335.
 mes (mense) esp. I, 70, 312, 440 ; III, 232, port. 232.
 mes (meus) a.-franc. II, 86.
 mes (poss. pl.) franç. II, 86, 90, frioul. 88.
 mes (misit) prov. II, 286, P. Armerina 298.
 mes (masu) a.-franc. II, 335 ; III, 293 (a m.).
 mes (missu) a.-franc. I, 70 ; prov., cat., obw. II, 345.
 mes (magis) gasc. II, 65 ; a.-franc. III, 489, 550, 692, 702 (ne m.).
 m'es (bel—, bon—, fer—) prov. III, 401.
 mesa lat. pop. I, 70, 403, esp. 70 ; III, 435 (en la m.) ; mē- ital. I, 70.

1. C'est un dérivé de *merulus* avec le suffixe *-ucens* : voy. CH. JORET, Rom. IX, 121.

mésacheter franç. II, 617.
mesaesmer a.-franc. II, 617.
mesdi greden., l'Abbaye, bu-
 chenst. II, 244.
mésaise franç. II, 537.
mesaler a.-franc. II, 617.
mésalliance franç. II, 537.
mésallier franç. II, 617.
mesar esp. II, 586.
mesarriuer a.-franc., *més-*. franç.
 II, 617.
mésavenir franç. II, 617.
mésaventure franç. II, 537.
mesča (misculat) mil. I, 488.
mescer port. I, 115.
mescere ital. II, (127).
meschanceté franç. xvie s. III,
 151.
meschantement a.-franc. II, 620.
mescheant a.-franc. II, 517.
mescheoir a.-franc. II, 517, 617.
meschia (misculat) sienn. I, 80.
meschiane ital. II, 584.
meschino ital. I, (475).
mesçita tosc. I, 335.
mesclanha a.-prov. II, 460, 514.
mesclar prov. I, 492.
mescolame ital. II, 444.
mescreans a.-franc. III, 15.
mescreü a.-franc. III, 13.
mesdis (pl.) a.-franc. III, 27.
mese lat. pop. I, 70-1, 440,
 ital. 70 (*mē-*), 440; III,
 232; a.-napol. I, 81.
mese (pour *mère*) franç. xvie s. I,
 456.
mese, *mē-*. (mensae) roum. I,
 83; II, 45.
mesča pic. I, 391.
mesēdi frioul. II, 198.
mesēdi frioul. II, 198.
mesel a.-franc. II, 500.
mešel roum. II, 500.
mesera Jujurieux I, 63.
meses (pl.) esp. III, 51.
mesestance a.-franc. II, 537.
mésestimer franç. II, 617.
mesfaiz (*mē*) sui a.-franc. III,
 13 a.
mes hui a.-franc. III, 489.
meši (pl.) roum. II, 45.
mesillo esp. II, 500.
mésintelligence franç. II, 537.
mésinterpréter franç. II, 617.
mesis (misisti) a.-franc. I, 358;
 II, 299, -is 289.
mešel Scanfs, Zuz I, 231.
mesler a.-franc. I, 18, 492.
meslinge m.-franc. II, 514.
mesmo, -a a.-esp., andal., astur.
 I, 116; port. II, 566; III,
 170, a.-port. 283 (*m. de*).

mesna romagn. I, 228.
mesnil Doomsday-book I, 235.
meso esp. I, 70.
mésoffrir franç. II, 617.
meson esp. II, 372, 496.
mespilus lat. pop. I, 590.
mesple bearn. I, 590.
mespli wall. I, 590.
mesprendre a.-franc. I, 344.
mess eng. I, 70.
messá Val Soana I, 597.
message franç. II, 482.
**messare* lat. pop. II, 586.
messe (misit) florent. II, 288.
messere ital. I, 375.
messi a.-niedw. II, 56.
messio lat. II, 496.
Messico (*il* —) ital. III, 145.
messin franç. II, 452.
messire franç. III, 160.
messio ital. I, 70; *me-*. II, 335,
 345.
messondzu sard. II, 461.
messoria lat. II, 491.
mest (mansit) a.-franc. II, 286,
 289.
mest (mixtu) prov. III, 429,
 448.
mestare ital. II, 587.
mestec (mastico) roum. I, 223.
mestecđ roum. I, 359; II, 577.
mestesso a.-gén. II, 566.
mestier a.-franc. I, 154 (*est m.*),
 344; III, 338 (*avoir m.*).
mestiere ital. III, 100 (*fa m.*),
 241 (*sartore di m.*).
mestieri ital. I, 154.
mestif H. Estienne II, 497.
mestire a.-franc. I, 154.
mestizo esp. II, 416.
męsto ital. I, 291.
mestra algh. I, 307.
mestre port. I, 379, 510.
mestu sic. I, 291.
męšu lecc. I, 113.
mesuns mss. d'Anjou I, 133.
mesura esp. II, 492.
mesure franç. I, 356; II, 492.
mesurier a.-franc. I, 261; II,
 118.
Mesves franç. I, 606.
met (mittit) a.-franc. I, 70.
met (metit) prov. I, 150, a.-
 vén. 312.
mēt wall. II, 398.
meta lat. I, 70; II, (571); *mē-*.
 ital. I, 70.
métairie franç. I, (522).
metasđ roum. I, 223.
metassa ital. I, 223, 463.
metaxa lat. I, 223, 463.
mete (mittit) esp. I, 70.

mēte (metit) Alatri I, 152.
mēte (meto) Alatri I, 152.
mēte (marteau) lorr. I, 365.
mēte (minta) a.-franc. I, 70.
meter esp. I, 541; port. III, 27.
meterai (fut. de *metre*) a.-pic.
 I, 388; II, 314.
metere lat. I, 175; II, 430.
meterse en carrera a.-esp. III,
 179.
mēti (metis) Alatri I, 152.
meti (metit) sic. I, 150.
meti, -i (mittere) frioul. I,
 315; bergam. II, 120.
metid sienn. I, 385.
mētia (= mittat) astur. II, 148.
metie (matin) Faulquemont I,
 33.
mētier franç. II, 380.
**metipsimu(s)* lat. pop. I, 70,
 443; II, 566; III, 250.
metisi (= misisti) a.-franc. II,
 302.
metissiens (= misissemus) a.-
 franc. II, 302.
metist (= misisset) a.-franc. II,
 289, 302.
metit lat. I, 150.
meto lat. I, (152).
metois (= mittitis) a.-franc. II,
 138.
metoiz (= mittatis) a.-franc.
 II, 146.
metrai (: *otroi*) Renart I, 72.
μητροιά II, 360.
mets (*iou* —) obw. II, 566.
metsa roumanche I, 152.
mętsę Vionnaz, Vaud I, 39.
męts'to Fourgs I, 596.
męit milan. I, 113.
metta (mittit) eng. I, 70.
mętte (mittit) ital. I, 70.
metter eng. I, 541.
mettere ital. I, 541, 546; III,
 370 (*m. . . sotto*).
metteré (1^e p. s. fut. de *mettere*)
 a.-vénit. I, 233.
mettette (3^e p. s. pf. de *mettere*)
 dial. ital. II, 270.
metti (mittis, -as) h.-ital. II,
 195.
mettre a.-franc. I, 111, franç.
 541; III, 192 (*m. fin*), 435
 (*m. son cœur en*).
metu lat. I, 150.
mętu wall. II, 338.
**metula* lat. pop. I, 312; II,
 430.
metudo a.-esp. II, 331.
męturno Puybarraud II, 368.
metya (moitié) Jujurieux I,
 266.

meu (mel) prov. mod. I, 457.
mēu lat. pop. II, 88.
mēu (meum) port. I, 278, *meu* 407 a. I, 622; II, 86, 91; roum. I, 317; *meū* II, 86.
mēu a.-franç. I, 377.
mēua bagn. I, 457.
meūdu sard. I, 545.
meūdre vionn. I, 212.
meudres (li —) a.-franç. III, 48.
meugler franç. I, 589.
meu *irmão* port. I, 407 a. I, 622.
meule (medulla) frioul. I, 352.
meule (mola) franç. I, 457.
meulža obw. II, 398.
meum lat. I, 615; II, 86, 90 et a.
meūr a.-franç. I, 48, 377.
meūre (matura) pic. I, 55, 149.
meure (mure) a.-franç. I, 149.
meurg, pl. *-ūre* Chieti II, 46.
meuri (*morit) franç. I, 405, 455; II, 189.
meurtre franç. I, 316.
mēus lat. pop. I, 276, 278, *mē-* 278, *mē-* 317, 615; II, 85-6, 90 a.
meus (meos) port. II, 86.
Meuse (la —) franç. III, 147.
meut (mover) franç. II, 189.
meute (movet) a.-lorr. II, 346, franç. 486.
meve calabr., sic., cors. II, 75.
mexer port. I, 473.
Mexique (au —) franç. III, 437.
mexo port. I, 85.
mēy, *-ey* (milieu) mil. I, 102, 150.
mey (milieu) mil. I, 102.
mey (melius) mil. I, 150.
meya (pl.) bolon. II, 38.
meya (mea) romagn. II, 89.
meyar vegl. II, 117.
meye Vaudemont I, 34.
meyer prov. II, 519.
meyæ wall. I, 559.
meyer (fēm.) près de Metz I, 59.
meyört (fēm.) Mons, pic. II, 62.
meyyye (kkyu —) abrūz. III, 47.
mez (mense) port. I, 312, 569, catal. 566.
mez (mediu) eng. I, 510.
Meza (i —) h.-ital. I, 323.
mežd vaud. I, 266.
mezcla esp. II, 399.
mēzdi a.-frioul. II, 198.
mežd colign. II, 321.
mēžē S. Maixent I, 226.
mežeis prov. I, 443.
meženna a.-gén. II, 359.

mēzi Lyon I, 369.
mezinha port. I, 356.
mežo (manduco) gruyère II, 158.
mezul prov. II, 387.
mezus sard. I, 514.
mezz mil. I, 150.
mezzadro ital. II, 519.
mezzajuolo ital. II, 431.
mezzaluna ital. II, 544.
mezzano ital. II, 449.
mezza sbigollita ital. III, 130.
mezzina ital. II, 359.
mezzo (mitis) ital. I, 44; II, 403.
mezzo, *-a* (mediu, *-a*) ital. I, 150, *me-* 510, 546; III, 130, 137, 195, 221, 244, 273, 435 (*in m.*), 435, 443 (*per m.*), 729.
mezzodi ital. II, 544.
mezzo... *mezzo* ital. III, 221.
mezzule ital. II, 438.
mēi neuch. I, 372.
mēürer eng. I, 353 (non *meürar*).
mha a.-port. II, 91.
-mī lat. pop. I, 510.
-mī, *-mī* franç. I, 40.
mī (mai) valais. I, 238.
mī (mie) franç. E. I, 614, Gir. de Ross. 634.
mī (mediu) franç. I, 157, 510; III, 137, 435 (*en m.*).
mī (meus) esp. I, 615; II, prov. 91; III, 725; prov. II, 76 a., a.-ital., bolon. 89.
mī (mei) lat. pop., a.-franç., prov. II, 86, 90 et a., bolon. 86, vaud. 90, a.-lyonn. 90 a.
mī (mia) Schweiningen, Greden II, 88, bolon. 86, *lyonn., prov. 90; esp. III, 169.
mī (meae) bolon. II, 89, vaud., prov. 90, *a.-lyonn. 90 a.
mī (me, mihi) sic. I, 70, 352, ital. 352, 615; II, 81; III, 98, 340-1, 353 (*ecco mī*), 376-7, a.-mil. 59; Serments I, 72, wall. 352; a.-franç., eng. II, 74-5, a.-prov. 25, 74-5; III, 61; mold. I, 352; roum. II, 81; III, 384; rhét. II, 81; III, 57, frioul. 57, vaud. 61.
mī, *mī* (mihi) esp. I, 116; II, 74-5, 234 et a.; III, 276 (*ay de mī*).
mī lat. pop. III, 63.
mī (mihi) valaq. III, 75.
mī (= habeo) istr. II, 238.
mī (conjunct.) calabr. III, 563, 569, dial. ital. S. 574, 679.
mīa (milia) vén. I, 516.

mīa (meum) eng. II, 86, 89.
mīa (mea) *lat. pop. I, 277; II, 88 (*mīa*), esp. 86, 91, 260; III, 169 (*la casa m.*), 725 (*m. fe*); port. II, 260, ital. 86; III, 167 (*la m. Luisa, da m. parte*; a.-ital. *da parte m.*), 740; eng. II, 86, 88-9; III, 725; a.-prov., rouerg., limous., vaud., algh. II, 90.
mīa (mīei, mīe) a.-ital. II, 89.
mīa a.-port. II, 91.
mī-a, *mīa* (me ad) a.-roum. II, 75, 565.
mīa (ital. *bisogna*) tosc., mil. I, 634.
**mī ad* lat. pop. II, 75.
mīafé ital. I, 505.
mīa fe esp. III, 725.
mīar lyonn. I, 178, 567.
mīas (mense) Veglia I, 78 a.
mīas (meas) esp. II, 86.
mīatsa roumanche I, 168.
mīau bress. I, 163.
mīaus Tournay I, 163.
mīauz a.-franç. III, 666.
mīazdxi roum. II, 544.
mīc daco-roum. I, 419; roum. II, 394.
mīca lat. I, 31, 34, 42, (178), 433; II, 568; ital. I, 31, 434; III, 693.
mīcā roum. I, 31, 433.
mī-carème franç. III, 137.
-mī-cci sic. III, 727.
mīcha esp. I, 24.
mīche franç. I, (596).
mīcia ital. I, 24.
mīcor astur. I, 352.
**mīcu* lat. pop. I, 419.
mīcula lat. I, 534.
mīdi franç. I, 159; II, 380 (*le m.*), 544.
mīdis a.-franç. III, 149.
mīdolla ital. I, 352, 443, 545; II, 55 et 387 (*le m.*).
mīdollame ital. II, 444.
mīdollo ital. II, 55, 387.
**mī dominus* lat. pop. II, 90.
mīdons prov. II, 20, 76 a., 90.
mī duole di ital. III, 376.
mīe (amica) franç. I, 374.
mīe (medicu) a.-franç. II, 17 a.
mīe (mica) franç. I, 31, 178, a.-franç. 614, 634; III, 693.
mīe (media) a.-franç. II, 380; III, 137.
mīe (mille) roum. II, 71.
mīe (mihi) roum., sard. II, 74-5.
mīe (me) sard. III, 59.

mie (meus) Schweiningen II, 88, a.-ital. 89.
mie (meus, -a, -i, -ae) a.-ital. II, 89.
mie (mea) franç. S.-E. II, 90, béarn. 259.
mie (meas) ital. II, 86, 89.
miè (milieu) Vaud I, 172.
miè (agnella) roum. II, 365.
miè franç. II, 90 a.
mieatri sic. I, 224.
mieč prov. I, 150.
mièn-carème a.-franç. III, 137.
mie de a.-franç. III, 694.
miedèci (pl.) lecc. I, 152.
miedeku lecc. I, 152.
mie di a.-franç. II, 380.
miedi frioul. I, 178.
miedi eng. I, 331.
miediku calabr. I, 152.
miedo esp. I, 150.
miedos (pl.) esp. III, 27, 32 (los m.).
mièdru (metula) Onsernone I, 152.
mièn a.-franç. II, 90.
mieg a.-vén. I, 516; prov. III, 137, 169 (en m.).
miègu sic. I, 516.
mièi (mediu) *a.-franç. I, 150, 154; prov. III, 435 (en m.).
mièi (melius) nontr. I, 154.
mièi (mei) ital. I, 278; II, 86, 89; III, 167; prov. II, 90.
mièi (ai —) roum. II, 563.
mièil brianç. I, 154.
mieira (3^e p. sg. pr. subj. de *merir*) prov. II, 179.
mièire a.-franç. I, 150.
miel (franç. *mil*) périg., auvergn., Montpellier I, 37.
miel (mel) franç. I, 150, (178), 405, 552, 559; II, 9; esp. I, 405, 552; II, 9, 377.
miel (agnellu) roum. I, 374, 465-6; II, 365, 431, 500¹).
mièlat franç. II, 506 a.
mièdra (meliorat) obw. II, 187.
mièdre a.-franç. I, 362.
mièle ital. I, 150, 552; II, 9.
mielhs prov. II, 66; III, 202, a.-prov. 48 (li m.).
**mièlor* (melior) lat. gaul. I, 211.
miels Tournay I, 163 (non -als).
mièts a.-franç. I, 150, 352.
mièls prov. I, 150; cf. *mielhs*.

mielz norm. I, 561; a.-franç. III, 202.
miembro esp. I, 150.
mièn a.-franç. II, 90 et a., 627; III, 168 (au m. *cuidier*, au m. *escient*), 200 (un m. *ami*, cest m. *anelet*), 725, m.-franç. 200 (quelque m. *ami*); franç. II, 86, 88, 90; III, 200 (un m. *frère*, un m. *parent*, une *miènne* cousine).
mièng champ. II, 90.
mièn escient a.-franç. III, 168, 725.
mièn esciente a.-franç. II, 627.
mi-enka tess. I, 263.
miènne (fém.) franç. II, 90.
mièns a.-franç. II, 90; III, 168 (li m. *cors*), 725.
miènte esp. I, 150, a.-esp., astur. 180.
mièntes (parar —, tenir —) esp. III, 27.
-miènte esp. I, 180; II, 447.
mièntars esp. II, 624-5; III, 453, 562, 568, 599.
-mièntre a.-esp. II, 627.
mièntre a.-esp. I, 180; II, 625, 627; astur. I, 180.
-mièntu lecc. I, 152.
miènuît a.-franç. III, 137.
mièn vuel a.-franç. III, 725.
miènz ²) calabr. I, 546.
mier (melius) h.-limous. I, 563.
mier (miror) mold. I, 36.
mier (de *mižer*) pic., wall. I, 634.
miercoles, *miè-* esp. I, 573, 605; II, 5.
miercuri roum. II, 5.
miere (mère) anglo-norm. I, 179.
miere (mel) roum. I, 150, 405, 552; II, 9.
mièreti lecc. I, 152.
mierit S. Fratello I, 174.
mierla esp. II, 370.
mierlă roum. I, 150; II, 370.
mierli frioul. I, 150.
mierlo esp. I, 150; II, 370.
miert roumanche I, 186; II, 64.
miès (meos, -as) eng. II, 86, 88.
mièš (modiu) Cognac I, 193.
mièš (melius) Greden I, 154.
miète (metit) ital. I, 150.
miètitore ital. I, (375).

mièto (mèto) ital. II, 188.
miètsroumanche, Onsernone I, 152; tess. II, 64.
miètte franç. I, 377.
mièu *lat. pop. II, 87; a.-vénit. I, 278, prov. 317; Grisons II, 88; roum. I, 278; III, 75 (calcul m.), 200 (a-cest *amic* al m.); *mièu* II, 563 (al m.); III, 166 (frate m., *prietinul* m.).
mièua langued. II, 90.
mièudre a.-franç. I, 211; II, 66.
mièue (mea) pic. II, 90 et a.
mièula eng. I, 534.
mièuša roumanche I, 199.
mièutt roumanche I, 199.
mièung (miènne) Forez II, 90.
mièus (mèus) prov. I, 278; III, 725; *a.-franç. II, 86, 90 et a., Grisons 88.
mièu(s) (meus) franç. S., vaud., catal. II, 90.
mièus (meos) prov. II, 90.
mièus (melius) Renclus I, 38 (: *Dieus*); a.-franç. II, 66 (li m., des m.).
mièut (môlit) a.-franç. II, 189.
mièux franç. I, 514, 561; II, 66 et a. (des m.); III, 203 (trop m.), 338 (m. *vaut*), 339 (il *vaut* m.), 662 (à *quim* m.).
mièuz anglo-norm. I, 196.
mièy frioul. I, 150.
mièz roum. I, 150, 510.
mièză vară roum. III, 187.
mièzo (fém.) narb. I, 154.
mièzz frioul. I, 150.
mig bolon. II, 75.
miga esp. I, 31, 433, ital., lomb., *a.-franç. 433, prov. 133; III, 693-4.
miga de prov. III, 694.
migaja esp. II, 439.
migalba port. II, 439.
miègevel obw. II, 408.
miggya sic. I, 514.
miggyu sic. I, 70, 514.
miglia ital. I, 514; II, 38, *71; III, 421 (*distà* cinque m.).
migliaja ital. II, 38.
miglio ital. I, 514.
mièglior(e) ital. II, 66; III, 48 (per lo m.), 162 (il *miglior* uomo).
mignardise franç. II, 481.
mignolo ital. I, 84.
migraine franç. I, 374.
migraña esp. I, 374.

1. Lisez *miel* (agneau).

2. Il serait peut-être préférable d'expliquer l'*u* par l'*m* qui précède; cf. I, § 587.

migrare lat. III, 355.
migu gén. I, 516.
mib lorr. I, 54.
mibi lat. I, 301; -i II, 74-5, 81; III, 57.
mîl roum. II, 71.
miie roum. I, 514.
miie (maneam) roum. II, 174.
mîlne, -i valaq. I, 319.
mija esp. I, 514.
mijar port. I, 510.
mijloace (pl.) roum. II, 36.
mijloc roum. I, 510; II, 544.
mijlocul roum. III, 41 (in *m. Tzarigradului*), 243 (*pre m. mațelor*).
mijo esp. I, 84 a., 514.
mika sic. I, 433.
mikiert obw. II, 64.
mil (mille) franç. I, 31, 545; II, 71 (*m. sept cent*), a.-franc. 7 (*cheval m. so dour*), 560; esp. I, 31, 312, 545, 568; II, 71, 560 (*dos veces m.*); III, 140, 237 (*L veces m. de armas*); eng., béarn., port. I, 545; a.-prov., frioul. II, 71.
mil (mulu) Casal Cermelli, Malesco I, 54.
mil (miliu) franç. I, 84 a., 514.
mil (mel) frioul. I, 150, *mîl* 178.
mîl h.-eng., Nidwald I, 161.
mila rhét., prov. II, 71, ital. 71; III, 140.
*mîla*¹ eng. I, 514.
milagro esp. I, 583; II, 425, port. 425.
milak obw. II, 499 a.
milanese ital. II, 473.
*milano*² esp. I, 499.
mildrâr obw. II, 187.
mîle Montagne de Dieux I, 211.
milenta esp. II, 560.
mîler h.-eng., Nidw. I, 161.
mîlès lat. I, 301; III, 20.
mîles (pl.) a.-franc. II, 71.
milba port. I, 514.
milbo port. I, 84 a., 514.
mîli rhét. II, 71.
milia (pl.) lat. I, 514; II, 71, a.-prov. 71 (*dos m.*).
milie (: lie) a.-norm. I, 190.
milie a.-franc. I, 590; II, 71; III, 237 (*XV m. de Francs*).
milliers (pl.) a.-franc. II, 560.
milieu franç. I, 172; II, 544.

militârime roum. II, 445.
mîliu(m) lat. I, 70, 84 a., 514.
millar esp. II, 519.
millard franç. II, 519.
mille lat. I, 31, (32), 545; II, 71; III, 140, 237; ital. I, 31, 545; II, 71, a.-vén. 38 (*m. cara*); franç. II, 71 (*Pan m.*).
mille (milia) Rencus I, 84; a.-franc. II, 71; franç. I, 514; III, 140 (*quatre m. hommes*), 525 (*m. pardons*).
millet franç. I, 84 a.
milleur a.-pic. I, 356.
milli eng. I, 31.
millia lat. III, 140.
milliaio ital. II, 38.
milliasse franç. II, 414.
millier(s) de franç., prov. III, 237.
Milon a.-franc. II, 458.
mîlor catal. I, 362.
mil so dour (*cheval* —) a.-franc. II, 7.
mîli slave II, 593 (Add.).
milui roum. II, 593 (Add.).
mîluieți (3^e p. s. pr. ind. de *mîlui*) roum. II, 593 (Add.).
mîlz allem. I, (596).
mîlza ital. I, 509.
mim port. I, 40, 399; II, 74-5; III, 276 (*ay de m., coitado de m.*).
mimbre esp. I, 31, 571; II, 374, 443.
**mimia* (vendemia) lat. rhét. I, 505.
minnyer morv. I, 352.
min (= mea) a.-lyonn., (= meus, mea) lyonn. II, 90.
min roum. I, 244; roum. dial. II, 48.
mina (mine) celt., ital., esp. I, 20.
mina lat. I, 70.
mina (= mienne) lyonn. II, 90, Riverie, a.-lyonn. (*la m.*).
mina (minat) sic. I, 70.
mînâ valaq. I, 319; II, 29.
minia (bisogna) tosc., romagn., lomb., vén. I, 634.
minaccia ital. I, 223, (231), 513; II, 405; III, 33, 368.
minacciare ital. III, 368, 375.
**minacia* lat. pop. I, 223, 513; II, 405.
minaciae (pl.) lat. III, 33.
**minaciare* lat. pop. II, (158).

**minare* lat. pop. I, 342; II, 124, 226 a.
minari lat. III, 368.
minat lat. I, 70.
minatsa lecc. I, 513.
minax lat. II, 405.
mincd roum. I, 368.
mincier a.-franc. I, 369 (non -cer); II, 189.
minciunâ roum. II, 29.
mine franç. I, 20; II, 539 (*contre-m.*).
mine (= me) roum. I, 94; II, 74-5; III, 56, 451 (*la m.*).
minç (= mien) lyonn. II, 90.
miné wall. II, 189.
mineraie esp. II, 482.
minieru roum. I, 268.
Minervalia lat. II, 439.
Minerve franç. I, 211.
mingestra tosc., lecc. I, 113.
minexu lecc. I, 231.
minga lomb. I, 587; III, 693.
mingar prov., catal. I, 248.
mingua esp. I, 82.
minguar esp. I, 82, 503.
minguleț roum. II, 417.
minha (= mea) port. II, 86, 91; III, 169 (*m. alma*).
minhas (= meas) port. II, 86.
mini ital. S. I, 571.
miniera ital. II, 469.
minimare ital. I, (530).
minimientu lecc. I, 359.
minimo esp., *min-*, port. II, 67.
minimu(m) lat. I, 332; III, 238.
ministeri (est —) lat. I, 154.
ministerium lat. I, 344.
minka piém. II, 569.
minka obw. II, 569.
minkin obw. II, 569.
minnicuava sic. I, 224.
minniña ital. S. I, 571.
minnitta ital. S. I, 571.
mino (= meus) lyonn., Forez II, 90, Riverie, a.-lyonn. 90 (*lo m.*).
minor, mî- lat. I, 76, 91 et a.; II, 66; III, 47.
minor(e) lat. I, 352, ital. 352; II, 66; III, 244.
minoringo ital. II, 515.
minoza bolon., romagn. I, 63.
**minre* (minor) lat. pop. I, 91.
min tess. I, 431.
mintâ lat., sicil. I, 70.
minte (aș aduce a ou la — de) roum. III, 363.

1. Est plutôt issu de l'ancien mot d'emprunt *milia*.

2. On doit sans doute le rattacher à *milu* de *miluu* : cf. *anticu* de *antiquu*.

mintē (*mentiam, -as) roum. II, 143.
mintea roum. I, 630.
mintî (2^e p. s. impér. de -i) roum. I, 319.
mintîl, -i roum. II, 201; III, 368.
mintîli macéd. II, 5.
mintiri calabr. I, 546.
mintiu (= misit) calabr. II, 288.
mintō (= mentior) port. II, 196.
mintoniri (pl.) tarent. II, 38.
mintre (fut. de *mentir*) a.-esp. II, 316.
mintroso esp. I, 369; II, 316.
mintōni ('mentiat) roum. II, 143.
minu sic. I, 70, a.-sic. 115, a.-napol. 81.
**minuare* lat. pop. II, 117.
minuça port. I, 454.
minuda a.-esp. I, 352.
minuere lat. II, 174.
minugia ital. II, 405.
minugie (pl.) ital. I, 509.
minugio ital. II, 387.
minui Auve I, 191.
minuit franç. II, 380 (*le m.*); III, 137.
minuk obw. II, 499 a.
minus- roman II, 617.
minus lat. I, 70, 92, 405, 644-5; II, 66, 137, 537, (624); III, 140, 202-3, 238.
**minusprendere* lat. pop. I, 344.
minutaglia ital. II, 439.
**minutalia* lat. pop. II, 439.
minutia lat. II, 405.
minutiae (pl.) lat. I, 509.
**minutiare* lat. pop. II, 576.
minuto ital. I, 405, 450; II, 405.
minutu(s) lat. I, (383), 405, 450; II, 326.
**minuus* (ital. *menno*) lat. pop. I, 503.
minuzzare ital. II, 576.
minuzzo ital. II, 420.
minz roum. I, 22.
mjo roum. II, 87.
mio ital. I, 278, 420, 624 (*amor m.*); II, 86, 89; III, 167 (*m. padre, per amor m.*), 200 et 237 (*un m. amico*), 740; esp. I, 278; II, 86, 91; III, 200 (*un m. amigo*), 203 (*muy señor m.*), 725; neuch., Forez II, 90.
miō a.-esp. I, 598.
miō Gard, Drôme II, 90.
miōc Languedoc I, 193.
miol albig., rouerg. I, 60.

miola (medulla) Montpellier I, 60, port. 545.
miōla (medulla) Jujur. I, 296.
miolāts Milhau I, 60.
miolo (*medullu) port. II, 387.
miolo (modiolu) ital. II, 431.
miōna (fém.) neuch. II, 90.
miōne Gard, Drôme II, 90.
miōne neuch. II, 90.
miōno (fém.) Gard, Drôme II, 90.
miōr roum. II, 431.
mios (meos) esp. II, 86.
miōš S. Mich. s. Tagliamento II, 88.
miot eng. II, 340.
miourre tourn. I, 196.
miōva (= mea) Nice, cat., majorq. II, 90.
miōz anglo-norm. I, 196.
mi preme di ital. III, 340.
mir h.-limous. I, 563.
mira (mirat) ital., esp., eng. I, 31, 405.
mira lat., roum., eng., ital., esp. I, 455.
mirā (impér.) Cervantès II, 151.
mirā (mirat) roum. I, 31, 405.
mira (se —) roum. III, 667.
mirabele a.-mil. I, 330.
mirabili (pl.) a.-mil. I, 330.
mirabilia lat. I, 70, *mi-* 350.
miracle franç. II, 425.
miracolo ital. II, 425.
mirader obw. II, 4.
mirado esp. III, 13.
miraglio ital. II, 421.
mirai Nontron I, 563.
mirail a.-franc. II, 421.
miral langued. I, 563.
miral (pl.) romagn. II, 46.
miramamolin esp. I, 348.
miramolin esp. I, 348.
miranda prov. II, 512.
mira-olho port. II, 547.
mirar en esp. III, 435.
mirare lat. pop. II, 190.
mirar(e) fiso ital. III, 360.
miraš tess. I, 351.
mirat lat. I, 31, 405.
mire (matre) valais. I, 238.
mire (mira) franç. I, 455.
mire (medicu) franç. I, 540.
mire (mirat) franç. I, 31, 405.
mire (mereat) a.-franc. II, 178, 201.
mirent (miserunt) franç. II, 289.
mirerour a.-franc. II, 490.
mirer franc. I, 388; II, 118.
mirgo langued. II, 410.

mirie (medicu) a.-franc. I, 590.
mirie (milia) a.-franc. II, 71.
mirier a.-franc. II, 118.
mi riesce l'impresa, mi riescono le imprese ital. III, 98.
mirinde frioul. I, 359.
mirkeatu sic. I, 224.
miroi m.-franc. I, 559.
miroir franç. II, 491.
miron esp. II, 456.
miror lat. I, 35.
mirte vegl. I, 240.
mirtino ital. II, 454.
mirul roum. II, 593.
mirul romagn. I, 175.
mirum est lat. III, 570.
miryer vionn. I, 388.
mis- ital. II, 617.
mis (mense) Pola, Peroi, Di-gnano, Rovigno I, 77.
mis (meus) Schweiningen II, 88, a.-norm., a.-franc. S.-O. 90; a.-franc. III, 725.
mis (meos, -as), esp. II, 91.
mis (misi) franç. I, 31; II, 289, 299.
mis (missu) eng., franç., frioul. II, 335, 338, 342, 345.
misavvenire ital. II, 617.
miscadere ital. II, 617.
**miscère* lat. pop. II, 127.
mischia (mêlée) ital. II, 399.
mischia (misculat) ital. I, 80, (423), 488.
mischio ital. II, 399.
**miscitare* lat. pop. I, 352; II, (198), 587.
**misciare* lat. pop. I, 18, 492.
**misc'lat* lat. pop. I, 488.
misconoscere ital. II, 617.
miscredere ital. II, 617.
miscuglio ital. II, 441.
**misculare* lat. pop. II, (203), 584.
misdire ital. II, 617.
misdrent (miserunt) S. Léger, Passion, Anjou, Poitou, Orléans II, 289.
mise (misit) ital. II, 286, 288, (298).
mise (= missa) franç. II, 345-6.
mišēda(r) obw. II, 198.
mišei istr. II, 203.
miselame a.-roum., macéd. II, 444.
miselātate roum. II, 493.
misello ital. II, 500.
misellus lat. II, 500.
misent (miserunt) Aucassin, Ph. Mousket, Dial. Grég. II, 289.
miser lat. II, 500.

miserable de... esp. III, 240.
miserio ital. I, (330); III, 257
 (m. a me).
miserrimo ital. II, 67.
misfare ital. II, 617.
misì (pl.) a.-napol. I, 81.
misì (mese) sic. I, 70; III, 51.
misì, *mì-* lat. I, 31; II, 286,
 (289), 345; ital. I, 31.
miši (misì) Piazza Armerina
 II, 298.
misiego esp. II, 411.
misit lat. II, 286, (289).
miska (*misc'lat) lecc. I, 423.
miskina arét. I, 359.
mišlār roumanche I, 362 (non
 -slar).
mismo, -a esp. I, 70, 116 et a.,
 443; II, 566; III, 170 (el
 m. padre, la m. cosa).
miso (misit) esp. II, 286.
miso (missu) ital. sept. II, 345.
mišō morv. I, 352.
mispregiare ital. II, 617.
misprendere ital. II, 617.
missa (fém.) lat. II, 346.
misse (misit) florent. II, 288.
mis-s-icius lat. II, 415.
missu lat. I, 70; II, 335, 345,
 (346).
missus lat. II, 335, 345, (346).
mist, *mi(s)t* (misit) a.-franç. II,
 286, 289.
mist (mansit) a.-norm. II, 289.
mištral obw. II, 366.
mištralesa obw. II, 366.
mistrent (miserunt) a.-franç.
 II, 289.
mišlur roum. II, 474.
misù Die I, 362.
misu (missu) sic. I, 70.
mišur prov. II, 465.
misura ital. II, 492; III, 28 a.
misure (pl.) ital. III, 28 a.
misurebbe (mesurerait) a.-ital.
 II, 313.
misuru sic. I, 330.
misvenire ital. II, 617.
mit allem. III, 87.
mitad (la —) esp. III, 343.
mite a.-franç. I, 24.
mitenē Delémont I, 394.
mitis, *mì-* lat. I, 44; II, 403.
 « mittags » allem. III, 452.
 -mittat lat. II, (175).
mittere lat. I, (315), 541; II,
 124; III, 45 (m. ad); Gre-
 den I, 555.
mitti (mittit) sic. I, 70.
mittit lat. I, 70.
mittō lat. II, 136, (180), 286,
mì- 335, 345.

mitzoc roum. II, 368.
miu (meus) *a.-rhét. I, 278;
 obw. II, 88.
miude (a —) port. III, 492,
miudo port. I, 450.
miue (= mea) pic. II, 90.
miullo port. II, 503.
miunça port. I, 454.
mius Renclus I, 38.
mix-t-icius lat. II, 415.
mixtus lat. III, 448.
miya Vaud, Ormond I, 102.
miyōr frioul. II, 66.
miža sard. I, 514.
mižder eng. II, 587.
miži lyonn. I, 262.
mižironi obw. II, 543.
miom bolon. II, 446.
miōn émil. I, 372.
mmaindr napol. I, 23.
mmañā (a —) abruzz. I, 623.
mme (a —) dial. ital. I, 621.
mmersu sic. I, 484.
numeru sic. I, 497.
mmi (a mme —) tosc. I, 621.
mmilinari sic. I, 484.
mmintari sic. I, 484.
mmireja campob. I, 484.
mmiria sic. I, 484.
mmižgu lecc. I, 484.
mmuarite Villa S^a Maria I, 271.
mmuros (sos —) logoud. I, 620.
mña (mea) port. pop. II, 91.
mña (bisogna) émil. I, 634.
mner eng. I, 372.
m'nu wall. I, 53.
mnūt eng. I, 450.
-mo (1^e p. pl. pr. ind.) tosc.,
 ombr., rom. II, 135.
mō (mola) port. I, 184, *mō*
 457.
mo (manu) limous. I, 243;
 nontr., Corrèze II, 34.
mō (mal) Bourberain I, 626.
mo (mon) Reims I, 391, ital.
 615; II, 86, prov. 90.
mō (modo) ital. I, 204, *mo*
 napol. 621; III, 220, abruzz.
 102, vénit. 127, 519, a.-ital.
 484, dial. ital. 569 a., *mō*
 ital. I, 618.
mō (magis) roumanche I, 269;
mo obw. III, 550.
mō (chez) wall. I, 634.
moadre franç. E. I, 209.
moaia (molliat) roum. I, 184.
moais Oissery I, 72.
moale roum. I, 184.
moarā (mola) roum. I, 184,
 457.
moarā (*moriat) roum. I, 184.

moare (*morit) roum. I, 405,
 455, 573.
moart eng. I, 184.
moarte roum. I, 184; II, 5.
moas H. Estienne I, 72.
mōbile tosc. I, 145.
mōblar esp. II, 191.
mōbre lyonn. I, 475.
moc (= movit) prov. II, 278,
mōc 283.
mocarro esp. II, 504.
moccicare ital. II, 410.
moccico ital. II, 410.
mocco ital. I, 547.
mōccolo ital. I, 119, *mo-* 541,
mō- florent. 146.
m'occorse di ital. III, 340.
mocedades (las —) esp. III, 27.
mōche a.-franç. I, 119.
moco esp. I, 119, 541; ital. III,
 693.
mōco port. N. I, 281.
modā génév. II, 587.
modā vionn. I, 517.
mōdano ital. I, 203, *mo-* 328;
 II, 430.
modādimine sard. II, 445.
modē (mollio) vionn. I, 517.
modelo esp. III, 124.
modern, fém. -nā roum. II, 64.
modine ital. I, 328; II, 41.
modiolus lat. pop. II, 431, 503.
modiū lat. I, 184, 510.
modō lat. I, 301; -o III, 220,
 222, 484, 514, 569 a.; ital.
 I, 219 et a., 618; III, 609
 (in m.), 693 (in niun m.),
 esp. 609 (de m.).
modo... *modo* lat. III, 220, 222.
modre lyonn. I, 475.
modulus lat. II, 430.
moduri (pl.) a.-prov. I, 627.
modus lat. I, (186, 557); II, 24.
mæ (mica) Faulquemont I, 42.
mæ (mense) Seraing I, 76.
mæ (maturu) Jujurieux I, 65.
mœ (molit) port. I, 184.
moe (movet) lecc. I, 186.
moe (morit) gén. I, 455.
mōe (mortuu) besanç. I, 209.
mæa gén. I, 213, 457.
mæd piém. I, 213.
mœda port. I, 450.
mædre vaud. I, 198.
mæla Vallée I, 212, mil. 213.
mœla port. I, 386.
mæle mil. I, 184.
mœlle franç. I, 386, 545.
mær (muru) rouchi I, 55,
mær wall. 59; cf. *mōr*.
mær (morit) mil. I, 184, tess.
 214.

moër port. I, 379; galic. II, 331.
mæra mil. I, 184.
moerent (= moriuntur) a.-franç. I, 211.
mogretrai (mourrai) vionn. II, 315.
moes Ezéch., S. Bern. I, 107.
moest lomb. orient. II, 341.
mœurent (= moriuntur) a.-franç. I, 211.
mœurs (pl.) franç. I, 559; III, 34.
mæya (molliat) mil. I, 184, tess. 214.
mæʒ mil. I, 184.
moffü Val Soana I, 597.
mogar vén. II, 576.
moggio ital. I, 184, *mo-* 510.
mogliä (molliat) ital. I, 184.
mogliazzo ital. II, 420.
moglie ital. I, 119; *mo-* III, 192, 404 (*sposare a m.*), 406, 413.
mogliemä tosc. pop. III, 725.
mogliera ital. I, 353, 376 (*-era*), 514, 593; II, 29.
mogrej (franç. *malgré*) lorr. I, 226.
mogut prov. II, 330.
moh (musca) lorr., wall. I, 653.
moi (modiu) béarn. I, 193.
moi (mê) Rose I, 72, franç. 72, 615; II, 74-5; III, 60, 63 et 412 (*c'est m.*), 335, 341, 348, 377, 412, 422 (*m. parti*), 719, 722 (*à m. connu*), 728 (*pour m.*), 749 (*-le m.*).
möi (movere) bergam. II, 120.
möia ital. I, 140, 146, 519.
moible Psaut. lorr. I, 112.
moidre Plancher-les-Mines I, 76.
moie (mea) prov. II, 90.
moies Meurthe I, 72.
moilier a.-franç. I, 514, -llier 376.
moille (molliat) a.-franç. I, 207; II, 178.
moime morv. II, 67.
moin a.-franç. I, 557.
moindre franç. I, 89; II, 66.
moine franç. I, 326, 340, 540.
moinesse a.-franç. II, 366.
moinho port. II, 452.
moinlle champ. I, 393.
moïnes (minas) Psaut. lorr. I, 107.
moinrai (mènerai) Psaut. lorr. I, 107; a.-lorr. II, 314.
moine morv. I, 527.
moins franç. I, 89, 405; II, 66; III, 202-3, 328, 748 (*au m.*).

moint (mente) Ceppomorelli I, 96-7.
moio port. I, 184, 510.
moir vegl. I, 56.
moira (*moriat) port. II, 174.
moirde wall. II, 117.
mois Maupas I, 72, Mainet 141 (: *nois*), franç. XVII^e s. 440.
moisir franç. I, 547; II, 121.
moisson a.-franç. II, 496.
moisson (*muscione) a.-franç., dial. franç. N. et O. II, 459.
moisson (messione) franç. II, 496.
moissonneuse franç. II, 490.
moiste a.-franç. I, 547.
moitte franç. I, 332, 538.
moiteur franç. II, 465.
moitié franç. I, 259, 344; III, 221.
moito tosc. C., a.-rom. I, 481.
moja (muria) ital. I, 140, 146, 519.
moja (molliat) esp. I, 184.
mojar esp. II, 576.
moje esp. I, 188.
mok (= moveo) catal. II, 173.
μoκῶν I, 17 a.
moké wall. I, 410.
mol (medulla) lorr. I, 443.
mol (molle) prov. I, 184, *mol* franç. 626; II, 56; wall. I, 207; II, 63.
mpt (molle) a.-franç. I, 184.
mol Ariège I, 545.
mola lat. I, 184, 457, ital. 219 et a., 457, piém. 213, 219 et a., *mpla* prov. 184, Alatri 186.
mola (molliat) prov., *mpla* a.-franç. I, 184.
molā (moulin) Bercy I, 33.
molā (= molimus) wall. II, 163.
molam (subj.) lat. II, (147).
molc (= moluit) prov. II, 283.
molde esp. II, 430.
moldovan roum. II, 449.
moldrie (cond.) a.-esp. II, 316.
moldura port. II, 466.
mole (franç. *mêle*) morv. I, 112.
molé vionn. I, 517.
molena vén. II, 451.
molenda ital. II, 512.
moleng frioul. II, 451.
moler esp. II, 191.
molere lat. I, 171, 208-9, 211; II, (21, 128, 163, 189, 330-1, 342).
moleta (émouleur) vén. II, 525.
moleta (malade) franç. E. I, 336.
moletu franç. E. I, 538.

molha (molliat) port. I, 184.
molhar port. II, 576.
molher prov. II, 21 (*non molher*).
molho port. I, 379.
molie Faulquemont I, 33.
molienda esp. II, 512.
molino esp. II, 452; III, 185 (*como m.*), 241 (*m. de aceite*).
molit lat. I, 184.
**molitura* lat. pop. II, 492.
molitu, *mol(i)tus* lat. II, 339, (340).
molk (1^e p. s.) catal. II, 136.
moll mil. I, 184.
molla (fém.) prov. II, 60.
mollasse franç. II, 414.
molle lat., port. I, 184, *mō-* ital. 184.
molle (fém.) franç. II, 60.
molle (pincettes) ital. III, 31.
**mollecla* lat. pop. II, 422.
molleja esp. II, 422.
mollejo esp. II, 422.
mollientar esp. II, 592.
mollet franç. II, 507.
**molliare* lat. pop. I, (517); II, 576.
**molliat* lat. pop. I, 184; II, (178).
**molliatum* lat. pop. I, (517).
mollica ital. III, 693.
mollicchio ital. II, 422.
mollião ital. II, 427.
**mollio* lat. pop. I, (517).
mollore ital. II, 465.
mollugem port. II, 429.
molume ital. II, 446.
mollura esp. II, 466.
molons (moulons) a.-franç. II, 189.
molos prov. I, 303.
molra catal. I, 307.
molre prov. II, 283.
mölrer majorq. II, 128.
mois (mulsit) prov. II, 286.
mols (mulsu) prov. II, 335.
molsoura port. II, 491.
mott a.-franç. I, 119; cf. *mout*.
molt a.-franç. III, 416, 494, a.-prov. 496; cf. *mout*.
molta (fém.) mil., bergam. I, 252; ital. III, 53 (*m. strada*).
molte belle ital. III, 130.
molte volte ital. III, 492.
molti contenti ital. III, 130.
molitudine ital. III, 236.
molto ital. I, 119, *mo-* 405; II, 571; III, 53, 202 (*m. bello*), 203 (*m. più fiero*), 238 (*m. di . . .*), 493-4.
molto tosc. centr. I, 481.
moltois ampezz. I, 320.

molt par a.-prov. III, 496.
molui lat. II, 281.
**mom* (meum) lat. pop. II, 86.
mon (je vais) a.-nidw., a.-obw. II, 229.
moment franç. III, 451 (à tout m.), 605 (au m. que).
momento esp. I, 180.
moni (que j'aile) obw., nidw. II, 229.
mo... mo napol. III, 220.
momordi (pf.) lat. II, 265.
mon (manu) Rive-de-Gier I, 247.
mon (minus) lorr. I, 92.
mon (meum) franç. I, (391), 615; II, 86, 90¹), 92; III, 123, 162 (m. meilleur ami), 168 (m. ami), 725, a.-franc. 38, 421, 725, m.-franc. 200; prov. I, 634.
môn (mien) Seraing II, 90.
mōn (minat) wall. II, 189.
monacale ital. II, 434.
monachile ital. II, 436.
monachus lat. I, 325, 340.
monaci (pl.) ital. II, 38.
monaco ital. I, 203, mo-. 328.
monacus lat. I, 326.
monarchia lat. II, 406.
monasterium grec-lat. I, 519.
monastero ital. I, 519 (non -ate-ro).
monastire a.-franc. I, 519.
mon-c-eau franç. II, 459.
moncel prov. I, 445.
mond a.-franc. III, 274.
monde franç. I, 313 a.; III, 236, 434 (dans le m.).
mondel (je vais) obw. II, 229.
mondezajo ital. II, 468.
mondi (que j'aile) obw., nidw. II, 229.
mondiglia ital. II, 439-40.
monea Val Soana I, 102.
moneat lat. II, 174.
moneda esp. I, 70, 405, 450.
moneer a.-franc. II, 189.
monie a.-franc. I, 70.
moneku lecc. I, 326.
moneo lat. II, 278.
monere lat. II, 122.
mon escient franç. III, 725.
moneta lat., ital. I, 70, 405.
mongil prov. II, 436.
moni obw. II, 410.
**monicus* lat. pop. I, 331.
moniku sic. I, 326.
monisterio a.-romain I, 344.
**monisterium* lat. pop. I, 434.

monje esp. I, 326; II, 41.
monna ital. I, 634; III, 160.
monnaie franç. I, 72, 405, 450 (non monaye).
monie (3^e p. s. pr. ind. de moner) a.-franc. II, 189.
mons lat. I, 609; II, 7 (m. laticum), 378, 380; III, 122-3.
monseigneur franç. III, 160.
monsieur franç. I, 559; II, 364; III, 160, 522.
mons laticum lat. II, 7.
mons Mercuri lat. I, 605.
monstrare (se —) lat. III, 397.
monstre franç. III, 124.
mons Vesuvius lat. III, 122.
mont (mundu) a.-franc. I, 313 a.
mont (monte) frioul. I, 184, a.-franc. 605; II, 28; franç. III, 123 (le M. Cenis), 231.
mont (= montes) a.-franc. II, 28.
montadego port. II, 482.
montagna ital. II, 460.
montagnard franç. II, 519.
montagne franç. II, 405, 460.
montaña esp. II, 460.
**montanea* lat. pop. II, 460.
montanesco ital. II, 520.
montaraz esp. II, 413.
montare ital. III, 292, 355.
montascendi ital. II, 547.
Mont-Cenis (le —) franç. III, 147.
mōnte lat. pop., ital., Alatri I, 184; mo-. lat. II, 28, 108; esp. I, 184; II, 28; III, 123, 231 (el m. de Sinai); ital. II, 7, 28; III, 123; sard. II, 28.
monte (il —) a.-franc. III, 666.
montecillo esp. II, 502.
**monte(i)illu* lat. pop. II, 108.
Monte latico ital. II, 7.
monter franç. III, 293, 355-6, 399, 503, 666.
« monter » III, 353.
montere a.-franc. II, 489.
montes (pl.) lat., esp., sard. II, 28.
montes (de montagne) esp. II, 473.
montesa esp. II, 60.
**Montesilli, -llo* lat. pop. II, 108.
Montesilli, I, 443.
monte Vesuvio ital., esp. III, 123.
montex (de montagne) port. II, 60.

monter (il est —) ital. III, 293.
monti (pl.) *lat. pop. II, 108, ital. 28.
monticellu lat. pop. II, (459).
montiessimmo (1^e p. pl. pf.) a.-pad. II, 270.
montigiano ital. II, 449.
**montille* lat. pop. II, 108.
**montisille* lat. pop. II, 108.
Montmartre franç. I, 605.
Montmichel (la —) franç. III, 150.
montogne Cortone I, 320.
montón (mouton) frioul. II, 364.
monton (tas) esp. II, 457.
montone ital. II, 364, 456.
montre (monstrat) franç. II, (136).
montrer (se —) franç. III, 397.
monts (pl.) franç. II, 28.
monui lat. II, 278.
mōnūmentum lat. I, 26.
mon vuel a.-franc. III, 38, 421, 725.
monz (montes) a.-franc. II, 28.
moquer franç. I, 17 a., 375 (se m.).
mor vén. I, 312.
mor (major) port. I, 510, 634; mōr II, 66.
mōr (morit) prov. I, 184.
mor (de muri) roum. II, 186.
mōr (mort) Mons II, 62.
mor (morire) tess. II, 119.
mor (mordu) blais. II, 338.
mōr (mûr) Mons. II, 62; cf. mœr.
mōr (morire) bergam. II, 119.
mōr (molere) pic. II, 189.
mōra lat. I, 146, mo-. 122, esp. 119, mō-. ital. 146.
morāsc, *morāū* (1^e p. s. pr. ind. de morāi) roum. II, 201.
moral (fém.) catal. II, 60.
moraliser franç. II, 588.
moraliteit Tristan I, 226, 557.
moralizar esp. II, 588.
moralizzare ital. II, 588.
morarese frioul. II, 366.
**mōrat, mō-* lat. pop. I, 220, 602.
morbi romagn. I, 213.
morbi (i —) ital. III, 27.
morbio vén. I, 380.
morbus lat., choléra m. franç. II, 380.

mordache ¹⁾ franç. I, 336.
**mordatica* lat. pop. I, 336.
mordaz port. II, 413.
mordaza esp. II, 413.
mordedela port. II, 500.
mordeo lat. II, 265, [-e]o (172).
morder esp. II, 191.
**mórdere* lat. pop. II, 127, *mo-* (117), ital. 127.
mōrdi (2^e p. pl. pr. ind.) colign. II, 138.
mordo (1^e p. s. de *modre*) lyonn. I, 475.
mordre franç. I, 316; II, 127, (338).
mordūr norm. II, 492.
mordut prov. II, 330.
mordza (**moriat*) sard. II, 174.
more (*muria*) roum. I, 146.
more (**morit*) roum. I, 184, calabr. 186, C. di Cast. 641, *m̃q-* port. 184, arét. 641.
morez vaud. I, 450.
moren Busto Arsizio I, 33.
morenico port. II, 499.
moreno esp. II, 451.
**morere* (*morire*) lat. pop. II, 119, (-*e*)re 126.
moreria esp. II, 406.
mores (pl.) lat. III, 34.
Mores (pl.) esp. III, 144.
morga esp. I, 374.
morga abruzz. II, 375.
mori lat. III, 356 a.
mori, -i (*mourut*) ital. II, (288); III, 103.
mōri lorr. II, 189.
**mōria*, *m̃q-* lat. pop. I, 146.
moria (*moriebatur*) esp. III, 103.
**moria(t)* lat. pop. I, 184; II, 174.
moriebatur lat. III, 103.
moriego esp. II, 411.
morielle (*mourut*) a.-vén. II, 270.
**morio* lat. pop. I, 193.
morir esp. I, 353; II, 119, 191; III, 294, 358 (*m. muerte*), 324 (*ir m.*), 466 (*m. al mundo*), prov. 16, a.-franc. 356 a.; *m̃q-* II, 189.
**morire* lat. pop. I, 353; II, 119; ital. I, 353; II, 119, 201, 313; III, 292, 399.
morisco esp. II, 520.
**morit* lat. pop. I, 184, 405, 455.

morira (= *moriebatur*) ital. III, 103.
mormint roum. I, 342, 573.
moro ital. I, 119, *m̃q-* port. 146; *mo-* esp. III, 124.
(moro) gelso ital. I, 445.
morola ital. II, 430.
morondo esp. II, 513.
moros frioul. I, 374.
morrai (*mourrai*) a.-franc. II, 314, prov. 315.
morrala esp. II, 439.
morrazo esp. II, 414.
morre (*mourrai*) a.-esp. II, 316.
morrer port. II, 119, 126, 128; III, 17, 358 (*m. morte*); astur. II, 119.
morrerem port. III, 17.
morro (*mourrai*) ital. II, 313.
-mors (*morsu*) prov. II, 335.
mors (**morsit*) prov. II, 286.
mors (*morsu*) eng. I, 184, *m̃q-* prov., a.-franc. 184.
mors (*mordue*) blais. II, 338.
mors lat. III, 143.
mors (*ital. mori*) bolon. II, 288.
morsa lat. II, (346) (*non -e*).
morse (*ital. mori*) pis., lucq. II, 288.
morse (**morsit*) ital. II, 286.
morsé (*morceau*) norm. II, 39.
morsecchiare ital. II, 581.
**morsi* (pf.) lat. pop. II, 286.
morsicare lat. pop., ital. II, 577.
**morsit* (pf.) lat. pop. II, 286.
m̃orso ital. I, 184; *mo-* II, 335, 337.
morst (**morsit*) a.-franc. II, 286.
**morsura* lat. pop. II, 492.
morsure franç. II, 492.
morsu(s) lat. I, 184; II, 286, 326, 335, (340).
morsyā (*morceaux*) norm. II, 39.
mōri (*morsu*) abb. II, 340.
mort (*morte*) mil. I, 184, franç. (209), Bonneval 567; a.-franc. III, 143, franç. 358-9 (*conspirer la m.*), 456 (*condamner à m.*); *m̃q-* prov., a.-franc. I, 184.
mort (**mortu*) franç. I, 503; II, (330), 339, Puschlav 46, eng., prov. 339.
m̃ort (*fém. de mor*) Mons II, 62.
mōrt (*fém. de mōr*) Mons II, 62.

mōrt (pl. de *mort*) Puschlav II, 46.
morta (*mortua*) port. II, 64, *mo-* obw. 64; prov. III, 130 (*m. freja*).
mortăcină roum. I, 135.
mortale ital. II, 434.
mortalē napol. II, 435.
mortalis lat. II, 434.
mortalmeñ obw. II, 620.
mortandad esp. I, 589.
morticopt roum. II, 548.
morte lat. I, 184, 208; ital. III, 143, 174 (*in m. di*), 456 (*ferir a m.*), port. 358 (*morre m.*); *m̃q-* ital., port. I, 184.
mortela (*fém.*) eng. II, 60.
mortes (pl.) port. III, 27.
mortes imperatorum lat. III, 27.
morteus S. Auban I, 249.
morteivigar a.-port. I, 524.
morti (dat.) lat. II, 5.
morti (*morte*) sic., calabr., corse, sarde I, 307.
morti (*le —*) ital. III, 27.
morți (dat. sg.) roum. II, 5; (pl.) III, 27.
**mortiare* lat. pop. II, 576.
mortija esp. II, 439.
morto ital. I, 503; II, 339; III, 292 (*è m.*), 356 a. (*l'ho m.*), 455 (*dopo morti*).
m̃orto, *m̃orta* port. II, 64; III, 130.
morts (*ei —*) obw. III, 291.
mortuoro a.-ital. II, 7.
**mortu(s)* lat. pop. I, 503; II, 339.
mortuus lat. I, 503; III, 293 (*m. est*).
moru lat. pop. I, 119.
moru (*mort*) wall. II, 330.
morui (= *mourus*) a.-franc. II, 281.
morus lat. I, 358.
morve franç. I, 547.
morz (*il est —*) a.-franc. III, 293.
morzē (*mord[e]o*) vionn. II, 172.
mos lat. III, 34.
mos (*meus*) *lat. pop. II, 86, 90; prov. I, 634; II, 90; III, 725.
mos (*meos*) *lat. pop. I, 615; II, 86, 90, prov. 90.

r. Dans le sens de « baillon », le mot est emprunté de l'ital. *mordacchia*; signifiant « pinces », il doit représenter, sous une forme picarde, *tenacula mordacia* (de *mordax*), esp. *mordaza*.

mos (ital. *mosso*) niç. II, 338.
mös (molam) pic. mod. II, 147.
mōs franç. E. I, 245.
moša Erto I, 469.
mošā Greden I, 469.
mosca ital., prov., esp. I, 468.
moscadeiro port. II, 491.
moscarda esp. II, 519.
moscardo port. II, 519.
moschile ital. II, 437.
moscione ital. II, 459.
moscul bolon., romagn. I, 63.
mošid frioul. I, 332.
mošir catal. I, 547.
moški Val Soana I, 468.
mosko bog. II, 387.
mošo Fassa I, 469.
mošó catal. II, 459.
mossa (dar la —) ital. III, 32.
mosse (pigliar le —) ital. III, 32.
mosse (= movit) ital. II, 280, 288.
mosseu prov., cat. I, 634.
mossi (= movi) ital. II, 337.
mosso ital. II, 337-8, 341.
mošsu port. I, 184.
mōst a.-franc. I, 119.
mostacchi (pl.) ital. III, 31.
mostacchio ital. I, 17, 30, 34; II, (420); III, 31.
mostaccio ital. II, 414.
mostacera esp. II, 469.
mostacho esp. II, 420.
mostachudo esp. II, 478.
mosteile a.-franc. I, 70.
mōster, pl. *mo-*. bolon. II, 46.
mosterrai (montreraï) a.-franc. I, 548.
mosto (mustu) esp. I, 119, 468, ital. 468, *mō-*. 119.
mosko (= motu) ital. S. II, 341.
mostrar esp. II, 191.
mostrarse esp.-port. III, 397.
mostrarsi ital. III, 397.
mostrenent (montrent) a.-namur. II, 139.
mostrengo port. II, 515.
mōstro *lat. pop. I, 141, *mō-*. ital. 141; *mō-*. a.-bolon. II, 46.
mot (*mōttum) franç. mod. I, 146; III, 233 (le *m. de vengeance*), 367 (de ou des gros *m.*); *mōt* a.-franc. I, 146, *mōt* a.-franc., prov. 146.
mot (mōtu) frioul. II, 341.
motaccio ital. II, 414.
motas d'autras bestias prov. III, 239.
mōte port. I, 146.
motei franç. E. I, 76.
moteiya bagn. I, 76.

mōtér (montre) lorr. II, 136.
mōtiñ Plancher-les-Mines I, 232 (non *mō-*).
mōto (motu) dial. ital. II, 341.
motoc roum. II, 368.
motore Plancher-les-Mines I, 76.
motriglia ital. II, 440.
motriglio ital. II, 440.
mott bolon., romagn. I, 63.
motten (pl.) rhét. II, 32.
mōtto (*mōttum) ital. I, 146; III, 134 (a *m. a m.*).
motto (mōtu) lucq. II, 341.
motura a.-gén. II, 492.
mou (molle) franç. I, 626; II, 56.
mou (poumon) franç. II, 25.
mou (moveo) lecc. I, 186.
mouche franç. I, 468.
moucher franç. I, 541, 547.
moucherolle a.-franc. II, 432.
mouchettes (pl.) franç. II, 507; III, 31.
mouchoi m.-franc. I, 559.
mouco port. II, 390.
moudre franç. I, 196, 211; II, 189.
mouiller franç. II, 576.
mouillette franç. II, 507.
moul eng. I, 184.
moula eng. I, 184, 457.
moule (musclu) franç. I, 50, 492.
moule (modulu) franç. II, 430.
moulier a.-franc. I, 353, -ier 593.
moulin franç. II, 452.
moult par... *grant* a.-franc. III, 203.
moulti très grand a.-franc. III, 496.
mōimes (= movimus) a.-franc. II, 281.
mounier a.-franc. I, 344.
mouo rouerg. I, 457.
mour (muru) rov., dign. I, 56.
mour (*morit) eng. I, 184, 455.
mourai (mourrai) prov. II, 315.
mourait (= moriebatur) franç. III, 103.
mourdrissieré a.-franc. II, 489.
moure (mōru) a.-franc. I, 119.
mōure (molere) vaud. II, 128, *mo-*. prov. 342.
moure (movere) prov., cat. II, 127.
mōurer majorq. II, 128.
mourerai (mourrai) m.-franc. II, 314.
mourir franç. I, 353; II, 119, 121; III, 289, 384 (se *m.*).

mour-ons (= morimur) franç. II, 314.
mourrai (fut. de *mourir*) franç. II, 314.
mourut (= mortuus est) franç. III, 103.
mōis (= movisti) a.-franc. II, 281.
moussier franç. II, 468.
moustache franç. II, 420.
moustachu franç. II, 478.
mousterrai (montreraï) a.-franc. II, 314.
mōistes (= movistis) a.-franc. II, 281.
moustier a.-franc. I, 344.
moustoile a.-franc. II, 433.
moustreraï (montreraï) a.-franc. II, 314.
mout (multu) a.-franc. I, 405; II, 571 (*m. de gent*); III, 53, 140, 202 (*m. biaux*), 238, 494; a.-norm. II, 571, prov. 571; III, 53 (*m. ergueil*), 494.
mout (movet) a.-franc. II, 189.
mout (movit) a.-franc. E. II, 282.
mout (molitu) prov. II, 342.
mōit (mustu) franç. I, 141, 468.
mouta (multa) prov. III, 53 (*m. lagrema, m. menassa*), 130 (*m. spessa*).
moutas de partidas prov. III, 239.
moute (multa) a.-norm. II, 571; a.-franc. III, 140.
moutier franç. I, 154, 519; cf. *moust-*.
mouton franç. I, 356; II, 456.
mouture franç. II, 492.
mouvement franç. I, (391); II, 392.
mouvoir franç. II, 117.
mouvoir franç. II, 117, 251.
mouvons (= mōvemus) franç. II, 251.
mōuze prov. II, 315.
mōvar romagn. I, 213.
mōve (movent) campob. I, 187.
mōve (= molere) vaud. II, 128.
mōveam lat. II, (147).
moveat lat. II, (179).
mōveue (movent) campob. I, 187.
mōvént (mōvent) a.-franc. II, 139.
mover esp. II, 191; III, 192 (*m. guerra*), 361.
movere lat. II, (120), 126 (-ère), (127-8), 173, 244 (-ère), (330, 340); III, 46.

movest nonsb. II, 334, lomb. occ. 341.
mozet lat. pop. II, 154.
movi (pf.) lat. II, 278, 282.
móvi (movere) frioul. II, 340.
movissem lat. II, (307).
móvit (pf.) lat. II, 154, 282.
**movita* lat. pop. I, 184; II, 486, 576.
**movitare* lat. pop. II, 587.
**movitiare* lat. pop. II, 576.
moisir a.-franç. II, 127, 147, 189 (mō-); III, 361.
**mov-i* (mover) lat. pop. II, 244.
mois (= mōvēo) vaud. II, 179.
**mōvui* (movi) lat. pop. II, 278, 281, 282 a.
**movuit* (movit) lat. pop. II, 278, 281.
move (movit) a.-ital. II, 278, 280.
mox lat. III, 483.
moy (mē) Palsgrave I, 72; franç. xvi^e s. III, 60.
moy (molliat) wall. I, 191.
moyen Palsgrave I, 72; franç. II, 449; III, 132 (*trouver m.*).
moyeu franç. I, 559; II, 25, 431.
moyeul d'œuf a.-franç. II, 25.
moyo (modiu) esp. I, 184, 188, 510.
moitie Palsgrave I, 72.
moz (= moves) anglo-norm. II, 173.
mozzo ital. I, 510.
mpaadu nov. I, 455.
mpačče Grimaldi III, 430.
mpacce calabr. I, 484 (non-*ace*).
mpერიu lecc. I, 375.
mpiernu calabr. I, 484, 499.
mpiester S. Fratello I, 375.
mpilare calabr. I, 484.
mpinčiri sic. I, 375.
mpunte calabr. I, 484.
[mps] (-mus) prov. II, 274.
mrenda romagn. I, 375.
mritye Bourberain I, 462.
mryer vionn. I, 388.
mso Fourgs I, 596.
msœrd neuch. I, 372.
mtse Fourgs I, 596.
mu (muru) neuch. I, 59.
mu (mula) port. I, 457.
mu (molli) morv. I, 142.
mu (magis) eng. I, 269.
mu (movi) a.-wall. II, 282.
mu (conj.) calabr. III, 563, 569, ital. S. 574, 679.
mü Menton I, 563.

mü (muru) frib. I, 59, gén. 455.
mü (muru) hag. I, 64.
mü (mon) wall. II, 90.
mu (morte) Fourgs I, 268.
muā (morte) Lavaux I, 208.
muā (morte) Blonay I, 208.
muā (morte) Vallée I, 208.
muā (mare) gén. I, 270, 455.
mūa (mula) gén., bagn. I, 457.
muādre Lavaux I, 208.
muādre Vallée, Blonay I, 208.
mualadiye Deux-Sèvres I, 269.
muān gén. I, 270.
muāna (le —) abruzz. I, 623.
marneāssiru (ital. *mangiassero*) sic. I, 363.
muantar obw. II, 592.
muar avign., Toulouse I, 185.
muardi frioul. I, 208.
muarite (le —) Villa S^a Maria, abruzz. I, 271, 623.
muart frioul. I, 184, dauph. 185, vegl. 315.
muāšā lorr. I, 474.
muāte lorr. I, 474.
muc roum. I, 541.
mucdri (pl.) roum. III, 31.
**muccare* lat. pop. I, 410.
mucchio ital. I, 147.
**muccidus* lat. pop. I, 538, 547.
**muccire* lat. pop. I, 547.
**muccu(s)* lat. pop. I, 119, 541, 547.
muced roum. I, 332.
mücere lat. I, 547.
muchacho esp. I, 513 a. I; II, 420.
muchas de yentes a.-esp. III, 239.
muchas vezes esp. III, 492.
muchedumbre esp. II, 495; III, 236.
mucho, -a esp. I, 128, 405, 483; II, 571; III, 53 (*m. cabeça, m. palabra, m. dueña*), 87, 130 (*m. bella*), 202 (*un m. desdenoso*), 203, 212 (*muchas y diversas aves*), 213, 239, 492, 745.
mucho más agradable esp. III, 203.
mucidu(s) lat. I, 332, 547.
**mücire* lat. pop. I, 547.
mud lorr., wall. I, 532; cf. -*dē*.
muda (mue) ital., (changement) port. II, 399.
muda (mutat) ital., esp. I, 46.
muđā (= mulgemus) wall. II, 154.
müda (mutat) a.-prov. I, 48.
muđanza esp. III, 151.

mudar esp. I, 443; III, 361, 365.
mudare ital. I, 443.
mudayina gallo-ital. I, 105.
muđđeri gallur., corse I, 518.
müde (mutat) frioul. I, 46.
müde (mutat) a.-franç. I, 48.
muđe wall. II, 154.
mudelo prov. mod. I, 386.
müder eng. I, 443 (non-*dar*).
muđho a.-mil. I, 436.
mudondzu sard. II, 461.
mudo (mutu) esp. I, 46.
müdo (mölitu) galic. II, 331.
muđuđđā lecc. I, 363.
müe (mutat) a.-franç. I, 48.
müe (mōdiu) Marseille I, 193.
muebda esp. I, 184; II, 486.
mueche (moveat) pic. II, 147.
mued a.-franç. I, 557.
mueddin arab. I, 217.
muēđđū sarde S. I, 386.
muedu lecc. I, 186, 205.
müef a.-franç. I, 557; II, 24, 52.
müei (mōdiu) a.-franç. I, 184.
müei (mōdiu) prov. I, 184.
müei a.-prov., prov. mod. I, 189.
müei (ital. *muovi*) lecc. I, 205.
mueille (molliat) a.-franç. II, 178.
mueira (**moriat*) prov. I, 184; II, 174.
mueire (**moriat*) a.-franç. I, 184.
mucl brianc. I, 185.
muela esp. I, 184, 457.
muelda léon. I, 538.
mügle (musculu) hag. I, 143.
muele (mōla) frioul., a.-franç. I, 184.
muele (mōlit) esp. I, 184.
muell frioul. I, 184.
muelle esp. I, 184, 312.
muett (mōlit) a.-franç. I, 184.
muēnāzéro auvergn. I, 363.
muēr (mortuu) wall. I, 207.
muēr (mutare) franç. I, 443.
muera esp. I, 146, 519.
muerafe neuch. I, 366.
muerdre brianc. I, 185.
muere (**mōrit*) esp. I, 184, 405, 455.
muere (muliere) roum. II, 45.
muère Saint-Maixent I, 107.
muerge (**moriat*) a.-franç. II, 178.
muēri (pl.) roum. II, 45.
muēri neuch. I, 366.
muero (mola) brianc. I, 457.
muero (= *mōrior*) esp. II, 191.

müers (pl. de *mür*) eng. I, 59.
müers, -a (morsu, -a) a.-eng. I, 215.
müers (morsu) eng. II, 335.
muert (**mōrit*) a.-franç. I, 184, 189, Serres, Gap 185, Val Soana 217.
muerte esp. I, 184; III, 358.
muertes (malas —) esp. III, 27.
muerto, -a esp. I, 503; II, 339; III, 130, 294, 422.
mues (**mēse*) Ezéchiel I, 107.
mues (modus) a.-franç. I, 557; II, 24; cf. -eç.
mües (melius) hag. I, 159.
muesca esp. II, 577.
muęska rhét. I, 143.
mueso esp. I, 184.
muęsō Bayeux I, 270.
muestra esp. I, 146; II, 399.
muēt (mortua) wall. I, 207.
muēt (= *mūtu*) franc. I, (381).
muēt (modu) a.-franç. I, 557; II, 24.
muēt (*mōvet*) a.-franç. II, 189.
muele a.-franç. I, 184.
muęty Bayeux I, 270.
muevi (moveat) prov. II, 179.
muevi (ital. *muovi*) lecc. I, 186.
muerve a.-franç. E. II, 127.
muez (modus) a.-franç. II, 24.
muęfa Jura mérid. I, 509.
muffido ital. II, 426.
mufovento a.-vén. II, 442.
müęe Gadera I, 131.
mugem port. I, 510; II, 376.
mugese (= *movisse*) vaud. II, 307.
mugel roum. II, 485.
muggine ital. I, 328.
muggio, -isco (= *mügio*) ital. II, 201.
muggire ital. II, 125.
muggito ital. II, 484.
muggyera sic. I, 514.
mugi roum. II, 485.
mugil lat. I, 328; II, (376).
mugile lat. I, 510.
**mugine* lat. port. I, 510.
mugir franç. I, 589.
mugire lat. II, 125.
mugit (**mugiscit*) franç. II, 201.
muglir a.-frioul. I, 515.
mugre esp. II, 374.
muguet a.-franç. III, 152.
mugūt (= *mōtu*) rouerg. II, 330.
müh wall. I, 468.
müh lorr. I, 561; II, 25.
müj (pl.) mil. I, 320.
mui (modiu) franç. I, 510.
müi (mei) a.-neuch. II, 90.

mui (multu) port. III, 202-3.
müi (**movui*) a.-franç. II, 281.
muiaire roum. I, 514.
muid franç. I, 62; III, 236; cf. *mui*.
muide prov. I, 332.
muieret roum. II, 479.
muierime roum. II, 445.
muieruşă roum. II, 474.
mui fraïres Quercy I, 627.
muini frioul. I, 202.
muir algh. I, 193.
muir a.-franç. II, 201.
muire (*mūria*) a.-franç. I, 146, 519.
muire (**moriat*) a.-franç. II, 174, 178.
muire (*mugire*) a.-franç. I, 62; II, 125, 201.
muīs (movisti) a.-wall. II, 282.
muītas vezes port. III, 492.
muīto, -a port. I, 128, 483; II, 571; III, 53 (*muīta cosa*), 202, 203 (*muīto verdade*), 212 (*muītos e bons livros*), 492, 494, 541 (*ha m.*), 565, 570 (*ha m. que*).
mujer esp. I, 353, 514, 593.
mujercica esp. II, 499.
mujercilla esp. II, 502.
mujercita esp. II, 507.
mujere a.-logoud. I, 518.
mujeril esp. II, 436.
mujerio esp. II, 498.
mujido esp. II, 485.
mujir esp. II, 485.
mukalo Gilhoc I, 471.
mukku sic. I, 119.
mukle angev. I, 492.
mul (mora) lorr. I, 122.
mul (mulu) frioul. I, 46; prov. II, 365.
mül (mulu) a.-prov., a.-franç. I, 48; vaud. II, 4.
mula lat. I, 46, 63, 457; II, 365; ital. I, 45, 457; II, 364-5; esp. I, 46, 457; II, 364-5; III, 53 (*tanta m.*); galic., prov. II, 364-5.
mula (mola) Sainte-Croix I, 212.
mulacho a.-esp., a.-port. II, 364, 420.
muladar esp. II, 464.
mulaggine ital. II, 428.
mulaina bolon. II, 451.
mulanesa lecc. I, 363.
mular esp. II, 464.
mulato esp. II, 506, 523.
muldtre franç. II, 523.
multus lat. II, (330).

mule frioul. I, 46, 457; II, 368.
müle Plancher-les-M. I, 211.
mulena romagn. II, 451.
mulen eng. I, 514, 593 (non -ler); cf. -lier.
mulęre istr. I, 515.
mules a.-franç. I, 528.
mulet franç. II, 368; III, 184.
mulgătoare roum. II, 491.
mulęeo lat. II, 286.
mulgere lat. I, 532; II, (120, 154, 315).
mulgūt rouerg. II, 330.
mulher port. I, 514.
mulherengo port. II, 515.
mulherio port. II, 498.
muli pic. II, 121.
mulier lat. I, 119; II, 505.
mulęer eng. I, 353; cf. -lier.
mulière lat. I, 353, 376, 514.
mulierem lat., -ęre-m lat. pop. I, 593.
muliment bergam. I, 573.
mulimentu sic. I, 573.
mulino ital. II, 452; III, 175 (*m. da vento*), 241 (*m. di ciocolatte*).
nulla esp. II, 398.
mulleri campid. I, 518.
mullir esp. I, 362.
mulo ital. I, 46, (54); II, 365; esp. I, 46; III, 185 (*como m.*).
mulo S. Fratello I, 363.
mülō norm. II, 458.
muloi (pl.) P. Arm. II, 38.
mulong P. Arm. II, 38.
muls roum. II, 335.
mulse (mulsit) roum. II, 286.
mulsi, -it lat. II, 286.
mulsu(s) lat. II, 335, (340).
mult roum. I, 405; II, 571; III, 53, 202, 553 (*mai m.*), a.-franç. 369.
mulămăită roum. II, 486.
multa remissa lat. II, 486.
multe (vorbi —) roum. III, 88.
multi (pl.) lat. III, 53.
multidăo port. II, 427; III, 236.
multime roum. III, 236, 343.
multitud esp. III, 343.
multitude franç. III, 343.
multitudo lat. III, 235.
**multone* lat. pop. II, 456.
multu lat. I, 119, (207), 405, sic. 119.
multum lat. I, 131; II, 571; III, 202, 235, 238.
mulțumi roum. I, 359.
multus (adj.) lat. II, 571; III, 53, 140, 212.

**multus* (part. de *mulgere*) lat. pop. II, 286.
mulu(s) lat. I, 46; II, 4, 364-5, 489.
mulžader obw. II, 489.
mulži bergam. II, 120.
mulžider obw. II, 489.
**mum* (meum) lat. pop. I, 615.
mumă roum. II, 43, 364.
mumeant Castelli I, 168.
mumini roum. II, 18, 43.
mun (meum, -os) Gilhoc II, 90.
munaida eng. I, 70, 405, 450.
muncho esp. I, 587.
mundanal esp. II, 434.
mundano esp. III, 8.
mundanus lat. II, 449.
mundos (los —) esp. III, 23.
mundus lat. I, 5.
muñeca esp. II, 499 a.
muneda sard. I, 363.
munes bergam. II, 54.
munşeder obw. II, 489.
munşere ital. I, 136.
munşil esp. I, 587.
munî obw. I, 331 (non eng. *mōni*).
muñika (esp. *monica*) astur. I, 353.
munio Fourgs I, 102.
munir franç. III, 464.
muñir esp. II, 122.
munire ital. III, 464.
munistero tosc. I, 353.
munita sic. I, 70.
muniteri romagn. I, 352.
muniya Vaud, Ormont, frib. I, 102.
munikdr roumanche I, 364; II, 187.
munikę istr. I, 304.
munmaggya piazz. arm. II, 439.
munse (mulsit) ital. II, 286.
munte eng. II, 28.
munte calabr. I, 184; roum. II, 28.
muntean roum. II, 449.
muntedur a.-franç. III, 155.
muntele Ciablăului roum. III, 231.
munti sic. I, 184.
munfi (pl.) roum. II, 28.
muntoña eng. II, 460.
muntsaña S. Fratello I, 363.
munus lat. II, 15.
munz (pl.) eng. II, 28.
muo lorr. I, 92.
müwle hag. I, 211.

muohö Uriménil I, 363.
muoide rouerg. II, 330.
muoja (**moriat*) ital. I, 184; II, 174.
muojo (**morio*) ital. II, 188.
muol (molle) rouerg. I, 185.
muolas Milhau I, 60.
muolre *a.-franç. I, 211; rouerg. II, 330.
muolt eng. I, 405.
muonk eng. I, 331 (non *mōni*).
muonte S. Lourenço de Sande I, 144.
muor Creuse I, 185.
muore (**morit*) ital. I, 184, 405, 455.
muori Queyras, Embrun, Veynes I, 185.
muorto Padoue I, 185.
muoru calabr. I, 186.
muos rouerg. II, 338.
muoska eng. I, 468 (non *muš-*).
muosşetę napol. II, 329.
muoşt eng. I, 119, 468.
muoştę campob. II, 341.
muovere ital. II, 127 (-*overe*), 288; III, 361, 385.
muoversi ital. III, 385.
muovi (mōvi) ital. I, (186, 205).
muovo (= *mōveo*) ital. II, 188.
muovo (= *mōveo*) Città di Castello I, 641.
muozon lorr. I, 392.
mur (mure) esp. I, 46.
mur (muru) frioul. I, 46, franç. (54), 59, 405, 455, roum. 405.
mur (pl.) Buchenstein II, 37.
mur (mōrit) frioul. I, 184.
mur (per amore de) obw. III, 430.
mür (muru) a.-prov., a.-franç. I, 48, eng. 59, 455, Poschiavo 66, tess. 351.
mür franç. I, 405; II, (62).
mura (pl.) ital. II, 38; III, 206.
mura (moru) eng. I, 119.
mura (**morit*) eng. I, 405.
mură (mura) roum. I, 146, 519.
mūra (mula) gén. I, 457.
murail a.-franç. II, 24.
muraille franç. II, 439.
murale ital. II, 434.
muralę bagn. I, 517.
murando a.-ital. N. II, 152.
muraor a.-prov. I, 436.
muraux (pl.) franç. II, 24.
müravala h.-eng. I, 85.

Murcia esp. III, 145.
murcido ital. I, 46.
murcidu lat. I, 46.
murciego esp. II, 543.
murcielago esp. I, 584.
murcio esp. I, 46.
mürdi (2^e p. pl. pr. ind.) co-lign. II, 138.
murdoiro vaud. II, 491.
mürdzi macéd. I, 319.
mure lat. I, 46.
müre (*) (**mōra*) franç. I, 149 (non *mure*).
müre (matura) franç. I, 149 (non *mure*).
murę (mola) vaud. I, 457.
murę (molere) wall. II, 163.
murę (mourir) morv. II, 119.
mürę (mourrai) franç. II, 314.
müreder eng. II, 489.
mureille Guerre de Metz I, 86.
mürent (moverunt) franç. II, 281.
mures (pl.) Ober-Fassa II, 37.
mürępri (mourrai) Vaud II, 315.
murex lat. II, 375, 416.
murgd Belluno I, 582.
murgai bolon. II, 439.
murg-anho port. II, 410, 460.
murę prov. mod. I, 530.
mürşese (impf. subj. de *müri*) vaud. II, 307.
murgüü poitev. II, 330.
mürgo dauph. II, 410.
müri mil. I, 353, wall. 559.
müri roum. II, 119, 123, 175, 186, 353.
müri vaud. II, 307.
muria lat. I, 146, 519.
**murica* lat. pop. II, 410.
muriccia ital. II, 416.
**muric-ea* lat. pop. II, 416.
Murillos esp. (los *M.*), port. (os *M.*) III, 24.
mürinu sard. II, 454.
murio astur. II, 403.
mürío (il mourut) esp. III, 103.
murir eng. I, 353; II, 119.
murire arét. I, 359.
muritrę morv. II, 128.
murles a.-franç. I, 528.
murmuir port. I, 340.
murmur lat. II, 14.
murmurio esp. II, 404.
muro ital., esp. I, 46, 405, 455; III, 134 (*a m. a m.*).
mürö (mourons) franç. II, 314.
muronis rhét. II, 26.
murs a.-franç. II, 25.

1. De même que *prudhomme* provient de *preudhomme* (I, 302), *murier* est sorti de *meurier*, et de là on a tiré *mure* : cf. E. STAAF, *Mélanges Wahlund*, 20.

mürs (murcido) piém. I, 46.
mürs (: *luurs, flurs*) S. Brendan I, 48.
murt obw. III, 430.
murta esp. I, 17.
mutal port. I, 569.
mutale campob. II, 435.
mutali tarent. II, 435.
mutilla esp. I, 17.
mürtinu sard. II, 454.
mutireşel (1^e p. s. inchoat.) obw. II, 201.
mutirşin (1^e p. pl.) obw. II, 201.
muru (su —) logoud. I, 620.
murü (mort) morv. II, 330.
murū(s) lat. I, 46, 59, 64, 405, 455.
Murviedro esp. II, 56; III, 730.
-mus (1^e p. pl.) lat. II, 133, 137, 256.
**mus* (meus) lat. pop. I, 615.
mus (moveam) liég. II, 147.
musacorna a.-lomb. II, 552.
musaraigne franç. II, 543.
musaraña esp. II, 543.
musaraneus lat. II, 543.
musca lat. I, 468, 653; II, 387, 459.
muscă roum. I, 468.
muschio ital. I, 46.
muşchiu roum. I, 11, 22, 46, 489.
**muscio* lat. pop. II, 459.
musclu(s) lat. pop. I, 11, 46.
**muscone* lat. pop. II, 360.
musculus lat. I, 143.
musée Napoléon franç. III, 123.
musęęü rhod. II, 330.
musę-ño esp. II, 410.
musicien franç. II, 449; III, 123 (le m. Chopin).
musikeanti sic. I, 224.
muşkal rhét. I, 52.
muşke istr. I, 469.
muskel eng. I, 315.
muskli frioul. I, 46.
-m(u)s-(n)o(s) (1^e p. pl. interr.) lat. II, 325.
müssigkeit Gottfried de Strasbourg I, 557.
mussořdzu sard. II, 491.
must roum. I, 468; II, 36; prov. I, 468.
muştaila eng. I, 70.
muştaila eng. II, 433.
muştáxiav I, 17; II, 414.
muşteafă mold. I, 272.
mustela lat. I, 70, 76; II, 433, prov. 433.
muştii (pl.) roum. II, 36.
mustio lat. II, 459.

mustio (mucidu) esp. I, 322 (non mo-), 524.
mustri (pl.) a.-bolon. II, 46.
musto a.-napol. I, 129.
mus trobals Quercy I, 627.
mustu lat. I, 119, 468.
muşue paris. I, 559.
mut (mutu) roum. I, 46, 181, frioul. 46.
mut (mulsu) abb. II, 340.
müt (mutu) a.-prov., a.-franc. I, 48, Luci Gabriel 54.
müt (movit) franç. II, 278, 281.
muta (mutation) ital. II, 399.
muta (mutare) roum. I, 443.
mută (mutat) roum. I, 46.
mutande (pl.) ital. III, 31.
mutăns Greden II, 18.
mutare lat. I, (381), 443.
mutase a.-roum. II, 587.
mutat lat. I, 46.
mute (mue) a.-franc. II, 346.
muţi roum. I, 319.
muto ital. I, 46.
mütof mil. I, 382.
muts vionn. II, 390.
mutşu roum. I, 24.
muttons Greden II, 43.
mutus lat. I, 46, 63.
mütue wall. I, 207.
miur brianc. I, 59.
muwantó (es —) eng. III, 291.
muwé norm. II, 117.
muvel eng. I, 315.
muwemę Courtelary I, 391.
muwo arét. I, 641.
muwę wall. I, 381.
muwer wall. I, 381.
muy esp. I, 128; III, 202, 203 (m. señor m.), a.-port. 494.
müy port. I, 399.
müyeil morv. I, 455.
muyém (movemus) algh. II, 173.
muyer mil. I, 353.
muyi morv. I, 455.
múzar mant. II, 125.
múzeran lomb. II, 543.
müzere sard. I, 514.
müzirdi (fut. de *mouze*) prov. II, 315.
muzul Ariège I, 545.
mużzo ital. I, 335.
muwäsa (morsa) Vaud II, 346.
mwäzo (mordeo) Vaud II, 172.
my a.-gén. III, 59.
myawę Meuse I, 122.
mye Bruche I, 178.
myela Jujurieux I, 296.
myengi (ital. *mangi*) abruzz. I, 240.
myescule abruzz. I, 240.

mylord franç. III, 160.
myó frioul. II, 88, a.-esp. 91.
myæl Uriménil I, 211.
mytilus lat. I, 589; II, 388.
myü Arras I, 163.
-n (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133, bolon., romagn., arét. 135.
n (domn, -e) prov. I, 634 (n *Aimar, n Bertram*).
n (nos) lorr. II, 82.
n (unu) ladin III, 182 (*şek n sam*).
n (unu = on) Greden III, 93.
'n (in) roum. III, 435.
n' voir ne.
-na franç. S.-E. I, 596.
-ña, pl. *-ñä* Meglen II, 31.
-na (1^e p. pl. pr. ind.) dial. ital. II, 135.
vá grec mod. III, 574.
na (domina) prov. I, 634 (*na Maria*); III, 160 (*na Biacris*).
na (niger) Fourgs I, 76.
na (una) campob. I, 621 (*e na femmena*); ladin III, 182 (*şek na ruta*).
nă (nos) roum. I, 615; ma-céd. II, 82.
na (in + art. fém.sg.) port. I, 416 (*andar na berra*); II, 101, astur. 105.
nă (niger) vaud. I, 76.
nă (habeo) Remus II, 320.
nă (vallée) savoy. I, 20.
nă (nomen) Domgermain, Deux-Sèvres I, 133.
naa andal. I, 435.
naba gasc. I, 442.
nabe béarn. I, 200.
nabo esp. I, 223.
nabodz (pl.) catal. II, 39.
nabot catal. I, 352.
nação port. II, 372.
nace (nascit) esp. I, 473.
nacea (pr. subj. de *nacer*) gal. II, 148.
nacelle franç. II, 502.
nacer esp. III, 294; gal. II, 148.
nache a.-franc. I, 332, 336, 538; II, 410.
nacido (ha —) esp. III, 294.
nacque (= natus est) ital. II, 280-1.
nada port. I, 274, 634; esp., port. II, 568; III, 691-2, 696.
nadaderas (pl.) esp. II, 491; III, 31.
nadadero esp. II, 491.
nadal eng., esp. I, 403.

nadale ital. I, 405.
nadalor prov. II, 7.
nada mais esp. I, 634.
nadau limous., gasc. I, 563.
nadaus a.-prov. I, 482.
nadegar catal. I, 566.
nades (narratis) logoud., campid. II, 252.
*nadi*¹⁾ esp. I, 321; II, 568; III, 343; a.-esp. I, 321; II, 7 (*que n. nol diessen posada*).
nadidu sic. II, 484.
nadie (natica) frioul. I, 332.
nadie (nati) esp. I, 321 (et **nadye*); II, 7, 568; III, 691-2, 695.
naevu lat. I, 442.
naf frioul. I, 223.
nagar a.-catal. I, 352.
nāge (pl.) gén. I, 233.
nageoire franç. II, 491.
nagié (il a —) a.-franç. III, 293.
nagiez (il est —) a.-franç. III, 293.
nagot lomb. II, 567-8.
naguère franç. III, 338, -es 541 et a.
naguet lomb. II, 568.
nahéy (zi —) (**nasico*) wall. II, 204.
nai (nive) rhét. I, 555.
nai (narrare) campid. II, 252.
naid vegl. I, 32.
naide galic. I, 321; II, 7.
naie (non ego) a.-franç. I, 369; cf. *naje*.
naie (fém. de *nai-s*) a.-franç. II, 477.
naif eng. I, 70, 442.
naïf franç. I, 377.
naiger eng. I, 405.
Naime a.-franç. II, 23.
Naimo germ. II, 110.
Naimon a.-franç. II, 23.
Naimun germ. II, 110.
nair eng. I, 70 (non *ner*), 494.
naire (nigra) Fourgs I, 76.
nais (narratis) campid. II, 252.
nai-s (nativus) a.-franç. II, 477.
nais (**nasco*) franç. I, 470; II, 234, (**-is*) 234.
naïse (**nascere*) vaud. II, 128.
naïse (**nascere*) prov. II, 283.
naïssain a.-franç. II, 444.
naissance franç. II, 518.
naïsserai (fut. de *naître*) a.-franç. II, 314.
naïst (nascit) a.-franç. II, 234.
naïsu (**nasco*) vaud. II, 164.
naït (**nascit*) franç. I, 473.

naître franç. I, 532.
naïveté franç. II, 493.
naïvre dauph. II, 126.
naïxre S. Bernard I, 653.
naizwer all. suiss. II, 567.
naje a.-franç. III, 520, 757; cf. *naie*.
nakiu poitev. II, 330.
nal astur. II, 105.
nalga esp. I, 332, 538; II, 410.
nalit roum. I, 477.
nam lat. III, 544, 583-6.
nam (nomen) S. Fratello I, 138.
na mais galic. I, 634.
Namnetes lat. I, 606.
namus (narramus) campid. II, 252.
nan b.-eng. III, 476 (non *na*).
nano esp. I, 374.
Nanon a.-franç. II, 458.
nant frioul. I, 223.
nant eng. II, 183.
nanta (narrant) campid. II, 252.
Nanterre franç. I, 606.
Nantes franç. I, 606.
nao (novu) vaud., frib. I, 212.
nao (nova) macéd. I, 311; II, 64.
não (non) a.-port. III, 703; port. I, 550; III, 520, 691, 698.
não de deus port. I, 634.
não... *nega, não*... *negoa*-port. III, 703.
não... *nem* port. III, 698.
não-no sei port. II, 84.
nap roum. I, 223.
Naples franç. III, 145.
Napoléon (l'empereur —) franç. III, 123.
Napoli ital. III, 146.
napolitan a.-pad. II, 50.
napolitano ital. II, 449.
napu lat. I, 223.
Napulî pis. I, 328.
nar (nigru) lyonn. I, 169.
nar (**aminare*) vident., *ndr* sulzb., nonsb. II, 226.
naranja esp. I, 429.
naranx mil. I, 429.
naravure (pl.) roum. II, 36.
nare sard. II, 380.
nařeng persan I, 429.
nares (pl.) lat. III, 31.
nari (pl.) ital. III, 31.
**naricæ* (pl.) lat. pop. II, 413.
narice ital. II, 413.
narigudo esp. II, 351.
nariguera esp. II, 351.
narigueta esp. II, 351.

narine franç. II, 453.
narines (unes —) a.-franç. III, 50.
naris lat. I, 11.
nariz esp. II, 351, 375; esp.-port. III, 31, port. 425 (*n. grande e anacarado*).
narizes (pl.) esp.-port. III, 31.
narrare lat. II, 124, -are 252.
ndrre sard. II, 124, logoud. 252.
narria esp. I, 21.
narro lat. I, 455.
narule sard. II, 438.
narunkel h.-ital. I, 584.
narunkel obw. II, 423.
nas (nasu) frioul., prov. I, 223, roum. 223, 405, Val Soana 567.
nas (in + art. fém. pl.) port. II, 101.
nas (narras) campid. II, 252.
naša (**nascit*) eng. I, 473.
nasale ital. II, 435.
nasardo ital. II, 519.
našau Molfetta I, 56.
nasc (**nasco*) prov. II, 164.
nasce (**nascit*) ital., port. I, 473.
nascere *lat. pop. I, (231); II, (128, 283); ital. III, 292, 399.
naschier a.-franç. II, 577.
nasci lat. I, (231).
nascire a.-pad. II, 120.
**nascit* lat. pop. I, 473.
nasconde (abscondit) ital. I, 184.
(n)ascondere ital. II, 596.
nascondiglio ital. II, 422.
nascosce (**abscositi*) ital. II, 286, 288.
nascoso ital. II, 337.
nascosto ital. II, 341.
nascou franç. O. II, 330.
**nascui* lat. pop. II, 281.
nascut prov. II, 330; III, 137 (*re n.*).
nase (pl.) roum. II, 36.
nasel a.-franç. II, 435.
**nasica, nāsica* lat. II, 410.
nasicae (pl.) lat. II, 413.
**nasicare* lat. pop. II, 577.
**nasico* lat. pop. II, 204.
nasil prov. II, 437.
nasillard franç. II, 519.
**nasitare* lat. pop. II, 587.
naslu Drôme I, 598.
nask (**nasco*) majorq. II, 173.
naska sic., tarent., lecc. II, 410.
naské wall., pic., norm. II, 577.

1. Peut aussi contenir l'-i de *otri* etc. (II, § 94), comme BAIST, Zs. VI, 168, l'admet.

naskei (*nascui) langued. II, 296.
naskiördzu sard. II, 491.
naskondegēt (= *nascui) mont-pell. II, 283.
naskei (*nascui) gasc. II, 299.
naso ital. I, 223, 405, esp. 405.
nasone ital. II, 457.
naspo ital. I, 430.
nasquet (*nascui) prov. II, 290.
nasqui (*nascui) a.-franç., dial. franç. II, 330, -i a.-franç. 281.
nasquir a.-franç. II, 121.
nasquit (*nascuit) a.-franç. II, 121, -it 289.
nassua a.-ital. I, 436.
našte (*nascit) roum. I, 473.
nastila germ. I, 18, 20.
nastro ital. I, 18.
nastur roum. I, 18, 20, macéd. 312.
nasu(s) lat. I, 223, (231), 405; sard. II, 380.
nasutus lat. II, 478.
nat (narrat) campid. II, 252.
nat (natu) prov. II, 339.
nât savoy. I, 20.
nata esp. I, 541.
natale lat. I, 405; II, 357 (non -tale).
natalis lat. I, 250, (443).
natare lat. III, 355.
**natatoria* lat. pop. II, 491.
nataura Molfetta I, 56.
**natca* (natica) lat. pop. I, 538.
natento port. II, 516.
nati (pl.) lat. II, 7.
natica *lat. I, 332, 538, 647; II, 410; ital. I, 332; II, 410.
naticas (pl.) lat. I, (233).
naſie roum. II, 4.
natif franç. II, 63.
natio port. II, 498.
nation franç. I, (598); III, 241 (Français de n.).
« nation » III, 241.
national franç. II, 434.
natione (Italiano di —) ital. III, 241.
nativus lat. II, (477), 497.
**natka* (natica) lat. pop. I, 647.
nato ital. II, 339; III, 292 (è n.).
natte franç. I, 541.
natu lat. II, 339.
natura lat., ital. III, 143.
natural a.-franç. II, 434.
naturaleza esp. III, 143.
nature franç. I, (596), pic. 55.
naturę neuch. I, 59.
naturel franç. II, 434.

natus est lat. III, 293.
nau (nave) prov. I, 223.
nau (novu) eng. I, 405, béarn. 200, gasc. 442.
nâu (novu) macéd. II, 64, 87.
nau (nove) béarn. I, 200, gasc. 442, Blonay 626 (le n. female).
naü (nove) Blonay I, 626.
nau (narro) sard. S. I, 455; campid. II, 252.
nau cun mei obw. III, 527.
nau-frag-ium lat. II, 404.
nauli frioul. I, 315.
ναῦλον I, 282.
Nauntes a.-norm., bret., Anjou, Maine I, 245.
Naupactus lat. I, 606.
naus (narramus) campid. II, 252.
naus obw. II, 394.
nausea lat. II, 394.
nautrei prov. mod. II, 75.
nauž S. Fratello I, 120.
nav S. Fratello I, 219.
nava (plaine) esp., port., basq. I, 21.
nava (rasoir) béarn. I, 200.
navaja esp. I, 359.
navajero esp. II, 468.
návald Dosofteiu I, 83.
navale ital. II, 435, 527.
Navarra esp. I, 21.
nave lat., esp. I, 223, ital. 223; III, 188 (venire di n.).
n'avé ce... roum. III, 676.
navegar esp. III, 355.
nabend obw. III, 478.
nav-er-esco ital. II, 353.
navetière franç. II, 469.
navia Mons I, 381.
navicare ital. II, 577.
navicella lat. eccl., ital. II, 502.
navicula lat. II, 502.
navigare lat., ital. III, 355.
navile ital. II, 436.
navilie a.-franç. I, 590.
**navilium* lat. pop. I, 590.
navio esp. I, 102.
navirie a.-franç. I, 590.
n'avoir que... franç. III, 676.
nayolo ital. I, 282.
nava (subj.) Cagnò II, 229.
nazga esp. I, 538.
nazionale (villa —) ital. I, 1.
nčammari sic. I, 375.
nčėni sic. I, 499.
-ncere lat. II, 159.
ncoppa napol. III, 126, 244 (n. a no letticiello).
ndao (un-duo) macéd. III, 50.

ndao (ital. andato) Ormea I, 224.
ndazia (ital. andava) Cuneo II, 263.
-nde lat. I, 555.
nde a.-ital. I, 624.
ndenn napol. II, 117.
-ndre franç. II, 129.
ndrėkkuošę campob. I, 576; II, 404.
-ndrer cat. II, 164.
ndruunleyatę campob. I, 576.
ndu regg., calabr. III, 431.
ne (= -in) roum. II, 538.
-ne (fin. de mene, mine) roum. II, 75.
-ne (interr.) lat. III, 512.
-ne (n+i) Pérouse I, 320.
ne (nive) bergam. I, 442.
ne (nocte) limous. I, 564.
ne (nocte) vionn., vaud., frib., Jujurieux I, 192.
ne (novu) Val Soana I, 217.
ne (nigru) B.-Gruyère, neuch., Rive-de-Gier I, 76.
ne (nos) roum. II, 82-3, ital. 84, 135 (andianne); III, 64, 394-5.
ne (nos) vionn. II, 78.
ne (inde) ital. I, 624; II, 82; III, 64, 72, 344, 477; prov. 477; tosc. I, 497.
ne lat. II, 568 (ne inde, ne ipse unus, ne unus); III, 691, 704-6.
ne (nec, non) obw. III, 213 et a., 224, 708; ital. I, 618 (ne rre), a.-franç. 613-4; II, 84; III, 86, 211, 213-5, 344, 346, 520, 691-4, 698, 701-2, 704; franç. I, 549-50, 633; II, 84 (ne les), 547; III, 213-4, 326, 596 a., 691-3, 695, 697-8, 702-4, 706-10, 758-9; prov. I, 613; III, 692, 698.
« ne » III, 692, 702, 706.
ne (nec) ital. I, 613, né 549; né III, 213-5, 346, 698.
ne (*nerviu) frib. I, 151.
ne (aller) Puy-de-Dôme II, 226.
né (natu) a.-franç. I, 391 (ains né); franç. II, (330), 339, 548 (nouveau-né); III, 130.
nea, *ned* roum. I, 104 et a.
neag roum. I, 442.
neagră roum. I, 83.
ne-aînc a.-franç. III, 692.
neâm spus roum. I, 630.
neamure (pl.) roum. II, 36.
nėan moins franç. III, 552.
neant a.-franç. II, 568.
neantmains m.-franç. I, 89.

neantmoins m.-franç. I, 89.
 néant moins que m.-franç. III, 649.
 neats eng. II, 368.
 neavaind a.-roum. I, 315.
 nebbia ital. I, 150, ne-. 180, ne-. mil. 150.
 nebi gallur. I, 68.
 neblina esp. II, 453.
 nebod esp. I, 352.
 nebot gasc. I, 564; prov. II, 23.
 nebu limous. I, 564; -û II, 39; -û béarn. I, 446.
 nebu (pl.) limous. II, 39.
 nebudo prov. II, 365.
 nebula lat. I, 150, 598.
 nebun roum. II, 538.
 nebunatic roum. II, 482.
 nebut prov. II, 365.
 nec lat. I, 381 (ne(c) babel), 549, 613, 618; II, 626; III, 213-5, 224, 346, 483, 544-5, 692, 698, 701.
 nec tess. II, 422.
 necare lat. I, 267; II, (189).
 necatos lat. I, 72.
 nece a.-roum. III, 692.
 necesario esp. III, 8, 666 (es n.).
 nécessaire franç. III, 265.
 necessario ital. III, 265, 268 (n. a.), 339 et 536 (essere n.), 666.
 necminus lat. I, 618.
 nec... nec lat. III, 215.
 necopt roum. I, 613; II, 538.
 ne çou ne quoi a.-franç. III, 86.
 necunoscut roum. II, 538.
 ned (natu) romagn. I, 228.
 ned (nec) ital., I, 381 (ned a.), 549, a.-ital. 633 (ned ella), a.-franç. 549, 633.
 Nedda (la —) ital. III, 150.
 nedeia port. I, 80.
 nedeo port. I, 80.
 nedereptate roum. III, 151.
 nedeš cat. I, 566 (non endeš).
 nedeu catal. I, 524.
 nedra Côme I, 594.
 née a.-franç. II, 548 (nouvelle n.); III, 130 (bele n.).
 ñe èñ ñe zuen bergam. I, 621.
 neurașilor (sfatul —) roum. III, 39.
 nef (nive) Judicarie I, 77.
 nef (nave) eng. I, 227, franç. 558.
 nef (nepote) anglo-norm. I, 217.
 nêfle franç. I, 590.
 nefš obw. II, 4.
 nega (negat) sic., milan., port. I, 150.

negalho port. I, 573; II, 421, 465.
 negar esp. II, 156, 191; III, 667.
 negare lat. II, (189); ital. III, 667.
 negat lat. I, 150, 438.
 negghia tarent. I, 491.
 neggya sic. I, 150.
 neghittaggine ital. II, 428.
 neghittoso ital. II, 472.
 negier (noif—) a.-franç. III, 358.
 neglia napol. I, 491.
 negoçeia (impf. ind.) port. II, 192.
 negociarrão port. II, 457.
 negrão port. II, 457.
 negre prov. I, 494.
 negrenc cat. II, 515.
 negridão port. II, 427.
 negrișor roum. III, 202.
 negro ital. I, 405; II, 46; esp. I, 70, 405, 494; III, 101.
 negrore ital. II, 465.
 negru roum. I, 70, 405, 494.
 negrura esp. II, 466.
 negrũro prov. mod. II, 466.
 negruș roum. II, 474.
 negrusco esp. II, 520 a.
 negũ béarn. I, 446.
 negun prov. II, 568.
 neguna (jamais...) prov. III, 695.
 neguna filanera a.-catal. I, 309.
 *negutta lat. pop. II, 568 et a.
 nehpo Val Soana I, 314.
 nei (novi) lecc. I, 186.
 nei Forez I, 563.
 nei (in + art. m. pl.) ital. II, 101.
 neia (negat) piém. I, 438, prov. 150.
 neidi roumanche I, 70, eng. 332.
 neif (nepote) anglo-norm. I, 217, eng. 405; II, 4, 368.
 neif (nive) a.-franç. I, 70, 442.
 neige (il —) franç. III, 99.
 neiger (niger) Livinallungo I, 77.
 neiger (nevicare) franç. II, 577.
 neiges (les — perpétuelles) franç. III, 25.
 neila esp. I, 545, 598.
 *ne inde lat. pop. II, 568.
 ne in ne l'auter obw. III, 156.
 neir a.-franç. I, 70.
 neir Louvigné I, 74.
 neire a.-franç. I, 494.
 neiri (fém. de ne) Rive-de-Gier I, 76.
 neiru tess. I, 315.
 neis prov. III, 696, 698.

neis a.-franç. III, 698.
 neise Ariège I, 237.
 neisegé (pf. de naisé) prov. II, 283.
 neisirdi (fut. de naisé) prov. II, 315.
 neisse Die I, 237.
 neissun prov. II, 568.
 neit (pl.) Varallo Sesia II, 46.
 neja... a.-franç., prov. III, 692.
 ne ja... mais a.-franç., prov. III, 692.
 neje alban. I, 118.
 nek valais. I, 567.
 nekedent a.-franç. III, 701.
 nekf Schweiningen, Bergün I, 77, Oberhalbstein 298.
 nel (in + art. m. sg.) ital. II, 101, 103; III, 434 a., eng. 434; astur. II, 105.
 nel (ne le) a.-franç. II, 84.
 nelãut roum. II, 538.
 nella (in + art. fém. sg.) ital. II, 101.
 nelle (in + art. fém. pl.) ital. II, 101.
 nem port. I, 549, 613; III, 211, 214, 346, 698.
 vñma I, 17.
 nema esp. I, 17.
 nemaï frioul. I, 320.
 ne mais a.-franç. III, 702.
 ne...mais a.-franç. III, 702.
 ne...mais que a.-franç. III, 702.
 nemal frioul. I, 374.
 Némausus lat. gaul. I, 606.
 nembra a.-port. I, 573.
 nembrar a.-esp. I, 573.
 nembre rhét. I, 573.
 ne mes a.-franç. III, 702.
 ne...mes a.-franç. III, 692.
 Nemetodurum lat. gaul. I, 606.
 *nemia (vindemia) lat. rhét. I, 505.
 nepniç roum. II, 568; III, 691.
 nemica roum. II, 568.
 nemico ital. I, 374; III, 143, 265 (n. a.).
 ne...mie a.-franç. I, 614; III, 693-4.
 nemmara lecc. I, 186.
 nemmen ital. III, 698.
 nemmeno ital. I, 618.
 ...nem... nem... port. III, 214.
 nemo lat. II, 568; III, 691-2.
 ne-m'oubliez-pas franç. II, 547.
 n'empêç pic. III, 338.
 nempš prov. II, 624.
 nemula lecc. I, 374.
 nemus sard. II, 568.
 nen (= on) a.-franç. II, 78 a.
 nen (enfant) catal. I, 24.

neu (non) calabr. I, 621 (*n. le*
uovoye), a.-franç. 550, 614,
633; II, 84 (*ne[n] te*); III,
338 (*il n. ia*), 520, 757; a-
esp. I, 549, 613.
neñ (non) piém. III, 758.
ne...ne a.-franç. III, 214.
nè...nè ital. III, 215, 698.
ne...ne...e obw. III, 224.
ne...ne...ne a.-franç. III, 344.
ne...ni ne franç. III, 214.
nengum port. II, 568.
nengun prov. II, 568.
nenguno non a.-esp. III, 695.
nengutè (*a —*) abruzz. III, 292.
nenhum port. III, 691 (*ed nen-*
hum a parte), a.-esp. 695.
nenhures port. II, 627; III, 692.
nenil a.-franç. III, 520, 757.
nenka Bormio I, 248.
nennida franç. III, 524.
neno gallur. I, 24.
n'en pouvoir plus franç. III, 477.
nente calabr. I, 152.
neo (nive) rhét. I, 555.
neo (naevu) ital. I, 442.
neo (nepote) tyrol., piazz. arm.
II, 368.
neo (novu) a.-franç. I, 196.
neof a.-franç. I, 196.
ne-onques a.-franç. III, 692.
neota a.-lomb. II, 568.
nep (nepos) prov. mod. II, 4,
368.
nèp (nappe) Bourberain I, 258.
ne...pas franç. III, 691.
« ne...pas » III, 692.
« ne pas changer » III, 706.
« ne pas éviter » III, 706.
ne...personne franç. III, 691.
neplacere roum. II, 538.
« ne...plus » III, 702.
nepoatâ roum. II, 29, 365.
nepochi Cortone I, 320.
ne por huec a.-franç. III, 701.
ne porquant a.-franç. III, 701.
ne por uec a.-franç. III, 701.
nepos lat. I, 150, 301, 405; II,
368.
nepot roum. I, 352; II, 365.
nepote lat. I, 124, 352, 446,
(564).
nepotèl roum. II, 500.
*nepotio lat. pop. II, 459.
nepotica roum. II, 499.
ne pourquant a.-franç. III, 701.
ne pour tant a.-franç. III, 701.
« ne pouvoir s'empêcher » III,
706.
nepš prov. I, 150; II, 23.
neptia lat. pop. I, 509; II,

365 (non -is), 368; neptia I,
154.
Neptunus lat. I, 72 a.
nepurquant a.-franç. III, 701.
neque lat. I, 549; II, 626; III,
483.
ne...que franç., prov. III, 702-
3.
nequedent a.-franç. III, 701.
ne que dont prov. III, 701.
ne...que...ne...ne a.-franç. III,
214.
-ner- (fut.) franç. II, 314.
ner (nigru) Poschiavo I, 77,
roumanche 100, ner Bessin
74, franc-comt. 100.
ner (conj.) obw. III, 213 et a.
nera Val Soana I, 217.
nerb romagn. I, 175, nerb h.-
ital. 322.
nerbio esp. I, 151.
nerbora (pl.) a.-florent. II, 38.
nerboruto ital. II, 353.
nerdza (subj. de nêrrere) lo-
goud. II, 252.
nerreggiantè ital. III, 15.
nerf franç. I, 558.
nerf eng. I, 152.
neri (subj. de nai) campid. II,
252.
ne...rien franç. III, 691.
nerkuri macéd. I, 419.
nero ital. I, 70, 494.
Nero, -onis lat. II, 18.
Neron le truant franç. xvii^e s.
III, 159.
nerume ital. II, 447.
nervatura ital. II, 492.
nervi (pl.) lat. I, 420.
nervi (*nervius) prov. I, 151.
nervio esp. I, 156.
*nervius lat. pop. I, 151.
nervo port. I, 156.
nervu(s) lat. I, 151, (420).
-nies (pl.) Greden II, 37.
nes (nasu) Val Leventina I,
231, eng. 405.
nes (nasci) Val Leventina I,
231.
nes (= ne les) S. Alexis II, 84.
nes (ne ipse) a.-franç. III, 395,
696.
neš S. Fratello I, 231.
nesa tyrol., vén., gén. II, 368.
nesânâdâte roum. II, 538.
ne savoir que... franç. III, 677.
nescât roum. II, 571.
nescio lat. II, 567.
nesciu(s) lat. I, 154; II, 403.
nescul roum. II, 107.
nešer Surselv I, 231.
ne...sinon que franç. III, 703.

neso prov. mod. II, 368.
nespola ital. I, 590.
nespua gén. I, 328.
ness Val Leventina I, 231.
-nesse (pf.) ital. II, 286.
nessuno ital. I, 375; II, 568.
nestel allemand I, 18.
neštine roum. II, 107, 567.
něstri frioul. I, 184.
nessuna vostra parola ital. III,
200.
nesun a.-franç. II, 568.
nešyune Ruvo I, 56.
nel (nepote) cat., prov. mod. II,
365.
net (nitidu) tess. I, 113 (*neł*),
a.-franç. 70, 111, 332, mil.
prov. 332.
nel (= nitidu) Mons II, 63.
net (ne(n) te) S. Alexis II, 84.
neta port., cat. II, 365.
nè tale nè quale ital. III, 86.
ne tant ne quant a.-franç. III,
86.
nè tanto nè quanto ital. III, 86.
nete (: achete) a.-franç. I, 273.
neted roum. I, 70, 332.
netef a.-franç. II, 493.
nètil angev., neuch. I, 571.
netlé (pl.) neuch. II, 34.
neto (= nepote) prov. mod.,
port. II, 365.
neto (nitidu) esp. I, 70, 332.
netölèg neuch. II, 34.
netsa piazz. arm. II, 368.
netse frioul. II, 368.
nett frioul., émil. I, 332, 334.
netta sard. I, 509.
nettalingua ital. II, 547.
nettatoja ital. II, 491.
nettetè franç. II, 493.
nețto ital. I, 70, 332.
nettoye (*je —*) franç. II, 189.
nettoyer franç. II, 583.
nețya (nettoyer) vaud. II, 198.
nelyu (*je nettoye*) vaud. II,
189, netyu 198.
neu (naevu) lecc., sard. I, 442.
neu (novu) lecc. I, 186, Levent.
215.
neu (*nocutu) a.-franç. II, 330,
342.
neū (nive) gasc. de l'Ariège I,
115, rouerg. 163.
nieu (nive) Couseran I, 115,
gasc. 442.
neū (inhac) obw. III, 476.
neuū roum. I, 442; II, 29.
neue (= natat) a.-franç. II, 189.
neuf (novu) franç. I, 405, 557,
(626).
neuf (nove) franç. II, 559.

Neufchâtel franç. III, 146.
neul a.-franç. I, 50; II, 568, 698.
**néula* (nebula) lat. pop. I, 598.
neuna non a.-ital. III, 695.
neūra (fém.) a.-tarent. II, 64.
neus (nos) Val Soana I, 121.
neus (de *ipse*) a.-prov. I, 458.
neus (nivis) prov. II, 24.
neüva vionn. I, 112.
Neuveville, neuve ville franç. III, 730.
neva (nepote) frib., *nevâ* Gruyère I, 124.
nevâ (nepote) Vaud I, 124.
neva (nova) Val Soana I, 217.
nevai greden., Vaud II, 126.
nevar esp. II, 191.
nevastâ valaq. I, 108.
nevât obw. II, 343.
nevau Ormont I, 124.
nevai Blonay I, 124.
neve (nive) *lat. pop. I, 104, **neve* 163, tosc., port. 115, *neve* ital. 70, tosc. 115, *ne-* ital. 442; III, 183 (*come* (la) n.), port. 185 (*como* a n.), 197 (*como* (una) n.).
nieve dial. esp. N. I, 115 a. 2.
nevéd frioul. I, 380.
neves (pl.) port. III, 25.
nevesson a.-franç. II, 459.
neven franç. I, 129 a., 352; II, 368.
neveur a.-dauph. I, 559.
nevi (*stagione delle* —) ital. III, 25.
nevi (novi) Val Soana I, 627.
nevica (il neige) ital. III, 99.
nevicanš (f. pl.) Greden II, 18.
nevicare ital. II, 577; III, 292 (*è nevicato*).
nevičôns (m. pl.) Greden II, 43.
nevyp (nepote) Vallorbe I, 124.
nevo (nepote) gén. II, 4, 368.
nevoa port. I, 150.
nevod frioul., mil. I, 352.
nevoda lomb. II, 365.
nevode port. I, 352.
nevoento port. II, 516.
nevoi roum. III, 667.
ne voir goutte franç. III, 693.
nevoit Psaut. lorr. I, 112.
nevot lomb. II, 365.
nevout a.-franç. II, 23.
nevrednic roum. III, 262.
nevü lyonn. I, 122.
new h.-ital. I, 322.
nez (nasu) franç. I, 226, *nez*

405; II, 478 (*pourvu d'un n., d'un grand n.*).
nez (*il est* —) a.-franç. III, 293.
nez a (nec habet) prov. I, 381.
nezela tess. II, 500.
nezza eng. I, 509.
nfern S. Fratello I, 375.
nfiarn frioul. I, 169.
'ngamine calabr. I, 621.
nganna (la —) a.-ital. I, 631.
ngape Francov. al m. I, 265.
ngarkav (incaricava) ital. S. I, 372.
ngę abruzz. III, 444.
-ngere lat. II, 159, 164.
ngiura (e —) a.-ital. I, 631.
ngna duieu Caltanissetta I, 42.
-ngo (1^e p. s. pr. ind.) lat. II, 165, 180.
ngæn Trani I, 56.
ngokeune Trani I, 56.
ngrašer eng. II, 405, 576.
ngundrd campob. I, 498.
ngunęęę napol. II, 358.
'nguinaja (la —) a.-ital. I, 370.
-nh- port. I, 40.
-nher prov. II, 290.
-nī dial. franç. I, 40.
nī (nidu) prov. I, 436-7, 563.
nī (nos) roum. II, 82.
nī macéd. I, 352.
nī (nec) eng. III, 214; franç. I, 613; III, 211, 214-5, 346, 751; prov. I, 549, 613; III, 211, 213-5, 224, 698; esp. I, 549, 613; III, 213-5, 698.
nī (inde) pis. II, 83; III, 64, lucq. 83.
nī (de *vhi*) tess. I, 431.
nī (nocte) bagn. I, 40, 192.
nīa Oberhalbstein I, 38.
nīaf Clauzetto I, 77.
nīais franç. II, 413.
nīant a.-franç. II, 538.
nīant-cert a.-franç. II, 538.
nīant-certain a.-franç. II, 538.
nīant-chose a.-franç. II, 538.
nīant-colpaule a.-franç. II, 538.
nīant-continanta-franç. II, 538.
nīant-corrumpaule a.-franç. II, 538.
nīant-honeste a.-franç. II, 538.
nīant-perfait a.-franç. II, 538.
nīar Veglia I, 78 a.
**nībula* lat. pop. I, 296, 420.
**nībulus* lat. pop. I, 28.
-nīc roum. II, 463.
nīč Benlio II, 329.

nīcāiri roum. III, 691.
nīchia ital. I, 23; II, 388.
nīchiaja ital. II, 469.
nīchio ital. I, 589.
nīche franç. I, 23.
nīcher franç. I, 344.
nīce a.-franç. I, 154, 157; II, 403.
**nīcola* lat. pop. I, 371.
nīces (: *pieces*) Yzopet I, 178.
nīci (pl.) mold. I, 311.
nīci (neque) roum. I, 549, 613; II, 568; III, 214-5, 698.
nīci...*nīci* roum. III, 215, *nīci*...*nīci* 698.
nīci-un roum. II, 568; *nīci-un* III, 698.
nīčuola tosc. I, 371.
nīd eng., franç. I, 31, 405, frioul. 436.
nīdace a.-ital. II, 413.
**nīdax* lat. pop. II, 413.
nīdiace ital. II, 413.
nīdio ital. II, 403, 413'.
nīdo ital. I, 31, 399, 405, 436, 589; II, 403; esp. 31, 399, 405, 436.
nīdolla mil. I, 420.
nīdu lat. I, 31, 405, (420), 436, logoud. 437.
'nīdus lat. I, 38, 437.
nīe (nocte) norm. II, 129.
nīe (nive) logoud. I, 68, lecc. 442, sard. 442; II, 378.
nīe (nocet) norm. II, 129.
nīe (nego) a.-franç. II, 189.
nīe (negat) franç. I, 157, 438.
nīe (neco) a.-franç. II, 189.
nīę (necare) hag. I, 267.
nīę (novu) Mont. de Dieux I, 211.
nīebla (nebula) esp. I, 150.
nīebla (nobile) roumanche I, 45 (non -le).
nīęain a.-franç. II, 18.
nīęce franç. I, 154, 509; II, 365, 368, *nīęce* a.-franç. 368.
nīęđđi (pl.) lecc. I, 152.
nīęđđu lecc. I, 152, 374.
nīęf rhét. I, 186; II, 64.
nīęra (negat) ital., esp. I, 150, 438.
nīęhi (neget) ital. II, 155.
nīęgo (faucon nīais) esp. II, 411.
nīęgo (nego) ital. II, 188.
nīęgue (neget) esp. II, 155.
nīęgura roum. I, 150.
nīęi hag. I, 190.

1. Voy. p. 16, n. 1.

2. L'explication proposée est inadmissible, mais il n'en existe pas d'autre; voy. C. SALVIONI, Zs. XXIII, 343.

nieida Gignac I, 522.
nieie (negat) a.-franç. I, 150.
niel prov. I, 37.
(nielle franç. I, 377).
nient a.-vén. I, 312; a.-franç. II, 568; III, 692.
niente ital. II, 568 et a.; III, 238 (*n. di bello*), 691-2 et a., 696; gén. I, 174.
nientemeno ital. III, 552.
nier franç. II, 189.
« nier » III, 706.
nierv frioul. I, 420.
nies (nepos) a.-franç. I, 150, 154, 405, 561; II, 23, 368.
niēš (nocte) Cognac I, 193.
nies (noster) obw. II, 92.
niēš (noxius) obw. II, 539.
niēla esp. II, 365.
nielo esp. I, 405; II, 365.
nieu (nidu) prov. mod. I, 437.
nieu (nidu) eng. I, 420, 436.
nieu (nudu) nidw. I, 555.
niēula prov. I, 150.
nieva (il neige) esp. III, 99.
nieve esp. I, 70, 115 et 2^e a., 442, pis. 115.
nieves (pl.) esp. III, 25.
nievo (nepote) ital. I, 150, 405, 443; vén. II, 4, 368.
nif (nidu) Roveredo I, 555, a.-franç. 557.
nif (nudu) nidw. I, 555.
nif rhét. I, 555.
niſſa Grisons II, 37.
nigaud franç. II, 510.
nigella lat. I, 545.
niger lat. I, 76.
nigola bergam. I, 524.
niſgr eng. I, 298.
nigra (fém.) lat. I, 76.
nigri (pl.) a.-ital. II, 46.
nigru lat. I, 70, 405, (420), 494.
nigula Judicarie I, 143.
nihil lat. III, 238, 691-2.
nihiominus lat. III, 552, 701.
nii campid. I, 68.
nile macéd. I, 419.
niimārū roum. II, 95.
nime roum. I, 613; II, 95, 567-8; III, 691.
niмене a.-roum. II, 95, 568.
nimenea roum. I, 116; II, 565.
nimeni roum. III, 691.
niimerui valaq. I, 451.
Nimes franç. I, 606.
nimia (pl.) lat. II, 571.
nimic roum. I, 613; II, 567.
nimico ital. II, 538.
nimis lat. II, (624); III, 302.
nimius lat. II, 571.

nimo ital. I, 116; II, 568.
n'importe franç. III, 338.
nin a.-esp. I, 549; III, 211, esp. 346, 698.
niñ mil. I, 436.
niñato esp. II, 506.
ninferno ital. II, 537.
ninga macéd. I, 571.
ninge (ningit) roum. III, 99.
ninglur eng. III, 692.
ninguem port. II, 107, 568; III, 696.
ninguien a.-esp. II, 568.
ninguit lat. III, 99.
ningun esp. I, 631.
ninguna esp. III, 691 (*en n. parte*), 695.
ninguno esp. I, 587; II, 568, 695.
ninbego port. II, 411.
ninbo port. I, 40, 399.
ni ... ni franç. III, 215, prov. 698, esp. 215.
ni ... ni ... e prov. III, 224.
ni ... ni ... ne franç. III, 224.
niuno ital. I, 24.
niño esp. I, 24.
ni no prov. III, 698.
ni ... no prov. III, 214.
nins roum. II, 336.
ninse (ninxit) roum. II, 286.
ninsoare roum. II, 465, 529.
ñint pad. I, 105.
ninte gén. I, 105, 174.
ñints eng. II, 187.
niñziol vénit. I, 216.
nio a.-mil. I, 436.
niô Bienne I, 53.
niôf Forni Avoltri, Collina I, 77.
niola vén. I, 58; II, 386.
niora vénit. I, 216.
niôš Languedoc, Gignac I, 193.
nioser vénit. I, 216.
niou nontr. I, 197.
nioue vénit. I, 219.
niowo arét. I, 216.
niôte ital. I, 352, 443; II, 365.
nippes (pl.) franç. III, 32.
niſque franç. I, 18.
ñir adaments frioul. II, 624.
nirb h.-ital. I, 322.
nirē Teramo I, 81, 304.
ñirunkl h.-eng. II, 423.
niscare roum. I, 613; II, 567.
nisi lat. III, 692, 703.
nišera lomb. I, 371.
nispera esp. I, 181.
nispero esp. I, 590.
nissæa gén. I, 371.
nissum a.-gén. III, 696.

nissun a.-ital. III, 695.
nissūn tess. I, 398.
nissuno ital. I, 116; III, 691, 739.
nissuna (fém.) ital. III, 691.
niste roum. I, 613; II, 56.
niť (nidu) a.-franç. I, 436.
niť (nocte) Barcelone I, 193.
-niťd roum., slav. II, 416.
**nitidiare* lat. pop. I, 580.
**nitiditate* lat. pop. II, 493.
nitidu lat. I, 70, 332, sic. 70.
niťsæla émil. I, 371.
niťz prov. I, 437.
niu (nidu) catal. I, 436, prov. 437.
niū (novu) vaud. de Burset I, 197.
niy (nubilu) tess. I, 60.
niūd Matera I, 56.
niul frioul. I, 58.
ni-ul a.-franç. II, 568.
niun modo (*in —*) ital. III, 693.
niuno ital. II, 568; III, 693, 739.
niuru sic. I, 70, 495, calabr., lecc. 495; ni-. a.-tarent. II, 64.
niwaye wall. I, 352.
nive lat. I, 70, 442, 555, (567); II, (378).
nivel a.-franç. I, 573.
nivem lat. I, 104 a.
nivere lat. II, (126), 577.
nives (pl.) lat. III, 25.
nivi sic. I, 70.
**nivicare* lat. pop. II, 577.
nivó frioul. II, 368.
nivol pav., prov. mod. I, 58; II, 386.
nivola mil. I, 58; lomb. II, 386.
**nivolum* lat. pop. I, 58.
nivu prov. mod. 58, Menton 563; piém. II, 386.
nivul piém. I, 58.
nivulo port. II, 386.
nivoure Monaco I, 58.
niw h.-ital. I, 322.
nix lat. II, 577.
niyd tess. I, 362.
niyande S. Eusanio I, 168.
niźuola vén. I, 371.
nikammii lecc. I, 497.
nkarkari sic. I, 375.
nkeupe Modugno I, 228.
nkunia sic. II, 358.
nkurunare lecc. I, 353.
nkynostru calabr. I, 283.
-ni lo > -nno port. II, 84.
nił marsal. III, 431.
-nno (-n lo) port. II, 84.
nnoi (*come —*) romain III, 278.

nnostros (sos —) logoud. I, 620.
nnucente lecc. I, 375.
-no (fém.) Puybarraud II, 368.
-no (1^e p. pl. pr. ind.) sienn., a-florent. II, 135.
-no (3^e p. pl.) port. II, 84.
-no (3^e p. pl. pf.) ital. II, 269.
-no (3^e p. pl. impf. subj.) lucq., arezz. II, 306.
-n(o) (1^e p. pl. impér. et subj. en -amen) dial. ital. II, 325.
-nô ital. I, 140.
no (nodu) a.-mil., prov. I, 436; port. II, 42.
no (niger) Plancher-les-Mines I, 76.
no (poss., nom. pl., acc. sg., fém.) pic. II, 92.
no (nos) a.-ital. III, 64; a.-sienn., lorr. II, 82.
no (pour on) morv., norm. II, 78 et a.
nô (pour on) a.-franç., norm. II, 78 a.
no (in + art. m. sg.) port. II, 101, 105.
no (non) ital. I, 550 (*ancora no, io no*); III, 327, 520, 522, 676 (*no ho a mangiare*), dial. ital. 697, 758, prov. 214, 692, 698, 702; a.-esp. I, 550 (*no escarpie, dize de no, no lo, no les, que no, tuerto no, de vencidosno*), esp. 550; III, 214, 520, 522, 666, 667 (*no creer, no saber*), 677, 681, 691-2, 698, 704, 707, 709.
noa (nova) lecc., sard. I, 442.
noâ (nova) roum. II, 378.
noâ (novem) roum. II, 559.
noââ roum. I, 184.
**no-ad* lat. pop. II, 75.
noae roum. I, 442.
noaillour a.-franç. II, 66.
noao (nos) roum. I, 615; III, 395.
noao (nova) roum. I, 104.
noaoa (nova illa) roum. I, 104.
noaô (*no-ad) roum. II, 75.
noapte roum. I, 459; III, 187 et 452 (*de n.*).
noaptea roum. III, 46, 421, a.-roum. 187 (*xiuoa și n.*).
noar Arras I, 73.
noarespin wall. II, 543.
no a siñ (1^e p. pl. pr. ind.) frioul. II, 325.
noaten roum. I, 374.
noatin roum. I, 328.
noatsa eng. I, 509.
noatt eng. I, 184.

noaudre a.-franç. II, 66.
nodzect roum. II, 559.
no bien esp. III, 555.
nobile tosc. I, 145.
nobilità ital. II, 360, 493.
nobilume ital. II, 446.
nobiol rouerg. I, 37.
nobis lat. II, 75.
nobiscum lat. II, 75.
nòbla (fém.) eng. II, 60.
nobla (fém.) prov. II, 60.
noble franç. I, 145.
noblesse franç. II, 480.
nobloi a.-franç. II, 400.
noc (nocuit) prov. II, 278.
noë roumanche I, 194.
noca prov. III, 692.
nocal esp. II, 435.
nocca ital. II, 38.
nocchiero a.-napol. I, 105.
nocchio ital. I, 420.
noccia (noceat) ital. II, 177.
nècciolo florent. I, 146.
nocciuolo ital. II, 431.
noce (nuce) ital. I, 119-20, 441; III, 21, 23 (*n. d'India*).
noce (*nôptia) franç. I, 1, 146; III, 33.
noë Alatri I, 129.
nocea (subj.) lat. pop. II, 177.
nocere lat. II, (73, 129), 159, 190.
noces (pl.) franç. I, 509; II, 405; III, 31.
nocet lat. I, 184, 441; II, 129, 201.
noceto ital. II, 479.
nocevole ital. III, 265.
noche esp. I, 188, 459; III, 32 (*buena n.*), 452 (*de n.*).
nocherniego esp. II, 411.
noches (pl.) esp. III, 32 (*buenas n.*), 187 (*las n. e los dias*), 421 (*tres dias e tres n.*).
nocivo ital. III, 265.
nocque (nocuit) ital. II, 278.
nocte lat. I, 184, 192, (420), 421 (*hac n.*), 459, (460); II, 129; III, 452 (*de n.*).
noctem lat. I, 72 a., (564).
noctis tempus ou *tempore* lat. III, 43.
**noctua* lat. pop. I, 503; II, 358 a., 430.
nocturnel a.-franç. II, 434.
nôcui lat. II, 281-2.
nocuit lat. II, 278.
nôculo prov. I, 503; II, 430.
**noculus* lat. pop. II, (330).
nod roum. I, 118, 129, 405, 436; romagn. II, 46.
nodal rouerg. I, 563.

nodar rhét. I, 274 (*non nuotar*).
nodare lat. I, 381, 555.
noderoso ital. II, 353.
noderuto ital. II, 353.
nodô ital. I, 119, *nodo* 405, 436, esp. 119.
nodoa port. II, 430.
nodora (pl.) a.-florent. II, 38.
nodrir esp. I, 494.
nodu lat. I, 118-9, 405, (420), 436, sard. 118, logoud. 437.
nodus lat. I, 147, 420, (555); II, (42).
naë (novu) bergam. I, 442, lorr. 191, Vallée 212.
naë (nove) lecc., sard. I, 442.
noe (nôdat) a.-franç. I, 129 a.
noe (poss. fém. sg.) pic. II, 92.
nôe Locle I, 169.
nôe pic. II, 189.
naea bergam. I, 442.
naëla eng. I, 145.
naë lomb. I, 459.
naë mil. I, 436.
naë (novu) h.-ital. I, 322, 556, eng. 442, 616.
naë (nove) mil. I, 184, 219, piém. 184, 213, 219, bergam. 442.
naëh lorr. I, 559.
naëf (pl.) h.-ital. I, 322.
naë piém. I, 213.
naëf béarn. I, 193.
Noël franç. I, 377, 405, 559 (*noe*); no-el II, 357, *noël* 435; III, 149 (*d ou au N.*).
nger a.-franç. II, 189.
noes (poss. fém. pl.) pic. II, 92.
naet majorq. I, 113.
naësa mil. I, 184.
naest mil. I, 213.
no es verdaä esp. III, 666.
naet piém. I, 459.
naëud franç. I, 122, 405.
naëva mil. I, 184, eng. 442.
naëw tess. I, 214.
nof (nive) rhét. I, 555.
nof (nove) roumanche I, 186.
nof (novu) lomb. II, 516; III, 133 (*nof novent*).
nofs rhét. II, 64.
nogal esp. III, 21.
nogdr mant. II, 351, -ar 381.
nogara mant., véron. II, 381.
nogera vén. II, 381.
noghe sard. I, 441.
noguera esp. II, 469.
nogut prov. II, 330.
noi, *noï* (nos) roum. I, 553; II, 74, 566.
noï (nos) ital. I, 119, 553, 646; II, 74, 135 (*n. si canta*),

380 (*n. si alza*); III, 64-5, 334, 341, 383 (*fra n.*), 413, frioul. 325 (*sino n.*), lucq. 380 (*n. si alziamo*).
noï roum. I, 129.
noïble Psaut. lorr. I, 112.
noïeds (necatos) Jonas I, 72 a.
noïer (necare) a.-franç. II, 189.
noïer (negare) a.-franç. II, 189.
noïf a.-franç. I, 557; III, 358 (*n. negier*).
noïf Brigels I, 77.
noïf (pl.) Varallo Sesia II, 46.
noïg (*la —*) obw. III, 187.
noïg morv. I, 112.
noïge Plancher-les-Mines I, 76.
noï-ier a.-franç. II, 118.
noï insine roum. II, 566.
noïr franç. I, 76, 405; III, 197.
noïrceur franç. II, 465.
noïrcir franç. II, 465, 593 a.
noïre (fém.) franç. II, (62).
noïrir prov. I, 494.
noïritz prov. II, 367.
noïs (nivis) a.-franç. I, 557.
noïs (nûce) Mainet (: *mois*), Gaufrey (: *François*) I, 141.
noï's, noïs (nos, nobis) sard. II, 74-5.
noït (nocte) a.-franç. I, 72 a., Piazza Armerina 462.
noïte (nocte) port. I, 184, 188 (*noïte*), 300, 459; III, 195.
Noïtun a.-franç. I, 72 a.
noïvo port. I, 568.
noïx franç. I, 141, 410 (*n. gauge*).
noïz a.-franç. I, 441, 559; III, 693; *noïz* I, 119.
no...ja prov. III, 692.
no...jamas esp. III, 692.
nokf eng. II, 559.
noł (nullu) wall. I, 53.
noł (no lo) a.-esp. I, 550.
nołé (subj. pl. de *aller*) lorr. II, 231.
noli-me-tangere lat. II, 547.
noll bolon., romagn. I, 63.
nolla Valteline, Tessin I, 420.
nolo (nos + lo) port. II, 84.
nols (no + les) S. Léger II, 84.
nom eng. I, 130, 449; II, 11; a.-franç. I, 119, franç. 132, 552; II, 11; III, 233 (*du n. de...*), 264 (*grand de n.*); esp. I, 634, port. 552.
nomd lomb. III, 702.
nomar émil. I, 332.
nombal plais. II, 430.
nomble franç. I, 573; II, 430.
nombrados a.-esp. I, 526.
nombrar esp. III, 398.

nombre (numeru) franç. I, 132, 332, 527; II, 378; III, 191 (*n. de gens*), 236, 343, 400 (*il est du n.*).
nombre (nomen) esp. I, 119, 332, 449, 552; II, 11, 15, 443; III, 233 (*el n. de Juan*).
nombril franç. I, 559, 573.
nom de Dios esp. I, 634.
nome roum. I, 449, ital. 449; II, 11, 15, 377; III, 233 (*il n. di...*); ital. S. I, 145; *no-* 119, tosc., port. 145; III, 233 (*o n. de...*); *no-* tosc., port. I, 145, ital. S. 219.
nome (*la —*) a.-vén., a.-pad., a.-lomb. II, 377.
nome (*le —*) a.-vén. II, 38.
nomé frioul., vén. III, 702.
n'ome abruzz. III, 92.
nomear port. III, 398.
nomen lat. I, 119, 130, 449, 552; II, 11, (29); III, 40, 230, 233; logoud. I, 552 a.
nomene logoud. I, 552 a.
nomi ital. S. I, 145.
nominare ital. III, 398.
nomine sard. I, 552.
nomini campid. I, 552 a.
nommer franç. I, 526, (573 : *non nomer*).
« nommer quelqu'un » III, 398.
nomnar a.-esp. I, 526.
nomno véron. I, 307.
nomora (pl.) ital. II, 15, a.-ital. 38.
noñ (nomen) Val Soana II, 15.
non (dominu) prov. I, 634.
non (on) a.-franç. II, 78 a.
non lat. I, 549-50, 614; III, 214, 520, 594 a., 676, 691-2, 696-8, 700, 702-4, 706-11, 757-9; lat. pop. II, 567; III, 18, 613, 662, 702-3; ital. I, 550, 621, 634 (*n. sđ*); III, 424, 429, 520, 649, 677 et a., 691-2, 696-8, 704, 706, 709-11, 757-9; franç. I, 550; II, 538; III, 520, 553, 594 a., 700, 703, 711, 757; prov. III, 520, 667, 692, 703, 710; a.-esp. I, 550 (*n. diga, n. lo faré, n. gelo, n. sabemos, que n.*); III, 693; esp. I, 550 (*par y n., par y n. par*); III, 214, 677, 681, 692-3, 700, 708-9.
no(n) prov. I, 550.
noñ (venimus) Gadera II, 187.

non-dge franç. II, 538.
nonaginta lat. I, 601 a.; II, 559-60.
non ancora ital. I, 550.
nonanta prov., vén. II, 560.
nonante a.-franç. II, 560.
nonauzidor a.-prov. II, 491.
non-avenu franç. II, 538.
non aver che ital. III, 677.
nonca prov. III, 692.
noncerté a.-franç. II, 538.
nonchaloir franç. II, 538.
non che ital. III, 711.
non-complet franç. II, 538.
non-conducteur franç. II, 538.
noncreedor a.-prov. II, 491.
noncure a.-franç. II, 538.
nondimeno ital. III, 552.
nones (*jugar d pares y —*) esp. I, 550.
non-être franç. II, 538.
non-existence franç. II, 538.
non-faculté franç. II, 538.
nonfoi a.-franç. II, 538.
non... *già* ital. III, 692.
non habeo quod lat. III, 676.
non habeo quod cantare lat. III, 18.
non io ital. I, 550.
non-jouissance franç. II, 538.
nonmagis, non m. lat. I, 573; III, 702-3.
non... *mai* ital. III, 691-2.
nonnain a.-franç. II, 18 et a.
nonne a.-franç. II, 18; franç. I, 542.
non... *nec* lat. III, 214.
non... *ni* esp. III, 214.
nonno ital. I, 542.
nonnu lat. I, 542.
nonno ital. II, 561; III, 51 (*Pio n.*).
noño esp. I, 542.
nonobstant franç. II, 539; III, 87 (*ce n.*), 429.
non ostante ital. III, 429.
non ostante che ital. III, 649.
non-ouvert franç. II, 538.
non-paiement franç. II, 538.
non-pair franç. II, 538.
nonpareille franç. II, 538.
nonpitié a.-franç. II, 538.
non pourtant franç. III, 553.
non-prix franç. II, 538.
non quam lat. III, 702.
non que franç. III, 711.
nonque a.-franç. III, 695; -s II, 624, 692.
non saber que... esp. III, 677, 681.
non-sanction franç. II, 538.
non sàpere che... ital. III, 677 et a.

non sapio lat. III, 662.
non sapio ou *sapit qui* lat. pop. II, 567.
non sapio quid ou id quod vult lat. pop. III, 613.
non-sens franç. II, 538.
non si non lat. III, 702.
non solamente ital. III, 759.
non-usage franç. II, 538.
non-valeur franç. II, 538.
nopte roum. I, 184.
**noptia* lat. pop. I, 146, 154.
no...que prov. III, 702.
nor roum. II, 43, 364.
nôr (el —) pic. II, 92.
nora *lat. pop. II, 364, a.-prov. 29; *nôra* *lat. pop., prov. I, 146, port. I.
nord roum. I, 1, 146; II, 29, 43.
nôra Blenio II, 18.
hora tarent. II, 64.
nordi (de *nôra*) Blenio II, 18.
nordî Valle Mesolc. II, 18 *).
noranta piém., lomb., sard., catal. II, 560.
nord (au —) franç. III, 438.
norî macéd. I, 319.
Normandî bas-lat. II, 405.
Normant a.-franc. II, 24, 52; III, 155; ~ II, 24.
normanz (adv.) a.-franc. II, 619.
Normaund a.-norm., bret., Anjou, Maine I, 245.
nôrretri (fut.) neuch. II, 315.
nos (nasu) Bonneval., 567.
nos (dominus) prov. I, 634.
nos lat. I, 119; II, 74, 78 et a. (*n. cantamus*), 80, 82; III, 334, 380, 713; sard. II, 75; Eulalie I, 121; prov. II, 82.
84; esp. I, 119; II, 74; port. II, 74, 715; nps I, 140.
nos (poss. m. sg.) eng., plais., pic., wall., (f. pl.) pic., (m. et f. pl.) franç. II, 92.
nos (= non se) a.-esp. I, 550.
nos (in + art. m. pl.) port. II, 101.
nos (nocet) frioul. I, 184.
**nosca* lat. pop. I, 410.
nosçere lat. I, 466.
nosco ital. II, 75.
noscum lat. pop. II, 75.
no sé que esp. III, 677, 681.
nosêr mant. II, 351.
nošoso galic. I, 374.
nosotros esp. II, 75; III, 341.
noss eng. I, 184.

nosso port. II, 92.
nost mil. I, 184.
noster lat. II, 85.
nostra (fém.) lyonn. II, 90.
nostrano ital. II, 449.
nôstre a.-franc., prov. I, 184.
nostrê lyonn. II, 90.
nostrî (pl.) a.-lyonn. II, 97.
hôstri frioul. I, 216.
nôstro ital. I, 184; II, 92; *nostro* III, 740; lyonn. II, 90.
nôstro port. I, 184.
nostroi (loi — *biños*) Quercy I, 627.
nost(ro)s lat. II, 92.
nostru lat. I, 184; II, 92; roum. I, 184; II, 92; logoud. I, 620 (*su n.*).
hôstu lecc. I, 283.
not eng. I, 459.
hot frioul. I, 216.
nota (nota) ital. I, 219.
nota (*negutta) obw. II, 568.
notario ital. II, 38.
notari (pl.) ital. II, 38.
note port. N. I, 281.
noto véron. I, 307.
notoig alban. I, 274.
notr, nôtr morv. II, 92.
noîra (nostra) lyonn., frib. II, 92.
nôtra (nostra) Isère II, 92.
nôtrâ (nostra) Coligny II, 92.
nôtre franç. II, 92.
notrô (noster) lyonn., frib., franc-comt. II, 92.
nôtrô (noster) Isère II, 92.
nôtrô (noster) Coligny II, 92.
notræ Fourgs I, 596.
nots prov. I, 184.
nott mil. I, 184.
hôtt frioul. I, 184.
notte ital. I, (307), 459; III, 43, 46, 99 (*fa n.*), 187, 413 (*è fatto n.*), 421-2; sard. II, 380 (*a su n.*); np- ital. I, 184, ital. S. 146, campob. 187.
nottola ital. I, 503; II, 358 a., 430.
notula lat. II, (430).
notus lat. I, 420; III, 15.
nou (nodu) catal. I, 436.
nou (nuce) catal. I, 441.
nou (novu) roum. I, 184, 405, 442; II, 378; sard. I, 442, prov. (197), 563, béarn. 197, npu prov. 184, rouerg. 197; *noû* roum. II, 619.

nou (nove) prov. I, 442.
nou (pron. poss.) roum. II, 87.
nou (nocet) catal. I, 441.
noua (nova) roum. I, 442.
nouâ (nove) roum. I, 311.
nouda rov., dign. I, 56.
noudim a *vidim* obw. II, 628 *).
noue (nove) roum. I, 184.
noue (nodo, -at) franç. II, 117.
noûef a.-franc. I, 211.
noues (nodas) franç. II, 117.
noûf eng. I, 184, 442 (*non næf*), 616.
noinouf roum. II, 548.
nour roum. I, 60 a., 333.
nourime roum. II, 445.
nourrain a.-franc. II, 357, 445.
nourreçon a.-franc. II, 369.
nourresson a.-franc. II, 496.
nourrice franç. II, 29, 367; III, 124.
nourrin a.-franc. II, 357, 445.
nourrir franç. I, 494; II, 201; III, 357.
nourrirai (fut.) franç. II, 314.
nourrisson franç. II, 369, 372, 496.
nous franç. I, 119, 121 a., 615; II, 74-5, 78, 82; III, 341, 378, 417 (*ce sommes n.*), 749 (*le n.*).
nous autres franç. II, 75.
nout a.-franc. I, 119, 436, greden. 555.
nouva (fém.) eng. I, 184, 616.
nouveau franç. II, 56, 548; III, 130, 492 (*de n.*).
nouveau né franç. II, 548; III, 130.
nouveaux venus (les —) franç. III, 130.
novuel net (cas obl.) a.-franc. II, 548.
nouvelle franç. I, 405.
nouvelle née a.-franc. II, 548.
nouviaux nez a.-franc. II, 548; III, 130 (*li n. adoubés*).
nova lat. I, 104, 184, 442; II, 63, (64, 378); frioul. I, 184; rhét. II, 64, a.-ital. 64; lecc. I, 186, prov. 442, *nova* prov. 184, port. 115, 146, 184; II, 64.
novacula lat. I 200; II, 421.
novaculum lat. pop. II, 421.
novacenta a.-esp. I, 601.
**novaginta* lat. pop. I, 601 a.
noval lorr. I, 171.
novanta ital. II, 559.

1. Aux Add. et Corr.

2. Il faut accentuer *noudim* ce mot qui contient -imus.

novastro ital. II, 523.
nove lat. I, 184, 197, 217 et a. 311, 442, ital 184, 442; II, 559; *nove* port. I, 184; II, 559.
nove (nove) Alatri I, 186.
nové (novellu) lorr. II, 25.
novella lat. I, 164, 405, ital. 405, 618, esp. 405.
novello ital. II, 60, port. 500.
novem lat. I, (186, 200, 211); II, 559-60.
novembre (il —) ital. III, 421.
novemdecem lat. I, 601.
noveno a.-h.-ital., esp. II, 561.
novent lomb. II, 516.
novenia esp., port. II, 559.
nqvero ital. I, 146, *nov-* 332.
novevel eng. II, 561.
novi a.-ital. II, 70.
**novia* lat. pop. I, 146.
novio esp. I, 188, 508; II, 403.
novisme a.-franc. II, 561.
**novius* lat. pop. I, 1, 146.
novo port. I, 115, 146, 184, 186; II, 64; III, 492 (*de n.*); lyonn. I, 212.
novol lorr. I, 171.
novos (pl.) port. I, 146.
novu(s) lat. I, 184, (186, 197, 200), 214, (322), 405, 442, 556, 616; II, 63, (64, 378).
noxia lat. II, 405.
noxius lat. II, 405, (539).
noyau franc. I, 377, (381).
noyer (nucariu) franc. II, 351; III, 21.
noyer (necare) franc. II, 189.
no(z) (nos) morv. II, 78.
noz (nos) port. I, 140.
noz (nost(ro)s) a.-franc. II, 92.
nozera piém. II, 381.
nozes (pl.) prov. II, 39.
nozes (nodi) port. II, 42.
nozxa eng. I, 1.
nozxe (pl.) ital. I, 1, 146, *no-* 509; II, 405; III, 31.
nozzer-esco ital. II, 353.
nozxis frioul. I, 216.
-ns (1^o p. pl. pr. ind.) eng. II, 133; béarn. III, 380.
ns (nos) rhét. II, 82, prov. 82, 84.
-nt (3^e p. pl. pr. ind.) franc. II, 139; a.-port. I, 553.
-nt (3^e p. pl. pf.) sard. II, 277.
-nt (part.) franc. III, 429.
nta béarn. III, 436.
ntanzzer Greden I, 96.
ntaressu lecc. I, 366.
-nte (1^o p. pl. pr. ind.) rhét. II, 325.

ntelligenza (la —) a.-ital. I, 631.
ntendanza (alta —) a.-ital. I, 631.
ntendimento (che —) a.-ital. I, 631.
ntenniri sic. I, 375.
nterna lecc. I, 375.
nti Caltanissetta III, 434 a. *ntimiatz* I, 83.
ntinna lecc. I, 374.
ntoll' artonarsene Assise III, 206.
ntort abb. II, 340.
ntra termini sic. III, 127.
nire macéd. I, 375.
ntreb macéd. I, 375.
ntrek macéd. I, 375.
Ntioni calabr. I, 374.
nu (nodu) lorr. I, 122.
nu (novu) Jujurieux I, 212; II, wall. 63.
nu (nodu) franc. I, 405; II, 57; III, 137, 424; wall. I, 53, prov. 436.
nu (nove) lyonn. I, 212.
nü (nove) Sainte-Croix I, 212.
nü (ital. *noi*) lomb. I, 646.
nu (franc. *nous*) dial. franc. II, 78.
nu (in + illo) astur. II, 105.
nu (nodo, -as, -at) franc. II, 117.
nu (non) roum. I, 549-50; III, 18, 214, 691, 704, 708, eng. 520.
nü, pl. *nü* limous. II, 39.
nü hag. I, 64.
nü Remus II, 328.
nua obw. III, 514, 562, 565.
nud a.-port. I, 454.
nua ca sursilv. III, 565.
nualhor prov. II, 66.
nuandré sakke abruzz. I, 623.
nuar rhét. I, 555.
nuart (fém.) Mons II, 62.
nuasto Toulon I, 185.
nuat vegl. I, 460.
nubada esp. III, 236.
nube lat., esp. I, 46, 442.
nubes lat. II, 16.
nubia port. dial. II, 386.
nubila lat. I, 58; II, 386.
nubilu(s) lat. I, 28, 60, 130; II, 386.
**nubinis* (gén.) lat. pop. II, 16.
nublado esp. II, 488.
ñublo esp. I, 420.
nuc roum. II, 388.
nucă roum. II, 388.
nu ca sursilv. III, 565.
**nucariu* lat. pop. II, 351.
ñucca mil. I, 420.

nuce lat. I, 119, 441.
nuce (= *nqet*) esp. I, 220.
**nucleola* lat. pop. I, 371.
nucet roum. II, 479.
-nuchiu valaq. I, 451.
nuçi (pl. *de noçe*) Alatri I, 129.
nuçi (nuce) sic. I, 119.
nuçidda calabr. II, 500.
nucir esp. II, 122.
-nuclu lat. I, 451.
nu *cuane* Palena I, 271.
nud (pl. *de nod*) romagn. II, 46.
nud (nodu) frioul. I, 46, 436, Poschiavo 66.
nüd (nodu) eng. I, 405, (436); h.-eng. II, 328.
nud (*uviennu*) calabr. I, 633.
nudare ital. II, 604.
nudda sard. I, 545.
nudeç Alatri I, 129.
nudekë napol., campob. II, 410.
nudez port. II, 480.
nudo (nodu) esp. I, 147, 436.
nudo (nodu) ital. I, 46, 405, 436; III, 362 (*n. di*), 424 (*n. ciascuno il piè*); esp. I, 46, 405; II, 539.
ñudo (nodu) esp. I, 420.
nudos (pl.) lat. I, 62.
nudrigea a.-vén. II, 203.
nudrir eng. I, 494.
nuđu lat. I, 46, 405, (420, non -o), 436, sard. 436.
nudus lat. I, 420, (555); II, 328.
nue (nube) lecc., franc., sard. I, 442.
nüe (nube) bergam. I, 442.
nue (nuda) a.-franc. III, 137; franc. II, (62).
nue (: *apue*) Joffrois I, 62.
nué (natale) lorr. I, 443.
nué (novu) Gilhoc I, 193.
nüe (novu) Marseille I, 193.
nüe (novu) Carpentras I, 193.
nué (ubi) sursilv. III, 565.
nüet prov. I, 459.
nüet franc. II, 487.
nuef (nove) a.-franc. I, 184, 442, 557.
nuef (novu) a.-franc. I, 184, 442, a.-esp. 312.
nüef Sornetan I, 211.
nuefme a.-franc. II, 561.
nueg prov. III, 421.
nueir esp. I, 220.
nueit prov., a.-franc. I, 184.
nué kè sursilv. III, 565.
nuelin frioul. I, 218.
nuelle franc. II, 500.
ñuemmiru tarent. II, 14.

nuera esp. I, 1, 146; II, 29, 364.
 nûere norm. I, 190; II, 173.
 nûeso a.-esp. II, 92; esp. I, 634.
 nûestri frioul. II, 92.
 nûestro esp. I, 184, 634; II, 92; III, 200.
 nûet Greden I, 189.
 nûe teste a.-franç. III, 137.
 nûeu prov. I, 442.
 nûeva (nova) esp. I, 184, 442.
 nûeve (nova) a.-franç. I, 184.
 nûeve (nove) esp. II, 559.
 nûevo (novu) esp. I, 184, 405, 442.
 nûez esp. I, 146, 441.
 nûf (nodu) eng. I, 119, 436 (non nûd), roumanche 555.
 nûf (nove) frioul. I, 184.
 nûf (nova) wall. II, 63.
 nûf (novu) frioul. I, 184.
 nûgda eng. I, 298.
 nûge sard. I, 441.
 nûgula eng. I, 298.
 nûi (*unui) a.-niedw. II, 95.
 nûi (nôcui) a.-franç. II, 281.
 nûid roum. I, 164; III, 181.
 nu i a bine roum. III, 404.
 nûidas obw. II, 624.
 nûid roum. I, 405.
 nûielusa roum. II, 474.
 nûirai (fut. de nuire) franç. II, 314.
 nûirat (fut. de nuire) a.-franç. E. II, 314.
 nuire franç. I, 62, 189; II, 125, 127, 342.
 nûis (: n) G. de Metz I, 62.
 nuisance franç. II, 518.
 nuisenc a.-franç. II, 472.
 nuisible franç. II, 408; III, 265.
 nuisif a.-franç. II, 472.
 nuisir a.-franç. II, 121, 125, 127, 169.
 nûit (nocte) franç. I, 62, 187 (jour et n., par n.), (190), 459; III, 99 (il fait n.), 165 (xv^e s. : toute n.), 421 (toute la n.), 452 (partir de n.), 455 (dès la n. tombée), 694 (de toute la n.); algh. I, 193.
 nûit (nocet) franç. II, 201.
 nûit (nocitu) a.-franç. II, 342.
 nûit Landes marit. I, 197.
 nûitandre a.-franç. I, 586; II, 627.
 nûile Miranda I, 188.
 nûiz (: oik) a.-franç. I, 561.
 nuja a.-vén. II, 568.
 nujo a.-véron. II, 568.
 nuk wall. I, 410.
 nu kę sursilv. III, 565.

nu kuane abruzz. I, 623.
 nul (nullu) franç. I, 50, 545; II, 568; III, 421, 696; a.-esp. I, 568; esp. II, 568.
 nul (olet) frioul. I, 218.
 nul Drôme II, 97.
 nûla b.-eng. II, 568.
 nûleis (pl.) Drôme II, 97.
 nullh prov. I, 545, 627; II, 568.
 nulha prov. II, 568.
 nulho port. I, 545.
 nulla (n. pl.) lat. II, 568.
 nulla (nulla) ital. II, 568; III, 133 (n. n.), 137 (un bel n.), 140 (n. bene), 695-6, esp. 695 (n... non), 696, prov. 696 (n. ren).
 « nullement » III, 692.
 nulle part franç. III, 691.
 *nullia lat. pop. I, 627; (n. pl.) II, 568 et a.
 nul lieu a.-franç. III, 421.
 nullo lat. I, 56; III, 421 (n. loco); ital. I, 46, 545; II, 568; esp. I, 46; II, 568.
 nullu(s) lat. I, 46, 64, 545; II, 568; III, 691-2, 696.
 nûllû Malmedy II, 96.
 num lat. III, 495 a., 512.
 num (nomen) mss. d'Anjou I, 133, rhét. 552.
 numâ macéd. II, 29.
 numai roum. III, 702.
 nu...mai roum. III, 691.
 numantinus lat. II, 452.
 numer (numeru) frioul. I, 328, 332.
 numer (nominare) prov. mod. I, 526.
 nûmâr (numeru) roum. II, 45; nu- III, 236.
 nume roum. I, 130, 145, 552; II, 11, 41, 48; III, 192 (pune n.).
 numé eng. III, 702.
 numer roum. I, 118, 130, -ër 332, -er eng., mil. 332.
 numer alban. I, 118.
 numerare lat. II, (187).
 numere (pl. de nume) a.-roum. II, 36, 41, nûm- roum. 45.
 numero ital. III, 223 (il n. dell' uno), 236, 343 (quanto piccolo n.), 400 (sono del n.), esp., port. 236.
 numéro-tage franç. II, 353.
 numéroteur franç. II, 490.
 numeru lat. I, 118, 332, sard. 118.
 numerus lat. I, 527, (573); II, 45; III, 40.
 numi gasc. II, 11.

nummer eng. I, 526 (non -ar).
 *numptia lat. pop. I, 587.
 nun eng. III, 704.
 nunainta eng. II, 559-60.
 nunanta émil. II, 560.
 nunc lat. III, 483-5, 495 a.
 nunca esp. I, 147; esp., port. III, 205 (el n. medroso), 691-2, 695-6.
 nunder obw. II, 627; III, 514, 562.
 nu...nici roum. III, 214.
 nuhim obw. II, 446.
 nunqua...jamás a.-esp. III, 695.
 nunquam lat. III, 691-2, 695.
 nuntia (nuptia) sard. I, 146, 509, 587.
 nuntā (nuptia) roum. I, 146, 509, 587; II, 50, 405; III, 33.
 nuntas roum. II, 474.
 nunfi (pl.) roum. I, 509; II, 50; III, 31.
 nûo a.-mil. I, 436.
 nuoce (nocet) ital. I, 184, 441.
 nuocere ital. II, 127; nuo-cere III, 368.
 nuoco (noceo) ital. II, 188.
 nuoddu sic. I, 56.
 nuoiu (nocte) Nicosia I, 462.
 nuor a.-roum. I, 130, 333.
 nuora ital. I, 1, 146, 203; II, 29, 364.
 nuorsa obw. II, 364.
 nuota (= natat) ital. I, 274.
 nuotare ital. II, 156, 188.
 nuoto (subst.) ital. II, 399.
 nuoto (1^o p. s. pr. ind. de nuotare) ital. II, 188.
 nûou rouerg. I, 197.
 nuov S. Fratello I, 213.
 nuova ital. I, 184, 442; II, 64.
 nuove Pérouse I, 219.
 nuovo ital. I, 184, 405, 442; II, 64.
 nuovo Citta di Castello I, 641.
 nuovu calabr. I, 186.
 nupcias (pl.) esp. III, 31.
 nuptia lat. III, 11.
 nûptia lat. I, 1, nuptia 146, 509, 587.
 nuptiae (pl.) lat. II, 405; III, 31-3.
 nu pluande Palena I, 271, abruzz. 623.
 *nura lat. pop. II, 29.
 murai Vaud II, 343.
 nurdpe (nutrimus) colign. II, 202.
 nûre norm. II, 129.

nurisset (nutrivisset) a.-franç.
E. II, 314.
nuro tarent. II, 64.
nurôri roum. II, 43.
nürretri (fut.) frib. II, 315.
nursa obw. II, 4 et a., eng. 29.
nür-su frib. II, 136, 202.
nuru tarent. II, 64.
nurus lat. I, 1, *nu-*. 146; II, 29.
mus (nos) sic. I, 119, eng. 119;
II, 74, rhét. 82 et 133
(*n(u)s*), h.-eng. 133 (*nus*
vulain), 566 (*n. us swess*).
nuš (nuce) eng. I, 119, 441.
muscha eng. I, 441.
nuševêl obw. II, 408.
nušfau obw. II, 553.
musquam lat. III, 691.
nu žti roum. III, 667, 677.
nut (nudu) a.-franç. I, 436,
nüt a.-prov., a.-franç. 48.
nüt (nuda) lorr. II, 62.
nut (nocuit) a.-franç. II, 278.
nut (*nocutu) pic.-wall. II, 330.
nuta lomb. II, 568.
nutę teram. I, 436.
nu-tête franç. III, 137.
nutre vionn. II, 92.
nutri roum. I, 494.
nutria esp. I, 147, 589.
nutrice ital. II, 367.
nutrimen lat. II, (357).
nutrire lat., ital. I, 494.
nutrisco (= *nutrio*) ital. II, 201.
nutritura ital. II, 492.
nutrix — a lat. pop. II, 4.
nutro (nutrio) ital. II, 201.
nutroir Unterhalbstein I, 32.
nütru vionn. II, 92.
nutta a.-lomb. II, 568.
nuu catal. I, 436.
nüu frioul. I, 216.
nuva jujurieux I, 212.
nuvar roumanche I, 381, rhét.
555.
nüvel eng. I, 58.
nuvella eng. I, 405.
nuvem port. II, 16.
nuvem-zinha port. II, 16.
nuvola ital. I, 328; II, 386.
nuvolaglia ital. II, 439.
nuvolato ital. II, 488.
nuvolo ital., prov. II, 386.
nux gallica lat. I, 410.
nyuę frioul. II, 568.
nuže gén. I, 441.
nužęgüt rouerg. II, 330.
nužets obw. II, 566.
nuvern S. Fratello I, 375.
nuę neuch. I, 372.
nyā vaud. I, 420.
nyao vaud. I, 430.

nyarā (viendrai) Remus II,
312.
nyedzu macéd. I, 419.
nyela Jujurieux I, 296.
nyeu vaud. I, 420.
nyercure mold., macéd. I, 419.
nyere macéd. I, 83 a.
nyeręę macéd. I, 419.
nyeu Jujurieux I, 122.
nyica mold. I, 419.
nyik istr. I, 419.
nyō frioul. II, 88.
nyoa bagn. I, 598.
nyę Uriménil I, 211.
nyęf Uriménil I, 211.
nyōk Maniago II, 88.
nyōla frib., Vaud, vionn. I, 598.
nyon valais. I, 57.
nyon Tramonti II, 88.
nyōš (pl.) Maniago II, 88.
nyot frioul. I, 420.
nyū vaud. I, 420.
nyuwo arét. I, 641.
-nųę (-mus-nos) greden. II, 325.
nųocu sic. III, 619.

o- lat. I, 357.
-o (-oi-) paris. I, 356.
+o (1^e p. sg. ind., dat. et abl.
sg.) lat. I, 308, 312.
+ō, -ōnis lat. II, 4, 18, 41, 458
a., 459.
+o (adv.) lat., ital., esp. II,
619.
+o (-u) ital. S. I, 129.
+o (-a) prov. mod. I, 309.
+ō (-a) limous. I, 595.
+o (conservé) a.-esp. I, 312.
+o (adj. neut.) astur. I, 308.
+o port. I, 128.
+o (-be) roum. I, 333.
+o (1^e p. sg. pr. ind.) lat. I, 1,
308; II, 133, 146, 248; astur.
I, 308; esp. II, 191, ital. 134,
193, 257, franç. S.-E., prov.
136, (137).
-o (3^e p. s. pr. ind.) frioul. II,
256.
-o (3^e p. pl. pr. ind.) ital. II,
134.
-o (2^e p. pl. impf. ind.) colign.
II, 259.
+o (3^e p. s. pf.) esp. II, 265.
+o (1^e p. s. pr. subj.) prov. II,
146.
+o (3^e p. s. impf. subj.) rouerg.
II, 307.
-ō (-ę) S. Fratello I, 114.
-ō (-eau) Saint-Lien I, 163;
franç. mod. II, 25.
-ō (-ato) lyonn. I, 224, tess.
254, franç. S.-E. 255.

-ō (-ata, -ita, -uta) Fourgs II,
34.
-ō (-are) lyonn. I, 224, lomb.
255.
-ō (-olu) port. I, 184.
-ō (fém. de -ol) port. II, 431.
-ō (suff. nom.) esp. II, 432.
-ō (suff. nom.) magyar. II,
407.
-ō (habui) Sulzberg, Nonsberg
II, 323.
-ō (1^e p. s. pf.) bolon. II, 269.
-ō (3^e p. s. pf.) eng., ital., esp.
II, 266, a.-rhét. 268, teram.
269, 271, a.-vén. 270, a.-
dial. ital. 271, bord. 274.
-ō (1^e p. sg. fut.) ital. II, 320;
III, 318, 724; eng. II, 320.
-ō (3^e p. sg. fut.) eng. II, 320.
-ō (2^e p. pl. fut.) colign. II,
321.
-ō (1^e p. sg. fut. ant.) a.-esp.
II, 310.
-ō (cond.) lorr. II, 324.
-ō (2^e p. pl. impér.) a.-ober-
halbst., a.-h.-eng. II, 150.
-ō (2^e p. pl. pr. subj.) lyonn.
II, 146.
-ō (2^e p. pl. pr. ind. interr.)
norm. II, 325.
-ō (1^e et 2^e p. impf. ind.) Uri-
ménil II, 116 a.
-ō (-itu) Muntogna I, 38.
-ō (-ē) franç. S.-O. I, 33.
-ō (-on) Arras I, 246.
-ō (-atu) tess. I, 254.
-ō (-one) port. N. I, 400.
-ō (1^e p. pl. pr. ind.) franç. II,
137.
-ō (3^e p. pl. pr. ind.) Nivelles,
lorr., nivern., franç. S.-E.
II, 139.
-ō (3^e p. pl. fut.) vionn., Vaud,
frib. II, 321.
o (art. masc. sg.) port. I, 630;
II, 101, 105, 369; III, 165
(*todo o homem*), 170 (*o mesmo*
řay), 185 (*mais negro que o*
peř), 186; gén. II, 103.
o (unu) bagn. I, 57.
o (una) roum. I, 634; III, 181
(*ca řo nuia, ca o peatră, ca o*
oae), 237.
o (ego) frioul. II, 79.
o (illu) port. I, 634; II, 83;
a.-port. III, 715; napol. I,
634.
o (illa) roum. I, 634; II, 83;
III, 394; norm. II, 78.
o (vos) Sulzberg, Nonsberg II,
133, Sonogno 145.

o (hoc) prov. I, 552, 632; III, 415, port. 415, a.-franç. 521, 646.
 o (est) franç. E. II, 211.
 o (vult) Rieti III, 388.
 o (habeo) ital. N., a.-rhét. II, 240.
 o (habet) Gignac I, 221; eng. II, 237.
 o (habetis) lorr. II, 241.
 o (habent) transylv. II, 238.
 o (audio) a.-franç. II, 178.
 o (apud) a.-franç. I, 552; III, 218, 444; cf. *od*.
 o (ubi) roum. I, 130, prov. I, 632; III, 514, a.-esp. 514.
 o (aut) ital. I, 549, 613, 618, 633; III, 186, 213 et a., 215, 219, 346, 549; esp. I, 613; III, 213, 215, 219; prov. I, 613; III, 213, 219, port. 213, a.-franç. 549.
 ó (aut) esp. III, 346.
 o (part. interr.) ital. III, 519.
 o (altu) vaud. I, 477.
 o (hoc, ubi) prov. I, 632.
 ô (œufs) franç. II, 39.
 ô (habeo) Turin II, 240.
 ô (habutu) franc-comt., suisse franç., morv., berrich. II, 344.
 ô (un) valais. I, 57.
 ô (homo) franç. I, 617; Doubs II, 137.
 ô (pour *nos*) pic. II, 78.
 ô (habemus) pic., champen., bourg., lyonn. II, 241.
 ô (habent) franç. II, 241.
 -ôa (3^e p. s. cond.) sulzberg. II, 323.
 -oae roum. II, 368, 456.
 oae roum. II, 364; III, 181.
 oaie roum. I, 184.
 oaĕ eng. I, 184 (non -ĕ).
 oală roum. I, 545.
 oale (pl.) roum. I, 545.
 oamenî (homines) roum. I, 328, 332; II, 43, 45, 237.
 oao macéd. I, 311.
 oard roum. III, 519.
 -oare roum. I, 118, 129; II, 377, 379.
 oare (*volet) roum. I, 634.
 oare (part. interr.) roum. III, 519.
 oare cãnd roum. III, 487.
 oare care roum. II, 567.
 oare-cãt roum. II, 571.
 oare-cãt-va roum. II, 571.
 oare ce roum. II, 567.

oarfânû roum. I, 326.
 oarge (pl.) roum. II, 36.
 -oasă roum. I, 129, 440.
 oasă mold. II, 36.
 oase (pl.) roum. II, 45.
 oaspe roum. II, 4, 43.
 oaspeĭ macéd. II, 35.
 oaspete roum. II, 35.
 oaspeĭi (pl.) roum. II, 43.
 oaspets macéd. I, 319.
 oaspisli macéd. I, 531.
 oaspits macéd. I, 531.
 oaste roum. I, 468; III, 236.
 oaz eng. I, 184, 510.
 ob lat. I, 402, 549; II, 595, 597.
 ob (habuit) a.-frioul. II, 280.
 oba (= habui) tess. II, 270.
 obbroco (obligo) arét. I, 330.
 obdurare lat. II, 595.
 obe port. N. I, 281.
 obeir franç. I, 344, 377.
 obelo rouerg. I, 349.
 o bem port. III, 215.
 oberiri sarde S. I, 274.
 obert prov. II, 339.
 obesală roum. II, 433.
 obesi a.-prov. I, 563.
 obidos roum. II, 472.
 ó bien esp. III, 213.
 obipazgo esp. II, 482.
 obispado esp. II, 475.
 obispo esp. I, 116, 364.
 « objet » II, 547.
 ôble poitev. II, 381.
 obli valaq. I, 319.
 obliessiez (2^e p. pl. impf. subj.) a.-franç. II, 307.
 obligare lat. I, 14.
 obligaus rhét. III, 291.
 obligé franç. III, 77, 202.
 obligo lat. I, (330).
 *oblito lat. pop. II, (186).
 *oblitare lat. pop. II, 586, 595.
 oblu roum. I, 315.
 obör morv. II, 361.
 obra port. I, 184.
 obrador prov. esp. II, 490.
 obras prov. I, 595 a.
 obraz (gros de —) roum. III, 264.
 obre (arbre) lyonn. I, 475.
 obre, pl. -eis Drôme II, 39.
 obricari sic. I, 14.
 obrinteală roum. II, 433.
 obro lyonn. I, 224; cf. *obre*.
 öbru frib. II, 378.
 obscaenus lat. I, 291.
 obscur franç. I, 59.
 obscurat lat. I, (455).

obscurcir¹) franç. II, 593 a.
 obscurus lat. I, 54, 371.
 -oësques (pl.) franç. III, 31.
 observare lat. II, 595.
 « observer » III, 388, 392.
 *obsidiare lat. pop. II, 595.
 obstinare lat. I, (374).
 *obtractare lat. pop. II, 597.
 obtrectare lat. II, 597.
 obturare lat. II, 595.
 obtusus lat. I, 46.
 obus sard. II, 10.
 obviare lat. I, 508.
 -oc (*-occu) roum. II, 368, 534.
 -oc (1^e p. s. pr. ind.) a.-prov. II, 136.
 oc prov. I, 552; III, 521.
 oĕ roumanche I, 194, romagn. 213.
 -oc-lat. I, 443.
 oca ital., esp. I, 281-2, 433; II, 410.
 ocatta ital. II, 506.
 oĕĕ, pl. oĕĕ romagn. II, 46.
 *occa lat. pop. II, 420.
 occasio lat. II, 496.
 occasiões (em —) port. III, 27.
 occasione lat. II, (372).
 occasus lat. III, 11.
 occhi (pl.) ital. II, (37).
 occhiali (pl.) ital. III, 31.
 occhiare ital. II, 156.
 -occhio ital. I, 119.
 oĕchio, o-. ital. I, 184, 488.
 occhiuto ital. II, 478.
 occidere lat. I, 354, 620; II, 595.
 occir a.-franç. II, 121.
 *occisi (pf. de occidere) lat. pop. II, 286.
 occisu(s) lat. I, 31; II, 286.
 occorre (occurrit) ital. III, 100, 369, 666.
 occorrere ital. III, 292, 340.
 *occu lat. pop. II, 499 a.
 -oce *lat. pop. II, 348, 413, ital. 348.
 ocellus lat. II, 500.
 -oceus, -a lat. II, 419.
 ochaison a.-franç. II, 496.
 ochavo esp. I, 223.
 -oche franç. II, 420.
 o che ital. III, 549, a.-vén. 565.
 ochelari (pl.) roum. III, 31.
 ochenta esp. II, 559.
 ochi roum. II, 36.
 ochielariû roum. II, 468.
 ochiu roum. I, 184, 488, -iû 315; -iû II, 36.

-ocho esp., port. II, 420.
 ocho esp. I, 188, 459; II, 559;
 III, 51 (*las o.*).
 oçidaint eng. I, 295.
 ocire a.-franç. I, 354 (non occ-);
 II, 314, 595.
 ocirrai (fut.) a.-franç. II, 314.
 ocis franç. I, 31; III, 335 (non
 occis).
 ocist (*occisit) a.-franç. II, 286.
 *oclat, -dre lat. pop. II, 156.
 ὄχλος πολὺς grec II, 571.
 *oclu lat. pop. I, 184.
 *oc'lu lat. pop. I, 488.
 oco (vacuu) port. I, 429.
 oco (oie) ital. II, 365.
 ôc-ô montbél. II, 410.
 *octanta lat. pop. II, 560.
 octavo esp. II, 561.
 octavu(s) lat. I, 223; II, 561.
 octo lat. I, 160, 184, (187),
 192, 301 (-ô), 459, (460),
 462; II, 559.
 *octobrius lat. pop. I, 128.
 *octodecem lat. pop. I, 601.
 octoginta lat. II, 559-60.
 octroi franç. II, 400.
 octroyer franç. I, 13, 344; II,
 577, 583.
 *oct(u)aginta, octua- lat. pop.
 I, 601 a.; II, 560.
 -ocu lat. I, 197.
 oculare lat. II, 468.
 oculum lat. I, (563).
 oculos (pl.) lat. I, (213).
 oculos (uns —) port. III, 199.
 oculus lat. I, (490).
 od (apud) a.-franç. I, 552; III,
 206, 246 et a., 274, 427,
 444, 461; cf. o.
 od (aut) ital. I, 549, 624, 633;
 III, 213; cf. o.
 odacia a.-gén. I, 354.
 o datâ roum. III, 487.
 odatâ cu roum. III, 421.
 ode (audit) ital., esp. I, 282.
 odei tyrol. I, 363.
 odeos frioul. I, 380.
 odia (pl.) lat. III, 27.
 odiant Uriménil I, 349 a.
 odiéux franç. III, 7, 265.
 odiosinbos (esses —) port. III,
 27.
 odioso ital., esp. III, 265.
 odle tyrol. I, 363.
 odo (audio) ital. II, 188.
 oda (ital. *veduto*) badiot. I, 66.
 odon Gadera I, 187.
 odore ital. II, 165.
 odoroso ital. I, 430.
 odouille Reims I, 391.
 odre esp. I, 119.

odredes (fut. de oir) a.-esp. II,
 316.
 odule frioul. I, 284 (non -ele).
 -odze (3^e p. s. pf.) Teramo II,
 269, -o(dze) abruzz. 271.
 -oe- (-ocá-) a.-franç. I, 443.
 -œ (-utu) Auve I, 55.
 -œ (-olu) mil. I, 184.
 -œ (-are, -atu, etc.) Louvigné-
 de-Bais I, 226.
 -œ (-o) vionn. I, 124.
 -œ (-e) m.-franç. I, 72.
 -œ (impf. ind.) greden. II,
 256.
 -œ (-one) port. II, 53, 427.
 oe (su —) logoud. I, 620.
 oe, pl. *nei* lecc. II, 46.
 oe (audiat) a.-franç. II, 178.
 œa (uva) bergam. I, 61.
 œa (hora) morv. I, 455.
 œbbiu (opulu) gén. I, 213.
 œ(ê) mil. I, 184, 488.
 -œe (-oie) franç. XVI-XVIII s.
 I, 103.
 œf eng. I, 130, Munster 555.
 œgga mil. I, 213.
 œggu sarde S. I, 308, gén. 491.
 œh mess. I, 191; cf. ôh.
 -œi (-ê-) mess., wall. I, 76.
 œi piém. I, 213.
 œict a.-bret. I, 190.
 œil franç. I, 195, 488; II, 25,
 (39), 52, (372); III, 242.
 œil-de-chien franç. II, 546.
 œillade franç. II, 487.
 œit béarn. I, 193.
 œl pic. I, 488.
 œel pic. II, 372.
 œli eng. I, 184, 518, mil. 184.
 œltez a.-franç. III, 151.
 -œm (1^e p. pl. impf. ind.) pic.
 II, 258.
 oem a.-franç. I, 211.
 œmel bergam. I, 63.
 œne Bessin I, 57.
 -œr (= -ür) lorr., wall., franç.
 XVI^e s. I, 59.
 œrdi béarn. I, 193.
 -œri (-orium) mil. I, 213.
 œrr Bormio I, 107.
 -œs (pl.) port. I. 400; II, 41,
 53.
 oes a.-franç. I, 211.
 œs mess. I, 191.
 -œse majorq. I, 113.
 œss eng. I, 184.
 œst h.-ital. I, 322.
 -œt (impf. ind.) pic. II, 258.
 oet (octo) a.-bret. I, 190.
 œi (octo) lorr. I, 191, piém.
 213, 459.
 œu béarn. I, 197.

œuf franç. I, 558; II, 25, 39.
 œufs (pl.) franç. II, 39.
 œuvre franç. I, 211; II, 380,
 399.
 œuvres a.-franç. I, 211.
 œy béarn. I, 193.
 œy piém. I, 491.
 -œye (-oie) franç. XVI et XVII s.
 I, 103.
 œyial béarn. II, 561.
 -of (pf.) rhéto-lomb. II, 323.
 of (ovu) Grisons I, 215; bolon.
 II, 48.
 of (habuit) a.-piém. II, 280.
 ôf (œuf) franç. II, 39.
 Ofanto ital. I, 606.
 ôfer (off(e)ro) lorr., wall. II,
 198.
 ofert eng., a.-franç., prov. II,
 339.
 *offerbam lat. pop. II, 119.
 *offerire, *offerit lat. pop. II, 119.
 oferissémo (1^e p. pl. cond.) a.-
 vén. II, 323.
 off(e)ro lat. II, 198.
 offerre lat. II, 125, 128, 595,
 a.-franç. 128.
 offerrere lat. pop. II, 125,
 sarde 128.
 offerta ital. II, 486.
 offerte franç. II, 486.
 offerto ital. II, 339.
 *offertu lat. pop. II, 339.
 offesanza a.-ital. II, 518.
 office franç. II, 372, 380.
 officina lat. II, 469.
 offindi (offendis) a.-mil. II, 195.
 offocare lat. II, 595.
 offre (offerit) ital., franç. I, 146.
 offre (subst.) franç. II, 398.
 offreraï (offirai) a.-franç. II,
 314.
 offri (offert) norm. II, 330.
 ôfri (2^e p. pl. pr. ind.) colign.
 II, 138.
 offrir a.-franç. II, 189.
 offrir franç. III, 117.
 offrire ital. II, 201.
 offris (2^e p. s. pr. ind. inchoat.)
 franç. S.-O. II, 201.
 ofiert obw.-cath. II, 340.
 ofis pic. mod. II, 372.
 ofri blais. II, 330.
 Ofriko rouerg. I, 600.
 offrir eng. II, 119.
 ofro (offerit) limous. II, 136.
 ofs (pl.) rhét. I, 215.
 *oga (auca) lat. gaul. I, 281,
 433.
 ôgd (habeat) tess. II, 145.
 ogan prov. III, 421.
 oganno a.-port. III, 421.

ogaño a.-esp. III, 421.
 ogeddu sard. II, 500.
 ogeno a.-h.-ital. II, 561.
 oggi ital. I, 184, o- 306, 510;
 II, 623; III, 187 (o. sera),
 232 (o. giorno).
 ogi (habui) poitev. II, 283.
 ogiga (= habeat) tess. II, 145.
 oglanda (ca —) roum. III, 181.
 oglio ital. I, 518.
 oglu a.-sic. I, 516.
 ogna ital. I, 624; II, 571; III,
 53.
 ogni ital. I, 1, 318, 621, 624,
 626; II, 569, 571; III, 53,
 89, 263, 343, 421, 603, 729
 (o. lor virtù).
 ogni giorno ital. III, 421.
 ogni ora ital. III, 603.
 ogni qual volta che ital. III, 603.
 Ognissanti ital. III, 53.
 ogni uomo ital. III, 343; o. uo-
 mini I, 624.
 -ognolo ital. II, 461.
 ognoma a.-gén. I, 67.
 ognora ital. III, 421, 491.
 ognotta ital. III, 491.
 ognunna a.-ital. I, 370; a.-gén.
 II, 569.
 ognuno ital. II, 569; III, 89.
 ognuomo ital. III, 89.
 -ogo lat. p. I, 438.
 Ogosto a.-pis. I, 359.
 ogra Schweiningen, Bergün I,
 125.
 ogresse franç. II, 366.
 -ogu lat. I, 438.
 oguille Reims I, 391.
 ogumète saintong. I, 387.
 ogu (ital. voglio) lecc. I, 428.
 -oh (1^e, 2^e, 3^e p. pl. pf.) Réhe-
 rey, Celles II, 272.
 oh (surdu) lorr. I, 142.
 oh (ostia) lorr. II, 54.
 ohřicā valaq. I, 460.
 ohřicā; grec mod. I, 460.
 -oi- grec I, 355.
 -oi- franç. I, 356, port. 300.
 -oi (-ē) franç. I, 103.
 -oi ital. I, 300.
 -oi (1^e p. s. pr. ind.) a.-franc.
 II, 136.
 -oi (impf. ind.) a.-franc. I, 305.
 -oi (pf. 2^e cj.) S. Fratello I,
 114.
 -oi (1^e p. s. pf.) a.-franc. II,
 282 et a.
 -oi (pr. subj.) a.-lorr. II, 147 a.
 -oi (1^e p. s. cond.) sulzberg. II,
 323.

oi (audio) a.-franc. II, 178.
 oi (audi) a.-franc. II, 151.
 oi (habeo) P. Armerina II, 240.
 oi (habui) Ren. Mont. I, 141,
 a.-franc. 321; oi II, 281.
 oi (hodie) esp. I, 317; a.-esp.
 III, 496; sic. I, 510; a.-
 franc. III, 232.
 oi (conj.) a.-sic. III, 213 a.
 ôi (ᾱ-α —) Neufchâteau II, 344.
 -oia Baião I, 381.
 oiance a.-franc. II, 518.
 oiant (en —) a.-franc. II, 498.
 oi cest jur a.-franc. III, 232.
 oïdme a.-franc. II, 561.
 oïdo esp. II, 484.
 -oio- (-ē) textes de l'Ouest I,
 75.
 -oie (-ē) franç. I, 103.
 -oie, -oie (-ebam) a.-franc. I,
 260; II, 254, 258.
 -oie (-ibam) a.-franc. II, 258.
 oie (auca) franç. I, 289; II,
 364, 410.
 oie (audiat) franç. II, 174, 178.
 oi en este dia a.-esp. III, 496.
 -oiens (1^e p. pl. impf. ind.) a.-
 franc. II, 258.
 -oient (-ebant) a.-franc. II, 254.
 -oier (-idiare) a.-franc. II, 189.
 oier anglo-norm. II, 117.
 oierū roum. II, 467.
 -oies (-ebas) a.-franc. II, 254.
 -oiez (2^e p. pl. impf. ind.) a.-
 franc. II, 258.
 oiez (audiatis) a.-franc. III, 118.
 oignon¹) franç. I, 351, (353).
 oignonière franç. II, 469.
 o il a.-franc. III, 521.
 oil a.-franc. III, 521-2 (o. voir).
 oilz (: nuiz) Benoit I, 561.
 oimai a.-ital. III, 489.
 oimais prov. III, 489.
 oindre franç. I, 132; II, 163.
 oino lat. inscr. I, 403.
 oinst (unxit) a.-franc. II, 286.
 -oint Ceppomorelli I, 96.
 oint franç. I, 467 (non oingt);
 II, 339.
 -oïnz Ceppomorelli I, 96.
 -oir (pl.) h.-ital. I, 322.
 -oir (-ēre) franç. II, 128.
 -oir (-oriu) franç. II, 491.
 oir (acc. de oirs) a.-franc. II,
 17.
 oir (franc. voir) Auve I, 107,
 429.
 oir (audire) esp. I, 354; III, 375,
 391; gén. I, 354; a.-franc. II,
 (330), 343; cf. ouir.

-oira piém. II, 368.
 oirds (fut. de oir) a.-esp. II,
 316.
 -oïre (-oria) franç. II, 491.
 oïre (utria) a.-franc. II, 388.
 oïrre (iter) a.-franc. II, 382.
 oïrre (itêro) a.-franc. II, 189.
 oïrs a.-franc. II, 4, 17.
 -oïs (pl.) Varallo Sesia II, 46.
 -ois (-iscu) franç. II, 24, 520
 et a.
 -ois (-ense) franç. II, 520 et a.
 -cis (1^e p. s. pr. ind.) a.-lorr.
 II, 136.
 -ois (= -ebas) a.-franc. I, 305.
 ois (unxit) prov. II, 286.
 -oïse (fém. de -ois = -ense)
 franç. II, 60, 520.
 -oïse (-itia) a.-franc. II, 480.
 oiseau franç. I, (353), 354,
 445, 513; II, 25, 502.
 oïseus Rencus I, 121(: eus); a.-
 franç. II, 497.
 oisif franç. II, 497.
 oisiveté franç. II, 493.
 -oison a.-franc. II, 496.
 oïson franç. I, 513; II, 459.
 oïsoq. I, 17 a.
 -oïsse (subj.) a.-lorr. I, 147 a.
 oïssir a.-franc. II, 189.
 oïssor (prendre a —) a.-franc.
 III, 404.
 -oït, -oït (= ebat) a.-franc. I,
 305; II, 254, 258.
 pit (octo) *a.-wall. I, 160, a-
 bret. 190.
 pit (auget) a.-franc. I, 282.
 oit (audit) a.-franc. I, 557; II,
 178.
 oïd roum. II, 416.
 oitante a.-franc. I, 189.
 oitavo port. II, 561.
 oïtenta port. II, 559.
 oïtieue a.-franc. I, 259, 356; II,
 561.
 oïto port. I, 184, 300, 459; II,
 559.
 oïtouvre a.-franc. I, 121.
 oïtro port. N. I, 281.
 oïture Auve I, 429.
 -oïū roum. II, 368, 377, 456.
 oïū (volo) roum. II, 247.
 [-oïve] [-oïves] [-oïvet] [-oïvent]
 (impf. ind.) a.-franc. II,
 254.
 -oïz (2^e p. pl. pr. ind.) a.-franc.
 II, 138, 178, franç. E. 138.
 -oïz (2^e p. pl. fut.) a.-franc. II,
 321.

-oiz (2^e p. pl. impf. subj.) a. franç. II, 307.
oiže (hodie) Miranda I, 188.
oižor wall. II, 124.
ojanco esp. II, 511.
o je a.-franç. III, 521.
ojialegre esp. II, 555.
ojinegro esp. II, 555.
-ojo esp. I, 119.
ojo esp. I, 184, 188, 488, 652.
ojudo esp. II, 478.
ok eng. I, 462; II, 559.
oka sic., lomb. I, 433.
oka eng. I, 433.
oke frioul. I, 284.
okevel eng. II, 561.
oki (pron. de *ochiü*) roum. I, 315.
oklu istr. I, 489.
okê (aucun) franç. I, 57.
okudê Fourgs I, 349.
oky Alatri I, 186.
-ol-florent. I, 328.
-ot- ital. N. I, 354, mil. 360.
-pl (-*olu*) prov. I, 184, *-ol* romagn. 213.
-ol (-*eolu*) port. II, 431-2, esp., franç. 432.
-ot port. I, 186.
ol (ala) lorr. I, 250; cf. *ole*.
ol (olla) roum. II, 387.
ol (art. m. sg.) bergam., Blenio II, 103.
ôl eng. I, 184, 194 (non *el*).
-ola (-*ula*) ital. II, 430.
-ola (-*eola*) port. II, 432, 535, esp. 432.
ola ital. I, 282.
oladega mil., *la o-* a.-mil. I, 621.
olaño gilh. II, 403.
olariü roum. II, 467.
olça (audiat) a.-mil. II, 177.
olcell a.-mil. I, 354.
olcellato a.-mil. II, 506.
olcidere a.-mil. I, 354.
olçu a.-lomb. II, 329.
ol-c-ufâ roum. II, 418.
oldir a.-véron. I, 290, a.-mil. 354.
oldu a.-lomb. II, 329.
-ole franç. II, 432.
ole (olla) a.-franç. I, 119 (non *oule*), Ivain 129 a., *ole* franç. N. 129 a.
ole (ala) morv. I, 250, lorr., neuch. 251; cf. *ol*.
ole lecc. I, 307.
olê (elle) norm. II, 78.
ôle (olere) abruzz. II, 127.
olê (aller) Fourgs II, 226.
olea lat. I, 340.

olea (volebat) Rieti I, 428; III, 388.
oleaster lat. II, 523.
oleat (subj.) lat. II, (178).
oleo port. I, (184), 518.
oler esp. II, 191.
olere lat. II, (127).
ôles (ital. *occhi*) Moena II, 37.
olet lat. I, 218.
ôleu(m) lat. I, 17, 313, 518.
olezzo ital. I, 510.
olho (oculu) port. I, 184; III, 425.
olho (ôculo) port. II, 192.
**oli* (oleum) lat. pop. I, 518, *oli* prov. 313, 518.
oli (*volere) bergam. I, 428; II, 120.
olî Val Soana I, 502.
**olidio* lat. pop. I, 510.
olim lat. II, 2 (o. *ego amabam*, — *amat*, — *amare*); III, 487.
Olimpo (*el* —) esp. III, 147.
olio ital. I, 184, 518; III, 183 (come (*un*) o.); esp. I, 184, 518.
**oliu* lat. pop. I, 184.
olivaion franç. II, 496.
olivaistro ital. II, 523.
olivedo esp. II, 479.
olivera esp. II, 469.
oliveto ital. I, (374).
olivetum lat. II, 479.
Oliviers li pruz e li gentilz a.-franç. III, 159.
olla lat. I, 149, *ô-. 545, o-. 119, 121 a.; esp. I, 119, 545; ital. II, (387).
olla (aula) ital. I, 282.
ollero esp. II, 467.
ollu sard. I, 518.
olma (anima) roumanche I, 242.
olma (ulmu) mil. I, 315.
olmeda esp. II, 479.
olmedo esp. II, 479.
olmo ital., esp. I, 477.
-olo (-*uu*, -*ua*) napol. I, 382.
-olo (-*ulu*) ital. II, 430, 558.
olo (= volo) Rieti III, 388.
olondzu sard. II, 461.
olontâ Rieti I, 428.
**olor-idiare* lat. pop. I, 357.
olp Gadera I, 131; tyrol. II, 102 (*la o.*).
olsâ frioul. I, 284.
**oltu*, -*a* lat. pop. I, 199.
olter mil., bergam. I, 252.
oltra eng. I, 302, ital. 302; II, 625; III, 284 (o. *che*), 427.
oltre ital. II, 625; III, 132, 273.

oltro a.-vérit. I, 252.
oltundzê ban. III, 481.
-oltz a.-prov. I, 482.
-olu(s) lat. I, 184; II, 431 a., 474, 526.
-ôlus lat. II, 505.
olvida (*oblita) esp. III, 100.
olvidabasede... esp. III, 340.
olvidado esp. III, 13.
olvidar esp. I, 577; II, 586, port. 586.
olvidarse esp. III, 14, 340 et 375 (o. *de*...).
-om (-*umus*) catal., franç. S.-E. I, 58.
-om (1^{er} p. pl. ind.) regg. II, 135, dial. franç. 137.
om (homo) eng. I, 130, 184, 315; II, 4; roum. I, 184; II, 4, 43, 45; III, 6, 237; frioul., mil. I, 184; prov. II, 23; III, 92; h.-ital. I, 213, macéd. 312; tess. II, 145; *om* prov. I, 184, romagn. 213.
om (ombre) pic. II, 378.
om (humidu) catal. I, 58.
-oma (-*uma*) catal., franç. S.-E. I, 58.
-oma (dans *coma*) esp. I, 201.
-oma (1^{er} p. pl. ind.) Borgotaro II, 135.
oma catal. II, 39.
omai ital. III, 489.
oman émil. I, 332.
omans (pl.) catal. II, 39.
omâns Greden II, 18.
om dintâiu roum. III, 237.
ômbaco sienn. I, 605.
ombar romagn. II, 33.
ombio tyrol. I, 490.
ombla tyrol. I, 490.
omble a.-franç. I, 147.
omblig esp. I, 348.
ombra romagn. II, 33.
ombrage franç. II, 482.
ombre franç. II, 378.
ombreggiare ital. II, 583.
ombrelat lomb. II, 506 (Add. et Corr.).
ombria ital. II, 498 a.
ombros (en —) a.-esp. III, 179.
ombroyer a.-franç. II, 583.
om cel dintâiu ou dintâiu roum. III, 237.
omda obw. II, 364.
om dintâiu roum. III, 237.
ome prov. I, 332; II, 23, catal. 52; abruzz., a.-esp. III, 92.
omeg eigi (eigel —) vaud. II, 565.
omelette franç. I, 364 a.
omen mil. I, 332.

ómeń (pl.) Buchenstein II, 37.
omenesc roum. II, 520.
omenime roum. II, 445.
omens (pl.) catal. II, 52.
Omeri (*gli* —) ital. III, 24.
ómero florent. I, 146.
Omero ital. III, 150.
Omeros (*os* —) port. III, 24.
-omes (1^e p. pl. pr. ind.) a.-franç. II, 137.
ómia a.-mil. III, 53.
omik rouerg. I, 349.
omís (*homines*) tergestin II, 37.
omíunca a.-mil. II, 569.
omme a.-franç. II, 23.
-ommo (1^e p. pl. pf.) dial. ital. II, 269.
omme a.-esp. III, 92, 185 (*como* o. *lazzado*).
**omme homines* lat. pop. I, 624.
omnes lat. I, 621, 624; III, 53.
**omni* lat. pop. I, 624.
omnia lat. I, 624; II, 568, 571.
omnis lat. I, 1; II, 571; III, 494.
« omnis » lat. III, 53.
**omniunquam* lat. pop. II, 569.
-omo (1^e p. pl. pr. ind.) a.-ital. II, 135, h.-ital. 210.
**omo* (*il* —) lat. pop. II, 104.
omo (*homine*) arét. I, 641; *omo* Vaud II, 35.
omoc roum. II, 499 a.
omoiu roum. II, 457.
omóre, *-óre* a.-gén., a.-sienn. I, 351.
omori roum. II, 123; III, 384 (*a se* o.).
omporit poitev. I, 91.
omu lecc. I, 186.
omul roum. III, 6, 158 (o. *ál bun*, o. *bun*, o. *cel bun*, o. *cel bunul*), 162 (o. *cel mai bun*), 165, 729 (o. *cel bun*).
-on a.-frioul. I, 202.
-on (-*one*) esp. I, 119; II, 519, 557; franç. I, 119; II, 365, 372, 456, 458, 532; a.-frioul. I, 202; pad. II, 50, prov. 372, 456, 458.
-on (3^e p. pl. pr. ind.) prov. II, 139, 274, franç. S.-E. 259.
-on (3^e p. pl. impf. subj.) niç. II, 307.
-on (3^e p. pl. fut.) eng. II, 320.
-ón (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133.
-ón (*pour -ani*) roumanche I, 242.
-ón (*-anea*) wall. I, 245.

on (*homo*) franç. I, 219, 369; II, 4, 43, 78 et a., 137; III, 67, 91-3, 377, 637, prov. 92.
on (*annu*) rouerg. I, 243; obw. II, 37.
on (*unu*) Putignano I, 56, Bobbio 57, émil. 646.
on (*unde*) prov. III, 514, 597, 611, 630.
**on* (*habent*) eng. II, 239.
on (*en le*) a.-lorr., a.-poitev. II, 104.
ón roumanche I, 477.
« on » III, 344.
-óna lat. I, 596.
-ona (-*una*) lyonn. I, 67.
-ona (*fém. de -one*) ital., esp. II, 365, 457.
-óna *lat. pop. II, 462, ital. sept. 530.
ona (*fém.*) Bobbio I, 57.
ónay lorr. II, 380.
-onc franç. II, 625.
onc a.-franç. II, 625.
onca sienn. I, 136.
oncas prov. II, 624.
once (*undecim*) esp. I, 119, 147, 312, 591; II, 559.
once (**lyncea*) franç. I, 429, 513.
-oncello ital. II, 502.
onceno esp. II, 561; III, 163 (*Alfonso el o.*).
onch prov. II, 339.
on chante franç. III, 91.
oncle franç. I, 492; II, 364.
-ond- lat., *-*ond-* lat. pop. I, 184.
ond a.-esp. III, 616.
ond(a) galic. III, 431.
onda esp., *o-* ital. I, 119.
onde (*unda*) franç. I, 119.
onde (*unde*) port. III, 420, 514, 562, a.-esp., a.-port. 616, esp. 562, ital. 616.
onde che ital. III, 565.
onde que esp. III, 630.
ondia port. II, 403.
ondra (3^e p. s. pr. ind. de *ondrer*) eng. II, 187.
ondrar esp. I, 348.
ondrer a.-eng. II, 187.
ondzer trévis. II, 154.
-ondzu sard. II, 461.
-one lat. I, 118-9, 400; II, 42, 50, 361, 368, 370, 372, 377, 427, 456-9, 461, 525-6, 534, 621; sard. I, 118, ital. 119 (-*one*); II, 41, cors. 458 a.
one lecc. I, 307.
oné napol. I, 621.
-onem lat. I, 135.

-ones lat. I, 400; II, 50.
oneštad obw. II, 493.
onesto ital. II, 60.
-oneus, *-a* lat. II, 461.
onğa mil. I, 488.
ongan prov. III, 421 a.
onghia ital. I, 488.
ongiare sienn. I, 136.
ongle franç. I, 488; II, 380, prov. mod. 380.
onglée franç. I, 344.
ongo (*ungo*) trévis. II, 154.
ongro vaud. II, 29.
-oni ital. II, 621, 623.
**-onia* lat. pop. II, 462.
onir a.-franç. I, 351.
-onis (*gén.*) lat. II, 4, 18, 41, 458 a.
oniü a.-ital. I, 357.
**-oniü* lat. pop. II, 456.
onkele a.-pic. I, 388.
**onma* a.-roumanche I, 242.
-on-ne (1^e p. pl. pr. subj.) ampezz. II, 144.
-onner franç. II, 585.
-ónno (3^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 269.
-ono (3^e p. pl. pr. ind.) ital. II, 134-5.
-ono (3^e p. pl. impf. subj.) a.-ital. II, 306.
ono (*habent*) ital. S. II, 240.
onokr rhét. O. I, 297.
onör pic. II, 379.
**onoratus* lat. pop. I, (346).
onore ital. III, 174 (*in o.*), 404 (*tornare ad o.*).
o nos a.-franç. III, 521.
on... plus... plus, on plus... plus, on plus... on plus prov. III, 611.
on que prov. III, 630.
onque a.-franç. II, 625.
onques a.-franç. II, 570, 624; III, 630, 673, 692 (*ne-o.*), 694 (*o. de*).
-ons (1^e p. pl. pr. ind.) franç. II, 137 et a., 138, 146, 258, (subj.) 146, Beauvais, Ile-de-France, Perche, Orléans, Ouest 258, a.-franç. E. 147.
-onsus lat. I, 403.
-ont- lat. I, 184.
-ont (3^e p. pl. pr. ind.) a.-franç. S.-E. II, 139.
-ont (3^e p. pl. pf.) a.-franç. E. II, 273.
-ont (3^e p. pl. fut.) franç. II, 272.
ont (*habent*) franç. II, 237, 241, 272.

ont (ante) obw. I, 242; III, 427.
 ont (unde) a.-franç. III, 514, 562.
 onta ital., prov. I, 18.
 ontano ital. I, 477.
 onti (sunt?) véron. rust. II, 325.
 ontia sienn. I, 385.
 ontiana sienn. I, 385.
 -onts (nom. sg.) rhét. II, 26.
 -onts (1^e p. pl. fut.) eng. II, 320.
 onts (pl.) obw. II, 37.
 onts (esp. antes) rhét. II, 624.
 onura (3^e p. s. pr. ind. de ondrer) a.-eng. II, 187.
 onurer eng. II, 187.
 onus sard. II, 10.
 -ônve (1^e p. pl. impf. ind.) Livinallungo II, 256.
 onza esp. I, 429.
 onzavo esp. II, 561.
 -onze (1^e p. pl. pr. subj.) greden. II, 147.
 onze franç. I, 50, 119, 147, 591; II, 559, port. 559.
 onze (habemus) greden. II, 239.
 onzeno port. II, 561.
 onzisme a.-franç. II, 561.
 -oo (-atu) Bobbio I, 254.
 o... o... ital., esp. III, 215.
 o... o che ital. III, 549.
 ooit a.-franç. II, 343.
 op roum. I, 184, 433; II, 10, 36.
 opacus lat. I, 605; II, 409, (509).
 o pe de galic. III, 430.
 opera lat. I, 184; II, 399; p. ital. I, 184.
 operanda lat. I, 649.
 operare (manu —) lat. II, 594.
 operit lat. II, (136).
 opero lat. II, 117, (136).
 opetit Fourgs I, 349.
 opiat franç. II, 506 a.
 opinidtrément franç. II, 620.
 opiniô pic. II, 382.
 opinion esp. I, 374.
 opinione lat. III, 46 (mea o.), ital. 178 (cambiar o.), 400 (essere d'o.).
 opitô urim. II, 382.
 opium lat. I, 430.
 oportet lat. III, 100.
 ô portę Doubs II, 137.
 Oporto port. III, 146, 190.
 ὄπου grec mod. III, 616 a.
 opprimer franç. II, 117.
 obpure ital. III, 213.

oprire a.-piém., a.-sienn., ombr., romain I, 364 a.
 ops prov. I, 184, 433; III, 127 (a o.), 400 (es d'o.).
 opt roum. I, 184, 459; II, 559.
 optime roum. II, 445.
 optimo esp., o. port. II, 67.
 optimus lat. II, 67; III, 162 (o. amicus meus).
 optumo lat. inscr. I, 403.
 optzeci roum. II, 559.
 opu iasteroum. III, 340.
 opulemment franç. II, 620.
 opus lat. I, 184, 433; II, 10, (126 et 244 : est o.), 488 (o. tabulatum); III, 100, 369 et 748 (o. est), a.-sard. 748 (esser o.).
 o que port. III, 518, 619, 629.
 o que quer que seja port. II, 570.
 -or, -oris lat. II, 4, 10, 14, 17, 35, 465-6.
 -or (-ore) esp. I, 119; a.-franç., prov., a.-vén., a.-napol. II, 7 a.
 -or (-olu) roum. I, 184.
 -or (-oriu) h.-ital. I, 322, 556; piém. II, 368.
 -or (-orum) a.-franç. II, 18 a.
 -or, -ôr (impf. ind.) lorr. II, 116.
 or (hora) Judicarie I, 139.
 or (hora) franç. I, 146, or 305 a., 634; II, 625; III, 484, 556, a.-franç. 222, 519, 524, 527-8; lorr. II, 116; ital. I, 634; II, 625; III, 222, 519, 556, a.-ital. 524, 527-8.
 or (auru) franç. I, 282; III, 184.
 Or (= orto) ital. I, 634 et III, 123 (Or et or S. Michèle).
 or (ora) lomb. II, 387.
 or (franç. hors) rhét. I, 408, 622.
 or (habert) transylv. II, 238.
 -ôra Gadera I, 140.
 -ora (pl. neut.) lat. II, 12 et a., 35-6, 43; ital. 15, 38, 41.
 ora lat. II, (387).
 ora (hora) esp. I, 119; III, 174 (a.-esp. a o. de), 222, 543; ital. I, 119 (o.); II, 625; III, 119 (maladetta sia Po.), 134 (ad o. ad o.), 238 (in poco d'o.), 251, 421, 484, 556, 603 (in ogni o.); Val-lorbe I, 124, 142 (o-), frioul. 125, Judicarie 139.
 ora (aura) ital. I, 282.
 ora (foras) obw. III, 480, 482; cf. -as.

or-ad-el parm. II, 353 a.
 oradim obw. II, 628.
 orafo ital. I, 328; II, 4.
 orage franç. II, 372, 380.
 orago port. I, 524.
 orains a.-franç. III, 488.
 oral (ital. urlo) bolon., romagn. I, 63.
 oral (adj.) franç. II, 434.
 oramai ital. III, 489.
 ora... ora esp. III, 222, 543.
 ora per ora ital. III, 251.
 orar port. III, 368.
 oras rhét. I, 622; obw. III, 480.
 oraşul Jâşilor roum. III, 231.
 oraieur franç. I, 559.
 ôrb, orba tessin. II, 64.
 orbacca ital. I, 429; II, 545.
 orbecd roum. II, 577.
 orbeş port. II, 417.
 orbiia lat. I, 119.
 orchestre franç. II, 374.
 orchure Uriménii I, 349 a.
 orciaja ital. II, 469.
 orcio ital. I, 513.
 orciolo ital. I, 513.
 orciur roum. II, 431.
 orciuolo ital. II, 431.
 -ord roman I, 182.
 oril obw. III, 269.
 ordanne (: Diane) Benoît I, 133 a.
 ordée a.-franç. II, 493.
 ordeiar prov. II, 583.
 or del, or de l' a.-franç. III, 528.
 or-d-el mant. II, 353 a.
 ordem port. II, 376.
 orden, ô.-esp. I, 338; II, 376.
 ordena a.-napol. I, 330.
 ordeñar esp. II, 576.
 ordene (pl.) pad. II, 41.
 orděņeo esp. II, 422.
 ordenbar port. II, 576.
 ordenois (= ordonne) a.-lorr. II, 136.
 *ordeu lat. pop. I, 184.
 ordi prov. I, 184, o. 313, 510.
 ordiga celt. I, 20.
 ordigno a.-ital. II, 576.
 ordinare lat. II, 576.
 ordine lat. I, 119; II, (29), 376; p. ital. I, 119.
 *ordiniare lat. pop. II, 576.
 ordiresa vén. II, 367.
 ordonnances royaux franç. II, 60.
 ordonner franç. III, 667.
 « ordonner » III, 387.
 or dou a.-franç. III, 528 et a.
 ordre franç. I, 141 a., 316, 535, 540; II, 374.

ordum tyrol. I, 363.
ordume port. II, 446.
ordumna prov. I, 535.
ordure franç. II, 466.
ordyel pic. II, 372.
-ôre lat. I, 118-9; II, 372, 377, 465-6, 530; sard. I, 118, *-ôre* ital. 119.
-ôre, *-ore* lat. II, 374.
ore (hora) S. Grég. I, 73, a.-franc. 305 a.; II, 625; III, 421, 484, 519.
ôre (audire) wall. II, 125.
oré a.-franc. II, 488.
oreça vén. I, 491.
orechia ital. I, 354, 488; II, 38 (le o.), 422.
orechia ital. I, 11, 354; II, 38.
oredla rhét. centr. I, 490.
oreğga mil. I, 488.
oreglone frioul. I, 490.
orei Gadera I, 429.
oreia a.-gén. I, 86.
orçila Porto Mirana I, 85.
oreillard franç. II, 519, 525.
oreille franç. I, 11, 354, 488, 517; II, 422.
oreille (= oseille) a.-paris. I, 456.
oreiller franç. I, 260; II, 464.
oreja esp. I, 11, 354, 488; II, 422.
orejudo esp. II, 478.
orel pic. I, 517.
orele frioul. I, 490, Bessin 517.
orelha port. II, 422.
-orem lat. I, 122.
oremis lorr. II, 380.
-oren (1^e et 3^e p. pl. pf.) bord. II, 274.
-orent (3^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 282.
-ores (2^e p. s. pf.) bord. II, 274.
ôres (pl.) Moena II, 37.
ores a.-franc. II, 624; III, 484.
orés a.-franc. III, 25.
orespe esp. I, 536.
oresson a.-franc. II, 413, 459.
**orex* lat. pop. II, 413.
orey Seraing I, 86.
orez roum. II, 387.
oreça gén. I, 86.
orşano ital. I, 17, 184.
orşanu lat. I, 184.
orşão port. I, 184.
orşen eng. I, 184.
orşene a.-franc. I, 184.
orşenu Fourgs I, 314.
orşewe Ph. de Vign. I, 316.
orşua roumanche I, 186.

orfraie pic., franç. I, 529.
organo ital. I, 184, sienn. 220, o.-florent. 220.
organu lat. I, 184.
orgão port. I, 184.
orge franç. I, 184, o.-474, 510 II, 378.
orgent Uriménil I, 349 a.
orgeol a.-franc. II, 432.
orgio ital. I, 474.
orgueil franç. II, (372).
orgueilleus Chev. II esp. I, 121.
orguene a.-franc. I, 184.
orguilz anglo-norm. I, 195.
orgulhosa esp. III, 8.
orgulloso esp. II, 472.
ori roum. III, 346.
-oria lat. I, 128; II, 368.
oriant eng. I, 295.
**orice* lat. pop. II, 459, o.-sienn. 413.
**oricione* lat. pop. II, 413.
**oricis* (gén.) lat. pop. II, 413.
oricrinito ital. II, 555.
or-id-el véron. II, 353 a.
origen esp. II, 376.
**origina* lat. pop. II, 29.
originel franç. II, 434.
orilè Sainte-Croix I, 84.
orille(s) Renclus I, 84.
orillon franç. I, 362.
orin (rouille) esp. II, 359.
orin (d'or) a.-franc. II, 452.
orina esp. I, 351.
orinare a.-napol. I, 351.
orine a.-franc. II, 29.
oripeau franç. II, 554.
-ôris (gén.) lat. II, 4, 17.
orisello ital. II, 502.
orison(s) a.-lorr. I, 356.
oritè tyrol. I, 363, Gadera 429.
**orium* lat. pop. I, 213.
-orius, *-a* lat. I, 128, 300.
orla esp. II, 430 a.
orlar esp. II, 584.
orlare ital. II, 584.
orlè savoy. I, 596.
orléanais franç. II, 473.
orler a.-franc. II, 584.
orlo ital. II, 430 a.
orm Val Soana I, 480.
orma ital. I, 17.
ormai ital. III, 489, 519.
ormaie franç. II, 479.
ormaire Uriménil I, 349 a.
orme franç. I, 313, 477, 482.
ormeau franç. II, 500.
ormet franç. II, 545.
ormier franç. II, 545.
ormille franç. II, 422.

ormón tyrol. I, 363, Gadera 429.
orna (ordine) Vaud II, 29.
orna Judicarie I, 143.
orna (ornat) ital., o.-esp. I, 119.
ørnat lat. I, 26, 119.
ørne (ornat) a.-franc. I, 119.
ørne (ordine) a.-franc. I, 119.
orneiro port. II, 381.
orner franç. I, 141 a.
-orno (-urnu) esp. II, 361.
-orno (3^e p. pl. pf.) pis., a.-ital. II, 269.
-oro (-örum) ital. II, 7.
-oro (3^e p. pl. pf.) pis., a.-ital. II, 269.
oro (auru) port. N. I, 281, o.-ital., esp. 282; III, 152 (Fo., el o.).
oro (ora) vén. II, 387.
orobanche franç. xvi^e s. III, 152.
oræ badiot. I, 66.
oroison a.-franc. II, 496.
orologio ital. III, 99.
orondo esp. II, 513.
-orono (3^e p. pl. pf.) pis., a.-ital. II, 269-70.
oropel esp. II, 554.
or... *or...* ital., a.-franc. III, 222.
òçòç I, 182.
oras (os —) port. III, 25.
oroquæ esp. II, 418.
orp a.-prov. I, 563.
orpello ital. II, 554.
orpené Uriménil I, 349 a.
orphelin franç. I, 573.
orpiment franç. II, 545.
orrai (fut. de *ouir*) a.-franc. II, 314.
orrata ital. I, 527.
orreu catal. I, 524.
-orro esp.-port. II, 504.
ors (ursu) a.-franc. II, 10.
ors (horas) a.-franc. II, 624.
ors (des —) franç. III, 25.
orsa ital. II, 365.
orsacchio ital. II, 421.
orsatto ital. II, 506.
orso ital. I, 474; II, 365.
-orsu lat. III, 481 a.
or sus a.-franc. III, 527.
ort prov., a.-franc. I, 184.
orta catal. II, 388.
ortaglia ital. II, 439.
ortale ital. II, 435.
ortaliza esp. I, 513.
orteil franç. I, 20; II, 422.
orto, o.-ital. I, 184, 634.
ortolano ital. II, 449.

or tost a.-franç. III, 527.
 ortyd Val Soana I, 598.
 oru (ora) sarde I, 129.
 oru (auru) sic., lecc. I, 283,
 sarde 288.
 oru (pf.) Fourgs II, 282.
 oruga esp. I, 359 (non-o), 383.
 orujo esp. II, 424.
 *orula lat. pop. II, 430 a.
 *orulare lat. pop. II, 430 a.,
 584.
 *orulu lat. pop. II, 430 a.
 « orvet » franç. II, 370.
 Orvieto ital. II, 56; III, 146.
 oryetü Fourgs I, 508.
 oryza lat. II, 387.
 orz roum. I, 184, 474, 510.
 orza ital., esp. I, 429.
 orz-aj-uolo ital. II, 431.
 orzariü roum. II, 467.
 orzo, o-. ital. I, 184, 510.
 orzuola esp. I, 513; II, 431.
 orzuelo esp. I, 510; II, 431.
 *os lat. II, 10.
 *os (noms pl.) astur. I, 308.
 *os (2^e p. s. pr. ind.) frioul.
 II, 133.
 *os (2^e p. s. impf. ind.) frioul.
 II, 256.
 *os (2^e p. s. impf. subj.) rouerg.
 II, 307.
 -ös (pl. de -ol) port. II, 431.
 -ös (-ösu) roum. I, 129, 440.
 -ös (-atus) rhét. I, 645.
 -ös (2^e p. pl. fut.) eng. II, 320.
 -ös (suff. nom., pron. -ös) ma-
 gyare II, 474.
 -ös (suff. nom.) magyare II,
 474.
 -ös (pl. pf.) Docelles II, 272.
 -ös (sg. impf. subj.) Ban de la
 Roche II, 307.
 -ös (pl. impf. subj.) Ban de la
 Roche II, 307.
 -ös (pr. subj.) Ponthieu II, 147.
 os (ös) lat. I, 11.
 os (ös) lat. II, 9.
 os (ossu) roum. I, 184; II, 45;
 Grisons C. I, 215, os prov.,
 a.-franç. 184.
 os (= ossa) Grisons II, 37,
 bolon. 48, a.-prov., lorr.
 54.
 os (illos, art. et pron.) port.
 II, 83, 101; III, 32, 161,
 715.
 os (vous) a.-franç. I, 429; II,
 78 a., esp. 82.
 os (ausu) a.-franç. II, 395.

os (pl.) Buchenstein, Ober-
 Fassa II, 37.
 ős III, 584 a.
 -osa lat. I, 119; II, 62, 472;
 esp. I, 119, Alatri 129, Ga-
 dera 140; II, 64, napol. 64;
 -osa ital. I, 119; port. II,
 *64, -osa 64, 146.
 -ösa (pl. cond.) sulzberg. II,
 323.
 osa (ossa) istr. II, 36, Grisons
 37.
 osa (ursa) esp. II, 365.
 osa (ausat) ital., esp. I, 282.
 osado esp. III, 13, 294.
 osambre esp. II, 443-4.
 osamenta esp. I, 180; II, 54,
 448, piém. 448.
 osämint roum. II, 447.
 osanza a.-sienn. I, 351, a.-ital.
 357.
 osar esp. II, 586; III, 294, 738.
 osare ital. II, 586; III, 387.
 osato ital. II, 333.
 osberc a.-franç. I, 18 a. 3, 23.
 osculum lat. I, 11.
 oscuro ital. I, (308).
 -ose Alatri I, 129.
 ose (ausat) franç. I, 282.
 öse lecc. I, 307, florent. 619.
 osé franç. III, 13-4.
 osece (subj. de oser) a.-franç. E.
 II, 147.
 oseille franç. I, 488.
 -ösen (1^e p. pl. cond.) sulzberg.
 II, 323.
 oser franç. II, 586; III, 318,
 387, 574.
 « oser » III, 318, 387, 389.
 -osi lat. I, 127, 646.
 o + sia ital. III, 219.
 -osidad esp. II, 493.
 osier franç. I, 17 a.
 o siquier a.-esp. III, 213.
 osiso (impf. subj.) Vaud II,
 307.
 -osité franç. II, 493.
 ositié besanç. I, 209.
 o si veramente a.-ital. III, 213.
 oskué morv. II, 117.
 östür I, 17.
 -oso esp. I, 119, 147, 440, ital.
 440; II, 347; -oso ital. I,
 119, port. 146; II, 64.
 oso (ursu) esp. I, 474-5; II,
 365.
 so (ausu) ital. II, 333, 395.
 oso (habeat) Vaud II, 307.
 Osorio (la —) esp. III, 150.
 -psos (pl.) port. I, 146.

ospete (pl.) roum. II, 36.
 -öss (cond.) tess. II, 323.
 oss mil. I, 184.
 ossa lat. II, 36, 54, ital. 38,
 sard., catal., prov. 54.
 ossama port. II, 444.
 ossame ital. II, 444.
 ossamenta port., sard. II, 448.
 ossatura ital. II, 492.
 ossé *) franç. II, 476.
 ossement a.-franç. I, 344.
 ossemente a.-franç. II, 39, 54,
 448.
 osserello ital. II, 501.
 osses (pl.) a.-franç. II, 39.
 ossi (pl.) ital. II, 38.
 ossia ital. III, 213, 219.
 ossiano ital. III, 213.
 ossia... ossia ital. III, 219.
 osso ital., osso port. I, 184.
 ossu(m) lat. pop. I, 184; II, 9.
 -ost (part.) dial. ital. II, 334.
 -öst (2^e p. s. fut.) eng. II, 320.
 ost (hoste) a.-franç. I, 184,
 h.-ital. 322, prov. 184, 468.
 pst (hospite) a.-franç. I, 184.
 osta (hôtesse) parm. II, 365.
 ostä (öter) prov. II, 596.
 ostage (en —) a.-franç. III, 406.
 ostales (los —) a.-esp. III, 32.
 ostals et las maisons prov. III,
 155.
 ostaş roum. II, 474.
 oste (hoste) roum. I, 184, ital.
 468, ç.-ital., port. 184.
 öste (hospite) ital., prov. I,
 184, o-. toscan 335.
 ostessa ital. II, 365-6.
 ostia (pl.) lat. II, 54; III, 31.
 Ostiensis lat. II, 473.
 ostile ital. III, 265.
 ostiliter lat. I, 8.
 ostiolum lat. II, 431.
 ostren rhét. II, 32.
 ostium lat. I, 62.
 östo Fourgs I, 596.
 ostrov, -vul roum. III, 157.
 -östü (2^e p. s. cond.) sulzberg.
 II, 323.
 osudo esp. II, 478.
 -osu(m) lat. I, 119, 122, 440;
 II, 365, 472, 497.
 osura a.-gén. I, 351.
 -osus lat. I, 38, 141, 403; II,
 62, 391, 472, 489.
 o sutä de... roum. III, 237.
 o sutä doī... roum. III, 237.
 -ot (suff. nom.) franç. I, 141
 a.; II, 505, 508.

[-ot] (3^e p. s. pf. = *avit*) a.-franç. II, 266.
 -ot (3^e p. s. pf. en -u) a.-franç. II, 282 et a.
 ot (altu) h.-eng. I, 252.
 ot (autre) franç. pop. I, 316.
 ot (octo) eng. I, 459.
 ôt, ot (audit) a.-franç. I, 282; II, 178.
 ot (= sumus) dial. franç. II, 211.
 ol roumanche I, 459.
 of roum. I, 70.
 otav a.-grec III, 645.
 otaru calabr. I, 252.
 otchi a.-véniit. I, 491.
 -ole esp. II, 505.
 otel (autel) lorr. II, 372.
 otel (autel; maison) blais. II, 372.
 oter h.-eng. I, 252, eng. 477; -er II, 567.
 ôter franç. II, 596.
 otero esp. I, 354, 477, 483.
 -oticus, -a lat. pop. II, 483.
 oto lorr. I, 250; -ô franc-comt. II, 382.
 otober mil. I, 315.
 otorgar esp. II, 577; III, 389.
 otorizê Uriménil II, 118.
 otout a.-franç. III, 444, 494.
 Otranto ital. I, 606 (non -do).
 otra parte (de —, en —) esp. III, 446, 481.
 -ôtre Fourgs II, 129.
 ôtre, o- ital. I, 119-20.
 otri a.-esp. I, 321; II, 94.
 otro (âtre) lyonn. I, 224.
 otro (pour -a) a.-rhét. I, 303.
 otro (altru) esp. I, 253, 477, 483; II, 567; III, 156, 195, 209, 282-3, 345 (el uno y el o.), 383, 421, 703, 761; o-. port. N. I, 281, vaud. 477.
 otro ca a.-esp. III, 703.
 otro de a.-esp. III, 283.
 otro dia mañana esp. III, 421.
 otroi (: metrai) Renard I, 72.
 otro que esp. III, 703.
 otro... que esp. III, 282.
 otroial esp. II, 572.
 otrotanto esp. II, 571.
 otroyer a.-franç. I, 13.
 ots roumanche I, 194, prov. 565.
 otsa (*altiat) eng. I, 477; cf. -za.
 otser eng. I, 477; II, 576.
 ottanta ital. II, 559.
 ottarda ital. I, 354; II, 543.
 *ottare lat. pop. II, 591.
 ottavo ital. I, 223; II, 561.

-otte morv. I, 112.
 otto ital. II, 419, 535, otto 505.
 ottimo, -a ital. II, 67; III, 268.
 otto ital. I, 184, o-. 459; II, 559.
 ottone ital. I, 429.
 *ottu lat. pop. II, 505.
 *ottus lat. pop. II, 508.
 otza (*altiat) eng. I, 509; cf. -sa.
 -ou (-avu) a.-franç. I, 250.
 -ou (-agu) franç. I, 438.
 -ou (-atu) tess. I, 254.
 -ou (-avit) port. II, 266.
 -ôu (-ano) dial. port. I, 400.
 -ôu (-one) port. N. I, 400.
 -ôû (-icu) Nontron I, 38.
 ôû (ova) istr. I, 311.
 ôû (ovu) roum. II, 36.
 ou (audit) catal. II, 125.
 ou (= auditu) a.-franç. II, 330.
 ou (habutu) a.-franç. II, 330.
 ou (habent) dial. prov. II, 241.
 ou (aut) franç. I, 549, 613; II, 84; III, 213, 215, 219, 346, 549, 674; port. I, 549; III, 213, 219, 346, 674.
 ou (en le) a.-franç. II, 104; III, 434, 437, 456.
 ou (ubi) a.-franç. I, 119, 614 (*oue); III, 561, 565, 597, 616, 623, 641, a.-port. 514.
 ôû franç. I, 121 a., 614; III, 514, 562, 571, 597, 616, 630-1, 751.
 « ou » III, 131, 433, 475, 480.
 -oua majorq. I, 381.
 ouaille franç. I, 446; II, 439.
 ouan a.-franç. III, 421.
 ou bien franç. III, 213.
 oublier franç. I, 259; II, 547, 586; III, 375 (s'o. de), 384 (je m'oublie), 390.
 oublieir a.-franç. I, 259.
 -ouc (1^e p. s. pr. ind.) a.-prov. II, 136.
 ouca port. I, 282.
 ouça (ouie) port. II, 398.
 ouça (audiat) port. II, 174.
 oução port. I, 513 (non onção).
 ouço (audio) port. II, 180.
 -oue (-abat) norm. I, 250; II, 258.
 que (auca) a.-franç. I, 281-2, 289.
 ouef a.-franç. I, 211.
 oueille a.-franç. II, 422, 439.
 ou enz a.-franç. III, 616.
 oues a.-franç. I, 211.
 ouest franç. I, 18 a. 2.
 où est-ce que franç. III, 571.
 ouf Muggia, Pordenone I, 218.

ou fust... ou fust a.-franç. III, 219.
 oui franç. III, 521 et a., 522 (o., monsieur).
 « oui » III, 522-3.
 oui franç. III, 138.
 ouida franç. III, 524.
 ouies (pl.) franç. III, 31.
 ouiet a.-bret. I, 190.
 -ouil franç. II, 423.
 ouir (non -ir) franç. I, 354, 377; II, (117), 610 (entr'o.); III, 388, 391, 672.
 -ouil eng. I, 184.
 -ouï (-uclu) a.-franç. I, 119.
 oule a.-franç. I, 129 a., 545.
 oume prov. I, 477.
 oumes (habuimus) a.-franç. II, 281.
 -oun (-ô) anglo-norm. I, 133.
 -ount anglais I, 133.
 ouome port. pop. I, 632.
 ou... ou franç. III, 215.
 ou... ou si franç. III, 549.
 ou que a.-franç. III, 565, 597.
 où que franç. III, 630.
 -our a.-franç. I, 119, 482.
 our a.-franç. II, 387.
 our norm. I, 377.
 ourde a.-franç. I, 119, 538.
 oure (hora) a.-franç. I, 119.
 oure (audire) catal. II, 125.
 ourêla port. I, 115.
 ourelo port. I, 115.
 ourént (habuerunt) a.-franç. II, 281.
 ourives port. I, 536; II, 48.
 ourle a.-franç. II, 430 a.
 ourne franç. I, 141 a.; II, 376.
 -ouro port. I, 300.
 ouro port. I, 282.
 ouropel port. I, 364; II, 554.
 ours franç. I, 142, 474; II, 365.
 ourse franç. I, 419; II, 365.
 -pus (dans jocus) Rencius I, 38.
 -ous (-osu) a.-franç. I, 119.
 ous (vous) a.-franç. II, 75, 78 a.
 ouïs (habuisti) a.-franç. II, 281.
 soua port. I, 282.
 ouša galic. II, 117.
 ouša (pl.) limous. I, 595.
 ouсар port. I, 586.
 oušdr galic. II, 117.
 -ouse a.-franç. I, 119.
 oušé, pl. -eus Drôme II, 39.
 ou se a.-franç. III, 549.
 ou si franç. III, 549.
 ou soit... ou a.-franç. III, 219.
 ou soit... ou soit a.-franç. III, 219.

ousse(nt) (habuisssem, -ent) a.-franç. I, 377.
ouïtes (habuistis) a.-franç. II, 281.
oustille a.-franç. II, 440.
-out (-ot) franç. I, 141 a.
-out (-abat) a.-franç. O., a.-norm. II, 258.
-out (-habuit) a.-franç. II, 282 a.
out (altu) Ampezzo I, 252.
out, ô- (habuit) a.-franç. I, 557; II, 278, 280-1.
outarde franç. I, 354; II, 543.
outeiro port. I, 483.
outer Ampezzo I, 252.
outil ¹⁾ franç. I, 351, 559; II, 440.
ouillage franç. II, 482.
outiva port. I, 434.
outorgar port. II, 577.
outra a.-prov. I, 302.
outra vez port. III, 195.
oultre franç. III, 132, 427, 566.
outrem port. II, 107.
oultre-mer franç. III, 132.
oultre que franç. III, 566.
outro a.-port. II, 94, 107.
outri port. I, 253, 483; II, 567; III, 156, 195, 209.
outubre port. I, 128.
outubro port. I, 300.
-outz a.-prov. I, 482.
ouua eng. I, 501.
ouve (audit) port. I, 282.
ouverrai (fut. de *ouvrir*) a.-franç. II, 314.
ouvert, -e franç. II, 121, (330), 339, 346; III, 130 (*fenêtre toute grande o.*).
ouverte franç. II, (346).
ouves a.-port. III, 117.
ouvi (auditu), *ouvi-i* (audire) limous. I, 396.
ouvir galic. I, 381, port. 381; III, 391.
ouvišto Oporto II, 334.
ouvrage franç. II, 372, 380, 482.
ouvre (âperio) franç. I, 274.
ouvreche (= *aperiat*) pic. II, 147.
ouvrer franç. II, 399.
ouvrir franç. I, (357), 364 a., 494; II, 117, 121, 610 (*en'tro.*).
-ov romagn. I, 213.
-ova- (-oa-) ital. I, 381.
-ova (-ava) lyonn. I, 262.
-ova (-ua) ital., mil. I, 382.
-ova (-oga) h.-ital. I, 438.
ova (uva) romagn. I, 58.

ova (pl.) lat. I, (311); II, 54.
ova (œuf de poisson) port. II, 54.
ovadorie frioul. II, 491.
ovaja ital. II, 469.
òvalo esp. I, 605.
ovâtogé Fourgs I, 349.
-ove (cond.) piém. II, 280.
-ovê (sg. impf. ind.) greden. II, 256.
ove lat. I, 184.
ovê (agua) Plancher I, 275.
ove (ubi) ital. I, 119; o.-a.-tosc. 306; ital. III, 514, 562, 597, 630.
ove (habuit) ital. N. II, 280.
ovê (*avovê) greden. II, 256.
ove che ital. III, 630.
ovejia esp. II, 364, 422.
ovelha port. II, 422.
ovelhum port. II, 59, 455 (*gado o.*).
ovërre a.-franç. II, 125.
ovicla lat. pop. I, 200; II, 422, 595.
ovile lat. II, 437.
ovillo esp. II, 500.
ovis lat. II, 364.
ovlæ lyonn. I, 310.
-ovo ital. I, 382; II, 430.
ovo port. I, 186, 641; II, 27, 47, 53.
o voglia ital. III, 213.
ovos (pl.) port. I, 186, 641; II, 27, 47.
ovoyeto (sg. impf. ind.) Dey-cimont II, 116.
ovra eng., *ovra* prov. I, 184.
ovraigne a.-franç. II, 460.
ovre (âperio) Rois I, 388; prov. II, 136.
ovre-oir a.-franç. I, 75.
ouvreour a.-franç. II, 490.
ovrer a.-franç. II, 189.
oures (pl.) a.-lyonn. II, 34.
ovri (âperio) prov. II, 136.
ovrir a.-franç. II, 189.
ovro (aperit) prov. II, 136.
ovro-er Guill. Marchant I, 75.
ovru sic. I, 576.
-ovu lat. I, 197.
ovu, o-, o- lat. pop. I, 555, 641.
ovuezôr (impf. ind.) Le Tholy II, 116.
ovumi lat. I, (211); II, (24).
ovum lat. pop. I, 130, (217).
ovunu ital. S. I, 283.
ovuoi ital. III, 213.
outru Capo di Leuca I, 252.

ovutu Capo di Leuca I, 252.
ovveramente ital. III, 213.
ovvero ital. I, 618; III, 213.
-ow (-uta) wall. I, 61.
-ow (-atu) tess. I, 254.
owit anglo-norm. I, 62.
-ox lat. II, 348.
-oy lorr. I, 250.
ôya lyonn. I, 310.
oya (audiat) esp. II, 174.
oy dia esp. III, 187.
-ôye (-idiat) franç. II, 583.
-ôye (-euille) Fourgs I, 34.
-oyen franç. I, 377.
-oyer, -ér franç. II, 189, 583.
oyndre Palsgrave I, 72.
oyo (oculu) astur. I, 518.
-oz port. II, 53.
oz (aut) prov. I, 549, 633.
o(ç) (homo \times nos) pic. II, 78.
oz (vos) pic., hag. II, 78.
oz (audis) a.-franç. II, 151, 178; III, 117.
oždū mess. I, 191.
oçé franc-comt. II, 25.
oz il di obw. III, 187.
ozu sard. I, 518.
-orzo ital. II, 420.
-p (3^e p. s. pf.) forl. II, 295.
p (vos) béarn. II, 84.
pa (pane) prov. I, 6, 223, béarn. 243.
pa (pice) Louvigné-de-Bais I, 114.
pa (pace) lorr., morv. I, 236.
pa (parte) Bourberain I, 258.
pa (pala) bagn., port. I, 457.
pa (potet) S. Fratello I, 204.
pa (franç. *par*) dial. franç. I, 633.
pā (parte) Vallée, Vallorbe I, 256.
pā (post) greden. III, 519.
pā (pane) prov. I, 396.
pā (pane) Fourgs I, 391, *a.-prov. 396.
pa (claru) vionn., Ormont I, 424.
paa (pane) gasc. I, 396, 450.
paa (pala) gén. I, 457.
pāas S. Fratello I, 258.
pabulo esp. I, 17.
Pablo esp. I, 282.
paborile sard. II, 437.
pac (*pavuit) prov. II, 278, 283.
-pacā (pacat) roum. I, 433.
pacare lat. I, 443, 648.
pacat lat. I, 223, 433; II, (187).
pacat (peccatu) mold. I, 359.

1. La quantité de l'u dans *utensilis* est inconnue.

păcdt (peccatu) roum. I, 363; III, 666.
păcat (peccat) roum. I, 541.
păcătōs roum. II, 472.
păcdtui roum. II, 593.
pačč (ital. *potti*) S. Fratello II, 265.
pacchierona di... ital. III, 240.
pacciume ital. II, 446.
pace lat. I, 223, (315), 441, roum., ital. 223, 441; esp. III, 34.
pače (in —) calabr. I, 621.
paces (pl.) a.-esp. III, 34.
pachorrorento port. II, 516.
paci (far le —) ital. III, 34.
pacia calabr. I, 307.
paciguar esp. I, 524.
pacinic roum. II, 463.
paci paci roum. III, 133.
paçon a.-franç. II, 459.
paços (os —) port. III, 32.
păcură (picula) roum. II, 430.
păcurărilă roum. II, 368.
păcure (pecora) roum. II, 54.
pada port. I, 379.
păde Teramo II, 46.
padella ital. I, 443.
padiglione ital. I, 381.
padir a.-esp. II, 119.
paditi slave II, 208.
**păddium* lat. pop. I, 17.
Padova ital. I, 606.
padovano ital. II, 449.
pădr Sornetan I, 91.
padrasto esp. II, 360, 523.
padre ital. I, 223, 401, 405, 494, 624 (*signor p.*); II, 364; III, 167 (*mio p.*); esp. I, 223, 307, 405, 494 (*padre*); III, 144; port. I, 307 (pron. *padrĩ*).
padre (perdere) lyonn. I, 475.
padreco port. II, 499 a.
padremo ital. pop. II, 89; III, 725.
padres (pl.) esp.-port. III, 30.
padrino ital. II, 452.
padriöl obw. II, 383.
padrone ital. II, 41.
păduchia roum. II, 423.
păduchia roum. II, 445.
padula napol. II, 438.
padule *lat. pop. I, 580, ital. 46, 580; II, 438.
padūm comasq. II, 446.
pădură roum. I, 580.
pădure roum. I, 46; II, 438.
pădureŭ roum. II, 417.
padza logoud. II, 413.
padzage logoud. II, 413.
pădzo vaud. I, 198.

pacee andal. I, 455.
paella catal. I, 443.
paelle a.-franç. I, 377.
paene lat. III, 250.
paeres andal. I, 435.
paesani, -e (pl.) ital. II, 50.
paesano ital. II, 449.
paese ital. I, 70, 295; II, 473.
paga (pala) auvergn. I, 457.
paga (pacat) ital., prov., esp. I, 223, 443, lomb. 433.
pağa gen. I, 516.
păgan roum. I, 405; *păgân* II, 449.
păgănătiile roum. II, 350.
păgănesc roum. II, 520.
păganesimo ital. II, 521.
păgănie roum. II, 406.
păganil prov. II, 436.
păgano ital., esp. I, 405.
pagante ital. III, 15.
paganu(s) lat. I, 405; II, 449.
pagar esp.-port. I, 443; III, 464.
pagare (pacare) *lat. pop. I, 648, ital. 443; III, 15, 464.
pagaram (1^o p. pl. fut. de *pagar*) a.-prov. II, 321.
pagaru sic. I, 581.
pagau gen. I, 581.
page sard. I, 441.
pagé (= *pascuit) prov. II, 283.
pagensis lat. II, 473.
page par page franç. III, 251.
pager bresc. II, 381.
pagera crémōn. II, 381.
pagese *lat. pop. I, 70, a.-ital. 381.
paggio ital. I, 17.
paggya sic. I, 514.
pagini (pl.) ital. II, 33.
paglia ital. I, 223, 514; II, 353, 360.
pagliaccio ital. II, 414.
pagli-ajo ital. II, 353, *paglia-jo* 468.
păglialăunca roumanche I, 610.
paglie (pl.) ital. III, 25.
pagli-er-esco ital. II, 353.
pagliericcio ital. II, 416.
paglione ital. II, 456.
pagliuca ital. II, 360, 412.
pagliume ital. II, 446.
pagnotto ital. II, 508.
pago (in) Biturigo —) lat. II, 5.
pago (1^o p. s. pr. ind. de *pagā*) prov. mod. II, 190.
pago (part. de *pagar*) port. II, 333.
pagoir poschiav. II, 403.
pagone ital. I, 446.
**pagrus* lat. pop. I, 581.
pagu sard. I, 288.

pagura ital. I, 147, 446.
paŭ (pace) lorr. I, 559.
paŭ frioul. I, 320.
pai (pl.) Piazza Armerina II, 38.
paï (*pagese) wall. I, 378.
paï (pacare) wall. I, 378.
païas eng. I, 295.
paide rouerg. I, 522.
paidi frioul. II, 119.
παίδιον I, 17.
paie (palea) roum. II, 514; III, 21; frioul. I, 223.
paie (pareat) roum. II, 174-5.
païement wall. I, 378.
païenour (gent —) a.-franç. II, 7; III, 42.
paier rhét. I, 263, a.-franç. 443; III, 422.
païier a.-franç. I, 259.
pail eng. I, 70, 405, 457.
paile a.-franç. I, 340.
paillasse franç. II, 414.
paille franç. I, 313, 514.
paillle-en-queue franç. II, 546.
pailuel a.-franç. II, 431.
pain (pignu) eng. I, 465; II, 10.
pain (pane) franç. I, 246, 369, 450; III, 367.
païna eng. I, 291.
paine a.-franç. I, 542; III, 707 (a p. que).
païne roum. I, 450 (non *păin*).
painço port. I, 454.
painkuku obw. II, 553.
păinră cându nu roum. III, 600.
păinră nu roum. III, 600.
pains (penso) S. Fratello I, 97.
pair (piru) eng. I, 455; bolon. II, 46.
pair (pariu) franç. I, 519, 522.
païr (*patire) vén., pad., majo. II, 119; catal. I, 443.
paira (pira) Veglia I, 78.
paira (pareat) port. II, 174.
pairar port. II, 576.
païre (patre) prov. I, 223, 228, 494, 522; II, 22-3; a.-gén. I, 494.
païre (paria) franç. I, 522; II, 39, 372; III, 236.
païre (pareat) a.-franç. II, 174.
païre-s (pl.) prov. II, 22.
païrino and. I, 494.
païrsan germ. I, 18.
pais (pagense) bolon., tess., ital. S., prov., port., esp. I, 105, a.-franç. 105; II, 20.
pais (pace) a.-franç. I, 441 (non -ç), 559.
pais (franç. *pas*) lorr. I, 232.

païs bogot. I, 598.
païš eng. I, 70.
païsa (pesat) eng. I, 440; II, 187.
païsā (pl.) mil. II, 50.
païsan mil. II, 33, 50.
païsana mil. II, 50, esp. 450.
païsano esp. II, 449.
païse vaud. II, 128.
païse prov. II, 283.
païsi sic. I, 70.
païsible franç. II, 408.
païspreze roum. II, 560.
païss-on franç. II, 354.
païstre G. de Metz I, 236.
paître franç. I, 532.
paiu, *païu* roum. I, 223; II, 387; III, 21.
paiver eng. I, 70, 495.
païver greden. II, 456.
paiver vionn. I, 76.
païvroun greden. II, 456.
païvoru Fourgs I, 76.
païvroun I, 236; III, 6.
païxão port. I, 511.
païzo H.-Gruyère I, 76.
paja (palea) esp. I, 223, 514.
paja (pl. de *pajo*) ital. II, 38.
paja (pareat) ital. II, 174.
pajar esp. II, 464.
pajara esp. II, 370.
pájaro esp. I, 546; II, 35, 370.
pajaruco esp. II, 499 a.
pajizo esp. II, 416.
pajo ital. I, 519; III, 236.
pajoise Bitonto I, 105.
pajola port. II, 432.
pajuela esp. II, 431.
pak Bregaglia, S. Fratello I, 287.
pač eng. I, 462.
paka (pauca) eng. I, 288.
paka (pacat) sic. I, 433.
pakeu (peccatu) tess. I, 352.
pal (pa'u) frioul., prov. I, 223; franç. II, 39.
pal (prés. + art. m. s.) astur. II, 105.
pala lat., ital., esp. I, 457.
pala (palea) eng. I, 514.
pala (prép. + art. f. s.) astur. II, 105.
palabra esp. I, 282; III, 53, 140, 192 (*hablar p.*), 233 (*la p. de venganza*).
palabrimujer esp. II, 554.
palaciejo esp. II, 411.
palacio esp. I, 223; III, 143.
palacios (pl.) esp. III, 32.
palagre a.-franc. I, 359.
παλαίειν I, 17 a.

palais franç. I, 509; III, 123 (*p. Bourbon*), 437 (*au p.*).
Palais (*Le —*) franç. III, 146.
palalda catal. I, 566.
pal-am lat. II, 354.
p(a)lamenta port. II, 448.
palanca ital., esp. II, 511.
palanda bresc. II, 512.
palatui lat. I, 223, 509.
Palattso rom. pop. III, 143.
palaturi (pl.) roum. III, 32.
palatz prov. I, 223; catal. II, 25 a.
palau catal. I, 566; II, 25 a.
palauuma S. Fratello I, 138.
palavra port. I, 282; III, 233 (*o p. de vengança*).
palazzi (pl.) ital. III, 32.
palazzo ital. I, 223; III, 123 (*p. Doria*), 148 (*P. Pitti*).
palchi (pl.) ital. III, 31.
palco *Acquaviva* (*il —*) ital. III, 123.
pale franç. I, 224, (250).
pale Dissentis I, 54.
pale bagn. I, 517.
palea lat. I, 223, 514; II, 387; III, 21.
**paleaceus* lat. pop. II, 414.
pal-ecar a.-lomb. II, 354.
palefrein a.-franc. I, 20.
palermitano ital. II, 449.
palesare ital. II, 354.
palfer franç. II, 553.
palha prov. I, 223, port. 514.
pali (palliu) prov. I, 313, 340, 518.
pali (pl. de *palo*) ital. III, 28.
palie, -es a.-franc. I, 340.
palieu roumanche I, 580; obw. II, 35, 373.
palio ital. I, 518.
palir franç. III, 356.
palis franç. II, 415.
palissade franç. II, 487.
palissour a.-franc. II, 465.
paliki Sassari I, 475.
pallafreno ital. I, 20.
paller m.-franc. I, 528.
pallidume ital. II, 446.
pallic a.-franc. I, 518.
pallium lat. I, 17 a., 313, 340.
pallor lat. I, 427.
pallorres (pl.) lat. III, 27.
palma lat., eng., ital., esp. I, 477; prov. III, 21 (*p. de*).
palma roum. I, 477; III, 341 (*palma mâinei*).
palme (pl.) roum. II, 31.
palmento ital. I, 403.
palmon frioul. I, 358.

palmus lat. I, (482).
palo ital., esp. I, 223.
palomar esp. II, 464.
paloma torcaz esp. II, 413.
palomba esp. II, 365, 370.
palombo esp. II, 365, 370.
palomina esp. II, 453.
palomino esp. II, 452.
palomo esp. I, 497; II, 365, (370).
palora lecc. I, 282.
palos (pl.) lat. I, (251); esp. III, 28.
palot franç. II, 508.
paloteado esp. II, 484.
palpadela port. II, 500.
palpé milan. I, 17.
**palpêtra* lat. pop. I, 594.
pals (pl.) franç. II, 39.
palla ital. II, 450.
palten roum. I, 326.
pallin roum. I, 328.
palu lat. I, 223.
palu (palude) a.-franc. I, 580; II, 373; III, 180.
palud frioul. I, 46.
paludaint eng. II, 516.
palude lat. I, 46, 54, 580; II, 35, 37, 51, 372.
paludo *lat. pop., a.-esp. *) II, 373.
**paludu* lat. pop. II, 35.
paluk Greden II, 37.
palük vaud. II, 499 a.
paluky Greden II, 51.
palumbu(s) lat. II, 365, 370, 413 (*p. torquatus*).
paluo vénit. II, 35, 373.
palus lat. I, 225, (249), 427.
paluš (pl.) Greden II, 37, 51.
palut prov. II, 373.
palūži prov. II, 429.
pam algh. I, 482.
pāma vionn., Ormont I, 424.
pame istr. I, 478.
pāmīnt roum. I, 342.
pamaison franç. I, 363; II, 496.
pampane lecc. I, 329.
pampano esp. I, 326.
**pampanus* lat. pop. I, 326.
pamparigi ital. II, 553.
pamparigio ital. II, 553.
pampinus lat. I, 326.
pampo prov. I, 337.
pampolho port. II, 553.
pampre franç. I, 326, 540.
pan (pane) frioul. I, 223, prov. 6, 396; III, 21; lyonn. I, 247, esp. 223, 450; III, 693.

pan (pannu) franç. I, 542.
pañ frioul. I, 555.
pān Saronno I, 242.
pañ (pl.) mil. I, 320.
pān Mons I, 393.
pānā (penna) roum. I, 542.
pānā (paene) roum. III, 250, 568, 602, 708.
pānā a nu a.-roum. III, 708.
pānā cānd roum. III, 602.
panache franç. II, 420.
panai Blonay I, 626.
pānā la roum. III, 250.
pañaru (ital. *pagliajo*) Noto I, 516.
panatica ital. II, 482.
panattiera ital. II, 469.
panattiere ital. II, 353 a.
pancale ital. II, 435.
pancho esp. I, 536 (non -a).
pancia ital. I, 335, 536; II, 29, 375.
pandeo esp. II, 400.
pandon (pendone) ferrar. I, 368.
pane lat. I, 223, (242), 245, 450; II, 380; ital. I, 223, 450; II, 553 (*p. di Parigi*).
panej (o — *riō*) Blonay I, 626.
pang Piazza Armerina II, 38.
pagere lat. II, 597.
pagne Pérouse I, 320.
pani (li seti —) a.-ital. II, 70.
paniccia ital. II, 416.
paniccio ital. II, 416.
**panicea* lat. pop. II, 416.
**paniceu* lat. pop. II, 416.
panicuocolo ital. II, 558.
panier franç. I, 369; II, 468.
paniere ital. II, 468.
panis lat. I, 299, 397, 400; II, 414 (*focacea* [*p.*]).
panne franç. I, 391.
panne Teramo I, 308, 324.
panno ital., port. I, 542.
pannocchia ital. II, 423.
**pannuceus* lat. II, 418.
**pannucla* lat. pop. II, 423.
pannume ital. II, 446.
pannu(s) lat. I, 542.
pañ esp. I, 542.
panoja esp. II, 423.
paños (pl.) esp. III, 25.
panouille franç. II, 423.
panse (pantice) franç. II, 375 (non -ce).
panse Bagolino I, 368.
panser franç. III, 353, 364.
pañsō Ceppomorelli I, 368.
pañsu franç. II, 478.
pantano ital. II, 479.
pantano ital. II, 450.
pāntec macéd. II, 35.

panteč (1^e p. s. pr. ind. de *panti*) algh. II, 204.
pāntice roum. II, 375.
pantera (la —) prov. III, 152.
pantex lat. II, 375.
panti algh. II, 204.
pantice lat. I, 536.
pāntiku macéd. II, 50.
pantun obw. II, 457.
pānurā roum. II, 430.
pana esp. II, 375.
pao Vaud I, 131.
pāo port. I, 450.
Paolo ital. I, 282.
Paolo Veronese ital. III, 164.
paon franç. I, 446.
paone ital. I, 446.
paonessa a.-franc. II, 366.
paonneau franç. II, 500.
paor esp. I, 446.
paose (pace) Ormea I, 224.
papa (pape) ital. II, 40, 369; III, 160 (*p. Giulio*), 177; prov. II, 22, a.-prov. 369 (*la p.*).
papa franç. III, 144, ital. -ā 167 (*il suo p.*).
papai sard. I, 24.
papā-lapte roum. II, 547.
papale ital. II, 434.
paparo napol. I, 24.
papds (pl.) esp.-port. III, 30.
papauté franç. II, 493.
papaver, -rem lat. II, 14.
pape a.-franc. II, 22, 369 (*la p.*); III, 160.
papel esp. I, 17, 590, port. 17.
pape Léon XIII (le —) franç. III, 160.
pāpera franç. S.-E. I, 596.
paperasse franç. II, 414.
papēs (pl.) Gadera II, 40.
papesa esp. II, 366.
papessa ital. II, 366.
papesse franç. II, 366.
papi (pl.) ital. II, 40.
papi (pl.) roum. II, 40.
papier franç. I, 17; II, 403, 547 (*coupe-p.*).
papilio lat. II, 4, 394.
papillote franç. II, 508.
papista ital. II, 522.
papo Drôme II, 40, mont-pell. 369 (*la p.*).
papos (pl.) Drôme II, 40.
pappare ital. I, 24.
pappo ital. I, 24.
pāpul S. Fratello I, 203.
pāpura frib. I, 59.
pāpyrus lat. pop. I, 17.
Pāque (la —) franç. III, 149.
Pāques franç. III, 149.

pāquis franç. II, 415.
par- franç. II, 611-2.
par (de — le roi) franç. III, 42.
par (palu) roum. I, 223.
pār (pilu) valaq. I, 108.
pār (piru) valaq. I, 108.
par (pl. *para*) Grisons II, 37.
par (pare) esp. I, 550; III, 205 (*la sin p. Dulcinea*).
par (paret) vén. I, 312.
par (prép.) eng. III, 514; sienn. I, 366, a.-franc. 613; III, 132, 187, 251, 493-4, 496 (*tant p.*), 559, 566, 707; franç. I, 226 (*p. l'air*), 366, 612, 633; III, 132, 203 (*p. trop mauvais*), 251, 267, 423, 427, 443, 453, 457-8, 465, 471, 473, 496 (*p. trop difficile*, — *grand*, etc.), 507, 566, anglo-norm. 729 (*p. esse la chariere*), prov. 443, 465, 471, 473, 496.
« par » III, 132, 443.
pār Ban de la Roche, Tannois I, 91.
pārā (pira) roum. I, 455.
pārā (paria) mil. II, 48.
para (patre) catal. I, 494.
para (prép.) esp. III, 132, 248-9, 263, 268; III, 255 (*no es p. contado*), 330, 454, 457-8, 506, 510, 566, 591, 659, port. 132, 330, 454, 457-8, 506, 510.
pard roum. II, 31.
pārāias roum. II, 474.
παράδοσις I, 17.
parābula ital. I, 17.
par cā roum. III, 659.
para com port. III, 132.
« Paradis » III, 143.
paradis franç. I, (567).
Paradis terrenal prov. III, 143.
paradisus lat. III, 22.
paraditt valais. I, 567.
parago florent. I, 581.
parai rhét. I, 555.
parait eng. I, 70; II, 372.
« paraitre » III, 397.
paraitre franç. III, 397, 536.
parale (pl.) roum. II, 31.
paraleu port. I, 569.
pāramo esp., port. I, 21.
paramur de obw. III, 430.
paraone a.-romain I, 443.
parapluie franç. II, 547.
parare lat. II, 576, 594, ital. 576.
parar mientes esp. III, 27.
parastre a.-franc. II, 523.

pardtre franç. II, 360.
pårdû roum. II, 407.
paraula *lat. pop. I, 27, 282, prov. 282.
paraula (*paraulat) prov. II, 190.
paravent franç. II, 547.
paraveredus lat. celt. I, 20.
para que esp. III, 566, 591, prov. 591.
paraque port. III, 591.
parcâ (paret) roum. III, 570.
parcelle franç. II, 502.
par ce que franç. III, 566.
parce que franç. III, 588.
 « parce que » III, 567-8, 585-6.
parcer prov. II, 338.
parchemin franç. I, 116, 366.
parcir a.-mil. II, 120.
parcivoir a.-franç. I, 361.
parco ital. III, 262.
par coi a.-franç. III, 559, 566.
parçon a.-franç. I, 345; II, 350, 496.
pardalento port. II, 516.
pardauuants eng. I, 242.
par de a.-franç. III, 132.
par delez a.-franç. III, 132.
par dessous franç. III, 132.
pardessus franç. II, 537.
par dessus franç. III, 132.
 « par-dessus » III, 443.
par devers a.-franç. III, 132.
parde esp., port. I, 483.
pardoca port. II, 499 a.
pardon (demander —) franç. III, 178, 366.
pardonner franç. II, 611.
pardons (mille —) franç. III, 525.
pardu (parlo) S. Fratello I, 5.
pardusco esp. II, 520 a.
pare (patre) valais. I, 238, Vetroz 255, vén. 312, franç. S.-E. 314.
parê (pala) vaud. I, 457.
parê (pariete) vén. II, 372.
parê (pariete) Judicarie I, 77, -ê 114.
pare (paret) roum. II, 175; ital. III, 100.
**parea* (subj.) lat. pop. II, 174, (181).
pâred roum. II, 175; -a III, 570.
pareant lat. II, 180.
paréc (parui) prov. II, 283.
parêc (paruit) prov. II, 278, -êc 283.

parecchi (pl.) ital. II, 571; III, 53.
parecchio ital. II, 422; III, 53.
parecer esp. III, 339, 397, 400 (ser de p.), 536; port. I, 115; III, 397.
pâreche roum. II, 422.
pârechie roum. III, 236.
pareçon a.-franç. I, 345.
pared esp. I, 70; II, 372.
pareda port. II, 372.
paredo triest. II, 372.
parég (= pareo) majorq. II, 164.
pareggiare ital. II, 583.
paregron (= paruerunt) prov. II, 283.
pareguim, -uêiz (= paruimus, -uistis) prov. II, 283.
pareguist (= paruisti) prov. II, 283.
paregut prov. II, 330.
pareil franç. II, (62), 422; III, 196 (p. jour et un p. jour).
parêis a.-franç. I, 344.
pareisegêt (= paruit) montpell. II, 283.
pareit a.-franç. I, 70.
parejo esp. II, 422.
parelho port. II, 422.
paren (parent) a.-mil. II, 182.
par endroit a.-franç. III, 132.
parent franç. II, 365; III, 30, 200 (un mien p.).
parentado esp. II, 475.
parentat prov. II, 372.
parente (fém.) franç. II, 365.
parentê franç. II, 372.
parentes lat. II, 56; III, 30.
parentor prov. II, 7.
par entre a.-franç. III, 132.
parents (pl.) franç. III, 30.
parenz obw. II, 56.
pareo lat. II, 178.
parêpri (paraîtrai) franç. S.-E. II, 315.
parère lat. II, 200; III, 397; -ere 91, 397; ital. II, 337; III, 292, 339-40, 397, 536.
**paresco* lat. pop. II, 200.
parés (= je parus) paris. II, 282.
paresse franç. I, 370¹, 494-5; II, 480.
paret lat. III, 100.
parete *lat. pop. I, 70, 376, 593, ital. 70 (-tê); II, 372.
parête roum. I, 70; II, 372.
parête (paretis) vionn. II, 138.

paretu wall. II, 330.
parfa (= pareat) sard. II, 181.
parfaire franç. III, 389.
parfesit (= paruit) sard. II, 278.
parfois franç. III, 487.
parfond a.-franç. I, 432.
parfournir a.-franç. II, 611.
parfumer franç. II, 611.
pargo port. I, 581.
pari (patre) frioul. I, 223.
pari (par) ital. III, 265.
pari (ital. *parere*) bergam. II, 120.
paria lat. I, 519.
pariclu lat. pop. II, 422.
parida a.-esp. III, 13.
pariê prov. II, 62.
parienta esp. II, 365.
pariero prov. II, 62.
 [paries] *formaceus* lat. II, 414.
pariete lat. II, 372.
**pariête-m* lat. pop. I, 593.
Parigi ital. II, 481.
parimenti ital. II, 620, 623.
parinc valaq. I, 451.
Paris franç. II, 481; III, 146.
parjuré franç. III, 13.
parjurs (= perjuro) a.-franç. II, 136.
par kè eng. III, 514.
parlâ Montjean I, 226; prov. mod. II, 190.
parlâr a.-prov. II, 190; III, 359 (p. *entendensa*).
parlâre ital. II, 188; -are III, 353, 364 (p. di...).
parle (*parolo) prov. II, 136.
parlê wall. II, 189.
 « par le milieu » III, 443.
parlente a.-gén., h.-ital. II, 517.
parleur a.-franç. II, 490.
parler a.-franç. III, 439 (p. *encontre*), 477 (en p.), 498; I, 226; II, 147, 189; III, 2 franç. (p. â), 358 et 359 (p. *politique*), 360 (p. *trop vite*, p. *trop lentement*), 364, 378, 406 (p. *en ami*).
 « parler » III, 364.
parlera (fut. de *parler*) franç. II, 314.
parlêstes (parlâtes) a.-franç. II, 273.
parli Deux-Sèvres II, 121.
parlier a.-franç. II, 471.
parliere a.-franç. II, 489.
parliet (parla) a.-lyonn. II, 275.
parlo (*parolo) ital. II, 188.
parloi m.-franç. I, 559.

1. Doit être rattaché au § 366.

- parloiz* (*paroletis) a.-franç. II, 146.
parloittare ital. II, 591.
parlŷ, -ŷo (subj. = *parle*, -lions) Montjean II, 147.
parma sic., vaud. I, 477.
parmainz a.-franç. I, 11.
parmér obw. II, 561.
parmey Phil. de Vign. I, 160.
parmi a.-franç. I, 160; III, 443 (*tres p.*), franç. 443, 448.
par miei prov. III, 443.
parmigiano ital. II, 449.
parmy Palsgrave I, 257.
Parnasse franç. III, 147 (*le P.*), 231 (*le mont de P.*).
paro Arras I, 73.
paroce (*parolet) a.-franç. E. II, 147.
parochia lat. ecclès. I, 17.
parochus lat. ecclès. I, 17.
paroi franç. II, 372.
παροιμία I, 17.
πάροιχος I, 17.
paroir a.-franç. II, 200; III, 376 (*p. de*).
parois (*paresco) a.-franç. II, 200.
πάροιχος I, 17.
paról (je parle) wall. II, 189.
parola (parabola) ital. I, 17, 282.
parola (*parolat) a.-vén. II, 188.
parole (parabola) a.-franç. I, 73, 207, franç. 17, 282; III (*p. pour p.*); -ole I, 219.
parôle (je parle) a.-franç. II, 189.
parolê norm., pic., bourg. II, 189.
parolento port. II, 516.
parolge (subj. = *parle*) norm., anglo-norm. II, 147.
paron a.-pad. II, 50.
pär-os-at roum. II, 476.
parove (3^e p. s. cond.) a.-rhét. II, 323.
parpetola napol. I, 583.
parpæst mil. I, 213.
par poi que a.-franç. III, 707.
par que a.-franç. III, 566.
parquedad esp. II, 493.
par quei a.-franç. I, 613.
parra (parlera) a.-pic. II, 314.
parrai (fut. de *parcer*) prov. II, 315.
parrain franç. II, 361.
parridda calabr. II, 388, 500.
parrii (pl.) Piazza Armerina II, 38.
parrin a.-franç. II, 361.
parring Piazza Armerina II, 38.
parrò (fut. de *parere*) ital. II, 313.
pars lat. III, 235, 343 (*p. magna*).
pars (part. de *parcer*) prov. II, 338.
parsemer franç. II, 611.
pars (pf. de *parere*) ital. II, 337.
parsi (pertica) lyonn. I, 169.
parso ital. II, 337.
parsui obw. II, 491.
« par sur » III, 132.
parsura obw. II, 394.
par sus a.-franç. III, 132.
part (parte) roum., frioul. I, 223, rhét. 622; Grisons III, 128, obw. 205 (*la davos p.*), 343; franç. I, 25, 223, 257 (: *haubert*); III, 192 (*prendre p.*), a.-franç. 421 (*cele p.*), 725.
part (prép.) franç. III, 38, 126, prov. 38, 430.
part (pl.) tyrol. II, 41.
part (1^e p. s. pr. ind. de *partir*) Uriménil II, 136.
part (3^e p. s. pr. ind. de *partir*) franç. I, 313; II, 325 et a. (*part-il, part-*).
pärt S. Fratello I, 224.
partarçar roumanche I, 576.
pärtas roum. II, 474.
parte lat. I, 223; II, (378); III, 38 (*bac p.*), roum. 220-1, 236; ital. I, 223; III, 143, 167 (*da mia p., da p. mia*), 178 (*dar p.*), 220-1, 691; esp. I, 223; III, 212, 220-1, 236, 251, 438, 446 (*de una y otra p.*), 481 (*de otra p.*), 691, port. 236, 691; a.-port. II, 66 (*a menos p.*).
partecipe ital. III, 262.
partefice a.-sienn. I, 581; ital. II, 59.
parte... parte ital., esp. III, 220-1.
parte por parte esp. III, 251.
pärter obw. cath. II, 125.
parterai (fut. de *partir*) a.-franç. II, 314, -rdi vionn. 315.
pärtere napol. II, 125.
parterre franç. II, 537.
partesè (1^e p. pl. pr. ind. de *partir*) gruér. II, 202.
partette (3^e p. s. pf. de *partir*) dial. ital. II, 270.
parti (pl.) ital. II, (37); a.-ital. III, 165 (*di tutte p.*).
parti Vaud II, 253.
partia a.-mil. I, 436.
partid (impér. de *partir*) esp. I, 435.
partide (2^e p. pl. pr. ind. de *partir*) frib. II, 138.
partie franç. III, 220-1, 236, a.-franç. 416 (*grant p.*).
« partie » III, 446.
partje hag. I, 43.
partiel franç. II, 434.
partie... partie franç. III, 221.
**partifex* lat. pop. I, 581.
partigiano, -a ital. II, 388.
partija esp. II, 422.
partim lat. III, 220 (*p... p.*), 221.
partir a.-franç. II, 201, franç. 343, 613; III, 293-4, 361, esp. 293-4, 361.
partirai (fut. de *partir*) prov. II, 315.
partire ital. II, 201; III, 445.
partis (2^e p. pl. pr. ind. de *partir*) esp., -is port. I, 435.
partissent (3^e p. pl. pr. ind. de *partir*) a.-franç. II, 201.
partisseure a.-franç. II, 492.
partita lat. I, 598.
partiu (de *partits*) catal. I, 435.
part-ous (1^e p. pl. pr. ind. de *partir*) franç. II, 325 a.
partout franç. III, 87.
partrača (pertractat) roumanche I, 576.
partrai (fut. de *partir*) a.-franç. II, 314, prov. 315.
par trop franç. III, 496.
partu lat. II, (378).
partyó dial. prov. I, 598.
partzimenta sard. II, 448.
pärü (paruit) roum. II, 278.
parui lat., *a.-franç. II, 281.
paruit lat. II, 278.
paruni (pl.) a.-pad. II, 50.
parut (paruit) franç. II, 278.
parvader obw. II, 154.
parvairs (provideo) obw. II, 154.
parvaser obw. II, 154.
parve (paruit) ital. II, 278.
parvis franç. I, 345.
parvisder obw. II, 489.
parwyd kymr. I, 636.
par y non esp. I, 550.
parç (pl.) franç. III, 38, 165 (*de lotes p.*).
parça (pareat) sard. II, 174.
parzialità (le-) ital. III, 27.

paržun roumanche I, 576 (non -*šun*).
pas (pace) frioul. I, 223.
pas (passu) roum. I, 223, 405, 546; II, 36; eng. I, 405, franç. 221, 223, 405, 546; II, 547; a.-franc. III, 421 et 490 (*chalt p.*).
pas (spissu) Saales I, 470.
pas (négat.) a.-franc. III, 38; franç. I, 626; III, 691-3, 697 a., 757-8, prov. 691, 693, 697 a.
pās (pantice) frib., vaud. I, 247.
pasā (pesat) roum. I, 440; III, 100.
pāsā (pesare) roum. I, 11.
pasadizo esp. II, 415.
pasado esp. III, 8.
pasadorie frioul. II, 491.
pasalīcor esp. II, 547.
pasaportes esp. III, 28.
pasar esp. III, 294.
pasdr obw. II, 187.
pasdre roum. I, 326; III, 181 (*ca p.*).
pasc (pascu) prov. II, 164.
pascere lat. II, (117, 283).
pascolo ital. II, 430.
pascut prov. II, 330.
pāscute (oi —) roum. III, 13.
pascium lat. II, 430.
pāše Teramo II, 46.
pasei-n-a port. I, 633.
pāseis (2^e p. pl. pr. subj.) andal. II, 148.
pasen franç. E. I, 134, -*en* lorr. 395, 474.
paseo de Atocha esp. III, 123.
pasere roum. I, 546; II, 370.
paserel roum. II, 500.
pāsericā roum. II, 499.
pasi (pace) Busto Arsizio I, 315.
paši (pl.) roum. I, 319; -*i* II, 30, *pāši* 36.
pasi (verrou) eng. II, 500.
pāškul Bregaglia I, 231.
pasmar esp. III, 356.
pasme a.-franc. I, 529, a.-lorr. 112.
pasnaie a.-franc. II, 17.
pasnais a.-franc. II, 17, 29.
pasnaise a.-franc. II, 29.
paso esp. I, 405, 546.
paso n paso esp. III, 251.
pas-on comasq., regg. II, 354.
pāšqua Bregaglia I, 231.
pasquerez a.-franc. II, 417.
pass frioul. I, 223, eng. 546.

passa (pl.) ital. pop. II, 38, a.-vén. 38 (*do p.*).
passant franç. III, 15.
passare ital. III, 292.
passarielle campob. I, 366.
passarinhedo port. II, 479.
passarola port. II, 432.
**passas*, -*t* (2^e et 3^e p. s. pr. ind.) lat. pop. I, 595.
passatempo ital. III, 167 (*per p., per suo p.*).
passavant franç. II, 547.
passavanti ital. II, 547.
passee (post-verbal de *passer*) franç. I, (224); II, 399.
passee (passer) a.-franc. II, 370.
passee-cheval franç. II, 547.
passee-fleur franç. II, 384.
passé a.-franc. III, 13 (qui a dépassé), franç. mod. 138 (dans les constructions participiales absolues).
passeggiare ital. III, 355.
passéit (impf. de *passer*) a.-franc. O. II, 258.
passent (3^e p. pl. ind. pr. de *passer*) franç. III, 399.
passer lat. II, 14, 370; a.-franc. III, 184.
passer franç. III, 293, 338 (*il se passe*), 353 (*p. l'hiver*), 355-6, 399, 593.
passera ital. II, 370.
passerat prov. II, 506.
passere lat., ital. I, 546.
passereau franç. I, 546.
passerelle franç. II, 501.
passero ital. II, 35, 370.
passerotto ital. II, 508.
passes (pl.) a.-prov. II, 39.
passette franç. II, 507.
passio ital. II, 4.
passo (passu) esp. I, 223, ital. 223, 405, 546.
passo (**passat*) limous. I, 595.
passu(s) lat. I, 223, 405, 546; III, 693.
pāstar Bregaglia I, 231.
paste-or a.-franc. II, 23.
pasteur a.-franc. II, 489.
pašter obw. II, 4.
pastiche franç. II, 420.
pastiddu calabr. II, 500.
pastiglia ital. II, 422.
pastime ital. II, 445.
pastinaca lat. II, 17, 409.
**pastinax* lat. pop. II, 17, 409.
pastio port. II, 498.
pasto ital. II, 341.
pastocchio ital. II, 423.

pastoia ital. I, 147.
pastor esp. II, 489; III, 185 (*como de p.*).
pastore ital. II, 489.
pastoril esp. II, 436.
pāstoritā roum. II, 368.
pāstrāmuri (pl.) roum. II, 31.
pastre(s) a.-franc. II, 23, 489.
pastume ital. II, 446.
pastura lat. I, (596); II, 492, ital., esp. 492.
**pasturare* lat. pop. I, 596.
pasture a.-franc. I, 147.
pasu sard. I, 288.
pas un franç. III, 692.
paš-un gén. II, 354.
pasvair eng. II, 154, obw. 489.
pat a.-roum. II, 201.
pata¹ esp. I, 24; II, 365.
patache franç. II, 420.
patairo lyonn. II, 489.
πατάσσειν I, 17.
pataud franç. I, 24; II, 510.
Patavium lat. I, 606.
**Patavum* lat. pop. I, 606.
pataya bolon. II, 439.
pate (**patiat*) roum. II, 175.
pate (ital. *patisce*) a.-ital. II, 201.
pâte franç. I, (224).
pater lat. I, 301, 615; II, 364.
**pat¹rem* lat. pop. I, 313.
paternale ital. II, 434.
paternostre (la —) a.-franc. II, 380.
patético esp. III, 8.
pāti roum. II, 201.
patiabierto esp. II, 555.
**patiat* (subj.) lat. pop. II, (175).
patientement a.-franc. II, 620.
patihendido esp. II, 555.
patior lat. II, 597.
**patire* lat. pop. II, 119.
pātis franç. II, 415.
patit a.-catal. I, 352.
pato esp. II, 365.
pāto (2^e p. pl. impér.) Coligny II, 151.
patogé Fourgs I, 349.
pātōme (impér.) Coligny II, 151.
patr- lat. I, 1.
patraster lat. pop. II, 360, 523.
patre lat. I, 15, 223, (255), 301, 314, 405, 494, 522, 611; II, 35; *paštr* I, 307.
pātre franç. II, 4, 489.
patrem lat. I, 1, 15, 223, 312, 313, 615, *patr-em* 1.
patreyas teram. II, 360.
patriarcas (las —) a.-franc. II, 21.

1. D'après NIGRA, A. Gl. XV, 27, métathèse de *tapa* et par conséquent d'origine germanique.

patrigno ital. II, 360.
**patrignus* lat. pop. II, 360.
patriye napol. II, 360.
patroni (pl.) ital. II, (50).
patrouillis franç. II, 415.
patru roum. I, 426, 541; II, 559.
patrudzats di macéd. III, 237.
patrui Novara I, 454.
pátruns roum. II, 335.
pátrunse (= pertudit) roum. II, 287.
pátrunză (pertundat) roum. II, 175.
pátrunzime roum. II, 445.
patru-spre-zece roum. II, 559.
patru sute roum. II, 559.
pátruzei roum. II, 559.
patté franç. II, 476.
pattin franç. I, 24.
pattume ital. II, 446.
pattzotiku sic. II, 483.
pattzuotekę napol. II, 483.
pátüre franç. II, 492.
patz prov. I, 223.
pau catal. I, 441.
pāu doml. I, 397.
pau Ormont I, 124.
paubra (fém.) prov. II, 60.
paubre prov. I, 282.
pauc prov. I, 282, 433; II, 53, 136, 571; III, 707 (*per p. que no...*).
pauc lat. I, 289.
pauca lat. I, 288.
pauculat I, 282, 433, *eng. 433.
paucum lat. I, 289; III, 235, 238.
paucus lat. I, 283-4; II, 571; III, 53, 140.
paucx prov. II, 24.
paudra bress. I, 131.
paudzo vaud. I, 198.
pauk obw. (non eng.) I, 282.
paul esp. I, 46, 580, port. 580.
paulá Val Soana I, 597.
paular esp. II, 464.
paule sard. I, 580.
paules Yzopet I, 250.
Pauli frioul. I, 315.
Paulus lat. I, 282.
paume franç. I, 477.
**paumentum* lat. pop. I, 403.
paumo prov. I, 477.
páun (pavone) roum. I, 135; II, 35.
paun (pane) roumanche I, 242.
pāunas roum. II, 474.
pāunişá roum. II, 368.
pauper lat. I, 282 (non -pre), 284, 434, obw. (non eng.) 282.

**pauperclu* lat. pop. II, 360.
**pauperinus* lat. pop. I, 345.
pauperu lat. I, 405.
paupière franç. I, 594.
paur franç. E. I, 377.
paura ital. I, 446, 466.
pauruc, -uca a.-prov. II, 499 a.
paurük prov. mod. II, 412.
pausa lat. I, 17, 282.
pausá roum. I, 282.
pausá frioul. I, 284.
palsare lat. I, 354; II, 597.
παύσις I, 17.
paula prov. I, 434.
pauvre franç. III, 262.
pauvresse franç. II, 366.
paux (pl.) franç. II, 39.
pauza prov. I, 282.
pauzi (pauso) a.-prov. II, 136.
pauzo (pausat) prov. mod. II, 190.
pavail eng. I, 17.
pavé franç. III, 21.
pavego vén. II, 4.
pavei frioul. II, 394.
pavel tyrol. II, 4.
**pavensis* lat. pop. II, 473.
paver bolon. I, 71.
pavere lat. II, 592.
pavero vénit. I, 17.
paves esp. II, 473.
pavessa mil. I, 290.
pavese ital. II, 473.
pavey-e frioul. II, 4.
pavi (pf.) lat. II, 278, 281.
paviglione ital. I, 381.
pavillon franç. I, 344.
pavilu sard. I, 17.
pavimentum lat. I, 342.
pavio port. I, 17.
pavið mil. I, 516.
pavlung eng. II, 4.
pavo de Indias esp. III, 23.
pavois franç. II, 473.
Pavolo ital. I, 282.
pavone lat. I, 135, 377, ital. 446.
pavonessa ital. II, 366.
pavore lat. I, 144, 147, (377), 446, (563).
**pavorea* lat. pop. II, 403.
pavores lat. III, 27.
pavot franç. II, 432.
pavru frioul. I, 314.
**pavui* (pavi) lat. pop. II, 278.
**pavuit* (pavit) lat. pop. II, 278, 282.
pawę Meuse I, 122.
pax a.-véron. I, 312.
paxillum lat. I, 171.
pax-illus lat. II, 354.
pay (pectus) bourg. I, 160.

paya (pacat) frioul. I, 223, piém. 438.
payanor (ley —) prov. II, 7.
payant franç. III, 15.
**payare* (pacare) lat. pop. I, 648.
payas mil. I, 516.
payan eng. I, 405.
paye rhét. E., franç. I, 438.
payella brianç. I, 443.
payelle Mons I, 381.
payen franç. I, 405.
payer eng. I, 443; II, 187; franç. I, 356, 377; III, 46.
payesera (pl.) campob. II, 38.
payi lyonn. I, 262.
payo port. II, 390.
payou wall. II, 431.
payra catal. I, 307.
pays franç. I, (270), 377; II, 473.
páz esp. I, 223, 441; port. III, 34.
paža sard. I, 514.
pa-ž-ada port. II, 353.
paže gén. I, 441.
pazes (pl.) port. III, 34.
paziment prov. I, 381.
Pazis a.-paris. I, 456.
pāzo (perdo) Vaud II, 172.
pazresco ital. II, 520.
pchiaduors (pl.) a.-eng. II, 43.
pchiéder a.-eng. II, 43.
pčof tess. I, 423.
pčomb tess. I, 423.
pčū tess. I, 423.
pě (pl.) limous. II, 39.
pe (pede) mil. I, 150, 436, lecc. 352, frioul., eng., sard., prov. 436, a.-gén. 442 (*da cho a pe*), port. 150; III, 430 (*ao pé de*), galic. (*o pe de*), a.-véron. (*a pe de*); *pę* S. Frattello I, 174, *pę* romagn. 175, bolon. 322.
pe (pelle) Seraing I, 167; limous. II, 39; *pę* Vaud I, 171.
pę (pensu) Judicarie I, 77, 114.
pé (palu) franc-comt. II, 25.
pe (vos) béarn. II, 84.
pe (prép.) roum. III, 132, 351, 436, 443, 453-4, 659.
pě (pannu) Château-Ville-Vieille I, 247.
pea (plica) Val Soana I, 439.
pea (pira) gén. I, 455.
péage franç. I, 377.
peagno a.-gén. II, 460.
peaigne a.-franc. II, 460.
pe alocurea roum. III, 436.
peana esp. II, 450.
peană de scris roum. III, 241.

peaña esp. II, 460.
 peanha port. II, 460.
 pear vaud. I, 457.
 pearde Toulon I, 169.
 peau franç. II, 353; III, 242
 (les peaux de cheval).
 pebaru gallur. I, 68.
 pebre esp. I, 70, 433, prov.
 433.
 pec prov. II, 394.
 peç (pectus) mil. I, 162, lomb.
 459; cf. peçç.
 peç (pejus) prov. I, 150.
 peça (peccat) esp. I, 541.
 peça port. III, 88 (pregar una
 p.), 343 (gran p. de).
 peçador a.-esp. II, 365 (fermosa
 p.); esp. III, 124, port. 20.
 peçadora esp. II, 365.
 peçadriz esp., port. II, 367.
 peçaire vaud. II, 4.
 peçan tess. I, 327.
 peçç mil. I, 150.
 pecca (peccat) ital. I, 541.
 peccaire a.-prov. II, 23.
 peccat lat. I, 541.
 peccato ital. III, 666.
 peccatoro a.-ital. II, 7.
 peccatrix lat. III, 124.
 peççen mil. I, 150.
 peçchia ital. I, 374; II, 422.
 peçe ital. I, 70; peçe II, 377.
 peçen lomb. I, 459.
 peçe (peccat) franç. I, 541.
 peçhé franç. I, 352; III, 404
 (imputer à p.).
 peçe franç. II, 399.
 peçher franç. I, (363).
 peçhera esp. II, 469.
 peçheresse franç. II, 367.
 peçhiblanco esp. II, 555.
 peçchief a.-lorr. I, 557.
 peçhier a.-franz. I, 259.
 peçhiere a.-franz. II, 489.
 peço esp. I, 156, 459; II, 10,
 55; III, 264.
 pechos esp. II, 10, 48, 55; III,
 27, 31 (a p., a los p.).
 peçhuga esp. II, 412.
 peçhugon esp. II, 457.
 peçingene roum. I, 591.
 peço (= peyor) ital. N. II, 66.
 peço (petio) port. II, 180.
 peçoha a.-port. III, 192.
 peçonha port. I, 358, 509 (non
 -ña).
 peçonhar port. I, 587.
 peçora lat. I, 274; II, 32, 54,
 364, a.-ital. 38; ital. I, 150;
 II, 54, 364.
 peçoraggine ital. II, 428.
 peçorajo ital. II, 467.

pecorile ital. II, 436-7.
 pecorina ital. II, 453.
 peçon lat. II, (37).
 peçtine lat. I, 83, 150, 332, 337,
 419, 459, (460); II, 376.
 *peçtiniclu lat. pop. II, 422.
 peçtorale lat. II, 435.
 *peçtorina lat. pop. II, 453.
 peçtus lat. I, 150, 154, 173,
 419, 459, (460); II, 10; III,
 31; peçtus I, 419.
 peçunia lat. II, 486.
 peçunie a.-franz. I, 518.
 peçus lat. I, 427; II, 394.
 peç (perdere) lorr. I, 474.
 peçago esp. I, 513.
 peçagli frioul. I, 490.
 peçagna ital. II, 460.
 peçagogo ital. II, 517.
 *peçale lat. pop. I, 372.
 peçano, -a ital. II, 450.
 peçaneus lat. II, 460.
 peçante ital. II, 517.
 pe d'asupra roum. III, 132.
 peçate ital. I, 372.
 peçç sic. I, 5.
 peçde lecc., sard. I, 152, 545.
 peçde lat. I, 150-1, 172, (178),
 266 a., 436; lecc., calabr. II,
 46; peçde, peçde lat. pop. I,
 639.
 peçde campob. II, 46.
 peçde Alatri I, 152; II, 46.
 peçdei Arras, Cambrai I, 248.
 peçegollo a.-mil. II, 503.
 peçegriè S. Fratello I, 33.
 peçem lat. I, (178), 266.
 peçer eng. I, 405, 494.
 peçes lat. I, 174, (251); II, 51.
 peç essiri calabr. I, 633.
 peçestrim roum. III, 343.
 peçestris lat. I, 377.
 peçestru roum. II, 60.
 peçga émil. I, 332, mant., mod.,
 mir. II, 410.
 peçi (peçde) sic. I, 150.
 peçi (sg.) Noto II, 46.
 peçi (pl.) Alatri I, 152; II, 46.
 peçia (impf. ind. de peçir) esp.
 II, 122.
 peçid Commugny I, 266.
 peçica lat. I, 332; II, 410, 577;
 ital. I, 332.
 peçicu lat. I, 538.
 *peçicullus lat. pop. II, 503.
 peçigonho port. II, 461.
 peçigüeno esp. II, 461.
 peçimos (petimus) esp. II, 122,
 191 et a.
 peçinte port. I, 181.
 peçir a.-esp. III, 358 (p. peti-
 cion); esp. II, 119, 122,

191 et a.; III, 374, 390,
 406 (p. en albricias), 667;
 port. I, 181; II, 119; III,
 368 (p. a).
 peçis (peditis) esp. II, 191.
 peçitar esp. II, 590.
 peçitu lat. I, (338).
 *peç-one lat. pop. I, 377.
 peçotchi a.-vén. I, 491.
 peçotçes; II, (369).
 peçra port. I, 150, catal. 494.
 peçre-c-ita esp. II, 353.
 peçregal esp. II, 351, 353.
 peçre-g-oso esp., port. II, 353.
 peçre-g-ulho port. II, 353, 424.
 peçrezuela esp. II, 351, 353.
 peçricar port. I, 576.
 Pedro (o —) port. III, 150.
 peçrû montbél. II, 446.
 peçû lorr. I, 474.
 *peçclud(m) lat. pop. I, (217);
 II, 370, 423.
 *peçculus lat. pop. I, (563).
 peçukky calabr., tarent. II, 370.
 peçule ital. II, 438.
 peçya Jujurieux I, 266.
 peçzulu (podiolu) lecc. I, 358.
 peer Jonas I, 225.
 peçz Charlemagne I, 179.
 peçze Blaize I, 456.
 peça (= pica) port. I, 44.
 peça a.-prov. II, 29.
 peça (pacat) Bregaglia I, 231.
 peça (3^e p. s. pr. ind.), peça
 (3^e p. s. pr. subj.) romagn.
 II, 195.
 peçar port. I, 44.
 peçats a.-catal. I, 352.
 peçç mil. I, 150.
 peççio ital. I, 150, pe-. 510;
 II, 66.
 peççiore ital. I, 352, 510; II,
 66; III, 48.
 peççu sic. I, 150.
 peçma grec.-at. II, 371.
 peçno ital. I, 465; II, 10.
 *peçnora lat. pop. II, 109.
 peço (pico) port. II, 192.
 pegola ital. I, 524; II, 430.
 pegora lomb. II, 54.
 pegs eng. I, 298.
 peguera esp. II, 469.
 pegus sard. II, 10.
 pegya S. Fratello I, 231.
 peh a.-h.-allem. I, 636.
 pehè lorr. II, 117.
 pehta (cista) Val Soana I, 597.
 pehtid bergam. I, 468.
 pei (pelle) Vaud I, 171.
 pei (pilu) gén. I, 457, Nontron,
 Grenoble 101, pei Louvigné
 74.

pei (paucu) Livre des Manières I, 289.

pe (perdo) Metz I, 167.

peia (pacat) eng. II, 187.

peia port. I, 156.

peide Chieti II, 46.

peido port. I, 338.

peidorro port. II, 504.

peidra eng. I, 405, 494.

peigne franç. I, 150, 157, 332, 459.

peigulu gén. II, 503.

peihan germ. I, 18.

peil a.-franc. I, 70, bolon. 322.

peina lat. pop., franç. E. I, 391.

peind Val Soana I, 597.

peinador esp. II, 490.

peind roum. II, 183.

peindre franç. I, 89, 532; II, 163; Fourgs I, 89.

peine (pena) franç. I, 89, 291, 391; cf. *à peine*.

peine (pectine) esp. I, 150, 156, 332, 459.

peintre franç. II, 4, 23, 489; III, 123 (*le p. Meissonnier*).

peinture franç. II, 492.

peior port. I, 510; III, 283 (*p. de*).

peioria port. II, 406.

peira (petra) prov. I, 150, 494 (non -e).

peira (pecora) rhét. II, (32), misox. 54.

peire (pira) a.-franc. I, 70.

peirel Val Soana I, 217.

peiren (pl.) rhét. II, 32.

peiri Val Soana II, 403.

peiro seuzo prov. II, 375.

peiru gén. I, 457.

peis (piscis) catal. I, 566; II, 39.

peis (*pesu) a.-franc. I, 70, piém., bolon. 71.

peis (*pesu) Val Soana I, 71, hag. 74.

peis (puis) Et. de Foug. I, 190.

peisa (3^e p. s. pr. ind. de *pasdr*) obw. II, 187.

peise a.-bret. I, 190.

peisegé (= pavi) prov. II, 283.

peiset (*pesat) a.-franc. III, 666 (*ço p. mei*).

peisirai (fut. de *païse*) prov. II, 315.

peisse Die I, 237.

peisson prov. III, 21.

peit Judicarie I, 161.

peito a.-dalm. I, 460, esp. 150,

port. 150, 459; III, 31.

peitos (pl.) port. III, 31.

peits a.-franc. I, 150, -iz 154.

peituga port. II, 412,

peiver piém. I, 71, Livinallungo 77.

peivre gén. I, 71.

peivre a.-franc. I, 70, *peivre* hag. 74, **peivre*, *peivre* franç. S.-E. 238.

peivro bagn. I, 76.

peixe port. I, 473.

peiz a.-franc. I, 70.

peizgalina obw. II, 553.

peizu gén. I, 71.

pejego esp. I, 546.

pejor lat. II, 66; III, 47.

pejus lat. I, 150, (310), 510; II, 66.

pek Bregaglia I, 287.

peka (peccat) eng. I, 541; II, 187.

pekadiu prov. mod. II, 4.

pekaire prov. mod. II, 4.

pekol frioul. II, 503.

pekollo vén. II, 503.

peks Schweiningen, Bergün I, 77.

pekura Alatri I, 152.

pel (pilu) Poschiavo I, 77, Bormio 107.

pel (pelle) Judicarie I, 167, *pel* eng., a.-franc. 545, Men-

ton 563.

pel (per + lo) ital. II, 103; III, 434 a., 443.

peł (palu) a.-franc. I, 225, *pel* 278; *pel* II, 25, *pe(l)* 52.

peł (pillea) poitev. II, 388.

peł (picula) prov. II, 430.

pe la roum. III, 132.

pe la eng. I, 457.

pelain a.-franc. II, 444.

pelambre esp. II, 443-4.

pelariu roum. II, 467.

Pelayo port. II, 390.

peldida Luras I, 475.

pète béarn. II, 388.

pelear esp. I, 17 a.

**pelegrinus* lat. pop. I, 573.

pèlemèler franç. II, 594.

peleimage a.-franc. II, 352.

pèlerin franç. I, 344, 495, 575.

pelbanca port. II, 511.

pelica port. I, 513.

pelicano esp. I, 605.

peligro esp. I, 583; II, 425.

pelisse franç. II, 416.

pelisson a.-franc. II, 372.

peliță roum. II, 416.

pełiza esp. II, 416.

pella (pila) esp. I, 547.

pella Alatri I, 152.

pellame ital. II, 444.

pellarius lat. II, 467.

pelle lat., ital., port. I, 545.

pelle (pala) franç. I, 457; II, 536.

pellegrinaoçu Ormea I, 224.

pellegrino ital. I, 548, 573.

pelleja esp. II, 422.

pellettiere ital. III, 353 a.

pellit Dissentis I, 54.

pelliceria ital. II, 406.

pelliccia ital. II, 416.

pellicciami ital. II, 444.

pellicea [vestimenta] lat. pop. II, 416.

pellicius lat. II, 417.

pellicla lat. pop. II, 422.

pellis lat. I, 163; II, (39).

pellitus lat. II, 477.

pells (pl.) frioul. I, 320.

pells (iém.) Gadera II, 37.

pellugem port. II, 429.

pelma (palma) Greden, Livinallungo I, 257.

pelma (pegma) andal., berg. II, 371.

pelmaço esp. I, 403.

pelo (pilu) ital. I, 70, *pelo* 405, 457; III, 693; a.-h.-ital. II,

46; esp. I, 70, 405, 457, port. 457.

pelo (per + lo) port. II, 105.

pelpa Greden I, 257.

pelot wall. I, 352.

peloté franç. I, 424.

pelotte franç. I, 424.

peltrat val levant. II, 506.

pelu (pilu) gallur. I, 68.

pelu (poilu) franç. II, 478.

peluche franç. II, 420.

peluzzo ital. II, 420.

pem (pane) eng. I, 242, 299, 450, 452.

pem (poma) franç. E. I, 134, lorr. 395.

pem (possunt) eng. II, 249.

pe mannu logoud. I, 625.

peme alban. I, 118.

penmarola campob. I, 358.

pen (pane) Busto Arsizio, Côme I, 242.

pen (pignu) frioul. II, 10.

pèn (spina) lorr. I, 33, 395.

pēn morv. I, 393.

pena (pena) esp. I, 291, a.-catal. 309; ital. III, 127

(sous peine de); *pena* I, 291, bagn. 93.

peña esp. I, 70, 542.

penace ital. II, 413.

penacho esp. II, 420.

penance a.-franc. I, 377.

pençe prov. I, 332, 337, (459).

pencher franç. II, 577.

pendá frioul. II, 117.

pendado esp. I, 535.
 pendant franç. III, 429 et a., 453.
 pendante que franç. III, 566, 599.
 pendard franç. II, 519.
 pendēja esp. I, 535.
 pendente ital. III, 429.
 pendere lat. II, (117).
 *pendicare lat. pop. II, 577.
 pendice ital. II, 413.
 pendi frioul. II, 117.
 pendio ital. II, 497.
 pendo lat. I, 11.
 pendon esp. I, 545.
 pendre franç. I, 91; II, 272, 486.
 pendza sic. I, 500.
 pene roum. I, 83.
 peñe prov. I, 337.
 penéance a.-franç. II, 518.
 peñedo esp. II, 479.
 penedrai (fut. de penedir) prov. II, 315.
 pener (soi —) a.-franç. III, 385.
 penes a.-catal. I, 309.
 penbór port. II, 10.
 penborár port. II, 10.
 penhs prov. II, 10.
 peni Novara I, 242.
 penier paris. I, 369.
 pénil franç. II, 422.
 penna lat. I, 542; ital. 70 (pen-na), 542, 548; III, 183 (come p.), 241 (homo di p.); port. I, 542.
 pennacchio ital. II, (420), 421.
 penne a.-franç. I, 70, mod. 542.
 pennecchio ital. I, 548; II, 422 (Add. et Corr.).
 pennellessa napol. II, 366.
 pennello ital. I, 352, 359 (non penello).
 pennon franç. I, 545.
 pennugem port. II, 429.
 pēno (pena) franç. E., Fourgs I, 391.
 penre franç. E. et S.-O. I, 585.
 pensami alle undici ital. III, 377.
 pensao Bedonia I, 254.
 pensar esp. I, 11-2, 23; II, 191; III, 364, 387, 389, 435 (p. en), a.-esp. 364 (p. de); port. I, 11; a.-port. III, 364 (p. de).
 pensare lat. I, 11, ital. 11; III, 353, 359, 364 (p. di), 387-8.
 pensarsi ital. III, 384.
 pensat lat. I, 403.
 pensatojo ital. II, 491.

pensé a.-franç. III, 13.
 penser a.-franç. III, 384 (soi p.), 416 (se p.), XVIII s. 435 (p. en); franç. mod. I, 11-2, 23; II, 12; III, 364 (p. de), 369, 387, 390.
 « penser » III, 364, 387, 389, 435, 667.
 pensette (ital. pensò) dial. ital. II, 270.
 pensier a.-franç., prov. II, 471.
 pensiere ital. II, 468.
 pensiet (franç. pensa) a.-lyonn. II, 275.
 pensif franç. II, 497.
 pensio lat. II, 496.
 pensivo ital. II, 497.
 pensuarne vegl. II, 128 a.
 pensum, -us lat. I, 11.
 pente (pendita) franç. II, 486.
 pente (pectine) port. I, 338.
 penteadela port. II, 500.
 Pentecôte franç. III, 149, 232 (jour de p.).
 Pentecouste a.-franç. I, 119.
 pentem port. I, 150, 459.
 pentenilho port. II, 422.
 pentère napol. II, 125.
 pentirsi ital. II, 201.
 pentito ital. III, 13.
 pentru roum. III, 132, 248-9, 514, 567.
 pentru ca roum. III, 567, 588, 591.
 pentiare tosc. pop. I, 500.
 pentize Teramo I, 500.
 pentu piém. I, 459.
 pe nudu logoud I, 625.
 penza, -are a.-ital. I, 500.
 peor (pavore) a.-franç. I, 446.
 peor (pejore) esp. I, 510; II, 66, port. 66; a.-franç. III, 48 (voy. pior et peur).
 peoria esp. II, 406.
 peos Arras I, 251.
 peol a.-franç. I, 211.
 peur a.-franç. II, 66.
 pepe ital. I, 70, pepe 433; II, 14; a.-napol. I, 81.
 pepene roum. II, 17.
 pépie franç. I, 503.
 pépinière franç. II, 469.
 *pepinis (gén.) lat. pop. II, 17.
 pépita esp. I, 503.
 pepo, pépônis, *pepônís lat. II, 17.
 pept daco-roum. I, 419.
 peptariu roum. II, 468.
 peptine roum. I, 332.
 pequerrucho port. II, 420.
 per- lat., ital., esp., port. II, 611.

per (pilu) roum. I, 405, 457, auvergn. 563.
 per (piru) roumanche, judic. I, 100, per Bessin 74.
 per (patre) wall., lorr., morv. I, 226.
 per (pure) Dissentis I, 54.
 per lat. I, 8 (p. ante nupcias, p. leges, p. legibus, p. terminos et lapidis fixis), 15, 366; II, 537; III, 132, 251, 259, 261, 330, 351, 427, 430, 443 (pendere p. pedes), 449, 453-4, 456-8, 460, 465, 471, 473, 494, 507, 512, 552, 588, ombr. 457 (fratrus per = pro fratribus), eng. 427, obw. 443, 458, 591; ital. I, 612; III, 43, 48, 132, 165, 167 (p. sua scusa), 174, 179, 195 (p. altra via), 248-9, 251 (anno p. anno, uno p. uno), 256 (p. amor di te), 268, 330, 372, 405, 427, 443, 453-4, 458, 471 (p. avventura, p. caso, p. minuto, p. sorte, p. verità etc.), 473 (p. giorno), 506, 514 (p. qualcagione), 559, 566, 591, 619, 634, 672, 707 (p. poco è), 728 (p. me); sard. II, 106 (p. isos legos), gén. 625; vénit., véron., lomb. III, 430 (p. mor de); prov. II, 104 (p. lo); III, 443, 457, 514, 559, 588, 591, 647, 707 (p. pauc quo no...), a.-esp. 427; port. II, 105 (p. lo); catal. III, 588.
 per (par) lorr. N. I, 256.
 pera (pira) ital. I, 70; pera 455; II, 54; esp. I, 70, 455; II, 54; III, 693 (valer una p.); gallur. I, 68.
 pera (pl.) campob. II, 46.
 pera (ital. perisca) a.-ital. II, 201.
 pera (prép.) a.-port. III, 248, 261, 506.
 per a ital. III, 132.
 peraddietro ital. III, 487.
 peral port. I, 569.
 per amore de *lat. pop. III, 430 et a., ital. 174.
 per amor mio ital. III, 167.
 peran (perna) émil. I, 315.
 perant (pareant) a.-esp. II, 180.
 perante a.-port. III, 132.
 peraule frioul. I, 349.
 perc (perdo) a.-franç. II, 136, a.-prov. 164.
 peracciare ital. II, 611.
 percalçar port. II, 611.

percatar esp. II, 611.
percebudo a.-esp. II, 331.
perce-feuille franç. II, 384, 547.
perceldo a.-lat. II, 335.
percello lat. II, 335.
perce-neige franç. II, 542 et a., 547.
percento ital. II, 537.
percer franç. II, 576.
perce-rose franç. II, 542.
percet (subj. de *perdre*) a.-franc. E. II, 147.
 « *percevoir* » III, 667.
perche franç. I, 332.
perchè a.-ital. III, 649, ital. 514, 566, 583, 586, 588, 591, 619, 726; II, 389 (il p.); III, 154.
perchis franç. II, 415.
percier a.-franc. II, 189.
per ciò ital. III, 559.
perciò che ital. III, 566, 588, 591.
percipicio port. I, 576.
perchus franç. II, 338; III, 264 (p. de).
percluse (fém.) franç. II, 338.
perco (= *perdo*) port. II, 180, 196.
percu a.-lomb. II, 329.
percui ital. III, 588.
perculsus lat. II, 335.
percuoto (1^o p. s. pr. ind. de *percuotere*) ital. II, 188.
perd- franç. II, 172.
perd ital. I, 624.
perda (petra) campid. I, 576.
perda (**perdita*) port. II, 398.
perdar eng. I, 474.
perde (*perditi*) ital., *perde* mil., port. I, 150, *perde* ampezz. 169.
perdenza a.-ital. I, 500.
perder esp. I, 474; II, 191; III, 350 358 (p. *perdidas*); port. II, 180.
perderai (fut. de *perdre*) a.-franc. II, 314.
perdere lat. I, 474, ital. 474; II, 288, 337.
perderé (fut. de *perder*) esp. II, 316.
perderis obw., niedw. II, 56.
perdes (perdis) port. II, 196.
perdi (*perdo*), tess. II, 195.
perdi (perdis) a.-plais. II, 134, p^{re}-tess. 195.
perdi (*perdit*) sic. I, 150.
perdi (*perdere*) bergam. II, 120.
perdice lat. I, 405; ital. II, 370.
perdida esp. II, 486.

perdiet (*perdedit*) a.-franc. II, 272.
perdiga sard. II, 29.
perdigal prov. II, 435.
perdigana esp. II, 450.
perdigão port. II, 368.
perdigione ital. II, 496.
perdigon esp. II, 351, 368, 456.
**perdjo* (*perdo*) lat. pop. II, 196.
perdit lat. I, 150.
perdita *lat. pop., ital. II, 486.
perdiu catal. I, 566.
perdix lat. II, 370.
perdix esp. II, 351, 368, 370, 405, port. 368, 370.
perdo lat. I, 167; II, (172, 195).
perdoar port. II, 611.
perdœ Ardennes I, 55.
perdoia Baião I, 381.
perdoie (subj.) Baião I, 381.
perdonar esp. II, 611.
perdonare *lat. pop., ital. II, 611.
perdono ital. II, 397.
perdre franç. I, 167, 474, (562); II, 164, 272, prov. 164.
perdreau franç. II, 24 (Jodelle: *perdréau*), 354 (*perdr-eau*).
perdrî limous. II, 39.
perdriz a.-franc. I, 559.
perdrix franç. I, 405; II, 354, 370.
perdro véron. I, 335.
perdu franç. I, 54, 474, a.-ital. 436.
perdû eng. I, 474.
perduto esp. I, 474; a.-esp. II, 331.
perdugnu (*perdono*) a.-sic. II, 223.
perduunate Torricella I, 271.
perduto roum. I, 474.
perduto ital. I, 474.
**perdutu* lat. pop. I, 474.
pere (patre) a.-franc. I, 313, 548; II, 22, Gadera 37.
père (patre) franç. I, 25, 179, 226, 405, (456), 494-5, 611; II, 29, 364; III, 203, 226 (les p. et mère).
 « *père* » III, 144.
perg napol. II, 46.
perę (pane) istr. I, 450.
pereat lat. I, 152.
peredis Uriménil I, 349 a.
perejil esp. II, 437.
per entro ital. III, 132.
pereo lat. I, (520).
perero esp. II, 468.
pere-s (pl.) a.-franc. II, 22.
peres Gadera II, 37.
perętrdi (flourirai) vionn. II, 315.

pereza prov., esp. I, 494.
 (*perezza* ital. I, 494.)
**perfidiare* lat. pop. I, (576).
perfigurare a.-ital. II, 611.
perflar esp. II, 611.
perga prov. I, 332; II, 164.
pergamenum lat. I, 116.
pergamino ital., esp. I, 116.
perge (subj. de *perdre*) pic. II, 147.
pergenar esp. II, 611.
pergolo ital. II, 387.
pergula lat. II, 387.
pergulato ital. I, (388).
perherir esp. II, 611.
perî roum. II, 186, 201.
Pericles (los —) esp. III, 29.
pericolo ital. II, 425; III, 192 (correr p.).
perie roum. II, 431.
perigo port. I, 524; II, 425.
perikoî (pl.) bergam. I, 320.
perikol bergam. I, 320.
péril franç. II, 425.
per il che ital. III, 619.
perind roum. II, 183.
per inter lat. III, 132.
perioarâ roum. II, 431.
périr franç. III, 356.
perire lat. II, (123); ital. III, 356.
**Peris* franç. xv^{ie} s. I, 257.
perit lat. I, 150.
perit (vreamia de —) roum. III, 255.
peritarsi ital. II, 587.
peritre morv. II, 128.
perkandare napol. II, 596.
perla mil. I, 315.
perle (subst.) franç. II, 374.
perle (franc. *parle*) a.-lorr. I, 258.
perlé franç. II, 476.
perler a.-franc. I, 257.
per lo che ital. III, 559.
perloisse (pr. subj. de *perler*) a.-lorr. II, 147.
per lo migliore ital. III, 48.
perlungar esp. II, 611.
permagnus lat. I, 111; III, 494.
permainderunt (fut. de *permanoir*) a.-franc. II, 314.
permanég (*permaneo*) majorq. II, 164.
permanrai (fut. de *permaner*) prov. II, 315.
pérme vaud. II, 128.
per meglio di ital. III, 174.
permettere ital. III, 667.
permettre franç. III, 667.
per mezzo ital. III, 443.
permiscere lat. II, 611.
permischiare ital. II, 611.
permite roum. III, 667.
permitir esp. III, 667.

permittir port. II, 196.
 permy Palsgrave I, 257.
 perna lat., sic., perna ital. I, 150.
 perne franç. I, 150.
 pernez (= prenditis) a.-franc. II, 172.
 perniaberto port. II, 555.
 pernice ital. I, 405; II, 370.
 pernicurio port. II, 555.
 pernil esp. II, 437.
 pernio esp. I, 156.
 perniquebrar esp. II, 594.
 pernis rhét. II, 32.
 pernissen (pl.) rhét. II, 32.
 perno esp. I, 156.
 permons (= prendimus) a.-franc. II, 172, 189.
 pero, pl. piri a.-bolon. II, 46.
 però ital. I, 184, 204, 552; III, 550 (ma p.), 552, 559, 726.
 pero prov. III, 550 (mas p.), 552, 559; esp. I, 184, 552; III, 552, 559, 720, a.-port. 552, 559.
 perocchè ital. III, 566, 591.
 però che ital. III, 588.
 perolles a.-lorr. I, 349.
 pero que a.-port. III, 649.
 pero si prov. III, 550.
 per pauc que no... prov. III, 707.
 perpetior lat. II, 597.
 perpetuado astur. I, 385.
 perpeuto andal. I, 340.
 per poco è ital. III, 707.
 per que prov. III, 514, 588, 591.
 per quei che obw. III, 591.
 per quello che ital. III, 566.
 per quello che si dica ital. III, 672.
 perra (petra) cat. I, 494.
 perra (chienne) esp. II, 364.
 perre a.-franc. I, 495, 548.
 perrengo port. II, 515.
 perrenque esp., port. II, 515.
 perrezno esp. II, 454.
 perro esp. I, 21; II, 364.
 Perron (c. rég. de Pierre) a.-franc. II, 23, 458.
 perron (de pierre) franç. II, 457.
 perrua alban. II, 407.
 perruma port. II, 455.
 pers (de perdere) Bitonto I, 151.
 pers (perdo) a.-franc. II, 136.
 pers (pares) a.-franc. II, 178.
 perse (= perdidit) ital. II, 288.
 *perseguì lat. pop. II, 611.
 perseguire ital. II, 611.
 perseguitare ital. II, 611.
 persekutäre Agnone I, 126.

per semò gén. II, 625.
 persèna Vaud I, 134.
 persiun roum. II, 449.
 persicum lat. I, (546).
 persicus lat. I, 181.
 persime mil. II, 445.
 persino a ital. III, 419.
 « persister » III, 399.
 perso a.-ital. II, 336-7.
 per so prov. III, 559.
 persoană roum. I, 474.
 per so car prov. III, 588.
 per so com catal. III, 588.
 persolvere lat. II, (343).
 person a.-lorr. I, 349.
 persona lat. I, 474, (596); III, 692, ital. 264, 695; prov. II, 369; esp. I, 474; III, 251 (desafiarse de p. d p.).
 personaggio ital. II, 482.
 personaje esp. II, 482.
 personificare ital. II, 578.
 personnage franç. II, 482.
 personne franç. I, 352, 474; III, 413, 568; III, 264 (bien fait de sa p.), 691-2, 697.
 « personne agissante » II, 547.
 « personne qui agit » II, 452.
 per so que prov. III, 588.
 persuader (se —) franç. III, 387.
 persuasive (persuasit) ital. II, 286.
 persudre neuch. II, 343.
 persulleites a.-neuch. II, 343.
 persuna eng. I, 474.
 per + super lat. pop. III, 449, 453.
 pert (parte) greden. II, 378.
 pert (partu) greden. II, 378.
 pert (paret) a.-franc. II, 178; III, 100, 338 (il p.).
 pert (perdit) franç. I, 150.
 pert (perdit) prov. I, 150.
 per tal que prov. III, 591, 647.
 per tanto ital. III, 559.
 perte (*perdita) franç. II, 486.
 perte (portae) Val Soana I, 217.
 pertega mil. I, 332.
 pertege (partage) Uriménil I, 349 a.
 pertège prov. I, 599.
 pertes (pl.) Ober-Fassa II, 37.
 pertg(è)ei che obw. III, 566, 588.
 pertica lat. I, 166, 169, 332, ital. 332.
 pertie (pertica) frioul. I, 332.
 pertie (partie) montbél. I, 365.
 pertiga esp. I, 180, 328 a.
 pèrto port. III, 441 (p. de), 480.
 pertosiri (pl.) tarent. II, 50.
 pertractat lat. I, (576).
 pertsequetore Larino I, 353.

pertü(pl.) Lanslebourg I, 567.
 pertugiare ital. II, 576.
 pertuis franç. I, 62.
 pertuise (*pertusio) a.-franc. II, 189.
 pertundere lat. II, (287).
 *pertunsiare lat. pop. II, 576.
 pertüs Bonneval I, 567.
 pertuso tarent. II, 50.
 pertusu lat. II, (335).
 pertüt Lanslebourg I, 567.
 pertutto ital. III, 87.
 per tutto di a.-ital. III, 165.
 Però (il —) ital. III, 145.
 Però (el —) esp. III, 145.
 pèru anglo-sax. I, 636.
 peruggine ital. II, 429.
 pe-r-un dial. ital. III, 434 a.
 ferveilla Val Soana I, 597.
 pervertire ital. II, 201.
 perz(=perdo) a.-franc. II, 136.
 perze(=perdo) vionn. II, 172.
 pes (pace) Ps. d'Oxf. I, 235.
 pes (pl. peses) rouerg. II, 39.
 pes (pejus) eng. I, 510.
 peš (pisce) eng. I, 70, 473; III, 182.
 peš (pace) eng. I, 227, 441.
 peš (de peis) catal. II, 39.
 pesa (pesat) lat. pop. I, 440, ital. 440; III, 100, 369 (gli p.); romagn. II, 188; esp. I, 440; III, 100, 340, port. 100.
 peša lomb. II, 403.
 pesado esp. III, 13.
 pesadumbre esp. II, 446, 495.
 pesadume port. II, 446.
 pesame de esp. III, 340.
 pesant a.-franc. III, 15.
 pesanteur franç. II, 465.
 pesantume a.-franc. II, 495.
 pesar catal. II, 148 a.
 pesare lat. pop. I, 111.
 Pésaro ital. I, 606.
 pesat lat. pop. I, 403; III, 100.
 pesca tosc. I, 335.
 pescado esp.-port. III, 21.
 pesce ital. I, 70 (pesce), 473; II, 46; III, 21.
 pescheria ital. II, 406.
 peschiera ital. II, 469.
 peschio ital. II, 430.
 pescione ital. II, 457.
 pescivendolo ital. II, 558.
 *pescla lat. pop. I, 403.
 *pesclu lat. pop. II, 430.
 pescozon esp. II, 457.
 pescueto a.-esp. I, 358.
 pese (patre) m.-franc. I, 456.
 pese (pisu) prov. I, 313 a.
 pese (pr. subj. de pása) roum. I, 83.

pèse (pr. ind. de *peser*) franç. I, 440.
pesę (piceu) savoy., jur., besanç. II, 403.
pešę lorr. I, 349.
peše napol., *peše* Chieti, *peše* Alatri, campob. II, 46.
pesebre esp. I, 576.
pèse-lettres franç. II, 547.
pe semne că roum. III, 659.
peser a.-franc. III, 369 (*mult li pesa*), 376 (*li poise de*), 666 (*ço peiset mei*); franç. mod. I, 403, 440; II, 189.
pesses (pl.) rouerg. II, 39.
pesia d mi catal. II, 148 a.; III, 126 a.
pesile lat. pop. I, 70, *pe-*. III.
pesilum lat. pop. I, 80.
pesimo esp. II, 67.
peškader obw. II, 4.
peškaire prov. mod. II, 4.
peškra campob. II, 537.
pesku macéd. II, 35, 50.
pesle a.-franc. I, 70.
pesme a.-franc. I, 529; II, 67.
peso (pesu) esp. I, 70, ital. 70; II, 394 (= *lourd*).
peso (1^e p. s. pr. ind. de -ar) port. II, 192.
pešd pic. I, 221.
pesolo ital. I, 70 (non -e).
pešqua Scanfs, Zuz I, 231.
pešs, pl. *pešs* bolon. II, 46.
pesse (pisce) a.-ital. II, 46.
pesse abruzz. I, 240.
pessege Uriménil I, 349 a.
**pessellum* lat. pop. II, 500.
pešsimo ital., port. II, 67.
**pešsla* lat. pop. I, 403.
**pešslu* lat. pop. II, 430.
**peštlu* lat. pop. I, 403.
pešstlu lat. pop. II, 430.
pešsulum lat. I, 403; II, 430.
pešta (pistat) ital. I, 70.
pešta Scanfs, Zuz, S. Fratello I, 231.
peštadorie frioul. II, 491.
pešana esp. II, 460.
peštar prov. II, 586.
peštare ital. II, 586.
pešte (pisce) roum. I, 70, *pešte* 473.
pešte (per + super) roum. III, 449, 453.
pešte (pistat) a.-franc. I, 70.
**pestellum* lat. pop. II, 430, 500.
peštillo esp. II, 500.
pešto ital. II, 333.
peštoreja a.-esp. I, 358.
peštoreja esp. II, 537.
peštořejon esp. II, 457.

peštre Comput I, 235.
**peštulu* lat. pop. II, 430.
peštura a.-lorr. I, 349.
pešu lat. pop. I, 70.
pešu gallur. I, 68, 473.
pesume port. II, 446.
pet (pectus) eng., piém. I, 459.
peť (pede) prov. I, 150.
pet (pelle) béarn. I, 545.
peť (patta) lorr., franc-comt. N. I, 258.
peť (perdere) Metz I, 167, *pet* lorr. 562.
petacchio ital. I, 17; II, (420).
πέταχρον I, 17.
πέταλον I, 17 a.
petan (pectine) émil. I, 332.
petan, pl. *petan* (de *pitau*) romagn. II, 46.
petan (pr. ind. de *pué*) romagn. II, 188.
petard franç. II, 519.
petę Teramo I, 436.
peten roumanche I, 459.
petge prov. I, 332.
**petia* lat. pop. I, 154.
petin Ober-Fassa II, 37.
petineya napol., abruzz. I, 295.
**petio* lat. pop. II, (180).
petit franç. I, 20; III, 202, prov. 53, 238 (*en un p. de...*).
petite-femme franç. III, 139.
« petite femme » III, 124.
petitisse franç. II, 366.
« petitess » II, 507.
« petit homme » III, 124.
petra lat. I, 150, 175, (178), 180, 381, 405, 494, 576; II, 17; sic. I, 150, *peťra* calabr. 152.
Petrache roum. II, 421 a.
petra cotis lat. II, 5.
petraja ital. II, 469.
petral esp. I, 533.
petra pomex, *p. pomica* lat. pop. II, 17.
Pétrarque franç. mod. III, 150.
petre (patre) Ortona a Mare I, 228.
petre (pectus) savoy. II, 10.
petriced roum. II, 502.
petriera ital. II, 469.
pétrir franç. I, 344.
pétrisseur franç. II, 490 (non -iseur).
petriuolo tosc. II, 383.
petro Vaud II, 35.
petrose ital. I, 584.
petru Vaud II, 10.
petruđđa calabr. II, 503.
pets (pectus) obw. II, 10.

pets (piceu) frioul., tyrol. II, 403.
petso vénit., véron. II, 403.
petsulu lecc. I, 205.
pettan (pectine) eng. I, 332.
petten (pectine) mil. I, 332, eng. 459.
pettenessa napol. II, 366.
pettieria ital. II, 469.
pettinajuolo ital. II, 431.
pettine, *pe-* ital. I, 150, 332, 459.
pettini sic. I, 150.
pettiniera ital. II, 469.
pettinissa calabr. II, 366.
pettiroso ital. II, 555.
pettnéra rhét. occid. I, 346.
petto ital. I, 150, *petto* 459; II, 10.
pettorale ital. II, 435.
pettsuđđa calabr. II, 503.
pettu sic. I, 150.
petu dial. de Lorraine I, 62.
peture Uriménil I, 349 a.
peu (pauca) franç. I, 289; III, 53, 202 (*p. gentil*), 238, 338, 343, 438, 707.
« peu » III, 53, 202.
peu (pilu) gasc. I, 563.
peu (pede) catal. I, 436.
peu (potutu) a.-lorr. II, 330.
peu (potutu) a.-franc. I, 377.
peu (per lo) prov. II, 104.
peuble a.-franc. I, 492.
peuhla bagn. II, 15.
peu importe franç. III, 338.
peule a.-franc. I, 492.
**peuna* lat. pop. I, 403.
peuplade franç. II, 487.
peuple (populu) franç. I, 492; II, 29.
**peuple*, *peuplier* franç. I, 121.
peür (pavore) a.-franc. I, 144; II, 466.
peur franç. III, 205 (*si p.*), 366 (*avoir p.*).
peuše Pas-de-Calais I, 251.
peu s'en faut que franç. III, 707.
peut (potest) franç. I, 405; II, 189.
peut (*pavuit) a.-franc. II, 282.
peut-être franç. III, 338, 493, 536, 570, 748.
« peut-être » III, 537.
peut-être que franç. III, 659.
peux (possum) franç. II, 251.
pevar Judicarie I, 77, *pevar* frioul. 328.
pevaro vénit. I, 328.
pevege Uriménil I, 349 a.
pevere lomb. I, 433.
pevere ital. I, 524; II, 14.
pevide port. I, 503.

pevre, pèvre Vallée I, 238.
pevu Fourgs I, 314.
pey (spica) Saales I, 470.
pey (*peyus) Alatri I, 310.
peya eng. I, 438.
peyer a.-franç. I, 257.
peyo prov. II, 388.
peyôr frioul. II, 66.
peyu sic. I, 510.
**peyus* (pejus) lat. pop. I, (310).
pez (pisce) esp. I, 70, 312, 473.
pez (pice) port. I, 44; II, 377.
pezenho port. II, 509.
pezi gallur. I, 68.
pezo vén. II, 66; a.-gén., vén. pop. III, 281 (*p. ca*).
pezuc, -uga prov. II, 412.
pezza pezza sic. III, 133.
pezzo per pezzo ital. III, 251.
pfûmo a.-h.-all. I, 452.
pfûmo a.-h.-all. I, 452.
pyd (pigliò) ital. S. I, 372.
phantasma grec-lat. II, 371.
phiele a.-franç. I, 250.
Philippe le Bel franç. II, 56; III, 159.
Philippe le Bon franç. III, 157.
Philippes li tierz a.-franç. III, 163.
Philippines (les —) franç. III, 32.
philosophia lat. II, 406.
pi (pl. de *pe*) bolon. I, 322.
pi (pl. de *piè*, *pyè*) Bessin I, 178; norm. II, 39.
pi (pede) Bruche, lyonn., frioul. I, 178, Jujurieux. 266.
pi (pelle) vaud. I, 171.
pi (puteu) hag. I, 190.
pi (= peyor) neuch. II, 66.
pi (plus) piém. I, 65, 361.
pi (post) sursilv. III, 557.
pi (*piei*) Veglia I, 178.
pi mold., ital. S. I, 352.
pia (pede) astur. I, 178, Com-mugny 266.
pia (pede) Val Soana I, 266.
pia (post) obw. III, 557.
piaccia (placeat) ital. II, 168, 174.
piacciamo (placeamus) ital. II, 168.
piaccio (placeo), *piacciono* (-ent) ital. II, 168.
piace (placet) ital. I, (231); II, 168; III, 666.
piacendo ital. II, 168.

piacentare ital. II, 592.
piacere ital. I, 405, 423; III, 292, 339.
piacesse a Dio ital. III, 119.
piacete (placetis) ital. II, 168.
piaceva (placebam, -t) ital. II, 168.
piacevole ital. III, 265.
piaci (places, -e) ital. II, 168.
piacque (placuit) ital. II, 278.
piacuru Nicastro I, 178.
piadata a.-esp. III, 151.
piadoso esp. II, 472.
pie sard. I, 438.
piaga ital. I, (264), 405, 423, 438, mil., piém. 438.
piagere a.-ital. I, 445.
piaggia ital. I, 423.
piagna (plangat) ital. II, 162.
piagne (plangit) ital. II, 160.
piagnere ital. II, 160, 162.
piagno (plango) ital. II, 162.
piagnolare ital. II, 584.
piagnone ital. II, 456.
piaillard franç. II, 519.
piailler franç. I, 24.
piait h.-ital. I, 322.
piakno vegl. I, 460.
pial doml. I, 171, Veglia 178; obw. II, 37, rhét. 45.
piald béarn. I, 37.
pials (pl. de *pial*) rhét. II, 45.
pialts (pl. de *pial*) obw. II, 37.
pian ital. I, 624; vénit., mil. (écrit *plan*), piém., bolon. 423.
piana ital. I, (274).
pianca ital. I, (240).
pianctorento a.-lomb. II, 442.
pianforte ital. I, 343.
pianga (plangat) ital. II, 160.
piange (plangit) ital. I, 485 (non -e); II, 160.
piangere ital. I, 423; II, 160; III, 354, 365.
piangeva (plangebant) ital. II, 160.
piango (plango) ital. I, 485; II, 160.
pianigiano ital. II, 449.
piano ital. I, 423, 624; II, 619; III, 133.
pianoforte ital. II, 548.
piano piano ital. I, 624.
piano piano ital. III, 133.
pianse (planxit) ital. II, 286.
pianta ital. I, 302, 485.
piantagione ital. II, 496.

plantanimale ital. II, 552.
plantare ital. I, 423.
piante a.-tosc. I, 306.
pianterreno ital. I, 343.
pianti a.-ital. I, 457.
piantime ital. II, 445.
pianto ital. I, 623; II, 339.
piantonajo ital. II, 468.
piantone ital. II, 457.
Piantraihi ital. I, 309; II, 7.
pianura ital. II, 466.
pianzi bergam. II, 120.
piao (platu) Bedonia I, 254.
piao (pilat) rouerg. I, 457.
piar esp. I, 24; port. II, 500.
piare ital. I, 24.
piasir Veglia I, 178.
piassa luçq. I, 509.
piat roum. II, 387.
piata a.-ital., a.-esp., sic., lecc., dial. port. I, 359.
piato ital. I, 295, 332, 524.
piatolo ital. I, 359.
piatră roum. I, 164, 405, 494.
piats (pedes) astur. I, 178.
piatta sard. I, 509.
piattaja ital. II, 469.
piazer gén. I, 423.
piazi bergam. II, 120.
piazza ital. I, 17, (265), 423, 509; II, 387; III, 123 (*p. Barberini*).
piazzale ital. II, 435.
pibere logoud. I, 68.
**pibionem* lat. pop. I, 506.
pibiri campid. I, 68.
piblo prov. II, 381.
pic *) franç. I, 24.
pica lat. I, 24, *pica* 44.
picacho esp. II, 420.
picamadero esp. II, 547.
picaño esp. II, 460.
picar prov., esp. (non *piccar*) I, 24.
picara esp. I, 24.
picarote esp. II, 508.
picătoare roum. II, 491.
piccare ital. I, 24.
piccaredda di... sic. III, 238.
picchiare ital. I, 24.
picchiato ital. III, 422.
piččigonga campid. II, 462.
piččij Celle II, 577.
piccionaja ital. II, 469.
piccione *) ital. I, 506.
picciuolo pis. I, 328.
picco ital. I, 24.

1. Pour le radical *pik*, JOHANNSEN signale, dans les langues indo-germaniques, des termes apparentés : Zs. vergl. Sprachf. XXXVI, 140.

2. C'est un gallicisme.

piccolo ital. I, 24; III, 343 (p. numero).
picē Celle di S. Vito II, 17.
picea lat. II, 381.
pice(m) lat. I, 70, 113-4.
piceu lat. pop. II, 381, 403.
pich (pl.) Veglia I, 178.
pichon esp. I, 506.
piči sic. I, 70.
piciorus roum. II, 474.
piciis lat. II, 377.
pico esp. I, 24.
picobierio a.-esp. II, 555.
picofeo esp. II, 543.
picorro esp. II, 504.
picoter franç. I, 24.
picoverde esp. II, 543.
Pictavis lat. II, 7 (in P.), -o 5, 281; -um I, 606.
pictura lat. II, 492.
picula lat. pop. II, 430.
picuni a.-napol. I, 129.
pičurina obw. II, 453.
picus lat. I, 24.
pid (pede) frioul. I, 150, 178.
pida (petat) esp. II, 191.
pidades (petatis) dial. port. II, 148.
pidamos (petamus) esp. II, 191.
pidamos (petamus) dial. port. II, 148.
pidē (pl.) Chieti, Teramo II, 46.
pidē (pitiē) franç. E., a.-poitev. I, 344.
pidē (petit) esp. II, 191.
piden (petunt) esp. II, 191.
pides (petitis) esp. II, 191.
**pidiamos* (petamus) a.-esp. II, 191.
pidiendo (petendo) esp. II, 191.
pidigu sard. I, 580; II, 410, 426.
pidikuddu sic. II, 503.
pido (peto) esp. II, 122 et a., 191.
pidocchio ital. II, 370, 423.
pidrē (fut. de *pedir*) a.-esp. II, 316.
**pidria* lat. pop. II, 383.
pidriō mil. II, 383.
piđur roumanche I, 362 (non *piž-*).
pie (: *mie*, *pede*) a.-franc. I, 178.
pie (pede) vénit. I, 178.
piē (pede) ital. I, 436.
piē (pede) frib. I, 151, Bessin 178, esp. 436, † frioul. 178; bogot. II, 42.
pie (pia) franç. II, 62.

piē (plenu) milan. I, 105.
piē (plenu) lomb. II, 516.
pieasti sic. I, 224.
pieatri sic. I, 224.
pieč prov. I, 150, 459.
pieča a.-franc. I, (221); III, 192, 338, 541 et a.
pièce franç. I, 154; a.-franc. III, 421 (*grand p.*).
piečen prov. I, 150.
pieces (: *nices*) Yzopet I, 178.
pied (pede) esp. I, 150, franç. 172, 267 a., 377, 639.
pied (perdere) wall. I, 475.
piedd galic. I, 569.
piedcot franç. II, 546.
pied-de-coq franç. II, 546.
pied-de-loup franç. II, 546.
piēddi lecc. I, 152.
piēdē ital. I, 150, 639, 641.
piēdē (pl.) campob. II, 46.
piēdēga a.-vén. II, 410.
piēdi (pedes) lecc. I, 152; lecc., calabr. II, 46.
piēdi (pl.) Noto II, 46.
piēdicā roum. I, 332.
piēdie frioul. I, 332.
piēdra esp. I, 150, 338, 405, 494.
piēdre a.-franc. I, 150.
piega (plicat) ital., lomb. I, 433, piēm. 438, *piēga* a.-napol. 105.
piegare ital. I, 423; III, 361.
piēge franç. I, 332, 538.
pieghettare ital. II, 590.
piei (pedes) S. Fratello I, 174.
piēi rouerg. I, 154.
pieie (pereat) roum. II, 175.
pieij (pereō) roum. I, 520.
pien piēm. I, 98.
piēna a.-napol. I, 105.
pieis hag. I, 190.
pieise (puisse) hag. I, 190.
pieitu Nicosia I, 462.
piel esp. I, 312, 545, 568.
piela port. II, 500.
pielago esp. I, 326.
piele (pelle) roum. I, 545.
piele (pile) béarn. I, 37.
pienent lomb. II, 516.
pieno ital. I, 423; III, 262.
pientu cors., sard. N. I, 265.
piēnu cors., sard. N. I, 265.
piept roum. I, 150, 173, 459; II, 10, 36.
pieptān (pectino) mold. II, 194.
piepten roum. I, 150.
pieptenāş roum. II, 474.

pieptine daco-roum. I, 419, roum. 459.
pier (pareo) a.-franc. II, 178.
piera (pereat) roumanche I, 152.
piera pomega vén. II, 17.
pierda esp. II, 398.
pierde (perdit) roum., esp. I, 150, Buchenstein 169.
pierde (perdere) roum. I, 474; II, 186.
pierder obw. II, 336.
pierdi frioul. I, 150.
pierdu wall. I, 475.
piere (petra) frioul. I, 150, a.-franc. 495, Bessin 159.
piere (patre) mss. anglo-norm. I, 179.
piere (perit) roum. I, 150.
piere (pl.) napol. II, 46.
pieri frioul. I, 178.
pieri roum. II, 123, 175.
piēriciune roum. II, 496.
piēriu (pereō) roum. II, 186.
pierna esp. I, 150; III, 178 (Cervantes: *poner piernas et las p.*).
Pierre franç. I, 313; II, 23.
pierre franç. I, 405, 494-5.
pierre-ponce franç. II, 551.
pierreux franç. II, 472.
pierrier franç. II, 468.
piers (verbe : *pares*) a.-franc. II, 178.
piers (= perditus) obw. II, 336.
piersa pad. I, 151.
pierť (pareť) a.-franc. II, 178.
piert (perit) a.-franc. I, 150.
piertea frioul. I, 380.
piertēga a.-esp. I, 180, 332.
piertie frioul. I, 331.
piērzind roum. II, 183.
pies (palos, pedes) Priorat I, 251.
pies (pejus) frioul. I, 150.
pieš (pedes) Greden I, 154; II, 37, 51, Buchenstein 37.
piesāt norm. II, 553.
pieses (pl.) bogot. II, 42.
piēsī Haut-Maine I, 425.
piesku astur. I, 181.
piet a.-franc. I, 150, 436.
pietā ital. II, 530; III, 151.
pieta vén., triest. II, 486.
pie-taille ¹⁾ a.-franc. II, 353.
pietanža ital. II, 518, 530.
pietate(m) lat. I, 266 a.
pietin frioul. I, 150, 332.

pietra ital. I, 150, 405, 494, 640.
pietră roum. I, 150.
pietre (pl.) roum. II, 31.
piètre franç. I, 377.
pietrile roum. II, 31.
pietrime roum. II, 445.
pietrîș roum. II, 474.
piette Francovilla al mare I, 265.
pieu franç. I, 225, 249; II, 25.
pieung roumanche I, 340.
pieura S. Fratello I, 174.
pieus (palos) a.-franc. II, 25.
pieus (= pius) a.-franc. I, 38, 278; II, 62.
pieuse (= pia) franç. II, 62.
pieuvre franç. I, 17, 196, 325; II, 17.
pieux (palos) franç. II, 25.
pieux (= pius) franç. II, 472.
pievra (impf.) a.-h.-ital. II, 257.
pievano ital. II, 449.
pieve a.-napol. I, 105.
pievel roumanche I, 186.
piezgo esp. I, 332.
piga bolon. I, 105.
pigañ tyrol. II, 460.
pige sard. II, 426.
pigeon franç. I, 506; II, 459.
pigeonneau franç. II, 500.
pigera bergam. II, 381.
piget lat. III, 100, 570.
pigellate a.-ital. I, 381.
pighe logoud. I, 68.
pighianu sic. I, 516.
pigia ital. I, 511.
pigione ital. I, 511; II, 496.
pigiottare ital. II, 591.
piglia (*piliat) ital. I, 31, a.-sic. 516.
piigliamosche ital. II, 547.
pigliare ital. I, (265); III, 192 (p. moglie), 404 (p. a lode).
pigliô (*piliavit) ital. I, (372).
piigliôla roumanche I, 610.
pigmentum lat. I, 356; II, 545.
pignatto ital. II, 506.
pigne a.-franc. I, 157.
pignon franç. I, 405; II, 459.
pignone ital. I, 405; II, 459.
pignoras bas-lat. I, 8.
pignu(s) lat. I, 465-6; II, 109.
pigritare lat. pop. II, 587.
pigritia lat. I, 494; II, 480.
pigura romagn. I, 175.
pihan germ. I, 18.
pihuila esp. II, 53, 431.
pîi (pl. de *pya*) Celle di San Vito II, 39.
pîi (pinu) gasc. I, 450.
piîne valaq. I, 319.

pîni valaq. I, 319.
piissimo ital. II, 67.
**piitate* lat. pop. I, 376, 462.
pikaya bolon. II, 439.
pikié (pitié) norm. I, 509.
pikku sic. I, 283.
pikol émil. II, 503.
pikuha arét. II, 462.
pikyu sic. I, 516.
pil (pilu) Judicarie, Pola, Peroi, Dignano, Rovigno I, 77.
pil (pl. de *pil*) bolon. I, 322.
pil (prép. + art.) niedw. II, 102.
pila lat. I, 547.
pila eng. I, 31.
pilat lat. I, 457.
pildora esp. I, 545.
pile franç. I, (37).
pilê Teramo I, 81.
piler a.-franc. II, 464.
pileu Cerreto Sannita I, 228.
pili (pl.) a.-pad. II, 46.
**piliat* lat. I, 31.
piliere ital. II, 468.
piligrinuannu sic. I, 224.
pičilaunka obw. II, 511.
pilla esp. I, 31.
pille franç. I, 31.
**pillea* lat. pop. II, (388).
pilleresse a.-franc. II, 367.
pillolajo ital. II, 468.
pilola roumanche I, 362.
pilon greden. II, 457.
pilota ital. II, 369.
pilotaje esp. II, 482.
piloto ital. II, 369.
pilra port. I, 528.
pilu lat. I, 70, 405, 457, sard. 6, campid., logoud. 68, sicil. 70.
pilum lat. I, 74, 76, (310, 563), -s 107-8.
pîmâ Val Soana I, 597.
pinaccio ital. I, 361.
pinbiolo vénit. I, 361.
pinçêç napol. I, 589.
pimen a.-prov. II, 39.
piment franç. I, 356, 403.
pimenta port. I, 356.
pimentas (pl.) a.-prov. II, 39.
pimienta esp. II, 54, 448.
pinmêçç napol. II, 375.
pin (pinu) roum., franç. I, 405, 450, eng. 405, daco-roum. 419.
pîn (pinu) eng. I, 450.
pin (plenu) gén. I, 105, 423, bolon. 105.
pîn (de *pien*) gén. I, 174.
pina Val Soana I, 597.
pinairo lyonn. II, 489.

pinara calabr. II, 381.
pinariego esp. II, 411.
pinasu (sum —) obw. III, 291.
pincau franç. I, 369.
pincettes (pl.) franç. III, 31.
**pincio* lat. pop. II, 459.
pincione ital. II, 459.
pinçiri sic. I, 499.
**pinctu* lat. pop. II, 339.
pinâd roum. II, 399.
pinde tess. I, 368.
pîndi roum. II, 208.
pindule (a —) frioul. II, 621.
pinenc prov. II, 515.
pingere lat. I, 499, (532), ital. 95.
pingue lat. I, 340.
pinho port. I, 450.
pinbola port. II, 432.
pinna lat. I, 70, 391, sic. 70.
pinne Teramo I, 240, 347.
**pinnio* lat. pop. II, 459.
**pinnione* lat. pop. I, 405.
pinones (dos —) a.-esp. III, 693.
pino (pinu) ital., esp. I, 405, 450.
pino (pectine) Val Soana I, 597 (non -d).
pinocchio ital. II, 423.
pinocha esp. II, 420.
pinon esp. I, 374, 405; II, 456.
piñon (pignuolo) Intragna, Lonsone, Lavertizzo I, 43.
pinsare lat. II, 586.
pînsen tess. I, 368.
pînsere lat. II, 586.
**pînsitare* lat. pop. II, 586.
pînsitum lat. II, 586.
pinson franç. II, 459.
pinsum lat. II, 586.
pinta port. I, 95.
Pintain a.-franc. II, 18.
Pinte a.-franc. II, 18.
pintor esp. II, 489; III, 123.
pintura esp. II, 492.
pinu lat. I, 405, 419, 450.
pinu (plenu) sic. I, 70, Alatri 81.
**pinuclu* lat. pop. II, 423.
pinulu lecc. I, 205.
pinzi (2^e p. s. pr. ind. et subj.) a.-pad. II, 195.
pinzon esp. II, 459.
pîo (plovu) lomb. I, 22.
pîo (pelle) dial. franç. II, 353.
pîo (piu) ital. esp. I, 31.
Pîo ital. III, 51, 742 (P. nono).
pîo (plus) romagn. I, 66.
pîo (peut) lorr. II, 189.
pîoç Languedoc I, 193.
pioche franç. II, 420.

piogge (pl.) ital. III, 25.
pioggia ital. I, 508.
pioi Gignac I, 193.
piojo esp. II, 423.
piolho port. II, 423.
piombalojo ital. II, 491.
piombo, pio- ital. I, 119, 423.
pion franc. I, 377.
pion obw. II, 460.
piona mil. I, 274.
pioniri (pl.) tarent. II, 50.
pior a.-franç. III, 48; voy. *peor*.
pioppa ital. II, 381.
pioppaja ital. II, 469.
pioppo ital. I, 23 a., 573, 577.
piore (pecora) frioul. II, 54, 364.
piore (= pluere) montbél.,
piöre lorr. II, 126.
pios Forni Avoltri, Collina I, 77.
piota ital. I, 19, 282.
piouma rov., dign. I, 56.
piouve piém. I, 213.
piovàn Fassa I, 320.
piovano ital. III, 99.
piove, piove (pluit) ital. I, 206, 423; II, 154; III 99, 336.
pioven (pl.) Fassa I, 320.
pioveo a.-lomb. II, 410.
piovère ital. I, (217); II, 126.
piovigginare ital. II, 585.
piovost h.-ital. E. II, 334.
piovuto ital. II, (329); III, 292 (è p., ha p.).
piovre, piovre (*pluvuit) ital. II, 278, 280, 282 a.
piox port. II, 53, 431.
pipa lat., eng., esp. I, 31.
pipaut prov. II, 510.
pipe franc. I, 31.
piper lat. I, 70, 238, 433; II, 14; roum. I, 70.
pipi sic. I, 70, 433.
pipio lat. pop. II, 459.
pipistrello ital. II, 4.
pipita ital. I, 503.
piquer franc. I, 24.
piquete esp. II, 507.
pîr (pejor) eng. II, 66.
pîr (pure) obw. III, 495, 552.
pîr (pl.) bolon. II, 46.
pîra lat. I, 70, 107, 455, campid., logoud. 68, sic. 70.
pîra (petra) lyonn. I, 178.
pîra (pl. de *pîre*) Alatri I, 81.
pirainu sic. II, 428.
pirato ital. II, 35, 369.
pirayinu calabr. II, 428.
pîrd (perdis) tess. II, 195.
pîrdiūt (perduto) Matera I, 56.
pîrdot Putignano I, 56.

pire (patre) valais. I, 238.
pire (pejor) franç. II, 66; III, 47.
pîre (pejor) neuch. II, 66.
pîre (sg. de *pîra*) Alatri I, 81; (sg. de *pîra*) campob. II, 46.
Pireneo (el —) esp. III, 32.
Pireneos esp. (los —), port. (os —) III, 32.
pîri (pl.) bolon. II, 46.
pîri roum. II, 123.
pîrikul frioul. I, 359.
pîrtiga port. I, 156, 181.
pîrtigo port. I, 181.
pîrtosîri (pl.) tarent. II, 38.
pîru a.-Alatri II, 19 a.
**pîrula* lat. pop. I, (528).
pîrus lat. I, 108.
pîs (pejus) franç. I, 150, (190), 510; II, 66; III, 47; eng. II, 66.
pîs (pisa) prov. I, 440.
pîs (pisce) Judicarie I, 77.
pîs (pl. de *pît*) frioul. II, 37.
pîsa lat., eng., esp. I, 440.
pîsâ roum. I, 440.
pîsâ roum. II, 586.
pîsâr esp., port. II, 586.
Pisaurum lat. I, 606.
pîsce lat. I, 70, 473.
pîsces (pl.) I, (566); III, 21.
pîsci (pl.) a.-mil. II, 46.
pîsciare ital. I, 24.
pîs-cis lat. II, (50), 551 (*borcus* + p.).
pîse (sg.) lecc., calabr. II, 46.
pîsçe (pl.) Chieti, Teramo, campob., napol. II, 46.
**pîseat* lat. pop. I, 511.
pisellaja ital. I, (347); II, 469.
pisellajo ital. II, 468.
pisellu lat. I, 444.
pîser franç. II, 586.
pîst obw. II, 500.
pîši (pisce) campid. I, 68, sic. 70; Noto II, 46.
pîši (pl.) Alatri, lecc., calabr., Noto II, 46.
pîsîri sard. I, 313 a.
pîske logoud. I, 68.
pîskrai lecc. II, 537.
pîso port. I, 80.
pîšō pic. I, 356.
pîssi (pl.) a.-ital. II, 46.
pissinu sard. mérid. II, 454.
pîsta sic. I, 70.
pîstacchio ital. I, 17; II, (420).
pîstache franç. II, 420.
pîstagna ital. II, 460 (non -ña).
πιστάκιον I, 17.
pîstar esp. II, 586.

pîstat lat. I, 70.
pîsti macéd. III, 449.
pîstolessa ital. II, 366.
pîsu sic. I, 70.
pîsum lat. I, 313 a.
pît cat. mod. II, 10, frioul. 37.
pît roumanche I, 467.
pîtanar roumanche I, 351.
pîtârie roum. II, 406.
pîté a.-franç. I, 259.
pîtev (poteva) Matera I, 353.
pîtié franç. I, 259, 344, 376, 462; III, 178 (*avoir p.*), 193 (*c'est p.*).
pîtinia sic. I, 295.
pîtittu calabr. I, 374.
pîtoyable franç. II, 408.
pîtra Veglia I, 178.
pître vaud., dauph. II, 10.
pîtruđđa sic. II, 503.
pîts (sg. et pl.) a.-catal., (pl. de *pît*) catal. mod. II, 10.
pîtsulât frioul. II, 506.
pîttima ital. II, 371.
pîttore ital. II, 489.
pîttura ital. II, 492.
piu lat. I, 31.
piucela a.-prov. I, 545.
più ital. I, 65, (361), 553, 618, 624; II, 65; III, 2 (*p. bello, p. uomini*), 140, 162, 203 (*p. pittore che scultore*), 205 (*la p. gente, assai p. scolari*), 239, 283, 343 (*la p. parte*), 611 (*tanto più... quanto*), 639 (*p... che potea*), 672, 745; a.-mil. I, 423 (*écrit plu*); rom. III, 47 (*piu mejo*).
più... assai ital. III, 745.
più che... ital. III, 611.
più che... *più* ital. III, 611.
più... di ital. III, 283.
piudisk germ. I, 18.
piuga port. II, 412.
piugulé montbél. II, 585.
piui a.-sic. III, 213 a.
piuma ital. I, 46, 423; III, 21.
piumaccio ital. II, 414.
piument pic. I, 356.
**piumentum* lat. pop. I, 403.
piuna tess., montferr. I, 274.
piuno tarent. II, 50.
piuo a.-roum. II, 48.
piuolo ital. I, 206; II, 508.
piür Matera I, 56.
pius a.-franç. I, 38; lat. II, 62.
piuse prov. I, 332; v. *piuze*.
piuttosto ital. I, 618; III, 553.
piütz prov. I, 49.
piuze prov. I, 482; v. *piuse*.
piuze Ariège I, 60.
piv romagn. I, 105.

piva ital. I, 31.
pivert franç. II, 543.
piviale ital. I, 361.
pividrese frioul. II, 367.
piviere ital. I, 361.
pivot franç. II, 508.
pix lat. I, 580.
piy Alatri I, 310.
piž (pectus) a.-franc. I, 72, 157, 459; II, 10.
piž catal. I, 566.
piža port. I, 440.
pizarra esp. I, 21.
piželli ital. I, 444.
pižér eng. II, 586.
piži (pice) campid. I, 68.
pižun obw. II, 457.
pkader obw. II, 489.
pkér eng. I, 372 (non *pkier*); *pkér* II, 187.
pkon émil. I, 372.
pkýept mold. I, 419.
pla lorr. II, 342.
plā langued. I, 563.
plabe béarn. I, 200.
plac (franc. *plaisir*) roum. II, 398.
plac (placeo) roum. II, 166.
plac (placuit) prov. II, 278.
placā (placeat) roum. II, 166.
place (placea) franç. I, 17, 509; III, 123 (*p. Maubert*).
place (placere) roum. III, 666.
place (placet) roum. II, 166; esp. III, 100.
place (placeat) a.-franc. II, 169, 174.
**placea* (subj.) lat. pop. II, 174.
plācēdm (placebam) roum. II, 166.
plācēm (placemus) roum. II, 166.
placeme de esp. III, 340.
placemus lat. II, (235 a.).
placent lat. II, 139.
placeo lat. II, (136), 167, 169-70.
placer esp. I, 405; III, 340.
placere lat. I, 405; II, (120, 129), 159, 166-7; III, 91; roum. I, 405.
placet (placet) franç. II, 393.
blācēfi (placētis) roum. II, 166.
placet mihi lat. III, 369.
placi (places, -e) roum. II, 166.
plactnd roum. II, 166.
**placjo* lat. pop. II, 126.
placitu(m) lat. I, (233), 313, 332, 523 a. (*placitum*), 531.
placitus lat. III, 11.
plācū (placuit) roum. II, 278.

placui lat. I, 321; II, (282, 290).
placuissem lat. II, (307).
placuiști lat. II, 281.
placuit lat. II, 278, 284.
plācut roum. III, 13.
plad frioul. I, 332.
pladi (subj.) obw. II, 167.
plaga lat. I, 11, 405, (423), 438, 645, prov. 438.
plāgā (plaga) roum. I, 405, 438.
plage a.-lorr. I, 112.
plagē Vaud II, 129.
plāgese (placuissem) vaud. II, 307.
**plagitare* lat. pop. I, 531.
**plagitu(m)* lat. pop. I, 523 et a.
plagne a.-franc. II, 405.
plāgnio (plangebat) a.-franc. II, 160.
plagū vaud. II, 330.
**plaguisti*, *-it* lat. pop. II, 281.
plagut prov. II, 330.
plai (placet) rhét. II, 167, 235 a., obw. 167.
plāia (placeat) obw. II, 167.
plāice a.-lorr. I, 258.
plaid eng., prov. I, 332.
plāideiar prov. II, 583.
plāidier (verbe) a.-franc. I, 259, 531, 539; II, 118.
plāidier (subst.) prov. II, 471.
plāidoier a.-franc. I, 344.
plāidoier franç. I, 344; II, 583.
plāidix a.-franc. I, 561.
plāie franç. I, 405, 438.
plāiēl (placeo) obw. II, 167.
plāiēn (placent) obw. II, 167.
plāiēs (places) obw. II, 167.
plāiēn-franc. II, 163.
plāigne (plangat) franç. I, 232; II, 160.
plāignio (plangebat) a.-franc. II, 160.
plain (plenu) eng. I, 70, doml. 99.
plāin(c) (plango) a.-franc. II, 163.
plain doit a.-franc. III, 421.
plāindre franç. I, 232, 532; II, 127, 129, 160, 163; III, 354, 365 (*p. de*, m.-franc. *se p. de*), 381, 375 et 667 (*se p.*).
plāing (plango) a.-franc. II, 160.
plāinst (planxit) a.-franc. II, 286.
plaint (plangit) franç. II, 160.
plaint (planctu) franç. II, (230), 339.
plaintif franç. I, 558.

plairai (fut. de *plaire*) prov. II, 315.
plaire franç. I, 236; II, 125, 169, 179, 392; III, 340, 364; vaud. II, 128 (*plāire*), 179.
plairrai (plairai) norm. II, 314.
plais-, plais (placeo) franç. II, 169.
plais (planxit) prov. II, 286.
plāiſa eng. I, 70.
plaisance franç. II, 518.
plaisant franç. III, 265.
plaisanterie (*entendre* —) franç. III, 192.
plaise (placeat) franç. II, 169-70.
plais-ent, plaisent (placent) franç. II, 139, 169.
plaisir franç. (subst.) I, 105, 356, 405; II, 392, a.-franc. (verbe) 121, 125, 169.
plāisoie (placebat) a.-franc. II, 169.
**plāisoiz* (placētis) a.-franc. II, 169.
plāisons (placemus) franç. II, 169.
plāist (placet) a.-franc. I, 561; II, 169; III, 338, 666.
plait franç. I, 313, 332, a.-franc. 344, 531, 539.
plāiz (places) a.-franc. II, 169.
plāiz (place) a.-franc. II, 169.
plāize (placeo) prov. II, 170.
plamer franç. I, 372.
plāmtnd roum. II, 29.
plāmtni valaq. I, 135.
plan (pron. *pian*) a.-mil. I, 423.
plān Greden I, 99.
plana lat. I, 274, lyonn. 247.
plāna (plangat) esp. II, 160.
planc (plango) [a.-franc.] II, 160, prov. 160; 164.
planch (planctu) prov. II, 339.
plançon franç. II, 457.
plançro véron. I, 335.
planctu lat. II, 339.
plandē Teramo I, 423.
plāne La Salle II, 121, vaud. 128.
plāne (plangit) esp. I, 485, 498; II, 160, 165.
planesse a.-franc. II, 480.
planet a.-franc. II, 371.
planeta lat., port. pop. II, 371.
planète franç. II, 371.
planeto prov. mod. II, 371.
plāng (plango) roum. I, 485.
plānga (plangat) prov. II, 160, 164, [esp.] 160.

plangam, -amus lat. II, 161.
plangat lat. II, 160.
plänge (plangit) roum. I, 485.
plangere (plangat) a.-franç. I, 232; II, 160, 163.
plangebat lat. II, 160.
plangendo lat. II, 161.
plangere lat. I, 11; II, (120), 160; III, 354.
plangeva (plangebat) eng. II, 160.
plangit lat. I, 485; II, 160.
plango lat. I, 485; II, (136), 160, (164), [esp.] 160, 165.
planb (plangit) prov. II, 160, (-o) 164.
planba (plana) prov. II, 405.
planba (plangat) prov. II, 164.
planber prov. II, 160; port. III, 354.
planbia (plangebat) prov. II, 160.
planî La Salle II, 121.
planîa (plangebat) esp. II, 160.
planice port. II, 481.
planif eng. II, 497.
planîr esp. I, 422; II, 160; III, 354 (non *plînîr*).
**planitianus* lat. pop. II (449).
planities lat. II, 481.
plank (plango) catal. II, 136, 164.
plano (plango) esp. I, 485; II, 160.
planoira vegl. I, 56.
plan-plan, *plan planeto* prov. mod. III, 133.
planset roum. II, 484.
plânsoare roum. II, 465.
plant franç. II, 399.
planta lat. I, (224), 301 (*plantâ*, -â), (423), 424, 485; II, 397, 399, 575; eng., a.-prov. I, 302, esp. 422, Val Gandino 423.
plântâ roum. I, 485.
plantagine(m) lat. I, 11, 422; II, (372).
plantago lat. II, 428.
plantain franc. I, 11; II, 372.
plantâm, -am lat. I, 301.
plantar esp. I, 422.
plântâr obw. II, 187.
**plantar* a.-franç. S.-E. I, 267.
plantare lat. II, 397, 575.
plantâs (pl.) lat. I, 301.
plantatores (pl.) lat. I, (423).
plante frioul. I, 304, franç. 246, 305 (pron. *plât*); II, 399.
plante-beste Faré II, 552.
plantel esp. II, 467.
planter franç. I, 609; II, 399.

plante-rif a.-franç. II, 353,
planterif 472.
plantis (pl.) lat. I, 301.
planton esp. II, 457.
**plantone* lat. pop. II, 457.
plantureux franç. II, 353, 472.
planiuro prov. mod. II, 466.
**planu'tra vineas* lat. pop. I, 309.
planxit lat. II, 286.
planžader obw. II, 489.
planže istr. I, 244.
planžider obw. II, 489.
plânma Vaud I, 58.
plâoro Gruyère I, 124.
plâsair eng. I, 405.
plâse vaud. I, 310.
plase, -i franç. S.-E. II, 34.
plassa (placeat) prov. II, 174.
plata esp. I, 422; III, 185.
plâtâ roum. II, 399.
plâta valais., bagn. I, 424.
platus lat. I, (258).
platas (pl.) esp. III, 25.
plâte Jujurieux, *plâte* frib., neuch. I, 424.
plâtea lat. I, 17, *pla-*. 509.
πλατεια I, 17.
plâtras franç. II, 414.
platsa eng. I, 509.
platz (placeo) prov. II, 155.
plâu (placui) franç. N.-E. I, 321.
**plau-i* (placui) lat. pop. 321;
**plauis* (*plaguisti) II, 281.
plâuna rhét. I, 274.
plauñc (plango), [*plauñc* = plangit] eng. II, 160.
plauñga (plangit) eng. I, 485; II, 160.
[plauñga] (plangat) eng. II, 160.
plauñgeder obw. II, 489.
plauñger eng. II, 160.
plauñgo (plango) eng. I, 485.
[plauñk] (plango) eng. II, 160.
plauñt (planctu) eng. II, 339.
plauñta eng. I, 485.
**plautâ* lat. pop. I, 19, 282.
plaves (plauso) mil. I, 290.
plavis a.-catal. I, 352.
plax a.-vénit. I, 312.
playa esp. I, 422.
playe eng., rhét. E. I, 438.
playu (placeo) vaud. II, 179.
plaza esp. I, 422, 509; III, 123 (*p. de S. Domingo*).
plazegé (= placui) prov. II, 283.
plazegû rhod., *plazegût* mont-pell. II, 330.
plazei h.-limous. I, 425.

plazein (placemus) rhét. II, 235 a.
plazer esp. I, 422; prov. II, 155.
plazes (places) a.-prov. II, 136.
plazest nonsb. II, 334.
plâzi frioul. II, 127.
plazu esp. I, 422, 531.
plazu Poschiavo I, 66.
plazrd (fut. de *plazer*) a.-esp. II, 36.
ple Val Gandino I, 423.
plê (franç. *plu*) wall. II, 342.
plê (prononc. de *plein*) franç. I, 89.
plê (plenu) Jujurieux I, 93.
plê (plango) a.-franç. II, 129.
plêd frioul. II, 326.
pleban roum. II, 449.
plebanus m.-lat. II, 449.
plebe lat. II, (378).
plec (j'arrive) et *mâ p.* roum. III, 384.
plecâ roum. I, 423.
plecâciune roum. II, 496.
**plectoria* lat. pop. II, 491.
pled eng. I, 234.
plêdrê franç. II, 129.
plêf frioul. II, 378.
plega (plicat) prov., roum., *eng., a.-franç. I, 433.
plega (placeat) esp. II, 174.
plegadizo esp. II, 415.
plegar esp. I, 422; II, 191.
plêhd (placui) wall. II, 282.
plêhu wall. II, 342.
pleie (pluvia) Ét. de Fougères I, 190.
pleie (plicat) a.-franç. I, 70; II, 576 a.
plei-ier a.-franç. II, 576 a.
plein Nidwald, roumanche I, 99; obw. III, 262; franç. I, 70, 89, 560; II, 57; III, 38, 137 (*p. la poche*), 262, 424 (*pleines ses mains ansdous*), 735.
pleine (plena) franç. I, 89, 391, a.-franç. 466 (: *regne*).
plêine (plena) franç. *plêine* bourg. I, 92.
pleise hag. I, 231.
pleitear esp. II, 583.
pleito esp. I, 422.
pleivia roumanche I, 194.
plema Jujurieux I, 63.
plên frioul. I, 555.
plên (adj. fém.) wall. II, 62.
plena lat. I, 92.
plenere a.-angev. I, 369.
plenté a.-franç. II, 353; III, 344, 191 (Rabelais : *avoir p. de tous biens*).

- plentivous* a.-franç. II, 472.
plenu(m) lat. I, 70, 92, 423;
 II, 62.
plenus lat. III, 46 (*p. aliqua*
re), 262.
plenze istr. I, 244.
pleo a.-mil. I, 233.
plēp alban. I, 118.
plerique lat. II, 571; III, 53.
plās (plangis) a.-franç. II, 129.
pleši (plaisir) paris. I, 559.
pleši (placui) colign. II, 290.
Plessis-les-Tours franç. III, 126.
plest a.-franç. I, 468.
plet frioul. II, 326, 486.
plēt (franç. *pleine*) Seraing
 II, 62.
plēt (plangit) a.-franç. II, 129.
pleta frioul. II, 486.
plēta Ain I, 248.
plēto Jura I, 248.
plētse Fourgs I, 248.
pleu a.-franç. I, 377.
pleur franç. II, 378; XVIII^e s.
 III, 33.
pleurai (fut. de *plevir*) prov.
 II, 315.
pleure (ploro) franç. II, 189.
pleurer franç. II, 189; III, 352,
 354, 365.
pleuro Jujurieux I, 122.
pleurs (pl.) franç. III, 33.
pleut (il —) franç. III, 98-9,
 332 a., 336, 338.
pleuvent (pluunt) franç. III, 99.
pleuviner franç. II, 585.
pleuvir franç. II, 126, 189;
 III, 99.
plevine a.-franç. II, 453.
plevir prov. II, 315.
**plev(i)t* lat. II, 281.
pleya eng. I, 405, 438.
pleye rhét. E. I, 438.
pleyēs a.-lyonn. II, 39.
plež (piace) S. Fratello I, 231.
plērin ital. S. I, 372.
pli (plico) a.-franç. II, 189.
pl'i (= franç. *pluie*) hag. I,
 190.
plicat lat. I, 70, 102, 105, 433.
plicare lat. II, (326).
**plicita* lat. pop. II, 486.
plīcuira obw. II, 491.
plider eng. I, 356.
plie (plicat) franç. I, 438; II,
 189.
pliegue (= plicet) esp. II, 155.
plier franç. II, 189; III, 361.
plieuža roumanche I, 186.
plin roum. I, 423; III, 262
 (*p. de*).
plīng (plango) roum. II, 160.
plīngā (plangat) roum. II, 160.
plīnge (plangit) roum. II, 160.
plīnge (plangere) roum. II,
 160; III, 354.
plīngēd (plangebat) roum. II,
 160.
plīngīnd (plangendo) roum.
 II, 161.
plīnu a.-napol. I, 81.
plīns roum. II, 336.
plīnse (planxit) roum. II, 286.
plīžēin (placemus) obw. II,
 167.
plīžēis (placetis) obw. II, 167.
plīžēnt (placendo) obw. II,
 167.
plīžēvīl (placebam) obw. II,
 167.
plo limous., rouerg. I, 243.
plod roum. II, 117.
plōae roum. II, 45; III, 99.
plōi roum. II, 45.
plōc (*pluvuit) prov. II, 278,
 plōc 283.
plāe badiot. I, 66, Val Gandino
 423.
plēadze frib. I, 508.
plēm rouchi I, 45, Bercy 57.
plēm Bessin, Maine I, 57.
plēž bourg. I, 508.
plōftyrol I, 22.
plōga eng. I, 508.
plōgarie a.-lorr. I, 112.
plōge a.-lorr. I, 112.
plōgido arag. II, 331.
plōgo (placuit) a.-esp. III, 376.
plōgū gilh. II, 330.
plōi (pl.) roum. III, 25.
plōi (plico) a.-franç. II, 189.
plōi (placui) a.-franç. I, 321.
plōia lat. pop., prov. I, 508.
plōie (= plico) franç. II, 189.
plōier a.-franç. II, 189.
plōigne a.-franç. I, 393.
plōin, -e bourg. I, 92.
plōm (plumbu) eng., a.-franç.
 I, 119.
plōm (plūma) Seraing I, 57.
plōma Enneberg I, 57, catal.
 58.
plōma valais. I, 58.
plōmb (le —) franç. III, 152.
plōmo esp. I, 119, 147, 422.
plōndr rhét. I, 274.
plōnchier a.-franç. I, 344.
plōngeon franç. II, 456.
plōnger franç. I, 344; II, 577.
plōnta roumanche I, 242; obw.
 II, 187.
plōnto rouerg. I, 243.
plōnzēr roumanche I, 242.
plōp (*ploppu) roum. I, 118,
 wall. 577.
**ploppu*, **ploppus* lat. pop. I,
 423, 577.
plōr (plorat) a.-franç. I, 557.
plōr (plouvoir) morv., norm.
 II, 126.
plōr (pouvoir) lorr. II, 251.
plōrare lat. III, 354.
plōreiz a.-franç. II, 415.
plōrer a.-franç. II, 189.
plōri (ploro) a.-prov. II, 136.
plōs wall. I, 245.
plōssi lyonn. I, 224.
plōt frioul. II, 340.
plōta ombr. I, 19.
plōta (*plauta) dauph. I, 19.
plōton franç. I, 372.
plōtus ombr. I, 19.
plōu (la —) vaud. III, 336.
plōuā (pluit) roum. II, 154.
plōuerai (fut. de *plōrer*) a.-franç.
 II, 314.
plōugent niç. II, 183.
plōure vaud. II, 128.
plōuse franç. I, 372.
plōust (placuisset) a.-franç. I,
 377.
plōut (placuit) a.-franç. II, 278,
 281.
plōvdi Vaud II, 126.
**plōvere*, *plō-* lat. pop. I, 130,
 200; II, 117, 173, 282 a.
**plōvet* lat. pop. II, 154.
plōvi frioul. II, 340.
**plōvia* lat. pop. I, (186).
**plōvit* lat. pop. II, 154.
plōvoir a.-franç. II, 189.
plōvre (pluere) dauph. II, 126.
plōvre (pluere) bourg. II, 126.
**plōvuit* lat. pop. II, 282 a.
plōyer franç. II, 189.
plōyon a.-franç. II, 457.
plōže poitev. I, 439.
-plu lat. pop. II, 356.
plu (pron. *piu*) a.-mil., a.-vén.
 I, 423.
plu (plus) rhét. I, 555.
plū (plus) rhét. II, 65.
plūā (la —) dauph. III, 336.
pluāi greden. II, 126.
pluānde (nu —) abruzz. I, 271,
 623.
pluār greden. II, 343.
pluāt greden. II, 343.
pluaya (pluvia) vegl. I, 218.
pluche franç. I, 372.
pluēdo lat. II, (183).
pluere lat. I, 130, (423), 508;
 II, (128, 340, 343); III, 91.
pluet (*plōvet) a.-franç. II, 154,
 189.

pluevre a.-franç. II, 127.
 pluga *lat. pop., émil., lomb. I, 577; II, 17.
 plugariū roum. II, 467.
 plugese (pluisset) vaud. II, 307.
 plugo (placuit) esp. II, 278.
 pluguiese d Dios esp. III, 119.
 pluie franç. I, (190), 508.
 pluies (pl.) a.-franç. III, 25.
 pluige Gir. Ross. I, 508.
 pluils (pl.) obw. II, 37.
 pluissour a.-franç. II, 66.
 pluisset lat. II, (307).
 pluît (pr. ind.) lat. II, 154; III, 99.
 pluît (pf.) lat. pop. II, 282.
 pluî, pl. pluîlts obw. II, 37.
 pluma lat. I, 46; III, 21; vaud., dauph. I, 58, esp., port. 422; III, 241.
 pluma (pluma) a.-prov. I, 48, vallée de la Gadera 57.
 *plumacium lat. pop. II, 414.
 plu-mail franç. II, 421.
 plumaje esp. II, 482.
 plumaux (pl.) franç. II, 39.
 plumazo esp. II, 414.
 plumbago lat. II, 428.
 *plumbicare lat. pop. II, 577.
 plumbu lat. I, 119.
 plume frioul. I, 46; franç. III, 28, 241 (*homme de p.*).
 plumeau franç. II, 500.
 plumo rouerg. I, 58.
 pluóm Munster I, 143.
 plu-part (*la —*) franc. III, 343.
 plure wall. II, 126.
 plures lat. II, 66.
 pluvier a.-franç. II, 358.
 plurimum lat. III, 238.
 pluriiores lat. II, 66.
 plurix a.-franç. I, 377.
 plus lat. II, 65, 628; III, 47, 140, 162, 202-3, 238, 672, 692, 697, 732, lat. pop. 639 (*plus... quod*); a.-sard. III, 281; a.-franç. I, 257; III, 162 (*li cuens li p. cor-tois*), 197 (*p. noir que more*), 203 (*la p. tres, la tres p. belle*), 214, 283, 606, 611; franç. II, 652; III, 47, 130 (*mon p. prochain voisin*), 162 (*la p. belle fille, l'homme p. fort et le p. f., p. beau*), 203 (*le p. dne, p. homme que son frère, un peu p. grand*), 283, 477, 611, 652, prov. 47 (*p. melhor*), 214, 611 (*tant p.... quant p.*).
 « plus » III, 550.
 plus... cha a.-sard. III, 281.

plus... de a.-franç., plus de franç. III, 283.
 plus... et plus franç. III, 652.
 plusieur franç. xvi^e s. II, 66.
 *pluriores lat. pop. II, 66.
 plusor a.-prov., a.-ital. II, 66.
 plusoors Anjou I, 123.
 plus part a.-franç. I, 257.
 plus... plus franç., prov. III, 611.
 plus que a.-franç. III, 606.
 plus que... ne... a.-franç. III, 214.
 plus que... ni... prov. III, 214.
 plus... qu'il pot a.-franç. III, 639.
 plusurs parç a.-franç. III, 421.
 plut (*pluvuit) franç. II, 278, 281; a.-franç. III, 110 (= il se mit à pleuvoir).
 plût à Dieu franç. III, 119, 338.
 plutôt franç. III, 553.
 pluveir anglo-norm. II, 117.
 pluvia lat. I, 340, 403, 508.
 pluviæ (pl.) lat. III, 25.
 pluviér prov. III, 152.
 pluviis (pl.) lat. III, 25.
 pluvit lat. II, (154), 281.
 *pluvuit lat. pop. II, 278.
 plyn lorr. I, 258.
 plynk (planche) bess. I, 425.
 plynço (placeo) Vaud II, 170.
 plynse (place) bess. I, 425.
 pnaç (pennacchio) émil. I, 372.
 pne romagn. II, 188.
 po (pane) limous. I, 243.
 pō (pane) franç. E. I, 245.
 po (palu) lorr. I, 250.
 po (pilu) Maine I, 559.
 pó port. I, 317.
 pō (pulve) port. I, 499; po II, 15, 42.
 po (*potet) frioul. I, 184, eng. 184, 204; greden. II, 249; mil. I, 184, pō prov. 184, pō esp. 405.
 pō (paucu) a.-franç. I, 282; III, 438.
 po (post) obw. III, 519; napol. I, 621.
 po (pas) norm. I, 221.
 pō (part. de pōdre) blais. II, 345.
 poai vionn., Jujurieux I, 192.
 poaize (puteo) vionn. II, 158.
 poaize vionn. II, 158.
 poale R. Estienne I, 72.
 poamā roum. I, 118.
 poanz a.-franç. II, 183.
 poarcā roum. II, 365.

poartā (porta) roum. I, 474, 509; II, 50.
 poartā (portat) roum. II, 194.
 poarte (pl.) roum. II, 31.
 poarte (portet) roum. II, 194.
 poas H. Estienne I, 72.
 poase franç. E. I, 209.
 poate (*potet) roum. I, 184, 405, 574, 666 (*se p.*).
 poate (peut-être) roum. III, 493, 536, 570.
 poava (*potebam) Cuneo II, 257.
 pōba, pōba (= potui) tess. II, 270.
 poblar esp. II, 191.
 poble prov. I, 184.
 pobre port. I, 282, esp. 282, 405; III, 234 et a. (*el p. de... p. de mi l.*), 262.
 pobro esp. I, 519.
 poc (= potuit) prov. II, 278.
 poca ital. II, 64; III, 53 (*p. treccia*), esp. 130 (*de p. mas edad*).
 poça port. II, 388.
 pocado port. I, 363.
 poccia ital. I, 23.
 poche franç. I, 23; III, 137 (*plein la p.*).
 pocilga port. II, 410, 437.
 pocitū (possum) roum. II, 249; III, 18 (*p. să cânt, p. cântă*).
 poco *lat. pop. III, 202; ital. I, 282, 433, 621 (*un p.*); II, 571, 619; III, 53, 134, 202 (*p. cortese, un p. acerbo*), 203 (*p. meno importante*), 238 (*un p. di...*), 239, 451, 541 (*p. fa*), 707 (*p. manca, per p. è*); esp. I, 282, 433; II, 571; III, 53, 87, 130, 202 (*p. amable, un p. arrogante, p. menos difícil*), 239; poco port. N. I, 281.
 poço port. I, 509.
 poçoña esp. I, 509.
 poçonar a.-esp. I, 587.
 pocsem (potuissemus) a.-prov. II, 307.
 *pocsum (possum) lat. pop. II, 251 a.
 pocu sic. I, 283; III, 238 (*p. de*).
 poda esp. I, 119.
 podadeira port. II, 526.
 podadoura port. II, 491.
 podai regg. II, 421.
 podanda regg. II, 512.
 podão port. II, 457.
 podda logoud. II, 16.
 poddekare ital. mérid. II, 464.
 poddine logoud. II, 16.
 pode (*poteo) prov. mod. II, 251.

poðe (*potet) port. I, 184.
poðe (potuit) port. I, 321; II, 278, 284.
poðe wall. II, 154 (non *poðe*).
poðea (subj.) galic. II, 148.
poðeir a.-franç. I, 443.
poðehuvio port. I, 363.
poðem (*potemus) lim. II, 137.
podenco esp. I, 21; *pod-enco* II, 515 a.
poder esp. I, 353, 405, 443; II, 126, 191, 248; III, 387, 639, 738, port. 325; -*er* prov., cat. II, 127.
poder Bormio I, 107.
podere ital. I, 353, 405, 443.
poderio esp., port. II, 498.
podes (*potes) a.-prov. II, 136.
podesmo (1^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
podessémo (1^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
podest nonsb. II, 334.
podestà (il —) ital. II, 369.
podestad esp. I, 531.
podesti (potuisti) ital. II, 280.
podì prov. mod. II, 251.
podiba (= potui) tess. II, 270.
podir Serments I, 72.
podiu lat. I, 184, 510.
podnee anglo-norm. I, 529.
podò (= possum) port. II, 248.
podoa port. II, 457.
podæ badiot. I, 66.
podoss Ceppomorelli I, 113.
podost h.-ital. E. II, 334.
podrè Blois II, 172, dial. franç. 345.
podre esp. II, 374.
podrè (fut. de *poder*) esp. II, 316.
podredumbre esp. II, 495.
podrimos (= putremus) esp. II, 191.
podrir esp. I, 494; II, 191.
**poduisti, *poduit* lat. pop. II, 281.
poè Bayeux I, 270, pic. 391.
poèzo vaud. I, 198.
poib Judicarie I, 113.
poì piém. I, 213.
poì bagn. I, 192.
poire Courtisols I, 226.
poet (: *merveil*) Comput I, 86.
poja port. I, 510.
pojo port. I, 351.
poèle franç. I, 17 (non *poèle*), III, 270, 377.
pœna lat. I, 291; II, 486.
pœnitere lat. II, (204).
pœnitè lat. III, 570.
poente S. Bernard I, 107.

pær Seraing I, 76.
pærk tess. I, 555.
pærk Bonneval I, 567.
poero dial. ital. I, 619.
poeru sic. I, 283.
poes S. Bernard I, 107.
poes besanç. I, 209.
pœs Judicarie I, 113.
pæst eng. I, 184, 325.
poeste a.-franç. I, 558; II, 17.
poestè a.-franç. I, 385; II, 17.
poesteis a.-franç. I, 377.
poesteiz a.-franç. II, 416.
poestet a.-franç. II, 369.
pœt lorr., champ., franc-comt., bourg. I, 63.
poeta lat. III, 122 (*p. Vergilius*), ital. 123 (*il p. Ariosto*), port. 123 (*o p. Camões*), esp. 123.
poètera au franç. II, 501.
poetessa ital. II, 366.
poetisa esp. II, 366.
poetiza port. II, 366.
poëtane bergam. I, 63.
pœvel eng. I, 184.
pœvre Chézard I, 76.
po-er (pouvez) a.-franç. II, 251.
pœz mil. I, 184.
poð (potuit) wall. II, 281.
poð prov. II, 190.
poganičič roum. II, 420.
pogge abruzz. II, 50.
poggia (3^e p. s. pr. ind. de *poggiare*) ital. II, 156.
poggiare ital. II, 156.
poggio ital. I, 184, *poggio* 510.
poggiuolo ital. II, 431.
pogi (potui) a.-mil. II, 265.
pogli a.-ital. I, 320.
pogna (poneat) ital. II, 174.
pognant a.-franç. II, 163.
pogne (poneat) a.-franç. II, 174.
pogoničič a.-bulg. II, 420.
pogü gilh., poitev. II, 330.
pogut prov. II, 330; III, 296 (*era p. intrar*).
poi (pilu) Plancher-les-Mines I, 76.
poi (post) roum. I, 184, ital. 184, 300, 553, (621); III, 132, 274, 427, 454, 489, 566-8, 611; mil. I, 184; *poi* roum. I, 553; III, 557; *poi* ital. I, 204.
poi (pauca) a.-norm. II, 571; a.-franç. I, 289; III, 140, 707 (*par p. que*).
poi (possum) frioul. II, 249.
poì (possum) vaud. II, 112; *poì* III, 102.
poi (pavi) a.-franç. II, 281.

poj lomb. I, 646.
poì Arras I, 246.
poia eng. III, 557.
poichè ital. III, 557, 566, 568, 583, 587, 601, 611, 683.
poi dopo a.-ital. III, 132 (*p. d. la morte*), 274.
poie a.-norm. II, 571; a.-franç. III, 140.
poiere roum. I, 405.
poiet (= *puet*) a.-franç. I, 211.
poignard franç. II, 519.
-poigne (subj.) a.-franç. II, 178.
poigneiz a.-franç. II, 415.
poigniel a.-franç. II, 435.
poignuel a.-franç. II, 431.
poik (pl.) h.-ital. I, 322; Varrallo Sesia II, 46.
poil franç. I, 405, 457, (559); II, 537.
poilchenu a.-franç. II, 543.
poilo a.-port. II, 105.
poilu franç. II, 478.
poincier a.-franç. II, 576.
poinçon franç. II, 459.
poindre franç. I, 532.
poing franç. I, 465.
poinba (= ponebat) a.-port. II, 260.
poimlle champ. I, 393.
poins (potuimus) a.-franç. E. II, 273.
poinst (punxit) a.-franç. II, 286.
point franç. I, 132; II, 339; III, 285 (*p. d'argent, p. de Suisse*), 693, 694 (*p. de*).
pointe du pied (la —) franç. III, 242.
pointiller franç. II, 581.
pointille(s) franç. II, 440.
poio port. I, 184.
poiquero andal. I, 475.
poirai (fut. de *poder*) prov. II, 315.
poiraie franç. II, 479.
poire franç. I, 455; II, 54; III, 152 (*la p.*).
poirir prov. I, 494; II, 119.
poirre Villon I, 72.
pois (dans *pourpois*) a.-franç. II, 457.
pois (potuisti) a.-franç. II, 281, -is a.-wall. 282.
pois (punxit) prov. II, 286.
pois (post) a.-franç. III, 454, 556.
pois (postea) port. III, 557, 566, 587 (*p. que*), prov. 566 (*p. que*).
pois Brigels I, 77.
poise angl. I, 6.
poise (*pesat) a.-franç. II, 189;

III, 15 (*p. me*), 100, 376 (*li p. de*), 666.
poison franç. II, 372, 380, 496, 536-7.
pois que prov. III, 566, port. 566, 587.
poisque port. III, 601.
poissa prov. III, 489.
poissard franç. II, 519.
poissas prov. II, 624.
poisse (possit) a.-lorr. II, 147 a.
poisson franç. I, (356), 473; II, 457¹); III, 21 (*du p.*).
poitevin franç. II, 452.
Poitiers franç. II, 7, 358.
Poitieve a.-franc. I, 259.
Poitou franç. I, 250, 281, 606; II, 5.
poitrail franç. II, 439.
poitrel a.-franc. II, 435.
poitrine franç. I, 33, 72, 356; II, 453.
poivron franç. II, 456.
poix-résine franç. II, 551.
pojar port. I, 510.
pok (paucu) h.-ital. I, 322, lomb. 433, *pok* frioul. 284.
pok frioul. II, 37.
pok eng. II, 37.
pok (possum) istr. II, 249.
poké Alatri I, 283.
poke norm. I, 23.
pok guorn(2) calabr. II, 56.
poki a.-nor. I, 23.
poku lecc. I, 283, sic. 433; III, 137 (*p. yorna*).
pol (= potest) frioul., *pöl* judic., sulzb. II, 249.
Pol a.-franc. I, 219.
pold (= potui) wall. II, 282.
polag émil. II, 50.
polanka catal. II, 511.
polas tess. I, 327.
polas eng. I, 332.
poläre a.-franc. I, 119.
poldril port. II, 437.
poldro port. II, 394.
pole Città di Castello I, 641.
pole (pollu) a.-franc. I, 119.
pole Uriménil I, 100.
pôle (pâle) lyonn. I, 224, *pole* morv. 250, neuch. 251.
polëar frioul. II, 464.
polëç napol. II, 375.
polecia andal. I, 358.
**polegiu* lat. pop. I, 351.
polei a.-h.-allem. I, 351.
polejo esp. I, 351.
polenda ital. II, 512.
polenta ital. II, 512.

poles mil. I, 184; lomb., piém. II, 50.
pöles bergam. II, 375.
police franç. II, 372.
polidda sard. II, 500.
polilla esp. I, 545.
polipu sard. I, 325.
polîre lat. I, (427).
politique (*parler* —) franç. III, 358-9.
polla (pullus) ital., *po-* esp. I, 119.
polla (pro + la) a.-esp. II, 105.
pollajo ital. II, 468.
pollanco ital. II, 511.
pollas eng. I, 184.
pollastro ital. II, 523.
pollat prov. II, 506.
polle Eulalie I, 304.
polleç napol., tarent. II, 50.
pollëdro ital. I, 70.
pollen lat. I, 545; *polle[n]* II, 16.
pollero esp. II, 468.
polles mil. I, 332.
pollicare lat. II, 464.
pollice lat. I, 184, 209, (251), 332, ital. 332, *pollice* 184.
pollice(m) lat. I, 171.
pollina ital. II, 453.
polline ital. II, 16.
pollis, *-inis* lat. II, 16.
pollo ital. I, 545; II, 46; III, 23 (*p. d'India*); esp., port. I, 545.
polme port. II, 443.
polo a.-port. II, 105.
polör wall. II, 251.
polpa ital. I, 119, *po-* 477.
polpo ital. I, 325; II, 17.
pols (pullus) a.-prov. I, 482.
pols (pulus) algh. I, 482, a.-prov. 482; II, 15, prov. 380, a.-franc. 15, 20.
pols (potuit) bolon. II, 288.
polš b.-eng. I, 334.
polsa (pollice) émil. I, 332.
polsa (pulice) émil. I, 332.
polsa (pulsat) ital. I, 119.
polsä (cf. *pausa*) frioul. I, 284.
polši prov. I, 116.
polso ital. I, 477.
pols-os prov. II, 15.
polta ital. II, 29, 377.
poltracchio ital. I, 594; II, 421.
polvar frioul. I, 328, émil. 332.
polvareda esp. I, 574.
polver mil. I, 332.
polveraccio ital. II, 414.
polvere, *po-* ital. I, 119, 332, 405, 477; II, 374.

polverere bresc. II, 471.
polverio ital. II, 471.
polverizzare ital. II, 588.
polvo esp. I, 119, 405, 477; II, 15; III, 25, 344.
polvoreda esp. II, 479.
polvoriento esp. II, 516.
polvorin esp. II, 452.
polvoriz esp. II, 588.
polvos a.-esp. II, 10, 15 (*lo puden fazer p., los p., ningunos p.*), 48; esp. III, 25 (*p. azules, p. brillantes, p. de imprenta*), 27.
polypus, *pól-* grec-lat. I, 17, 325; II, 17.
polza bolon., romagn. I, 63.
pôm (prononc. de *pomme*) franç. I, 132.
pom (pomu) roum., eng. I, 130.
pom (possumus) a.-mil. II, 250.
poma lat. I, 118, 391; ital., esp. II, 54.
pomba port. II, 370.
pombo torcaz port. II, 413.
pome a.-ital. II, 41.
pome (pomu) a.-franc. I, 119.
pomega (piera —) vén. II, 17.
pomes (ital. *pomi*) Moena II, 37.
pomete (pl.) roum. II, 36.
pometum lat. II, 479.
pomex (petra —) lat. pop. II, 17.
pomez esp. I, 67, 338.
pomi (pl.) ital. II, (37).
**pomica* (petra —) lat. pop. II, 17.
pomice ital. II, 375.
pomiers (uns —) a.-franc. III, 50.
Pomita (i —) h.-ital. I, 323.
pomme a.-franc. III, 693; franç. I, 132, 391, 395; II, 54, 542; III, 242; *pomme* I, 391, *pomme* 395.
pomme de terre franç. II, 542.
pommelu m.-franc. II, 478.
pommerraie franç. II, 479.
pomo ital., *pomo* esp. I, 119.
πομπόλυα I, 412.
pomu(m) lat. I, 119, (393).
pon (pena) lorr. I, 92.
pon (pane) rouerg. I, 243.
pon (pone) esp. II, 151.
poñ (possumus) vaud. II, 251.
pon (possunt) obw. II, 249.
ponat lat. II, 174.
ponce franç. I, 132.
poncel a.-franc. II, 502.
ponch prov. II, 339.
ponchera esp. II, 469.

ponçoña esp. I, 509.
pondaison franç. II, 496.
ponde (poneat) franç. II, 154.
pondes (ponetis) port. II, 140, 214.
pondrân (fut. de *poner*) a.-esp. II, 316.
pondré (fut. de *poner*) esp. II, 316.
pondre franç. II, 117, 154, 486.
pondus lat. II, 15; III, 40 et 235 (*p. auri*).
pondza (*poneat) sard. II, 174.
pondzer trévis. II, 154.
pondzesit (posuit) sard. II, 286.
poné pic. I, 391.
poné Blois II, 172.
**ponea* (subj.) lat. pop. II, 174.
poner a.-trévis. II, 154; esp. III, 178 (*p. manos*), 192 (*p. precio*), 294, 370 (*p. encima*).
ponere lat. I, (391); II, 120, 154, (283), ital. 128, 288, 341; III, 344.
ponesto dial. ital. II, 334.
ponga (poneat) ital. II, 177, esp. 174.
pongo (= *pono*) ital., trévis. II, 154.
ponha (poneat) port. II, 174.
ponido esp. pop. II, 331.
pônitre morv. II, 128.
ponno (possunt) ital. II, 250.
pno ital. I, 220.
ponō (ponimus) Blois II, 172.
pons lat. II, 378.
ponsá mil. I, 354.
pont (punctu) romagn. I, 213; prov. III, 693.
pont (ponte) franç. I, 405; II, 415 (*p. levis*); III, 148 (*le p. des Arts*).
pont (pingere) wall. I, 532.
Pont-d-Mousson franç. III, 244.
pontazgo esp. II, 482.
ponte lat., ital. I, 184 (*pō-*), 405, calabr. 184, astur. 202, *ponte* lat. pop., Alatri 184, *pontē* 186.
ponte (ponita) franç. II, 486.
**Ponteudra* esp. III, 730.
ponti sic. I, 184.
ponti (pl.) Alatri I, 186.
ponticino ital. II, 452.
pontise franç. II, 4.
pont levis franç. II, 415.
ponto (ponte) calabr. I, 186.
ponto (punctu) port. I, 136.
pontone lat. II, 457.
Pont S. Louis franç. III, 123, 148.
**ponui* (pf.) II, 281.

ponzare ital. II, 576.
ponzñar esp. I, 587.
poir, poir a.-franc. II, 189, 248, 251; III, 672.
po-on (= *possumus*) a.-franc. II, 251.
poostē a.-franc. I, 377.
popa esp. I, 541.
popar esp. I, 483.
popi (pl.) roum. II, 40.
poplu lat. pop. I, 118, 184.
pōplu, pōplu lat. pop. I, 148.
pōpo Gadera I, 140.
popoare (pl.) roum. II, 36.
popolaccio ital. II, 414.
popolazzo ital. II, 420.
popol ital. I, 184, 203.
poponajo ital. II, 468.
popone ital. II, 17.
poppa (puppe) ital. I, 541; II, 29.
pōppa (upupa) romagn. I, 604.
poppe ital. I, (597).
populace franç. II, 414.
popular esp. II, 464.
popularis lat. II, 464.
populatio lat. II, 420.
populo pis. I, 328.
pōpulus (peuplier) lat. I, 23, 140; *po-* II, 381.
populus (peuple) lat. I, 442; II, (430).
poquedumbre esp. II, 495.
poquillejo esp. II, 422.
poquito d poco esp. III, 251.
por (porru) roum., *por* prov. I, 184.
Por (porta) ital. I, 634 (*Por S. Maria*).
por (parte) wall. I, 258.
pōr (ponere) port. II, 12 (*p. as cornas*), 260.
por (pro) a.-franc. III, 261, 457-8, 506-7, 559, 634, 701 (*ne p. uer, ne p. huer*), prov. 591; esp. I, 612; III, 132, 174, 248-9, 261, 330, 372, 404-5, 407, 420, 427, 443, 453, 457-8, 496, 522, 559, 591, 616, 621, 634, 728 (*p. mi*); port. I, 363, 612; III, 132, 248-9, 330, 372, 404-5, 407, 420, 427, 484, 506-7, 558-9, 588, galic. 430-1.
por (porro) a.-franc., prov. III, 479 (a.-franc. *geter p., traire p., prov. getar p.*).
pōra a.-esp. III, 132, 506.
por amor de galic. III, 430.
por amor que a.-esp. III, 591.
porc (porcu) roum. I, 184; II,

364-5; franç. I, 184 (*porc*), (209); prov. II, 365; III, 184.
porc (= *porto*) a.-franc. II, 136.
porca lat., ital., prov. II, 364-5; *porca* port. I, 176, 641.
porcārie roum. II, 406.
porcariū roum. II, 467.
porcaro ital. II, 467.
porcastro ital. II, 523.
porcē abruzz. II, 50.
por ce a.-franc. III, 701.
porcello ital. I, 474.
porcellu lat. I, 474, (475).
por ceo a.-franc. III, 559.
porc-épīc franç. II, 551.
porchaison franç. II, 496.
porche (porticu) franç., I, 474; II, 371; esp. I, 474.
porche (portet) a.-franc. II, 147.
porcheria ital. II, 406.
porchiacca ital. II, 409.
porci (pl.) ital. II, 38, 50.
por cierto esp. III, 522.
porcile ital. II, 437.
porcillo esp. I, 474.
porcina ital. II, 453.
porcino esp. II, 452.
porco ital. I, 146, 184; *porco* II, 50, 365, port. 394; *porco* I, 184, 186, 641.
porcu(s) lat. I, 67, 184, 193; II, 365, 394, 551 (*p. piscis*).
por de . . . esp. III, 634.
por diosero esp. II, 541.
por d'onda galic. III, 431.
por donde esp. III, 616.
porē (patre) lyonn. I, 224.
porē (pollice) montferr. I, 339.
porec a.-franc. I, 184.
por el cual esp. III, 621.
porēm port. I, 569; III, 253 (*no paço p. e o ampla quinta*), 420, 552, 559, 726 (*-ēm*).
por emquanto port. III, 484.
por ende a.-esp., a.-port. III, 420.
porēnde esp. III, 420.
por entre esp. III, 132.
por eso esp. III, 559.
porfiado esp. III, 13.
porfiar esp. I, 102.
porfio (de *porfiar*) esp. I, 102.
pori Val Soana I, 627.
por isto port. III, 559.
pork prov. I, 184, *pork* romagn. 213.
pork-at-ē piém. II, 353 a.
porlā rouerg. I, 349.
por más que esp. III, 649.
por medio esp. III, 443.
pormeiro galic. I, 364.

pormon Val Soana I, 480.
pornitā a roum. III, 268.
poro Eulalie I, 184; III, 559, a.-esp. 559.
porond, *por ond* a.-esp. III, 616.
poro-sē Eulalie II, 84.
porot Uriménil I, 349 a.
porp germ. II, 571.
porpa vaud. I, 477, bagn. 480.
porpensé a.-franç. III, 13.
porquant (*ne* —) a.-franç. III, 701.
por quanto port. III, 588.
por que esp., prov. III, 591.
porque esp. III, 588 (*p. ya*), 621, port. 514, 588, 591.
porque esp.-port. III, 726.
porqué esp. III, 514, 726.
πορφύρα I, 17.
porrain Uriménil I, 349 a.
porre ital. II, 128; III, 192 (*p. argine*).
**porrēgi* (pf.) lat. pop. II, 122.
porrigere lat. II, (122), -igere 197.
pōrrigit lat. II, 197.
porru lat. III, 479.
porro (porru) ital., *porro* port. I, 184.
porru lat. I, 184.
pors (porcu) piém. II, 50, 54.
por siempre jamás a.-esp. III, 496.
pōrt (porto) roum. II, 186, 194.
porta- ital. II, 547 a.
porta lat. I, 474; II, 33; III, 31; ital. I, 474, 634; III, 123 (*p. Giovanni*), 148, 175 (*p. di casa*), 244; calabr. I, 186.
**porta* (subj.) lat. II, 143.
porta (portat) obw. II, 187; *porta* port. I, 186.
portid (portare) mil. I, 353.
Porta a Pisa ital. III, 244.
Porta a Roma ital. III, 244.
portabachetta ital. II, 384.
portabulu sic. I, 330.
portacē (pl.) bergam. I, 320, h.-ital. 625.
portacasa ital. II, 384.
portae lat. I, (217).
portafiaschi ital. II, 526.
portaleña esp. II, 384, 526.
porta-m-ella ital. S. II, 84.
portamonete ital. II, 547 et a.
portante ital. III, 15.
por tanto esp., port. III, 559.
portapadella ital. II, 384.

portar esp. I, 353; ital. III, 479 (*p. via*).
portarne ital. III, 477.
portare lat. I, 353, ital. 353; II, 333; III, 406 (*p. in voto*).
Porta Romana ital. III, 148.
portas (pl.) lat. II, 133; port. III, 31.
portas (verbe) lat. I, 595; II, 133; *portas* port. I, 186.
portat lat. I, 595.
portat (subst.) bergam. I, 320.
porta-tore ital. II, 547 a.
portatoria lat. II, 491.
portaw tess. I, 254.
portazgo esp. II, 482.
porte (porta) franç., eng. I, 474.
porte (port, tenue des soldats, tonnage d'un vaisseau) esp. II, 399.
porte (portat) franç. I, 353.
pōrte (ō —) Doubs II, 137.
porte (porta-te) port. I, 634.
portē (portate) piém., *portē* alex. II, 150.
portē (= portem, -es) roum. II, 143.
portē (portem, -et) greden. II, 144.
pōrtē (portamus) colign. II, 137.
portē à franç. III, 265.
portèche ? (portet) pic. II, 147.
porte-crayon franç. II, 547.
portefeuille franç. II, 526.
portegado esp. II, 484, 488.
portège prov. I, 599.
portem lat. II, (144).
porte-manteau franç. II, 547.
porte-montre franç. II, 547.
porter franç. I, 353; III, 178 (*p. envie*), 399.
portereau franç. II, 501.
portero esp. II, 467.
portes lat. II, (144).
Porte S. Martin franç. III, 148.
portest (verbe, = *portas*) Nonsberg II, 133.
portet lat. II, 147.
portet (portat) savoy., valais. I, 567.
porti (pl.) a.-ital. II, 33.
**porti* (subj.) lat. II, 143.
porti (portem, -et) l'Abbaye II, 144.
porți (pl.) roum. I, 509; II, 50.
porți (portas) roum. II, 194.
porticale ital. II, 435.

portico ital. I, 474; II, 371.
porticu(s) lat. I, 474; II, 371.
pōrtiga (portem, -et) Sonogno II, 145.
pōrtiga (om—, o—, i—) (portemus, -etis, -ent) Sonogno II, 145.
pōrtiga (portes) Sonogno II, 145.
pōrtio (portem) sulzb. II, 144.
portiyu (portetis) Menzonio II, 145.
porto lat. II, 136.
porto (portu) port. I, 186.
porto (porto) port. I, 186.
porto (portat) limous. I, 595.
porto (part. de *portare*) ital. II, 333.
portō (sg. et pl.) saintong. II, 25.
pōrto (portatis) colign. II, 138.
Porto Venere ital. III, 146.
porta (fut. de *porter*) a.-wall. II, 314.
portront (fut. de *porter*) a.-pic. II, 314.
ports (portes) rhét. II, 144.
portsi (portet) roum. II, 143.
portugais franç. II, 473.
Portugal franç., port. III, 145.
portugues esp. II, 473.
portuguez (fém.) a.-port. II, 60.
portuguesa (fém.) port. II, 60.
portulaca lat. I, (427); II, 409.
portus lat. II, 33.
poruec a.-franç. I, 552; II, 626; III, 206, 420.
porumb, -ā roum. II, 365.
porumbel roum. II, 500.
porumbiță roum. II, 368, 416.
porunci roum. III, 387-8.
porva napol. II, 15.
porvenir esp. II, 537.
porveŕ (pl.) napol. II, 15.
porveŕ a.-franç. III, 13.
pos- lat. II, 249.
pōs (pollice) wall. I, 207.
pos (pulvere) port. III, 25.
pos (pl. de *pōk*) frioul. II, 37.
pos (1^e p. s. pr. ind. de *pséir*) bolon. II, 188.
pos (possum) eng., (potes) obw. II, 249.
pos (posuit) prov. II, 286, 291, port. 84, 286, 291.
**pos* (post) roman I, 550, 553; III, 557.
pos ("pos) prov. I, 184; III, 557; esp. I, 219, 612, 638, port. 184; III, 132 (*em p.*), 427, 557 (*e p.*).

pōs (ponte) morv. II, 486.
posa ital., esp. I, 282, *possa* Alatri 283.
poša dial. port. II, 15.
posadero esp. II, 467.
posar esp. I, 354.
posare ital. I, 354.
pos-at-e piem. II, 353 a.
posc, *posca* (= possum, possim) prov. II, 251 et a.
poscas, -atx (possis, -itis) prov. III, 118.
poscia ital. II, 625; III, 488-9, 557, 587.
posciache ital. III, 566, -ē 601.
poscia che ital. III, 587.
pose (pausa) franç. I, 282.
pose (possum) greden. II, 249.
pose (posuit) ital. II, 286, *posse* 288.
posel (= possum) obw. II, 249.
posér (= posse) h.-ital. II, 250.
poser (pausare) franç. I, 354.
posges (= potes) greden. II, 249.
post (2^e p. pl. pr. ind. de *posér*) h.-ital. II, 250.
posable esp. III, 8, 339 (*ser p.*).
posit (pf.) lat. pop. II, 174.
poski (= potui) gasc. II, 290.
poslo port. II, 105.
posolino ital. I, 116.
posperu apul. I, 17, tarent. 499.
**possum* (= possumus) lat. II, 137 a., *poss*- 250.
bossa (= possanza) ital. II, 518.
possā (passas) limous. I, 595.
possanza ital. II, 518.
posse lat. II, (129), 247-8, 270; III, 118, 318, 325.
pōsseba (= potui) tess. II, 270.
posséder franç. II, 117.
possi (possis) ital. III, 118.
**possim* (possim) lat. pop. II, 251.
possiamo (= possumus) ital. II, 250.
possiate (= possitis) ital. III, 118.
possibile (è —) ital. III, 666.
possidere lat. II, (122).
possi(m) lat. II, 248, 251.
possis (= possim) tergest. II, 144.
ppssit lat. II, 147 a.
posso (passe) lyonn. I, 224.
posso (possum) ital. I, (185); II, 250.
possono (possunt) ital. II, 250.
possuir port. II, 122.
possum lat. I, (211); II, 248,

251 a., 278; III, 18 (*p. can-tare*).
possumus lat. II, 248, *-ūmus 137 a.
possunt lat. II, (139).
post lat. I, 184, 550; II, 537; III, 132, 206, 427, 447, 454-5, 480, 489, 492 (*p. pedem*), 509, (519), 556-8.
post (postu) roum., mil. I, 184; prov. II, 339; *post* prov., a.-franc. I, 184.
pošt (potes) eng. II, 249.
postale ital. II, 177 (*vaglia p.*), 434.
postea lat. II, 625; III, 489, 554 (*post(ea)*), lat. pop. 557.
postee a.-franc. I, 385.
postema ital., esp. II, 371.
postérieur franç. III, 265.
posteriore ital. III, 265.
posterle a.-franc. I, 528.
posticcio ital. II, 416, (420).
postiche franç. II, 420.
**posticius* lat. pop. II, 416.
postilena lat. I, 116.
postime ital. II, 445.
postizo esp. II, 416.
**postj(a)* lat. pop. III, 557.
posto, *posta* ital. I, 220.
posto (postu) ital. I, 184, -osto 325; II, 339, 341, 438, 647, 649.
posto (postu) port. I, 184.
posto a tramontana ital. III, 438.
posto che a.-ital. III, 647, 649.
posto que port. III, 649.
postquam lat. III, 566-7, 587.
postremeiro a.-port. I, 386.
postremo ital., *a.-esp. II, 561.
postrer esp. I, 631; II, 57.
postrero esp. II, 561.
posturile (pl.) a.-roum. II, 36.
postu(s) lat. I, 184, 325; II, 334, 339.
-posui (pf.) lat. II, 281.
posui lat. I, (321); II, 284, *pō-sui* 287.
posuit lat. II, 278, *pos(u)it* 286.
pot- lat. II, 249.
-pōt (postu) franç. I, 325.
pot (pot(i)t) a.-franc. II, 281.
potā (pâte) lyonn. I, 224.
potā (putat) ital. II, 119.
potaje esp. II, 482.
potē (puto) Alatri I, 129.
potē (potuit) ital. II, 280.
**potebam* lat. pop. II, 248, (257).
potendo lat. pop. II, (183).
**poteo* lat. pop. II, 248, 250, 285.

**potere* lat. pop. I, 353, 405, 443; II, 205, 248, -ère 124, -ère 126.
potere ital. I, 443; II, 248, 296, 387, -ère 126.
potermi ital. I, 330.
poterne franç. I, 528.
potes lat. II, 248-9.
potési (= potui) sard. II, 285.
potesit (= potuit) sard. II, 278.
potest lat. I, 405; II, 248; III, 570.
potestas lat. II, 17.
potestate lat. I, 385; -dte II, 17.
**potet* lat. pop. I, 184, 204 (*po-tet*); II, 251.
potete (poteſtis) ital. II, 250.
poteva (*potebam) ital. I, (353).
potevo (= je peux) ital. III, 104.
poti (potui) a.-h.-ital. II, 280.
potiamo (ital. *possiamo*) pistoy. II, 250.
potio lat. II, 496.
potirniche roum. I, 359.
potisi (= potui) sard. II, 277.
**pot(i)t* (potuit) lat. pop. II, 281.
potius lat. III, 553.
poto (possum) *lat. pop. II, 248, sard. 250.
poto (franc. *patte*) franc-comt. S. I, 258.
potoit vegl. I, 56.
potra gèra (ital. *possa girare*) abruzz. I, 625.
potranca esp. II, 511.
potren Blaise I, 33.
potrivā roum. III, 39.
potro (pullitru) esp., port. I, 594.
potrō (fut. de *potere*) ital. II, 313.
pots (pl.) eng. II, 37.
pots (ital. *posso*) S. Giovanni Rotondo, Canosa di Puglia I, 185.
potsi (= potes) istr. II, 249.
**potsu(m)* (possum) lat. pop. II, 249-51 a.
potte (potuit) a.-ital. II, 278, 280, *potte* teram. 280.
potti (potte) ital. I, 443; II, (265), 280.
potso (= possum) ital. S. II, 250.
potui lat. II, 126, 248, (265), 278, 280-2 (*potui*), 290.
potuissem lat. II, (307).
potuisti lat. II, 281.
potuit lat. II, 278, 281; *potuit* (288); III, 110.
potus lat. III, 11.

**potutu* lat. pop. II, 330.
pou (peduclü) franç. I, 559; II, 25, 370, 423.
pou (pavore) prov. I, 563.
pou (paucu) a.-franç. I, 289; II, 571.
pou (potui) a.-wall. II, 282.
pôu (pane) port. I, 400.
pouca de hora (a —) a.-port. III, 239.
poucas (umas —) port. III, 50, 239.
pouce franç. I, 196, 207, (211), 332, 482; II, 547.
pouçé abruzz. II, 50.
pouco port. I, 282, II, 571; III, 50, 53, 203 (*p. menos valente*), 239.
poucos (ums —) port. III, 50, 239.
poudra prov. I, 332.
poudre franç. I, 131, 332, 405, 477, 527; II, 374, 378.
poudrier franç. II, 468.
pouet a.-franç. I, 211.
pouil m.-franç. I, 559.
Pouille franç. I, 374.
poule franç. I, 545; II, 364.
pouli dial. franç. I, 103.
pouliot dial. franç. I, 103, franç. 351.
poumon (le —) franç. III, 31.
poumons (les —) franç. III, 31.
poupa port. I, 148, 374, 604.
poupar port. I, 483.
poupe (pulpa) franç. I, 477.
poupe (puppe) franç. I, 541.
poupo prov. I, 477.
pour-franç. II, 612.
pour (pavore) a.-franç., *poir* norm. I, 377.
pour (pro) a.-franç. I, 613; III, 87, 566, 588, 591, 726, 729 (*p. demi le tresor de Rome*); franç. I, 612; III, 81, 177, 248-9, 251, 268, 330, 372, 405, 419, 427, 454, 457-8, 486, 506-7, 510, 559, 566-8, 591, 634, 728.
« pour » III, 552, 567, 585.
pour autant que franç. III, 588.
pourboire franç. II, 537, 542 et a.
pour ce a.-franç. III, 87.
pourceau franç. I, 474.
pour ce ke a.-franç. III, 588.
pour cela franç. III, 559.
« pour cela » III, 552, 585.
pour ceo que a.-franç. III, 588.
pour ce que franç. III, 566.
« pour ce que » III, 567.
pour ceu ke a.-franç. III, 591.

pourcevoir a.-franç. II, 612.
pourchasser franç. II, 612.
pour coi a.-franç. III, 566.
pour ço que a.-franç. III, 591.
pourcuidier a.-franç. II, 612.
pourcent (potuerunt) a.-franç. II, 281.
pourret (potuerat) Eulalie II, 309.
pourfaire a.-franç. II, 612.
pourfendre franç. II, 612.
pourgarder a.-franç. II, 612.
pourgeter a.-franç. II, 612.
pour lors franç. III, 486.
pourmener a.-franç. II, 612.
pour moi franç. III, 728.
pourroc a.-franç. III, 420.
pouroffrir a.-franç. II, 612.
pourparler franç. II, 612.
pourpendre a.-franç. II, 612.
pourpenser a.-franç. II, 612.
pourpier franç. II, 545.
pourpois a.-franç. II, 457, 551.
pour que a.-franç. III, 726, franç. 566, 591.
pour... que franç. III, 634.
pour quei a.-franç. I, 613.
pourquerre a.-franç. II, 612.
pour quoi a.-franç. III, 566.
pourquoi franç. III, 514, 559, 665 (*c'est p.*), a.-franç. 726 (= *pourvu que*).
pourrai (fut. de *pouvoir*) franç. II, 314.
pourresson a.-franç. II, 496.
pourrir franç. I, 494; II, 119.
pourrirai (fut. de *pourrir*) franç. II, 314.
pourtant franç. III, 559.
pour tant que a.-franç. III, 588.
pourtaster a.-franç. II, 612.
« pourvoir » III, 461, 464.
pourvoyance franç. II, 518.
ponrvu que franç. III, 647.
« pourvu que » III, 726.
pous (pf. de *pouvoir*) eng. II, 287.
pousa port. I, 282.
pouse prov. I, 332.
pouse neuch. II, 15.
pousi prov. I, 1.
pousin a.-franç. I, 1, 33.
pousse franç. I, 477.
poussein Palsgrave I, 33.
poussin franç. I, 116.
pouss-ière franç. II, 15, *poussière* 349, 350 a.
pout (pavit) a.-franç. II, 278.
**pout* (potuit) a.-franç. I, 377; II, 278, 281.
poutrain a.-franç. II, 361.
poutre franç. I, 594.
pouture franç. II, 492.
pouvez (= *potestis*) franç. II, (138).
pouvant franç. II, 183.
pouvoir franç. I, 353, 405; II, 126, 251, 392; III, 296, 318, 325-6, 387, 477, 574.
« pouvoir » III, 318, 639.
pouvons (= *possumus*) franç. II, (189), 251.
pouvre a.-franç., franç. O. I, 286.
pouzd prov. II, 190.
pövü (pouvons) berrich. II, 189.
pouai Bonneville I, 71.
pouvra sienn. I, 366.
povaru calabr. I, 283.
pover eng. I, 405.
poveraccio ital. II, 414.
poverello ital. II, 500.
poveretta (quella — *di...*) ital. III, 234.
poverin a.-franç. I, 345.
povero ital. I, 282, 405, 524; II, 60; III, 257 (*p. a lui*), 262.
povèrte a.-franç. II, 17.
povèrte a.-franç. II, 17.
poveru logoud. I, 620.
povira povira sic. III, 133.
poviri Brindisi I, 330.
poviru lecc. I, 283.
povo port. I, 184, 442, 524; II, 430.
povont (= *possunt*) a.-franç. S.-E. II, 139.
povre franç. I, 282, *povre* a.-franç. 345, 405.
povrin a.-franç. I, 345.
povu colign. II, 251.
poy lorr. I, 545; II, 403.
poyal a.-esp. II, 435.
poy-ana tyrol. II, 403.
poyé pic. II, 251.
poyens (= *possumus*) a.-franç. E. II, 251.
poyndre Palsgrave I, 72.
poyo esp. I, 184, 188, 510.
poyu sic. I, 510.
poza esp. II, 388.
pozdl esp. I, 509.
pozes (pl.) port. II, 42.
pozo esp. I, 119, 509.
pozza bolon., romagn. I, 63; ital. II, 388.
pozzo, ital. I, 119, *pozzo* 509.
ppäta vionn. I, 424.
ppäte Ormont I, 424.
ppatre (a —) Villa S^a Maria I, 271, 623.
ppèze (plango) vionn. II, 164.
ppiede a (a —) a.-ital. III, 244.

ppoi si (e —) ital. III, 753.
ppovai vionn. II, 126.
ppure (a mme —) tosc., campob. I, 621.
pra greden. I, 255; jujur. 266.
prā Hte Gruyère I, 76.
prā (sing. de *pre*) romagn. II, 46.
prā vaud., frib. S. I, 224.
prā, pl. *prā* limous. II, 39.
prād béarn. I, 200.
prabe béarn. I, 200.
praga port. I, 14, esp. 422.
prad (pratu) frioul. I, 223.
prād (praedor) roum. I, 165; *prād* II, 194.
prada (prata) prov. I, 223.
prādā (praeda) roum. I, 109, 165, 436; II, 45.
prādā (praedatur) roum. II, 194.
pradal a.-esp. II, 435.
prade (praedet) roum. II, 194.
pradē (prata) béarn. II, 54.
prado esp. I, 223, 405.
prae lat. II, 599; III, 202.
praebenda lat. I, 19; II, 512.
praebere lat. III, 397.
praeda lat. I, 436, 637.
praedicare lat. I, 344, 648.
praedor lat. I, 165.
praefatio lat. II, 414, 420.
**praegna* lat. pop. I, 291.
praegnans lat. II, 56.
praegnas lat. pop. II, 56.
**praegnīs* lat. pop. II, 56.
praesentare lat. II, 592.
praesente nobis lat. III, 429 a.
praestus lat. I, 292, 637.
praeter lat. III, 447.
praeteritus lat. III, 11.
praevenu ombr. I, 649.
pragē algh. II, 127.
pragēm (placemus) cat. II, 170.
pragi (placeam) cat. II, 170.
pra-iau a.-franç. I, 377.
prairie franç. II, (54).
prais eng. II, 335.
praisa eng. I, 70; vaud. II, 346.
praiža vionn. I, 76.
prak (placeo) catal. II, 170.
praneta sic. I, 14.
prandare vegl. II, 127.
prandere lat. II, (127).
prandere sard. II, 127.
prandidi (pf.) lat. pop. II, 265.
prandium lat. I, (231).
pranta port. I, 422.

prantar port. I, 422.
praōma ¹⁾ Vaud I, 58.
prasoinža Ceppomorelli I, 97.
prastela germ. I, 18.
prat roum. I, 223, prov. 223, 405; béarn. II, 54.
prata lat. I, 223; II, 54.
prate ital. S. I, 372.
pratellu-s lat. II, (24).
prateria ital. II, 406.
prati (pl.) ital. II, (37).
pratiche (le —) ital. III, 27.
pratico ital. III, 262.
prato (pratu) ital. I, 223, 405.
prato (²plattu) port. I, 14.
pratora (pl.) a.-florent. II, 38.
pratu(m) lat. I, 223, (255), 405.
pratz a.-prov. II, 8.
prau (préau) m.-franç. II, 24.
prau, *prāu* (prode) Blonay I, 626 (*l'e prau dense*).
prau (placet) catal. II, 170.
praube béarn. I, 576.
prauze algh. II, 127.
praya esp. I, 422.
prayē (precare) tess. I, 352.
prayēm (placemus) algh. II, 170.
prazer port. I, 422; III, 376.
prāzī (praedaris) roum. II, 45, 194.
prāisio port. I, 367.
pre (pl. de *prā*) romagn. II, 46.
pre (pratu) Gadera I, 255.
pre (petra) romagn. I, 175.
prē (pratu) franç. I, 405; II, 54.
pre (pris) Puybarraud II, 346.
pre (per, pro) roum. III, 69, 132, 268, 351 et a., 372, 427, 443, 453, 457, 465, 473, 599.
prea (praeda) esp. I, 292, 436-7; sard., catal. 436.
prea (petra) h.-ital. I, 576.
prea (très) roum. III, 202, 717, 745 (*p. voinic bun*), slave 202.
prear a.-esp. II, 156; *predr* esp. I, 437.
préau franç. I, 163, 377; II, 24-5.
prebe galic. I, 576.
**prebiter* lat. pop. I, 335, 339.
preboste esp., port. I, 432.
prec (preco) poitev. I, 439; prov. II, 155.
prēc eng. I, 509 (non *prezz*).
pre cād roum. III, 599.
precar prov. III, 368.

preçar port. I, 509.
precat lat. I, 150, 433.
prece (pl.) a.-ital. II, 41.
preces lat., esp. I, 156.
prècher franç. I, 352; III, 353.
recio (poner —) esp. III, 192.
preciso esp. III, 339 (*ser p.*), 666.
preco lat. I, (178), 439; II, (136).
precurfā roum. II, 611.
preda (petra) bolon. I, 175, h.-ital. 576.
preda (praeda) ital. I, 292, *preda* 436.
prēda Alatri I, 152.
preddaka arèt. I, 330.
prede a.-franç. I, 436.
predechier a.-franç. I, 648.
predicare lat. I, 648.
predicator lat. I, 261.
predika calabr. I, 152.
predo (fém. de *pre*) Puybarraud II, 346.
pre a.-franç. II, 39, *prée* 54.
preechier ²⁾ a.-franç. I, 344.
preer a.-franç. II, 189.
preface roum. II, 611.
prēface franç. II, 4, 414, 496 a.
prefazio ital. II, 4, 372, 420.
prefeito dial. port. I, 576.
prēférer franç. III, 389.
prēfereyd campob. I, 388.
preffereya campob. I, 576.
prega (precat) ital. I, 165, 433, milan. 150, piém. 438, ²⁾ a.-franç. 433, prov. 433, *prega* calabr. 152, prov. 150.
pregantaor a.-lomb. II, 596.
pregar prov. II, 155; port. III, 88 (*p. alguma, p. uma peça*).
pregare ital. III, 667.
prègē (prendebam) poitev. II, 253.
preghi (precem, -es, -et) ital. II, 155.
pregia (= pretiat) ital. I, 548.
pregiare ital. I, 509, 548; *-dre* II, 156.
pregio ital. II, 399.
pregna (fém.) ital. II, 60.
pregnant a.-franç. II, 56.
pregne (= prendat) a.-franç. II, 163.
pregno ital. I, 291; *pre-* II, 56; 60.
prego (preco) ital. II, 188.
pregoneo esp. II, 400.
pregr eng. I, 298.

1. Voy. Zs. XX, 534.
 2. C'est un mot savant.

pregu sic. I, 424.
preguntar esp. I, 576; III, 374, 435 (*p. en*).
preguntilla (*tanta* —) esp. III, 53.
prehendat lat. II, (175).
prehensio lat. II, 496.
prei (ital. *prati*) Buchenstein II, 37.
preida (= *prehensa*) a.-rhét. II, 336.
preier a.-franç. I, 259.
preikrap obw. II, 553.
preime Trani I, 32.
preinz a.-franç. II, 56.
preisa (*prehensa*) a.-rhét. II, 336.
preissant (**prehendissent*) a.-franç. II, 307.
preistes (= *prehendistis*) a.-franç. II, 289.
preistre J. le Marchant I, 74.
preito Creuse I, 170.
preiz (: *appareiz*) Benoît S. More I, 86.
preja (*precat*) sic. I, 150.
prelinge roum. II, 611.
prelungi roum. II, 611.
prem romagn. I, 33.
prema bolon., modén. I, 33.
preme (*premit*) ital. III, 100, 340 (*mi p. di*); esp. I, 449, port. 150.
premer prov. II, 338.
premerains a.-franç. III, 493.
premere lat. II, (128).
premi (*primu*) Putignano I, 32, sic. 150.
premi (*premere*) frioul. I, 162.
premia prov. I, 237.
premise a.-franç. I, 358.
prémices (pl.) franç. III, 31.
premier franç. I, 358; II, 561; III, 51, 400, 600, 742.
« premier » III, 493.
premières (*les impressions* —) franç. III, 742.
premier que a.-franç. III, 600.
premiers (*il fut des* — à) franç. III, 400.
premiers (adv.) a.-franç. II, 624; III, 493.
premit lat. I, 150, 449.
premito ital. II, 484.
premo lat. II, 286.
prems prov. mod. II, 338.
premu de béarn. III, 430.
pren (*prendo*) a.-franç. II, 189.
pren (*prende*) a.-franç. II, 151.
prena calabr. I, 291.

preñ-ado esp. II, 56.
prenant ¹⁾ franç. I, 466.
prenc (= *prendo*) a.-franç. II, 178.
prend- franç. II, 172.
prendam lat. II, (147).
prende (*prendat*) a.-franç. II, 172.
prénde (*prenditis*) Evolénaz II, 138.
predebam lat. II, (253).
prendre obw. III, 482 (*p. si*); émil. I, 97; esp. III, 16.
prendere ²⁾ lat. pop. I, 541 587; II, 172; ital. III, 192 (*p. esempio, p. commiato*), 344, 387 (*p. pensieri*), 404 (*p. a lode*); a.-sard. II, 277.
prendesi (*presi*) a.-sard. II, 277.
prendi (*prende*) a.-obw. II, 150.
prendo lat. pop. II, (172).
prendre franç. I, 91; II, 163, 178; III, 100 (*en p.*), 178 et 706 (*p. garde*), 192 (*p. part, p. exemple*), 369 (*cela lui avait pris, la fièvre lui a pris*) 404 (*p. a oissor, p. à témoin*).
preñd (*prendendo*) Coligny, vionn. II, 183.
preñē (*prendimus*) Coligny II, 184.
preñ-ez esp. II, 56.
prenga (= *prendat*) prov., langued. II, 179.
prenge (= *prendat*) pic. II, 147, franç. O. 163.
prengen (*prendendo*) La Salle II, 183.
prengère (= *prehendi*) montpell. II, 290.
prengēt (= *prehenditis*) S. Brandon II, 138.
prengü (= *prehensu*) nontr. II, 330.
prengui (= *prehendi*) prov. II, 283, -i 290, catal. 283.
prenhe port. II, 56.
prenhs prov. II, 56.
preñismes (= *prendimus*) Palsgrave II, 289.
preñne (*prendat*) franç. II, 163, 178.
preñno (*prendo*) a.-prov. II, 136.
preñoi roum. II, 611.
preñ-ons (= *prendimus*) franç. II, 151, *preñons* 172.
preñsar esp. I, 587.

prent (*prendo*) a.-franç. II, 172, (*prendit*) 147.
preñu sic. I, 291.
preñzēn (= *prendimus*) Evolénaz II, 184.
preo (*preco*) a.-prov. II, 136.
preocupada que (*lo* —) esp. III, 8.
preon prov. I, 432, 447; III, 359; -nd I, 358.
preot roum. I, 333; II, 4.
preoteasä roum. II, 366.
preouc (= *preco*) a.-prov. II, 136.
preporre a si vén. III, 390.
pres algh. I, 113.
pres (**presit*) prov. II, 286, port. 286, 291.
pres (**presu*) prov. II, 335, 345.
pres (*pressu*) prov. II, 338.
pres (*prép.*) a.-franç. III, 206 (= *presque*), 271, 441, prov. 480.
prēs (*prép.*) franç. III, 271, 438 (*au titre p., à peu p.*), 441, 480.
« près » III, 449, 452.
prēs (= *prendat*) wall. II, 147.
presu Fourgs I, 391.
presacchio ital. I, 548; II, 421.
presärd roum. II, 611.
prēsbit lat. I, 17.
presbyterus, -i, -o, -um, -o lat. I, 17.
preschiere a.-franç. I, 261.
preschimbd roum. II, 611.
pres de a.-franç. III, 271.
près de franç. III, 271, 441.
prese (**presit*) ital. II, 286.
pre seara roum. III, 453.
présentie (fém.) franç. II, 60.
présentement franç. II, 620.
preses (pl.) catal. II, 39.
presi ³⁾ lat. pop. I, 79; II, 277; ital. I, 79, *esp. 321.
**presione* lat. pop. I, 405.
**presit* lat. pop. II, 286.
presme anglo-norm. I, 217.
preso ital. I, 70; II, 335, 345; esp. I, 70; II, 335, port. 335.
presoi ampezz. I, 320.
preson a.-esp. I, 511; esp. II, 496.
prespe roum. III, 449.
prespre roum. III, 132, 449, 453.

presse (pressit) ital. II, 286.
préssena franç. S.-E. I, 596.
pressi (pf. de *premere*) lat. II, 286.
pressi (i —) ital. III, 32.
presso ital. III, 206, 273, 480, 707 (p. è).
**pressoriu* lat. pop. II, 491.
pressu lat. II, (338).
prest, *-est* a.-franc. I, 111, 292; III, 267 (p. de).
preste (presbyter) esp. II, 4.
preste (per super) roum. III, 449.
presti béarn. I, 576.
prestige franç. II, 372.
presto ital. I, 170, *-esto* 292, *-esto* esp. 165 a., 292.
prestre a.-franc. II, 4, 17¹), 22-3; III, 160.
prestumeiro a.-port. I, 386.
**presu* lat. pop. I, 70; II, 335-6.
presumido esp. III, 13.
pret (pretiu) roum. I, 165, *preț* 509.
pret (pratu) a.-franc. I, 225.
pret (= praesta) wall. II, 63.
prêt (praestu) franç. III, 265, 267-8 (p. à).
prêt (prêtre) franç. pop. I, 316.
pretal esp. II, 435.
prete (presbyter) ital. I, 17, 165, (298), 335, 442; II, 4.
prete (praesta) Fourgs I, 167.
preténdia (= praetendat) astur. II, 148.
« prétendre » III, 387.
préter serment franç. III, 178.
pretil esp. II, 437.
pretina esp. II, 453.
pretiu(m) lat. I, 156, 509.
pretodre Courtelarg I, 391.
prêtre franç. I, 17, 170; II, 4.
prêtresse franç. II, 366.
pretudinde roum. II, 627.
pretund roum. II, 287.
pretutindene roum. II, 627.
pretutindere roum. II, 627.
preu (*prode) a.-champ. I, 129 a.
preu (preco) a.-prov., a.-poitev. I, 313 a., 439.
preud a.-franc. I, 356.
preulate campob. I, 388.
preüve (probo) vionn. I, 212.
preüwe (probanus) vionn. II, 137.
preve montferr. I, 339.
preveir a.-véron. II, 120.
prevelizadu port. I, 362.

prevenido esp. III, 13.
prevenir esp. III, 353.
prévenir franç. III, 353.
prevenire lat., ital. III, 353.
previdbi a.-mil. I, 330.
previr port. III, 353.
prevoire a.-franc. II, 23.
prevosto ital. I, 432.
prevôt franç. I, 432.
preya (petra) mil. I, 150, 381, montferr. 436.
preya (precat) eng. I, 438.
preye (precat) rhét. E. I, 438.
preyi (franc. *prairie*) morv. I, 455.
preyori (ital. *priore*) a.-ital. I, 381.
prez (*pratus) a.-franc. II, 8.
prez (pretiu) esp. I, 156, 165 a., 509.
preza prov. I, 436.
prezar port. I, 509.
prezaun Veglia I, 126.
preçe (= prendo) vionn. II, 172.
prézza (pretiat) ital. II, 156.
prezzare ital. II, 156.
prezzo ital. I, 509; II, 397.
preguntar port. I, 367.
pri (preco) a.-franc. II, 189.
pria ital. II, 625; III, 488, 598 (come p.).
priado a.-esp. I, 446.
priagu S. Giovanni Rotondo I, 151, Nicastro 178.
pribe Bayonne I, 61.
prîê h.-eng. I, 161.
prida (franc. *prise*) rhét. II, 336.
prie (precat) franç. I, 157, 305, 438; II, 189, (= preco) 136.
priece (preces) esp. I, 156.
priega (precat) eng. I, 433, ital. 150, esp. 150, 433.
priegi (precas) calabr. I, 152.
priego (preco) Città di Castello I, 641, pad. 151.
priegu (preco) calabr. I, 152.
**prieie* (precat) a.-franc. I, 150.
priel Grisons III, 128.
priembre a.-franc. II, 129, 342.
prieme (premit) ital. I, 150, 449, esp. 150.
pr(i)emo (premo) ital. II, 188.
priemt (premit) a.-franc. I, 150.
prient (part. de *priembre*) a.-franc. II, 342.
prienu calabr. I, 291.

prier (aprilis) mold. I, 36, roum. 374.
prier (precare) franç. I, 388; III, 368, 374, 667.
« prier » III, 387.
prier (precare) morv. I, 388.
prierai (fut. de *prier*) franç. II, 314.
prière franç. II, 380.
prîeș Greden I, 154.
priet (priait) Peletier I, 72.
prieten roum. III, 124, 166.
prietin Carol roum. III, 123.
prieto esp. I, 533.
prietri Creuse I, 170.
prigari sic. I, 434.
prigione ital. I, 405, 511; II, 369, 496.
prîln roum. III, 132, a.-roum. 443.
prîință roum. II, 518.
prîintru a.-roum. III, 132.
prik (preco) vegl. I, 178.
pril (péril) a.-franc. I, 372.
prim (primu) Val Soana II, 15; a.-franc. III, 490 (de b. saut).
prim (premit) frioul, I, 150.
prima lat. I, 116, esp. 634 (la p. vez); III, 31 (de la p. tijera), 451 (a p. vista).
prima (primus) a.-roum., megl. II, 561.
prima (adv.) ital. III, 208; III, 596, 598 (come p.), 600, 708, ital. S. 569.
prima che ital. III, 600, 708.
prima . . . che ital. III, 600, 708.
primado esp. II, 475.
primaio ital. I, 350.
prima mu ital. S. III, 569.
primarius lat. I, 35; II, 561.
primăvară roum. II, 544.
primavera lat. I, 107, ital. 15 (primavera); II, 54, 544.
prime abord (de —) franç. II, 544.
primebère béarn. I, 15.
primeiro port. II, 561; III, 493.
primer esp. I, 631; II, 57.
primera (fém.) esp. III, 173 et 421 (la p. vez), 742.
primer esp. I, 350; II, 561; III, 51, 214, 282, 600, 742, a.-esp. 47 (mas p.).
primero que esp. III, 282, 600.
primero que . . . ni esp. III, 214.
primesaut franç. II, 544.
primes que a.-franc. III, 600.

primiers...que prov. III, 282.
primitiae (pl.) lat. III, 31.
primizie (pl.) ital. III, 31.
primo ital. II, 561; III, 31 (*di p. cartello*), 51.
primaira Bormio I, 107.
prims (pus —) prov. III, 47.
primul macéd. II, 561.
primu primu sic. III, 133.
primu(s) lat. I, 116; II, 15, 561; III, 51, 277.
prin roum. III, 132, 443.
prin frioul. II, 561.
princaume a.-franç. II, 443.
prince ital. I, 31, franç. 33; II, 4; III, 123 (*le p. Albert*).
prin ce roum. III, 588.
princeps lat. I, 31; II, 4.
princesse franç. II, 366.
princeza port. II, 366.
principal franç. II, 434.
principe esp. I, (31); III, 245 (*azione da p.*).
principel a.-franç. II, 434.
principiar port. III, 317.
principiare ital. I, 589 (*non -ziare*); III, 390.
principo a.-ital. N. II, 4.
prinđ (prehendo) a.-roum. II, 201; III, 387.
prinde roum. II, 128.
prindesc roum. II, 201.
prindi (prendis, -as) a.-mil. II, 195.
prindu lecc. I, 497.
pringar esp. I, 586.
pringon esp. II, 456.
pringue esp. II, 399.
prins roum. II, 335, m.-franç. 345.
prinsaut a.-franç. II, 544.
prinse (= *presit) roum. II, 286.
prinsoare roum. II, 465.
prinsoir a.-franç. II, 544.
prinsome a.-franç. II, 544.
printemps franç. II, 380, 544; III, 451 (*au p.*).
printrinsul roum. III, 69.
prints eng. II, 404.
prinż (principe) eng. I, (31).
prinż (prandiu) Veglia I, 231.
prinżă (=prehendat) roum. II, 175.
prinżătoare roum. II, 491.
prinzu sard. I, 291.
prio a.-prov. I, 563.
prions (=precamus) franç. II, 189.
prioi (precabat) franç. I, 72.
priora ital. II, 365.
prioré franç. II, 372.

prir eng. I, 372.
privai (fut. de *prier*) a.-franç. II, 314.
pris (pretiu) a.-franç. I, 559.
pris (*presi) franç., prov. I, 79, 321; port. II, 291.
pris (=presu) franç. II, 335, 345, prov. 345.
prisant a.-franç. III, 15.
prisco esp. I, 181.
prise (pretiat) franç. II, 189.
prise (*presa) franç. II, (346).
prise (*presi) esp. I, 79, 321; II, 291; mil. I, 79, arét. 321.
prise (presi) napol. I, 79.
présent (*preserunt) a.-franç. N. et E. II, 289.
priser franç. I, (262), 509.
prisier a.-franç. I, 259; III, 438 (*p. a.*).
prision esp. I, 405.
priso (*presit) esp. II, 286, 291.
prison (=prisonnier) a.-franç. II, 496.
prison (subst. fém.) franç. I, 405; II, 369, 372.
prisonnier franç. II, 467.
prissent (*preserunt) a.-franç. N. et E. II, 289.
prist (*presit) a.-franç. II, 286; III, 340 (*p. li*).
prisu sic. I, 70.
prit Meuse I, 170.
priu rhét. II, 336 et a.
prius lat. II, 625; III, 488.
priusquam lat. III, 600.
priva ital. I, 434.
privaie a.-franç. II, 405.
privare lat. III, 46.
**privatiare* lat. pop. II, 576.
privé Mont. de Dieux I, 211.
privé franç. III, 262.
privignus lat. II, 360.
privo di ital. III, 262.
privoiser franç. II, 577.
priya Francovilla al mare I, 265.
prizi lyonn. I, 262.
prenez (prenez) Oudin I, 372.
pnô (prenons) dial. franç. I, 367.
pro lat., ital. II, 612.
pro lat. II, 2 (*p. rege*), 537 (*p. consule*); III, 45, 132, 248, 251, 259, 261, 268, 403, 405, 427, 454, 456-7 (*p. fratribus*), 458, 506, 514, 552 (*p. hoc*), 559, 591, 634.
pro (*prode) ital. I, 140.
pro (pratu) eng. I, 405, lyonn. 224, bagn. 255.

pro (praestu) lorr. I, 292.
proa (proba) romagn. I, 213.
proa (prora) esp. I, 455.
proba lat. I, 184.
probā (probat) prov. II, 190.
probable que franç. III, 659.
probar esp. II, 191; III, 388; *pro-* prov. II, 190.
probdan prov. II, 449.
probe galic. I, 576.
probecite andal. I, 576.
probianu sard. II, 449.
procaciare ital. II, 612.
prochain franç. I, 506; II, 449; III, 130 (*mon plus p. voisin*).
proche franç. III, 262, 271 et 441 (*p. de*), 480.
Procida ital. III, 147.
prociedere a.-vénit. I, 115.
proclamer franç. III, 397-8.
proconsul, pro consule lat. II, 537.
procurar esp., port. III, 387.
procurare ital. III, 389.
proda ital. I, 455, 574; II, 29.
prode lat. pop. I, 119, *prôde* (626), *prôde* ital. 119.
prodis lat. pop. II, 493.
producir esp. III, 358.
produire franç. III, 358.
produurre port. III, 358.
produzir port. III, 358.
proekes a.-franç. III, 206.
præn Seraing, Bercy I, 57.
præne Maine, Anjou I, 57.
proensalesc prov. II, 520.
proër galic. II, 125, 180.
prest Judicarie I, 113.
præva mil. I, 184, Vallée 212, piém. 213.
profanda ital. I, 19.
profet(s) lat. I, 447; III, 11-2.
proferire ital. II, 612.
profession (tailleur de —) franç. III, 241.
«profession» III, 241.
profeta ital. II, 40, 369, a.-prov. 369 (*la p.*).
profete (*la —*) a.-franç. II, 369.
profeti (pl.) ital. II, 40.
profetisa esp. II, 366.
profiscor lat. III, 11.
proflare ital. II, 612.
profime ital. II, 445.
profit franç. I, 157.
profiter franç. III, 365.
profito ital. I, 116 (*voy. Add. et Corr.*), 181.
profond franç. I, 432.
profondeur franç. II, 465.

profumare ital. II, 612.
profumino ital. II, 452.
profunda lat. I, (5).
profundu(s) lat. I, 432, 447.
profusément franç. II, 620.
prohibir prov. II, 119; esp. III, 706.
pro hoc lat. III, 552.
proi (preco) a.-franc. II, 189.
proie (*preda) franç. I, 292; III, 406 (*livrer en p.*).
proie (precat) a.-franc. II, 189.
proiece (subj. de *proier*). a.-franc. E. II, 147.
proier a.-franc. II, (147), 189.
proi-ier a.-franc. I, 356; II, 118.
proim Andria I, 32.
proisier a.-franc. II, 118, 189.
proisme a.-franc., prov. I, 332; II, 67.
prol esp. I, 119, 568, a.-port. 569.
prom catal. I, 497.
prôme neuch. I, 58.
promec (= *promitto*) a.-franc. II, 136.
promerain a.-franc. I, 364.
promessa ital. II, 486.
promesse franç. II, 486.
prometter port. III, 387.
promettre franç. III, 384 (*se p.*), 389.
« promettre » III, 387.
prometiù morv. II, 330.
promptus lat. II, 395.
pròms vaud. II, 338.
pronto ital. III, 15 (*pagare a pronti contanti*), *p.* a 265, 268, *p.* di 264.
pronunziare ital. III, 398.
prooise a.-franc. II, 480.
prop¹ (populu) lorr. I, 577.
prop (prope) prov. III, 271, 427, 441 (*p. de*), 745.
propagine lat. II, (357).
propago ital. II, 4.
prop de prov. III, 441.
prope lat. III, 427, 480.
**propeanu* lat. pop. III, 480.
propensare ital. II, 612.
propheta prov. II, 22.
prophete a.-franc. II, 22.
prophétesse franç. II, 366.
prophetiza port. II, 366.
propi prov. III, 480.
**propianu(s)* lat. pop. II, 449.
propio ital. I, 519, 585.
proporre ital. III, 398.
proporsi cura ital. III, 389.

propositus lat. I, 432.
propre franç. I, 519; II, 403; III, 265.
proprio ital. II, 403; III, 265.
propriu lat. I, 519; II, 403.
propterea lat. III, 554.
pro...que lat. pop. III, 634.
prora lat. I, 23.
prorel esp. II, 467.
prorsus lat. I, 474.
pros prov. II, 39.
prosciugare ital. II, 612.
prosie Chev. II esp. I, 73.
prossem eng., mil. I, 332.
prossimano ital. II, 449.
prossimo ital. I, 332.
prostendere ital. II, 612.
prosternar esp. II, 117.
prosternere lat. II, 117.
prostrar esp., port. II, 117.
**prostrare* lat. pop. II, 117, 122, 154.
prostratum lat. II, 117.
prostravi lat. II, 117.
proletto ital. II, 341.
prou franç. III, 238, 240 a. (**prou d'homme*).
proue franç. I, 23, 121 a., 455.
prougue (placuit) a.-port. II, 284.
prout a.-franc. I, 119.
prouve (= *placuit*) port. II, 278, 284.
prouesse a Deus port. III, 119.
prouvons (= *probamus*) franç. II, 251.
prouz d'on ou d'omme (li —) III, 36; cf. 240 a.
prova ital. I, 206, *prøva* prov., port. 184.
provain a.-franc. II, 357.
provano ital. II, 449.
provare *lat. pop. I, 200; ital. II, 201, 449.
prove port. pop. I, 576.
prové pic. II, 189.
provecho esp. I, 156, 447.
provechoso esp. III, 265.
provei istr. II, 201.
proveito port. I, 447.
provende franç. II, 512.
prover a.-franc. II, 189.
proverro (fut. de *provedere*) a.-ital. II, 313.
provesk istr. II, 201.
pro vetz a.-prov. III, 140.
proveza a.-esp. I, 576.
provideo lat. II, (154).
providere lat. II, (154).

provin franç. II, 357, 372, 445.
provo (a —) a.-ital. III, 480.
provoire a.-franc. I, 17.
prøw, prøw (1^{re} et 2^e p. s. pr. ind.) tess. II, 195.
proximu lat. I, 332.
proya (de *proer*) galic. II, 180.
prøyer Orval II, 189.
prua ital. I, 23, 455.
prube béarn. I, 576.
prubicar galic. I, 576.
prudemment franç. II, 60, 620.
prudere *lat. pop. II, 125, 180; ital. I, 574; II, 125 (*prúd-*), 154.
prud'homme franç. I, 149, 356 (non *pruh-*); III, 240 a. (non *prudo-*).
prudiçeddi lecc. I, 362.
prudere sard. II, 125.
prue a.-poitev. I, 196.
prueba esp. I, 184.
pruec a.-franc. III, 420.
prued a.-franc. I, 356.
pruef a.-franc. I, 207, 612 (a *p.*); III, 441, 480.
prueve (proba) a.-franc. I, 184.
prueve (probat) a.-franc. II, 189, -es (-as) 157.
pruğina roumanche I, 381.
pruina lat. I, 381, (427).
pruine franç. III, 25.
pruis (= *probo*) a.-franc. II, 157.
pruisse (= *probes*) a.-franc. II, 157.
pruir port., catal. II, 125.
prüm, prum (primu) eng., tyrol. I, 35; *prüm* eng. II, 561.
**pruma* lat. pop. I, 58, 452.
prumeiro port. I, 364.
prumer gén., piém., catal. I, 364.
prümier prov. I, 364.
pruna lat. I, (58), 452.
prunaie franç. II, 479.
prunaja ital. II, 469.
pruneda esp. II, 479.
prunet roum. II, 479.
prunus lat. I, 427.
pruobo rouerg. I, 185.
pruopriu S. Fratello I, 213.
pruova ital. I, 184, vénit. 206.
pr(u)ovo (probo) ital. II, 188.
pruovo (apruovo) ital. I, 612.
prurire, **prurere* lat. II, 125.
prus eng. I, 119; obw. II, 493.
Prusse franç. II, 405.

1. ADAM, p. 357, signale aussi *porpier*, *porpe*, *prope*, de sorte que le mot doit être interprété autrement.

Prússia ital. II, 405.
prussiano ital. II, 449.
prussien franç. II, 449.
prúva Sainte-Croix I, 212.
pruva Jujurieux I, 212 (non -o).
pruvico a.-port. I, 576.
prúviyera abruzz. II, 360.
prúža gén. I, 577.
prúža algh. I, 193.
prúžat obw. II, 493.
pružer prov. I, 574; *prúžer* II, 125.
pružir prov. II, 125.
prýe berrich. I, 388.
psér bolon. II, 188.
psér eng. II, 187.
psey lorr. I, 431.
piśána lat. I, 17.
πιδάνη I, 17.
pton émil. I, 372.
pisos Fourgs I, 431.
pu (pulte) morv. II, 29, prov., norm., foréz. 377.
pū (puteu), pl. *pū* limous. II, 39.
pu (ital. *puoi*) bolon. II, 195.
pū (1e-3e p. s. pr. ind. de *puir*) a.-franç. II, 117.
pu, pū (part. de *pouvoir*) franç., Vaud II, 330.
pu (post) ert. III, 519.
pū (plus) wall. I, 53.
puđ (porcu) fourg. II, 394.
pua (ital. *poi*) calabr., sic. I, 300.
pua (pas) Deux-Sèvres I, 269.
puā (patre) gén. I, 270, 307.
puāč lorr. I, 474.
puades avign. I, 185.
puai Vaud I, 192.
pualazzu sic. I, 363.
puani sic. I, 224.
puaho vaud. II, 460.
puant dauph. I, 185.
puar (pauper) frioul. I, 284.
puar (porcu) Toulon I, 185.
puaradis sic. I, 363.
puark frioul. I, 184.
puartari sic. I, 363.
puartate frioul. II, 506.
puarti, -is, -i (portem, -es, -et) frioul. II, 144.
puarto Toulon I, 185.
puartos (portas) Forni Avoltri II, 133.
puasta sic. I, 224.
puato Fourgs I, 208.
puatre (ne —) Villa S^a Maria I, 271.
puatsan Gilhoc II, 183.
puazzo (posso) Nicastro I, 218.
public franç. II, 63.

pubre béarn. I, 576.
puce franç. I, 49, 313, 332, 336 (non -es), 482, 647; II, 29, 345.
pucele franç. I, 351.
puceron franç. II, 456.
pucher franç. II, 117.
puches esp. I, 128, 483; II, 377.
pudair eng. I, 353, 405, 443; II, 126, 248, 287, Munster 124.
puđdile sard. II, 437.
puđditru sic. I, 70, 594.
puđu sic. I, 119, sard. 545.
pude (potui, -it) port. I, 321; II, 284, esp. 284.
pudem (= possumus) limous. II, 137.
pudeste, -demos, -desteis, -derāo (potuisti, -imus, -istis, -erunt) port. II, 284.
pudet a.-esp. I, 211.
púdic esp. I, 605.
puđiente esp. I, 359.
puđieste, -diemos, -diestes, -dieron (potuisti, -imus, -istis, -erunt) esp. II, 284.
puđio esp. I, 46, 338.
puđir prov. II, 119.
puđire sard. II, 119.
pudo (potuit) esp. II, 278, 284.
puđra, -amos (subj. de *puđrir, puđrir*) esp. II, 191.
puđre (putire) rouerg. II, 125.
puđre (*potere) langued. II, 127.
puđre, -es (3e et 2e p. s. pr. ind. de *puđrir, puđrir*) esp. II, 191.
puđriendo (gér. de *puđrir, puđrir*) esp. II, 191.
puđrir esp. II, 119, 191.
puđro (pulvere) prov. I, 477.
puđro (putreo) esp. II, 191.
puđzone sard. II, 456.
pūe Marseille I, 193.
puđ Gilhoc I, 193.
pūe (potui) lyonn. II, 282.
pueble a.-franç. I, 492.
pueblo esp. I, 184, 493; III, 343 (*el p.*).
puede (*potet) esp. I, 184, 405; III, 570.
puedi (perdu) lorr. I, 54.
puedi, -is (= possum, potes) frioul. II, 249.
puedo (= possum) esp. II, 248.
puedon Marseille I, 185.
pueunt (= possunt) a.-franç. II, 251.
puei lecc. I, 205.
puei (podiu) a.-franç. I, 184.
puei (podiu) prov. I, 184.

pūei bord. I, 193.
puei (pace) S. Maixent I, 270.
pueiré dauph. II, 127.
pueis prov. III, 557.
pueiř Gérardmer I, 166.
puelent (= possunt) a.-franç. E. II, 251.
puella lat. II, 364-5, 505.
puelver rhét. I, 143.
puene (peine) Saint-Maixent I, 107.
puent Greden I, 137.
puent a.-esp. I, 312.
pueute esp. I, 184, 405; III, 435 (*en el p.*).
pueple a.-franç. I, 184, 492; III, 343 (*li pueples*).
puer lat. I, 11; II, 364-5.
puer (= putire) franç. II, 117.
puer (por) a.-franç. III, 479.
puerca esp. II, 364-5.
puerč Bitonto I, 185.
puerco esp. I, 184; II, 365, 394.
puéril franç. II, 63.
pueritial lat. III, 46 (*extrema p.*), 46 et 451 (*in p.*).
puerk (porcu) Val Soana I, 217.
puerk (porcu) eng. I, 184; *puerk* II, 365.
puerk (porcu) prov. mod. I, 193.
puerka eng. II, 364-5.
puerol lorr. I, 365.
puerro esp. I, 184.
puerta esp. I, 474; III, 175 (*p. de casa*).
puerto, puerte Queyras II, 34.
pues (*pagese) Bayeux I, 270.
bues (post) esp. I, 184, 219, 553; III, 519, 557, 566, 568, 587.
pūes (pollice) Sornetan I, 211.
puesiso (= potuissim) Vaud II, 307.
pueské marseill. II, 129.
pueso (= possim) Vaud II, 307.
puesque esp. III, 601.
pues que esp. III, 566, 568, 587.
puesi frioul. I, 184.
puesta esp. I, 184.
puesto esp. I, 325; III, 264 (*bien p. de barba*).
puesto que esp. III, 649, 668.
puet (*potet) a.-franç. I, 184, 211; II, 98 (*p. cel estre*), 189, 251.
puét (porta) wall. I, 207.
puetč (potetis) Tarentaise II, 138.
puettsi (= potes) tarent. II, 250.

puez (potes) a.-franç. II, 251.
pufsa (pausat) Judicarie I, 285.
pufsar (pausare) Judicarie I, 285.
pugé (= potetis) vaud. II, 251.
pugé (posse) Vaud II, 129.
pugese (potuissem) vaud. II, 307.
pugghié S. Vittorino I, 265.
Puglia ital. II, 405.
pugliese ital. II, 473.
pugna ital. pop. II, 38.
pugnale ital. II, 435, 519.
pugneraccio ital. II, 417.
pugno ital. I, 136, 465.
pugnora tosc. II, 38.
pugnoro ¹) ital. II, 38.
pugnu(-s) lat. I, 465-6; II, (50).
pugü vaud. II, 330.
pugü lorr. I, 474.
pui (puteu) Aube I, 191.
pui (podiu) a.-franç. I, 510.
pui (pulleu, pulli) mir. II, 54.
pui (ponis) roum. II, 184.
pui (potui) a.-franç. II, 251.
pui (pulli) roum. I, 319.
pui (= posse) hag. I, 107.
püj lomb. I, 646.
puidé (posuit) galic. II, 284.
puiden (posui) galic. I, 321; II, 284.
püle (poneat) roum. II, 174-5.
püier a.-franç. III, 355.
Puille a.-franç. I, 67; II, 405.
putné franç. II, 537.
puint carn., frioul. I, 137.
puint frioul. 184.
püir a.-franç. II, 117, 119.
püira gén. II, 403.
püire Watriket II, 125.
püire gasc. II, 127.
puis (possum) franç. I, (192); II, 157, 251 et a.
puis (postea) a.-franç. III, 222, 447, 454, 486, 650, 683; franç. II, 625; III, 207 a., 486, 489, 556-7.
puis (: *conquis*) Ren. nouv. I, 62.
puisard franç. II, 519.
püisi (= potui) colign. II, 290.
puis lors m.-franç. III, 486.
puis . . . *puis* a.-franç. III, 222.
puis que a.-franç. III, 683.
puisque franç. III, 566, 583, 587, 601.
puissamment franç. III, 202 (*p. riche*, *p. soulagé*).

puissant (adj.) franç. II, 517; III, 15.
puissant (part.) a.-franç. II, 183.
puisse (possim) franç. I, (190); II, 157, 251; III, 118 (subj.-impér.).
puissiez (subj.-impér.) franç. III, 118.
püis franç. I, 62, 146, 189, (190), 509, 513.
püiu (pullu) roum. I, 545; *püü* II, 403.
püü (pono) roum. II, 336.
püiye (ital. *piglia*) Villa S. Maria I, 42.
püja esp. I, 477.
püjar esp. I, 483; III, 356.
pukaté campob. I, 363.
pukkau roumanche I, 363.
pul (prép. + art. m.) astur. II, 105.
pul (pullu) béarn. I, 545; II, 403.
pula (prép. + art. f.) astur. II, 105.
pulag mant. II, 17.
pülaš eng. I, 327, 332; II, 375.
pulbere roum. I, 332, 405, 477; II, 374.
pulce ital. I, 46, 332, 335, (339); II, 375.
pulcelaje esp. II, 482.
pulchrior lat. III, 47.
pulcino ital. I, 116, 353.
**pulece* lat. pop. I, 647.
pulečč napol. I, 589.
puleder eng. I, (70), 594.
puledro, -*edro* ital. I, 548, 594.
puleggia ital. I, 70.
puleggio ital. I, 351.
pulegia lat. I, 510.
pülegium, *pül-* lat. I, 351.
pulejum lat. I, 103.
pulenta sard. I, 363.
pules a.-franç. I, 492.
pulese vénit. I, 335.
pulex lat. II, 17, (50), 370, 375.
pulga (pulice) *lat. pop. I, 577, esp. 46, 132; II, 17, 375.
pülgä (pulice) plais., mir., regg., pav. II, 17.
pulgar esp. II, 464.
Pulia lat. pop. I, 277.
**pulica* lat. pop. I, 577; *pül-* II, 17.
pulice lat. I, 46, 49 (*pül-*), 54, 63, 313, 332.

pulieder, -*dra* roumanche I, 594.
pulienta esp. I, 359.
puliero vén. I, 594.
puliga ital. II, 17.
pulige sard. II, 375.
pulik vaud. II, 499 a.
pulire tosc. I, 353.
pullastra lat. II, 523.
**püllegium* lat. pop. I, 351.
pullent a.-franç. II, 442.
**pulleu(s)* lat. pop. I, 545; II, 54.
pulli (pl.) lat. II, 54, 545, a.-mil. 46.
pullicenum lat. I, 1, 116.
**pullicinium* lat. pop. I, 1.
**püllipède* lat. pop. II, 545.
pulli pes, **püllipés* lat. pop. II, 545.
**pülliter* lat. pop. I, 594.
**pullitru(s)* lat. pop. I, 70, -*itrus*, **püllitrus* 594.
**pulliu* lat. pop. II, 403.
pullu(s) lat. I, 119, 131, 482, 545.
**pulmen* lat. pop. II, 443.
pulmentum lat. II, 443.
pulmo lat. II, 403.
pulmoneus lat. II, 403.
pulmones (pl.) esp. III, 31.
pulmu macéd. I, 466.
pülo vaud. II, 29.
pulpa lat. I, 118-9, 477, sard. 118, esp. 147, 477.
pulpä (pulpa) roum. I, 118, 477.
pulpamen lat. II, 443.
pulpe alban. I, 118.
pulpo esp. I, 325; II, 17.
püls frioul. I, 332.
püls bas-eng. I, 334.
pulsat lat. I, 119.
pülsein rhét. I, 116.
**pulsiare* lat. pop. I, (483).
pulsu(s) lat. I, (427), 477.
pult obw. II, 377.
**pultis* lat. pop. II, 377.
pults frioul. I, 46.
**pulver* lat. pop. I, 119, (576); II, 14, 380.
pulvere lat. I, 332, 405, 477; II, 374.
pulvériser franç. II, 588.
pulvis lat. I, 142.
pulviro vegl. I, 307.
**pulvus* lat. II, 15, (42), 349.
pum hag., nivern. I, 133.
pumastru sic. II, 523.

pumex lat. II, 375.
pumęđo norm. II, 496.
pumi (pl.) norm. II, 39.
pumn roum. I, 465-6.
pumu sic. I, 119, sard. 130.
pumyę norm. II, 39.
pun (pono) roum. II, 184.
puñ Gadera II, 37.
puñ béarn. I, 136.
puñ Mons I, 393.
punais ¹) a.-franç. II, 413.
punaise franç. II, 413.
puñal esp. II, 435.
punct roumanche I, 467.
**punctiare* lat. pop. II, 576.
punctu(m) lat. I, 136, (467) : II, 339.
bundi bergam. II, 120.
pundzell émil. I, 347.
tune (ponit) roum. I, 135; II, 184, (*poneat) 175.
pune (ponere) limous. II, 283; roum. III, 192 (*p. nume*).
puñ lorr., morv., berrich., poitev., wall. II, 117.
puñe vaud. II, 128.
pungę (= posui) lim. II, 283.
pungere ital. I, 136.
**pu(n)gicare* lat. pop. II, 577.
pungiglio ital. II, 422.
pungü nontr. II, 330.
punba (poniebat) port. mod. II, 260.
puñho port. I, 128.
puni (ponit) a.-roum. II, 184.
puniant a.-franç. II, 163.
punidor prov. II, 491.
punię (pendino) S. Fratello I, 363.
punire lat. II, (128).
punna logoud. I, 465.
puño esp. I, 128, 465.
puns roum. II, 336.
puñs (pl.) Gadera II, 37.
puñse (*punxit) roum., ital. II, 286.
-punst (posuit) a.-franç. II, 286.
punt (ponte) roum., eng. I, 405.
puñt (punctu) béarn., Ariège I, 136.
punta del pię (la —) esp. III, 242.
punta del piede (la —) ital. III, 242.
puntale ital. II, 435.
puntiglio ital. II, 422.
punto Busto Ars. I, 315; ital. II, 339; III, 693, esp. 693.

puntoñ greden. II, 457.
**punxit* lat. pop. II, 286.
puñzar esp. II, 576.
puñzu sard. I, 466.
puo (pilu) lorr. I, 107.
puđ (*potet) ital. I, 184, 204, 405, 618; II, 247, 250; III, 666 (*p. essere*).
puo (esp. *pudo*) andal. I, 435.
puoc (= potui) prov. II, 251.
puoco, -a a.-ital. II, 64.
puęco, -a S. Lourenço de Sande I, 144.
puđ essere ital. III, 666.
puęh, *puęh* lorr. I, 107, 559.
puęhę Uriménil I, 363.
puoi (potes) ital. I, 204; II, (195), 250.
puoi (ital. *poi*) Pérouse I, 204.
puđiro vaud. II, 491.
puoko a.-vénit., tyrol. I, 284.
puoku calabr. I, 283.
puole (= potes) tosc. pop., pad., vénit., turin., montferr. II, 250.
puolpa eng. I, 119, 477.
puolva eng. I, 119, 332, 405, 477.
puon lorr. I, 92.
puonk eng. I, 467.
puonka eng. I, 467.
puons (1^e p. pl. pr. ind. de *puer*) franç. II, 117.
puork rouerg. I, 185.
puorto Creuse I, 185.
puortu calabr. I, 186.
puorrv S. Fratello I, 143.
puose (posuit) a.-ital. II, 288.
puosta Veglia I, 224.
puote (*potet) ital. I, 443; II, 250.
puoti (potes) ital. II, 250.
puotro S. Lourenço de Sande I, 144.
puots eng. I, 119, 509 (non *pots*).
puovolo vénit. I, 203.
puovri a.-vénit., tyrol. I, 284.
pupe istr. I, 478.
pupe Val Soana I, 597.
pupilaje esp. II, 482.
pupira obw. II, 466.
puppe lat. I, 541.
**puppia* lat. pop. I, 23.
pur (pulvere) morv. I, 142.
pur (peduculu) h.-limous. I, 563.
pur (puru) frioul. I, 46, a.-franç. 549 (*em p.*); II, 57; III, 137 (*an p. sa gonelle*); franç. I, 59, 405.

pür (puru) eng. I, 405, a.-franç., a.-prov. 48.
pur (pure) ital., prov. III, 495.
pur (pour) a.-franç. III, 261, 268, 506.
purain a.-franç. II, 449.
purę (pulice) calabr. II, 375.
puręę (pl.) abruzz. II, 50.
purced roum. II, 31.
purceuse (pf. de *purcede*) roum. II, 286.
purcel roum. I, 474; II, 500.
purcele (pl.) roum. II, 31.
purceluș roum. II, 474.
purces roum. II, 335.
pur che ital. III, 647.
puręi sic. I, 335; II, 375.
pure lat. I, 54; III, 495, ital. 495, 550 (*ma p.*), 552.
pure a.-franç. III, 137 et 729 (*en p. ma chemise*).
purec roum. II, 35, mold. 50.
purece roum. I, 46, 332; II, 375.
pureoc a.-franç. I, 211.
pures mil. I, 332.
purgar esp. I, 405.
purgare lat., ital. I, 405.
« Purgatoire » III, 143.
purgatorium lat. eccl. III, 22.
purger franç. I, 405.
pürger eng. I, 405.
purie tess. II, 403.
purit (pourrie) pic. II, 62, Mons 346.
purman menton. I, 480.
purmé a.-gén. I, 634.
puro ital., esp. I, 46, 405.
purocc a.-franç. III, 420.
purpa sic. I, 119, 477.
purpessa napol. II, 366.
purpu ital. S. I, 17, sic., calabr. 325, gén. 480.
purpura lat. I, 17.
pur que ital. III, 649.
purque a.-franç. III, 726.
purrai (fut. de *pourrir*) a.-franç. II, 314.
purrrir astur. II, 122.
πυρρός I, 17.
pürs montferr. I, 339.
puršal rhét. II, 26.
purşę wall. I, 475.
purta (portare) roum. I, 353; -a II, 186.
purta (portas) limous. I, 595.
purtał-ęę (portetis) greden. II, 144.
purtalas prov. II, 414.

1. II représente **putinasius* : A. THOMAS, Essais, p. 81.

purtár domleschg. II, 118, obw. 187.
purtat (uşor de —) roum. III, 255.
purtau obw., niedw. II, 56.
purtaus obw., niedw. II, 56.
purté a.-franç. II, 493.
purt-eg-a ou *-i* (portetis) judicar. II, 144.
purteñ (portemus) Malesco II, 145.
purter eng. I, 353.
purtéye (portem) Malesco II, 145.
purtéyeñ (portemus) Malesco II, 145.
purtind roum. III, 501.
purtindalul macéd. III, 501.
purtó (portatis) colign. II, 138.
purtionza obw. II, 62.
purtion-ze (portemus) greden. II, 144.
purtoyo Creuse I, 522.
purtisiel frioul. II, 364.
purtua Villa Sa Maria I, 271.
purtum-a ou *-i* (portemus) judicar. II, 144.
púrure roum. II, 627.
puru(s) lat. I, 46, 405; III, 137.
purvere lecc. I, 307.
purvuli sic. I, 119.
pus (puteu) alban. I, 118.
pús (puteu) wall. I, 191.
pūs (puteu) pic. I, 513.
pus (posui) port. II, 84, 291.
pus (positu) roum. II, 336.
pus (plus) prov. III, 47.
pus (post) frioul. I, 184, 218; prov. III, 557, 601, a.-esp. 211.
pusa catal. I, 49.
pusare a.-ital. I, 354.
puse (posui) esp. II, 291.
puse (posuit) roum. II, 286-7.
p(u)seir h.-ital. II, 250.
puseivel obw. II, 408.
pusen (posui) galic. I, 321; *pušen* II, 284.
puser eng. I, 354.
pusikoña piém. II, 462.
pusküt montpell. II, 330.
puso (posuit) esp. II, 286, 291.
puspei obw. III, 492.
pus que prov. III, 601.
pusse prov. I, 477.
**pustella* lat. pop. I, 427.
pustis sard. III, 557.
pustnic roum. II, 463.
pusio a.-esp. I, 211.
pusu sic. I, 477.
put (porta) lorr. I, 474.

put (pulte) bourg. II, 29.
put (de — aire) a.-franç. III, 9.
put (*potet) Rois I, 217.
put (puteu) roum. I, 118, 509; III, 236 (non *put*).
püt (punctu) eng. II, 339.
puta sicil. I, 119.
putain franç. I, 351 (non *putt-*); II, 18 et a.
putat lat. I, 119.
pute a.-franç. II, 18.
puŕe (puteat) roum. II, 175.
puté roum. III, 387.
puted roum. I, 353; III 126, 248; -a I, 443 (non *potea*); III, 574, 667.
**puteare* lat. pop. II, (158).
putearnic a roum. III, 268.
puteat lat. II, (175).
putéé a.-franç. II, 493.
puteu(m) lat. I, 118, 119, 509; II, 388.
puteus lat. II, (39), 388.
puti (putas) Alatri I, 129.
puti (potui) a.-vénit. II, 280.
puŕi roum. II, 119, 201.
putidu(s) lat. I, 46, 63.
putimi (= possumus) tarent. II, 250.
puŕin roum. III, 53, 202.
puŕindlate roum. II, 493.
putinŕă roum. II, 518.
putire *lat. pop. I, (125); II, 113, ital. 119.
putire (*potere) lecc. I, 353.
putirumi sic. I, 330.
putlôu greden. II, 491.
puto lat. I, 129; III, 609 (*hoc p. quod*).
puto (puls) prov. II, 29.
putred roum. I, 494.
**putred-ione* lat. pop. I, 510.
putrejune roum. I, 510.
putrere lat. I, 494.
putrezală roum. II, 433.
putrilage franç. II, 372.
**putrire* lat. pop. II, 119.
putsu sic. I, 119.
piitt eng. I, 467.
puttana ital. I, 351; II, 18, 29.
puttu sard. I, 118, 509.
**puttus* lat. pop. I, 63.
putü (potuit) roum. II, 278.
puvâ hag. I, 107.
piuviô (paviglione) mil. I, 364.
puvü morv. II, 330.
puwesiya Alatri I, 381.
puweta Alatri I, 381.
puxar port. I, 483.
πυξίδα, πύξίδα I, 17.
piyy mil. II, 54.
buyenę campob. I, 465.

puze (claudio) vionn. II, 172.
puzone sard. I, 545.
puzza ital. II, 399.
puzzare ital. II, 399.
puzzo ital. II, 399.
puzzolento ital. II, 442.
puzzura ital. II, 466.
puwabila germ. I, 18.
pya (pl. *pii*) Celle di S. Vito II, 39.
pyd (pede) franç. S.-E. I, 172.
pyä (peaux) norm. II, 39.
pyadi lorr. II, 330.
pyafa Jura mérid. I, 509.
pyai (plicat) Faulquemont I, 102.
pyai (placet) lorr. I, 236.
pyan Varallo I, 240.
pyar lorr. I, 236.
pyâte vaud., lorr. I, 424, saintong. 425.
pyatie Uriménil I, 344.
pyé norm. II, 39.
pyè lorr. I, 92.
pyed Vosges I, 169.
pyega tess. I, 263, rhét. 645.
pyéhé (placeo) Moselle II, 136.
pyel Val Soana I, 217.
pyem lorr. I, 57.
pyen Varallo I, 240.
pyen Val Soana I, 98.
pyenki Val Soana I, 240.
pyer Bruche I, 178.
pyesh lorr. I, 248.
pyët (= plena) lorr. II, 62.
pyeure Val Soana I, 217.
pyin pav., romagn. I, 105, gén. 423.
pyo norm. I, 163; II, 39.
pyæ (possum) Uriménil I, 211.
pyôme neuch. I, 58.
pyôn (possunt) Falkenberg II, 139.
pyota frib. I, 19.
pyoté morv. I, 424.
pyotre franç. E. II, 128.
pyotte franc-comt. I, 424.
Pyrénées (les —) franç. III, 32.
pyuwutę (a —) abruzz. III, 292.
qu' franç. Voy. *que*.
qu- lat. I, 3, 426.
-qua- lat. I, 426.
qua- lat. I, 409, 426, *quâ-*, *quâ* 426.
qua lat. I, 549; III, 220 (*quâ*), 223, 475 a., 514.
**qua* (quae, quam) lat. pop. III, 613.
**qua* (quia) lat. pop. III, 563.
quâ (hac) ital. I, 223, -a 426,

552, 618; III, 475, 476
(in q.), 478 et 480 (di q.).

*quactus lat. pop. I, 376.

quader mil. I, 315.

quaderno ital. II, 353.

*quadernu lat. pop. II, (468).

quadra denarii lat. II, 5.

*quadraenta lat. pop. I, 601.

quadragesima lat. I, 610.

quadragesima lat. I, 601, 610;
II, 559.

*quadragesima lat. pop. I, 601.

*quadranta lat. pop. I, 601.

*quadraria lat. pop. II, (469).

quadriga lat. I, 494.

quadringenti lat. II, 559.

quadrivium lat. I, 28.

quadro ital. I, 494.

quadru lat. I, 494.

quadrivium lat. pop. I, 28.

quadumi sic. II, 446.

quae lat. II, 76, 107; III, 516,
613.

*quaera (subj.) lat. pop. II,
(181).

quaerere lat. I, 426; II, (328);
III, 322.

quaerit lat. I, 291.

*quaesi (pf.) lat. pop. I, 637; II,
339.

*quaesisti lat. pop. II, 286.

*quaesit lat. pop. II, 286.

quaesitu(s), qude-. lat. II, 328,

339, 342, 395.

*quaestiare lat. pop. II, 576.

quaggiù ital. III, 480.

quagliare ital. I, 426.

quaglio ital. I, 426.

*quagulare lat. pop. I, 376.

qua hora lat. III, 514.

quai franç. I, 20; III, 123 (q.
Malaquais).

*qua ibi lat. pop. III, 475 a.

quaichiet a.-lorr. I, 349.

quaire prov. I, 494.

quais que prov. III, 606.

quaist a.-eng. II, 564.

quaišt, -ta eng. I, 468.

quait eng. I, 3 (non-d), 70.

qual (quale) prov. I, 223; III,
517-8, 630; port. I, 426; II,
572; III, 223, 517-8; esp.
II, 570; III, 86, 630, a.-esp.
617, ital. 514, 517-8, 603,
617.

qual (ital. qualche?) eng. III, 86.

qualche ital. I, 426, 615, 618;
II, 567; III, 53, 86, 219,
238, 640 a.

qualcheccosa ital. I, 618.

qualcheccosa ital. II, 567.

qualche cosa di... ital. III, 238.

qualche cosa sia...ital. ital.

III, 219.

qualcheduno ital. II, 567.

qualcoun bolon. I, 57.

qualcuno ital. II, 567.

quale lat. I, 223; III, 53, 514,

518; ital. I, 223, 426;

II, 572; III, 86, 223, 514,

518, 608, 617, 621-2, 625,

628 (il q.).

quale...quale ital. III, 223.

quale quid lat. III, 53.

qualis lat. I, (249), 250, (264,

426), 615; II, 107, 567, 572;

III, 86, 514-5, 517-8, 608, 612

a., 617, 621 (ille q.), 640 a.

qualli (fém.) bolon. II, 95.

qualo veron. I, 307.

qualora ital.-prov. III, 595.

qual...qual port. III, 223.

qual que prov., esp. III, 630.

qualquesvuelha prov. II, 570.

qualquiera esp. II, 570.

qualsivoglia ital. II, 570.

qualunque ital. III, 630.

qua(m) (pron.) lat. III, 613.

quam (conj.) lat. I, (426), 549,

613; III, 180, 202, 277,

280-2, 447, 516, 563, 567,

580, 584 a., 587, 590, 594,

604, 610 et a., 615, 641,

702 (non q.).

quamanho port. II, 571.

quamquam lat. III, 648.

quamvis lat. III, 648.

qua(n) (quam) prov. I, 549.

quan (quantu) a.-prov. I, 563;

prov. III, 517, 608.

quan (quando) a.-prov. I, 563;

prov. III, 514.

quanc h.-ital. I, 625; lomb.,

piém. II, 97.

quanci h.-ital. I, 625.

quand a.-vén. I, 312, franç.

426; III, 338, 514, 562,

587, 593, 595, 645, 648,

751, prov. 587, 593, 595.

quand'anche ital. III, 648.

quand'anco a.-ital. III, 648.

quand bon me semble franç. III,

338.

quandiu prov. I, 317.

quandiu(s) que prov. III, 599.

quand même franç. III, 648.

quando lat. I, 563; III, 86,

222, 474, 486-7, 514, 562,

587, 593-5, 611 a., 645,

648, 670, 675, 684; ital. I,

308, 426; III, 86, 183

(come q....), 222, 251, 514,

562, 587, 593-5, 630, 645,

648, 670, 675, port. I, 426;

III, 514, 562, 645, 670,
675, 684, esp. 86, a.-esp.
645, port. 86 (de vez em q.,
de q. em q.).

quando che ital. III, 630, 648.

quando...quando ital. III, 86,
222.

quandunque ital. III, 630.

quanha (fém.) prov. III, 517.

quannu sic. I, 308.

quanches a.-franc. III, 629.

quanti (quando) a.-franc. III,

587, 645, 648, 684, 751.

quant (quantu) Val Maggia I,

322, a.-franc. (420); II,

571; III, 86, 611 et a.,

629, 662, 701, prov. 517.

quant à franç. III, 662.

quanta(tanta—)ital. S. II, 571.

quante(s) (fém.) a.-franc. III,

86 (toutes et q. fois, toutes f.

et q.).

quantii (pl.) lat. I, 322, ital. 625,

prov. 627.

quantità ital. III, 236.

quantitate port. III, 236, 343

(grande q.).

quantité franç. III, 191 (q. de

soldats), 236.

quanto ital. II, 571; III, 86,

238, 279, 565, 611, 622,

629, 639, 641, 646, 662;

esp. II, 399 (non canto); III,

86, 629-30, a.-esp. 565,

port. 86, 202 (q. allongado),

588 (por q.), 599 (em q.),

629.

quanto a mmia calabr. III,

278, in q. a ou che ital.

622, 646.

quanto che ital. III, 565.

quanto di...ital. III, 238.

quanto più...più ital. III, 611.

quanto que a.-esp. III, 565,

esp. 630.

quanto...tanto lat. III, 611.

quant plus (tant plus...—)

prov. III, 611.

quant plus..., plus a.-franc.

III, 611.

quant plus..., tant plus a.-

franc. III, 611.

quant que(s) a.-franc. III, 629.

quant..., tant...a.-franc. III,

611 et a.

quantu a mmia calabr. III, 58.

quantum lat. I, 563; III, 279,

639.

quantunque...ital. III, 608

(tante volte q.), 630, 640,

673.

quantus lat. II, 107, 571-2; III, 608, 629, 635.
 quão port. I, 549.
 quomd Vigevano I, 242.
 quā... quā lat. III, 220.
 quar a.-franç. I, 613; III, 585, a.-prov. 514, 585.
 quaranta ital. I, 601 (non -te); II, 559; esp. I, 610.
 quarante franç. I, 426; II, 559.
 quare lat. I, 613; III, 514, 562, 570, 583, 585.
 quarela lecc. I, 366.
 quarenta port. II, 559.
 quaresma esp. I, 610.
 quart franç. II, 561; III, 173 (q. jour).
 quarta ital. II, 353, quarto 561; III, 236; port. II, 561; III, 173 (q. dia).
 quartus lat. III, 173.
 quas lat. III, 613.
 quasi lat. I, 301 (-i); III, 562, 565, 604, 606, ital. 562, 565, 604, 606, 623.
 quasi che ital. III, 565, 606.
 quasimente ital. II, 620.
 quassiare lat. pop. II, 576.
 quassicare lat. pop. II, 577.
 quassu ital. III, 480.
 quāssus lat. II, 335.
 quāt a.-bolon. II, 95.
 quāti bolon. II, 95.
 quāt (quand) franç. I, 626.
 quātio lat. II, 335.
 quatorze franç. I, (349, 426); II, 559; III, 51, 742 (Louis q.); port. II, 559.
 quatrain franç. II, 357.
 quatre franç. I, 409 (non -ttre), 426, 541 (non -ttre), 550 (non -ttre); II, 70, 559; III, 50, 131 (tous q.); prov. II, (12 a.).
 quatre campob. I, 494.
 quatre-vingt-dix franç. II, 559.
 quatre-vingts franç. II, 70, 559 (non -gt).
 quatri (li — guardian) a.-ital. II, 70.
 quatro port. I, 426; II, 559.
 quatrocentos port. II, 559.
 quatter eng. I, 409, 541, Trins 409.
 *quattor lat. pop. I, 501.
 quattordici ital. I, 426; II, 559.
 quātr S. Fratello I, 224.
 quātrén Busto Arsizio I, 33.
 quattuor lat. pop. I, 28, 409, 426, 541, 550; II, 559.
 quattuordecem lat. pop. I, 601.

quattuordecim lat. II, 559.
 *quatturdecem lat. pop. I, 601.
 quattrini (pl.) ital. III, 32.
 quattrino ital. II, 357.
 quattro *lat. pop. I, 28, -o 550, ital. 426, 541, 550; II, 48, 559; III, 50.
 quattroceto ital. II, 559.
 quāunt anglo-norm. I, 245.
 quau... quau... prov. mod. III, 223.
 que- lat. I, 419.
 que- (eccu-) ital., vén. II, 95.
 -que (adv.) lat. I, 552; II, 622, 626; III, 495 a.; ital. I, 136.
 -que (conj.) lat. III, 210.
 que (quem) franç. II, 107; III, 358; a.-norm., Açores II, 107.
 que (quid) *lat. pop. III, 563-86 et a., 647; a.-franç. I, 552; III, 197, 223, 408, 410-1, 562, 566, 581, 598, 599 et a., 600, 605-6, 611, 619, 629-30, 640-1, 647, 649, 662, 664, 672-3, 699-726; franç. I, 552, 613, 615; II, 78, 84, 104, 107, 570-1; III, 117-8, 154, 216, 277-8 et a., 282, 338, 386, 408, 410-1, 508, 514-7, 559, 563-586 et a., 589-609, 619, 628-677 et a., 683; 699-726, 745, 751, 761; prov. I, 552; II, 104; III, 223, 408, 411, 562-586, 589-625, 628-677; esp. I, 70, 552, 613; III, 62, 185, 223, 278 et a., 282, 386, 514, 516, 526 (que), 563-587, 589-625, 628-677, 681, 683, 699-726, 761; port. II, 570; III, 278, 282, 344, 386, 514, 516, 518, 526 (que), 563-586, 589-625, 628-677, 699-726, rhét. 591, 593-4 et a.
 « que » III, 560 a.
 qué esp., port. Voy. que.
 qué (ital. qui) romagn. I, 43.
 quean andal. I, 455.
 quebraja esp. II, 439.
 quebrantar esp. II, 592.
 (quebrar esp. I, 585; II, 191).
 quebro (1^{re} p. s. pr. ind. de -ar) port. pop. II, 192.
 quecca (subj.) galic. II, 148.
 quecs prov. I, 426, 565; a.-prov. II, 569.
 qued a.-franç. I, 552; III, 563, 614, roman 563 a.
 quedar esp. III, 310, 317.
 quedarse esp. III, 384.

que de franç. III, 410-11.
 queder eng. I, 494.
 quedo esp. I, 3, 70; II, 619.
 quedó (pf. de -ar) esp. III, 111.
 que(e)la a.-esp. II, 105.
 que eu saiba port. III, 638.
 quegli (-ille) ital. II, 94; III, 89, 624.
 quegli (dat.) a.-obw. II, 95.
 quegli che ital. III, 624.
 quegnamente a.-ombr. III, 514.
 quegno dial. ital., a.-ombr. III, 514, 517.
 que faire (je ne sais —) franç. III, 629.
 quebacer, pl. -eres esp. II, 549.
 quei (-ille) a.-obw. II, 95.
 quei (quid) prov. I, 114, a.-franç. 552, 613; III, 526, 727.
 quei che ital. III, 624.
 queid a.-franç. I, 70.
 queien a.-norm. III, 514, 517 et a.
 queienement a.-franç. II, 107; a.-norm. III, 514.
 queijo port. I, 511.
 queima (crémat) port. I, 180.
 queimadela port. II, 500.
 quein a.-franç. II, 107.
 queinement a.-franç. II, 107.
 queira (gueriat) port. II, 174.
 queit a.-franç. I, 70.
 queivre a.-franç. I, 211.
 queixo port. I, 458.
 queja esp. II, 399.
 quejar esp. I, 509; II, 576.
 que je sache franç. III, 629, 638, 641, 672.
 quejido esp. II, 485.
 quejigo esp. I, 21.
 quejumbre esp. II, 446.
 quel (que le) a.-franç., prov. II, 104.
 quel (quale) franç. I, 426; II, 570, 572; III, 86, 423, 516-8, 526 et a., 617, 640 et a.
 quel (atqueille) a.-obw. II, 95, 564; obw. III, 71, 341; a.-eng. II, 564; III, 86, Grisons 71, ital. 421, 629.
 quel eng. I, 488 (non -al).
 quella a.-esp. II, 105.
 quel che ital. III, 629.
 quelconque franç. II, 570; III, 630.
 « quelconque » III, 223.
 quel damage l a.-franç. III, 526.
 queles qu'unques (genz —) a.-franç. III, 630.
 quel giorno ital. III, 421.

quelh melher prov. II, 104.
 quel jour sommes-nous? franç.
 III, 423.
 quella (fém.) ital. II, 94; III,
 88, 176 (o q. ragazza), 620.
 quelle (pl.) ital. II, 94.
 quelli (pl.) ital. I, (117).
 quello ital. I, 545; II, 94, 564;
 III, 84, 212, 228, 539, 566,
 599 (in q. che), 618-9, 672.
 quellor a.-mil. III, 59.
 quello a.-vén. II, 95.
 quel que franç. III, 640 et a.
 quelque franç. I, (249, 420); II,
 567; III, 89, 200, 238, 413,
 640 et a.
 quelque chose franç. II, 567;
 III, 238 (q. c. de), 413.
 quelquefois franç. III, 112.
 « quelque mauvaise opinion
 qu'il en ait » III, 649.
 « quelque part » III, 481.
 quelque...que franç. III, 640.
 quel que...que...onques a.-
 franç. III, 630.
 quelques (pl.) franç. III, 53, 85.
 « quelques-uns » III, 50, 53,
 85.
 quelqu'un franç. II, 567; III,
 89.
 « quelqu'un » III, 696.
 quels que a.-franc. III, 630.
 quelu a.-mil. III, 59.
 que l'un oïst a.-franc. III, 672.
 quem lat. II, 90 a., 107; III,
 515-6, 604, 614, 629, 641;
 port. II, 107; III, 515-6,
 629.
 que(m) lat. III, 613 et a.
 quema (embrasement) esp. II,
 399.
 quema (crémat) esp. I, 180.
 quem ad modum lat. III, 604.
 queme a.-franc. I, 613.
 que merveille(s) m.-franc. III,
 662.
 quemin a.-pic. I, 410.
 quemquer port. II, 570.
 quen ital. II, 107¹).
 quenç h.-ital. I, 625.
 qu'en dira-t-on (le —) franç.
 III, 154.
 que...ne franç. III, 706.
 quenelement a.-norm. III, 514.
 quengnamente a.-ombr. III, 514.
 quenç (pl.) Val Maggia I, 322.
 quenmu (quando) Novara I,
 242.
 que no a.-esp. I, 550; esp. III,
 706.

que non *lat. pop. III, 706; a.-
 esp. I, 550.
 quenouille franç. I, 573; II, 423.
 quent h.-ital. I, 625.
 quente (calente) port. I, 379.
 quente (quantu) ital. N. II,
 107¹); a.-vén. III, 517, a.-
 lomb. 517, 630.
 quente k' eo mesia a.-lomb. III,
 630.
 quanti Val Soana I, 240,
 Corio 625.
 qaentia h.-ital. I, 625.
 quentre a.-lomb. III, 517.
 quanturas (das grandes —) port.
 III, 27.
 queors a.-franc. I, 211.
 quepa (= capiat) esp. I, 434;
 II, 174.
 que plus...plus a.-franc. III,
 611.
 quepo esp. I, 239.
 que que a.-franc. III, 599 et a.,
 630, 664, prov., esp. 630.
 que...que a.-franc. III, 223,
 641, prov., a.-esp. 223.
 que...qui a.-franc. III, 641 et a.
 quer (quare) a.-franc. I, 613;
 III, 514, 562, 585.
 quer (quaerit) port. II, 570; III,
 219.
 queran-no port. II, 84.
 querce ital. III, 21.
 *quercea lat. pop. I, 426.
 *quercedula lat. pop. I, 501.
 quercia florent. I, 426.
 quercino ital. II, 452.
 quercu(s) lat. I, 426.
 querdu corse I, 256.
 querdza (*quaeriat) sard. II,
 174.
 querdzo (= quaero) sard. II,
 181.
 queré andal. I, 455.
 querec (= quaesivi) prov. II,
 283.
 quereiz (= quaeritis) a.-franc.
 II, 138.
 querena port. I, 44.
 querer esp. II, 191; III, 325,
 350, 374, 386-7, 389, 667,
 738, port. 386-7.
 queres (= quaeris) a.-prov. II,
 136.
 querfa (= quaerat) sard. II, 181.
 queresit (= quaesivit) sard. II,
 286.
 quéri franç. II, 338.
 *queria, *queriat (subj.) lat. pop.
 II, 174.

querié andal. I, 455.
 quérir franç. I, 426; II, 121.
 quero (quaero) port. III, 322.
 queroiz (= quaeriat) a.-franc.
 II, 146.
 quérons (= quaerimus) a.-franc.
 II, 189.
 *querqua lat. pop. I, 426.
 queredula lat. I, 426, 488,
 501.
 quer...quer port. III, 219.
 querre (quadru) a.-franc. I, 494.
 querre (quaerere) a.-franc. II,
 121; III, 374, 387, 390.
 querré (fut. de quérer) esp. II,
 316.
 quert (= quaerit) a.-franc. II,
 189.
 queru a.-franc. II, 330.
 ques (pl.) Açores II, 107.
 ques (*quaesit) prov. II, 286,
 port. 291.
 que saiba port. III, 672.
 quescet lat. inscr. I, 3.
 que sepa esp. III, 672.
 que si a.-franc. III, 606.
 quesido (= quaesitu) port. II,
 331.
 quesit (quaesivisti) a.-franc. II,
 289.
 queso esp. I, 511.
 quessé Casale II, 98.
 quest milan. I, 113; -est a.-obw.
 II, 564.
 questa ital. I, 468; II, 94; III,
 200, 414 (q. è mia madre).
 qu'est-ce de franç. III, 410.
 qu'est-ce que cela franç. III, 662.
 queste (pl.) ital. II, 94.
 questi (pl.) ital. II, 94; III, 89.
 qu'est-il arrivé franç. III, 515.
 question franç., angl. I, 426.
 questo ital. I, 468; II, 94; III,
 87, 212 (q. e quello), 414,
 475; a.-vén. II, 95.
 quesut (= quaesitu) a.-prov.
 II, 330.
 Queta (fém.) lat. inscr. I, 3,
 426.
 que t'en semble franç. III, 338.
 quietu(s) lat. pop. I, 3, 70,
 376, 410, 426.
 queule (colat) a.-franc. II, 189.
 queurt (currit) a.-pic. II, 189.
 queus (li —) a.-franc. II, 518.
 queus que a.-franc. III, 630, 640.
 queust (consuit) a.-franc. II,
 189.
 queueile Modugno I, 228.
 queueve (cūbat) a.-franc. II, 189.

queux (coquus) franç. II, 4.
*queux*¹ ([petra]cotis) franç. II, 5.
quevaus a.-pic. I, 410.
que vous en semble franç. III, 515.
que vous êtes franç. II, 78.
que yo sepa esp. III, 638.
que? prov. I, 381 (*q. a.*), 633; III, 563.
qui- lat. I, 426; ital. II, 353.
qui (pl.) bolon. II, 95.
qui lat. I, 3, 31, 409-10, 419, 426; II, 74, 76, 83, 107, 567; III, 514-7, 612-9, 629; franç. I, 3, 31, 403, 409, 426; II, 84, 107, 570; III, 60, 67, 223, 514-7, 570, 612-9, 624, 629-30, 637, 640-1 a., 652, 662, 672, 748, a.-franc. 630, 636, 641 et a., 662, 673, prov. 214, 612-9, 630, 636; esp. I, 3, 31; III, 493, a.-esp. 629.
qui (eccuhic) ital. I, 31, 43, 618; III, 275, 442, 475, 477-8, 489.
**qui* (quia) lat. pop. III, 563 et a., 570, 575.
quia lat. III, 563 et a., 570, 575, 583-4, 587, 615.
qui ainx ainx a.-franc. III, 662.
quic (= cogito) a.-franc. II, 136.
qui cà qui là franç. III, 223.
quiconque franç. II, 570; III, 630.
quicumque lat. III, 630.
qui(d) lat. pop. I, 613, 615.
quid lat. I, 70, (226), 552, 613, 615, 633; II, 107; III, 53 (*quale q.*), 223, 238, 277, 282, 514-5 (*quid*), 563, 570, 589, 613 (*q. vult*), 614, 699, 726; Serments I, 72, 552; III, 646.
quidam lat. II, 567.
**quidcausa* lat. pop. I, 618.
**quiddicit* lat. I, 618.
qui-derno ital. II, 354.
quidquid lat. III, 630.
quieira (*queriat) prov. II, 174.
quien esp. I, 426, 551; II, 90 a., 107; III, 515 (*-én*), 614, 629-30.
quienes (pl.) esp. II, 107, 223.
quienes... *quienes* esp. III, 223.
quienquiera esp. II, 570; III, 219.
quien quiera que esp. III, 630.

quieo andal. I, 455.
quier (quaero) a.-franc. III, 322.
quier (quaerit) a.-esp. III, 219.
quiera (quaerat) esp. III, 219, 630.
quierc (= quaero) a.-franc. II, 136.
quiere (quaerit) esp. I, 291, 426.
quierent (quaerunt) a.-franc. I, 211.
quierge (*quaeriat) norm., anglo-norm. II, 147.
quiero (quaero) esp. III, 322.
quierons (= quaerimus) a.-franc. II, 189.
quier... *quier* a.-esp. III, 219.
quieri (quaerit) a.-franc. I, 291, 426; II, 189.
quies and. I, 455.
quietare lat. I, 462.
**quietiare* lat. pop. II, 576.
quietud esp. II, 495.
quêtude franç. II, 495.
quietudine bas-lat., ital. II, 495.
quietus lat. I, 3.
quieudre a.-franc. II, 160.
quieueque dial. franç. III, 640 a.
quieus a.-franc. I, 249; II, 107; III, 624, 640.
quieus que... *que* a.-franc. III, 640.
quieut (colligit) a.-franc. I, 196; II, 160, 189.
**quigi* (pl.) a.-véron. II, 95.
q uilare lat. pop. I, 376, 462.
quijada esp. I, 458, 573.
quijal esp. I, 458; II, 435.
quijarudo esp. I, 573.
quijera esp. I, 356.
qui-l (qui la) a.-franc. II, 84.
quil (qui le) prov. II, 104.
qu'il dise franç. III, 118.
quili (pl.) a.-vén. II, 95.
quilibet lat. II, 570; III, 630.
quillo campob. II, 98.
quillo a.-prov. I, 622.
qu'ils s'en aillent franç. III, 118.
qu'importe franç. III, 338.
quin lat. III, 706.
quin, -a prov. III, 517.
quimam lat. III, 517.
quince esp. II, 559.
quinci ital. I, 95; II, 623; III, 477.
quinctu lat. I, 467.
quindécim lat. I, (307); II, 559.
quindi (quanti) Archi I, 240.

quindi ital. II, 623; III, 477, 556, 559.
quindici ital. II, 559; III, 99 (*q. giorni fa*).
qui... *ne*... prov. III, 214.
quingenti lat. II, 559.
quinh, -a prov. III, 517.
quinhentos port. I, 498; II, 559.
quientos esp. I, 498; II, 559.
quinó eng. I, 465.
quingaginta lat. I, 426, 601 a.; II, 559.
quinque lat. I, 3, 31, 426; II, 559.
quins prov. III, 517.
quint (quinctu) a.-franc. I, 467; II, 561; III, 742.
quint, -a (quantu, -a) dial. ital. *) montpell. II, 107; savoy. III, 517.
quintainne a.-franc. I, 542.
quintar esp. II, 574.
quinten prov. II, 561.
quinto ital. I, 467; II, 553, 561; III, 51; esp. I, 467; II, 561, port. 561.
quintsilatsione Larino I, 353.
quinze franç. I, (426); II, 559, port. 559.
quinze vings (l'hôpital des —) franç. II, 560.
qui plus... et plus franç. III, 652.
qui plus... plus franç. III, 652.
qui que franç. III, 570, 630, 640-1 a., 672, prov. 630.
qui que ce soit franç. II, 570.
qui qu'onques a.-franc. II, 570; III, 673.
qui qui a.-franc. III, 630.
qui... *qui* franç. III, 223.
quiritare lat. I, 372, (427); II, 190.
quis lat. II, 107; III, 86, 515.
quis (= quaesivi) a.-franc. I, 321; II, 289; prov. I, 321; port. II, 84, 291.
quis (quaesivit) port. II, 84, 286.
quis (quaesitu) a.-franc. II, 338.
qui sabe esp. III, 493.
quiscadauno a.-esp. II, 569.
quiscu catal. II, 569.
quise (quaesivi) esp. I, 321; II, 291.
quiso (quaesivit) esp. II, 286, 291.
quisque lat. I, 426; II, 569 et a.; III, 343.

1. C'est plutôt *coteu*. voy. A. HORNING, Zs. XVIII, 323.
 2. Aux Add. et Corr.

quisquier a.-esp. II, 570.
quisquis lat. III, 630.
quissè campob., Casale II, 98.
quist (eccuiste) a.-bolon. II, 95.
quist (quaesivit) a.-franç. II, 286.
quist (quaesitu) prov. II, 339, 342.
quiste abruzz. II, 95.
quiste campob. II, 98.
quisti bolon., (pl.) a.-vén. II, 95.
quisto esp. II, 339, 395.
quite a.-franç., angl. I, 426.
quitee a.-franç. II, 493.
qui terre a guerre a franç. III, 748.
quille franç. I, (410); III, 262.
quittent (3^e p. pl. pr. ind. de -er) franç. I, (420).
quittier ¹⁾ a.-franç. I, 376, 462.
quiz port. I, 321.
quiza esp. III, 493.
quiza(s) esp. II, 624.
quo lat. III, 433, 589, 611.
quo (quomodo) *lat. pop., prov. III, 278 et a.
quoad lat. III, 713.
quoailler franç. II, 580.
quoartan a.-béarn. II, 561.
quocum lat. III, 713.
quod lat. I, 613; III, 278, 516, 563 et a., 567, 570, 573, 575 et a., 583-4, 586, 589, 609, 613, 638-9, 641, (699), roum. 514.
quod sciam lat. III, 638, 641.
quæ Pontremoli I, 113.
quo...eo lat. III, 611.
quoi franç. I, 426, 615; II, 107; III, 338, 515, 526, 581, 586 a., 614, 630, 640, 662 (il y a de q.), 664, 726, a.-franç. 86, 566, 599.
quoi que a.-franç. III, 599, franç. 630, 640, 664.
quouque franç. III, 640, 673.
q'uomo lat. pop. I, 613; III, 277-8, 594 a.
quomodo lat. I, 211; III, 180, 277-9, 514, 517, 562, 590, 594, 604, 606.
quomodo si lat. III, 604, 606.
quondam lat. III, 483, 487.
quor a.-franç. I, 211.
quora prov. III, 514, 593.
quor, lat. III, 613.
quo tidianus lat. II, 449.
quyente Montenerodomo I, 240.

-r- (pf.) dial. franç. II, 282.
ra- (re-) roumanche, catal. I, 352, dial. ital. 367.
-rā-, *-ra-* (-rē-) roum. I, 165.
-rā (pl.) roum. II, 31.
-ra (fut.) lat. pop. III, 675.
-rā (3^e p. s. pr. ind.) roum. II, 132.
ra Veglia I, 78.
ra (radiu) lorr. I, 236.
ra (rete) rhét. I, 555.
ra (= da) campob. I, 414.
ra (*re-habet) a.-franç. II, 613.
rā (reu) moldave I, 114.
rā Dompierre III, 692.
rāam S. Fratello I, 224.
raba (rapa) prov. I, 223.
raba (*raubat) Bregaglia I, 287.
rabalva port. II, 543.
rabano esp. I, 326.
rabão, *rabao* port. II, 53, 456.
rabat franç. II, 398.
rabbia ital. I, 223, 507; II, 29.
rābda roum. III, 388.
rabesca ital. I, 374.
rabga eng. I, 507.
rabi Val Soana I, 508.
rabia esp. I, 507; prov. II, 29.
rabias (las —) esp. III, 27.
rabie lat. I, 223, 507, frioul. 223.
rabiza esp. II, 416.
rabile franç. I, 377, 492.
rabu esp. II, 416.
rabugem port. II, 429.
racemu(s) lat. I, 70, 116, 445; II, 388.
racimo esp. I, 116, 445.
racimolo ital. I, (70), 116.
racine franç. I, 344, (349), 405.
Racines (les —) franç. III, 24, *racler* franç. I, 492; II, 584.
racontage franç. II, 482.
rādācina roum. I, 350, 405; II, 453.
rādācine (pl.) roum. II, 31.
radat lat. II, (175).
rade (rapidu) a.-franç. I, 332; II, 59.
rade (radere) roum. II, 175.
radegā (erraticare) mil. I, 374.
radent a.-lomb. III, 429 a.
radente lat. pop. III, 429.
radere lat. II, (122, 491).
**rādic* lat. pop. II, 4 a.
rādicā *lat. pop., ital. II, 17.
radice lat. I, 31, (381), 405, 441, (598); II, 17 (-ice), (375, 543 : r. forte).

radicina lat. II, 453.
radio esp. I, 374.
radio port. II, 497.
radiolus lat. II, 431.
radiš eng. I, 405.
radiu lat. I, 223, 510.
**radius* lat. pop. I, 313.
rado ital. I, 223, 574, esp. 574.
rādo lat. II, 335.
radund roumanche I, 358.
raedīc anglo-sax. II, 17.
raembre a.-franç. I, 432; II, 121, 129.
raemir a.-franç. II, 121.
raemplit (: *dit*) Comput I, 557.
raemplist (pf. de *raemplir*) a.-franç. II, 201.
raent (redimit) a.-franç. II, 129.
raenst (*redempsit) a.-franç. II, 286.
rāer Buenos-Ayres I, 598.
rāesi roum. II, 613.
Rafayel astur. I, 381.
Raffaelli (i —) ital. III, 24.
raffreddare ital. III, 361.
rāgaciū roum. II, 413.
ragasūn prov. II, 446.
ragazzo, -a ital. II, 365; III, 245 (*ragazzo da marito*, etc.).
rage franç. I, 507.
raget roum. II, 485.
ragga sic. I, 507.
raggio ital. I, 223, 510.
ragi prov. I, 507.
rāgi roum. II, 485.
ragia ital. II, 403.
ragionare ital. III, 364.
ragionato ital. III, 13.
ragione ital. I, 509; II, 496; III, 151, 178 (*aver r.*), 262 (*vuoto di r.*).
ragiš roumanche I, 381.
ragna ital. II, 553.
ragnatelo ital. II, 545, 553; III, 43.
ragonba port. II, 405.
ragosta napol. I, 147, 370.
ragunare ital. I, 381.
rahim catal. I, 445.
rahkyar Val Soana I, 262.
-rai (fut.) franç. II, 314.
rai (radiu) frioul. I, 223, 234, prov. 234, a.-franç. 510.
rai (riga) Faulquemont I, 102.
raid vegl. I, 78.
raie a.-franç. I, 20, franç. 72, 76; II, 388, 457.
raient a.-franç. II, 339.
raies Greden II, 37.
raiet (: -a-) Roland I, 235.

raifort lat. II, 543.
raigambre esp. II, 443-4.
raige sard. I, 441.
raigon esp. II, 457.
raimnable a.-wall. I, 529.
rai-ier a.-franç. II, 118.
railler franç. III, 365, 375 (se r.).
raim a.-franç. I, 405; II, 352; III, 20.
Raimbaut prov. I, 18.
rainbez (redimitis) a.-franç. II, 154.
raime a.-franç. II, 54; III, 20; morv. II, 54.
rdina Vaud I, 598.
Rainaudus a.-franç. I, 482.
Rainbuedcourt Doomsday-book I, 211.
raincel a.-franç. II, 502.
rains a.-franç. II, 137 a.
raio port. I, 510.
rair tess., piém. II, 403 a.
rairu h.-ital. I, 323.
raiš roumanche I, 381.
raisin franç. I, 33, 105, 116, 356, 445.
raison franç. I, 132, 356, 509; II, 496; III, 175 (Corneille : *raisons de l'Etat*).
raisonné franç. III, 13.
raisun anglo-norm. I, 48, mss. d'Anjou 133.
raiu catal. I, 441.
raiva port. I, 239, 507; II, 29.
raiz a.-franç. I, 31; II, 375; esp. I, 31, 405, 441; II, 375, 457.
rdiz bogot. I, 598.
raja lat. I, 402.
rajada port. I, 510.
rajar port. I, 510.
rale (fém. pl.) megl. II, 63.
râler franç. II, 584.
ralez (2^e p. pl. pr. ind. de *râler*) a.-franç. II, 613.
rallegrarsi ital. III, 375.
ralo esp. I, 573.
ram (ramu) roum. I, 223, 405, 449, frioul. 223, gred. 242, eng. 405, 449, prov. 223.
ram dauph., vaud. II, 11.
râm romagn. I, 242.
rama *lat. pop. II, 54, 388, ital., esp., port., prov. 54.
ramace ital. II, 413.
ramage franç. II, 352, 482.
ramaille a.-franç. II, 352.
ramal esp. II, 435.

ramarê istr. II, 201.
ramaresk (= remaneo) istr. II, 201.
râmas roum. II, 336.
ramasi (ramasser) Ardennes I, 511.
ramašo Vetroz I, 255.
ramato ital. II, 476.
Rambaut franç. I, 18.
rame (aeramen) ital. III, 33.
rame (subst. verb. de *ramer*) franç. I, 369; II, 399.
ramels prov. I, 455.
ramembrer a.-franç. III, 100.
ramembret (rememorat) a.-franç. III, 100.
ramenta (pl.) lat. II, 448.
ramentevoir a.-franç. II, 594.
ramentui (pf. de *ramentevoir*) a.-franç. II, 281.
ramer franç. I, 369; II, 189, 399.
ramerino ital. II, 543.
rami (pl.) ital. III, 25, 33.
ramificare ital. II, 578.
râmiû (remaneo) roum. II, 336.
ramilles ¹⁾ franç. II, 422.
râmin roum. I, 365.
ramingo ital. II, 515.
ramisseau a.-franç. II, 502.
ramistedda not. II, 551.
ramiza esp. II, 416.
rammento ital. I, 180.
ramo ital., esp. I, 223, 405, 449.
ramoissel a.-franç. II, 502.
ramojo esp. II, 423.
ramolaccio ital. I, 576.
ramor catal. I, 351.
**ramoris* (de *ramus*) lat. pop. II, 353, 502.
ramoruko ital. II, 353.
ramoscello ital. II, 502.
rampalm prov. II, 545.
rampicare ital. II, 577.
rampodnee anglo-norm. I, 529.
rampojo esp. II, 423.
ramps a.-prov. I, 565.
ramu a.-franç. II, 478.
ramujo esp. II, 424.
ramujos (pl.) esp. III, 32.
ramur roumanche I, 351.
râmurâ roum. II, 430.
ramu(s) lat. I, 223, 405, 449; II, 137 a., 353, 380, 502, 545 (r. palmi).
**ramuscellu* lat. pop. II, 502.
ramusculu lat. pop. II, 502.
rana lat., ital., esp. I, 223, tess. 320.

rancent (= reddant) a.-franç. E. II, 147.
rancia ital. I, 374.
rancio ital. II, 410.
rancio esp. I, 524.
ranço port. I, 331.
rançon franç. II 372, 496.
rancunes (pl.) a.-franç. III, 27.
rancura ital., port. II, 466.
randa prov. II, 385.
rândani lecc. I, 329.
randine Logoudoro I, 428; sard. II, 376.
randus germ. II, 385.
rane frioul. I, 223.
raneiet (= reneget) Eulalie II, 146.
rânichiu roum. I, 365.
ranocchio ital. II, 423.
ranonkya napol. II, 423.
**ranucla* lat. pop. II, 423.
rânunchiû roum. II, 423.
ranunclu lat. pop. II, 423.
ranunkya sic. II, 423.
ranuol bas-eng. II, 423.
ranz (= rendo) a.-franç. II, 136.
raons (radimus) a.-franç. II, 189.
râotâfile (pl.) roum. III, 27.
rapa lat., ital. I, 223.
rapâ (rapit) roum. II, 201.
rapagon esp. II, 351.
râpdos, -aos roum. I, 282, 365.
rapariga port. II, 368.
rapatanado rouerg. I, 584.
rapaz, -a esp. II, 351, 365, port. 368, 413.
rape (rapiat) a.-roum. II, 175.
rape (rapit) a.-ital. II, 201.
râpeascâ (= rapiat) roum. II, 201.
râpede roum. I, 332 (non -ed); rd-. II, 59.
rapelho port. II, 422.
rapere lat. II, 453.
rapesta napol. II, 388.
râpezime roum. II, 445.
rapiat lat. II, (175).
rapiddu calabr. II, 388, 500.
« rapidement » III, 423.
rapidu(s) lat. I, 332, 335.
rapiege esp. II, 411.
rapina lat. II, 453.
rapio lat. II, 125.
rapire ital. II, 119.
**rapistrum* lat. pop. II, (388).
raposo, -a esp. II, 365.
raposuno esp. II, 455.
rappeler (se —) franç. III, 387.

1. C'est plutôt *ramilia*, tandis que *ramille* représente *ramicla*.

rapps obw. III, 32.
rapiu(s) lat. I, 223, 335.
răpu poitev. I, 133.
rapum lat. I, (255).
răpyin (remplissent) Falkenberg II, 139.
rar franç. S.-E. I, 4 a., frioul., prov. 223.
raras *veges* port. III, 421.
raro ital. I, (308), esp. 223.
**rarius* lat. pop. I, 323; II, 403 a.
raru lat. I, 223.
rărunchiu roum. I, 365, 451.
ras (*rasu*) roum. I, 223, 440; II, 335; frioul. I, 223, prov. 223; II, 335.
ras (*rasit*) prov. II, 286.
raşa obw. II, 403.
răsări roum. II, 613.
răsbund roum. II, 613.
rascar esp., port. II, 577.
raschiare ital. I, (622); II, 584.
rasclar prov. I, 492.
rase (*rasit*) roum., ital. II, 286.
**rasea* lat. pop. II, 403.
rasente ital. III, 429 et a., 441.
raser franç. II, 491.
rasessego port. II, 402.
răsfăd roum. II, 613.
răşfoi roum. II, 613.
răşfringe roum. II, 613.
**rasicare* lat. pop. II, 577.
**ras(i)culare* lat. pop. II, 584.
rasigare sard. II, 577.
rasim G. de Metz I, 236.
răşină mold., a.-valaq. I, 41, roum. *răşină* 365.
rasit lat. II, 286.
raskă frioul. II, 577.
raskár mant., mir. II, 577.
rašlar obw. II, 584.
raso ital., esp. I, 223, 440; II, 335.
rasoir franç. II, 491.
rason esp. I, 509.
raşone ital. S. I, 511.
**rasorium* lat. pop. II, 491.
rasour a.-franc. II, 490.
raşpădura obw. II, 491.
răspinsatura roum. II, 492.
răspunde roum. II, 127.
răspuns roum. II, 335; III, 13 (*scolar* r.).
răspunse (= **resposit*) roum. II, 286.
răspunză (*respondeat*) roum. II, 175.
raşsasier franç. III, 464.
rassaudre a.-franc. II, 125.
rassottigliare ital. III, 361.

rassu Logoudoro I, 428.
raşte eng. I, 468 (non -a).
rastel prov. I, 468.
rastello ital. I, 468.
rastellu lat. I, 468.
rastillo esp. I, 468.
rastolho port. II, 423.
rastrojo esp. II, 423.
raşufd roum. II, 613.
rasuoir eng. II, 491.
rasu(s) lat. I, 223, 440; II, 286 (*răsus*), 335.
rat Barbania I, 322.
raţă roum. I, 109.
rătăci roum. I, 374.
ratăo port. II, 456.
rata voloira roum. II, 368.
rateau franç. I, 468; II, 25.
rate(I) pic. II, 25.
rătér (*je rentre*) lorr. II, 136.
ratge prov. I, 223.
rătib a.-h.-all. II, 17.
ratio lat. II, 496; ital. I, 374.
**rationat* lat. pop. II, (187).
rationel a.-franc. II, 434.
rato (*raptu*) esp. I, 223.
rato (*largo* —) esp. III, 423.
rato (*drôle*, *rat*) port. II, 394.
ratonera esp. II, 469.
raţr Tannois I, 91.
ratre Reims I, 391.
ratia mil. I, 332.
ratto (*raptu*) ital. I, 223.
ratto (*rapidu*) ital. I, 332, 335; III, 490.
ratto che a.-ital. III, 598.
ratuend eng. I, 137.
rătund roum. I, 358, 365, 405.
rătundzior roum. II, 431.
rau (*raru*) sard. S. I, 455.
rău (*reu*) roum. I, 165; *rău* III, 666 (*este* r., *im* *şede* r.).
rauba *lat. pop., obw. (non eng.), prov. I, 282.
rauba germ. I, 434.
raubador prov. II, 23.
**raubare* lat. pop. I, 354.
ranc prov. I, 282.
raucu(s) lat. I, 282, 405; II, 63.
rauda esp. I, 338.
raudo esp. I, 332, 358; II, 426.
Raufbold h.-all.-mod. II, 510.
rauk obw. I, 282 (non eng.), 405.
raukūzi prov. II, 429.
raula S. Fratello I, 120.
raulu lecc. I, 282, 428.
raunš eng. I, 331.
rautar prov. I, 458.
rav frioul. I, 223.

ravi franç. III, 262.
ravine franç. II, 453.
ravir franç. II, 119, 453.
raviressa a.-vèn. II, 367.
ravis lat. I, 282.
raviser a.-franc. I, 235.
raviskissent (*revécussent*) S. Bernard II, 121.
ravistrotent (cond. de *ravir*) a.-franc. E. II, 314.
răvo vaud., frib. S. I, 224.
ravus lat. I, 282.
ray tess. I, 320.
raya esp., port. II, 388.
rayadis prov. II, 415.
rayet a.-franc. I, 510.
rayo esp. I, 223, 510; III, 185 (*como un* r.).
rayô morv. I, 511.
rayon franç. I, 20.
rayu sic. I, 510.
rayû prov. mod. II, 458.
rază (*radiu*) roum. I, 223, 510; II, 388.
rază (*radat*) roum. II, 175.
rază S. Fratello I, 138.
razăo port. II, 496.
razdella eng. I, 578.
razgader obw. II, 4.
razgüm eng. II, 446.
razi Puybarraud II, 388.
razim prov. I, 445.
razimo port. I, 116.
razino prov. mod. II, 388.
razon esp. II, 496.
razonado esp. III, 13.
razonador esp. III, 124.
razoo gasc. I, 396.
razou prov. II, 431 (non -rou).
razza ital. I, (231); II, 388.
razzo ital. I, 510.
razzuolo ital. II, 431.
-rcere lat. II, 159.
-răza (*de nerăza*) logoud. II, 252.
re- lat. I, 352, 375, 383, 432; II, 347, 597; III, 492; roum., frioul., mil. I, 352; a.-franc. II, 347; III, 492, 495; franç. I, 352; II, 539, 613; esp. I, 352; II, 539, 613; port. II, 539, 613; catal. I, 386.
ré- (*re-*) franç. II, 613.
re- (*préf. adv.*) franç. III, 492-3.
re- (*re-*) port. I, 352.
-re- lat. I, 367.
-re (*-r*) rhét. E. I, 315.
-re (*subst.*) franç. I, 345; II, 374, prov. 22-3, esp. 374, 399.

-re (-tor) a.-franç., prov. II, 489.
re, pl. -reis Drôme II, 39.
-re (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II, 133.
-re (3^e p. s. et pl. cond.) ban., istr. III, 323.
-re (inf.) lat. I, 645; II, 128, 206, 349; III, 704; franç. II, 117, 330, vaud. 128.
-re (fin. adv.) roman II, 622, ital., a.-franç., roum. 627.
re lorr. I, 191.
re (rotulu) Val Soana I, 217.
re (rapu) Gadera I, 255.
re (reu) gén. I, 317.
re (de *habere*) istr. II, 238.
re (rege) ital. I, 70, 553, Bessin 114, *re* ital. 618; II, 368; III, .5, 160 (*lo re Philippo*); prov8 II, 368; *rè* ital. I, 405; II, 4; III, 50 (*un rè*), 123 et 160 (*il rè Umberto*), 233 (*il titolo di rè*).
re (rege) Ju dicarie I, 77, 114, romagn. 114, B.-Gruyère, neuch., Rive-de-Gier 76.
re (rem) a.-prov. I, 162; prov. III, 413, 692.
rè (rendo) wall. II, 147.
rea (fém. de *reus*) lat. II, 64.
rea roum. I, 104.
-real (2^e p. s. cond.) roum. III, 323.
real (fém.) frioul. II, 60.
real (regale) esp. I, 443.
reale ital. I, 443.
realengo esp. II, 515.
realme a.-esp. II, 443.
-ream (1^e p. pl. cond.) roum. III, 323.
ream a.-franç., a.-ital. a.-esp. II, 443.
reapede roum. III, 490.
-reare (3^e p. s. cond.) roum. III, 323.
reare lecc. I, 350.
-rearü (3^e p. pl. cond.) roum. III, 323.
-reași (1^e p. s. cond.), -*reași* (2^e p. pl.) roum. III, 323.
reame a.-franç. II, 443.
reba Bregaglia I, 287.
rebanho port. III, 236.
rebbio ital. II, (50).
rebellis lat. I, 432.
rebem port. II, 539.
rebey (reoblitat) lorr. II, 189.
rebollar esp. I, 432.
rebollo esp. II, 503.
rebondre a.-franç. I, 432.
rebord franç. II, 539.

rebois a.-franç. I, 432; II, 339.
rebouil franç. I, 559.
rebramar port. II, 613.
rebras franç. II, 539.
rebrè montbél. II, 129.
rebrema béarn. I, 576.
rebueno esp. II, 539.
rebuscar esp. II, 613.
rebyé lorr. II, 189.
-réc (pf.) prov. II, 283.
rec vegl. I, 32.
reç roumanche I, 87.
recaddr esp. I, 354.
recalcar esp. II, 613.
recamara esp. II, 539.
recantar port. II, 613.
recare ad ingiuria ital. III, 404.
recargar esp. II, 613.
recarsi ital. III, 295.
rece valaq. I, 383.
rece (rece(n)s?) roum. II, 56, 465.
rece (reçit) ital. I, 165.
receba (recipiat) port. I, 115.
recebe (recipit) esp. I, 70, 602.
recebe, -em, -es (recipit, -imus, -is) (recipiat) port. I, 115.
recebo (recipio) port. I, 115.
recede gén. I, 174.
recedar port. III, 387.
receitar port. I, 458.
rece(n)s lat. II, 56.
recentar esp. II, 191.
**recentare* lat. pop. I, (367, 445).
**recentiare* lat. pop. II, 576.
recepti lat. II, (283).
receptui canere lat. III, 45.
reçet (: *entremet*) Wace I, 111.
reçet obw. II, 340.
reçebut prov. II, 330.
reçeumes (= *recepimus*) a.-franç. II, 281.
reçup (**recipuit*) prov. II, 278.
reçeis, *reçeistes* (= *recepisti*, -istis) a.-franç. II, 281.
reçevé Bonneville I, 71.
reçevere a.-franç. II, 489.
reçevi (recipis) a.-ital. II, 195.
reçevoir franç. I, 432; II, 126.
reçewis (recepisti) wall. II, 282.
reçoische (= *recipiam*) pic. II, 147.
**reçidus* lat. pop. I, 524, 531.
reçiedumbre esp. II, 495.
recien esp. II, 619.
recine Uriménil I, 349 a.
reçiert obw. II, 340.
reçiet a.-obw. II, 340.
recio esp. I, 70, 332, 524; II, 426, 619.
recipere lat. I, (445); II, (128-9, 202).

recipit lat. I, 70; II, (187); **recipit* lat. pop. I, 602; II, 197.
**recipuit* lat. pop. II, 278, 281, 283.
recitella ital. I, 582.
reciter franç. II, 613.
reçu (= *recepti*) wall. II, 282.
reçivre a.-franç., norm. I, 105, a.-lyonn. 105; II, 189.
reçloise Ph. de Vigneulles I, 112.
reçd (rectore) mil. II, 489.
reço (= *rigidu*) prov. I, 580.
reçoare roum. II, 465.
reçoi a.-franç. II, 539.
reçoin franç. II, 539.
reçoit (**recipit*) franç. I, 105, 602.
reçoivre a.-franç. II, 126-7.
recomendar esp. II, 191.
recomer port. II, 613.
**recomptiare* lat. pop. I, 432.
reconcilier franç. II, 613.
reconforter (se —, soi —) a.-franç. III, 385.
reconnaissant franç. III, 265.
reconnaître pour sien franç. III, 177.
reconvenir esp. II, 613.
recordar esp. II, 191.
recorder a.-franç. II, 138.
recorrer esp. III, 399.
recors (= *recordor*) a.-franç. II, 136.
recortar port. II, 613.
recostar esp. II, 191.
recouvert franç. II, 342.
recouvré franç. II, 342.
recouvrer franç. II, 121.
recouvrir (pour *recouvrer*) franç. XVI^e et XVII^e s. II, 121.
recouver a.-franç. II, 138.
recreandise a.-franç. II, 481.
re-crêr franç. II, 613.
reçrêr franç. II, 613.
recru franç. III, 13.
rectore lat. II, (489).
recueil franç. II, 398.
recueille (= *recolligo*, -it) franç. II, 117.
recueillir franç. II, 613.
recueillier m.-franç. II, 117.
reçui (**recipui*) a.-franç. II, 281.
recul franç. I, 559.
reculer franç. I, 559; III, 421 (*r. un pied*).
reculones (d —) esp. II, 621.
reculons (d —) franç. II, 621.
recuordi (**recordas*) a.-pad. II, 195.
reçurent (**recipuerunt*) franç. II, 281.

recurrara calabr. I, 307.
reçut (= *recipuit*) franç. II, 278, 281.
reçut (= *receptu*) a.-franc. I, 377 a.
red esp. I, 70, 636.
reda ital. I, 15.
redâ (rendons) wall. II, 147.
redan franç. II, 539.
redaño esp. II, 460.
reddam (subj.) lat. II, (147).
redde ¹) a.-franc. I, 531.
**reddedit* lat. pop. I, 602.
reddere lat. I, 541, 587.
reddidit lat. I, 602.
reddita lat. pop. II, 486.
reddo ital. I, 332, 335.
reddre prov. I, 541, 587.
rede (rigidu) prov. I, 332.
rede (rete) port. I, 115 a. I.
rede (reddam) wall. II, 147.
reddea port. I, 524.
redemir esp. II, 119.
**redempsit* lat. pop. II, 286, 289.
redemptio lat. II, 496.
redemptu lat. II, 339.
redena mil. I, 332.
redenho port. II, 509.
redense (= *redempsit*) ital. II, 286.
redent a.-franc. II, 539.
redento ital. II, 339.
redeso, *-ése*, *-ése*, *-ésü*, *-esé*, *-ésü* (reddidissim, etc.) II, 307.
redevenir franç. II, 613; III, 397.
rediger franç. II, 117.
redimere lat. I, 432, 581; II, (128-9).
**red(d)imitare* lat. pop. II, 198.
redina ital. I, 332.
redine frioul. I, 332; ital. II, 41, 54.
redit lat. I, 150, 405.
redoblar esp. II, 613.
redoit a.-franc. I, 147, *-oir* 432.
redolar prov. I, 358.
redondo esp. I, 405.
redorta prov. I, 432.
redoubler franç. II, 613.
redouter franç. II, 613, 667.
redoux (1^e p. s. pr. ind. de *redouter*) a.-franc. II, 136.
redoxë Uriménil II, 118.
redre vegl. I, 32.
redro esp. III, 480.
redrojo esp. II, 423.
redruña esp. I, 128; II, 461.
re-ducere lat. I, 432.

reductus, *-uctus* lat. I, 147, 432.
reduzir esp. III, 398.
redzna romagn. II, 359.
rée tosc. I, 384.
reebre catal. I, 445.
refe ital. I, 19.
refi Jura méridional I, 509.
reficere a.-lat. II, 597, *re*- lat. 597, 613.
refin franç. II, 539.
refinar port. II, 613.
refino esp. II, 539.
refônde (respondetis) Evolénaz II, 138.
re-former franç. II, 613.
réformer franç. II, 613.
**refrangere* lat. pop. II, 597.
refringere lat. II, 597.
refuar catal. I, 444.
refusd roum. II, 586.
refusar port. II, 586.
**refusare* lat. pop. I, 447; II, 586.
refusece (subj. pr. de *refuser*) a.-franc. E. II, 147.
refuser franç. II, 586.
« refuser » III, 387.
[reğ obw. I, 580].
**rega* a.-esp. II, 457.
rega (riga) prov. I, 20 (non *rea*), port. 147.
rega (rigat) esp. I, 70.
regad Bourberain I, 258.
regadio esp. II, 498.
regain franç. II, 539.
regale lat. I, 443.
**regalimen* lat. pop. II, 443.
regalis lat. II, 443.
regaña mil. I, 381.
regano ital. I, 374.
regar esp. II, 156, 191.
regard farouche (le —) franç. III, 424.
regarde (3^e p. s. pr. ind. de *regarder*) franç. III, 369.
regardées (: *secrées*) Chev. II esp. I, 225.
regarder franç. II, 613.
rege lat. I, 70, 405; II, 2 (*pro r.*); III, 44 (*filia de r.*).
(reğe prov. I, 337).
regchissous (1^e p. pl. pr. ind. de *regehir*) a.-franc. II, 201.
regehisterat (fut. de *regehir*) a.-franc. II, 314.
reges (pl.) lat. II, 37.
regeu catal. I, 524.
regezo (fém.) prov. I, 337.
Reggio di Calabria ital. III, 241.

regi (dat.) lat. II, 2.
regilion ital. I, 584.
regibons (1^e p. pl. pr. ind. de *regehir*) a.-franc. II, 201.
regimen lat. II, 443.
regimentar esp. II, 191.
regimine ital. II, 11.
regina lat., ital. I, 405; II, 368.
Reginhart germ. II, 519.
regione lat. II, 372; ital. I, 510.
régir franç. II, 119.
regir esp. II, 191.
rière franç. II, 374.
regna catal. I, 297.
**regnatum* lat. pop. I, (259).
regne a.-franc. I, 70, 466; *regne* II, 475.
regnes (: *Jennes*) Wace I, 526.
regno ital. I, 70; II, 7 (*r. femi-noro*).
regnu lat., (sic.) I, 70.
rego (rigo) port. II, 192.
regoa port. I, 524; II, 430.
regocijo esp. II, 422.
regoldar esp. II, 191.
regona esp. II, 457.
regond mil. I, 381.
regretter franç. III, 567.
reguardet (regarde) a.-franc. I, 426.
regula lat. I, 103, 534.
régulier franç. II, 464.
regunzar esp. I, 432.
reguroso Chieti I, 350.
rehina catal. I, 444.
reht Wolfram I, 468.
rehundir esp. II, 613.
rehusar esp. I, 444, 447 (non prov.); II, 586; III, 387.
-reji (2^e p. s. cond.) ban., istr. III, 323.
rei (pl.) lat. II, (63).
rei (pl. de *rana*) Giornico I, 320.
rei (rege) a.-franc. I, 70; III, 42, 174 (*en la r. prisun*), 404 (*enoindre a r.*); prov. I, 114; port. II, 368; III, 44, 123 (*El-R. Luis*), 233.
rei (rege) Bonneville I, 71, lorr. 226.
reia (ridebam) esp. I, 358.
reïame Joufroi I, 251.
**reicit* lat. pop. I, 165.
reid a.-franc. I, 111.
reide a.-franc. I, 70.
reidi piém. I, 580; II, 410.
reiel, *reïel* a.-franc. I, 443; II, 434.
reiga (rideat) bogot. II, 180.

reim (ridemus) baléar. II, 172.
reime vaud. II, 128.
reimos (ridemus) esp. II, 191.
rein franç. I, 70; II, 352.
reina ital. I, 510, esp. 102, 405; III, 155; *reina* I, 376, 598.
reinado esp. II, 475.
reine franç. I, 72, 405, 598.
reinha port. I, 510; II, 368 (non -e).
reino esp. I, 70; III, 242 (*coronas de reinos*).
reinó (regnavit) esp. III, 110.
reinol port. II, 60.
reintégrer franç. II, 613.
reiquaste a.-lorr. I, 112.
reir esp. I, 31, 358; II, 122, 191; III, 354; *reír* I, 598.
reire (retro) prov. I, 494; III, 206, 487 (*sai en r.*); *reire* franç. S.-E. I, 238.
reire (recipere) rouerg. II, 129.
reiri (pl.) h.-ital. I, 323.
reirse esp. III, 375.
-reis (pl.) Drôme II, 39.
reís (radice) Val Soana I, 598.
reís (ridetis) baléar. II, 172.
reisen rhét. I, 645.
reist eng. I, 170.
reisti (ridesti) esp. I, 358.
reit a.-franc. I, 70, 636.
reixa port. I, 70.
reize gén. I, 441.
reizē obw. II, 388.
rejo port. I, 580.
réjouir franç. II, 613; III, 375 et 667 (*se r.*).
« réjouir » III, 464.
reĭ eng. I, 87 (non *raiĭ*).
rekaig (1^e p. s. pr. subj.) majorq. II, 179.
rekethe alban. I, 524.
rekilo tyrol. I, 490.
reĭkó Vaud II, 539.
rekorĭ Val Soana II, 539.
reĭkolsū montbél. II, 446.
rekuerd neuch I, 366.
rel barcel., majorq. I, 566.
relácher franç. II, 613.
relampaguea (de -ar) esp. III, 99.
relevaillés (pl.) franç. II, 439.
relever franç. II, 613.
reliefs (pl.) franç. II, 401.
religbie roum. I, 11; *rele-* II, 4.
religion franç. II, 613; III, 359 (*causer r.*).
relim majorq. II, 445.
relinchido esp. II, 485.
relique franç. II, 613.
-rellus lat. pop. II, 501.
reloj esp. I, 358, 374; III, 99.

-rem (1^e p. pl. cond.) ban. III, 323.
rem lat. II, 5, 90 et a., 107, a.-port. 692-3; III, 137 (*algun r.*).
rem (remu) Val Soana I, 98.
rem (firmu) béarn. I, 576.
remagnu a.-mil. II, 329.
remaigne (remaneat) a.-franc. II, 178.
remaindrai (fut. de *remaindre*) a.-franc. II, 314.
remaindrea-franc. III, 293, 399.
remaine (remaneo) a.-franc. II, 178.
remainst (pf. de *remaindre*) a.-franc. II, 289.
remanere lat. II, (128), 201.
remangul (= *remansi*) prov. II, 290.
remanit (= *remansit*) Marg. d'Oingt II, 289.
remanoir (soi —) a.-franc. III, 384.
remanoit a.-franc. II, 343.
remansut a.-franc. II, 338.
**remare* lat. pop. II, (189).
remarsye lyonn. I, 262.
remas (remansi) prov. I, 321.
remasaja esp. II, 439.
remasille (a.-franc. II, 440; -es Rois I, 116).
remaso (mansit) esp. (non a.-franc.) II, 286.
remayno (remaneam) prov. II, 146.
remazut a.-prov. II, 330.
rembourser franç. II, 613.
remedar esp., port. II, 198.
remedĭi istr. II, 203.
remedĭi Alatri I, 310.
remédo (*re(d)imito) esp., port. II, 198.
remeggio ital. I, 70 (non -a).
remejor esp. II, 539.
remel émil., lomb. E. I, 182.
reminbrance a.-franc. II, 518.
remembre (rememorat) a.-franc. I, 527.
remembrer a.-franc. I, 548.
**remenare* lat. pop. I, 526.
remercier franç. I, (262).
remersib (zi —) wall. II, 201.
remes a.-franc. III, 293.
Rémio (Sent —) rouerg. I, 600.
remir port. I, 356.
remire a.-franc. I, 540.
remitir esp. II, 119.
remissa (rémission) lat. eccl., *pæna* — lat. II, 486.
remo ital. I, 15, *re-* 70, *re-* esp. 70.

remolare émil., lomb. E. I, 182.
remolco esp. II, 399.
remolque esp. II, 399.
remontrance franç. II, 518.
remór a.-gén. I, 351, -or a.-véron. 358.
rempart franç. I, 257.
remplazar esp. II, 613.
remplerais (fut. de *remplir*) a.-franc. II, 314.
remplir franç. III, 464.
remplire a.-franc. II, 125.
remplissent (3^e p. pl. pr. ind. de *remplir*) franç. II, (139).
remu lat. I, 70, gén. 98.
remudo-remudo prov. mod. III, 133.
remuer franç. III, 361.
remugar catal. I, 386.
-ren (1^e p. pl. cond.) istr. III, 323.
ren (nulla —) prov. III, 696.
ren (= *habemus*) istr. II, 238.
rén lorr. I, 395.
rena (arena) ital. I, 70.
rena (retina) prov. I, 332.
renaissance franç. III, 125 (*cof-fret genre r.*).
renard franç. II, 390.
renård lorr. I, 258.
renarde franç. II, 365.
renardeau franç. II, 500.
renardie a.-franc. II, 406.
re nascut prov. III, 137.
renc (= *rendo*) a.-franc. II, 136.
rencura esp. II, 466.
rencure a.-franc. II, 466.
rend mil. I, 162.
rendajo esp. II, 421.
rende (rendam) prov. II, 147.
rendegén, -és (rendamus, -atis) prov. II, 147.
render a.-esp. II, 122.
renderai (fut. de *rendre*) a.-franc. II, 314.
renderre lat. pop. I, 587, ital. 541, 587; III, 192 (*r. dilecto*), 397-8.
rendersi ital. III, 397, 404.
rendĭt (*reddedit) prov. I, 602.
rendettosi a monache a.-ital. III, 404.
rendi bergam. II, 120.
rendiede (*reddedit) ital. I, 602.
rendiet (*reddedit) a.-franc. I, 602.
rendija esp. I, 576.
rendir esp. I, 541, 587; II, 122, 191.

rendita ital. II, 486.
rendo lat. pop. II, 147.
rendre franç. I, 541, 587; II, (147), 172, 272, 295 et 397 (se r.), 398, 486; III, 192 r. *service* et un s.), prov. 34 (r. *las merces*).
rene lat., *rene* ital. I, 70.
réne franç. I, 332, 535.
rené a.-franc. I, 259, 466.
rene bige ital. III, 25.
**renégat* lat. pop. I, 602.
renes lat. III, 31.
zeni (pl.) ital. III, 31.
renie (*renegat) franç. I, 602.
renié (regnatu) a.-franc. I, 259.
renié (*renegatu) franç. III, 13.
renio lat. pop. II, 459.
reñir esp. II, 122, 191, port. 122.
reno prov. mod. II, 368.
renoela a.-prov. I, 545.
renovar esp. II, 191.
rens (=rendo) a.-franc. II, 136.
renso ital. II, 390.
rentar catal. I, 445.
rente (*rendita) franç. II, 486.
rente (radente) ital. sept. III, 441, vén., napol., port. (r. *da terra*, r. *do chão*), 429 et a.
rentre (*re-intro) franç. II, (136).
rentrer franç. I, (391); III, 293, 503.
rentse istr. I, 244.
reñu (su —) logoud. I, 620.
**renuciu* lat. pop. II, (423).
renz (=rendo) a.-franc. II, 136.
reo ital., esp. III, 262.
reond a.-franc. I, 358, 377.
**reoblitare* lat. pop. II, (189).
reorte (retorta) a.-franc. I, 432.
repaire (repatriet) a.-franc. II, 146.
reparier a.-franc. I, 259; III, 293, 477 (en r.).
reparent (repatriant) Guerre de Metz I, 236.
repart franç. II, 398.
répartir franç. II, 613.
repartire lat. II, 613.
repasur Clairvaux II, 365.
repātū blais., morv., norm. II, 330.
repaus prov. II, 39.
repasare lat. pop. II, 597.
repelon esp. II, 457.
repenterai a.-franc. II, 314.
repentir franç. III, 13.
repentir franç. II, 119, 272; III, 375 (se r.), esp. 294.

repentrai (fut. de *repentir*) a.-franc. II, 314.
repentu a.-franc. II, 330.
repeor esp. II, 539.
repēšē morv. II, 117.
repētir esp. II, 191.
repêtre frib., Vaud II, 125.
repezi roum. I, 359; II, 186.
repinrd (fut.) a.-esp. II, 316.
replum lat. I, 487.
repō blais. II, 345.
repōdre blais. II, 172, 345.
**repēnitire* lat. pop. II, 119.
répond (respondet) franç. I, 468.
répondre franç. II, 117, 127.
réponē (= reponitis) Blois II, 172.
reponere lat. I, 432; II, 172.
reponō (reponimus) Blois II, 172.
repons (= repono) a.-franc. II, 136.
réponse franç. II, 486.
reposito esp. III, 13.
reposer franç. III, 293.
repositus lat. II, 342.
repost a.-franc. II, 342.
repositus lat. pop. II, 334.
reposit lecc. I, 283.
riposuit lat. II, (289).
repons a.-franc. I, 207, 286, franç. O. 286.
repose franç. xvi^e s. I, 286.
reprobare lat. II, 471.
reproche (: boche) Cligès I, 207; franç. III, 477 (en venir aux reproches).
reproiche a.-franc. I, 207.
reprocche (: touche) a.-franc. I, 207.
reprouver a.-franc. II, 471.
reprov- a.-franc. II, 471 a.
reprovere ital. II, 471.
**reproverium* lat. pop. II, 471.
reprovier a.-franc. II, 471.
repruece a.-franc. I, 207.
repūaru gén. I, 270.
repud Reims I, 391.
repūs Seraing I, 289.
repugner franç. II, 613.
**repullare* lat. pop. I, 432.
repuna andal. I, 466.
repunē morv. II, 117.
repunst (= reposuit) a.-franc. 289.
repus, -e a.-franc. II, 342.
**repusare* lat. pop. II, 597.
réputer franç. III, 398.
requaerere lat. I, 174.

requaero lat. I, 211.
requererei (fut. de *requerir*) m.-franc. II, 314.
requerir esp. II, 191.
requor (= requaero) a.-franc. I, 211.
rer Neuville I, 36.
reze a.-franc. II, 491.
-res (pl.) Greden II, 37.
-rēš (1^e p. s. cond.) ban., istr. III, 323.
res (rasu) a.-franc. I, 440; II, 335.
res lat. II, 568; III, 88, 692; a.-prov. II, 20, 567; *re(s)* prov. 692-3.
(rēš (crible) lorr., franc-comt. II, 410.)
rēs (= reddam) wall. II, 147.
rēš (= reddam) pic. mod. II, 147.
resa Val Soana I, 217.
resagēt (= recepit) montpell. II, 283.
resaidre Vaud II, 128.
resāritoare roum. II, 491.
-rese a.-franc. II, 367.
*réseau*¹⁾ port. I, 356.
ressecar port. II, 613.
resēkē abruzz. II, 50.
resen wall. I, 349.
réserve franç. III, 138.
reseure langued., dauph. II, 129.
reševai lyonn. II, 202.
resevetriē (cond.) lyonn. II, 315.
**resex* lat. pop. II, 50.
[res] bettae lat. II, 5.
resī (= ridi) colign. II, 290.
residre Fourgs II, 128.
résille franç. II, 422.
resina lat. I, (444).
reskondegēt (pf.) montpell. II, 283.
res nata lat. pop. II, 568.
resne a.-franc. II, 382.
resollar esp. II, 191.
résolus (= resolvi) franç. II, 281.
resolver esp.-port. III, 387.
rešōr norm. II, 126.
resougē (= recepit) b.-limous. II, 283.
resoup gilh. II, 283.
resoupre langued., dauph. II, 129.
respecto esp. I, 14.
respeuto andal. I, 14.
respirare ital. III, 359.

1. C'est un dérivé proprement français de *rets*.

resplandors prov. I, 455.
resplendir franç. II, 201.
resplendre a.-franc. II, 272.
resplens (je —) a.-franc. II, 201.
respoigne (respondeat) a.-franc. II, 178.
respon (respondet) prov. I, 468.
responc (= respondeo) a.-franc. II, 136.
responde (respondet) ital. I, 184, -onde esp. 184, 468.
respondeat lat. II, (175).
respondere lat. I, 5; II, 172, -ondere lat. pop. 127.
respondeo (cond. de *responde*) a.-franc. II, 314.
respondet lat. I, 184, 468; -etis II, (138).
respondido esp. pop. II, 331.
respondre a.-franc. II, 272; III, 747; -ondre La Salle II, 121.
responk (= respondeo) catal. II, 136.
respos (*resposit) prov. II, 286, a.-esp. 291.
**resposit* lat. pop. II, 286.
**resposu* lat. pop. II, 335.
respuendre brianc. I, 185.
respuenso Veynes I, 185.
respund eng. I, 468.
respundi (respondes) a.-pad. II, 195.
respundiet (*respondedit) a.-franc. II, 272.
respundit (respondet) sard. I, 184.
respundit (= respondit) a.-franc. II, 272.
respuné wall. II, 117.
respuni La Salle II, 121.
respus eng. II, 335.
respuso (*resposit) a.-esp. II, 286.
*ressa*¹⁾ ital. I, 70.
ressâtîmê Courtelarg I, 391.
-resse franç. II, 353, 367.
ressemblance franç. II, 539.
« ressemblance » II, 452.
ressembler franç. II, 613.
ressor morv. II, 124.
ressort franç. II, 398.
rest (rasit) a.-franc. II, 286.
resta, *restia* ital. I, 115, 374.
restare lat. III, 111, ital. 292.
restaus obw. III, 291.
restavor mil. I, 290.

reste franç. II, 393.
restenkle prov. I, 584.
restier franç. III, 399, 747.
« rester » III, 310, 397, 399.
restio ital. II, 497.
restituere lat. II, 613.
restituir a.-franc. II, 119.
restorier a.-franc. II, 471.
restraindoit (impf. de *restraindre*) a.-franc. E. II, 154.
restrengui (restrinxi) prov. II, 290.
restringir esp. II, 119.
**restucl* lat. pop. II, 423.
restul prov. II, 423.
restû montbél. II, 446.
resuel a.-franc. II, 431.
resulgût montpell. II, 330.
resumen, -ûmen esp. I, 587; II, 376.
resumir esp. II, 119.
resupû gilh. II, 330.
resupûgê (= recepit) gilh. II, 283.
resût lorr. mod. II, 346.
resûte (fém.) Vaud II, 346.
-ret (subj.) lat. II, 252.
rêt (pl.) Barbania I, 322.
ret (radit) a.-franc. II, 189.
retamar esp. II, 464.
retamera esp. II, 469.
retamon esp. II, 457.
**retanea* lat. pop. I, 381.
*retar*²⁾ esp. I, 348, 458; II, 191.
retardateur franç. II, 490.
rete lat. I, 70, ital. (555), 636; II, 9; *rete* I, 70.
retener esp. I, 432.
retenir franç. I, 432.
retenrons (fut. de *retenir*) a.-paris. I, 527.
reîer tyrol. I, 541.
retia (pl.) lat. I, 115; *re-* II, 54.
**retica* lat. pop. II, 410.
retieigne (= retineat) a.-franc. I, 232.
rétif franç. II, 497.
**retina* lat. pop. I, 297, 332.
retinaculum lat. II, (421).
retînière lat. I, 26.
retiolum lat. II, 431.
retorta lat. I, (386).
retouçar port. I, 483.
retourner a.-franc. III, 397, franç. 293, 503.
retournèrent (retournèrent) a.-lorr. II, 273.

retourrai (retournerai) a.-franc. II, 314.
retoçar esp. I, 483.
retré catal. I, 541, 587.
retro lat. I, 150, 238, 494; II, 595; III, 206, 454, 480.
retrocedere lat. II, 595.
retravê Champlitte I, 352.
-rets (2^e p. pl. cond.) ban., istr. III, 323.
rets (ital. *razza*) Veglia I, 231.
rets (rete) franç. II, 378.
rets (= habetis) istr. II, 238.
retundare sard. I, 358.
reu lat. II, (64).
reu lecc. I, 205.
reû (raro) gén. I, 308.
reuga andal. I, 340.
**reuit*, **réuit* (pf.) lat. pop. II, 283.
reuse (refusat) a.-franc. I, 447.
reusons (a —) a.-franc. II, 621.
réussir franç. II, 201; III, 98.
reutar a.-esp., a.-port. I, 458.
reutate roum. II, 493.
reuto andal. I, 462.
revania mil. I, 381.
revanche franç. I, 344, 539.
« revanche (en —) » II, 613.
revarie marseill. I, 366.
révasser franç. II, 579.
revêçene abruzz. II, 454.
revedaor a.-vén. II, 350 a.
revêire La Salle II, 121.
revel a.-franc. I, 432.
reveni Champlitte, bourg. I, 40.
revenir lat. I, (367); II, 613.
reventar esp. II, 191.
reverchier a.-franc. II, 577.
révérendissime franç. II, 67.
reversôs (a —) prov. II, 621.
**reverticare* lat. pop. II, 577.
revertir a.-franc. II, 272.
revertu a.-franc. II, 330.
revestir a.-franc. II, 272.
réveur franç. III, 124.
revez port. I, 569.
revezî La Salle II, 121.
revider a.-franc. I, 539; II, 587.
revisitare lat. I, 539.
*revuairi*³⁾ dauph. II, 403.
rex lat. I, 117; II, 368; III, 122 (*r. Tarquinius*).
rey esp. I, 70, 317, 405, 466; II, 368; III, 44 (*la hija del r.*), 123 (*el r. Alfonso*), 155 (*el r. y reina*), 233 (*el titulo de r.*), 251 (*de r. d r.*).

1. Lat. *ressa*; cf. C. SALVIONI, Rom. XXVIII, 102.

2. Est tiré de l'a.-franc. *reter*.

3. Cf. A. THOMAS, Essais, p. 82.

reyes (pl.) esp. II, 42.
reyna esp. II, 368.
reyno esp. I, 466.
reys Bonneval I, 567.
reyu (rideo) Coligny II, 172.
rezar esp. I, 531; II, 577.
rez-de-chaussée franç. III, 429 a.
rezemer prov. I, 432; II, 338.
rezems (*redempsit) prov. II, 286.
rezems, -mt prov. II, 338-9.
rezemut prov. II, 330.
rezno esp. II, 388.
režoah (réjouir) wall. I, 529.
rezon frioul. I, 349.
režone (rationat) Greden II, 187.
rez-on-gar esp. II, 577.
-rezza ital. I, 430.
rezza ital., lecc. I, 115, *rezza* Bornio 231; ital. II, 54.
rezzuola ital. II, 431.
-rg a.-franc. II, 163, 519.
-rgere lat. II, 159.
Rhône (le —) franç. III, 147.
ri (-re-) ital. I, 352, 576; II, 347.
-ri (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II, 133.
-ri (subj.) campid. II, 252.
-ri (inf.) roum. II, 132, 328.
ri (rege) sic. I, 70, 352.
ri (rivu) prov. I, 38; limous. II, 25.
ri (= habeo) istr. II, 238.
ri (rideo) a.-franc., (ridet) obw., prov. II, 172.
-ria lat. I, 519.
riacho port. II, 420.
riana lomb., piém. II, 450.
rialto ital. II, 539.
rialzare ital. II, 539.
-riat (subj.) lat. II, 252.
riba (ripa) esp. I, 31, 433, prov., *ital., *eng. 433.
ribera esp. III, 423.
riberiego esp. II, 411.
ribieido rouerg. I, 522.
ribollire ital. II, 613.
ributtare ital. II, 613.
rič eng. I, 513.
ricacho esp. II, 420.
ricambiare ital. II, 613.
ricamo ital. I, (375).
ricattare ital. II, 613.
ricazo esp. II, 420.
ricaccio ital. II, 414.
ricchezza ital. II, 480.
riccio ital. I, 513.
ricco ital. III, 262.
riccore ital. II, 465.
ričel (= rideo) obw. II, 172.

ricere campob. I, 414.
riceuto a.-pis. I, 446.
riceve (recipit) ital. I, 70, *riceve* 602; II, 197.
ricevé (= recepit) ital. II, 280.
ricevere ital. I, 432, 524.
ricevo ital. II, 393.
ricevuto ital. I, (578).
ricevve (*recipuit) a.-ital. II, 278, 280.
richard franç. II, 519.
Richars li Biaux a.-franc. III, 159.
richart a.-franc. II, 519.
richaud a.-franc. II, 510.
riche franç. I, 18, (596); II, 481, 519; III, 262-3, a.-franc. 202 (*tant r.*).
richeises (pl.) a.-franc. III, 151.
richeise franç. II, 480.
richiedere tosc. I, 174.
ricchoise a.-franc. II, 480-1.
ričì (rideam) obw. II, 172.
ricinus lat. I, 645; II, 388.
ričivi (recipit) sic. I, 70.
rico esp. III, 202 (*demasiado r.*), 262-3.
ricobombre esp. II, 544.
ricominciare ital. II, 613.
ricomoscete ital. III, 265.
ricordarsi ital. III, 363, 375.
ricovero (recupero) ital. II, 188.
ricredere ital. II, 613.
ricumare tarent. I, 386.
ricurdarsi sic. III, 389.
rid (rideo) roum. I, 41.
ridain franç. II, 444.
ride roum. II, 127; III, 354.
rideat lat. II, 175, (180).
ridebam lat. I, 358; II, (253).
ridelle franç. II, 500.
ridemo (ridemus) a.-ital. II, 236.
rideo lat. II, 122, (136, 172), 265, 286, *rid[e]o* 172, *ri-deo* 335.
ridere lat. I, 31, 36; II, (117), 172, (330); III, 354; ital. I, 31; II, 127; III, 354, 365;
ridere lat. pop. II, 127.
rides (ridetis) port. II, 140.
ridi (pf.) lat. pop. II, (290).
ridic roum. I, 359, 374.
ridiche roum. I, 359.
ridiculo esp. III, 8.
ridir a.-mil. II, 120.
rido (rideo) esp. II, 191.
ridriss frioul. I, 349.
ridyi (rideam) obw. II, 172.
ridz (pl. de *rik*) catal. I, 566.
rie valaq. I, 135.

riečim obw. II, 446.
riede (redit) ital. I, 150, a.-venit. 115, esp. 405.
riedo (= redeo) ital. II, 188.
riedre a.-franc. I, 150.
riegula calabr. I, 115.
riçin (ridemus) obw. II, 172.
rieire prov. I, 150; II, 129.
riej Putignano I, 117.
rieku (graecu) lecc. I, 428.
riempire ital. II, 539.
rien (rem) franç. I, 551; II, 5, 90 a. (franc. N. et S.-E. *riè*), 567-8 et a.; III, 140 (*r. autre chose*), 238, 413, 416, 691 (*ne...r.*), 692, 697, 702.
rien (= rideo) niç. II, 172.
riena tess. I, 263.
rienda (relina) esp. I, 332, 535.
rienda (rendat) a.-esp. II, 191.
rien de franç. III, 238.
riendi eng. II, 404.
rien que franç. III, 702.
riens, rien(s) a.-franc. II, 90 a.; III, 693.
rient (rident) franç. II, 172.
riere (ridere) a.-sard. II, 277.
riere (retro) a.-franc. I, 612; III, 206.
riès (rides) obw. II, 172.
riesce (de *riuscire*) ital. III, 98 (*mi r. l'impresa*), 369.
riesco (*ci* —) ital. III, 98.
riešu lecc. I, 113.
rieu roumanche I, 186.
rieule franç. N.-E. I, 534.
rieus a.-franc. I, 38.
rieva (ridebam) algh. II, 254 a.
riez (ridetis) franç. II, 172.
riflesse (reflexit) ital. II, 286.
riflesso (reflexu) ital. II, 335.
rifrangere ital. II, 597.
rifulse (refulsit) ital. II, 286.
rifusare ital. II, 586.
riga lat. I, 102.
rigagno ital. II, 460.
rigando a.-vén., a.-véron. II, 172.
rigat lat. I, 70.
riggidu sic. I, 70.
rigé (risi) majorq. II, 283.
rigère (= risi) montpell. II, 290.
rigéri (= risi) rouerg. II, 290.
rigés lat.-gaul. I, 606.
rigët (= risi) montpell. II, 283.
rigidu(s) lat. I, 70, 332, 335, 524, 531, 580; II, (410); *rigidus* I, 1, **rigidus* lat. pop. 580.

riġo ital. II, 387.
riġoglio ital. I, 576.
riġonba port. I, 510.
riġuarda (3^e p. s. pr. ind. de -are) ital. III, 369.
riġūt rouerg. II, 330, 338.
ri-isi (= risi) a.-sard. II, 277.
rijo port. I, 80.
rik, pl. *ridz* catal. I, 566.
rik (= rideo) catal. II, 136, 172.
riki germ. I, 18.
rikketedda lecc. I, 362.
rikkyā (auricla) lecc. I, 374.
riku sic. I, 414.
rikyese, *rikyese* (pf.) pis. II, 288.
rillicere ital. II, 119, 127.
-rim (1^e p. pl. pr. ind. des v. en -ri) roum. II, 132.
rim roum. I, 41.
rim (rën) port. I, 116.
rima lat., eng. I, 31, ital. 31; III, 28; esp. I, 31.
rimā roum. I, 41.
rimanere lat. pop. II, (184); -ere ital. 127; -ere III, 292, 399.
rimanersi ital. III, 384.
rimanesto dial. ital. II, 334.
rimanga (rimaneat) ital. II, 177.
rimare lat. pop. II, 604.
rimarrò (fut. de *rimanere*) ital. II, 313.
rimasto ital. II, 341.
rimasser franç. II, 579.
rimasuglio ital. II, 441.
rimbellire ital. II, 613.
rimboccare ital. II, 613.
rime (rima) franç. I, 31.
rime (rimae) ital. III, 28.
rimedio ital. I, 581.
rimedire a.-ital. I, 581.
rimembrer Dial. an. rat. I, 352.
rimersi wall. II, 121.
rimna (ruminat) roumanche I, 526.
rimò tess. I, 351.
rimore a.-ital. I, 358, ital. 351.
rimoyer a.-franc. II, 583.
rimprovera (pr. ind. de -are) ital. I, 203.
rimproverare ital. II, 471.
rimu sic. I, 70.
rin (cours d'eau) a.-franc. I, 20.
rin (rident) Falkenberg II, 139.
rina sic. I, 70.
riñdr obw. II, 117.
rincer franç. I, 369, 509.
rincesca (pr. subj. de -cere) ital. III, 118.

rincesce (pr. ind. de -cere) ital. III, 100, 369, 666.
rincescere ital. III, 292, 339.
rincescioso ital. II, 472.
rindia (= reddat) astur. II, 148.
rindina calabr., lecc. I, 386.
rnduned roum. II, 500.
rndured valaq. I, 451.
rnduricd roum. II, 499.
rinfondere ital. II, (341).
rinfrascare ital. II, 613.
**ringere* lat. pop. II, (122).
ringi lat. II, (117).
ringiovanito dieci anni ital. III, 421.
ringraziare ital. III, 375.
rinhāo port. II, 459.
rini sic. I, 70.
riniega (renegat) ital. I, 602.
rimina sic. I, 386.
riñon esp. II, 459.
rinye macéd. I, 135.
rio (reu) ital., esp. I, 278.
rio (franc. rue) Fours I, 61.
rio (rivu) ital. I, 31, 403, 405; a.-esp. III, 145 (en r. de); esp. I, 403; III, 123 (el r. Guadalquivir), a.-esp. 231 (el r. de Guadalquivir), port. 123 (o r. Douro).
rio (rideo) esp. II, 122.
rione ital. I, 510.
rions (ridemus) franç. II, 172.
riosa vénit. I, 216.
ripa lat. I, 31, 433; II, 598; sic. I, 433.
ripā, rīpa roum. I, 41, 433.
riparo ital. II, 399.
ripentersi a.-ital. II, 119.
ripentirsi ital. II, 119.
ripido ital. II, 426.
ripieno ital. II, 539.
riposare ital. II, 333.
riposato ital. III, 13.
riposo ital. II, 333.
ripostiglio ital. II, 422.
ripuosu calabr. I, 283.
riputare ital. III, 398.
rir eng. I, 31, Saales 43; port. II, 122; III, 354.
rīre a.-rhét. I, 384, franc. 31, 495; II, 127, 314; III, 125, 354; prov. II, 330.
-ris (-er, —) lat. II, 14.
-ri(s) (-trix) prov. mod. II, 367.
ris (risu) roum. II, 335.
ris (risu) roum., eng. I, 440; a.-franc. II, 335, 338, 345; franc. I, 31, 440; prov. II, 335, 338.
riś (radice) eng. I, 31, 441.

riś (ridet) greden. II, 172.
ris (risit) prov. II, 286.
risa (pl.) ital. II, 38; III, 32, 241 (cose di r.), 242 (scrosci di r.).
ri-salt-are ital. II, 347.
risicare ital. I, 343.
riscosso ital. II, 341.
-rise (-trice) franç., frioul.-vén. II, 367.
rise (risa) a.-franc. II, 345.
rise (risit) ital., *rise* roum. II, 286.
risé (= risi) limous. II, 290.
risea (ridebam) a.-pad. II, 253.
risée franç. II, 487.
riset roum. II, 484.
risi (pf.) lat. II, 265, 277, 286.
risia lecc. I, 359.
(risica ital. I, 181).
risicare ital. I, 181.
risico ital. II, 399.
risit lat. II, 286.
riso (oryzu) ital. II, 335, 387.
riso (risu) ital. I, 31, 440; III, 32 (il r.); esp. I, 31, 440.
riso (risit) esp. II, 286.
risolvar romagn. I, 213.
risonho port. II, 461.
riśpaunni S. Fratello I, 5.
**rispicinare* ital. I, 347.
rispetto ital. I, 181.
risponde (respondet) ital. I, 468.
rispondere ital. II, 127.
rispose (*resposit) ital. II, 286, 288.
risposo ital. II, 335, 337.
risposta (dar —) ital. III, 192.
risposto ital. II, 337, 341.
risprendere a.-ital. I, 14.
riśpuender eng. I, 137.
riśpuindi (respondet) frioul. I, 184.
riśpuindi carn., frioul. I, 137.
riśpuinni (respondet) sic. I, 184.
rispuose (= *resposit) a.-ital. II, 288.
risque (courir —) franç. III, 178.
rissa sic. I, 70.
rist (risit) a.-franc. II, 286.
risti roumanche I, 52, 334.
ristra esp. I, 181, 586; II, 29.
risu lat. I, 31, 440; II, 335.
risueño esp. II, 461.
riśūr wall. II, 126.
risus, *risus* lat. II, 286, 335.
-rit (part.) roum. II, 328.
rit (ridet) franç. II, 172.
rit (part.) abb. II, 340.

ritenere ital. I, 432.
-riti (2^e p. pl. pr. ind. des v. en -*ri*) roum. II, 132.
riti sic. I, 70.
ritondo ital. I, 358.
ritornatu ital. III, 377.
ritorta ital. I, 432.
rittisa sic. II, 54.
rittusu sic., calabr. I, 513 (non *ritsu*).
ritz (ridet) prov. II, 172.
riu a.-franç. I, 403, 405.
riu roum. I, 41, 405.
riu rouerg. I, 38.
riuggo calabr. I, 374.
ritul Prut roum. III, 123.
ritul Prutulul roum. III, 231.
riule franç. I, 103.
rius prov. I, 38, 455.
riuscire ital. III, 98, 397.
riva eng. I, 31, ital. 31, 401; III, 251; lomb. I, 433.
riva riva (navigar —) ital. III, 251.
rive franç. I, 31.
riveaa Vigevano I, 228.
riughiato ital. S. I, 372.
riviera ital. II, 469.
rivoir franç. II, 401.
rivois franç. II, 491.
rivolgersi ital. III, 295.
rivu(s) lat. I, 31, 38, 405; II, 25.
rixa lat. I, 70.
riyē wall. II, 117.
riž (oryza) franç. II, 387.
riž (rides) a.-franç. II, 172.
riža (rideat) prov. II, 172.
rižā (rideat) roum. II, 175.
riže, -es (rideo, -es) greden. II, 172.
riži (rideo) prov. II, 172.
rižiu sard. mérid. II, 484.
rižo (rid[e]o) Vaud II, 172.
rižu port. I, 440.
rižun roumanche I, 362 (non *rišun*).
rmieŭ Uriménil II, 118.
rno (renard) wall. I, 258.
rnal Fourgs I, 430.
rnom Oudin I, 372.
rnuel hag. I, 143.
-ro (fin. adv.) lat. pop. II, 627.
-ro lat. pop. I, 367.
ro (rege) Castelli I, 78.
ro (raucu) a.-franç. I, 282.
ro (illoru) sienn. II, 83.
roā roum. II, 15, 378.
roā Val Soana I, 598.
roa, *rod* lyonn. I, 212, 598.
roable a.-franç. I, 377.
roace Auve I, 258.

roada eng. I, 433.
roagā (rogat) roum. I, 184.
roaibā (fém.) roum. II, 64.
roameg macéd. I, 130.
roasā roum. II, 5, 28.
roase (dat.) roum. II, 5.
roase (pl.) roum. II, 28.
roase (rosit) roum. II, 286.
roalā roum. I, 184, 433.
roaz port. II, 413.
roazā (rodāt) roum. II, 175.
roba ital., esp. I, 282, a.-catal. 309.
robar esp. I, 354, *robar* port. N. 281.
robare ital. II, 188.
robbia ital. I, 119.
robbio ital. I, 507.
rope, *ro-* franç. I, 282; II, 347 (garde-r.).
robi romagn. II, 33.
robiccia ital. II, 416.
robigine lat. pop. II, 358-9.
robin esp. II, 359.
roble esp. I, 119, 573; III, 21.
robledo esp. II, 479.
robast bergam. I, 63.
**robullus* lat. pop. II, 503.
robur lat. I, 119-20; II, 14, 503.
**roburea* lat. pop. I, (375), -ia (214); II, 403.
rōbus lat. I, 19.
rōbustus, *robu-* lat. I, 26, 386.
roc franç. II, 387.
roca esp. I, 20.
rocalla esp. II, 439.
rocca ital. I, 20; II, 387.
Rocca di Papa ital. III, 146.
rocco ital. II, 387.
roche franç. I, 20; III, 50.
Rochelle (La —) franç. III, 146, 190.
roches (unes —) a.-franç. III, 50.
roco ital. I, 282, 405, esp. 405, *roco* port. N. 281.
roda mil. I, 184, lomb., prov. 433, *roda* prov., port. 184, piém. 219 a.
rodd Val Soana I, 597.
rodar esp. II, 191.
rodāt lat. II, (175).
rodavilla a.-esp. II, 500.
rode (rōdit) ital. I, 119.
**rodicare* lat. pop. II, 577.
rodillos (hincar de —) esp. III, 188.
rodit lat. I, 119.
rodler eng. I, 534.
rodo (a —) port. II, 430.
rodo (rodo) esp. II, 156.

rodre (fut. de *roer*) a.-esp. II, 316.
roduond eng. I, 405.
rodze vaud. I, 310.
rōdzen bresc. II, 394.
rodzu frib. I, 508.
ra (rege) Ceppomorelli I, 114.
ra (raie) Plancher-les-Mines I, 76.
ra (rodit) esp. I, 119.
roe (= *rpe* : *joe*) Perceval I, 219.
raa gén. I, 213.
raega mil. I, 184.
raej Auve, etc. I, 219 a.
raeit (ructu) mil. I, 213.
raeit (eructat) mil. I, 462.
roella catal. I, 444.
rper (rogare) a.-franç. II, 189.
roer (rodere) esp. II, 156, *roer* 316, port. 413, galic. 180.
raesa piém., gén. I, 219.
raesca bergam. I, 63.
raeva (rogat) eng. I, 184.
raexa piém. I, 213.
rog (rogo) roum. III, 384.
roga (rogat) ital. I, 438, *ro-* prov., port. 184.
rogar esp. III, 374, 667, port. 368 (r. a.).
rogare lat. I, 439; II, (399).
rogat lat. I, 184, 438.
roga rhét. occid. I, 297.
roge prov. I, 507.
rogenc prov. II, 515.
roggia ital. I, 21.
rogita lat. pop. II, 486.
rogna ital. I, 135; II, 387.
rogner franç. II, 576.
rognon franç. II, 459.
rogo (rubu) ital. I, 442.
rogo lat., ital. I, 438; *rogo* port. II, 192.
roi (grue) lecc. I, 279.
roi (rege) franç. I, 72 (: *delai* Rose), 405; II, 368; III, 5 (la fille le r.), 42 (de par le r.), 44 (la fille du r.), 160, 233 (le titre de r.), 404 (eslire a r.); Plancher-les-Mines I, 76.
roib roum. I, 130, 507; II, 64.
roid a.-franç. I, 531.
roida piém. II, 486.
roide (fém. de *roid*) a.-franç. I, 531.
roide (rigidu) franç. I, 72, 332; II, 63, 426.
roido a.-esp. I, 359.
roidureux Ronsard II, 472.
-roie (cond.) a.-franç. II, 324.
roili megl. II, 63.
roim port. II, 394.

ro-i-ne a.-franç. II, 368.
rois (li —) a.-franç. III, 5.
-roit (cond.) a.-franç. II, 324.
roit a.-franç. II, 63.
roixo port. I, 511.
roize rouerg. I, 349.
rojão port. II, 457.
rojar port. II, 576.
rojo esp. I, 119, 511, 546.
rolão esp. II, 466.
rolão port. II, 457.
Roldan esp. I, 534.
rolde esp. I, 534; II, 430.
rolhão port. II, 457.
rolho (1^e p. s. pr. ind. de *ro-lhar*) port. II, 192.
Rolland a.-franç. I, 534.
rom roumanche I, 242.
Roma ital. III, 123 (*la città di R.*), 146, roum. 146.
Romadius lat. I, 607.
Romae (à Rome) lat. III, 46.
**romaeus* lat. pop. II, (467).
romagnol franç. II, 432.
romagnuolo ital. II, 432.
**Romano* II, 50.
romajuolo ital. I, 364.
Român roum. II, 449.
**romance* lat. pop. I, 313.
românder majorq. II, 128.
romaner a.-esp. I, 364.
românesc roum. II, 520.
romanice lat. I, 313; II, 24, 619.
romanicus lat. II, 619.
**romanisce* lat. pop. II, 619.
**romanicus* lat. pop. II, 619.
romant a.-franç. II, 24, 52.
romanus lat. II, 449.
romanx a.-franç. I, 313; II, 24, 619.
romanza (ital. I, 513.
romarin franç. II, 543.
romaza esp. II, 29.
rombo ital. I, 210.
Rome (Romadius) prov. mod. I, 607.
Rome a.-franç. III, 159 (*R. la citet*), 437 (*en R.*).
romel regg. I, 182.
romendar port. I, 364.
romeo ital. II, 50.
romeri (pl.) a.-ital. II, 50, ital. 38.
romero a.-ital. II, 467.
romiçe, -ice ital. I, 119; II, 375.
romieu prov. II, 467.
romita ital. I, 364.
romito ital. I, 374.

romla plais. I, 182.
romo esp. I, 201, 497.
romol parm. I, 182.
rompe (rumpo) Alatri I, 129.
rompe (rumpit) ital., esp. I, 405.
rompedura esp., port. II, 492.
rompi bergam. II, 120.
rompir a.-gén. II, 120, a.-franç. 121.
rompit (pf. de *rompir*) franç. II, 121.
rompre franç. II, 154, 272; III, 293, 361.
rompt (rumpit) franç. I, 405 (non *romp*).
romput prov. II, 330.
rompuz (il est —) a.-franç. III, 293.
roniare vén. I, 429.
ronca ital. I, 119.
ronce a.-franç. I, 119; franç. II, 375.
ronco ital. I, 136.
rond franç. I, 405.
rondaccio ital. II, (420).
rondache franç. II, 420.
rondin a.-franç. II, 452.
rondine ital. I, 374.
rondola ital. II, 430.
rondul Val Leventina I, 312.
ronger franç. II, 577.
roni Val Soana I, 597.
ronkazen mil. II, 428.
-ro(no) (3^e p. pl. pf.) ital. II, 269.
ronquenbo port. II, 509.
ronquido esp., port. II, 485.
ront a.-franç. II, 154.
ronzar esp. I, 578.
roo montferr. I, 339.
roondement a.-franç. I, 377.
ropa esp. I, 434.
roppe (rupit) a.-ital. II, 280.
rori (robure) frioul. I, 328.
rorido tosc. I, 145.
roirmiri sic. I, 414.
ros lat. II, 15, (48), 378, prov. 15, 20.
ros (rosit) prov. II, 286.
ros (rosu) roum., prov. II, 335.
roş roum. I, 546.
rosa lat. I, 219, *rosa*, 444; II, 28; ital. I, 219, a.; II, 28; III, 5; sard. II, 28, prov. 21; esp. I, 219 a.; II, 28; III, 44 (*hoja de r.*); port. I, 219 a.; III, 44 (*folha de r.*).

rôsa (rosa) eng. II, 28; III, 44 (*fôla de r.*).
Rôsa (li —) lyonn. II, 18.
rosâ (pl. de *roso*) prov. I, 309.
rosace franç. II, 414.
rosae (dat.) lat. II, 5, (pl.) 21, 28.
rosan prov. II, 449.
Rosan (li enfant a la —) lyonn. II, 18.
rosas lat., esp., sard. II, 28, prov. 21.
roscha Grisons III, 128.
rsê (rosa) a.-franç. I, 219, franç. 219 a.; II, 21, 28-9.
rose (rosae) ital. II, 28.
rosê (rosit) ital. II, 286.
rosê franç. I, 353; III, 25.
roseraie franç. II, 479.
roses (pl.) franç. II, 21, 28.
rôses (pl.) eng. II, 28.
rosetum lat. II, 479.
roseus lat. I, 546.
**rosiare* lat. pop. II, 576.
**ros-iata* lat. pop. II, 15.
rosiatic roum. II, 482.
rosicare ital. II, 577.
rosicchiare ital. II, 581.
rosior roum. II, 431.
**rosit* lat. pop. II, 286.
rosmarinho port. II, 543.
rosmarinum lat. II, 543.
roso prov. I, 309.
rossa (grossa) lecc. I, 428.
rossâ Val Soana I, 597.
rossastro ital. II, 523.
rossiccio ital. II, 416.
rossigno ital. II, 509.
rossignol franç., prov. II, 370, 432.
rosso ital. I, 119, 546; III, 7, 133 (*r. r.*).
**rostellum* lat. pop. II, 500.
rosto esp. I, 119.
rostro ital. I, 141; esp. III, 264 (*enjuto de rostro*).
rostru(m) lat. I, 119; II, 500.
rosu (ros) sard. II, 15.
rosu (part.) lat. II, 335.
roş a.-franç., prov. II, 339.
rota lat. I, 184, 211, 433, (598), ital., sic. 433, calabr. 186, C. di Cast. 641.
rota (rupta) esp. I, 119, 458.
rotare ital. II, 156.
rote a.-franç. I, 119.
rotinho port. II, 452.
Rotlan prov. I, 534.
**rotlus* lat. pop. I, 362.
rotó catal. II, 63.

Rotomagus lat. I, 523.
rotona (fém.) catal. II, 63.
rotondo ital. I, 405.
rotte Courtelarg I, 391.
rötre Fourgs II, 129.
rotta, *rotta* ital. I, 119, 458.
rotto ital. II, 339.
rotulu(s) lat. pop. I, (339); II, 430.
**rotundiare* lat. pop. II, 576.
rotundu(s) lat. I, (381), 405.
rotura esp. II, 537.
rou (raucu) franç. I, 405.
röu (rivu) nontr. I, 38; limous. II, 25.
rouba rhét. I, 434.
roubaz port. II, 413.
rouche paris. I, 207.
rouco port. I, 282, 434.
rouda eng. I, 184.
roue franç. I, 219 a.
Rouen franç. I, 523.
rouer franç. I, 219 a.
rouette franç. I, 386.
rouge a.-franc. I, 119, franç. 507.
rouge-gorge franç. II, 543-4.
rougel a.-franc. II, 500.
rougeole franç. II, 360, 432.
rougier a.-franc. II, 577.
rougir franç. III, 365.
rouiller franç. II, 581.
rouillier a.-franc. II, 581.
roulant franç. III, 15.
roule franç. II, 430.
rouo a.-roum. II, 48.
roupa port. I, 282, 434.
roué rouchi I, 562.
rouée m.-franc. I, 353.
roussure a.-franc. II, 466.
*rou** a.-franc. I, 119.
route franç. I, 458.
rouvre franç. I, 121.
Roux (Le —) franç. III, 190.
rouxinol port. II, 370.
rova Jujurieux I, 212.
rova lomb. II, 479.
rovello ital. II, 60.
rovent a.-franc. II, 516, -te 60, 516.
rover a.-franc. II, 189, *rover* 157, 399; III, 374.
rovere ital. I, 119, *rovere* 328; II, 14.
roveret (rogaverat) Eulalie II, 309; III, 115.
rovesciare ital. I, 364.
rovescio ital. I, 511.
rovescioni ital. II, 621.
rovez (rogatis) a.-franc. II, 157.

rovinare ital. III, 361.
rovine (pl.) ital. III, 28.
rovinoso ital. III, 265.
rovistare ital. II, 587.
rovistico ital. I, 589.
rovisto tosc. I, 335.
rovo ital. I, 589.
rovons (rogamus) a.-franc. II, 157.
rovere a.-franc. I, 119.
rovel h.-ital. I, 322.
roxo port. I, 546.
roy a.-franc. III, 50; Palsgrave I, 72.
roya esp. I, 119.
royal franç. II, 56.
royaume franç. II, 360.
royauté franç. II, 372, 493.
royaux (lettres —, ordonnances —) franç. II, 60.
royo (rodo) galic. II, 180.
royon a.-franc. II, 372.
royuela esp. II, 431.
roza (rosa) tosc. I, 440.
roza (pl. de rozo) limous. I, 243 a.
roza (pl. de rozo) nontr., Corrèze II, 34.
rozar esp. II, 576.
rozaš roum. II, 480.
rozenda prov. II, 512.
roznar esp. I, 578.
rozuido esp. II, 485.
rozo limous. I, 243 a., nontr., Corrèze II, 34.
rozzo ital. I, 510; II, 403.
rre ital. I, 618 (*ne r.*), abruzz. 625 (*lu r.*).
rrehos (sos —) logoud. I, 620.
Rroma (e —) ital. I, 618.
rsèbbre vaud. II, 128.
rseve vaud. II, 128.
rsür lorr., wall. II, 126.
ritsu Fourgs I, 596.
ru (rubu) sard. I, 442.
ru (habent) istr. II, 238.
rua (ruga) sic. I, 438-9.
rud (rota) Vaud I, 598.
rua (rodit) eng. I, 119.
rubacchiare ital. II, 580.
rubalda ital. II, 388.
rubaldo ital. II, 388, 510.
rubar roumanche I, 354.
rubare ital. I, 354; II, 188.
rubbio esp. I, 507; ital. II, 403.
rubbud (rubare) Palena I, 271.
rubecchio ital. II, 422.
rubello ital. I, 364; III, 265.
rubente lat. II, 516.
**rubentus* lat. pop. II, 516.

rubesto ital. I, 386; II, 60.
rubeu lat. I, 507.
rubi béarn. I, 576.
rubia lat. I, 119.
**rubicinus* lat. pop. II, 454.
rubiglia ital. I, 364, 576.
rùbrica esp. I, 605.
rubu lat. I, 442.
ruca ital. I, 434.
ruche franç. I, 20, 50.
ruçin a.-lomb. II, 376.
rucio esp. I, 589.
ruço port. I, 128, 331, 524, 589.
ructum lat. I, 213.
rud émil. II, 10.
rud lomb. II, 10.
ruda (ruta) esp. I, 46, 405, 433, prov. 433.
rûda (rude) a.-prov. I, 48; ruda prov. II, 60.
rudau astur. I, 353.
rude (ruta) a.-franc. I, 433.
rûde (rude) a.-franc. I, 48.
rudera tosc. II, 10.
rudi (brassoïr) obw. II, 410.
rudi (rodit) sic. I, 119.
**rudicu* lat. pop. II, 410.
rudis lat. II, 403.
**rudi-us* lat. pop. I, 510.
rudo ital., esp., port. II, 60.
rûdzan mant. II, 394.
rûe (ruga) a.-franc. I, 48, rue franç. 61, 405, 438; III, 123 (*r. Auber*, *r. Bonaparte*, *r. de Seine*), 423 (*r. de Seine*; *r. des Panoyaux*), 435 (*dans la r.*).
rûe (rota) Plancher-les-Mines, Sornetan I, 211.
rueda esp. I, 184, 433 (non *ruede*).
rueda de molino esp. III, 241.
ruede frioul. I, 184, a.-franc. 184, 219 a., 433.
ruedis frioul. I, 309.
ruce (= rota) a.-franc. I, 219 a.
ruce (pr. ind. de *rper*) a.-franc. II, 189.
ruaga (rogat) esp. I, 184, 438.
ruogo (prière) esp. II, 399.
ruogo (rogo) esp. I, 438.
ruelle franç. II, 500.
ruer franç. II, 117, 586.
ruere lat. II, 117, 453.
rues (prière) a.-franc. II, 399.
rues (es —) a.-franc. III, 435.
ruet (rutat) a.-franc. II, 157.
rueve (rogat) a.-franc. I, 438; II, 157, 189.

ruevent (rogant) a.-franç. II, 157.
rueves (rogas) a.-franç. II, 157.
ruevet (rogat) a.-franç. I, 184.
ruġ (rouge) hag. I, 143.
rūfaldo lomb. II, 510.
rufus lat. I, 19, 402.
rug roum. I, 442, 438.
ruga (ruta) lomb. I, 433.
rūga (ruta) mil. I, 381.
ruga lat., ital. I, 46, 438, esp. 438.
rūga (ruga) prov. I, 48, 438.
rugā (prière) roum. II, 399.
rugā (rogat) roum. I, 438.
ruga (rogare) roum. III, 667.
rugāmīnt roum. II, 447.
ruġen blén. II, 376¹.
**rugere* a.-lat. II, 125.
rugġa sic. I, 119, 507.
rugġine ital. I, 374; II, 359, a.-vén. 376.
rugġio, -isco (1^e p. s. pr. ind. de -ire) ital. II, 201.
rugġire ital. II, 125.
rugġiŋo ital. II, 484.
rugġiada ital. II, 15.
rugina roum. I, 374.
rugio lat. II, 125.
rugire lat. I, 430; II, 125.
rugit (= rugit) franç. II, 201.
rugumā roum. I, 582.
rugumare ital. I, 582.
rugumiari sic. I, 582.
ruidna Grisons II, 358.
ruido esp. I, 359.
ruiet Cour. Louis II, 157.
ruiet, ruient (subj. de *rover*) a.-franç. II, 157.
ruim port. II, 59.
ruin esp. II, 394.
ruina lat. II, 453.
ruina Tarentaise I, 61.
ruine (menacer —) franç. III, 358-9.
ruineux franç. III, 265.
ruir a.-franç. II, 201.
ruire a.-franç. II, 125, 201.
ruī(s), ruis (= rogo) a.-franç. I, 438; II, 157.
ruiseñor esp. II, 370.
ruisse (= rogem) a.-franç. II, 157.
ruisseau franç. II, 502.
ruisses, -ist (= roges, -t) a.-franç. II, 157.
**ruīt* (pf.) lat. pop. II, 283.
ruiva port. I, 507.
ruivo port. I, 128.
ruja a.-romain I, 507.

rujio a.-romain I, 507.
rujir a.-franç. II, 258.
rujowe (impf. de *rujir*) a.-norm. II, 258.
rukulu lecc. I, 428.
rumaner roumanche I, 364 (non -air).
rumani sic. I, 414.
rumar roumanche I, 526.
rume prov. mod. II, 375.
rumeg, valaq. I, 130.
rumegā roum. II, 577.
rumego prov. mod. II, 375.
rūmentā piém. II, 448.
rumeur franç. I, 405; II, 379.
rumex lat. II, 375.
rumezo prov. II, 375.
rumiar esp. I, 443.
rumicare lat. I, 582; ital. II, 577.
rumice lat. I, 119.
rūmigare lat. I, 386, *rumi[g]are* lat. pop. 505.
rūmigo lat. II, (186).
ruminat lat. I, 526.
rumnar parm. I, 505.
Rūmo rouerg. I, 600.
rumor esp. I, 351, 405.
rumōre lat. I, 351, *rumore* lat. 405, ital. (375), 405.
rumpader obw. II, 489.
rumpe (rumpit) roum. I, 405.
rumpere lat. II, 129.
rumpi (rumpis) Alatri I, 129; a.-pad. II, 195.
rumpit lat. I, 405.
rumpo lat. II, 326, 339.
rūmpre vaud. II, 128.
rumur roumanche I, 351, eng. 405.
ruhā frioul. II, 117.
runcāt lat. I, 119.
runcedda tarent. II, 500.
**runcella* lat. pop. II, 500.
-runchiu valaq. I, 451.
runda Logoudoro I, 428.
ruñi frioul. II, 117.
ruñire vén. I, 429.
runka (runcat) sic. I, 119.
-runt (3^e p. pl. pf.) a.-sard. II, 277.
ruodo rouerg. I, 185.
ruoga (rogat) ital. I, 184.
ruole morv. I, 377.
ruolo ital. I, (217).
ruompa (rumpit) eng. I, 405.
ruon obw. II, 387.
ruonk (runcat) eng. I, 119.
ruot S. Fratello I, 143; eng. II, 339.

ruosa (rupta) eng. I, 458 (non ruttle).
ruota (rota) ital. I, 184.
ruovet (rogat) Eulalie I, 211.
rupe (rupit) ital. II, 280.
rupe (= rumpere) roum. II, 154.
rupere sard. II, 154.
rupes lat. I, 11.
rupi lat. II, 154.
rupse (= rupit) roum. II, 287.
rupt roum. II, 340, 484.
rupta lat. I, 119, 458.
ruptā roum. II, 486.
ruptu(s) lat. II, 154, 326, 339.
rursus lat. I, 474.
rus lat. I, 11.
rus (rosu) eng. II, 335.
rusca prov., h.-ital. I, 20.
ruscu lat. I, 46.
ruse (refusar) franç. I, 447.
rusées (par —) a.-franç. III, 25.
ruser a.-franç. I, 377; franç. II, 586.
rušien eng. II, 404.
rušine roum. I, 135.
rušine (este —) roum. III, 666.
rušio, -od norm. II, 510.
rušire roum. III, 151.
russeus lat. I, 546.
Rūssia ital. II, 405.
Russie franç. II, 405; III, 23 (la R.).
Russies (les —) franç. III, 23.
russo lat. I, 119, 546, sic. 119.
russo (grossu) Logoudoro I, 428.
russo lat. I, 589.
rustic m.-franç. II, 63.
rusticus lat. I, 52, 334.
rustique franç. II, 63.
rustiseiro prov. mod. II, 365.
rustre franç. I, 50, 586.
rušu frib. II, 63.
rusuggya sic. II, 441.
rušunos macéd. I, 359.
rut prov., niç. II, 342.
ruta lat., ital. I, 46, 405, 433.
rutā (ruta) roum. I, 46, 405, 433.
**rutabellum* lat. pop. II, 500.
rutabulum lat. I, 377, 492.
**rutare* lat. pop. II, 117, 586.
rutart frioul. II, 519.
**rutat* lat. pop. II, 157.
rüter obw. II, 489.
ruťoiro vaud. II, 491.
rutta (rupta) sic. I, 119.
rutta (crupta) lecc. I, 428.
rūvā frib. I, 35.

rûvâ mil. I, 364.
rûvâr piém., lomb. I, 364.
ruvelletta a.-ital. I, 381.
ruver eng. I, 119.
ruverser eng. I, 364.
ruvido ital. II, 426.
ruvivo esp. I, 128.
rûvul (pl.) h.-ital. I, 322.
ruvulu sic. I, 119.
ruye rhét. E. I, 438.
ruyer astur. I, 381.
ruyye abruzz. II, 125.
ruyâda arag. II, 15.
ruyar mant. II, 125.
ruÿe poitev. I, 439.
ruÿinent mil. II, 516.
ruÿnaint bolon. II, 516.
ruÿné Greden II, 187.
ruÿu piém. II, 376.
ruvenir dial. franç. I, 367.
rvônduiro vaud. II, 491.
rûveri wall. I, 18.
ryô Rive-de-Gier I, 162.

s (dis-) ital. I, 431; II, 604, 617.
-s (pf.) lat. II, 286-9, 291, 295, 330, 336, port. 330.
-s (part.) lat. II, 287, 335-6, 339, franç. prov. 338.
-s (de flexion) prov. I, 18.
-s (de *uis*) a.-franc. I, 62.
-s (assourdie) prov. I, 101.
-s (nomin.) sursilv. III, 402.
-s (acc. pl.) lat. II, 133.
-s (pron.) béarn. III, 380.
-s (1^e p. s. pr. ind.) franç. II, 136.
-s (2^e p. s. pr. ind.) lat., eng. II, 133, a.-vén. 134, franç. 137, a.-h.-eng. 305.
-s (2^e p. pl. pr. ind.) h.-eng. II, 133, franç. 137.
-s (1^e p. s. pf.) franç. II, 299.
-s (2^e p. s. pf.) estram., bogot. II, 276.
-s (subj. pr. pl.) wall. II, 147.
-s (3^e p. s. impf. subj.) wall.-lorr., morv., poitev. II, 307.
-s (adv.) rhét., dial. ital., prov., esp., port. II, 622, 624, 626, franç. 622, 624, 626; III, 498 a.
-s (2^e p. s. pr. ind.) b.-eng. II, 133.
-s (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 298.

s (se) prov. II, 84.
s (ipse) majorq. II, 106.
s (ce) Démuin III, 141.
-sa (poss. masc. et fém.) sienn., calabr., (fém.) campob. II, 89.
-sa, (pl.) *-sâ* roum. II, 31.
sa (site) Fourgs I, 76, Louvigné-de-Bais 114.
sa (satullu) norm. I, 251.
sa (saccu) norm. I, 558.
sa (sal) rhét. I, 555.
sa (sanu) catal. II, 63.
sa (dém.) vionn. II, 96, sard., a.-prov., majorq. 106.
sa (sê) a.-catal. I, 352; obw. II, 592.
sa (sua) roum. II, 87; III, 73; prov. II, 90, port. vulg. 91; eng. III, 725.
sa (sunt) megl. II, 208.
sa (sapit) ital. I, 618; II, 43; III, 605 (*come si sa*).
sa (= cum) pes., urbin. III, 426, 436 a.
sa (adv.) prov. III, 719.
sâ (se) roum. II, 81.
sâ (conj.) roum. II, 12; III, 18, 117-9, 340, 387, 562, 567, 569-70, 573-5, 582, 590, 643-4, 669, 673, 679.
sâ (son) poitev. I, 133.
sâ (= sont) Domgermain I, 133.
ša (sella) daco-roum., mold. I, 419.
ša (sa) vaud. I, 417.
ša (sapit) sulzb. II, 176.
ša (*si et sic*) roumanche I, 352.
šâ (si ?) roum. I, 613.
šâ (sepe) H¹⁰ Gruyère I, 76.
šâ (sudore) vaud. I, 420.
šâ (sunt) colign. II, 213.
sâauna S. Fratello I, 242.
saba prov., esp. I, 223, 433.
sabana esp. I, 326 (non -o).
Sabarta gasc. II, 106.
sabato ital. III, 46, 421 (*verrà s. sera*).
sabbetç Alatri I, 326.
sabbia ital. I, 312.
sabbione ital. II, 457.
sabe (impér. de -er) esp., port. II, 243; a.-esp. III, 118.
sabea (sapiat) galic. II, 148.
sabeilo (-eislo, -eslo, -elo) port. II, 84.

sabemos (non —) a.-esp. I, 550.
saben a.-prov. II, 183; prov. III, 498 (*ses s.*).
sabentar prov. II, 592.
saber (sapere) *lat. gaul. I, 508; esp. II, 126; III, 364, 384, 387, 638, 667 (*no s.*), 672, 738, port. 364, 638, 672; -er prov., catal. II, 127.
saberse esp. III, 384.
*sabi*¹⁾ (franc. *sage*) prov. I, 222; cf. *savi*.
sabi (ital. *sabbia*) tess. I, 312.
sabido esp. III, 13.
sabidora-esp. II, 365, esp. 406.
sabiduria esp. II, 406.
*sabio*²⁾ esp. I, 223, 508; II, 403; port. I, 508.
sabiondo esp. II, 513.
sabionil a.-lomb. II, 436.
sabiu lat. I, 223; II, 403.
sablon franç. I, 344; II, 457.
sablonnière franç. II, 469.
sablonoï a.-franc. II, 479.
sablun obw. II, 457.
sablunif eng. II, 497.
saboc (= *sapio*) a.-prov. II, 136.
sabor esp. III, 140 (*menos s.*), 151.
saborear esp. II, 583.
sabores (nos —) port. III, 27.
saborgar esp. II, 577.
sabrê (fut. de *saber*) esp. II, 316.
sabro port. II, 403.
šabro limous. I, 595.
sabroso de esp. III, 267.
sabs (sapis) prov. II, 173.
sabu (= *sapio*) vaud. II, 179.
sabucu(s) lat. I, 55, 67 (*-ûcus*), (381, 434, 446, (555, 567)).
sabudo a.-esp. II, 331.
sabueso esp. I, 20, 443, 511.
sabujo port. I, 511.
sabulone lat. II, 457.
sabulu lat. II, (403).
saburra lat. I, 119, 446.
sac franç. I, (258), 541, 558; II, 24, 52, 351; roum. I, 541.
saça (sapiat) sic. I, 506.
sacar esp. III, 398.
sacca *lat. pop. II, 54, ital. 38.
sacellus lat. II, 500.
*saccente*³⁾ ital. I, 506.

1. H. SCHUCHARDT, Rom. Etym., I.
 2. H. SCHUCHARDT, Rom. Etym., I.
 3. Est un mot d'emprunt.

**sacclu* lat. pop. II, 430.
sacco ital. I, 541, 623 (lo s., un altro s.).
sacculus lat. II, 430, 500.
saccu(s) lat. I, 541; II, 430.
saçe Celle di S. Vito II, 17.
sacerdotessa ital. II, 366.
sachant franç. II, 183.
sache (que je —) III, 629, 638, 641, 672.
sache (sapiat) franç. I, 506; II, 174, 178.
sache (impér.) franç. II, 243; III, 118.
sachet franç. II, 351 et a., 507.
sachet (sapiatis) franç. III, 118.
sachons (sapiamus) franç. III, 118.
saco esp. I, 541.
sacoché franç. II, 420.
sacramentu lat. I, 494.
sacrarie a.-franc. I, 340.
sacrefieit (= sacrificabat) a.-franc. O. II, 258.
sacrer franç. III, 398.
sacudir esp., port. II, 119.
saculef roum. II, 417.
sada Livinallungo I, 77.
sade (sapetis) Tarentaise II, 138.
sade (sapidu) a.-franc. II, 59, 426.
*sadio*¹ port. I, 354; II, 497.
sadpl a.-franc. I, 119.
sadr Tannois I, 91.
sâdre Vaud II, 172, 346.
sadul eng. I, 545.
sadul prov. mod. I, 545.
saduol eng. I, 119.
sadut béarn. I, 545.
sae (es) gén. II, 210.
sacculum lat. I, 291.
Saenensis lat. II, 473.
saepe lat. III, 483, 492.
saepe lat. I, 292, 637; II, 377.
saeptum lat. I, (292), 637.
saeta esp. I, 70, 405, 510, port. 510.
saetta ital. I, 70, 405, 510, 541, 601.
saette a.-franc. I, 70, 111, 510, 541.
sâ facâ roum. III, 119.
sâ facâ ce vor roum. III, 119.
sa fašentar obw. II, 592.
safranière franç. II, 469.
sagaru sic. I, 581.
săgâtă roum. I, 106.
sagau gén. I, 581.

*sage*² a.-franc. I, 13, 508; II, 403; III, 190 (Le S.).
sageata roum. I, 541.
sages (: larges) a.-franc. I, 475.
sagel (= sapuit) montpell. II, 283.
sagelâ roum. I, 405, 510.
sageit roum. I, 83; II, 31.
sagetta eng. I, 405.
sagetter eng. I, 510, 541.
saggio ital. I, 223, 464.
sagina lat. II, 387.
**saginu* lat. pop. II, 352.
sagîr roumanche I, 352.
s'agir de franç. III, 100, 338.
sagiri a.-niedw. II, 56.
sagitta lat. I, 70, 405, 510, 541.
saglia (saliat) ital. II, 174.
saglit (3^e p. s. pf. II) a.-piém. II, 270.
sagma lat. I, 417 (non -na); grec-lat. II, 29, lat. pop. 371.
sagoll mil. I, 381.
sagramen prov. I, 494.
sagramento ital., esp. I, 494.
sagum lat. I, 20.
sagur catal. I, 352.
sagut prov. I, 381.
sahâm (= eramus) teram. II, 262.
sahâtê (= eratis) teram. II, 262.
sahîr port. II, 122, 180; III, 384, 397.
sahirse port. III, 384.
sabornar esp. I, 446.
sahorra esp. I, 119.
sahueso esp. I, 67.
sahumar esp. I, 447; II, 614.
sai (siti) Munster I, 555.
sai (ecce-hac) prov. I, 552; III, 487.
sai (= sum) vionn. II, 213.
sai (sapio) Rose I, 72, a.-franc. 235; II, 136, 243, vaud. 136, 179; prov. III, 667 (non s.).
sai (sapis) ital. I, (223); II, 243.
sai (sapere) bergam. II, 120.
šai (saccu) vaud. I, 417.
šai (sapio) sulzb. II, 176.
saia (= sit) eng. I, 277.
saia (saliat) port. II, 174.
šaia (ital. giva) Molfetta I, 32.
saiba (que eu) — port. III, 638, 672.
saiba (*sapiat) port. I, 434; II, 174, 331.

saibendo port. II, 331.
saibido port. pop. II, 331.
saibo port. II, 398.
saibro port. II, 403.
saiche a.-lorr. I, 258.
saichoiz (= sapiatis) a.-bourg. II, 146.
saida eng. I, 70, 433.
saidas eng. I, 70 (non seides); -s II, 559.
saie (saga) franç. I, 72.
saie (saliat) roum. II, 174-5.
sai en reire prov. III, 487.
saient a.-franc. III, 480.
saieſte a.-franc. I, 405.
saif eng. I, 84, 292, 442 (non sieu).
saig (1^e p. s. de šgâr) bolon. II, 188.
saigner franç. I, 232, (356).
sâind roum. II, 183.
sail (salio, -is, -it) a.-franc. II, 178.
saillant franç. II, 183.
saille (= salio, -it) a.-franc. II, 178, franç. 201.
saille (subj. et impér. de -lir) franç. II, 174, 231, a.-franc. 178.
sailleraï (fut. de -lir) franç. II, 314.
saillir franç. II, 121, 178, 184, 201; III, 293, a.-franc. 498 (s. en estant).
saillirai (fut. de -lir) franç. II, 314, (315).
saillis (= salio) franç. II, 201.
saillons (= salimus) a.-franc. II, 178, franç. 314.
saine ital. II, 445.
sain (sinu) eng. I, 70.
sain (sani) gén. I, 322.
sain (saginu) esp. I, 552 a.; franç. II, 445.
sain (saginu) a.-franc. II, 352, 387, 543; prov. 352, 387.
sainar esp. I, 552 a.
saindoux franç. II, 543.
saine (sanat) a.-franc. II, 189.
sains prov. III, 480.
saint, -e franç. I, 232, 313, 467; II, 1; III, 42, 159 (la s. Vierge), 731 (le lieu s., le s. sépulcre, la cité s., l'eau s., l'écriture s.).
saintedé a.-franc. II, 1, 350.
sainted a.-franc. II, 1, 493.
Sainte Eglise a.-franc. III, 143, 159.

1. Représente *sanativus*.
 2. H. SCHUCHARDT, Rom. Etym., I.

Sainte Marie franç. III, 159.
Saint-Jean franç. III, 159.
saintsa eng. III, 427.
saio (salio) port. II, 180.
**saipa* (sapiam) lat. pop. I, 233, 434.
saipin Uriménil I, 349 a.
saira eng. I, 70.
sais (= estis) Beirão II, 214.
sais (sapio, -is) franç. II, 243.
saisesis (2^e p. s. pf. de *saisir*) a.-franc. II, 289.
saisi (1^e p. s. pf. de *saisir*) a.-franc. II, 289.
saisine a.-franc. II, 453.
 « *saisir* » III, 375, 446.
saisla tyrol. II, 29.
saison franç. I, (349 a.); II, 496.
saïspreçe roum. II, 560.
saiss h.-ital. I, 322.
Saïssogne a.-franc. II, 405.
sait (siti) eng. I, 70, 405, 433, Greden 555.
sait (sagit) franç. II, 189, 243.
saitta sic. I, 70, gén. 105.
saiuto a.-lomb. II, 329.
saive a.-franc. I, 508.
saivu Uriménil I, 349 a.
saïze (= siatis) greden., l'Abbaye II, 216.
saïzla tyrol. II, 430.
sajette a.-franc. I, 105.
sak (saccu) eng. I, 541, tess. 555.
sak (sacci) Greden II, 37.
sakaïso (succut[i]o) Vaud II, 172.
sakke (nuandre —) abruzz. I, 623.
sakodá frioul. I, 358.
šakē (chacun) franç. I, 57.
sal- lat. II, 349.
sal lat. I, 405, 505; II, 377; esp. I, 405; II, 377, catal., prov. 377.
sal (sella) lorr. I, 171.
sal (salvo) prov. II, 155.
sal (impér. de *salir*) esp. II, 151.
sal obw. II, 398.
šal frioul. I, 417.
sala (essieu) ital. I, 463-4; II, 29.
sala (= salla) a.-prov. I, 545.
šala Erta I, 469.
salaci napol. I, 335.
salachu sic. I, 329.
salaha a.-h.-all. II, 381.
salai Vaud II, 343.
salai Vaud II, 343.
salaiire franç. II, 468.

šalaja ital. II, 469.
salama port. I, 457.
salamoria sic. I, 146.
salamüria bolon. I, 146.
*salar*o ital. II, 468.
salarium lat. II, 468.
šalăriřü roum. II, 416.
salaröl bolon. II, 431.
salat rouchi I, 562.
salazare vénit. I, 370.
šalbätec roum. I, 359; II, 482.
salbia ital. I, 477.
šalbje roum. I, 477, 508.
salbio Tarn I, 482.
šalcä roum. II, 17.
salce esp. I, 312, roum. 332-3; II, 375, ital. 375.
salcedo esp. II, 479.
šalcet roum. II, 479.
šalcio ital. I, 332.
šalcioarä roum. II, 431.
šaldré (fut. de *salir*) esp. II, 316.
sale lat. II, 349; ital. I, 405, S. Lourenço de Sande 384.
sale (adj.) franç. I, (250).
salema port. I, 483.
**salendo* lat. pop. II, 183.
salernitano ital. II, 449.
salero esp. II, 468.
sales mil. I, 332.
šalse vénit. I, 335.
šalēpri (saillirai) gruyér. II, 315.
salet frioul. II, 479.
saleté franç. II, 493.
šaleva campob. I, 481.
šalga (saliat) esp. II, 174.
šalgar (= silex) émil. I, 370.
šalgar (*salicare) esp., port. II, 577.
šalgire a.-rhét. I, 384.
šalb (= salit) prov. II, 184.
šalba (saliat) prov. II, 174.
šalho (salio) port. II, 180.
šali (saillir) vaud. I, 417; franç. S.-E. II, 202.
šalia, -t (subj.) lat. pop. II, 174.
**šalica* lat. pop. II, 17.
šalicale ital. II, 435.
**šalicare* lat. pop. II, 577.
šalice lat. I, 332.
salictum lat. II, 479.
šalido (ser —) esp. III, 294.
šaliendo lat. II, 183.
šalige gasc. I, 337.
šaligenus lat. II, 509.
šalik catal. I, 566.
šaline franç. II, 453.
šalir a.-franc. II, 178; III, 293-4, esp. 293-4, 397, 399, 738.

šalire lat. II, 119, (122); ital. III, 292, 355.
šališ obw. (non eng.) I, 332.
šaliscendi ital. II, 547.
**šaliscium* lat. pop. II, 545.
šaliř catal. I, 566.
šaliva esp. I, 442.
šalix lat. II, 17, 375, (381).
šaliř (il est —) a.-franc. III, 293.
šallés (pl.) a.-lyonn. II, 34.
šalma ital. I, 403; II, 371; esp. I, 403; II, 29; a.-port. I, 457.
šalmacida lat. II, 482.
**šalmatica* lat. pop. II, 482.
šalons (= salimus) a.-franc. II, 178.
šalpimenta port. II, 448.
šalpimenta esp. II, 191.
šalpimienta esp. II, 54.
šals émil. I, 332.
šalsa lat. I, 394.
šalsedumbre esp. II, 495.
šalsiccia ital. II, 545.
šaltansecchia ital. II, 547.
šaltar esp. III, 355.
šaltare lat. II, 397, ital. 347; III, 355.
šalteiro esp. I, 483.
šalt-ell-are ital. II, 347, 589.
šatiellone ital. II, 621.
šalto esp. I, 483.
šaltoatras esp. II, 549.
šaltion esp. II, 456.
šaltus lat. II, 397.
šaliü lorr. I, 122.
šalud (ganar —) esp. III, 178.
šaliüä Ariège I, 563.
šaludar esp. III, 373.
šaluer franç. II, 401; III, 398.
šalumbre esp. II, 446.
šalume ital. II, 446.
šalut franç. II, 372, 401.
šalutare ital. III, 265.
šalute lat. II, 401; ital. III, 178 (dar s.), 264 (fièvre di s.).
**šalutivus* lat. pop. I, 354.
šalva port. I, 508.
šalvadi h.-ital. I, 323.
šalvaigo a.-gén. I, 233.
šalvañ tyrol. II, 360.
šalvar Serments I, 225; prov. II, 155.
šalvatico ital. II, 482.
**šalvaticu* lat. pop. I, 359.
šalvé romagn. II, 188.
šalvedi (pl.) h.-ital. I, 323.
šalverre a.-franc. I, 495.
šalveur a.-franc. II, 23.
šalvga eng. I, 508.

salvia lat., esp. I, 477, 508.
 salvo (adj.) ital. I, 387; III, 447, esp. 138, 700.
 salvo (part.) port. II, 333.
 salvus lat. II, 63.
 salvia eng. I, 477.
 salz (les —) a.-franç. III, 38.
 Salzbourg (le —) franç. III, 145.
 sam (psalmu) algh. I, 482.
 sam (examen) bergam. II, 11;
 ladin III, 182 (*sek n s.*)
 sam (sum) megl. II, 208, a.-
 port. 214.
 sam Bregaglia I, 287.
 sama (: leamă) Dosofteiu I, 83.
 sâmănată sâmînța (cându-ș-au
 —) roum. III, 358.
 sâmbata roum. III, 187.
 sambe franç. S.-E. I, 427.
 sambene sard. I, 502; logoud.
 II, 16.
 samble (simulat) norm., pic. I,
 90.
 sambucus lat. II, 412.
 sambue a.-franç. II, 412.
 sambuoh a.-h.-all. II, 412.
 samen bergam. II, 11 a.
 šami sic. I, 423.
 šami (eamus) Tarente II, 227.
 šammq sic. I, 423.
 samna rhét. II, 11 a.
 samnâr rhét. II, 11 a.
 samos (sumus) interamn. II,
 214.
 sâmtu roum. I, 467.
 san esp. I, 631; II, 57; III,
 159; ital. I, 634; II, 57;
 III, 159.
 sana (fém.) catal. II, 63.
 sanâ esp. II, 29.
 sanar a.-esp. III, 375.
 sanare lat. II, (128); ital. III,
 361.
 sancet (= sentiat) a.-franç. E.
 II, 147.
 sancier a.-franç. II, 189.
 Sancho amigo esp. III, 731.
 Sancho bueno esp. III, 731.
 saněšuca sic. I, 499.
 sancocbar esp. II, 614.
 sanctitate lat. II, 1, 350, 493.
 sanct(s) lat. I, 223, 232, 240,
 295, 313, (385), 467; III,
 159, 731.
 sande campob. I, 498.
 sandê roumanche I, 346.
 sandeu, -dia port. II, 64.
 šandialo Creuse I, 100.
 sandia esp. II, 4.

sané Reims I, 258.
 saner a.-franç. II, 189.
 sanex (= semblez) Pas-de-Calais I, 248.
 sang franç. I, 501; II, 16, 377,
 béarn. 377.
 sança sard. II, 29.
 sänge roum. I, 501; II, 377;
 cf. singe.
 san Giovanni ital. I, 634; III,
 159.
 sanglant franç. II, 442.
 sangle (singulu) a.-franç. II, 562.
 sangle (cîngulu) franç. I, 89,
 488; II, 386.
 sanglier franç. I, 344, 492; II,
 358, 364.
 sanglot franç. I, 141 a., 577,
 frioul. 368.
 sangluot(t) eng. I, 119, 368.
 sangonazzu lecc. I, 363.
 sangoto vénit. I, 368.
 sangre esp. I, 501, 526; II, 16,
 374, 377; III, 359 (correr s.).
 sangriento esp. II, 516.
 sang sard. N. II, 16.
 sangue ital. I, 501; II, 16; 377,
 port. 16, 377; III, 359 (correr s.); a.-vén. II, 377.
 *sanguen lat. pop. II, 16.
 sanguiuela esp. II, 431.
 sanguiltà abruzz. II, 360.
 sanguine ital. II, 16.
 *sanguinentus lat. pop. II, 516.
 sanguinis (gén.) lat. II, 16.
 sanguinolentus lat. II, 442,
 516.
 sanguis (nom.) lat. II, 16, 377.
 *sanguis (gén.) lat. pop. II, 16.
 sanguisuga lat. I, 499.
 sangutt mil. I, 368.
 sanha port. II, 29.
 sani (pl.) a.-prov. I, 627.
 sanice (sanitiat) a.-franç. II,
 189.
 sanidat a.-esp. III, 151.
 sanie roum. II, 431.
 sanies lat. II, (29).
 sanieslar roumanche I, 352.
 sânioară roum. II, 431.
 sanità ital. II, 493.
 san Juan esp. III, 159.
 sank Bonnaval I, 567.
 sanno (sapiunt) ital. II, 243.
 sano (se tuvo por —) esp. III,
 404.
 sans. franç. II, 537.
 sans franç. I, 612; III, 214,
 247, 427, 510, 671, 692,
 710; 736.

sans ce que a.-franç. III, 566.
 sans-souci franç. II, 537.
 Sanse a.-franç. II, 23.
 « sans entrave, sans plus » III,
 490.
 sans-gêne franç. II, 537.
 sans... ni sans... a.-franç. III,
 214.
 « sans plus » III, 490.
 sans que franç. III, 671, 710.
 sant frioul. I, 223.
 santà ital. I, 343.
 šantâ (part.) limous. I, 255.
 šantâ (inf.) limous. I, 255.
 Santa Chiesa a.-ital. III, 143,
 159.
 santa Gleya prov. III, 143, 159.
 Santa Maria ital., esp., port.
 III, 159.
 santa Vergine (la —) ital. III,
 159.
 santa Virgem (a —) port. III,
 159.
 santa Virgen (la —) esp. III,
 159.
 santé franç. I, 259, 344; II, 1.
 santese ital. II, 473.
 santia sienn. I, 385.
 šantida Bagolino I, 368.
 santieu eng. II, 327.
 santiguar esp. I, 524; II, 578.
 santio sienn. I, 295, 385.
 šantità ital. II, 493.
 santo ital., esp. I, 223, 467.
 santolo ital. II, 430.
 šantû Alexandrie I, 368.
 sant-urr-on esp. II, 457.
 [saô] (sum) port. II, 206.
 saô (sunt) port. I, 550; II, 206.
 sâo (sanctu) port. II, 57; III,
 159; Estramadure II, 130.
 saoe (ital. sappia) Ormea I,
 224.
 šaodi¹⁾ norm. II, 466.
 saoir Auve I, 446.
 sâo João port. III, 159.
 saole (: parole) a.-paris. I, 207.
 saonta Ormea I, 214.
 sâoto port. dial. I, 400.
 sap (sapa) gasc. II, 387.
 sap (sapi) prov. II, 173.
 sapa lat. I, 223, 433; II, 387;
 ital. I, 223, 433.
 sapaite Agnone I, 78.
 sapaive Bitonto I, 78.
 sâpanda bresc. II, 512.
 sapayo (= sapio) vegl. II, 203.
 sapêa (sapiat) eng. I, 506.
 sapcha (sapiat) prov. I, 506;
 II, 174; III, 118.

1. L'î dans cette région est un développement phonétique régulier de ï.

sapchatz (sapiatis) prov. III, 118.

s'apercevoir de franç. III, 375.

sapemus lat. pop. II, 243.

sapendo *lat. pop., ital. II, 183.

sapent (sapiant) a.-franç. E. II, 178.

sapere lat. I, 508; II, (120), 126 (-ère), 129, 173, 176, 205, 243, (330); III, 118, 364, 677; ital. I, 443; II, 126 (-ère); III, 387, 677 (non s. che).

**sapere* de lat. pop. III, 364.

saper grado ital. III, 178.

sapet (sapiat) a.-franç. E. II, 178.

sape-al port. II, 353.

**sapia* lat. pop. I, 223, 506; II, 174.

**sapia* lat. pop. II, 147.

sapiam lat. I, (233); II, (241).

sapiat lat. I, 434, 506; II, 177-8.

sapie gasc. I, 506.

sapie (= siatis) crémon. II, 216.

sapiendo lat. II, 183.

sapime chian. II, 445.

sapimu (sapimus) calabr. II, 223.

sapin franç. I, 541.

sapineau franç. II, 500.

**sapio* (1^e p. s.) lat. pop. II, 126.

sapio lat. pop. I, (561); II, 567 (non s.), 613, 662.

sapit... (non —) lat. pop. II, 567.

sapiudho a.-mil. II, 329.

sapium (= siamus) crémon. II, 216.

sapka (sapiat) eng. II, 174.

sapone lat. I, 443.

saporito ital. II, 477.

saporta frioul. I, 358.

s'appeler franç. III, 106.

sappi (sapias, impér.) ital. II, 243; III, 118.

sappia (sapiat) ital. I, (224), 443, 506; II, 174; III, 638 et 672 (ch'io s.).

sappiate (sapiatis) ital. III, 118.

sappié (= siamus) mant. II, 216.

sappiem (= siatis) mant. II, 216.

sappinus lat. I, 541.

« s'approcher » III, 438.

s'approcher de franç. III, 438.

s'appuyer sur franç. III, 438.

sapró (fut. de *sapere*) ital. II, 313.

şapsprezece roum. II, 560.

sapte istr., Vlach-Livadhion I, 419.

şapte, şapte roum. I, 106, 307, 458, 553; II, 559; dacorum., mold., macéd. I, 419.

şapte-spre-zece roum. II, 559.

şaptezeci roum. II, 559.

sapto vegl. I, 307.

sapui (pf.) lat. II, 126, 280; III, 110 (= j'appris).

s'apuier à a.-franç. III, 438.

sapuissem lat. II, (307).

sapuit lat. II, 278, 280-1, 283.

saput prov. III, 13.

saputo ital. III, 13.

**saputu* lat. pop. II, 330.

saquelet a.-franç. II, 507.

**sar* (sanare) a.-port. II, 126, 128.

šar obw. II, 187.

sara (sera) Veglia I, 78.

sara (au soir) roum. III, 46.

sara (seta) gallo-ital. de Sic. I, 71.

sard (3^e p. s. fut. de *essere*) ital. II, 233.

sarac roum. III, 730.

saraco sic. I, 329.

saracu sic. I, 581.

saragu sard. I, 581.

Saragusa sic. I, 366.

sarai (saurai) a.-franç. II, 314.

sarain doml. I, 99.

saranno (3^e p. pl. fut. de *sapere*) ital. II, 233.

sardo port. I, 359.

sasar port. II, 126, 128.

saraža sienn. I, 273.

sarbô nivern. I, 410.

sarcelle franç. I, 426, 488, 501.

sarchiellare ital. II, 589.

sarcinâ roum. I, 328.

sarcler franç. I, 257, 492.

sarcofagus lat. I, 523.

**sarcofus* lat. pop. I, 523.

sarcophagus lat. II, 431.

Sardaigne (la —) franç. mod. III, 147.

Sardegna (la —) ital. III, 147.

sardinero esp. II, 467.

-sare lat. II, 397, 586, ital. 333.

sare (sera) Livinallungo I, 77.

sare (sal) roum. I, 405; II, 175.

saremmo (1^e p. pl. cond. de *essere*) ital. II, (323).

sarenu lecc. I, 366.

**saressémo* (saremmo) a.-vén.

II, 323.

sarga esp. I, 182, 483; II, 17.

sarge a.-franç. I, 182, Palsgrave, 257.

sargia ital. I, 182.

sargus lat. I, 581.

sări roum. II, 175.

sariesa vén. I, 403.

sărind roum. II, 183.

sarka toulous. I, 366.

sarmenta ital. II, 448.

sarmentar esp. II, 191.

sarmon a.-franç., a.-gén. I, 366.

sarna esp. I, 20.

sarņojo esp. II, 414.

sarniřa roum. II, 416.

sarô (= ero) eng., ital. II, 312, 317.

sarojo esp. II, 423.

sarpe Palsgrave I, 257.

şarpe roum. II, 17, 45, 370.

sarpere lat. II, (117).

sarpô lyonn. II, 117.

sarquieu a.-franç. I, 523; II, 52.

sarquieux (pl.) a.-franç. II, 52.

sărra Greden, l'Abbaye I, 77.

sarracinois a.-franç. II, 473.

sarrado a.-esp. I, 366.

sarrairo lyonn. II, 489.

sarrare lat. I, 547.

sarraus en (lener —) obw., niedw. II, 56.

sarrazinesc prov. II, 520.

Sarrazinour a.-franç. II, 7.

sarriette franç. I, 365.

šarši lyonn. I, 262.

sarsioira roum. II, 368.

sartâ langued. I, 563; port. II, 29.

**sartagin-a* lat. pop. I, 295.

sartagine lat. II, (372).

sartana ital. I, 295.

sarte ital. III, 32.

sartén, -en esp. I, 604; II, 372.

sarteur Val Soana I, 121.

sarto h.-ital. I, 322; ital. II, 4.

sartoirra roum. II, 368.

sartora ital. II, 365.

sartore di mestiere III, 241.

sartre prov. II, 23.

sartû (pl.) h.-ital. I, 322.

sărturăş greden. II, 366.

sarur roumanche I, 358.

sarvaĝe briang. I, 480.

sarvaĝu lecc. I, 359.

sarvaighe a.-gén. I, 359.

sarvaĝu sic. I, 477.

sarvaĝu gén. I, 233.

sarvanta toulous. I, 366.

sarvari sic. I, 366.

sarvî lyonn., auvergn. I, 366.

sarvia sic. I, 477, piém. 480, algh. 482.

saryeto Fourgs I, 508.
sas (saccus) a.-franç. II, 24, 52.
sas (setaceus) franç. II, 414.
sas (ipsas) logoud. I, 620; II, 106, majorq. 106.
šas valaque I, 106.
šaš saintong. II, 54.
šaš (sapis) sulzb. II, 176.
sāsa (part. fēm. de *sādre*) Vaud II, 346.
šaša (sapiam) colign. II, 241.
sasainta eng. I, 463; II, 559.
sāšald Dosofteiu I, 83.
sašē Urimēnil II, 118.
šase, *šase* roum. I, 553; II, 559.
šase-spre-zece roum. II, 559.
šase sute roum. II, 559.
šasezeč roum. II, 559.
saši lyonn. II, 54.
sass eng., piēm. I, 463.
sassa (pl.) Grisons II, 37.
sassémo (saremmo) a.-vén. II, 323.
sasso ital. I, 463.
Sassogna ital. II, 405.
sassolino ital. II, 452.
sassonico ital. II, 410.
sassoso ital. II, 472.
sassuolo ital. II, 431.
sā stii roum. III, 118.
saštre esp. II, 4.
šastre, *šastre* port. I, 417.
sašu a.-port. I, 85, gén. 463.
sāt Saglio I, 168.
šāt (chante) franç. I, 391.
šāt (chantent) Falkenberg II, 139.
sata Veglia I, 78.
šātū (subj., chantions) lyonn. II, 151.
satainta eng. II, 559.
šātē (chantai) lyonn. II, 282.
sateins goth. II, 453.
saši (2^e p. s.) macéd. I, 319.
saši (= sunt) slave II, 208.
šati (eatis) Tarente II, 227.
satio lat. II, 496.
satis lat. I, 223, 301 (-is); III, 53.
 « *satis* » lat. III, 53.
šatiō (= chantāmes) lyonn. II, 282.
šātīt (= chantērent) norm. sept. II, 272.
šātītē (= chantātes) lyonn. II, 282.
saſan goth. II, 453.
šāto (canto) lyonn. II, 136.
šātō (cantatis) Vaud II, 138.
šātō, *šātō* (ind., chantons) lyonn. II, 137, 151.
šātō (impér., chantons) lyonn. II, 151.

satollo ital. I, 119, 545.
šator lyonn. I, 567.
satoreggia ital. I, 70.
sā tragā sā nu tragā roum. III, 119.
satsa calabr. I, 252.
satse (= siam) auvergn. II, 218.
satsu (= siam) frib. II, 218.
sātū blais., morv., champen., norm. II, 330.
sātul roum. I, 545.
satullu(s) lat. I, 119, (251), 545; II, 25, 503.
-sātura roum. II, 492.
sātura roum. III, 464.
Saturnalia lat. II, 439; III, 32.
saturno ital. II, 390.
Saturnus lat. II, (390).
šātýē (chantiez) franç. I, 388.
satž prov. I, 223.
sau (sabucu) wall. I, 53.
sau (sole, solo) S. Fratello I, 120.
sau (salute) galic. I, 569.
sāu (poss. f. pl.) bolon. II, 89.
šāū (cippu) Bourberain I, 626.
**šdū* Vaud (*saputu) II, 330.
sdu (suum) roum. III, 73.
šdū (sive) roum. III, 213.
šay (callidu) Montjean I, 251.
šay Bourberain 626.
šau (sudare) vaud. I, 420 (non sou).
saubašūmi gasc. II, 11.
saubēm, -*štž* (sapuimus, -itis) prov. II, 283.
saubio prov. I, 508.
saubist (sapuisti) prov. II, 283.
**saubit* (sapuit) lat. gaul. II, 281.
sdubron (sapuerunt) prov. II, 283.
sauce esp. I, 312, 332; II, 375.
saucedal esp. II, 435.
saucière franç. II, 469.
saucisse franç. II, 545.
saucō esp. I, 434, 446.
šaud Louvigné I, 251.
šauda Greden I, 257.
šaudāde port. I, 354.
saudades (pl.) port. III, 27.
šaudr bress. I, 131.
šauide port. I, 379.
šaudrai (fut. de *saillir*) a.-franç. II, 314.
sauf (salvo) a.-franç. II, 155.
sauf (salvu) franç. III, 137, 447.
saunge franç. I, 477, 508.
saugēt (= sapuit) alban. II, 283.
saugo prov. I, 477.
sauk valais. I, 567.
saule (franç. *sale*) Yzopet I, 250.

saule (salaha) franç. II, 381.
šaum Oberhalbstein II, 11 a.
**šuma* lat. pop. I, 403.
saumache a.-franç. II, 482.
šaumna rhét. II, 11 a.
šaumndr rhét. II, 11 a.
šaumō niç. II, 364.
saun roumanche I, 242.
saung roumanche I, 242.
sauns (ei—) obw., niedw. II, 56.
saup (sapui(t)) prov. I, 321; II, 278, 283.
saupē (sapuit) ital. N. II, 280.
saupi (sapui) a.-vén. II, 280.
**sapuit* (sapuit) lat. pop. II, 281.
saupoudrer franç. II, 594.
saupre catal. II, 127, prov. 127, 129.
šaupre dauph., auvergn., gasc. II, 129.
saupšēm (sapuissems) a.-prov. II, 307.
sauput prov. II, 330.
**saur* (sudore) roumanche I, 356.
saur (hareng-, bois-) franç. II, 63.
saurai (fut. de *saupre*) prov. II, 315.
saure franç. II, 63.
saus (satullus) Louvigné I, 251.
saus (salis) a.-franç. II, 178.
sauss prov. I, 332.
saussē a.-franç. I, 332.
saut (sabucu) frioul. I, 555.
saut (salu) franç. III, 38, 52, a.-franç. 490 (de *prim s.*).
saut (salit) a.-franç. II, 178.
sauteler a.-franç. II, 589.
sauter franç. III, 293, 355.
sautiller franç. II, 581.
sauvage franç. I, 359, 477; II, 59, 482.
sauvagin franç. II, 452.
sauvagine franç. II, 453.
šau vāžut roum. I, 630.
šauvēp a.-franç. I, 377.
sauver franç. II, 155.
šauz (*venir, aler les*—) a.-franç. III, 424.
šauze (seize) a.-lorr. I, 112.
šauze (salice) prov. II, 375.
sav- rhét., franç. II, 243.
sav gallo-ital. de Sic. I, 71.
sava (sapere) Bresse I, 76, Louvigné-de-Bais 114.
šavd (= sapui) wall. II, 282.
šdva... *šdva* roum. III, 219.
savoir Munster II, 124, eng. 126.

savame (= *eramus*) cásal. II, 262.
savant (= *sapiendo*) a.-franç. II, 183.
savant (adj.) franç. II, 517; III, 263.
save (salvu) Montbéliard II, 63.
savę (sache) Blois II, 178.
savé (sapere) Poschiavo I, 77.
savé (= *sapui*) morv. II, 282.
šavědi (*sapiam*) Cormons II, 243.
šavědin (= *sapiamus*) Cormons II, 243.
savei neuch. I, 76.
saveiet (**sapebat*) Jonas I, 72.
savoir a.-franç. I, 72.
savent (= *sapiunt*) franç. II, 189.
savents rhét. II, 624; III, 492.
saver Serments I, 72; -er anglo-norm. II, 117.
savere a.-ital. I, 443.
savest nonsb. II, 334.
saveur franç. I, 443.
saveure (*săpōrat*) a.-franç. II, 189.
saver (= *săpētis*) franç. II, 138).
savez-vous franç. II, 325.
*savi*¹) prov. I, 508; III, 406.
šaviñ (**sapemus*) frioul. II, 243.
să vîndă roum. III, 117.
să vînzi roum. III, 117.
*savio*¹) ital. I, 508.
savir Serments I, 72; a.-véron. II, 120.
savoier a.-norm. I, 75.
savoir franç. I, (446); II, 126, 189; III, 110 (*je sus*), 206, 387, 390, 399, 576, 605, 641, 677 (*ne s., ne s. que*), a.-franç. 364 (*s. de*), 390 (*s. a*).
 « *savoir* » III, 364, 388, 641, 667, 677.
savont (= *savent*) a.-franç. S.-E. II, 139.
savor (sapere) a.-lorr. I, 76.
savor (sapore) esp. I, 443.
savore ital. I, 443.
savorer a.-franç. II, 189.
savotomvanko napol. I, 252.
savrai (fut. de *savoir*) a.-franç. II, 314.
šavu lorr. II, 25.
savur (sudore) roumanche I, 356.
savour (sapore) eng. I, 443.
savurra sic. I, 119.

sav-vous (savez-vous) m.-franç. II, 325.
 **saxea* lat. pop. I, 417.
saxetum lat. II, 479.
Saxonia bas-lat. II, 405.
saxu(m) lat. I, 85, 463.
sayā (seta) vionn. I, 76.
sayā (sim, sit) eng. II, 215.
saybhas (*sapiatis*) a.-port. III, 118.
sayē Mons I, 381.
sayēn (sint) eng. II, 215.
sayēis (simus) eng. II, 215.
sayēs (**siatis*) eng. II, 215.
sayēst (sis) eng. II, 215.
sayita sic. I, 510.
sayok greden. II, 499 a.
sayū Mons I, 381.
sayume ampezz. II, 445.
šazā (sedeat) roum. II, 174.
sažao port. II, 496.
sažiare ital. III, 464.
šāžiei hag. I, 267.
sažion prov. II, 513.
sāzo (cerno) Vaud II, 172.
sažon esp. II, 496; III, 81 (*d la s.*), a.-esp. 496 (*siempre toda s.*).
šazū S. Fratello I, 370.
šbadacchiare ital. II, 580.
šbarbicare ital. II, 577.
šbarrare ital. II, 604.
šbate roum. II, 604.
šbattere ital. II, 604.
šbeffare ital. II, 604.
šbevacchiare ital. II, 580.
šbevazzare ital. II, 579.
šbiancindo ital. II, 426.
šbiasciare ital. II, 604.
šboarā (volat) roum. I, 184.
šboglientare ital. II, 592.
šbornia ital. II, 405, 462.
šbreggieut Bitonto I, 228.
šbruvvuuata (ital. *svergognato*) Montenero di Bis. I, 271.
šbuggyari (ital. *svegliare*) sic. I, 363.
šburd roum. II, 604.
šburătoare roum. II, 491.
šburatoriū roum. II, 491.
 -sc- a.-franç. II, 163, a.-prov. 164.
 sc- ital. I, 464.
scā- lat. I, 469-70.
scabellum lat. II, 500.
 **scabnum* lat. pop. II, 500.
scacchiare ital. II, 468.
scacciare ital. II, 604.
scādded roum. II, 604; -a III, 356.
scagniato a.-romain I, 505.

scala lat. I, 223, 412, 468, ital. 223, 468.
scala ad vites lat. pop. II, 54.
scaldā roum. II, 399.
scaldapiedi ital. II, 547.
scāldătoare roum. II, 491.
scalone ital. II, 457.
scamā roum. I, 426, 468.
scambio ital. III, 423 (*s. di*), 430.
scamnu(m) lat. I, 468, 486; II, 500.
scannapane ital. II, 547.
scanno ital. I, 468, 486.
scansardo ital. II, 519, 525.
scāntā roum. I, 473.
scamui a.-niedw. II, 95.
scāpā roum. II, 604.
scāpātā roum. II, 604.
šazā (sedeat) lat. pop. II, (383).
scapulae lat. II, 383.
scapuli pis. I, 328.
scar- osque I, 19.
scara- ital. I, 19.
scard roum. I, 223, 468; II, 45.
scarabaeus lat. I, 19.
scarafaggio ital. I, 19.
scdrī (pl.) roum. II, 45.
scarico ital. III, 262.
scārmind roum. II, 604.
scarnare ital. II, 604.
scarpe ital. I, (240).
scarpellino ital. II, 452.
scarpinare lat. II, 585.
scarso ital. I, 474; II, 395; III, 262.
scavun roum. I, 468, 486.
scāunel roum. II, 500.
scavare ital. II, 604.
šēdi ital. S. I, 372.
scē- lat. I, 470.
šceau franç. I, 115; II, 25.
šceda ital. I, 17.
šcegliere ital. II, 128, 197, 604; III, 398.
šcelgo, -lši, -lto (de *šcegliere*) ital. II, 154.
šceller franç. I, 552 (non-*ēler*).
šcelta (dar —) ital. III, 178.
šcelus hominis lat. III, 240.
šcempia ital. I, 464.
šcempio ital. II, 562.
šcendere ital. III, 292, 356.
šceptres a.-franç. I, 458.
šcere lat. II, 159, 593.
šcerpare ital. II, 117.
šcerre ital. II, 128.
šcese (**descesit*) ital. II, 286.
šceso ital. II, 335.

Sevea lat. II, 18¹).
 Scevain a.-franç. II, 18¹).
 scèvera (exséparat) ital. I, 417;
 II, 198.
 sceverare ital. I, 464.
 scevro ital. III, 262.
 scëvür mil. II, 492 a.
 scha obw. III, 547 a.- 607, a.-
 rhët. 651, 653.
 schabhteldn m.-h.-all. I, 468.
 schanulguas (pl.) rhët. II, 37.
 sche obw. III, 651, 653.
 scheggia ital. I, 17.
 scheggio ital. II, 387.
 schiatta ital. I, 18.
 schiatto ital. I, (423).
 schivare ital. I, 18.
 schiavino²) ital. I, 18.
 schiavitù ital. II, 494-5.
 schiavitùdine ital. II, 495.
 schiavo ital. II, 390; III, 193.
 schi baul sco obw. III, 598.
 schi bein ca obw. III, 648.
 schi³) I, 17.
 schièna³) ital. I, 18.
 schienale ital. II, 435.
 schiera ital. III, 236.
 schietto ital. I, 18.
 schifo (avere a —) ital. III, 404.
 schimb roum. I, 244; II, 399.
 schimbd roum. II, 604.
 schimburi roum. III, 32.
 schimia roumanche I, 505.
 schimngia roumanche I, 505.
 schiniere ital. II, 468.
 schiopat (1^e p. s. pr. ind. de
 schiopäta) roum. II, 194.
 schiopäta roum. II, 186.
 schiopäti (2^e p. s. pr. ind. de
 schiopäta) roum. II, 194.
 schioppetta ital. I, (423).
 schioppu roum. I, 489.
 schioppo I, 17.
 schippire⁴) ital. I, 18.
 schiriolo ital. II, 431.
 schitaciù roum. II, 413.
 sobiuma⁵) ital. I, 18, 52, 468.
 schivare ital. I, 18.
 schivemo (1^e p. pl. subj. pr. de
 -vare) a.-ital. II, 145.
 schizzare ital. II, 618.
 -sci- ital. II, 598.
 sciagura ital. I, 29, 443.
 sciala (exhalat) ital. I, 417.
 scialiva ital. I, 417.

sciame ital. I, 464; II, 11.
 scienzato (lo —) ital. III, 20.
 scier franç. II, 189.
 scieur de long franç. I, 605.
 scif frioul. I, 417.
 sciagnie a.-romain I, 505.
 scillocco ital. I, 420.
 scilrati ital. S. I, 372.
 scima ital. I, 420.
 scimmiä ital. I, 31, 420, 505.
 scintie roum. I, 545.
 scintilla lat., ital. I, 473.
 scio cantare lat. III, 18.
 sciocco ital. I, 548, 604.
 sciogliere ital. II, 128.
 scioperare ital. I, 464.
 sciorre ital. II, 128.
 Scipioni (gli —) ital. III, 24.
 scire ital. I, 32.
 sciringa ital. I, 420.
 scisso ital. II, 335.
 scitus lat. III, 11.
 sciuccu Nicastro I, 218.
 sciugare ital. I, 443.
 sciurus grec-lat. I, 51.
 scl- lat. pop. I, 18.
 *scloppus lat. pop. I, 403.
 -sco (suff. nom.) lat. pop. I,
 470.
 -sco (1^e p. s.) lat. II, 161.
 scoase (excussit) roum. II, 286.
 scoate roum. I, 146; II, 119.
 scoate (excussit) roum. II, 175.
 *scoba (scupa) ital. I, 433.
 scobina lat. I, 19.
 scodella ital. I, 353.
 scoglio⁶) ital. I, 491.
 scogno ('convenio) a.-pad. II,
 244.
 scojattolo ital. I, 18, 351, 521;
 II, 430, 506.
 scola lat. I, 184.
 scolare ital. III, 356.
 scolorire ital. II, 604.
 scolta (auscultat) ital. I, 119.
 scolta (subst.) ital. I, 374; II,
 525.
 scoltare ital. II, 596.
 scolto ital. II, 341.
 scombi Vigevano I, 242.
 scomeneca a.-gèn. I, 351.
 scompagnare ital. II, 604.
 scomunare ital. II, 604.
 scon (convenit) a.-pad. II, 244.
 scondir (avrè —) a.-ital. II, 112.

congiurare ital. III, 667.
 (s)conssires a.-franç. II, 22.
 sconvenevole ital. III, 265.
 scopa lat. I, 433; ital. III, 33.
 scopae (pl.) lat. III, 33.
 scopapolhai ital. II, 547.
 scopo ital. II, 380.
 scoppiare ital. III, 292.
 scoprire ital. II, 604; III, 374.
 scopulus lat. I, 491.
 scorciare ital. I, 509; II, 576.
 scorcio ital. II, 399.
 scorpie roum. I, 11.
 scorrazzare ital. II, 579.
 scorta ital. II, 525.
 scorticapicocchi ital. II, 547.
 scorticare ital. II, 577.
 scos roum. II, 335.
 scosse (excussit) ital. II, 286.
 scosso ital. II, 335.
 scostarsi ital. III, 421, 445.
 scotolare ital. II, 584.
 scova lomb. I, 433.
 screina piém. I, 542.
 scremet roum. II, 484.
 scriba lat. II, 18.
 *scribane lat. pop. II, 18.
 scribere lat. I, 468; II, (120),
 173; III, 45 (s. ad).
 scribit lat. I, 44.
 scribo lat. I, 442; II, (173);
 286.
 scrie roum. I, 468.
 scrigno ital. I, 31.
 scrin eng. I, 31.
 scriniu lat. I, 31.
 scripsi, -it lat. II, 286, 289.
 scriptor lat. II, 489.
 scriptu lat. I, 31; II, 339.
 scriptura lat. I, (576).
 scriptus lat. II, (343).
 scris roum. I, (31); II, 336.
 scrise (scripsit) roum. II, 286.
 scrisse (scripsit) ital. II, 286.
 scrit eng. I, 31.
 scritar mir. I, 373.
 scritto ital. I, 31; II, 339.
 scritturena Busto Arsizio I, 33.
 scriu (scribo) roum. I, 442.
 scrivacchiare ital. II, 580.
 scrivano ital. II, 18, 35.
 scriver eng. I, 468.
 scrivere ital. I, 468; III, 353.
 scriverrò (fut. de scrivere) a.-
 pis. II, 313.

1. Aux Add. et Corr.

2. BRUCKNER, Rem. 23, explique l'i par la prononciation française R.

3. D'après BRUCKNER, p. 17, c'est le lomb. skèna.

4. Le véritable étymon est slipjan.

5. D'après PARODI, Rom. XXII, 307, il provient de scuma et spiuma de spumula.

6. Voy. p. 127, n. 1.

scrivo (scribo) ital. I, 442.
 scroafà roum. II, 364.
 scrofa lat. I, 19.
 *scrofella lat. pop. I, 447; II, 500.
 scroschi di risa ital. III, 242.
 scudella ital. I, 353, 443.
 scudiere ital. I, 434.
 scudo ital. I, 434, 468.
 scuffina ital. I, 19 (non sco-).
 scuiþ (1^e p. s. de scupir) roum. I, 506.
 scuiþd roum. II, 117.
 scuiþi roum. II, 117, 119, 201.
 scuettare ital. II, 590.
 sculptu lat. II, (341).
 scum germ. I, 18.
 scuola ital. I, 17, 184.
 scuotere ital. I, 146; II, 119.
 scuoto (= excutio) ital. II, 188.
 scupir roum. I, 506.
 scupitoare roum. II, 491.
 scure ital. I, 372.
 *scuriolus lat. pop. II, 431.
 scurmð roum. II, 604.
 scürs Luci Gabriel I, 54.
 scursoare roum II, 465.
 scurtid roum. II, 604.
 scut roum. I, 468.
 scutatus lat. II, 476.
 scutella lat. I, (211, 378).
 *scutio lat. pop. II, 459.
 scutu(m) lat. I, 353, 468; II, 476.
 scuturd roum. II, 584.
 sdegnare ital. III, 387.
 sdegnarsi ital. III, 667.
 sdegno ital. II, 539; III, 404 (avere a s.).
 sdiruscire a.-ital. I, 372.
 sdolciato ital. II, 541.
 sdolcinato ital. II, 541.
 sdrajare ital. I, 510; II, 156.
 sdreija Alatri I, 102.
 -sdrent (3^e p. pl. pf.) a.-franç. II, 289.
 sdruciolare ital. II, 584.
 sdruciolone ital. II, 621.
 sdrumic (1^e p. s. pr. ind. de -ca) roum. I, 364.
 sdrür eng. II, 154.
 sdruscire ital. I, 372.
 šdrüt eng. II, 339.
 -se (= nous) béarn. III, 380.
 -se (3^e p. s. pf.) ital. II, 269, roum. 287.
 -se, -ses (1^e, 2^e p. s. impf. subj.) a.-franç. II, 258.
 -se, -sé (adv.) prov. III, 490 a., 491.

-se (poss. fém.) Gessopalena II, 89.
 -se (poss. masc.) Teramo, campob. II, 89.
 še- franç. I, 361.
 -še (subj. pr.) wall., pic. II, 147.
 se (caelu) gén. I, 403, 457.
 se (sebu) bergam. I, 442.
 se (sal) rhét. I, 555.
 se (saccu) morv. I, 558.
 se (sinu) lorr. I, 92.
 sé (sedes) port. I, 70, 437.
 se (sein) franç. I, 89.
 še (chat) franc-comt. N. I, 258.
 se (cher) hag. II, 39.
 še (sex) Judicarie I, 161.
 se (ipse) a.-prov. II, 106.
 se (pour ce) frioul. I, 426.
 se (ce) franç. II, 96.
 se (= celles) vionn. II, 96.
 se lat. I, 70; II, 74-5, 610; III, 67, 378, 380, 382-4, 397, roum. 67, 378, 380, 382-4, 666-7; a.-franç. II, 84; franç. I, 633; II, 75, 81, 84; III, 67, 375, 378, 380, 382-4, 397, 416, 719; a.-prov. II, 75, prov. 84, 92; Grisons III, 67, rhét. 378, 380, 382-4; eng. I, 70, ital. 618; III, 606, gén. 378, 380, 382-4, rom. 380; esp. I, 70; II, 81; III, 67, 94, 118, 715, 754; port. I, 150; III, 67, 94, 118, 715.
 se (sē) Montjean I, 74, ital. 70, sē 618; III, 383 (fra s.).
 še (= suis) Evolena I, 567.
 se (es) mil., a.-vén. II, 210, vaud. 212.
 sē (es) Monaco II, 210.
 še (es) chiogg. II, 210.
 sē (sumus) franç. S.-E. II, 213.
 sé (= estis) triest. II, 210.
 se (2^e p. s. impér. de esse) port., sé esp. II, 219; III, 118.
 sé (sapio) esp. II, 243; III, 677, 681 (no s. que).
 se (ital. sai) arét. I, 233.
 sé (ital. sai) mil. I, 233.
 še (sapis) sulzb. II, 176.
 še (cadere) Montjean I, 74.
 se (suivi) lorr. II, 342, 345.
 se (sic) bergam. I, 43.
 se (si) a.-roum. III, 562, 567, 575, 643; a.-franç. I, 613; III, 549 (ou s.), 562, 643, 684; prov. III, 562; ital. I, 613; III, 562, 578, 643, 684, 692; port. I, 613; III, 578, 606, 648, 684.

sea (sede) sard. II, 29.
 sea (= sua) a.-ital. II, 89.
 sea (= sim) esp. II, 215, h.-ital. 216.
 sea (= sit) esp. II, 215; III, 119, 219; h.-ital. II, 216.
 šea (sella) roum. I, 545, sea 104; II, 31.
 šed (secare) frioul. I, 417.
 seacà roum. I, 83; II, 64.
 seais (= sitis) esp. II, 215.
 *séala (secale) lat. pop. I, 605.
 seamos (= simus) esp. II, 215.
 sean (= sint) esp. II, 215.
 séance franç. I, 377; II, 518.
 se anche ital. III, 648.
 seand a.-vén. I, 312.
 séant (sur son —) franç. III, 498.
 sea...o esp. III, 219.
 sea...o sea esp. III, 219.
 seard roum. I, 83; II, 45; -a III, 187, 421, 452 (de s.), 453 (bre s.).
 seas (= sis) prov. II, 215; a.-esp. III, 118, esp. 119 (s. felix, s. ben venido), port. 119 (s. bem vindo).
 sea...sea esp. III, 219.
 *seat (sit) lat. pop. I, 277; II, 259.
 seaté gén. II, 353 a.
 séité (santé) Arras, Cambrai I, 248.
 sē-au roum. I, 630.
 seba, šeba (pf. de esse) tess. II, 270.
 se battre franç. III, 383, 438.
 sebbene ital. III, 648.
 sebe (saepes) port. I, 442.
 se bem que port. III, 648.
 sebo esp. I, 70, 442.
 se borner franç. III, 438.
 sebullir esp. II, 154.
 sebu(m) lat. I, 70, 103, (420), 442, 555; II, (378).
 sec (saccu) a.-lorr. I, 258.
 sec (siccu) roum. I, 70, 541; II, 64; franç. I, 70, 111, 226, 558; II, 63, 351.
 sec (= sedi) prov. II, 283.
 sē wall. I, 258.
 se cade roum. III, 666.
 *sécale lat. pop. I, 326, 605; II, 374.
 secàle lat. I, 605.
 secano esp. II, 450.
 seadrà roum. I, 605; II, 29.
 seare lat. I, (417); II, (189).
 s'écarter franç. III, 381.
 sēcat lat. I, 160.
 seic (seppi) S. Fratello II, 265.
 seccagna ital. II, 460.

seccare ital. III, 361.
seçğa napol. II, 4.
sechericcio ital. II, 416.
seccchia ital. I, 70, 488; II, 386.
seccchio ital. II, 386.
seccia ital. II, 54, 404.
secco ital. I, 70, 541; III, 7.
seccume ital. II, 446.
secere roum. I, 44; II, 430.
sécetâ roum. II, 4.
se chamava port. III, 106.
sèche (sepia) franç. I, 506.
sèche (sicca) franç. II, 63.
se chemâ roum. III, 106.
secher franç. II, 575.
sech-er-esse franç. II, 353, 480.
sech-er-ie a.-franc. II, 353.
sech-er-on franç. II, 353.
sechesse a.-franc. II, 351, 353.
sechir anglo-norm. II, 121, a.-franc. 575.
sechte gaul. I, 458.
seco (siccu) esp. I, 70, 541.
seco (secum) ital. III, 67.
seco (1^e p. s.) port. II, 192.
secolo ital. I, 291.
seco lui ou lei ital. III, 67.
se combattre à franç. III, 438.
second, -e franç. III, 742.
secondo ital. I, 352; II, 561; III, 427, 566, 605.
secondo che ital. III, 566, 605.
se confier franç. III, 435, 437.
secorso a.-véron. I, 358.
secouer franç. II, 117, 124.
secourir franç. III, 464.
secourirai (fut. de *secourir*) m.-franc. II, 314.
secourir a.-franc. II, 117, 124.
secours franç. I, 352, 358; III, 404 et 456 (*venir au s.*), 527 (*au s.*).
secrées (: *regardées*) a.-franc. I, 225.
secrestia a.-mil., a.-sienn. I, 359.
secrel roum. I, 70.
secretu lat. I, 70.
secretu calabr. I, 115.
secundum lat. III, 427, 605.
se cunvine roum. III, 666.
seür obw. II, 489.
securis lat. I, (372).
securu(s) lat. I, 65, 352, (372), 443.
**seculare* lat. pop. I, 386.
secutus lat. II, (345).
sed (siti) esp. I, 70, 405, 433, 636, *sed* tess. 113.

sed (quietu) frioul. I, 426.
sed (si) a.-ital. I, 633.
sed (2^e p. pl. impér. de *esse*) esp. II, 219; III, 118.
sed (sedeam) mold., valaq., macéd. II, 175.
sed lat. III, 544, 546 a.
seda esp. I, 79, 433, lomb., prov. 433.
se damo romain, gén. III, 380.
sedañ frioul. II, 460.
sédano ital. I, 17, 328, 590.
sedatz h.-ital. I, 372.
sedda sic., Novara I, 5, sard. 545.
seddi gallur. I, 68; II, 141.
sède (sède) sienn. I, 70, lomb. 433.
sede (2^e p. pl. impér. de *esse*) port. II, 219; III, 118.
sede (= *sedeam*, -as) roum. II, 143.
seđe (im — *bine*, im — *râu*) roum. III, 666.
şedş moldave I, 114.
**sedeā* (subj.) lat. pop. II, 174.
sedeam (subj.) lat. II, 218.
sedeat (subj.) lat. II, (224).
sedeci(m) lat. I, 70; II, 559.
sedendo lat. II, (183); ital. III, 15.
sedenho port. II, 509.
sedente port. II, 353.
séder émil. II, 127.
sedeo lat. II, 317 a.
sedere lat. II, (129), 218, (283), 317 a., 577; III, 397, 435 (*in equo s.*).
sedere habeo lat. pop. II, 317 a.
sederile pierzătorilor roum. III, 39.
sedersi ital. III, 384.
sedes lat. I, 70, (437); II, 577.
sedet lat. I, 150.
sedette (= *sessit*) ital. III, 110.
sedî lat. I, 156.
sedî (sedet) sic. I, 150.
sedî (= *sim*) frioul. II, 216.
şedî (satis) frioul. II, 239.
sedid Dosofteiu I, 83.
sediala roumanche I, 168.
sedîça port. I, 356.
**sedicare* lat. pop. II, 577.
sedici ital. I, 70; II, 559.
**sedicu(m)* lat. pop. I, 538, 540; II, 410, 577.
sed-iento esp. II, 516; III, 262.
sedija esp. II, 422.
sedîli (pl.) ital. III, 31.
sedim frioul. II, 445.

sədîmèn lat. II, 443.
şedîn (simus) Cormons II, 216.
şedîş (sitis) Cormons II, 216.
**seditare* lat. pop. II, 587.
seditarsi ital. I, (347).
sedla parm. II, 430.
sedme a.-franc. II, 561.
sedo astur. I, 308.
sedorento port. II, 353.
şedre Plancher-les-Mines I, 76.
seducere lat. II, 614.
seductoras (lo —) esp. III, 8.
seduto (star —) ital. III, 399.
sedza (sedeat) sard. II, 174.
şee (seta) hag. I, 102.
sée (sede) a.-esp. I, 437.
see (cilia) frioul. I, 515.
seeler a.-franc. I, 352.
seer anglo-norm. II, 117, a.-esp. 156 (-*ér*); III, 317, 325 (*cueidō s.*), esp., port. 397.
seet (sedetis) S. Brand. II, 138.
**sèete* (sēte) lat. gaul. I, 645 a.
-sef (2^e p. pl. pf.) ital. N. II, 269.
-sef (2^e p. pl. impf. subj.) lomb. II, 306.
sef (sebu) frioul. II, 378.
sef (succulent) lorr. II, 394.
şef (chanvre) lorr. I, 562.
şef (siti) Colle I, 555.
şef (servit) wall. I, 475.
şef (chef) franç. II, 39.
se facere lat. pop. III, 397.
se faire franç. III, 397.
« se faire » III, 571.
sefetrđ (souffrirai) vionn. II, 315.
« s'efforcer » III, 387.
segala ital. I, 328, *şē-* 605.
segála vén. I, 605.
şégale ital. I, 605.
şegallo Sulzberg I, 605.
seganda bresc. II, 512.
segando a.-ital. N. II, 183.
segar esp. II, 191.
segato vén. II, 506.
segavene ital. II, 547.
şegda b.-eug. II, 4, eng. 394.
şegei (= fui) foréz. II, 296.
şegel prov. I, 605.
segesē (= *fuisse*) auvergn. II, 302.
segga (sedeat) ital. II, 177.
şegga mil. I, 488, gén. 491.
seggia (sedeat) ital. II, 174, a.-ital. 177.
şeggiola ital. II, 430.
segi gasc. II, 119, -i La Salle 121.

1. Doit venir de **sechiere*, prov. *sequicira*, ital. *seccaja*, esp. *sequera*, port. *sequeira*, et *sechesse*.

segle a.-franç. I, 326.
segnéradi (il —) Grisons III, 482.
segnié (1^e p. s. pf.) a.-pad. II, 270.
segno ital. I, 465.
**segnu*, -a lat. pop. II, 109.
sego (sebu) ital. I, 70, 442.
sego (sêco) ital. II, 188.
šego (sêco) port. II, 192.
segola ital. I, 328, 524, *sf.* 605.
segolo ital. I, 44; II, 430.
segon a.-franç. I, 557.
sepond a.-franç. I, 443.
segra Schweiningen, Bergün I, 77.
segre prov., catal. II, 119, *se*. La Salle 121.
segreiz Benoît I, 86, a.-franç. 561.
segrétain a.-franç. I, 356.
segrêto ital. I, 70.
segue (*sequit) ital., port. I, 150.
seguette (= secutus est) a.-ital. II, 270.
segugio ital. I, 20, 443.
seguì (*sequit) sic. I, 150.
seguir esp. II, 119, 191; III, 309, 317; port. II, 119.
seguire ital. II, 119, 156, 201; III, 317.
seguir a.-esp. I, 435.
seguirare ital. II, 587; III, 317.
segin esp. III, 209, 566, 568, -un 605.
segundo esp. II, 561; III, 742; port. II, 561.
según que esp. III, 566.
segur (*dir* —) prov. III, 360.
seğür mil. I, 352.
segura port. II, 29.
seguran prov. II, 449.
seguro esp. I, 352, 443; II, 619; III, 262.
seguro port. I, 352.
segurio lat. I, 511.
segustiu(s) lat. I, 20, 443.
seh (sim) S. Quirin II, 217.
sei (servu) Forez I, 563.
sei (sex) sic. I, 150, 405; II, 559; III, 153 (*le s.*).
sei (suae) valaq. II, 87.
sei (= sui) a.-prov. II, 90.
sei (sê) a.-franç. I, 70; III, 719; Livinallungo I, 77.
sei (: *tei*) a.-franç. I, 557.
sei (sero) nontr. I, 100.
sei (= es) ital. I, 553, 617 (non *siei*); II, 210, limous. 212.
sei (= estis) rhét. C. et E. II, 209.

sei (sim, sit) frioul. II, 216.
sei (sapiu) prov., port. II, 243.
sei (sedî) esp. I, 156.
sei rhét. I, 555.
sei, *sei* (poss., dat. fêrn. s.) valaq. II, 87.
šei lecc. I, 34; cf. *šiu*.
šei (sex) franç. E. I, 160.
šei (estis) Celle, Faeto II, 213.
seia (sera) gén., piém. I, 71; dial. ital. II, 380.
seia (seateat) prov. II, 224.
seicento ital. II, 559.
seid Poschiavo I, 77.
seida bolon. I, 71.
seide a.-franç. I, 433.
seie (seta) a.-franç. I, 70.
seie (cilia) frioul. II, 54.
seier (secare) rhét. I, 263.
seif Val Soana I, 71.
seigla bolon. I, 605.
seigle franç. I, 326, 534, 605; II, 374.
seigneur franç. I, 352, 362, 634.
seignuroyer a.-franç. II, 583.
seignourie a.-franç. II, 406.
seignum lat. inscr. I, 26 a.
seile a.-franç. N.-E. I, 534.
seille a.-franç. I, 70 (*sele*), 76, 488; II, 386.
sêim (= sedemus) baléar. II, 172.
sein (sinu) franç. I, 70, 89.
sein (sint) frioul. II, 216.
se inçercd roum. III, 389.
se inçhind roum. III, 368.
se inçrede in frate roum. III, 435.
seine a.-franç. II, 453.
Seine franç. III, 147 (*la S.*), 231 (*la rivière de S.*).
se interamare lat. pop. II, 610.
se interjungere lat. II, 610.
se intermiscere lat. II, 610.
seio (1^e p. s. pr. ind. de *sidr*) port. II, 192.
seipenton andal. I, 475.
seir a.-franç. I, 70.
se-ir pic.-wall.-lorr. II, 121.
seira piém. I, 71, Montenero-domo 78; dial. ital. II, 380.
seirai (sedere habeo) prov. II, 315, *317 a.
seire Francavilla, Villa S. Maria I, 78.
seis (sex) a.-franç., prov. I, 150, esp. 150, 156, 405, 464, 553; II, 559; III, 51; port. I, 150, 553; II, 559.
seis (= estis) rhét. C. et E. II, 209.

sêis (= sedetis) baléar. II, 172.
seisavo port. II, 561.
seiscientos port. II, 559.
seiscientos esp. II, 559.
seisen prov. II, 561.
seisenta esp. I, 463-4, 601.
seisgi (= sias) obw. II, 216.
seismo port. II, 561.
seisenta esp. I, 464.
seist (= sessisset) a.-franç. II, 289.
seit a.-franç. I, 70, 433, 636, a.-Schweiningen et Bergün 77.
šeit frioul. I, 417.
seitairo lyonn. II, 489.
šetiſa besanç. II, 4.
-seüu (pf.) valaq. II, 287.
seüva port. I, 223, 506.
seixo port. I, 85, 463.
šeiya (seta) bagn. I, 76.
seïye (*siam) obw. II, 216.
seiz (*tautes* —) a.-franç. III, 27.
seize franç. I, 70; II, 559.
seja (situla) esp. I, 70, 488.
seja (= sim, sit) port. II, 174, 215, 218, 570; III, 119, 397.
sejais (= sitis) port. II, 215.
sejano (= simus) port. II, 215.
sejão (= sint) port. III, 215.
sejas (= sis) port. II, 215.
sejourner a.-franç. III, 293.
sejour franç. I, 352, 358.
šek eng. I, 70, 541, tess. 555.
šek (= suis) S. Luc I, 567.
šek (ital. *si che*) ladin III, 182, tyrol. 280.
šekg ladin III, 182.
sekf Schweiningen, Bergün I, 77.
šeki lecc. I, 186, 205.
sekkä (fêrn.) napol. II, 64, 67.
sekku gallur. I, 68.
šekont frioul. II, 561.
sekre, -ei limous. II, 39.
sekt Schweiningen, Bergün I, 77.
šeku lecc. I, 186.
seku (secouer) a.-franç. II, 117.
sekuê (secouer) franç. II, 117.
sekuô (secouons) franç. II, 117.
seküzi prov. II, 429.
sel franç. I, (250-1), 405, (567); II, 25; rouerg. I, 563, eng. 227, 405, Buchens-tein 255.
šel morv. I, 420.
sela (de *suela*) Val Soana I, 217.
sela (le la, les las) esp. II, 83.
selä Greden I, 469.
selce ital. I, 44; II, 375; tosc. I, 335.

sele (= celle) a.-franç. I, 406.
sele (situla) a.-franç. I, 70.
sele (pl.) roum. II, 31.
seleberroit (célébrerait) S. Bern. I, 406.
selei (celatas) Grenoble II, 34.
seleraoi Ormea I, 224.
se lever de sezen prov. III, 498.
selh prov. II, 386.
selha port. I, 84 a.; II, 386, prov. 54, 386.
seli (solio) Val Soana I, 217.
σέλιον I, 17.
selinum lat. I, 17.
sella lat. I, 104, 419, (420), 545, eng., ital., port. 545.
se llamava esp. III, 106.
sellar port. I, 510.
selle franç. I, 545.
selles (= celles) a.-franç. I, 406.
sellier franç. II, 467.
sello (sigillu) esp. I, 115; II, 500.
sello (se lo) a.-ital. I, 618.
selmana léon. I, 538.
selo (le lo) esp. II, 83; III, 754.
šelo Fassa I, 469.
selo gurizo a.-rhét. I, 303.
s'eloigner franç. III, 295 et a.
seloil a.-franç. I, 358.
selonc a.-franç. III, 427.
selon(c) ce que a.-franç. III, 566, 605.
seli (solet) anglo-norm. I, 217.
šelu lecc. I, 164.
selva Jujur. I, 300, *se-* 353.
selon que franç. III, 566, 605.
seluf (salvo) romagn. I, 387.
seluvu (salvo) émil. I, 315; romagn. II, 188.
selva ital. I, 70, *se-* 477, esp., eng. 70, 477, Greden 257.
selvaticus lat. I, (233).
selve a.-franç. I, 111.
sem (semen) eng., roumanche I, 99.
sem (examen) eng. II, 11 et a.
sem (sine) port. III, 247, 427, 509, 552.
sem (simus) a.-mold. II, 208.
sem (sumus) prov., algh. II, 212.
šema Bregaglia I, 287.
semaille franç. II, 439.
semaine franç. I, (372).
semaines (: chaeines) Brendan I, 89.
semaison franç. II, 496.
sembianti (belli —) ital. III, 32.
sembiare ital. I, 528.

semblable franç. III, 265.
semblans a gruba prov. III, 184.
semblans a foc prov. III, 184.
semble (simulat) franç. III, 100, 338 (*quand bon me s., que l'en s.*), 339 (*il me s.*), 515 (*que vous en s.*).
sembleche (simulet) pic. II, 147.
sembler franç. I, 528; III, 338, 397, 515, a.-franç. 410.
semblez (simulatis) franç. I, 248.
sembra (simulat) ital. III, 100.
sembrar esp. II, 191.
sembrare ital. I, 528; III, 100, 397, 536.
sembyar Val Soana I, 262.
semda eng. I, 99, 332, roumanche 530 (non -mla).
seme ital. I, 70; *se-* III, 343 (s. d' Adamo); esp. I, 70.
se me esp. III, 754.
semea port. I, 80.
semeja (*similiat) esp. I, 84 a.
semejante esp. III, 196, 265.
semejar esp. II, 576.
semel lat. I, 115; III, 490 a.
semelha (*similiat) port. I, 84 a.
semelhar port. II, 576.
sem embargo port. III, 552.
semen lat. I, 70.
semeniar astur. I, 572.
semençailles (pl.) franç. III, 32.
semence franç. I, 405.
semeneya catal. I, 381.
sementa *lat. pop. I, 405; ital. II, 29.
sementar esp. II, 191.
sementero esp. II, 468.
semenza ital. I, 405.
semes (sumus) bret. II, 211.
semi nivern. I, 410.
semide frioul. I, 332.
semienza esp. I, 405.
seminat lat. I, 115.
semință roum. I, 405.
semiplotia ombr. I, 19.
se mira roum. III, 667.
semila lat. I, 70, 332, ital. 332, *se-* 70.
šemiye morv. I, 511.
šemiže bourg. I, 40.
semižō pic. mod. II, 496.
semm roum. I, 465; III, 659 (*pe semne că*); *se-* II, 45.
semmnai (pl.) obw., niedw. II, 56.
semmna (ers —) obw., niedw. II, 56.
semne voy. *semm*.
semmne (pl.) roum. II, 45.
semner eng. I, 405.
+semo (1^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 269, 323, dial. ital. 269.

semo (sumus) a.-ital. II, 210.
semo (sumus) h.-ital. II, 210.
semó (*per* —) gén. II, 625.
semoigne (submoneat) a.-franç. II, 178.
semola ital. I, 328.
semonic (= submoneo) a.-franç. II, 136.
semondre a.-franç. I, 358; II, 127; prov. I, 358.
semonha (submoneat) prov. II, 179.
semonoir a.-franç. II, 127.
semons a.-franç. II, 335.
semonst (= submonuit) a.-franç. II, 289.
se monstrare lat. III, 397.
semonte a.-franç. II, 486.
se montrer franç. III, 397.
« se montrer » III, 397.
semonui (submonui) a.-franç. II, 281.
se moquer franç. III, 375.
semos (sumus) Estramadure II, 140, andal. 214.
semos (submosu) prov. II, 335.
semoso a.-gén. I, 358.
se mourir franç. III, 384.
semper lat. I, 150, 550; III, 490 a., 491.
sempre *lat. pop. I, 550, ital. 550; III, 490-1, prov., port. 490-1; *sempre* ital. I, 150, Alatri 152.
sempres a.-franç. I, 550; II, 624; III, 490-1.
sempri sic. I, 150.
sempri véron. I, 307.
sempyu (exemplu) lecc. I, 155.
semsabor port. III, 247.
semu (simus) gallur. II, 141.
semunare sard. I, 363.
**semus* lat. pop. II, 137 a.
sen (sinu) gén. I, 98.
sen (= se) a.-franç. I, 633.
señ (sumus) rhét. II, 133, a.-vaud., Neu-Hengstett, Angrogna, Guardia 212.
señ (simus) rhét. E. II, 209.
šen (= sapimus) sulzb. II, 176.
seña esp. II, 54.
šena (la —) florent. I, 619.
senado a.-ital. I, 436.
señal esp. II, 435.
s'en aller franç. II, 608; III, 309 (*s'en a. fait*), 477, 479.
sence (sentiati) a.-franç. II, 178.
sencillo esp. I, 499.
senda esp. I, 70, 332, prov. 332 (non -nta).
sendero esp. II, 468.
sendier saintong. I, 344.

šencu lecc. I, 205.
senđi(e)šteg (2^e p. s. pf.) chiet.
 II, 269.
s'endormir franc. III, 384.
sendo(s) esp. I, 70; II, 562.
**senđre* lat. pop. I, 634.
sendre a.-franc. I, 362.
Sendre franc. I, 607.
sendze istr. I, 244.
sendzu sic. I, 500.
šene Maupas I, 246.
sené Reims I, 528.
Seneca lat. II, 390.
šenčausšē ¹⁾ franc. II, 475.
senectus lat. II, 494.
senec gén. I, 403.
šenefier ²⁾ a.-franc. I, 466.
seneghe sard. I, 329.
senigo prov. I, 337, 599.
senehtri Val Soana I, 627.
šenphino ital. I, 387.
senere vén. I, 403.
senes prov., a.-esp. III, 427.
senese ital. II, 473.
senestre a.-franc. I, 115.
šenevé franc. II, 25.
šeneve bress. I, 387.
s'en fuir a.-franc. III, 355.
s'enfuir franc. III, 477.
senge (sentio) napol. II, 177.
šenġliumi gasc. II, 11.
sengo port. II, 390.
senha port. II, 54.
senhor a.-port. II, 60.
senhora port. II, 60; III, 740
 (s. sua).
senhorear port. II, 583.
senhores (pl.) port. II, 42.
senhoril prov. II, 436.
senhos (singulus) port. II, 562.
senhos (seniores) a.-prov. I,
 565.
šenie morv. II, 15.
senibo prov. mod. II, 15.
šenior lat. I, 634.
seniøre lat. I, 352, 634; II,
 364.
šenize bourg., champ., franc-
 comt., jur. II, 15.
senizo prov. II, 15.
senne a.-franc. I, 530.
šenneru lecc. I, 164.
senno a.-ital. III, 700.
šeno ital. I, 70; *se-* II, 110;
 esp. I, 70.
se no a.-ital. III, 700.
šenio esp. I, 465.
senoec a.-franc. III, 420.
šenčaura Agnone I, 126.

se nom port. III, 703.
se... non a.-franc., ital. III,
 700, 703.
šeňor (seniore)*lat. pop. I, 634,
šeňor mil. 352.
šeňor esp. I, 352; III, 160 (*el*
s. Cuervo), 203 (*muy s. mio*),
 a.-esp. 160 (*s. San Vincent*).
šeňora esp. II, 60, 365; III,
 160 (*la s. Condesa*), 205 (*la*
siempre s. mia).
šeňorear esp. II, 583.
šeňores (pl.) esp. II, 42.
šeňoria esp. II, 406.
šeňoril esp. II, 436.
šenoce bress. I, 387.
s'en rapporter à quelqu'un franc.
 III, 477.
sens franc. II, 537 (*contre-s.*),
 544 (*bon s.*).
sens (pour *cen, ce*) franc. III, 87.
sens (sentio) a.-prov. II, 136.
sensa lucq. I, 509.
sensado esp. II, 476.
sensato ital. II, 476.
sensément franc. II, 620.
sensi (pf.) lat. II, 125.
sent- lat. II, 253.
sent (centu) gén. I, 403.
sent (sanctu) frioul. a.-vén.
 I, 467, rouerg. 600 (*S. Gir-*
mo, S. Rémio).
sent (sentit) franc., prov. I, 552.
sent (sentire) bergam. II, 125.
sent eng. I, 467.
sentia (sentit) eng. I, 552.
sentant franc. I, (391).
sentar esp. II, 191.
sentarse en una cadera esp. III,
 435.
sente (semita) franc. I, 70, 332,
 336, 344.
sente (sentit) ital. I, 552.
sénte (2^e p. pl. impér.) alex. II,
 150.
sentēñ... (*si —*) niç. III, 380.
s'en tenir à franc. III, 477.
sententia (*mea —*) lat. III, 46.
šenter dial. ital. II, 329.
senterai (fut. de *sentir*) a.-franc.
 II, 314.
**šentere* lat. pop. II, 125.
šenteur franc. II, 465.
šenteuve (sentivit) S. Severino
 II, 269.
Sent Girmo rouerg. I, 600.
šenti- lat. II, 349.
šenti (= sentio) a.-prov. II,
 136.

šenti (sentis) ital. I, 318.
šenti (2^e p. pl. impér.) piém.
 II, 150.
šenti (sentiam, -at) catal. II,
 147.
šenti (sentir) paris. I, 559.
šenti (sentire) bergam. II, 125.
šenti (part. de -ir) franc. II, 327,
 (330).
šéntia (sentiam) catal. II, 147.
šentiat lat. II, (175).
šentiba (= sentivistis) tess. II,
 270.
šentido esp. II, 327, 484; III, 13.
šentidu sad. II, 327.
šentiere itl. II, 468.
šentii (pf.) lat. pop. II, 125.
šentime ital. II, 445.
šentimi (= sentimus) tarent. II,
 135.
šentimos (sentimus) esp. II,
 191.
šentio lat. II, (177), 191.
šentir esp. I, 312; II, 125,
 port. 125; III, 399; franc.
 II, 125; III, 360 (*s. bon, s.*
mauvais), 388.
šentire lat. I, (467); II, 125,
 270, ital. 125, 201, 329; III,
 178 (*s. fame*).
šentirró (fut.) a.-sienn. II, 313.
šentis (sentitis) esp. II, 191.
šentistu vén. I, 624.
šentit lat. I, 552.
šentilo ital. II, 327; III, 13.
**šentitu* lat. pop. II, 327.
šentiva (sentibam) algh. II,
 254 a.
šento (sanctu) a.-vén. II 240.
šento Busto Arsizio I, 315.
šento (centu) vén. I, 403.
šentó (*se —*) esp. III, 110.
šentóba (= sentivi, -it, -imus,
 -erunt) tess. II, 270.
**šentor* lat. pop. II, 465.
šentore ital. II, 465.
s'entr'aimer franc. II, 610; III,
 383.
s'entre-baiser franc. II, 610.
s'entrebattre franc. II, 610.
Sent Rémio rouerg. I, 600.
šentsa dial. ital. III, 533.
šentsa mu ital. S. III, 569.
šentšg (sensu) Teramo I, 500.
šentu Novara I, 242.
šentuto pistoy., lucq. II, 329.
šentyute Ruvo I, 56.
šenuec a.-franc. II, 626; III,
 420.

1. Voy. p. 246, n. 1.

2. C'est un mot savant.

**senu(s)*, -o, -os lat. pop. II, 109-10.
s'en venir franç. III, 477.
s'envoler franç. II, 608.
senza ital. III, 247, 270, 419, 427, 692, obw. 692.
senza che ital. III, 566, 671, 710.
senza di ital. III, 270.
seoir a.-franc. II, 172, 189, 293, 343; III, 374 (soi s.).
seoit a.-franc. II, 343.
seolento a.-vén. II, 442.
seolt (solet) anglo-norm. I, 196.
seon a.-franc. I, 443.
seond frioul. II, 627.
seontri frioul. II, 627.
seop anglo-norm. I, 217.
seor a.-franc. I, 211.
s'os pic. I, 394.
sep (cep) franç. I, 558.
sep (sapiat) wall. II, 178.
sêp lorr. I, 258.
sepa (broussailles) piém. II, 388.
sepa (que (yo) —) esp. III, 638, 672.
sepa (sapiat) esp. I, 239, 434, 506; II, 174; a.-vén. I, 233; vén. II, 177.
sepale napol. II, 377.
sepamainta eng. II, 448.
separare lat. I, (346); II, 597 a. (*séparare*); ital. III, 445.
separat lat. II, (187), *sé-* 597 a.
« séparation » II, 603.
sepcha prov. I, 506.
se penser a.-franc. III, 416.
**seperare* lat. pop. I, 346; II, 597 a.
sepes lat. I, 76.
sepes (sapias) a.-wall. II, 178.
sepia lat. I, 17, (420), *sê-* 506, 636.
sépia (sapiat) astur. II, 148.
sepie gasc. I, 506.
sépin lorr. I, 349.
se plaindre franç. III, 365 (*se p. de*), 375, 667.
se poate roum. III, 666.
sepoli tyrol. II, 154.
sepolker mil. I, 315.
seppe (sapuit) ital. II, 278; III, 639 (*che s. meglio*).
seppert Larino I, 353.
seppi (sapui) ital. I, 443; II, 265, 280; III, 110.
seppia ital. I, 17, *se-* 78 a., 506.
« se proposer » III, 387.

sept franç. II, 559.
septal béarn. II, 561.
sept(e)m lat. I, 150, 154, (307), 419, 458; II, 559.
septem celt. primit. I, 458.
september lat. I, 11.
septembre franç. I, 11.
septemdecem lat. I, 601.
septendecim lat. II, 559.
septime franç. I, 116.
septime roum. II, 445.
septimo esp., *se-* port. II, 561.
Septimueles Doomsday-book I, 211.
sept(u)aginta lat. I, 601 a.; II, 559.
sepu wall. II, 330.
sépulcre (le saint —) franç. III, 731.
sepulcre saint a.-franc. III, 731.
sepulcretum lat. II, 479.
sepulir eng. II, 154.
sepultus lat. II, 154.
Séquana (o —) port. III, 147.
**sequat* lat. pop. I, 501.
**sequebat* lat. pop. I, 356.
sequedad esp. I, 589; II, 351.
sequedal esp. I, 589.
**sequenter* lat. pop. III, 206, 556.
**sequere* lat. pop. I, 159, *sê-* 160.
**sequet* lat. pop. I, 356.
sequi lat. II, 119, (128), 189, (342).
sequia port. II, 406.
**sequire* lat. pop. II, 119.
**sequit* lat. pop. I, 150, 159, (598).
**sequitare* lat. pop. I, 386, 580; II, 587.
seguor lat. II, (170).
**sequant* lat. pop. II, (139).
ser (seru) Charente I, 107.
ser (de sieru) romagn. I, 175.
ser (=esse) esp. I, 312; II, 206; III, 177, 294 (*s. entrado*), 331, 339, 397, 400, 509 (*con s.*), 515, 536 (*s. bien*); port. III, 17, 294, 331, 339 (*s. impos-sivel*, etc.), 397.
ser (=sequi) lorr. II, 342, 345.
ser (pl.) hag. II, 39.
ser (ferru) roum. I, 419.
ser (sudare) Fourgs I, 420.
ser (cadere) franc-comt. I, 100.
sera lat. I, 70, 105, 359, esp. 70, ital. 70 (*sê-*); II, 380; III, 187, 421; obw. I, 100; III, 187.
sera (=eram, -as) h.-ital. II, 262.
șera Judicarie I, 77, 100.

seraão a.-port. III, 421.
serad a.-vén. I, 312.
serāes (pl.) port. II, 53.
serai (=ero) franç., prov. II, 317.
se railler franç. III, 375.
seram (=erimus) a.-gasc. II, 321.
**seranum* lat. pop. II, 53.
serao, serāo port. II, 53; III, 421.
serare lat. I, 547.
serata ital. II, 487.
seraue Celle II, 4.
șerb roum. I, 164.
serba esp. I, 217.
serba roum. I, 499.
serbare ital. I, 499.
serbătoare roum. II, 491, a.-roum. 491 (*zi s.*).
serbatojo ital. II, 491.
serbătorime roum. II, 445.
serbe prov. mod. I, 530.
șerbi roum. I, 474.
ser bien esp. III, 536.
serc (=servo) a.-franc. II, 136.
serca vén., gén. I, 403.
ser de parecer esp. III, 400.
ser difficil port. III, 339.
serdine Anjou I, 365.
serę (șera) istr. I, 83.
serę (seru) Alatri I, 152.
sere (sella) béarn. I, 545.
sere (quaerit) frioul. I, 426.
seré (=ero) esp. II, 317.
șere frioul. I, 417.
seref (=eratis) h.-ital. II, 262.
serei (=ero) port. II, 317.
se rejouir franç. III, 375, 667.
sereno o tempo tens port. III, 162.
serenu lecc. I, 352.
se repentir franç. III, 375.
seres esp., port. I, 312.
sereur a.-franc. I, 405.
serf (servu) franç. I, 313, 558; II, 6, prov. 6.
serf (=servio) Uriménil II, 136.
serf (servire) bergam. II, 125.
ser forzoso esp. III, 339.
serfs (pl.) rhét. II, 45.
serge franç. I, 336.
ser hijo unico esp. III, 177.
seri (pl.) roum. II, 45.
seri (=fuimus) poitev. II, 296.
șerica lat. I, 182.
serienu calabr. I, 115.
sérieux franç. III, 7.
ser imposivel... port. III, 339.
seriye morv. I, 511.
serklé Anjou I, 365.

serkl'ei hag. I, 365.
 šerkūtyé Anjou I, 365.
 serment neuch. I, 365.
 serment franç. I, 345, 356, 365,
 494-5; III, 178 (prêter s.).
 šermin lorr. I, 474.
 sermoner a.-franç. III, 353.
 sërne vaud. II, 128.
 serneğgu gén. II, 422.
 serney piém. II, 422.
 serô (sœur) franc-comt. II, 25.
 serô (= ero) sienn., a.-floreant.
 II, 317.
 seroent (seraient) lorr. I, 76.
 serom (= eramus) h.-ital. II,
 262.
 seror a.-franç., a.-véron. I, 358;
 prov. II, 23.
 serorge a.-franç. I, 519.
 serour a.-franç. II, 23.
 servum (= seraient) a.-rhét. II,
 323.
 šeroue wall. I, 381.
 *serp- lat. pop. II, 13.
 serb roumanche I, 152; eng.
 II, 17, prov. 17.
 serpe *lat. pop. II, 17, ital. 17,
 370, prov. 370.
 serpe (*sarpa) franç. I, 257.
 serpêta pic. I, 391.
 serpear port. II, 583.
 serpejar port. II, 583.
 *serpem lat. pop. II, 13.
 serpens lat. II, 13, 17, 370.
 serpent- lat. II, 13.
 serpent franç. II, 370.
 serpente ital., port. II, 370.
 serper franç. I, 257.
 *serpes lat. pop. II, 13, 17.
 šerpî (pl.) roum. II, 45.
 serpiente esp. II, 369-70, a-
 esp. 369 (a s.).
 serpiento a.-esp. II, 369.
 šerpoaică roum. II, 368.
 ser posible esp. III, 339.
 ser preciso port. III, 339.
 serra lat. I, 178, 180 (sē-); II,
 397; Lyon I, 169.
 serraglio ital. II, 421.
 serragine lat. II, (358).
 serrago lat. II, 428.
 serrai (serai) a.-franç. II, 314,
 317 a.
 *serrai (sedere habeo) franç. II,
 317 a.
 serrano esp. II, 449.
 serrar esp. II, 191.
 serrare lat. II, 397; ital. I, 547.
 šerre champ., dauph., lyonn.
 II, 127.
 serre-pouce franç. II, 547.
 serrer franç. I, 547.

serriette m.-franç. I, 365.
 serrin esp. II, 358.
 sers (servis) prov. II, 1.
 sers (servus) a.-franç., prov.
 II, 6.
 serseta prov. I, 426.
 sert obw. II, 456.
 sertani (fém. pl.) prov. II, 97.
 šert-é dial. franç. II, 530.
 ser tenuto esp. II, 331.
 sertir franç. I, 257.
 šertiz lorr. II, 481.
 šertize lorr. II, 530.
 sertun mant. II, 456.
 seru lat. I, 150, 152, 182, sic.
 150.
 seru (caelu) gén. I, 457.
 serû (sorore) dauph., béarn. II,
 25.
 seruf (ital. servo) romagn. I, 387.
 servu (ital. serva) romagn. II,
 33.
 serva (fém.) ital. II, 33.
 servage franç. II, 482.
 servage mention. I, 480.
 servago Val Soana I, 480.
 servare lat. I, 499, a.-rhét. 384.
 servas (2^e p. s. pr. subj. de ser-
 vir) prov. II, 1.
 serve (vocat.) lat. II, 6.
 serve (serva) franç. I, 558.
 serve (servit) lecc. I, 152.
 servellu gén. I, 403.
 servelo vén. I, 403.
 serve-our a.-franç. II, 349.
 sêrvare abruzz. II, 125.
 serverai (fut. de servir) a.-franç.
 II, 314.
 servetrai (fut. de servir) vionn.
 II, 315.
 servettri (fut. de servir) frib.
 II, 315.
 servi (gén. sg. et nom. pl.)
 lat. II, 19 a.
 servi (pl.) ital. II, 19 a.
 servi (servire) lorr. I, 474; -i
 bergam. II, 125, vionn. 202,
 vaud. 253.
 šervi wall. I, 475; -i franç. S.-
 E. II, 202.
 servias (2^e p. s. impf. ind. de
 servir) prov. II, 1.
 service (faire —) franç. III,
 192.
 servidão port. II, 427.
 servi-dor esp. II, 349, a.-prov.
 489.
 servidumbre esp. II, 495.
 serviele frioul. II, 54.
 « serviette » III, 50.
 servilis lat. II, 436.

servio (1^{re} p. s. pr. ind. de -ir)
 lat. I, 156; II, 191.
 servir franç. I, 474; II, 155;
 III, 188 (s. sur table), 338
 (à quoi (nous) sert), 368;
 esp. I, 474; II, 191 et a.,
 prov. 155.
 servirre lat. I, 156, 474; III,
 368; ital. I, 474, 499; II,
 201; III, 368.
 servirre (servitor) prov. II, 489.
 serviresa a.-vén. II, 367.
 serviritz prov. II, 367.
 servis (dat., abl. pl.) lat. II,
 19 a.
 *servis (servissem, -es, -et) prov.
 II, 1.
 serviš pic. I, 513.
 servise a.-franç. II, 481 a.
 servissem lat. II, 1.
 servisses lat., prov. II, 1.
 servisset lat. II, 1.
 servitium lat. II, 481 a.
 servito ital. II, 333.
 servi-tore ital. II, 349-50.
 servitise a.-franç. I, 513.
 *servitsium lat. pop. I, 513.
 servitū ital. II, 494.
 servitūd esp. II, 494.
 servitute port. II, 494.
 servitus lat. II, 494.
 servizio ital. I, (388.)
 servo (dat., abl. sg.) lat. II, 19 a.
 servo (servu) ital. I, 387, 499;
 II, 19 a., 33.
 servo (servio) lyonn. II, 136.
 servos lat. I, 301, -os 553; II,
 19 a.
 servu (servio) lecc. I, 152.
 servum lat. I, 301; -um II, 19 a.
 servūs lat. I, 301; -us II, 6,
 19 a.; III, 124.
 šerzir port. I, 371.
 ses (sex) mil. I, 150, eng. 405;
 II, 559; *roum. I, 553.
 ses (= es) algh. II, 212, sēs
 frioul. 209, sēs dial. ital. S.
 et C. 210.
 ses (=tu es) Paularo II, 79.
 ses (= estis) rhét. C. et E. II,
 209, prov. 212.
 ses (= sim) S. Vallier II, 217.
 ses (= sapis) a.-franç. II, 173,
 243.
 ses (=sine) prov. III, 214, 427,
 498.
 seš (saccu) lorr. I, 558.
 seš (siccu) dial. franç. II, 63.
 seš (subj. de être) poitev. II,
 217.
 šes mold. occid. I, 268.
 sesa (fém.) Pavie I, 291.

sesaenta a.-esp. I, 601.
 sesanta gén. I, 463.
 sesca prov. I, 20.
 sescenti lat. II, 559.
 sesche a.-franç. I, 20.
 ses çient eng. II, 559.
 sese lat. III, 67.
 šesē lorr. I, 349.
 sesenta esp. II, 559; III, 194 (unos s.).
 -sesi (2^e p. s. pf.) a.-roum. II, 287.
 -sesi (2^e p. s. impf. subj.) roum. II, 304.
 sesime roum. II, 445.
 sesist (sessisset) a.-franç. II, 289.
 seske franç. pop. I, 463 a.
 se... ni ses... prov. III, 214.
 se souvenir de franç. III, 98 (je me souviens d'une chose), 375.
 sess roumanche I, 463.
 ses saben prov. III, 498.
 sessanta ital. I, 463; II, 559-60; piém. I, 463.
 sessegar port. II, 402.
 sessenta port. I, 463, 601; II, 559-60.
 sėsia gén. II, 4.
 *sessicare lat. pop. II, 577.
 *sessit (pf.) lat. pop. II, 286.
 sessuanta Veglia I, 224.
 sessus lat. I, 268.
 sešt eng. II, 394.
 sestier a.-franç. I, 403.
 sestiere, -es (pl.) a.-franç. II, 39.
 sesto ital. II, 561.
 -set (2^e p. s. pf.) bergam., regg. II, 269.
 -set (2^e p. s. impf. subj.) lomb. II, 306.
 set (septem) a.-franç. I, 150, 458, 557, mil., prov. 150, roumanche 152, Greden 154, Bregaglia 169 (set), eng. 458; II, 559.
 set (siti) prov. I, 433; II, 380.
 set (sit) Auve I, 76.
 set (sedet) prov. I, 150.
 set (sapit) a.-franç. II, 173, 189, 243.
 šet Bourberajn I, 258.
 šet roumanche I, 459 (non šit).
 seta lat. I, 70-1, 76, 433, ital. 70 (se-), 433.
 *setuceum ([scribrum] —) lat. pop. II, 414.
 setdss mil. I, 347.

šte (siti) *lat. pop. I, 645 a., se-. 645 a., roum. 70, 405, 433, ital. (se-), 405, 433, 636; III, 178 (aver s.).
 sete (septe) port. I, 150; II, 559.
 sete (savez) Chambéry II, 138.
 s'étendre franç. III, 438.
 « s'étendre » III, 438.
 seteno a.-h.-ital. II, 561.
 setenta esp. II, 559.
 seter eng. II, 489.
 setevel eng. II, 561.
 setge prov. II, 410.
 seti (li — pani) a.-ital. II, 70.
 seti (= estis) a.-mold., ital. S. II, 208.
 seti (= sim, sis, sit) carn. II, 216.
 šeti (septe) colign. II, 138.
 setier franç. III, 236.
 *šetis, *setis (estis) lat. pop. II, 210.
 sėtis (2^e p. pl. pr. subj. de esse) carn. II, 216.
 šetit (fém.) morv. II, 62.
 setius lat. I, 571; II, 60.
 setjar prov. II, 577.
 seto (situ) ital. I, 70.
 seto (saepu) esp. I, 292.
 setola ital. II, 430.
 s'étonner franç. III, 375.
 šetre frieb., Vaud II, 125.
 se trouver franç. III, 344 (il se trouve des...),
 « se trouver » III, 397.
 sets (el —) obw. II, 566.
 setsa (ela —) obw. II, 566.
 šetsa (sedeat) eng. II, 174.
 setsi (fém.) Val Soana I, 597.
 setta port. I, 379.
 settanta ital. II, 559.
 sette ital. I, 150, calabr., Alatri 152, se-. tosc. 306, ital. 458; II, 559.
 seltembre a.-franç. I, 11; ital. III, 51.
 settenta port. II, 559.
 setti sic. I, 150, 307, calabr., corse, sarde 307.
 settimana ital. II, 450.
 settimo ital. II, 561.
 setu (= estis) a.-roum. II, 208.
 setu wall. II, 330.
 šetü Jujurieux I, 65; pic. mod. II, 330.
 Setubre port. I, 443.
 *setula lat. pop. II, 430.
 seu (sebu) sarde I, 68, 442, roum. 70, 442, prov., gasc. 442.

seu (siti) hag. I, 74.
 seu (sénior) port. I, 634.
 seu (= vous) port. III, 79.
 seu lat. III, 213.
 seu (caelu) gasc. I, 563.
 seü (sabucu) a.-franç. I, 381, seu 446.
 seu (*saputu) a.-franç. I, 446; III, 422.
 seuc (= sapuit) a.-franç. II, 282.
 seuf a.-franç. I, 72 a.
 seufro (souffre) limous. II, 136.
 « seuil » II, (464).
 se uild de roum. III, 363, 375.
 seul (fém.) a.-franç. III, 137.
 seule Ivain I, 129 a.
 seulement franç. III, 702.
 seung eng. I, 501.
 seu... ni... esp. III, 214.
 seupe Bitonto I, 228.
 seur (securu) a.-franç. I, 352, 443, se-. 377, -ür 420.
 seur (süper) a.-franç. I, 356; III, 284.
 seurd catal. II, 456.
 seurté a.-franç. II, 493.
 seus a.-franç. I, 20, 443, 511.
 seušta (suscitat) obw. II, 187.
 seut (sapuit) a.-franç. II, 282.
 seuvo prov. I, 477.
 seuze prov. II, 375.
 seuze (= sequor) vionn. II, 170, 173.
 seuzo (peiro —) prov. II, 375.
 seu (= eram) lomb. II, 262¹).
 ševal (pl.) poitev. II, 25.
 s'évaporer franç. III, 384.
 ševau (sg.) poitev. II, 25.
 ševené morv., berrich. I, 582.
 seve calabr., sic., cors. II, 75.
 severa e crudemente port. II, 620.
 severa mente lat. II, 620.
 severonde franç. I, 495.
 sevi (= sim, sis, sit) frioul. II, 216.
 sévices (pl.) franç. II, 372.
 Sevilla la actual esp. III, 159.
 sevir a.-franç. II, 119.
 severer franç. I, 345; II, 597 a.; a.-franç. III, 361.
 -sevu (2^e p. pl. impf. subj.) calabr. II, 306.
 sex lat. I, 150-1, 159-61, 405, 553; II, 4 a., 559.
 sexaginta lat. I, 601 et a.; II, 559.
 *sexainta lat. pop. I, 463.

sexe franç. I, 463 a.
sexeno a.-h.-ital. II, 561.
sexta lat. I, 403.
sextaria lat. II, (48).
sexto esp., port. II, 561.
sextus lat. I, 403.
seya (cilia) bergam. II, 54.
seyá (sedeat) esp. II, 174.
séyal eng. I, 605.
seyi (scire) Putignano I, 32.
seyo (sedeo) a.-esp. III, 397.
seyor catal. I, 512.
sez (sapis) anglo-norm. I, 561;
 II, 173.
sez (sedeat) transylv. II, 175.
seza a.-prov. II, 29.
sezā bourg. II, 172.
sezão port. I, 371.
sezāt norm. II, 560.
sezđtoare roum. II, 491.
seze a.-franç. I, 111.
šeze vaud. I, 417.
šežé bourg. II, 117, 121.
sežér prov. II, 283; III, 498.
šēzi Lyon I, 369.
šezó (cadebam) bourb. II, 253.
sežola vén. II, 430.
sežž eng. I, 70.
sežzo, -a ital. II, 60, 394.
-sf apul. I, 17.
sfaccendato ital. II, 539.
sfacciato ital. II, 541.
Sfánta Vinere roum. III, 159.
sfántut Pavel roum. III, 159.
sfār(ă)mă, sfārđmă roum. II, 198.
šfardantar obw. II, 592.
šfardar roumanche I, 576.
šfardār obw. II, 187.
sfāsid roum. II, 604.
sfālsiaun Andria I, 126.
sfatsiauna (soddissfazione) Altamura I, 126.
sfatul necurařilor roum. III, 39.
sfelice ital. II, 539.
sfenři a.-roum. I, 94.
sfermare ital. II, 604.
šfes eng. II, 335.
šfey lorr. I, 431.
šfinire ital. II, 604.
šfinřitul soarelui (la —) roum. III, 451.
sfocato ital. II, 541.
s-fondol-are ital. II, 15.
sforço ital. II, 399.
šfreida (refroidit) obw. II, 187.
s'froie (soffriva) Bitonto I, 32.
sfru, s'fru (soufre) champ. I, 19, Fours 596.
sfuggire ital. II, 604.
šfuir obw. II, 119.
sfukeve Pratola Peligna I, 228.

šgār bolon. II, 188.
sgomberare ital. I, 427, 527.
sgombrare ital. I, 527.
sgomentare ital. I, 427.
sgorgante ital. III, 15.
sgranare ital. II, 604.
sgridi Teramo II, 120.
sgriporoicđ de Scorpie roum. II, 234.
sgrōnd bergam. II, 117.
sgruđr mant. II, 117.
sguaita mil. I, 462.
sguardare ital. II, 604.
sgūr eng. I, 443.
sgūr (securus, securis) eng. I, 372.
si- lat. I, 420, 440.
si- (pf.) prov. II, 296.
ši- ital. I, 420.
-si (pf.) lat. II, 277, 298, sard. 277.
-ši (-ci) a.-roum. II, 569.
-si (2^e p. pl. impf. subj.) bolon. II, 306.
-ši (1^e p. s. cond.) roum. III, 323.
-ši (2^e p. s. pf.) roum. II, 267.
-ši (2^e p. s. impf. subj.) roum. II, 304.
si (sui) a.-franç., a.-prov. II, 90.
si (= sua) a.-prov. II, 90.
si (= cil) vionn. II, 96.
si (sē) sic. I, 70, 352; ital. II, 75, 81; III, 67, 94, 106, 110, 344, 380, 382-5, 605, 753 (*gli si*); tosc. II, 125 (*noi si canta*); frioul. III, 380, 382-5, niç. 380, prov. 719; port. II, 67, 75.
si (sē) esp. III, 62, 67, port. 67.
si (sum) albertv. II, 213.
si (= es) a.-h.-ital. II, 245.
si (= fui) poitev. II, 296.
si lat. I, 352, 613 (*si*); III, 86, 562, 567, 575, 578, 604, 606, 643, 648, 684, 692, 702-3, macéd. 643; a.-franç. II, 84; III, 561, franç. mod. 549 (*ou s.*), 562, 575, 578, 606, 613, 637, 643, 648, 659, 662, 684, 692, 703, prov. 606, 613, 648, esp. 562, 575, 578, 613, 643, 648, 684, 692.
si (sic) franç. I, 31, 405, 613; III, 196, 202-3, 205, 521, 538, 543, 547, 609, 634, 648, 673, 745, a.-franç. 184, 519, 521 et a., 547, 585,

594, 598-9, 606, 648, 651, 653, 751; prov. I, 613; III, 550, 587 et a., 648, 651, 653, a.-prov. 547, 607, a.-esp. 606, esp. 648, ital. 598; istr., Vlach-Livadhion I, 419.
si (sic) ital. I, 31, 405, 420, 618; III, 216, 280, 521-2, 598, 651, 663, 753, a.-ital. 547, 580.
si (sic) esp. I, 31, 405, 420; III, 521-3.
si (sursum) obw. III, 480, Grisons 482 (*el ha priu si*).
ši (sibi) roum. II, 81; *ši* III, 384.
ši (sic) roum. II, 565; *ši* III, 187, 210, 212, 215-6, 224-5, 345, 347, 384, 495, 519, 545, 556, 648, 651, 717, 752.
ši (sic) eng. I, 31, daco-roum., mold., macéd. 419, 440.
ši (die) Andeez I, 420.
ši (sic) morv. I, 420.
ši (estis) Celle, Faeto II, 213.
ši (exire) Teramo II, 188.
sia (sua) eng. III, 725.
sia (= es) Gilhoc II, 212.
sia (= estis) niç. II, 212.
**sia* (sim) lat. pop. II, 215, 218.
sia (sim, sit) ital. I, (310); II, 215-6, 219; III, 119, 219, 572 a., 588, 668, 673; prov. II, 215, a.-catal., majorq., algh. 219.
siā (theia), *sian* gasc. II, 18.
siad Veglia I, 178.
siaf Clauzetto I, 77.
siāi (= sim) rouerg. II, 218.
siāla frioul., tyrol. I, 605.
**siam* (sim) lat. pop. II, 215, *sf-*. 218.
siam (simus) prov. II, 215, σιἀμινυζ Daniel Moschopolites I, 83.
siamo (= sumus) ital. II, 206, 210.
siamo (= simus) ital. II, 145, 215.
siampro végl. I, 307.
**siamus* (simus) lat. pop. II, 146, 215.
sian (de *siā*) gasc. II, 18.
sian (= sumus) niç., marseill. II, 212.
sian (= eramus) Cévennes II, 262.
sian (= sint) prov. II, 215.
sianđ eng. III, 568.
siano (= sint) ital. II, 215.
**siant* (sint) lat. pop. II, 215.

sia...o ital. III, 219.
siao (= sit) rouerg. II, 218.
siaos (= sis) rouerg. II, 218.
siap Veglia I, 78 a., 178.
si à propos franç. III, 203.
siar (caelu)lyonn. I, 178, 567, auvergn. 563.
sidar (secare) port. II, 192.
siarp roumanche I, 168.
**sias* (sis) lat. pop. II, 215, prov. 215; III, 118.
sias (= eratis) Cévennes II, 262.
sia...*sia* ital. III, 219.
siat (siti) Clauzetto I, 77.
siat (septe) roumanche I, 168.
**stat* (sit) lat. pop. I, 276-7; si-. II, 215, 217.
siate (*satis) ital. II, 145, 215, 219; III, 118.
**satis* (= sitis) lat. pop. II, 146, 215.
siats (*satis) prov. II, 215.
siatsu (= sim) Gilhoc II, 218.
și atinici roum. III, 752.
siatz (*satis) prov. III, 118.
siau (= sint) rouerg. II, 218.
siaze (= sim) Velay II, 218.
siba (sepia) port. I, 80.
siba (= fuistis) tess. II, 270.
sibbi milan. I, 58.
si be prov. III, 648.
sibē (= sit) greden. II, 216.
sibēs (= sis) greden. II, 216.
sibi Pavie I, 58.
sibia (ital. *sia*) tess., vén., pad., émil. II, 216.
si bien esp., si...bien a.-franc. III, 648.
sibilare lat. I, 19, 405, 493.
sibilat lat. I, 35.
si bon franç. III, 202.
sic lat. I, 31, 43, 352, 419, 613; II, (565); III, 196, 209-10, 495, 519, 521, 545, 607, 609, 635, 651, 653.
siē Casal Cermelli, Malesco I, 54.
sica lat. I, 44.
siēa sic. I, 506.
si... car a.-franc. III, 585.
sicca lat. I, (597).
**sicanea* lat. pop. II, 460.
sicché ital. III, 745.
siccia sic. I, 17.
siēēdi Matera I, 353.
**siccita* lat. pop. II, 4.
**siccitare* lat. pop. II, 4.
**siccitarium* lat. pop. II, 4.
siccitas lat. II, 4.
siccitates lat. III, 27.
siccome ital. III, 280, 587 et a.

siccu lat. I, 70, 541.
si ce n'est franç. III, 703.
« si ce n'est que » III, 671.
sicera lat. I, 529.
si che ital. III, 280.
si chiamava ital. III, 106.
**sicia* lat. pop. II, 404.
Sicile (la —) franç. III, 147.
Sicilia (la —) ital. III, 147.
scilicet lat. I, 44; II, (29); III, 430.
**sicla* (situla) lat. pop. I, 403, 488.
sicle Dial. an. rat. I, 178 (non *sicle*).
si com a.-franc. III, 184 (*si c. li papieire...*), 594, prov. 587 et a.
si come a.-ital. III, 580.
si... come ital. III, 280.
si... con a.-franc. III, 266.
sicondo ital. I, 352.
sic puto quod ou ut lat. III, 609.
sicrano port. II, 567.
si cu roum. III, 347.
**sicula* lat. pop. II, 430.
sicum a.-franc. III, 184 (s. *chael de leon, s. eve, s. fums s. gaianz, s. leons*), 594.
si cum..., *si...* a.-prov. III, 607.
sicume a.-franc. III, 184 (s. *leuns, s. lumiere, s. passer, s. purnele de oil*).
sicuro ital. III, 262, 267 (s. *di*), 522.
sidi campid. I, 68.
sidiēi sic. I, 70.
sidis logoud. I, 68; sard. II, 4, 380.
sido (part.) esp., port. II, 344.
sido (sudore) tess. I, 351.
sidons prov. II, 90.
siē (siège) a.-franc. II, 398.
siē (sex) Val de Saire I, 159.
siē (sex) Bessin I, 159, a.-vén. 178, ampezz. 555.
siē (sex) frioul., vénit., Menton I, 178, Vigo 555.
siē (ciel) Maine I, 559.
siē (= es) a.-véron. II, 210.
siē (ital. *sia*) a.-tosc. I, 310.
siē (*seat) béarn. II, 259.
siē (sécat) a.-franc. II, 189.
siē (sedeat) franç. II, 174.
siē (l—) norm. II, 565.
siē (= sedeat) norm., pic, bourg. II, 147.
siecle a.-franc. I, 291.
siēcle franç. I, 492.
siede (sitis) ampezz. I, 555.

siede (sēdet) roum., ital., esp. I, 150.
siedere ital. II, 177.
siedes (= estis) a.-esp. III, 397.
siedo (sēdo) ital. II, 188.
siega (*sequat) esp. I, 501.
siēge franç. I, 538, 540; II, 189, 410.
siēge (= sim) La Salle II, 218.
siegier a.-franc. II, 577.
sieglo a.-esp. I, 181.
sieguo (*sequo) ital. II, 188.
siegue (*sequit) esp. I, 150.
siei (sex) ital. I, 150, nontr. 154, si-. hag. 159.
siei (*sequit) hag. I, 159.
siei (= sum) langued. II, 259.
siei (= es) ital. I, 617; II, 206-7 a., a.-ital. 210, -fi langued. 212.
šiei (caru) hag. I, 267.
siēimē (sumus) hag. II, 211.
siēire prov. II, 129.
siēs (sex) *franc. S.-E. I, 151, *a.-wall. 160, prov. 553, -fis rouerg. 154.
sieiš brianc. I, 154.
siel (= sil) prov. I, 37.
siel (caelu) vén. I, 403.
siel pic. I, 406.
sielas a.-esp. I, 156.
sielē a.-franc. I, 406.
siem (sumus) Drôme II, 212.
siembla (simulat) esp. I, 528.
siembra (seminat) esp. I, 115.
siemo (= sumus) a.-ital., Pistoie II, 210.
siempre esp. I, 150, 550; II, 627; III, 205 (*el s. vencedor, la s. señora mia*), 491, 496.
siempre cada dia a.-esp. III, 496.
siempre toda sazon a.-esp. III, 496.
sien (germ. *sinn*) esp. I, 115.
sien (somnu) roumanche I, 346.
sien (= sumus) Gilhoc II, 212.
siēn (= simus) rouerg. II, 218.
siendo esp. II, 206.
siengē (= sum) Chieti II, 210.
siēnt eng. I, 168.
siēnt (soient) a.-franc. E., morv. I, 277.
sienta (= sentiat) esp. II, 191.
siente (sentit) esp. I, 552; II, 191.
sienten (= sentiunt) esp. II, 191.
sientes (sentis) esp. II, 191.
siento (= sentio) esp. II, 191 et a.

siepe ital. I, 292; II, 377.
siépte roum. I, 150.
sier (= servio) prov. II, 155.
siérbe (fervet) roum. I, 419.
siercitu calabr. I, 374.
sierf rhét. II, 45.
siéri (= fui) rouerg. II, 296.
siero ital. I, 150, 182.
sierpe esp. II, 17, 370.
**sierre* (servit) esp. I, 156; II, 191.
**sierves* (servis) esp. I, 156; II, 191.
siervi (servis) lecc. I, 152.
**siervia* (serviat) a.-esp. I, 156.
**siervio* (servio) a.-esp. I, 156; II, 191.
sies (sex) roum. I, 150.
siēs (= es) prov., niç. II, 212, *siēs* prov. 259.
siēs (= estis) drôm., gilh., niç. II, 212.
siesent (= sedent) a.-besançon. II, 172.
si e si ital. III, 216.
siesta esp. I, 403.
siestu (= sim) Queyras II, 218.
siesu (= sim) dauph. II, 218.
siet (sédet) a.-franç. I, 150; II, 189; III, 435 (*s. el cheval*), 666.
siet (sapit) a.-norm. II, 243.
siete (septe) esp. I, 150, 307, 458; II, 559.
siele (= estis) ital. II, 206, 210.
sielt frioul. I, 150.
sieu (suus) prov. II, 76.
siéu (= sum) marseill. II, 259.
sieu (= sequor) a.-franç. II, 173.
šieutda roumanche I, 199.
sieut (solet) a.-franç. I, 196; II, 189; III, 318 (*s. chanter*).
sieut (*sequit) Rois I, 356.
sieuwe (= sequor) a.-franç. II, 189.
sieuwe a.-franç. II, 173.
sieve pad., trévis. II, 377.
šieureva rém. II, 553.
siewe (*sequit) a.-franç. I, 150.
siewe (*sequat) a.-franç. I, 501; II, 173.
sieže (= sim) prov. II, 218.
si jaku megl. II, 112.
si fait franç. III, 521.
sifait a.-franç. II, 572.
sifaitement a.-franç. II, 620.
si fax a.-franç. III, 521 et a.
si fax jo a.-franç. III, 521 a.
siffatto ital. II, 572.
siffler franç. I, 19, 405, (470).
sifflet franç. II, 507.

siffraia Molfetta I, 32.
**sifilare* lat. pop. I, 19.
σιφων I, 17.
si froid franç. III, 205.
sigā (= sim) Sonogno II, 145.
šigantar obw. II, 592.
šigār port. II, 192.
šigar roumanche I, 362.
sigère (= fui) prov. II, 296.
sigères (= fuisti) a.-majorq. II, 296.
sigéri (= fui) marseill. II, 296.
sigesē (= fuisset) marseill., niç., prov. II, 302.
sigi (= sim) niç., catal. mod. II, 218.
sigi (= fui) a.-majorq. II, 296.
si giacque ital. III 110.
sigilldre lat. I, 510.
sigillum lat. I, 115, (420); II, 500.
sigire logoud. I, 359.
sigler a.-franç. I, 587; II, 293; III, 355.
siglo esp. I, 181, 291.
signa (pl.) lat. II, 54.
**signare* lat. pop. I, 232.
signe (faire —) franç. III, 192.
signer h.-eng. I, 161.
signes (pl.) a.-franç. II, 39.
signifie (significat) a.-franç. I, 436.
signora ital. II, 365.
signore ital. I, 352, 624.
signoreggiare ital. II, 583.
signore me abruzz. III, 522.
signoria ital. II, 406.
signorile ital. II, 436.
signor padre ital. I, 624.
signu(m) lat. I, 465; II, 109, 500; III, 45 (*s. receptui*).
σιγυρος I, 352.
sigró catal. I, 297.
sigū Ariège I, 563.
sigur roum. I, 352.
siguro ital. I, 352, 443.
sih wall. I, 160.
siil (poss. dat. sg. fém.) valaq. II, 87.
sii (= sim) béarn. II, 259.
sii (sis) ital. II, 215; III, 118-9 (*s. il benvenuto*).
si j'étais que de vous franç. III, 662.
šijur frioul. I, 352.
šik obw. II, 395.
šikir roumanche I, 362.
šikkariu calabr. II, 460.
sikkattsumi sic. II, 446.
sikkē napol. II, 64, 67.
sikkityēddu lecc. I, 362.

sikku campid., logoud. I, 68, sic. 70.
sikkumi sic. II, 446.
sikkyā sic. I, 70.
sil (si le) a.-franç. II, 84, prov. 104.
sil (si il) niedw. II, 102.
sild (sibilare) nontr. I, 38.
sildā mold. I, 41.
silbar esp. I, 405, 420, 493, 577.
silbido esp. II, 485.
siler lat. II, 14.
silex lat. I, 370; II, 375.
silha port. I, 181.
sili roum. III, 667.
silici napol. I, 335.
sill a.-franç. III, 252.
silla (sella) cast. I, 156, esp. 545.
silla (si illa) niedw. II, 102.
siller franç. I, 362.
sillero esp. II, 467.
šilliadi nov. I, 455.
silnic roum. II, 463.
silo esp. I, 420.
siloca ital. S. II, 393.
si loinz cum a.-franç. III, 599.
si l'on franç. III, 637.
« si l'on veut » III, 219.
silva lat. I, 70, 477, sic. 70.
silvanus lat. II, 360.
silvanicus(s) lat. I, 336; II, 360, 482.
silvicola lat. II, 542.
-sim- ital. I, 387.
sim (subj.) lat. II, (145), 215-6.
sim (si me) a.-esp. II, 84.
sim (= sic) port. III, 521.
s'imaginer franç. III, 387.
šimbātā roum. I, 244; II, 45.
šimbete (pl.) roum. II, 45.
šimeže vén. I, 403.
šimğa rhét. I, 505.
šimi (semen) sic. I, 70.
šimi (simiu) prov. I, 313, 505.
šimia lat. I, 31, 505, prov. 505.
šimiente esp. I, 359.
šimile ital. III, 196, 265.
šimilhante port. III, 196.
**šimiliare* lat. pop. II, 576.
šimilis lat. III, 196.
šimius lat. I, 313.
šimiže gén. I, 403.
šimkyer norm. I, 509.
šimmendre lecc. I, 610.
šimna roumanche I, 505.
šimo esp. I, 420.
šimo (cimes) vaud. II, 29.
šimpar esp. II, 537.
šimpioldo vén. II, 510.

simples port. II, 48.
simf roum. II, 398.
simfe (sentiat) roum. II, 175.
simfi valaq. I, 467; II, 125, 128.
simfi roum. II, 327.
simfiorit roum. II, 491.
simulato ital. III, 13.
simul atque lat. III, 598.
**simus* (= sumus) lat. pop. II, 135, *si-*. 207-10, 212.
-sin- lat. I, 338.
sin (cane) Tarentaise I, 412.
sin (sine) esp. III, 247, 427, 552, 566, 692.
sin (si me + s-) a.-esp. II, 84.
sin (si non) a.-esp. III, 692.
sin (simus) rhét. II, 133, rhét. E. 209, carn. 216, frioul. 325 (*no a s.*).
sina port. II, 54.
siha sic. I, 505.
siha a.-esp. I, 352.
sin aquei que obw. III, 591.
sincerus lat. I, 499.
sinché ital. III, 602.
sindaci (pl.) ital. II, 38.
sindaco ital. I, 328.
sine lat. II, 537; III, 214, 247, 427, 509, 692, 710.
sine (= sē) roum. III, 67.
siné pic. I, 356.
sin embargo esp. III, 552.
sinere lat. II, 174.
Sinerius lat. I, 607.
siniero a.-esp. I, 352.
sines (sine) *lat. pop., a.-esp. III, 427.
sineur Andria I, 126.
**sinexter* lat. pop. I, 115.
singe franç. I, 33, 313, 505; a.-franc. III, 152 (*li s.*).
singe roum. II, 16, 41.
**singellu* lat. pop. I, 499.
singerà valaq. I, 451.
singhiqzza (*singluttat) ital. I, 119.
singhiozzo ital. I, 577; II, 404.
singiuri (pl.) roum. II, 41.
**singluttat* lat. pop. I, 119.
**singluttum* lat. pop. II, 404.
**singluttus* lat. pop. I, 577.
singularis lat. I, 91 a.
singulier franç. II, 358, 464.
singulo lat. I, 70.
singulare lat. II, 614.
singultus lat. I, 577.
singulus lat. II, 562.
singur roum. II, 562; III, 133 (*s. singurel*).

sini (pl.) h.-ital. II, 110.
siniestro esp. I, 115.
sinifica (de -ar) andal. I, 466.
sinigual esp. II, 537.
siniscalcato ital. II, 475.
sinister, -ra lat. I, 115; III, 438.
sink vén. I, 403.
sinke gén. I, 403.
sinn germ. I, 115.
sinnadorzu sard. II, 491.
sinnu logoud. I, 465.
sinnúmero esp. II, 537.
sino esp. III, 553, 565, 700, 703.
sino a ital. III, 250.
sinon franç. III, 703 et a.
si non lat. pop. III, 703.
sino noi frioul. II, 325.
sino que esp. III, 565, 703.
sinór astur. I, 352.
sin que esp. III, 566.
sint (sentit) frioul. I, 162.
sint lat. II, 216.
sint (= sum, sunt) roum. II, 206, 208-9.
sintamos (= sentiamus) esp. II, 191 et a.
sinte (sentit) roum. I, 552.
sinte (sentí) a.-port. II, 196.
sintevu (= sentibatis) Palerme II, 257.
sinteba (= sentivisti) tess. II, 270.
sintem (= sumus) roum. II, 206, -em mold. 208.
sintefi (= estis) roum. II, 206, -fi mold. 208.
sinti frioul. II, 133.
sintis (sentitis) frioul. II, 133.
**sintiamos* (sentiamus) a.-esp. II, 191.
sintiendo esp. II, 191.
sintin Intragna, Losone, Lavertizzo I, 43, tess. 368.
sintio (= sentivit) esp. I, 598; II, 191 a.
sintir dial. ital. II, 329.
sintire arét. I, 359.
sintó bolon., romagn. II, 329.
sintu (= sum) roum. I, 550.
**sinu*, -i lat. pop. I, 70; II, 109-10.
sihu (sum) Aprigliano II, 210.
sinur roumanche I, 362.
sihura Altamura I, 126.
sinure Bitonto I, 126.
sinventura esp. II, 537.
sio (ciel) norm. I, 163.
sio (= suo) a.-ital. II, 89.

sio bogot. I, 634.
sio morv. I, 420.
sier saintong. I, 378.
siof Forni Avoltri, Collina I, 77.
sioge (= sim) langued. II, 218.
siogéri (= fui) langued. II, 296.
siogesi (= fuissem) langued. II, 302.
siöl parm. II, 358.
siola vénit. I, 216 (non -e).
-sione lat. II, 372, 496.
sione *) ital. I, 17.
siono arét. I, 216.
sior (roumanche) I, 352, h.-ital. 634.
siora h.-ital. I, 634.
siorte frioul. I, 216 (non -le).
sios (= es) frioul. II, 209.
sioske (= sim) toulous. II, 218.
siof Forni Avoltri, Collina I, 77.
sioi Munster I, 555.
sipala sic., tarent. II, 377.
si père de famille franç. III, 203.
si peur franç. III, 205.
sipia (ital. *sia*) Mestre II, 210, tess., vén., pad., émil. 216.
sipio (= sum) Mestre II, 210.
si pone ital. III, 344.
si prese l'arme ital. III, 344.
si prodomes a.-franc. III, 203.
si...que a.-franc. III, 606, franç. 609, 634, 648, 673, 745.
« si quelqu'un veut » III, 219.
siquier esp. III, 213, 219.
si quier esp. III, 219.
siquiera, si quiera esp. III, 219.
siquier...siquier esp. III, 219.
si quis lat. III, 86.
-sir franç. II, 121.
sir frioul. I, 150, *sir* 178.
sira sic. I, 70, bolon., vén., tess. 105.
sire franç. I, 634; II, 4; III, 160.
siremps lat. I, 402.
sirenu ital. S. I, 352.
siro dign., rov. I, 77.
sirocchia ital. I, 358.
sirohé piém. II, 462.
siur béarn. II, 84.
sirva (= serviat) esp. I, 156.
sirve (= servit) esp. I, 156.
sirves (= servis) esp. I, 156.
sirvia (= serviat) *esp. I, 156; II, 191, *si-*. astur. 148.

**sirvio* (= *servio*) esp. I, 156; II, 191.
sirvito arét. I, 359.
sirvo (= *servio*) esp. I, 156.
sis (sex) frioul. I, 150, 178, rhét. 553.
sis (= es) a.-vén. I, 553; II, 210, piém. 210.
sis (sessu) a.-franç. III, 293.
sis (si se) a.-franç. II, 84.
šis land. I, 154.
šis lorr. I, 160.
sisa franc-comt. I, 291.
sišanta catal. I, 566.
šiščā roum. II, 368.
šišcoiū roum. II, 368.
si senten niç. III, 380.
siser lat. II, 14.
si...si ital. III, 216.
ši...si roum. III, 215.
sisim obw. II, 628.
sisimes (= *sessimus*) a.-besanç. II, 172.
sisma port. II, 29.
sišō Bresse I, 410.
sisona roumanche I, 463.
sissante a.-pic. I, 356.
sissignore ital. III, 522.
sist (**sessit*) a.-franç. II, 286, 561; III, 113.
sistū vén. I, 553, mil. 553, 624.
sistū mil. II, 325.
*sisum*¹⁾ obw. III, 137; cf. -*im*.
sit lat. I, 76, 276 (*sit*); II, 216-7; III, 649.
sita (seta) sic. I, 70, 433.
sitā (civitate) vén. I, 403.
-site (2^e p. pl. impf. subj.) dial. ital. II, 306.
sitē lat. I, 433, *si-*. 636.
siti lat. I, 70, 405, sic. 70, 433.
siti (= *estis*) sic. II, 210.
sitim lat. I, 114, -*im* 301.
sitis lat. I, 74, 301 (-*is*), 555.
**sitta* lat. pop. I, 70.
si tost com a.-franç. III, 598.
si tosto come ital. III, 598.
si tot prov. III, 648.
sitōt franç. III, 428.
sitōt que franç. III, 598.
si très homme de bien franç. III, 203.
si trova ital. III, 344.
situ a.-ital. I, 372.
situé au Nord, à gauche franç. III, 438.
situla lat. I, 403; II, 386.
situlu lat. II, 386.
situs lat. I, 70.

situv wall. I, 53.
siu (sebu) a.-franç. I, 103, lecc. 442.
siu (suum) obw. III, 200 (in *s. casti*).
siu (= es) Gilhoc, Queyras II, 212.
šiu lecc. I, 34; cf. *šei*.
šiu (filii) roum. I, 419.
siuleta algh. II, 204.
siuleteč (= *sibilo*) algh. II, 204.
sium (sumus) Crémone II, 210.
siurba Interamna I, 483.
siurō, -ōns catal. II, 39.
sius (sequis) Renclus I, 38.
siut eng. II, 339.
siuwons (= **sequimus*) a.-franç. II, 189.
siuue (**sequo*) a.-franç. II, 189.
sive lat. III, 219.
sive (= *eram*) casal. II, 262.
šivel obw. II, 133.
sivelles a.-franç. II, 624.
sive...sive lat. III, 219.
sivius a.-franç. II, 624.
sivre a.-franç. II, 272.
siu sic. I, 70.
siuvel qual a.-esp. II, 570.
siuvel que esp. II, 570.
siweit (suivait) Rois I, 356.
siwerai (suivrai) a.-franç. I, 388.
siwōns (suivons) a.-franç. II, 173.
siwrai (suivrai) a.-franç. I, 388.
six franç. I, 72, 157, 403, 405, (420), 553; II, 559.
sixal béarn. II, 561.
sixte franç. I, 403.
siç catal. I, 566.
sizevel eng. II, 561.
sk- lomb. I, 18.
škaffider obw. II, 4.
škaipie frioul. I, 234.
skal germ. I, 18.
škālā Greden I, 263.
skale istr. I, 469.
škale frioul. I, 223, Mons 470.
skalera astur. I, 373.
škalinim obw. II, 446.
skalkind(r) obw. II, 187.
skamnu macéd. I, 486 (non -*mmu*).
skanarutso vén. II, 383.
skandili Brindisi I, 330.
skankjo germ. I, 18.
σκάπτεν I, 17 a.

skarfidiri sic. II, 446.
skarfidumi sic. II, 446.
skars eng. I, 474.
skartira roumanche I, 576.
skattu lecc. I, 423.
skau (schiavo) lecc. I, 423.
skavid mil. I, 516.
skearts Castelletto I, 168.
škela rhét. I, 263, Val Soana 468.
škela eng. I, 468.
škella germ. I, 18, 267 (-*ē*), 410.
škernjan germ. I, 18.
skerpa sarde N. I, 256.
skerran germ. I, 18.
skeru astur. I, 373.
skeur Mons I, 470.
-ski- ital. I, 80.
skiela S. Fratello I, 264.
škima eng. I, 468 (non *skūma*).
skina germ. I, 18, a.-h.-all. 409-10.
skip germ. I, 410.
škiradiha obw. II, 495.
škirato véron. II, 506.
skirp vegl. I, 240.
skitian germ. I, 410.
skiuban germ. I, 18.
ško obw.-eng. III, 280.
škodi bergam. II, 120.
škodūni a.-eng. II, 95.
škeča tess. I, 214.
škela mil. I, 184.
skoirsi Mons I, 470.
škola prov. I, 184, piém. 219 a.
škorga romagn. I, 213.
škorre tyrol. II, 119.
škoula eng. I, 184.
škoy romagn. I, 213.
škrasuoir eng. II, 491.
skrepadella mir. I, 373.
škret obw. cath. II, 340.
skri bergam I, 442.
skričo ital. N. II, 343.
skrii bergam. II, 120.
škrit eng. II, 339, frioul. 340.
skriu lecc. I, 442.
škrivi frioul. II, 340.
škrizē (scribo) greden. II, 173.
skroa Gadera I, 140.
škrove frioul. II, 364.
skru Fours I, 596.
škrufuyoñ (a—) frioul. II, 621.
sku- german. I, 52.
skua eng. I, 433.
škuadra obw. II, 365.
škudader obw. II, 489.
škudele istr. I, 469.
skudi greden. II, 119.

skuela frioul. I, 184.
 sküelle Mons I, 470.
 skueñ frioul. III, 100.
 skuñder Greden I, 137.
 sküfle Mons I, 470.
 skuñlant obw. II, 592.
 sküfle Mons I, 470.
 skuñim obw. II, 446.
 skufur alban. I, 19.
 skuñdi frioul. I, 184.
 skuñdoñ (*a* —) frioul. II, 621.
 sküir lomb. II, 403 a.
 skuñter eng. I, 468.
 sküma piém. I, 52.
 skumé Mons I, 470.
 skuñgüeder eng. II, 489.
 sküñi frioul., sküñi bergam., bresc. II, 244.
 skuole Veglia I, 224.
 skupa sic. I, 433.
 skuperte, -i Alatri I, 152.
 skupetta lecc. I, 423.
 *skupire lat. pop. II, (117).
 skura (obscurat) nov. I, 455.
 skure Alatri I, 308.
 skurubutt frioul. I, 387.
 skus eng. II, 335.
 skusoi greden. II, 491.
 skutá istr. I, 478.
 skuta (*ascultat) eng. I, 477 (non skulta).
 skytati slave II, 413.
 sl- germ., lat. pop. I, 18.
 sla Oudin I, 372.
 slab de stomac roum. III, 264.
 slábiciune roum. II, 496.
 slábie roum. II, 406.
 slag germ. I, 18.
 slabi germ. I, 18.
 slateina obw. II, 451.
 slavo germ. I, 18.
 slę lorr., bourg. I, 258.
 sleht Wolfram I, 468.
 slíhi germ. I, 18.
 sling angl. I, 18.
 slink germ. I, 18.
 slipan germ. I, 18.
 slitan germ. I, 18.
 slitta ital. I, 18.
 šlo pic. I, 221.
 slobaazā roum.-slave II, 175.
 slujască mold. I, 106.
 slujăste mold. I, 106.
 slujěsc luī mamona roum. III, 368.
 slujim mold., a.-valaq. I, 41.
 slusantar ferrar. I, 368.
 -s'ma- mil. I, 335.
 smacco ital. I, 18.
 smago ital. II, 399.
 smagerire ital. II, 575.
 smabi germ. I, 18.

smāne neuch. I, 372.
 smaragdus lat. II, 371.
 smarrire ital. III, 292.
 smemorato ital. III, 13.
 smentito ital. II, 392.
 smeraldo ital. I, 365; II, 371.
 sque! grec mod. I, 16.
 smeriglio ital. I, 16, 559.
 smers eng. II, 335.
 smeul de al treilea roum. III, 237.
 smicurd roum. II, 604.
 smiraglio ital. II, 421.
 smorzare ital. II, 576.
 smuars frioul. I, 184.
 smulge roum. II, 604.
 smungere ital. II, 604.
 σμῦρις grec anc. I, 16.
 -sn- port. I, 338.
 -s'na- mil. I, 335.
 śnagdr obw. II, 187.
 snayé tess. I, 352.
 śnedra eng. II, 365.
 snega (*disnegat) obw. II, 187.
 sneur (signore) ital. S. I, 372.
 snistar eng. I, 372.
 snudare ital. II, 604.
 so- (+ cons.) ital. I, 548.
 so- (sub-) ital., esp., port. II, 614.
 so (sal) lorr. I, 250; II, 25; neuch. I, 251, lyonn. 567.
 sq (sonu) prov. I, 184.
 sō (sonu) mil. I, 184.
 so (soror) Abbaye II, 43.
 sō (soror) hag. II, 39.
 šo (chaleur) blais. II, 388 (laš.).
 šō (chant) franç. E. I, 245.
 so (senior) andal. I, 634.
 so (solu, -a) port. I, 184, 317, sō 317; II, 59.
 so (siccu) morv. I, 558.
 so (satullu) lorr. II, 25.
 sō (chaud) Bourberain I, 626 (š. ē frø).
 sq (suum) logoud. I, 625 (s. amigu).
 sq (suum) logoud I, 625 (s. unicu).
 so (suum) roum. II, 87.
 so (= suo, -a, -i) a.-pad., mant., bolon. II, 89.
 sō (suum) h.-ital. I, 213.
 šo (suum) neuch. II, 90.
 so (ecce-hoc) prov. II, 98.
 so (ipse) a.-prov. II, 106.
 šō (ceux) vionn. II, 96.
 so (sum) a.-ital. I; 550-1; II, 206, 295, a.-frioul. 209, lan-gued., catal., algh. 212, a.-esp. 206, 214, 242.

sq (sum) a.-franc. II, 206; III, 594 a.
 sō (sum) interamn. II, 232.
 sō (sumus) lyonn. II, 213, dial. franç. 234.
 so (sunt) a.-ital. I, 550; II, 206, 210.
 sō (sunt) franç. II, 211.
 so (sapio) ital. I, 618, 634 (non sō); II, 243; III, 677 et a. (non s. che fare).
 sō (saputu) romagn. I, 66.
 sō (caditu) lorr. II, 343.
 sō (sine) poitev. I, 91.
 so (sub) esp. I, 549; III, 427.
 spa (sua) *lat. pop. I, 276, soa lecc. 279; a.-pad. II, 89.
 sođ (soif) morv. II, 380.
 soacrā roum. I, 184; II, 29, 365.
 soair J. le Marchant I, 75.
 soar port. II, 485.
 soarā roum. I, 184.
 soardi sic. I, 224.
 soare roum. I, 118, 405; III, 143, 451.
 soare apune roum. III, 143.
 šoarece roum. I, 417.
 šoaric roum. II, 35, 50.
 šoarice roum. I, 332.
 soarele roum. II, 362; III, 143 (s. apune).
 soarrendar esp. II, 614.
 soave ital. II, 619.
 sob port. I, 549; III, 427.
 *soba (subagit) esp.-port. II, 117.
 sobalçar port. II, 614.
 « sobald als » allem. III, 598.
 sobar esp. II, 117, 597.
 sobarba esp. II, 384.
 *sobas (subagis) esp.-port. II, 117.
 sobbalzare ital. II, 614.
 sobbraciare ital. II, 614.
 sobejamente port. III, 494.
 sobejo esp. II, 360; port. III, 202, 494.
 soberano esp. II, 449.
 soberbio esp. I, 156; II, 403.
 sobervia port. I, 498.
 sobi bolon., romagn. I, 63.
 sobit romagn. I, 58.
 sobolo a.-port. II, 105.
 soborralport port. II, 614.
 sobra esp. I, 119, 494; III, 202; prov. I, 494.
 sobra (superat) prov. II, 190.
 šobrā (pl.) limous. I, 595.
 sobraçar port. II, 614.
 sobran prov. I, 494.
 sobrano esp. I, 494.

soggrottare ital. II, 614.
sogguardare ital. II, 614.
sogüü poitev. II, 330.
soglia eng. I, 297.
soglia (solate) ital. II, 174, 177.
segna (somnia) ital. I, 510.
sognare ital. III, 359.
sogno ital. I, 210, 220, so- 512;
 III, 358 (dormir un breve s.).
sogra port. I, 184, port. 184;
 so- II, 29, 365.
sogre prov. I, 184; so- II, 365.
sogro port. I, 184.
sogros, sp- port. II, 47.
sob (= sim) lorr., wall. II, 217.
sohez esp. I, 332; II, 59; cf.
soez.
sohon Üriménil I, 349 a.
sohondar a.-esp. II, 614.
**söi* (süi) lat. pop. I, 276, 280.
söi (süi) lecc. I, 279; a.-prov.
 II, 90.
soi (se) Rose I, 72, Plancher-
 les-Mines 76; a.-franç. II,
 607; III, 67, 131 (s. *quinte*),
 384-5.
soi (= sum) frioul. II, 209, 222,
 a.-prov. 211-2, *a.-port. 214.
soi Andria I, 32.
soi Celle II, 4.
soi-disant franç. III, 722.
soido port. II, 485.
soi dormir a.-franç. III, 384.
soie (seta) franç. I, 72.
soie (= sim) a.-franç. II, 215.
**soie* (secat) a.-franç. I, 438.
soie Bitonto I, 32.
soi enlongier a.-franç. II, 607.
soient (= sint) franç. II, 215.
soier a.-franç. II, 189.
soies (= sis) a.-franç. II, 215,
 219; III, 119 (s. *li bien trovés*).
soi ester a.-franç. III, 384.
**soiet* (*siat) a.-franç. II, 217.
soif (siti) franç. I, 72 a., 405,
 557; II, 52, 352.
soif (saepe) a.-franç. I, 292; II,
 377.
soi faire a.-franç. III, 384.
soiffard franç. II, 352, norm.
 519.
Soifridus bas-lat. I, 72.
soi fuir a.-franç. III, 384.
soi gésir a.-franç. III, 384.
soiens (*siamus) a.-franç. II,
 215.
soiez (*siatis) a.-franç. II, 215.
soille Plancher-les-Mines I, 76.
soi lever a.-franç. III, 385.
soi-mouvant franç. III, 722.
Soingt Sigisbert obw. III, 159.
Sointgia Genoveva obw. III, 159.

soint roumanche I, 242, 467.
so + io (sum + ego) a.-frioul.
 II, 209.
soi penser a.-franç. III, 384.
soir franç. II, 380 (*le s.*); III,
 187 (*demain s.*), 421 (*ce s.*),
 451 (*au s., d ce s.*), m.-franç.
 451 (*d un s.*).
soirée franç. II, 487.
sois (sitis, -es) a.-franç. I, 557;
 III, 25.
sois (= estis) esp., port. II,
 206.
sois (sis) franç. I, 72; II, 219;
 III, 118.
soise morv. I, 112.
soi seoir a.-franç. III, 384.
soissante a.-franç. I, 72.
spit Bigels I, 77.
soit (sit) franç. I, 72; II, 215,
 217, 231; III, 119, 219, 338
 (s. *dit entre nous*), 649.
soito port. N. I, 281.
soit...ou franç. III, 219.
soit...soit franç. III, 119, 219.
soivre (socru) a.-franç. I, 494.
soivre (séparé) a.-franç. II, 333.
soivre (separat) a.-franç. II,
 597 a.
soixante franç. I, 356, 463; II,
 559.
soixante-dix franç. II, 559.
sok (= sum) catal. II, 212.
šok pic. I, 391.
šökpíc. I, 340.
šok avaud. I, 417.
šoka (jocat) lecc. I, 186.
šokené montbél. II, 585.
šoki wall. I, 410.
šoku (joco) lecc. I, 186.
sol (sella) lorr. I, 171.
söl (sölu) prov. I, 184.
söl (solet) prov. I, 184.
sol (saule) savoy., génèv.,
 Vaud, lorr. II, 381.
sol (söla) esp. II, 57, 59, prov.
 57 (*una s. capela*) ital., a.-
 franç. 57 (*por s. l'amistié*);
 III, 137.
sol (so + el) a.-esp. II, 105.
söla lat. I, 297; so- ital. II,
 56, a.-port. 59.
söla (söla) calabr. I, 186, piém.,
 port. 219 a.
solajo ital. II, 464.
solal eng. II, 422.
solana esp. II, 450.
solano esp. II, 450.
Sölanto ital. I, 606.
solar esp. II, 191.
solare ital. II, 464.
solarengo port. II, 515.

solares (pl.) a.-port. III, 32.
solatio ital. II, 497.
solaus a.-franç. III, 143.
solaçar esp. I, 513.
solaço esp. I, 513.
solchè ital. III, 649.
sölco ital. I, 119, 477.
sold catal. I, 566.
soldadesca esp. II, 520.
soldado esp. I, 435; II, 519.
soldar esp. II, 191.
soldataglia ital. II, 439.
soldatesca ital. II, 520.
Soldati (*al šor* —) h.-ital. I,
 323.
soldat (s) franç. III, 191 (*quan-
 tité de s.*), 406 (*agir en s.*).
soldau catal. I, 435.
Soldeti (i —) h.-ital. I, 323.
soldier m.-h.-Allem. I, 267 a.
soldo (saldo) a.-vénit. I, 252.
soldo (solidu) ital. I, 325, 477.
soldre catal. II, 127.
sole lat. I, 118-9, 405; III,
 498; sard. I, 118, ital. 119
 (so-), 120, 405; II, 362 (*il
 s.*); III, 451.
söle (-e) Üriménil I, 100.
sole (söla) Ivain I, 129 a.
sole (söla) franç. I, 219 a.
solea (subst.) lat. II, 388.
solea (subj.) lat. pop. II, 174.
soleares andal. I, 435.
solecchio ital. II, 422.
soledad bogot. I, 435.
soledad esp. II, 493.
soleil anglo-norm. I, 517,
 franç. 86, 353, 405; II, 362
 (*le s.*), 422; III, 498, prov.
 143.
 « *soleil* » III, 143.
soleil levant a.-franç. III, 498.
soleils prov. III, 143.
soleilz a.-franç. I, 86; III, 143.
sole levando lat. pop. III, 498.
sole levante lat. pop. III, 498.
sölém lat. I, 301.
soler (soleil) b.-limous. I, 563.
solér (solère) prov., catal. II,
 127, -er esp. 191; III, 387.
solere lat. III, 318, ital. 387.
soles (pl.) lat. III, 22, esp. 22, 25.
solet lat. I, 184, (312).
solevantar port. II, 614.
solevar esp. I, 488.
solfaja ital. II, 469.
solfan mir. II, 14.
sölfer mant. II, 14.
solfin-aja ital. II, 14.
solforo ital. II, 14.
sölfre a.-franç. I, 119.
solhares (pl.) port. III, 32.

soli (pl.) a.-prov. I, 627.
soli piém. II, 497.
soliaz a.-franç. III, 143.
solicchio ital. II, 422.
**solichu* lat. pop. II, 422.
solidumbre esp. II, 495.
solif bresc., mant., eng. II, 497.
soll catal. I, 566.
solino ital. II, 515.
**olio* a.-ital. I, 518.
**solitanus* lat. pop. II, 449.
ssolitatus lat. pop. II, 449.
solk (pl.) Greden II, 37.
solla (sufflat) esp. I, 488.
sollalzare ital. II, 614.
sollamar esp. II, 614.
sollar esp. I, 493.
sollastricare ital. II, 614.
sollastro esp. II, 523.
sollata arét. I, 330.
sollazo a.-ital. I, 548.
sollet a.-franç. I, 377.
solleticare ital. I, 584.
sollevare ital. II, 614.
sollievo ital. I, 488.
solloza (*singluttat) esp. I, 119.
sollozar esp. I, 509; II, 614.
sollozo esp. I, 493, 509, 577; II, 404.
sollu a.-romain I, 497.
solo (solu) esp. I, 119; III, 137, 647, 729 (con s. la imaginacion), a.-esp. 703; astur. I, 308; a.-port. II, 59; ital. I, 119 (sp.-), 120; III, 134 (a s. a s.), 565, 647, 703, 729.
solo che ital. III, 565, 647.
soloil champ., bourg., lorr. I, 86; cf. *soluclu*.
solp a.-franç. II, 189.
soloment a.-prov. I, 303.
solo que esp. III, 647.
solper Gadera I, 131.
solpre prov. I, 19.
sol que prov.-esp. III, 649.
sols (*solsit) prov. II, 286.
solse (*solsit) ital. II, 286.
**solsit* (pf.) lat. II, 286.
solta *lat. pop., ital. I, 325.
soltar esp. II, 191.
solto ital. I, 477; II, 339.
**soltu* lat. pop. I, 477; II, 339.
sotu lat. I, 119, 184.
**soluclu* lat. pop. I, 308; II, 423 a.
solui (pf.) lat. II, 339, *a.-franç. 281.
solum lat. I, 563.

solus lat. I, 140; III, 137, 494, 647.
solüt rouerg. I, 564.
solutu lat. II, 339.
solver esp. II, 191.
solvere lat. III, 46.
som- esp. II, 614.
som messin I, 91.
som (summu) a.-franç. I, 119; III, 137 (en s.).
som (sonu) port. I, 184.
som (sum) [a.-franç.] II, 206, Baléares 212.
som (sumus) prov. N., catal. II, 212.
soma ital. II, 29.
somana port. I, 364.
somaro ital. II, 467.
somba (*sum habutus) tess. II, 270, 344.
sombra esp. I, 446; III, 99 (hace s.).
sombrajo esp. II, 421.
sombrio esp. II, 497.
some apul. I, 274.
somea ampezz. I, 515.
somenza gén., mil. I, 364.
sómes lomb. I, 605.
somes (sumus) a.-franç. II, 211, 234.
somgader obw. II, 489.
somiglia (*similiat) ital. I, 364.
somigliare ital. I, 364; II, 576.
somma ital. I, 119.
somme (somnu) franç. I, 184, 313, 346, prov. 184.
somme (sagma) franç. I, 403; II, 371.
sommeil franç. I, 486.
sommes (sumus) franç. II, 137¹), 206, 212; a.-franç. III, 417 (ce s. nous).
sommo ital. I, 543.
somn roum. I, 184, 486, frioul. 184.
somnd tess. I, 364.
somni (1^e p. s.) prov. II, 136.
somno port. I, 184, 486.
somnolentus lat. II, 442.
somnorime roum. II, 445.
somnu lat. I, 184, 486, sp.- sar- de 129.
somnus lat. I, 314, (315), 346; II, 382; III, 143.
somo (summu) esp. I, 119, 543.
[somo] (sumus) ital. II, 206.
somorjugo esp. I, 359; II, 424.
somos (sumus) esp. II, 206, 214, 242, port. 206.

somp Rive-de-Gier I, 247.
sompesar esp. II, 614.
[soms] (sumus) prov. II, 206.
**soms* (sumus) a.-franç. II, 137²).
son- esp. II, 614.
son (somnu) mil. I, 184.
son (sonu) frioul. I, 184, franç. 405; III, 125.
son (summu) a.-franç. I, 543.
son (sanu) Rive-de-Gier I, 247.
son (suum) franç. II, 90 a.
son (sum) [esp.] II, 306, *a.-ital. 210, langued. 212.
so(n) (sum) prov. II, 206, a.-h.-ital. 245.
soñ (sum) corse II, 210.
soñ (sumus) rhét. II, 133, Fassa, Enneberg 209.
son (sunt) esp. I, 119, 550; II, 206; prov. I, 550; II, 206.
soñ (sunt) rhét. II, 209.
son (conj.) esp. III, 703.
son (cadunt) Falkenberg II, 139.
sona Alatri I, 186.
sonaglio ital. II, 421.
sonaille franç. II, 421.
sonar esp. II, 191.
soñar esp. II, 191.
sonare lat. II, 397, 485; ital. III, 99, 292, 356, 358 (s. 'suoni').
sonat lat. I, (391).
**sonca, soncas* esp. III, 703.
sond lorr. I, 392, wall. 532.
sonda (la —) obw. III, 187.
sondar esp. I, 446; II, 614.
sondis (estis) dial. port. II, 214.
sqñe Alatri I, 186.
soneca port. II, 499 a.
sonegar port. II, 614.
sonente h.-ital., a.-gén. II, 517.
songe (= sum) napol. II, 295.
songe franç. I, 512; III, 358 (songer un s.).
songer franç. III, 358 (s. un songe), 435 (s. en).
sqngo (= sum) napol., Principato II, 210.
sqñbo port. I, 188, 512.
sonhos (em —) port. III, 34.
sonido esp. II, 485.
sonin lor (sont-ils ?) frioul. II, 325.
sonitus lat., *sonitus lat. pop. II, 485.
sonu romagn. I, 213.
sonnacchiare ital. II, 581.

1. Et aux Add. et Corr.

2. Cf. Add. et Corr.

sonnailler franç. II, 580.
sonne Plancher-les-Mines I, 486.

sonner franç. III, 99, 356.

sonnette franç. I, (596).

sonnetessa ital. II, 366.

sonni (i —) ital. III, 27.

sonno ital. I, 184, 220, 50- (185), 486, Val Soana 314.

sonnolente ital. II, 59.

sonnolento ital. II, 442.

sonnora (pl.) a.-ital. II, 38.

sono (somnu) vaud. I, 314, port. 486.

sono (sum) ital. I, 119, *son-o* 550, *sono* 553; II, 134, 206, 210, 344; III, 412, 414-5, 436.

sono (sunt) ital. I, 119, *son-o* 550, *sono* 553; II, 206, 210.

sono esp. I, 512.

sono io ital. III, 412, 415.

sono stato ital. II, 344; III, 436 (s. s. da lui).

sonolent obw. II, 360.

sonoliento esp. II, 442.

sonque esp. III, 703.

sonreir esp. II, 614.

sonrodar esp. II, 614.

sonrojar esp. II, 614.

sonrosar esp. II, 614.

sonrisar (fermoso —) a.-esp. III, 360.

sons (sumus) a.-franç. II, 137, 206, 211.

sonsacar esp. II, 614.

sont (cinere) wall. I, 532; cf. *soud*.

sont (sunt) a.-franç. I, 11, 50-133, 550; II, 137, 139, 206, 224, 234; franç. III, 414, 417 (ce s.).

sont (= sum) trent. II, 325.

sonte (sono io) trent. II, 325.

sonti (sono io) véron. rust. II, 325.

sonto (= sum) lomb., Foggia II, 210.

[*sonto*] (sunt) ital. II, 206.

[*sonts*] (sumus) eng. II, 206.

sonu (somnu) vaud. I, 314.

sonu(s) lat. I, 184, 405; II, 397.

sonz prov. III, 143.

sonze (sum ego ?) greden. II, 325, (sim) 216.

sonze (simus) greden. II, 216, 325, l'Abbaye 216.

sô (sum) a.-port. II, 214.

sop (soupe) lorr. I, 142.

sop (sapuit) a.-piém. II, 280.

sop Modugno I, 228.

sop (sapuit) a.-vén., a.-mil. II, 280.

sopéar port. II, 614.

sopelliette (3^e p. s. pf.) a.-vén. II, 270.

soperchio ital. II, 360.

sopesar esp., port. II, 614.

sopiar vén. I, 493.

*soplar*¹) esp. I, 493.

soplico esp. II, 485.

soppalcare ital. II, 614.

sopra- ital. II, 537, 539, 615-6.

sopra ital. I, 119, 50- (356), 494, 618; III, 270, 273, 284, 427, 440, 449, 480, 482, 718.

soprabbastare ital. II, 615.

soprabbello ital. II, 539.

soprabenedire ital. II, 615.

soprabbolire ital. II, 615.

soprabbuono ital. II, 539.

soprabito ital. II, 537.

sopraccadere ital. II, 615.

sopraccalza ital. II, 384, 537.

sopraccapo ital. II, 539.

sopraccarta ital. II, 537.

sopracchiario ital. II, 539.

sopracchieder ital. II, 615.

sopraccignere ital. II, 615.

sopracomito ital. II, 539.

sopraccorrere ital. II, 615.

sopraccuoco ital. II, 539.

sopraddegno ital. II, 539.

sopraddente ital. II, 539.

sopraffare ital. II, 615.

sopraggalea ital. II, 539.

sopralletto ital. II, 537.

soprannuotare ital. II, 615.

soprano ital. II, 449.

soprar port. I, 493.

sopu gilh. II, 330.

sor- dial. franç. II, 614, a.-

franç. 615.

sor (senior) tosc. I, 634.

sor (soror) roum. II, 4, 43, prov. 4 (*spr*), 23, rov., dign.

43.

sor (solet) gén. I, 312.

sor (super) Ariège I, 563; a.-franç. III, 165 (s. *toz chevaliers*), 184 (*desirables s. or e pierre*), 440, 449, a.-ital.

427.

sôr (pl.) hag. II, 39.

sôr (soceru) eng. II, 365.

sor Soldati (*al* —) h.-ital. I, 323.

sora (soror) campob. I, 187, 50- romagn. 213; *sorâ* roum. II, 29, 43, 364.

sora (signora) tosc. I, 634.

sôra (ital. *suocera*) eng. II, 29, 365.

sordâ (seu —) Valle Mesolcina II, 18²).

sorb (1^e p. s. pr. ind. de *sorbi*) roum. II, 201.

sôrbar mant. II, 127.

sorbecâ roum. II, 577.

sorbel bolon. I, 220.

sorbesc (1^e p. s. pr. ind. de *sorbi*) roum. II, 201.

sorbi roum. II, 201.

sorbo esp. II, 398.

orce ital. I, 332; II, 50; esp. I, 332.

sorê abruzz. II, 50.

sorci (pl.) ital. II, 50.

sorcier franç. II, 467.

« sorcières » II, 479.

sorcio ital. II, 35, 50.

sorco tosc. I, 335; ital. II, 50.

sordastro ital., esp. II, 523.

sordeier prov. II, 66.

sordeiour a.-franç. II, 66.

sordeis a.-franç. I, 105; prov. II, 66.

sordidius lat. II, 66 et a.

sordidus lat. I, 217.

sordo de un oïdo esp. III, 264.

sordois a.-franç. II, 66; cf. *-eis*.

sordre a.-franç. II, 154, 163, 338, prov. 338.

sore (sôror) a.-vén. II, 26.

sore (supra) a.-franç. III, 480.

soredl Tyrol III, 143.

soreglâ frioul. I, 490.

soreli frioul. I, 490.

sorella ital. I, 405; II, 364, 500.

sorema campob. I, 187.

sorfaït a.-franç. III, 13.

sorg émil. I, 332.

sorge (surgat) a.-franç. II, 163.

sorgente ital. II, 517.

sorgere ital. III, 292.

sorgese frioul. II, 366.

sori wall. II, 375.

**soricare* lat. pop. II, 577.

soričca tyrol. II, 403.

sorice lat. I, 332.

**soric-ia* lat. pop. II, 403.

sôriku macéd. II, 50.

sorissir a.-franç. II, 615.

soriž a.-franç. I, 559.

sorjorner dial. franç. II, 614.

sorku campid I, 576.

1. Pour le *p* cf. G. MEYER, I. F., III, 72.

2. Aux Add. et Corr.

sorleña mant. II, 360.
sormontare ital. III, 353.
soro port. I, 182.
soronder a.-franç. II, 615.
soror lat. I, 146, 184, (186, 211-2, 217), 301 (-ör), (420), 552; II, 4, (43), 363-4.
soro(r) lat. II, 48.
sorore lat. I, 405; a.-vén. II, 26.
sororius lat. I, 519.
sorra esp. I, 446.
sorrabar port. II, 614.
sorrelyonn. I, 212; sp.-prov. II, 4.
sorrisos (os —) port. III, 27.
sors (sortes) piém., vaud. II, 54.
sors (=surgo) a.-franç. II, 154, a.-prov. 164.
sors (surgis) a.-franç. II, 154.
sors (sursit) prov. II, 286.
sors (= surrectus) a.-franç., prov. II, 338.
šorš Judicarie I, 139.
sorse (sursit) ital. II, 286.
Sorsinku sarde II, 515 a.
sorso ital. I, 119.
Sorso sard. II, 515 a.
**orst* (sursit) a.-franç. II, 286.
ssorsu lat. pop. I, 119.
sort (lat. *sorte*) franç. II, 380.
sort (surgit) a.-franç. II, 154.
šort Judicarie I, 143.
sortia Vaud II, 29; ital. III, 128 (ogni s. libri).
sorte franç. II, 29; III, 81 (de la s.), 343 (toute s.), 609 et 657 et esp., port. 609 et 657 (de s.).
sortero esp. II, 467.
sortes (pl.) lat. II, 54, 467.
sorti (je suis —) franç. III, 293.
sörti (sortez) colign. II, 138.
**sortiarius* m.-lat. II, 467.
sortida esp. II, 486.
sortie franç. II, 486.
**sortier* (sorcier) franç. II, 467.
sortiere ital. II, 467.
sort-il franç. II, 325.
sortir franç. I, (475); II, 201, 325; III, 293, 356.
**sortire* lat. pop. II, (125), ital. 201; III, 292.
sortita ital. II, 486.
sortio (*sortio) lyonn. I, 475.
sörtre La Salle II, 121.
soris (sortes) franç. II, 467.
sorts (da tuitas —) Grisons III, 128.
sortü champ. II, 330.

sorü (seru) sarde I, 182.
sorü (soror) lecc. I, 186, roum. 552 (non *soaru*); a.-roum. II, 29.
sorüra rov., dign. II, 43.
sorüre (pl.) rov., dign. II, 43.
sorüs (pl.) l'Abbaye II, 43.
sorva gén. I, 576.
sorver port. I, 498.
sorvo port. II, 398.
šorža tarent. I, 417.
Sos franç. I, 606.
sos (salice) morv., bourg., a.-franç., lorr. II, 381.
sos (suas) port. I, 279.
sos (ipse) logoud. II, 106.
sos (= ipsos) logoud. I, 620.
sos (= es) frioul. II, 209, langued., Gironde 212, astur., andal., mirand. 214.
soš (soc) lorr. I, 558.
soš (sec) lorr. II, 63.
sosañar esp. II, 614.
sosgar esp. II, 191, 577.
sosgèr napol. II, 573 a.
soso esp. I, 483, 591.
sošò champ., wall. II, 456.
oošò pic. II, 456.
sospecha esp. II, 386.
sospechar esp. II, 386.
sospecho a.-esp. II, 386.
sospelarra port. II, 504.
sospira (suspirat) ital. I, 31.
sospirare ital. III, 354.
sorpirar sospiro... a.-esp. III, 358.
sospiret preon (del cor —) prov. III, 359.
šossi lyonn. I, 224.
sōsta ital. I, 146.
sostendreiet (soutiendrait) Eulalie I, 72.
sōsto (substo) ital. II, 188.
sot (sit) Chev. II esp. I, 73.
soř roum. II, 431.
sota esp. II, 625.
sotā Courtelarg I, 391.
sotaalcalde esp. II, 539.
sotabasa esp. II, 537.
sotacapitan esp. II, 539.
sotacola esp. II, 384, 537.
sotacoro esp. II, 537.
sotalmirante port. II, 539.
sotana esp. II, 450.
sotano esp. II, 430.
sôtão port. II, 430.
sotapiloto port. II, 539.
sotard a.-franç. II, 519.
sotascristan esp. II, 539.
sotavento esp. II, 537.
sôté morv. II, 124.
sotestar esp. II, 614.

Sotiates lat. I, 606.
sotje bress. II, 4.
sôtıl esp. I, 605.
sotlar prov. I, 534; II, 464.
soto (saltu) esp. I, 253, 483.
soto (subtu) esp. I, 458.
sotol catal. II, 430.
sotopór port. II, 614.
sotor roum. II, 431.
sotre lyonn. I, 475; II, 125.
sötire morv. II, 124.
sots (= estis) a.-catal. II, 212.
sott bolon., romagn. I, 63.
sottaffittare ital. II, 614.
sottana ital. II, 450.
sottano ital. II, 449.
sottascollare ital. II, 614.
sottentrare ital. II, 614.
sottile ital. I, (372).
sottise franç. II, 481.
sotto- ital. II, 537.
sotto ital. I, 119, 458; III, 132, 206, 270, 273, 370, 449, 480.
sottocoda ital. II, 384, 537.
sottocoppa ital. II, 537.
sottocuoco ital. II, 539.
sottodiaco ital. II, 539.
sottogola ital. II, 537.
sottomaestro ital. II, 539.
sottomettere ital. II, 614.
sottopancia ital. II, 384.
sottoporre ital. II, 614.
sottoscrivere ital. II, 614.
sottoscuotere ital. II, 614.
sottosedere ital. II, 614.
sottoufficiale ital. II, 539.
sottovolgere ital. II, 614.
Soturno port. I, 359; s.-II, 390.
sou- franç. II, 614.
sou (solidu, sulcu) prov. I, 477.
sou (suum) lecc. I, 279; *a.-roum. II, 87.
sou (sum) port. II, 206, 214.
sou (= estis) a.-cat. algh., II, 212.
šou gén. I, 423.
souavet a.-franç. II, 628.
soube (sapuit) port. II, 278.
s'oublier franç. 16^e et 17^e s. III, 375 (s'o. de), mod. 384.
souchever franç. II, 614.
soucoupe franç. II, 384.
soud a.-franç. I, 325.
soudain franç. II, 449, 619.
soudain que a.-franç. III, 598.
soudard franç. II, 519.
soudre franç. I, 477.
soud-en-ier a.-franç. II, 353.
soudre a.-franç. II, 338.
souef a.-franç. II, 619.

souen morv. I, 446.
soufferrai (souffrirai) a.-franç., wall. II, 314.
souffle (sufflat) franç. I, 488 (non su-).
souffler franç. II, (189).
soufflerai (fut.) franç. II, (314).
soufflet franç. II, 507.
souffrance franç. II, 518.
souffrir franç. II, 189; III, 365, 667.
souffrirai (fut.) franç. II, 314, (315).
souffris (= souffres) franç. S.-O. II, 201.
soufre franç. I, 19, 477, (596, non souffre).
sougé (= sapuit) bas-limous. II, 283.
souhait franç. I, 18; III, 404 (venir à s.).
souhaïter franç. II, 614; III, 387, 389, 667.
souillon franç. II, 456.
souïeces (pr. subj.) a.-franç. E. II, 147.
souko prov. mod. II, 388.
soul (solu) a.-franç. I, 119.
soul (solet) eng. I, 184.
soûl franç. I, 545, 559; II, 56.
souïeil m.-franç. I, 353.
souler a.-franç. I, 259; II, 464.
soulever franç. I, 488.
souffen bolon. II, 14.
soulier franç. I, 259, 534; II, 358, 464.
soulligner franç. II, 614.
soulk bolon. I, 141.
so(u)loira a.-franç. III, 318, 387.
soum (sunt) interamn. II, 214.
soung eng. II, 16.
soupeçon franç. I, 345, 609; II, 372.
soupeçon¹ a.-franç. I, 344.
soupeuse (sapuissem) vaud. II, 307.
soupirail franç. II, (372), 421.
soupiraux (pl.) franç. II, 39.
soupire (suspirat) franç. I, 31.
soupirer franç. III, 354.
souployer a.-franç. II, 117.
soupre prov. I, 477.
soupré dauph., auvergn., gasc. II, 129.
soupu vaud. II, 330.
sour (soror) eng. I, 184, 405; II, 4, 364 (non suor).
sour (super) a.-franç. III, 509.
sœur a.-franç. I, 377.
sourci(l) franç. I, 559.

sourciller franç. II, 581 (non sours-).
sourd franç. I, 142.
sourdado Interamna I, 483.
sourd-muet franç. II, 548.
sourdre franç. I, 532.
soure a.-franç. III, 427.
souri (sorice) m.-franç. II, 24, 62.
souri, -ie (part.) franç. II, 338.
souris franç. I, (420); II, 17.
souriz a.-franç. II, 24, 375.
sourrist (*subtusisist) a.-franç. I, 548.
sours bolon. I, 119.
**sous* (suus) lat. pop. I, 276.
sous (= surrectus) a.-franç. II, 338.
sous- franç. II, 539, 614.
sous (subtus) franç. I, 458; III, 206, 449.
« sous » II, 609; III, 433.
sous-affermier franç. II, 614.
sous-diacre franç. II, 539.
sous-entendre franç. II, 614.
sous-fieffer franç. II, 614.
sous-frêter franç. II, 614.
sous-lieutenant franç. II, 539.
sous-louer franç. II, 614.
sous-maitre franç. II, 539.
sous-officier franç. II, 539.
soussant (sapuissent) anglo-norm. II, 307.
sousse, -ent (sapuisset, -ent) a.-franç. I, 377.
soussigné franç. III, 60.
soussigner franç. II, 614.
soust (*solsit) a.-franç. II, 286.
soustrairat (: *verlat*) Philippe de Thaon I, 225.
sout (sapuit) a.-franç. II, 278, 281.
sout (*soltu) a.-franç., prov. II, 339.
soutain a.-franç. II, 449.
soute franç. I, 325.
soutien franç. II, 398.
soutif a.-franç. II, 497.
soutirer franç. II, 614.
soutius pic. II, 62.
soutive (fém.) pic. II, 62.
souto port. I, 253, 483.
souue (sua) a.-franç. III, 725.
souvažün prov. II, 446.
souvenir franç. III, 98 (*il me souvient une chose*), 180, 375 (*se s. de*), 376 (*il me souvient de*), 537 (*il m'en souvient*).
souvent franç. III, 112, 492.

souventes foiz a.-franç. III, 492.
souverain franç. I, 345, 494; II, 449.
souž- a.-franç. II, 614.
souž a.-franç. I, 313.
soužcoudre a.-franç. II, 614.
soužhaitier a.-franç. II, 614.
soužjourner a.-franç. II, 614.
soužmettre a.-franç. II, 614.
soužlever a.-franç. I, 488; II, 614.
soužvenir a.-franç. II, 614.
sova (sua) mil. I, 381; romagn. II, 89.
sova (souvent) Sornetan I, 91.
sovažino Drôme I, 596.
sovar port. II, 117, 597.
sové dial. franç. II, 63.
sovela port. I, 351.
sovence fiade a.-vén. II, 624.
sovence fiadhe a.-mil. III, 140.
sovenir a.-franç. Voy. *souvenir*.
sovent a.-franç. III, 222.
sovente ital. III, 492.
soventes feiz a.-franç. II, 394; III, 140; cf. *souv-*.
soventre a.-franç. I, 586; III, 206.
sovent... *sovent* a.-franç. III, 222.
sovenz a.-vén., a.-mil. II, 624.
souven a.-mil. II, 624.
soveral port. I, 367.
sovero ital. I, 58; II, 14.
sovescio ital. I, 511.
sovient (subvenit) a.-franç. III, 100.
sovici (pl.) lucq. III, 31.
souvan ital. I, 494.
souva tudo port. III, 87.
sqvre a.-franç. I, 119; III, 370 (*corre so-*).
souresso ital. III, 137, 426.
souvro port. I, 58.
souviene (*mi* —) ital. III, 376.
sow (sudat) wall. I, 61.
soy (sum) esp. I, 119; II, 206, 214, 225, prov. 206.
so(y)e (secat) rhét. E. I, 438.
soyér franç. E. et N. II, 189.
soyez (*siatis) franç. II, 219; III, 118.
sož a.-franç. I, 119.
sožduire a.-franç. II, 614.
sožjor a.-franç. I, 352.
sožjourrai (= séjournerai) a.-franç. II, 314.
sožterrain a.-franç. II, 449.
sožž frioul. I, 332.
sožžo ital. I, 67, 332, 335, 536.

1. Est issu correctement de *suspicione*.

sozzume ital. II, 446.
 sozzura ital. II, 466.
 -sp-, sp- apul. I, 17.
 spada ital. I, 223, 401, 434, 468.
 spada-d-oro ital. II, 546.
 spade (sg.) frioul. I, 223.
 spade (pl.) ital. I, (233).
 spaghero ital. I, 580.
 spaghi (pl.) ital. II, (37).
 Spagna ital. II, 405.
 spagurat lomb. II, 506¹).
 spaiie (subj. de spàrid) roum. II, 175.
 späimint roum. I, 342.
 spaira vegl. I, 32.
 spail wall. I, 468.
 späld roum. II, 604.
 spalla ital. I, 146, 468, 534; II, 430; III, 449 (alle spalle).
 spalli (pl.) ital. II, 33.
 spandere ital. II, 341.
 špans eng. II, 335.
 spanto ital. II, 341.
 spänzurătoare roum. II, 491.
 sparagiata ital. II, 469.
 sparago dial. ital. II, 54.
 spardzete napol. II, 329.
 spares mil. II, 54.
 spareso vénit. I, 326.
 sparge roum. II, 340.
 spargere lat. I, 499; II, 597.
 spärid roum. II, 175.
 spärietoare roum. II, 491.
 spārios roum. II, 472.
 sparnazzare ital. II, 579.
 parse (sparsit) roum., ital. II, 286.
 sparsit lat. II, 286.
 sparso ital. II, 335.
 sparsu lat. II, 335.
 spart roum. II, 340.
 spärtere abruzz., catal. II, 125.
 sparto a.-vén. II, 341.
 sparzere a.-vén. II, 341.
 spasimo ital. I, 17.
 σπασμός I, 17.
 spasmus lat. I, 17.
 spata lat. I, 29 (illa s.), 223, 370, 468, 630-1 (la s.), prov., catal. 435.
 spatā roum. I, 223, 468; II, 45.
 spătare roum. II, 435.
 spatula lat. pop. I, 468, 534; II, 430.
 spauracchio ital. II, 421.
 spavaldo ital. II, 510.
 spaventacchio ital. II, 421.
 spaventare ital. II, 592.

spazzacammino ital. II, 547.
 spazzar Gap I, 373.
 spe a.-véron. I, 233.
 specchio ital. I, 491.
 specie ital. II, 48.
 species lat. I, 154.
 specimen lat. II, 443.
 specus lat. I, 11.
 špeda eng. I, 468.
 spedale ital. II, 435.
 spedla eng. I, 534.
 špedla eng. I, 468.
 spede (une —) Eulalie I, 631.
 speda Loco I, 34.
 spegazzare ital. N. II, 579.
 spegliare ital. I, 491.
 spegnare sienn. I, 328.
 spehon germ. I, 18.
 speie (la —) a.-franç. I, 631.
 spek (pl.) Greden I, 37.
 spekyu lecc. I, 155.
 spelazzare ital. II, 579.
 speli wall. II, 117.
 spell romagn. I, 39.
 spelli abruzz. II, 117.
 spem lat. II, 5.
 speme a.-ital. I, 551; II, 5.
 spen romagn., spen Seraing I, 33.
 spendere a.-tosc. II, 117.
 spenderer eng. I, 527.
 spene ital. I, 551; II, 5.
 sper(a) Grisons III, 449.
 (spera) (sperat) ital. I, 70.
 sperance(grande —) a.-franç. I, 631.
 speranza ital. II, 518.
 sperare lat. III, 386, 435, ital. 386-7, 667.
 speras niedw. II, 624.
 sperat lat. I, 70.
 spero (spero) ital. I, 15.
 sperone ital. I, 358.
 spertu calabr. II, 395.
 speso ital. II, 335.
 spess eng. I, 70.
 špess eng. I, 468.
 spesso ital. I, 70, spe- 468; II, 619; III, 492, prov. 130 (mouta spessa).
 spete (pl.) roum. I, 223; spē- II, 45.
 špevi tess. I, 240.
 spi wall. I, 468.
 spia (spica) eng. I, 31, špia 468.
 spia (germ. speha) ital. II, 369 (la s.), 525.
 spiacevole ital. III, 265.
 spiare ital. I, 18; III, 364.

spic roum. I, 31, 468; II, 386.
 spica lat. I, 31, 468, (470); II, 386.
 spicciare ital. II, 577.
 spicché tess. I, 362.
 spicu lat. I, 31; II, 386.
 spiedl Greden I, 154.
 spiendi eng. II, 404.
 spieru calabr. I, 115.
 spiga ital. I, 31, 401, 434, 468; II, 386.
 spigo ital. I, 31, 434; II, 386.
 spigola ital. I, 434.
 spigolo ital. I, 524.
 spigolonsa bresc. II, 365.
 spii spii sic. III, 133.
 spik obw. (non eng.) I, 51.
 spilla ital. I, 528.
 spillo ital. II, 383, 387.
 spill-uzz-icare ital. II, 577.
 spina lat. I, 596; II, 383.
 spina nera ital. II, 543.
 spinace ital. II, 413.
 spinao a.-lomb. II, 488.
 spinare roum. II, 435.
 spinel émil. II, 383.
 spinet roum. II, 479.
 spingere ital. II, 597.
 spiniol roumanche I, 362.
 spintecd roum. II, 604.
 spinu astur. I, 373.
 spinula lat. I, 528; II, 387.
 spinulu sard. S. II, 383.
 spiraculum lat. II, 421.
 spirare ital. III, 292.
 spirdu dial. ital. I, 335, abruzz., napol. 498.
 spirt eng. I, 334.
 spiritale ital. II, 434.
 Spiritus lat. I, 11, s- 335, -ūs, -ūs 301.
 spisa a.-h.-allem. I, 636.
 *spissea lat. pop. I, 111; -ia II, 405.
 *spissiat lat. pop. I, 111.
 spissu lat. I, 70, 468, sic. 70.
 spissus lat. I, 111, 470.
 σπιταμή I, 17.
 spitamo ital. I, 17.
 spleen angl. I, 116.
 splendere lat. I, 14.
 splendet lat. I, 402.
 splendor lat. I, 14.
 splin esp. I, 116; l. esplin.
 σποάλιε macéd. I, 515.
 spoggya (spoliat) sic. I, 514.
 spoglia (spoliat) ital. I, 184, spo- 514.
 spoglie (pl.) ital. I, (472).

(spola) (spoliat) eng. I, 184,
spola 514.

Spoleti ital. II, 5.

spoliat lat. I, 184.

spolvar frioul. I, 332.

spongia lat. pop. I, 220.

sponsali (pl.) ital. III, 32.

sponsalia lat. II, 439.

sponsu(s) lat. I, 468; II, 395.

sponton (pl.) pad. II, 41.

spopolare ital. II, 604.

sporci (pl.) ital. II, 61.

sporco ital. I, 146; spo- II, 61.

sporgere ital. II, 340.

sport greden. II, 340.

šporžer greden. II, 340.

špos (sponso) tess. II, 195.

sposa *lat. pop., ital. I, 440.

sposare *lat. pop. I, 444; a.-ital.

III, 404 (s. a moglie).

sposay (ši —) wall. II, 204.

šposo (sponso) ital. I, 146, spo-

468; II, 395.

šposo (sponso) ital. II, 155.

*šposu lat. pop. I, 119.

špoza tosc. I, 440.

špozare tosc. I, 440, 444;

ital. II, 156.

špozo ital. I, 121 a.; cf. -so.

spragune calabr. II, 456.

sprandore dial. ital. I, 368.

sprauntsa eng. I, 372.

spre roum. III, 69, 132, 440,

449, 506.

sprejineală Dosofteiu I, 83.

sprender eng. I, 527.

sprendò milan. I, 14.

sprendore a.-ital. I, 14, 423,

dial. ital. 423.

šprešime abruzz. II, 445.

spretus lat. I, 402.

spreza (aspreza) astur. I, 373.

špri însu roum. II, 566.

šprikulu lecc. I, 499.

sprontsa roumanche I, 372.

špru champ. I, 19.

spruvisto arét. I, 359.

spuāntu gén. I, 270.

špue (3^e p. s. pr. ind. de spune)

roum. II, 184.

špueri a.-eng. I, 215.

špuerta a.-eng. I, 215.

spugna ital. I, 220.

spugsa rhét. occid. I, 297.

špui (2^e p. s. pr. ind. de spune)

roum. I, 319; II, 184.

špui (3^e p. s. pr. ind. de spune)

a.-roum. II, 184.

špuinre a.-roum. II, 184.

špuui (1^e p. s. pr. ind. de spune)

roum. I, 319; -ū II, 184.

špujuate (spogliato) Palena I,
271.

špulberá roum. II, 604.

špulvrinarol bolon. II, 431.

špuma lat. I, 468.

špumătoare roum. II, 491.

špumegá roum. II, 577.

špundif eng. II, 497.

špumi (3^e p. s. pr. ind. de

spune) a.-roum. II, 184.

špuo lat. II, 119.

špuntar del sole (allo —) ital.

III, 451.

špurcido ital. II, 426.

špurcus lat. I, 67.

špus (sponso) sicil. I, 119.

špus (=parler) roum. III, 255.

špūs (2^e p. s. pr. ind.) tess. II,

195.

špus eng. I, 468.

špusa eng. I, 440.

špusu sic. I, 119.

šputacchio ital. II, 421.

šputacchiare ital. II, 580.

šputaglio ital. II, 421.

špuventr roumanche I, 364.

špuventar obw. II, 592.

špuzime roum. II, 445.

špūzur eng. II, 465.

squama lat., ital. I, 468.

squarciare ital. II, 574, 576.

squila mir. I, 373.

sret (seriez) S. Pol II, 322.

šreu (serenu) Val Maggia I,

372.

šreya montferr. I, 436.

šrú Val Maggia I, 372.

šrvitsi ital. S. I, 372.

-ss- lat. I, 17, 26.

-ssa lat. II, 346.

ssange (kome —) abruzz. III,

183.

-sse (subj. prés.) a.-lorr. II,

147 a.

-sse (subj. impf.) lorr. II, 307.

-sse (pl.-que-pf. subj.) lat. pop.

III, 675, 680.

-ssi (2^e p. s. pf.) sic., h.-ital.

II, 269.

-ssiez (2^e p. pl. impf. subj.)

franç. II, 307.

-ssimo (1^e p. pl. pf.) dial. ital.

II, 269.

-ssions (1^e p. pl. impf. subj.)

franç. II, 307.

*-ssitu (2^e p. s. pf.) a.-dial. ital.

II, 269.

-ssivu (2^e p. pl. pf.) ital. S. II,

269.

ssos (a —, de —) a.-prov. I,

622.

ssuttu lecc. I, 374.

-ssuru (2^e p. pl. pf.) ital. S. II,
269.

st- rhét., wall. I, 373.

-st- tosc. I, 335.

-st (après s, t) a.-franç. I, 111.

-st (2^e p. s. pr. ind.) eng. II,

133, Griti 305.

-št (2^e p. s. pr. ind.) b.-eng.

II, 133.

-st (-sti) prov. II, 274.

-st (3^e p. s. impf. subj.) a.-

franç. II, 258.

-st (part.) a.-franç. II, 342.

st (cet) paris., dial. franç. II,

96.

-sta lat. II, 325.

sta (pl. masc.) a.-ital. I, 436.

sta (cette) vionn. II, 96.

sta lat. I, 221, 223; II, 220,

223 (-ā); greden., arét., ro-

magn. I, 221, frioul., ital.

223.

stā (sta) roum. I, 221; stā II,

220.

sta (stat) greden., arét., romagn.

I, 221, frioul. 223, ital.

223, 618; II, 128, 220, 240,

250.

stā (stat) roum. I, 221; stā II,

220, 238.

sta (sta a) ital. S. III, 548.

šta (stas) tyrol. II, 222.

štāa S. Fratello I, 255.

stāat Cividale I, 227.

stabbio ital. I, 11.

stabula (pl.) lat. II, 54; III, 32.

stabulum lat. I, 11, 250, 489;

II, 545 (comes stabuli).

stača Tanaro I, 462.

staccio ital. I, 372; II, 414.

štačē (de stare) napol. II, 223.

stāevo (stabam) lucq. II, 263.

*staco (= sto) lat. pop. II, 145.

stad (aestate) frioul. I, 223,

roumanche 374.

stade Cividale I, 227.

štaderie frioul. II, 403.

*stae domnae lat. pop. II, 95.

staeua (= stabam) a.-véron. II,

263.

staga (= stet) h.-ital. II, 223.

stagando h.-ital. II, 223.

stagare chiogg. II, 129.

staggina ital. II, 453.

staggire ital. II, 453.

stagione ital. II, 496.

stagnare lat. I, (466).

stagno ital. I, 465; II, 394.

stagnu lat. I, 465.

stago (sto) h.-ital. II, 223, 230.

stai (stas) roum. I, 553; -ī II,

220-1; ital. I, 553; II, 128,

168, 210 (*stā-f*), 220, 230, 240.
stai (stat) pér., aquil., napol. II, 223.
štai (sta) obw., Forni Avoltri II, 222.
štai (stem) tyrol. II, 222.
staila eng. I, 70, 545.
štaila eng. I, 468.
staimo (stamus) pér., aquil., napol. II, 223.
stain S. Fratello I, 97.
staingo a.-mil. II, 515.
stainis (stamus) eng. II, 220.
stajo ital. III, 175 (*lo s. di ou del grano*), 236.
stajora tosc. II, 38.
*stajoro*¹⁾ ital. II, 38.
štais (statis) eng. II, 220.
staiŕe (= statis) pér., aquil., napol. II, 223.
stajanu (= stent) a.-sic. II, 223.
stajevano (stabant) a.-sic. II, 263.
staju (= sto) a.-sic. II, 223.
stakôn savoy. I, 412.
štalo Mandray I, 410.
stalla Buchenstein, Badia I, 113.
stallone ital. II, 456.
stam (= stabam) roum. II, 263.
[stam], *stām* (stamus) roum. II, 132, 220.
stamane ital. III, 83, 421.
stamen lat. II, (374).
[stamo] (stamus) ital. II, 220.
stamprò (fut.) lucq. II, 313.
stamu (stamus) calabr. II, 223.
stamus lat. I, 137 a.; II, 211, 220.
stān mir. II, 394.
stānga (*la* —) roum. III, 153.
stāngaciū roum. II, 413.
stānjīn roum. III, 236.
stanno (stant) ital. II, 220, 223, 240, 250.
**stano* (stant) ital. II, 223.
stant lat. II, 220, 222, 229.
[stānt] (stant) roum. II, 220.
stantā savoy. I, 412.
stantare lecc. I, 368.
stantio ital. II, 497.
[stanto] (stant) ital. II, 220.
štants (stamus) eng. II, 220.
stanzare sard. I, 466.
stao (sto) *lat. pop. II, 220, 228, a.-port. 225.
stapimu (= stamus) calabr. II, 223.

stapiti (= statis) calabr. II, 223.
star a.-rhét. I, 384; ital. III, 399 (*s. seduto*).
stāra S. Fratello I, 255.
stare lat. I, 370, 634; II, 205, 220, 222-4, 234, 263, 273; 277, 298-9, 312, 329; III, 131 (*s. incontra*), 293, 312, 314, 330; ital. II, 257; III, 292, 312-4, 317, 330-1, 384, 399, 436-7 (*s. a casa, s. a ou in Roma*), 477.
stare per lat. pop., ital. III, 330.
starò (fut.) ital. II, 313, 317.
starsene ital. III, 477.
starsi ital. III, 384.
stas lat. II, 220.
stasea (= stabam) a.-pad. II, 263.
stasera ital. I, 615; III, 46, 83, 421.
staseva (= stabam) Calmo II, 263.
stassé (2^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
stat- lat. II, 223.
stat lat. I, 221, 223; II, 220, 238; III, 541.
stat (statu) roum. I, 468.
štāt (stat) obw. II, 222.
štāt Bregaglia I, 231.
state (aestate) ital. I, 223, 373, 468; III, 421 (*la s.*).
state (statis) ital. II, 168, 210 (*sta-te*), 220.
štate (*ayye* —) abruzz. III, 292.
stātedm (= stabam) roum. II, 263.
štātēme (= stamus) ter. II, 223.
štāten (= stant) obw. II, 222, rhét. 229.
**stateria* lat. pop. II, 403.
stati (statis) calabr. II, 223.
štati (statis) roum. II, 220.
statim lat. III, 483, 490.
statio lat. II, 496.
**statio* (sto) lat. pop. II, 224 a.
statis lat. II, 220.
stato ital. II, 344; III, 436 (*sono s.*).
statola napol. I, 382, 503.
statova mil. I, 382, ital. 503.
štats (statis) eng. II, 220.
statūū (steti) a.-roum. II, 298.
statumen lat. II, 443.
status lat. pop. II, 344.
statuto lucq. II, 344.
statulus lat. II, 326, 344.

stau (= sto) roum. II, 220.
stau (= stant) roum. II, 220-1.
*staul*²⁾ roum. I, 489.
σταυλος grec mod. I, 489.
staus (*ei* —) obw., niedw. II, 56.
stave Lanciano I, 228.
stave lu rre abruzz. I, 625.
staydn (= stemus) istr. II, 221.
staye (= stat) Tanaro I, 462; istr. II, 221.
staye (= stet) istr. II, 221.
stayén (= stamus) istr. II, 221.
stayera brianç. I, 443.
stayi (stas) istr. II, 221.
stajo ital. III, 236.
stayu (= sto) calabr. II, 223.
štāž- greden., ampezz., Fassa II, 222.
štāžā S. Fratello I, 320.
stāžera vén. II, 403.
stāživa (= stabam) romagn. II, 263.
stāžisti (= stetit) Piazza Armerina II, 298.
stāžistvu (= stetit) Piazza Armerina II, 298.
štāžuoi (pl.) S. Fratello I, 320.
-ste (2^e p. pl. pf.) ital. II, 269.
-ste (2^e p. pl. impf. subj.) ital. II, 306.
stē (stellā) moldave I, 114, -e 268.
stē (cette) paris., dial. franç. II, 96 (*s. fām*).
stē (cettes) vionn. II, 96.
šte (= sto) tyrol. II, 222.
stea (stella) roum. I, 104, 468, 545; II, 31; *a.-mold. I, 268.
stēd, -ā (*stella*) roum. I, 104 et a.
**stea* (stet) lat. pop. II, 223, roum. 220; III, 370 (*s. înainte*).
**steam* (stem) lat. pop. II, 147.
steamo (= stemus) a.-ital. II, 223.
steamp roum. I, 272.
steangā roum. I, 272.
steao roum. I, 104.
steaoa roum. I, 104; II, 100.
stearse (tersit) roum. II, 286.
**steat* (stet) lat. pop. II, 224.
šte-bē (= stem) greden. II, 222.
steča Vico Canavese I, 462.
steccaja ital. II, 469.
sted eng. I, 227, 374.

1. Voy. p. 323, n. 1.
 2. Cf. *sulă* de sub(u)la.

šted eng. I, 468.
stetis (= stetis) sard. II, 223.
stedda sard. I, 545.
-steddu not. II, 551.
steddizze lecc. I, 610.
-stedes (2^e p. pl. pf.) galic. II, 276.
štedi (= stet) frioul. II, 222.
štedin (= stent) frioul. II, 222.
štedis (= stes) frioul. II, 222.
Štefene Alatri I, 326.
štegla Schweiningen, Bergün I, 77.
stegola ital. I, 44, 524.
 « stehenden Fusses » all. III, 490.
štéien (stemus) obw. II, 222.
štéies (stetis) obw. II, 222.
šteilom obw. II, 444.
šteima Ventimiglia II, 17.
šteira tess. II, 48.
šteiyi (= stem) frioul. II, 222.
stellu lat. I, 5, 26 (*stē-*, *stē-*), 70, 77, 85, 104 a., (268 : -ū), 468, 545, 634 (*stē-*, **stē-*); II, (34), 387; ital. I, 70 (*stē-*), 468, 545, milan. 113, 162 et romagn. 113 (*stē-*).
stellato ital. II, 476.
stela* lat. pop. I, 111, 636 (stē-*).
stela (pl.) roum. II, 31.
steli (dat.) roum. II, 100.
stelele roum. II, 100.
steleror (dat.) roum. II, 100.
stelo ital. I, 70.
stela(m) lat. II, 222.
štem (stant) eng. II, 220, 222.
stemo (stamus) a.-ital. II, 210.
stemus lat. II, 222, sard. 223.
(s)tenendes (= stasis) estram. II, 225.
štenge (= sto) campob. II, 223.
stenn eng. I, 465.
stennno (= steterunt) tosc. pop. II, 298.
sten(t) lat. II, 222.
stentare ital. II, 618.
stentin tyrol. I, 582.
stentina ital. S. I, 582.
steoa roum. I, 381.
šter S. Fratello I, 255.
šterc roum. II, 10, 36.
sterco ital. II, 10.
stercora a.-lomb. II, 10.
štercus lat. II, 15.
štergariū roum. II, 468.
štergătoare roum. II, 491.
stérile franč. III, 263.
sterkol mil. II, 10.
sternere lat. II, (121, 598).

stérni piém. II, 440.
sterni wall. II, 121.
**sternium* lat. pop. II, 404.
sternūm eng. II, 446.
sternutare lat. II, (118), 190, (198).
sternutat lat. II, 190.
šterpa Grisons II, 37.
sterpigno ital. II, 509.
šters roum. II, 335.
štes (stas) eng. II, 220.
-stes (2^e p. pl. pf.) a.-esp., astur. II, 276.
stessi a.-ital. II, 95.
stesso ital. II, 566; III, 170 (*la s. cosa, il padre s.*), 741.
stesuru Brindisi I, 330.
štest (= stas) eng. II, 220.
stet lat., *stē* lat. pop. II, 220, *stet* 224.
štēt (chatte) Mandray I, 410.
štet (steti) eng. II, 298-9.
štet (stet) [eng.] II, 220, obw. 222.
šteta (stet) eng. II, 220.
[stete] (= stet) ital. II, 220.
steteadm (= stabam) roum. II, 263.
stetēū (= steti) roum. II, 298.
steti lat. II, 265, 268, 271, 298.
šleti (= stet) Forni Avoltri II, 222.
**stetio* (sto) lat. pop. II, 224 a.
stetis lat. II, 222.
stetit lat. II, (281).
stett (stetit) Piazza Armerina II, 298.
stette (stetit) ital. II, 278; III, 110 (*s. a letto*).
stetti (steti) ital. II, (265), 269, *stē-* 280, *stē-* 298.
stettmu (stetimus) Piazza Armerina II, 298.
stettmu (= steterunt) Piazza Armerina II, 298.
**stetui* (steti) lat. pop. II, 224 a., *stē-* 298, 300-1.
**stetuit* (stetit) lat. pop. II, 278.
stetu Bitonto I, 228.
steva (= stabam) a.-mil. II, 263.
števa (= stabam) napol. II, 263.
števō (= stabam) pis., lucq. II, 263.
šteyya (= stabam) campob. II, 263.
-sti (2^e p. s. pf.) lat. II, 269, 274, 276 (-i), ital. 269.
**-šti* (2^e p. s. pf.) roum. II, 267.
sti (= iste) vionn. II, 96.
sti (istae) bolon. II, 95.

šti Val Maggia I, 372.
šti transylv. III, 387, roum. 118, 388, 392, 667 (*nu s*).
stia (= stabam) lecc. II, 263.
stia (= stet) ital. II, 220, 223-4.
stiamo (= stamus) ital. II, 135, 210, 220, 223.
štiarni frioul. I, 169.
štič (steti) bergam. II, 280.
stidda sic. I, 70.
stid (casa) savoy. I, 412.
stid (stetit) tosc. pop. II, 298.
stiedi (steti) tosc. pop. II, 298.
štienge (= sto) chiet. II, 223.
stier savoy. I, 412.
štiercol esp. II, 10.
štierlamainta eng. II, 448.
štierni tess. II, 404.
stiga (= stet) h.-ital. II, 223.
stigi (= steti) a.-mil. II, 265, 298.
stilu lat. I, 70.
stillare ital. III, 359.
stillo ital. II, 399.
stim (aestimo) a.-frioul. II, 133.
stima (aestimāt) ital. II, 198.
stimare ital. III, 388, 398, 667.
stimpărămint roum. II, 447.
štin (= stent) Forni Avoltri II, 222.
(stinar roumanche I, 374.)
stinge roum. I, 94.
štinge (= sto) ter. II, 223.
štinin (= stent) frioul. II, 222.
štins roum. II, 336.
stinse (extinxit) ital. II, 286.
stioero ital. II, 38.
stipat lat. I, 31.
sti-pend-ium lat. II, 404.
stiratora ital. II, 365.
štire roum. III, 18.
-stis lat. II, 274.
-sti tu, **-st(i)tu* lat. II, 267, 269.
štiiu (*nu* —) roum. III, 667, 677.
štiiū cāntd roum. III, 18.
štiva lat. I, 44, *štiva* ital. 31.
štivale ital. I, 373.
štivéro (2^e p. pl.) Estramadure II, 130.
-štivi (2^e p. pl. pf.) tarent. II, 269.
stl- lat. pop. I, 18.
stlatta lat. I, 402.
stlembus lat. I, 402.
stlis lat. I, 402.
stlocus lat. I, 402.
stloppus lat. I, 402-3.
štlú (inf.), *štlu* (impér.) gre-den., l'Abbaye II, 167.

štlüt abb. II, 340.
 štluže (excludo) greden. II, 167, 172, l'Abbaye 167.
 stmana émil. I, 372.
 -sto (pour -sti et -ste) lucq. II, 269.
 sto (iste) a.-ital. II, 564.
 sto lat. I, (224); II, 113, (198), 220; III, 437; ital. I, 618; II, 128, 220, 240.
 sto (sta, stat) I, 221; II, 220.
 [što] (sto) eng. II, 220.
 što (part.) eng. II, 344.
 *sto ad casam lat. pop. III, 437.
 stoccata ital. II, 487.
 štöč (steti) S. Fratello II, 265, 298.
 štöč (de stare) Foggia II, 223.
 stočda S. Fratello I, 5, 113.
 stœdia bergam. I, 63.
 stæl wall. I, 468.
 stæmagu gén. I, 213.
 stogamo port. I, 584.
 stogamu sard. I, 584.
 stoi (sto) Veglia I, 224.
 stoi (stat) Veglia I, 221.
 štoi (sto) frioul. II, 222, 229.
 štoila Brigels I, 77.
 stol (est opus) a.-gén. II, 244-5.
 štöl (est opus) eng. III, 100.
 stolu lat. I, 184.
 štom (de stare) sulzb. II, 222.
 stömaco ital. I, 203.
 stomak Bregaglia I, 327.
 stombal milan., bolon. I, 28.
 stombli frioul. I, 28 (non-*pli*).
 stomego vénit. I, 326.
 štömeke campob. I, 187.
 stomeku lecc. I, 326.
 stomi piém. I, 213.
 stomiku sic. I, 326.
 stomit frioul. I, 555.
 stomuku sic. I, 330.
 ston (= sto) a.-ital. II, 223, ital. N. 230.
 stonganda bresc. II, 512.
 stongo (= sto) napol. II, 223.
 *stopere lat. pop. II, 176, 244-5.
 stoppa ital. I, 119, sto-. 468, 541, eng. 541.
 stoppia ital. I, 28.
 storduto lucq. II, 329.
 storia ital. I, 373.
 storna mil. I, 315.
 storpiato le gambe ital. III, 424 a.
 stort (pl.) judic. II, 37.
 stote Modugno I, 228.
 štott (stetjt) S. Fratello II, 298.
 stou (sto) ast., estram. II, 225.

štous (pf. de *štuvair*) eng. II, 287.
 stout (est opus) rhét. II, 126.
 stovigli (pl.) ital. II, 440.
 stoviglia ital. I, 591; II, 440.
 stoviglie (pl.) ital. II, 440.
 stra-roum. I, 576; II, 605, 616 (strä-); ital. I, 576; II, 539, 605, 616.
 stra roum. I, 403.
 strabalzare ital. II, 605.
 sträbate roum. II, 605.
 strabattere ital. II, 605.
 strabello ital. II, 539.
 strabere ital. II, 605.
 straboccare ital. II, 605.
 stracannare ital. II, 605.
 stracantare ital. II, 605.
 straccicalare ital. II, 605.
 straccuocere ital. II, 605.
 straccurare ital. II, 605.
 stracollare ital. II, 605.
 stracontento ital. II, 539.
 stracorrere ital. II, 605.
 stracurä roum. II, 605.
 sträcurätoare roum. II, 491.
 strad (pl.) mil. I, 436.
 strada ital. I, 17, 223, 433; III, 53 (molta s.), 163 (s. Borgo), 435 (in mezza s.); lomb. I, 433, mil. 436.
 strade frioul. I, 223.
 stradiotto ital. I, 17; II, 369.
 strafalciare ital. II, 605.
 strafare ital. II, 605.
 strafino ital. II, 539.
 strafurare ital. II, 605.
 strafugare ital. II, 605.
 stragodere ital. II, 605.
 stragonfiare ital. II, 605.
 stra-grande ital. II, 347, strag-. 539.
 straggrave ital. II, 539.
 (sträin roum. I, 512.)
 straiü roum. II, 404.
 straſa h.-eng. I, 85.
 stralignare ital. II, 605.
 straluci roum. II, 605.
 strämbet roum. II, 485.
 strambo ital. I, 587.
 stramen lat. I, 274, (470); III, 21.
 stramenare ital. II, 605.
 stramutä roum. II, 605.
 straned frioul. I, 380.
 strangulare lat. II, (118).
 stranhamente a.-port. III, 494.
 *straniüm lat. pop. I, 313; II, 404.
 strano ital. I, 295, 512; II, 460.
 štränt greden. II, 340.

stranüdd mil. I, 576.
 stränutä roum. I, 576.
 *stranutare lat. pop. I, 576.
 stranituri sic. I, 576.
 strapagare ital. II, 605.
 straponitare ital. II, 605.
 sträpunsätura roum. II, 492.
 sträpüre ital. II, 605.
 strasognare ital. II, 605.
 strata lat. I, 223, 433, sic. 433.
 στρατιώτης II, 369.
 štraungla (3^e p. s. de -ar) obw. II, 187.
 štraunglär obw. II, 187.
 strauim roumanche I, 512.
 stravestire ital. II, 605.
 straviare ital. II, 605.
 stravisare ital. II, 605.
 straziente ital. III, 15.
 streaa Vigevano I, 228.
 streč Bormio I, 231, lomb. 459.
 streda eng. I, 433.
 strega ital. I, 70, 439.
 stregghia ital. I, 70, 491.
 stregghiare ital. II, 156.
 streglia Porto Mirana I, 85.
 streit piém. I, 459.
 streif roumanche I, 459.
 štreit alban. I, 460.
 štreitü astur. I, 373.
 strela mir. I, 373.
 stremptu macéd. I, 467.
 strena esp. I, 70 (l. est-), lat. *70, *strē-. 116, strē-. 546.
 *strenare lat. pop. I, (542).
 strenč mil. I, 96.
 *strenčadiña obw. II, 495.
 *strēnna lat. pop. I, 542.
 strenna ital. I, 70.
 -strent (3^e p. pl. pf.) a.-franç. II, 289.
 στρέψω I, 17.
 štret eng. II, 395.
 šret(t) eng. I, 70, 459.
 šreſto ital. I, 70, stre-. 459; II, 395; III, 14.
 šrettoja ital. II, 491.
 šrettura ital. II, 492.
 stria (eng.) I, 70, ital. 439.
 striazzo ital. I, 439, 443.
 štríc roum. I, 41.
 *strictia lat. pop. II, 405.
 *strictiare lat. pop. II, 576.
 *strictor lat. pop. II, 465.
 strictura lat. II, 465-6, 492, 530.
 strictu(s) lat. I, 70, 459, 467; II, 326, 339, 395, 466, 530; III, 15.
 striga lat. I, 70, 102 (-iga), sic. 70.

striggya sic. I, 70.
strigile lat. I, 70.
strigis, -*igis* lat. I, 44.
striglia ital. I, 84.
strigliare ital. I, 491; II, 156.
strimb roum. I, 244.
strimpellare ital. II, 589.
striml roum. I, 459, -*iml* 467.
strimloare roum. II, 465.
strimlorime roum. II, 445.
strimlură roum. II, 465, 493.
strina sic. I, 70.
**strinctu(s)* lat. pop. I, (460), 467; II, 339.
string (stringo) roum. I, 109.
string tess. I, 96.
stringe (stringere) roum. I, 94.
stringe (stringit) ital. III, 14.
stringens lat. III, 15.
stringere lat. II, 466.
stringo lat. II, 326, 339.
strins roum. II, 336.
strinse (strinxit) roum. II, 286, ital. 286; III, 14.
strinto ital. I, 467; II, 339; III, 14.
strinxit lat. II, 286.
strissinà (strascinare) frioul. I, 349.
strit germ. I, 557.
strittu sic. I, 70.
strizzare ital. II, 576.
strobila piém. I, 28.
στροφος I, 17.
strom obw. III, 21.
stromento a.-ital. I, 351, ital. 373.
stropa vén., bergam., comasq. II, 388.
stroppo ital. I, 541.
stroppolo ital. II, 430.
stroit S. Fratello I, 113.
strozzele ital. II, 438.
strubantium eng. II, 446.
strüch rhét. I, 52.
-struch prov. II, 339.
-structu lat. II, 339.
structum lat. II, 154.
strudere a.-lomb. II, 154.
strudère napol. II, 154.
strüdiri sic. II, 154.
struere lat. II, 154.
**strugere* lat. pop. II, 154, 159.
struggere ital. II, 154, 168.
-struire franç. II, 125, 169.
-struiri franç. II, 339.
strumento ital. I, 591.
strunglă roumanche I, 364.
strunglăr obw. II, 187.
**struppu(s)* lat. pop. I, 541; II, 388.
strusse (destruxit) ital. II, 286.

struf roum. I, 509.
struthius (*avis* —) lat. II, 551.
**strutio* lat. pop. I, 509.
-strutto ital. II, 339.
struxi lat. II, 154.
-s-tu (2^e p. s.) lat. II, 267, 325.
-stü (2^e p. s. impf. subj.) Cagnò II, 305.
stu (a.-franz. *cestui*) Bienne I, 53.
stu (situ) a.-ital. I, 372.
stü (part. de *es*) wall. I, 53; II, 344.
štu (sto) judic. II, 222.
stuat sic. I, 224.
studel lat. III, 100.
studiare lat. I, 147.
štüert eng. II, 339.
stuet (est opus) a.-franz. I, 631.
stullius (*magis* —) lat. III, 47.
**stumilus* lat. pop. I, 28.
štun (= sto) Grisons II, 222, 229.
štundel (= sto) obw. II, 222.
štunze (= stamus) tyrol. II, 222.
stuolo ital. I, 17, 184; III, 236.
štuopa S. Fratello I, 143.
stupa Gap I, 373.
stupă roum. I, 118, 468, 541.
stuppa lat. I, 118-9, 468, 541, sard. 118, eng., sic. 119.
štuppa eng. I, 468.
stuppaggyu sic. II, 421.
štupje alban. I, 118.
stupet lat. II, 224 a.
stupila lat. pop. I, 28, (586).
-stus lat. II, 326, 334.
**st-utus* lat. pop. II, 344.
stuvair eng. II, 126.
stuvair eng. II, 244, 287.
stuwla rhét. I, 28.
stuzzicare ital. II, 577.
-št(u) (2^e p. pl. pf.) Piazza Armerina II, 269.
štyena tess. I, 409.
styō vionn. II, 96.
su roum. II, 614.
-su, -*š(u)* (1^e p. s. pf.) a.-roum., megl., macéd. II, 287.
su (sudore) lorr. I, 122.
su (solu) Gadera I, 140, limous. 563.
su (= tu) Paularo II, 79.
su (ipse) sard. I, 620; II, 106.
su (suum) macéd. II, 87, a.-ital. 89; esp., port. III, 74.
su (sum) *lat. pop. II, 207, 211, roum. 206, 208, 550, [eng.] 206.
sū (sum) frib., Vaud II, 213.
su (sunt) roum. II, 206, 208, 550.

su (saputu) franç. I, 65; II, (330).
sū (saputu) Vaud II, 330.
su (sursum) frioul. I, 46, ital. 618; III, 132, 206, 270 a., 449, 476, 488, 490; a.-franz. I, 626.
sū ital. I, 618, 634; III, 480.
šu lyonn. I, 567.
šu (sum) judic. II, 325.
šū (soror) Plancher-les-Mines I, 211.
šū (sur) morv. I, 420.
sua (senhora) port. I, 634.
sua lat. I, 279, 381, ital. 279; III, 167, 200 (*questa s. casa*), port. 169 (s. et a s. *sposa*), 740 (*senhora s.*), Serments 725 (s. part).
**sua* (sūa) lat. pop. I, 279.
sua (sēcat) eng. I, 438.
sua (sudat) catal. I, 436.
sūa (sudat) eng., a.-mil. I, 436.
su adđu logoud. I, 620.
Sua Eccellenza ital. III, 167.
suaffri Nicastro I, 218.
suakke (le —) abruzz. I, 623.
suang Veglia I, 224.
suapi sic. I, 224.
suar dauph. I, 185.
suar (sudare) roumanche I, 356.
suar *roumanche I, 356, eng. 405.
**suas* (sūas) lat. pop. I, 279.
suasē (chausser) morv. I, 251.
suaso ital. II, 335.
suatume a.-franz. II, 495.
suau Tarentaise I, 61.
suavitta lat. inscr. II, 505.
sub- lat. I, 488; II, 614.
Sub lat. I, 458, 549; II, 19 III, 427, 433, roum. 132.
subactus lat. II, 597.
**subagere* lat. pop. II, 597.
**subagis*, -*git* lat. pop. II, 117.
sūbat tess. I, 327.
subbia ital. I, 46, 63, 491.
subboto arét. I, 330.
subducere lat. II, 614.
sube (impér.) a.-port. II, 196.
sūber lat. I, 58; II, 14.
suberba port. I, 156.
**suberiu* lat. pop. II, 403.
**subglutiare* lat. pop. I, 509.
**subglutiare* lat. pop. II, 614.
**subgluttium* lat. pop. I, 493.
subia (*sūbolat) vén. I, 35.
subigere lat. II, 597.
subinde lat. III, 492.
subir esp. III, 356, 506.
subire lat. II, 573 a.

subitaneus lat. II, 460.
subito ital. III, 490, 566, 568.
subito che ital. III, 566, 598.
**sub'la* lat. pop. I, 491.
suble (subula) frioul. I, 46.
suble (*sübolat) a.-franç. I, 35.
subli frioul. I, 315.
sublime esp. II, 391; III, 8.
sublimo ital. II, 60.
sublin franç. xvi^e s. II, 63.
süblya (sübolat) frib. I, 35.
**submonita* lat. pop. II, 486.
**submonsus* lat. pop. II, 335.
**submonuit* lat. pop. II, (289).
**submosu* lat. pop. II, 335.
**sübolat* lat. pop. I, 35.
su boveru logoud. I, 620.
subria (cond. de *subir*) a.-esp. II, 316.
subridere lat. II, 614.
**subripare* lat. pop. II, 614.
**substrare* lat. pop. II, 117, 129.
subt roum. I, 458.
**subtelare* lat. pop. II, 464.
subterraneus lat. II, 449.
subtilis lat. II, 62.
subtirme roum. II, 445.
**subtu* lat. pop. I, 119, 313.
subtulus m.-lat. II, 430.
subtus lat. pop. II, 614.
subtus lat. I, 313; III, 206, 480, 537, 539.
subula lat. I, 46; II, 387.
**subumbra* lat. pop. I, 446.
**subundare* lat. pop. I, 446.
suc franç. I, 405.
süc a.-prov. I, 48.
süc milan. I, 52, lomb. 459.
suçant franç. I, 248, (394).
succedere ital. I, (353).
süccedette (pf.) dial. ital. II, 270.
successa calabr. I, 307.
successo ital. I, 168.
successoors a.-Anjou I, 123.
succhia ital. I, 491.
succiare ital. II, 576.
succiassse S. Giovanni Rotondo I, 151.
succiss Canosa di Puglia I, 151.
succurrere lat. II, (532).
succuiffi jo lat. II, (172).
süce Gadera I, 131.
sucedumbre esp. II, 495.
sucer franç. II, 576.
sucidu(s) lat. I, 46, 67 (*su-*, *su-*), 332, 536, 580; II, 59.
sucio esp. I, 46, 524.
**sucia* lat. pop. I, 491.
sucre franç. I, (596).
**suctiare* lat. pop. II, 576.

suctu lat. II, (340).
sucu lat. I, 46, 405.
sucufundä roum. II, 614.
süda (südat) lat. I, 436, ital., esp. 46, 436, sard. 436.
süda (südat) mil. I, 436.
südar freddo ital. III, 360.
südare lat. I, 356, *su-*, 405, (420), roum., ital., esp. 405.
südat lat. I, 46, 61.
südaur Veglia I, 126.
süde (südat) a.-franç. I, 48, *su-*, 436.
su dempus logoud. I, 620.
su di ital. III, 270 a.
südid andal. I, 295.
**südica* lat. pop. I, 540; *sü-*, II, 17 a.
südiceria ital. II, 406.
**südiceus* lat. pop. I, 580.
südicio ital. I, 46, 580.
südicume ital. II, 446.
**südicus* lat. pop. I, 536, 580.
südo (1^{re} p. s.) lat. II, (136).
südoare roum. I, 443.
südor lat. I, (381).
südore lat. I, 61, 122, 356, (420), 443, ital. 443.
südoriento esp. II, 516.
südri (saillirai) gruyèr. II, 315.
südu Fourgs II, 63.
su d'un dial. ital. III, 270 a.
sue (sua) a.-franç. III, 725.
süe (= sum) lyonn. II, 213.
sue gén. I, 455.
süefle morv. I, 557.
süeffre (*soffierit) a.-franç. I, 146; II, 189.
süegra esp. I, 184; II, 29, 365.
süegre prov. I, 494; cf. *sogre*.
süegro esp. I, 184, 494; II, 365.
süegro Marseille I, 197.
süeille (soleai) a.-franç. II, 174.
süel a.-franç. I, 184.
süeldo esp. I, 325, 477.
süele (sølet) esp. I, 184.
süelo esp. I, 184.
süelt (sølet) a.-franç. I, 184.
süelia esp. I, 325.
süelio esp. I, 477; II, 339.
süen (sønu) Serres I, 185.
süen (suum) a.-franç. III, 220 (*un s. escuier*).
süeno esp. I, 184, 405, Mar-seille 185.
süeno esp. I, 184, 486; III, 34 (*enire* s.), 143, 358 (*dormir* sun s.).
süenos a.-esp. III, 34.

su ente logoud. I, 620.
süenter obw. II, 394; III, 556.
süentra obw. II, 394.
süer (søror) a.-franç. I, 184, 259, 405, (420); II, 4, 23.
süer (soror) Val Soana I, 217.
süer (sugare) eng. I, 443.
süerdtoare roum. II, 491.
süerd hag. I, 143.
süerdzu sard. II, 403.
süere hag. I, 159; *-ere* II, 173.
süero esp. I, 182.
süess eng. I, 458.
Süelions (pl.) franç. III, 29.
süeur franç. I, 377, 443; II, 379.
süeuve (fém.) a.-franç. II, 60.
süeuve a.-franç. I, 184.
süezø (suivons) norm. II, 173.
süfär (suffero) roum. II, 194.
süfärü (suffero) roum. II, 175.
süefe norm. I, 19.
süfelré (soufflerai) dial. franç. II, 314.
süfer (souffre) Uriménil II, 136.
süfer (suffero) roum. II, 194.
süferi roum. II, 119, 123.
süfferebam lat. II, 119.
**süfferire*, **süfferii* lat. pop. II, 119.
süffero lat. II, (175).
süfferre lat. II, 128.
**süfferrere* lat. pop. II, 126, 128.
**süffertu* lat. pop. II, 339.
süffi franç. II, 342.
süfflere lat. II, (169).
süffire franç. II, 342.
süffisance franç. II, 518.
süffit franç. III, 338.
süffla (sufflat) eng. I, 488.
süfflare lat. I, 493; II, (118).
süfflat lat. I, 488.
süfflo (1^{re} p. s.) lat. II, 198.
süfia (sufflat) mil. I, 488.
süflä (sufflat) roum. I, 488.
süflädräse greden. II, 366.
süfläti roum. II, 485.
süflet roum. II, 485; III, 264.
süfste (pl.) roum. II, 36.
süflon greden. II, 457.
süfre (souffres, -re) gruyèr. II, 202.
süfrešu, *-ësu* (= souffre) gru-yèr. II, 202.
süfrefri (souffrirai) frib. II, 315.
süfri blais. II, 330.
süfri gruyèr. II, 202.
süfrido esp. III, 13.
süga (sugat) ital., esp. I, 46.
sügä (sugat) roum. I, 46.
sügaré ital. I, 434.

sugat lat. I, 46.
sugeri (= fui) langued. II, 296.
sugga ital. II, 469.
suggello ital. I, 115.
suggrunda lat. I, 495.
sughià roum. II, 614.
suglia napol. I, 491.
sugna ital. I, 136, 464.
sugo ital. I, 46, 405, 434, esp. 46, 405.
sugrumd roum. II, 614.
sugusa roum. II, 614.
sui (sui) prov. mod. I, 627 (*s. libres*); a.-lorr. II, 90.
**sui* (=sum) lat. pop. II, 211.
sui (=sum) a.-franç. I, 280; II, 211-3; III, 412 (*ço s. jo*); a.-prov. II, 211-3.
sui roum. II, 201, 573 a.; III, 384 (*a se s.*).
šui Fourgs I, 420.
suie franç. II, 17 a.
suif franç. I, 103, 442, 558; II, 352.
suiffeux franç. II, 352.
Suisse franç. III, 285, 437.
suik eng. I, 446.
suil anglo-norm. I, 195.
suile lat., sard. II, 437.
suimes (=sumus) bret. II, 211.
su in a.-gén. III, 132.
su inu logoud. I, 620.
suïs (gén. de *sus*) lat. I, 67.
suïs (=sum) franç. I, 62, (567); II, 206, 211, 344.
šui piém. I, 459.
suit Possesse I, 62.
šuite morv. I, 420.
šuitre morv. II, 128 (non *s.*).
suiwant franç. III, 429, 605.
suiwant que franç. III, 605.
suive (*sequam) franç. II, 189.
suivie (fém.) franç. II, (346).
suivons (*sequimus) franç. II, 189.
suivore franç. I, (420); II, 119, 173; III, 747.
sujet franç. I, 507.
sujo port. I, 331.
suk (ce que...!) franç. E. III, 518.
sü ka sü eng. III, 475.
suki montterr. II, 565.
sü kwi sü bas-eng. III, 475.
sul (sol) eng. I, 119, rov., dign. 125.
sul (sud) esp. I, 568.
sul (solet) frioul. I, 184.
sul (su + lo) ital. II, 103; III, 434 a., 449.

šül morv. I, 35.
sulal eng. I, 405.
sulaña abruzz. II, 460.
sulco port. I, 147.
sulcu(s) lat. I, 119, 477; II, 388.
sulé norm. I, 517.
sulę napol. II, 387.
suleis Drôme II, 97.
**sulfinit* (gén.) lat. pop. II, 14.
sulfur lat. I, 19, 477-8; II, 14.
suli sic. I, 119.
suli Bessin I, 178.
suli piém. II, 565.
sulino arét. I, 359.
sulla (su + la) ital. III, 449.
sullatsu sic., calabr. I, 513.
lô lorr. II, 456.
sulom obw. II, 444.
sulombra astur. I, 353.
sulpesu Sassari I, 472.
**sulpur* lat. pop. I, 19.
sulphur lat. I, 119.
sulu sic. I, 119.
sulvadeg Bregaglia I, 364.
sulvadi eng. I, 364.
sulyé Bessin I, 178.
sum (sonu) eng. I, 184, 405 (non *sun*).
sum (somme) hag. I, 133.
sum (secundu) a.-franç. III, 427.
sum lat. I, 119, (213), 550; II, 113, 206-7, 209, 212, (259), 344; III, 594 a., 737; eng. I, 119; II, 206, Grisons 209.
[sum] (sumus) roum. II, 206.
sum (=sunt) eng. II, 206.
šum (sumus), **šum* (sum) judic. II, 325.
sum ego lat. I, (213).
sumeia Bregaglia I, 364.
sumence dial. franç. I, 364.
sument Bregaglia I, 364.
sumer dial. franç. I, 364.
sumergir a.-prov. II, 201.
sum habitus lat. pop. II, 113, 344.
sumia algh. II, 204.
sumič (=somnio) algh. II, 204.
sumieč (=somnio) algh. II, 204.
sumler eng., roumanche I, 364 (non *-er*).
summa lat., sic. I, 119.
summu(s) lat. I, 543; III, 137.
sumper istr. I, 478.
**sum status* lat. pop. II, 344.
su muru logoud. I, 620.
sumus (1^o p. pl.) lat. II, 135, 137 et a., 206-7, 210-11, 213, 325.

**šum venutu* lat. pop. III, 737.
šumya Val Soana I, 35.
sun (sonu) roum. I, 405.
sun (ital. *sonno*) S. Giovanni Rotondo, Canosa di Puglia I, 185.
sun (sum) Serments III, 725.
sun (sum) Grisons II, 229, *šun* Grisons 209, vaud. 212, Faeto, Celle, 213.
**sun* (sunt) lat. pop. II, 207.
šun (sunt) rhét. II, 209.
sun (prép.) dial. ital. III, 270 a.
šun (sum) sulzberg. II, 325.
sunà (sonat) roum. I, 135.
šund vaud. I, 417.
sundt roum. II, 485.
sundel (=sum) a.-obw. II, 209, -*el* obw. 209, 222.
[šune] (sum) roum. II, 206.
šunę nivern. I, 133.
šunet roum. II, 485.
šunim obw. II, 446.
*sunkurriri*¹) calabr. I, 546; -*irriri* sard. S. II, 332.
sunkurtu sard. S. II, 332.
sunfont eng. I, 346.
suno (sonat) Fourgs I, 391.
šuno Miranda I, 188.
su nostru logoud. I, 620.
sunt lat. I, 119, 550; II, 2, 137 a., 206-210 (*illī s.*), roum. 206.
sunt (=sum) a.-obw., Scharrans, h.-ital. II, 209.
sunte (sumus?) rhét. II, 325.
šunti (sumus?) judic. II, 325.
šun'to Fourgs I, 596.
suntu (sunt) macéd. II, 208.
šunu (sum) sic. I, 119.
šuhu (sum) calabr. II, 210, 223, sic. 210.
šunze (sumus?) judic. II, 325.
**šuo* (suoi) a.-ital. II, 89.
suo (suum) ital. II, 89; III, 167 (*s. padre, s. zio*), 740 (*dāl canto s.*), esp. 200 (*con mucho dolor s.*).
suocera ital. I, 184, 203; II, 29, 365.
suocero ital. I, 184, 203, 494; II, 365.
su oe logoud. I, 620.
šuoğir S. Fratello I, 213.
šui (sui) ital. I, 279; III, 200 (*tanti s. malanni*).
šui (=suae) a.-sienn., a.-pis., a.-lucq. II, 89.
šuoł (satulla) norm. I, 251.

1. L'u doit provenir de *kunkurriri*.

suol' (sulcu) eng. I, 477.
suola S. Fratello I, 213.
suola (pl.) ital. pop. II, 38.
suole (splet) ital. I, 184; II, 188.
suoli sic. I, 149.
suolo ital. I, 184.
suolper eng. I, 19, 119, 477.
suon Eulalie I, 211; II, (90')
suonano le tre ital. III, 99.
suono (sonu) ital. I, 184, 405; II, 358.
suono (sono) ital. II, 188.
suonno ital. C. I, 185.
suoni Veglia I, 224.
suor (sudore) port. I, 144, esp. 443.
suor (soror) a.-sienn. II, 48.
suora ital. I, 184, 203, 552; II, 4, 29; III, 160 (s. *Agata*).
suoro a.-ital. I, 308; II, 4.
suorte Faeto, Celle II, 62.
sihoru calabr. I, 186; II, 48.
suos (suus) S. Léger II, 90.
suos lat. I, 279.
suosu sic. I, 56.
suot (*subtu) eng. I, 119, 458.
suot Munster I, 143.
supe (sapui) esp. I, 321.
super- lat. II, 615.
super lat. II, 449 (in s.), 537, 539; III, 132 (in s.), 427, 440, 449.
su per ital. III, 132.
**superclu* lat. pop. II, 360.
superficiel franç. II, 434.
superflu esp. III, 8.
supérieur franç. III, 265.
superiore ital. III, 265.
superkyu lecc. I, 155.
supido arag. II, 331.
supiendo esp. II, 171.
supirel pic. II, 372.
Suplainpunio (Lupo —) bas-lat. II, 547.
**suplare* lat. pop. I, 493.
suplicar esp. III, 667.
suplico (supplico) esp. II, 198.
supo (sapuit) esp. II, 278.
suppellex lat. II, 375.
suppléer franç. II, 117.
suppléo, -és, -ét lat. II, 117.
suppollaat Luras I, 475.
supposé franç. III, 138, 647.
supposé que franç. III, 647.
suppultaba Sassari I, 475.
supputud Palena I, 271.
supputuava sic. I, 224.
supra- lat. II, 615.
supra lat. I, 119, 494; II, 539,

615, 625; III, 284, 427, 449, 480; sic. I, 119.
suprà roum. III, 449.
**supranu* lat. pop. I, 494.
suprinde roum. II, 614.
süpro vaud. I, 477; II, 35.
supse (suxit) roum. II, 286.
supt (exsuctu) roum. I, 459; II, 380, 484.
supt (subtus) roum. III, 206, 480 (de s.).
suptă roum. II, 625.
supuesto caso que esp. III, 647.
supuesto que esp. III, 647.
suquant bolon. II, 571.
sur (soror) frioul. I, 184, wall. 559.
sur- franç. II, 539, 615.
sur (super) franç. I, 59, 147, 149, 356, (420), 494; III, 179, 184 (a.-franc. : s. *miel et ree*), 188 (Molière : *servir s. table*), 251, 284, 427, 435, 438, 440, 449, 498 (s. *son séant*), 751 (s. *lequel*).
 « sur » III, 433, 449.
sûr franç. III, 262.
sur (soror) lorr. I, 420.
sur (*exsurdu) béarn. I, 417.
-sura lat. II, 465, 492, 529.
surra eng. I, 119, 494; III, 482 (laschar s.).
surabonder franç. II, 615.
suracheler franç. II, 615.
suraigu franç. II, 539.
surraller franç. II, 615.
suranner franç. II, 615.
surdâs Greden II, 18.
surarbitre franç. II, 539.
surbaissier franç. II, 615.
surbantüm eng. II, 446.
surcar port. I, 483.
surcê (pl.) abruzz. II, 50.
surcel roum. II, 500.
surcharger franç. II, 615.
surchauffer franç. II, 615.
surcî sic. I, 335.
surco esp. I, 147, 477, 483.
surcouper franç. II, 615.
surcroît franç. II, 398.
surcroître franç. II, 615.
sürd Gadera I, 139.
surdatic roum. II, 482.
surdê wall. II, 117.
surdo port. I, 147.
surdorer franç. II, 615.
surdus lat. II, (63).
surdüzi prov. II, 429.
sûre (fém.) franç. II, 62.
sureau franç. I, 65, 381.

surel langued. I, 563.
surelli (pl.) romagn. II, 33.
surement a.-franc. I, 377.
surenchérir franç. II, 615.
su rehu logoud. I, 620.
sûreté franç. I, 372 (non su-).
surface franç. II, 539.
surfaru sic. I, 119; II, 14.
surfu sic. I, 477, piém. 480.
surge franç. I, 67 (non *sourge*), 332, 540.
surgere lat. II, (117, 154).
surgier a.-franc. II, 577.
surgines (: *dignes*) a.-franc. I, 466.
surgo (rep. s.) lat. II, (164), 197.
surhumain franç. II, 539.
šuri sic. I, 423.
surintendant franç. II, 539.
surioard roum. II, 431.
süris Reims I, 420.
sürkê norm. II, 577.
surko Veglia I, 218.
sürkô norm. II, 539.
surku sic. I, 119, 477, gén. 480, lecc. 481.
sur-le-champ franç. III, 490.
surlevçer eng. II, 576.
surmesure franç. II, 537.
surmonter franç. III, 353.
surmoule franç. II, 539.
surnaturel franç. II, 539.
surnüro prov. mod. II, 466.
suore roum. I, 405.
surörî (dat. sg., nom. pl.) roum. II, 43.
surpà roum. I, 342; -d II, 614.
surplis franç. II, 537.
surplomb franç. II, 537.
surporte franç. II, 537.
surresc a.-prov. I, 463 a.
surrexi lat. I, 463 a.
surs (: *dürs*) Brendan I, 48.
sürsê norm. II, 444.
sursied (sur + *sêdeo*) a.-franc. II, 189.
**sursit* (pf.) lat. pop. II, 286.
sursois (= sur + *sêdeo*) franç. II, 189.
sursu sic., lecc., calabr. I, 119.
sursum lat. I, 46, 50; III, 206, 480.
sursus lat. I, 474.
sürt (fém.) Mons II, 62.
surti La Salle II, 121.
šurti (sortez) colign. II, 138.
surtout franç. II, 537; III, 87.
sur-un dial. ital. III, 434 a.
surüpä roum. I, 342.
surupini roum. III, 143.

survia lecc. I, 220.
survir roumanche I, 364, eng. 474.
survivre franç. III, 368.
survu calabr. I, 220.
-sus (subst.) lat. II, 397, 484 et a.
-sus (part.) lat. II, 326.
sus, suis lat. I, 67.
sus a.-franç. III, 132 (*par s.*), 480, 527 (*or s.*); franç. I, 50, 149; III, 206, 537, prov. 206, 385 (*levet s.*), 449.
susallègué franç. II, 537.
susano esp. II, 449.
suscitare lat. II, (187).
susdit franç. II, 537.
šusè Pas-de-Calais I, 248.
šuser morv. I, 420.
šusi Pas-de-Calais I, 394.
**susire* lat. pop. II, 573 a.
sūsiri calabr., sic. II, 573 a.
suso *lat. pop. I, 147, ital. 46; III, 480, 488; esp. I, 46; a.-esp., a.-port. III, 480.
suspensione lat. I, 344.
suspecto esp. III, 262.
suspin roum. II, 399.
suspiud (suspirat) roum. I, 31.
suspine (pl.) a.-roum. II, 36.
suspinuri (pl.) roum. II, 36.
suspira (suspirat) eng., esp. I, 31.
suspirar port. III, 354.
suspirare lat. III, 354.
suspirat lat. I, 31.
suspiri (pl.) a.-roum. II, 36.
sustadur obw. II, 187 et a.
sustrd gasc. II, 117.
susum *lat. pop. I, 50; III, 449; roman II, 573 a.
susvisé franç. II, 537.
-sut (port.) prov. II, 330.
šut (suivre) lorr. mod. II, 346.
šut roum. II, 70, 559-60; III, 237.
sute roum. II, 70 (*doaoš s.*), 559 (*cinci s.*).
suticare tarent. I, 386, 580.
sutieu Marseille I, 38.
**sutla* lat. pop. I, 491.
suto (part.) a.-ital. II, 344.
sūto a.-slav. II, 560.
sutré saintong. II, 117.
suts (= *estis*) girond. II, 212.
sutta apul., calabr., sic. II, 625.
šutta eng. I, 459.
suttu sic. I, 119.
sūtul prov. II, 430.
suturā macéd. I, 359.
siur a.-eng. I, 381, eng. 443.

suus lat. II, (76), 85-6, 92, 565; III, 72-3.
suvaïnter eng. III, 556.
(šuver eng. I, 58.)
(šuvi obw. II, 383.)
su vīzu logoud. I, 620.
sū vsemū bulg. III, 494.
**suxit* (pf.) lat. pop. II, 286.
suye (sugat) frioul. I, 46.
suyo esp. II, 91.
sūyur eng. I, 381.
šūza (sūdat) a.-prov. I, 48, *su-* 436.
sužolen prov. II, 442.
suvgliere ital. II, 128.
suvelgo (= **exvello*) ital. II, 154.
suvelsi (= **exvulsi*) ital. II, 154.
suvelto (= **exvulsu*) ital. II, 154.
svembra (**exmembrat*) ital. I, 573.
sventolare ital. II, 584.
sventure (pl.) ital. III, 27.
sverre ital. II, 128.
sverza ital. I, 510.
svess (*nus us* —) eng. II, 566.
sviare ital. II, 603 a.
svindike frioul. I, 332.
svintā roum. II, 604.
svinturd roum. II, 604.
Svižgera (*la* —) ital. III, 145.
švō saintong. II, 25.
svolazzare ital. II, 579.
syate macéd. I, 268.
šyé (súdo) Moselle II, 136.
symphonia lat. II, (387).
synodus lat. I, 530.
svriscus lat. II, 520.
šyūf norm. I, 35.
syulo arét. I, 641.
-t (3^e p. s. pr. ind.) franç. I, 633; II, 325.
-t (part.) lat. II, 287, 339, 342; III, 303-4, 309-10, 393, 455, 465, 633, 724.
-t (*tu* : 2^e p. s. pr. ind.) tyrol. II, 133 et a.
-t (3^e p. s. pr. ind.) a.-franç. I, 8, franç. 633; II, 137, 325.
-t (3^e p. s. pr. subj.) a.-franç. II, 146.
-t (2^e p. pl. pr. ind.) a.-eng. II, 133.
-t (3^e p. pl. pr. ind.) a.-franç. II, 137, pic. 139.
-t (2^e p. pl. impf. ind.) eng. II, 133.
-t (3^e p. pl. pf.) norm. N. II, 272.
-t (2^e p. pl. fut. ant.) roum. II, 310.

-t (2^e p. pl. pr. subj.) eng. II, 133.
-t (pf.) eng. II, 294.
t (*tu*) émil., piém., lomb. II, 80, bolon. 325, a.-franç., dial. franç. 78.
t (*te*) rhét., piém. II, 81, prov. 84.
’t (*te*) rhét. III, 723.
t (*intus*) vicenc. III, 206, tyrol. 434.
-ta (substitué à l’anc. suff. *-tus*) lat. pop. II, 486, 529.
-tā (-tate) ital. II, 347, 493, 518.
-ta (poss. enclit., masc. et fém.) sienn., calabr., (fém.) campob. II, 89.
ta (*te*) Montjean, Louvigné-de-Bais I, 114; a.-rhét. II, 81, a.-catal. 352.
ta (*tua*) *lat. pop. II, 86, 88, 91, roum. 86-7, eng. 86, 88; III, 725; ital., franç. II, 86, prov. 90, a.-esp. 91, port. 86, port. pop. 91.
tu (*stare*) dial. andal. et port. I, 634.
ta (**intus ad*) dial. ital. III, 206, 436 a., béarn. 436.
ta (*claru*) neuch. I, 424.
tū (*tempus*) Ban de la Roche I, 91, Courtelarg 391.
tā (*tempus*) Sornetan I, 91.
tāanto S. Fratello I, 242.
tāard S. Fratello I, 258.
tabac d’Espagne (*yeux* —) franç. III, 125.
tabacchiera ital. II, 469.
tabahola esp. I, 582.
tabil esp. I, 582.
tabalear esp. I, 582.
tabān a.-prov. I, 605.
tabano, tdb- esp. I, 326, 605.
tabanus lat. I, 19, 269, 605 (-*dnus*); II, (35), 360.
tabella lat. II, 500.
taberna lat. II, 469.
tablero esp. II, 468.
tableteado esp. II, 484.
taboa port. II, 430.
**tabone* lat. pop. II, 360.
tabula lat. I, 250, (586); II, 500.
tabulamentum lat. II, 447.
tabulare lat. I, 19.
tabulatum (*opus* —) lat. II, 488.
tac (*tacent*) roum. II, 132, 166.
tac (*tacuit*) prov. II, 278.
tacā (*taceat*) roum. II, 166.
tacañear esp. II, 583.
tacaño esp. I, 18; II, 460.
taccagno ital. I, 18; II, 460.

taccia (taceat) ital. II, 174.
taccola ¹⁾ ital. I, 18.
taccolino ital. II, 452.
tace lat. II, 349.
tacē lat. I, 301.
tace (tacet) roum. II, 166; ital. I, (231).
tace (taceat) a.-franç. II, 169, 174.
tdce (tacere) roum. II, (150).
**tacea* (subj.) lat. pop. II, 174.
tăcea roum. III, 353.
tăcedm (tacebam) roum. II, 166.
tăcem, tăcēm (tacemus) roum. II, 132, 166.
tacens lat. III, 15.
tacere lat. I, 83; II, (117), 159, 166-7; III, 100, 353, ital. 353, 384.
tacersi ital. III, 384.
tacescere lat. III, 110.
tăcēfi (tacetis) roum. II, 132, 166.
taci (taces) roum. II, 166.
taci (tace) roum. II, 150.
tăcīnd roum. II, 166.
**tacıo* lat. pop. II, 126.
tacilus lat. III, 11, 15.
tăciune roum. I, 405.
tacque (tacuit) ital. II, 278, 280; III, 110.
tacu (tacent) a.-roum. II, 132.
tăcū (tacuit) roum. II, 278.
tacui lat. III, 110.
tacuit lat. II, 278; III, 110.
tăcut roum. III, 13.
tăcute (pl.) roum. II, 36.
tad Bourberain I, 258.
-tade ital. I, 434.
tadlar obw. II, 133.
-tado ital. I, 434.
tae (taliat, -ant) roum. II, 132.
taē, taē (taliare) mold. I, 268; II, 118.
taeda lat. I, 292, 381, (427), 437, 627.
**taedea* lat. pop. I, 292.
**taedicare* lat. pop. I, 427.
taeigā a.-port. I, 457.
tăēm (taliamus) roum. II, 132.
taes port. III, 200 (*eses t. olhos*).
taeŭi, tăeŭi (taliatis) mold. I, 268; II, 132.
tafano, -dno ital. I, 19, 605.
taffiare ital. I, 19.
taggou gén. II, 490.
taglia (taliat) ital. I, 223.
tagliacarta ital. II, 384.
tagliadore a.-ital. II, 490.

tagliaferro ital. II, 525.
tagliare ital. I, 43, 405.
tagliente ital. II, 517.
tagliere ital. II, 468.
taglio ital. II, 399.
taglione ital. II, 372.
taguru calabr. I, 283.
taha germ. I, 18.
tahu germ. I, 18.
tai (te) rhét. III, 57.
tai (ital. *tali*) a.-ital. I, 634.
tai (te) Andria I, 78.
tāi (tui) roum. II, 86, *tāi* ma-céd. 87.
taia eng. I, 70 (non *taisa*).
taia (taliat) roum. I, 223.
taid moldave I, 114, 268, *tăid* roum. 405.
taie (grand'mère) a.-franç. II, 365.
taie (theca) franç. I, 72.
taie (tela) Cerignola I, 78, *taje* Altamura 78.
taie (taliat) frioul. I, 223.
taid (taliabat) mold. I, 268; II, 255.
tăid (taliavit) roum. II, 267.
tai-ēl (= taceo) obw. II, 167.
taiem (= taliabam) mold. II, 255.
taien a.-franç. II, 365.
taike Bitonto I, 78.
taila eng. I, 70, 405.
tāila H.-Gruyère I, 76.
taillefer a.-franç. II, 525, *tail-le-fer* 542.
tailleur a.-franç. II, 490.
taille-plumes franç. II, 547.
tailler franç. I, 405.
taillier a.-franç. II, 118.
taillis franç. I, 517; II, 415.
taimp eng. I, 405.
tainger eng. I, 96 (non *-ser*).
taints Andeer I, 555.
taion a.-franç. II, 365.
taire franç. II, 125, 342; III, 353, 384 (*se t.*).
tairrai (fut. de *taire*) norm. II, 314.
tais (taceo) franç. II, 169.
tais (pf. de *tanher*) prov. II, 290.
tais (*tesu) eng. II, 335.
taisi a.-franç. III, 13.
taisir a.-franç. I, 105; II, 121, 125, 669.
taisière franç. I, 22.
taiss roumanche I, 463.
taisson franç. I, 463.
taït a.-lorr. II, 342.

taja (taliat) esp. I, 223.
tajar esp. I, 405.
tajjenne tajjenneabruzzo. III, 133.
θα τάω II, 112.
tal (tale) ital. III, 196 (*un t.*); Val Maggia I, 322, h.-ital. 323, Gadera 255; prov. III, 608, a.-esp. 185 (*t. como çera, t. como verga*); esp. I, 405; II, 572; III, 85, 196, 421, 494; port. II, 572; III, 739.
tala (tela) gallo-ital. de Sicile I, 71.
tāla vaud. I, 76.
taladro esp. I, 182, 573.
talán prov. I, 182.
tal'ān Intragna, Losone, Laver-tizzo I, 43.
talant a.-franç. I, 182.
talanto a.-ital. I, 182.
τάλαντον I, 17, 182.
tal com prov. III, 608.
tale (= tuas) roum. II, 86-7.
tale lat. I, 405, ital. 401, 405; II, 572; III, 85-6, 89, 196, 200 (*questo t. argomento*), 608.
taleabat lat. pop. II, (255).
taleare lat. pop. I, 405.
tale e quale, nè tale nè quale ital. III, 86.
talega esp. I, 17 a.; II, 388.
talego esp. II, 388.
talega port. I, 70 a., 457.
talen (son —) prov. III, 38.
talent franç. I, 182.
talento esp. III, 151.
taléntum lat. I, 17; III, 46.
tal'er eng. I, 405.
tales lat. I, 121; esp. III, 27, 200 (*esos t. ojos*).
tale uno ital. III, 196.
talha (taliat) prov. I, 223.
tali (masc. pl.) ital. I, (231); (fém. pl.) prov. II, 97.
tal'i franç. S.-E. II, 118.
talião port. II, 372.
taliare lat. pop. II, (118).
taliat lat. pop. I, 223.
talio lat. pop. I, (231).
talion franç., esp. II, 372.
taliône lat. II, 372.
talīs lat. I, 38, 250, 615; II, (68), 572; III, 85-6, 196, 200, 608-9, 617, 635.
talīs qualis lat. III, 86, 608.
tallo ital. I, 17.
θαλλός, θάλλος I, 17.
tallus lat. I, 17.

1. D'après BRUKNER, p. 20, le *cc* est d'origine germanique.

talmente ital. III, 609.
taloché franç. II, 420.
talora ital. III, 222, 421.
talora... *talora* ital. III, 222.
talpa lat. I, 477; II, 370; eng., ital. I, 477.
talpo Tarn I, 482.
tal... *que* prov. III, 608.
taluno ital. II, 572; III, 89, 196.
talurno Puybarraud II, 368.
tam lat. I, 549; II, 571; III, 280-1, a.-esp., port. 607, a.-port. 197, 607, 609; (cf. *tão*).
tamago a.-gén., a.-lomb. II, 571.
tamaing b.-eng. II, 571.
tamaint a.-franc. II, 571.
tamañ frioul. II, 571.
tamanh prov. II, 571.
tamanbo port. I, 11; II, 571.
tamaño esp. I, 11; II, 571-2.
tamanto ital., cors., sard. II, 571.
**tamaricus* lat. pop. I, 566.
tamarik a.-catal. I, 566.
tamarit catal. I, 566.
tambe S. Eusanio I, 168.
tambem port. III, 495.
tambien esp. III, 495.
tam como a.-esp., port. III, 607.
tam... *como* a.-port. III, 197.
tameis ladin I, 111 a.
tamen lat. III, 544, 552.
tamer anglo-norm. II, 117.
tame(s) logoud. III, 544.
Tamesis (el —) esp. III, 147.
tamiça port. II, 29.
tamien bogot. I, 497.
tamis franç. I, 111 a.; II, (382).
tam magnus lat. II, 571; *tamagnus* lat. pop. I, 11.
tamoer bret. I, 111 a.
tamp Greden I, 96, Modigliano 97.
tâmpo Porto S. Giorgio I, 168.
tamps norm., pic. I, 90.
tam... *quam* lat. III, 280-1.
tam... *que* a.-port. III, 609.
ta(n) (tam, tantu) prov. I, 549;
tan III, 196, 280, 538, 595, 599, 602, 607; béarn. I, 243, esp. 549; III, 196, 202 (*t. grande*), 205 (*t. caballer*), 280, 607, 609.
tana ital. I, 22.
tanacelo ital. I, 105.
tanaglia ital. II, 420.
tanasia milan. I, 105.
tanè lomb., piém. II, 97.

tan... *can* prov. III, 280.
tancei (subj. de *tenir*) a.-franc. E. II, 147.
tanchão port. II, 457.
tan... *como* esp. III, 280.
tan con prov. III, 599.
tanç magyar. II, 474.
tanços magyar. II, 474.
tandê campob. I, 498.
tandis franç. II, 624.
tandis que franç. III, 599.
tando sard. III, 486.
tandu sic. III, 486.
taher obw. II, 187.
tanfin a.-lomb. III, 568.
tanfin kum... a.-mil. III, 599.
tanb (li —) prov. III, 369.
tanher prov. II, 290.
tania, -ia (teneva) Capo di Leuca I, 368; algh. II, 254 a.
tañido esp. II, 484.
tan-ière franç. I, 22.
tanê frioul. I, 320.
tann- port. II, 360.
tannino port. II, 360.
tannu ital. S. III, 486.
-tano ital. II, 449.
tano prov. I, 22.
tan quan prov. III, 595.
tan que prov. III, 599, 602.
tans (tantos) prov. III, 52.
tans... *asi quam* port. III, 607.
tan si prov. III, 607.
tans... *que* a.-franc. III, 282.
tant dial. ital. II, 625, a.-franc. 571; III, 27, 53 (*t. de*, *t. chevalier*, *t. hume mort*, *t. chemin*), 202 (*t. riche*), 486 (*a t.*), 496, 585, 599, 602 (*de ci a t. que, jusqu'a t. que*), 608, 611 et a.; franç. I, 405, 626; II, 571; III, 221, 238, 293, 343, 494, 538, 543, 599, 602, 608-9, 648, 663, 745, 748, prov. 53 (*t. enemy*), 486 (*a t.*, *ab t.*), 494, 608-9, 611; savoy., valais. I, 567.
tânt Saronno I, 242.
tanta (tanta) ital. III, 130 (*t. bella*, *t. grande*), prov. 239, esp. 53 (*t. mula*, *t. pregnantilla*), port. 130.
tanta (neut. pl.) lat., (masc. et fém.) abruzz., napol. II, 571.
tanta de frejor prov. III, 239.
tantare lecc. I, 368.
tantari sic. I, 368.
tant... *car* a.-franc. III, 585.
tant... *com(me)* a.-franc. III, 608.
tant cum a.-franc. III, 599.
tant de franç. III, 343.

tante (tantae) ital. III, 52, 608.
tante (= amita) franç. I, 332; II, 364.
tante volte quantumque... ital. III, 608.
tanti lat. I, (231); II, 56 a.; ital. III, 52, 200, a.-ital. 238 (*t. d'occhi*); prov. I, 627.
tanto ital. I, 240, 405; II, 48, 571; III, 86, 200, 202 (*t. bello*), 238, 599, 602, 608-9, 611, 663, 745, 768; esp. I, 405; II, 571; III, 52, 216, 280, 346, 494, port. 52, 216, 494, 598.
tanto che ital. III, 602, 608, 745.
tantoché ital. III, 599.
tanto come ital. III, 608 (non *como*).
tanto... *como* esp. III, 216, 280, 346, port. 216.
tanto di... ital. III, 238.
tanto nè ou o quanto ital. III, 86.
tant or dial. ital. II, 625.
tanto que port. III, 598.
tanto più... *quanto* ital. III, 611.
tantos esp. III, 51, 200 (*t. amigos tuos*).
tantost can prov. III, 598.
tantost que a.-franc. III, 598.
tantôt... *tantôt*... franç. III, 222.
tant par a.-franc. III, 496.
tant plus... *quant plus* prov. III, 611.
tant que franç. III, 599, 602, 608-9, prov. 602.
tant... *que* franç. III, 648, 745.
tant... *tant*... a.-franc. III, 221.
tantu lat. I, 405.
tantum lat. III, 52, 86, 196, 238, 486.
tantum aut aliquantum, nec t. nec a. lat. III, 86.
tantum quantum lat. III, 86.
tantus lat. II, 571-2; III, 53, 608.
tantus... *quantus* lat. III, 608.
tanç (tantos) a.-franc. III, 52.
tançadû prov. mod. II, 4.
tançaire prov. mod. II, 4.
tað port. I, 549; II, 571 (non *tanto*); III, 196, 202 (*t. formoso*), 280, 607, 609.
tão... *como* port. III, 280.
taon franç. I, 269, 605; II, 360, 456.
taontu Ormea I, 224.
tað roum. II, 364.
ταπεινός I, 17.

*tapia*¹⁾ esp. I, 21.
tapinus lat. I, 17.
îăpîş roum. II, 474.
tapîş franç. I, 111 a., 116, (118), 547; II, 543.
tapîş-vert franç. II, 543.
tapîş a.-franc. II, 24.
tapîş esp. I, 116.
tăpîş a.-franc., dial. franç. II, 54.
taquinage franç. II, 482.
tar (tauru) Munster, S. Fratello I, 287.
târ Ban de la Roche, Tannois I, 91.
țară roum. I, 104 a., 164 (non *țarră*), 544; II, 31 (pl.); III, 39 et 41 (*t. Fran-ției*), 155; mold., *tară* daco-roum. I, 419.
tarader roumanche I, 182.
taraire prov. I, 182.
țaran roum. II, 368.
țarancă roum. II, 368.
Tăranto a.-ital. I, 606.
taratron gallur. I, 182.
tard eng. I, 474, franç. 474; 559; II, 519 (*fai t.*), 619, III, 336 (*il est t.*).
tărd rhét. central I, 256.
tardano esp. II, 449.
tarde lat. I, (561); II, 619; III, 421; ital. I, 474, esp. 474; II, 380, 619; III, 32 (*buena t.*), 46 (*la t.*), 421, port. 421.
tardes (boas —) port., (*buenas* —) esp. III, 32.
tardi ital. I, (240); II, 619, 623; astur. I, 321.
**tardicare* lat. pop. I, 427; II, 577.
tardif franç. II, 497.
tardio esp. II, 497.
tardiva lat. I, (598).
tardivo ital. II, 497.
tardonho port. II, 461.
tard'ou toste port. III, 421.
tardu lat. I, 474.
tardû frib. I, 35.
tardüva frib. I, 35.
tardyd Vaud I, 598.
-tare (verbes originairt fréquen-
 tatifs) lat. II, 397, 586.
-tare (inf.) ital. II, 333.
tare roum. I, 405; III, 264 (*t. de braț*), 268 (*t. a.*), 608, mold. 202.
Taréntum lat. pop. I, 666.
Tareza port. I, 366.

targîe a.-franc. III, 293.
targier a.-franc. II, 146, 577.
targît (*tardicavit) a.-lorr. II, 273.
țari moldave I, 106.
tărie roum. II, 406.
tarir franç. I, 18.
tarîş eng. I, 31.
tarma ital. II, 16, 370, esp. 16.
tarme frioul. II, 16.
tarmena a.-vén. II, 16.
tarmes lat. II, 16, 370.
tarmes (: *armes*) Gringoire I, 257.
tarmetter roumanche I, 367.
**tarmita* lat. pop. II, 16.
tarmou (terme) Fourgs I, 169.
tarna eng. II, 16, obw. 370.
tarno (l. d —) prov. II, 16, 370.
taro (terra) Fourgs I, 169.
tarpa vaud. I, 477, vionn. 480.
tărra Soglio, Porto S. Giorgio I, 168.
tarramotê campob. I, 366.
tarre morv., bourg. I, 169.
(tarriere a.-franc. I, 366.)
tarro Val de Travers I, 169.
tarsent romagn. I, 367.
tarst (*tardicet) a.-franc. II, 146, 157.
țărț (an —) roum. II, 561.
tart a.-franc. III, 423; a.-prov. I, 563.
tartagliare ital. I, 24.
tartaiear esp. I, 24.
tartaruga ital. I, 46, 434; II, 412.
tartê dauph. II, 62.
tartiſla piém. II, 54.
tartifu tess. I, 58.
tartihim obw. II, 446.
tart o temps a.-franc. III, 423.
tartre Palsgrave I, 257.
tartufo ital. I, 19, 43.
tartufo vén. II, 54.
tartüga a.-prov. I, 48.
tarîz prov. II, 449.
tarugo esp. II, 412.
taruorș obw. II, 404.
tarzan prov. II, 449.
tarziu roum. I, 474.
-ias lat. II, 17, 493.
tas *lat. pop., eng. II, 88, port. 86.
ta s macéd. III, 591.
tasê Uriménil II, 118.
tasêr rhét. II, 126.
tasiguf (= taceatis) bellinz. II, 145.

task frioul. I, 320.
tass eng., piém. I, 463.
tasser franç. II, (118).
Tassi (*i due* —) ital. III, 150.
Tasso (*il* —) ital. III, 150.
tasso ital. I, 463.
tassone ital. I, 463.
tastare ital. II, 587.
tasto ital. II, 399.
tastone (*a* —) ital. II, 621.
tastrez (fut. de *taster*) a.-pic. II, 314.
tašu gén. I, 463.
tăt mold. I, 634.
tata lat. II, 18.
tatâ roum. II, 18, 43, 364, 499; III, 165 (*t. tău*).
**tatane* lat. pop. II, 18.
tât ... *cât* roum. III, 608.
-tate lat. II, 350, 530.
-tate (suff.) roum. II, 379.
tâter franç. II, 587.
tatera Jujurieux I, 63.
tati (pl.) roum. II, 40.
tâtica roum. II, 499.
tâtine (gén.) roum. II, 18.
tâtini (pl.) roum. II, 43.
tâtinri (pl.) roum. II, 18.
tâtions (*d* —) franç. II, 621.
tatsd istr. I, 83; II, 117.
tatt Buchenstein, Badia I, 113.
țătune roum. I, 135.
tau (= tuus) Molfetta I, 56.
tau (tale) gasc. I, 563.
tău roum. II, 86-7; III, 200 (*un mădular al t.*).
tău bolon. II, 89.
tauba andal. I, 340.
**taula* lat. pop. I, 11.
taulia Milhau I, 237.
tăun roum. I, 605; II, 35.
tauna (franc. *tanière*) rhét. I, 22.
tauna (tabanu) Val Soana I, 605.
taunt eng. I, 405.
tăuîn macéd. II, 35.
taup Louvigné I, 251.
taupe franç. I, 477; II, 370.
taupo prov. I, 477.
taur roum. I, 282, 405; II, 364; obw. (non eng.) I, 282, frioul. 284, prov. 282, 405.
taura lat. I, (456).
taurê abruzz. I, 283, -e prov. 313 a.
taureau franç. II, 364, 500.
taurel roum. II, 500.
**taurellus* lat. pop. II, 500.
tauria prov. I, 313 a.

*tauricalat. pop. I, (313 a.); II, 365, 410.
 taurillon franç. II, 458.
 tauru lat. I, 282, 405, sic. 283.
 taurus lat. I, 283; II, 364.
 taüz franç. E. I, 377.
 tavd catal. I, 605.
 tavā Gadera II, 37.
 tavan vionn. I, 605.
 tavolo port. I, 605; II, 53, -ao 53.
 tavās (pl.) Gadera II, 37.
 tavē jurass. I, 605.
 tavella, tavellar esp. II, 191.
 tavenus bas-lat. I, 605.
 tavola (in —) ital. III, 435.
 tavoliere ital. II, 468.
 tavolino ital. II, 452.
 taxitare lat. pop. II, 587.
 *taxone lat. pop. I, 463.
 *taxu lat. pop. I, 463.
 tayador astur. I, 518.
 taz (taceo) a.-franç. II, 169.
 taza esp. III, 236.
 tazentā ital. sept. II, 592.
 tázzer mant. II, 127.
 tázzer chiogg. II, 127.
 taxi bergam. II, 120.
 tazza ital. III, 236.
 -te (: -re) franç. I, 316.
 -té (-tate) franç. I, 344; II, 379, 480-1, 493.
 -te (possess.) Gessopalena II, 89, -te Teramo, campob. 89.
 -te (dans -nte, 1^e p. pl. pr. ind. interr.) rhét. II, 325.
 -te (2^e p. pl. pr. ind.) franc-comt. II, 138.
 -te (2^e p. pl. pr. ind.) franç. S.-E. II, 138.
 -te (2^e p. pl. impf. ind.) ital. II, 259.
 -te (2^e p. pl. impér.) lat. II, 138.
 -te (pr. subj.) wall. II, 147.
 te a.-gén. I, 634.
 te (tu) lucq., pis. II, 75, ampezz., Vigo 79, pad. 80, te lorr., morv. 78.
 te lat. I, 70, 408; II, 74-5; III, 378, 380; roum. II, 81; III, 56; eng. I, 70; II, 74, 566 (te dvessa); rhét. III, 57, Grisons 67 a.; ital. I, 70 (te), 618; II, 74; III, 58, 63, 395 (ti odio, te), 753 (te ne); sard. II, 74, mil. 325; Matera III, 59; franç. I, 615; II, 81, 84; III, 378, 380; prov. II, 75, 84; III, 61; esp. I, 70; II, 81, 84; III, 754, esp. Amér. du S.

130; Saint-Maixent I, 107, Val Soana 114, te Bessin. 114, te romagn. 114.
 te (= tuus) istr. II, 87.
 te (tale) Gadera I, 255.
 te (= es) mil. mod. II, 210.
 te (tene) ital. I, 634.
 te (tarde) lorr. I, 561.
 te (intus) tyrol. III, 434.
 te (tenus) sard. III, 427, te port. 250, té 427.
 te (tacitu) wall. II, 342.
 te (conj) alban. III, 574.
 tē (tien) frib. I, 162.
 tē (tantu) Sornetan I, 248.
 tē (tenet) dial. franç., wall. II, 189.
 tē (quant) Delémont I, 394, tē 420.
 te (interr.) Uriménil II, 325 (x l a te vū, te viète, el ri te).
 tea (tua) a.-ital. C. II, 89.
 tea (taedea) esp. I, 292, 437.
 teacđ roum. I, 83.
 teamă roum. I, 83; II, 45, 398; III, 178 (avea t.).
 teamăt roum. II, 484.
 teame roum. III, 384, 570, 587, 667.
 teamp Castelletto I, 168.
 teară roum. I, 405.
 tearro Toulon I, 168.
 tē-aş crede roum. I, 630.
 teasta mold., -ă daco-roum. I, 419, roum. 468.
 tebe prov. I, 150, 332, 337; II, 62, 593 a.
 tebes prov. II, 63.
 tebez prov. I, 337.
 tebez prov. mod. I, 337, 524.
 tebezir prov. II, 593 a.
 tēbi Sulzberg I, 161; tebi prov. II, 62.
 tebio (tepidu) a.-esp. I, 156.
 tebio (= tepida) prov. I, 337; II, 62.
 tebo (= tepida) prov. II, 62.
 teč lomb., prov. I, 459.
 teca lat. I, 76.
 techire¹) ital. I, 18.
 techo esp. I, 70, 459.
 techumbre esp. II, 446.
 tectu(m) lat. I, 70, 459, (567), 636, tect-, tēct-. 26.
 *tectura lat. pop. II, 492.
 tedesco ital. I, 18; II, 520.
 tēdre berrich., Maine, Anjou II, 125.
 *tedum lat. pop. I, (555).
 tef nidw. I, 555.

teghia ital. I, 488.
 tegimen lat. II, 443.
 *teg'la lat. pop. I, 488.
 tegna (teneat) ital. II, 174.
 tegne (teneat) a.-franç. II, 174.
 tēhu wall. II, 342.
 tegolaja ital. II, 469.
 tegula lat. I, 78 a., 103, 534, 598, teg-. 296.
 tegy (talio) S. Fratello I, 231.
 tehir a.-franç. I, 18.
 tehta Val Soana I, 468.
 tei (te) a.-franç. I, 70, 557 (: sei); III, 719.
 tei (dat., = tuae) valaq. II, 87.
 tei (= tui) S. Bernard II, 90.
 tei (ital. tali) S. Fratello I, 231.
 teia gén. I, 71, port. 102, 457.
 teidel (1^e p. s. pr. ind. de tad-lar) obw. II, 133.
 teie (theca) a.-franç. I, 70.
 teie (= tua) S. Bernard II, 90.
 teiga port. I, 70 a.
 teigne franç. I, 89 (teïne), 512.
 teil (tilia) a.-franç. II, 381.
 teil (tale) a.-franç. III, 196.
 teila Val Soana I, 71.
 teila piém., bolon. I, 71.
 teilaflient obw. II, 553.
 teile a.-franç. I, 70.
 teille franç. I, 84 a.
 teima (timet) eng. I, 405.
 teima (obstination) port. I, 70 a.
 teimp bolon. I, 97.
 teindre franç. I, 391; II, 163.
 teint (timet) a.-franç. I, 70, 405.
 teint (tinctu) franç. II, 339.
 teioç I, 16; II, 364.
 teis obw. II, 395.
 teise a.-franç. I, 70.
 teise vaud. II, 128.
 teissa (textit) roumanche I, 463.
 teissut prov. II, 330.
 teiſta Bregaglia I, 170.
 teit piém. I, 459, a.-franç. 70, 111, 313, teit lorr. 115.
 teita vionn. I, 170.
 teitè vionn. I, 170.
 teito port. I, 300, 459.
 teiu roum. I, 70, 514; teiū II, 381.
 teixo port. I, 463.
 teixugo port. I, 463.
 teja esp. I, 488.
 teje (textit) esp. I, 463.
 tejedura esp. II, 492.
 tejido esp. II, 484.
 tejo esp. I, 463.

1. Suivant BRUCKNER, 8, Anm., il vient du goth. *þikjan*.

tejon esp. I, 463.
tek (tectum) valais. I, 567.
tek (tecum) Matera III, 59.
tekeld abruzz. I, 584.
tekêrê alban. I, 605.
tekom obw. II, 444.
tel, pl. *tîl* romagn. II, 46.
tel (tale) eng. I, 405; a.-franç. III, 196, 585, 608, franç. 405; II, 25, 564, 572; III, 85-6, 196, 200, 538, 608, 635; *têl* I, 226, franc-comt. 100.
têl (tales) Val Maggia I, 322; *têl* h.-ital. 323.
têl (tilium) a.-franç. I, 70.
tel (attaque illa) saintong. II, 504.
têl (= tui) istr. II, 87.
tela lat. I, 76, 405, 457; II, 545, 553; III, 43; ital. I, 405, esp. 70, 405, *tela* ital. 70.
têla (tilia) eng. I, 514 (non -la).
telajo ital. I, (372).
telaraña esp. II, 545.
telârû lecc. I, 610.
tel...*car* a.-franç. III, 585.
tel...*com* a.-franç. III, 608.
tele (tale) a.-franç. III, 88.
têle (têla) hag. I, 100.
telh prov. II, 381.
telhados (pl.) port. III, 32.
telle (fêm.) franç. II, 25.
tellement franç. III, 609.
telliza esp. II, 416.
telo (tibi + illu) ital. III, 753.
telon frioul. I, 349.
tel...*que* franç. III, 608.
tel quel franç. III, 86.
telu sard. I, 6, campid., logoud., gallur. 68.
telui a.-franç. II, 96.
tem (tenuis) Mons I, 530.
tem (je m'effraie) et *mā tem* roum. III, 384.
tem (tenet) port. I, 150.
tema (*tima) roumanche I, 99; obw., ital. II, 398.
tema (3^e p. s. pr. ind. de *tumer*) obw. II, 187.
temū S. Fratello I, 398.
temdi greden. II, 126.
temamos (timeamus) esp. II, 191 a.
temando a.-ital. N. II, 152.
tembla alban. II, 54.
temblar esp. I, 585; II, 154, 191, 584; port. III, 354.
tembiyera abruzz. II, 360.
teme (pl.) roum. II, 45.
temê (inf.) frioul. II, 133.

teme (timet) roum. I, 70, 83, ital. 70 (*teme*), 405, esp. 70, 405.
**teme* (= timuit) a.-ital. II, 269.
temei (= timui) ital. II, 269.
**temēmmus* (= timuimus) a.-ital. II, 269.
temencia esp. II, 518.
temenza ital. II, 518.
temer êmil., *temer* majorq. II, 127, *temer* prov. 290; esp. III, 387, 667, port. 387.
temere ital. III, 365, 387, 667.
temeraria y locamente esp. II, 620.
temeron esp. II, 456.
temeroso esp. II, 472, *teme-r-oso* 353.
**tēmerunt* (timuerunt) a.-ital. II, 269.
temes (franç. *tamis*) frioul. I, 111 a.
temés (2^e p. pl. pr. ind. de *temê*) frioul. II, 133.
**temfsti, -is* (timuisti, -is) a.-ital. II, 269.
temetti (= timui) ital. II, 269.
temi (pl.) ital. II, 40.
tēmi (= timere) frioul. II, 127.
temim (1^{er} p. pl. impér. de *tenere*) Blenio II, 150.
Temistocles (los —) esp. III, 29.
témoiner franç. III, 387.
témoin franç. III, 127, 404.
temonš (pl.) Buchenstein II, 37.
temolo ital. I, 17.
temor esp. II, 472.
temoroso a.-esp. II, 353.
temp eng. I, 96, 485; II, 10, 12.
tempano esp. I, 326.
tempe franç. II, 54.
tempeista eng. I, 405.
**tempelum* lat. pop. I, 313.
temperare lat. II, 402.
temperies lat. II, 360, 372.
tempest a.-franç. II, 387.
tempesta *lat. pop. I, 405; II, 17, 387; ital. I, 405; II, 4, 17.
tempestad esp. I, 405.
tempestas lat. II, 17.
tempeste a.-franç. II, 17.
tempestivus lat. II, 17.
tempête franç. I, 405; II, 380.
tempi (in pochi di —) a.-mil. III, 238-9.
tempia ital. II, 54.
tempier a.-franç. II, 372.
templa (le —) Rusio II, 54.
templar esp. I, 573; II, 154.
temple (templu) franç. I, 89, 313.

temple (tempora) a.-franç. II, 10, prov. mod. 54, *li temple* (s) Roland, *la temple* a.-franç., norm., 54.
**templo* lat. pop. I, 643.
templu (lu —) Rusio II, 54.
templum lat. I, 313, 487, 643.
tempo *lat. pop. I, 619, ital. 308, (398), 405, 485, 553, 624 (bel t.); II, 10, 12; III, 43, 451 (a t.), port. 205 (o maist.).
tempora (tempe) lat. II, 54.
tempora (pl. de *tempus*) lat. I, 96; II, 12, 108, ital., *sard. 12.
**tempora(i)llē, -ae* lat. pop. II, 108.
temporal esp. III, 8.
temporale ital. II, 435.
temporas (las quatre —) prov. II, 12 a.
tempore lat. I, 586; III, 46, 421, 423, ital. 43; Ph. de Thaon I, 225.
temporel franç. II, 434.
**tempori* (pl. de *tempus*) lat. pop. II, 108.
**tempori(i)llui* (dat.) lat. pop. II, 108.
temporile ital. II, 436.
tempos (sos —) (pl.) logoud. I, 620.
tempos (ha —) port. III, 27.
temprano esp. II, 449.
temprê a.-franç. I, 586; II, 5; III, 421, 423, 490.
temprement a.-franç. II, 620; III, 490.
temps roumanche I, 152, eng. 553; II, 12, obw. 10; III, 423 (*t. de malaura ne freid*); a.-franç. II, 7 (*t. ancienour*), 42 (*en esté t.*), 391 (*en hiver t.*); franç. I, 405, 553; II, 10, 12, 20, 537 (*contre-t.*); III, 165 (xv^e s. en tous t.), 195 (*de t. à autre*), 251 (*de t. en t.*), 423; prov. II, 7 (*t. ancianor*), 39.
tempu ital. centr., sic. I, 308, S. Giovanni Rotondo 151.
**tempu(i)llu* lat. pop. II, 108.
**tempula, -u* lat. pop. II, 54.
tempu(s) lat. I, 90, 91, 96, 152, 173, 405, 420, 485, 553; II, 10, 12, 15, 108 (*t. illu*), 391 (*t. aestivum, hibernum t., t. veranum*); *tempus* I, 162, *tempus* logoud. 308, 620, sard. S. 368; II, 10, *tempu(s)* 12.
temus (tempus) Flims I, 555.

tems (pf. de *temer*) prov. II, 290.
temsut a.-prov. II, 330.
temis rhét. I, 555.
temudo a.-esp. II, 331.
temut a.-roum. III, 13, roum. 15.
ten (tenet) frioul. I, 150; obw. II, 187; prov. I, 150, 552.
ten (= tene) esp. I, 156; II, 151.
tèn (tina) Seraing I, 33.
teñ (tempus) Val Soana II, 15.
teñ (teneo) vaud. II, 136.
teñ (= tenire) bergam. II, 125.
tēna (tenet) eng. I, 552.
teña (teneat) eng. II, 174; prov. I, 150.
tēña milan. I, 113.
tenage logoud. II, 413.
tenaille (= poisson; mors de la t., t. incisive) franç. III, 31.
tenailles (pl.) franç. II, 360, 421; III, 31.
« tenailles » III, 31.
tenalba port. II, 421.
tenant franç. II, 517.
tenar frioul. I, 162.
tēnar mant., pad. II, 127.
tenave a.-bourg. I, 387, franç. E. 503.
tenavement a.-bourg. I, 387.
tenayu logoud. II, 421.
tenaz port. II, 413.
tenaza esp. I, 513; II, 29, 413.
tenazas (pl.) esp. III, 31.
tēnc (tenuit) prov. II, 278, 283.
tenē (ital. *tanti*) S. Fratello I, 231; tess. 240, h.-ital. 625.
tenca sienn. I, 95.
tench prov. II, 339.
tēndal a.-esp. II, 435.
tēnder esp. II, 191.
tēndes (tendis) port. II, 140.
tēndi bergam. II, 120.
tēndil prov. II, 437.
tēndola port. II, 432.
tēndrai (fut. de *tēndre*) a.-franc. II, 314.
tēndre (teneru) franç. I, 527; II, 353.
tēndre (tendere) franç. II, 272, 486.
tēndré (fut. de *tēner*) esp. II, 316.
tēnd-r-esse, *tēndresse* franç. II, 353, 480.
tēndro Val Soana I, 314.
tēndza (teneat) sard. II, 174.
tēndzēsī (= tenui) sard. II, 277.
tēndzo (teneo) logoud. II, 181.

tene (tenet) mil. I, 150, lecc. 152.
tēñē (tenemus) Coligny II, 184.
tēne (tenetis) lomb. II, 135.
tēne (tenete) piém. II, 150.
tēñe (teneat) wall. II, 178.
tēnie (tenere) La Salle II, 121.
tēnea(m) lat. II, (147), 174; -t I, 150.
tēnebra bas-lat. I, 150.
tēnebrae (pl.) lat. III, 31;
**tēnebrae* lat. pop. I, 594.
tēnebre (pl.) ital. III, 31.
tēnebre (tenebra) a.-franc. II, 360, *tēnebre-s* 7 a.
tēñebres (pl.) franç. III, 31.
tēnebria ital. II, 406 a.
tēnebror prov., a.-franc., a.-vén., a.-napol. II, 7 a.
tēnebr-our a.-franc. II, 360, 465.
Tēnegaudia (casalis in. —) bas-lat. II, 547.
tēñēm (1^{re} p. pl. impér. de *tenere*) mil., bergam. II, 150.
teneno (tenent) a.-mil. II, 182.
tenent mil. II, 516.
tenenu lecc. I, 152.
tēneo lat. I, 85; *te-* II, 113, (136).
tēner lat. I, 174.
tēner (tenere) esp. I, 432; II, 316; III, 27 (*t. mientes*), 161 (*t. los capellos negros*), 192 (*t. derecho*), 294, 306, 329 (*t. de*), 404 (*t. d mal, t. d merced, tuvo d milagro, se tuvo por sano*), 416, 676.
tēñer eng. II, 119, 125, 127.
tēñer Remus II, 328.
tēñer prov. II, 119.
tenere lat. II, 184, 594 (*manu t.*); III, 119, 306, 416, lat. pop. 331 (*t. ad*); ital. I, 432; III, 331 (*t. a*), 366, 398.
tēnerello ital. II, 500.
tēnerezza ital. II, 480.
tēnero ital. I, 527.
tēnor sarraus en obw., niedw. II, 56.
tēneru(m) lat. I, 91, 527.
tēnerume ital. II, 446.
tenel lat. I, 150 (non -it), 552.
tēneve a.-franc. I, 387, franç. E. 503.
tēnga (teneat) ital. I, 150; *tēnga* II, 177; sic., mil. I, 150, esp. 150; II, 174.
tēñgadur obw. II, 489.
tēngais (= teneatis) andal. II, 148.

tēnges (= tenes) gasc. II, 179.
tēngi (= teneam) prov. mod., gasc. II, 179.
tēngo (teneo) ital. II, 178, 181, esp. 180.
tēngo sio (j'ai été) astur. III, 416.
tēngu (teneo) campid. II, 181.
tēñba (teneat) prov. II, 174; port. I, 150; II, 174.
tēñbo (teneo) port. I, 85.
tēni (teneo) prov. II, 179.
tēni (= tenes) sic. I, 150.
tēñi (= tenui) paris. II, 282.
tēni (sternere) lorr., La Salle II, 121.
tēñi (= tenere) prov. mod. II, 129.
**tēñiat* lat. pop. II, 174.
tēñiebles (pl.) a.-franc. I, 150.
tēñigef (= teneatis) bergam. II, 145.
tēñir a.-franc. III, 404 (*t. a*), 406 (*t. en gab*); franç. I, 432; II, 119, 121, 125, (147), 189, 517; III, 398, 404 (*t. d honneur, t. d injure*), 438 (*se t. d une distance respectueuse*), 477 (*s'en t. d*); a.-prov. II, 119.
tēñir eng. II, 119.
tēñir esp. II, 191.
**tēñire* lat. pop. II, 119.
tēñiri sard. mérid. II, 332.
« tēñir quelqu'un pour quelque chose » III, 398.
tēñissant (= tenuissent) a.-franc. II, 307.
tēñk (= tenet) gasc. II, 179.
tēñne (tenuit) ital. II, 278, *tēñne* florent., *tēñne* pis. 280.
tēñni (tenui) ital. III, 110.
tēññir S. Fratello I, 174.
tēñrai (fut. de *tēner*) prov. II, 315.
tēñrum majorq. II, 446.
tēñs (= tenuit) bolon. II, 288.
**tēñsare* lat. pop. II, (118).
tēñse (= tenuit) tosc. pop. II, 288.
**tēñsi* (pf.) lat. pop. II, 277.
tēñsione lat. II, (372).
**tēñsura* lat. pop. II, (492 a.).
tēñsus lat. I, 115; II, 395.
tēñt h.-ital. I, 322.
tēñtar esp. II, 191; port. III, 387.
tēñte franç. II, 486.
tēñti (pl. de *tānto*) tess. I, 240.
tēñtondzū sard. II, 461.
tēñtone (a —) ital. II, 621.

tentu sard. mérid. II, 332.
tenu (teneo) vaud. II, 136.
tenu (*tenu) franç. II, 330, 345.
*tenu*do (ser —) esp. II, 331.
*tenu*e lat. II, 281.
tenui (pf.) lat. II, 284, (290), (330), *te(n)ui* 284.
tenuis lat. I, 326, 387, 530.
tenuissem lat. II, (307).
tenuit lat. II, 278, 280.
*tenu*s lat. III, 250, 427.
*tenu*e a.-franc. I, 326, 503; II, 281.
*ten*za obw. II, 398.
*ten*z-a-dür obw. II, 350.
*ten*zider obw. II, 489.
teologias (nuestras —) esp. III, 27.
*te*p bergam. I, 398.
*te*pida lat. I, (312).
**tepidire* lat. pop. II, 593 a.
*te*pido, *te*p- ital. I, 150, 332.
*te*pido lat. I, 150, 405, sic. 150.
*te*pido lat. I, 156, 174, 332; II, (62-3), 191.
te que port. III, 602.
-ter (nomin. en —) lat. I, 17.
*tê*r (terra) Metz I, 167.
ter (tenere) port. I, 379; II, 225, 260; III, 27 (*t. mentes*), 294 (*t. vindo*), 306, 329, 416.
*tê*r (tacere) wall. I, 236.
*tê*r (tarde) lorr. N. I, 256.
ter (prép.) eng. III, 436.
teral romagn. II, 33.
Teramo ital. I, 606.
terceiro port. II, 561.
tercer esp. I, 631; II, 57; III, 173.
tercera vez esp. III, 173.
tercero esp. II, 561; III, 173, (*tercer(o) dia*).
tercerola esp. II, 432.
terco esp. I, 591.
terço (= *tertiu*) port. I, 156.
terçó (taucou) port. II, 53.
terdi (tardivu) frib. I, 365.
terdre a.-franc. I, 532; II, 127.
tere roum. II, 36.
*tê*re frib., Vaud II, 125.
**terebellu* lat. pop. II, 500.
terebum lat. II, 500.
*tere*le roum. II, 36.
**teretrum* lat. pop. I, 182.
Tereza tosc. I, 440.
**têrgere* lat. pop., *te-* ital. II, 127.
terla romagn. II, 33.
*terli*z esp. I, 31; II, 540.
term roum. I, 419.
terman tess. I, 327.

terme (terminen) lucq. II, 16.
terme (terminu) a.-franc. I, 475 (: *dame*, A. Chartier); franç. II, 16; III, 233 (*le t. de verbe*).
termen lat. I, 419; II, 11, 16, a.-gén., bolon. 16.
*termen*e napol. II, 16.
termes (: *lermes*) S. Brendan I, 235, Rutebeuf 257.
termbo a.-port. I, 156, 331.
termine lat., ital. II, 16.
termini sic. II, 16.
**termite* lat. pop. II, 16.
terminu-s lat. II, 16.
termo port. I, 156, *ter-* 331; II, 16.
Termoli ital. I, 606.
terms roumanche I, 152; rhét. II, 45.
termu piém. II, 16.
terné (fut. de *tener*) a.-esp. II, 316.
Terni ital. I, 606.
Ternódurum lat. pop. I, 606.
terra lat. I, 156, 419, (420), 544; II, 380, 451, 547; roumanche I, 152, eng. 544, ital. 544; III, 155 (*cielo e t.*), 435 (*in t.*), 731, port. 155 (*ceo e t.*); sic., mil. I, 150, lecc. 152, Lyon, Locle 169, prov. 455, *terra* ital., prov., port. 150, *terra* ampezz. 169.
**terraefundus* lat. II, 545.
**terraemotus* lat. II, 545.
terraferma ital. II, 543.
terragno ital. II, 460.
terr-agn-olo ital. II, 430.
**terraneus* lat. pop. II, 460.
terras (pl.) esp. II, 12.
terra santa (la —) ital. III, 731.
terrasse franç. II, 414.
terratico ital. II, 482.
terrattremolo ital. II, 430.
terrazgo esp. II, 482.
terrazgo ital. II, 420.
terre a.-franc. II, 84 (Alexis : *en terrel metent*); III, 145, 157 (*en t. et en la t.*); franç. mod. I, 544; III, 155 (*ciel et t., les cieux et la t.*), 731, 748 (*qui t. a guerre a*); *terre* I, 150, 226.
terré (fut. de *tener*) a.-esp. II, 316.
terremuete a.-franc. II, 545.
terremuoto ital. II, 545.
terrenal esp. II, 434.
Terre-Neuve franç. III, 145.

terrenoix franç. II, 553.
terrenus lat. II, 451.
terreplein franç. II, 553.
terres (pl.) franç. II, 12.
terre sainte (la —) franç. III, 731.
terrestre franç. I, 586.
terrestris lat. I, 586.
terribilissimo port. II, 67.
terriblement franç. III, 202 (*t. amoureux, t. noir*).
terriccio ital. II, 416.
terrigno ital. II, 509.
terrimuoto ital. II, 430.
terrin a.-franc. II, 359.
terrine franç. II, 453.
terrino ital. II, 359.
terrivel port. II, 67.
terrò (fut. de *tenere*) ital. II, 313.
terroi m.-franc. I, 559.
terruño esp. II, 418.
terruzo esp. II, 418.
ters (tersit) prov. II, 286.
ters (tersu) prov. II, 335.
terse (tersit) ital. II, 286.
terse (tersa) a.-franc. II, 342.
tersii lat. II, 286.
terso ital. II, 335.
tersol prov. II, 431.
terst (tersit) a.-franc. II, 286.
tersu(s) lat. II, 335, (340), 395.
ter abb. II, 340.
terle (= *terse*) a.-franc. II, 342.
tertia sard. I, 509.
**tertiolus* lat. pop. II, 431.
tertiu(s) lat. I, 509; II, 561; III, 173.
teris eng. I, 509; II, 561.
terti dial. franç. II, 571.
terve saintong. I, 530.
terze, terza Alatri I, 152.
terze hag. I, 256.
terzo ital. I, 509; II, 561.
terzuolo ital. II, 431.
tes (*tos = tuus) franç. II, 86.
tes (textit) piém. I, 463.
tes (*tesit) prov. II, 286.
tes (*tesu) prov. II, 335.
tês (tempus) Bonneval I, 567.
tês (teneam) wall. II, 147.
tesa *lat. pop., *tesa* ital. I, 70.
tesa (= taeda) catal. I, 437.
tesa (textit) eng. I, 463.
tesader bergam. II, 365, rhét., h.-ital. 489.
tesadra bergam. II, 365.
tesão port. II, 372.
tesdr eng. II, 365.
tesaur prov. I, 282.

tesauria Milhau I, 237.
θησαυρός I, 403.
tesaurus lat. I, 283.
tescut prov. II, 330.
tese (*tesit) ital. II, 286.
tese (textit) roum. I, 463.
teše (textit) gén. I, 463.
tese (texere) roum. II, 186.
teser a.-franç. II, 189.
test bergam. II, 120.
**tēsi* (= tenui) colign. II, 290.
ttesit (pf.) lat. pop. II, 286.
tesmoignier a.-franç. I, 259.
tesmoin a.-franç. III, 127.
tēso ital. I, 70; *teso* II, 335, 395; esp. I, 70; II, 395.
tesoira ital. sept., port. II, 491.
tesoire a.-franç. II, 491.
teson esp. I, 511.
tesoro ital., esp. I, 282.
tesouro port. I, 282; III, 242 (*tesouros* de affectos).
tesuēt (= textit) prov. II, 290.
tessador a.-vén. II, 350 a.
tessadro trent. II, 4.
tesaor a.-vén. II, 489.
tesse (textit) daco-roum. I, 419.
tesse (textit) ital. I, 463.
tesser ital. I, (420).
tessitora ital. II, 365.
tessitura ital. II, 492.
tesson franç. II, 459.
test a.-franç. II, 386.
testa lat. I, 150-1, 170, 419, 468; II, 325, 386; ital. I, 150 (*testa*), 468; II, 386; III, 161 (*con la t. alta*), 251; sic. I, 150, lecc. 152, prov. 150, 468, port. 150; II, 386.
testa Bregaglia I, 170, S. Fratello 174, eng. 468.
testament roum. I, 11.
testamento ital. I, 56.
testardo ital. II, 519.
testarudo esp. II, 478.
testa testa (*rimaner* —) ital. III, 251.
tēste a.-franç. I, 150; III, 137 (*nue teste*).
testē ital. III, 488.
testemigine a.-franç. I, 145.
testemunho port. I, 128.
testeso ital. III, 488.
testimoni prov. II, 22.
testimonie a.-franç. I, 340.
testimonio (abl.) lat. III, 127.
testimunie a.-franç. I, 518.
**testio* lat. pop. II, 459.
testivigar a.-port. I, 524.

testo ital. II, 386, port. 386, 394.
testoin (pl.) h.-ital. I, 322.
teston h.-ital. I, 322.
testu lat. II, 386.
testudine lat. II, 376.
testuggine ital. II, 358.
**testugine* lat. pop. I, (295).
**telstulilia* lat. pop. I, 591; *testulilia* II, 440.
testuz esp. II, 418.
**tesu* lat. pop. I, 70; II, 335, sard. 395.
tesuntsa eng. II, 365.
tei (tectu) eng. I, 459, *tēi* Metz 167.
tet (tette) obw. II, 387.
tēta neuch., Jujurieux I, 170.
tétasse franç. II, 414.
tētay (*ti* —) wall. II, 204.
tête franç. I, 166, 468; II, 386; III, 137 (*nu-i.*), 242 (*hochements de t.*).
tête-nue franç. III, 137.
**tetricus* lat. pop. I, 591.
teto brianc., Gilhoc, *tēto* nontr. I, 471.
tetricus lat. I, 591.
tets (*ti* —) obw. II, 566.
tets eng. I, 70.
tetta (pl.) ital. pop. II, 38.
tetto ital. I, 70, 115, *tetto* 459, *tetto* tosc. dial. 115.
tēttu sic. I, 115.
tettura ital. II, 492.
tētu franç. II, 478.
-teu (-itu) rhét. I, 555.
teu istr. II, 87, port. 86, 91; III, 123 (*t. irmão Carlos*); rouerg., catal., majorq. II, 90, *tēu* vaud. 90, *teū* limous. 90.
teua (tua) catal., majorq. II, 90.
teudo port. II, 331.
teue (tua) a.-franç. II, 90.
tēune rouerg. I, 163.
tēuo rouerg. I, 457.
-teur (-tore) franç. II, 490.
teut (tacuit) a.-franç. II, 282.
teuto a.-port. I, 300.
teus (tales) Chev. II esp. I, 121 (*: orgueilleux*), S. Auban 249.
teus (= tuos) port. II, 86.
teve (= tu) dial. ital. S. II, 75.
teve (tenuit) port. II, 278.
tēv morv. I, 605.
teved mil. I, 150, 332.
Tevere ital. III, 123 (*il fiume T.*), 147 (*il T.*).

tevi eng. I, 331-2, 405.
tevu romagn. I, 228.
texe (textit) port. I, 463.
texere lat. II, (117, 120).
textit lat. I, 419, 463; II, (290).
textus lat. I, 15.
tēy mil. I, 102.
*tēya**) milan. I, 162, *tēya* roumanche, bagn. 292, catal. 381.
tez port. I, 569.
teze blais. II, 117.
tēze morv. II, 117.
težur mil. II, 492 a.
tezzune lecc. I, 350.
thédre (au —) franç. III, 437.
theca lat. I, 70.
thensaurus lat. I, 403.
thesauru lat. I, 282.
thiudisk germ. II, 520.
ti- lat. I, 420.
tī- lat. I, 445.
-ti (pl.) lat. I, 320.
-ti (pf.) lat. II, 298.
-ti (-ti) roum. I, 319.
-ti (2^e p. pl.) roum. II, 310.
ti (tu) Matera III, 59.
ti (te) mold. I, 352; obw. II, 566; III, 380; ital. I, 420, 615; II, 81; sic. I, 70, 352; mil. II, 325; a.-gén. III, 59; a.-franç., champ., dauph., port., galic. II, 75; wall. I, 53.
ti (te) rhét. occid. II, 81.
ti (tibi) frioul. III, 57; eng., a.-franç., port., *ti* esp. II, 74.
ti (tibi) roum. II, 81.
ti (poss. fém. sg.) prov. II, 90.
ti (= es) mil. mod. II, 210.
ti (interr.) *ž em ti, em tū ti, emō nu ti, emē vu ti, el em ti, elž em ti paris, ž ve ti, alō ti, vuz allē ti norm., aurai ti, sabes ti, es ti, puden ti, ses ti* prov. II, 325.
ti (prép.) macéd. III, 261 (*filigēn ti a beare yin*).
tia (tante) esp. II, 364.
tia (= tuum) eng. II, 86.
tia (= tua) eng. II, 86; III, 725.
tiādre Fourgs I, 391.
tiak Veglia I, 78 a.
tialo Creuse I, 100.
tiampi Nicastro I, 178.
tiādre Fourgs I, 89.
tiādre franç. E. I, 391.
tiarmid frioul. II, 16.

1. Peut-être *taeda*, mais en tout cas pas *taeada*, car *dj* serait devenu *ž* (HUONDER).

tiarra roumanche I, 168.
tibi lat. II, 74.
tibia lat. I, 31.
tiño port. I, 150, 181, esp. 156, 176.
tibions mant. II, 456.
tibo port. I, 331.
tição port. II, 372.
**tillicare* lat. pop. I, 584.
tie (tibi) sard. II, 74.
tie (tibi) roum. II, 74.
tie (teneat) roum. II, 175.
tiède franç. I, 150, 332, 405.
tièdeur franç. II, 465.
tiédir franç. II, 575.
tiegne (teneat) a.-franc. II, 178.
tieiser brianç. I, 154.
tielt béarn. I, 115.
tiel niedw. II, 102.
tiembla (tremulat) esp. I, 528.
tiemblo (tremulo) esp. II, 154.
tiemp Bitonto I, 151, *tiemp* Onsernone 152.
tiempi Bénévent I, 151.
tiemplo (tempero) esp. II, 154.
tiempo tosc. S. et S.-E., ombr. I, 151, esp. 173, 308, 405, 485; II, 10, 12; III, 487 (un t.), 570 (t. ha), 595 (al t. que), a.-esp. 421 (essi t.).
**tiempora* (pl.) a.-esp. II, 12.
**tiempos* (tempus) a.-esp. II, 10, 12.
tiempos (pl.) esp. I, 553; II, 12; III, 27 (de longos t. acé).
tiempro (tempero) a.-esp. II, 154.
tiempu calabr. I, 152, *tiempu* lecc. 308.
tien franç. II, 90; III, 740.
tienc (= teneo) a.-franc. II, 178.
tiendrai (fut. de *tenir*) franç. II, 314.
tiene (tenet) ital. I, 150, 552; II, 188; esp. I, 150, 552.
tiene (teneat) franç. I, 150.
tienge (teneat) a.-franc. II, 178, norm., anglo-norm., a.-wall. 147.
tiemi (tenes) lecc. I, 152.
tiénne (poss. fém. sg.) franç. II, 90; III, 740.
tienne (teneat) franç. II, 178.
tient (tenet) franç. I, 150, 552; II, 189.
tiépido ital. I, 405.
tiépola napol. I, 524.
-tier franç. II, 353.
tier m.-h.-all. I, 267 a.
tier niedw. II, 102; obw. III, 436, 439, 482 (laschar t.).

tiêră roum. I, 150.
tierce fiede a.-franc. III, 173.
tiercerol a.-franc. II, 432.
-tière franç. II, 353.
tiern roumanche I, 152; rhét. II, 45, obw. 51.
tiermi frioul. II, 16.
tierno esp. I, 527.
tierra Buchenstein I, 169, tosc. S. et S.-E., ombr. 151, esp. 150, 544; III, 34 (cielos y t.), 140 (mas t.), 155 (cielo y t.), 179 (dar en t.).
tierra(s) (d —, en —) a.-esp. III, 145; *tierras* (pl.) esp. II, 12.
terre frioul. I, 150.
tierr (tertius) franç. I, 154, 509.
tiers (*entu viers) eng. III, 436.
tierts vegl. I, 240.
tierz a.-franc. II, 561; III, 173 (t. for).
tiēs, ties (testa) wall. I, 151; II, 325.
tiēs (= tuos) eng. II, 86.
tiesierguido esp. II, 548.
tieso esp. I, 115; II, 395.
tiestă roum. I, 150, -a esp. 150, 468; II, 386.
tiesto esp. II, 386.
tiestu lecc. I, 152.
tiet limous. I, 115.
tiett frioul. I, 115.
tiene (= tua) pic. II, 90.
tieule franç. N.-E. I, 534.
tiens a.-franc. I, 38, 249; III, 196, 366 (avoir de t.).
tienvio esp. I, 150, 156; II, 191.
tiēn roum. II, 449.
tige franç. I, 31, 507; II, 372.
tigello port. I, 510.
tiggyu sic. I, 70, 514.
tiglio ital. I, 84, 514; II, 381.
tigna ital. I, 31, 512.
signasse franç. II, 414.
tiēne franç. I, 31, 512.
tiēneuse franç. I, 362.
**tigra* lat. pop. II, 365.
tigre franç., a.-franc. (la t.) II, 366.
tigresse franç. II, 366.
tiē (teneat) roum. II, 174.
tija esp. I, 507.
tiēra esp. III, 31 (buena t., echar la t., de la prima t.).
tijeras (pl.) esp. II, 491; III, 31, 50 (unas t.).
tik (tace) Veglia I, 231.
-t-i(i) franç. I, 633.
til (pl.) romagn. II, 46.

til (tiliu) franç. I, 514.
tila (tela) sic. I, 70, Judicarie, Dignano, Rovigno 77.
tilde esp. I, 116, 534.
tilia lat. I, 514; II, (381); port. I, 514.
tilikerta sarde N. I, 182.
tiliu lat. I, 70.
tille franç. I, 84 a.
tilleul franç. I, 84 a., 362, 559.
tillicare sic., napol. I, 584.
-ti-llu (leva-ti-llu) sic. III, 727.
tilo esp. I, 514.
**tima* lat. pop. II, 398.
timb Canosa di Puglia I, 151 (non limb).
**timbanum* lat. pop. I, 326.
timbre franç. I, 326, 540.
timeis (timetis) sard. S. I, 435.
timere lat. II, (117, 126-7).
timet lat. I, 70, 405.
timi (timet) sic. I, 70.
timon franç., esp. I, 352.
**timone* lat. pop. I, 420.
timor mortis lat. III, 40.
timp roum. I, 397, 485; II, 10, 12, 36; III, 41 et 243 (l. iernei), 243 (t. de iarnă); frioul. I, 162, 173, 178, 397.
timpesta romagn. I, 352.
timpi (pl.) pad. II, 41.
timplă roum. II, 54.
timpu roum. I, 553.
timpural astur. I, 352.
timpuri (pl.) roum. II, 12.
tinum Andeer, Bergün I, 420; eng. II, 37.
timumps (pl.) eng. II, 37.
tin (tenui) a.-franc. II, 282.
tina lat., ital., esp. I, 31, 405.
tind Val Soana I, 597.
tiña (tina) eng. I, 405.
tiña (tinea) eng. I, 31, esp. 31, 512, *tiña* eng. 512.
tiña (taenia) esp. I, 84.
tinaja ital. II, 469, esp. 439.
tindr roum. I, 94.
tinc (= tenui) a.-franc. I, 321, prov. 321; II, 283.
tinca ital., port. I, 95.
tinçider obw. II, 4.
tincta lat. I, 91 a.
tinctu lat. II, 339.
tindes (tenditis) estram. II, 225.
tindza sard. I, 512.
tine (tina) franç. I, 31, 405.
tine (= te) roum. II, 74; III, 56.
tine (tenet) roum. I, 150, 552.
tiēne (teneat) roum. II, 175.
tinea lat. I, 31, 89, 512.
tiñed roum. II, 186.

tinél a.-franç. I, 350, 466, (567); II, 357.
finerel roum. II, 500.
tineret roum. II, 479.
tinerețe roum. II, 480.
tinet franç. II, 357, 435.
tinț (tenuit) wall. II, 281.
tinge (teneat) frioul. I, 150.
tingere lat. I, 89, 391.
tinba (taenia) port. I, 84.
tinba (= tenebat) port. II, 260.
tihi frioul. I, 359, -i catal. 362.
tinieblas (pl.) esp. I, 150, 359, 590, 594; III, 31, 33.
tiniebra (la —) a.-esp. III, 33.
tinittare lat. II, 587.
tinor lyonn. I, 567.
tinre franç. E. I, 391.
tins (= tenuisti) franç. II, 282.
tins (= tenstu) m.-franç. II, 345.
tins (= *tesu) roum. II, 335.
tinse (= *tesit) roum. II, 286.
tint (tenuit) franç. II, 278, 281, 345.
tinter franç. II, 587.
tinti tess. I, 240.
tintinnire lat. II, 117.
tinto ital. II, 339.
tinu (= tenuit) roum. II, 278.
tinuet (tenuit) a.-wall. II, 281.
tinzā (= tendat) roum. II, 175.
**-tio* (subst.) lat. pop. II, 459.
**-tjo, *-tio* (1^e p. pr. ind.) lat. pop. II, 147, 224 a.
tio (oncle) esp. I, 16; II, 364.
tio (= tuus) a.-ital. II, 89, neuch. 90.
tio (= tua) Ober-Fassa II, 88, rouerg. 90.
tiøk S. Maixent I, 420.
tiois a.-franç. I, 18; II, 520.
-tion franç. II, 496.
-tione lat. II, 369, 372, 496, 529.
toni (ital. *tuoni*) arét. I, 216.
tior vénit. I, 216.
tios (pl.) esp.-port. III, 30.
tipa frib. I, 170, 468.
tirade franç. II, 487.
tiradrese frioul. II, 367.
tiraglio ital. II, 421.
tirailler franç. II, 580.
tirano esp. III, 124.
tirant a.-franç. II, 24, 52.
tiranz a.-franç. II, 24.
tirar esp. III, 375.
tirare ital. III, 292 (*ha tirato vento*).

*tirasse*¹) franç. II, 414.
**tirat* lat. pop. II, 190.
tire (*tirat) vionn. II, 190.
tire a tire a.-franç. III, 251.
tirante h.-ital., a.-gén., calabr. II, 517.
tirer franç. I, 388; II, 118.
tiri lyonn. I, 262.
tiri Teramo II, 120.
tirier a.-franç. I, 259; II, 118.
tirmetē napol. II, 16.
tirte port. I, 634.
tiryē lorr. II, 118.
tiryer vionn. I, 388.
-tis (2^e p. pl.) lat. I, 435; II, 138, 256.
tis (= tui) a.-franç. II, 90.
tisana ital. I, 17.
tisar galic. I, 374.
tison franç. I, 405 (non *tizon*); II, 17 (non *titon*).
tisser a.-franç. II, 117.
tissunz obw. II, 4, 56.
tist (textit) a.-franç. I, 463.
tistre a.-franç. I, 157; II, 117.
tisu sic. I, 70.
tisunts eng. II, 365.
tit (tectu) valais. I, 567.
tit (tinctu) eng. II, 339.
tita Vaud I, 170.
tiță valaq. I, 41.
tiie (quittent) Délémont I, 420.
tiie Meuse I, 170.
Titiens (les —) franç. III, 24.
titillare lat. I, 584, 591.
**titillicare* lat. pop. I, 584.
titio lat. I, 31, -one 405; II, 17, (372).
**titu(s)* lat. pop. II, 17, 598.
titolo ital. III, 233 (*il t. di rè*).
titre franç. I, 540; II, 374; III, 254 (*le t. de roi*), 438 (*au t. près*).
titsun eng. I, 405.
titulo (el — de rey) esp., (o — de rei) port. III, 233.
titulus lat. III, 230, 233.
tiule a.-franç. I, 103.
tiunt (tenuit) franç. N.-E. II, 281.
tiud émil. I, 332.
tiue (tenui) port. II, 284.
tiven (tenui) galic. II, 284.
tiweste (tenuisti) port. II, 284.
tivi (tepida) tess. I, 312.
tiuid frioul. I, 150, 322, tess. 327.
tiuiu vén. I, 380, esp. 156, 331-2, 338, 405, 524; II, 191.
tivo (tenuit) galic. II, 284.

tiyiddu calabr. II, 500.
tiyæ (tilleul) pic. I, 517.
tižikoħa piém. II, 462.
ti-ž-inbo dial. port. II, 353.
tižne esp. II, 399.
tižo esp. I, 31; II, 17.
tižon esp. I, 405.
tižzo ital. I, 31; II, 17.
tižzone ital. I, 405.
tkā ital. S. I, 372.
t krädd bolon. II, 325.
tlama Greden I, 242.
tle (telariu) piém. I, 372.
tlé (claves) Gadera I, 255.
tlē (clave) Greden I, 555.
-tlu- lat. pop. I, 403.
tmair eng. I, 372.
tmaiven (impf.) eng. I, 295.
tmō neuch. I, 372.
tmük eng. II, 499 a.
tnā neuch. I, 372.
tnair, tnair eng. I, 372.
tnaven (impf.) eng. I, 295.
tné (= teneo) Moselle II, 136.
tnez (tenez) Oudin I, 372.
tni piém. I, 372.
-to (2^e p. pl. impf. subj.) lucq. II, 306.
to (tectu) Arras I, 73.
to (tempus) lorr., *tō* Ban de la Roche I, 91.
to (turre) lorr., morv. I, 142; *tō* lorr. II, 25.
to (= tuus) roum. II, 87; ital. I, 615; II, 86; a.-esp. I, 615; II, 91, (m. et f. pl.) a.-pad., mant., (m. et f. s., m. pl.) bolon., (à l'atone pour les deux genres) a.-napol. 89; (fém. sg.) frioul. II, 88.
tō (tollere) Blenio II, 343.
tō (atque ille) saintong. II, 564.
tō (tempus) poitev. I, 91.
tō (tantu) Deux-Sèvres I, 245.
toa (tua) *lat. pop. II, 86, a.-prov. 90, port. 91, (m. et f.) a.-pad., a.-napol. II, 89.
toa (tonat) port. I, 184.
toaglia ital. I, 18.
toale Auve I, 258.
toalhās (unas —) a.-prov. III, 50.
toamnā roum. I, 130, 135, 374.
toarce roum. II, 127.
-toare roum. II, 377, 491.
toarse (torsit) roum. II, 286.
toas (tuas) *lat. pop. II, 86, a.-prov. 90.
toatā roum. II, 95; III, 421 (*t. žiulica*).
toate roum. II, 95; III, 88.

tober S. Fratello I, 174.
 tobillo esp. II, 500.
 toblad frioul. I, 364.
 tōc Blenio II, 343.
 tocar a.-esp. III, 435 (*t. en es-*
trumentos), 348 (*t. d.*).
 tocca (3^e p. s. pr. ind. de *toc-*
care) ital. III, 369.
 toccare ital. I, (372); II, 124;
 III, 369, 438.
 tōcco ital. I, 143.
 tocmāi tocmāi roum. III, 133.
 toda a.-esp. III, 165 (*de t. vo-*
luntat), esp. 165 (*t. certene-*
dat, t. femencia), 491; port.
 I, 128.
 toda ora esp. III, 491.
 todas armas, todas partes a.-port.
 III, 165.
 toda via esp. III, 491.
 todavia esp.-port. III, 552.
 todo esp. I, 1, 119, 547; II,
 571; III, 491, 494 (*del t.,*
con t.), 552 (*con t. esto*),
 729; port. I, 128, 547, 630
(t. o mar); II, 571; III, 165
(t. o homem).
 todo dia esp. III, 491.
 todo el dia esp. III, 729.
 todosos a.-esp. I, 585; a.-port.
 II, 105 (*t. logos*), Beira 105.
 todos esp. III, 138 (*t. desnudos*),
 131, 165 (*t. tres*), 395, esp.-
 port. 131 (*t. cuatro*).
 todou sard. III, 494.
 todumar port. I, 630.
 tō (= tacitu) badiot. I, 66.
 tō (ital. *togliere*) tess. I, 214.
 tōdār Sornetan I, 91.
 tæl Chézard I, 76.
 tæs Chézard I, 76.
 toēsegu gén. I, 213.
 tæssig tess. I, 327.
 tæt (tutu) bergam. I, 63.
 tæt (tectu) Judicarie I, 113.
 toezé Uriménil II, 118.
 tofus lat. II, 394.
 togata (*Gallia* —) lat. III, 23.
 togli (tollis) ital. II, (195).
 togliere ital. I, (185), 283 (*togl-*),
 (214); II, 119, 128.
 tohhon Uriménil I, 349 a.
 toi (te) franç. I, 615; II, 74-5;
 III, 60, 334, 341, 377-8, 395.
 toi (tui) *lat. pop. II, 86, a.-
 prov. 90.
 toido astur. I, 518.
 toie Plancher-les-Mines I, 76.
 toile franç. I, 405.
 toille (= tollat) a.-franç. II,
 178.
 toi-même franç. III, 341.

toina Unterhalbstein I, 32.
 tointe Yzopet, Végèce I, 91 a.
 -tōio ital. I, 140.
 -toir franç. I, 519.
 toisā poitev. I, 133.
 toise (3^e p. s. pr. ind. de *teser*)
 a.-franç. II, 189.
 toison franç. II, 372, 496.
 toit franç. I, 459.
 toiture franç. I, 63; II, 492.
 -toja ital. II, 491.
 -tojo ital. I, 443, 519; II, 38,
 491.
 tōl (fēm.) morv. II, 68.
 tola ital. I, 11.
 tollat bellinz. II, 506 (Add. et
 Corr.).
 tol (= toluit) prov. II, 283.
 toldre a.-franç. II, 272.
 tōle (tēla) Uriménil I, 100.
 tole (tollere) vaud. II, 128.
 tōle franç. I, 11.
 Toledo esp. III, 146.
 *tolga (subj.) lat. pop. II, 147.
 tolge (*tolgat) norm., anglo-
 norm. II, 147.
 tolgesse (*toluissém) vaud. II,
 307.
 tolgo (= tollo) ital. II, 154.
 tolheito port., galic. II, 343.
 tolher port. II, 119.
 tolir a.-franç. II, 119.
 tollat lat. II, (178).
 *tollectus lat. pop. II, 343.
 tollegio a.-mil. II, 343.
 tollerare ital. I, 548.
 tollere lat. I, (188, 420); II,
 125 (*tōll-*), (128), 343.
 tolloito a.-vén. II, 343.
 tolletta a.-ital. II, 343.
 tollieu a.-franç. I, 539.
 tollir a.-franç. II, 201.
 tollist (3^e p. s. pr. ind. de *tollir*)
 Rabelais II, 201.
 *tollitu, toll(i)tus lat. pop. II,
 339.
 *tolhui (pf.) lat. pop. II, 281.
 toloir a.-franç. II, 126.
 toloit a.-franç. II, 343.
 tolrāi (fut. de *tolre*) prov. II,
 315.
 tolre prov. II, 283.
 tolse (*tolsit) ital. II, 154, 286.
 *tolsit (pf.) lat. pop. II, 286.
 tolu ital. II, 154, 339.
 tolu (= tollo) vaud. II, 179.
 *toluissém lat. pop. II, (307).
 tolut (pf. de *toldre*) a.-franç. II,
 273.
 tolvā esp. I, 577.
 tom port. I, 405.
 Toma roum. III, 150.

tomañ frioul. I, 364.
 tomar esp. III, 375, port. 387.
 tōmba ital. I, 119.
 tombar esp. I, 497.
 tombe franç. I, 119.
 tomber franç. III, 293, 356.
 tombereau franç. II, 501.
 tombolare ital. II, 584.
 Tomei (dat.) roum. III, 150.
 tomiža esp. II, 29.
 tomo ital. I, 219.
 tōmos (pl.) port. II, 47.
 tomp Enneberg I, 96.
 tompla Enneberg I, 96.
 ton (tonu) franç. I, 405.
 ton (tuum) franç. II, 86, 90 a.
 tōh (= tenui) S. Fratello II,
 265.
 tōnaca florent. I, 146.
 tonare ital. II, 333.
 tonat lat. I, 184.
 iond (tundet) franç. I, 405.
 tondaison franç. II, 496.
 tōnde (tundet) ital. I, 184,
 to- 405, esp. 405.
 tondere lat. I, 46; II, (287),
 tōnd-. lat. pop., tond-. ital.
 127.
 tondet lat. I, 184.
 *tonditus lat. pop. II, 395.
 tonitru franç. II, 125, 127, 486.
 toné lorr. I, 474.
 tonel esp., port. III, 236.
 tonelame port. II, 444.
 toneire prov. I, 594.
 tonerre a.-franç. I, 111.
 tōngesse (= tenuissém) vaud.
 II, 307.
 tongū vaud. II, 330.
 *tonitra lat. pop. I, 329.
 tonitrus lat. I, 594.
 tonitruus lat. II, 485.
 tonitsea trévis. II, 203.
 *tonitus lat. pop. II, 485.
 *tonna lat. pop. II, 383.
 tonne (il —) franç. III, 99.
 tonneau franç. II, 383; III,
 236.
 tonnerre franç. I, 594.
 Tonnerre franç. I, 606.
 tono (tonu) ital. I, 219.
 tono (part. de *tonare*) ital. II,
 333.
 tōnos (pl.) port. II, 47.
 tonsio lat. II, 496.
 tonsione lat. II, (372).
 tonso ital. II, 335.
 tonsoria (pl. neutre) lat. II, 491.
 tonsus lat. I, 46; II, 395.
 tonta Vigevano I, 242.
 tonte franç. II, 486.
 tonto (tantu) rouerg. I, 243.

tonto (*tunditu) ital., esp. II, 395.
tonu lat. I, 405.
too andal. I, 435.
**toos* (tuos) lat. pop. II, 86.
topaja ital. II, 469.
topo ital. I, 481; II, 370; esp. I, 253, 477, 483.
-tor lat. II, 367, 489-90; III, 124.
-tor (-toriu) roum. I, 519.
tor (tauru) eng. I, 405; norm., poitev. II, 365.
tor (part. de *tordre*) blais. II, 338.
-tora ital. II, 365.
torbelo a.-vén., arêt. I, 524.
torbio vén. I, 380.
torbolo ital. II, 358 a.; a.-vén., arêt. I, 524.
torbul Judicarie I, 143.
torça (torqueat) port. I, 186.
torcâtoare roum. II, 491.
torcătura roum. II, 492.
torcaz (paloma —) esp., (pombo —) port. II, 413.
**torceam* (torqueam) lat. pop. I, 501.
torcedura esp. II, 492.
**torceo* (torqueo) lat. pop. I, 501.
torcer esp. II, 154, 191.
torcere (torquere) *lat. pop. I, 501; II, 154, ital. 127, 154.
torces (torques) *lat. pop. I, 501; II, 514, *tq.* port. 196.
torcha esp. I, 188.
torcido esp. II, 484.
torciere ital. II, 468.
torço (torqueo) port. I, 186; II, 196.
**torculos* lat. pop. I, 72 a.
**tord-* franç. II, 154.
tordo port. I, 147.
tordre franç. I, 316, 532; II, 127, 154, 163, (338).
-tore lat. II, 349, 377, 489, 491, 525-7; III, 124; ital. I, 443; II, 349.
-tore (-toria) roum. II, 456.
toreo esp. II, 400.
tôrge (*tornet) a.-norm. II, 147.
-toria lat. II, 368, 377, 456, 491, 526.
torjé bourg., morv. II, 410.
toril esp. II, 437.
torionda esp. II, 513.
-toriu lat. I, 519; II, 396, 456, 490-1, 526-7, *-toriiu* roum. 377, 491.
-torium lat. II, 491.
-torius lat. I, 128; II, 491.
torjors a.-pic. I, 529.
tormence (subj. de *tormenter*) a.-franc. E. II, 147.

tormenta ital. II, 54; esp. I, 180; II, 54.
tormentare ital. I, (388).
tormento ital. I, 405, esp. 180, 405.
tormentu lat. I, 405.
tornaboda esp. II, 547.
tornado esp. III, 294.
tornar prov. III, 503, a.-esp. 179 (*t. d poblado*); esp. I, 474; III, 397-8, 503, port. 397-8.
tornare ital. I, 474; III, 292, 397, 404 (*t. ad onore*), 445.
tornarsene ital. III, 477.
tornasol esp. II, 547.
tornasole ital. II, 547.
torneiar prov. II, 583.
tôrno (tôrnu) ital. I, 17; *torno* II, 399.
tôrno (tôrno) port. II, 192.
toro (tauru) ital., esp. I, 282, 405; II, 364.
toro (toru) port. I, 184; *tôro* II, 47.
toron esp. I, 312.
torôhë norm. II, 461.
torones (pl.) esp., port. I, 312.
tôros (pl.) port. II, 47.
torozon esp. II, 372.
torpe ital., *torpe* esp. I, 119.
Torquato Tasso ital. III, 150.
torquatus (palumbus —) lat. II, 413.
**torquax* lat. pop. II, 413.
torqueam lat. I, 501.
torqueo lat. I, 501; II, 154, (164).
torquere lat. II, (121), 154, (164); *tô-* lat. pop. 127.
tôr (turre) a.-franc. I, 119.
torr prov. I, 455.
torrdr esp. II, 117.
tôrre (turre) ital. I, 119, *torre* 544, esp. 119, 544, *torrë* Alatri 129.
torre (tollere) ital. II, 128.
torreja esp. II, 422.
torremmo (1^{re} p. pl. cond. de *torre*, *togliere*) ital. II, (323).
torrente port. II, 378.
torrere lat. II, (117).
torrigiano ital. II, 449.
torrija esp. II, 422.
torru logoud. I, 497.
tors franç. XVII^e s. I, 633 (*à tors* et *à travers*).
tors (*torceo, -es) a.-franc. II, 154.
tors (torsit) prov. II, 286.
tors (= tortus) roum. II, 336, blais. 338.

torsătura roum. II, 492.
torse (torsit) ital. II, 286.
torsit lat. II, 286.
torst (torsit) a.-franc. II, 286.
tort (*torcet) a.-franc. II, 154.
tort (tortu) roum., eng., I, 405, franç. 405; II, 339; III, 192 (*f. tort*); prov. II, 339.
torta (tÿrta) ital., *torta* esp. I, 119.
tôrta (fêm. de *tôrto*) port. II, 64.
tôrte a.-franc. I, 119.
tortierelle a.-franc. I, 345.
tortero esp. II, 468.
tortiller franç. II, 581.
tortione lat. II, (372).
tortitudine ital. II, 495.
torto (tortu) ital. I, 405; II, 339-40, 395; III, 178 (*aver t.*), *tôrto* port. 64.
tortola ital., *to-* esp. I, 119.
tôrtole esp. II, 35.
tôrtoira florent. I, 146.
tôrtre, *to-* a.-franc. I, 119, 345.
tortrelle a.-franc. I, 345.
**tortuca* lat. pop. I, 46; II, 412.
tortüe a.-franc. I, 48; *-ue* franç. II, 412.
tortuga esp. I, 46; II, 412.
tortu(s) lat. I, 405; II, 339-40, 395.
toru lat. I, 184.
torulu lat. I, 184.
torzë vionn. II, 164.
torzuelo esp. I, 359.
tos (tonsus) prov. II, 395.
**tos* (tuus) lat. pop. I, 615; II, 86.
**tos* (tuos) lat. pop. II, 86.
tos (tuos, -as) a.-esp. II, 91; esp. I, 279.
tôs (close) Uriménil II, 346.
tosa mil. II, 18.
tosak Bregaglia I, 327.
tosan mil. II, 50.
tosann (pl.) mil. II, 18.
tôsar mir. II, 125.
tosato trévis. II, 506.
tôscu ital. I, 119, *to-* tosc. 335, esp. 119.
tôse La Salle II, 121.
tosér esp., parm. II, 125.
tôser obw. II, 125.
tošie montbél. II, 117.
tosigo esp. I, 328 a.
tôso ital. I, 119; *toso* ital. sept. II, 395; esp. I, 119.
tosone ital. II, 372.
tossayo (1^{re} p. s. pr. ind. de *tos-sire*) vegl. II, 203.

tossémo (= torremmo) a.-vén.
vegl. II, 323.
tossér port. II, 125.
tossire ital. II, 125.
tossisto, toso (1^{re} p. s. pr. ind.
de tossire) ital. II, 201.
tost a.-franç. I, 207 (: aoust);
III, 490, 527, 598, prov.
598.
tosta Alatri I, 186.
tostano ital. II, 449.
tostar esp. II, 191.
tostê Alatri I, 186.
tostino ital. II, 452.
tosto ital. II, 395; III, 490.
tosto che ital. III, 566, 598.
tostoin sard. II, 358.
toston esp. II, 457.
tostu(s) lat. I, (207); II, 395.
*tosu lat. pop. I, 119; II, 335.
tôsy lorr. II, 118.
tot lat. III, 53, 86.
tot (totu) roum. I, 1; II, 95,
571; III, 165, 238, 491, 494
(cu totul), 717; a.-franç. I,
557; prov. III, 648 (si t.);
tôt franç. I, 119, têt Urimé-
nil 100.
tot (tollitu) eng. II, 339.
tôt franç. III, 490.
tôt franç. II, 434.
tot aça de...şi de... roum.
III, 238.
tot de auna roum. III, 491.
tote (pl.) vaud. I, 309.
tote (tota) bourg. I, 141.
tote di a.-franç. II, 380.
totes les filaneres a.-catal. I,
309.
totes parç a.-franç. III, 165 (de
t. p.); 421.
totes voies a.-franç. I, 305, a.;
III, 165.
toti (pl.) a.-prov. I, 627.
tofl roum. II, 95.
toi quot lat. III, 86.
tolo vaud. I, 309.
totses prov. II, 96.
*totti lat. pop. I, 127, 321; II,
56 a., tetti 97.
*totu lat. pop. I, 427.
tottu (toutes) sard. III, 137.
totlus, tō-. lat. pop. I, 121 a.,
547.
totului totului roum. III, 133.
totu omulu roum. III, 165.
totus lat. I, 119, 547; II, 95,
571; III, 53, 131, 137, 165
(homo t., t. ille h., t. h.) 395,
421, 494, 729; totus I, 121
a.
totuşi roum. III, 552.

tou (tofu) catal. II, 394.
tou (tuum) a.-napol. II, 89,
algh. 90.
tou (tant) a.-franç. I, 626.
tou (= sto) astur., estram. II,
225.
tounaile franç. I, 18.
touchant franç. III, 429.
touche (3^e p. s. pr. ind. de tou-
cher) franç. I, 207 (: reprou-
che); III, 369.
toucher franç. III, 438.
toue (tua) a.-franç. II, 86, 90.
toutes (tuas) a.-franç. II, 86.
toujours franç. III, 165, 421,
491, 748.
Toulouse franç. I, 121 a.
*toum lat. pop. II, 86, *tqum
90.
tounes (ital. luoni) Greden II,
37.
touro Forez I, 563.
toup catal. II, 370.
toupleira port. I, 253.
toupō port. I, 483.
-tour bolon. I, 120.
tour (turre) franç. I, 141, 544;
II, 24, 352.
tour (turnu) franç. II, 352; III,
52, 419 (au t.).
touraille franç. II, 421.
touve vaud. II, 128, to- prov.
342.
tourtete a.-franç. II, 352.
tourgo prov. I, 337.
tourige prov. I, 337.
tourment franç. I, 405.
tourmente franç. II, 54.
tourne (tornat) franç. I, 141.
tourneboeler a.-franç. II, 594.
tournebelle (la —) a.-franç. II,
594.
*tournelle a.-franç. II, 352.
tourner franç. I, 474; II, (147);
III, 293, 356, 404 (t. à
deshonneur, t. à mal).
tournette franç. II, 352, 507.
tournevire franç. II, 547, 594.
tournevire franç. II, 594.
tourn-iqu-et franç. II, 353.
tournières norm. II, 367.
tournoi franç. II, 400.
tourneyer franç. II, 583.
touro port. I, 282; II, 365 (non
-u).
tourrai (fut. de tourner) a.-
franç. II, 314.
Tours franç. III, 146.
tourterelle franç. I, 345.
touruno (boi —) port. II, 455.
tourç a.-franç. II, 24.
*tous (tuus) lat. pop. II, 86.

tous (= totos) a.-franç. I, 119;
III, 130 (t. aprestrez); franç.
I, 559; II, 97 III, 131
(t. quatre), 165 (XVII^e s. en
t. endroits, eu t. lieux, en t.
temps, t. deux, t. les deux, de
t. estats, t. vrais chrétiens),
395, 439 (envers et contre t.).
« tous » III, 53.
Toussaint (la —) franç. III,
165.
tousser franç. II, 117.
toussir a.-franç. II, 117, 125,
201, a.-prov. 201.
toust (*tolsit) a.-franç. II, 286.
tout (totu) a.-franç. I, 377;
III, 130, 184 (t. ainsu com).
494 (del t.); franç. I, 1, 121
a., 141, 547; II, 564, 571;
III, 87, 130 (t. amère, *lou'
a.), 177, 400, 451 (à t. mo-
ment), 488, 490, 494, 499,
543, 609, 634, 694, 729.
tout (= toti) a.-pic. II, 97.
tout (tacuit) a.-franç. II, 278.
tout (tollitu) a.-franç., prov.
II, 339, 342.
tout à fait franç. III, 494.
tout à l'heure franç. III, 488,
490.
tout à vous franç. III, 400.
« tout d'un coup » III, 491.
toute franç. I, 121 a.; III, 130
(t. belle, fenêtre t. grande ou-
verte), 165 (XVII^e s. t. nuit),
343, 421, 694.
toutefois franç. III, 552.
toute la nuit franç. III, 421,
694 (de —).
toutes et quantes fois franç. III,
86.
toutes fois et quantes a.-franç.
III, 86.
toute sorte franç. III, 343.
toutes voies a.-franç. III, 552.
toute dous prov. mod. I, 627.
tout le jour franç. III, 694
(de —), 729.
tout...que... franç. III, 609,
634.
tout votre franç. XVII^e s. III,
400.
touz dis a.-franç. III, 491.
touz Yonne I, 456.
touz jourç a.-franç. III, 491.
touz tems a.-franç. III, 491.
touz franç. II, 117.
tova (tua) romagn. II, 89.
tove (= tenui) a.-esp. II, 284.
toveldo (tuve-te-lo) a.-esp. I,
534; II, 84.
tovruru ital. S. I, 283.

toze (= *torceo) vionn. II, 164.
 toz jorx a.-franç. III, 165.
 tozo lorr. I, 142.
 tozor bourg. I, 141.
 toz tens a.-franç. III, 165.
 tra-lat. II, 616, ital. 605, 609, 616.
 tra (trahe) ital. II, 168, 170.
 tra (trans) ital. I, 618; II, 537; III, 58, 132, 217, 270, 284, 427, 448; trā roum. I, 612.
 traavaro ital. II, 539.
 trabajar esp. III, 399.
 trabajarse esp. III, 503.
 traballare ital. II, 616.
 trabalzare ital. II, 616.
 trabasso ital. II, 539.
 trabastare ital. II, 616.
 trabazon esp. II, 496.
 trabe(m) lat. I, 563; II, (378).
 trabere ital. II, 616.
 trābl Tannois I, 91.
 traboccare ital. II, 616.
 trabuchief G. de Metz I, 557.
 trabuto a.-piém., Crisostomo, a.-vén. I, 370.
 trac (= traho) prov. II, 170.
 trač (tractu) prov. I, 459.
 tracannare ital. II, 616.
 tracas franç. II, 414.
 tracciare ital. I, 405; II, 576.
 trace (subst.) franç. II, 399.
 trace (subj. de traire) a.-franç. E. II, 169.
 tracer franç. I, 405; II, 576.
 trach prov. II, 339.
 tracollare ital. II, 616.
 tracolpire ital. II, 616.
 tracorrere ital. II, 616.
 tracotare ital. II, 616.
 tractare lat. II, 597.
 *tractiare lat. pop. I, 405; II, 576.
 tractu(m) lat. I, 459; II, 154, 339.
 tradā roum. II, 597 a.
 tradār prov. II, 597 a.
 trade (tradit) a.-ital. II, 201.
 tra di ital. III, 270.
 tradire ital. II, 119, (125).
 tradisce (3^e p. s. pr. ind. de tradire) ital. II, 201.
 trado port. I, 182.
 traducere lat. II, 616.
 tra... e ital. III, 58.
 trāe (trahit) ital. II, 168.
 traectia lat. I, 293.
 traendo ital. II, 168.
 traer esp. II, 154, 171; III, 309, 398-9.
 traesit (traxit) sard. II, 286.
 traete (trahitis) ital. II, 168.

traeva (trahebat) ital. II, 168.
 traf, pl. tref Barbania I, 322.
 traf (trabe) blen. II, 378.
 trafare ital. II, 616.
 trafurare ital. II, 616.
 traga (= traham, -at) prov. II, 170.
 tragare chiogg. II, 129.
 *tagella lat. pop. II, 500.
 τραγῦλα I, 17 a.
 trager galic. II, 129.
 *tragere lat. pop. II, 154, 159.
 tragēt (= traxit) montpell. II, II, 283.
 tagga (= trahat) ital. II, 168.
 taggo, -ono (= traho, -unt) ital. II, 168.
 trago (= traho) *esp., port. II, 171, galic. 234.
 tragū nontr. II, 330.
 tragui (= traxi) prov. II, 290.
 trabe lat. II, 234.
 trābre lat. III, 447.
 trahir franç., port. II, 119.
 traho lat. II, (136, 170), 171, 286.
 trahunt lat. II, (139).
 trai (= trahit) mirand. II, 171, prov. 170.
 trai (trahis) ital. II, 168, 170.
 trai (trahe) obw. II, 234, a.-franç. 169.
 trai (tres) gallo-ital. de Sic. I, 71.
 traia (tria) eng. I, 277; II, 69, 559 (t. *tiēn*).
 traïamo (= trahimus) ital. II, 168.
 traicere lat. I, 293.
 *traicta lat. pop. I, 402.
 traidora esp. II, 60.
 traie (trahat) franç. II, 169.
 traient (trahunt) franç. II, 169.
 traigo (= traho) esp. II, 171.
 traigu (= traho) astur. II, 234.
 trailla esp. I, (379); II, 500.
 tra-in (subst. verb. de traîner) franç. II, 452; III, 424 (bon train).
 train (= stramen) a.-lorr. I, 470.
 trainasse franç. II, 414.
 traîneau franç. II, 500.
 traioie (trahebam) a.-franç. II, 169.
 trair a.-mil. II, 120.
 traire franç. II, 154, 169, (346), traîre prov. 315.
 traits (tres) eng. I, 70, 277; II, 559.
 trais (traho, -is) franç. II, 169.
 traïs (trahis) mirand. II, 171.

trais (traxit) prov. II, 286.
 traissent (= traxerunt) a.-franç. II, 289.
 traist (traxit) a.-franç. II, 286, 289.
 trait (trahit) franç. II, 169.
 trait (tractu) franç. I, 459; II, 339.
 trait (excepté) prov. III, 429.
 traites a.-franç. II, 22.
 traitier a.-franç. III, 16.
 traitif a.-franç. II, 497.
 traitis a.-franç. II, 415.
 traître a.-franç., traître franç. mod. I, 377; II, 4.
 trajectory lat. I, 402.
 traicere lat. I, 293; II, 616.
 trajo (traxit) esp. II, 286.
 trak (= traho) catal. II, 170.
 tralas a.-port. II, 105.
 trāce ital. I, 335, 590.
 tralcio ital. II, 35.
 trāle franç. I, 18.
 traliccio ital. II, 540.
 trambidr obw. II, 187.
 tramble (trēmulat) norm., pic. I, 90.
 tramease (transmisit) roum. II, 286.
 tramesut a.-prov. II, 330.
 tramettre a.-franç. II, 616.
 tramischiare ital. II, 609.
 tramittere lat. II, 616.
 tramontana ital. II, 450; III, 438 (a t.).
 tramonti (i —) ital. III, 27.
 trampa esp. II, 546.
 trampantojo esp. I, 546.
 tramurtiresard. I, 363 (non -i).
 trān (trahunt) Falkenberg II, 139, lorr. 169.
 trandafir roum. III, 44 (foaie de t.), 181 (ca un t., ca tran-fadirlu).
 tranne ital. III, 447.
 trans-lat. II, 605, 609, 616.
 trans lat. I, 612 (ad t., de t.); II, 537; III, 250, 427, 443, 447, 460.
 transfundere lat. II, 117.
 transitorius lat. II, 491.
 transpadana (Gallia —) lat. III, 22.
 transsudare lat. II, (124).
 transtillum lat. II, 500.
 transtrum lat. II, 500.
 trap prov. I, 563.
 trapagare ital. II, 616.
 trapelante ital. III, 15.
 trapene roum. I, 326.
 traponte ital. II, 537.
 traporre ital. II, 609 (non -ppore).

trapse (traxit) macéd. II, 287.
trapst roum. I, 459.
traquido esp. II, 485.
trar lorr. II, 346.
trarre ital. II, 128, 154, 168.
tras-lat. pop., esp., port. II, 616.
tras (tres) Th. de Bèze I, 72.
tras (trahis) galic. II, 234.
tras (traxit) a.-eng. II, 287.
tras (= tractu) roum. II, 336.
tras (= tracta) lorr. II, 346.
tras (trans) obw. III, 443, 460, prov. 443, 447; esp. II, 536-7; III, 427, 447, port. 427, 447.
tra s macéd. III, 591.
trasabuelo esp. II, 540.
trasag (a —) prov. III, 490.
trasalcoba esp. II, 537.
trasañar esp. II, 616.
trasandar port. II, 616.
trasandare ital. II, 616.
trasalsar esp. II, 616.
trascolar esp. II, 616.
trascordarse esp. II, 616.
trascoro esp. II, 537.
trascurare ital. II, 616.
trasdoble esp. II, 540.
trasdos esp. II, 537.
trase (traxit) roum. II, 286.
trasea (= trahebat) a.-pad. II, 253.
trasegar esp. II, 191.
trashojar esp. II, 616.
Trasimeno (il —) ital. III, 147.
trasind tess. I, 352.
trašini Teramo II, 120.
traslindar esp. II, 616.
trashucir esp. II, 616.
trashuz esp. II, 398.
trasminar esp. II, 616.
trasmontar esp. II, 616.
trasoit (= trahebat) a.-franç. II, 169.
trasor a.-catal. I, 352.
trasorè napol. I, 586.
trasportare ital. II, 605.
trasse (traxit) ital. II, 286.
trassuo a.-ital. I, 618.
trastinda esp. II, 537.
trasto esp. I, 585.
trastornare ital. II, 616.
trastot prov. II, 571.
trastrocar esp. II, 616.
trasudores (pl.) esp. III, 27.
træt (trente) Tannois I, 91.
trat (tractu) roumanche I, 459, eng. 459; II, 339.
trattenere ital. II, 609.
tratto ital. I, 459; II, 339.
tratto tratto ital. III, 133.

tratx (= trahit) prov. II, 170.
trau (*taru) sard. I, 288.
trau (tradit) catal. II, 125.
trau (trahit) catal. II, 170.
traunt eng. III, 448.
traunter eng. III, 448.
traure catal. II, 125.
traus (trabes) prov. II, 24.
traus (trahis) majorq., algh. II, 170.
trautar port. I, 300.
travaille (3^e p. s. pr. ind. de travailler) G. de Metz I, 86, 232 (: *conseille, merveille*), E. Deschamps 232 (: *conseille*).
travaux (pl.) franç. II, 39.
traveille (: *merveille*) A. Chartier I, 232.
travers franç. I, 167, 633 (xvii^e s. à *tors et à t.*); III, 271 (au t.).
travesar esp. II, 191.
travõnde piém. II, 117.
travunoder eng. II, 117.
traxi lat. II, 154, 286, -it 286.
traya (traham, -at) prov. II, 170.
« trayage » II, 491.
trayer astur. I, 381.
trayia astur. I, 381.
trayo (= traho) esp. II, 171.
traz (= traho) a.-franç. II, 169.
traz (trahit) port. II, 84.
trazar esp. I, 405.
trazëm (= trahimus) prov. II, 170.
trazer port. III, 398.
trazerdi (fut. de *traire*) nic. II, 315.
trazini tess. II, 70.
trazon (= trahunt) prov. II, 170.
trè franç. II, 616.
-tre (pour *-ie*) franç. I, 316.
-tre (inf.) franç. E. II, 128.
tre campob. I, 81.
tré (trabe) a.-franç. I, 558; *tre* lorr. II, 378.
tre (tres) eng. I, 405, ital. 405, 553, 618; II, 69, 559; III, 51 (*alle t.*), 99 (*suonano le t.*), 153 (*i t.*), 165 (*tutti t.*), 237, 421 (*i passi*); prov. II, 69; *trèital*. I, 70, Bessin I 14, *trè* B.-Gruyère, neuch., Rive-de-Gier 76, mil. 114.
treä (tria) a.-vénit. II, 38 (*i brazza*), lucq., a.-lomb., a.-gén., émil. 69.
treä (a—) roum. II, 561.
tréace roum. II, (150).
treaped roum. II, 399.

trato andal. I, 576.
trebb romagn. I, 113.
trebbia ital. I, 488.
trebedes esp. II, 376, 540; *tre-* III, 32.
trebini sard. I, 338; campid. II, 16.
trebl morv. I, 316.
treble a.-franç. I, 492; II, 562.
trebo port. I, 605.
trebol, *trè-* esp. I, 447, 605.
trebucher franç. II, 616.
trebue (il faut) roum. III, 666.
trebui roum. III, 574.
trebuință (este de —) roum. III, 400.
trebuitoriū roum. III, 139 (*t. tuturor*), 265 (*t. oamenilor*).
trebuttsu sard. II, 404.
treča eng. I, 513.
treçdoare roum. II, 491.
treccia ital. I, 513, 597; III, 53.
trece (tredecim) esp. I, 70; II, 559; III, 51 (*Leon t.*).
trece (trajicere) roum. I, 293.
trecenti lat. II, 559.
trecento ital. I, (352); II, 559.
trecho esp. I, 459; III, 251 (*de t. à t.*), 423 (*largo t.*).
treçi (impér. de *tréace*) roum. II, 150.
trecientos esp. II, 559.
treçõ port. II, 431.
treçol port. II, 431.
tredecim (m) lat. I, 70; II, 559.
tredeš, *-š* eng. I, 70; II, 559.
tredecimo ital. II, 561.
trédici, *tre-* ital. I, 70; II, 559.
trede port. II, 4, 394.
tree (*trôja) Étienne de Fou-gères I, 190.
tree (fêm., *tres*) a.-gén. II, 69.
treella a.-port. I, 379.
treff (pl.) Barbania I, 322.
treff (trabe) a.-franç. II, 378.
trêfle franç. I, 605.
trefolo ital. II, 540.
tréfonds franç. II, 545.
trega (= trahat) majorq. II, 170.
iregé (= traxit) majorq. II, 283.
tregetto ital. I, 445.
treggea ital. I, 17 a.
treği (= trahat) algh. II, 170.
**tręginta* lat. pop. I, 601.
tręgua ital. I, 18, 442.
trei roum. I, 70, 79, 405, 553 (non *trei*); II, 559, III, 237; *trei* neuch. I, 76, rhét. 555; a.-gén. II, 69.
treie a.-franç. II, 69.

trei-le (al —) roum. II, 561.
treillis franç. I, 31; II, 415, 540.
tréim (= trahimus) baléar. II, 170.
treime roum. II, 445.
treinta esp. I, 601; II, 559.
tréis (tres) a.-franç. I, 70; II, 561.
tréis (= trahitis) baléar. II, 170.
treisun a.-franç. I, 377 (non -scun).
tréi-spre-zece roum. II, 559.
trei suite roum. II, 559.
treito port. I, 459.
treize (tredecim) franç. I, 70, 536; II, 559.
treize (infin.) vaud. II, 128.
treizeci roum. II, 559.
trejja campob. I, 81.
trek (= traho) catal. II, 136, majorq., algh. 170.
trella port. I, 379; II, 500 (non trela).
trema (tremat) ital. I, 165.
tremd frioul. II, 117.
tremar a.-esp. II, 117.
tremare *lat. pop. II, 117, ital. 117; III, 354, 667.
trembar galic. I, 576.
trembla (*tremulat) obw. II, 187.
tremble (*tremulo) franç. II, 136, 325 (*tremble je*, *tremble-je*; a.-franç. *trembleje*), prov. 136.
tremble (*tremulat) franç. I, 528.
tremble (*tremulet) franç. I, 313; II, 146.
tremblement (*la crainte et le* —) franç. III, 155.
trembler eng. II, 584, franç. 584; III, 354 et 514 (*t. la fièvre*), 365.
trembloter franç. II, 591.
trembloisse (= *tremulet) a.-lorr. II, 147.
tremblur (*crieme et* —) a.-franç. III, 155.
trembyo Val Soana I, 314.
treme (tremis) mil., port. I, 150.
tremendâ campob. I, 388, *tremenda* 576.
tremere lat. I, 590; III, 354.
tremète roum. I, 559.
trémie franç. I, 62 (non *tre-*).
tremir prov. II, 119.
tremis lat. I, 150.

tremilo ital. II, 484.
tremilus lat. II, (342).
tremolare ital. II, 584.
tremolo ital. I, 372.
(trémousser) franç. II, 576, 616.)
tremos sard. II, 54.
trempano andal. I, 576.
trempe port. I, 338; II, 16, 376, 540.
tremper franç. I, 576.
**tremulare* lat. pop. II, 584.
tremulo esp. III, 8.
tremulün prov. II, 446.
tremuoto ital. II, 545.
tremurâ roum. II, 584.
trende béarn. I, 576.
trent Bonneval I, 567.
trenta eng. I, 70; II, 559; ital. I, 70 (*trenta*); II, 559; gal-lur. I, 68, sic. 115, esp. 70.
trente franç. I, 91; II, 559.
trentesimo ital. II, 561.
Trento ital. I, 606.
trenu (truono) lecc. I, 205.
trepasser a.-franç. I, 226; *tré-* franç. II, 616.
trépi Val Soana I, 597.
trepide lat. I, 338.
trépido ital. I, 150.
trepidu lat. I, 150.
trépied franç. II, 540.
trépta roum. I, 293.
trer roumanche I, 234; obw. II, 154.
trés lat. I, 79, *tres* 70-4, 405, 601; II, 540, 559; III, 50 (*duo aut t.*); a.-esp. II, 560; esp. I, 70, 405; II, 559; III, 51 (*d las t.*), 99 (*da las t.*), 237 (*t. de*), 421 (*t. dias e t. noches*); port. II, 559.
tres (trans) eng. III, 427, 443, 460; a.-franç. I, 612 (*a t.*, *de t.*); III, 131 ¹) (*de t.*), 203 (*la t. plus belle, la plus t.*, *si t. homme de bien*), 443 (*t. parmi*), 496 (*mult t. grand*).
trés franç. I, 626; II, 536, 539 (*t. beau*); III, 201 (*t. modeste, t. modestement*), 202, 203 (*t. en vogue*), 205, 745.
« *trés* » III, 202.
trés lorr. I, 248.
tresâ (fém.) Vaud II, 346.
tresaler a.-franç. II, 616.
tresau a.-béarn. II, 561.
**tresaurus* lat. pop. I, 586.
trése (subj. de *traire*) a.-franç. O. II, 169.

très faim franç. III, 205.
tresformer a.-franç. II, 616.
très froid franç. III, 205.
tresluisir a.-franç. II, 616.
trésor franç. I, 282, 586, *tresor* anglo-sax. 586.
tesoro a.-esp. I, 586.
tresor sic. I, 283.
**trespedes*, **trespides* lat. pop. II, 540.
trespek bresc. II, 358.
tresplanter a.-franç. II, 616.
trespolo ital. II, 376, 540; a.-vén. I, 524.
tresque a.-franç. III, 250.
tressaillir franç. II, 616.
tressaillis (tressaille) Rousseau II, 201.
tressalderai (fut. de *tressaillir*) a.-franç. II, 314.
tressaudre a.-franç. II, 125.
tresse franç. I, 513.
tressör morv. II, 124.
tressué a.-franç. III, 13.
trest (masc. pl.), -*ti* (fém. pl.) bolon. II, 56.
trestot a.-franç. II, 571.
trests obw., niedw. II, 56.
trestturnerent (3^e p. pl. pf. de *trestturner*) Ph. de Thaon I, 225.
tres vent a.-esp. II, 560.
trète a.-franç. I, 70.
tretsa lecc. I, 513.
treu a.-franç. I, 446.
treuge a.-franç. I, 377.
treudo, *tréudo* esp. I, 446, 598.
treuil franç. I, 576.
treus (= trahis) algh. II, 170.
treut a.-pic. II, 330.
treuwa germ. I, 18.
treva port. I, 150, 382.
trevas (pl.) port. III, 31.
trève franç. I, 18.
treve Metz I, 167.
trever esp. III, 387, 390.
treves a.-franç. I, 442.
trèveyi lorr. I, 349.
trevo port. I, 447.
trevuda -port. I, 382.
trevula dial. port. I, 382.
trexenti a.-gén. II, 70.
treyanni campob. I, 632.
treys (trahitis) a.-catal. II, 170.
treze a.-franç. I, 111, a.-esp. 536, esp. 165 a.; port. II, 559; *treze* I, 115 a.
trezentos port. II, 559.
trezi (a—, a se —) roum. III, 384.

trezi (trajicere) franç. S.-E. I, 293.
treziño esp. II, 540.
trezo (= traho) Vaud II, 170.
trezô, trezôr hag. II, 39.
tri lat. II, 540.
tri sic. I, 70; lomb., émil., a.-vén. II, 69.
tri Saales I, 470.
tria lat. I, 277; II, 69, dial. ital. 48.
tria (tres) Clauzetto I, 77.
triâ berrich. II, 540.
triaintsa eng. II, 404.
trianta Veglia I, 78 a.
tribide sard. II, 376.
triblu(m) lat. pop. I, 488-9.
tribu franç. II, 371.
tribù ital. II, 3, 371, esp. 3.
tribùina Val Soana I, 57.
tribulao a.-mil. I, 436.
tribuliere a.-franc. I, 261.
tribulum lat. I, 489.
tribuna ital. I, 302, 552; II, 8, esp. 372.
tribunal lat. II, 8.
tribunus plebi ou *plebis* lat. III, 44.
**tri(b)ur* lat. pop. I, 489.
tribus lat. II, 371.
tributo ital. I, 446 (non -u).
tributu(s) lat. I, 446; II, 326, (330).
Tricasses lat. pop. I, 606.
-trice ital. II, 367.
**triceolum* lat. pop. I, 72 a.
trichard franç. II, 519.
**trichea* lat. pop. I, 513.
tricolum lat. I, 72 a.
tridens lat. II, 404, 540.
**tridentium* lat. pop. II, 404.
**Tridentum* lat. pop. I, 606.
tridhe a.-mil. I, 436.
tridiçi sic. I, 70.
trie (tre-a) frioul. II, 88.
trie (in)tricat franç. I, 31.
triemblo (tremulo) a.-esp. II, 154.
triema (tremitt) esp. I, 150.
trieme (tremitt) ital. I, 150.
tr(i)emo (tremo) ital. II, 188.
triemi (tremitt) a.-franc. I, 150.
triemura roum. I, 150.
triennium lat. II, 540.
trientsa lomb. II, 404.
triepad frioul. I, 150.
Trieux franç. I, 72 a.
trier roum. I, (488), 489; II, 399.
triers a.-franc. III, 447.
triezû montbél. II, 446.
trifidus lat. II, 540.

trifol eng. I, 605.
trifoglio ital. I, 605.
trifolia Pavie I, 58.
trifolium lat., **trifolium* lat. pop. I, 605.
**trifolium* lat. pop. I, 605.
tri-furc-ium lat. II, 404.
trigesimo port. II, 561.
triginta lat. I, 70, 601; -*inta* II, 559.
trigo esp. II, 351.
trigos (pl.) esp. III, 25.
trigueno esp. II, 351.
triû mold. I, 79.
trik Veglia I, 231.
trillice lat., ital. I, 31.
**tri-licia* lat. pop. II, 416.
**trilicium* lat. pop. II, 540.
trillar esp. I, 488, 493.
trime (tremit) frioul. I, 150.
trimet (-mittit) roum. I, 70.
trimeşe (-mittat) roum. II, 175.
trindades (as —) port. III, 32.
trinta a.-sic. I, 115, sic. 70, campid., logoud. 68; port. II, 559.
trlo Forni Avoltri, Collina I, 77.
trionpher franç. III, 365.
trionfare ital. III, 365.
tripaille franç. II, 439.
tripede lat. II, 358, 376.
**tripedes* lat. pop. II, 540.
tripes, *-inis lat. II, 16.
τριφυλλον I, 605.
trisoru lecc. I, 283.
**tr-issa* lat. pop. II, 367 a.
trist, pl. *trits* catal. I, 566.
trist (triste) roum. I, 468; II, 60; eng. I, 31; a.-franc. II, 63; wall. I, 468.
tristi (triste) eng. I, 468.
trista (fém.) prov. II, 60.
tristagaine ital. II, 428.
triste lat. I, 31, 468, ital. 31, 468, franç. 31, 316, 468; II, 59, 63; III, 262; frib. I, 468, esp. 31, 468; III, 8, 234 (t. de ti!), 264 (un cuar-to t. de luz).
tristencia a.-esp. II, 518.
tristezas (pl.) port. III, 27.
tristi (m. pl.) roum. I, 319.
tristis lat. I, 26.
tristo ital., esp. II, 60.
tristonho port. II, 461.
tristour a.-franc. II, 465.
tristre a.-franc. I, 586.
tristura a.-esp. II, 466.
trisoru calabr. I, 283.
**tritavus* lat. pop. II, 540.
**triticolu* lat. pop. II, 431.

trits (pl.) catal. I, 566.
triumphare lat. I, 17.
trivello ital. I, 372; II, 500.
trives Guerre de Metz I, 178.
-trix lat. II, 367; III, 124.
trièy vionn. II, 190.
tri-yer vionn. I, 388.
-triz esp. II, 367.
tro (tres) Cambrai, rouchi I, 73.
tro (ital. *tropo*) a.-gén. I, 634.
tro (prép.) prov. III, 250, 273 (t. a), 568, 602, 670.
troas H. Estienne, Th. de Bèze I, 72.
trôba (*tropat) prov. I, 184; II, 190.
troba (subst. de *trobar*) esp. II, 399.
trobar prov. II, 190, *tro-* esp. 399.
trobe (1^e p. s. pr. ind. de *trobar*) prov. II, 136.
trobla lyonn. I, 586.
trobec (1^e p. s. pr. ind. de *trobar*) a.-prov. II, 136.
trocar esp. II, 191.
**trocta* lat. pop. I, (460).
trço, pl. troços port. II, 47.
træ Chézard, Seraing I, 76.
trædas Judicarie I, 113.
træya mil. I, 184.
trofea ital., esp. I, 17.
trofte alban. I, 460.
trogeri (= traxi) rouerg. II, 290.
troi a.-franc. II, 69; III, 153.
troia ital. I, 184.
Troicul a.-franc. I, 72 a.
troies norm. I, 75.
Troieul a.-franc. I, 72 a.
trois franç. I, 72, 405; II, 69, 559; III, 24 (les t. Maries), 153, 237 (t. de...), 423 (nous partirons t. heures vingt).
troisième franç. II, 350 a.; III, 131 (lui t.).
trois cents franç. II, 559.
trois quarts (les —) franç. III, 153.
troita a.-ital. I, 461, ital. 16, *tro-* 128.
Troïul a.-franc. I, 72 a.
troja lat. I, 184.
trokere sard. II, 595.
τροχης grec moy. et mod. I, 16, 461.
trombetta ital. II, 525.
trômpe vaud. II, 402.
trômpe vaud. II, 402.
tromper franç. I, 17.
tromperesse a.-franc. II, 367.

- trompeta* esp. II, 369.
trompette franç. II, 369, 525.
trona (= tonat) prov. I, 184.
tronar esp. II, 191.
tronate lecc. I, 329.
tronc franç. I, 119.
tronchar esp. I, 493.
tronco ital. I, 119, *tronco* 136, esp. 119, 147.
tronçon franç. II, 459.
troncon esp. II, 457.
tronido esp. II, 485.
**trónitus* lat. pop. I, 594.
trop a.-franç. III, 202, 203 (*t. mieux*); franç. II, 571; III, 203 (*par t. mauvais*), 268, 494, 748, prov. 202, 203 (*t. genre mais*), 494.
tropa *lat. pop. II, 383; esp. III, 236.
**tropat* lat. pop. I, 184.
tropol port. III, 236.
tropezar esp. II, 191.
trophée franç. I, 17.
tropo a.-gén. III, 494.
tropia d'arte a.-ital. III, 239.
tropo ital. I, 634; II, 571; III, 202, 238 (*t. di...*), 268, 494.
tro que prov. III, 602.
tro... que prov. III, 670.
trosque a.-franç., prov. III, 250.
troi a.-franç. III, 424 (*venir le t.*), prov. 38 (*lo gran t.*).
trola ital. I, 16, 461, *trōla* 295.
troubler franç. II, 584.
trouer morv. I, 446.
troufe (= traxit) Baião II, 284.
troupe franç. III, 236.
troupeau franç. II, 383.
trouſe (= traxit) Baião II, 284.
trousse (traxit) port. II, 286, 291.
trouvailles (pl.) franç. II, 439.
trouve (= traxit) port. XIV-XV^e s. II, 284, 291, -e Baião 284.
trouver franç. II, 189; III, 178 et 192 (*t. moyen*), 344 (*il se trouve des...*), 374, 392.
« trouver » III, 392, 631.
trouvère franç. II, 4.
trouvons (1^e p. pl. pr. ind. de *trouver*) franç. II, 251.
trouva (*tropat) ital. III, 344 (*si t.*); *trōva* port. I, 184.
troud (*tropavit) a.-vén. II, 270.
trouvansi ital. III, 718.
trouvão port. II, 17, 427.
trouare ital. I, 184; II, 333; III, 192, 344, 374, 392, 399, 718.
trouar modo ital. III, 178, 192.
troué (*tropavit) a.-vén. II, 270.
trouvè pic. II, 189.
trouer a.-franç. II, 189.
trouveresse a.-franç. II, 367.
trouverrò (fut. de *trouver*) a.-ital. II, 313.
trouvele (3^e p. s. pf. de *trouver*) a.-ital., a.-vén. II, 270.
trouvi (1^e p. s. pf. de *trouver*) a.-vén. II, 270.
troviti (1^e p. s. pf. de *trouver*) a.-ital., a.-vén. II, 270.
trouvò (3^e p. s. pf. de *trouver*) ital. I, (372).
trovo (part. de *trouver*) ital. II, 333.
trouva (fut. de *trouver*) a.-wall. II, 314.
trou-t (trouvent) S. Pol II, 139.
Troyes franç. I, 606.
trozuelo esp. II, 431.
trozza (trezza) S. Fratello I, 113.
tru (intro) macéd. III, 206, 434.
tru (tributu) a.-franç. I, 377.
truand franç. I, 20.
trubel (je] trouble) wall. II, 136.
trubo a.-esp. I, 211.
trucha esp. I, 128.
tructa lat. I, 16.
trūe Maine I, 388.
trueja prov. I, 184.
trueie a.-franç. I, 184.
trüel rouerg. I, 563.
trüelle morv., Ille-et-Vilaine I, 388.
truena (= tonat) esp. I, 184; III, 99.
trueva (*tropat) esp. I, 184.
trueve (*tropat) a.-franç. I, 184, 211; II, 189.
trueves (*tropas) a.-franç. II, 157.
truffaldino ital. II, 510.
truffe franç. II, 54.
truhaneur esp. II, 583.
truie franç. I, (388).
truis (= *tropo) a.-franç. II, 157.
truisse (= *tropem) a.-franç. II, 157, 169.
truite franç. I, 51, 128.
trujal esp. I, 362, 576.
truje (traxit) esp. I, 321.
truma sard. I, 118.
trumma sic. I, 497.
truna (= tonat) mil. I, 184.
truncu lat. I, 119.
**trunculare* lat. pop. I, 493.
trunku sic. I, 119.
truogolo ital. II, 430.
truova (*tropat) ital. I, 184.
tr(u)ovo (*tropo) ital. II, 188.
truta port. I, 128.
trüta mil. I, 462.
truvé (: tempore) Ph. de Thaon I, 225.
truveit Rois I, 217.
truveit (impf. de *trouver*) a.-franç. O. II, 258.
truvà (trovò) ital. S. I, 372.
trye vionn. I, 388.
-ts (= -tvs, 2^e p. pl. pr. ind.) h.-eng. II, 133.
-ts (-tis, 2^e p. pl. pr. ind.) a.-catal. II, 138.
-ts (-stis, 2^e p. pl. pr. ind.) prov. II, 274.
ts macéd. III, 75.
-tsä roum. II, 31.
tsa (chaud) franç. E. I, 251.
tsa (= tosc. *ci*) h.-ital. III, 475.
tsäba vionn. I, 409.
tsäbro Fourgs I, 410.
tsafe Tarentaise I, 251 (non -pe).
tsäga Noto, Modica I, 423.
tsähe auvergn. I, 457.
tsäina Vaud I, 598.
tsäkel greden. II, 567.
tsamperi émil. I, 347.
tsamum Trins I, 420.
tsana astur. I, 418.
tsandäle vaud. I, 76.
tsandore Plancher-les Mines I, 76.
tsäpadoiä greden. II, 491.
tsappudda sic. II, 503.
tsäptir istr. I, 83, 419.
tsara (terra) macéd. I, 419.
tsara (cera) gallo-ital. de Sic. I, 71.
tsarateire bagn. I, 20.
tsarieu Fourgs I, 61.
tsarklim obw. II, 446.
tsartsd (chercher) auvergn. I, 366.
tsarzara ferr. II, 381.
tsase (textit) macéd. I, 419.
tsätd (cantatis) vionn. II, 138.
tsätdäde (cantatis) frib. II, 138.
tsätk (cantare) Seraing I, 559.
tsätk (canto) vionn. II, 136.
tsätk (= cantando) Vaud, frib. II, 152.
tsätk (üsę —) (= cantavissem) vionn. II, 307.
tsave (chauve) Tarentaise I, 251.
tsavò vionn. II, 456.
tsavrär obw. II, 187.

tschabtel m.-h.-all. I, 468.
tschun (ils —) Grisons III, 51.
tse- (ti-) roumanche I, 420.
tseutere macéd. II, 14.
tseivra (separat) obw. II, 187.
tsemde vionn. I, 409.
tsemize vionn. I, 409.
tseudar émil. I, 332.
tseno Fourgs I, 391.
tsersd vionn. I, 356.
tsert romagn. I, 175.
tseruwitseye campob. I, 388.
tseruye bagn. I, 61.
tses (pl.) Courtisols I, 410.
tsese (textit) istr. I, 419.
tseudeire bagn. I, 356.
tsevd émil. I, 372.
tsevo vionn. I, 409.
tsevrek valais. I, 567.
tseyang campob. II, 449.
tsezi Vaud II, 121.
tsi macéd., istr. I, 419.
tsidn Valle Mesolcina II, 18¹).
tsianu calabr. II, 18, tarent. 26
 (a lu t.).
tsidre Fourgs II, 128.
tsiep obw. II, 64.
tsiguent eng. II, 561.
tsiklim obw. II, 446.
tsimes mir., trévis. II, 375.
tsimsa mir. II, 375.
tsin bagn. I, 412.
tsinu astur. I, 418.
tsinu Noto, Modica I, 423.
tsira vaud. I, 412.
tsitsile macéd. I, 41.
tsisor macéd. I, 571.
tsiu tarent. II, 18, 26.
tsival romagn. I, 175.
ts'mise Fourgs I, 410.
tsq vaud. I, 477.
tsō Rive-de-Gier I, 162.
tsomay Lot I, 407.
tsop bolon. II, 46.
tsoppa (fém.) obw. II, 64.
tsoppo a.-bolon. II, 46.
tsot franc-comt. S. I, 258.
tsovaldo lomb. II, 510.
tsoviri Noto, Modica I, 423.
tsukkaru vénit. I, 328.
tsummu Noto, Modica I, 423.
tsunz eng. II, 4.
tsuōppi (pl.) a.-bolon. II, 46.
tsup (pl.) bolon. II, 46.
tsuz astur. I, 418 (non -r).
tsyeyre bagn. I, 412.
-ite (pf.) ital. II, 270.
tte (come —) ital. III, 278.
ttensione lecc. I, 374.
-tti (pf.) ital. II, 270.

ttuvre lecc. I, 374.
-tu (subst. abstr.) lat. II, 529.
-tu (2^e p. pl. pf.) a.-roum. II, 267.
-tu (pf.) roum. II, 293.
-tu (part.) franç. II, 392.
tu lat. I, 46, 405; II, 74-5, 78-80, 209, 267-9, 325; III, 97, 334-5, 348; roum. I, 46, 405; II, 74, 566; III, 56, 334-5; frioul. I, 46, ital. 46, 330, 405, 618; II, 74; III, 334-5, 348; chiogg. II, 210; a.-mil., a.-vénit. III, 59; napol. I, 621, franç. 405; II, 74, 84, 268-9, 325-6; III, 60, 97, prov., vaud. 61, a.-esp. 62; esp. I, 46, 405; catal. II, 75; III, 61; port. II, 74; III, 334-5; *tú* esp. II, 74.
tū (tu) eng. I, 405; II, 74, rhét. 133 a.; a.-franc., a.-prov. I, 48; prov. II, 75, vaud. 75, 325 (*tū* *édnte*, *čantā tū*), paris. 235 (*em tū ti*); wall. (encl.) I, 53.
tu (= tuus, tuum) a.-ital. II, 89; esp. I, 615; II, 86, 91, esp. Amér. S. 130, béarn. 90.
tu (= totu) a.-gén. I, 634.
tu (= toti) franç. S. II, 104.
tū (= toti) vaud. II, 97, franç. S. 104.
tū (1^e-3^e p. pr. ind. de *tuer*) franç. II, 117.
tu (ital. *togli*) bolon. II, 195.
tu (prép.) macéd. III, 434.
tū Gilhoc I, 420.
tua (tonu) Blonay I, 139.
tua (= tua) ital., port. II, 86, (= tuu, tua) esp. 91.
tūa (tua) Enneberg II, 88.
tua (poss. pl.) algh., lim. II, 90.
tuarti Nicastro I, 218.
tuas lat. I, 279; port. II, 86.
tuāzo (*torceo) Vaud II, 164.
tubara port. II, 54.
**tubellu* lat. pop. II, 500.
tuber lat. I, 19; II, 500, *tüb-*, *tüb-*. 14.
tubera *lat. pop., ital. II, 54.
tubula lat. I, (577).
tūē h.-ital. I, 127 a., mil. 320; lomb., prov. II, 97.
tudesco esp. I, 18; II, 520.
-tudine lat. I, 535; II, 427, 443, 494-5, 530.
tudo port. I, 128; II, 98; III, 87 (*souva t.*), 494 (*com t.*).

tudó catal. II, 456.
tue (tu) sard. II, 74.
tue (= tuae) ital. II, 86, a.-esp. dial. 91.
tue (poss. pl.) béarn. II, 90.
tueille (= tollat) a.-franc. II, 178.
tuen a.-franc. II, 86, 90, a.-prov. 90.
tuen-s a.-franc. II, 90.
tuer franç. I, 55; II, 117 (*tū-e*), 586; III, 295.
tuerce esp. II, 398.
tuernent (tornant) a.-franc. I, 139.
tuero esp. I, 184.
tuerto esp. I, 405; II, 395.
tues (tussis) hag. I, 143.
tues (= tuae) a.-esp. dial. II, 91.
tueyer Miranda I, 188.
tufera sabell. II, 54.
tufo ital. I, 19.
tufōes (pl.) port. III, 22.
tui (pl.) a.-franc. II, 86, 90.
tū(i) Uriménil, Fourgs, frib. II, 97.
tu-iau a.-franc. I, 377.
tuile franç. I, 103, 492; II, 378.
tune frioul. I, 184.
tu insuŕi roum. II, 566.
-tuir eng. I, 519.
tūise auvergn. II, 125.
tūisse dauph. II, 125.
tūt piém. II, 97; a.-franc. I, 127, *tuit* 321; II, 97; prov. I, 321.
tūiti Val Soana I, 627.
tukker rhét. II, 124.
Θύλακος I, 17 a.
tullir a.-esp. II, 119.
-tulu- h.-lat. I, 403.
-tum lat. II, 479.
tum hag. I, 133.
Θύμαλλος I, 17.
tumba lat. I, 119.
-tume franç. I, 535; II, 495.
tumer roumanche I, 364; obw. II, 187.
**-tumine* lat. pop. I, 535 a.
tumper obw. II, 5.
tumpriv roumanche I, 364.
tun (tonu) eng. I, 405.
tun (tornat) wall. I, 475.
tuna (tonat) eng. I, 184.
tunc lat. I, (467); III, 483, 486.
tunde (tøndet) roum. I, 405, esp. (184).

tundere lat. I, 46.
tundet lat. I, 405.
tundider obw. II, 489.
tundit (tøndet) sard. I, 184.
tündre vaud. II, 128.
tundunz obw. II, 4.
tunearra Toulon I, 169.
tünel lorr. II, 372.
tunet roum. II, 485.
**-tunine* lat. pop. I, 535 a.
tunni (tøndet) sic. I, 184.
tuno Fourgs I, 391.
tuns roum. II, 335.
tunse (= totondit) roum. II, 287.
tunsunz eng. II, 4.
tunzä (tondeat) roum. II, 175.
tu (= tuuf) a.-ital. III, 167
 (lo t. padre); ital. I, 420; II, 86, 89, limous., vaud. 90, esp. 91.
tuo (masc. et fém., sg. et pl.) a.-ital. II, 90.
tuó fourg. II, 395.
tuoc S. Fratello I, 143.
tuoi (pl.) ital. II, 86.
tüon lomb. II, 456.
tuona (tõnat) ital. I, 184; III, 89.
tuonä (tondet) eng. I, 405.
tuoni (pl.) ital. II, (37).
tuono (tonu) ital. I, 405.
tuoi (1^e p. s. pr. ind. de *tonare*) ital. II, 188.
tuons (1^e p. pl. pr. ind. de *tuer*) franç. II, 117.
tuor (turre) eng. I, 119.
tuor (ital. *toglicre*) pad. I, 185, vénit. 203.
tuorlo ital. I, 184.
tuorp eng. I, 119.
tuorr eng. I, 544.
tuorta eng. I, 119.
tuos I, 17.
tuos (*tantos amigos* —) esp. III, 200.
tuosam eng. II, 444.
tuoso (fém.) fourg. II, 395.
tuoss S. Fratello I, 143.
tuot Fourgs I, 143.
tuota di obw. II, 380.
tuotre norm. II, 125.
tuott eng. I, 1, 119.
tuotta (*tutta, pl.) a.-eng. III, 137.
-tur (-toriu) émil. I, 128.
-tur (= -tura) a.-franç., mil. II, 492 a.
-tura lat. II, 465-6, 491, 492 et a., 529; ital. I, 443.
turaglob ital. II, 421.
turant a.-franç. I, 377.

turare *lat. pop., ital. I, 405.
turbä roum. II, 399.
turbidu lat. II, 358 a.
turbine lat. II, 427.
türbinis (gén.) lat. II, 17.
turbio esp. I, 128, 338, 524.
**turbónis* (gén.) lat. pop. II, 17.
**turbulare* lat. pop. II, 584.
turburd roum. II, 584.
turcame a.-roum., macéd. II, 444.
turcesc roum. II, 520.
turchesco ital. II, 520.
Turchia ital. II, 405.
turco esp. II, 390.
turda lat. I, (427).
turdiga esp. I, 359.
-ture franç. II, 492.
türğa piém. II, 410.
türgo, tu- prov. II, 410.
turiä jur. II, 410.
turma lat. I, 118.
turmä roum. I, 118; III, 236.
turme alban. I, 118.
turmont vaud. II, 56 (*li grandi t., li t. grant*).
turn a.-franç. I, 475.
turna roum. I, 474.
turnad in se stess frioul. III, 434.
turnare lat. pop. I, 474; II, 618.
turnat (tornatis) a.-prov. II, 138.
turnaus (ei —) obw. III, 291.
turné wall. I, 475.
turner eng. I, 474.
turnio esp. I, 359.
turnu lat. pop. II, 352.
turnurile (pl.) a.-roum. II, 36.
turp alban. I, 118.
turpe lat. I, 118-9.
turpo ital. II, 60.
turrar gasc. II, 117.
turrare sard. II, 117.
turre lat. I, 119, 544; II, 352.
turri (pl.) Alatri I, 29.
turri (turre) sic. I, 119.
turris lat. I, 142; II, (24).
tursé (*tolsit) limous. II, 290.
turšim obw. II, 446.
turta *lat. pop., sic. I, 119.
turtaña not. II, 460.
turte, pl. *turtre* limous. II, 39.
turtur lat. II, 14.
turtura *lat. pop., sic. I, 119.
turtured roum. II, 500.
turtureluşä roum. II, 474.
turturică roum. II, 499.
-tus lat. I, 435, 555; II, 397,

484 et a., 486, 494, -tū: 484 a., (part.) 326.
tus (θūs) lat. I, 17.
tus (poss. pl.) esp. II, 86, 91.
tus (*tosu) eng. II, 335, obw. 395.
tusa eng. I, 119.
tusä roum. II, 29.
tuscu lat. I, 119.
tuse roum. II, 29.
tuşi roum. II, 125.
tusi La Salle II, 121.
tusim obw. II, 446.
tuson esp. I, 405.
tusordzu sard. II, 491.
tuspatru roum. III, 165.
**tüssere* lat. pop. II, 125.
tussilago lat. II, 428.
tussio, tüssio lat. II, 125.
tussire lat. II, (118), -tre 125.
tussis lat. I, 143; II, 377.
tustrei roum. II, 69; III, 165.
tustrele valaq. II, 69.
tušu logoud. II, 377.
tut (*töttu) roum. I, 634, rhét. 547; a.-franç. II, 282 (: *aperçut*); III, 494 (*del t.*).
tüt (*totti) h.-ital. I, 127 a.; piém., prov. II, 97.
**tulare* lat. pop. II, 586.
-tute lat. II, 494.
tuteis (pl.) Drôme II, 97.
tutes (: *destrutes*) anglo-norm. I, 62.
tuti (*tötti) prov. II, 97, *tütü* vaud., Montpellier, Pépieux 97.
tuŷi patru roum. III, 131.
tuŷoyer franç. II, 574.
tutre Bayeux II, 125.
tutt (toute, -es) obw. III, 137.
tütt (*totti) milan. I, (127).
tutta (= tota) ital. III, 130 (*t. bella*), 165 (*t. brigata, t. città, t. la città, t. cristianità*), 343 (*t. Firenze*).
**tutta* (pl.) lat. pop. III, 137.
tutta due ital. III, 212 a.
tutta via ital. III, 491, *tuttavia* 552.
tuttavolta ital. III, 552.
tutte (*in* — cose) a.-ital. III, 165.
tutte (*tutti) napol. I, (127).
tutte la veretä abruzz. I, 625.
tutte parte a.-ital. III, 165.
tutti *lat. pop. III, 212 a.; ital. I, (320), 625; II, 97; III, 165 (*t. gli uomini, t. tre*), 212 et a., 394 (*t. gli amo*), 395.

tutti e ou a due ital., *tutti e quanti* a.-ital. III, 212 et a.
tutti e tre ital. III, 212.
**tutti et singuli* lat. pop. III, 212 a.
tutto ital. I, 1, 66, 547, 615, 634; II, 571; III, 87, 212, 421, 491, 494 (*del t.*), 543, 552, 619, 649, 729.
tutto che ital. III, 649.
tutto ciò che ital. III, 619.
tutto di ital. III, 491.
tutto e ciò a.-ital. III, 212.
tutto il giorno ital. III, 421, 729.
tutti' ora ital. III, 421.
tutto tempo ital. III, 421, 491.
tuttu sic. I, 119.
tuturor roum. II, 95.
tuus lat. II, 85-6.
tuve (= *tenui*) esp. II, 284.
tuve-le-lo a.-esp. II, 84.
tuvo (= *tenuit*) esp. II, 278; III, 404 (*tuvo d milagro, se t. por sano*), 676 (*t. de, t. que*).
tuya, as esp. II, 86.
tuyau franç. I, 163, 377 (*tuyau*), 405.
tuyo esp. I, 615; II, 86, 91, -os 86.
tuz (: *destruit*) Gaimar I, 62.
tves eng. II, 566.
twäsa (fém.) Vaud II, 346.
tyamba eng. I, 409.
tyamum roumanche I, 420.
tyau Cembra I, 423.
tye (caru) vionn. I, 409.
tye (quetu) oberl. I, 426.
tye (clave) Vosges I, 169, Moselle 225.
tyef Colle I, 423.
tyeh Uriménil II, 62.
tyeia oberl. I, 426.
tyela Jujurieux I, 296.
tyer Vosges I, 169.
tyere frioul. I, 420.
tyessi frioul. I, 420.
tyevra vionn. I, 409.
tyi frioul. I, 420, oberl. 426.
tympañum lat. I, 326.
työ morv. II, 68.
tyó frioul. I, 420.
tyoa bagn. I, 598.
tyæi Auve I, 55.
tyóla frib., Vaud, vionn. I, 598.
tyoli frioul. I, 420.
tyou oberl. I, 426.
tyrant angl. II, 24.
tzéma dign. I, 32.

tzusa vionn. I, 409.

u roum. I, 94.
-u I, XIX.
-u (-au-) rhét. I, 356.
-u (pf.) lat. II, 278, 280, 284-5, 300, 307, 326, 328, 330-1, 593.
-u (part.) lat. II, 331, 339, roum. 492.
-u lat. pop. I, 11, 13, 81, 308; II, 4; III, 47.
-u (-ü-) wall. I, 53 et a.
-u (-ë-) lorr. I, 107.
-u (-o-) franç. E. I, 122.
-u (-uto) a.-vén. I, 312.
-u (-gu) astur. I, 439.
-u (-ugu) franç. I, 438.
-u (-ore) lyonn. I, 122.
-u (-osu) lyonn., bourg. I, 141.
-u (-atore) dial. franç. II, 365.
-u (adj. masc. sg.) astur. I, 308.
-u (1^e p. s. pr. ind.) franç. S.-E. II, 136, 202, catal. 138, prov. mod. 212, 259, judic. 256, dial. ital. 269.
-u (2^e p. pl., interr.) norm. II, 325.
-u (-dit) catal. II, 172.
-u (pf.) a.-franc. II, 273 et a.
-u (3^e p. s. pf.) béarn. II, 274.
-ü (3^e p. s. pf.) roum. II, 279.
-u (1^e p. pl. pf.) dial. ital. II, 265.
(-u) (1^e p. s. fut. ant.) a.-roum. II, 310.
-u (2^e p. s. subj.) Intragna, Onsernone II, 145.
-u (3^e p. pl. impf. subj.) rouerg. II, 307.
-u (part.) a.-franc. II, 273 et a., franç. 330, 346, 476, prov. 330, 346.
-u (-a[t]u) Poschiamo I, 254.
-u (pf.) prov. I, 321.
-ü (-uta) wall., mess., Vosges I, 61.
-ü (-a.-franc. -eu-) franç. I, 356.
-ü (-utu, etc.) wall. I, 53.
-ü (-u-) badiot. I, 66.
-ü (-osu, -atore) lyonn. I, 122.
-ü (-ugu) piém. I, 438.
-ü la Hague I, 64; franç. N.-E. II, 446.
u (uva) bolon. II, 48.
u (ille) romagn., Mondovi II, 80, ital. S. 103.
u (video) lorr. I, 107.

u (ubi) a.-franc. III, 616 a., a.-ital. 623 (*la u*).
u (aut) esp. I, 613; eng. III, 213.
û (ovu) Plancher-les-Mines I, 211.
û (franc. *œil*) norm. I, 517.
û (habui) colign. II, 282.
û (aout) franç. I, 377.
-ûa (-ô-) frioul. I, 125.
-ua (-a-) sic. I, 363.
-ua (-ë-) franç. I, 72 et a., 356.
-ua lat. I, 382.
-ua (-one) alban. I, 118.
-ud (-uta) Vaud II, 346.
ua (ursu) Blonay I, 139.
ua (uva) lecc., bergam., sard. I, 442.
ua (hora) nov. I, 455.
ua (octo) Jujurieux I, 192.
uagë (alveu) morv. I, 251.
uamra S. Fratello I, 138.
uär Yères II, 366.
*uardnido*¹) esp. II, 426.
uarano esp. II, 426.
uardd frioul. I, 18.
uardari Messine I, 18, a. 2.
uardi frioul. I, 184, 510.
uare Armagnac I, 18, a. 2.
uäres Yères II, 366.
uarfen frioul. I, 184.
uari frioul. I, 18, campob. 18, a. 2.
uarr frioul. I, 208.
uasse Veglia I, 218.
uast frioul. I, 223.
übag gasc. I, 364, -dg prov. mod. 615.
ubbidire tosc. I, 353.
ubbriciac ital. I, 364.
übel allem. I, 57.
uber lat. II, 14.
ubil lat. I, 29, 119, 130, 141 a., 279, 301 (-i), 311, 614, (632); III, 431, 433, 514, 562, 616 et a., 623, 631.
**-ubine* lat. pop. I, 535 a.
ublye lyonn. I, 262.
**-ubne* lat. pop. I, 535 a.
ubre esp. II, 374.
ubrir prov. I, 494.
übrir gasc. I, 364.
ubrit (3^e p. s. pf.) a.-piém. II, 270.
ubro (operit) dauph. II, 136.
-uc roum. I, 433.
-üc prov. I, 433.
-uca lat. I, 433; II, 412.
uca prov. II, 369.
uçalts (pl.) eng. II, 37.

uccellare ital. II, 464, 527.
uccello ital. I, 354, 445, 548; II, 502.
uccidere ital. I, 354, 548; II, 595.
-uccio ital. II, 418, 532, 535.
uccise (*occisit) ital. II, 286.
ucciso ital. I, 31; II, 335.
**uccu* lat. pop. II, 499 a.
-uce (1^e et 3^e p. s. subj. de mangier) a.-franç. II, 157.
ûce (voce) lecc. I, 428.
ucé eng. I, 445.
-ucea lat. II, 418.
ûceaus (pl.) b.-eng. I, 163; II, 37.
-ucent, -es (3^e p. pl. et 2^e sg subj. de mangier) a.-franç. II, 157.
ûcés (pl.) Remus, Munster II, 37.
-uceus lat. II, 418.
-uche franç. II, 420.
-ucho esp. II, 420, 535, port. 420.
ûci eng. II, 37.
ucid roum. II, 398.
ucide a.-roum. II, 112 (*vremu u.*), roum. 595.
ucie (pl.) Ober-Fassa II, 37.
ucigás roum. II, 474.
ucil eng. I, 354.
ucium I, 31; II, 335.
ucise (*occisit) roum. II, 286.
uclom obw. II, 444.
-ucl(u)s, -a lat. pop. I, 119; II, 423-4.
-uco ital. I, 433.
-uculare lat. pop. II, 582.
-ucu(s), -a lat. I, 433; II, 412.
**uctus* lat. Grisons I, 467.
-ud lat. I, 308.
ud a.-ital. I, 633.
-uda frioul., esp. I, 46.
ûda a.-prov. I, 48, mil. 436.
uddeme Teramo I, 498.
-ûde a.-franç. I, 48.
udei (videre) tyrol. I, 375.
-udbo lomb. I, 433.
udieu roumanche, eng. I, 38.
-udine lat. I, 535; II, 358, 374.
udir eng. I, 354; obw. III, 392.
udire ital. I, 354; II, 188, 201; III, 390-2.
**udne* (-udine) lat. pop. I, 535 a.; a.-esp. II, 358.
-udo esp. I, 46, 433; a.-esp., a.-port. II, 331.
Υδοῦς, -οῦντος I, 606.
-ue (-u) neuch. I, 366.
-ue franç. I, 438.

ue (uva) frioul. I, 46.
ue (ubi) a.-sienn. I, 279.
**ue* (illi) macéd. II, 83.
ûe (œil) nontr. I, 193, Sornetan 211.
ûg (œil) hag. II, 39.
ûe (= habui) lyonn. II, 282.
uebe (= velit) greden. II, 247.
uebo esp. I, 308; II, 10 (*de sos uebos guisado*).
uec (*ne por* —) a.-franç. III, 701.
ûet prov. I, 459.
-ued a.-franç. I, 557.
uedi (= velit) frioul. II, 247.
uedl Greden I, 189, rhét. C. 490.
-uef a.-franç. I, 557.
uef a.-franç. I, 130, 557; II, 24.
ueffre (*offerit) a.-franç. II, 189.
-uei nonsb. II, 323.
uei (pl.) lecc. II, 46.
uei (hodie) a.-franç., *uei* prov. I, 184.
ûei (octo) rouerg., nontr. I, 193.
ueil a.-franç. II, 24.
ueille (oleat) a.-franç. II, 178.
ueit prov., a.-franç. I, 184.
-uel a.-franç. I, 184.
uel a.-franç. I, 184, rouerg. 563.
uel prov. I, 170, 184, Val Soana 217.
ûel rouerg. I, 193.
ueli (oliu) frioul., prov. I, 184, anglo-norm. 340.
ueli (ital. *vuoli*) lecc. I, 205.
uelie a.-franç. I, 184.
-uelo esp. I, 184; II, 431, 533.
uem a.-franç. I, 184; II, 23.
uemne a.-esp. I, 201.
-uen frioul. I, 202.
uenda rhét. I, 143.
uengut es lo cavaliers, u. son los cavaliers prov. II, 25.
ûer (pl.) hag. II, 39.
uerda vaud. I, 18.
ûere frioul. I, 18.
ûere Armagnac I, 18, a. 2.
ûeri vaud. I, 18.
ûerla eng. I, 59.
uërme hag. I, 143.
uert Briançon I, 185.
ûert a.-eng. I, 215.
ues (opus) a.-franç. I, 127 (*a u.*), 184, 433; II, 10.
ues (= ovu) a.-franç. II, 24.
ûes (ausu) wall. I, 289.
-uesc roum. II, 593.

uess frioul. I, 184.
ûet Greden I, 189, *uet* Val Soana 217.
uevre (opera) a.-franç. I, 184.
uevre (opérat et *ôperit) a.-franç. II, 189.
uey (loliu) frioul. I, 184.
uey (hodie) frioul. I, 184.
ufano esp. II, 449.
uffiern roumanche I, 152, 364, 484.
ufflar roumanche I, 484.
uffont roumanche I, 364, 484.
ufirn Domleschg I, 152.
ufld limous. I, 364.
ufo (*a* —) ital. I, 19.
ufri morv. II, 330.
-u(g) rhét. E. I, 438, -ûg lomb. 433.
uga Poschiavo I, 66.
ûga S. Lourenço I, 381.
ugello ital. I, 445.
-ugem port. II, 429.
uger roum. II, 14.
ûgi (pl.) Lodi I, 213.
-ugine lat. I, 535; II, 358, 429.
ugna (*le* —) ital. II, 55.
ugnolo tosc. II, 562.
-igo lat. II, 359, 418, 429.
-igo (-ucu) esp. I, 433 (non -ø).
ugola ital. I, 524.
ugra eng. I, 125.
uguale ital. I, 359, 501; II, 434; III, 265.
uguanno ital. III, 421.
-ûh eng. I, 438.
uhé lorr. II, 25.
uhlée esp. Amér. S. II, 130; III, 95 (*u. kantan*).
-ui- a.-franç. I, 356.
-ui (pf.) lat. I, 321; II, 265, 278, 593, béarn. 274.
-ûi (1^e p. s. pf.) roum. II, 279.
-ûi (1^e p. s. pf.) bord. II, 274.
-ui (part.) a.-franç. E. II, 330, a.-franç. 346.
ui (conj.) a.-ital. S. III, 213 a.
ui (hodie) wall. I, 191.
uîds a.-prov. I, 243.
uile a.-franç. I, 313, 340.
uilicus lat. I, (243).
-uin frioul. I, 202.
uin a.-roum. III, 181.
ûina Val Soana I, 57.
-uir- lat. I, 17.
-uir esp. II, 171.
uiro prov. II, 388.
uis a.-franç. I, 62.
uises (pl.) a.-franç. II, 39.
-uit P. Armerina II, 329.
uit (*oblito) roum. II, 186.

*uità*¹⁾ roum. I, 342; *uitd* II, 186, 586; *uita* III, 363, 375, 384.
uitē (habuistis) lyonn. II, 282.
uito Miranda I, 188.
-uitū (1^e p. s. pf.) roum. II, 267.
ūiyo (habuimus) lyonn. II, 282.
ūja a.-eng. I, 381, eng. 442 (non *ūa*).
-ujo esp. II, 520 a.
-ūk vaud. II, 499 a.
ūkaintia eng. II, 559.
ūkka lecc. I, 428.
ūkkone Alatri I, 429.
-ukkyu sic. I, 119.
-uku sic. I, 433.
-ul- (ital. -ol-) pis. I, 328.
-ul frioul. I, 46, 184.
-ūl Briançon I, 59.
ul algh. I, 193.
ūl Stalla I, 194.
ūl franç. E. I, 211.
-ula lat. I, 11, 18, 523; II, 430-1.
ula lecc. I, 428.
ulav vegl. I, 32.
-ulare lat. II, 584.
ulcere ital. II, 10.
ulcère franç. II, 10.
ulcior roum. I, 513.
-ule lat. I, 46, ital. 46; II, 446.
-ule (-ile) ital., sard. II, 438.
ule gasc. I, 545 (non *ura*).
ule cose Eulalie I, 304.
ulē vaud. E., vionn. I, 314.
ulei tyrol. I, 375.
-ulia lat. pop. II, 441, 528.
ūlica lat. pop. II, 17.
ulice lat. I, (483).
ulex lat. II, 17 (non -ix).
-ulla lat. I, 597 ital. II, 503.
-ullo ital. II, 503.
ullulare lat. I, 547.
-ullus lat. II, 503.
ulm roum. I, 477.
ulmu(s) lat. I, 477; II, 381.
ulo vaud. I, 314.
ulpenre catal. II, 594.
ulid roum. I, 342; II, 186.
ulteriore ital. III, 265.
ultimo esp. III, 8, ital. 421 (*Pultima volta che...*).
ultra lat. I, 301 (-ā); II, 625; III, 427, 480; esp. I, 302.
-ulu lat. II, 358, 430-1, 526, 532.
-ulu (-eolu) lecc. I, 205.
ulu vaud. I, 314.

uluē (pl.) Greden II, 37.
ululare lat. II, (120); cf. *ull-*.
-ulu(s) lat. I, 11, 18; II, 358, 430-1, 500 et a., 502, 526, 532-3, 584; *-ūlus* I, 17; II, 348.
-u(m) lat. I, 308, 643.
-um (acc.) lat. II, 397.
-um (neut.) lat. II, 8 a., 59.
-um (adv.) lat. II, 619.
-um (-umen) frioul. I, 46; port. II, 53.
-um (1^e p. pl. pr. ind.) a.-pad., Feltre, Belluno, Brescia II, 135.
-um (1^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
-ūm a.-prov. I, 48; eng. II, 446.
um (homo) hag., nivern. I, 133; rhét. II, 43, eng. 364, bergam. 135 (*u. era*); Rois III, 92 (*Pu.*), lomb. pop. 96.
um (me) émil. II, 81.
um (uno) port. I, 549, 569; II, 68 (cf. *om*); III, 202.
-yma lat. I, 58.
uma (fém.) port. II, 68; III, 195.
umaens eng. I, 332 (non *-eus*).
ūmat Bregaglia I, 327 (non -ak).
umas (fém. pl.) port. III, 50 (*u. poucas, u. chinellas*), a.-port. 329 (*u. poucas de creanças*).
umbiliculus lat. I, 347.
umbilicus lat. I, 348, 371, 591, (605).
umbil roum. II, 226.
umblat roum. II, 485.
unblatoare roum. II, 491.
umbiet roum. II, 485.
umblu roum. I, 94.
umbragu sard. II, 421.
umbral esp. I, 364; II, 464²⁾.
-umbre esp. I, 46, 535; II, 374, 443, 446.
ūmbrino Drôme I, 596.
-ume lat. II, 418; roum. I, 46, ital. 46; II, 446, 574.
-ume (= *-udine*) franç. I, 535.
-ūme franç. I, 57.
umedos roum. II, 472.
-umen lat. I, 46, 535; II, 443, 446, 495, 528, *-ūmen* 443, 446.
ūmen rhét. II, 32.
umens (pl.) rhét. II, 43.
umentis (pl.) Grisons I, 555.

-umes (1^e p. pl.) a.-franc. II, 282.
-umi sic. II, 446.
umile ital. I, 605.
umîn frioul. I, 320, 332.
-umina lat. I, 535.
um kanta lomb. pop. III, 96.
-ummi (1^e p. pl. pr. ind.) crémon. II, 325.
-umne esp. I, 535 et a.
umo port. III, 86, 195 (*uma certa casa*), 197 (*branco como uma neve*).
umore ital. I, 351.
umplert catal. II, 342.
umpli catal. I, 364.
umplir catal. II, 342.
umplu roum. I, 94.
um pouco amargo port. III, 202.
umpse (unxit) macéd. II, 287.
ums (m. pl.) port. III, 27, 50 (*u. braços, u. ciúmes, u. poucas*).
um tanto ou quanto a.-port. III, 86.
-ūmū (1^e p. pl. pf.) a.-roum. II, 279.
umu Fourgs I, 314.
-ymus lat. I, 58.
un- Arezzo I, 375.
-un (-one) eng. I, 119, Gadera 140; rhét. II, 4.
-un (fém.) a.-h.-all. II, 18, 458, rhét. occid. 458.
-un (1^e p. pl. pf.) norm., perch. II, 273.
-un (3^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
-ūn (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133.
-ūn (-unu) a.-franc. I, 48, 57.
un (unu) roum. I, 46; II, 68, 95, 559; III, 86, 181, a.-franc. 50 (*u. roy*), 191, franç. xv-xvii s. 192; franç. mod. I, 57; II, 68, 78 a., 559; III, 191 (*u. homme*), 197 (*froid comme u. marbre*), 200, 202-3, 237, 345 et 383 (*Pu.*), 366, 627; ital. I, 646 (*un*); III, 50 (*u. rè*), 86, 137, 183 (*come u. ghiaccio, come u. olio*), 193 (*Nevio u. Campano*, etc.), 194 (*u. 304 metri*, etc.), 195 (*u. certo cannone*), 200 et 237 (*u. mio amico*), 202, 238, 383 (*Pu.*), dial. 434 a.; frioul. I, 46; a.-esp. III, 185 (*cuemo u. cristal*); esp. I, 46; III, 156,

1. Dans *a se uitā de*, il paraît y avoir une contamination des deux verbes *a uitā* (oublier) et *a se uitā* (regarder autour de soi). Voy. JARNIK.

2. Add. et Corr.

185 (come u. azogado, etc.),
200 (u. mio amico), 202,
237, port. 50 (u. Vasco),
197 (como u. lacre).
un(u) frioul., tyrol., Grisons
I, 555; Greden III, 93.
ün (unu) a.-prov., a.-franç. I,
48, rhét. 54, 452, *a.-lomb.
632; eng. II, 68, 559.
un (= habeo) Ivree II, 240.
un' ital. : voy. uno, -a.
-una lat. I, 61, 596; II, 455;
port. I, 67.
-üna Val Soana I, 597.
-üna a.-Val Soana I, 57.
una lat. I, 46, 299, 452, 634;
II, 68; lat. pop. III, 491,
495 (ad u.); roum. II, 68,
565, a.-ital. 48; ital. I,
46; II, 68; III, 88, 195; esp.
I, 46; II, 68; III, 50, 197
(como u. leche), 446; bagn.,
frib., Vaud I, 57.
üna a.-prov. I, 48, eng. 54,
*299; II, 68; *Nidw. I, 299.
uña esp. I, 128, 488.
una fiada a.-mil., pad., véron.,
venit., ital. S. II, 48.
una fié Ruzante, Giacomino II,
48.
una gosa logoud. I, 620.
un'arme ital. II, 54.
unas (fém. pl.) a.-esp. III, 239,
esp. 50.
unas fenestras, u. gradas esp.
III, 50.
una vez esp. III, 487.
una volta ital. III, 487.
un bratza dial. ital. II, 48.
un ce roum. III, 86.
un certain franç. III, 195.
« un certain » III, 85, 196.
un ché ital. III, 86.
unchiü roum. II, 364.
unçi (ital. ungi) Brindisi I, 499.
unçiattsumi sic. II, 446.
un ciento de esp. III, 237.
uncir esp. I, 499; II, 165.
-unclu lat. pop. II, 423.
unctu lat. I, 467; II, 339.
-unda lat. II, 513.
unda lat. I, 119; II, 403.
un de... franç. III, 237.
unde lat. III, 64, 431, 434 a.,
514, 562, 616, roum. 64'),
477, 514, 562, 616.
undeci(m) lat. I, 119, 147, 536;
II, 559.
undecimo ital. II, 561.
undes piém. I, 52.

ündēš, -ēš eng. I, (119); II,
559.
undexeno a.-h.-ital. II, 561.
un dia esp. III, 487.
*undia lat. pop. II, 403.
undici ital. I, (119), 147; II,
559.
ündiś rhét. I, 52.
undrd prov. II, 190.
undrar eng. I, 527.
*undro lat. pop. II, 627.
undrò rhét. occid. I, 346.
-undu macéd. II, 152.
undumbre esp. II, 446.
un-duo lat. III, (50).
-undus lat. II, 513.
undzi macéd. I, 319.
une a.-franç. III, 28, 88, 197;
franç. II, 68, 380; III, 137
u. heure et demie), 193 (c'est
u. pitie), 200; frioul. I, 46.
-üne franç. I, 57.
üne a.-franç. I, 48.
ühē (ungere) béarn. I, 136.
ühē (ungit) esp. II, 165.
une alte a.-roum. I, 630.
« une fois en un jour » III,
473.
unele (pl.) roum. III, 50.
unelte (pl.) roum. I, 630.
unes (pl.) a.-franç. III, 28, 50,
199.
une spede a.-franç. I, 549, 631.
unfld catal. I, 364.
unflu roum. I, 94.
-unger eng. I, 220.
-ungere lat. I, 220.
ungere lat. I, 136; II, (154).
unghia ital. I, 136; II, 38 (le
u.).
unghie roum. I, 11, 488.
unghii roum. I, 94.
un giorno ital. III, 421, 487.
*ungit (jungit) lat. pop. II, 165.
ungla lat. pop. I, 11, 488,
490, eng. 488 (non ongel).
üngle béarn. I, 136.
üngle Ariège I, 136, gasc. 646.
unglu macéd. I, 489.
unguano ital. III, 421 a.
unguement a.-franç. II, 447.
ungula lat. I, 490.
ungurie roum. II, 405.
unha port. I, 128.
-uni sic. I, 119; II, 446.
uni tyrol. I, 375.
üni (dat.) a.-eng. II, 95, prov.
97.
unü (pl.) roum. II, 95.
« uniquement » III, 495.

unir esp. I, 499; II, 165.
universal a.-franç. II, 434.
universel franç. II, 434.
un jour franç. III, 421, 487.
-ünna eng. I, 535.
unna sic. I, 119.
unnanzi Arezzo I, 375.
unnescambio Arezzo I, 375.
unni sic. III, 616.
unniçi sic. I, 119, 497.
unn' iddu messin. III, 431.
uno ital. I, 46, 147; II, 38, 60,
68, 559; III, 89, 93 (= on),
134 (a u. a u.), 156, 193
(L. A. u. schiavo), 194 (u. 35 anni), 196, 237, 345;
Tes. pov. I, 57; esp. II, 68,
559; III, 93 (= on), 156,
197, 221, 237, 251, 278, 343,
345, 627, port. 156, 197.
ühö Bresse I, 353.
uno á uno esp. III, 251.
uno così ital. III, 196.
uno de... esp. III, 237.
unodei diti, — lettia.-ital. II, 38.
uno di miei amici ital. III, 237.
uno e l'altro (l'—) ital. III, 345.
uno... l'altro ital. III, 156.
uno... lo al (lo —) esp. III,
221.
ünor roum. II, 95.
unos (pl.) esp. III, 50, 86, 156,
194 (u. sesanta), 199.
unos á los outros (los —) esp.
III, 156.
unos aos outros port. III, 156.
unos á otros esp. III, 383.
uno tale ital. III, 196.
uno y otro esp. III, 156.
uno y el otro (el —) esp. III,
345.
un pan non gelas (preciaba —)
a.-esp. III, 693.
un peu franç. III, 202-3.
« un peu » III, 223.
un petit de prov. III, 238.
un pied (reculer —) franç. III,
421.
un piet (li met sa lanche u cors
—) a.-franç. III, 421.
un pochi di malfattori a.-ital.
III, 239.
un poco ital. I, 621; III, 202,
238 (u. p. di...).
unquam, -(m) lat. II, 570, 625.
un quarto di braccia ital. III,
421.
unques a.-franç. III, 630.
-uns rhét. II, 43.

uns a l'autre (li —) a.-franç. III, 156.
uns l'autre (li —) a.-franç. III, 345.
uns (= des) a.-franç. III, 50, port. 194 (*u. tres serviçaes*), 199, 239.
uns (= unctu) roum. II, 336.
ûnsâră (ûnxerunt) roum. II, 287.
ûnsârăfi (= unxistis) roum. II, 287.
unse (unxit) roum., ital. II, 286.
uns poucos de datilles port. III, 239.
unso tosc. I, 634.
unsoare roum. II, 465.
unsomba Arezzo I, 375.
unsorime roum. II, 445.
un-spre-zece roum. II, 559.
-unî lat. I, 439; II, 132-3, 139-40, 182, 274, 324.
ûnt valaq. I, 467.
ûntami gasc. II, 11.
untanto Arezzo I, 375.
unt de lemn roum. II, 546.
un tel a.-franç. III, 196, franç. 85.
« un tel » II, 567; III, 85.
« unter » allem III, 448.
« unternehmen » all. II, 610.
un tiempo esp. III, 487.
unto ital. I, 467; II, 339; esp. I, 467.
-unts rhét. II, 26, 365.
-untsa rhét. II, 365.
unu lat. I, 46; II, 559.
**unui lat. pop.* II, 95.
unui (dat.) roum. II, 95.
unul . . . altul roum. III, 156.
unul cu altul roum. III, 383.
ûn[um]decim, ûn[um]decim lat. pop. I, 591.
unurđ prov. II, 190.
-unus lat. II, 455.
unus lat. I, 56, 67; II, 68, 78 a., 568 (*ne (ipse) u.*), 569; III, 50, 85, 92, 95, 156, 191-4, 196-7, 199, 345, 383, 627, 735.
unus et alter lat. III, 156, 345, 383.
unus homo lat. II, 78 a.
unviarn obw. II, 391.
unviern roumanche I, 364 (non -er), 484.
ûnxerunt lat. II, 287.
unxi lat. II, 286.
-unx rhét. II, 4.
unziđer obw. II, 489.

unzo (= jungo) esp. II, 165.
unzucht allem. I, 52.
-uo lat. I, 340; II, 119.
-uo lat. pop. I, 340.
uoa (habeo) S. Fratello II, 240.
uoaiđ roum. I, 149.
uobbekke abruzz. I, 605.
uof tyrol. I, 185.
uog lorr. I, 474.
uok S. Fratello I, 213.
uokka (bocca) Alatri I, 429.
-uol eng. I, 119.
uolepe Alatri I, 429.
-uolo ital. I, 184, 206; II, 431.
uom roum. I, 149; ital. III, 92.
uome rouerg. I, 185.
uomi (pl.) a.-gên., Piazza Armerina, piém. II, 50.
uomicciatto ital. II, 506.
uomini (pl.) ital. I, 332, 624 (*ogni u.*), 631 (*grand et grand u.*); II, 38, 43, 50; III, 2 (*più u.*).
uominiu calabr. II, 50.
uomo ital. I, 184; II, 4, 43, 50, 364, 362 et III, 20 (*l'u.*), 89, 92, 162, 191, 241 (*u. di penna*), 343 (*ogni u.*).
uonda eng. I, 119.
uop a.-limous. I, 185.
uopo ital. I, 184, 433; II, 10; III, 100, 369, 400 (*è d'u.*), 666 (*è u.*).
uopt roum. I, 149.
uor lorr. I, 107.
uorden eng. I, 119.
uorna (ornat) eng. I, 119.
uors eng. I, 474.
uortimu sic. I, 56.
uoru calabr. I, 283.
-uos, -uosa prov. II, 472.
uos Rouergue I, 185.
uosa ital. I, 18.
uošo Crecye E. I, 185.
uosse (ossu) Teramo I, 187.
uosse (adv.) eng. III, 484.
uott S. Fratello I, 189, 213.
uotte Teramo I, 187.
uou roum. I, 149.
-ûou (-ovu) prov. I, 197.
ûou Daurel, rouerg., Montpell. I, 197.
uov S. Fratello I, 213.
uova ital. II, 38.
uovo ital. I, 130.
upiglio ital. I, 585.
upsanna osq. I, 649.
ûpupa, upûpa lat. pop. I, 148, 604.
-ur lat. II, 14.

-ur (pl.) istr. II, 36.
-ur (fém.) dial. franç. II, 365.
-ur (-ulu) roum. II, 430.
-ur (-ore) eng. I, 119, Gadera 140.
-ur (-ôre × -ûra) a.-franç., eng. II, 466.
ur lorr. I, 122; obw. II, 387.
-ûr franç. I, 59.
ûr (unu) Oysan I, 450.
-ura lat. II, 466, 480, 492, 530, esp., port. 361, 466, 480.
-urđ (suff. nom.) roum. II, 31, 430.
-urđ (3^e p. pl. pf.) a.-roum. II, 267.
ura (hora) eng., sic. I, 119, Rovigo, Dignano 125.
ûra (hōra) Locle I, 124.
urđ (haine) roum. II, 398.
urđiunî (pl.) roum. III, 27.
urala eng. I, 11, 354 (non -la), 488; II, 422.
-ûrđ (1^e p. pl. pf.) roum. II, 279.
urđido^r esp. II, 426.
**uranium lat. pop.* II, 426.
-urđre lat. I, 147, 261, 353.
urbanus lat. II, 449.
urbs Roma lat. III, 122-3, 231.
urbs Romae lat. III, 231.
urce esp. I, 483; II, 17.
urceolu(s) lat. I, 513; II, 431.
urciou roum. II, 431.
urđen obw. II, 576.
urđi campid. I, 576.
urđimbre esp. II, 445.
urđin roum. I, 407.
urđind roum. I, 147.
-ûre lat. II, 374.
-ure (pl.) a.-roum. II, 36.
-ure (-ura) franç. II, 349, 379, 492.
ûre frib., Vaud II, 125.
urđs romagn. I, 113.
urđca romagn. I, 113.
urecchio a.-sienn. I, 354.
urechie roum. I, 11, 311, 354, 488; II, 422.
urekte macéd. I, 489.
-urele (pl.) roum. II, 36.
urere lat. II, 125.
-ûres (2^e p. s. pf.) bord. II, 274.
urga esp., port. II, 17.
urgamainta eng. II, 448.
-uri- lat. I, 17, 67.
-urî (pl.) roum. II, 31, 36, 38, 45.
-urî (-ore) sic. I, 119.

-uri (pf.) béarn. II, 296.
 -ūri (-atoria) lyonn. I, 122.
 uri (pf. pl. de *habere*) wall. II, 273.
 ur-ici-os roum. II, 472.
 -urile (pl.) roum. II, 36.
 ūrina lat. I, 351.
 urit (3^e p. s.) lat. II, 125.
 uriya piém. I, 491.
 ūrlā roum. II, 485.
 ūrlāt roum. II, 485.
 ūrlei roum. II, 485.
 urlo ital. I, 63.
 ūrmā roum. I, 17; III, 358
 (urmānd ūrmā).
 urmo vaud. I, 477.
 ūrō catal. II, 456.
 ūro Oysan I, 450.
 urpi sic. I, 429.
 urria (ital. *vorria*) sic. I, 429.
 -urro esp.-port. II, 504.
 urs roum. I, 474.
 ursa lat. II, 365.
 ursa (borsa) lecc. I, 428.
 urso port. I, 147.
 ursoae roum. II, 368.
 ursoaicā roum. II, 368.
 ursqanja Meglen II, 31.
 ursu(s) lat. I, 474; II, 365.
 urley wall. I, 475.
 urtica lat. I, (475).
 ūrtikā macéd. I, 605.
 ūrtuluone Torricella I, 271.
 ūriyā bagn. I, 598.
 -uru (3^e p. pl. pf.) sic. I, 330.
 ūrzičī : ūrzičā macéd. II, 50.
 ūrzičā roum. II, 486.
 -uș- roum. II, 431.
 -us lat. (nom. m. et f.) I, 315,
 643; II, 4, 8 a., 17, 22, 59,
 371, 397; III, 255; (neut.)
 II, 35.
 -us grec-lat. II, 17.
 -ūs lat. II, 17.
 -ūs lat. II, 397; III, 255.
 *us (-agus) lat. pop. I, 523.
 -us (-osu) eng. I, 119, 440,
 Gadera 140; rhét. II, 493.
 -us (-osi) mil. I, 127, a.-mil.
 646.
 -us (1^e p. pl.) lat. II, 137.
 -us (-dis, 2^e p. s.) catal. II, 172.
 -us (pf.) franç. mod. I, 321.
 -us (2^e p. s. pf.) béarn. II,
 274, franç. 282.
 -us (part.) a.-franc. II, 338.
 -uș roum. II, 420, 474.
 -ūs, -osa Gadera II, 64.
 us (ostium) Auve I, 191.
 ūs (ostium) anglo-norm. I, 62.
 us (unus, -os) prov. III, 50,
 93.

us (vos) prov. II, 82, 84.
 us (usu) frioul. I, 46, franç.
 559.
 ūs (usu) a.-prov., a.-franc. I,
 48.
 -usa sic., eng. I, 119.
 uşā roum. II, 54; III, 31.
 usaje esp. II, 482.
 usanza (è d' —) a.-ital. III,
 400.
 usar esp. II, 586; III, 387;
 port. II, 586.
 usare *lat. pop. II, 397, 586,
 ital. 586; III, 387.
 usattini (pl.) ital. III, 31.
 usatto ital. II, 506.
 uscā roum. I, 342, 443; II,
 186-7.
 uscette (= exivit) dial. ital. II,
 270.
 usciale ital. II, 435.
 usciamo (1^e p. pl. pr. ind. de
uscire) ital. II, 188.
 uscio ital. I, 147, 509.
 uscire ital. II, 162, 188, 201,
 270; III, 292, 384, 477.
 uscirsene ital. III, 477.
 uscirsi ital. III, 384.
 uscuiolo ital. II, 431.
 *-üşlu, *-üşlu lat. pop. II,
 420.
 -usco esp. II, 520 a.
 -use (-osi) napol. I, 127; II, 64;
 (-osu) Alatri I, 129.
 ūsell mil. I, 354.
 user franç. II, 586; III, 365
 (u. de...).
 ūşē tsātō (j'eusse chantē) vionn.
 II, 307.
 -usi- lat. I, 67.
 -usi (-osi) Alatri I, 129.
 -üşi (2^e p. s. pf.) roum. II,
 279.
 uşi (pl.) roum. III, 31.
 ūsi (usage) obw. II, 404.
 ūsia (vessica) tyrol. I, 375 (non
uscā).
 usignuolo ital. I, 429; II, 370.
 *usitile lat. pop. I, 351.
 *usitilia lat. pop. II, 440.
 usma esp. I, 17.
 uso ital. I, 46; II, 333; esp. I,
 46; a.-esp. III, 387 (*haber*
 u.).
 uşō (ital. *esco*) pis. II, 188.
 ūşōl eng. II, 431.
 -uşor roum. II, 533.
 uşor roum. III, 666.
 usque lat. III, 250, 427, a.-
 franç. 568.
 usque ad lat. III, 269, 419, 442,
 509.

-uss, -üss (cond.) tess. II, 323.
 ussa dial. h.-ital., rhét. III,
 484 a.
 usşē obw. III, 484.
 usşō lorr. I, 513.
 ūstar obw. II, 603 a.
 ūsted, U-. esp. I, 634; III, 95,
 118, 413.
 ūstedes (pl.) esp. II, 130.
 ūstej wall. II, 440.
 *ustium lat. pop. I, 147, 191.
 ūsturd roum. II, 584.
 -usu sic. I, 119.
 usu lat. I, 46.
 usuc, u]suc (sucu) roum. I, 46,
 405.
 usūc (exsucu) roum. II, 186.
 usurier franç. I, 261.
 usurpare lat. II, 596.
 usus lat. II, 397.
 -ut lat. I, 308.
 -ut (-utu) roum. I, 46, 433;
 II, 279, 484; frioul. I, 46,
 prov., a.-franc. 433.
 -ūt a.-franc. I, 48, 62, a.-prov.
 48, eng. 433; b.-eng. II,
 328.
 -ūt (3^e p. s. pf.) franç. II, 281.
 -ut (part. fém.) franç. E. II,
 356.
 -uŭ (= uceu) roum. II, 418,
 532.
 ūt lat. I, 613; III, 277, 562-3
 et a., 567, 570, 573, 575,
 589, 604, 609, 661.
 ūt (octo) wall. I, 160, mess.
 191.
 ūt (unctu) eng. II, 339; ct. ūtt.
 -ūta lat. I, 46, 61; II, 34;
 ital. I, 46, -utā roum. 46,
 -ūta lat. 61.
 utare Alatri I, 429.
 utensilia lat. II, (440).
 uter lat. II, 14.
 utér eng. I, 477.
 -utē lat. II, 372.
 -üte (-ūta) Vaud II, 346.
 -utes (2^e p. pl. pf.) a.-franc. II,
 282.
 ūtil esp. III, 265.
 utile franç. II, 63; III, 265,
 ital. 7, 265.
 -uto lat. I, 54, 312, ital. 46,
 433; II, 329, 478.
 ūto Bresse I, 353.
 utole a.-ital. I, 328.
 utre lat. I, 119.
 utre Deux-Sèvres I, 207.
 utria (pl.) lat. II, (388).
 utroie eng. III, 481.
 utruī (dat.) a.-niedw. II, 95.

-uts (2^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
utši doml. I, 171.
ütt eng. I, 467; cf. *üt*.
uttišana lecc. I, 362.
uttone Alatri I, 429.
-utu lat. pop. I, 46, 60, 433, 555, 557; II, 328, 339, 478 et a.; sic. I, 433.
-uturā roum. II, 492.
-utus lat. II, 326, 418, 478 a.
-uu lat. I, 340; II, 358, a.-port. 358.
ūu Landes maritimes I, 197.
-ūtur Briançon I, 59.
-uus lat. I, 382; II, 472; III, 47.
-utis lat. prov. II, 472.
-ūv- Fribourg I, 35.
-uva lat. I, 61.
-ūva (part. fém.) Vaud II, 346.
uva lat. I, 46, (381), 442; II, (31); ital. I, 46, 442; II, (48); esp. I, 46, 442, *ūva* a.-prov. 48, 442.
uvā (ubi) istr. I, 311.
uvia esp. I, 359.
uyiern roumanche I, 484.
uvir dauph. I, 381.
uwrn nidw. I, 152.
uura Jujurieux I, 212.
uvrd Fribourg, Vaud II, 117.
uvre a.-franç. I, 217.
uvri blais. II, 350.
uvro (*aperio* et *opero*) frib., Vaud II, 117.
-uw- wall. I, 61.
-ūyā piém. I, 438.
ūya eng. I, 381.
-ūye rhét. E. I, 438.
ūye vaud. I, 310, 439.
uyidu astur. I, 381.
uzai greden. II, 124.
uzand eng. I, 356.
-ūzē poitev. I, 439.
ūzēr eng. II, 586.
uzes (pl.) a.-prov. II, 39.
ūzin tyrol. I, 375.
ūžlik vaud. II, 499 a.
ūzo a.-esp. I, 147, 509.
ūžæ Bresse I, 353.
-ūzxo ital. II, 420, 535.

v (vos) Blois II, 78, lorr. 82.
-va (3^e p. s. impf. ind.) Li-vinallungo II, 256.
va (bqve) S. Fratello I, 204.
va (vos) a.-eng. II, 133; *vā* roum. I, 615; II, 82-3, (vo-bis) macéd. 83.
va (vado) lorr. II, 231.
va (= vadiť) Greden I, 255;

obw. II, 229; ital. I, 618; III, 548 et a., romain 548 (*va a trova*); franç. II, 231; III, 100, 524, 532, lorr., vaud., niç., majorq., catal. 231, esp. 232, algh. 231 (*va kanti*).
vā (vadat) port. II, 232.
va (= vult, velit) roum. II, 247; III, 322 (*va vorī, va vrea*), 487 (*cānd va*); macéd. mérid. (*va faku*), sept. (*va sã faku*) II, 112.
vā Bercy I, 33.
vač (vacca) wall. I, 410.
vač (video) algh. II, 136, *vač* (vado) majorq., catal., algh. (*v. kanti*) II, 231.
vacā roum., *vaca* esp. I, 405, 541; II, 364.
vacare lat. I, 19, 274; III, 46.
vacartū roum. II, 467.
vacarme franç. I, 18 a. 2.
vacca lat., ital. I, 405, 541; II, 364.
vaccio ital. I, 591.
vaccum (*gado* —) port. II, 455.
vačē (= vadiť) napol. II, 230.
vačetom ombr. I, 19.
vache franç. I, 23, 405, 541; II, 364.
vacher franç. I, 226; II, 464.
vacillat lat. I, 115, 445.
vacio esp. II, 497; III, 8, 262.
vacivus lat. II, 497.
vacuum port. II, 59.
vācuřā roum. II, 418.
vacuus lat. I, 274; III, 46.
vād germ. I, 18.
vād roum. I, 223, 416, 436, frioul. 223, 436.
vada (vadat) *lat.-pop. II, 232, ital. 230.
vadagnar vénit. I, 18.
vadañar tyrol. I, 18.
vadanē tess. I, 18.
vadat lat. II, 247.
vādaū roum. II, 368.
vādd (3^e p. s. pr. ind. de *vādiin*) bolon. II, 188.
vādde sard. I, 545.
vade lat. II, 226, 228.
vade (vadat) Greden, l'Abbaye II, 229.
vādē (vado) teram. II, 195.
vādē (= vando) Moselle II, 136.
vadere lat. II, 226, 228, 230, 232; III, 312.
vadi (subst.) doml. I, 171.
vadi (= vadam) frioul. II, 216, 222, 229, tyrol. 229, ital. 230.

vadia (viticula) catal. I, 517.
vadia (= vadat) ital. II, 230.
vadimus lat. II, 226.
vadis lat. I, (561); II, 226, 228.
vāddis (vaditis) Cormons, Carnie II, 229.
vadit lat. II, 228; III, 312; **va-*(*d*)it lat. pop. II, 231.
vadlet anglo-norm. I, 529 (non -er).
vado (vadu) ital. I, 436, esp. 416, 436.
vado lat. II, 172, 226-9; III, 437 (*v. ad casam*); ital. II, 230.
**vadoris* lat. pop. II, 15 a.
vādr Sornetan I, 91.
vadu lat. I, 223, 436, sard. 416.
vādu (= vando) frib. II, 136.
vādua roum. I, 311, *vaduā* 381.
vadunt lat. I, 439; II, 226, 228, lat. pop. **va(d)unt* 131.
vaduo roum. I, 311; *vā-* a.-roum. II, 48, roum. 31, 368.
vāduole (pl.) roum. II, 31.
vadus lat. I, 416; II, 15 a.
vāduvā roum. I, 168; II, 31; *vadiiva* I, 381.
vādvve (pl.) roum. II, 31.
**vae* (vade) lat. pop. II, 228.
vaes (vaditis) port. II, 232.
-vaf (2^e p. pl. impf. ind.) judic. II, 256.
vaga (= vadat) judic. II, 229, prov. 231.
vagella (vacillat) ital. I, 115, -ella 445.
vāgēsa tess. I, 352.
vagheggiare ital. I, 581.
vaghezza ital. II, 480 (non *vage-*).
vaggo (= vado) lucq. II, 230.
vagina lat. I, 33 a., 295, 416.
vagito ital. II, 484.
vaglia (valeat) ital. I, 223; II, 174, 177.
vaglia postale, vagliap- ital. II, 177, 393.
vago (= vado) ital. N. II, 230.
vagu (ital. *valico*) gén. I, 233.
vaguccio ital. II, 418.
vague franç. I, 18 a. 2.
vagus lat. I, (439).
vah lorr. I, 561; II, 62.
vai (via) Faulquemont I, 102.
vai (vagu) a.-franç. I, 439.
vai (vadis) ital. II, 230.
vai (vadiť) a.-prov. II, 231-2, (= *va-i*) port. 232.

vai (vade) port. II, 232, galic. 234.
vai (habetis) Remus II, 320.
vai (interj.) roum. III, 276 (*v. de voi*).
vaia (videt) eng. I, 70.
vaidet eng. I, 70, 494.
vaidgua eng. I, 70, 503.
vaigna vegl. I, 32.
vail eng. I, 70.
vaila Veglia I, 78.
vaillant a.-franç. II, 183, franç. 517.
vaille (valeat) franç. II, (147), 174.
vailo Molfetta I, 32.
vain (venit) eng. I, 242 (: *ma-un*); III, 308 (*v. ditt*).
vain (habemus) Remus II, 320.
vain (vende) S. Fratello I, 97.
vaina (vena) eng. I, 70, 450.
vaina (vagina) esp. I, 416.
vainter eng. I, 70.
vaincoie (= vincebam) a.-franç. II, 163.
vaincons (= vincimus) franç. II, 163.
vaincre franç. I, 89, 532; II, 154, 163.
vaincu franç. I, 532; II, 154, 391 (*le v.*).
vainda (vendat) eng. I, 302.
vainha port. I, 416.
vaink eng. I, 79, 320; II, 559.
vainkevl eng. II, 561.
vainmir S. Fratello I, 5.
vai-n-os port. I, 633.
vainque (= vincat) franç. II, 163.
vainquir a.-franç., *vainquit* (pf.) II, 121.
[-vains] (-ibamus) a.-franç. II, 254.
vaint (vincit) a.-franç. II, 163.
vaintre a.-franç. II, 154, 163.
vaintzer S. Fratello I, 97.
vainz (vincis) a.-franç. II, 163.
vaio ital. I, 206; cf. *vajo*.
vair (veru) eng. I, 70, 405.
vair (variu) a.-franç. I, 519, 522.
vaira eng. II, 54.
vairão port. II, 456.
vairon comasq. II, 456.
vais (= vado) m.-franç. I, (270); II, 231; franç. mod. III, 100 (*je v. bien*), 101 (*je v. chercher*).
vais (vadis) a.-franç. II, 231.
vais (vaditis) esp. II, 232.
vais (visu) eng. II, 340.
vaisseau franç. III, 20.

vaisselle franç. II, 39, 54; III, 20.
vaissellemente a.-franç. II, 448.
vait (vadit) a.-franç. II, 224, 231, 234.
vaite (videt) Teramo II, 156.
vaiuolo ital. I, 206.
vaiza (visa) eng. II, 340.
vajo ital. I, 519; cf. *vaio*.
vajuolo ital. II, 431.
vaika eng. I, 288, 405, 541.
vake norm. I, 23.
vakken (pl.) rhét. II, 32.
val (valle) vegl. I, 315, Val Maggia 240, eng. 545, franç. 358, 545; II, 380; Menton I, 563, esp. 312.
val (vaille) Blois II, 178.
val'd (valere) Jujurieux I, 420.
valai Vaud II, 343.
valais franç. I, (567).
vala me diòs esp. II, 180.
valant (part.) franç. II, 183.
valc (valeat) prov. II, 278.
valced roum. II, 502.
valdre catal. II, 127.
valdré (fut. de *valer*) esp. II, 316.
vale (valle) roum. I, 545.
vàle (franç. *valet*) limous. II, 39.
vàle norm. I, 251.
valea(i) lat. pop. II, (174, 181); *valeat* lat. I, 223; II, (179).
valei (pl.) limous. II, 39.
valeie Parténopeus I, 226.
valek valais. I, 567.
valenciano esp. II, 449.
valenta (fém.) prov. II, 60.
valeo lat. II, (136, 291).
valer port. I, 457; -ér prov., catal. II, 127.
valer Drôme II, 184.
valere lat. I, (420); ital. III, 292.
vales (: *yvers*) Amis I, 111.
valest nonsb. II, 334.
vàlet lat. II, (189).
valet franç. III, 240; wall. I, 529.
valga (valeat) esp. I, 223; II, 171, 174.
valgé Vaud II, 129.
valgese (= valuisse) vaud. II, 307.
valgo (= valeo) esp. II, 180; port. I, 457.
valgoña Sassari I, 475.
valgü vaud. II, 330.
valgueren (= valuerunt) a.-catal. II, 283.

valha (valeat) prov. I, 223; II, 174, port. 174.
vali hag. I, 107; bergam. II, 120.
valia esp. II, 406.
valia (un dinero) a.-esp. III, 693.
valico ital. I, (233).
valido esp. III, 13.
valk (aliquid) tyrol. II, 567.
valk (= valeo) catal. II, 136.
valle lat., ital., port. I, 545, esp. 312, 545; II, 380.
vallicella ital. II, 502.
valligiano ital. II, 449.
vallokkya abruzz. II, 423.
valls frioul. I, 320; II, 41.
valmasia mil. I, 584.
valoir franç. II, 178; III, 338, 358 (*les honneurs que lui a valu cette action, la somme qu'a valu ce domaine*).
valrai (fut. de *valer*) prov. II, 315.
valsuto lucq. II, 329.
vàlt (valet) a.-franç. I, 225 a.
valui lat. I, 321; II, 281-2;
valui *lat. pop. I, 321, a.-franç. 281.
valuisse lat. II, (307).
valuit lat. II, 278.
valumes (valuimus) a.-franç. II, 281.
valura ital. II, 466.
valure a.-franç. II, 466.
valurent (valuerunt) a.-franç. II, 281.
valüs (valuisti), -üstes (-istis) a.-franç. II, 281.
valut (valuit) franç. II, 278, -üt 281.
valve (valuit) port. II, 278.
vam (vadimus) lomb. II, 230, 234, 240, 250.
vamos (vadimus) esp., port. II, 232.
vampo ital. II, 387.
[-vamps] (-ibamus) prov. II, 254.
vámuri (pl.) roum. II, 31.
van (vannu) franç. II, 371.
van (vadunt) rhét. II, 229, a.-algh. (*v. kantà*), a.-prov. 231, esp. 232.
van Val Maggia I, 398.
vana Livinallungo I, 77.
vanagloria ital. II, 544.
vànc (injvinco) a.-roum. II, 154.
vanc (= vanto) a.-franç. II, 136.
vanc (vinco) a.-franç. II, 163.
vanche (vincat) a.-franç. II, 163.

vand tyrol. I, 542.
vandâ véron. II, 117, prov. 587.
vandé (= vendite) eng. II, 149.
vander Greden I, 96.
vandi frioul. I, 542; -i bergam. II, 120.
vandieu eng. II, 327.
vandika algh. II, 204.
vandikeč (= vendo) algh. II, 204.
vandota Pontremoli I, 113.
vandotta Ceppomorelli I, 113, 368.
vané piém. II, 117.
vanello ital. I, 548.
vangâle tarent. I, 610.
vangeli mil. I, 374.
vanghile ital. II, 437.
vangir a.-rhét. I, 384.
vangonx obw. II, 56.
**vanitare* lat. pop. I, 405; II, 587.
vanité franç. II, 493.
vanitet a.-franc. III, 151.
vankaridâ tarent. I, 610.
vanko (= venio) Porto S. Giorgio I, 168.
**vannare* lat. pop. II, 117.
vannere lat. I, 542; II, (120).
Vannes franç. I, 606.
vanni (pl.) lat. III, 31; ital. II, 371; III, 31.
**vannitare* lat. pop. II, 587.
vannus lat. I, 416.
vans (pl.) franç. III, 31.
vant Bonneval I, 567.
vanta mil. II, 587.
vanta (il se mit à venter) a.-franc. III, 110.
vantaggio ital. I, 374.
vantaggioso ital. III, 265.
vantaîl franç. II, 421.
vantar esp. I, 405.
vantare ital. I, 343, 405; II, 587.
vantarsi ital. III, 295.
vanter franç. I, 405; II, 587; III, 99.
vanto ital. II, 399.
vantra (fut. de *vanter*) a.-pic. II, 314.
vantsar roumanche I, 374.
vanume ital. II, 446.
vao (vadu) port. I, 223, 416.
**vao* (vado) lat. pop. II, 228-9.
vao (vadunt) ital. S. II, 230.
vâo (= vadunt) port., (pour *vais*) estram. II, 232.
vapeur (bateau à —) franç. III, 175.
vaqueril esp. II, 437.
vaquerizo esp. II, 416.

var (viride) Val de Travers I, 169.
var (= vado, -it) algh. II, 231.
varâ roum. I, 108; II, 54, 391 (v. *și iernă*); III, 187.
varâ (fut., de *habere*), Muns-ter II, 312.
vardi (fut., de *habere*) frioul. II, 312.
varapalo esp. II, 551.
varatic roum. II, 482.
**varbactu* lat. pop. I, 359.
vard morv., Lyon I, 169.
vardado vénit. I, 18.
vardavla eng. II, 60.
vardar vénit. I, 18.
vardari Noto I, 18 a. 2.
vardasca esp. I, 366.
vardé tess. I, 18.
vardéd eng. I, 346.
vare (*volet) a.-roum. I, 634.
vare (vale) a.-mil. I, 457.
varem (= vadimus) catal. II, 231.
varéma algh. I, 113.
varen (= vadunt) catal., *varen kantd* vadi. II, 231.
vares (= vadis) catal. II, 231.
vareu (= vaditis) catal. II, 231.
vargâ, -a roum. I, 108, 474; III, 181 (ca *varga*).
vargo tosc. I, 335.
vargün mant. II, 567.
varia lat. II, 543.
varice, *varice* ital. I, 605.
varieu Fourgs I, 61.
**variolum* lat. pop. II, 431.
**varione* lat. pop. II, 456.
variu lat. I, 519.
varka calabr. I, 416.
varlechs Embrun I, 565.
varlet a.-pic. I, 529.
varó (fut., de *habere*) eng. II, 312.
varon esp. II, 364.
varona esp. II, 365.
varonil esp. II, 436.
varraô port. I, 416.
varru auvergn. I, 366.
vârs valaq. I, 108.
varš lorr. I, 562.
varš lyonn. I, 366.
var (hortu) Veglia I, 218.
var (da —, parte) rhét. I, 622.
var mil. I, 366.
vartu lyonn. I, 366.
vârtude roum. II, 494.
varuye bagn. I, 61.
varva sic. I, 416.
varzâ, -a roum. I, 108, 510.
vas lat. II, 9.
vas (vadis) *lat. pop. II, 228-

9; a.-vén., piém. I, 553; franç., prov., majorq., algh. (v. *kantd*) II, 231, esp. 231, 242, port. 232.
vaš (subj. *aïlle*) pic. II, 231.
vasallo ital. I, 20.
vasare calabr. I, 416.
vasdri sic. I, 416.
vasarium lat. II, 468.
vâsc valaq. I, 108.
vasca tosc. I, 335.
vascella (pl.) ital. pop. II, 38, lat. 54.
vascus lat. I, 416.
vașe campob. I, 416.
vasellame ital. II, 444, 528.
vasend *quelas a vegnend* rhét. III, 392.
vasija esp. I, 84 a.
Vasile roum. III, 150.
**vassus vassorum* b.-lat. II, 545.
vasta Noto I, 18 a. 2.
vastare lat. I, 416.
vastari Noto I, 18 a. 2.
vaštir obw. II, 187.
vasto esp. I, 223.
vastu (s) lat. I, 223; II, 453.
vašu (= vado) ital. S. II, 230.
vasum lat. pop. II, 9.
**vat* (vadit) lat. pop. II, 228-9.
vâté poitev. II, 587.
vâtres poitev. II, 367.
vâtriyô (a —) norm. II, 621.
vattel a *pesca* dial. ital. III, 548 a.
[-vdtz] (-ibatis) prov. II, 254.
vau (vadu) eng. I, 436.
vau (vado, -unt) a.-prov. II, 231, *rhét. 229.
vauc (= vado) a.-prov. II, 136, 231.
vaucel a.-franc. II, 502.
vaud (1^e p. s. pr. ind. de *vu-dâin*) bolon. II, 188.
vdudre langued. II, 127.
vauge (valeat) norm., anglo-norm. II, 147, prov. 179.
**vaunt* (vadunt) lat. pop. II, 228.
vaurai (fut. de *valoir*) a.-pic. I, 131.
vaurien franç. II, 547.
vâșs Bourberain I, 626.
vaut (valet) franç. II, 189; III, 338 (*mieux v.*), 339 (*il v. mieux*).
vautour franç. I, 356, 405, 477; II, 17.
vautrei prov. mod. II, 75.
vautrer franç. I, 356, 573.
vâuvê Chieti II, 46.
vava napol. II, 368.

vavasseir franç. II, 545.
vavone napol. II, 368.
vaya (= vadat) esp. II, 232.
váyais (vadatis) bogot. II, 148.
vayo tosc. I, 521.
vayu (= vado) calabr. II, 223, ital. S. 230.
vayulo tosc. I, 521.
váz (vue) roum. II, 398.
váz (video) roum. II, 194.
vazá (vue) roum. II, 398.
vazá (videat) roum. II, 174-5, 194; III, 364.
vaza (vadat) prov. II, 231, -á majorq. 231.
vazes (pl.) a.-prov. II, 39.
vazga tess. I, 263.
vázúú (= vidi) roum. II, 300.
vázut roum. I, 630 (*sau v.*); III, 255 (*vrednic de v.*).
v'coín Bitonto I, 32.
vdiín bolon. II, 188.
vdal eng. II, 422.
vdal Val Maggia I, 372.
véaús b.-eng. I, 163.
vdón (videmus) tyrol. II, 187.
vdouñ eng. I, 443.
vdzet (= vidi) rhét. II, 300.
ve- lat. I, 107, 416.
ve- (vide) ital. II, 547.
ve (1^e et 2^e p. s. impf. ind.) Livinallungo II, 256, lomb. 257.
ve, pl. *ver* hag. II, 39.
ve (votu) Val Soana I, 140.
ve (franç. *veau*) valais. I, 567; *vel* lorr. II, 25.
vē (ventu) frib. I, 162.
ve (vos) macéd. II, 82, *vē* lorr. 78.
ve (videt) esp. I, 70; prov. II, 172; *vē* Montjean I, 74.
ve (vide) a.-mil., prov., esp., *vē* mil. mod. I, 436.
ve (venit) a.-galic. II, 284.
vē (venit) dial. franç., wall. II, 189.
vē (franç. *veut*) pic. I, 391.
ve (vade) esp. II, 232, 242.
ve (pour *vedi*) ital. I, 634.
**vea* (via) lat. pop. I, 276 et a., 277; II, 260.
vea (videat) esp. II, 174.
véais (videatis) bogot. II, 148.
véaklá macéd. I, 83.
veant a.-franç. II, 183.
vear Toulon I, 169.
veau franç. I, (567); II, 500.
veaut (*volet) a.-poitev. I, 196.
vebi (= habeam) Forni Avoltri II, 239.

vēbis (= habeat) Forni Avoltri II, 239.
vēč (ital. *vecchio*) bergam. I, 621.
vēč (bibo) algh. II, 136, (video) catal. 179.
vēč (virga) lorr. I, 258.
veča vén. I, 491.
večč mil. I, 150, 488.
vecchi (*certi* —, *ní* — *ní giovan-ní*) ital. I, 621.
vecchiacca ital. I, 263.
vecchiaccio ital. II, 414.
**vecchia* (Civita —) ital. II, 4 a.; III, 730.
vecchiardo ital. II, 519.
vecchie (*certe* —) ital. I, 621.
vecchiezza ital. I, 352.
vecchio ital. I, 488, 491, (621), 641 a., *vecchio* 150, 640.
vecchiotto ital. II, 508.
vecchia ital. I, 70.
vece lat. I, 78 a., ital. 70 (*ve-ce*), 441; III, 52.
vece (vicia) a.-franç. I, 70, 111.
veces esp. II, 560 (*mil v. dos*); III, 222 (*d (las) v.*), 237 (*L v. mil de*).
vechime roum. II, 445.
vechiu roum. I, 150, 155, 488.
vechura esp. I, 459.
vecin roum. I, 358, 445; III, 124.
vecindad esp. II, 475, 493.
vecindado esp. II, 475.
vecino esp. I, 358, 445; II, 619; III, 124, 265.
**vecla* lat. pop. I, 487.
**vec'lo* lat. pop. I, 488.
**veclus* lat. pop. I, 403.
vechura lat. I, 459; II, 492.
veçua a.-lomb. II, 329.
veçura prov. I, 459.
vécus (= vixi) franç. II, 281.
vec-vos prov. III, 377.
ved lorr. I, 191, roumanche 194.
veda (vetat) a.-mil. I, 436, *veda* prov., *veda* port. 150.
vedde (= vidit) a.-ital. II, 280, ital. 300.
vede (videt) roum. I, 70, 436; II, 194; ital. I, 70, (*vede*), 436.
vedé (= vidit) dial. ital. II, 334.
véde (= videre) piém. II, 127.
vedé (videre) Teramo II, 156.
vedé (= vado) Greden, l'Abbaye, tyrol. II, 229.
vedé (= vendo) vionn. II, 136.
vedé (vigilo) vionn. II, 158.

vede (habeam) oberhalbst. II, 239.
vedea roum. I, 363; III, 364 (*v. de*).
vedeamu Castelli I, 168, (non -anu).
vedeare roum. III, 18.
vedeč lomb. II, 422.
vedegambre esp. II, 444.
vedeja esp. II, 422.
vedel tess. II, 46.
vedela Onsernone I, 152.
vēdēdi Râville I, 505.
vedēmę (videmus) campob. II, 135.
vedēn (habeamus) oberhalbst. II, 239.
vedendo ital. I, 168.
veder (vetere) roumanche I, 152.
veder (videre) émil. II, 127.
vedere ital. I, 43; III, 183, 255 (*degno di v.*), 360 (*v. chiaro*), 374, 388-9, 390-2, 399.
vedere-ai roum. I, 630.
vedersi ital. III, 389.
vederti (*il* —) ital. III, 16.
vedes (vides) port. II, 140.
vedesti (vidisti) ital. II, 300.
vedesto dial. ital. II, 334.
vedga bolon. II, 17, 375.
vedi (vides) ital. I, 306; II, (195).
vedi, vėdi (= habeam) frioul. II, 239, 243.
vedi (videre) bergam. II, 120.
vedie (pl.) Ober-Fassa II, 37.
vedin (= habeamus) Cormons II, 239.
védio (= videam) sulzb. II, 144.
védiš (= habeat) Cormons II, 239.
vedi Greden I, 154, rhét. C. 490; obw. II, 456.
vedlon obw. II, 456.
vedomyē Metz I, 505.
vedova ital. I, 70, 382, 503.
vedre a.-franç. I, 70.
vedrets bolon. II, 403.
vedro (vitru) esp. I, 70, 494.
vedro, vedro (vetere) a.-port. I, 150; II, 56.
vedrō (fut. de *videre*) ital. II, 313.
veduf Judicarie I, 77.
veduto, -a ital. II, 486; III, 422 (*v. la bellezza della fanciulla*).
vedue a.-franç. I, 70, 503.
vēe (via) hag. I, 102.
vēe (*videre) hag. I, 102.
vēe (videt) Bessin I, 74.
veëiz (videtis) anglo-norm. II, 138.

veelin a.-franç. I, 352.
veille (3^e p. s. pr. ind. de *veeler*) a.-franç. I, 352.
veent Comput I, 179.
veer a.-franç. II, 189, anglo-norm. 117.
veer-lo-ha a.-esp. III, 319.
veez (videtis) a.-franç. II, 183.
veg (video) tyrol. II, 187.
*vega*¹) esp. I, 21.
vega (vetla) Onsernone I, 152; tess. II, 64.
vegadas (ganre —) a.-prov. III, 128, 140.
vegan Valle Mesolcina II, 182.
vegando a.-ital. N. II, 183.
veganna mil. II, 18.
vegé (= vidit) prov. mod. II, 283.
vege (= videat) prov. mod. II, 179.
vegga (= videat) ital. II, 177.
veggia (= vehes) ital. II, 383.
veggia (videat) a.-ital. II, 174, 177.
veghia ital. I, 84.
veghiare ital. II, 156.
vegi (= vidit) poitev. II, 283.
**vegingti* lat. pop. I, 601.
vegiu poitev. II, 330.
veglä istr. I, 489.
veglia (vigilat) ital. I, 84, 491.
vegliante ital. II, (517).
vegliardo ital. I, 491.
vegliare ital. I, 491; II, 156.
vegna (veniat) ital. II, 174.
vegne (veniat) a.-franç. II, 174.
vegniamo (veniamus) ital. II, 177.
vegnida (fém.) obw. III, 308.
vegnir enten mauns obw. III, 434.
vegnistu (venistitu) a.-vén. II, 269.
vegnius obw. III, 308.
vegnu a.-lomb., a.-mil. II, 329.
vegnudo a.-ital. I, 436.
vegu (video) Corse II, 177.
vegü (= *vidutu) gilh. II, 330.
vegut prov. II, 338.
vegudha a.-mil. I, 436.
vegger Bergün I, 32.
veh lorr. I, 561; II, 25.
vehémentement franç. II, 620.
vehementia lat. I, 427.
vehi (equo —) lat. III, 46.
vehi (vicinu) catal. I, 445.
vehpa Val Soana I, 468.
vehtir. Val Soana I, 468.

vet (= *voles) roum. II, 247; III, 322 (*v. afla, v. porunci*).
vei (video) a.-prov. II, 136.
veia (videat) prov. II, 174.
veiatz (2^e p. pl. subj.-impér. de *vezer*) prov. III, 118.
veid Leventina I, 215.
veider Bregaglia I, 152.
veidre a.-franç. I, 70.
veie a.-franç. I, 277.
veiente h.-ital., a.-gén. II, 517.
veiga port. I, 21, 70 a.
veignans a.-franç. II, 183.
veigne morv. I, 34.
veigniez (2^e p. pl. subj.-impér. de *venir*) a.-franç. III, 118.
veil (vile) Martina Franca I, 32.
veil (velu) a.-franç. I, 70.
veilchen germ. I, 18.
veiller franç. I, (517); III, 355 (*les nuits que j'ai veillées*).
veillier a.-franç. III, 293.
veim (= videmus) baléar. II, 172.
veina frib. I, 93.
veine a.-franç. I, 70, franç. 89, (416).
vein kuntaus eng. III, 308.
veinou (ital. *venudo*) rov., dign. I, 56.
veinri Cod. Vor. I, 94.
veins kuntaus eng. III, 308.
veinte esp. I, 79, 102, 321, 601 (*veinte, *veinte*); II, 559.
veintre a.-franç. I, 70 (*vèhire*), 532 et a.
veio (veine du marbre) port. II, 387.
veio (venit) port. II, 284.
veifo (vois-tu) Vaud II, 325.
veipre, veiprè vionn. I, 170.
veir (veru) a.-franç. I, 70, Bormio 107.
ve-ir (videre) pic.-wall.-lorr. II, 121.
veira Val Soana I, 71, *veira* Bormio 107.
veire prov. I, 494.
veis (= videtis) baléar. II, 172.
veis (vidisti) a.-franç. II, 289.
veispra eng. I, 468.
veissant (vidissent) a.-norm. II, 307.
veist Bregaglia I, 170.
veit (videt) a.-franç. I, 70, 436.
veita Trani I, 32.
veite Francavilla I, 78.

veive (fém.) Schweiningen, Bergün I, 77.
veiver Oberhalbstein, *veiver* Tiefenkasten I, 32.
veivo dign. I, 32 (non -iro).
veiz a.-franç. I, 70.
veizè (= vado) vionn. II, 172.
veja (videat) port. II, 174.
vejez esp. I, 568; II, 480.
vejiga esp. I, 444.
vejo (video) port. I, 85; II, 180.
vek (video) algh. II, 136.
vek S. Fratello I, 174.
vekf Schweiningen I, 77.
veki (vivre) lorr. II, 121.
vèki (vaincre) wall. II, 121.
vekkiy Alatri I, 310.
vekkyy sic. I, 150.
vekya (fém.) calab., Alatri I, 152.
vekyi Alatri I, 152, *vekyi* 649.
vekyu calab. I, 155.
vel (pl.) Val Maggia I, 240.
vel (*veculu) eng. I, 488; *vel* obw., niedw. II, 56 (*un um v.*).
vel algh. I, 113 (non *vel*).
vel lat. II, 567, 568 (*v. uno*); III, 213 et a., 546 a.
vela lat., ital., esp. II, 54.
vela (villa) vionn. I, 39.
veladina obw. II, 495.
velador esp. II, 490.
velaiè (ital. *voleva*) Andria I, 78.
velambre esp. II, 444.
velar esp. I, 510, port. 457, 510.
velare ital. I, 115.
Velasco a.-esp. I, 372, 431.
vel'duna eng. II, 495.
vele (vèla) hag. I, 100.
vèle (3^e p. s. pr. ind. de *vèler*) franç. I, 352.
Vèle franç. I, 607.
velé vionn. II, 158.
velè, velè S. Fratello I, 98, 398.
velen piém. I, 98.
velemu sard. I, 81.
vèler franç. I, 352.
velbi (= vigilo) a.-prov. II, 136.
velhice port. II, 481.
velho port. I, 150.
veli norm. I, 573.
veliere ital. II, 468.
velin a.-franç. I, 116, 573.
velin franç. I, 352.
velis lat. II, 247, -it (179), 247, -itis 247.

1. Se rattache au lat. *vice*: voy. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 186.

2. Aux Add. et Corr.

velk Greden, Livinallungo I, 257; tyrol. II, 567.
vellar romagn. I, 39.
velle lat. II, (120, 125, 129), 187, 247; III, 318, 322, 325, 386, 388, 724.
vellere lat. II, 10.
vellido esp. II, 477.
vello ital., *vello* esp. II, 10.
vellon-c-ino esp. II, 353.
vellora lat. II, 54, andal. 10, 54.
velluti (pl.) ital. II, (37).
velo ital., *velo* esp. I, 70.
veloce ital. II, 348.
velo-o-ha port. III, 319.
velom bresc., bergam. II, 446.
velon esp. II, 457.
velontad a.-esp. I, 358.
velox lat. II, 348.
velox esp. II, 348.
vels (*daventar* —) niedw., obw. II, 56.
velt (**volet*) anglo-norm. I, 217.
veltro ital. I, 20, 523.
velu lat. I, 70.
velumen lat. II, 443.
velya roumanche I, 186.
ven (bene) port. I, 150.
ven (vadimus) mil. II, 230.
venna bolon. II, 54.
ven (vendo, -it) prov. I, 563; II, 131.
ven (vende) prov. II, 149.
ven (vënit) prov., frioul. I, 150; eng. 405.
ven (vënis) a.-esp. I, 568.
ven (vëni) esp. I, 321; II, 151.
ven (vinu) doml. I, 33, nidw., eng. 299.
ven (vinea) Loco I, 34, Blaise, Maine 33, *ven* wall. 34.
ven (venti) roumanche I, 320.
ven (venit) eng. II, 187.
ven (venire) bergam. II, 125.
ven morv., Mons I, 393.
vena lat. I, 70; II, 387; ital. I, 70 (*vena*), piem. 98, esp. 70.
vena, *vëna* (avena) Vaud I, 93.
venia (veniat) eng. II, 174.
venado esp. III, 21.
venan *faig* (= fecerunt) obw. III, 297.
venando ital. N. II, 183.
venant franç. II, 183.
venanz a.-franc. II, 183.
venat (*caïne de* —) roum. III, 241.
venator (*canis* —) lat. III, 124.
venayo (= venio) vegl. II, 203.

venc (vinco) prov. II, 164.
venç (**venuit*) prov. II, 278, 283.
venca (vincat) prov. II, 164.
vencejo esp. II, 422.
vencelbo port. II, 422.
vencer esp. I, 70 (non -ce).
vençia (= vincat) astur. II, 148.
vençon a.-franc. II, 350, 496.
vend- lat. II, 253.
vend mil. I, 332.
venda (subst.) port. II, 398.
venda (vendit) eng. I, 552; II, 131, obw. 115.
venda (vendam) eng., ital., prov., esp. II, 142.
venda (vendas) ital. II, 142.
venda (vendat) prov., esp. I, 302, ital. 302; II, 142.
venda (vende) eng. II, 149.
vendades (vendatis) esp. II, 142.
vendaints (vendimus) eng. II, 131.
vendais (venditis) eng. II, 131.
vendais (vendatis) esp. II, 142.
vendam lat. II, 142.
vendam (vendamus) prov. II, 142.
vendamos (vendamus) esp. II, 142.
[vendamps] (vendamus) prov. II, 142.
vendamus lat., sard. II, 142.
vendan (vendant) prov., esp. II, 142.
vendange franç. I, 505; II, 514.
vendano (vendant) ital. II, 142.
[vendans] (vendimus) eng. II, 131, (-amus) 142.
vendant lat., sard. II, 142.
vendaor chiogg. II, 350 a.
vendaore (pl.) pad. II, 41.
vendar émil. I, 332.
vëndare sienn. I, 328.
vendas lat., sard., prov., esp. II, 142.
vendat lat., sard. II, 142.
vendate (vendatis) ital. II, 142.
vendatis lat. II, 142.
vendatz (vendatis) prov. II, 142.
vende- lat. II, 349.
vende (vendit) ital. I, 97, 552; II, 131; esp. I, 307, 552; II, 131, port. 131.
vende lat., ital., esp., port., sard. II, 149.
vende (vendam, -at) greden. II, 144.
vende (vendam, -at) franç. I,

305 (*vüd*); II, 142, 178 (*vend-e*).
vendeca Cod. Vor. I, 94.
vended (vendite) esp. II, 149.
vendedas (= vendatis) sard. II, 142.
[vendede] (vendite) port., sard. II, 149.
vendedes (venditis) esp., port. II, 131.
[vendedes] (vendatis) sard. II, 142.
**vendëdi*, (vendidi) lat. pop. II, 265, **dëdi*, **dëdit*, **dëdimus*, **dëderunt* 269.
vende-dor esp. II, 349, *vend-e-dor* prov. 350.
vend-e-dour a.-franc. II, 350.
vendegea (= vendit) a.-vén. II, 203.
vendei (vende) port. II, 149.
[vendeins] (vendimus) a.-franc. II, 131.
vendeis (venditis) esp. II, 131; port. I, 435; II, 131.
vendeiz (venditis) a.-franc. II, 131.
vendel (= vendo) a.-obw. II, 209.
vendem (vendimus) prov. II, 131.
vendem (vendunt) port. II, 131.
vendemga rhét. I, 505.
vendemia lat., roumanche I, 505.
vendemmia ital. I, 505.
vendemo (vendimus) ital. II, 131.
vendemos (vendimus) esp., port. II, 131.
[vendemps] (vendimus) prov. II, 131.
venden (vendunt) esp. II, 131, -*en* eng. 131, (-ant) 142.
vendent (vendunt) sard., a.-franc. II, 131, franç. 90.
vendents (vendamus) eng. II, 142.
vende-our a.-franc. II, 349.
vènder eng. I, 70, 96, 332, émil. 97, prov. 332, *vènder* esp. 70, 332.
venderai (fut. de *vendre*) a.-franc. I, 388.
venderdi eng. I, 527; -i II, 5.
vendere lat. I, 5, 70, 96, 332; II, 130 (-ère); ital. I, 328, 332; II, (128), 164, 558; III, 46; *vendere* I, 70.
vendes (vendis) sard., esp., port. II, 131.

vendēs (vendas) eng. II, 142, greden. 144.
vendēs (vendatis) eng. II, 142.
[vendes] (vendatis) eng. II, 142.
vendess, *vendessi* (= vendidisset) obw. II, 115.
vendēst (vendis) eng. II, 131, (-as) 142.
vendēsti, -is (= vendidisti, -is) a.-ital. II, 269.
vendet (vendit) sard. II, 131.
[vendet] (vendite) prov. II, 149.
vendete (venditis) ital. II, 131, (-ite) 149.
[vendets] (venditis) eng. II, 131.
vendetta ital. I, (78); III, 233 (la voce di v.).
[vendetz], *vendetz* (venditis) prov. II, 131.
vendetz (vendite) prov. II, 149.
vendeua (vendebam), -vi (= vendidissem) obw. II, 115.
vendex (= vendite) franç. II, 149.
vendi (vendis) ital. II, 131.
vendi (vendas) ital. I, 309; II, 142.
vendi (vendat) obw. II, 115.
vendi (vende) ital. II, 149.
vendi (vendere) frioul. I, 328, 332; *vēdi* II, 133, *vendi* bergam. 120.
vendiamo (= vendimus) ital. II, 131.
vendiamo, -iate (vendamus, -atis) ital. II, 142.
vendica (vindicat) ital. I, 332.
vendides (= venditis) sard. II, 131.
vendide (vendite) sard. II, 149.
vendidi lat. II, 265.
vendido esp. II, 327.
vendiç, *vendiede* (= vendidit) a.-ital. II, 269.
vendika (vindicat) eng. I, 332.
vendiks (venditis) Evolénaz II, 138.
vendimia esp. I, 80, 505, port. 80.
vendimus lat., -imus sard. II, 131.
vend-ions (= vendamus) franç. II, 178.
vendīs lat. II, 134 -is 131, [sard. 131], a.-véron. 134.
vēdis (venditis) Forni Avoltri II, 133.
vendistu (vendistu?) vén. II, 325.
vendit lat. I, 552; II, 131, [sard. 131].
vendita lat. pop., ital. II, 486.

vendite (impér.) lat. II, 149.
vendi-tione lat. II, 350.
venditis lat. II, 131, 133, (138).
venditore ital. I, (347); *ven-di-tore* II, 349.
venditu lat. II, 327.
vendo lat. II, 131, 136, (154, 177), 196, 265, ital., sard. 131, port. 131, 196.
[vendo] (vendunt) ital. II, 131.
vendoit (venbebat) a.-franc. I, 105.
[vendoit] (vendite) a.-franc. II, 149.
-vendolo ital. II, 525.
[vendom] (vendunt) port. II, 131.
vendon (vendunt) prov., [esp.] II, 131.
vendono (vendunt) ital. II, 131, 134.
vendons (= vendimus) a.-franc. II, 131, franç. 137, *vend-ons* 349.
vendont (= vendiderunt) a.-franc., franç. E. II, 272.
vendoor Anjou I, 123.
vendra catal. I, 307.
vendrai (fut. de *venir*) a.-franc. II, 314.
Vendre franç. I, 607.
vendre franç. I, 70 (*vèdre*), 89, 332; II, 172, 272, 486; III, 38, 46, 352.
vendré (fut. de *vender*) esp. I, 527; II, 316.
vendredi franç. I, 150, 527; II, 5.
vēndrer majorq. II, 128, *ve-* catal. 164.
vendrò (fut. de *venire*) lucq. II, 313.
vends (= vendo) franç. II, 136.
venu franç. II, 327.
vendunt lat. II, 90, 131.
venduto ital. II, 327.
vēne (vendere) Enneberg I, 96.
venē (venio) Canosa di Puglia I, 151; tyrol. II, 187.
vene (venit) mil. I, 150.
venē (venimus) vionn. II, 137, *venē* 184, *venē* Coligny 184.
venē (veniat) wall. II, 178.
venē (veniando) Coligny, vionn. II, 183.
venē ici m.-franc. I, 626.
venel a.-franc. II, 434.
venen (veniunt) prov. II, 182.
venen (veniando) a.-prov. II, 183.
venendo ital. II, 183.
veneno ital., esp. I, 405.

venenu(m) lat. I, 116, (372), 405.
vēner franç. II, 585.
vēner pad. II, 125.
venerdi ital. I, 150, 527 (-di); II, 5; mil. I, 150.
veneri roum. II, 5.
veneris lat. I, 150 (*v. dies*), (309), 527; II, 5, 545 (*capillus v.*).
Venerius lat. I, 607.
venero vegl. I, 307.
Venetes lat. I, 606.
venez-i m.-franc. I, 626.
Venezia la bella ital. III, 159.
Venezuela esp. III, 145.
veng (venio) obw. II, 112 (*v. kuntar*, *v. a kuntar*, *v. kuntaus*); III, 308.
venga (vindicat) esp. I, 332.
venga (veniat) ital. II, 177, esp. 174.
venga (subj.-impér.) ital. III, 118, esp. 118 (*v. Ustet*), port. (*v. Vocé*).
venğa (vindicat) prov. I, 332.
vangano (subj.-impér.) ital. III, 118.
venęe campob. I, 498.
venęe (= vendo) napol. II, 154, 177.
vengeu La Salle II, 183.
venger franç. I, 344, 539.
venger tyrol. II, 154.
venęes (= venis) gasc. II, 179.
venghi (venias) a.-ital. II, 145.
veni (= veni) poitev. II, 283.
veni (veniat) prov. mod., gasc. II, 179.
vengo (= venio) ital. II, 177, 180, 188; esp. I, 156; II, 180, *veng-o* 191.
vangono (= veniunt) ital. II, 182.
vangueren (= venerunt) a.-catal. II, 283.
venguk (= veni) armagn. II, 298.
vengyó dial. prov. I, 598.
venha (veniat) prov., port. II, 174.
venio (venio) port. II, 180.
veni (pl.) ital. II, 33.
veni (venio) prov. mod. II, 179.
veni (venit) sic. I, 150.
veni (venitis) Vaud, vionn. II, 138.
veni (pf.) lat. I, 651; II, 298; III, 107, 531 (*v. vidi vici*); *vēni* II, 265, *veni* 279, 281, *vēni* 284, *veni* paris. 282.

veni (impér.) lat. I, 321.
veni (venite) Calderon II, 151.
veni (venire) roum. II, 175,
 186, 328; III, 318 (*voiiu*
veni), 384 (*a se v.*).
veni (venenu) milan. I, 116.
veni (venire) hag., *veni* bagn.
 I, 40.
 **venia* (subj.) lat. pop. I, 379;
 II, 174, -t 174.
venida esp. II, 486.
venidero esp. II, 491.
veniso (*seas ben* —) esp. III,
 119.
venie Faulquemont I, 40.
veniebam lat. II, (259); -t III,
 107.
veniendo esp. II, 183.
venieu gis (*ei* —) obw. II, 4.
ven-iez (veniat) franç. II, 178.
venigr rhét. I, 567.
venii (veni) roum. II, 279.
venik valais. I, 567.
venilis lat. II, 436.
venimus lat. II, (137).
venin roum. I, 405, franç.
 405; II, 380; esp. I, 116.
venio lat. I, 156, 161, 168; II,
 112-3, (156, 175), 180,
 (187), 223, 229, (291), *vè-*
nio 265; **venio* I, 156.
 **venio ad cantare* lat. pop. II,
 112.
ven-ions (veniamus) franç. II,
 178.
venir a.-franc. III, 320 a. (*v.*
voudra), 384 (*soi v.*), 424
 (*v. les sauz, v. letrot, v. lecors*);
 franç. I, (567); II, 121, 189;
 III, 101 (*je veux v.*), 293-4,
 331 (*v. à, v. de*), 404 (*v. à*
souhait, v. au secours), 424 (*v.*
le galop), 456 (*v. au secours*),
 477 (*en v. aux mains,*
en v. aux reproches, s'en v.),
 503, 747; esp. I, 115; II,
 316; III, 16 (*el v. yo*),
 293-4, 308, 316, 331 (*v. à*),
 370 (*v. encima*), 384, 397, 503.
venire lat. I, (375), 571; II,
 (125, -ire), 183-4, 279, 312;
 III, 45 et 404 (*auxilio v.*),
 99, 101, 305, 308, 382;
 ital. II, 177, 313; III, 292,
 308, 316, 331, 370 (*v. inan-*
zi, v. incontro), 384, 397, 404
 (*v. a fastidio*), 436 (*v. da lui*),
 445, 477.
venire habeo lat. pop. III, 101.
venirse esp. III, 384.
venirsene ital. III, 477.
venirsi ital. III, 384.

venis lat. I, 81.
Venise franç. II, 405; III, 145.
venison a.-franc. I, 356.
venissem lat. II, (307).
venisti lat., ital. II, (265).
venit lat. I, 150, 405; II, 284;
 III, 316 (*v. cantando*), 503
 (*v. speculari*), *vènit* 107; *vè-*
nit, *vènit* I, 637.
venit (venite) a.-esp. I, 435.
venit (part. de *venit*) roum. II,
 328.
veni vidi vici lat. III, 531.
venk (= vendo) catal. II, 136,
 164.
venk (= veniat) gasc. II, 179.
venkre La Salle II, 121.
venna (vena) milan. I, 113.
venna (vimina) bergam. II, 54.
vennaut Castelli I, 78.
vennari sic. I, 150.
venne (vendit) calabr. I, 307.
venne (**venuit*) ital. II, 278,
venne florent., *venne* pis.
 280.
venne (venio) campob. I, 308.
vennegnie a.-romain I, 505.
venneked Pratola Peligna I, 228.
venni (**venui*) ital. II, 265.
venæ Ardennes I, 55.
venon (veniunt) prov. II, 182.
venquere a.-franc. II, 489.
venqui (= vici) a.-franc. I, 557.
venrai (fut. de *venir*) a.-franc.
 I, 527; *venrdi* prov. II, 315.
vens (= veni) bolon. II, 288.
vense (venit) tosc. pop. II, 288.
vens-e-zon prov. II, 350.
vensi La Salle II, 121.
vensica lat. I, 34, 403.
vent (ventu) franç. I, (391,
 non *vent*), Bonneval 567.
vent (vendo) a.-obw. II, 209,
 eng., a.-franc. 131.
vent (vendit) prov. I, 552, a.-
 franç. 552; II, 131, [eng.]
 131.
vent (vende) [eng.], a.-franc.
 II, 149.
ventaglio ital. II, 421.
ventaja esp. I, 23; II, 439.
ventana esp. II, 450; III, 244
 (*una v. à la calle*).
ventance a.-franc. I, 369.
ventanje esp. II, 482.
ventar esp. II, 191.
ventavolo ital. II, 17.
vente franç. II, 486.
ventear esp. I, 23; II, 583.
venter lat. II, 374.
venter franç. I, 23; III, 99.
venteril esp. II, 436.

ventesimo ital. II, 561.
venti ital. I, 79, 306, 318, 320,
 601; II, 559, 561; astur.
 I, 321.
venticine ital. I, (347).
ventisor Cod. Vor. I, 94.
vento ital. I, 150; III, 175 (*mu-*
lino da v.).
ventora (pl.) a.-ital. II, 38.
ventre (venter) ital., franç.,
 calabr. II, 374.
vèntre (vincere) a.-franc. I, 70,
vèntre 532.
ventresca ital. II, 520.
ventri sic. II, 374.
[vents] (vendis) eng. II, 131,
ventis Forni Avoltri 133.
ventsi bergam. II, 120.
ventu sic. I, 150.
 **ventum est* lat. pop. III, 12.
ventura istr. II, 36.
ventu(s) lat. I, 150, 152; III,
 11-2.
 **ventus aquilus* lat. pop. II, 17.
venu franç. I, 53; II, 330; III,
 130, 422 (*le jour v.*).
venu (venio) vaud. II, 179.
vehü (*ei* — *gis*) obw. II, 56.
venü hag. I, 64.
venud Vaud I, 598.
venue franç. II, 486; a.-franc.
 III, 244 (*la v. au chevalier*).
venüe (fém. de *venü*) hag. I,
 64.
 **venui* lat. pop. II, 279, 330,
 **venui* 281, **venü* roum.
 279.
 **venüit* lat. pop. II, 278, 280,
venus (nouveaux —) franç. III,
 130.
venuta *lat. pop. I, 598; ital. II,
 486.
venuto ital. III, 12, 422 (*v. in*
sulla terra).
 **venutus est* lat. pop. III, 107.
venulu (**sum* —) lat. pop. III,
 737.
venyute Ruvo I, 56.
venz (vendis) a.-franc., prov.
 II, 131.
venzudo a.-esp. II, 331.
veoir a.-franc. I, 75; II, 183,
 189.
veoisse (**videat*) a.-lorr. II, 147,
 a. I.
veoit a.-franc. II, 343.
veoiz (= *videatis*) a.-bourg. II,
 146.
veolt (**volet*) anglo-norm. I,
 196.

veons (= *videmus*) a.-franç. II, 183, 189.
vepi Vaud II, 118.
vepre franç. provinc. III, 33 (*souhaiter le bon v.*); *vepre* neuch., Jujurieux I, 170.
veor Chev. II esp. I, 73.
vepres (les —) franç. III, 32.
vepû Vaud II, 118.
ver (pl. de *ve*) hag. II, 39.
ver lat. II, 391; *ver* a.-prov. I, 15, *ver* prov. 455.
ver (verres) eng. II, 364.
ver (verme) franç. II, 16, 24.
ver (veru) roumain I, 405; roumanche 100.
ver (habere) roumanche I, 374; niedw. II, 56 (*v. basengs*).
ver (videre) esp. II, 156; III, 267 (*hermoso de v.*), 374, 386, 388, 391-2, 399; port. I, 115; III, 374, 386, 391-2.
ver (versu) ital. I, 634; III, 427, 439; a.-franç. I, 626.
**vera* (pl. de *ver*) lat. pop. II, 54.
vera (wirra) tyrol., vén. I, 18.
vera (fém. de *veru*) lat. I, (456), judic. 77 (*vera*), 100.
Veracruz (la —) esp. III, 146.
**veracu* lat. pop. II, 409.
veraga (**veraca*) prov. II, 409.
verai a.-franç., prov. II, 409.
verata (**veraca*) prov. II, 409.
veratie (**veraca*) a.-franç. II, 409.
veraiement a.-franç. III, 137.
veramente (o si —) a.-ital. III, 213.
**veranea* lat. pop. I, 431; II, 460.
**veraneu* lat. pop. I, 372.
veraniego esp. II, 411.
verano esp. I, 431; II, 391, 450.
veranum (*tempus* —) lat. II, 391.
verão port. II, 391.
veras (pl.) esp. III, 32.
**verbactu* lat. pop. I, 416, 409.
verbasca lat. I, (416).
**verbece* lat. pop. I, 416, 499.
verbena lat. I, (416).
verbenaca lat. II, 409.
verber lat. II, 14.
verblé norm. II, 553.
verca a.-romain I, 499.
verça port. I, 510.
vercellenna a.-mil. I, 33.
verd eng. I, 70, 325, tess. 113 (*verd*), a.-franç. 111, 557; frioul. II, 60 (fém.).

verda (fém.) Bergell II, 32 (*erban v.*), eng. 60.
verdacho esp. I, 513 a. 1; II, 420.
verdad esp. III, 151, 178 (*decir v.*), 666 (*no es v.*).
verdade (multo —) port. III, 203.
verdalago esp. I, 427.
verdan erba Bergell II, 32.
verdaastro ital. II, 523.
verdat a.-esp. I, 435.
verdazurro ital. II, 548.
verde ital. II, 548.
verde roum. I, 70, 325, ital. 70 (*verde*), 325, esp. 70, 325, 427.
verdeatâ roum. II, 480.
verdebruno ital. II, 548.
verdechiaro ital. II, 548.
verdegiallo ital. II, 548.
verdene catal. II, 515.
verdeporro ital. II, 548.
verderame ital. II, 544.
verderolle a.-franç. II, 432.
verdeturi (pl.) roum. II, 31.
verdeur franç. II, 465.
verdevejiga esp. II, 553.
verdigno ital. II, 509.
verdino esp. II, 452.
verdger wall. I, 59.
verdolaga esp. II, 409.
verdon greden II, 456.
verdugo esp. II, 412.
verdume ital. I, (363).
verdura ital., esp. II, 466.
verdure franç. II, 466, -üre 352; hag. I, 65.
verdüro prov. mod. II, 466.
verdžar mant. II, 125.
verdži mold., Banat, macéd. I, 319.
verz lat. I, 416.
vere (franç. *verrai*) vaud. I, 238.
veré (franç. *verrou*) pic. mod. II, 423.
verecundia lat. I, 119; II, 405.
vereil Aiol II, 423.
verga ital. I, 70, *ve-* 474, esp. 70, 474 (non *ve-*).
vergame port. II, 444.
**verga + ula* lat. pop. I, 523.
verge a.-franç. I, 70; *ve-* III, 21 (= *figotages*); franç. I, 111, 474, (562).
verged roum. II, 500.
vergel esp. II, 467.
vergen gén. I, 312.
vergena a.-prov. II, 29.
verges prov. II, 20.
vergier a.-franç. I, 510.
vergil prov. II, 437.

vergine *lat. pop. I, 523, *ve-*, ital. 11, 70; III, 159 (*la santa V.*).
vergini sic. I, 70.
« Vergissmeinnicht » allem. II, 547.
verglas franç. II, 543.
vergogna ital. I, 119, -ogna 343, 510; II, 405; III, 666 (*è una v.*).
vergogne a.-franç. I, 119, -ogne 344, 510; II, 405.
vergonar esp. I, 510.
vergonha port. I, 128, 510.
vergot lomb. II, 567.
vergüña esp. I, 128, 510.
vergüenza esp. I, 220, 510; II, 405; III, 212 (*v. y grande*).
vergün lomb. II, 567.
verguona eng. I, 119, 346.
vergura roum. I, 70, -d 451, *ve-* 523.
veri (pl.) a.-pad. II, 46.
veri (venenu) prov. I, 116, mil. 573.
veri (**voles*) a.-roum., istr. II, 247.
verigile (pl.) roum. II, 31.
verin tess. I, 398.
verità ital. I, 618.
veritate lat. I, 347.
veriteit a.-franç. I, 557.
verjus franç. II, 544.
verkaints eng. II, 571.
ver-lo-he a.-esp. III, 318.
verm Bregaglia I, 169; *verm* eng. II, 16, a.-franç. 24.
vermd rouerg. I, 530.
verman-ila obw. II, 16.
verme lat., daco-roum., istr. I, 419; roum. ital., prov. II, 16.
vermeil franç. I, 86; II, 394, 422.
vermeilx a.-franç. I, 86.
vermeir catal. I, 517.
vermelho port. II, 422.
vermellir esp. I, (517).
vermena ital. I, 571.
vermene mil., abruzz. II, 16.
vermicelle franç. I, 445.
vermicelli (pl.) ital. III, 32.
vermiclu lat. pop. II, 422.
vermiculu lat. pop. I, 416.
vermiglio ital. II, 394, 422.
verminaca ital. II, 409.
**verminis* (gén.) lat. pop. II, 16.
vermine *lat. pop. I, 572; ital. II, 16.
verminos roum. II, 472.
vermis lat. I, 152, 166, 169, 561, 565; II, 16, (35).

vermisseau franç. II, 502.
vermoil champ., bourg., lorr. I, 86.
vermoulu franç. II, 556.
vermps prov. II, 24.
verms rhét. II, 45.
verna prov. I, 20.
vernds (fut. de *venir*) a.-esp. II, 316.
verne (: *cerne*) S. Brendan I, 111, *verne* franç. mod. 20.
vernenc catal. II, 515.
vernereccio ital. II, 417.
Verneuil franç. I, 72 a.
vernicare ital. II, 351.
vernice ital. II, 351, 413.
vernis franç. II, 413.
Vernoil franç. I, 72 a.
vero (conj.) lat. III, 213 (*aut v.*), 546 a.
vero (*vêru*) ital. I, 70, *vero* 117, 405; III, 692, napol. 621 (*lo v.*); a.-pad. II, 46; esp. I, 70, 405.
vevobi comasq. II, 423.
vérole franç. II, 360, 431-2.
véron franç. II, 456.
verp Tarn I, 565.
verr prov. I, 455.
verra Noto I, 18 a. 2.
verrac esp. II, 364, 499 a., 506.
verrai (fut. de *voir*) franç. I, 344, 495, 527; II, 314.
verrar mir. II, 125.
verrat franç. II, 364, 506.
verre (vitru) a.-franc. I, 111, franç. 72, 494-5; III, 175 (*v. d vin*), 236.
verré (fut. de *venir*) a.-esp. II, 316.
verrere lat. I, 416; II, (122).
verres lat. I, 416; II, 364.
verrim majorq. II, 445.
verrina ital. II, 451.
verrine franç. II, 453.
verriondo esp. II, 513.
verro (verres) ital. II, 364.
verrô (fut. de *venire*) ital. I, 527; II, 313.
verrocchio ital. II, 423.
verrou franç. II, 423.
verruia Tarantaise I, 61.
verruca lat. I, 61; II, 412.
vers (vermis) a.-franc. II, 24.
vers (versus, subst.) germ. I, 18, 402, mil. 150, franç. 150 (*vers*), prov., port. 150.
vers (versus, prép.) franç. III, 427, 439, 446, prov. 427.
« vers » (prép.) III, 206, 436-7.

« vers l'extérieur » III, 490.
« vers où » III, 475, 480.
verša obw. II, 29, 375.
versakaints eng. II, 571.
versare lat. I, 474, (475).
verschansô prov. II, 552.
verso (versu, subst.) ital. I, 150.
verso (versus, prép.) ital. III, 270, 427, 439.
**versoria* lat. pop. II, 491.
versu lat., sic. I, 150.
versucia port. II, 360.
versus (subst.) lat. I, 18, 402.
versus (part.) lat. I, 474; II, 335.
versus (prép.) lat. III, 427, 439, 454.
vert a.-franc. I, 70; *vert* II, 60; franç. I, 325, 557; II, 352.
vertid limous. I, 564.
**vertabellu* lat. pop. II, 350 a.
vertat Ph. de Thaon I, 225.
vert-blanc franç. II, 548.
verte (fém. de *vert*) I, 557; II, 60, 62, *verte* dauph. 62.
verte (vertit) galic. II, 196.
verte (verte) galic. II, 196.
vertid a.-franc. I, 225 (: *tem-pore*); II, 493.
verter esp. II, 191.
vertère lat. I, 474.
vertevelle franç. II, 350 a.
vertex lat. II, 375.
verteza mil., pav. II, 375.
vertice lat. II, (29), ital. 375.
verticellus lat. II, 500.
verticlu lat. pop. II, 422.
vertige franç. II, 372.
vertigo lat. II, 428; *vertigo* esp. I, 605.
vertin (*la* —) a.-franc. I, 383.
vertir a.-franc. II, 201, prov. 119.
**vertix* lat. pop. II, 17.
vertiz a.-franc. II, 17, 375.
verto lat. II, 335.
vertragus celt.-lat. I, 20, 523.
vertu franç. I, 57, 196 (: *fu Ste Juliane*); II, 371; III, 151 (XVII^e s.).
vertud esp. I, 312.
vertugade franç. II, 487 (non *verdugade*).
vertuit a.-franc. I, 62.
veru lat. I, 70, 405; II, 409; campid., logoud., gallur. I, 68, sic. 115.
**verublu* lat. pop. II, 423.
**veruclu(m)* lat. pop. I, 427; II, 423.
veruno ital. III, 692 et a.

verum lat. I, 72, 75, 78, 107; II, 619.
verun roum. II, 568.
veruno ital. I, 590; II, 567-8.
vervactum lat. I, 416.
**vervecalia* lat. pop. II, (355).
vervece lat. I, 499.
verveux franç. II, 500.
vervex lat. II, (50).
verze roum. I, 83.
verzi valaq. I, 319.
verzime roum. II, 445.
[-vês] (-ebatis, -ibatis) eng. II, 254.
ves (= *videt*) prov. II, 172.
ves (impér. de *aller*) majorq. II, 231.
ves (*vix*) rhét. I, 553; obw. III, 555.
ves (*autra* —) prov. III, 195.
ves (versus) prov. III, 439.
vêš (*vacca*) franc-comt. N. I, 258.
vêš (*veniam*) Montjean II, 147.
vesica ital. I, 434, 444.
vesco ital. I, 70.
vescovato ital. II, 475.
vescovo ital. I, 374, 524.
vescu a.-franc., dial. franç. II, 330.
vescut (= *vixit*) a.-franc. II, 273.
vesel de roum. III, 262.
vesen Loco I, 34.
vesend nidw., obw. II, 56.
veses (on voit) prov. III, 92.
vesetid Chieti I, 350.
vesey wall. I, 34.
vêsi (= *volui*) colign. II, 290.
vest (= *veni*) colign. II, 290.
vesias (on voyait) prov. III, 92.
vesica lat. I, 403.
vesigar port. I, 362.
vesinar a.-vén. II, 585.
veskit (= *vixit*) wall. mérid. II, 121.
vêškuf tess. I, 113.
vesmînt roum. I, 342.
vespa lat. I, 150, 416, 468, ital. 150 (*vê-*), 468; II, 41; sic., mil. I, 150, prov. 150, 468, port. 150, 180 (*vê-*).
vesper lat. II, 14.
vesper (*vespera*) mil. I, 150.
vespera lat. I, 150, ital. 150 (*vê-*), port. 150; III, 421 (*v. di pinticoste*).
vespertilio lat. II, 4.
vesperu(m) lat. I, 70 (*bonu v.*); III, 451 (*ad v. exspectare*).
vespiri sic. I, 150.

vespras (pl.) prov. III, 32.
vespre (= *vespa*) lucq. II, 41.
vespre, vespre (*vespera*) a.-franc., prov. I, 150.
vesqui (= *vixi*) a.-franc. I, 463 a.; II, 281 (-i), 330, dial. franc. 330. -*it* (-it) a.-franc. 289.
ves roumanche I, 70; cf. *ves*.
vedsd Cognac I, 475.
*vesse*l roum. III, 358.
vesica lat. I, 34, 431.
vest (= *vidi*) romagn. II, 270, 300.
vest (= **visitu*) transylv. II, 339¹.
vesti Bregaglia I, 170.
vestia (3^e p. s. pr. ind. de *vastir*) obw. II, 187.
veste lat. I, (472); ital. III, 178 (*mutar v.*).
vested roum. I, 70, *vested* 332.
vest-e-dure a.-franc. II, 350.
vester lat. II, 85, 92.
vesterai (fut. de *vestir*) a.-franc. II, 314.
vestere sard., calabr. II, 125.
vesteure a.-franc. I, 377.
vesti eng. I, 468.
vestid (*vestite*) a.-esp. I, 435.
vestietti (= *vestivi*) a.-vén. II, 270.
vestige franc. II, 372.
vestigium lat. II, (404).
vestiglo esp. II, 425.
vestigo port. II, 425.
vestimainta eng. II, 448.
[vestimenta] (*pellicea* —) lat. pop. II, 416.
vestimenta piém. II, 448, prov. 54; esp. I, 180; II, 54, 448, port. 448.
vestmentum lat. II, 447.
vestir prov. I, 468, esp. 468; II, 191; III, 361, 373, 464.
vestire lat. I, 468; II, 118, (125, 202); ital. I, 468; III, 464.
vesture a.-franc. I, 377.
vesturent (= *vestiverunt*) a.-franc. II, 273.
vestut prov. II, 330.
vestuto lucq. II, 329.
Vesuve (*le —*) franc. III, 147.
Vesuvio ital. III, 123 (*monte V.*), 147 (*il V.*), esp. 123 (*el monte V.*).
Vesuvius (*mons —*) lat. III, 122.
vet pic. I, 391.

vêt (*katr —*) franc. II, 70.
veta esp. I, 70.
vetat lat. I, 150.
vete (= *vidit*) a.-vén., a.-pad. II, 300.
vetëka abruzz. II, 17.
veteramus lat. II, (449).
veter(e)m lat. I, 152, (178); II, 56.
vetëtri (= *vêtirai*) frib. II, 315.
veti (= *velitis*) a.-roum. II, 247, *veti auzà* 112.
vetille franc. II, 440.
vêtir franc. I, 468; II, (125), 201; III, 464.
vetira roumanche I, 459.
**vella* lat. pop. I, 487; II, 30 (*certas vellas, non veltas*).
**vethus* lat. pop. I, 29, 154, 159.
vetre morv., franc-comt. II, 125.
vetrice ital. I, 44, *vet-*. 586; II, 375.
vetro ital. I, 44, 70 (*ve-*), 494.
vetru gallur. I, 68.
vets obw. III, 52.
vetš wall. I, 475.
vetša (*videat*) eng. II, 174.
vetšan (= *volunt*) obw., eng. II, 182.
vetta ital. I, 70.
vette a.-franc. I, 111.
vettuaglio a.-sic. II, 439.
vettura ital. I, 459; II, 492.
vetturino ital. II, 452.
vêtu franc. II, 330.
vetulu(s) lat. I, 150, 155, 403, 487.
vetus lat. I, 150, 159, 178; II, 56, (62).
veu (*votu*) a.-champ. I, 129 a.
veu (*voce, vice*) catal. I, 121, 441, 566 (: *consell*).
veu (= *video*) vaud. II, 179.
veu (*vide*) catal. I, 436.
veu (*venit + o*) galic. II, 284.
veu (= *visu*) a.-franc. II, 330, II, 247.
venille (**voleat*) franc. III, 118; -*ez* (-*eat*), -*ons* (-*eamus*) II, 189; III, 118.
veult (**violet*) roumanche I, 186.
veulta eng. I, 325.
veus (*voce*) Val Soana I, 121.
veut (**violet*) franc. I, 405; II, 189.
« veut-on... ou » III, 219.
vēvve (pl.) Chieti II, 46.

veux (= *voleo*) franc. II, 247, 251, (*voles*) 247.
veux-lu franc. II, (325).
vevd (= *vidua*) Val Soana I, 597.
veva (*habebat*) eng. II, 253, rhét. 312.
veved a.-franc. II, 493.
vêvel (= *habebat*) obw. II, 253.
vevi (*habebat*) frioul. II, 253.
vevi (*habebat*) frioul. II, 216, 239.
vexi : *vixi* lat. I, 463 a.
vey (*vita*) wall. I, 34.
vëy (*villa*) wall. I, 34.
veya (*videam*) catal. II, 179.
veyā (= *videmus*) wall. II, 189.
veyada prov.-esp.-port. III, 52.
veyan Gilhoc II, 183.
veyant a.-franc. II, 183.
veye pic. I, 517.
vëyen (*habeamus*) obw. II, 239.
vëyre vaud. II, 128.
veyu wall. I, 53.
[-vëx] (-*ibatis*) a.-franc. II, 254.
vež (*vadis*) anglo-norm. I, 561.
vež (*vice*) prov. III, 38 (*una v.*); esp. I, 70, 441, 634 (*la prima v.*); III, 52, 87 (*d la v.*), 173, 421 (*la primera v.*), 487 (*una v.*), port. 52, 86 (*de v. em quando*), 195 (*outra v.*).
veža esp. I, 70.
vëžā (= *veniat*) Montjean II, 147.
vežar port. pop. II, 117.
vežat (*era —*) prov. III, 401.
veze (*vitice*) prov. II, 375.
veze (*videat*) a.-prov. II, 179.
vežē vionn. I, 33, 41.
vëžé (= *veniat*) Montjean II, 147.
vežém (*videmus*) prov. II, 172.
vežér prov. II, 283.
vezes a.-esp. III, 239 (*d las de v.*), esp. 51, 487 (*d v.*), 492 (*muchas v.*); port. 112, 421 (*raras v.*), 492 (*multas v.*).
vežī, pl. *veži* limous. II, 39.
veži (*vides*) roum. II, 194.
vežin prov. I, 445.
vežind roum. II, 183.
vežo (*vitii*) esp. I, 70.
vežo (*video*) a.-ital. II, 236².
vëžō (= *veniamus*) Montjean II, 147.
vežoa prov. I, 503.

1. Add. et Corr.

2. Add. et Corr.

vezut prov. II, 338.

vezz eng. I, 70.

vezzo ital. I, 70.

-vi (pf.) lat. II, 269.

-vi (impf. ind.) lomb. II, 257.

vi (32a) a.-neuch. I, 305 a.;
lyonn. II, 90.

vi (vile) prov. I, 38.

vi (vetu) Bruche I, 178.

vi (vivu) bergam. I, 442, hag.
43.

vi (vos) roum. II, 82; ital. I,
615; II, 82; III, 64.

vi (= voleo) obw. II, 247;
III, 322 (*vi jau vardar, jau*
vi vignir).

vi (= vivo) a.-franç. II, 173.

vi (vides) a.-mil. II, 236¹).

vi (vidi) bolon. II, 195, a.-
ital. 334 (*vi*), a.-franç. 289,
300, a.-prov. 300, esp. 276,
300, port. 300.

vi (= *via*, adv.) obw. III,
436, 479 (*vi e nau de lau*
d'envi, ira vinaxon, fuss dada
per terra vi), (prép.) 436.

vi (ibi) ital. II, 82; III, 65, 99
(*vi ha*), 344 (*vi è*), 475.

via lat. I, 102, 276 a., 277, 305
a.; II, 88, 90; III, 436, 479;
ital. I, 232; III, 123 (*v.*
Venti Settembre, v. Vittorio
Emmanuele); esp.-port. II,
260.

via (viva) lecc., bergam. I,
442.

via (viginti) Fourgs I, 391,
franç. E. 398.

via (videbat) port. I, 379.

via (adv.) eng., a.-rhét. (*fressi*
ella per terra v.), ital. (*andar*
v., portar v., gettar v., cacciar
v.) III, 479.

via (fois) a.-gén. II, 48.

**viacius* (vivacius) lat. pop. II,
254.

viaco a.-vén. I, 585.

viad Veglia I, 78 a.

viaggiare ital. III, 355.

viaggio ital. I, (263).

viagnu Nicastro I, 178.

viad Cognac I, 37.

vialla périg., auvergn. I, 37.

vialo limous. I, 37.

viandante ital. II, 594.

viande franç. I, 377; II, 512.

viandis franç. II, 415.

viant Veglia I, 178.

viard Veglia I, 78 a.

viarde Dosofteiu I, 83.

viarm Veglia I, 315.

viaro a.-vén. II, 56.

viarva Grisons II, 37.

viassa Veglia I, 78 a.

viață roum. II, 480.

viaticum, -us lat. II, 482.

viatz prov. I, 585; III, 490.

viaut bress. I, 163.

viature a.-franç. II, 10, 54.

viaut (*volet) champ. I, 196.

viaz a.-franç. I, 447, 585, 591;
III, 490.

vibora esp. I, 328.

viburnu lat. I, 446.

vic (= *vidi*) a.-franç. II, 282,
a.-prov. 283, 300.

vic (= *vidit*) prov. II, 274,
283.

vič (= *vidi*) S. Fratello I, 320;
II, 265, 300.

vice ital., esp., franç. II, 537.

vice franç. II, 372.

vicealmirante esp. II, 537.

viceammiraglio ital. II, 537.

vicechancellor port. II, 537.

**vicecomes, vice comitis* lat.
pop. II, 537.

viceconsul port. II, 537.

vicecurato ital. II, 537.

visedecano esp. II, 537.

vicedios esp. II, 537.

vicedomino ital. II, 537.

vice(m) lat. I, 70, 107, 305 a.,
441; II, 537; III, 38 (*una*
vice), 52, 173.

vicenda ital. II, 512.

vice-roi franç. II, 537.

-vices lat.-gaul. I, 606.

viči sic. I, 70.

vicia lat. I, 18, 70, 626.

vicino ital. I, 350, 445; III,
124, 265 (*v. a*), 273, 441
(*v. a, v. di*), 480.

vičinu lat. pop. I, 358, *vi-* 445.

vičinus lat. I, 26; *vici-* III, 124.

vičira roumanche I, 362.

vicomte franç. II, 537.

vicomté franç. II, 372.

vicque (= *vixi*) ital. II, 280.

victor (*exercitus*—) lat. III, 122.

victories a.-franç. I, 340.

victorieux franç. III, 14.

victrix (*manus*—) lat. III, 124.

victu(s) lat. I, 31, 467.

vičura lomb. I, 459.

vid (*vite*) esp. I, 31.

vid (*vocitu*) roumanche I, 194.

vid (prép.) obw. III, 436.

vida prov. I, 433, esp. 433,
547; III, 358; port. I, 547.

vidame franç. II, 537.

vidange franç. II, 514.

vidaso prov. II, 414.

vidâur bolon. II, 465.

vidde (= *vidit*) ital. II, 300.

viddi (= *vidi*) a.-ital. II, 280.

vide (*vita*) a.-franç. I, 433.

vide (*vite*) esp. I, 433.

vide (**vocitu*) franç. I, 19, 62,
189, (191), 274, 332; II,
63, 395; III, 262 (*v. de*),
424 (*les mains vides*).

vide lat. I, 114, 436, sard. 436.

vidę (*vadis*) teram. II, 195.

videa(m) lat. II, 144, 174, (179).

videat lat. II, 174, (179).

videin Intragna, Losone, La-
vertizzo I, 43.

videmus lat. II, (172, 187,
189).

videndo lat. II, (183).

vident lat. II, (139).

video lat. I, 107; II, (136, 179-
80, 187, 189), *video* 265.

vider franç. III, 361.

videre lat. I, (363), 375; II,
(117, 120, 127-8), 340, 374,
386, 392, *videre* 130; **vf-*
dere I, 78, 102.

videri lat. III, 397.

viderunt lat. II, 300.

vides lat. II, (236²).

vides (*venditis*) dial. port. II,
227.

videt lat. I, 70, 74; II, (172).

vidi lat. II, 265, *vidi* 270,
(282), 300-1, ital. 300-1;
sic. I, 70.

vidim (*noudim* a —) obw. II,
628.

vidimus franç. II, 393.

Vidiocasses lat. pop. I, 606.

vi(d)isti, -is lat. pop. II, 300.

vidit lat. II, 156, (283).

vidoeiro port. I, 545.

vidra catal. I, 494.

vidrio esp. I, 80, 519; II,
403.

vidro port. I, 80, 519; II, 403.

vidua lat. I, 70, 503, (597),
sic. 70.

vidubium celt.-lat. I, 20.

vidueño esp. II, 461.

**vidui* (*vidi*) lat. pop. II, 300.

**viduit* lat. pop. II, 274, **viduit*,
**viduit* 280.

viduitate lat. II, 493.

vidzol romagn. I, 383.

*vi** (*vinu*) Faulquemont I, 33.

vie (pl.) ital. II, (38).

1. Add. et Corr.

2. Add. et Corr.

vie (vinea) roum. I, 31; II, 41.
vie (vita) a.-franç. I, 436, franç. 547; II, 546 (*eau-de-v.*); III, 358 (*vivre une v. heureuse*), 731 (*mener une v. sainte*); hag. *vfe* I, 43.
vie (via) a.-franç., morv. I, 277; frioul. II, 88.
vie (vile) Mont S. Michel I, 38.
vie (viva) roum. I, 442.
vie (veni) ital. I, 634.
vie (part. conj.) ital. III, 203.
viè (venit) S. Fratello I, 174, 320.
vièc tess. II, 64.
vieda (vetat) esp. I, 150.
viede (vetat) a.-franç. I, 150.
vièdre lyonn. II, 125.
viedro a.-esp. I, 150, 156.
viee (vetat) a.-franç. II, 189.
vièg tess. I, 263.
vièglo frioul. I, 490.
viègne (veniat) a.-franç. II, 178.
viègni (venias) a.-pad. II, 195.
vièj (venis) S. Fratello I, 320.
vièl franç. I, 163, 314, 488, 626 et II, 56 (*le v. homme*).
vièillard franç. II, 519.
vièillesse franç. II, 480.
vièillot franç. II, 508.
vièjo esp. I, 150, 156, 488.
vièjote esp. II, 508.
vièkju ital S. I, 641 a.
vièkkÿe (*cièrtè* —) napol. I, 621.
vièkyu calabr. I, 152, 155.
vièl (= vile) pic. II, 24.
vièl (= vetulu) a.-franç. I, 38, 313; III, 240 (*sa vièlle de mère*); langued. I, 563, *vièl* a.-franç. 150, prov. 150, 314, nontr. 154.
vièla pèrig., auvergn. I, 37.
vièli frioul. I, 150.
vièlo Cognac I, 37.
vièlu franç. S.-E. I, 314.
vièlÿxi prov. II, 429.
vièmos (vidimus) esp. II, 276, 300, galic. 284.
vièn (venit) vèn. I, 312.
viènc (= venio) a.-franç. II, 178, 180.
vièndr-a (fut. de *venir*) franç. III, 101.
vièndrai (fut. de *venir*) franç. I, 344, 527; II, 314.
vièndr-ait (cond. de *venir*) franç. III, 101.
viène (venit) ital. I, 150, 405;

II, 188; esp. I, 115, 150, 405.
viènen (= veniunt) esp. II, 182.
viènent (veniunt) a.-franç. II, 182.
vièn-es (venis) esp. II, 191.
viènge (veniat) norm., anglo-norm. II, 147.
vièngèt (veniat) a.-franç. III, 747.
vièngo (venio) tosc. S. et S.-E., ombr. I, 151; Pistoie, Rome, etc. II, 188, esp. 180.
vièni (venis) ital. II, 188.
viènne (= veniat) franç. II, (147), 178; III, 117 (*qu'il v.*)
viènsi (= venisti) pistoy. II, 265.
vièns-tu franç. II, (325).
viènt (venit) franç. I, 150, 405, 626; II, 147, 189; III, 117 (*il v.*), 337 (*de là v. que*).
viènt-il franç. I, 626.
viènto esp. I, 150.
vièntre esp. II, 374.
vièntu calabr. I, 152.
vièppiù grande ital. III, 203.
vièpra Creuse I, 170.
vièr Putignano I, 117.
vièra ital. I, 20, 70, 115.
vièrão (= venerunt) galic. II, 284.
vièrben astur. II, 16.
vièrdst frioul. I, 374 (non *viètsi*).
vièrç (irai) besang. II, 318.
vièrge ¹⁾ franç. I, 44, 339; III, 159 (*la sainte V.*).
vièri frioul. I, 150, 178; II, 56.
vièrm roumanche I, 152, eng. 168; rhét. II, 45, eng. 51.
vièrmi (pl.) tarent. II, 38.
vièrnes esp. I, 150, 527; *viè-* II, 5.
vièro a.-vèn. II, 56.
vièron (viderunt) esp. II, 276.
vièrs frioul. I, 150.
vièrsa pad. I, 151.
vièrso esp. I, 150.
vièrven esp. I, 572.
viès (vester) obw. II, 92.
viès (vetus) a.-franç. II, 56, 59, 62, 593 a.
vièse (fém.) a.-pic. II, 56, 62.
vièspèra a.-esp. I, 150, 181.
vièspra a.-esp. I, 181.
vièste (venisti) galic. II, 284.
vièstes (venistis) galic. II, 284.
vièstes (vidistis) esp. II, 276.
vièta (fém.) ital. II, 56.
viètare ital. III, 667.

vièto (vetus) ital. I, 150; II, 56, 60.
vièto (veto) ital. I, 150; II, 188.
vièts obw. II, 403.
vièquitore roum. II, 491.
vièquitortiu roum. II, 491.
vièua (vidua) rhét. O. I, 102.
vièugèt (pf. de *vièure*) niç. II, 283.
vièult (vultu) eng. II, 339.
vièult, vièult (*volet) roumanche I, 186, 199.
vièure niç. II, 283.
vièus (vetulus) a.-franç., prov. I, 38.
vièus (vilis) a.-franç. I, 38; pic. II, 24.
vièus (*voles) a.-franç. II, 247.
vièult, vièult (*volet) a.-franç. I, 196; II, 189, 247.
vièutre a.-franç. I, 20, 523.
vièux (vetulus) franç. I, 626; II, 56; III, 125 (*mèdecin v. style*).
Vieux (Vidiocasses) franç. I, 606.
vièx franç. I, 150.
vièzir a.-franç. II, 593 a.
vif (vivu) eng. I, 442, franç. 442, 558; II, 24, 63.
vif (vivo) a.-franç. II, 173.
vif-argent franç. II, 544.
vifs a.-franç. II, 24.
-vigar a.-port. I, 524.
viègm (= vivimus) algh. II, 173.
vigesimo ital., port., esp. II, 561.
vigidr port. I, 510.
vigilare lat. I, 510; II, (158).
vigilat lat. I, 84.
viginti lat. I, 79, (391), 398, 555; II, 559; -*inti* I, 601; -*ti* II, 56 a.
vigliacco ital. II, 499 a.
vigliur auter obw. III, 481.
vigna ital. I, 31, 84, 512.
vignazzo ital. II, 420.
vigne franç. I, 31, 33, 512.
vignei dign. I, 32.
vignirè a.-vénit. I, 359.
vigno a.-rhét. I, 303.
vignoir Unterhalbstein I, 32.
vignogna ital. I, 428.
vigva (fém.) Samaden I, 77.
vièe (vinea) roum. I, 512.
vièe (veniat) roum. II, 174.
viènrû (= veniunt) roum. II, 182.

vikā bourg. II, 173.
vikāri, pl. -*ri* limous. II, 39.
viké berrich., franc-comt., wall. II, 117.
vikéné montbél. II, 585.
vikf Samaden I, 77.
vil eng. I, 31, franç. 31, 38; II, 24, 63; esp. I, 31, 312.
vil eng. I, 315, h.-eng. 161.
vilaïn franç. I, 350, 405 (non *villain*); II, 449.
vilakkyau Andria I, 126.
vile lat., ital. I, 31.
vile (ital. *voleva*) Matera I, 353.
vilegne Cortone I, 320.
vilbe (fém.) Poème Moral II, 62.
villis lat. I, 38; II, (24).
villa lat. I, 1, 31, 34, 545; III, 437; ital. I, 1, 31, 545; III, 148; esp. I, 31, 545, port. 545.
« villa » III, 730.
villa Borghese ital. I, 1.
villa Caterina ital. III, 148.
villace franç. II, 414.
village franç. II, 482.
villaggio ital. II, 482.
Villain-Isenghien (la —) franç. III, 150.
villana ed aspramente a.-ital. II, 620.
villa nazionale ital. I, 1.
villania ital., -*la* esp. II, 406.
villano ital., esp. I, 405; II, 449.
Villanova lat. I, 416.
**villanu(s)* lat. pop. I, 405; II, 449.
villarda esp. II, 519.
ville a.-franc. III, 132 (*enz en la v.*); franç. I, 1, 31, 545; II, 482; III, 15 (*v. passante*), 434 (*dans cette v., chaque v., la v., en v.*), 437 (*être à la v.*), 730-1.
ville basse (la —) franç. III, 731.
ville haute (la —) franç. III, 731.
Villeneuve, ville neuve franç. III, 730.
villereccio ital. II, 417.
villes (pl.) franç. I, 1.
villi Lyon I, 84.
villigiano ital. II, 449.
villino ital. II, 452.
villorrio esp. II, 504.
vilon Vigevano I, 242.
vilteude Modugno I, 228.
vilu sic. I, 70.
(viluppare) ital. I, 503.)
vim (vimen) prov. I, 31.

vim (veni) port. I, 321; II, 284.
vimaire franç. II, 4, 66, 543.
vime ital. I, 31.
vimen lat. I, 31; II, 11, (374).
vimia galic. II, 54.
vimina (pl.) lat. II, 54.
vimine frioul. II, 54, ital. 11.
vimio galic. II, 54.
vimolos morrerem port. III, 17.
vimos (vidimus) port. II, 300.
vin (vinu) roum. I, 31, 405, daco-roum., istr. 419, eng. 31, 405, franç. 33, 405; III, 175 (*bouteille au v., verre à v.*)
viñ (vinu) frioul. I, 555.
viñ (vinu) nidw., eng. I, 299.
vin (veni) a.-franc. II, 282.
viñ (habemus) frioul. II, 243.
viñ (= habemus) Forni Avoltri II, 239.
vina macéd., istr. I, 108, Judicarie 77, sic. 70, *vinā* roum. 108
viña eng. I, 31, esp. 31, 512, *viña* eng. 512.
vinaccia ital. II, 414.
vinaccio ital. II, 414.
vinaceus lat. II, 414.
vinaigre franç. II, 543.
vinars (ital. *venerdi*) frioul. I, 150, 162 (non *vinar*).
vinasse franç. II, 414.
vinat, vi- roum. I, 94; a.-roum. III, 436 (*esind a v.*).
vinat roum. II, 414.
vinătoare roum. II, 491.
vinazd esp. II, 414.
vinazo esp. II, 414.
vinc (= veni) a.-franc. I, 321; prov. II, 283.
vincastro ital. II, 523.
vincere lat. I, 70, 532 et a.; II, (120).
**vinciclu* lat. pop. II, 422.
vincido ital. I, 587.
vinciglio ital. II, 422.
vincit lat. I, 532 a.
vinciri sic. I, 70.
vinco port. II, 430.
vinçoie (vincebam) a.-franc. II, 163.
**vinctu* (victu) lat. pop. II, 339.
vinculum lat. II, (430).
vind Canosa di Puglia I, 151.
vind (vendo, -unt) roum. II, 131, (-am) 142.
[vindā] (vendam) 142.
vindā (vendat) roum. I, 304 (*vi-*); II, 142; III, 117 (*sā v.*); (-ant) II, 142.

[vindam] (vendamus) roum. II, 142.
[vindāfi] (vendatis) roum. II, 142.
vinde (vendit) roum. I, 552; II, 131.
vinde (vende) roum. II, 149.
vinde (vendere) roum. I, 94, 332.
vinde (viginti) napol. I, 79.
vindecā roum. I, 94, 332.
vindem (vendimus) roum. II, 131-2, (-amus) 142.
vindemia lat. I, 571.
**vindemiare* lat. pop. I, 505.
vindemye Jujurieux I, 505.
vindes (vendis) port. II, 140.
[vindete] (vendite) roum. II, 149.
vindeſi (venditis) roum. II, 131-2, *vindeſi* istr., macéd. 131.
vindeſi (vendatis) roum. II, 142.
vindeſi (vendite) roum. II, 149.
vindex lat. III, 124.
vindi (vendam, -at) frioul. II, 144.
vindicat lat. I, 332.
vindida a.-esp. I, 352.
vindima port. I, 80 (non *ve-*), 505.
vindis (= vendas) frioul. II, 144.
vindo (veniendo) port. II, 183.
vindo (veniente) port. III, 294 (*ter v.*), 119 (*seas bem v.*).
vindetta Busseto, plais. I, 113.
vindor émil. I, 347.
vindouro port. II, 491.
vindrent (= venerunt) a.-franc. II, 282.
vindu Poschiavo I, 66.
vindut (subst.) roum. II, 484; III, 255; (*a fi de v.*); (part.) II, 327.
vindzen émil. I, 347.
vine (veni) mil. I, 322; a.-valaq. II, 279; esp. I, 321; II, 284.
vine (venit) roum. I, 150, 405.
vine (veniat) roum. II, 175.
vine lat. I, 31, 34, 512; II, (41).
vineas (planu'tra —) lat. pop. I, 309.
vinece (venisti) galic. II, 284.
vinien (= veni) galic. II, 284.
vinere roum. I, 94; III, 159 (*sânta V.*).
vineri roum. I, 309; -i II, 5.
vineſe (= veniebatis), *vineſe* (-iebant) Nendaz II, 259.
vineux franç. II, 472.

ving (venio) h.-eng. I, 161.
vinge (vincere) a.-roum. III, 368.
vinge (= venio) teram. II, 156.
vingt franç. I, (321, 391); II, 70, 559, 560 (*bôpital des quinze vingts*); III, 425 (*v. ans à peine*); prov. I, 321.
vinbu (venibam) port. I, 379; II, 260.
vinbaça port. II, 414.
vinbaço port. II, 414.
vinbo port. I, 399.
vinhos (*boms* —) port. III, 25.
vinî mold., sic. I, 352.
vinî frioul. I, 359.
vinî Val Soana I, 597.
vinî (veni) macèd. II, 279.
vinî francesi ital. III, 25.
viniste (venisti) esp. II, 284.
vinîut Matera I, 56.
vinî frioul. I, 320.
vinmes (venimus) franç. II, 282, 302.
vinniet' Putignano I, 117.
vinnîna sic. I, 505.
vinniri sic. I, 70.
vinu (vinu) ital. I, 31, 405, 619, (621, *con v.*), esp. 31, 405.
vinu (*venuit) esp. II, 284.
vinolentus lat. II, 442.
vinomele ital. II, 545.
vinos (buenos —) esp. III, 25.
vinovat roum. III, 262.
vinrent (= venerunt) franç. II, 282.
vins (= venisti) franç. II, 282.
vins (pl.) a.-franc. III, 21, franç. 25 (*les v. de l'Espagne*).
vinse (*vinsit) ital. II, 286.
**vinsit* (pf.) lat. pop. II, 286.
vinssse (= venissem) franç. II, 302.
vint (pl.) mil. I, 320.
vint (ventu) tess. I, 96, frioul. 178, roum. 390, *vint* 108.
vint (viginti) a.-franc., prov. I, 79.
vint (*venuit) franç. II, 278, 281.
vinte port. I, 79; II, 559.
vinten prov. III, 173.
vintes (= venistis) franç. II, 282.
vintesimo port. II, 561.
vinto ital. II, 341.
vintozi (pl.) romagn. II, 33.
vintri frioul. I, 315.
vintriel roum. II, 502.
vints milan I, 79.
vințuleț roum. II, 417.

vințura roum. II, 584.
vințurătoare roum. II, 491.
vinu lat. I, 31, 405, 419, logoud. 620 (*su v.*).
vinum lat. I, 18, 33, 299, 350, 402; II, 545 (**v. melae*).
vinurt (pl.) roum. III, 25.
vinvet (*venuit) a.-wall. II, 281.
vinyardi (fut., *de venire*) frioul. II, 312.
vinzâ (= vendat) roum. II, 175.
vinzatoriū roum. II, 491.
vinzi, -i (vendis) roum. I, 309; II, 131.
vinzi (vendas) roum. II, 142; III, 117 (*sa vi-*).
vinzuda a.-esp. I, 352.
vio (vetulu) norm. I, 163.
viô (= vidit) esp. II, 276, 300.
viodi frioul. II, 127.
viola lat. I, 18, ital. 206.
violet franç. II, 394.
violete a.-franc. III, 152.
violetto ital. II, 394.
viora a.-mil. I, 457.
viore h.-limous. I, 38.
viored roum. II, 500.
viorne franç. I, 446.
viorno esp. I, 446.
vi-ott-olo ital. II, 430.
vipera lat. I, 416.
viři frib. I, 468; *viři* franç. S.-E. II, 202.
vipistrello ital. II, 4.
vippi (*bibui) sic. II, 280.
vipru frib. I, 170.
vipt roum. I, 31.
vir lat. I, 11; II, 364.
vir (vite) S. Fratello I, 436.
vir (venire) port. III, 308, 331 (*v. a.*), 384.
virid (= irai) Possesse, Uri-ménil II, 318.
viram (1^e p. s. impf. ind. de *virî*) roum. II, 255.
virare lat. I, 416.
**virasca* lat. pop. I, (431).
**virde* lat. pop. I, 325.
viridi sic. I, 70.
**viridis* lat. pop. I, 29, 70, (561).
vire corton. II, 227.
virê Bourberain II, 118.
virent (= viderunt) franç. II, (272), 289, 300.
virer franç. I, 388; II, 118.
virere lat. III, 101.
virescere lat. III, 101.
vierez-vous franç. II, 84.
virga lat. I, 70, 474, (465), sic. 70.

virgem port. I, 11; III, 159 (*a santa V.*).
virgen esp. I, 11; III, 159 (*la santa V.*).
virgene a.-franc. I, 11.
Virgilius (los —) esp. III, 24.
virginel a.-franc. II, 434.
virginenc prov. II, 515.
virgini sic. I, 70.
virgo lat. I, 11, 70, *virgô* 301.
virî (pl.) a.-pad. II, 46.
virî roum. II, 123.
**viria* lat. celt. I, 20, 70, 115.
viridis lat. I, 169; II, 59, (62).
**viridus* lat. pop. II, 59.
virîlû (1^e p. s. pf.) mold. II, 267.
virîl franç. II, 63.
virîși (2^e p. s. pf.) mold. II, 267.
virman romagn. I, 175; II, 16.
viro dign., rov. I, 77.
virom bolon. I, 175.
viroula eng. I, 356.
virristegda not. II, 551.
virse port. III, 384.
virtû ital. II, 48, 371, 494; III, 27 (*la v.*).
virtud esp. II, 27, 494; III, 456 (*nacer à la v.*).
virtude port. I, 312; II, 494.
virtudes (pl.) esp. II, 27.
virtue tosc. I, 384.
virtûs lat. I, 301; -us II, 494.
virtut a.-esp. III, 151.
virtô romagn. I, 66.
virtos a.-esp. II, 4.
viru sic. I, 70, 115.
viruela esp. I, 356; II, 43.
viryer vionn. I, 388.
-vis lat. II, 570.
vis lat. I, 11; II, (4).
vis (vite) franç. I, 31, 559; piém. II, 54.
vis (visu, subst.) a.-franc. III, 264 (*de v. bele*), 536 (*estre v.*), 666 (*v. est*).
vis (visu, part.) eng. II, 340, prov. 335, 338.
vis (vivus) a.-franc. II, 24.
visa (a.-h.-a. *wisa*) vénit. I, 18.
visa (voir en rêve) roum. III, 358-9.
visage franç. II, 482.
viaggio ital. II, 482.
visâlla (pl.) Grisons II, 37.
vis-à-vis franç. III, 271.
visc (vixi) a.-prov. I, 463 a.
viscarago lat. II, 428.
viscere ital. II, 10; III, 32.
viscère franç. II, 10.
viscero ital. III, 32.

vischio ital. I, 80.
viscido ital. I, 70, 332.
viscidu lat. I, 332.
(viscla h.-ital. I, 20.)
viscu(s) lat. I, 70.
viscut prov. II, 330.
Visdeleuu Doomsday-book I, 121.
visse (vixit) roum. II, 286.
visen Busto Arsizio I, 33.
**visere* (it —) lat. pop. III, 503.
visible franç. II, 408.
visin Dial. an. rat. I, 352.
**visinare* lat. pop. II, 585.
višino dial. ital. I, 619.
visitare lat. II, 339, 587.
**visitu(s)* lat. II, 339, 342.
visk (= vivo) majorq. II, 173.
viskasens (= vixissent) a.-franc. II, 117.
viskat (= vixit) a.-franc. II, 117.
vi(s)ké wall. II, 117.
viskei (vixi) langued. II, 296.
viskeit a.-franc. II, 117.
viski wall. mérid. II, 121.
viskivet (= vivebat) Ezéchiel II, 121.
visku sic. I, 70.
vis major lat. II, 4.
višnaunka eng. II, 511.
visné a.-franc. I, 350; II, 475.
viso (brutto di —) ital. III, 264.
vispera esp. I, 181; -as III, 42.
vispiku sic. I, 580.
visquet (= vixi) prov. II, 290.
visse (vixit) ital. II, 286.
vissie frioul. I, 359.
vissuto ital. II, 329.
vist prov. II, 338-9, 342, *a.-eng. 340.
vista (a prima —) ital. III, 451.
vista (far le —) ital. III, 32.
viste (far le —) ital. III, 32.
viste (vidisti) esp. II, 276, 300, port. 300.
visto a.-ital. II, 334, ital. 339¹, 619; III, 588; esp. II, 339; III, 588, port. 588.
višto Oporto II, 334.
visto che ital. III, 588.
vistus lat. II, 334.
visu(s) lat. II, 336.
vit (vite) lomb., prov., a.-franc. I, 433.
vit (vidi) a.-prov. II, 300.
vit (vidit) franç. II, 289, 300.

vit (= viderunt) norm. sept. II, 272.
vila lat. I, 34, 416, 433, (598)¹; III, 27, 46 (*excedere v.*); rhét. I, 547, ital. 433; III, 358 (*vivere una v. oscura*), 451 (*a sua v.*); sic. I, 433, h.-ital., prov. 547.
vitā roum. III, 27.
vitaie (pl.) lat. III, 27.
vitalba ital. II, 543.
vite lat. I, 31, 433, (436), ital. 31; II, 54.
vite (vita) a.-franc. I, 547.
vite (le —) ital. III, 27.
vite (adv.) franç. II, 619; III, 527 (*v., un flambeau*).
vilę (vide) Teramo I, 436.
vitele (pl.) roum. III, 27.
vitelli (pl.) ital. II, (37).
vitello ital. II, 500.
vitellus lat. II, 500.
vites lat., (*scala ad* —) lat. pop. II, 54.
vitex lat. II, 17, 375.
viti (vite) sic. I, 433.
viti (vites) ital. II, 54.
viti (= vidi) a.-vén., a.-pad. II, 300.
**vitica* lat. pop. II, 17.
viticchio ital. II, 422.
viticcio ital. II, 416.
vitice lat. I, 44.
viticla lat. pop. I, 517; II, 422.
vitis lat. II, 543.
vitis alba lat. II, 4, 543.
vitui lat. I, 70.
vitruux (pl.) franç. III, 32.
vitreu(m) lat. I, 519; II, 403.
**vitricu* lat. pop. II, (403).
vitrici sic. II, 375.
vitricus lat. I, 523.
vitrig roum. I, 523.
**vitriniceu* lat. pop. II, (413).
vitriu : *vitreu* lat. II, 403.
vitro lat. I, 494.
vitru sic. I, 70.
vitru(m) lat. I, 70, 72, 107.
-vitsā roum. II, 31.
vitt (vite) eng. I, 31, 433.
vitt (vidit) S. Fratello II, 300.
vitta lat., sic. I, 70.
vitta (vita) eng., lomb. I, (433).
vitti (vidi) Piazza Armerina II, 300.
vitto ital. I, 31.
vittoria tosc. I, 145.
Vitus (mal S. —) franç. xvies. III, 42.

viu (vivu) roum., lecc., prov., gasc. I, 442.
viu (venio) roum. II, 180, 186.
viu (visu) obw. II, 336.
viņa gasc. I, 442.
viūda esp. I, 102, *viuda* 503, port. 102.
viulēn crémou. I, 33.
viutance a.-franc. II, 518.
viutē a.-franc. II, 493.
viuva port. I, 503.
viv franç. pop. I, 316.
viva lat., eng., ital., prov., esp. I, 442.
viva (vivat) ital. III, 344.
vivaciū lat. I, 447, 585, 591; II, 254; III, 490.
vivagno ital. II, 460.
vivaint (vivunt) a.-franc. II, 139.
vivanda ital. II, 512.
vivant (*de son* —) franç. III, 498.
vivarium lat. I, 18.
vive (viva) franç. I, 442; II, 63.
vive (vivere) vaud. II, 128.
vivebdmū lat. II, 254.
vivema Courtelarg I, 391.
vivement franç. I, (391).
viven (al mieu —) prov. III, 498.
viver anglo-norm. II, 117.
vivere lat. I, 38; II, 173, (283); III, 16, ital. 292, 355, 358 (*v. una vita oscura*), 365 (*v. di...*), 384.
vivere (bibere) calabr. I, 416.
viveres (pl.) esp., port. III, 16.
viveri (pl.) ital. III, 16.
viversi ital. III, 384.
vivienda esp. II, 512.
vivir esp. II, 122; III, 353, 365 (*v. de...*), a.-esp. 358 (*v. vida dulce*).
viviri sic. I, 416.
vivo ital., esp. I, 442.
vivoter franç. II, 591.
vivre franç. II, 121, 173; III, 293, 355, 358 (*v. une vie heureuse*), 365 (*v. de...*), 384 (*a.-franc. soi v.*), 406 (*v. en bonnête homme*); *viv(re)* I, 316.
vivré (fut. de *vivre*) a.-esp. II, 316.
vivres (les —) franç. II, 392; III, 16.
vivū morv. II, 330.

vivuola ital. I, 206.
vivu(s) lat. I, 43, 442.
vix a. lat. I, 70, 553; II, 4 a., 707; III, 554-5.
vixcarain mozarab. II, 428.
vixi lat. II, 290.
vixit lat. II, 286; III, 108; *vixit* b.-lat. II, 117, 289.
viya mil., Alatri I, 381.
viyyerye abruzz. II, 38.
viz a.-franç. II, 20, 54.
viza (fém.) eng. II, 340.
vizabia piém. II, 4.
vizarbo prov. II, 543 (non -a).
Vizarbre vaud. II, 4.
vizcaino esp. II, 452.
vizé Uriménil II, 118.
vizin eng. I, 445.
vizinho port. I, 445; II, 59 (ma v.); III, 124.
vizob saintong. II, 4.
vizu (su —) logoud. I, 620.
vizza sic. I, 70.
vjate Alatri I, 416.
vlakyaun ital. S. I, 372.
vleir bolon. II, 188.
vlôtd neuch. I, 372.
vlum parm. II, 446.
vnā neuch. I, 372.
vni a.-tess. I, 431.
vo-lat. I, 416.
-vo (impf. ind.) ital. II, 257.
vo (ventu) lorr. I, 91.
vo (vos) a.-sienn., lorr. II, 82.
vo (vado) ital. I, 618; II, 230.
vo (vadt) Gignac I, 221; *vø* oberhalbst. II, 229.
vø (vadunt) interamn. II, 232.
vo (volo) pistoy. II, 247; abruzz. III, 222 (*vo vedé*).
vo (= volo) ital. I, 618.
vo (*volet) a.-roum. II, 238.
vo (vide) S. Fratello I, 114.
vø (video) wall. II, 189.
vø (ubi) prov. I, 632.
vø (hoc) prov. I, 632.
vøa (volat) port. I, 184.
voace roum. I, 441.
voair J. le Marchant I, 75.
vøao roum. I, 615.
vødr port. I, 379, -ar 416.
voarre Th. de Bèze I, 72.
vobis lat. I, 301; II, 75.
vobiscum lat. II, 75.
vøbbia (= velit) mil. II, 247.
voc a.-franç. III, 207.
vocare (vacare) lat. arch. I, 19, 274; II, 395.
vocare (de vox) lat. I, 648.
voce lat. I, 118-9, 129, 405, ital. 119 (*vøce*), 405, 619 (*la v.*); III, 233 (*la v. di vendetta*).

Vocé (venga —) port. III, 118.
voçe, *vøçe* (voce) Alatri I, 129, 429.
vøçe (= vadt) Foggia II, 230.
vocem lat. I, 129.
voces lat. III, 32, esp. 32 (*gritar d v.*), 50 (*unas v.*).
vochier a.-franç. I, 648.
voci (gridar ad alte —) ital. III, 32.
vøcitare lat. I, (147); *vo-* II, 585.
vøcitat lat. I, 147.
**vøcitu* lat. arch. I, 184, 332.
**vøcitur* lat. arch. I, 19.
**vøcitus* lat. arch. I, 274, (462); II, 395.
**vøcuus* lat. pop. I, (429).
voda a.-roum. III, 150.
voda(s) a.-port. III, 33.
vødde (ital. *vølta*) Teramo I, 498.
vødø (ital. *vølse*) Teramo II, 269, -e 288, -ddø 295.
vø (= *vøcitu) lorr. I, 191.
vø (videt) Seraing I, 76.
vø (*vedutu) Haut-Maine I, 65.
vø (: boe) Priorat I, 76.
vøe (avea —) roum. III, 387.
vøe (ital. *vøglia*) frioul. I, 515.
vøe (verme) Locle I, 169.
vøed eng. I, 184, 332, mil. 184.
vøe (franç. *vøe*) morv. I, 55.
vøi lorr. I, 191, mil. 332.
vøel a.-franç. II, 380.
vøelta mil. I, 213.
vøengo port. I, 374.
vøer (veru) Faulquemont I, 76.
vøer (*vølet) mil. I, 184.
vøere Saint-Maixent I, 107.
vøst mil. I, 213.
vøu franç. II, 399, -ux (pl.) 39.
vøya tess. I, 214.
vøf (= voluit) wall. II, 281.
Vøfango Gøthe ital. III, 150.
vøga (= velit) tess. II, 247.
vøgavanti ital. II, 547.
vøge (= velit) prov. II, 179.
vøgø (= volebam) poitev. II, 253.
vøggo (= vado) dial. ital. II, 230.
vøghiu sic. I, 516.
**vøgitare* lat. pop. I, 531.
**vøgita* lat. pop. I, 523.
vøgiu poitev. II, 330.
vøglø frioul. I, 490 (non -ø); II, 156.
vøgle (*oculat) frioul. II, 156.
vøgli (2^e p. s. subj.-impér. de *vølere*) ital. III, 118.
vøglia (*voleat) ital. I, (186);

II, 174, 177, 247, 398; III, 213 (o v.).
vøgliate (2^e p. pl. subj.-impér. de *vølere*) ital. III, 118.
vøglia (*voleo) ital. I, 23, 618, 182.
 621 (non te v.); II, 247.
vøgliono (= *volunt) ital. II, 182.
vøgue franç. I, 18 a. 2; III, 203 (très en v.).
vøh champ. I, 70.
vøi (via) liég. I, 73.
vøi (bove) calabr. II, 46.
vøi (vos) roum. III, 334; ital. I, 553, 615; II, 82, 325 (*vølete v.*); III, 65, 97, 334.
vøi (= tu) ital. III, 413.
vøi (= volo) roum. II, 247.
vøi (= volo) h.-ital. I, 23.
vøi (= volo) vaud. II, 179.
vøi (video) S. Fratello I, 114; a.-franç. II, 136, 178.
vøi (vado) frioul. II, 229.
vøi (vadt) Veglia I, 221.
vøi (= velle) roum. III, 667.
vøiant a.-franç. III, 15.
vøiche (= videat) pic. II, 147.
vøidier a.-franç. I, 147, 356; II, 189.
vøie (via) a.-franç. III, 52; franç. I, 72; II, 189.
vøie (videat) franç. II, 174.
vøie (*voleat) roum. II, 398.
vøier (veru) Rou I, 75.
vøier (videre) a.-franç. I, 75.
vøies (toles —) a.-franç. III, 165.
vøiesc (*voleo) roum. II, 247.
vøiez (subj.-impér. de *vøir*) a.-franç. III, 118.
vøig a.-vén. I, 516.
vøiintø roum. II, 518.
vøil (volui) a.-franç. I, 321; II, 181, *vøil* 281-2.
vøilà franç. III, 366 (v. du), 395 (en v.).
vøilanz a.-franç. II, 183.
vøile franç. II, 54.
vøinøcame a.-roum., macéd. II, 444.
vøinice roum. III, 176.
vøinicilor (pl.) roum. III, 176.
vøinicule roum. III, 176.
vøios roum. II, 472.
vøir (veru) Agnone I, 78, a.-franç. 405; III, 522 (*oïl v.*).
vøir (videre) franç. I, (416), 559; II, 189; III, 364, 374, 386, 388, 391-2, 399, 411, 576, 641, 667, 693 (*ne v. gøutte*), 747-

« voir » III, 66, 92, 364, 388, 391-2, 631.
voira.-Tournay I, 72; a.-franç., franç. III, 522.
voirement a.-franç. III, 522.
voirre Th. de Bèze I, 72.
voirs a.-franç. III, 8.
vois (*totes* —) a.-franç. I, 305 a.
vois (*vobis*) sard. II, 75.
vois (= *video*) franç. II, 136.
vois (= *vado*) a.-franç. II, 231.
vois(s) (= 3^e p. s. *aïlle*) a.-franç. II, 147 a.
voise (= 1^e p. s. *aïlle*) a.-franç. II, 147 a., dial. franç. 231 et a.
voises (= *aïlles*) a.-franç. II, 147 a.
voisiez (= *ailliez*) a.-franç. II, 231.
voisin franç. I, 336, 358, 445; II, 63; III, 5, 124.
voisine (fém.) franç. II, 63.
voisse (= *aïlle*) a.-lorr. II, 147 a.
voist (= 3^e p. s. *aïlle*) a.-franç. II, 231.
vois-tu franç. II, (325-6).
voit (= *vadit*) a.-franç. II, 231.
voit (*videt*) franç. I, 633; II, 178, 189.
volta Veglia I, 224.
voit-il franç. I, 633.
voiture franç. I, 459; II, 492.
voiu a.-vén. II, 329.
voiu (*volu*) roum. II, 247; III, 18 (*v. căntă, v. să cănt*), 318 (*veni voiu*), 328, 574.
voix franç. I, 405.
voiz (*voce*) a.-franç. I, 119; *voiz* 559; II, 20; III, 32 (*a hautes v.*).
voiz (= *vadis*) a.-franç. II, 178, 231.
voize Yonne I, 456.
voikka campob. I, 416.
vokyu sic. I, 516.
vpl (**volet*) prov. I, 184, *vol* gén. 312.
vōl (**voleo*) eng. II, 247.
vōl (**voleat*) Blois II, 178.
vola (*volat*) ital. I, 184, *vpla* 219.
vōla (**voleat*) eng. II, 174, 247.
volage franç. II, 62.
volaille franç. II, 440.
volant (*voulant*) a.-franç. II, 183.
vōlant (*volendo*) eng. II, 183.
volanté a.-franç. I, 369.
volanton esp. II, 456.
volar esp. II, 191; III, 356.

volare lat. I, 219, *volare* (416), ital. 219.
volat lat. I, 184, *vpl* 219.
volatilia lat. II, 440.
volatilis a.-franç. I, 518.
vol-au-vent franç. II, 547.
volc (*volui*) prov. I, 321; II, 283, (-it) 278, 283.
volcar esp. II, 191, 577.
volderunt (*voudront*) a.-franç. I, 388.
voldrent (*voluerant*) Eulalie II, 309.
vple (*volat*) a.-franç. I, 219.
vole (**volet*) Città di Castello I, 641.
**volea(t)* lat. pop. II, 174, 247, 398.
volebam lat. II, (253); III, 323.
vole-ille a.-franç. II, 440.
vōlem (= **volemus*) limous. II, 137.
**volemus* lat. pop. II, 247.
volen a.-prov. II, 183.
volendo ital. II, 183.
voleno (**volent*) a.-mil. II, 182.
volentaditz prov. II, 416.
volenté a.-franç. II, 353.
volente-if a.-franç. II, 353.
volenterif a.-franç. II, 353.
volentieri ital. II, 623.
volentier-s, -tiers a.-franç. II, 353, 624.
**voleo* lat. pop. II, (188), 247, 249.
voler (**volere*) a.-prov. III, 404 (*v. a senor*); -*ér* prov., catal. II, 127.
voler (*volare*) franç. III, 356.
volere *lat. pop. II, 112, 205, 245, 247; III, 118; -*ère* II, 124, -*ère* 126; ital. I, (429); II, 247; III, 296, 325, 337, 386-7, 406 (*v. in isposu*), 667.
**voles* (*de volere*) lat. pop. II, 247.
voles (= *veuillez*) a.-franç. III, 118.
volest nonsb. II, 334.
volesti (*voluisti*) ital. II, (265).
**volet* lat. pop. I, (184, 186), 196, 211, 405, 634; II, 189, 247, 567 (*v. qualis*); III, 487 (*v. quando*).
voleter franç. II, 590.
volete voi ital. II, (325).
voleu (*ital. volete voi*) chiogg. II, 325.
volevo (= *je veux*) ital. III, 105.
volgo (= *volvo*) ital. II, 154.

vōlgron (*voluerunt*) prov. II, 283.
volguem, -etz (*voluimus, -istis*) prov. II, 283.
volguist (*voluisti*) prov. II, 283.
volgut prov. II, 330.
vōl frioul. I, 490.
**volia* (*velim*) lat. pop. II, 398.
voliamo (= *volumus*) ital. II, 247.
voliga (= *velit*) tess. II, 247.
volille Livres des Rois I, 116.
volimes (= *voluimus*) a.-franç. II, 281.
volir a.-véron. II, 120.
volis (*volitis*) Evolénaz II, 138.
volis (*voluisti*) a.-franç. II, 281.
volistes (*voluistis*) a.-franç. II, 281.
voliti (= *volo*) slave II, 247.
voliu (= *volui*) calabr. II, 288.
volle (= *voluit*) ital. II, 278, 280, (288).
volo lat. II, 112, (179), 278; III, 18, 322, 388.
volo cantare lat. II, 112; III, 18, 322, 388.
voloc (= *volo*) a.-prov. II, 136.
vploir a.-franç. II, 189, 247, *vo-* 289; III, 326 et a., 574 a.
voloira (*rata*—) roum. II, 368.
volon prov. II, 513.
vplons (*volumus*) a.-franç. II, 247.
volōr (pl.) hag. II, 39.
volost h.-ital. E. II, 334.
vōlp tyrol. II, 102.
vōlpaccia ital. II, 421.
vōlpigno ital. II, 509.
vōlpil a.-franç. II, 365.
vōlpilh prov. II, 394.
vōlpille a.-franç. II, 365.
volrai (*fut. de voler*) prov. II, 315.
vōls (**volsit*) bolon. II, 288, prov. 286.
vōlsd mil. I, 354.
vōlse (**volsit*) ital. II, 269, 286, 288.
vōlsētz (= *voluissetis*) a.-prov. II, 307.
vōlsi (= *volui*) *lat. pop. II, 287, ital. 154, 337.
**vōlsit* (= *voluit*) lat. pop. II, 286.
volso a.-ital. II, 337.
vōlsuto lucq. II, 329.
vōlt romagn. I, 213.
vōlt (*voluit*) a.-franç. II, 281.
volta lat. pop. I, 325, ital. 325;

III, 52, 53 (*alcuna v.*), 112, 222 (*a v. . . a v.*), 421 (*Pultima v. che . . .*), 451 (*a questa v.*), 487 (*alla v., una v.*), 603 (*ogni qual v. che*).
**voltare* lat. pop. I, 429.
volte (pl.) ital. III, 51, 487 (*altre v.*), 492 (*molte v.*), 608 (*tante v. quantunque . . .*).
**vulticius* lat. pop. II, (477).
volo ital. II, 154, 339.
voltojo ital. I, 405, 477.
**volutu* (volutu) lat. pop. II, 339.
voliz a.-prov. I, 482.
**volu* lat. pop. II, 398.
voluit lat. II, 126, 247, 278, 287, (290), 339.
voluissim lat. II, (307).
voluit lat. II, 278, (280-1, 288).
volūmen lat. II, 443.
volumus lat. II, 247, **volūmus* 137 a.
voluntà (*aver[e]* —) ital. III, 387.
voluntera a.-vén. II, 625.
volup lat. I, 402.
volulu lat. II, 339.
**volutuare* lat. pop. I, 503.
volver esp. I, 483; II, 191; III, 397-8, 738; port. I, 483.
volverse esp., port. III, 397.
**volvicare* lat. pop. II, 577.
volvo lat. II, (154).
volziste (= voluisti) a.-ital. I, 500.
vom (= vado) nidw., a.-obw. II, 229.
vom (volumus) roum. II, 247.
vómbaku calabr. II, 17.
vomer lat. pop. I, 138; II, 14.
vomere (acc.) lat. II, 14.
**vomereu* lat. pop. II, 403.
vomeris (gén.) lat. pop. II, 14.
vomi (= vadam) obw., nidw. II, 229.
vomir franç. II, 119.
vpmto ital. I, 203.
vommuru Brindisi I, 330.
vomu face roum. II, 112.
voñ (grand-père) frioul. II, 368.
von (= vado) sulzb. II, 229, ital. N. 230.
von (vadunt) rhét. II, 229.
voñ (volumus) vaud. II, 247, 251.
voñ (ital. *venni*) S. Fratello II, 265.
« von » allem. III, 243.

vöngese (= venissem) vaud. II, 307.
vöngü vaud. II, 330.
vonno, vono (vadunt) tarent. II, 230.
vont (vadunt) franç. II, 137, 224, 231, 234.
vontera a.-pad. II, 625.
[-vónts] (= ebamus, -ibamus) eng. II, 254.
vool hag. II, 39.
vor (*volet, volunt) transylv. II, 238, roum. 247; III, 119 (*sã facã ce v.*).
voragin- lat. I, (431).
**voragin-a* lat. pop. I, 295.
vorbes (1^e p. s. pr. ind. de *vorbi*) roum. II, 186.
vorbi roum. II, 186.
vord bourg. II, 62.
vore (opera) frioul. I, 184.
vore (veru) Plancher-les-Mines I, 76 (non *vove*).
vore (*volet) roum. I, 184, 405; II, 238; a.-mil. I, 457.
vori (*va* —) (= vult) roum. III, 322.
vorov (1^e p. s. pr. ind. de *vorbi*) a.-roum. II, 186.
vorpi brind. (non lecc.) I, 481.
vörre novar. II, 125.
vorrei (1^e p. s. cond. de *volere*) ital. III, 321.
vorremmo (1^e p. pl. cond. de *volere*) ital. II, (323).
vorria (sg. cond.) ital. I, 429.
vorro (fut. de *volere*) ital. I, 343, 527; II, 313.
vorse (= voluit) pistoy. II, 288.
vorsi (= voluisti) pistoy. II, 265.
vos lat. II, 74, 75 (lat. pop.: *vos alteri*), 78 et a., 145; III, 97, 334, 380; rhét., sard., II, 75, eng., plais. 92; a.-franz. III, 348, 353 (*ex-le v.*); prov. II, 75, 82, 84; esp. I, 634; II, 75, 82; III, 334; port. I, 140 (*vos*); III, 334, 715.
vos (2^e p. s.) a.-vén., piém. I, 553.
vos (= aille) Marne II, 147.
vös (vois-tu) wall. II, 325.
voñ frioul. I, 125.
vos autri, vosautri prov. II, 75.
vosco ital. II, 77.
vosotros esp. II, 75; III, 334.
vosoutros port. III, 334.

Vossé port. III, 95.
vossé (ital. *vorreste*) a.-vén. II, 323.
vossémo (ital. *vorremmo*) a.-vén. II, 323.
vossignoria ital. III, 95.
vosso port. II, 92.
voster lat. pop. II, 92.
vostra ital. III, 200 (*nessuna v. parola*).
Vostra Maestà ital. III, 167.
vostro ital. II, 92; vo- III, 740.
vostru roum. II, 92.
voť (*vocitu) émil. I, 332.
(voť) (octo) lomb. I, 459.
vota (pl.) lat. I, 416.
votare ital. I, (429).
voťio sienn. I, 295.
voto ital. I, 119; III, 406 (*portare in voto*).
vóťre franç. II, 92; m.-franz. III, 200 (*deux vóťres suppliants*).
voto franc-comt. S. I, 258 (non *voho*).
*vott*¹⁾ frioul., mil. I, 184, lomb. 462.
votté (ital. *botte*) campob. I, 416.
votté (= voluit) teram. II, 280.
votu(m) lat. I, 119, 140, (429).
vöü (vile) nontr. I, 38.
vou (vado) port. II, 232.
voua (vais) paris. xv^e s. I, 270.
voudrai (fut. de *vouloir*) franç. I, 527.
vóudrent (voluerunt) a.-franz. II, 281.
vouge franç. I, 20.
voul (*volet) eng. I, 184, 405; II, 247.
voulait (volebat) franç. II, (253).
voulant franç. II, 183.
voulez (*volitis) franç. II, (138).
vouloir franç. II, 178; III, 296, 318, 325 a., 386-8, 477 (*en v. d quelqu'un*), 574, 667.
« vouloir » II, 570; III, 318.
voulu franç. II, (330).
vóůre nontr. I, 38; prov. mod. II, 25.
vous franç. I, 429; II, 75, 78, 82, (84), 325 (xv^e s. *av-v.*, *sav-v.*, *Fabriv. caufous*; *savez-v.*); III, 54, 97, 100 (*comme allez-v.*), 334, 341, 377-8, 413 (= tu), 417 (a., franç. *c'estes v.*), 537 (v.

1. Il a t au lieu de t d'après set : voy. SALVIGNI, Rom. XXVIII, 109.

saver), 662 (*sif'étais que dev.*), 719, 749.
vous (*volsi) a.-eng. II, 287.
vous Tiefenkasten I, 125.
vous autres franç. II, 75; III, 334.
 « vous, de votre côté, allez » II, 613.
vousis (= volui) a.-franc. II, 289.
vous-mêmes franç. III, 341.
vousi (= *voles) eng. II, 247.
voust (*volsit) a.-franc. II, 286, 289.
vout (votu) a.-franc. I, 119.
vout (volutu) a.-franc., prov. II, 339.
vout (voluit) a.-franc. II, 278, *vout* 281.
voûte franç. I, 325 (non -ute).
voutie (fém.) a.-franc. II, 62, 477.
voutif a.-franc. II, 497.
voutis a.-franc. II, 62, 415, 477.
vouloir prov. II, 17.
voutre a.-franc. II, 17.
voutz a.-prov. I, 482.
voue (bove) Alatri I, 186; II, 46; *voue* I, 416, *voue* Tera-mo 187; *voue* II, 46; *voue* campob. I, 187; II, 46.
vouvi (pl.) Alatri I, 186; II, 46.
vox lat. I, 121; III, 32, 230, 233.
voy (*voleo) bolon. II, 188.
voy (= vado) esp. II, 232.
voya romagn. I, 213.
voyage franç. II, 482; III, 52.
voyando ital. N. II, 183.
voyant franç. II, 183.
voyelle franç. II, 380.
voyez (videtis), -ons (-emus) franç. II, 183.
voyudho a.-mil. II, 329.
voz esp. I, 119, 465, port. 416, *voz* 140, 421 (*disse alta v.*).
vozes (pl.) dial. prov. II, 39; a.-port., port. III, 32 (*dar v.*).
voznar esp. II, 585.
vraç eng. I, 372.
vrai franç. I, 235, 372.
vraiment a.-franc. II, 620; III, 522.
vraiment franç. II, 620; III, 137.
vrair S. Fratello I, 372.
vraisu calabr. I, 416.
vrę (= volebat) roum. III, 323.
vręd (= vult) roum. II, 247.

vręd (= velit) roum. II, 247.
vręd, -a (velle) roum. III, 322 (*va vrea*), 387 (*v. a ši*), 574.
vream cū (*de —*) roum. III, 567.
vream *ce* (*de —*) roum. III, 567, 587.
vream (*je voudrais*) roum. III, 323.
vreas (ebriacu) frioul. I, 373 (non *vreats*).
vreaū (= volo) roum. II, 247.
vrędnic de roum. III, 262.
vręp (*veracu) wall. I, 236.
vręi (= *voles) roum. II, 247.
vremu *ucide*, *face vremu* a.-roum. II, 112.
vreo-căt-va roum. II, 571.
vrer (= volunt) roum. III, 323.
vręfi (= vultis) roum. II, 247.
vrelo bagn. I, 255.
vreu roum. II, 568.
vrigoña sic. I, 119.
vrille franç. I, 372; II, 422.
vriner S. Fratello I, 372.
vritā piém. I, 372.
vrityę Bourberain I, 462.
vrú (voluit) roum. II, 278.
vrukanna abruzz. II, 512.
vrun roum. II, 568.
vyer vionn. I, 388.
vsia eng. I, 444 (non *vš-*).
-vu (impf. ind.) Foggia II, 257.
vu (*volet) dial. franç., wall. II, 189.
vu (*vidutu) franç. I, 53, 65; II, (330); III, 138, 588.
vũ lomb. I, 646.
vũ (*vocitu) wall. I, 191.
vua Vaud I, 192.
vuağ lorr. I, 474.
vuaid frioul. I, 332.
vuaš frioul. I, 125.
vuastr avign. I, 185.
vuat vegl. I, 460.
vuči (pl.) Alatri I, 129, 429.
vuči (voce) sic. I, 119.
vũd mess. I, 191.
vũdāiñ bolon. II, 188.
vudrę langued. II, 127.
vudrię (voudriez) franç. I, 388.
vue (subst.) franç. II, 486.
vue (part. fém.) franç. II, (346).
vue (octo) vaud. I, 192.
vue (hodie) frib. I, 192.
vue Vallorbe I, 238.
vũ Vallée I, 238.
vũę (verme) Gérardmer I, 166.
vueid a.-franc. I, 184, prov. 184, 332.

vueil (= volo) a.-franc. II, 247.
vueille (*voleat) a.-franc. II, 174, 178, 247.
vueilloiz (= *voleatis) a.-bourg. II, 146.
vueit frioul. I, 184.
vuel (*volu) Marseille I, 185; a.-franc. II, 398; III, 38, 421, 725 (*mon v.*), 725 (*mien v.*).
vuel (*volet) esp. I, 184, 405.
vuelge (*voleat) a.-wall. II, 147.
vuelha (*voleat) prov. II, 174.
vuelp rhét. I, 143.
vuet (*volet) a.-franc. I, 184, 211; *vuel* III, 300.
vuela esp. I, 325.
vuer Charente I, 107.
vũes hag. I, 159.
vuesa merced esp. I, 634.
vueso a.-esp. I, 634; II, 92.
vueste Gap I, 185.
vuestra merced esp. III, 95.
vuestri frioul. II, 92.
vuestro esp. I, 634; II, 92.
vũete besanç. I, 209.
vuggyo tarent. II, 398.
vũi la Côte I, 238.
vuide (*vocitu) a.-franc. I, 147, 189, 356, 531.
vuide (*vocitat) a.-franc. II, 189.
vuidier a.-franc. I, 259, 356, 539.
vuiills (= volui) a.-franc. II, 282.
vũit a.-franc. I, 531; II, 63.
vukka sic. I, 119, 416, calabr. 416.
vukkanna abruzz. II, 512.
vul (*voles) Dissentis II, 247.
vul (*volet) frioul. I, 184, 218; Dissentis II, 247.
vul (= veuille) Blois II, 178.
vul' algh. I, 193 (non -I).
vuldi (= volitis) Vaud II, 138.
vulain (nus —), *vulains* (*vole-mus) h.-eng. II, 133.
vulains (*volemus) eng. II, 247.
vulantari sic. I, 368.
vulair Munster II, 124, eng. 247.
vuleie Cérignola I, 78.
vulein obw. II, 187.
vulēm (*volemus) limous. II, 137.
vulene (volunt) a.-namur. II, 139.
vũler Drôme II, 184.
vulgaire franç. II, 464.
vulgaris lat. II, 464.
vulgarmen obw. II, 620.

vulgé (= velle) Vaud II, 129.
vulgé (= vultis) vaud. II, 247, 251.
vulgesse (voulissem) vaud. II, 307.
vulgû vaud. II, 330.
vulhas, -atç (2^e p. s. et pl. subj.-impér. de *voler*) prov. III, 118.
vuli (oculu) frioul. I, 184.
vuli (= volui) paris. II, 282.
vuli (*volere) hag. I, 107.
vulir dign., rov. I, 77.
vuliri sic. III, 311.
vulp- lat. II, 13.
vulpasenariya abruzz. II, 557.
vulpe abruzz. II, 557.
**vulpecta* lat. pop. II, 422.
vulpecula lat. II, (365), *vulpéc-*. 421-2.
vulpem lat. II, 13.
vulpes lat. I, 119, 416, (429), 498; II, 13, 365.
vulpoaică roum. II, 368.
vulpoiti roum. II, 368.
vuli lat. II, (112), 247; III, 613 (*quid v.*); obw. II, 187.
vultir lat. I, 301; -ur II, 14, 17; roum. I, 477.
vulture lat. I, 416, 477.
**vultureu* lat. pop. II, (403).
vulturnu lat. I, 405.
vultus lat. I, 482.
vulû (voulez-vous?) norm. II, 325.
vuluri Caltanissetta I, 42.
vulurno Puybarraud II, 368.
vün lomb. I, 632.
vündes milan. I, 52.
vunu Poschiavo I, 66.
vuò (*volet) ital. II, 247.
vuöci sic. I, 149.
vnoggyumu niešu calabr. III, 18.
vuögu sic. I, 516.
vuoi (pl.) calabr. II, 46.
vuoi (*voles) a.-ital. I, 634, ital. 318; II, 247, 250.
vuol (*volet) ital. I, (218).
**vuolat* lat. pop. I, 219.
vuole (*volet) ital. I, 184, 405; II, 188, 247.
vuoli (*voles) ital. I, (205), 634; II, 247.
vuolp eng. I, 119 (non *golf*).
vuos frioul. I, 125, eng. 405.
vuoste Queyras, Embrun I, 185.
vuostre Veynes I, 185.
vuoto (1^e p. s. pr. ind. de *votare*) ital. II, 188.
vuoto (*vocitu) ital. I, 19, 184,

274, 295, 332, 524; II, 395; III, 262 (*v. di ragione*).
vuoye (pl.) napol., -oye campob. II, 46.
vuoye (*nen te* —) calabr. I, 621.
vu que franç. III, 588.
vurea roum. II, 247.
vurem (*volemus) roum. II, 247.
vurp menton. I, 480.
vurpu tarent. I, 17.
vus (vos) rhét. II, 82.
vus (veux-tu) wall. II, 325.
vüs (part. fém.) lorr. II, 346.
vuš eng. I, 119.
vui (votu) eng. I, 119.
vui (= vis, vult) oberhalbst. II, 247.
vutę (so —) abruzz. III, 292.
vutte calabr. I, 416.
vutu sic. I, 119.
vutur prov. I, 477.
vuturu sic. I, 477.
vuve (pl.) Teramo I, 187; II, 46.
vuy algh. I, 193.
vuya Lodi I, 213.
vuže gén. I, 307.
vužets obw. II, 566.
vüznak slave II, 620 a.
vyd Vaud I, 598.
vyef (voulait) Doubs II, 253.
vyint Onsernone I, 152.
vyæ (*vidutu) Jujurieux I, 65.
vya (*volet) Montjean I, 196.
vyön (volunt) Falkenberg II, 139, 247.
vyü Arras I, 163.
vzi S. Fratello I, 320.
vzi (pl.) S. Fratello I, 320.
vziñ piém. I, 372.
wa- germ. I, 426.
wa- (vę-) franç. E. I, 416.
wā wall. I, 18.
wada lorr. I, 18.
wah lorr. I, 416.
wahta germ. I, 18.
wahtan germ. I, 461.
waid germ. I, 18.
waidanjan germ. I, 18.
**waif* germ. I, 18.
waikjan germ. I, 18.
**wainjan* germ. I, 18.
waislet a.-lorr. I, 258.
wait angl. I, 426.
Wandre franç. I, 540.
war lorr. I, 416.
wardd frioul. I, 18.
wardę pic. I, 18.
vari frioul. I, 18.
warison angl. I, 426.

warrant angl. I, 426.
Warum » (« das —) allem. II, 389.
wās wall. I, 468.
Wasconia lat. II, 405.
wassersic rhét. I, 52.
wassersucht allem. I, 52.
wastan germ. I, 416.
wastay (zi —) wall. II, 204.
**wastus* lat. II, (63).
wat germ. I, 416.
watę pic. I, 18.
waucrer a.-franc. III, 293.
wažd wall. I, 18.
we- germ. I, 420.
we- (vę-) franç. E. I, 416.
wę lorr. I, 559.
węsa h.-valais. I, 471.
węsa a.-h.-allem. I, 18.
weiher germ. I, 18.
wein germ. I, 18.
weipa vionn. I, 170.
węld (voulez) vionn. II, 138.
wępa neuch., Jujurieux I, 170.
wer (videre) franc-comt. I, 100.
wer (vere) lorr. I, 416.
« werden » allem. III, 304.
węre frioul. I, 18.
werkan a.-h.-allem. I, 416.
werra campob. I, 18 a. 2, abruzz. 415.
Werwolf germ. II, 551.
wes lorr. I, 18.
węspa lat. I, 170, germ. 416.
węł (garde) messin I, 258.
wet (wastus) lorr. II, 63.
wetę lorr. I, 18.
węžor wall. II, 124 (non *oizör*).
wicke germ. I, 18.
widu germ. I, 416.
wins germ. I, 402.
wipa Vaud I, 170, frib. 468.
wipera germ. I, 416.
wisa a.-h.-allem. I, 31.
wo- franç. E. I, 416.
« wo » allem. dial. III, 616 a.
wob Chili, esp. Amér. du S. II, 130.
won (vena) lorr. I, 416.
won (vident) Falkenberg II, 139.
wopi Meuse I, 171.
wosteins germ. II, 453.
wsain (*chiattains* e —) (1^e p. pl.) h.-eng. II, 133.
wulf germ. I, 416.
wurtikkyę campob. II, 422.
wute Alatri I, 429.
-x lat. II, 17.
xastre port. II, 4; cf. *š-*.
xedica mozarab. II, 410.

-xim-lat. II, 118.
xourde a.-lorr. I, 420.
xumara a.-ital. I, 423.

-y franç. I, 439.
y (art. pl.) frioul. II, 102.
y (ibi) franç. I, 614; II, 242
(il y a); III, 60, 65, 113,
 377, 475, 719-20, dial. franç.
 338 (*y a*).
y (et) esp. I, 549, 613; III,
 210, 212, 214-5, 226, 345,
 519, 544, 546, 674, 726, a-
 esp. 65.

-ya (pl.) norm. II, 25.
-ya (-ellu) bourg., Bourberain
 I, 63; II, 25, champ. 25.
-ya (inf.) Vaud II, 118.
-yd (2^o p. s. et pl. cond.) vionn.
 II, 324.

-yd (part. fém.) Vaud II,
 346 et a.
yâ (pl.) norm. II, 39.
ya (œuf) C. di S. Vito II, 39.
ya (ego) mil. I, 213.
ya (jam) esp. I, 223, 407,
 551; III, 86, 222, 485, 543,
 587-8.

yace (jacet) esp. I, 407, 441.
yacer esp. II, 171.
yacifa esp. II, 422, 440.
yadzé vionn. III, 52.
yages sard. I, 441.
yagin roumanche I, 407.
yago (jaceo) a.-esp. II, 171.
yalle (gallo) campob. I, 415.
**yam* (eam) lat. pop. II, 227.
**yamus* (eamus) lat. pop. II,
 227.

-yan a.-bulg. II, 449.
yan vegl. II, 46.
yancu sic. I, 423.
yankuliddu lecc. II, 500.
yanne Teramo I, 423.
yant Perche I, 420.
yantado a.-esp. III, 13, 294.
yantar a.-esp. II, 380.
ya quanto esp. III, 86.
ya que esp. III, 587.
yard morv. I, 420.
yasppe a.-franc. I, 586.
yasse morv. I, 420.
yastimari sic. I, 423.
**yatis* (eatis) lat. pop. II, 227.
yatta (gatta) campob. I, 415.
yattse napol. II, 398.
yavame (=eramus) abruzz. II,
 262.

-yau Mayenne I, 163.

ya...ya esp. III, 222, 543.
yazgo (jaceo) esp. II, 171.
yazigo port. II, 425.
yažrd (fut. de *yacer*) a.-esp. II,
 316.

-yé (suff. nom.) norm. II, 39.
-yé (1^o p. pl. cond.) vionn. II,
 324.

yedma vegl. II, 17.
yegua esp. I, 150, 501; II, 364.
yein (anni) vegl. II, 46.

yel Guernesey I, 195.
yel Alatri I, 152.
yema esp. I, 543.

yendena bolon. I, 150.
yendo esp. II, 227.
yennaru sic. I, 150, 407.

yente esp. I, 407; a.-esp. III,
 239 (*muchas de yentes*).
yer mil. I, 150, 174, piém.
 174.

yerb Vosges I, 169, lorr. 474.
yerba esp. I, 150.
yerce (erigit) esp. II, 160.

yere (erat) Gedre I, 151.
yersen roumanche I, 186.
yerga (erigat) esp. II, 160.

yergo (erigo) esp. II, 122, 160,
 165, 191.

yeri lecc. I, 152.
yerme mold. I, 419.
yermo esp. I, 17, 325.

yermu macéd. I, 419; II, 35.
verno esp. I, 150, 407, 527; II,
 364.

yero esp. I, 499.
yerto esp. I, 179; II, 395.
yerzo (=erigo) esp. II, 165.

yerra (errat) esp. II, 191.
yerrar yerros a.-esp. III, 358.
yes (est) mirand. I, 617.

yesar esp. II, 464.
yesca esp. I, 115.
yeso esp. I, 458.

yester roumanche I, 152.
yeſter rhét. II, 64.
yet frioul. I, 420.

yeté macéd., alban., frioul. II, 4.
yett frioul. I, 150.
-yette (pf.) abruzz. II, 270.

yettitu sic. II, 484.
-yeu- (-ju-) pic. I, 38.
yeu (ego) prov. III, 60.

yeu (illorum) neuch., Vaud,
 valais. II, 76.
yeul frioul. I, 178.

yeur frioul. I, 150.
yeuse (¹) prov. I, 44, franç. 336.
yeux franç. I, 195-6; II, 24, 39,

52, 537 (*entre y.*); III, 242
(clignements d'y.), 477 (*en*
croire ses propres y.).
yeve (leva) frioul. I, 178, Mons
 420.

yeve (=eram) abruzz. II, 262.
yevre morv. I, 420.
yeuri frioul. I, 420.

yiditi sic., napol. I, 582.
-yietle (1^o p. s. pf.) abruzz. II,
 271.

-yieve (pf.) dial. ital. II, 271.
yiltri (ital. *altri*) vegl. II, 46.
**yilu* (ilium) lat. pop. I, 573.

yimbu calabr. I, 546.
yin (vinu) mold., macéd. I,
 419.

yin (venio) macéd. II, 175.
yinestra sic. I, 150, 407.
yini(t)sa (²) sic. I, 361 (*non gi-*
nica); II, 29.

yinnaru sic. I, 407.
yinokyu sic. I, 407.
**yire* (ire) lat. pop. II, 227.

ym-garu cymr. II, 610.
ynne anglo-sax. I, 351.
y no esp. III, 214.

-yo (-ellu) Anjou, Jujurieux I,
 163; Mons II, 25.
-yô (3^e p. pl. cond.) vionn. II,
 324.

yo (aqua) norm. II, 39.
yo (ego) esp. I, 278, 598; II,
 74; III, 62, 348.

yô (yeux) dial. franç. II, 372.
yodêê napol. II, 50.
yâ Uriménil I, 211.

yâts b.-eng. I, 555.
yogo (jacuit) esp. II, 278.
yoibe frioul. I, 407.

yoké (jocu) Teramo I, 187.
**yolu* (lolium) lat. pop. I, 573.
yomé (homo) campob. I, 187.

yoni Gignac I, 193.
yonedl tyrol. I, 386.
yorna (pl.) sic. II, 38; III, 137
(poku y.).

yornu sic. II, 38.
yotte campob. I, 187.
yov frioul. I, 407.

yôw tess. II, 431.
yoze Perche I, 420.
yssiô a.-esp. I, 464.

yu (art. pl.) frioul. II, 102.
yû (vidi) colign. II, 282.
yuak vegl. II, 371.

-yu(f) (2^e p. pl. pr. subj.) tess.
 II, 145.

yugo esp. I, 147, 407, 438.

1. Suppose également *élice*.

2. Voy. p. 177, n. 2.

yugue (jacuit) esp. I, 321.
 yuke (pl.) Teramo I, 187.
 yül poitev. II, 430.
 yultro vegl. II, 46.
 yunda lecc. I, 497.
 yunġe abruzz. II, 50.
 yunita esp. I, 407, 467.
 yuoku calabr. I, 186.
 yurli Teramo II, 120.
 yūsa (tém.) Vaud II, 346.
 yusano esp. II, 449.
 yutesit (= duxit) sard. II, 286.
 yuti Teramo II, 120.
 yuven eng. I, 407 a. 2.
 yuventiña obw. II, 495.
 yuventiña eng. II, 495.
 yuvu sic. I, 438.
 yvers Amis I, 111.
 y...y a.-esp. III, 215.
 z- (dis-) dial. ital. II, 604.
 -z- vionn. II, 164, 170.
 -z (1^{re} p. s. pr. ind.) a.-franç.
 II, 136.
 ž, ž I, XIX.
 ž (je) dial. franç. II, 78, franç.
 325.
 za- esp. II, 614.
 žā- Aljamiados I, 441.
 ža istr. III, 643.
 Zabina lat. I, 417.
 žabio brianc. I, 508.
 žabullir esp. I, 417; II, 614.
 žac (jacet) roum. II, 166.
 žacā (jaceat) roum. II, 166.
 žace (jacet) roum. I, 407; II,
 166.
 žācedm (jacebam) roum. II, 166.
 žācēm (jacemus) roum. II, 166.
 žācēŋ (jacetis) roum. II, 166.
 žaci (jaces, jace) roum. II, 166.
 žācīnd (jacendo) roum. II, 166.
 žācū (jacuit) roum. II, 278.
 žadā roum. I, 292; cf. dż-
 žadī (jaceat) obw. II, 167.
 žagante a.-gén. I, 359.
 žaherir esp. II, 614.
 žahondar esp. I, 417; II, 614.
 žahorra esp. I, 417.
 žahumar esp. II, 614.
 žai (jacet) obw. II, 167.
 žaia (jace) obw. II, 167.
 žaiel (jaceo) obw. II, 167.
 žaiēn (jacent) obw. II, 167.
 žaiēs (jaces) obw. II, 167.
 žaino ital. I, 18.
 žaiēn Gadera I, 57.
 žam (jambe) champ. I, 497.
 žam, žats (= eamus, eatis)
 béarn. II, 227.
 žambo esp. I, 497.
 Zamontiaia gasc. II, 106.

žampettare ital. II, 590.
 žampogna ital. I, 17.
 žamponā esp. I, 17.
 žampuzar esp. II, 614.
 žamuē Bayeux, žamuē auvergn.
 I, 270.
 žāmuri (pl.) roum. II, 31.
 žān norm. I, 251.
 žana ital. I, 18.
 žanca esp. II, 387.
 žanc-arr-on esp. II, 457.
 žanco esp. II, 387.
 žancochar esp. II, 614.
 žanna sard. I, 273.
 žanuei Nontron I, 563.
 žamula (pl.) Grisons II, 37.
 žanula Tavetsch II, 54.
 žanur b.-limous. I, 563.
 žao (gelat) rouerg. I, 457.
 žapatos (unos —) esp. III, 50.
 žappare ital. I, 17 a.
 žappettare ital. II, 590.
 žarnillo esp. I, 366.
 Zartiga gasc. II, 106.
 žaržamora esp. II, 551.
 žaržarosa esp. II, 551.
 žaržela port. I, 426.
 Zashartas gasc. II, 106.
 žālit morv. II, 62.
 žau catal. I, 441.
 ž-dū Vaud II, 330.
 žaunūro prov. mod. II, 466.
 žaunūži prov. II, 429.
 žaužirdi (fut.) prov. II, 315.
 žavorra ital. I, 119, 417, 446.
 žazinta port. I, 571.
 ža-ž-ōj (= j'ai été) Neufchâteau
 II, 344.
 žažun a.-piēm., a.-gén. I, 370.
 žbakandare napol. II, 592.
 žbakantari sic. II, 592.
 žbandaġer eng. II, 583.
 žbiavađ mir. II, 426.
 žbittader obw. II, 4.
 žblundriader obw. II, 4.
 žbrudaya bolon. II, 439.
 žbulantar obw. II, 592.
 že- franç. I, 361.
 -žē (subj.) Vendée II, 147.
 žē (= est) a.-vén., a.-pad., (=
 sunt) vén. II, 210.
 žē (ego) Coligny, Craponnet
 II, 78, žē a.-franç. 325, žē
 dial. franç. 78, franç. 325.
 žē (eam, eat) béarn. II, 227.
 žē (ital. gire) rov. I, 32.
 žē (jácere) obw. II, 167.
 žē (de) slave III, 560 a.
 žēb (jambe) lorr. S. I, 248.
 žeece roum. I, 419, 441, 551;
 II, 559.
 žecime roum. II, 445.

žed lorr. I, 532.
 žēgi (ital. cigli) gén. I, 86.
 žēina german. I, 18.
 žēina rhét. I, 273.
 žēint bolon. I, 97.
 želosus lat. I, 17, 407.
 žēndi greden. II, 126.
 žēmār obw. II, 343.
 žēmāt obw. II, 343.
 žembu gén. I, 213.
 žempal émil. I, 315.
 žēn (eant) béarn. II, 227.
 žēndra algh. I, 307.
 žent obw. II, 167.
 žentoi greden. II, 491.
 žēnuē hag. II, 39.
 žēnuēr (pl.) hag. II, 39.
 žēr lorr. II, 127.
 žercladur (il meins —) obw.
 III, 123, 232.
 žerman, pl. -aŋ Fassa I, 320.
 žerunklu istriq. I, 450.
 -žes (pl.) port. II, 53.
 žes valaque occid. I, 106.
 žes (eas) béarn. II, 227.
 žē-sāt, žēšūtō dial. franç. II,
 78.
 žestre roum. I, 403.
 -žeu roum. I, 317.
 žeu roum. I, 278, 419.
 žeula roumanche I, 488 (non
 ž-).
 ževa (impf. ind.) a.-mil. II, 253.
 žēvel (dicebam) obw. II, 167.
 žēvi lyonn. I, 427.
 žēya catal. II, 440.
 žēžō ital. I, 571.
 žgripoya bolon. II, 441.
 žgrizur eng. II, 465 (non -šur).
 žgula Judicarie I, 139.
 ži (dic) roum. I, 31, 552; II,
 166.
 ži (die) roum. I, 419; II, 29,
 31, 380, 491; III, 232, 421.
 ži (die) Andeer I, 420.
 ži (ital. gire) tyrol. II, 227.
 ži (die) roum. I, 104.
 žia (tante) ital. II, 364.
 žic (dico, dicunt) roum. II,
 166.
 žicā (dicat) roum. II, 166.
 žice (dicit) roum. I, 419; II,
 166.
 žic-ea (dicebat) roum. II, 106.
 žicedm (dicebam) roum. II,
 166.
 žicem (dicimus) roum. II, 166.
 žiceŋi (dicitis) roum. II, 166.
 žici (diciis) roum. II, 166.
 žicind (dicendo) roum. II, 166.
 žiein (jacemus) obw. II, 167.
 žieis (jacetis) obw. II, 167.

žient (jacendo) obw. II, 167.
 žierm roumanche I, 152; II, 51.
 žievēl (= jaceo) rhét. II, 167.
 žifol Pavie I, 58.
 žii (pl.) ital. I, (34).
 žila milan. I, 105.
 žile (pl.) roum. II, 31; III, 237.
 žimbro mir. I, 407.
 žimul frioul. I, 162.
 žindru (generu) tess. I, 96.
 žinba (nuvem —) port. II, 16.
 žinolho mir. I, 407.
 žiñu Noto I, 516.
 žinul rouerg. I, 563.
 žinzulusu lecc. I, 610.
 žio ital. I, 16; II, 364-5, (449); III, 167.
 žioa roum. I, 104, 381 (-ā); III, 46.
 -žione ital. II, 496.
 žipro Busto Arsizio I, 315.
 -žir prov. II, 593 a.
 žira romagn. I, 105.
 žire wall. II, 125.
 žis roum. II, 336.
 žise (dixit) roum. II, 286.
 ži serbătoare a.-roum. II, 491.
 žiua roum. II, 29.
 žiulica (toatǎ—) roum. III, 421.
 žiuoa și noaptea a.-roum. III, 187.
 živul mir. I, 105.
 žiživel (= jacebam) obw. II, 167.

žizyphus lat. II, 430.
 žlin lorr. I, 431.
 žner eng. I, 407.
 žnos Urimēnil I, 100.
 žnuoyō (a —) norm. mod. II, 621.
 žo lorr. I, 561; II, 25.
 žoccoli ital. I, 417.
 žoccolo ital. I, 417.
 žoccu sic. III, 619.
 žodž (pl.) catal. I, 566; II, 39.
 žæk morv. I, 55.
 ž-ofēr (off(e)ro) wall. II, 198.
 žok Colognac I, 197, catal. 566; II, 39.
 žol gasc. I, 450.
 žolfan-ello ital. II, 14.
 žolfna romagn. II, 14.
 žolfo ital. I, 19, 119 (žo-), 417, 477; II, 14.
 žonžella arét. I, 571.
 žoppicare ital. II, 577.
 žor morv. I, 142.
 žorbu sic. I, 220.
 žorile (pl.) roum. III, 32.
 žorn Menton I, 563.
 žorruno esp. II, 455.
 žöryš lorr. II, 118.
 žōs (= jungam) wall. II, 147.
 žouo Forez I, 563.
 žous (ital. *gioghi*) Buchenstein II, 37.
 žouves (pl.) Ober-Fassa II, 37.
 žova algh. I, 307.
 žoyū Locle I, 124.
 žozobrar esp. I, 417.

žua Veglia I, 218 (non *žue*).
 žucchero ital. I, 328.
 žucio esp. I, 417.
 žüē a.-pic. II, 189.
 žuek Greden II, 51.
 -žuelo esp. II, 533.
 žuerd neuch. I, 366.
 žues (pl.) Greden II, 37, 51.
 žufola (*sübolat) ital. I, 35.
 žufolare ital. I, 19, 417.
 žugadū prov. mod. II, 4, 489.
 žūgadū prov. mod. II, 4.
 žugaire prov. mod. II, 4, 489.
 žūgaire prov. mod. II, 4.
 žumbido esp., port. II, 485.
 žumel Bregaglia I, 364.
 žumial rhét. II, 26.
 žumo esp. I, 17.
 žūhe (jungere) Ariège I, 136.
 žūnego prov. I, 599; II, 17.
 žünžo prov. II, 17.
 žuoa și noaptea roum. III, 421.
 žuol prov. I, 573.
 žuond obw. III, 202.
 žurdo esp. I, 417.
 žurrido port. II, 485.
 žust Bienne I, 53.
 žut lorr. II, 92.
 žūt lorr. II, 92.
 žutano esp. II, 567.
 žuven eng. I, 119; l. *žu-*.
 žūziolo prov. II, 62.
 žūziu prov. II, 62.
 žval franč. E. I, 431.
 žves, -sa eng. II, 566.
 žvidrya bolon. II, 403.



INDEX IDÉOLOGIQUE

Ablatif. Peu reconnaissable, sauf dans les adverbes et les noms de lieux II, 5, sa disparition en roman 19 (et III, 46), a. en *-ibus* disparu 7, a. en *-is* maintenu dans des formes françaises 7, a. dans des mots savants 10, a. du gérondif conservé 111, a. de l'adjectif devenant adverbe 619; a. latins, de lieu, temps, manière, instrument ou absolus pétrifiés III, 421-2, 468, a. latin : sa valeur comme cas résulte de la fusion de trois cas, ses fonctions reprises en roman par des prépositions 46, a. instrumental 46, a. dans la comparaison 277, a. latin en roman dans les adverbes numéraux 52, continué par le cas oblique en franç. et prov. 38, 127, 131, remplacé par des prépositions 262, 264, 460, a. absolu latin 498, a. absolu conservé 46, 422, a. absolu remplacé par le cas régime 38.

Abrègement des voyelles longues latines I, 635-7, a. des mots très usités 611, 634, à la proclise en italien 618; a. de noms II, 4 a., a. de pronoms 80, 82-3, a. de *habere* auxiliaire 237; a. de phrases III, 525.

Abruzzes (Les —) : groupe dialectal se rattachant au napolitain, nombreux rameaux, phénomènes très particuliers I, 6, ne connaissent que *ipse* comme pronom personnel tonique III, 70, alternance entre *l'uomo* et *un uomo* 92, remplacent le futur par le présent 102, ignorent presque entièrement, dans les contes, l'emploi du parfait 107.

Abstrais. Voyez **Noms abstraits.**

Académie française (L' —) a supprimé en 1704 le subj. prés. *die* en prose II, 169, autorise *un mien frère*, etc. III, 200.

Accent aigu, grave, circonflexe : valeur et emploi I, XIX, circonflexe en français marquant l'allongement de la voyelle après la chute de *s* + consonne 469.

Accent (L' —) latin : place, nature, ténacité, exceptions phonétiques ou spontanées, analogiques ou sporadiques I, 592-610, a. expiratoire et a. musical, a. tonique et a. prosodique 608-9, a. secondaire et a. principal 609-10, notation XIX, a. secondaire influençant le traitement des voyelles 610, a. secondaire déjà en latin populaire sur la 1^{re} syllabe des mots accentués sur la troisième 341, a. causant les modifications des voyelles et des consonnes 25, 38, 43, 146, 353 etc., 401, influant sur le traitement des consonnes intérieures 432, influant sur la palatalisation de *l* dans *bl-* etc. en hisp.-port. 421-2, modifiant le mot dans la phrase 611, placé sur celle de deux voyelles qui a le plus de sonorité 593, 598, conservé se déplaçant dans les mots venus du grec 17, a. dans les mots germaniques 18, a. déplacé en latin populaire 593 (et II, 431), en roman 30, 37-8, 44, 62, 72, 115, 595 (et II, 34), 596, 598-9, 602, 604, sa place dans les noms de lieux 606, (dans des noms de pays II, 405), dans les noms de personnes 607, dans les différentes personnes du verbe 602, dans les masculins de la 3^e déclinaison II, 23, dans *-ēlu*, *-īlu* 431, dans les trissyllabes 545, dans les composés 542, dans la conjugaison 130, 139, 146, 204, 256-7, 259-60, 265, 279, 306, 332, 343, 597, son rôle dans la flexion verbale 130, 185, 197-9; I, 146, 353, absence d'accentuation : ses effets 149-50.

Accentuation dactylique et a. trochaïque en roman I, 325, a. des polysyllabes français 609, a. des mots très peu modifiée par leur emploi dans le discours 611-7; a. des composés II, 545; a. respectue et ordre des mots III, 712-62.

Accommodation. Voyez **Assimilation.**

Accompagnement (Prépositions qui expriment l' —) III, 444.

Accord en genre et en nombre : exceptions III, 137, a. en nombre du sujet et du verbe 343-8, a. du participe passé 416.

Accumulation et énumération de substantifs III, 155, a. d'adverbes et locutions adverbiales 496.

Accusatif devenu le cas normal en roman II, 19, conservé en a.- franç., a.-prov. 3, diffère du

nominatif en a.-franç., a.-prov. 5, seul conservé en franç. et prov. mod. 25, a. et nominatif côte à côte 19 sq., 35, 37, a. en Rhétie, France, Espagne, Sardaigne 35, 37, a. disparaissant au profit du nominatif en italien 109, distinct du nominatif, remplissant les fonctions de cas unique 110, a. primitifs de pronoms de la 1^{re} et de la 2^e personne chargés des fonctions de nominatifs en franç. et ital. 76 (et III, 63), a. pluriel conservé 7, a. point de départ de la transformation des formes du neutre pluriel 12, a. persistant dans l'article prov. et franç. 99, 104; a. de dimension latin représenté par le cas oblique en roman III, 37, a. du pronom personnel remplaçant le nominatif après *ca* en roumain 56, a. pronominal 63, 377.

Achat (Verbes d'—) avec cas oblique sans préposition III, 38, 46.

Achèvement exprimé par *per-* II, 611.

Açores (Le parler des —), dialecte portugais I, 6.

Action présente et a. à moment non-défini; a. durable, répétée, momentanée, inchoative ou accomplie III, 101, a. immédiate 490, a. postérieure 489, a. perpétuelle 491, a. passée par rapport à une autre 488.

Action blâmable exprimée par *-ard* II, 519.

Ad, préposition suppléant en roman au datif latin III, 45, *ad* + pronom = lat. *ibi* 65.

Adjectifs en *-cidus* échangeant leur terminaison contre *-dicus* plus fréquent I, 580, a. atones dans leur union avec le substantif 616, a. abrégés dans la phrase 634; **flexion** II, 56-7, réduction des trois classes latines à deux 58, a. non-flexibles 58-9, (a. qui peuvent s'employer sans flexion après ou sans préposition III, 137), a. attributif d'abord fléchi en français 60, (a. attributif et a. prédicatif : leur forme III, 401-2), **formation du genre** 58-64, (a. à genres non-distingués en latin III, 5), **comparatif** 65-7, a. issus de participes présents 111, 153, de noms abstraits 379, de substantifs ou participes 389, 394-5, 466 (et III, 5, 7, 120, 122), de noms propres 390, d'adverbes 130, 202, 394, a. dérivés éliminant le substantif 391, a. prenant la place de participes en a.-franç. 333, a. formés par changement de fonction 347, a. **substantifiés** 386, 389, 391, 403, 414-7, 450, 452, 467, 491 (et III, 5, 7, 8, 87, 124, 153, 266 a.), a. neutre substantifié en italien 416, (en esp. III, 8, 87), a. servant à former des noms abstraits en *-ia* 405, **formation** des a. en *-iu* 403, *-is* 415, *-ix* 416, ital. *-occio* 419, roum. *-ior* 431, roum. *-eală* 433, *-imen* 445, *-anus* 449-50, *-inus* 452, *-aneus* 460, *-oneus* 461, roum. *-nic* 463, *-aris* 464, *-ore* 465, *-arius* 467, *-aria* 470, *-osus* 472, roum. *-is* 474, *-alus* 476, *-itia*, *-ities* 480, *-aticus* 482, prov. *-aire*, port. *-ador* 490, *-loriu* 491, *-ivus* 497, *-ellu* 500, *-otlus* 508, *-ignus* 509, germ. *-ing* 515, *-entus* 516, germ. *-hard* 519, *-isk*, ital. *-esco*, franç. *-ois* 520, a. formés avec préfixes 537, 539, formés par juxtaposition avec un substantif 543-4, deux a. formant un composé 548, a. et substantif déterminant en composition 555-6, formation des adjectifs numéraux 559-62, a. servant à dériver des mots espagnols en *-ejo* 422, ital. en *-aggine* 428, des adverbes 619, des verbes 574-6, formant, avec *ad-*, un verbe 598, a. consécutifs ne recevant qu'une fois *-mente* 620. — **Syntaxe** : adjectif et substantif, leurs différences syntaxiques III, 5, a. indéfinis 89, a. différencié du substantif par l'article 189, combinaison inséparable de l'a. et du substantif 729 (et II, 543-4), position réciproque 720 (et II, 543), a. préposé ou postposé au substantif 730 (et II, 60), a. le plus souvent préposés 731, a. + adverbe de gradation = postposé 732, a. divers se rapportant à plusieurs substantifs = postposés 733, a. et possessif se rapportant à un même substantif : place respective 734, a. et participe : caractères propres et caractères communs 14, a. juxtaposés 121, 130, a. latins remplacés en roman par *de* + substantif 9, second de deux a. coordonnés remplacé par *de* + substantifs 9, rapports temporels exprimés par l'a. 14 (et II, 333), a. + substantifs repoussant l'article 171, 195-6, a. copulés avec des substantifs 254, a. unis aux substantifs au moyen de prépositions 262-6, 469-70, au verbe 472, a. joint par *ad* à un pronom personnel 257, a. unis au verbe sous forme masculine et en fonction de régimes internes 360, a. et substantif combinés pour indiquer les circonstances accessoires qui accompagnent une action 424; a. postverbaux II, 402, 452; III, 410, en *-nte* et *-to* : valeur respective 15.

Adjonction de consonnes *r*, *n* I, 586-8, d'un élément au radical d'un mot II, 347.

Adjurations introduites par *se* (sic) dans le roman primitif III, 643.

Adverbes : a. en *-ment*, leur formation I, 377 (et II, 620; III, 46), a. ayant reporté l'accent sur la dernière syllabe 603, a. atones dans la phrase 614, a. abrégés dans la phrase 634; **flexion** : a. conservant l'ablatif II, 5, a. dans le comparatif des adjectifs 66, a. changeant de sens sans altération de forme 347, a. devenus adjectifs 66, 349 (et III, 137), a. devenant préfixes 536-7, 540, 606, **formation** 619-28, a. tirés d'adjectifs 619 (et III, 202), *-mente* joint seulement au second de deux

adverbes coordonnés 620, a. comparatifs 66, a. numéraux 540 (et III, 52), a. indéfini 622 (et III, 251), a. pronominal 83, 477, a. *ge* dans les formes de la conjugaison en ital. dial. 144-5, 240, a. temporel *or* dans l'imparfait lorrain 116, a. recevant *-anus* 449, a. second élément de mots composés 547, a. fusionné avec d'autres mots 549, a. de lieu 564-5, 622. — **Syntaxe** : définition de l'adverbe III, 418, a. comme compléments 474-512, a. prenant la place des pronoms atones 64-6, a. pronominal atone *inde* 477, a. pouvant remplacer le ou les deux substantifs dans le groupe *de* et substantif + *ad* et substantif 275, a. de lieu (I, 614), 475-82, 514, *ci*, *là* 84, a. de lieu unis aux substantifs 206, a. de lieu exprimant la direction de l'action 370, a. de lieu et pronoms-régimes 377, a. de lieu relatifs 480, 616, a. exprimant action passée, postérieure, immédiate 488-90, lat. *quando* en roman 86, a. de temps 483-92, 514, unis à des substantifs 206, servant à renforcer la négation 692, a. et locutions de temps accumulés 496, a. démonstratifs (II, 622), a. renforçant les particules comparatives 280, 607, a. interrogatifs 512, 514, 562, a. relatifs 562, 595-8, 604, 613-4, 630, 633, a. négatifs 692, 696, a. de cause 423, a. de manière (I, 614; II, 572), 493-6, 514, a. non accompagnés de l'article indéfini 196, en *-mente* 46, a. de comparaison 639, suivis du substantif sans article 180, unis aux adjectifs pour en renforcer le sens 202, a. d'intensité introduisant les propositions de conséquence et de résultat 609, devant le verbe, les adjectifs, les conjonctions 745, a. augmentatif renforçant *quando* conditionnel 648, a. de gradation combiné avec un adjectif 729, se place après le substantif 343, 732, a. de quantité 494, unis à des adjectifs 2, 202, a. verbal 497, a. comme attribut 2, 205, 493, 500, a. comme prédicat 400, a. + adjectif + substantif changé en adjectif 130, 202, a. juxtaposés 131, a. redoublés 133, a. groupés 203, a. accumulés 496, a. juxtaposés à des substantifs et à des adjectifs 201-8, a. copulés avec des substantifs 254, a. unis par des prépositions à des substantifs ou à des pronoms 269-75, 419-20, a. unis à des noms de personnes ou à des expressions composées qui jouent le rôle d'adjectifs ou d'adverbes 203, a. et préposition 206 sq., 419, a. avec *de* ou *ad* rapprochés des prépositions 269, 426, a. devenus prépositions 206 sq., 428, a. devenus conjonctions 568, a. = propositions incomplètes 527, place fixe devant le verbe et le participe 737, 745, a. + sujet + verbe, a. + verbe + sujet 748, a. + verbe + sujet + (régime) 746, a. + verbe + régime + participe 750.

Affaiblissement des voyelles atones I, 25, des explosives sourdes 647, de la voyelle dans le 1^{er} membre des composés proprement dits II, 554, de la voyelle thématique latine dans le verbe formé à l'aide d'un préfixe 597.

Affinité particulière entre certaines voyelles et certaines consonnes I, 328.

Affirmations présentant omission de la proposition verbale III, 659.

Afrique (L' —) sortie de la Romania I, 2, l'espagnol en Afrique 4.

Agrandissement exprimé par *-one* II, 457.

Agriculture : termes italiens en *-ime* II, 445.

Aisy (D' —) constatant en 1674 « le son confus » de *un* et le son *eu* de l'*u* I, 57.

Alain Chartier fait rimer *traveille* et *merveille* I, 232.

Albanais : importance de ses éléments latins I, 2, 6, traits communs avec le tarentin du Sud 6, mots daciques 22; usages communs avec le roumain III, 18, influence sur le roumain 165.

Alexis (Vie de saint —) ne connaît déjà que *or* devant les consonnes I, 634, présente déjà *très* à côté de *mult* III, 202.

Alger (Le français à —) I, 4.

Alghero en Sardaigne, colonie catalane I, 6.

Allais (D' —) donnant en 1681 comme provincialisme *û* de *o* + nasale I, 133.

Allemand (cf. **Germanique**) : nombreux mots français empruntés par le m.-h.-a. et le m.-b.-a. I, 2, permutation de consonnes en a.-h.-a. 18, *û* employé par l'engadin 47, mots a. en rhétique 52; a. possédant aussi le lat. *exequatur*, etc. II, 393, franç. *entreprendre* peut-être imité de *unternehmen* 610, a. influant sur la formation du futur en obw. 112, suisse a. favorisant un transfert de désinence dans la conjugaison obw., a. influençant la conjugaison engadine 115, a. influençant la 2^e pers. sing. engadine 133, composés a. favorisant dans les Grisons la tendance latine à composer des mots par apposition 553, a. suisse *naizwer* influençant le pronom indéfini obw. 567; influence sur le parler des Grisons III, 128, y ayant favorisé la séparation de l'infinitif et de sa préposition 736, ayant déterminé en franç. E. la préposition de l'adjectif au substantif 730, nombre déterminé pour un indéterminé 50, datif du pronom personnel au lieu du possessif 75, prétérit du subjonctif-optatif 118, employant au contraire du roman l'article indéfini avec l'attribut et le prédicat 193, a. dialectal *ein* article indéfini + nombre défini 194.

Allongement des voyelles toniques I, 25, a. compensatoire 100-1, a. d'une syllabe brève lat. pop. en portugais 158, de la tonique au pluriel dans les oxytons provençaux II, 39, du radical verbal 199-204, de *ascla* en *astula* etc. 430, de *-ese* en *-esianu* 449, 473, de *-ellus* en *-rellus* 501.

Alpes (Les —) : dialectologie I, 6, 77 etc., mots antérieurs à la conquête romaine 22.

Alternance de *vos* et *tu* dans l'ancien style épique III, 97.

Alternance vocalique dans les noms II, 31, 45, 50, 53, dans la conjugaison 122, 185-92, dans les parfaits 265, 271, dans *vidi* 300, dans le futur français 314, perdue dans les post-verbaux 399, dans les verbes formés par préfixes 597.

Ambiguïté (Besoin d'éviter l' —) : faisant disparaître d'anciennes prépositions au profit de plus récentes II, 2.

Amérique centrale, méridionale : espagnol, portugais I, 4.

Amuïssement de *-e* : ses conséquences dans la conjugaison II, 117, 163, de *n* devant *s* déjà en latin I, 403 (et II, 286), de *-r* dans les dialectes français 559 (et II, 489, 491), de *s* finale en français 559; II, 4, 10, 12, 25, 342, au pluriel rhéto-lombard 32, suivi de l'assimilation des accusatifs plur. et sing. 35, amenant l'identité de deux verbes 117, son action sur la conjugaison française 121, sur les participes français en *-s* 338, aux 2^e et 3^e pers. en franç. S.-E. 202, devant les consonnes 289, a. de *-t* français 342, 353, de *f* devant *s* français 39.

Amyot omet encore le pronom-sujet III, 335, présente encore *le nous* beaucoup plus souvent que *le me* 749.

Anacoluthie, au lieu de *cum* ou *ad*, avec adjectif + substantif indiquant les circonstances accessoires d'une action III, 424, entre propositions subordonnées 657.

Analogie vocalique I, 91 a., a. déterminant le redoublement de la consonne initiale 618, donnant naissance à beaucoup de phénomènes de la phonétique syntaxique 633; a. de certaines formes du pluriel sur les autres en roumain II, 31, de locutions comme *doa bratsa* sur le singulier 48, transformant le pluriel et étendant l'alternance vocalique en portugais 53, a. de noms de jours sur d'autres 5, de *juger* sur *juge* 17 a., de *-i-me* sur *fime* 41, de l'a.-franç. *vies* sur *antis* 56, 59, (de *anceis* sur *sordeis* I, 105), de l'ital. *partefice* sur *malefice* 59, des formes proclitiques du pronom démonstratif 95, action dans la conjugaison 130, a. des 2^e et 3^e pers. sing. sur la 1^{re} en a.-franç. 173, des formes faibles sur les fortes en roumain 186, a. de l'ital. dial. *suinu* 210, 223, *vayu* 223, 231, *ayu* 223, 240, de *stare* sur les verbes de mouvement 226, 228, de l'ital. *abbia* sur *vadia* 230, du roum. *vo*, *vore* sur *a*, *are* 238, 247, de l'esp. *vas*, *ve* sur *hos*, *he* 232, 242, du franç. *mouvons*, *mouvoir* sur *pouvons*, *pouvoir* 251, du port. *deste* sur le parfait 265, 298, du parfait sur le présent roum. *-uesc* 593, des parfaits roumains sur le parfait lat. *fustis* 293, des verbes à radical en *-t* sur le *t* de la 3^e pers. sing. interrogative 325, a. du français sur le participe ital. *conqueso* 337, a. du radical du présent ou du parfait sur le participe 345, a. agissant sur les verbes formés par préfixes 597, transformant les adverbes français 620, a. d'adverbes en *-i* en italien 623, en *-s* en rhétique et français 624.

Andalous, dialecte espagnol du Sud, développement du castillan I, 6, 116, etc.

Anglais : ses mots français I, 2, sa spirante *th* 18, *-ount* et *-ymb* 133, moyen-anglais 6, ses mots français 48.

Angleterre : langues et vocabulaire I, 2.

Anglo-normand : sa phonétique I, 2, 6, 62, 133 etc., ses manuscrits 48; morphologie : *-s* nominatif II, 21-2, infinitifs en *-eir* remplacés par *-er* 117.

Anglo-saxon : ses éléments latins I, 2.

Animaux. Voyez **Histoires d'animaux**, **Noms d'animaux** et **Pétits des animaux**.

Anjou : dialecte breton I, 6, phénomènes phonétiques 57, 72, 74, 90, 123, 133 etc.

Antécédent du pronom relatif III, 612, 618, attiré au cas du relatif 624.

Antérieur. Voyez **Futur antérieur**.

Antériorité : prépositions qui l'indiquent III, 454.

Apennins : dialectologie I, 6.

Aphérèse dans (*Domina* en provençal I, 634, de la voyelle initiale atone 373-5).

Apostrophe avec nom au nominatif II, 6, d'abord sans article III, 176, dans les noms propres 150.

Apostrophe de l'article en ital., franç. III, 103-4.

Appartenance exprimée par *-anus* 449, *-aticum* 482.

Appellatifs provenant de noms propres II, 390, (devenus noms propres en italien III, 148), en *-iccus* 499, *-ittus* 505, germ. *-ald* 510; a. qui ne s'emploient qu'au pluriel III, 32 (voy. **Verbes appellatifs** 106), formés de l'article combiné avec le substantif 190.

Appendix Probi blâme *veclus*, *siela* I, 403.

Apposition : composés par a. II, 536, 539-40, 542, 550-6; juxtaposition appositive III, 121, 129, absence et emploi de l'article 162, 164, 193.

Apulée : *fuit* et *erat* dans les contes III, 113.

Aquiléon, dialecte de l'Italie centrale I, 6.

Arabe I, 6, éléments dans le vocabulaire espagnol et sicilien 10, n'a exercé aucune influence sur le système phonétique roman 653, son article *al* assimilant son *l* à la consonne suivante et déterminant la prothèse de *a* à des mots de pure origine latine 383.

Aragonais, dialecte espagnol qui paraît servir de transition au catalan I, 6.

Arbres. Voyez **Noms d'arbres**.

Archipels : leur nom au pluriel III, 32.

Archiprêtre de Hita (L' —) : emploi de l'article indéfini III, 191.

Arétin (Le dialecte —) montre déjà dans son vocalisme les caractères fondamentaux des parlers de l'Italie du Nord I, 6.

Argent désigné souvent au pluriel III, 32.

Arioste introduit dans la langue littéraire les désinences de son dialecte local II, 134, emploie *-no* à la 1^{re} pers. plur. 135, affectionne les participes abrégés 333, paraît éviter *esso* III, 70.

Arme désignée par le nom du soldat qui la porte II, 388; armes ayant des noms celtiques I, 20.

Article : sa voyelle unie à l'initiale consonnantique du substantif I, 383 (voyez aussi **Arabe**), ayant changé *cr-* en *gr-* dans les noms féminins espagnols et portugais 427, provenant de *l* initiale du substantif 429, soudé au mot 430, ses doubles formes comme *'* et *lo* 631, abrégé dans la phrase en port., napol. 634, influençant la tonique du substantif 623; son action sur le pluriel roumain II, 36, *los* déterminant le pronom *elos* 76, sa **flexion** 94, 96-106, son inconstance dans l'ensemble de la phrase 103, 105, précédant *qualis* relatif 107, marque le genre 362, 369, sert à substantifier 389, 392, employé dans le nombre ordinal roumain 561, précède toujours le pronom possessif roumain 563. — **Syntaxe** : place, analogie avec les éléments flexionnels, origine III, 6, devenu proclitique sauf en roum. 714, 728, pronoms usités comme a. 80, 141, **article défini** : emploi et omission 141-85, histoire 142, 145, avec noms d'objets uniques 143, avec noms propres, de personnes 144, 148, 150, avec noms de peuples, géographiques 145, 147, avec noms de lieux composés 148, avec titres + nom propre 160, avec noms de famille, de parenté 150, 167, avec noms abstraits 151, avec noms de matière et d'espèce 152, avec adjectifs, noms de nombre, infinitifs 153, a. et les groupes de mots 154-85, a. dans la combinaison copulative et la juxtaposition immédiate de deux substantifs, dans l'énumération, l'accumulation 155, dans les combinaisons attributives 151-71, dans la combinaison d'un nom propre avec un adjectif 159, devant adjectif + substantif désignant des qualités intellectuelles ou la manière d'être des parties du corps ou des parties constitutives de choses matérielles 161, avec le comparatif ou son représentant 162, devant les noms de nombre cardinaux + substantif 163, dans l'expression appositive 162, 164, avec *totus* + substantif 165, avec pronom + nom 166, avec possessif + substantif 167-9, devant les représentants de *ipse* + substantif 170, devant certains adjectifs et noms de nombre + substantif 171, devant les locutions absolues constituées par un substantif et un adjectif ou participe et qui désignent une manière d'être propre au sujet ou au régime 172, devant un substantif qui en détermine un autre 174, avec le complément déterminatif 175, dans l'exclamation et dans l'apostrophe 176, avec le prédicat 177, avec le cas régime 178, après les prépositions 179, 188, 437, dans la tournure partitive 367, avec l'infinitif prépositionnel 502, avec les substantifs unis aux adverbes de comparaison *quam* et *quomodo* 180-5, **article indéfini** 6, origine; absence et emploi 191-2, avec le cas régime 192, dans l'apposition, avec l'attribut et le prédicat 193, avec les noms de nombre attributifs 194, avec adjectifs 195, avec adverbes de manière 196, dans les comparaisons 197, avec le mot en rapport avec un verbe accompagné d'une négation 198, au pluriel 199, signification distributive et signification temporelle de l'article 187, a. comme élément flexionnel exprimant le genre, le cas, le substantif vis-à-vis de l'adjectif, le superlatif organique 189, mot sans article disparu au profit de la forme avec article 190, a. défini attiré par l'indéfini et vice-versa 192, a. non-répété en portugais 253, a. comme élément remplaçable d'un groupe 739.

Articulations palatales I, 34, 53, gutturales 48, des lèvres 54, 57, 61, de *ŋ* 48, 54, 61, de *e* 91, de *u* et *o* 121, point d'articulation des consonnes 401.

Assentiment exprimé par le subjonctif III, 119.

Assimilation dans la prononciation de *-iva* I, 61, de *ailleurs* à *leur* 141 a., de l'a.-prov. *melhura* aux formes faibles des verbes en *-urdre*, de l'a.-franç. *cuide* à *coidier* 147, de *-erium* à *-arium* 154, de *ç* avec *ç* en roumain 183, de la voyelle posttonique à la tonique ou à la finale 329-30, de la voyelle initiale à la tonique 359, de voyelles atones à d'autres atones 359, de l'esp. *-emiento* à *-imientio* 359 (et II, 447), dans les voyelles nasales françaises 394, de la palatale et de *ç* suivant 105, de *o* lorrain à une consonne labiale précédente 107, de *ø* sarde par la nasale labiale 130, de la consonne initiale sourde à la sonore initiale de la 2^e syllabe en italien 427, de *ct*, *pt* en italien 111, de *-rs-* en *-ss-* 474, de *-nn-* en *-nn-* ou *-mm-* 486, de *-nn-* posttonique dans les proparoxytons 526, a. complète ou partielle de consonnes : de *-nd-*, *-mb-*, *-ld-*, *-rn-*, *-nt-*, *-mp-*, *-nc-*, *-lt-*, *-lb-*, *-rb-*, *-ng-* respectivement à *-nn-*, *-mm-*, *-ll-*, *-rr-*, *-nd-*, *-mb-*, *-ng-*, *-ld-*, *-lv-*, *-rv-*, *-ny-*, *-ñ-* 496-8, de *-nr-* à *-rr-* en ital., wall., pic. 527, de *-r'l-* à *-ll-* en pic., lorr., parisien 528, donnant naissance aux consonnes redoublées en ital., français 458 sq., 548, avec une consonne précédente ou suivante 571-2, de la finale à la tonique II, 59, de *a* antépénultième à l'atone médiale dans la conjugaison roumaine 186, de *e* à *a* dans l'a.-franç. *esrachier* devenu *arracher* 596; a. de mots voisins de sens I, 146, de formes qui ont un point de contact II, 1-2, des déclinaisons 3, de *-ex* et *-ix*, de *polypus* à *-ūs* 17, de nominatifs 22, 41, provenant de la tendance à donner la même physionomie aux formes diverses d'un même mot 24, des accusatifs plur. et sing. 35, 109, du sing. au pluriel 50, dans la formation du genre des adjectifs 61, du pronom pluriel au singulier en portugais 76, entre les caractéristiques personnelles 77, entre *meus* et *tuus*, *noster* et *vester* 85, de *-ē* normand de *mouvoir* à *-ē* français = *-are* 117, de *remplire* à *dire* 125, de l'ital. *fare* à *dare* et de *dire* aux verbes en *-ire* 128, de verbes en provençal 170, de diverses personnes dans l'imparfait lorrain 116, des conjugaisons II, III, à I au subjonctif rhétique 144, 150, faisant disparaître le gérondif sauf en port. et obw. 152, dans l'adjonction des désinences personnelles au profit des formes faibles 156, des formes verbales à alternance vocalique 189, de la 1^{re} à la 2^e pers. sing. en roumain 194, des formes verbales infléchies en italien 195, du singulier au pluriel dans l'accentuation des formes verbales quand l'accent, aux 1^{re} et 2^e pers. plur., reste sur le radical 197, de formes verbales en franç. S.-E. 202, de formes de *esse* et de *stare* à des formes de *habere* 211, 213-4, 218, 221-2, de formes de *stare* au subjonctif *vadi* 222, du subjonctif *stea*, *-amo* à *ea(m)*, *eamus* 223, des formes espagnoles de *stare* et *dare* à des formes de *esse* 225, des deux radicaux de *vado* et *andare* 231, des formes faibles de *eram* aux autres imparfaits 262, de certaines personnes au parfait 258, 267-9, 271-2, de la voyelle de la désinence des 3^e pers. sing. et plur. au parfait de dialectes italiens 269, réciproques entre les désinences personnelles et entre les classes de conjugaison en italien 269, du participe au parfait ou au présent 345, des formes fortes aux formes faibles dans les post-verbaux 399

Association d'éléments hétérogènes par juxtaposition ou par copulation III, 254.

Assonance en a.-franç. de *in* et *i* oral I, 33, de *ūi* avec *ū* ou *i* 62, de *ç* (= *ei*) avec *ç* 72, de *con-*
seil 86, de *on* avec *o* 132.

Assourdissement de *u* dans les diphtongues romanes I, 296, de *a* latin final en français 305, 312-3, de *r* finale 255, de *s* finale a.-français 626, de *s* + consonne 468, 470-1, de *l* en français 559, de *l* de l'article en roumain 554.

Asturo-galicien, groupe dialectal espagnol concordant dans ses traits essentiels avec le portugais I, 6.

Atones (Mots —). Voyez **Mots atones**.

— (**Syllabes —**). Voyez **Syllabes atones**.

— (**Voyelles —**). Voyez **Voyelles atones**.

Attraction d'une voyelle protonique dans une autre syllabe I, 385-6, adjectif remplaçant un adverbe III, 130, adjectif non-fléchi remplacé par la forme fléchie 137, a. réciproque exercée par l'article indéfini et par le défini 192, a. du temps de la proposition partielle à celui de la proposition verbale 681, du mode de la proposition conditionnelle sur celui de la proposition verbale 687.

Attribut : adjectif fléchi II, 60; a. et prédicat III, 396, 401-2, adverbe 2, 205, 493, 500, combinaisons attributives 157, juxtaposition attributive 121, 129, 252, 256.

Aubigné (D' —) se moque de *grandement petit* III, 202.

Augmentatifs : Suffixes II, 368, 456, substantifs 524, 534, lat. *-aceus* 414, 534, esp. *-azo* 414, lat. *-one* 456-7, 534, a.-péjoratif : esp.-port. *-arro*, *-orro*, *-urro* 504, a.-dépréciatif : esp. *-ote* 508, adverbes 628.

Auguste emploie déjà *simus* de *sumus* II, 207.

Auteur de l'action non exprimé III, 99, d'un état introduit par *de* 462.

Auvergnat, patois provençal du Nord, traits communs avec le français I, 6.

Auxerrois (L' —) disait *pese*, *mese* = -r- au ^{xv}^e siècle I, 456.

Auxiliaires employés dans la formation du futur et du parfait périphrastique II, 112-3, imitation des auxiliaires *debêre*, *potêre*, *volêre*, *habêre* amenant le wall. *oizôr*, greden. *uzai* 124, faisant seuls exception, avec les infinitifs monosyllabiques, à la formation des infinitifs en -er dans la vallée de Munster 124, aptes à subir des transformations 205, dial. esp. *estou* s'abrégeant en *stou* et même *tou* 225 (et I, 373), *habere* abrégé 237, a. du mode marquant la nécessité et le devoir 244-6, souvent employés à l'imparfait de discrétion III, 104, avec infinitif-régime sans préposition 387, a. après l'infinitif 724, a. + (adverbe ou autre membre) + participe 737, a. + sujet ou complément adverbial + participe + régimes en surbilvain 737.

Avolo (Sicile) se rattache au calabrais du Nord I, 6.

Baif (1574) maintient *oqe* = *oie* I, 103, hésite sur la prononciation de *e* < *d* libre + consonne 226, écrit *souleil* 353, emploie déjà l'article dans l'exclamation III, 176.

Baléares (Les —) appartiennent au catalan I, 6.

Balzar Alig (1677) : emploi ou omission de l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Barcley (1521) regarde *compeç* = compère comme dialectal I, 456.

Barrili paraît éviter *esso* III, 70.

Bas-latin (Le —) présente les caractères fondamentaux du développement linguistique roman I, 8, rapports avec les éléments grecs 17 ; en Gaule, il connaît déjà *homo* + 3^e pers. sing. pour exprimer la forme indéterminée III, 92.

Basque : emprunts au latin I, 2, au roman 21, influence sur l'espagnol 21, 652.

Benoît : *ε* I, 86, *ρ* 133 a., etc.

Berbère (Le —) a-t-il pris quelque chose au latin ? I, 2.

Bergame, centre lombard I, 6, 33, 43, 61, 63, etc.

Bergün I, 32, 54, 77, 125, etc.

Bérout : *uis* > *us* I, 62, *choiet*, *choier* 75, etc.

Bessin (Le —) I, 33, 54, 74, 114-5, etc.

Bestiaire toscan-vénitien : article avec noms de matière et d'espèce III, 152.

Bèze (Th. de —) écrit *hin*, *fin* pour *hamus*, *fames* I, 33, blâme la prononciation et l'orthographe parisiennes *oa* = *oi* 72, identifie -*ain* = -*ein* 89, dit que -*io* = -*ellu* est plutôt parisien, indique la prononciation de -*an*- 245, atteste *pese*, *mese* = -r- pour Paris, l'Auxerrois, Vézelay 456.

Bifrun hésite dans l'emploi de l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Bitonto I, 32, 78, 105, 126, 151, etc.

Blaize change encore *r* intervocalique en *z* I, 456.

Blois disait au ^{xv}^e siècle *pese*, *mese* = -r- I, 456.

Boccace : *tu venghi* II, 145, préférence pour les participes abrégés 333, emploi du pronom personnel III, 58, *eso* comme sujet personnel 70, *uom dice* = on dit 92, combinaison d'un substantif + participe pour exprimer des rapports de temps = ablatif absolu latin 422.

Boèce exprime la forme indéterminée du verbe au moyen de *l'om*, parfois *on* III, 92.

Bojardo emploie la 1^{re} pers. plur. en -*no* II, 135.

Bonifaci affectionne l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Bonvesin hésite entre -*adho*, -*ao*, -*ā* de -*atus* I, 254, *um kanla* = *cantiamo* III, 96.

Botanistes (Les —) créant des adaptations d'expressions latines II, 554.

Bourgogne (La —), envoyant à Paris le foin et l'avoine, est l'origine de ces mots en français I, 89.

Bovelles (1533) donne *courin*, *oreille* = -s- comme parisiens I, 456, attribue au picard-lorrain l'assimilation *rl* = *ll* dans le parisien 528.

Brandon en a.-vén. : *mi* pour *eo* III, 59, *eso*, -*a* comme pronom personnel 70.

Bretagne (La Grande —), sortie de la Romania I, 2.

Breton : dialecte français I, 6.

Buffier (1709) blâme la prononciation *oa* = *oi*, recommande *ε* pour l'usage familier et *ø* pour le discours relevé I, 72.

Bulgare (Le —) influence le roumain II, 449 ; III, 18.

Burgondes (Les —) : leurs noms en -*hard* II, 519.

But marqué en latin par le datif, en roman par *ad* III, 372, but final du mouvement et prépositions

qui l'expriment 442, 458, but dans le temps exprimé par *per*, *pro* 454, but indiqué par l'infinitif 503, locutions adverbiales de but 591.

Caballero emploie *perder* avec régime direct d'être animé sans *d* III, 350.

Calabrais du Nord et calabrais du Sud I, 6.

Calderon a beaucoup puisé dans le latin I, 11; noms abstraits au pluriel III, 27 a.

Calvo : *mi* pour *eo* III, 59.

Camoëns a encore *homem* = on III, 92.

Campidanien, dialecte sicilien du Sud I, 6, distingue *ï* et *ē* 68.

Canada (Le français au —) I, 4.

Canton des Grisons, principal domaine de *unus* pour exprimer la forme indéterminée du verbe III, 93.

Capitanate (La —) I, 6.

Cardinaux. Voyez **Noms de nombre cardinaux**.

Caressant (**Sens** —) : lat. *-ula* II, 430, ital. *-uolo* 431, franç. *-on* 458, lat. *-illa* 505, autres suffixes 525, 532, titre 520.

Cas (**Les** —) : marquent des rapports variés II, 2, réduits à un en roman 3, 19 (et III, 635), restes 3, cas sujets conservés 4, cas oblique distingué du nominatif en a.-franç., a.-prov., rhétique 19 (et III, 35), forme du cas oblique équivalant en Gaule au radical 349, cas oblique *cui* remplissant les fonctions de nominatif en sicilien et frioulan 107; histoire des cas III, 5, sujet et régime en roumain 6, unification des cas entraînant identification de l'infinitif et du substantif 16, langues ayant des formes spéciales pour exprimer les cas aux deux nombres; date de l'unification des cas latins 35, nominatif en français et provençal : sa fonction 36, pourquoi la forme du cas-sujet a disparu, cas sujet accompagné de *de* 333, cas oblique en français et provençal : sa fonction et ses rapports avec les cas obliques latins 37-8, comment ceux-ci ont été remplacés en roman 40, cas oblique prenant le sens du génitif et du datif latin 37, 42-3, 123, de l'accusatif de dimension latin 37, de l'ablatif latin de lieu, etc., et absolu 38, 127, 131, cas chez les pronoms 55, cas oblique substitué au cas sujet dans les pronoms personnels et inversement 56-62, leur développement chez les pronoms accentués 63, atones 64, (cas oblique des pronoms personnels et possessifs atones et accentués I, 615), cas avec les noms propres exprimés en roumain par l'article 189, cas régime excluant d'abord l'emploi de l'article 178, 192, cas régime en fonction de déterminatif 253, cas oblique exprimant en a.-franç. et prov. le complément indirect 368, cas du prédicat 412.

Castilian, dialecte espagnol ayant obtenu le rang de langue écrite I, 6.

Catalan : Géographie I, 4, 6, importance littéraire au moyen âge 4, colonie en Sardaigne 6, phénomènes phonétiques 49, 58, 121 etc., emprunts à l'espagnol 23; II, 136, son pluriel 39, formations corrélatives du pluriel 52, formation analogique de l'adjectif 62; *tu* comme cas oblique accentué III, 61.

Cauchie (1570) : prononciation de *-in* I, 33, constate l'équivalence de *u* français = *ü* allemand, même devant nasales 57.

Cause indiquée par certaines prépositions III, 458-9, 588.

Cavassico : *mi* pour *eo* III, 59.

Celle di S. Vito, province de Capitanate (Italie), parle un dialecte provençal I, 6.

Cellini : emploi du pronom personnel III, 58, emploie *esso* uniquement après préposition 70, emploie et omet alternativement l'article devant *dictus* + substantif 171, met souvent le verbe au singulier avec un sujet au pluriel 344.

Celtique : mots c. influençant des mots latins apparentés I, 20, influence phonétique sur le français, provençal, espagnol 650, nature et étendue des éléments celtiques en roman 10, 20, origine de l'ital. *brigante*, franç. *brigand* II, 517, influence sur la déclinaison romane 110, aurait fait préférer la forme de l'accusatif pour le cas sujet du pronom personnel III, 63.

Cent Nouvelles nouvelles emploient encore *Paradis*, *Purgatoire*, *Enfer* sans article III, 143, présentent les premières traces de *me le*, *le lui*, *nous le* pour *le me*, etc. 749.

Cervantes forme *baciuelmo* pour désigner le plat à barbe porté comme casque par Don Quichotte II, 552, désigne déjà la personne indéterminée par la tournure réfléchie III, 94, emploie encore *amor* sans article 143, emploi et omission de l'article indéfini 191, verbe au singulier avec sujet au pluriel 344.

Champenois-bourguignon, groupe dialectal de l'Est français I, 6.

Chancellerie (La —) : son latin III, 171, sa langue 429.

Changements dans les voyelles latines I, 26, c. spontanés de *i* 32, *u* 47-56, c. conditionnels de *u* 57-66, *e* 79-114, *o* 127-144, *é*, *ie* 152-72, c. sporadique de *o* en *o*, *u* 145-9, c. de place ou de degré des consonnes 401, c. de fonction II, 347, c. de genre 369-85, dans les mots en *-men* 443, c. de conjugaison 117, 172, c. de suffixe 356-61, 497 (et en espagnol I, 180, en esp. *cobija* 493, c. de suffixes avec c. d'accent 605, chronologie 635).

Chapitre (Quantième —) désigné en roman par le nombre cardinal III, 51, intitulés 658.

Chardri fait rimer *-ûi* : *-û* et *-ûr*, *-ûi* : *-i* I, 62, *-ê* : *-ê* 304.

Charlemagne : le latin en usage de son temps I, 11-2.

Charles d'Orléans fait rimer *triste* : *maistre*, etc. I, 316.

Charles Martel a rendu le nom de *Karl* célèbre en France I, 9.

Chartes : leur latin I, 8, graphies des c. mérovingiennes 72, 121, du Vermandois (XIII^e s.), de Montpellier 38, du Vermandois et de Tournay (XIII^e s.) 121, du N.-O., de Bretagne, d'Anjou, etc. (XIII^e s.) 74, d'Anjou 123, d'Anjou et de Touraine 133, champenoises 129 a., parisiennes 257, moldaves et valaques (XVII^e s.) 83.

Chateaubriand emploie souvent des noms abstraits au pluriel III, 27.

Chaucer donne la valeur *-el* à *-ellum* et *-alem* I, 226.

Chiampell : emploi du pronom personnel III, 57.

Chiasme de l'adjectif et du substantif III, 730.

Chifflet (1659) donne *û* comme prononciation de *o* + nasale I, 133, exige *e* dans *étai*, *épouse* 352, à propos de la prononciation de *s* finale 626.

Chrétien de Troies ne sépare plus à la rime *oi* de *ei* et *oi* I, 72, a *oi* devant *l'* 86.

Christianisme (Le —) a fait passer les mots grecs en *-ia* dans le latin écrit et la langue usuelle des lettrés II, 406.

Christine de Pisan fait rimer *oi* et *ai* I, 72.

Chronologie des changements phonétiques I, 635, 647.

Chute d'une voyelle mettant une nasale et une consonne en contact en français I, 39, c. complète de *a* latin final en français 305, 312-3, des voyelles atones dans la 1^{re} syllabe 372-3, d'une voyelle atone initiale devant ou après une sonante initiale 375, de consonnes par suite de dissimilation 429, 585, de *t* après les consonnes ou la voyelle nasale en français 626, de syllabes entières 591, de voyelles dans des formes faibles de la conjugaison en a.-français II, 189, de *a* dans la conjugaison de *habere* en engadin 239, dans celle de *laxare* en a.-français 235 et a.

Claude (L'empereur —) voulut introduire l'usage de *F* renversé comme signe du *v* I, 402.

Coïncidence d'une action avec l'énonciation de cette action : adverbes qui l'expriment III, 484.

Collectifs. Voyez **Noms collectifs**.

Colonies catalane en Sardaigne, gallo-italienne en Sicile I, 6.

Columelle a déjà l'ibér. *brisa* I, 21.

Combinaisons de consonnes I, 458-522 (labiale + dentale 458, gutturale + dentale 459-67, avec *s* 468-73, avec *r* 474-5, avec *l* 476-83, consonnes nasales 484-6, consonne + *l* et *r* 487-95, dernière consonne 496-500, c. avec *u* et *y* 501-22); combinaison de **mots** homogènes et de mots hétérogènes III, 120, c. d'un pronom et d'un substantif 141-2, c. copulative de deux substantifs 155, des noms propres avec un adjectif 159, c. de *totus* + article + substantif 165, combinaisons attributives et l'article 157-71, c. entre adjectifs et substantifs 262-4, c. de termes indiquant une dimension avec adjectif qui la déterminent 266, c. d'un infinitif avec un adjectif au moyen d'une préposition 267, c. d'un adverbe avec un substantif accompagné d'une préposition exprimant le même rapport 274, c. de l'interjection exprimant la douleur, la malédiction avec un nom ou un pronom suivant 276, c. de régimes différents 373-6, c. d'un substantif avec un participe 422, c. prépositionnelles de cause 588, c. de mots fixes 729-45.

Commencement d'une action : verbes avec *ad* en italien III, 390.

Communes peut encore omettre à volonté le pronom-sujet III, 335.

Communication : verbes avec *de* III, 364.

Comparaison considérée comme groupe de mots III, 254-77, comment on rend la c. d'intensité 277, c. proportionnelle 611, emploi et omission de l'article indéfini 197, adverbe de c. 180.

Comparatif de l'adjectif II, 65-67, c. des adverbes 628, c. organiques conservés 66; III, 47, la

tournure périphrastique, c. devenus positifs 47, c. roman avec article = superlatif allemand et latin 162, adverbess de quantité avec des adjectifs 202.

Complément déterminatif avec ou sans article III, 175, c. indirect rendu par cas oblique en vieux français et provençal 368, compléments adverbiaux 188, 286, 312, 365, 368, 396, 418-511, complément intercalé entre « cum » et substantif 736.

Composés (Mots —) II, 5, 347, 384, 542-58, lat. en *-ium* 404, ital. en *-olo* 430, c. impératifs 526, c. copulatifs 552, c. avec *alter*, *quantus* 571, genre 384 ; c. employés comme qualificatifs III, 125.

Concession exprimée par les relatifs de généralisation III, 640.

Concrétisation des noms abstraits II, 401, 529.

Condition sociale exprimée par des noms en *-atus* II, 475.

Conditionnel en *-et* = *-ē* chez les grammairiens français du xvi^e siècle I, 72 ; emploi de c. rempli par le plus-que-parfait latin en prov., esp., port., ital. S. II, 309, désinences du c. 322-4 ; formations diverses III, 319-23, 724, c. à la place du subjonctif dans la proposition relative conditionnelle 637, 688.

Confusion de *ē* et *ē*, de *ō* et *ō* en syllabe atone I, 29, de *ē* entravé et de *ē* 111 et a., de *oi* et de *e* en franç. O. 75, de *-ence* avec *-antia* 89, de *piens* (pius) avec *-eus* (-osus) 38, de *tundere* et *tondere* 46, de *homo* et de *unus* 67, confusions de mots entraînant des échanges de voyelles en syllabe atone 371 ; c. de radicaux en *-s* avec les radicaux en *-or* II, 10, c. phonétique des deux classes de pluriels en français, provençal et rhétique 41, c. des formes faibles de l'a.-franç. *espelir* et *puir*, au présent, avec celles de la 1^{re} conjugaison 117, c. de suffixes et de noms par la ressemblance des finales 372.

Conjonctions monosyllabiques à finale consonnante I, 549-50, c. de coordination et de subordination atones dans la phrase 613, c. abrégées dans la phrase 634 ; formation des c. II, 347 ; c. devenues prépositions en roman 431, c. interrogatives 514, c. copulatives 545-69, c. temporelles devenant causatives 554 sq., 587, c. créées au moyen de certaines prépositions + *que* 566, c. provenant d'adverbess ou d'autres mots 568, c. introduisant les propositions-régimes 575-6, c. de cause 583-9, c. de but 589-91, c. de temps 592-603, c. de lieu transférées dans l'emploi temporel 597, c. de comparaison introduisant une proposition temporelle 598, c. de simultanéité 599, c. de priorité 600, c. de postériorité 601, c. temporelles indiquant le point de départ et le point d'aboutissement ou le terme final 602, c. temporelles de répétition 603, c. de manière 604, c. indiquant la réalité et la conformité 605, c. de *comparaison possible* 506, c. de comparaison 607-8, 610-1, c. de comparaison *que* 648, c. de conséquence, de résultat 609, c. conditionnelles 643-9, c. proclitiques ou enclitiques 726, conjonction non-répétée entre deux propositions partielles 655, c. + sujet + verbe, c. + verbe + sujet 751.

Conjugaison : confusion dans les formes latines à partir du vii^e siècle, rapports avec le traitement de *o* I, 146-7 ; infinitifs en *-er* et *-ier* II, 1, c. latine mieux conservée en roman que la déclinaison 2, la conjugaison en roman 111-346, les diverses conjugaisons 117-129, en *-A* 117-8, en *-I* 119-23, en *-E* 124-7, la flexion 130-346.

Consentius blâme la prononciation bilabiale de *v* comme dialectale I, 402 et *totius* pour *totus* 547.

Consonnantification de l'élément labial de *iu* = *if* I, 30, de *i* et de *ei* secondaire à Bergün et à Schweiningen 77, du second élément de *ou* ibid. et dans l'Engadine 125, de *u*, *i* dans les diphthongues romanes 297-8, de la voyelle primitivement accentuée dans la conjugaison dans les dialectes français II, 198.

Consonnes : leur notation I, xix, leurs transformations I, 401-591, combinaisons de c. latines disparues en roman 14, permutation des c. 18.

— ajoutées à l'intérieur du mot I, 586-8.

— altérées par la chute des voyelles finales I, 544 sq. ; II, 352, par *-i* du parfait en ital. N. 265.

— assimilées à l'intérieur du mot I, 496-8.

— combinées avec d'autres à l'intérieur du mot I, 458-522.

— continues : influence sur les voyelles précédentes I, 25, 402, en latin : labiales, dentales, gutturales sourdes ou sonores 496-8.

— dentales germaniques inconnues en roman I, 18, palatalisées en roumain devant un ancien *i* latin, persistant devant un *i* nouveau 94, 419, *e* diphthongué en roum. O. après les d. 117, *n* persistant en rhétique devant les d. à cause de l'allemand 396, les d. latines : explosives, continues (sourdes ou sonores), sonnantes 402, d. + voyelle palatale en rhétique 420,

d. finales demeurant sans changement 496, d. suivies de *y* 509-13; verbes à radical terminé par une d. II, 172, les mêmes prenant un parfait en -s 286, d. intervocalique en français 281.

Consonnes dissimilées à l'intérieur du mot I, 496, 499.

— **doubles latines** I, 402, 458 sq., 541-7, romanes 146, 548, c. double romane remplaçant une c. simple latine 547, c. double remplaçant nasale + consonne 546, 587.

— **douces.** Voyez **Sonores.**

— **dures.** Voyez **Sourdes.**

— **environnantes** : leur influence I, 25-6, 30, 34, 62, 71, 79, 91, 162, 360-9, 389.

— **euphoniques** I, 381-2, 632-3.

— **explosives** : influence presque nulle sur les voyelles qui les précèdent I, 25, explosives latines, labiales, dentales, gutturales, sourdes ou sonores 402, explosive sonore dans l'ital. *bagordare*, *aguzzare*, prov. *bagordar*, e. s. née du *w* germanique sur les lèvres romanes, e. sourde gutturale remplaçant en italien, provençal la spirante sourde gutturale germanique 18, explosives initiales 404-5, e. palatale initiale 406, e. initiale + *l* perdue en esp.-port. 422, explosives intérieures avant ou après l'accent 432, e. intérieures simples dans les paroxytons, après ou avant l'accent 433-40, e. sourdes ou sonores intervocaliques simples dans les paroxytons après l'accent 433-7, e. gutturales intervocaliques simples dans les paroxytons après l'accent 438-9, e. sourdes devenant sonores, sonores devenant continues après les sonnantes 496-8, e. finales en provençal 564, affaiblissement des explosives sourdes : chronologie 647; explosives disparaissant devant -*g*, -*c* du parfait provençal II, 283, explosive + *u* en sarde 285.

— **finales** : en français I, 25, à Val Soana 71, c. simples, doubles ou triples qui peuvent être finales en latin 402, consonne finale d'un groupe traitée comme à l'initiale du mot 496-500, consonnes finales du mot en latin 549-53 et dans les diverses langues romanes 554-69, consonne finale modifiée par la chute de *u* final en roumain 554, c. sonore finale en rhétique, italien, français 555-7, consonnes finales primaires ou secondaires tombées après une voyelle en français 556, c. sourdes finales en français 557, consonne dure finale remplaçant la douce en rouchi, wallon, lorrain 562, consonnes sonores finales changées en douces en a.-provençal 563, c. explosives finales en provençal 564, c. finales conditionnées par l'initiale du mot suivant 611, 624-33, c. finales modifiant un *c* initial en toscan 619, prononciation des consonnes finales en français 626, consonne finale du radical se modifiant en macédonien devant *le* et *li* II, 5, c. finale palatalisée au pluriel 27, c. finale du radical 155-84, c. finale thématique gutturale 351, c. finale verbale devant un pronom sujet 325.

— **fricatives** : labiale répondant au *w* germanique I, 18, initiales 404-5, intérieures 440-7.

— **gutturales** conservées devant *e* en logoudorien I, 6, g. grecques + *e*, *i* conservées ou assimilées aux g. latines 17, influence sur les voyelles suivantes 25, 30, 41, 48, 52, 111, 144 etc., 205, g. latines : explosives (sourdes ou sonores), continues 402, g. initiales 404-5, g. intervocaliques 438-9, g. intérieure + dentale 459-67, g. finales palatalisées devant *e* et *i* 496, g. finales en rhétique, français 555, 558, g. suivies de *y* 513, remarques chronologiques 648; g. disparaissant en français II, 24, traitement à la 3^e pers. plur. franç. 139, g. intervocalique en français 281, g. terminant un radical verbal 155-71, verbes terminés par une g. prenant un parfait en -s 286, g. comme finale thématique 351.

— **initiales** : groupe *sl-* fréquent en roman I, 18, initiale irrégulière dans le franç. *gui* 70, leur sort en roman 404-31, i. sonore au lieu d'une sourde 427, i. tombées 428, consonne ajoutée à l'initiale 430, i. redoublées en toscan après voyelle 618, i. perdue ou modifiée après voyelle 619-22, i. du suffixe II, 1, i. du mot influençant l'adjectif qui précède 57, i. savante reprise par l'a.-prov. *quecs* = quisque 569, i. ayant une certaine ressemblance avec un préfixe échangée avec celui-ci 596.

— **intercalées** I, 496, 500.

— **interdentes** I, 441.

— **intérieures** I, 432-548, i. simples dans les paroxytons 433-57, i. combinées 458-522, avec *s* 468-73, avec *r* 474-5, avec *l* 476-83, i. suivies de *l* et de *r* 487-95, consonne + voyelle devenant finale 496, 554 sq., consonnes sonores devenant sourdes, c. continues devenant explosives après *r*, *n*, 496-8, c. posttoniques dans les proparoxytons 523-40, consonne (+ consonne) + -s ou -t en français 561, c. + -s finale en provençal 565, c. + *r* = *r* + c. en campidanien, génois 576, c. + *r* + voyelle + consonne = c. + *v*. + *r* + c. en roumanche

576, (genre des mots terminés par consonne + *re* II, 374, mots espagnols terminés par consonne + *re* 399, radicaux terminés par consonne + *r* recevant *-ellus*, *-a* 500), consonnes dissimilées 496, 499, c. tombées par suite de dissimilation 429, 585, c. assimilées complètement ou partiellement 496-8, *t* intercalé entre *ns*, *ls* 496, 500, consonnes ajoutées : *r*, *n* 586-8, c. euphoniques 381-2, 632-3.

Consonnes intervocaliques I, 281, 433-9, 448-56.

- **labiales** influençant les voyelles suivantes I, 25, 35, 42, 62, 83, 91 a., 92, 94, 106-9, 117, 144, 166, 205, 269-71, influençant les voyelles précédentes 28, 30, 58, 72 a., 121, 130, 200-1, influençant la voyelle initiale atone 360-9, labiales latines explosives, continues, sonnantes : sourdes ou sonores 402, l. initiales 404, l. initiales + voyelle palatale en rhétique 420, l. intérieure + dentale 458, l. + *y* 505-8, l. finales demeurent sans changement 496, labiales > -*p*, -*f*, -*u* en gallo-rhétique 555 sq; II, 173, l. disparaissant dans la flexion a.-franç. 24, pluriel des mots roumains terminés par une labiale 31, verbes à radical terminé par une labiale 173, 286.
- **latines** : combinaisons disparues en roman I, 14, dentales, sonnantes etc., simples ou redoublées 402, 458 sq., 541-7, c. latines en contact roman par la chute de la protonique 431.
- **nasales libres** ou entravées, intérieures ou finales, modifiant la voyelle précédente ou suivante I, 25, 30, 33, 45, 57, 72, 83, 88-99, 120, 130, 132-8, 150, 162, 202, 241-8, 368; 25, 40, 108 etc., nasales intervocaliques dans les paroxytons 448-54, nasale + consonne 484-6, nasales exerçant une influence assimilante sur les consonnes suivantes 496, nasale à la place de *v*, *b*, *l*, *r* 571, nasale du singulier introduite au pluriel en portugais II, 53; nasales finales en français I, 33 sqq., 557.
- **palatales** : prononciation palatale de *k* dans la combinaison *sk* I, 18, influence des palatales sur le développement des voyelles suivantes 25, 33, 41, 65, 91, 105-6, 151, 164, 259-68, 310; II, 118; ou précédentes I, 30, 34, 84, 95, 136, 153-61, 188-95, 230-40, 361-2, 406, 420; II, 411; pluriel des mots roumains terminés par une palatale II, 31, radicaux terminés par une palatale s'attachant *-uolo* italien 431, verbes finissant par une palatale prenant *-i* à la 2^e pers. plur. wall. 138, palatale s'introduisant en rhétique, provençal à la fin du radical verbal terminé par une gutturale 161, 154.
- **posttoniques** intérieures dans les proparoxytons I, 523-40.
- **primaires** I, 556.
- **redoublées** I, 402, 618, 620.
- **romanes** doubles I, 146, 546-7, 587.
- **secondaires** I, 556.
- **simples** finales en latin I, 402, intérieures dans les paroxytons 433-57.
- **sonnantes** : leur influence sur les voyelles précédentes ou suivantes I, 25, 91, 117, 365-7, s. latines : labiales, dentales 402, s. initiales 404-5, s. initiales redoublées après *s* en logoudorien 620, influence des *s*. qui suivent immédiatement les initiales 404, s. intérieures simples dans les paroxytons 448-57, s. posttoniques dans les proparoxytons : quatre traitements à distinguer 525.
- **sonores** ou **sourdes** I, 18, 402, 404, 427, 433-7, 496-8, 555-7, 562-3, 647.
- **spirante** anglaise et *th* germanique, spirante sourde gutturale germanique devenant en italien et provençal explosive sourde gutturale I, 18, spirante palatale remplacée par *i* dans la graphie *dreit* 72, spirante prépalatale sonore initiale : influence des voyelles qui suivent 407, spirante labiale sourde initiale 408.
- **triples** finales en latin I, 402.
- **vélaires** après *i* I, 37, 60, après *ø* 131, après *ɛ* 163, après *ø* 196-9, après *d* libre ou entravé 249-54, influençant la voyelle initiale atone 360.

Construction infinitive en roman III, 511, conservée en français quand le pronom relatif est régime d'un verbe déclaratif 641, constructions infinitives régimes 573, c. participiales absolues 138.

Contamination I, 1; II, 177.

Contenu : exprimé par des mots en *-ata* II, 487.

Contes débutent habituellement en roman par *erat*, déjà en latin III, 113.

Continues. Voyez **Consonnes continues**.

Contraction de *e* + *i* évitée dans *dreit* I, 72, de voyelles en hiatus 376-80; fortes contractions

dans la conjugaison des dialectes émiens II, 188, *volumus* = roum. *vom* 247, *narraï* (de *narrare*) = campid. *nai* 252.

Convenance : exprimée par *-alis* II, 434.

Coordination des mots qui constituent un groupe III, 120.

Copistes : fautes qu'ils commettent dans les textes bas-latins I, 8, a.-français 72 a., roumains 94.

Copulation des mots qui constituent un groupe III, 120, c. de mots hétérogènes 136, 254, c. de deux substantifs 155-6, 743, c. entre *totus* et nombre déterminé en italien 131, c. subordonnante de *unus et alter* en roman sans article 156, c. d'adjectifs, d'adverbes avec des substantifs 254, c. de substantifs avec le pronom personnel 256, c. remplaçant la juxtaposition attributive 256, c. du verbe personnel avec un infinitif : *habere ad, habere de, essere per, stare per* 328-31, c. par ou sans et de propositions complètes 531, c. de propositions 544-690, c. adversative et c. consécutive des propositions 544, c. par *et* d'une interrogation et d'une énonciation, d'un infinitif ou prohibitif et d'un futur suivant, d'une exhortation et de l'expression d'une intention, de deux propositions de gradation 547, c. adversative ou temporelle par *si*, c. adversative avec *magis, tamen, potius*, c. restrictive avec *magis* 550-3, c. alternative par *aut* 549, c. dans les interrogations dilemmatiques 549, c. double de propositions partielles 650-3.

Coresi a toujours *i* de *e* + nasale I, 94, paraît encore éviter *pre* avec le régime direct III, 351.

Cornat atteste pour l'Yonne le changement de *r* intervocalique en *ɣ* I, 456.

Corneille emploie *beautés* III, 27, dit encore *les forces plus pressantes* 162, *raisons de l'État* 175, *un mien ami* 200, *autant comme* 608, *la même vertu* 741, prescrit d'employer l'article indéfini avec le substantif après *c'est* 193, parfois ne fait pas encore accorder le participe passé *fait* 416.

Corse (Le —) : apparenté au gallurien I, 6, ignore presque entièrement l'emploi du parfait III, 107.

Couleurs : adjectifs et locutions qui les désignent II, 394; III, 125.

Cour (La —) au *xv^e* siècle employant *e* et *oa* pour *ue* I, 72, au temps de Vaugelas *bayons, hayez, bayent* II, 201, emploi du suffixe *-issa* 366, ayant donné naissance à *aime-t-il* 325.

Crainte : verbes qui l'expriment III, 705.

Créole (Le —) : définition et études I, 4 et a.

Croisades (Les —) n'ont introduit en roman qu'un petit nombre de mots grecs I, 16.

Croisements phonétiques dans le traitement de *e* + *L* en vosg. O. I, 107, *serare* × *sarrare*, *ejulare* × *ullulare*, *mūccus* × *mūcere* 547; croisement entre la forme synthétique et la forme périphrastique du comparatif dès le latin III, 47, c. de *a* (lat. *ad*) avec *el* (lat. *illu*) = roum. *al* 158, c. de conjonctions en roum. *după cum* 601, c. entre *otro ca, que* et *son* en espagnol 703, c. de tournures différentes en roumain 158, c. de deux constructions 365, 410, 426, 659, c. de tournures prépositionnelles et absolues 455, c. entre la proposition de conséquence et la proposition d'intention 609, c. de propositions relatives avec des propositions-régimes 641.

Cuervo observe que l'emploi des adjectifs ordinaires ne cesse de se restreindre en espagnol III, 51 a., cite un exemple curieux du pronom indéfini au neutre en espagnol 87 a.

Chorta Memoria emploie souvent *quel* comme régime et après préposition III, 71, emploie parfois l'article avec le possessif + nom 166.

Dacique (Le —) : peu de chose resté en roumain I, 10, 22, en albanais 22; origine probablement dace du roum. *sută* (centum) II, 560.

Dalmatie : l'ancien roman parlé sur ses côtes conservé à Veglia I, 6.

Dangeau (1694) identifiant *ein, ain, in* I, 89, donnant comme provinciale la prononciation *ũ* de *o* + nasale 133.

Dante dit encore *diece* I, 306, emploie les pluriels en *-ei, -ai* II, 38, les pluriels *prece, face* etc. 41, donne comme florentin le *-uo* de la 1^{re} pers. plur. 135, dit encore *semo, enno* (sumus, sunt) 210, n'emploie plus l'imparfait *-ea* qu'à la rime 254, emploie *-aro* = *-arunt* 269, la 2^e pers. sing. parf. *fusti* à côté de *fosti* 295, emploie encore assez souvent *ello, ella*, plur. *egli, elle*, après les prépositions, emploie déjà *lui, lei, loro* comme sujets, emploie encore assez souvent *lui* comme datif, mais déjà *costui, colui* comme nominatifs et toujours *altrui* au datif, avec une valeur de possessif ou comme régime direct III, 58, emploie encore assez souvent *esto* 83, *uom* = *on* 92, *tu* et *voi* en s'adressant à des personnes 97, sens des deux parfaits dans *chi v'ha guidati o chi vi fu lucerna* 108, verbe au singulier avec sujet au pluriel 344.

Darmesteter, A. : signification des mots en roman I, 1 a., loi de D. 344; II, 437; *Mots nouveaux* III, 125; son explication de *bis-* II, 540 a., sa théorie de la composition 542 a.

Datif en latin : datif remplacé en partie dans ses fonctions par *hic* et *ibi* III, 475, datif pour la tournure relative 362, datif pour marquer le but 372, 456, datif prädicatif 403; en **roman** : impossibilité d'en indiquer les formes demeurées II, 5, 19, *-ibus* disparu sans laisser de traces 7, datif disparu en italien 109, *lui* jouant le rôle d'accusatif 76, datif dans les composés par apposition 550; nature et emploi du datif à l'origine, a pris le rôle du génitif chez les noms de personnes en vieux français et provençal, y supplée par *ad* avec les noms de choses III, 45, 265, remplacé par le cas oblique en roman 37, persiste assez longtemps chez les pronoms accentués 63, emploi du pronom personnel au datif 72-5, 377, datif possessif 75-6; en **roumain** : datif maintenu II, 19, 426, au féminin 3, 108, datif de l'article distinct 99-100, répond d'abord à celui du latin, remplace le génitif possessif latin, s'emploie après les prépositions composées III, 39, cas du substantif déterminant en général, rapports de ce datif avec le génitif latin, comment s'explique l'emploi général du datif 41, datif du pronom personnel dans les patois roumains 56, 75, prénoms et noms propres au datif avec ou sans article 150, datif latin et roumain indiquant le complément indirect 368, datif ayant pris le rôle du génitif chez les noms de personnes et de choses 45.

Dativus ethicus III, 377.

Daudet, A., emploie souvent des noms abstraits au pluriel III, 27.

Dauphinois (Le —) emploie la pronom féminin comme sujet des verbes unipersonnels III, 88, a presque entièrement perdu l'emploi du parfait 107.

D'Azeglio répand dans ses ouvrages les participes abrégés II, 333; *noi si potrà* = *potremo* III, 96.

De + adverbe, substantif, locution = adjectif III, 9, esp. *de +* infinitif actif à sens passif 16, lat. *de* a remplacé le plus souvent le génitif 40, 44, franç. *de* copulatif 136, *de* non-exprimé dans les Grisons, sous l'influence allemande, entre un terme de quantité et son complément 128, esp. et a.-franz. *de +* régime sans article 179, 188, roum. *de* comparatif + substantif avec article défini 181, franç. et ital. *de* au sens partitif 199.

De Amicis : emploi de parfait simple III, 108.

Décimal. Voyez **Système décimal** et **Noms de nombre décimaux**.

Déclaratifs. Voyez **Verbes déclaratifs** III, 106.

Déclinaison latine : confusion qui s'y montre à partir du VII^e siècle I, 8, inflexion dans le nominatif de la deuxième 79, 127; les cinq déclinaisons II, 3, en **roman** : sa disparition presque complète 2, la déclinaison en général 3-110, la déclinaison romane 19-55, déclinaison en a.-français et a.-provençal 20-6, la 1^{re} et les mots en *-ies* de la 5^e compris dans la 1^{re} classe de formation du pluriel 29, la 2^e et la 4^e comprises dans la 2^e classe du pluriel roman 35, genre adopté par les mots des 3^e et 5^e déclinaisons 372, échange entre la 1^{re} et la 2^e déclinaison ou variation de genre 386.

Défense : comment elle est exprimée en roman III, 704.

Défini. Voyez **Article défini** et **Noms de nombre définis**.

Degré de la détermination subjective exprimé dans le verbe par la désinence flexionnelle; choix des modes III, 90, d. de comparaison le plus élevé possible exprimé d'une manière spéciale en italien : *vedesti mai il più chiaro vino* 162, adverbes qui expriment le degré supérieur, inférieur, élevé, suffisant, excessif, égal, etc. 202.

Delamotte donne *û* comme prononciation de *o* devant les nasales I, 133.

De la Touche (1692) recommande *ê* (= *oi*) pour l'usage familier et *œ* pour le discours relevé I, 72.

De Marchi : *uno* = *on* III, 93.

Démonstratifs. Voyez **Pronoms démonstratifs**.

Dénasalisation de *ê* dans *-ène* (-ina) I, 33, de *ô* (= *o +* nasale) en *ø* 132, d. en français 391-2, 395, en bergamasque 398, en portugais 399.

Dénominations personnelles conservées au nominatif II, 4, en *-tor* 490, roum. *-aş* 474; d. de rues, maisons, etc. III, 123.

Dentales. Voyez **Consonnes dentales**.

Déplacements de l'accent latin I, 592-607, déplacement de l'accent de *eo* espagnol = *ego* 598 (et II, 75), d. d'accent dans le rouerg. *riu, biu, lesiu, astiu* 38, dans le subjonctif présent tessinois II, 145, d. de l'accent par l'adjonction des désinences personnelles 155; d. de signification du pronom personnel en français II, 77, en roumain III, 69. Voir aussi l'article **Accent**.

Déponents. Voyez **Verbes déponents**.

Dépréciation exprimée par *-aria* II, 406, franç. *-asse* 414, ital. *-ume* 446, franç. *-ise* 481, esp. *-ote* 508, par divers suffixes : lat. *-one*, germ. *-hard*, etc. 524-5, 535, par le préfixe verbal *minus-* 617.

Dérivés ayant conservé des mots latins simples perdus I, 11, d. ayant *o* au lieu de *o* 146, d. influant sur la prononciation de *l* final en français 559; verbes dérivés d'adjectifs II, 117, franç. *tousser* dérivé de *toux* 117, nombreux verbes dérivés roumains ayant l'infixe *-ey-* 203, formation des dérivés 347, 349, 396-535, d. post-verbaux 350, dérivation vocalique 397-407, dérivés avec une consonne simple 408-98, d. avec une consonne double 499-508, d. avec des consonnes différentes 509-23, formation de verbes par dérivation (médiante 573, immédiate 575) 573-93; dérivés à thème verbal en *-tore* III, 424.

Deschamps (Eustache —) fait rimer *conseille : travaille* I, 232.

Désignation matérielle du genre II, 364; désignations numériques générales III, 53, d. de temps suivies de *de* + infinitif 259.

Désinence : ce qu'elle exprime I, 1, d. latine en *u* ayant produit *u* en rhétique 38, formes verbales à d. accentuée influençant les substantifs 115, id. ayant *o* au lieu de *o* 146, id. influençant des formes qui gardent *u* en roumain 130, mots germaniques composés d'un thème et d'une désinence de flexion 18; désinences flexionnelles détruites par les transformations phonétiques II, 1, leur nombre supérieur dans la conjugaison 2; étude de leur signification III, 3, ce qu'elles peuvent exprimer dans le verbe 90; d. casuelles pour l'adjectif comme pour le substantif II, 56, d. personnelles disparues 77, désinence de l'infinitif 128-9, désinences personnelles : trois au singulier, trois au pluriel 130, désinences du présent 131-53 : indicatif 132-41, subjonctif 142-8, impératif 149-51, adjonction des désinences personnelles à la finale du radical, déplacement de l'accent 155, influence de l'accentuation de la désinence 185, désinences du parfait 272, futur 319-24 : futur du présent 319-21, futur du passé 322-4, désinence de l'imparfait, quelquefois du parfait, formant le second élément du conditionnel 322, terminaisons accentuées du verbe à détacher en français pour obtenir le radical 349.

Désir exprimé par le subjonctif III, 117, 119, désir comme proposition 286, verbes de désir 667.

Desportes ayant écrit *rendre grâce* et blâmé par Malherbe III, 34.

Destination d'un mouvement marqué par *pro*, *per* III, 458.

Déterminatif : exprime le rapport entre substantifs III, 5, d. avec ou sans article 175, au cas régime 253, comme second memore d'un groupe 254, d. et relatif 621-8, d. fusionné avec le *que* relatif non-fléchi 622.

Deuxième personne du singulier donnant sa voyelle aux deux autres au subjonctif présent de I en italien II, 145, 2^e pers. plur. imitant en lyonnais la 1^{re} en remplaçant *-i* par *-ési* 202; 2^e pers. plur. exprimant la forme indéterminée dans le Midi de la France et dans l'ancienne langue épique III, 92.

Développement linguistique roman, difficulté d'en marquer l'origine I, 3, d. historique des langues romanes 6, d. l. particulier de chaque langue romane, simplification qui s'y opère 29.

Devoir : verbes qui l'expriment II, 244-6.

Di + substantif sans article en italien III, 179.

Dialectes : état actuel des études dialectologiques, leur importance dans ce travail I, VII, où chercher les mots dialectaux dans cette grammaire IX, les dialectes de la côte Est de l'Italie pourraient être séparés des autres groupes 4 a., caractères d'un dialecte, moyens d'établir un groupe dialectal 5 et a., dialectes romans 6, d. antérieurs à l'adoption du latin en Italie 19, éléments antérieurs à la conquête romaine dans les dialectes alpins 22, traitement d'un mot passant dans un autre dialecte 23, les dialectes offrant des exceptions à la règle de l'*ŷ* conservé 30.

Dictionnaire : son objet; points de contact et de différence avec la syntaxe III, 2; les interjections lui appartiennent II, 347, l'énumération des adverbes est du domaine du d. étymologique 622, les d. présentant beaucoup de formes féminines en *-trice* ital., *-triz* esp. qui ne sont pas populaires 367, les d. donnant souvent des indications divergentes sur le genre des mots composés 384, le dictionnaire français admettant le mot dialectal *envoye* 370, recevant certaines formes dialectales avec *-r* amuë 491.

Dictionariulu limbei române de Laurianû et Massimû, Bukarest 1871, est la plus haute expression de cette recherche de latinisation exagérée que provoqua, au XIX^e siècle, le réveil du sentiment national en Roumanie I, 11.

Dieu. Voyez **Nom de Dieu**.

Diez (Frédéric —) : sa division des langues romanes, néglige le roman hors d'Europe I, 4, sépare l'ancien français du moderne 7, sa liste des mots grecs en roman 17 a., mots donnés comme celtiques dans son Dictionnaire 20 a., comme basques 21, se sert du terme « Rückbildung » 23 a., adopte l'ordre alphabétique pour la dérivation romane II, 396.

Différences (Les —) locales du latin s'accrurent après la chute de l'empire romain I, 3, d. dialectales possibles entre *ein* et *ain* 89, différence de quantité sans influence apparente sur le sort des voyelles atones 25, d. qualitative attachée à la d. quantitative dans les voyelles latines 26, d. de *ē* et *ē*, *ō* et *ō* attestée par les grammairiens anciens 26 a., d. entre *e* et *e* due à la voyelle suivante 68, 81.

Dignité marquée par *-atus* II, 475, exprimée par des mots en *-argo* esp., *-adego* port. 482.

Dimension marquée par des adjectifs II, 470; III, 266 et a., accusatif latin de d. rendu en roman par le cas oblique 38.

Diminutifs portugais introduisant parfois *z* devant *-inho*, espagnols introduisant *c* devant le suffixe II, 353, suffixe diminutif marquant le féminin dans des mots français 368, changements de genre des diminutifs 383, d. d'adjectifs en ital. *-iccio*, roum. *-iță* 416, 532, d. roumains en *-uț*, ital. *-uccio* 418, 532, roum. *-aș* 474, 532, roum. *-ache* s'adaptant aux noms propres 421 a., lat. *-iculus* 422, *-ulus* 430, 532, *-eolus*, *-iolus* 431, 532, *-inus* 452, 532, franç. *-on* caressant 458, 532, lat. *-iccus*, *-a* 499, 532, *-ellus* 500, 532, *-rellus* 501, *-ittus* 505, 507, 532, *-ottus*, esp. *-ote* 508, *-arro* 532, grec *-iaxos* 520, signification des suffixes d. 524, suffixes d. nouveaux en roman 532, réunion de plusieurs suffixes : lat. *-culus*, *-ellus*, esp. *-cico*, *-zuelo*, *-iquillo*, roum. *-ușor*, *-ișor*, ital. *-icciuolo*, *-attolo* etc. 533, valeur diminutive des suffixes verbaux *-iculare* 581, *-ulare* 584, *-illare* 589, *-ittare* 590, formes diminutives des adverbess 628.

Diphthongaison des voyelles toniques I, 25, d. de *i* en *ei* coïncidant dans le domaine roman avec *ou* provenant du *u* 45, d. de *e* en *ei* dans la Haute-Italie, etc. 71, 78, 81, d. de *e* 173-9, d. de *o* 183-220, d. de *ie*, *ue* en espagnol, français, italien, roumain 638-42.

Diphthongues latines I, 27, diphthongue provenant de *i* + *u* 30, prononciation des deux éléments de la d. *ei* 72, la d. *ei* 77, *e* + *N* entravée diphthonguée en émilien et piémontais 97, production de la d. souvent entravée par *l* ou *r* 100, la diphthongue pure 107, origines de la d. romane *ai* 233-9, diphthongues toniques : latines 281-93, romanes 294-300, remarques historiques sur les d. *ei*, *ou* 644; la diphthongue disparaissant à la 1^{re} pers. sing. ital. *vengo* devant un groupe consonnantique II, 188.

Direction : *ad-*, préfixe qui la marque II, 598; prépositions qui l'expriment III, 439.

Discours direct et d. indirect III, 665, d. introduit par *que* 579, d. indirect comme proposition-régime 577.

Dissimilation de *quinque* etc. en *cinque* I, 3, 426, d. dans *vogue*, *vague* 18 a. 2, d. de *i* suivi immédiatement d'un autre *i*, d'un *y* ou d'une consonne palatale 34, d. faisant passer *o* + *L* à *o* 130, d. orthographique de *e* et *i* dans *dreit*, d. faisant passer *ei* à *ei*, le *e* de *ei* à *ā*, puis à *o* 72, d. ayant amené le développement *ei-ai-oi* 72 a., d. de *a* nasal en *ā* 91, d. de la palatale + *e* en toscan 105, d. de *ou* provenant d'une vélaire et d'une voyelle de même organe en franç. N.-E. 131, id. pour *ou* nasal > *au* en franç. S.-O. 133, *o* pour *o* en port. *sur* sous l'influence de *u* 144, d. dans les voyelles nasales en français 394, d. ayant donné en ital. *più* 553, d. avec une consonne suivante ou précédente 571-3, d. de la consonne initiale sourde par rapport à celle de la 2^e syllabe en frioulan, tyrolien 427, d. ayant entraîné la chute de la consonne initiale 429, ou d'une consonne intérieure 585, d. de *nm* en *rm* en andalous 486, de *nm* latin en *rm*, *lm* roman 526, d. de *ng* en *nċ*, *rg* en *rċ*, *mv* en *mċ*, *nf* en *mċ*, *rv* en *rb* 496, 499, d. en espagnol de *n-n* en *n-l*, de *m-n* en *m-l* 574; II, 432, d. en portugais de *i-i* en *e-i*, de *o-o* en *o-e* 192, en a.-français de *r-r* en *r-n* 353, d. transformant *ambulare* 226, d. provoquée par *r* du radical et déterminant une substitution de suffixes en italien dialectal (mots en *-ale*) 435, d. de *femininus* en ital. *femminile* et peut-être de *manfanino* en *manfanile* 436-7, d. de *-al* en *-ar* dans des mots espagnols contenant *l* 464.

Dissyllabes déplaçant l'accent dans le franç. S.-E. I, 596.

Distributifs : emploi du grec *κατά* II, 569. Voyez aussi **Noms de nombre distributifs**.

Distribution, complément modal, exprimé par *per* III, 473.

Distribution géographique de *plus* et *magis* III, 202.

Divisions du temps avec ou sans article III, 149.

Domaines linguistiques : caractère arbitraire de leurs subdivisions I, 5.

Domergue (1805) bannissant la prononciation *oe* I, 72, n'admettant que la prononciation *menteur* 559.

Don Luis Caetano de Lima, né à Lisbonne en 1671, fait encore de *š* l'équivalent du *ch* anglais I, 422, atteste que *c* intervocalique, de même que *s*, a la valeur phonique de *ž* 441.

Doublets : définition I, 11, d. romains et sabelliens dans le lexique latin 19, d. romans du lat.

lutra 147, *tonitrus*, *pullitrus*, **culcitra*, *anitra* 594, d. français de *quid* 552, *quare* 613, *bene*, *male* 614, d. (formes accentuées et formes atones) de monosyllabes à finale consonnante 550, d. des pronoms 615, d. produits par la phonétique syntaxique 626 ; doubles formes de certains adjectifs II, 57, des infinitifs vaudois 128, du présent de *esse* 207, provenant de substantifs post-verbaux 386, avec l'ital. *stra-* et *tra-* 605.

Droit (Le —) a dû introduire dans le vocabulaire roman quantité de mots littéraires I, 11, langue du droit maritime 18.

Duez (1639) constate le « son un peu obscur » des lettres *um* et *un* en une seule syllabe I, 57, donnant *û* comme prononciation de *o* + *N* 133, prononciation des consonnes finales 626.

Dumarsais (1751) : prononciation de *e* latin I, 15.

Dumas dit que la prononciation *-io-* (*-ellu*) est plutôt parisienne I, 163.

Dupuis (1836) recommande la prononciation *ue* pour *oi* dans les syllabes atones I, 72.

Durée : ses trois divisions III, 101, d. indéterminée d'une action ou d'un état dans le passé, d. relative = imparfait 103, prétérit de durée en roman 106, 111, d. exprimée par *stat*, *it* ou *venit cantando*, etc. 314-7, prépositions qui indiquent la durée de l'action 453, temps de durée 681.

Duval (1604) exige *øye* pour la prononciation de *oie* I, 103, *ε* dans *etai*, *epouse* 352.

E disjonctif dans certains futurs français II, 314.

E muet tombé en français entre une muette et une liquide I, 372, entre deux voyelles 377, au futur de *I* dans les verbes à radical terminé par une voyelle ou *r* : *pirai*, a.-franç. *jurrez* II, 314.

Ecclésiastiques (Termes, Expressions —) I, 11 ; esp. *dios*, franç. *pâtre*, *chantre* II, 4, ital. *domineddio* 6, franç. *feste chandeleur* 7, prov. *las* (quatre) *temporas* 12 a., lat. *vixit* 117, *-alis* 434, *dominus deus* 552. Voyez aussi **Écrivains** ecclésiastiques.

Échange de mots entre langues romanes : son importance, sa généralité, emprunt direct ou indirect I, 23, échanges de voyelles en syllabe atone 370-1, é. de phonèmes 570-92, 401, échange entre *b*, *v* et *w* à l'initiale 416, é. fréquent entre *l* et *r* 573, 583 ; é. de consonnes plus accusé dans l'ital. N. qu'en toscan II, 38, é. de consonnes par l'adjonction des désinences personnelles 155-6 ; é. du suffixe rare *-illa* contre le fréquent *-ella* I, 32, é. du suffixe de *Vernoil* et *Verneuil* 72 a., é. de suffixe dans l'ital. *pagura*, a.-franç. *pasture* 147, ital. *paura* 446 ; é. de suffixe transformant *ambulare* II, 226, é. de suffixes, réels ou graphiques 358-61, 373, 488, 561, é. de préfixes 596, 607, é. corrélatifs entre le singulier et le pluriel 49-55, é. entre féminins en *-a* et masculins en *-o* 55.

Écriture (L' —) française distinguant, à l'aide de la graphie *ou*, *o*, *u* de *û* comme de *o*, indiquant le changement de *ei* en *oi*, de *ue* en *eu*, mais non de *u* en *û* I, 48, présentant *a* dans les formations populaires en *-ance* 89, distinguant *ê* et *ā* dans les anciens textes normands et picards 90, influant sur la prononciation de *l* finale en français 559, l'é. latine en roumain notant *ε* par *ea*, *e*, l'é. cyrillienne employant le même signe pour *ea* et *e* long 83 ; l'é. distinguant partout les deux nombres II, 3.

Écrivains latins ayant transmis des mots celtiques I, 20 ; é. italiens non-toscans introduisant dans la langue littéraire les désinences de leur dialecte local II, 134, é. employant le futur plus que le parler populaire en italien et engadin 320, é. employant d'abord la tournure interrogative *aime-t-il* 325, a.-franç. *fumolent*, œuvre maladroite d'é. connaissant le latin 442, é. ecclésiastiques employant des mots à suffixe *-ta* 486, préférant déjà *magis* en Espagne, *plus* en Gaule et en Italie III, 202.

Eginhard : ses œuvres émaillées de tournures empruntées aux auteurs latins qu'on lisait alors I, 11.

Église (L' —) a fait passer dans le vocabulaire roman la quantité la plus considérable de mots du latin littéraire I, 11.

Éléments étrangers dans le vocabulaire roman I, 10 ; é. hétérogènes associés par copulation et subordination dans un groupe de mots III, 254-84.

Élimination de la forme du pluriel II, 49, é. de *dare* par *donare* en français 220, 224, é. d'un préfixe par un autre 603 a.

Éloignement marqué dans les verbes par le préfixe *de-* II, 602 ; verbes d'é. avec *de* III, 446.

Émilien (L' —) fait partie du gallo-italien I, 6.

Émotion : verbes unipersonnels qui l'expriment III, 100.

Emprunts d'une langue romane à une autre : direct (3 manières) ou indirect I, 23, e. faits par le basque 21, par l'espagnol et le portugais à l'ibérique et au basque 21, esp.-port. *pais* emprunté au français 105, ital. *lampa* au franç. *lampe* II, 17 a., ital. *bastia* au franç. *bastie* 406, roum. *părău* à l'alb. *perrea* 407, esp. *macho* peut être au portugais 364, esp.-eo dans *manleo* au franç. *-eau*, esp.-port.

-jllu au français et catalan, esp. -ote au franç. -ot 505, esp.-ele dans *bracete*, etc. 507, mil. *kalūžen* 359, noms propres empruntés aux langues germaniques 18, nombreux verbes roumains ayant l'infixe -ey- 203, S. Fratello *iečē* emprunté à l'italien littéraire 280, post-verbaux espagnols en -e empruntés au français ou au français-catalan 399.

En + régime sans article III, 179.

Enclise déterminant le redoublement de la consonne initiale I, 618.

Enclitiques : wall. *tū* I, 53 ; pronoms II, 84, *esse* 206 ; mots e. dans la proposition III, 713-25, en contact restent en général atones 727, transformations des e. et proclitiques en contact 728.

Endroit où se trouve quelque chose, désigné par -aria II, 406, e. où l'on conserve un objet, désigné par -ale 435, e. où une plante se trouve en abondance, désigné par -etum 479.

Engadine : langue littéraire propre I, 4, le haut-engadin 6, note le son *ū* par l'*ü* allemand 47, *mazūgra* 54, *šuver* 58, phonétique 77, 96, 125, 130, 137, 152 etc., mots savants 145, désigne les enfants par le nom de leur père III, 43, forme et emploi du pronom personnel 57, ne connaît pas l'article avec le pronom possessif + nom 166.

Ennius déjà emploie en vers *abiete* pour *abiete* I, 593.

Énonciation comme proposition III, 286-511, noms propres dans l'énonciation 150, place du verbe 747.

Ensemble désigné par le suffixe franç. -age II, 482.

Entravées. Voyez **Voyelles entravées** et **Syllabes entravées**.

Énumération de plusieurs membres III, 121, é. de substantifs : l'article 155, énumérations présentant le verbe de mouvement en tête de la proposition 747.

Épenthèse de *i* dans des formes italiennes I, 115, é. dans l'a.-franz. *tuit* = *totti 321, é. d'une voyelle protonique 385-6.

Épernay change encore *r* intervocalique en *z* I, 456.

Époque où s'accomplit une action désignée en français par -aison II, 496.

Érasme (1518) prononce *œ* le *oi* à l'initiale devant les consonnes I, 72, exige la prononciation -eau de -ellu 163, signale *Masia* = Maria comme un parisianisme 456.

Espagnol, langue littéraire romane, une des six admises par Diez, sa diffusion hors d'Europe I, 4, ancien espagnol et espagnol moderne 7, l'ibérique en Espagne 10, 21, l'humanisme en Espagne 11, emprunte des mots germaniques au français 18, mots français entrant en espagnol 20, 23, phénomènes phonétiques 79-80, 84, 115 a. 2, 141, 150 etc., 418 etc. ; phénomènes morphologiques : pluriel en -es II, 42, genre de l'adjectif 59-60, pronoms abrégés 82-3 (et I, 429), pronoms enclitiques 84, pronoms possessifs 91, influence des parlers d'Espagne sur ceux de la Gironde 212 ; pluriel des noms d'êtres masculins III, 30, *unus* au pluriel pour désigner une quantité indéterminée 50, nombre cardinal au pluriel pour l'ordinal singulier 51, cas sujet du pronom personnel au lieu de l'oblique 58, emploi des pronoms personnels : nominatif après prépositions, *como* et *que* 62, préfère *mi* à *me* et *a* + nom quand il s'agit d'un être animé 63, empiètement de *el* sur *si* 67, emploi respectif de *iste* et *ipse* 82-3, personne indéterminée désignée par la 3^e pers. plur., par le réfléchi 94, alternance de *ios* et *tu* en s'adressant à une personne, mais *vos* seul dans l'espagnol d'Amérique 97, subjonctif d'incertitude dans proposition indépendante 119.

Espèce : noms qui l'indiquent d'abord sans, puis avec l'article III, 152.

Estienne, H., blâme *moi* ; en 1582 déjà, il dit qu'il faut éviter de prononcer *mois* = mois, etc., comme le menu peuple parisien et les gens de la cour ; en 1578, il place les formes en *ε* pour *ue* dans la bouche de son Philausone et dit qu'elles sont en usage à la cour I, 72, distingue encore *ain* de *ein*, *in* 89, blâme *chouse*, *repouse* dans la langue des « courtisans » 207, 286, blâme la prononciation -*êne* pour -*ène* 246, ne prononce plus *ie*, mais *e* dans *chief* etc. 260, blâme *neueur* comme dauphinois 559, connaît encore *cercher* 571, critique les parfaits en -i II, 273, signale *moins menre*, *plus meilleur* comme propres à la langue vulgaire III, 47.

Estienne, R., en 1549 écrit déjà *poale* I, 72, donne à *ain*, *ein*, *in* la même valeur 89.

État. Voyez **Verbes d'état**.

Étienne de Fougères fait rimer la forme de *femina* avec *dame* I, 90, écrit souvent *ei* au lieu de *e* 226.

Êtres masculins : leur pluriel III, 30 ; — **vivants** : pluriel en istrique des noms qui les désignent II, 36, leur genre et ses changements 369-70.

Étrusque (L' —) : a fourni beaucoup de mots au vocabulaire latin I, 11, son influence sur le toscan 651.

Étude scientifique du langage : son double objet, étude des flexions : son objet ; étude de la formation des mots : liaison étroite avec la précédente, rapports avec la phonétique I, 1.

Étymologie : graphie étymologique conservée en général par l'orthographe I, 33, orthographe étymologique du son *e* par *e* et *i* en a.-français 72 ; étymologie populaire tirant l'ital. *bonaccia* de *malacia* (μαλακία) II, 414, é. p. assimilant *rancura* à *cura* 466, sentiment de l'é. se perdant dans des composés 542.

Eulalie ne connaît que *ei* de *é* I, 72, a ou = *ô* à côté de *o* 121, *uo* de *ô* 211, a régulièrement *e* de *i* libre 225, écrit *maent* de *munet* 245 ; cas oblique au sens d'un datif III, 37, cas régime sans article après les prépositions 179.

Euphonie : *-d-* en roman I, 529, détermine omission du pronom-régime III, 379.

Évaluation. Voyez **Verbes d'évaluation**.

Ex déjà employé en latin classique au lieu de l'ablatif seul pour désigner le point de départ III, 46, *ex* + pronom = *inde* en bas latin 64.

Excès exprimé par *super-* II, 615, *tra(n)-* 616.

Exclamation en italien avec cas oblique du pronom personnel au lieu du nominatif III, 58, e. en italien constituée par un adjectif joint par *a* à un pronom personnel 257, d'abord sans article, dans le français populaire et le provençal moderne avec article 176, exclamation comme proposition 286, 513, 524, e. interrogative et e. impérative 513, e.-sujet et e.-régime = proposition incomplète 526-7.

Exclusion exprimée par la négation III, 702.

Exhortation : formes exhortatives de verbes allongées par la fin en rhétorique II, 144, place du pronom dans la proposition exhortative 325 ; exhortation sous la tournure interrogative III, 513, exhortations locatives = propositions incomplètes 527.

Explosives. Voyez **Consonnes explosives**.

Expression adverbiale *ne inde* > pronom négatif II, 568.

Expressions dubitatives présentent omission de la proposition verbale III, 659.

Extension géographique de certains mots ou sons I, 21, 55, 71, 107, 151, 185.

Extension sur un espace : prépositions qui l'expriment III, 443.

Fabre (Joseph —) prodigue le passé défini III, 107.

Factitifs. Voyez **Verbes factitifs**.

Famille. Voyez **Noms de famille**.

Fantome, dans sa *Chronique*, fait *prie* monosyllabique I, 304.

« **Fausse liaison** » entre deux voyelles atones à l'intérieur de la phrase I, 633.

Féminin présentant *ei* (*ueiri*) en franç. E. alors que le masculin a *e* : *ue* = noir I, 76, influençant le masculin 43, 522 ; échanges avec le masculin II, 3, féminin formé d'après le masculin dans les adjectifs 61-2, formation du féminin des participes 346, formation du genre 362-88, féminin en *-a* > masculin en *-o* 387, féminin du pronom III, 88 ; déclinaison des noms féminins II, 21, 23, féminins passant du pluriel au singulier 54 ; féminin pluriel avec sens indéterminé en roumain III, 88.

Femmes. Voyez **Noms de femmes**.

Festivités : leur nom au pluriel III, 32.

Festus signale *plotus* comme ombrien I, 19.

Fêtes : noms en *-alia* en latin II, 439, désignées avec ou sans article III, 149.

Finale d'un mot conditionnée par l'initiale du mot suivant I, 611, 624-33, *-re* des infinitifs donnée à *esse* II, 128, 206, ressemblance de finales amenant la confusion de suffixes et de noms (pour le genre) 372. Voyez **Consonnes finales** et **Voyelles finales**.

Fleuves. Voyez **Noms de fleuves**.

Flexion casuelle latine : sa disparition en roman II, 2-3, 19, 545, deux formes maintenues en a.-prov., a.-franç. 4, flexion germanique *-a*, *-um* imitée en roman 18, 449-50, flexion à deux cas en a.-franç., a.-prov. 20-6, appliquée aux infinitifs substantifiés 392, flexion du pluriel abandonnée en franç. S.-E. 39, traces de la flexion imparisyllabique du latin 43, flexion intérieure en tessinois 46, 195, flexion de l'adjectif 56-7, noms de nombre 68, flexion inchoative donnant les verbes esp., port. en *-eer* 125, 202, flexion du verbe 130-346, rôle de l'accent 185, flexion du type *dico* adoptée en ital. N. par *dare* et *stare* 223 ; l'article peut-il se transformer en élément flexionnel et dans quelle mesure ? III, 189.

Flore : noms celtiques I, 20.

Florentin (Le —), représentant le plus illustre du toscan I, 6, particularités phonétiques 95, 97, 146, 151, etc.; emploi du pronom de la 3^e personne III, 70.

Fonction : son rôle dans l'histoire des formes flexionnelles II, 2, son changement créant de nouveaux mots 347, son importance dans l'histoire des suffixes 396, suffixes apparentés par leur fonction adoptant un même genre 379-80, *-anus* exprimant la fonction remplie par un homme 449.

Formation des mots I, 1, mots formés de toutes pièces ou par onomatopée en roman 24, franç. *dil*, esp. *dicho* formations nouvelles 70, formations populaires en *-ance* 89, franç. *reçoit* formé sur *boit*, *doit*, etc., *anceis* sur *sordeis*, *disoit* etc. sur *vendoit*, formation composite de *marquis* 105, ital. *giu*, *giuso*, a.-franç. *jus*, a.-esp. *enjus* formés d'après *suso*, franç. *sur* d'après *jus*, ital. *undici* d'après *uno*, etc. 147, franç. *taire*, *plaire* etc. d'après *faire*, *cuire* II, 125, formation interne du pluriel 44-7, formations corrélatives de singuliers sur le pluriel 50-3, formation des mots 347-628, noms 362-558, genre 362-88, f. de noms sans l'aide de suffixes 389-95, f. des adjectifs numéraux 559-62, pronoms 563-72, verbes 573-618, adverbes 619-28, comparatif et superlatif des adverbes 628; formation des groupes de propositions III, 760-2.

Forme : voisinage de *frigidus* et *rigidus*, *linteum* et *lentus*, **lenteus*, ital. *elce* et *felce*, *selce* I, 44, formes atones de l'adv. *bene* 150; f. de noms abrégées II, 1, f. doubles en sarde des radicaux en *-n* 11 et a., f. substantives et f. adjectives du pronom démonstratif 93, 95, 97, f. renforcées des pronoms 564-5, f. renforcées du pronom démonstratif III, 80, f. renforcées de *ille*, *ipse* 84, f. pronominales employées substantivement 89, forme indéterminée exprimée par *homo* + 3^e pers. sing. ou, en italien, par le verbe réfléchi 92, f. i. substituée à la 3^e pers. plur. 95, signification des formes flexionnelles 5 sq., 136, distinction entre elles et les groupes de mots 101; forme de l'infinitif II, 128-9, formes (exhortatives ou interrogatives) allongées par la fin en rhétique 144, 325, f. à désinence tonique dans la conjugaison française influant sur le traitement de la gutturale du radical 157, f. fortes refaites sur les formes faibles de la conjugaison 185, f. toniques du présent de *esse* transformées 208, f. faibles du parfait 266-7, f. fortes cédant la place aux faibles dans le parfait français 272, f. abrégées du participe italien 333, f. fléchies substantifiées 393; f. composées de *habere* et de *esse* unies au participe III, 297, forme du prédicat 400-9, f. du verbe dans les propositions partielles copulatives 664-90.

Formule parenthétique *ce dit-on* III, 87, formules propres à la langue épique 172, f. épiques *la veissiez*, *ne m'aies celé* 92, 300, f. de salutation, de politesse 32, 119, 525, f. d'imprécation, de serment 119, f. de suscription 423.

Förster, W. : son étude sur les syllabes entravées I, 26 a., son explication du franç. *aiguille* 67 a., son hypothèse sur *ô* conservé parfois en français 129 a.; son explication du sens actif de certains participes passés III, 13 a.

Fourgs (Les —) : phénomènes phonétiques I, 18, 34, 38, 61, 76, 89, 102, 143, etc.

Fractionnaires. Voyez Noms de nombre fractionnaires.

Franc (Le —) : en quoi il diffère du gothique I, 18; noms en *-hard* II, 519.

Français : une des langues littéraires romanes, sa diffusion hors d'Europe I, 4, l'ancien, le moyen, le moderne 7, a.-français faisant assonner *ûi* : *û* et *i*, *ou* : *o* 62, 132, ayant quelques mots savants 145, le français en Angleterre, emprunts de l'anglais, du m.-h.-a. et du m.-b.-a. au français, leur intérêt 2, mots germaniques en français, mots germaniques empruntés au français par l'italien et l'espagnol, pénétration du français dans le pays de Vaud 18, mots celtiques empruntés au français par l'italien et l'espagnol 20, le français écrit 6, immixtion du latin 11, emprunts italiens 23.

— **Phénomènes phonétiques** I, 24-5, 30, 33, 45, 47-8, 50, 54-5, 57, 59, 65, 72, 75-6, 79, 84, 89-90, 103, 105, 111, 124, 129 a., 134, 146 et a. 3, 149, 150 etc., 635 etc.; le français du **Nord** I, 5-6, 18, 23, 38, 40, 44, 64, 69, 72, 74, 76, 105, 121, 128, 141, 151, **Nord-Est** 34, 53, 72-3, 131, etc., **Est** 18, 63, 86, 91 a., 107, 111-2, 122, 124, 133-4, 142, etc., **Ouest**, 33-4, 38, 72, 74-5, 90-1, 100, 102, 107, 123, 133, 143, etc., **Centre** 23, 38, 57, 62, 75-6, 86, 90-1, 121-2, 129 a., 132-3, etc., **Sud** 4, 6, 18 a. 3, 58, 69, 71, 141, etc., **Sud-Est** 53, 58, 61, 69, 93, 98, 102, 105, 121, 124, 131, 134, 139, 142, 151, etc., **Sud-Ouest** 90, 123, 133, 151, etc. — **Morphologie** : flexion à deux cas II, 19-26, pluriel 34, 39, formations corrélatives 24, 52 (et I, 557), genre de l'adjectif 59, flexion de l'adjectif 60, 62-3, pronoms abrégés 78, 81-3, pronom enclitique 84, pronoms possessifs 86, 90, influence sur le futur en ital. N. 112, transformations phonétiques profondes de ses suffixes 372, noms abstraits en *-ia* 405, influence sur l'ital. *-ore* 465, ayant seul avec l'italien le germ. *-ard*, patrie des histoires d'animaux et des noms qui en proviennent 519,

créant et répandant la dérivation de substantifs abstraits à thème adjectif 531, dérogeant, sous l'influence germanique, à l'usage roman par la substantification de *mout* et *pou* 571. — **Syntaxe** : *jo, tu, il* éliminés par *moi, toi, lui, eux, cui* = *qui, en, y et de, à lui* III, 60, emploi ancien et moderne de *soi, se* et du pronom personnel 67, emploi particulier du possessif 79, *ist* 83, emploi respectif de *vous* et *tu* en s'adressant à une personne 97, etc.

Francesco da Barberino employant la 1^{re} pers. plur. en *-no* II, 135.

Franche-Comté (La —) appartient au franç. S.-E. I, 6, phénomènes phonétiques 18, 63, 72, 100, etc.

Franco-provençal (Le —), groupe linguistique établi par Ascoli I, 4 a.

Fréquentatifs. Voyez **Verbes fréquents**.

Fribourgeois (Le —), dialecte de la Suisse française I, 6, phénomènes phonétiques 35, 57, 59, 76, 93, 102, 124, 134, 151, etc.

Fricatives. Voyez **Consonnes fricatives**.

Frioulan (Le —) ou rhétique oriental I, 6, phénomènes phonétiques 18, 77, 96, 125, 137, 151, etc.; son pluriel II, 32, 41, ses pronoms abrégés 79; *a mi*, emploi du pronom personnel III, 57, ignore *unu* = *on* 93, article avec pronom possessif + nom 166.

Froissart conserve encore presque toujours *-t* non entravé I, 557.

Frontières dialectales : y en a-t-il ? I, 5 a., frontières linguistiques : emprunts entre les langues romanes 23.

Fruits. Voyez **Noms de fruits**.

Fuero Juzgo (Le —) note *cl-* etc. palatalisé par *x* et *j* I, 442.

Fusion des formes normande et française dans l'*oïe* des textes de l'Ouest I, 75, f. des deux éléments de *oi* en *œ* 76, f. de deux voyelles en hiatus dans l'intérieur de la phrase 630; f. des pluriels en a.-français et en provençal II, 39, f. des signes temporels et des signes personnels dans la conjugaison 130, f. du thème et de la désinence de certains verbes 205, f. du signe temporel et de la désinence évitée au parfait dans certains dialectes italiens 269, f. de finales 360, f. de deux mots 542.

Futur (Le —) : contraction des deux voyelles atones à la 1^{re} conjugaison I, 377; f. simple latin disparu (sauf pour *esse* 317), formation nouvelle en roman, à part certaines contrées; six types II, 111-2, 311-24 (et III, 1, 101, 319, 322, 324, 724), f. logoudorien formé avec *debere* 112, 245, *-ai, -as* agissant sur le parfait français 272, f. agissant peut-être sur l'unification des parfaits français 273, désinences du futur du présent 319-21, désinences du futur du passé 322-4, futur antérieur latin conservé dans certaines langues, remplacé dans les autres 111, 302, 310 (et III, 101, 116, 678); f. simple peut être remplacé par le présent III, 101-2, f. antérieur comme futur simple à Veglia 116, f. simple latin remplacé par infinitif + *habeo*, par *volo* ou *vado* ou *debeo* ou *habeo ad, de* + infinitif 319, 322, 324, 327-9, futur du présent : signification et emploi 320-1, f. avec *si*, f. dans la proposition conditionnelle 684.

Galicismes : a.-esp. *tres vent* II, 560; ital. *uomo* = *on* III, 92, esp. mod. *excepto, incluso, salvo*, a.-ital. *si* copulatif 547.

Gallo-italien (Le —) : divisions et caractéristiques phonétiques I, 5-6, 71, 105, 150, etc.

Gallo-rhétique (Le —), domaine en retard dans le développement de la déclinaison II, 110.

Gallo-Romains (Les —) : leurs rapports avec les Normands II, 405.

Gallurien (Le —), au N. de la Sardaigne, apparenté au corse I, 6, confond *i* et *ē* du latin littéraire 68.

Garnier n'emploie plus que rarement la tournure *un mien ami* III, 200.

Gascon (Le —) pourrait former un groupe linguistique distinct I, 4 a., présente des caractères tout à fait particuliers 6.

Gaulois (Le —) : divergence entre ses dialectes anciens et ceux d'aujourd'hui I, 7, ce qui en est resté 10, 20, a fourni beaucoup de mots au vocabulaire latin 11, prononçait *u* par *ū* 48, noms de lieu paroxytons 606, influant peut-être sur la tournure réciproque française et comment II, 610. Cf.

Celtique.

Gautier de Coincy fait rimer *oi* et *ai* I, 72, *triste* et *maistre* etc. 316.

Généralisation de *-endo* du gérondif dans *tsâtê* Vaud et fribourgeois II, 152, g. du sens des mots en *-sa* et *-ta* (anciens participes passés) 482; pronom de g. dans la proposition relative III, 612, relatifs de g. exprimant la concession 640.

Génitif singulier conservé II, 5 (et III, 40), g. pluriel conservé 7, g. pluriel en *-aliorum* ayant préparé l'introduction d'un singulier en *-alium* 439, substantif au g. en latin dans les composés par juxtaposition 545, id. par apposition 550, 553, 594, g. des pronoms disparu au singulier, conservé au pluriel 73 (et III, 63), disparition du g. en roman 19; III, 40, g. latin remplacé par le cas oblique 37, 42-3, id. par la préposition *de* 40, 262, g. objectif rendu par *de* 256, g. possessif remplacé par le datif 39-40, g. remplacé par le datif chez les noms de personnes 45, date de sa disparition 44, g. disparaît de bonne heure chez les pronoms accentués 63, g. en latin pour la tournure partitive et le régime relatif 362, 364, 375.

Génois (**Le** —) fait partie du gallo-italien I, 6, a donné des termes de navigation 23, phénomènes phonétiques 44-5, 69, 86, 120-1 a., 150, etc., emploie le cas oblique du pronom des 1^{re} et 2^e personnes pour le nominatif III, 59, *com esso* et *com ella* 70.

Genre : sort en roman des 3 genres latins II, 3, distinction des g. rigoureusement maintenue au pluriel en roumain 31, genre primitif conservé dans *manus* 35, formation du genre de l'adjectif 58-64, genre latin conservé, changements de g., formation du g. 362-88, distinction du g. naturel 363-8, unification des genres 372, g. déterminé par le sens 380, variation de genre 385-8, g. du composé par juxtaposition 543-4; le g. du nom, sa valeur, sa place dans la syntaxe III, 6, accord en g. 137, g. exprimé (surtout en français) par l'article transformé en élément flexionnel 189, g. du prédicat 413-6.

Gentilices recevant le suffixe *-icus* II, 410, formés en *-anus* 449.

Germaines (**Les** —) à la cour de Charlemagne I, 11, contact avec les Romains 18; fusion avec les Romans II, 519.

Germanie (**La** —) sortie de la Romania I, 2.

Germanique (cf. **Allemand**) : emprunts au latin I, 2, renseignements à tirer des éléments germaniques pour la phonétique romane 9, 653, place importante des é. g. dans le lexique roman : leur répartition, leur sort en roman 10, 18; noms de choses d'origine germanique conservés au nominatif II, 4, cas oblique en *-an*, *-anes* imités de la flexion germanique *-a*, *-un* 18, influence de la déclinaison g. sur la romane 110, verbes d'origine g. passant dans la classe en *-is* 201, genre des mots germaniques passés en roman 385, noms abstraits g. en *-i* issus d'adjectifs, *compania* imité d'un type g. *gahlaibi*, *companio* de *gahlaiba* 405, 459, mots primitifs g. ayant déjà le suffixe *-in* 452, verbes g. recevant presque seuls le suffixe franç. *-iment* 447, verbes en *-i* d'origine germanique formant avec *-ina*, franç. *-ine*, des noms abstraits, provenance g. de l'ital. *staggire*, d'où *-ina* 453, provenance parfois g. du roman *-one*, développé de la déclinaison g. en *-n*, g. *-on* s'attachant surtout, en français, à des noms propres 18, 458, mots rhétiques d'origine g. : *aignadat* etc. 493, provenance g. de *-ild* 510, suffixe g. des patronymiques en *-ing* 515, origine g. de l'a.-ital. *guarente*, prov. *guiren*, franç. *garant* 517, id. de *-ard* 519, noms propres en *-hart* 519, *-isk(a)* 520, germ. *gîrîdi* latinisé, avec changement de préfixe, en ital. *corredo*, franç. *conroi* 539, mots germaniques dans la composition de noms où l'autre élément les traduit : franç. *gerfaut*, *loup-garou* 551, composés allemands favorisant la composition par apposition dans les Grisons 553, influence germanique amenant la substantification de *mout* et *pou* dans le Nord de la France 571; l'obsw. *il meins zercladur* est sans doute un germanisme III, 123.

Gérondif disparu, son ablatif conservé II, 111, g. en *-ando*, **-indo*, *-endo* conservé en portugais et sursilvain, partout ailleurs assimilations 152. rôle du g. dans les formes en *-i* 182-3, g. régulier de *esse* 206, eng. *aviant* 239, ital. *avendo* 240, neutre pluriel du g. latin formant souvent des substantifs 512, participe présent et gérondif presque toujours confondus en français 517; g. ablatif latin n'est pas un adjectif verbal en roman III, 10, g. et participe présent : rapports de formes et de fonctions, leur quasi-confusion en français 15, g. redoublé 133, le verbe personnel construit avec le gérondif 312-7, g. avec un verbe d'état ou de mouvement 312, g. en fonction de régime 386, g.-régime des verbes signifiant *voir*, *entendre* etc. 392, g. comme complément adverbial 497-501, rapports du g. et de l'infinifit 498-9, g. après les prépositions, avec sujet 498, 501, g. remplacé par le participe en *-nt* 500.

Godard (1620) atteste la disparition presque complète de *s* pour *r*, de *r* pour *s* intervocaliques I, 456.

Goldoni repousse le parfait historique au profit du parfait ordinaire III, 302.

Gongora a beaucoup puisé dans le latin I, 11.

Gormont ne fait plus de différence entre *ɛ* entravé et *ɛ* I, 111, ne connaît déjà que *or* devant les consonnes 634.

Gothique (Le —) dans les Balkans, différence avec le franc I, 18, atteste la distinction entre *locus* et *membru* I, 643; II, 108, influence de *gablaiba* 405, 459, *-eins* ou son représentant franc se retrouve probablement dans le franç. *-ine* 453.

Graal a.-port. : *vos* et *tu* en s'adressant aux personnes III, 97.

Gradation exprimée en lombard par *-ent* (*-entus*); adverbe de gradation III, 729, 732.

Grammaire romane : opportunité et difficultés d'une nouvelle tentative I, VII, but et fin de ses recherches 635.

Grammairiens (Les —) latins nous fournissant des témoignages pour la langue populaire I, 8 a., pour la différence de *ē* et *ē̄*, *ō* et *ō̄* 26 a., mentionnent *ille* comme pronom personnel 3^e pers. II, 74; g. provençaux ne disent rien sur la valeur du son *ū* I, 48; g. français : leurs vains efforts contre la forme inchoative de *vêlir* II, 201, introduisant au xvi^e siècle *a* à l'imparfait du subjonctif 1^{re} et 2^e personnes plur. de I 307, g. espagnols inventant l'impératif esp. *habe*, port. *ha* 242, g. italiens enseignant, pour la langue écrite, l'emploi respectif de *-ei* et *-etti* au parfait, maintenant le genre masculin dans des mots venant des neutres grecs en *-a* 371.

Grandeur d'un objet exprimée par *-aceus* II, 414.

Graphie : influence sur la prononciation I, 13, g. étymologique conservée dans l'orthographe *i* 33, g. étymologique de *ēja* roum., g. phonétique de *e* et *ea* 83, g. phonétique (*feu ma mère*) et g. historique III, 137, g. traditionnelle : *le Bel* II, 56, la g. ou I, 48, *ū* et *ūi* lorrains 62, lat. *firms* 70, Serments *dreit* 72, avec *e* = *ē* 74, *-oin*, *-ain* = *-qn* 91 a., *-eau* dans *chêneau* etc. II, 500.

Grec (Le —) : apport au vocabulaire roman I, 10-1, 16-7 (et II, 369, 371); roum. *piper* 70, esp. *tapiz*, franç. *tapis* 116, roum. *curte* = *κοῦρτη*, sic. *itria* = *ἐννῶρις* 147, influence sur le sicilien 651; neutres grecs populaires en *-ma* adoptant les flexions de la 1^{re} déclinaison II, 29, 371, mots g. fournissant des masculins en *-a* 40, roum. *-ache* = *-ἀκ*: 421 a., influence possible sur le futur et sur l'optatif roumain 112, 114 (et sur l'infinitif III, 18), donnant le suffixe féminin *-issa* 366, donnant au latin des mots en *-ia* 406, les suffixes *-ιστος* 520, *-ismus* 521, *-ista* 522, 525, *ζυγία* 523, *-ίζειν* s'acclimatant en latin à l'époque chrétienne 583, mots italiens empruntés au grec 369, 371 (*-ma*), 412 (*sanfaluca* = *σμφαλὺγα*), 414 (*-ccio* = *-κιον*), 449 (*-itano* = *-ιτην*), *δαμασκηνός* 454, *palanca* = *πάλαγγα* 511, *πλαστικήμειον* 514, 552 (*plantanimale* = *ξωόφυτον*), mots grecs en esp. *aroma* 371, *palanca* 511, franç. *fulot* = *φωλός* 508, a.-franc. *plantebeste* 552, diffusion de *κατά* 569, *κατὰ* dans *catacomba* 547 a.

Greden : phénomènes phonétiques I, 53, 77, 96, 99, 137, 152, etc.; *a mi* III, 57, *un*, *n* (*unu* = *on*) 93.

Grisons (Canton des —) : autonomie qu'y conservent les Rhètes I, 4, rapport lexicographique de l'élément roman et german 18 a. 4, présente beaucoup de composés par apposition, favorisés par les composés allemands II, 553, présente peut-être l'influence de l'allemand suisse sur le pronom indéfini 567; nombreux collectifs en *-a* et distributifs en *-i* issus de pluriels neutres latins en *-a* III, 28, noms de nombre ordinaux substitués aux cardinaux 51, *se atone* pour *me*, *le* 67, *de* non exprimé, comme en allemand, entre un terme de quantité et son complément 128.

Gröber : travaux importants sur le latin vulgaire I, 3 a., question des dialectes et des frontières dialectales 5 a., limites extérieures et intérieures des langues romanes 6 a., prononciation des voyelles latines 26 a., explication du franç. *aiguille* 67 a., du franç. *er*, prov. *ara* 146 a. 2, etc.

Grossièreté : suffixes qui l'expriment II, 524, 534.

Groupe de consonnes après une voyelle I, 25, après *i* = *ē* 30, après *i* = *e* en rhét. E. 32, après voyelle ainsi abrégée 63, empêchant la diphthongaison de *e* français et italien 150, en latin au commencement et à l'intérieur des mots, groupes de 3 consonnes et plus 402, diphthongue disparue dans l'ital. *vengo* II, 188.

Groupe de mots impersonnels sous le même accent I, 611; groupe de mots et proposition III, 3, g. de mots : définition et divisions III, 101, 120-284, g. de mots constitué par deux substantifs accompagnés de prépositions 290, g. de mots en fonction de prédicat 400, g. de m. dans un emploi absolu 423-5, groupes fixes de mots (inséparables ou indéplaçables) dans la proposition 712, 729-45.

Groupe de propositions III, 3, 530-690, g. de propositions incomplet avec négation 711, ordre 712 et formation des g. de propositions 760-2.

Groupes initiaux *e*, *i* + *s* + consonne, *e*, *i* + gutturale ou labiale, *ins-*, *inc-*, *ing-*, *imb-* : influence sur d'autres catégories de mots I, 588.

Guillaume des Autels (1548) s'élève contre la prononciation *ē* au lieu de *oe* écrit *oi*, n'admet que *reine*, les imparfaits et conditionnels en *-et* I, 72.

Guittone d'Arezzo et ses successeurs ont introduit dans la langue *cavei*, *cavai* etc. I, 634, tire ces pluriels en *-ei*, *-ai* des dialectes siennois et ombrien II, 38.

Gutturales. Voyez **Consonnes gutturales**.

Habitants : noms en *-anus* II, 449, *-ensis* 473.

Hague (La —) : phonétique I, 40, 43, 64-5, 74, 84 a., 100, 102, 107, 115, 133, 143, etc., remplace *r* intervocalique par *z* ou *d* 456.

Hasdeu va beaucoup trop loin dans les étymologies daciques I, 22 a.

Hétéroclisie dans les substantifs en *-a* II, 18.

Heures indiquées en roman par le nombre cardinal III, 51, manière d'indiquer en roman l'heure sonnante 99, heures canoniques désignées par le pluriel, avec ou sans article 32, 149, franç. *il est cinq heures*, ital. *sono le cinque*, esp. *son las cinco* 189.

Hiatus latin ou roman : place à part dans le vocalisme I, 25, 34, 61, 80, 102, 104, 276-80, maintien ou suppression par contraction ou par insertion de consonnes 376-82, suppression de l'h. entre deux voyelles atones dans l'intérieur de la phrase 629-33; h. à la 1^{re} pers. plur. imparfait a.-franc. *-i-ens* par le développement de la semi-consonne homorganique qui sert de liaison II, 258, aversion des Rhétoriciens pour l'hiatus 325.

Hindret (1687) identifie *ein*, *ain*, *in* I, 89, atteste la prononciation *y* à la place de *l'* pour la « petite Bourgeoisie », assigne 3 syllabes à *meilleur* 517.

Histoires d'animaux (Les —) ayant changé d'anciens noms propres en noms communs II, 390, 519.

Hongrois (Le —) : son influence sur le roumain I, 10.

Horning : explication de *u* wallon et lorrain I, 53 a., 61 a., développement de *e* 72 a., 107, 112 a. lorr. *è* entravé = o 91 a., *e* = i 116 a.

Hostilité : prépositions qui l'expriment III, 439.

Ibérique en Espagne I, 6, 10, 21, 652; *-ecus* II, 411, *-iccus* 499, 505, *-arro*, *-orro*, *-urro* 504.

Identification de formes différentes II, 1, i. de *tempus* et *locus* 12, i. du pluriel et du neutre 109, i. phonétique de *qui* et *cui* amenant des substitutions 107, i. de *ou* et *au* en a.-français 104.

Identité des sons *i* et *è* en français I, 33; i. de la finale amenant la confusion de suffixes et de noms (pour le genre) II, 372, i. des idées déterminant identification de genre 380. Voyez **Pronoms d'identité**.

Ile-de-France (L' —) : son dialecte a donné naissance au français écrit I, 6.

Iles. Voyez **Noms d'îles**.

Ille déjà usité chez les grammairiens latins comme pronom de la 3^e personne conservé dans toutes les langues romanes, sauf en sarde et partie en roumain et italien III, 68, réduit complètement au rôle de pronom personnel 3^e personne et d'article 80, restes de sens latin dans des locutions consacrées et dans le rôle de déterminatif 81, remplacé en roman par des formes renforcées avec valeur démonstrative affaiblie 84.

Illyrie (L' —) sortie de la Romania, son ancien parler représenté par l'albanais I, 2, remplace l'infinitif par le datif des substantifs verbaux III, 18.

Ilots linguistiques piémontais en Sicile, provençal à Celle di S. Vito, vaudois dans le Würtemberg I, 5-6.

Imitation de *couvrir* déterminant *recouvrir* pour *recouvrer* II, 121, i. des auxiliaires *debère*, *polère*, *volère*, *habère* déterminant le wall. *oizör*, gred. *uzai* 124, i. de *töllere* par **büllere* 125, i. de *mouvoir* par d'autres verbes, i. de la conjugaison *doit*, *devoir* 126, i. de *façel* par *diçel*, de *fu* par *di* en rhétique 167, i. de *habui* dans le parfait dialectal italien en *-abbi*, *-ibbi* 269.

Imparfait en *-et* à la 3^e pers. sing. I, 72; i. de l'indicatif conservé II, 111, formation nouvelle en lorrain 116, i. a peut-être influé sur la formation du subjonctif présent franç. *soit* 217, a peut-être agi sur le présent roumain de *habere* 238, formation de l'i. de l'indicatif 253-63, i. de *esse* : *eram* à Greden et l'Abbaye remplacé par *fove* 256, 262, fonctions d'i. remplies en gascon par l'ancien parfait en *-e* 259, 274, désinences de l'i. pénétrant, au pluriel, dans le parfait en franç. S.-E. 275, traitement de la finale thématique de l'i. agissant peut-être sur le parfait 281, désinences du plus-que-parfait latin indicatif concordant avec celles de l'imparfait dans les dialectes italiens 309, i. du subjonctif conservé en sarde 111, sa formation en roman 264, 302-8, i. du subjonctif agissant peut-être sur le condition-

nel 323, rapports de l'i. avec le conditionnel en franç. S.-E. 324; fonction et emploi de l'i. en latin déjà III, 103, i. devenu en roumain et portugais l'équivalent du parfait 104, i. avec la fonction du présent ou i. de discrétion, surtout avec les auxiliaires du mode 105, i. typiques, surtout ceux des verbes appellatifs et des déclaratifs 106, i. du subjonctif en roumain 679, i. du subjonctif avec sens du parfait indicatif dans les propositions partielles, i. du subjonctif après un présent dans les propositions partielles 680.

Imparissyllabiques conservant l'ancien nominatif II, 4.

Impératif : impératifs-interjections abrégés dans la phrase I, 634, i. emphatique latin disparu, 2^e pers. sing. conservée partout, 2^e pers. plur. dans l'Ouest II, 111, formation 149-51 (et III, 117); ital. *di* pour *dici* emprunté à l'impératif par l'indicatif 2^e pers. sing. 168, i. employant les formes abrégées d'auxiliaires en obw. 187, i. de *esse*, *sapere* adoptant les formes du subjonctif 219, 243, i. comme élément de mots composés 384, 526, 547; mode du commandement, subjonctif-impératif III, 117, 286, emploi et omission du sujet pronominal 334, i. dans la proposition partielle 665, i. suivi du pronom-régime 717-9.

Imperfectum conatus III, 103.

Imprécation exprimée par le subjonctif-optatif III, 119, imprécations avec juxtaposition de la proposition subordonnée 540.

In latin remplaçant le locatif III, 46, ital. *in* + substantif sans article 179.

Incertitude exprimée en esp., port., roum. dans propositions indépendantes III, 119.

Inchoatifs. Voyez **Verbes inchoatifs**.

Incise *come si sa*, etc. III, 605.

Indes (Les —) : espagnol et portugais I, 4.

Indéfinis. Voyez **Adjectifs, Articles, Noms de nombre, Pronoms indéfinis** ou **indéterminés**.

Indicatif : ses temps conservés II, 111, le présent 131-41, identité du subjonctif avec l'indicatif en roumain 143, pluriel de l'impératif représenté en roumain par l'indicatif 150, 2^e pers. plur. indicatif prenant la place de l'impératif en français et provençal 151, présent de *esse* 206-14; mode de l'énonciation, parfois de l'ordre III, 117, 286, emploi respectif de l'indicatif et du subjonctif dans le groupe de propositions 665, indicatif introduit en latin populaire dans l'interrogation et le discours subordonnés 665, i. dans les propositions-sujets 666, i. dans les propositions-régimes 667, i. dans les propositions partielles causales 668, i. dans les propositions partielles de but en roumain 669, 589-91, i. dans les propositions partielles temporelles 670, i. dans les propositions modales introduites par *sans que* en franç. XVI^e, XVII^e s. 671, i. dans les propositions partielles comparatives 671, i. dans les propositions relatives 672, i. dans les propositions concessives 673, i. dans les deux propositions d'une phrase conditionnelle 687, i. à la place du subjonctif dans la proposition conditionnelle 688, i. dans la proposition verbale et subjonctif dans la proposition partielle d'une phrase conditionnelle 689.

Indications d'âge exprimées en roman par des périphrases au lieu des adjectifs latins III, 9, i. d'âge exprimées par le nombre cardinal précédé de l'article 163, i. **relatives de lieu** 447-9, i. **numérales** + substantif 729.

Individu parfois désigné par un dérivé en *-anus*, franç. *-ain* II, 449.

Infinitifs en *-ier* ayant au XVI^e siècle *-iet* à la 3^e pers. sing. imparfait I, 72, i. en *-ir* se réglant sur *dire*, etc. 559; i. français de I II, 1, infinitif présent conservé, i. passé disparu 111, syllabe finale rejetée par l'i. roumain, i. influencé dans sa forme par le participe passé en lorrain et wallon 128, son radical influencé par celui du présent, sa terminaison 128-9, consonne finale de l'i. insérée en français dans l'indic. *couds* 172, i. de *esse(re)* reformé sur les autres 206, i. combiné avec *habere* et de 242, infinitifs récents, franç. *luire*, *nuire*, servant à refaire des participes en *-t* 342, i. substantifiés et recevant la flexion casuelle en a.-franz. et prov. 389, 392.—**Syntaxe** : infinitif latin, forme et sens; en quoi il diffère dans son emploi syntaxique des noms abstraits verbaux proprement dits; en quoi ils s'en rapproche; fusion complète; sens concret : exemples; pluriel; entièrement détaché du système verbal en roumain, mais non dans les autres langues romanes; preuve de son assimilation au substantif; forme active avec sens passif : exemples III, 4, 16, i. fléchi ou personnel et i. non-fléchi ou impersonnel en portugais 17, 339, caractère nominal ou verbal, leurs sphères d'emploi respectives, emploi du pronom-sujet, extension graduelle de l'i. personnel, règle avec l'i. prépositionnel 17, i. en roumain 18, i. accompagné de l'article et assimilé aux substantifs 153, i. historique : son sujet sans article 176, 529, i. associé avec des substantifs 254, i. comme terme déterminatif en roumain 255, i. uni aux substantifs au moyen des prépositions *de*, *ad* et *per (pro)*, i. avec *de* remplaçant le

génitif du participe futur passif latin, i. exprimant la possibilité ou la nécessité ou le but uni par *de* au substantif dans les langues de l'Ouest 239, i. accompagné de prépositions marquant la nécessité ou la possibilité 260, i. uni par *pro* (*per*) à un substantif 261, i. uni à un adjectif par une préposition 267-9, i. combiné avec un verbe personnel 318-31, i. en fonction de sujet 332, 339-40, 441, i. en fonction de régime, avec ou sans préposition 386-7, 389-91, 574, 576, i.-régime et régime de personne avec un même verbe 391, i.-sujet postposé au verbe 411, i. comme complément adverbial 497, 502-11, i. adverbial 511, rapports du gérondif et de l'i. 499, infinitif = proposition incomplète, i.-impératif dans une proposition incomplète 528, i. historique 529, i. remplacé à Lecce par la construction avec un verbe personnel 533, i. dans la proposition partielle 665-6, i. se substituant au verbe personnel 676, i. prépositionnel; gérondif, participe, avec la forme proclitique tonique du pronom-régime 722, i. séparé de la préposition qui le régit 736, 744, i. + pronom régime + auxiliaire 737, verbe + régime + infinitif, verbe + infinitif + régime, régime + verbe + infinitif 744, i. négatif en français : place de la négation 757.

Infixes entre le radical verbal et la désinence II, 199-204, infixe des verbes de II b : rapport avec le parfait 265, id. dans le futur français 314, i. au futur dans quelques verbes en -i en franç. S.-E. 315.

Inflexion de *e* en *i* causée par *i* ou par *l'* suivant en français I, 79, 84 a., id. en italien causée par un *i* en hiatus roman dans *ski* 80, i. de *o* en *u* 127-8 (et II, 281), *i* de *a* libre ou entravé sous l'influence d'une palatale 230-40, i. déterminée par *i* 318-24, i. causée par *u* est rare 82, i. inconnue à l'italien littéraire 318, i. en espagnol 359 (et II, 284), i. de *e-u*, *o-u*, *e-u* en *i-u*, *u-u*, *ie-u* 643; i. dans les dialectes ital. N. II, 38, 46, i. au parfait en italien dialectal 280, i. de la voyelle tonique au pluriel 44, i. vocalique dans la conjugaison 193-6; pluriel par inflexion II, 44-5.

Influences phonétiques : phonème suivant ou précédent influant sur les changements de *i* I, 33-43, id. pour *u* 57-66, id. pour *e*, *ie* tonique 152-72, id. pour *o*, *uo* tonique 186-210, influence dissimilante de la voyelle tonique dans les combinaisons *i-i* et *o-o* 358, i. assimilante ou dissimilante des diverses consonnes sur les voyelles initiales atones 360-9, i. du système phonétique des peuples antérieurs aux Romains sur le développement du roman 649-53, influences **morphologiques** : i. du féminin sur le masculin hag. *vi* (*vivus*) 43, i. des verbes et dérivés sur des formes ayant *ou* et non *eu* 121 a., i. de mots voisins de sens sur l'*o* des autres en latin populaire et italien 146, i. de formes à désinence accentuée de verbes 147; influence réciproque de certains radicaux II, 17, i. vénitienne amenant -e au pluriel féminin rhétique 30, 37, i. de la 3^e pers. plur. du verbe sur le pluriel des noms, i. du lombard sur l'amuïssement de -s pluriel rhétique 32, i. rhétique sur le pluriel bergamasque 33, i. de l'article sur le pluriel roumain 36, i. des pluriels neutres en -a sur les mots qui indiquent une mesure 48, i. de la flexion du pronom personnel sur les indéfinis 96, le français et le toscan littéraire faisant pénétrer *cantare habeo* en ital. N., influence possible du grec sur le futur roumain, de l'allemand sur le futur obw. 112, i. du suisse allemand sur un transfert de désinence dans la conjugaison obw. 115, i. de formes verbales transformant l'infinitif 129, i. du roum. *beau* = *bibo* sur la conjugaison de *lud* = *levare* 186, i. de *stâm*, *dâm* (*stamus*, *damus*) roumains sur la 1^{re} pers. plur. des verbes en -A 132, i. de *sumus* sur la 1^{re} pers. plur. en rhét., ital., franç. 133, 135, 137, de *sono* sur la 3^e pers. plur. ital. 134, 213, de *stiamo* sur la 1^{re} pers. plur. ital. 135, 222, du milanais sur la forme de la 1^{re} pers. plur. lomb. et rhét. 135, de *siâ* (*sim*) sur le subjonctif présent tessinois 145, de **steam*, **deam* sur le subjonctif présent franç. S.-E. 147, 224, de verbes irréguliers sur d'autres 205, de personnes de *esse* sur d'autres personnes 208-17, de *ai* 1^{re} pers. sing. sur l'a.-franç. *sui* 1^{re} pers. sing. 211, de *avê* sur *sê* (*sumus*) franç. S.-E., de *â* (*habent*) sur *ââ* (*sunt*) à Coligny 213, de *hemos* 1^{re} pers. plur. esp. sur l'andal. *semos* (*sumus*) 214, de *habeam* sur *sim* en provençal 218, de *u* (*habet*) : *au* (*habunt*) roumains sur la 3^e pers. plur. *stau* (*stant*) 221, des personnes de divers verbes irréguliers 221-2, 231, de personnes sur d'autres dans la conjugaison de *facio* et de *habere* 234, 238-9, i. italienne amenant peut-être le *v* de l'imparfait à Celle, en istrique 254-5, i. de la 1^{re} pers. sing. de *habere* sur la 1^{re} pers. sing. imparfait roumain 255, i. de *dare*, *stare*, *andare*, *facere* à l'imparfait comme au présent dans les dialectes italiens 257, 263, de *ep*, *eve* (*habuit*) sur le parfait en ital. dial. S. 269, de *vidi* sur le parfait piémontais 270, de *dedi*, *stedi*, *andedi* sur le parfait en ital. dial., sur l'unification des parfaits italiens 270-1, de *ai*, *as*, *at* (*avoir*) sur le parfait français 272, de *viduit* sur le parfait provençal 274, de *feci* et *habui* sur le parfait *fui* en ital. dial. 295, de *steti* parfait sur *credidi* a.-ital. dial. 301, de *habere* sur le futur rhét. *avrô* 312, des futurs ital. *farô*, *darô*, *starô* sur *sarô* 313, 317, de personnes sur d'autres dans la désinence du conditionnel,

dans la tournure interrogative 323, 325, **suffixes** : i., sur le développement de *aiguille*, du suffixe fréquent *-ile* à côté de l'unique *-île* et de la parenté de sens de *-aiguiser*, i. dans *lacuna* de *-ona* fréquent sur *-una* rare I, 67, de *-ellus* supplantant *-illus* 115, de *-inus* supplantant *-enus*, *-imus* = *-emus*, *-ice* = *-ese*, *-ile* = *-ele*, *-ilia* = *-icula* 116, i. italienne rétablissant le genre masculin des mots abstraits en *-ore* à Nice II, 379, i. de la finale de *oct-avus* sur les autres nombres ordinaux rhétiques 561, i. du français sur l'italien dans la diffusion de *-ore* 465, i. de *-ariu* sur *-eriu* 471, i. du français sur le portugais dans la diffusion de *-ice* 481, du franç. *-age* dans la diffusion de *-aggio*, *-aje*, *-agem* 482; influences **lexicologiques** : de *lutter* sur *lute* I, 62, de *rigidus* sur *frigidus*, de *felce*, *selce* sur l'ital. *elce*, de *lentus*, **lenteus* sur l'ital. *lenzo*, esp. *lienzo*, *lenteum*, peut-être de *sicilis* sur *segolo*, de *utro* sur *vetrice* 44, peut-être de *sus*, *suïs* sur *sucidus* 67, de *noit* (noctem) sur *Noitun* 72 a., de l'esp. *minguar* sur *mingua* 82, peut-être de *dame* sur la forme de *femina* 90, peut-être du port. *ciôso* sur *cio* 102, de *dexter* sur *sinister*, de *semel* sur l'ital. *insieme*, a.-esp. *ensieme*, peut-être de *gelare* sur certaines formes de *velare*, peut-être de *primus*, *prima* sur l'a.-franç. *estriue* (**strêna*) 115, de *mi* sur l'esp. *conmigo*, de *essilier* sur l'a.-franç. *essil*, de *nissuno* sur l'ital. *niuno*, de *dirizzare* sur l'ital. *diritto* 116, peut-être de *couste* sur l'a.-franç. *Pentecouste* 119, de *hora* ou de *hodie* sur le franç. *or*, *encor*, *lors*, de *porcus* sur *spurcus* 146 et a., de *ἐννοσι* sur le sic. *itria* 147, peut-être de *lousa* sur une forme portugaise ayant *ou* 148, peut-être de *sur* en français sur *sus* 149, de *bois* : *bois* (buxu) sur *bois* : *bois* au lieu de *bosc* 470; II, 52, influence du pronom personnel sur les démonstratifs 93, de l'esp. *decir* sur *escribir*, de *escribir* sur *vivir*, de *herir* sur *batir* 122, de l'espagnol sur les formes secondaires catal. *dibér*, *fahér* 127, de *croire* sur la formation de *boire*, de *habere* sur des verbes irréguliers : *vadere*, *ambitare*, *ambulare* 231, de *facere* sur *fieri* et *laxare* 233, 235, de *habere* sur *sapere*, *debere* en français 243, 246, de *posse* sur *velle* 247, de *facere* sur *posse* en istrique 249, de *πατριε* sur le napol. *patriye*, *matriye*, *teram*. *-eye* 360, influence très forte du français littéraire sur le normand 323, i. des noms germaniques sur la formation des noms abstraits en *-ia* et en *-ina* en franç. N. 405, 453; i. germanique dans l'emploi de *sic* en tête de la proposition verbale occupant la seconde place III, 651.

Initiales. Voyez **Consonnes** ou **Voyelles initiales**.

Inscriptions (Les —) fournissent des témoignages pour la langue populaire I, 8 a., représentent *e* par *i* devant *s* entravée 29, présentent souvent la graphie *firmus* 70, parf. *-aut* pour *-avit* II, 226, le suffixe *-iccus*, *-a* en Afrique 499, noms propres féminins en *-illa* à Rome à l'époque impériale 505.

Insertion d'une consonne pour supprimer un hiatus I, 376, 381-2, entre deux atones dans l'intérieur d'une phrase 632-3, i. d'une voyelle entre deux consonnes 387-8.

Instrumental : ancien cas i. de l'adjectif en latin servant à former des adverbes II, 619; ablatif i. latin : ses emplois III, 46, exprimé par *cum* 461.

Instruments. Voyez **Noms d'instruments**.

Intensifs. Voyez **Verbes intensifs**.

Intensité (L' —) exprimée en italien par *-io* II, 471; i. de l'action expliquée par le redoublement du verbe dans le Tyrol et les Grisons III, 135, comment on rend la comparaison d'intensité 277, adverbe d'i. devant le verbe, devant les adjectifs, devant les conjonctions 745.

Interjections abrégées dans la phrase I, 634; les i. appartiennent au dictionnaire II, 347; i. exprimant la douleur, la malédiction unies par une préposition à un nom ou à un pronom suivant III, 276.

Interpellation : proposition incomplète en espagnol-portugais III, 527.

Interrogatifs. Voyez **Adverbes** et **Pronoms interrogatifs**.

Interrogation : tournure interrogative gardant *-s* à la 2^e pers. sing. en vénitien II, 134, 326, t. i. servant de modèle à la terminaison du parfait *-im* qui passe à la 1^{re} pers. plur. imparfait en wallon : *-in* ou *-im* 258, 325; l'interrogation comme proposition III, 286, 512-24, i. oratoire 513, i. dilemmatiques 549, . circonstanciellées 571, i. indirecte comme proposition-régime 577, ordre des mots dans l'interrogation 755-6, i. verbales 755-6.

Interversion dans la forme des pronoms démonstratifs II, 565; i. de *in super* = *su in* en a.-généois III, 132.

Intitulés de chapitres : groupes de propositions incomplets III, 658.

Intonation modifiée par la nature de la proposition III, 286, distinguant prédicat et attribut en latin 396, exprimant ce qui n'est pas absolument nécessaire à l'intelligence de la phrase 658.

Invariabilité graphique et invariabilité phonétique III, 138.

Inventions nouvelles désignées en français en *-teur*, fém. *-euse* II, 490.

Iotacisation de la consonne finale au pluriel en frioulan et tyrolien II, 37, 41, radical verbal iotacisé remplacé en provençal par le radical pur 179, forme iotacisée se répandant dans tout le système verbal 184.

Ipse a remplacé *ille* en sarde et partie en roumain, italien III, 68, a été en partie réduit au rôle de pronom personnel de la 3^e personne et d'article 80, son emploi dans les diverses langues romanes 82, suivim d'un substantif, il tolère ou même exige l'adjonction de l'article, mais pas en moyen-français 170.

Iste a en général éliminé *hic* en roman; ses formes renforcées III, 83-4.

Istrique (L' —), dialecte roumain apparenté au transylvanien et fortement influencé par le slave I, 6, 10, introduit par *a* le datif du pronom personnel III, 56, emploie généralement *el* et non *ius* après les prépositions 69.

Italien (L' —) : une des six langues littéraires romanes I, 4, divisions géographiques et dialectales, îlot provençal, langue écrite dans une partie du domaine rhétique 6, l'i. ancien et le moderne 7, l'humanisme et la langue vulgaire 11, restes de l'italique, mots sabelloques 10, 19, mots germaniques 18, mots celtiques 20, mots français 23, phénomènes phonétiques 11, 15, 24, 33, 69, 71, 79-80, 84, 95, 105, 114-6, 127, 136, 140-1, 145, 150, etc. — **Morphologie** : formation du pluriel II, 33, 38, 40-1, 44, 46, 48, collectifs en *-a* et distributifs en *-i* issus de pluriels neutres latins en *-a* 38, formations corrélatives 50 (et III, 32), genre des adjectifs 59-60, 64, donne à l'engadin sa 1^{re} pers. sing. futur *-d* 320, a seul avec le français le germ. *-ard* 519. — **Syntaxe** : signification du pluriel III, 33, cas régime remplaçant le génitif latin 43, emploi du pronom personnel 58-9, *vi* et *ci* 65, *seco* pour *con lui* etc. 67, *egli* et *esso* 70, *esto* 83, *colui* et *costui* au sens possessif 84, personne indéterminée désignées par le réfléchi 94, *vos* et *tu* alternés, *voi*, *tu*, *ella* en s'adressant à des personnes 97, noms italiens conservant l'article dans les autres langues 150, manière spéciale d'exprimer le degré de comparaison le plus élevé possible 162, nombreux vestiges du non-emploi de l'article après les prépositions 179, *un mio amico* et *un mien ami* etc. 200. — Italien du **Nord** ou haut-italien : divisions I, 6, mots celtiques 20, franç. *convoi* 23, phénomènes phonétiques 33, 47, 52, 58, 79, 95, 113, 120, 136, 150-1, etc.; ses pronoms abrégés II, 80, 82-3, ses pronoms possessifs 89, imparfait comme en rhétique 256, préfère *mî* à *mê* quand il s'agit d'un être animé III, 63, substitue la forme indéterminée à la 1^{re} pers. plur. 96; italien du **Centre** : ses dialectes I, 6, phénomènes phonétiques 81, 95, etc., substitue la forme indéterminée à la 1^{re} pers. plur. III, 96; italien de l'**Est** : ses dialectes I, 4 a., 32, etc., italien du **Sud** I 8 a. 2, les Grecs 17, phénomènes phonétiques 47, 79, 81, 129, 145, 151-2, etc.; usage commun avec le roumain III, 18; italien du **Sud-Est** I, 56, 69, etc.

Italique (L' —) : ses patois étudiés par Ascoli I, 6 a., son influence sur le parler de Rome 10, 19.

Jardinage (Le —) : termes normands qui s'y rapportent II, 117.

Jean le Marchant fait rimer *famine* : *balaine* I, 33, présente *desierre* (desiderat) et *vierge* 44, note ϵ par *ei* 74, présente *soair*, *voair*, *chouir* 75, fait rimer la forme de *femina* avec *dame* 90.

Jersey (L'île de —) remplace *r* intervocalique par γ ou par *d* I, 456.

João de Moraes Madureira Feyjó (1739) désigne ξ = *cl*- etc. palatalisé comme appartenant au parler de Lisbonne I, 422.

João Franco Barrello (1671) connaît déjà la prononciation ξ de *cl*- palatalisé I, 422.

Joinville emploie *Paradis*, *Purgatoire*, *Enfer* sans article III, 143, emploie souvent la combinaison d'un substantif avec un participe pour exprimer en général des rapports de temps = ablatif absolu latin 422.

Jonas présente *ei* de ϵ et *oi* de $\epsilon + i$ protonique (*noieds*) I, 72 et a., *ou* et *o* de ϕ 121, *e* de δ libre 225.

Jornandès : emploi de *unus* III, 191.

Joubert (1579) prononce ϵ de *d* libre + consonne I, 226.

Joufrois atteste par des rimes l'équivalence de \tilde{u} et de \tilde{ui} en lorrain I, 62, a *oi* (ϵ) devant *r*, fait rimer *dame* : *reïame* 251.

Jouissance (Verbes qui expriment une —), avec *de* III, 365.

Jourdain de Blainvie place \tilde{ui} dans les séries en *i* I, 62, présente ϕ pour l' ϵ de *ei* dans une tirade en ϕ 72; cas oblique représentant l'accusatif de dimension latin au sens abstrait III, 37.

Journal des Débats (Le —) conserve *-s*, au lieu de *-ts*, au pluriel II, 39.

Jours de la semaine (**Les** —) désignés en roman par des formes immobilisées au génitif singulier II, 5, au point de vue de leur composition 542, 545, avec ou sans article en roman III, 149, 187.

Jovanellos préfère *el* à *lo* avec les adjectifs substantifiés III, 8.

Juan de la Cuesta (1580) distingue encore *c* et *ç*, comme interdental I, 441.

Juan de Mena est l'écrivain espagnol qui a le plus puisé dans le latin I, 11.

Juxtaposition (**La** —) comme procédé de formation des mots II, 536-8, composés 542-9, verbes 594; juxtaposition comme groupe de mots III, 120-209, j. de mots homogènes 121-36, j. de mots hétérogènes 136-209, j. appositive et j. attributive 121, 129, 252, 256, j. de deux substantifs 121-2, 125, 155, j. de noms propres et de noms génériques 123, j. de deux adjectifs 121, 130, j. et copulation avec termes de quantité 126, j. de deux noms de nombre 131, j. de deux prépositions 126, 131-2, j. de deux adverbes 131, j. d'un terme de quantité et d'un substantif 140, j. remplacée par une énumération en roumain 158, j. d'adverbes à des substantifs et à des adjectifs 201-8, j. attributive en roumain 252, j. attributive remplacée par la tournure copulative 256, j. par de deux termes comparés 283, j. d'un verbe personnel et d'un infinitif 319-27, j. de propositions 531-43, j. de deux impératifs 532.

Kalepky, Th. : critique de son explication des rapports entre *cantabam* et *cantavi* III, 114 a.

Ke comparatif latin + substantif avec ou sans article III, 182.

Ki cas oblique dans le Nord italien III, 59.

Köritz a donné l'explication du français *-isme* I, 116 a.

Krenkel a rassemblé des exemples des noms abstraits au pluriel dans Calderon III, 27 a.

Kymrique (**Le** —) : ses éléments latins sont importants pour l'étude du latin vulgaire I, 2.

La pronom féminin en vaudois et dauphinois sujet des verbes unipersonnels III, 88.

Labiales. Voyez **Consonnes labiales** et **Voyelles labiales**.

Labialisation de *e* en roumain I, 108, de *qu-* latin 426.

Lacs. Voyez **Noms de lacs**.

Ladin (**Le** —), groupe occidental du domaine rhétique, possédant une littérature propre I, 6.

La Fayette en 1830 prononçait encore *uē* = *oi* I, 72.

La Fontaine se sert encore de *pleur* III, 33, emploie encore sans article le sujet de l'infinitif historique 176, offre encore des exemples isolés de la tournure *un mien ami* 200, dit à l'*Amérique* 437, emploie encore *dire que sage* 662.

La Lande en 1730 se prononce en faveur de *oa* = *oi* I, 72.

Langue de la conversation à Rome de plus en plus éloignée de la langue écrite I, 3, employant des propositions incomplètes III, 525;

- **des lettrés** : *macula* = tache I, 11, recevant des mots d'origine grecque en *-ia* II, 406;
- **des livres** conservant le parfait dans les Grisons II, 268, origine des gentilices ital. *bavarico*, *sassonico* 410, présentant des verbes à préfixe *extra-* 605;
- **des soldats** : nom composé de deux substantifs : *arcaballista*, **paysans** : *caprificus* II, 551;
- **du palais et de la chancellerie** ayant donné la plupart des prépositions issues de participes en *-nt* III, 429;
- **écrite** : son influence sur l'accentuation des noms de personnes I, 607, important l'imparfait en *-eva* en sicilien II, 257, conservant *regimen* en Gaule 443, ayant probablement donné le suffixe *-itia* ou *-ities* à l'a.-français = *-oise* 480, ayant des mots en *-td* en italien 493, donnant la forme *-iellu* en calabrais 505, employant les mots en *-antia*, *-entia* 518, employant seule les verbes en *-ficare* 578, employant les verbes formés avec le préfixe *ante-* 599;
- **épique** : ses formules III, 172;
- **juridique** employant des mots latins en *-sa* II, 486.
- **littéraire** en France recevant au xvi^e siècle *-œr* d'un patois au lieu de *-ür* I, 59, influençant certains patois français dans la prononciation *ui* de *oi* 72, franç. *c'ue* 105, emprunts italiens 115, répandant *œ* de *ou* dans des mots isolés des dialectes français 121, ayant exercé une profonde influence à Neuchâtel, où *œ* lui est peut-être dû 124, son influence sur la conservation des voyelles finales en français 557, formant parfois le pluriel autrement que les dialectes en portugais II, 53, admettant moins de formes atones du pronom possessif que les patois en Italie 89, employant beaucoup de noms abstraits 529, recevant des imitations des composés latins 555; les **langues littéraires** conservant le parfait de l'indicatif II, 111;

Langue parlée et lexique II, 2 ;

- **poétique** italienne conservant les pluriels en *-ei*, *-ai* II, 38, employant d'abord seule *altiero* ou *allero* 467 ;
- **populaire** allant plus loin que la langue littéraire dans l'assimilation des substantifs à la classe des substantifs en *-a* 29 ;
- **savante** ayant seule *-ismus* II, 521 ;
- **scientifique** conservant d'anciens mots français en *-aison* II, 496.

Languedocien (Le —), dialecte provençal se rejoignant en France au catalan I, 4.

Langues romanes (Les —) : leur division I, 4, leur origine 5, leur dialectes 6, leur développement historique 7, créent des mots et des thèmes 24.

Lanoue (1696) exige *-oeye* pour la prononciation de *-oie* I, 103.

Lartigaut dès 1669 écrit que *h* initial n'a d'autre effet que d'empêcher l'élision ou la liaison I, 18.

Latin de la chancellerie et de la procédure (Le —) ayant influencé la langue vulgaire III, 171 ;

- **de la cour et latin livresque** employant beaucoup le suffixe féminin *-issa* II, 366, latin livresque ayant donné le terme médical franç. *vérole* II, 432 ;
- **des chartes** : fautes et irrégularités caractéristiques I, 8, chartes mérovingiennes 121, donnant l'a.-esp. *jur* II, 10 ;
- **écrit ou littéraire** distinct du latin vulgaire I, 3, 11, ce qu'il devient à partir du VII^e siècle 8, ses emprunts II, 23, distingue *ē* et *i*, *ō* et *ū* 68, 118 ; son influence sur des formes de génitifs pluriels II, 7, son influence sur des mots employés par un traducteur 8, aidant à introduire par son analogie *a* au subjonctif imparfait en franç. XVI^e siècle 307, limite entre lui et le roman au point de vue de la formation des mots 348, son action sur le genre des mots dans le franç. XVI^e siècle 362, son influence sur la forme de l'a.-franç. *famolent* 442, verbes calqués sur le latin recevant en français *-ateur*, *-atrice* 489 ; mots qui ne s'y employaient qu'au pluriel III, 31, son influence sur la substitution de *tu* à *vous* en s'adressant à une personne, dans la poésie lyrique et le drame du XVI^e siècle 97 ; latin écrit de la moyenne époque source de divers composés II, 545 ;
- **vulgaire** distinct de la période linguistique proprement romane, emplois de l'expression, abus de la chose I, 3 et a., son système vocalique 26, difficulté d'établir la qualité des voyelles 27, a déjà *ø* pour *ø* 146, distingue *e* et *ie* > *ē* 150, présente plus de transferts de verbes d'une conjugaison à l'autre que la langue littéraire II, 127, présente peut-être la 2^e pers. sing. primitive *ēs* 207 a.

Latinisation (La —) du roman arrive à son apogée à l'époque de l'humanisme I, 11 ; l. du germ. *giri* en ital. *corredo*, franç. *conroi* II, 539.

Latinismes introduits dans la langue littéraire savante par la littérature de traductions I, 11, franç. *-al* pour *-el* 225 a. ; II, 434, expressions juridiques ital. *soccida*, a.-esp. *virtos*, franç. *vimaire* 4, a.-prov. *dom* 6, mots abstraits français en *-eur* masculins 379, formes fléchies : *credo*, *deficit* etc. substantifiées 393, franç. *capitain* et *capitaine* 449, *-ence* 518, a.-franç. *terremuete* et peut-être aussi ital. *terremuoto* et *tremuoto* 545, franç. *chèvrefeuille*, *chèvrepied*, ital. *caprifoglio* ; ital. *orpello*, franç. *oripeau*, esp. *oropel*, port. *ouropel*, composés latins importés en espagnol et en italien 554-5, noms de nombre ordinaux espagnols 561.

La Touche donne *ner* = *nerf* comme seul usité I, 558.

Laval (1614) exige *ē* dans *étai*, *épouse* I, 352.

Le, article, remplacé par *ce* en picard III, 141.

Lefèvre (Jean —), dans son *Dictionnaire des rimes françaises* (Dijon 1572, Paris 1588), constate la rime *dur* etc. avec *ū* et *æ* I, 59.

Lemaitre (Jules —) : à propos de l'emploi du passé défini dans le dialogue familial III, 107.

Leopardi : emploi des adjectifs verbaux en *-nte* III, 15, dit encore *i sussidi che erano in mio potere* 167, omet encore l'article indéfini avec les noms abstraits 192, emploie souvent la combinaison d'un substantif avec un participe pour exprimer en général des rapports de temps = ablatif absolu latin 422.

Lexicologie : définition, rapport avec la syntaxe, en quoi elle s'en distingue III, 2.

Lexique : son étude précédée de celle de la formation des mots II, 347.

Leys d'Amors (Les —) qualifient le gascon de langue étrangère I, 6.

Liaison (La —) empêchée par *h* I, 18, commençant tardivement en français dans des cas comme *aimait-il* II, 325 a. ; voyelle de liaison entre *i* et les vélaires, dans *iu* I, 37-8.

Libres. Voyez Voyelles libres.

Lieu : *super-* dans son sens de lieu II, 615, *tra(n)s-* indiquant le lieu 616; ablatif latin de lieu III, 58, 421, prépositions de lieu 433-49. Voyez aussi **Noms de lieux**.

Ligne de démarcation entre le domaine de *ka-* et celui de *ká-* au nord de la France I, 410.

Limites phonétiques rarement les mêmes pour deux phénomènes I, 5;

— **politiques** servant au groupement des différences linguistiques I, 6.

Limousin (Le —), patois provençal, présente de nombreux traits consonnantiques communs avec le français I, 6.

Littérature écrite faisant seule connaître souvent les noms de pays II, 405;

— **française** : son influence sur celles du m.-h.-a. et m.-b.-a. I, 2;

— **latine** transmettant des verbes en *-tare* et *-sare* II, 586.

Litré signale chez Scarron la rime *espois* : *bois* I, 111, s'est toujours insurgé contre la prononciation *y = l'* 517, signale comme familière l'union de *mien* attributif avec *un, ce, quelque* III, 200, efforts des grammairiens à propos de la forme inchoative de *vétir* 201, maintient *devant que* 600.

Livresque. Voyez Langue des livres, Latin livresque, Mots livresques.

Lo neutre devant un adjectif substantifié quand une qualité est envisagée abstractivement III, 8.

Locatifs en *-i* conservés en italien II, 5, ablatif locatif latin, termes qui peuvent en roman s'employer adverbialement sans préposition 46, locatif exprimant à l'origine le complément indirect 368, termes locatifs 243.

Locutions adverbiales en fonction de prédicat III, 400, adverbes et l. a. accumulés 496, locutions adverbiales de but 591, locutions renfermant un adverbe relatif introduisant une proposition temporelle 595, leur place dans la proposition 744;

— **prépositionnelles** comme élément de mots composés II, 547; locutions composées sans particule : le substantif déterminé, qui contient une indication de lieu, finit par prendre le sens d'une préposition de lieu : *lex mur* III, 126-7, locutions prépositionnelles sans article 188, locution prépositionnelle rattachée à un pronom démonstratif 252, locutions prépositionnelles et adverbiales de but 591, locutions prépositionnelles négatives 693;

— **substantives** absolues I, 425.

Logement : les mots qui le désignent apparaissent souvent au pluriel III, 32.

Logoudorien (Le —), dialecte sarde ayant conservé la distinction entre *è* et *i* I, 6, 68.

Lois écrites en un latin altéré à partir du VII^e siècle I, 8, **lois des finales** 13, 103, 644-5, **loi de Darmesteter** 344 (et II, 437), **loi de syncope** : chronologie 647.

Lombard (Le —) : dialecte gallo-italien, son influence dans le canton du Tessin I, 6, phénomènes phonétiques 18, 45, 52-3, 58, 71, 114-5, 120, 150-2, etc.; flexion de l'adjectif II, 60; cas oblique de la 1^{re} et de la 2^e personne du pronom pour nominatif III, 59, *uomo* = on 92, a presque entièrement perdu l'emploi du parfait 107.

Lombards (Les —) : leurs noms en *-bard* II, 519.

Lorrain (Le —) : dialecte oriental du français I, 6, phénomènes phonétiques 18, 34, 36, 43, 54-5, 57, 59, 62 3, 76, 86, 91-2, 100, 107, 112, 121-2, 133, 142, 144 etc., 653 etc.; au midi, il a presque entièrement perdu l'emploi du parfait III, 107.

Luci Gabriel (1648) dans son Testament écrit généralement *i* et quelquefois encore *ü* = *ü* I, 54, évite l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Lücking : sa théorie du développement *ei-oi* I, 72 a., explique *coveite* III a.

Lucrèce emploie déjà *soles* dans le sens de « ardeur du soleil » III, 22.

Lyonnais (Le —), dialecte du Sud-Est I, 6, phénomènes phonétiques 84, 122, 124, etc.

Macédonien (Le —), le plus ancien dialecte roumain I, 6, éléments grecs 10, phénomènes phonétiques 41, 83, 108, etc., remplace *tu* par *tine*, *eu* par *mine*, introduit par *a* le datif du pronom personnel III, 56, datif du pronom personnel devenu entièrement possessif 75.

Machiavel emploie fort les participes abrégés II, 333, emploie souvent la combinaison d'un substantif avec un participe pour exprimer en général des rapports de temps = ablatif absolu latin 422, aime à juxtaposer les propositions relatives aux propositions verbales 539.

Magyar (Le —) donnant au roumain les suffixes *-ó, -as, -is, -uș* I, 407, 474.

Maine (Le —) parle le breton I, 6, phénomènes phonétiques 33, 57, 65, 74, etc.

Mairé a encore *houil* I, 559, *ma noce prochaine* III, 33, *monstre* adjectifié 124.

Maison : mots qui la désignent apparaissant souvent au pluriel III, 32, dénominations de maisons 123.

Maladies. Voyez **Noms de maladies.**

Malespini met souvent le verbe au singulier avec un sujet au pluriel III, 344.

Malherbe : à propos de *vétir* inchoatif II, 201, blâme Desportes d'écrire *rendre grace* III, 34.

Manière : exprimée par *-alis* II, 434, par les adjectifs en *-inus* 452, par des pronoms 572 ; ablatif latin de manière continué par des locutions au cas régime sans préposition III, 38, adjectifs, pronoms et adverbes de manière 196, ablatifs de manière restés en roman 422, 468, propositions de manière 604-11.

Mantoue comprise dans l'émilien I, 6, présente le passage de *u* à *û* 47.

Manzoni répand les participes abrégés II, 333 ; emploi du régime partitif III, 366.

Marine : expressions relatives à la navigation ayant souvent une forme génoise I, 23, sorties d'une ville maritime 44, franç. *aplet* emprunté à la Normandie 111 ; termes nombreux dans les post-verbaux espagnols en *-e* II, 399.

Marot fait encore rimer *estendre* : *mendre* I, 89, dit encore *Loys douziesme* III, 51, emploie encore la tournure *est cantans* 313, emploie encore *assez* avec complément juxtaposé 140.

Martin (1632) maintient *-œ* pour la prononciation de *-oie* I, 103.

Masculin (**Le** —) influençant la forme du féminin I, 522 ; échanges avec le féminin II, 3, m. devant sa forme au féminin dans l'adjectif français 59, 63, masculins en *-o* donnant naissance à des féminins en *-a* 388, masculins en *-a* 18-19, 22, déclinaison des masculins 22-3, masculins passant du pluriel au singulier 54.

Massimo d'Azeglio aime à juxtaposer les propositions relatives aux propositions verbales III, 539.

Matera (Basilicate) présente le passage de *l'u* de *iu* à *û* I, 56, a une forme spéciale du pronom personnel après les prépositions III, 59.

Matière. Voyez **Noms de matière.**

Maupas (1625) mentionne des mots où *oi* se prononce *ɛ* et d'autres où il se prononce *œ* I, 72, enseigne que *ɛ* > *a* libre est ouvert devant *c, d, l, r, s, t, x*, exige *menager, vacher, -er* (infin.), mais *-er* dans les autres cas 226, admet *lène, sene* 246, exige l'orthographe *chef* pour *chief* 260, exige *ɛ* dans *étai, épouse* 352.

Méconnaissance du radical II, 350-2, 475, m. du suffixe 353, 356, 477.

Meglen ne continue à employer la forme accentuée du datif qu'avec la valeur possessive ; autrement *la* + accusatif III, 56, emploie généralement *el* et non *ins* après les prépositions 69.

Meigret (1542) exige la prononciation *œ*, c.-à-d. *uɛ*, pour *oi* ailleurs que devant les nasales I, 72, donne *û* comme prononciation de *o* devant nasale 133, exige *-eo-* de *-ellu* 263, en exigeant *mere* montre dans son parler l'influence des dialectes de l'Est 226, voudrait qu'on prononçât encore *ao* de *a* + *l* 251.

Mélange de deux mots : exemples I, 581, m. entre différents mots agissant sur la transformation de certaines consonnes 589 ; m. des formes de *dure* et *donare* II, 220, du subjonctif imparfait en *-sse* avec le subjonctif présent en *-tia* 307.

Ménage assigne trois syllabes à *ailleurs* I, 517.

Mers. Voyez **Noms de mers.**

Messapien (**Le** —) : accentuation de Brindisi I, 606.

Mesure : ablatif latin rendu par le cas oblique en roman III, 38.

Métaphore : *pensare* = penser I, 1, assimilant l'instrument à la personne agissante II, 525-6.

Métathèse orthographique et m. verbale I, 23 a., transposition dans la succession des sons *i* + labiale + *ul* en latin populaire 28, *o-er* pour *e-oïr* 75, franç. *ui* pour *iu* 103, nombreux cas de métathèses orthographiques dans le Psautier lorrain et dans Philippe de Vigneulles 112, transposition de voyelles protoniques par changement de place ou par passage dans une autre syllabe 385-6, *r* pour *ɣ* 456 a., lat. *-nr-* en esp. *-rn-* 527, métathèses simples 575-7, m. réciproques 463, 578-85 ; a.-franç. *mousterrai* pour *moustrerai*, etc. II, 314, *-icus* résultant d'une métathèse 410.

Métrique : son influence sur la chute de l'atone finale en hiatus en a.-italien I, 631 ; m. latine exigeant *ēs* (2^e pers. sing.) II, 207.

Michael Moxa connaît encore la forme *cu-n-unsul* à côté de *cu dînsul* III, 69.

Milan, un des centres du lombard I, 6, 18, 96, 102, 113-4, etc. ; génitifs pétrifiés III, 43.

Millésime (**Le** —) indiqué par le nombre cardinal en roman III, 51.

Miranda (Portugal) : son dialecte ayant comme l'espagnol *ie* et *uo* I, 6, 151.

Mistral exprime la forme indéterminée du verbe par la 2^e personne du pluriel III, 92.

Modalité de l'action au présent et au prétérit de l'indicatif III, 101, m. au subjonctif 117.

Modes : formes des divers temps du même mode moins connexes que les formes temporelles de modes différents II, 130, distinction des modes rejetée en frioulan 144, importance qu'attachent à la distinction des modes les patois franc. S.-E. 147, indicatif et subjonctif du verbe substantif fortement différents en roumain à cause de la substitution de *fieri* à *esse* au subjonctif 216 ; valeur des différents modes III, 117-9, emploi des modes dans les propositions partielles copulées 665-77, modes dans les propositions conditionnelles 684.

Modifications du vocabulaire latin : leur étude est le but de la philologie romane ; m. des mots français sur les lèvres anglaises I, 2, modifications des voyelles dues à l'accent ou influencées par les consonnes environnantes 25, modifications de *i* dans les oxytons 43.

Mois (**Les** —) : tous leurs noms en *-ajo* en italien I, 521, désignés avec ou sans article III, 149.

Moldave (**Le** —) occupe une place à part à côté du valaque I, 6, phénomènes phonétiques 36, 41, 79, 83, 106, 108, 114, etc., n'emploie guère au parfait que la forme périphrastique III, 107.

Molière emploie *y* pour représenter un nom de personne III, 65, *soi* pour le pronom personnel 67, *il est bien heureux qui peut avoir dix mille écus chez soi* 81, donne encore à *aucun* sa valeur étymologique 86, *vous ennuyoit-il ? Je ne m'ennuie* 100, *me confonde le Ciel, la peste m'étouffe* (subj.) 117, connaît encore *diable* sans article 143, dit encore *mes efforts plus puissants* 162, emploie encore *même* sans article devant un substantif 170, emploie encore le pronom possessif sans article comme prédicat 177, dit encore *dire vérité, j'ai perdu temps*, mais *prendre le soin* 178, dit encore *pour autre sujet* 195, omission du pronom-sujet 335, 338, emploie encore *devant que* 600.

Molise (**La** —) se rattache au napolitain I, 6.

Moment d'une action : noms en *-dordzu* en sarde II, 491, prépositions qui l'indiquent III, 451-2, les trois moments de la durée 101, adverbess qui expriment un moment déterminé ou un moment indéterminé dans le passé ou le futur 486-7.

Monophthongaison de *at*, *au*, *ao*, *o* I, 251, de *au* latin en roman 281-7.

Monosyllabes (**Les** —), étant oxytons, ont une place à part dans le développement des voyelles I, 25, leur consonne finale traitée autrement que celle des polysyllabes 549-58, conservent *r*, *s* finals en français 559 ; les m. neutres *fel*, *mel*, *cor* dans la déclinaison romane II, 9, infinitifs monosyllabiques faisant exception à la formation générale des infinitifs en *-er* dans la vallée de Munster 124, verbes monosyllabiques gardant *-s* à la 2^e pers. sing. en ancien vénitien 134, quelques verbes monosyllabiques présentant l'inflexion en bolonais 195.

Mons (Belgique) ignore encore aujourd'hui l'emploi de *de* avec les noms propres au génitif : *l'fye Pipin* III, 42.

Montagnes. Voyez **Noms de montagnes**.

Montaigne : *si Dieu plaist* III, 42, *Charles cinquiesme* 51, emploie encore l'article devant possessif + substantif 168, *le nom de foudre de la guerre, de l'État* 175, omet l'article devant un nom de pays complétement déterminatif beaucoup plus souvent que la langue actuelle 175, emploie encore la tournure *un mien ami* 200, peut encore omettre le pronom-sujet de la 3^e personne et parfois ceux de la 1^{re} et de la 2^e 335.

Montferrat (**Le** —) prononçait encore *u*, non *ü*, vers l'an 1000 I, 646.

Montpellier appartient au languedocien I, 6, 37-8, 60, etc.

Morphologie : loi morphologique plus forte que la loi phonétique II, 1 ; son objet, rapport avec la syntaxe III, 1, morphologie et sémasiologie 49.

Mort des mots II, 347.

Mot (**Le** —) : forme et sens, éléments constitutifs, rôle du sens dans le développement phonétique I, 1 (et II, 347), **mots atones** : wall. *pû* 53, franç. *nous*, où 121 a., pronom II, 75, 77-84 (et III, 64), *esse* 206, 208, le mot dans la phrase, mots étroitement unis dans l'intérieur de la phrase traités comme les sons dans l'intérieur du mot 611-34, mots **abrégés** 611, 618, 634, m. atones dans la phrase 612-7 ; III, 712-28, m. atones unis entre eux 727-8 ; m. **indéclinables** en roman II, 48, **formation des mots**, leurs éléments, leur vie 347-628 (et en bas-latin I, 8), mots **abstraits** : voyez **Noms abstraits**, genre des mots latins à finale atone 374, m. consonnants s'influençant réciproquement pour le genre 378, genre des mots en *-men* dans le Midi 443, mots **composés** : voyez **Noms composés**. — **Emploi des mots à flexion** III, 4-119, 136, m. à flexion unis entre eux :

exceptions à l'accord en genre et en nombre 137, m. à flexion juxtaposés 200, mots coordonnés et m. subordonnés, m. homogènes et m. hétérogènes combinés 120, m. homogènes juxtaposés 121-35, m. hétérogènes juxtaposés 136, 208. — **Lexicologie** : mots créés par les langues romanes I, 24, m. **celtiques** d'origine française en ital., esp. 20, m. celtiques paraissant présenter en français *ü* pour *u* entravé 50, m. **ecclésiastiques** : *siècle* 492, *synodus* 530, *fêretum* 594, m. **empruntés** par un parler à un autre : ce qu'ils deviennent 11, 23, 50, 52, 579, leur importance pour déterminer l'âge des transformations quantitatives 636-7, m. **espagnols** empruntés au français : *monje*, *meje*, *golpe* II, 41, *abenux* 418, *perejil* 437, *infanzon* 459, probablement *gallardo*, *cobarde* 519, à *reculones* 621, *arzon* 459, (par le m.-lat.) *clerizon*, au français ou à l'italien *mostacho*, *penacho* 420, *canalla* 439, à l'italien : *capuz*, *caperuza*, *gentuza*, *testuz* 418, *barcarola*, *banderola*, *marterola*, *tercerola*, *farol* 432, *bigornia* 540, à l'arabe : *orožuz* 418, *candil* 437, à l'ibérique : *-arro* 504, 532, au provençal-rhétorique : *-ar* = *-are* : *-adro*, *-ardo* 519, affluence des mots étrangers dans le français littéraire du xvi^e siècle 362, m. français empruntés au normand : *aplet* I, 111, *mouuer* II, 117, *soiffard* 519, *-ième* 561, au franç. E. : *poêle* I, 111, *cornouille* II, 423, aux dialectes : *envoye* 370, au provençal : *besoche* I, 20; II, 420, *rossignol* 432, *aigade*, *brandade*, *brassade* 487, *brancard* 519, à l'italien : *populace*, *paillasse*, *bancasse*, *barcasse*, *carcasse*, peut-être *galéasse* 414, *-ache*, *-iche*, *-oche* : *ganache*, *moustache*, *panache*, *patache*, *pistache*, *rondache*; *postiche*, *corniche*, *pastiche*; *bamboche*, *fautoche*, *filoche*, *sacoché*, peut-être *caboche* 420, *citrrouille* 423, 503, *campagnol*, *casserole*, *fusarole* 432, *altier* 467, *-ade* : *arcade*, *ballade*, *cavalcade*, *ambassade*, *gambade*, *palissade* 487, *accompagnateur* 489, *brassard*, *cuissard*, *poignard*, *brocart* 519, *arabesque*, *burlesque*, *grotesque* 520, *antichambre*, *anticour*, *antisable* 539, *bigorne* 540, au vénitien : *barquerolle* 432, au Midi *-ade* 487, 531, à l'espagnol : *bagasse*, *calebasse* 414, *babiche*, d'où *caniche* 420, *-ille* 422, *cagouille* 423, *espagnol* 432, *-ade* : *algarade*, *anguillade*, *balustrade*, *bravade*, *verdugade* 487, *millard*, peut-être *soudard* 519, au portugais : *bezoard* 519, au russe : *boyard* 519, à l'allemand : *nem'oubliez-pas* 547, m. **germaniques** empruntés par les langues romanes I, 9, ou par une langue romane à une autre 18, m. **grecs** dans les langues romanes 17, 427, *astrologia*, *monarchia*, *philosophia* II, 406; m. **italiens** empruntés au grec : sic. *itria* I, 147, au français : *vernice*, *pendice* II, 413, *massiccio* 416, *bersaglio*, *miraglio*, *ventaglio* 421, *arcione* 459, *-iere*, *-iero*, *-iera* 467-9, *Parigi*, *Luigi*, peut-être *-igia* 481, peut-être *araldo*, *rubaldo* 510, *bevanda*, *vivanda* 512, probablement *gagliardo*, *codardo*, 519, à l'espagnol : *bravo*, peut-être aussi *bravura* 466, au provençal : *altero*, *romero* 467, probablement au napolitain : *citrullo* 503, mots **latins** dans les langues celtiques et germaniques I, 20, 636; m. **livresques** : voyez **Mots savants**; m. **onomatopéiques** déformés par échange de phénomènes I, 534, m. **populaires** : voyez **Mots savants**; mots **portugais** empruntés à l'italien : *bigornhu* II, 540, à l'espagnol : *lerdo* I, 67; noms de nombre ordinaux II, 561, mots empruntés par le **roumain** : *bărnaciu*, *răgăciu*, *cărbăciu*, *copăciu* 413, *bărcariu*, *cădariu*, *lăcătariu*, *mănușariu*, *orșariu*, *plușariu* 467, *belegos*, *dălmos*, *obidos* 472, *angles*, *-es* 473, *bogălate* 493, *-oc* 499, 534, au magyar : *boglariu* 468, *-os*, *-is* 532, au latin littéraire : *ochiulariu* 468, au slave I, 108, *-oř* 70, *-itř* II, 532, au grec : *piper* I, 70, *curte* 147, m. **rhétiques** empruntés à l'italien : *frusta* I, 52, au germanique : *wassersich*, *malzich* 52, *aignadat*, *frekadut*, *grimiadat*, *grobadat* 493; mots **savants** (livresques) et m. populaires : I, 11, 13, moyen de les distinguer 12, 15, m. savants passant dans la langue populaire 14, accentuation des m. s. grecs 17, phonétique des mots savants : 48, 50, 80, 115 etc., m. savants en a.-franç. 145, accentuation 147, m. savants conservant *-r* en français 559, échangent souvent *l* et *r* 583, déformés 584, avec changement de suffixe et d'accent 605 (et II, 197-8), devenus oxytons en français 11, 609, provenant en italien et en espagnol de la 4^e déclinaison latine II, 3, conservant le nominatif 4 et a., sous forme de l'ablatif 10, sous forme de nominatif-accusatif conservant *-n* de *-men* en italien, 11, passant dans une autre classe de mots 33, adjectifs devenus flexibles en italien 60, origine érudite du superlatif organique en roman 67, verbes d'introduction savante se rangeant, depuis le xvi^e siècle, dans la 1^{re} conjugaison 117, verbes savants de III passant dans la classe des verbes en *-ire* 119, verbes savants espagnols en *-uir* se conjuguant d'après *huir* 171, mots s. s'assimilant, pour le genre, aux premiers venus parmi les mots populaires à finale analogue 362, langue savante employant seule les adjectifs de matière 403; mots savants **engadins** : *abomini*, *špiendi*, *adulteri*, *fařtidzi*, *dimuni*, *prints*, *kořtumi*, *ruřieni* 404, **espagnols** : peut-être les formes du latin *lentiscus*, *hibiscus* I, 31, peut-être *lambrusca* 119, la forme du latin *lutra* 147, *espiritu*, *tribù* II, 3, *código* 35, *prosternar* 117, *atroř*, *veloř*, *feroř* 348, *aureo*, *ferreo* 403, *rapař* 413, *uránido*, *uarnido* 426, *-al*, *matinal* etc. 434, *popular* 464, *-ato*, *decanato*, *bachillerato*, *caballerato* etc. 475, *bienbechor* 489, *-idad*, *-icidat*, *-osidad*, *-ividat*, *-abilidad* : *absurdidad*, *autoridad*, *barbaridad*, *benignidad*, *caridad*, *carnalidad*, *civilidad*,

claridad, comodidad, comunidad, entregredad 493, -tude, juventud, servitud 494, -cion 496, imperialismo, franccecismo, jesuitismo 521, -ista 522, oropel 554, extraviar 605, **français** ancien : -ime, septime I, 116, parf. afflist II, 286, cruel 348, 357, beuus 418, famolent 442, mansuetume 495, français moyen : pâtre (pasteur) 489, français moderne : juste, rustre I, 50, gemme, étrene 89, 116, peut-être anguille 31, envie 111 a., peut-être lambruche 119, forme, ordre, orner; fleuve 141 a., loutre 147, suppléer II, 117, gémir 121, circoncis 335, ivoire 403, appendice 413, vérole 432, -al, causal etc. 434, assentiment, compartiment, condiment, dissentiment 447, capitain, capitaine 449, biberon 456, singulier, régulier, vulgaire 464, salaire 468, -at : baccalauréat, consulat, marquisat 475, -ise 481 a., -ateur, -atrice : abréviateur, accélérateur, acclamateur, accusateur; lecteur, docteur, bienfaiteur 489, -ité : activité, absurdité, égalité, vanité, -osité, -abilité, -ibilité, -iquité, -ivité 493, -tude : servitude, longueur, latitude 494-5, -ation, -tion, -ace 496 et a., abusif, accusatif, actif, adhésif 497, excellent et -ant, adhérent et -ant, divergent et -eant 517, abstinence, apparence, affluence, audience, adolescence 518, césarisme, impérialisme, italianisme 521, -iste : jardiniste, ébéniste 522, ambracane, connétable, vavas seur 545, chèvrefeuille, chèvre pied, oripeau 554, -iser 588, extravaguer 605, ré- : réciter, réintégrer, réconcilier; religion, relique; répartir, réformer, récréer 613, **italien** : peut-être anguille I, 31, viscido 70, orbacca 429; II, 545, tribù 3, pagini 33, rudo, sublimo, tipo etc. 60, consumare 117, près. eleva, aggrèga, incita, intima; soffoca, educa 198, parf. dolve 280, peut-être parf, divise, -lese, -luse, persuade, intruse, evase, riflisse, rifluse, indulse, afflis se, merse 286, part. cesso, riflesso, influesso, connesso, scisso, colliso, diviso, alluso, detruso, suaso, emulso, espulso 335, atroce, feroce, veloce; crudele 348, 357, colto, afflitto, soffolto, esausto, digesto, scolto, assunto, protetto, paslo 341, argenteo; avolio 403, bavurico, sassonico 410, prefuzio, dazio 420, capitano 449, familiare 464, salario 468, lettore, dottore 489, -abilità, -ibilità; agilità, avidità, atrocità, nobiltà 493, -tudine : amartitudine, certitudine 495, -azione, -zione 496, -ondo 513, cesarismo, fiorentinismo, imperialismo 521, -ista 522, 525, maggiordomo 545, caprifoglio; orpello 554, -izzare 588, permischiare 611, a.-vén. alturio, a.-gén. aitorio 491; **portugais** : fungo I, 136, larico II, 35, rapaz, peut-être roubar, 413, servitude 494, -ção 496, ouropel 554, **provençal** : circoncis 335, assiduos, continuos 472, abauzir, tradar 597 a., **rhétorique** : merèta 198, **roumain** : peut-être parf. purcease 286, adjutoriu 491, tradit 597 a.; mots mi-savants : tosc., port. nome I, 415, ital. fine II, 41, esp. clerizon, infanzon 459.

Motif (Le —) marqué par *pro*, *per* III, 458.

Mourges (1685) identifie *ain*, *ein*, *in* I, 89.

Mouvement : verbes qui l'expriment II, 226-32, verbes de m. au participe avec *esse* ou *habere* en roman III, 291-3, verbes qui expriment un mouvement de l'âme, avec *de* 365, prépositions de mouvement 433-49, mouvement hostile : prépositions qui l'expriment 439-40.

Moyen (Le —) exprimé par des prépositions III, 460-1.

Moyen allemand (Le —) en contact avec les parlers romans, a fait des emprunts considérables au français I, 2; le m.-h.-a. présente des appellatifs en *-hart* II, 519.

Moyen français (Le —) n'emploie pas l'article devant *même* + substantif III, 170.

Moyen grec (Le —) ayant déterminé l'aphérèse dans *botega*, *botiga* I, 374.

Multiplicatifs. Voyez **Noms de nombre multiplicatifs**.

Multus latin demeuré partout en roman, sauf en français moderne et dans les Grisons; son emploi au singulier en latin et en roman, surtout en espagnol-portugais, pour désigner une pluralité d'individus de même espèce III, 53.

Munster (La vallée de —) : son dialecte I, 6, 77, 137 etc.; forme et emploi du pronom personnel III, 57.

Mussaia I, 28 a., dérive l'ital. *stegola* de *hasticula* 44 a., rapport du roum. *sted* à *stella* 104 a.; *vos* et *tu* en s'adressant aux personnes III, 97.

Napolitain (Le —) : son domaine I, 6, ses expressions relatives à la navigation 23, sa phonétique 81, 129, 150, 152 etc., ne connaît pas *ille*, mais *ipse* comme pronom personnel tonique III, 70, *uomo* = on 92.

Nasales. Voyez **Voyelles nasales** ou **Consonnes nasales**.

Nasalisation de *i* en français et dans certains patois I, 33, 57, rapports de la n. avec l'histoire de *u* français 48, rapport étroit avec la qualité de la voyelle 91, n. disparue en français 391-2, 395, n. entraînant la chute de *m* finale, de *n* latin intervocalique dans les paroxytons 449-50.

Nasalité (La —) se fondant dans la voyelle vélaire I, 91, n'altérant pas la qualité de *o* 132.

Nations romanes (Les —) commencent vers l'an 600 I, 3.

Navigation (La —) : forme gnoise ou napolitaine de ses expressions en roman I, 23.

Nécessité (La —) : verbes qui la marquent II, 205, 244-6, indiquée par *habere ad* ou *de* III, 329.

Négation (La —) exprimée par les préfixes *in-*, *dis-* II, 538-9, pronoms négatifs 568, emploi de la négation III, 691-711, dans les tournures adversatives 552, 701, n. renforcée par des adverbes de temps 692, n. exprimant l'idée d'exclusion et de séparation 702, n. de l'ordre 704, n. dans les propositions partielles 705, n. dans les propositions-sujets qui ne sont pas arrivées à exécution 707, n. dans les propositions temporelles relatives à un moment de la durée qui n'est pas encore arrivé 708, n. dans les propositions comparatives dont la proposition verbale n'est pas négative 709, n. dans un groupe de propositions incomplet 711, n. dans la proposition 712, place et forme de la n. dans la proposition 757-60, n. séparée du verbe par un pronom-régime 758, n. associée au verbe en roman partout où un autre ordre n'est pas absolument nécessaire 759.

Neuchâtel : son dialecte I, 6, 33, 59, 76, 91, 124, 134, etc.

Neumann croit qu'en français l'occasionne l'inflexion de *ê* I, 84 a., 111 a.

Neutres : noms en *-n*, traitement de celle-ci I, 552; le neutre a généralement disparu II, 3, sacrifié en faveur des deux autres genres 14, parfois resté comme prédicat 58, influence sur le pluriel roman 3, singulier conservé sous la forme du nominatif-accusatif 8-11, neutres en *-s*, leur pluriel indéclinable en français et en provençal 20, 48, neutres grecs populaires en *-ma* adoptant les flexions de la 1^{re} déclinaison 29, neutres grecs en *-a* 371, article des noms neutres au pluriel en roumain 36, neutres pluriels employés comme singulier 54, comparatifs neutres conservés 66 (et III, 48), formes spéciales et emploi des pronoms neutres en italien 5, portugais, espagnol, français, etc. I, 81-2; II, 76, 93, 98, 538, 565, 568 (et III, 87, 515, 619-20, 692), pluriels neutres à sens collectif 387-8, n. changeant de genre 388, genre neutre de l'adjectif de qualité substantifié 391, *-ale* neutre substantifié, anciens neutres devenus substantifs 435, lat. *-alia* neutre pluriel 439, neutres pluriels en *-anea* substantifiés 460, noms latins en *-la*, *-sa* peut-être neutres pluriels 486, neutre pluriel du gérondif latin *-anda*, *-enda* formant des substantifs 512, neutre pluriel devenant collectif 528, *tanta* neutre pluriel servant aux deux genres en abruzzan, napolitain 571, adjectif neutre devenant adverbe 619.

Nom (Le —) : comprend le substantif et l'adjectif, l'infinitif-substantif et le participe-adjectif III, 4, division en deux classes dans l'emploi de ses formes flexionnelles 5, genre, nombre et cas 6, forme du nom comme sujet 333; formation des noms II, 347-558.

Nombre (Le —) : distinction dans l'écriture, identité dans la prononciation en français II, 3, seul distingué par la plupart des déclinaisons romanes 19; emploi III, 6, 19-34, accord 137, nombre du prédicat 147, nombre du verbe avec un relatif se rapportant à un collectif 627. Voyez aussi **Noms de nombre**.

Nominatif pluriel en *-i* de la 2^e déclinaison latine I, 79, 127; II, 22, le n. exprime des rapports simples 2, conservé en français et provençal anciens 3 (et III, 36), distingué du cas oblique en a.-franç., a.-prov., partie en rhétique 19, n. en roumain, italien, rhétique, français 35, 109, rhét. *-tor* 489, n. et accusatif côte à côte 19 sqq., 35, n. latin en *-a*, en *-us*, *-es*, *-is*, n. provençal en *-aire* 4, n. dans l'apostrophe 6, n. pluriel conservé en roumain, italien, a.-français, a.-provençal, partie en rhétique 7, n. différent du radical des noms 13, nominatifs masculins de III assimilés à ceux de II 22, 41, nominatif et accusatif unifiés 25, flexion du n. disparue en français 39, n. supplanté par l'accusatif en italien 109, n. et accusatif distincts dans l'article en a.-français et a.-provençal 99, n. tonique du pronom personnel remplacé par le cas oblique et inversement 75; III, 56-63, n. absolu du pronom personnel disparu et remplacé par l'accusatif après *cu* en roumain 56, n. stéréotypé obw. *ins* = unus 93.

Noms abstraits : leur genre II, 369-85, suffixes qui servent à les former 396, n. a. purement verbaux 397-8, postverbaux abstraits prenant un sens concret 401, 529, n. a. italiens en *-mento*, *-là*, *-ezza* 347, en *-tione* ayant formé des noms de personnes 369, n. a. issus d'adjectifs ou de verbes 379, 405, 428, 446, 493, 524, 528-31, n. a. en *-ia* 406, n. a. français à thème verbal en *-is* 415, n. a. italiens à thème verbal 420, 484, 488, n. a. italiens à sens péjoratif en *-aggine* 428, roum. *-eală* 433, lat. *-amen*, *-îmen*, *-ûmen* 443, 445, eng. *-ûm*, ital. *-ume*, prov. *-ûn* 446, lat. *-mentum* 447, lat. *-ina*, de verbes germaniques en *-i* 457, lat. *-one* à thème verbal, esp. *-on* 457, roman *-oña* (*-oniã*) 462, lat. *-or* 465, lat. *-ura* 466, lat. *-aria* en sarde, catalan 470, lat. *-erium* 471, lat. *-osus*, adjectif marquant la qualité 472, lat. *-itia*, *-ities* 480, franç. *-ige* 482, lat. *-tus*, *-sus* 484, *-itu* 486, *-tura*, *-sura* 492,

-tas 493, -tione, -sione 496, (-us, -ūs III, 255), ital. -là 486, roum. -toare 491, port. -adela 500, lat. -antia, -entia à thème verbal 518, n. a. fréquents dans la langue littéraire 529, n. a. à suffixe ne se prêtant pas à la dérivation de verbes 574; n. a. remplacés par le neutre de l'adjectif III, 8, n. a. verbaux : en quoi ils se distinguent ou se rapprochent de l'infinitif 16, le nombre dans les n. a. 19, ne devraient s'employer qu'au singulier 22, n. a. au pluriel 27, 32, 34, accompagnés d'un possessif pour désigner la personne qui est l'objet de l'action 78, n. a. sans, puis avec article 151, s'adjoignant *totus* sans article 165, n. a. sans l'article indéfini : exceptions 192, n. a. + *de* et infinitif 219, n. a. tirés d'adjectifs ou de verbes suivis de préposition + infinitif 260.

Noms collectifs ayant le pluriel en -a en italien II, 38, sens collectif des pluriels en -a en Italie et dans les Grisons 39 (et III, 28), pluriels neutres à sens collectif 386, sens collectif du féminin 387, suffixes des c. 396, 524, 527-9, c. en -ia 406, français en -is (-icius) 415, en -alia 439, en -amen et ses représentants rhétiques et italiens 443-4, en -imen 445, en -umen et ses représentants engadins, italiens, espagnols 446, en -mentum et -menta 447-8, en -atum 488, roumains en -îș 474, -loare 491, français en -age 482, -ure 492, -aine 561, c. à suffixe ne se prêtant pas à la dérivation de verbes 574; le nombre chez les collectifs III, 19, c. s'adjoignant *totus* sans article 165, c. avec verbe au pluriel 343.

Noms composés. Voyez **Mots composés**.

Noms d'animaux déformés par échange de phonèmes I, 584; leurs changements de genre II, 370, provenant des histoires d'animaux 390, 519, adjectifs en -eus, -ius 403, en -unus, -a 455, en -one 456, en -ottus 508, français en -ard 518.

Noms d'arbres : leur genre II, 381, masculins à proprement parler neutres 388, en -ariv 381, 468, adjectifs substantifiés 403.

Noms de choses transmis à des personnes II, 369, leur genre 371-85, adjectifs en -eus, -ius 403, en -one 457, en -ensis (ital. -ese) 473, formés d'un verbe et d'un substantif juxtaposés 547; n. de choses au singulier avec sens collectif III, 20, avec ou sans article dans les comparaisons 180.

Noms de couleurs provenant de noms de matière III, 125.

Noms de cour, logement, maison au pluriel III, 32.

Nom de Dieu (Le —) en roman III, 143.

Noms d'espèce d'abord sans, puis avec article III, 152.

Noms de famille en haut-italien présentant l'inflexion au pluriel I, 323, en Italie : leur origine, accompagnés de l'article, de même en espagnol et en français, avec ou sans article en roumain III, 150, composés de l'article + adjectif 159, formés de l'article combiné avec le nom propre 190.

Noms de femmes roumains en -îță II, 368, 416. Voyez aussi **Noms propres**.

Noms de fleuves avec article III, 147.

Noms de fruits : féminins II, 388, employés pour compléter la négation III, 693.

Noms d'îles : groupes d'îles au pluriel III, 32, avec l'article 147.

Noms d'instruments dérivés en -toriu(s), -a 396, 491 sqq., 526, en -acum 421, 526, en -iclu 422, en -ulus 430, 526, en -inus 452, 526, en -ariv 468, en -lore, -one, -ellu, -olu 526, esp. -dora, franç. -oire 491, franç. -eau 500, franç. -ard 519, franç. -ateur, -euse, -eresse 526.

Noms de lacs avec article III, 147.

Noms de lieu, dans le Doomsday-book, présentant déjà *eu* de ϕ I, 121, en -ay et -y 259, 439, ont conservé en partie une accentuation antérieure au latin 592, 606, proparoxytons en gaulois 606, conservés sous forme d'ablatif singulier ou pluriel II, 5 et a., 7, prenant -inus pour former des mots qui indiquent l'origine 452, en -iacu en franç. S.-E. 467, suffixes des n. de l. où s'accomplit une action 491 (roum. -loare, esp. -dero), 527, formés d'un verbe et d'un substantif juxtaposés 547, formés de l'article uni au nom propre III, 190, ne devraient s'employer qu'au singulier 22, avec *lex* 126, avec *a* 132, avec *ad* 437, avec ou sans l'article 146, 148.

Noms de maladies d'origine celtique I, 20, notés avec cas régime sans préposition III, 42.

Noms de matière : espèces diverses d'une matière désignées en roumain par le pluriel en -urî II, 31, adjectifs latins exprimant la matière disparus en roman 403, adjectifs en -ignus, -a indiquant la matière 509; adjectifs latins de matière remplacés par des périphrases en roman III, 9, matière indiquée par *de* 463, le nombre dans les n. de m. 19, n. de m. à sens collectif, leur provenance 21, ne devraient s'employer qu'au singulier 22, n. de m. au pluriel, usage plus étendu en roman qu'en latin 25, n. de m. passés sans altération à l'état de noms de couleurs 125, n. de m. d'abord sans, puis avec l'article 152, avec ou sans article dans les comparaisons 180, sans article en a.-français après un adverbe de comparaison 184, se présentent volontiers sans *unus* dans une comparaison 197.

Noms de mers et de montagnes avec l'article III, 147.

Noms de nombre attributifs accompagnés de l'article indéfini III, 194 ;

- **cardinaux** : ceux qui désignent des dizaines et 11 à 19 portent en latin populaire l'accent sur la 1^{re} syllabe I, 601 ; leur flexion II, 68-72, leur formation 559-60, servant à former des verbes 574 ; leur sens et leurs rapports avec les ordinaux, auxquels ils sont parfois substitués III, 49-51 (et III, 163), munis de l'article 153, avec ou sans l'article lorsqu'ils sont combinés avec des substantifs, avec l'article adoptent le sens des ordinaux 163, précédés de *totus* 165, *unus* devenu article indéfini 191, noms de nombre comme termes de comparaison 283, comme éléments indéplaçables d'un groupe 739, postposés au substantif 742 ;
- **centenaires** latins généralement décomposés en roman II, 559 ;
- **décimaux** à côté du système vicésimal II, 559 ;
- **définis** ou **déterminés** comprenant cardinaux, ordinaux, distributifs, multiplicatifs et proportionnels III, 49, employés pour indiquer une quantité indéterminée 50, juxtaposés entre eux ou à des noms de nombre généraux 131 ;
- **distributifs** latins rendus en roman par des périphrases II, 562 ; III, 49 ;
- **fractionnaires** + substantif précédé de l'article : *les 3/4 du jour* III, 163, avec verbe au pluriel 343 ;
- **généraux** ou **indéfinis** ou **indéterminés** : forme et sens III, 49, termes latins conservés ou remplacés, modification de leur sens 53, employés neutralement dans la péninsule ibérique 87, juxtaposés à des noms de nombre déterminés 131, juxtaposés au substantif 140, avec verbe au pluriel 343 ;
- **multiplicatifs** latins rendus en roman par des périphrases II, 562 ; III, 49 ;
- **ordinaux** accompagnés de l'article en roumain II, 100, 561, leur formation 451, 559-61, servant à former des verbes 574 ; rapports avec les cardinaux, substitués aux cardinaux dans les Grisons III, 51, unis à un pronom personnel en français et provençal 131, munis de l'article, traités comme des adjectifs 153, 163, repoussant l'article en italien, sursilvain, espagnol quand ils sont suivis d'un substantif 171, 173, comme éléments indéplaçables d'un groupe 739, postposés au substantif 742.
- **proportionnels** latins délaissés en roman III, 49, remplacés par *duplus*, *tantum* 52.

Noms de parenté abrégés dans la phrase I, 634, formés en *-alis* II, 434, en roumain au datif avec article devant ou après III, 150, en roumain suivis du pronom possessif, sans article 166, en italien au singulier sans, au pluriel avec l'article 167, en portugais avec ou sans article 169.

Noms de pays passés à l'état d'appellatifs II, 390, en *-ia*, l'accent mis au hasard 405, donnant avec *-ensis* des noms d'habitants 473, ne devraient s'employer qu'au singulier III, 22, transférés ailleurs, prenant la forme du pluriel : signification 23, avec l'article en français 145, comme compléments déterminatifs : emploi ou omission de l'article 175, avec *in* ou *ad* 437.

Noms de personnes : leur genre et ses changements II, 369, recevant le suffixe caressant *-uolo*, formés en *-uolo* en composition avec *-ariu* en italien 431, dérivés en *-il* (*-ilis*) provençal 436, en *-ione* en italien et français 459, en *-nic* roumain 463, formés au moyen de thèmes verbaux ou nominaux 524-5, au singulier avec valeur distributive ou collective, toujours avec l'article défini en roman III, 20, 152, au datif plutôt qu'au génitif 45, au régime avec *ab* en latin après les verbes et adjectifs d'éloignement 46, ne sont pas tous susceptibles d'être unis au possessif 77, formant des adjectifs substantifiés 124, dépourvus d'article 144, unis à des adverbes 204.

Noms de peuples se déclinant en ancien français comme *ber* II, 23, en *-ing* 515, avec ou sans l'article III, 144.

Noms de plantes déformés par échange de phonèmes I, 584, en *-one* 456, en *-are* 464, en *-aria* 469, recevant *-etum* 479, employés pour compléter la négation III, 693.

Noms de provinces au pluriel : signification III, 23.

Noms de rues formés par juxtaposition de substantifs III, 123.

Noms de saints français : leur accentuation I, 607.

Noms des jours de la semaine. Voyez **Jours**.

Noms des mois. Voyez **Mois**.

Noms des semaines. Voyez **Semaines**.

Noms de villes passant à l'état d'appellatifs II, 390, en *-ia* 405, avec *-ensis* pour désigner leurs habitants 473, au locatif latin III, 46, sans ou avec article 145-6, avec *in* ou *ad* 437.

Noms d'habitants formés par l'adjonction de *-ensis* à des noms de pays ou de villes II, 473.

Noms génériques et noms propres juxtaposés III, 123.

Noms géographiques avec ou sans article III, 145.

Noms propres de personnes : germaniques avec *hl-, hr-* passés à *fl-, fr-* ou ayant perdu *h* en roman I, 18, en *-buef* en a.-français 557, devenant barytons en provençal 600, leur accentuation 607, conservés sous la forme du nominatif II, 4, roumains en *-cǎ* et *-gǎ* au génitif 5, masculins précédés de *en* en provençal 6, en *-a, -un* empruntés aux langues germaniques 18, germ. *-ald* 510, germ. *-bart, -ard* 519, se déclinant en a.-français comme *ber* 23, substantifiés 389-90, devenus appellatifs ou adjectifs 24, 390, recevant le suffixe diminutif roumain *-ache* 421 a., franç. *-on* 458, suffixes caressants 532 ; peuvent-ils, et dans quelles conditions, recevoir les deux nombres III, 19, ne devraient s'employer qu'au singulier 22, leur signification au pluriel 24, 29, 34 a., juxtaposés à des noms génériques 123, dépourvus d'article 144, au pluriel avec article ; en roumain partie avec, partie sans article ; les italiens conservent l'article dans les autres langues ; avec ou sans article selon qu'ils sont dans l'apostrophe ou dans l'énonciation 150, combinés avec un adjectif : emploi ou omission de l'article 159, précédés d'un titre sans article 160, généralement sans article en portugais avec un possessif 169, leurs cas en roumain exprimés par l'article 189, roum. *împăratul* passé dans les noms propres et pourquoi 190. — **Noms de femmes** formant leur cas oblique en *-an, -anes* II, 18, 32, dénominations formées en roumain en *-îta* 368, 416, recevant le suffixe roumain *-ioară* 431, franç. *-on* 458, lat. *-icca* 499, lat. *-itta* 505, avec adjectif masculin : *Catherine le Grand* III, 137, mariées ou célèbres précédées de l'article en français et espagnol ; au datif en roumain avec *lui* 150.

Nonius explique *sifilare* I, 19.

Non-réalité : propositions conditionnelles qui l'expriment III, 686.

Normand (Le —) : contrées regardées comme normandes, difficulté de le délimiter I, 5, situation et importance, riche littérature au moyen âge 6, sa phonétique 48, 74-5, 90, 111, 115, 123 etc., conserve la double forme *-el, -iaus* II, 39, a donné au français *mouwer, bouquet, pucher*, termes de jardinage et de fabrication du sucre I 117, (le terme maritime *aplet* I, 111), le suffixe *-ième* 561.

Normands (Les —) : leurs rapports avec les Gallo-Romains II, 405.

Noto : son dialecte représentant un petit groupe sicilien I, 6, sa phonétique 18 a. 2, 152, etc.

Novara, localité sicilienne parlant le piémontais, mais avec immixtion du sicilien I, 5, 71, 96-7, 113, etc.

Numéraux. Voyez **Adjectifs, Adverbes** et **Noms de nombre**.

Nyvert de Paris, éditeur, vers 1520, fait encore une distinction entre *le testament maître Fr. Villon* et *le recueil des repues franchises de maître Fr. Villon* III, 42.

Oberhalbstein en Rhétie emploie l'article avec pronom possessif + nom III, 166.

Objets de nature analogue au primitif, mais de moindre valeur, désignés par *-ugine* II, 429, o. d'habillement en *-ale*, en *-ariu* 435, 468, o. avec lesquels l'action s'accomplit : français en *-ette* 507 ; les o. qui ne se rencontrent qu'en un seul exemplaire ne devraient s'employer qu'au singulier III, 22, les o. uniques à l'origine ne prennent pas l'article 143, o. formant paire au pluriel 50.

Oblique. Voyez **Cas oblique**.

Obwald. Voyez **Sursilvain**.

Olympe-Valachie (L' —) n'emploie presque plus *el* (ille) III, 69.

Ombrien (L' —), dialecte de l'Italie centrale I, 6, ancien dialecte du groupe sabellique, termes ombriens en latin, influence phonétique sur le latin 19, 649, sa phonétique 81, 133, 151 etc., donnant peut-être à l'italien les pluriels en *-ai, -ei* II, 38, son rôle à propos de *-aclum* : *ombr. curnac-a* et ital. *cornacchia* 421.

Omission de l'article défini ou indéfini III, 143-97, du verbe de la proposition verbale 659.

Onomatopées dans les langues romanes I, 24 ; ital. *borbottare, barbottare* II, 591.

Opérations techniques désignées par le franç. *-age* II, 482,

Optatif (L' —) n'a de forme spéciale qu'en roumain II, 114 ; pour son emploi, voyez **Subjonctif** III, 117-9.

Ordinaux. Voyez **Noms de nombre ordinaux**.

Ordre (L' —) parfois exprimé par l'indicatif grâce à l'intonation III, 117, formulé par le subjonctif au lieu de l'impératif 118, comme proposition 286, 524, négation de l'ordre 704.

Ordre des mots pris en eux-mêmes : principes qui le déterminent III, 712-62, o. logique et o. grammatical, o. occasionnel et o. usuel 712, o. des membres de la proposition 712, 744, 746-55, o. des groupes de propositions 712.

Origine (L' —) indiquée par des noms de lieu + *-inus* : *florentinus* II, 452.

Orthographe (L' —) **anglaise** a conservé en partie l'ancienne notation *-aun-* de *-an-* I, 245, o. **anglo-normande** de *u, o, ou* par *u* 48, o. **espagnole** : *b- = w* 416, o. **française** conservant la graphie étymologique *i = e* 33, o. étymologique du son *e* par *e* et *i* en a.-français 72, les consonnes doubles 548, changements de conjugaison ne portant que sur l'orthographe II, 172, o. erronée de la 1^{re} pers. sing. *bais* 178, o. de la 3^e pers. sing. *fait* donnée en a.-français à *set* 189, *-s* graphique apparaissant au xvi^e siècle à la 1^{re} pers. sing. du parfait 282, o. pseudo-historique dans les suffixes 357, o. distinguant seule le participe en *-e* de l'infinitif en *-er* substantifié 392, o. introduisant parfois une distinction entre l'adjectif et le gérondif : *excellent* et *-ant* 517, o. n'indiquant pas la date de la transformation de composés syntaxiques en mots uniques 542, o. **latine** : innovations à partir du vii^e siècle 8, *auctoricare* ayant influencé sur l'a.-français *otroyer* 13, *-vu-* remplacé par *-v-* (parf. *movi, crevi*, etc.) par répugnance pour le groupe phonétique VV II, 278, o. **phonétique** : son emploi dans cette grammaire I, VIII, *-an-* pour *-en-* dans de rares mots français comme *langue, sangle* 89, o. **portugaise** : les consonnes doubles 548, o. **roumaine** : l'o. étymologique combattue systématiquement par le grammairien Văcărescūl (1787), o. des mots en *-atic* calquée sur le latin II, 482.

Osque (L' —), dialecte du groupe sabellique I, 19, influence phonétique sur le latin 19, 649, a peut-être remplacé *-ae* pluriel latin par son *-as* II, 33.

Oubli : verbes qui l'expriment, avec de III, 363.

Oudin (1639) exige *e* dans *était, épouse* I, 352, donne des exemples de la voyelle atone tombée dans la 1^{re} syllabe 372, regarde *c* et *ç* comme équivalents en espagnol 441.

Oxytons grecs accentués comme en latin I, 17, o. **français** 25, o. **latins** en roman 25, 43, 66, 77, 114, 129 a., 140 etc.; II, 31 etc.

Padouan (Le —) appartient au domaine vénitien I, 6, rejoint le frioulan par la diptongaison de *e* 151 etc., pluriel en *-e* dans tous les substantifs de III, et dans II en *-i* II, 41.

Palatales. Voyez Consonnes et Voyelles palatales.

Palatalisation du lat. *ce, ci* I, 17, des gutturales récente en rhétique 52, explication physiologique, phénomènes et chronologie de la p. romane du *c* guttural latin 403, 648, p. d'un *c* ou d'une *r* atteignant l'explosive suivante 462, 475, 496, p. de *ca-, ga-* en roman 409-13, p. de *c, g* devant *a* dans l'adjonction des désinences personnelles II, 155, palatalisations secondaires des consonnes initiales : devant les voyelles palatales et causées par *l* I, 419-25 p. des dentales en roumain devant un ancien *i* latin 94, 419, p. de la consonne finale au pluriel 27, p. pénétrant en lorrain dans les verbes à radical en *ūs* et *ūr* 118, p. de la finale thématique empêchée dans des formes secondaires de la conjugaison romane par la transformation apparente de *-ia* en *-e* 175.

Palliot (1608) se plaint qu'on dise *rei* (roi) I, 72, atteste *pese, mese = -r-* pour Blois et la Touraine 456.

Palsgrave (1530) ne dit rien de la prononciation *ē* de *ī*, mais il écrit *poussein* I, 33, prononce *oi > ē* à la finale et devant les nasales, mais *oe* à l'initiale devant les consonnes 72, indique *ū* comme prononciation de *o* + nasale 133, sa règle pour la prononciation de *a* + nasale entravée 245, écrit *e* pour *a* devant *r* + consonne 257, donne *coulombe* 353, atteste *Paris = Paris* 456.

Pannonie (La —) est sortie du domaine de la Romania I, 2.

Parasynthétiques formés par préfixes ou par composition; peu nombreux II, 536, 541, 557-8.

Paré (Ambroise —) traduit ζώοφρον par *plante-beste* II, 552, note des noms de maladies avec cas régime sans préposition = génitif : *mal saint Main* etc. III, 42.

Parenté. Voyez Noms de parenté.

Parenthèse. Voyez Formules.

Parfait. — Phonétique : *feci, presi, -isti* etc. subissant l'inflexion I, 79, *ē < o* : *foi, fo = ital. fei, feci*, parf. 2^e conj. *-oi* : *-o = ital. -gi* à S. Fratello 114, forme du parfait amenant *i* au lieu de *e* et *s* au lieu de *ss* dans le port. *cisa* de *abscissa* 116, sort de *ī*, parfait en *u* en roman 321, parfait en *u*, où *u* est sorti d'un *u* latin voyelle 501. — **Morphologie** : le parfait latin très diversement modifié en roman II, 2, p. de l'indicatif conservé dans toutes, p. du subjonctif dans certaines langues littéraires

111, p. périphrastique formé dans les langues romanes 111, 113, p. formé à l'aide de *habere* 113, 237, 241, 274, ancien p. périphrasé à Alghero par *var* (vado) + infinitif 231, formes périphrastiques du p. passif exigeant un participe de *esse* dans les langues romanes 344, p. déterminant une transformation du radical du présent 117, 122, 154, p. point de départ de certaines formes d'infinitifs français et espagnols 121-2, radical de l'infinitif influencé par celui du parfait 128-9, p. donnant probablement *f* au subjonctif des verbes en *i* en sarde 181, 285, présent de *esse* subissant l'influence du parfait dans les dialectes français 211, p. influençant rarement l'imparfait 253, p. influant peut-être sur la forme et l'accentuation de l'imparfait dans les dialectes italiens 257, p. donnant, en wallon, à l'imparfait la 1^{re} personne du pluriel en *-în* ou *-in* 258, p. ayant peut-être influé sur l'imparfait en bordelais 259, p. donnant la finale de la 2^e personne du pluriel (II, 266) à l'imparfait en sarde 261, p. influant sur l'imparfait *eram* en sarde 262, p. influant sur l'imparfait du subjonctif en sarde 264, radical du p. servant de base à l'imparfait de *stare* en roumain 263, **flexion** du p. 265-301, formes faibles du p. 265-77, p. en *-di* propres à la langue vulgaire 265, p. à redoublement 265, 298, p. en *-u* 265, 267, 278-85 (et I, 321, 501), traces de p. en *-u* dans l'imparfait du subjonctif vaudois 307, p. en *-s* 265, 267, 286-91, unification des p. en italien 271, p. en *-s* influençant les autres en sarde 277, p. en *-s* s'assimilant *posui* sauf en espagnol 278, p. modelé sur la 3^e personne du pluriel du p. en piémontais 270, p. périssant en génois 270, p. manquant généralement dans les patois franç. N., E. et S.-E. 272, 275, p. en *-a* wallon 273, p. roumain influencé par le p. en *-ut* 279, p. irrégulier 292-301, action du p. sur l'imparfait du subjonctif 181, 285, 306, p. agissant sur le développement du futur antérieur latin 310, destinées du participe unies à celles du p. 326, p. donnant la forme du participe dans certains verbes en aragonais 331, p. servant de modèle en a.-français. à des formes faibles de participes qui remplacent les adjectifs en *-s* 338, p. s'assimilant des participes en *-t* 339. — **Syntaxe** : parfait remplacé par l'imparfait en roumain et portugais III, 104, **emploi** du p. : développement de ses fonctions dans les langues littéraires et dans les patois, ses deux fonctions principales, etc. 107, parfait-présent et prétérit momentané 107, types et sens du parfait-présent en roman 108, p. avec valeur de prétérit inchoatif 110, p. exprimant la durée ou la répétition avec verbes marquant le séjour (prétérit de durée) 111-2, p. avec sens d'imparfait 113, p. en rhéto-roman 114, p. historique : sa signification 302.

Paris (Gaston —) montre que les formes de l'a.-franç. *elme*, *osberc* à côté de *helme*, *halberc* proviennent directement de la France du Sud I, 18 a. 3, prétend que *oi* de *ei* apparaît d'abord en syllabe atone 72 a., a étudié *o* 141 a., tient *-ise* pour savant II, 481 a.

Parisien (Le —) présentait au xvi^e siècle le développement de *ue* (oi) en *ua* I, 72, a prononcé assez longtemps *û* = *o* + nasale 133, dit encore *rouche*, *aprouche* 207, prononçait *voua* = vais au xvi^e siècle 270, *-s*-intervocalique pour *-r-* au xvi^e siècle 456, a fait disparaître l'oxytonisme dans la prononciation des polysyllabes 609, a presque entièrement perdu l'emploi du passé défini III, 107.

Parisyllabiques en *-is* : leur genre II, 377.

Parlers (Les —) locaux persistant à côté des langues littéraires; leur importance pour le linguiste I, 5; les parlers populaires aiment peu les abstractions II, 529.

Paroxytons issus de proparoxytons ayant perdu la syllabe atone médiale I, 11, accentuation de p. grecs 17, les voyelles des p. latins traitées autrement de celles proparoxytons 25, la voyelle accentuée des p. en français 129 a., traitement des consonnes intérieures dans les participes 433-57.

Participe : que sont devenues ses quatre formes latines? III, 10. **Participe futur** latin disparu II, 111; p. futur passif latin rendu en roumain par un nom abstrait tiré du verbe III, 255. — **Participe passé** : wall. *fû* influencé peut-être par *fû* de *fui* I, 53, conservé en roman II, 111, servant à former le parfait périphrastique 113, agissant sur la forme de l'infinitif lorrain et wallon 128, p. en *-ut* influençant le parfait roumain 279, donnant sa forme à des parfaits en *-s* de formation récente 286, sa **formation** 326-46, participes faibles 326-32, p. dépourvus de suffixe 333, p. en *-stus* 334, p. en *-s* 335-9, p. en *-t* 339-42, p. en *-tus* 343, p. de *essere* 344, participes contractés 329, 333, p. substantifiés 389, 391, 484, p. remplacés par des adjectifs en a.-français 333, p. employés adjectivement 389, 392, 395 (et III, 14), 466, formation du féminin 346, thèmes participiaux recevant *-bilis*, *-icius*, *-ivus* 408, 415, 497, p. en *-atus* ayant une terminaison identique à *-atus*, *-a* primitif 476, rapport avec les noms en *-atum* 488, fournissant les mots en *-ta* 486, recevant *-urā*, *-uturā*, *-iturā* en roumain 492, dérivés abstraits en *-tura*, *-sura* 492, 529, formant avec *-iara* des verbes 576, 586, recevant le suffixe adverbial *-ment* 620, recevant *bene-* pour former des composés 537, juxtaposé à un adjectif 548, composés par apposition de p. avec des substantifs 556; employé comme adjectif verbal

III, 4, considéré dans sa signification 10, **participe en -t** (cf. II, 339-42) : ce qu'il est originaire-ment, son sens en latin 10-1, que la valeur temporelle n'en est pas un élément essentiel 11-4, que sa propriété de recevoir un régime ne le distingue pas essentiellement de l'adjectif ; caractères communs ; ligne de démarcation avec l'adjectif 14, effet de la disparition du passif 12, p. à sens actif en roman, fréquent en a.-français et provençal, sens de parfait aussi en espagnol 13, différences essentielles avec le p. en *-nt*, sa signification 15, uni au possessif ; origine de cet emploi 77, invariable dans les patois français 101, constructions participiales absolues 318, 422, invariable devant, variable après le substantif en français 138, descendu au rang de mot apparenté aux prépositions 138, 429, **combiné avec un verbe personnel** 288-311, p. avec *habere*, *esse* 288-9, 416, p. des verbes réfléchis avec *habere* ou *esse* 295, signification dans son emploi avec *esse* 303-4, combinaison avec *tenere*, *fieri*, *venire*, *andare*, « rester », *vuliri* ; signification 306-11, p. prédicatif 303, 397, p. avec *habere* comme prédicat du régime : flexion, règles d'accord, leur histoire 416, p. marquant le temps uni à une préposition 455, avec *de*, *per* instrumental 462, 465, p. d'une proposition relative composée de l'adverbe relatif et de *esse* 633, p. + pronom atone + auxiliaire 737. — **Participe présent** conservé II, 111, devenant adjectif 111, 153, 295, 389, 395, 517 (et III, 15), devenant préposition 138, 429, devenant substantif 389, 391, formant les mots en *-antia*, *-entia* 518, 529, 531, formant des composés avec *bene-* 537, recevant le suffixe adverbial *-ment* 620 ; **participe en -nt** considéré dans sa signification, comme adjectif verbal III, 10, sa valeur primitive et en roman, en quoi il diffère du p. en *-t*, rapports de formes et de fonctions avec le gérondif, sens passif en français et en italien 15, uni au possessif 77, p. de durée avec un verbe exprimant l'état ou le mouvement, signification de cette tournure 312-3, employé absolument 422, 498, remplaçant le gérondif 500.

Particules : lat. *in-* en roman II, 538 ; locutions composées sans particule III, 126, p. issue d'un substantif (*domnu*, *-a*) en latin populaire 160, p. adversatives 550-3, 669-701, p. affirmatives 521-3, p. augmentatives 519, p. causatives 559, p. comparatives, simples et renforcées par des adverbes, démonstratifs 277-84, p. consécutives : succession dans le temps ou dans la pensée 554-60, p. copulatives des mots et des propositions 544, p. déductives : succession dans la pensée, conséquence 558, 560, p. exclamatives 519, 524, p. exhortatives 528, p. explétives exprimant la négation, *non* disparaissant 697, p. impératives 524, p. interrogatives 512, 519, p. négatives 521-3, p. négative renforcée par un pronom ou un adverbe négatif 695, p. négatives d'exclusion et de séparation 702, p. temporelles 554-60, p. temporelle dans la proposition verbale pour marquer le rapport avec une proposition de temps ou de condition 650.

Parties du corps (Les —) : noms celtiques I, 20, pluriels italiens en *-a* II, 38.

Parties du jour (Les —) désignées avec ou sans article III, 149.

Partisans (Les —) de doctrines philosophiques, de tendances scientifiques ou politiques désignés par des noms en *-iste* français, *-ista* italiens, espagnols II, 522.

Partitif. Voyez **Article partitif**, **Sens partitif**, **Tournure partitive**.

Pasquier (1572) blâme la prononciation *ɛ* au lieu *œ* = *oi*, sauf dans *reine* et les imparfaits et conditionnels en *-et* I, 72.

Passé comme moment du temps auquel on attribue l'action III, 101.

Passif. Voyez **Voix passive**.

Patois : transition graduelle entre eux I, 5.

Patronymiques germaniques en *-ing* II, 515, german. *thiudisk*, grec-lat. *syrisus* 520.

Patru (1674) recommande *ɛ* < *oi* = *ɛ* pour l'usage familier et *œ* pour le discours relevé I, 72, explique *recouvrir* pour *recouvrer* II, 121.

Pays. Voyez **Noms de pays**.

Paysans : leur vocabulaire ayant en français beaucoup de noms en *-is* II, 415, *caprificus* etc. 551.

Pedro de Alcalá ne connaît pas encore le son interdental de *c* intervocalique en espagnol comme d'un emploi général I, 441.

Péjoratifs. — **Préfixes** : lat. *male-*, *minus-* II, 537, *bis-*, *ber-*, *bar-* 540, *bis-* dans la formation de verbes 618. — **Suffixes** : lat. *-aceu*, franç. *-asse* II, 414, ital. *-aggine* formant des noms abstraits 428, port. *-ola* 432, ital. *-ume* 446, esp.-port. *-arro*, *-orro*, *-urro* 504, german. *-ald* 510, lat. *-aster* 523, 535, *-ala*, *-ilia*, *-ulia* 439-41, 528.

Peletier (1549) constate la réduction à *-et* de la 3^e pers. sing. de l'imparfait de l'indicatif après *i* I, 72, dit que *oeye* est seul en usage pour la prononciation de *oie* 103, exige *-eao* = *-ellu* et dit que *-io-* est

plutôt parisien 163, indique la double prononciation *filé* et *filet* etc. 226, dit que *Normaund*, *Nauntes*, le *Mauns*, *grand* sont usités en Normandie, Bretagne, Anjou et Maine 345, donne *coulonne* 353.

Perception des sens : verbes qui l'expriment, avec régime introduit par *de* III, 364, avec *de* ou *ad* infinitif-régime en italien 388-90, régissant le subjonctif dans la préposition partielle régime 667.

Périphrases : esp. *dos veces mil* etc. II, 560, rendant les nombres distributifs et multiplicatifs en roman 562, adverbess latins rendus par la tournure périphrastique 620; *habere* ou *esse* + participe en -*t* remplacé par le parfait-présent III, 107. Voyez aussi **Parfait** périphrastique.

Permutations d'accent I, 595-7, p. de consonnes ou Lautverschiebung en a.-h.-a. 18, p. de consonnes en sursilvain dans la conjugaison de *credere* II, 172.

Perpétuité de l'action : adverbess qui l'expriment III, 491.

Personnes. Voyez **Noms propres** et **Noms de personnes**.

Personne agissante désignée par -*inus*, ital. -*ino* III, 452, en -*one* 456, en -*tor* 489, en -*ista*, franç. -*iste* 522, par des mots juxtaposés 547.

Personne indéterminée désignée en roman par *alius* III, 85, exprimée par le réfléchi 94, création en roman d'une 3^e personne indéterminée 91.

Personnes verbales : 1^{re} sing. donnant le type du nouvel infinitif *erguir* espagnol II, 212, 1^{re} et 3^e sing. donnant leur voyelle à la 2^e au subjonctif présent italien dans II et III 145, 1^{re} et 3^e sing. et 3^e plur. indicatif et subjonctif, 2^e sing. impératif présentant l'influence de la voyelle finale sur la tonique 193, 1^{re} sing. subjonctif point de départ de la transformation des verbes à infixe en roman 303, 1^{re} sing. futur formée par *habeo* 241, 321, 1^{re} sing. imparfait du subjonctif roumain se réglant sur l'imparfait de l'indicatif 255, 304, 2^e sing. cédant sa place à la 2^e plur. accompagnée de *wob* en chilien et espagnol de l'Amérique du Sud 130, 3^e sing. pour la 3^e plur. en italien 130, 135, 3^e sing. et 3^e plur. ayant souvent une seule forme en français 130, 1^{re} plur. remplacée dans le Doubs par la construction impersonnelle avec *on* 137, 3^e plur. précédée de *uhtée* (esp. *ustedes*) remplissant la fonction de 2^e pers. au Chili et dans l'Amérique du Sud 130, certaines personnes servant de modèle au radical 154, p. agissant sur d'autres dans la transformation des désinences du parfait en français S.-E. et espagnol 275-6, p. agissant l'une sur l'autre au parfait *fui* 293, 295-6, dans *steti*, *dedi*, *andedi* 298, à l'imparfait du subjonctif roman 304, p. à laquelle se trouve le verbe qui entre dans la composition de substantifs 547 a. ; p. du verbe exprimée par une désinence flexionnelle III, 90 ; les trois personnes à chaque nombre en roman par comparaison au latin, distinctions flexionnelles et pronoms-sujets, etc. 91, 3^e pers. employée en roman par politesse au lieu de la deuxième 91, 95, 3^e plur. remplacée par la forme indéterminée 96 (cf. II, 137), 1^{re} plur. substituée à celle du singulier 91, 97, 2^e plur. par politesse au lieu de la 2^e singulier 91, 97, p. à laquelle se met le verbe avec le pronom relatif se rapportant à une 1^{re} ou à une 2^e personne 626.

Personnel. Voyez **Pronoms personnels** et **Verbes personnels**.

Personnifications, sans article III, 143.

Petits des animaux désignés en espagnol et portugais par -*acho* II, 420, en italien par -*acchio*, lat. -*aculum* 421, en italien par -*atto* 505, en latin par -*attus* 506.

Pétrarque : emploi du pronom personnel III, 58, *uomo* = *on* 92.

Peuples. Voyez **Noms de peuples**.

Phénomènes de la nature : verbes unipersonnels qui les désignent III, 99, verbes au participe avec *esse* en italien 292.

Philippe de Thaon présente déjà *chaste* I, 13, sépare *ç* de *ç* entravé et *ç* ancien III, fait rimer *Cesar* : *guardar*, *vertat* : *soustrairat* 225, a déjà quelques cas de singulier avec article de substantifs servant à désigner toute l'espèce III, 152.

Philippe de Vigneulles présente *coves*, *eteves* I, 61, nombreuses métathèses orthographiques III, donne *teit* III, écrit *orfewe*, *feneste* sans *r* 316.

Philippe dit qu'en Moldavie la forme périphrastique du parfait est presque seule usitée et que la Transylvanie n'emploie que le parfait III, 107, le subjonctif-optatif en roumain III, 119.

Phonèmes influençant la voyelle suivante ou précédente : *i* I, 33-43, *ï*, *ie* 152-72, *ô*, *uo* 186-210, *ä* 230-72, p. environnants influant sur le développement des consonnes 401, p. palataux ou mouillés en roman 85, 504-22.

Phonétique : son objet, rapport avec la syntaxe III, 1, base des études grammaticales I, permet de distinguer les mots populaires des mots savants 12, p. syntaxique 611-34, chronologie des changements phonétiques 635, son influence sur les désinences flexionnelles II, 1, explique

peut-être -au de -t \bar{x} en catalan 25 a., fait aboutir -ère au franç. -sir 121⁷ (et I, 105); développement phonétique identifiant le masculin et le féminin du participe en français S.-E. 346 (et I, 266), donne parfois la même forme à des suffixes différents 356, 372, confond -achu et -aliu 421, peut expliquer l'ital. -igiano par -itianu et par -esianu 449, fusionne le thème et le préfixe 540. — **Lois phonétiques** confondant au nominatif des radicaux différents II, 24, causant le changement de conjugaison de *calefare 117, l. p. observées dans le subjonctif présent roumain à la 2^e personne du singulier seulement 143, leur application dans l'alternance vocalique que présentent les conjugaisons dans les patois 188, confondant les désinences des parfaits -ai, -ei, -ii dans des dialectes italiens 271.

Phrase conditionnelle de réalité : rapports des temps et des mots qui y sont employés III, 684, p. c. du passé 690.

Physionomie : mots qui la désignent souvent mis au pluriel III, 32, son jeu exprimant ce qui n'est pas absolument nécessaire à l'intelligence de la phrase 658.

Piazza Armerina en Sicile parlant le piémontais I, 5.

Picard (Le —) : son domaine, acception du mot I, 5-6, importance de sa littérature au moyen âge 6, sa phonétique 18, 38, 55, 72-3, 76, 84, 90-1, 121, 131 etc., préfère *mī* à *mē*, à l'encontre du français central, quand il s'agit d'un être animé III, 63, a presque entièrement perdu l'emploi du parfait 107.

Piémontais (Le —), importé en Sicile au x^e siècle par des colons I, 5-6, dialecte gallo-italien a refoulé la langue des Vaudois 6, sa phonétique 18, 45, 69, 71, 76, 97-8, 105, 120, 150 etc., se rapproche du provençal par la voyelle du parfait II, 270, a presque entièrement perdu l'emploi du parfait III, 107, recourt souvent à la répétition du régime nominal par un pronom 392.

Place (La —) du mot dans la phrase ayant influé sur la naissance de l'i (ē) prosthétique I, 29, place de *ε*, *ø*, *a* toniques dans le mot ayant influé sur leur développement 644; place de l'article variant encore en roumain II, 108.

Plantes. Voyez **Noms de plantes**.

Plaute présente déjà *dominus* I, 29, 325, paraît employer *de* avec le sens du génitif III, 44, présente déjà *magis stultius* 47.

Pléonasme du possessif en roman III, 76.

Pléiade (La —) emploie encore l'article devant possessif + substantif III, 168, emploie encore la tournure *it cantando* 315, postpose le possessif 740.

Pline le Naturaliste présente *arrugia* I, 12; **Pline le Jeune** dit déjà *lacus piscem suggerit* III, 21, emploie déjà *soles* dans le sens de « ardeur du soleil » 22.

Pluriel. — **Phonétique** : sa forme influençant celle du singulier I, 519, déterminant amouissement de *l* du singulier 559. — **Morphologie** : p. roman influencé par le neutre II, 3, p. des neutres en roman 12, p. semblable au singulier, mots indéclinables en a.-français 48, besoin de le différencier du singulier 19, le pluriel roman : formation extérieure et formation interne 27-43, 44-7, p. employé comme singulier, p. neutres à sens collectif 54, 386 (et III, 20-1, 28, 33), p. de *vingt, cent, mille* en a.-français et a.-provençal 70-1, p. des pronoms possessifs 92, p. en -i dans les pronoms démonstratifs 97. — **Syntaxe** : nature et signification III, 28, singulier et pluriel, p. repassant au singulier 19, p. des noms propres 24, 29-30, 150, p. des noms d'êtres masculins en espagnol, français et italien 30, p. des noms de pays et de provinces 23, p. des noms de matière, de « air » 25, p. de *aqua* 26, p. des noms abstraits 27, 32, 34, mots qui ne s'emploient qu'au p. 31-4, 199, p. de forme et singulier de signification 34, 50, sens et emploi du p. de *unus* 50, p. du verbe avec sujet singulier, avec *unus* en sursilvain 93, p. pour singulier par politesse ou par majesté 96-7, p. sans article ou avec *de* pour désigner plusieurs individus détachés de la classe dont ils font partie, p. de l'article indéfini 199.

Plus-que-parfait latin de l'indicatif et du subjonctif : ses formes en roman II, 302. — **Indicatif** : conservé dans certaines langues II, 111, sa fonction primitive conservée dans le plus ancien français seulement 309, emprunts que lui fait le futur antérieur dans son développement roman 310, temps relatif, avec valeur de parfait en latin déjà comme en a.-français et provençal, espagnol et portugais III, 111, 105, substitué au parfait en roman dans les propositions partielles 680, p.-q.-p. latin ou ses représentants dans la proposition verbale 683. — **Subjonctif** : conservé en roman II, 111, 302, influant sur l'imparfait (élimination de la conjugaison *I* par *III*) dialectal italien 257, introduit en roman dans la sphère de l'imparfait du subjonctif employé en roumain comme temps de l'indicatif III, 675, dans la phrase conditionnelle 686.

Point d'aboutissement ou de départ d'un mouvement exprimé par certaines prépositions III, 250, 458, p. de **repos** parfois indiqué par *de* 446.

Point d'articulation des consonnes I, 401.

Poisson (1609) prononce *-ène* par *-ène* I, 246.

Poitevin (**Le** —), dialecte de l'Ouest français, très rapproché du provençal I, 6, sa phonétique 74, 91, 133, 151, etc.

Politesse exprimée par *bonus*, *novus* I, 616, par l'emploi de *vos* en ital. N. et rhétique II, 75, port. *si* et *consigo* comme formes toniques du pronom réfléchi de politesse III, 67, exprimée par l'emploi de la 3^e personne pour la 2^e, au singulier comme au pluriel, en italien, espagnol, portugais 95, exprimée par l'emploi de la 2^e personne pluriel avec le sens de celle du singulier 97, exprimée par l'emploi du subjonctif au lieu de l'impératif 118, formule de politesse *mille pardons* = proposition incomplète 525.

Polysyllabes en *-ice* : leur genre II, 375, traitement de leur consonne finale I, 549 sq., p. ayant perdu *r* depuis le XIII^e siècle dans la prononciation du français 559, accentuation des p. français 609, p. à finale consonnantique ne faisant qu'un avec le mot suivant 550.

Populations antérieures aux Romains en Italie I, 19, p. limitrophes : leurs rapports, leurs emprunts 23.

Portugais (**Le** —), une des langues littéraires romanes, parenté avec l'espagnol, diffusion hors d'Europe I, 4, divisions dialectales 6, sa phonétique 6, 18, 47, 70 a., 79-81 a., 84-5, 95, 102, 115, 128, 136, 140, 145-6, 148, 150-1, etc. ; pluriel en *-es* II, 42, mots en *ø* à pluriel infléchi 44, 47, nombreuses formations corrélatives 53, genre de l'adjectif 59-60, 64, ses pronoms enclitiques 84, conserve plus fidèlement que l'espagnol les anciennes voyelles du parfait *fui* 297 ; pluriel des noms d'êtres masculins = être appariés III, 30, *unus* au pluriel pour désigner une quantité indéterminée 50, *si* et *consigo* comme forme tonique du pronom de politesse 67, emploi particulier du possessif : *seu ingrato* = vous ingrat 79, emploi respectif de *iste* et *ipse* 82-3, *vos* et *tu* en s'adressant à une personne 97, subjonctif d'incertitude dans les propositions indépendantes 119.

Possessifs. Voyez **Pronoms possessifs**.

Possession (**La** —) exprimée par des adjectifs latins en *-atus*, *-a* II, 476 ; manières de l'exprimer en roman III, 72-9, exprimée en italien par *colui* et *costui* etc. 84, exprimée par le cas oblique sans *de* 123, exprimée par le régime indirect 371, nom du possesseur précédant celui de l'objet possédé 743.

Possibilité (**La** —) exprimée par *-bilis*, *-torius*, *-a* II, 408, 491, par le subjonctif III, 119.

Postériorité : prépositions qui l'indiquent III, 454.

Postpositions. Voyez **Prépositions** III, 713.

Posttoniques. Voyez **Consonnes, Voyelles** ou **Syllabes posttoniques**.

Postverbaux. Voyez **Adjectifs verbaux, Dérivés postverbaux, Substantifs verbaux**.

Prédicat : forme féminine des adjectifs à une seule forme en fonction de prédicat en français II, 60, forme prédicative en *-aus* du participe rhétique en *-au* 328, généralement dépourvu d'article III, 177, non-accompagné d'abord de l'article indéfini 193, définition, rapports avec l'attribut, avec le complément adverbial 286, 396, son emploi dans la proposition 397-418, participes prédicatifs 303, 397, verbes prédicatifs 397-9, ses formes les plus fréquentes 400-9, rapport avec le sujet 410-7.

Préfixes : répugnance à les accentuer I, 602, 604, accent du p. passant sur la voyelle du thème verbal 602 ; formation des noms par préfixes II, 347, 536-41, formation de verbes par préfixes 595-618, préfixe éliminé par un autre 603 a. ; préfixe passé au rôle d'adverbe III, 492-4.

Première personne du singulier uniformisée en français II, 136. Cf. aussi **Personnes verbales**.

Prénoms (**Les** —) partie avec, partie sans l'article en roumain, sans l'article en italien, sauf ceux de femmes, avec l'article en portugais, descendus au rang des appellatifs III, 150.

Prépositions. — **Phonétique** : p. monosyllabiques à finale consonnantique, traitement de celles-ci I, 549-50, atones dans la phrase, composées ont toujours l'accent plein, dissyllabiques peuvent-elles être accentuées ? 612, prépositions issues de substantifs atones 634, originellement postpositions en latin traitées comme des proclitiques en roman III, 713, non-proclitiques en latin devenues proclitiques en roman 728. — **Morphologie** : leur emploi en latin à côté des cas II, 2, leur substitution aux cas 2, 19, fondues en un seul mot avec l'article 99, 101-5, devenant préfixes 347, 536-7, 539, entrant dans les mots composés 384, supprimées dans certains composés 553, action sur les pronoms qui suivent 566. — **Syntaxe** : fonction des prépositions III, 229 sqq., 333, suivies du

cas-sujet en a.-français et provençal 36, 333, accompagnant l'infinitif-sujet 340, ont repris les fonctions de l'ablatif latin 46, 262, 264, juxtaposition de deux prépositions 126, 131-3, 427, unies à un substantif 132, *lui* issu de l'article en roumain 150, d'abord suivies de leur complément sans article 179, 437, p. temporelles + substantif de temps sans article 187, p. non-suivies de l'article dans des locutions exprimant la manière dont s'accomplit une action 188, employées dans le groupe de mots dit redoublement 251-3, répétées ou non quand plusieurs substantifs se rapportent à un seul terme 253, adjectifs unis aux substantifs au moyen de prépositions 262-5, p. double en roumain 267, p. renforcées en italien 426, suivies de la tournure partitive en français 367, introduisant le prédicat du régime 403-8, p. sans complément et devenant adverbes 419-20, p. omises 423, **les prépositions dans le complément adverbial** 426-73, cas qui les suivent, forme des combinaisons, nature et origine des prépositions 426, sources des prépositions 426-31, p. issues d'adverbes 206, 269, 426, 428, p. latines conservées en roman 427, p. romanes issues de participes, de substantifs simples ou avec préposition, de conjonctions 429-31, sens et emploi des prépositions 432-73, p. de but et de cause 456-60, 588, p. d'instrument 46, 460-7, p. de lieu 126, 136, 433-49, p. de manière 468-73, p. marquant le point de départ ou d'aboutissement 250, p. de temps 136, 187, 450-5, p. suivies du gérondif 498, 501, p. unissant l'infinitif au verbe personnel 504-11, p. avec l'infinitif historique 529, p. + *que* devenues conjonctions 566, p. exprimée une seule fois quand le déterminatif se trouve avec le verbe de la proposition verbale dans le même rapport prépositionnel que le relatif avec celui de la proposition relative 625, p. comme éléments indéplaçables d'un groupe 739, p. séparée de son complément 736, préposition + article + substantif + infinitif + verbe 744.

Présent. — **Indicatif** latin conservé en roman II, 111, influence de son radical sur celui de l'infinitif 128-9, ses terminaisons 131-53, souvent irrégulier dans certains verbes spéciaux, présents irréguliers 205-52, transmettant sa 1^{re} personne singulier en -o à l'imparfait dans des dialectes italiens et en toscan 257, donnant sa 1^{re} personne du pluriel -ons à l'imparfait, d'où -ions 258, donnant -e, -i, -u à la 1^{re} personne du singulier de l'imparfait en français S.-E. et provençal 259, action analogue sur l'imparfait *eram* en italien dialectal 262, ses désinences pénétrant au singulier dans le parfait en franç. S.-E. 275, analogie sur le parfait en -s 286, son radical s'introduisant au parfait en sarde, assimilation du parfait au présent, surtout dans *facere* 291, *oso* et *pueso* dans le canton de Vaud employés comme présents et amenant la reformation d'un imparfait nouveau *osiso*, *puesiso* 307, voyelle du verbe autre au participe qu'au présent 326, son radical s'assimilant le participe en espagnol 331, son radical donnant son *u* aux participes en -s en roumain 336; présent comme moment de la durée, **présent historique**, p. à la place du prétérit, p. à la place du futur III, 101-2, p. remplacé par l'imparfait, surtout avec les auxiliaires du mode 105, parfait-présent 107, **présent terminatif** exprimé par *habere* + participe 300, p. dans les propositions-régimes en roumain, dans les propositions dépendant de verbes déclaratifs et interrogatifs 679. — **Subjonctif** latin conservé en roman II, 111, 1^{re} et 3^e personnes du pluriel de l'imparfait semblables, à Fribourg et dans le canton de Vaud, à celles du présent du subjonctif de *esse* 259; futur exprimé par le présent III, 102, p. substitué au passé dans les propositions conditionnelles de non-réalité 686.

Prétérit : emploi, formes et sens en latin et en roman III, 101, p. de **durée** en latin et en roman 101, 106-7, 110, 113, p. **momentané** 101, 106-7, p. **historique** 101, 107, 109, p. **inchoatif** 101, 110, p. du subjonctif-optatif employé quand le désir ne s'applique pas à une réalité 119.

Prière : verbes qui l'expriment, avec le régime indirect en vieux français III, 368.

Princes : ordre de succession désigné en roman par le nombre cardinal III, 51.

Prioraz fait rimer *voe* : *boe*, *bloe* I, 76, *pies* (palos) : *pies* (pedes) 251.

Proclise (**La** —) ne se présente en latin qu'avec les prépositions III, 713, mots **proclitiques** dans la proposition 713, 715-25, 728, 740, prépositions traitées comme p. en roman, pronoms-sujets devenus p. en roman 713, p. en contact entre eux ou avec des enclitiques 727-8, *esse* souvent proclitique II, 206, wall. *ti* I, 53, ital. *tutto*, sic. *korki* 615, p. italiens assimilant leur consonne finale à l'initiale consonnante du mot suivant 618.

Profession (**La** —) indiquée par -arius II, 467.

Pronoms en général : leur **flexion** II, 73-107, leur **formation** 563-72, leur **emploi** III, 54-89;

— **adjectifs** et pronoms **substantifs** en roman : leurs formes III, 89, comme interrogatifs 516-8, 612, comme relatifs 629, 739, comme éléments indéplaçables d'un groupe 739;

- **démonstratifs** possédant seuls en portugais une forme avec *i* I, 82, d. dissyllabiques latins proclitiques en roman 615, d. latins ayant conservé en roman une forme particulière II, 73, leur **flexion** en roman 93-9, leur **formation** 564-6, leur **emploi** : *hic, ille, iste, ipse* en roman III, 80-4, 87, formes substantives 89, combinaison avec le substantif 141, déterminés par une locution prépositionnelle 252, associés à des substantifs 254, unis par *de* à un substantif 258, leur genre quand ils sont sujets 414, annonçant la proposition partielle en français 571, 581, d. avec l'antécédent, annonçant la relative 608, d. neutre dans la proposition verbale annonçant une proposition-régime 650, comme éléments indéplaçables d'un groupe 739, *ipse* avant ou après le substantif 741;
- **d'identité** : leur formation II, 566;
- **indéfinis** ou **indéterminés** latins accentués ou atones en roman I, 615; leur flexion II, 93-8, leur formation 567, leur emploi et leur signification en roman III, 49, 85-9, identité de formes avec les interrogatifs et les relatifs 86, formes, sens et emploi de leur neutre 87, formes qui ne s'emploient que substantivement 89, *on* au régime 377, provenant de pronoms négatifs 696.
- **interrogatifs** latins accentués ou atones en roman I, 615; leur flexion II, 107; leur emploi III, 512, 514-8;
- **de manière** : leur formation II, 572, non-accompagnés de l'article indéfini III, 196;
- **négatifs** : leurs formes en latin et en roman II, 568; III, 692; leur neutre exprimé en roman par *causa* et *res* II, 568; III, 692, leur neutre dans un emploi adverbial ou combiné avec des adjectifs II, 538; III, 692, employés pour renforcer 695, avec le sens indéfini 696;
- **neutres** en *-d* ont échangé leur consonne finale contre *-m* I, 552. **Pronom neutre** se rapportant à une proposition ou avec un verbe prédicatif III, 87, avec *de* etc. annonçant en français la proposition-régime 581;
- **personnels** : leur flexion II, 74-84, leur formation 563, 566, **formes toniques** 74-6, en quoi elles diffèrent en roman du latin III, 53-4, distinction des cas plus sensible que dans les autres pronoms 55, emploi en roumain 56, développement des cas chez les pronoms accentués 63, copulés avec des substantifs 256, pronom tonique après un adverbe employé comme préposition 370, pronom tonique avec ou sans *à* en français 378, formes accentuées unies aux prépositions toujours atones 728; **formes atones** abrégées dans la phrase I, 615, 634, flexion 77-84, 325, développement des cas chez les pronoms atones III, 64, pronom atone au datif en roman 265, pronom atone régime indirect en italien dans la tournure adverbiale 370, pronom atone au régime direct ou indirect 377, genre du pronom-prédicat atone 415, pronom atone employé pour marquer le rapport du pronom relatif avec le verbe d'une proposition relative introduite par *que* 628, enclitiques restant atones 727. — **Pronom-sujet** : ses formes atones II, 77-80, formes et place dans la tournure interrogative 325, *n(u)s* se retrouvant probablement dans l'*-s* de la 1^{re} personne du pluriel en rhétique 133, employé de façon hésitante dans l'a.-ital. N. à la 1^{re} personne du pluriel 135, adjoit aux formes verbales en rhétique 144, 325, suivant, sous sa forme réduite, la finale dans la conjugaison en émilien 145, annexé au verbe à la 2^e personne du pluriel de l'imparfait *evafen* Judicarie 256, donnant le *t* à la 2^e personne du singulier en lombard 257, se retrouvant peut-être à la 2^e personne du singulier du parfait en roumain 267, adopté au verbe à la 2^e personne du singulier ou du pluriel en italien dialectal 269, 2^e personne du singulier franç. *-ast* devenant *-as* surtout devant le pronom 272, accompagnant l'infinitif en portugais III, 17, perd ses formes de nominatif absolu en roumain 56, nominatif remplacé par l'accusatif en roumain après *cu* 56, sa forme en rhétique, en italien, en français, en espagnol-portugais 57-62, ses fonctions reprises par l'accusatif en ital. N., français 63, 3^e personne issue de *ille* ou de *ipse* 80, exprime les distinctions flexionnelles effacées 91, tosc. *noi si canta* 96, combiné avec un nom de nombre ordinal en français et provençal 131, toujours exprimé avec le verbe en français moderne 335, exprimé même avec un sujet nominal 335, sa forme avec les verbes unipersonnels 336, 338, son emploi en a.-français dans la proposition verbale et dans la proposition partielle 664, devenu proclitique en roman 713. — **Pronom-régime** : ses formes atones II, 80-4, se trouvant peut-être dans les infinitifs en *-me* de Veglia 128 a., son emploi en roman, transferts de formes et échanges de fonctions 57-63, emploi respectif du personnel et du réfléchi 67, emploi du datif 72-5, précédé de *à* ou *de*

en français, *di* en italien, *de* en espagnol-portugais à la place de *suus* 74, 177, copulé avec un substantif 256, *ipse* latin en roumain et italien 82, uni par *ad* à un adjectif 257, comme terme de comparaison en italien 283, le régime pronominal dans la proposition 377-87, son omission 379, indiquant d'avance ou reprenant après coup le régime nominal 393, originellement enclitiques, cas où ils sont proclitiques 715-23, mêmes rapports en roman qu'en latin avec l'infinitif, le gérondif et le participe 722, p.-r. + verbe personnel + régime 738, p.-r. + verbe personnel + (complément adverbial) + infinitif 738, accusatif (régime direct) placé avant le datif (régime indirect) en a.-français, ordre inverse en français moderne 749, proclitiques, ils peuvent séparer la négation du verbe 757. — Pronom de **politesse** : *vos* en ital. N. et dialectes rhétiques II, 75, port. *si*, *consigo* III, 67, ital. *Ella*, *Lei* 70, 74 ;

- **possessifs** atones et toniques (enclitiques ou proclitiques) dans la proposition III, 725, devenus proclitiques en roman 728, doubles formes du possessif féminin I, 631, leur flexion II, 85-92, leur pluriel 92, toujours accompagnés de l'article en roumain 100, 563, leur emploi et leur signification en roman III, 72-9, en quoi le possessif diffère du roman latin 54, exprimé à Meglen par la forme accentuée du datif du pronom personnel 56 (cf. le français 74, 177), emploi ou omission de l'article avec le pronom possessif ou d'identité + nom 166-9, l'article avec le possessif dans l'emploi de prédicat 177, les possessifs ne peuvent plus être prédicats en français 400, remplacés par une préposition + pronom personnel 74, 177, 256, possessif + substantif unis à un second pronom sans particule copulative 200, place respective du possessif et de l'adjectif se rapportant à un même substantif 734, possessif comme éléments indéplaçables d'un groupe, possessifs proclitiques postposés au substantif pour marquer une distinction 725, 740 ;
- **de quantité** : leur formation II, 571 ;
- **réfléchi** : sa flexion II, 74 ; III, 67, ses formes 67, 380, son emploi en latin et en roman comme mot à flexion 67, employé pour désigner une personne indéterminée en italien et espagnol 94, son emploi dans la proposition 380-5, dans la combinaison des participes des verbes réfléchis avec *esse* ou *habere* 295 ;
- **relatifs** : leur flexion et leurs formes II, 107 ; III, 613-7, rapports avec le déterminatif 621-8, exprimant la manière 604, emploi au neutre comme substantif 629, relatif + verbe + sujet 751 ; **relatifs de généralisation** dans la proposition 612, comme substantifs 630, emploi des différentes formes 640, neutre devenu conjonction de temps en a.-français 599, 664, avec subjonctif 673 ;
- **substantifs** : formes démonstratives italiennes en *-i* pour les deux genres III, 89, féminin représentant un objet indéterminé 88, relatif au neutre 629, propositions relatives avec pronom substantif 637-9. Cf. **Pronoms-Adjectifs**.

Prononciation du latin dans les pays romans : son utilité pour distinguer les mots savants I, 15, disparition de l'oxytonisme dans les polysyllabes dans la prononciation parisienne 609, prononciation des consonnes finales en français 626.

Proparoxytons (Les —) latins perdirent tous la syllabe atone médiale en espagnol-portugais I, 11, 338, accentuations des p. grecs 17, leurs voyelles traitées autrement que celle des paroxytons, leur voyelle médiale atone appelée posttonique 25, laissent tomber *a* final à Val Leventina 312, leur voyelle finale en français 313, disparus en français depuis le XIII^e siècle 339 (et II, 325), p. français d'origine savante 540, p. devenus paroxytons dans le latin populaire en provençal 340, 599, traitement de leurs consonnes posttoniques 523-40, redoublant la consonne finale de la syllabe accentuée en italien 548 ; infinitifs proparoxytoniques disparaissant dans la péninsule ibérique II, 126.

Properce a déjà la graphie *bosphorus* I, 17.

Proportionnels. Voyez **Noms de nombre proportionnels**.

Proposition : en quoi elle se distingue du « groupe de mots », 2^e partie de la syntaxe III, 3, 285-529, son essence, éléments constitutifs, principe de classement, division des propositions 285-6, redoublement d'une proposition 534.

Propositions abrégées ou incomplètes III, 285, 525-9, 640 ;

— **absolues.** Voyez **Propositions complètes** ;

— **affirmatives** subissant, dans la forme du verbe, l'influence de la tournure interrogative II, 269, 325 ;

— **causales** : copulatives III, 583-9, relatives 631, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, emploi du subjonctif 668 ;

Propositions combinées : partielles III, 762 ;

- **comparatives** : rapport avec les p. de manière III, 604, particules de copulation 607, conjonctions de comparaison 610, p. de comparaison proportionnelle 611, avec relatif, p. relatives qui sont en même temps des comparatives 636, dépourvues de verbe 662, partielles non-exprimées 663, emploi du subjonctif 671, dont la p. verbale n'est pas négative : emploi de la négation 709 ;
- **compléments**. Voyez **Propositions-régimes** ;
- **complètes** : définition III, 530, juxtaposées 531-4, copulées 544-61, 564-5 ;
- **concessives** : juxtaposées aux p. verbales III, 543, copulatives 642-9, dépourvues de verbe 662, mode y employé 671-3 ;
- **conditionnelles** juxtaposées aux p. verbales III, 543, leurs rapports avec les p. modales 605-6, copulatives 642-9, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, coordonnées, la seconde avec verbe au subjonctif 674, rapports des temps et des modes qui y sont employés 684-90, c. de non-réalité 686-90, c. négatives sans verbe 703 ;
- **coordonnées** : p. conditionnelles III, 674 ;
- **copulées** : p. **complètes**, éléments (3 classes) au moyen desquels s'opère la copulation III, 544-61, nature des propositions unies par *et* 546, ayant en commun certains membres, 561, copulées par *que* seul ou combiné avec d'autres conjonctions 564-5 ; p. **partielles** 562-90, forme du verbe 664-90 ;
- **de but** : juxtaposées aux p. verbales III, 542-3, copulatives 589-91, mode y employé 669-70, relatives 631 ;
- **de cause**. Voyez **Propositions causales** ;
- **de comparaison**. Voyez **Propositions comparatives** ;
- **de conséquence** : copulatives III, 544, 609, 684, dépourvues de verbe 662 ;
- **de deux, trois, quatre membres** : ordre des mots III, 747-9 ;
- **de généralisation** III, 640, 673 ;
- **de manière**. Voyez **Propositions modales** ;
- **dépourvues de sujet** III, 410, d. **de verbe** 662, 697, 703 ;
- **de priorité** : emploi du subjonctif III, 670 ;
- **de résultat** III, 609, 663 ;
- **déterminatives** III, 631-2 ;
- **de temps**. Voyez **Propositions temporelles** ;
- **d'intensité** juxtaposées aux propositions verbales III, 538 ;
- **énonciatives** : définition III, 286, avec verbe en tête 747 ;
- **exclamatives** : définition et emploi III, 286, 513, 524, rapports avec l'interrogative 513-25, propositions incomplètes 525-7 ;
- **explicatives** III, 631 ;
- **impératives** III, 524, incomplètes 528, avec verbe en tête 747 ;
- **incomplètes**. Voyez **Propositions abrégées** ;
- **indépendantes** en roman III, 530 ;
- **infinitives** en roman III, 386, unies à des propositions partielles personnelles 657 ;
- **intercalées** III, 672, 762 ;
- **interrogatives** : définition III, 286, en quoi elles diffèrent des énonciatives, division en deux classes 512, termes interrogatifs 513-9, incomplètes avec infinitif 528, juxtaposées à une seconde proposition par rapport à laquelle elles jouent le rôle de conditionnelles 543, comme propositions-sujets 571, subordonnées en roumain 537, subordonnées partielles 577-8, subordonnées : mode y employé, verbe personnel remplacé par l'infinitif 676-7, dépourvues de verbe 703, ordre des mots 712 ;
- **juxtaposées** : p. complètes entre elles III, 531-4, p. partielles juxtaposées à des propositions verbales 535-43 ;
- **locatives** III, 631-2 ;
- **modales** comme propositions partielles III, 604-11, rapport avec les conditionnelles et les temporelles 605-6, avec sens concessif 609, mode employé 671, relatives 631 ;
- **multiples** : p. partielles multiples unies à une seule proposition complète III, 654-7, forme de la dernière de plusieurs propositions relatives 656 ;

Propositions négatives coordonnées : la négation III, 698, conditionnelles négatives sans verbe 703, propositions-régimes 705-6, partielles négatives exprimant une chose qui, d'après le contenu de la proposition complète, aurait dû arriver et en aurait été la conséquence, et qui ne se produit pas 710 ;

- **optatives** juxtaposées aux propositions verbales III, 542-3, restrictives introduites par *que* avec 647, verbe en tête 747 ;
- **partielles** : définition III, 530, **juxtaposées** à des propositions verbales 535-43, **copulatives** 562-690, interrogatives subordonnées 577-8, modales 604-11, copulation double 650-3, multiples unies à une seule proposition complète 654-7, personnelles unies à une proposition infinitive 657, conditionnelles non-exprimées 663, **forme du verbe** 664-90, montrant une certaine prédilection pour les temps de durée 681-2, emploi de la négation 705, négatives 710, ordre des mots dans les propositions partielles combinées 762 ;
- **personnelles** unies à une infinitive III, 657 ;
- **possessives** III, 131-2 ;
- **prédicatives** III, 570, 620, 631-2, 641 ;
- **prépositionnelles** III, 573 ;
- **principales** III, 530 ;
- **régimes** : définition III, 530, juxtaposées aux propositions verbales 535-7, copulatives 573-82, unies au verbe par des prépositions 581, causatives 583-9, propositions de but 589-91, négatives 705-6, croisées avec des relatives 641, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, dépourvues de verbe 662, mode *y* employé 667, temps *y* employés 678 sqq. ;
- **relatives** simplement juxtaposées aux propositions verbales III, 539-40, forme et signification 612-41, constituant le sujet d'une proposition prédicative 620, introduites par *que* : comment indiquer le rapport du pronom relatif avec le verbe de cette relative 628, explicatives : de cause, de but, de manière, déterminatives, locatives, prédicatives 631-2, 641, composées de l'adverbe relatif et du verbe *esse* et qui ont pour antécédent un adjectif ou un participe 633-4, se rapportant à un adjectif ou substantif attributif ou adverbial accompagné de *pro* 634, se rattachant à *talis*, *quantus* ou à un adjectif renforcé par *sic*, etc. 635, en même temps comparatives 636, avec pronom-substantif 637, avec pronom-substantif neutre 638-9, introduites dans des énonciations 638, propositions de généralisation abrégées 640, croisées avec des propositions-régimes 641, multiples : forme de la dernière 656, dont l'antécédent n'est accompagné d'aucun verbe 660, dépourvues de verbe 662, intercalées et sans antécédent avec le subjonctif 672, mode *y* employé 672, 676, propositions de généralisation avec l'indicatif en français 673, remplaçant le verbe personnel par l'infinitif *non habeo quid...* etc. 676, montrant une certaine prédilection pour les temps de durée 681 ;
- **secondaires** III, 530 ;
- **subordonnées** : place du pronom sujet II, 325, formant un mot composé 549 ; définition III, 530, interrogatives en roumain 537, interrogatives partielles 577-8, interrogatives remplaçant le verbe personnel par l'infinitif 676-7 ;
- **sujets** : définition III, 530, juxtaposées aux propositions verbales III, 535-6, copulatives 570-2, comparées entre elles 610, rapport avec les relatives prédicatives 632, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, mode *y* employé 666, propositions qui ne sont pas arrivées à exécution : emploi de la négation 707 ;
- **temporelles** juxtaposées aux verbales III, 540-1, copulatives 592-603, contact avec les modales 605-6, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, dépourvues de verbe 662, mode *y* employé 670, temps *y* employés 683, relatives à un moment de la durée qui n'est pas encore arrivé : emploi de la négation 708 ;
- **verbales** : définition III, 530, omission 659, 661.

Propriété corporelle exprimée par *-eur* français II, 465, propriété extraordinaire exprimée par des mots en *-utus*, *-a* 478.

Pro(s)thèse d'une voyelle I, 29, 383, d'une consonne 430.

Protestations introduites par *se* (*sic*) dans le roman primitif III, 643.

Provençaux. Voyez **Voyelles protoniques**.

Provençal : une des six langues romanes distinguées par Diez, l'ancien provençal, rapports avec le français, importance littéraire au moyen âge I, 4, la langue des troubadours, ses dialectes, ses

limites ; le provençal comme dialecte particulier ; parlé à Celle di S. Vito (Italie) ; origine du catalan 6, période linguistique de l'ancien provençal 7, phénomènes **phonétiques** 37-8, 47, 49, 58, 60, 80, 101, 105, 114, 121 a., 123, 150-1, etc. — **Morphologie** : flexion à deux cas II, 19-26, pluriel 34, 39, 48, formations corrélatives 52, flexion de l'adjectif 56, genre de l'adjectif 21, 60, 62-3, pronoms enclitiques 84, pronoms possessifs 90, se rapproche du piémontais par la voyelle du parfait 270. — **Syntaxe** : emploi des pronoms personnels ; interversion du nominatif et du datif et du cas oblique III, 61.

Proverbes : leur forme prégnante III, 285, avec relatif sans antécédent 612, remplacent souvent en vaudois le futur par le présent 102, sans l'article défini en italien 191.

Provinces. Voyez **Noms de provinces**.

Proximité dans l'espace : comment exprimée ? III, 440 ; proximité dans le temps : par quelles prépositions indiquée ? 454.

Psaltirea Scheiana ne présente que très rarement l'article indéterminé après les adverbes de comparaison III, 181, ne connaît pas encore *pre* avec le régime direct 351.

Psautier d'Oxford (Le —) présente le cas régime sans article après les prépositions III, 179, n'emploie pas encore l'article devant le substantif après les adverbes de comparaison 184.

Psautier lorrain (Le —) a *oi* devant *l'* I, 86, *laingue* de *lingua* 91 a., écrit *e*, *ai*, *a* pour *è*, présente de nombreux cas de métathèse orthographique 112, *teit* < *tectu* 115, écrit *este*, *croisse* pour *-re* 316, emploie l'article devant le substantif après un adverbe de comparaison III, 184.

Pulci emploie la 1^{re} personne pluriel en *-no* II, 135.

Qualité : noms en *-ia* II, 406, exprimée par *-osus* quand le radical est un nom abstrait 472, portée à un très haut degré : ital. *stra-* 539, adjectifs latins désignant des qualités abstraites remplacées en roman par des périphrases : *homme de mérite* III, 9, qualités exprimées par des composés : *cheveux couleur d'or* 125.

Qualité des sons, voyelles, phonèmes : différence qualitative attachée à la différence quantitative dans les voyelles latines I, 26, 625, observations sur la qualité de certaines voyelles 27, 31, 68, 91, 118-20, 132, 134, 140, 150, etc.

Quantième chapitre, prince ou jour du mois désigné en roman par le nombre cardinal III, 51.

Quantité considérable généralement méprisable de choses désignée par des mots en *-alia* II, 439, mots indiquant une quantité, leur emploi pronominal 571 ; adverbes de quantité + adjectif : *plus beau*, etc. III, 2, 202, adverbe de quantité comme adverbe de manière 494, quantité indéterminée indiquée par un nombre déterminé 50, termes de quantité 128, 140, 191, adjectifs de quantité oints au verbe par *de* comme complément modal 472.

Quantité des voyelles (La —) correspondant à une différence qualitative en latin, sa perte en roman, observations diverses I, 25-6, 29, 31, 96, 111 a., 301, 636.

Que comparatif a.-français, provençal, espagnol + substantif avec ou sans article III, 184.

Quintilien atteste la chute de *n* devant *s* I, 403, emploie déjà *legalis* II, 434.

Rabelais emploie encore assez souvent *celle* comme adjectif III, 84, emploie encore couramment *ce* (cela) après préposition 87, emploie *sauve*, et non *sauf*, avec les substantifs féminins 137, emploie encore sans article les noms d'espèce au singulier pour désigner toute l'espèce 152, emploie encore l'article devant possessif + substantif 168, *un mien ami* 200, omet encore l'article dans bien des cas où la langue moderne l'a introduit : *dire la vérité*, etc. 178, *c'est pitié de voir* 193, emploie encore *demi* non précédé de l'article indéfini 195.

Racine : *grâces au ciel* III, 34, emploie encore des exemples isolés de la tournure *un mien ami* 200.

Radical (Le —) : sa formation II, 3, radical des **noms** 13-8, radical du **verbe** : au présent 130, 154-252, 347, radical de l'infinitif altéré sous l'influence du radical du présent ou du parfait 128-9, radical du présent et radical verbal 154, finale du radical 155-84, alternance vocalique 185-92, inflexion vocalique 193-6, accent 197-8, allongement du radical 199-204, présents irréguliers 205-52, radical faible du parfait servant de base à *-ustis*, *-arunt* et à *-assem*, *-aram*, *-aro* 302, radical du futur 311-8, radical des participes 345, dérivation : radical et suffixe 349-52, méconnaissance du radical 350-2, 475, tendance de la langue à reproduire le radical pur dans des formes originellement fortes 350, radicaux verbaux recevant *-bilis* 408.

Rimbaud (1578) exige *e* dans *était*, *épouse* I, 352.

Ramus (1562) reconnaît dans *ain* et *ein* un même son double *ei* I, 89, donne la prononciation -*é*- de -*ellu* 163, exige *o* de *a + l* 251, signale l'a.-franç. *moins menre*, *plus meilleur* comme propres à la langue vulgaire III, 47, prescrit l'emploi de l'article avec les noms de pays 145.

Raoul de Houdenc emploie *Paradis*, *Purgatoire*, *Enfer* sans article III, 143.

Rapport entre substantifs exprimé par un déterminatif, entre substantif et adjectif exprimé sans déterminatif III, 5, rapport entre les pronoms-régimes et les adverbess de lieu 377, rapport de **genre** entre le prédicat et le sujet 413-6, rapports **temporels** exprimés par l'adjectif 14, 333, par un substantif avec un participe 422, rapport entre un moment donné et les circonstances qui l'ont immédiatement précédé ou suivi : par quels adverbess exprimé 485, rapports relatifs de temps 598, rapport de **possession** exprimé par le régime indirect 371, nom du possesseur précédant celui de l'objet possédé dans le rapport de possession 743.

Récipients : noms avec -*olu* dans les dialectes italiens II, 431.

Réciprocité (**La** —) exprimée en français par *entre*-II, 610, exprimée par la tournure réfléchie III, 383.

Redevance (**La** —) exprimée par des mots en -*aticum* II, 482.

Redoublement des **voyelles** toniques latines I, 25, de la **consonne** initiale en toscan, français 618, 622, de l'initiale consonnantique du verbe primitif qui reçoit *a-* (*ad-*) en italien II, 598, de la **syllabe** initiale dans des parfaits latins 265, 298, de **mots** homogènes III, 121, 133-5, avec préposition 134, 251-3, d'une **proposition** 534.

Réfléchi. Voyez **Pronom réfléchi** ou **Régime réfléchi**.

Reformation du singulier *pecho* sur le pluriel II, 10, de temps sur d'autres 114-5, 117, d'un verbe haut-italien sur le postverbal : *groh* 117, reformations de trois espèces qui s'ajoutent à l'ancien fonds, reformation du thème primitif dans un dérivé 361.

Réfraction vocalique : *i* I, 38, *e* 83, *o* 139, *e* 153 sqq., *o* 189-94, 283, *a* libre ou entravé 224.

Régime dans la proposition énonciative III, 349-95.

I. Différentes espèces et dénominations :

- **accusatif** : son emploi III, 349;
- **composé** de résultat III, 358;
- **datif** : son emploi III, 349;
- **de chose et de personne** avec un même verbe III, 374-5, 391;
- **différents** d'un même verbe III, 373-6;
- **direct** : second élément de mots composés d'un impératif et d'un nom II, 547, en quoi il diffère du régime indirect III, 349, son emploi dans la proposition énonciative 350-61, rapports de forme et rapports de sens avec le verbe 349-61, verbes qui exigent un régime direct 352, régime externe et régime interne 357, régime de chose et régime indirect de personne avec un même verbe 374, régime direct de personne et régime relatif de chose avec un même verbe 375, régime direct réfléchi 365, régime direct ou partitif dépendant d'un verbe nié accompagné par un terme qui renforce la négation 694;
- **directif** : définition III, 349;
- **externe** : définition III, 357;
- **immédiat** : définition III, 349;
- **indirect** : en quoi il diffère du régime direct III, 349, son emploi dans la proposition énonciative 368-72, marquant le rapport de possession 371, régime indirect de personne et régime direct de chose avec un même verbe 374, régime relatif et régime indirect avec un même verbe 376;
- **interne** : définition, deux catégories : résultat et contenu, adjectifs comme régime interne III, 357-60;
- **médiat** : définition III, 349;
- **nominal** III, 349, repris après coup ou indiqué d'avance par un pronom 393-5, commun à des propositions copulées en espagnol 561;
- **partitif** : définition III, 349, son emploi 362-7, après un verbe nié 694;
- **passif** : définition III, 349;
- **pronominal** : pronoms atones II, 81-4; son emploi dans la proposition III, 349, 377-87, commun à des propositions copulées 561;

Régime réfléchi III, 365;

— **relatif** : définition III, 349, son emploi 362-7, régime réfléchi de chose et régime direct de personne avec un même verbe 375;

— **répété** III, 393-5;

— **verbal** III, 349, 386-92;

II. Leur place dans la proposition : place du régime par rapport à un infinitif dépendant d'un verbe personnel III, 744, régime + verbe + sujet 746, 748, régime + verbe dans les propositions de deux membres 747, régime + sujet + verbe 748.

Régnier offre encore des exemples isolés de la tournure *un mien ami* III, 200.

Relatifs. Voyez **Adverbes relatifs**, **Pronoms relatifs**, **Régime relatif**.

Renaissance (**La** —) a tenté de latiniser des mots de l'ancienne langue I, 13.

Renart le Nouvel place *ûi* dans les séries en *i* I, 62.

Renaut de Montauban a *qi* de *qi* I, 141.

Renclus de Moiliens (**Le** —) fait rimer *iu* (de *ils*, *ivs*), *ius* (de *eus*) et *ous* I, 38, fait rimer *filles* : *orilles*, *orille* : *mille* 84, a *eu* de *o* 121.

Rencontre (**La** —) de différents phonèmes modifie le mot dans la phrase I, 611.

Renforcement du préfixe du verbe II, 596; renforcement de l'idée : *de ab* III, 132.

Répétition d'une action exprimée par *re-* II, 539, 613, par des verbes en *-aculare*, *-iculare* 580-1, par le parfait III, 111, par certains adverbes 492.

Réponse (négative ou affirmative) aux interrogations propositionnelles III, 520-4.

Repos (**Le** —) indiqué par certaines prépositions III, 433-9, parfois par *de* 446, verbes de repos 291-3.

Répulsion (**La** —) : comment elle est exprimée en roman III, 704-5.

Réserve : manière de donner plus de réserve à une affirmation III, 119.

Ressemblance (Idée de —) exprimée par *-aceus* II, 414, faisant passer *-inus* à l'emploi de diminutif 452.

Restaud (1730) blâme encore la prononciation *-ēs* à la 2^e personne du pluriel du futur I, 226.

Restriction exprimée par le subjonctif III, 647.

Réunion de deux mots II, 347, de plusieurs suffixes 533.

Revue des Deux Mondes (**La** —) conserve *-s* (non *-ts*) au pluriel des mots en *-nt* II, 39.

Rhètes (**Les** —) : leur autonomie dans le canton des Grisons I, 4.

Rhétorique ou **Rhétio-roman** (**Le** —) : langue littéraire romane, traité accessoirement par Diez I, 4, répandu autrefois sur un plus vaste espace, subdivisions du domaine 6. — **Phonétique** : éléments antérieurs aux Romains mal connus I, 22, influence de l'allemand 52, phénomènes communs 38, 53, 57, 77, 96, 107, 111 a., 113, 125, 137, 141, 145, 150, etc. — **Morphologie** : son pluriel II, 37, pluriel à inflexion 44-5, pluriels indéclinables 48, formations corrélatives 51, flexion de l'adjectif 60, 62-4 pronoms atones au régime 81-3, pronoms possessifs 88. — **Syntaxe** : trois formes pour la 1^{re} et la 2^e pers. sing. du pronom ; leur emploi respectif ; leur sens ; transfert du datif à l'accusatif III, 57, ses patois ont presque entièrement perdu l'emploi du parfait 107, emploi du parfait ; histoire et valeur de cet emploi ; origine du parfait dans les œuvres traduites 114. — **Centre** I, 47, 69, 115, 125 etc., **Est** 32-3, 69, 137, 150 etc., *mi* pour *eo* III, 59, **Ouest** I, 18, 32, 45, 47, 60, 69, 102, 125, 137, 150, 152 etc. ; flexion de l'adjectif II, 56, pluriel 32.

Rhétoriciens (**Les** —) : leur aversion pour l'hiatus en français II, 325.

Rhin (**La Vallée du** —) : le roumanche I, 6, communes catholiques 33, *ou* = *u* 125, la partie antérieure ne connaît pas l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Rhodanien (**Le Moyen** —) : terme employé par M. Suchier I, 4 a.

Rhône (**Le** —) I, 4 a., 6, 76, 124, etc.

Rhotacisme de *n* en vaudois, savoyard, Transylvanie, Moldavie I, 450-1, 453.

Rime (**La** —) : ses exigences amenant *Cesar* : *guardar*, *vertat* : *soustrairat* chez Philippe de Thaon I, 225, ayant donné naissance aux génitifs pluriels savants en *-our* etc. II, 7, ayant peut-être provoqué *remplire* chez Gautier de Coincy 125, ayant contribué à répandre la tournure *est cantans* dans l'ancienne épopée française III, 313 ; la rime **associant** *iu* (de *ils*, *ivs*) avec *ius* de *eus* (*caelos*) et *ous* (*jocus*) (Renclus de Moiliens) I, 38, *o* : *u* en anglo-normand, *o* : *ou* : *û* dans les manuscrits anglo-normands du Nord, *u* (répondant à *û*) seulement avec lui-même dans les manuscrits anglo-normands du Sud 48, *bruna* : *buona*, *uno* : *buno*, *ciascuno* : *bono* (*Tesoro dei poveri*) 57, *dur* etc. : *û*

et æ (*Dictionnaire des rimes françaises* de Jean Lefèvre (Dijon 1572, Paris 1588), *ü* : *üi*, *nue* : *apue* en lorrain (*Joufrois*), *üi* : *u* en anglo-normand, *üi* : *ü* final, *ü* + *r* (Chardri) 62, *qi* (*ei*) : *qi* (Chrétier de Troies), *carre* : *poirre* (Villon), *oi* : *ai* trait dialectal (*Roman de Renard*, *Roman de la Rose*, Gautier de Coincy, Christine de Pisan, Villon, etc.) 72, *filles* : *orilles*, *orille* : *mille* (Renclus de Moiliens) 84, *appareiz* : *preiz*, *merveille* : *elle* (Benoît), *merveille* : *travaille* : *conseille* (*Guerre de Metz*), *merveill* : *pœit* (*Coniput*) 86, forme de *femina* : *dame* (Étienne de Fougères, Jean le Marchant) 90, *empaindre* (*impangere*) : *maindre* etc. (Végèce) 91 a., *ē* (de *e* entravé) : *ē* ancien au XIII^e siècle, *espois* : *bois* (Scarron) 111, *autre* : *matre* etc. (Végèce) 112, *dire*, *lire* : *escrire* II, 129, **distinguant** *ius* et *ets* (Renclus de Moiliens) I, 38, *üit* et *üt* (Chardri) 62, *oi* et *ē* chez Rutebeuf et chez les poètes picards du XIII^e siècle 72-3, *ē* et *ā* dans les anciens textes normands et picards 90, *generum* : *tenerum* 91, **attestant** le passage de *uis* (ostium) à *ūs*, réduction de *üi* à *u* en anglo-normand, de *üi* à *ü* en lorrain 62, réduction de *oi* à *o* dans les monuments du moyen âge 76, changement de *o* en *eu* accompli (Renclus de Moiliens, Chev. II esp.) 121, passage de *ē* à *ē* devant *r* en français dès le XIII^e siècle 226, **influençant** *fur* dans *au fur* et à *mesure* 149, agissant peut-être sur la forme d'un infinitif (*remplire*) chez Gautier de Coincy II, 125.

Roland (La Chanson de —) : valeur de *ē* d'après ses assonances I, 86, formes avec *a* provenant de la syllabe atone 133 a., a encore exclusivement *uo* de *ē* 211, emploi respectif de *vos* et *tu* en s'adressant à une personne III, 97.

Romagnol (Le —) dans sa phonétique I, 43, 63, 66, 71, 113-4, etc.

Romain (Le —), dialecte de l'Italie centrale I, 6, 145, etc.

Romains (Les —) : domaine conquis et civilisé par eux I, 2, leurs lettrés étudiant le grec, leur contact avec les Grecs de l'Italie du Sud 17, leur contact avec les Germains 18 (et II, 405), populations antérieures à eux en Italie, doublets sabelloques 19, gardant les noms celtiques des objets gaulois 20, vocalisme ibérique antérieur à eux 21, langue parlée dans les Alpes antérieurement à eux 22, sentiment qu'ils avaient de la présence d'un suffixe dans certains mots II, 348, aimaient à se servir du pluriel pour désigner les festivités III, 32.

Roman (Le —) : thèmes nouveaux qu'il a créés I, 24, confond *i*, *ē* et *ū*, *ō* du latin littéraire 68, 118; la formation des mots II, 348.

Roman de la Rose (Le —) fait rimer *oi* et *ai* I, 72, *ferme* : *arme* 257.

Roman de Renard (Le —) fait rimer *oi* et *ai* I, 72.

Romania (La —) : domaine conquis et civilisé par les Romains, pays qui en sont sortis I, 2.

Romans (Les —), langues parlées par eux I, 8, au temps de Charlemagne 11, *u* et *sl* germanique dans leur bouche 18.

Rome, ses relations avec Athènes I, 17, ses emprunts aux dialectes italiques 19, dans les premiers temps ne connaît pas *ille*, mais *ipse*, comme pronom personnel tonique III, 70.

Ronciglione ne connaît pas *ille*, mais *ipse*, comme pronom personnel tonique III, 70.

Ronsard fait rimer *chouse* : *espouse* I, 207, aime à unir *-et* au thème avec *-l* : *corselet*, etc. II, 507; Ronsard et son école emploient encore les tournures *est cantans*, *être pour* III, 313, 330.

Rouergat (Le —) : patois septentrional de la France du Sud, nombreux phénomènes consonnantiques communs avec le français I, 6.

Roumain (Le —) : une des six langues littéraires romanes admises par Diez, à cause uniquement de son indépendance politique I, 4, ses grands dialectes 6, ses éléments daciques, slaves, hongrois, grecs, turcs 10, 22, 70, 108, son histoire au point de vue du vocabulaire 11, possède-t-il des mots germaniques ou celtiques? 18, 20. — **Phonétique** I, 11, 30, 41, 65, 67, 69, 70, 83, 94, 104, 106, 108-9, 111 a., 117-8, 129, 131, 135, 149-51, 231, etc. — **Morphologie** : formation du pluriel II, 31, 36, 40, 44-5, 48, 50, flexion et genre de l'adjectif 59, 60, 64, pronoms atones au régime 81-3, pronoms possessifs 86-7, état archaïque de la déclinaison 108. — **Syntaxe** : emploi de l'infinitif, « je veux chanter » = « je veux que je chante » III, 18, emploi du datif 39, substantif déterminant au datif 40, aucun comparatif synthétique latin conservé 47, emploi de *unus* au pluriel pour désigner une quantité indéterminée 50, noms de nombre cardinaux substitués aux ordinaux, sauf pour « primus » 51, emploi des cas du pronom personnel, nominatifs absolus abandonnés, nominatif remplacé par l'accusatif après *ca* 56, emploi de *unde* 64, adverbes pour le pronom-régime neutre après « entendre » et « voir » 66, complète équivalence entre *sine* et *el*, *lui* 67, emploi respectif des représentants de *ille* et *ipse* latins après les prépositions, rapports de *ins* et *insul*, *cum ipso illo* à côté de *cum illo* 69, *suus* pour *ejus*, *illorum*; *lui*, *ei* et *sau*; équivalence ou alternance des deux tour-

nures; *lui*, *ei* surtout usités pour éviter l'équivoque 73, formes diverses de *iste* 83, emploi de la 2^e pers. plur. de politesse inconnu 97, subjonctif d'incertitude dans des propositions indépendantes 119, article absent après les prépositions, sauf *cu* 179.

Roumanche (Le —), dialecte ladin de la vallée du Rhin I, 6, observations phonétiques I, 54, 87, 96, 99, 100, 145, 152, etc. Cf. **Vallée du Rhin**.

Roussillon (Le —), dialecte de transition entre le gascon et le catalan I, 6.

Rückbildung : sens du terme I, 23 a.

Rues. Voyez **Noms de rues**.

Rupture : verbes qui l'expriment au participe avec *être* ou *avoir* en français III, 293.

Rutebeuf sépare toujours les deux sons *oi* et *ē* I, 72, fait rimer *Bretaigne* : *reliégne* 232, *triste* : *maistre* etc. 316.

Ruzante : *mi* pour *eo* III, 59.

Rythme (Le —) descendant du latin (*prō me*) remplacé plus tard et en roman par le ryhtme descendant III, 728.

Sabellique (Le —) a fourni des mots au vocabulaire latin I, 11, 19, dialectes qui le composent, traits dialectaux 19, *b* latin intervocalique remplacé par *f* 19, 402, influence sur la phonétique et le lexique italien 19, 649; son rôle dans la diffusion du suffixe *-aclum* II, 421.

Sabin (Le —), dialecte sabellique I, 19.

Sacchetti emploie la locution *essere per* III, 330.

Saint Bernard écrit *ue*, *oe* pour *ē* après les labiales, *oi* après les autres consonnes I, 107, rend *h* par *x* 653.

Saint Brendan associe déjà *ø* et *ʏ* à la rime I, 48, fait rimer *chaeines* : *semaines* 89, confond *ē* de *ē* entravé et *ē* ancien 111.

Saint Gelais emploie encore la tournure *est cantans* III, 313.

Saint Liens (1580) regarde *-o-* (*-ellu*) comme la prononciation de la Cour I, 163, prononce *ē* de *d* libre + consonne 226, tient pour la prononciation *lene*, *sene* 246.

Saintongeais (Le —), dialecte français de l'Ouest qui se rapproche beaucoup du provençal I, 6, 151.

Saints. Voyez **Noms de saints**.

Salutation : formules au pluriel III, 32, exprimée par le subjonctif-optatif 119, proposition incomplète 525.

San Fratello en Sicile a conservé le dialecte piémontais de colons du x^e siècle I, 5, 38, 71, 97-8, 113-4, 120, 138, 143, etc.

Sarde (Le —) : place à part dans l'Italie linguistique, sa haute antiquité, ses dialectes I, 6, mots germaniques 18, phénomènes phonétiques 31, 68-9, 81, 118, 129-30, 150 etc., a remplacé *ille* par *ipse* III, 68, 70, ignore presque entièrement l'emploi du parfait 107.

Savoyards (Les patois —) compris par Ascoli dans le franco-provençal I, 4 a.

Scarron emploie *espois* pour rimer avec *bois* I, 111.

Schuchardt, H. : son *Vokalismus des Vulgärlateins* I, 3 a., ses études sur le créole 4 a., son opinion sur la question des frontières dialectales 5 a., sur les éléments celtiques du français 20 a., témoignages des grammairiens anciens pour la différence de *ē* et *ē*, *ō* et *ō* 26 a., 29 a., théorie sur le développement de *ei-oi* 72 a., *e* dans l'esp. *consejo*, port. *conselho* 83 a., rapport du roum. *sted* à *stella* 104 a., changements conditionnels de *ē* 107 a.; l'infinitif en portugais III, 17.

Se pronom réfléchi latin remplacé par le personnel en latin populaire et en roman pour désigner le sujet d'une proposition subordonnée, après les prépositions III, 67.

Séjour : verbes qui l'expriment III, 131.

Semaines : leur nom avec ou sans article III, 149.

Sémasiologie de la formation des noms ou signification des suffixes II, 524-35; sémasiologie des noms de nombre III, 49-53.

Sens du mot : son rôle dans le développement phonétique et morphologique de celui-ci I, 1, son rôle dans l'histoire des formes flexionnelles II, 2, créant une influence assimilante entre mots voisins en latin populaire et en italien I, 146, voisinage de sens de *frigidus* et *rigidus*, *lnteuu* et *lentus*, **lenteus* 44, développement de *aiguille* favorisé par sa parenté de sens avec *aiguiser* 67, sens de *prurire* lui faisant subir l'influence de *urere* II, 125, rapports de sens amenant l'influence de

live, dire sur *escrire* 129, parenté de sens amenant des échanges de suffixes, des transformations de finales 359-60, opposition de sens agissant sur la forme d'un mot 360, changement de sens enrichissant la classe des noms 389, amenant des reformatons qui s'ajoutent à l'ancien fonds 347, changement de sens déterminé par le suffixe *-ior* (*-jolu*) en roumain, *-uolo* en italien 431, le sens du mot déterminant son genre 380, signification des suffixes 524-35, sens collectif du pluriel 54-5, sens collectif de noms de chose au singulier III, 20, sens concessif de propositions de manière 609, sens itératif du parfait 112, sens partitif de la préposition *de* 199, sens péjoratif de noms abstraits italiens en *-aggine* II, 428, signification des formes flexionnelles 136, signification distributive, puis temporelle, de l'article 186-7; signification de la locution *habeo cantatu* 298-90, signification des propositions relatives 631.

Séparation marquée dans les verbes par *de-*, *dis-* II, 602-3; exprimée par la négation III, 702, verbes de séparation avec *de* 446.

Seraing : *spên, tèn, farên* > *î + N* I, 33, *veñ, fëy, vey*, etc. > *î + palatale* 34, *asi* > *î + L* 38, a déjà *ey* : *orey, boley* 86, *læn, præm*; *hom, plom* > *û + N* 57, *mæ, pær, sæ*, etc. > *e* 76, etc.

Serao (**Matilde** —) emploie assez souvent des adjectifs verbaux en *-nt* III, 15, aime à placer *lui, lei* sujets après le verbe 58, fait à peine une distinction entre *egli* et *esso* 70.

Serment exprimé par le subjonctif-optatif III, 119.

Serments de Strasbourg (**Les** —) notent *e* par *i* I, 72, 121, *o* par *u* 121, écrivent *salvar* 225, font déjà la distinction entre *dunat* et *fazet* 310, cas oblique au sens d'un datif III, 37, omission de la proposition verbale 659.

Sicilien (**Le** —) : colonie piémontaise du x^e siècle ayant conservé son dialecte gallo-italien, mais avec immixtion du sicilien I, 5, ses dialectes 6, ses éléments arabes 10, ses mots germaniques 18, observations phonétiques 69, 71, 145, 149-50, 152' etc., adverbes au lieu du pronom-régime neutre après « entendre » et « voir » 66, *uomo* = on 92, futur remplacé par le présent 102.

Siennois (**Le** —) I, 80, 95, 136, pluriel en *-ei, -ai* II, 38.

Similitude (**La** —) exprimée par *-alis* II, 434.

Simultanéité (**La** —) exprimée par *cum* III, 454.

Singulier (**Le** —) : sa forme influencée par le pluriel I, 519, besoin de le différencier du pluriel II, 19, singulier et pluriel confondus 48, employé comme pluriel 55; valeur respective des deux nombres, valeur numérale et valeur idéologique; pluriel repassant au singulier et vice versa, pas de délimitation absolue au point de vue du sens, si et à quelles conditions les noms propres, de matière, collectifs, abstraits, etc., peuvent recevoir les deux nombres III, 19, en quoi le singulier diffère à l'origine du pluriel 28, valeur absolue ou distributive ou collective, anciens pluriels en *-a* 20, singuliers à sens collectif 21, noms qui ne devraient s'employer qu'au singulier, emploi au pluriel 22, singuliers dont on n'emploie plus le pluriel correspondant, singuliers en roman provenant de pluriels latins sans ou avec altération de sens 33, singulier de signification sous une forme de pluriel 50, sujet singulier avec verbe au pluriel 93, singulier remplacé par le pluriel 96-7.

Slave (**Le** —) : ses dialectes ont gardé en Dalmatie certains mots romans I, 2, son influence sur le système phonétique roman 653, son influence en istrique 6, son immixtion en roumain 10, 70, 108; II, 6 (vocatif), 368, 416 (*-itsa* = *-itā*), 416 (*-niŕā*), 433 (*-ely* = *-ealā*), 463 (*-nic*), 559 (noms de nombre cardinaux d'après la méthode slavo-albanaise); III, 176 (vocatif *voinicile*), 15 (verbes de durée dans les langues slaves).

Son (Verbes exprimant un —) formant des dérivés en *-itu* II, 485.

Sonnantes. Voyez **Consonnes sonnantes**.

Soussilvain (**Le** —) : *a mi* III, 57.

Souvenance : verbes qui l'expriment, avec *de* III, 363.

Spirantes. Voyez **Consonnes spirantes**.

Stories e Chianties ladines emploient souvent le substantif sans article après un adverbe de comparaison III, 182.

Style (**Le** —) des affaires : groupes de propositions incomplets III, 658, style télégraphique : propositions incomplètes 525.

Stylistique : substitution de la 1^{re} personne du pluriel à celle du singulier III, 97, emploi du présent historique 102, emploi du parfait pour le prétérit de durée en ancien français 113-4.

Subjonctif. — **Morphologie** : temps du latin restés dans les diverses langues romanes II, 111 (et III, 117), imparfait conservé en logoudorien seulement 111, 264, reformation du subjonctif se

transmettant à l'indicatif en a.-français 136, sa flexion au présent 142-8, présent remplacé par l'imparfait en lorrain et dans une partie de la Picardie 147, présent de *esse* 215-8, élimination partielle du présent du verbe substantif en roumain 216, supplanté par l'indicatif dans la conjugaison de *stare* en macédonien 221, agissant sur la forme roumaine de l'indicatif de *habere* 238, prêtant ses formes à l'impératif pour *sapere* 24, ayant peut-être donné les formes a.-franç. *doyens*, *poyens* (devons, pouvons) à l'indicatif 251, influant sur l'imparfait indicatif en a.-français, normand 258. — **Syntaxe** : restreint graduellement son emploi en roman III, 665-6, ce qu'il exprime, ses formes 117, ses diverses significations : subjonctif de volonté 117-8, subjonctif de désir : impératif ou optatif 117, 119, 286, subjonctif remplaçant directement un impératif à la 3^e pers. sing. et plur., exprimant un vœu énergique 118, subjonctif-optatif 117-9, subjonctifs d'assentiment, d'imprécation, d'incertitude, de politesse, de possibilité, de réserve, de salutation, de serment 118-9, exprimant la restriction 647, subjonctif concessif 671-3, subjonctif futur ? 665, emploi respectif de l'impératif et du subjonctif dans les groupes de propositions 665, emploi dans les groupes de propositions : dans les propositions partielles de temps 598-600, 670, dans les propositions de conséquence et de résultat 605 sqq., 671, dans les propositions partielles modales 606, 671, dans les adjurations et protestations introduites par *se* (sic) 643, dans les propositions-sujets 666, dans les propositions-régimes 667, dans les propositions partielles de cause 668, dans les propositions partielles de but 669-70, dans les propositions partielles de priorité 670, dans les propositions concessives 671-3, dans les propositions partielles comparatives 671, dans les propositions relatives 672, dans la seconde de deux propositions partielles de même nature et unies par *et* ou *aut* dépendant d'une même proposition 674, subjonctif passé à l'indicatif en roumain 675, subjonctif présent dans la proposition conditionnelle 685.

Subordination avec ou sans particule III, 120.

Substantification des adjectifs II, 386, 389, 391, 403, 414, 416-7, -are 464, -arius 467, 482, 491, -ante, -ente 517; III, 5, 7-8 et a., 87, 124, 153, de l'infinitif II, 392, 529, de formes flechées 393, de neutres pluriels 460, du neutre -arium 468, du neutre -ivum 497, de *mout* et *pou* a.-français dialectal 571, article servant à la réaliser 389, 392.

Substantifs. — **Phonétique** : Substantifs atones dans le groupe de mots I, 617, s. réduits à de simples prépositions par leur position dans la phrase 634 (cf. III, 127). — **Déclinaison** II, 3-55, substantif et article formant une unité 99, substantif et article unis en roumain 100, substantif déterminant parfois l'assimilation des formes verbales en faveur des formes fortes en français : *gré* à côté de *agréer* etc. 189. — **Formation** II, 347-558, substantifs formés par changement de fonction 347, **dérivations postverbales** au point de vue de la finale thématique 350, au point de vue du genre 386, tirés de tout infinitif en roumain 392, au point de vue des suffixes 397-401, 529, ital. *crepacciu*, franç. *bouillasse*, *tirasse* 414, postverbaux évinçant les formes espagnoles en -miento 447, postverbaux abstraits en port. -adela 500, postverbaux comme éléments de mots composés 384, 547 et a., substantifs adjectifiés 389, 391; III, 5, 7, 120, 122, 124, adjectifs substantifiés : éliminés par des adjectifs qui en dérivent II, 391, provenant de noms propres 390, provenant d'adjectifs 391, -eus, -ius 403, -aceus 414, -icius, -icius, ital. -eccio 416-7, *viaticum* : voyage 482, -loriu 491; III, 5, 8, 124, 153, **dérivés** en -bilis II, 408, -icius 416, ital. -occio 416, diminutifs en -ulus 430, -amus rare 449, -ina 453, -one 456, 461, adj. -oneus 461, -ala 487, juxtaposés à un adjectif 543-4, juxtaposés entre eux 545-6, 551-4, juxtaposés à un verbe 547, fusionnés avec un adverbe 549, substantif déterminant joint à un adjectif en composition proprement dite 555, composés par apposition de participes ou d'adjectifs 556, remplaçant *multum* 571, comme radicaux de verbes 574, 576-7, 600, formant avec *ad-* des verbes 598. — **Syntaxe** : En quoi le substantif se distingue de l'adjectif III, 5, substantifs attributifs ou adjectifs 5, 120 sqq., distinction entre forme absolue et forme déterminée 6, emploi attributif ou prédicatif 7, substantifs appositifs et substantifs attributifs 129, *de* + substantif = adjectif 9. — **Substantifs abstraits**. Voyez **Noms abstraits**. — Substantifs juxtaposés 121-2, assimilés pour l'emploi à des prépositions 127, substantif + adjectif ou participe désignant une manière d'être propre au sujet ou au régime = non précédés de l'article, surtout dans l'ancienne poésie épique 172, substantif déterminé par un second uni par une préposition ou au datif en roumain, au cas oblique en a.-français et provençal, emploi ou omission de l'article 174, ital. *a* + substantif sans article 179, substantifs unis sans article aux adverbes de comparaison *quam* et *quomodo* 180, substantifs copulés avec le pronom personnel 256, substantifs s'unissant aux adjectifs avec une valeur adverbiale 202, substantifs à valeur adverbiale 421, substantifs avec participe exprimant des rapports de temps 422, substantifs devenus prépositions 430, substantifs avec *de* ou *ad*

formant complément modal 469-70, substantifs qui complètent la négation 693, substantifs entre deux adjectifs 723, substantif et adjectif comme combinaison de mots inséparable 729

Substitution 10 d'un suffixe à un autre : suffixe d'un mot celtique, étranger au latin, supplanté en quelques endroits par d'autres I, 20, -*ella* fréquent pour -*illa* rare 31, -*ile* fréquent pour -*ule* de *aiguille* rare, -*ona* fréquent pour -*una* rare dans *lacuna* 67, *Vernoil* et *Verneuil* I, 72 a., port. -*aža* dans *igraža* pour -*ža* unique 85, -*io* pour -*eo* dans l'esp. *navio* 102, lyonn. -*ü* peut-être pour -*u* (-*orem*, -*osum*) 122, -*ot* pour -*out* dans *sanglot* 141 a., port. *joelho* à côté de *giolho*, tyrol. *yonedl* (genuclu) franç. *moelle*, sard. S. *mueddu*, port. *moela*, prov. mod. *mudelo* (medulla), franç. *rouette* (retorta), port. *boleta* = esp. *bellota*, prov. *furege* (*feroticus), tarent. *ricumare*, cat. *remugar* (= rumigare) 386, -*ier* pour -*ir* dans *montier* 519, substitution par suite de métathèse : roum. *padură*, ital. *padule*, sarde *paule*, esp.-port. *paul* (palude), eng. *ladroneč*, ital. *ladroneccio*, a.-franç. *larronesse*, esp. *ladronico*, port. *ladroicio* (latrocinium), etc. 580; substitution de -*io* à -*uo* 1^{re} pers. sing. déterminant la forme d'infinitifs en -*ire* II, 119, distinction entre l'échange et la substitution de suffixe : principaux exemples 358, port. -*idão* pour -*tudine* 427, ital. -*ovo* pour -*olo* 430, esp. -*ol* pour -*ó* : *ababol*, franç. *maillot* pour a.-franç. *maillol* 432; 20 d'une forme à une autre : lat. pop. *qui* pour *quae* et *quis*, substitutions amenées par l'identification phonétique de *qui* et *cui* II, 107, infinitif -*er* pour -*eir* en anglo-normand 117, *recouvrir* pour *recouvrer* 121, *fieri* pour *esse* au subjonctif présent et infinitif en roumain 216, *donare* pour *dare* en français, 1^{re} pers. sing. *estois* pour **esto* en a.-français 220, 224; forme indéterminée pour la 1^{re} pers. plur. en toscan et français III, 96, 1^{re} pers. du pluriel pour la 1^{re} pers. du singulier 97.

Suchier, H., substitue à franco-provençal le terme de moyen rhodanien I, 4 a., sur les limites des langues romanes 6 a., sur *ü* anglo-normand 48 a., sur *aiguille* 67 a., sur *ę* 90 a., sur *ę* entravé = *ę* III a., sur *hahora* 146 a. 2, etc., *homo cantant* III, 92.

Suffisance (La —) : adverbes qui l'expriment III, 202.

Suffixes : suffixe germanique accentué correspondant à un suffixe latin atone I, 18, **substitution** d'un suffixe à un autre : voyez **Substitution** 10, combinaison particulière avec le radical II, 1, les divers suffixes 396-535, leur **forme** 397-523, lat. -*o*, -*onis*, ital. -*one*, rhét. -*unz*, -*un* 4, rhét. -*ey*, d'abord élément flexionnel, pour la formation des verbes nouveaux 203, participes dépourvus de suffixe 333, formation des mots 347-61, caducité des suffixes atones latins 348, méconnaissance du suffixe 353, 356, 477, changement de suffixe 356-61, suffixes diminutifs espagnols à initiale primitivement vocalique allongés par *c* 353, suffixe spécial marquant le genre 363, 366, suffixe diminutif marquant le féminin dans les mots français 368, transformation des suffixes amenant des changements de genre 372-77, suffixes apparentés par leur fonction adoptant un même genre 379-80, suffixes-adjectifs 391 (et III, 124), **signification** des suffixes 524-35, péjoratifs 523, 528, 535, réunion de plusieurs suffixes 533, suffixe joint à des composés par préfixe 536, suffixe existant dans des mots qui deviennent radicaux de verbes : franç. *jalouser*, ital. *cagionare* 574, suffixes de **verbes dérivés** 576-93, -*iter* formant des adverbes 619, -*mente* adverbial 620.

Suisse allemande (Le —) : son *u* ayant un équivalent en rhétique I, 52, favorisant le transfert de la désinence du présent à l'imparfait en obw. II, 115, influence de *naizwer* sur le pronom indéfini en obw. 567;

— **français**, dialecte du Sud-Est, ses subdivisions I, 6, traitement de *w* germanique 18, a presque entièrement perdu l'emploi du parfait III, 107.

Sujet (Le —) dans la proposition énonciative III, 332-48, quand est-il désigné par un terme spécial ? que peut-il être ? 286, 332, exprimé par le nominatif en vieux français et provençal 36, pronom personnel sujet 287, 332, 334, accord en nombre; sujet au singulier et verbe au pluriel, sujet au pluriel et verbe au singulier 93, 332, 343-4, sujet composé d'un groupe de mots 332, 345-7, sujet composé de différentes personnes 332, 342, 348, forme du nom comme sujet 333, sujet verbal ou répété (exprimé deux fois) dans la proposition énonciative 339-42, sujet composé de plusieurs personnes différentes avec verbe au singulier en vieux français 342, sujet au singulier avec verbe au pluriel 343, sujet au pluriel avec verbe au singulier 344, accord du verbe avec un sujet composé d'un groupe de mots 345-7, accord du verbe avec un sujet composé de différentes personnes 348, sujet composé de la tournure partitive en français 367, rapports du sujet et du prédicat 410-7, sujet introduit par *de*, annoncé par *cou*, *ce* en a.-français 410, infinitif-sujet postposé au verbe 411, rapports de genre entre le sujet et le prédicat 413, pronom démonstratif-sujet 414, accord du verbe quand sujet et prédicat ne s'accordent pas en nombre 417, sujet pronominal commun à des

propositions copulées 561, sujet remplacé par toute une proposition 572, place du sujet en roman aussi rapprochée que possible du verbe 746, sujet + verbe + régime 746-8, sujet venant en second lieu, dans les plus anciens textes, avec les verbes déclaratifs suivis du discours direct 747, sujet + verbe + complément adverbial, sujet + régime + verbe 748, sujet + verbe + régime (direct ou indirect) + régime (direct ou indirect), sujet + verbe + régime + complément adverbial 749, sujet + verbe + régime + participe 749-50, sujet + adverbe + régime + participe, sujet + verbe + adverbe + régime 750, sujet d'une proposition partielle attiré dans la proposition verbale 761.

Supérieur (Le —) : son nom en -anus (*decanus*) II, 449.

Superlatif : rareté et origine érudite de sa forme organique en roman II, 67, exprimé par *trans* : ital. *tra-*, franç. *très* 539, superlatif des adverbess 628 ; comparatif roman avec article équivalant au superlatif allemand et latin III, 162, superlatif organique introduit par l'article en roman 189.

Supins (Les —) latins. disparus en roman II, 111 ; emploi du supin passif en latin, remplacé par *de* + infinitif en roman III, 267, supin actif latin supplanté en roman par l'infinitif de but 503.

Surnoms : formés d'un verbe et d'un substantif juxtaposés II, 547.

Sursilvain (Le —) : les cas du pronom personnel III, 57, *unus* avec le pluriel 93, emploi rare de l'article après les prépositions 179, emploi fréquent des compléments temporels sans préposition 423.

Scripture : formules sans préposition III, 423.

Suus en latin et en roman : répugnance du français et de l'italien à le mettre en rapport avec les noms d'objets inanimés ; rapports entre *suus* et *illorum* III, 72, *suus* substitué à *ejus*, *illorum* en roumain 73.

Syllabes atones : leur nombre influençant le développement de la tonique qui les précède I, 25, voyelles latines longues et brèves restant également distinctes en syllabe atone 26, 29, traitement et influence de la voyelle en syllabe atone 25, 35, 48, 65, 72 et a., quantité des syllabes entravées 26 a., deux syllabes atones après une tonique II, 325 ; syllabes entières tombées I, 591, syllabe finale : traitement de la voyelle 48, 77, tombée en italien 556, rejetée par l'infinitif roumain II, 128, syllabe **thématique** de *habere* parfois perdue au pluriel du présent et à l'imparfait 239, 253.

Sylvius (1531) atteste que *e* latin commençait à se prononcer *ï* I, 15, fait remarquer que *in* est nasal 33, atteste *pese*, *mese* = -r- pour Paris, l'Auxerrois, Vézelay 456.

Syncope de la voyelle protonique I, 341-9 ; II, 1, 493, dans la conjugaison de certains verbes roumains et rhétiques 186-7, de *e* entre deux *r* au futur a.-italique (*dimorrrò*) 313 ;

— de la voyelle posttonique ou médiale I, 325-40, application de la loi de syncope 338, 647 ; II, 459, 485, dans les proparoxytons I, 523-40, amenant les irrégularités de *facio* 233, dans les suffixes 348, de *ass(u)la*, *pess(u)lum* 430, chronologie du phénomène 647.

Synonymes : *dare* et *donare* mélangeant leurs formes II, 220.

Syntaxe : son objet propre, définition et division III, 1, 3, introduction à l'étude des mots composés 1 (et II, 347), rapports et différences avec la phonétique et avec la lexicologie et la morphologie 1, 2 ; syntaxe altérée du bas-latin I, 1 ; syntaxe réduisant les cinq cas à un seul II, 19, expliquant le double emploi de l'article dans le nombre ordinal roumain 561, ayant à interpréter les adverbess 622, combinaison syntaxique créant des mots 536, 542, 547, combinaison syntaxique dans la formation de verbes par juxtaposition 594, rapport syntaxique des termes des composés par apposition 550.

Système graphique employé dans cette grammaire I, XIX ;

— **vicésinal** II, 559-60 ;

— **vocalique** du latin vulgaire 26, sa simplification dans le développement des langues romanes I, 29 ;

— **consonnantique** du latin populaire et du latin classique I, 402.

Systèmes phonétiques : leurs divergences actuelles, utilité de conserver les anciennes notations I, VIII.

Tabourot (1587) condamne *chouse*, *grous*, *repous* I, 207, blâme *voua* = vais etc. comme des parisiismes 270.

Talbert atteste pour Blaize le changement de *r* intervocalique en *z* I, 456.

Tarbé atteste encore pour Troyes et Épernay le changement de *r* intervocalique en *z* I, 456.

Tarentin (Le —) du Sud a bien des traits communs avec l'albano-roumain I, 6.

Taxe à payer désignée en -*ariu(m)* II, 468.

Temps qu'il fait : verbes et locutions unipersonnels qui le désignent III, 99.

Temps (Divisions du —), leurs noms avec ou sans article III, 149.

Temps (où l'action s'accomplit) : exprimé par l'adjectif II, 332 ; III, 14, ablatif latin de temps continué par le cas oblique en français et provençal 38, ablatifs latins de temps restés en roman 421, exprimé par l'ablatif absolu latin 422, prépositions de temps 450-5, substantifs le désignant avec l'article dans un sens temporel, mais sans article après les prépositions temporelles 187, désignations de temps suivies de *de* + infinitif 259.

Temps de la conjugaison : leur formation II, 111-6, formes temporelles de modes différents plus connexes que les différentes formes temporelles du même mode 130 ; le temps du verbe exprimé par une désinence flexionnelle ; choix des temps III, 99, ce que le latin exprime par les formes temporelles du verbe ; temps absolus et temps relatifs ; distinction entre les formes flexionnelles et les groupes de mots 101, les temps dans les propositions partielles copulées 678-90, temps historiques et temps de durée : leur emploi respectif, temps historique dans la proposition partielle 681, temps d'action remplacé par un temps d'état qui en résulte dans les propositions partielles en italien 682, temps du passé : leurs rapports dans le groupe de propositions 683, temps et modes dans les propositions conditionnelles : leurs rapports 684.

Terentianus Maurus atteste que *au* perd son élément labial quand il y a un *u* dans la syllabe suivante I, 29.

Termes abstraits : leur pluriel III, 34 ;

— **adverbiaux** de quantité avec verbe au pluriel en français III, 343 ;

— **comparatifs** unis à *plus*, *magis* et *minus* III, 203 ;

— **concrets** qui ne s'emploient qu'au pluriel III, 32 ;

— **de parenté** précédés du possessif généralement sans article en portugais III, 169 ;

— **de politesse** : *bonus*, *novus* I, 616 ;

— **de quantité** joints à un substantif sans particule III, 128, — à valeur adjectivale juxtaposés au substantif 140, — à valeur substantive ou adverbiale en fonction d'attributifs 140, — indéterminés, parfois les déterminés, et le substantif spécifié : juxtaposition 140, — indéterminés avec verbe au pluriel 343 ;

— **déterminé** par la proposition relative III, 618 ;

— **formés de toutes pièces** en roman I, 28 ;

— **honorifiques** atones I, 617 ;

— **indiquant une dimension** unis par une préposition avec des adjectifs qui la déterminent III, 266 ;

— **interrogatifs** III, 154, 286, 512 ;

— **maritimes** : franç. *aplet* I, 111 ;

— **qui complètent la négation** III, 693 ;

— **qui désignent les titres**, unis à des noms propres, précédés ou non de l'article III, 160, — les jours de la semaine, « heure, jour, année », les saisons de l'année, les mois — devenus compléments adverbiaux 421 ;

— « **relatifs** » abrégés dans la phrase I, 634.

Terminologie phonétique I, viii.

Terminaisons. Voyez **Désinences**.

Tessin (Le —), domaine rhétique ayant subi une forte influence lombarde I, 6, 18, 34, 53-4, 65, 77, 96, 113, 152, etc., 413 etc.

Textes (Les —) du moyen âge n'ont qu'une valeur relative pour l'étude phonétique I, vii.

Thème (Le —) du mot : ce qu'il exprime I, 1, thèmes créés par les langues romanes 24.

Thèmes adjectifs servant à dériver des substantifs abstraits II, 530-1 ;

— **nominaux** recevant *-ard* français II, 519, autres suffixes 524-5, 531 ;

— **verbaux** recevant : *-ulus* pour former des noms d'instruments II, 430, parfois *-aille* français 439, latin *-men* 443-4, parfois *-imen* dans de rares noms abstraits 445, *-mentum* pour former des noms abstraits 447, lat. *-ina* 453, *-one* 456, *-ore* 465, *-erium* pour former des noms abstraits 471, franç. *-age*, esp. *-aje* 482, *-tor* 489-90, *-torius*, *-a* 491, *-tura*, *-tura* 492, lat. *-las* 493, *-tione*, *-sione* 496, franç. *-ette* 507, *-ante*, *-ente* 517, *-antia*, *-entia* 518, parfois franç. *-ard* 519, autres suffixes 524-5, 529.

Thurneysen, R., a entrepris le triage des mots donnés comme celtiques dans le Dictionnaire de Diez I, 20 a., 27 a.

Tiktin : phonétique du roumain I, 10 a., *e* en roumain 83 a., rapport de *sted* à *stella* 104 a., rapport de *And* à *vena* 108 a.; *al* III, 158 a.

Timbre identique pour *â* et *ă* latin I, 26, changé dans *e* par la nasalisation 88.

Titres (Les —) honorifiques abrégés dans la phrase I, 634, mots qui les expriment présentant souvent le suffixe féminin *-issa* II, 366, juxtaposés aux noms propres III, 123, unis à des noms propres tantôt avec, tantôt sans article, les titres ecclésiastiques, les titres unis au possessif en français 160.

Tobler, A., sur les doublets italiens I, 15 a., donne des exemples de la métathèse *eo-oe* (*e*) 75 a., étudie la substantification de l'adjectif en espagnol III, 8 a., sa distinction entre les participes de verbes réfléchis et de non-réfléchis 13 a., participes du présent à sens dégénéré 15 a., l'infinitif en roumain 18 a., le pluriel chez les substantifs 19 a., les noms de matière 21, le nominatif en français et provençal 36 a., exemples de cas oblique au sens du génitif et du datif 37 a., (*en*) *hiver temps* 42 a., les adverbes numéraux 52 a., *tantus* 53 a., rapports entre *suus* et *illorum* 72 a., possessif pléonastique 76, emplois particuliers du possessif 78-9 a., verbes unipersonnels 100 a., juxtaposition de deux adjectifs 130 a., redoublement 135 a., omission de l'article 173 a., l'article comme élément flexionnel 190 a., emploi attributif de l'adverbe 205 a., etc.

Toniques. Voyez **Voyelles toniques.** — **Formes toniques** du présent de *esse* transformées II, 208.

Tory (1529) note la prononciation parisienne de *e* pour *a* devant *r* I, 257, cite *Jesus Masia* comme provenant de Bourges 456.

Toscan (Le —) sert de base à la langue écrite italienne I, 6, franç. *convoi* = *convoglio* 23, phénomènes phonétiques 81, 105, 113, 115, 120, 145, 151, etc., influant sur le futur dans l'italien septentrional II, 112, a dit de tout temps *si dice, si piantano le vigne*, etc. III, 94, *noi si canta* = *cantiamo, noi le vite si piantano* 96.

Touraine (La —) disait au xvi^e siècle *pese, mese* = *-r* I, 456.

Tournures adversatives III, 552, 699-701;

— **interrogatives** II, 325; exhortation III, 513;

— **partitives** : génitif en latin III, 362, 364, employées comme sujets et après une préposition en français 367, emploi de l'article 367;

— **périphrastiques** avec *mente* représentant les adverbes latins II, 620;

— **réfléchies** remplaçant en roman le passif latin III, 382, exprimant la réciprocité 383.

Tradition (La —) écrite amenant le grand nombre de formes en *-alis* II, 434.

Traductions (Les —) ont contribué à introduire des mots savants I, 11, ont introduit le mot savant *envie* III a., ont conservé des nominatifs neutres du latin II, 8, présentent en a.-français des exemples du genre latin pour les mots abstraits en *-eur* 379, ont facilité en lorrain l'introduction d'un suffixe *-ace* = *-atio* réservé aux mots savants 496 a., ζωόφυτον = ital. *piantanimale*, franç. *plante-beste* 552.

Transcription des sons I, VII, du son *ü* 47, des trois sons *ε, ê* ou *î, eï* au moyen des deux signes *e, i* 72.

Transfert de mots d'une classe de radicaux à une autre II, 13, d'un verbe dans une autre conjugaison 117-27, 254, 257, de l'*-e* de *tremble* à l'a.-franç. *aim* 146.

Transformation d'un mot nouveau d'après les lois phonétiques du dialecte qui l'a reçu I, 23.

Transmission de l'*-r* dans les infinitifs français *-oir* et *-ir* I, 559; II, 128.

Transposition. Voyez **Métathèse**.

Transylvanien (Le) — diffère du valaque écrit I, 6, éléments hongrois 10, emploi du parfait III, 107-8.

Trissyllabes (Les —) terminés par *-na* reportant l'accent sur la 1^{re} syllabe en franç. S.-E. I, 596; loi des trissyllabes non appliquée dans l'accentuation des composés II, 545.

Troisième personne du pluriel : extension de la forme en *-i* (-iunt) II, 182, exprimant la forme indéterminée en espagnol, portugais, roumain III, 92; troisième personne du **singulier** indicatif point de départ de la transformation des verbes à infixes en roumain II, 203.

Trobadours (Les —) : jusqu'où leur langue est homogène I, 6.

Troyes change encore *r* intervocalique en *z* I, 456.

Tyrolien (Le —) : groupe central du domaine rhétique, nombreux phénomènes phonétiques communs avec la Vallée de Munster, fortement pénétré d'éléments lombards et vénitiens I, 6, phénomènes phonétiques 18, 52, 66, 77, 121, 151-2, etc.; son pluriel II, 41; emploi du pronom personnel

III, 57, *da* comme en italien 132, omission encore fréquente de l'article avec « soleil » 143, omission de l'article avec le pronom possessif + nom 166.

Û roman sorti de centres différents (non du celtique) et ayant acquis graduellement son extension actuelle I, 646.

« **Überentäusserung** » I, 23 a.

Umlaut. Voyez **Inflexion vocalique**.

Unification des parfaits en italien II, 271, des genres 372, des formes provenant de mots en *-lor* 489.

Uniformisation de la 1^{re} personne du singulier (*e* partout) en français II, 136.

Union copulative de *unus et alter* : emploi de l'article III, 156.

Unipersonnels. Voyez **Verbes unipersonnels**.

Unus confondu avec *homo* dans l'a.-franç. *alcuen*, *chascuen* et l'a.-gén. *ogno* I, 67, pour *aliquis* III, 50, au pluriel en roman : sens et emploi 50, uni à la 3^e personne du singulier pour exprimer la forme indéterminée dans les Grisons 92, adjoint à la 3^e personne du pluriel dans les Grisons et en sursilvain 93, son rôle en roman, date de sa transformation en article indéfini, son sens, l'adjectif numéral et *quidam* latin, limite entre le défini et l'indéfini, entre celui-ci et la forme sans article, etc. 191, article indéfini suivi d'un nombre défini 194, au pluriel dans les langues de l'Ouest 199.

Văcărescul (Le grammairien —) combat systématiquement (1787) l'orthographe étymologique I, 83.

Valachie (**La** —) parle un roumain fortement mélangé de slave I, 10.

Valaque (**Le** —) représenté par la langue écrite actuelle en Roumanie I, 6. Voyez **Roumain**.

Val-de-Saire remplace *r* intervocalique par *ʒ* ou *ʃ* I, 456.

Valeur : ablatif latin rendu par le cas oblique en roman III, 38, indications sans préposition en français, provençal, italien avec les verbes exprimant un achat ou une évaluation 46.

Valais (**Le** —), subdivision dialectale de la Suisse française I, 6, 18, 47, 53, 58, etc.

Van Helmont (Le physicien —) a formé de toutes pièces le mot *gas* I, 24.

Variation de genre dans les noms II, 385-8.

Var (**Le** —) : limite occidentale du haut-italien I, 6.

Vaudois (**Le** —), subdivision dialectale de la Suisse française I, 6, îlot linguistique en Wurtemberg 6, phénomènes phonétiques 18, 57-8, 63, 76, 93, 102, 124, 131, 134 etc., 567 etc.; *tu* comme cas oblique accentué III, 61, *la* pronom féminin sujet des verbes unipersonnels 88, futur remplacé par le présent 102.

Vaugelas blâme la prononciation *mains* pour *moins* I, 89, distingue déjà très soigneusement *-e* de *-er* 226, condamne les formes *hayons*, *hayez*, *hayent* II, 201, prescrit d'employer l'article indéfini avec le substantif après *c'est* III, 193, dit que *en si belle compagnie* n'est plus toléré qu'en poésie 196, fit prévaloir *tel que* sur *tel com* 608, rejette définitivement *le vous* pour *vous le* 749.

Vega : emploi du régime partitif III, 366.

Végèce (Traduction de —) : traitement de *e* libre et entravé I, 91 a., 112.

Veglia (**L'île de** —) avait conservé, au commencement du siècle passé, un reste de roman I, 2, 6, phénomènes phonétiques 32, 56, 69, 78 et a., 126, etc., emploie le futur antérieur comme futur simple III, 116.

Vélaires. Voyez **Consonnes vélaires**.

Velasco (1582) distingue encore *c* et *ç*, comme interdental I, 441.

Vénitien (**Le** —) : parler de l'Italie du Nord, étroitement apparenté au toscan, agrandi son domaine aux dépens du rhétique, qui occupait autrefois une partie considérable de la Vénétie I, 6, phénomènes phonétiques 18, 115, etc., a presque entièrement perdu l'emploi du parfait III, 107.

Verbe (**Le** —) en général :

1^o Inflexion vocalique aux 1^{re} et 2^e pers. sing. du parfait en *é* I, 79 sqq., **spissiat* : *espoisse* a transporté sa voyelle à *espes* (spissu) = *espois* 111, formes verbales influençant les substantifs correspondants 115, 146-7, influence du verbe sur la forme du pronom-sujet II, 77.

2^o Sa **flexion** II, 111-346, passage dans une autre conjugaison 117-27, verbes en *-A*, nouveaux types, division en deux classes 117-8, verbes en *-I*, nouveaux types, deux classes en

roumain 119-23, verbes en *-E*, classe la plus faible, deux subdivisions 124-7, verbes rares de la classe en *-d* s'introduisant en français dans la classe de *dico* 169, 172, verbes à radical monosyllabique et à finale vocalique 205, terminaisons du verbe 130-1, rapport du verbe avec le nom qui en est dérivé 397, verbes de toute classe recevant en français *-is* (*-icius*) 415, verbes de *II* recevant *-ali* en roumain 433, **formation** des verbes 573-618.

- 3° Ce que le verbe peut exprimer par ses désinences flexionnelles III, 90, manières diverses d'exprimer la forme indéterminée dans les diverses régions 92, division des verbes d'après leur signification, place d'après la nature de la proposition 286, verbe au singulier en ancien français avec un sujet composé de plusieurs personnes différentes 342, verbe au singulier avec un sujet au pluriel 344, verbe au pluriel avec un sujet au singulier 343, verbe avec sujet composé d'un groupe de mots 345-7, verbe avec sujet composé de différentes personnes 348, verbes qui exigent un régime direct 352, verbes en fonction de régime 386-92, verbes qui s'unissent sans préposition à l'infinitif-régime 387, verbe commun à des propositions copulées 561, forme du verbe dans les propositions partielles copulatives: choix du mode et du temps 664-90, verbe + régime + infinitif, verbe + infinitif + régime, régime + verbe + infinitif, préposition ou adverbe ou locution adverbale + article + substantif + infinitif + verbe 744, verbe à la fin de la proposition en latin, à la seconde place en roman 746, verbe + sujet avec les verbes déclaratifs suivis du discours direct en ancien français, verbe en tête dans la proposition optative et l'impérative, verbe en avant, dans l'énonciation, avec les verbes intransitifs, verbe + régime dans les propositions de deux membres, etc. 747.

Verbes appellatifs : leur imparfait III, 106 ;

- **atones** (enclitiques ou proclitiques) : formation du futur et du conditionnel III, 724 ;
- **auxiliaires du mode** abrégés dans la phrase I, 634, *habere, esse, tenere, fieri, venire, andare*, « *rester* », *velle* avec un participe III, 288-311, *posse, velle, debere* + infinitif : forme et signification 325-6 ;
- **composés** avec *ad-* ayant déterminé la prothèse de *a-* à d'autres verbes et à leurs substantifs I, 383, traitement des consonnes intérieures 432, ayant remplacé en latin la voyelle affaiblie par la voyelle pleine, qui a ensuite reçu l'accent 602 ;
- **conditionnels** avec négation dans la proposition régime III, 706 ;
- **d'achat** avec indication de valeur sans préposition III, 46 ;
- **d'activité** au participe avec *ser* en espagnol et portugais III, 294, verbes d'activité intellectuelle au participe avec *habere* 288 ;
- **déclaratifs** : leur imparfait III, 106 ;
- **de crainte** avec négation dans la proposition régime III, 705 ;
- **de désir** régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime III, 667 ;
- **d'éloignement** avec *de* III, 446 ;
- **d'énonciation** avec un infinitif ayant un sujet différent III, 388 ;
- **de mouvement** : présents irréguliers II, 226-32 avec cas oblique sans préposition en ancien français III, 38, au participe avec *esse* en rhétique, en italien, en espagnol et portugais 291-2, 294, au participe avec *être* et aussi *avoir* en français 293, joints à l'infinitif avec *ad* : signification 331, avec *ad* 390, avec prédicatif 399, avec *de* 446, avec *pro* 458, avec *inde* 477, se plaçant volontiers en tête de la proposition, surtout dans les énumérations 747 ;
- **de perception** avec *de* III, 634, avec deux régimes différents 374, avec un infinitif ayant un sujet différent 388, avec *de* + infinitif-régime en italien 389, avec *ad* en italien 390, régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime 667 ;
- **déponents** : le sens actif du participe passé ne leur est pas particulier III, 11 ;
- **de prière** avec le régime indirect en ancien français III, 368 ;
- **de repos** au participe avec *esse* en rhétique et italien III, 291-2, avec *être* et aussi *avoir* en français 293 ;
- **de rupture** au participe avec *être* et aussi *avoir* en français III, 293 ;
- **de séjour** avec la préposition composée *incontra* III, 131 ;
- **dérivés** II, 117, 203, 573-93 ;
- **de sentiment** régissant le subjonctif dans la proposition partielle sujet III, 666 ;
- **de séparation** avec *de* III, 446 ;

Verbes d'état au participe avec *être* et aussi *avoir* en français III, 293;

- **d'évaluation** avec indication de valeur sans préposition III, 46, avec régime interne 358;
- **de volonté** avec *de* + infinitif-régime en italien III, 389, régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime 667;
- **d'incertitude** régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime III, 667;
- **exprimant le commencement d'une action** avec *ad* en italien III, 390;
- — **la communication** avec *de* III, 364;
- — **la jouissance** avec *de* III, 365;
- — **un mouvement de l'âme** avec *de* III, 365;
- — **l'oubli** avec *de* III, 363;
- — **un phénomène de la nature** au participe avec *esse* en italien III, 292;
- — **un phénomène qui s'observe dans un être** au réfléchi III, 384;
- — **un son** : formant des dérivés abstraits en *-itu* II, 485;
- — **la souvenance** avec *de* III, 363;
- **factitifs** II, 592;
- **faibles** et verbes **forts** au parfait II, 265;
- **fréquentatifs** prenant la place des primitifs II, 397, 568, 586;
- « **impersonnels** » ou « **sans sujet** » : en quoi ces dénominations sont inexactes III, 98;
- **inchoatifs** : allongements du radical par infixes II, 199-204, 593, généralisant les formes faibles, en *-sé*, dans la conjugaison française 163, inchoatifs de *II* introduisant leur *i* au futur en ancien français 314; prétérit inchoatif III, 110, inchoatif exprimé par *ire* personnel avec l'infinitif 324;
- **intensifs** avec participes accourcis II, 333;
- **interrogatifs** avec négation dans la proposition régime III, 706;
- **intransitifs** à l'origine ou issus de transitifs III, 352-3, 361, en avant dans l'énonciation 747;
- **irréguliers** : leur imparfait II, 262-3;
- **juxtaposés** à un substantif II, 547, 594;
- **latins** en *-are* se divisant en deux classes en ancien français I, 260;
- **négatifs** : l'être en rapport avec eux sans article indéfini III, 198, sans la particule négative 695, avec négation dans la proposition régime III, 706;
- **personnels** + infinitif actif à sens passif en roman III, 16, passés à l'état d'unipersonnels 100, dans l'énonciation 287-332, sujet non exprimé; accompagnés du pronom personnel correspondant; double forme en français 287, combinaisons avec un participe 288-311, construits avec le gérondif 312-7, construits avec l'infinitif 318-31;
- **prédicatifs** : pronom neutre sujet ou régime III, 87, division en deux classes : prédicat obligatoire, prédicat facultatif, à régime direct 397-9;
- **redoublés** dans le Tyrol et le canton des Grisons III, 135;
- **réfléchis** exprimant la forme indéterminée en Italie III, 92, au participe avec *habere* ou *esse* suivant les langues 295, exprimant un mouvement de l'âme avec un régime direct de personne et un régime relatif de chose 375, le pronom réfléchi, la tournure réfléchie 380-5, avec prédicat au nominatif en ancien français et ancien provençal 412;
- « **sans sujet** » ou « **impersonnels** » : dénominations inexactes III, 98;
- **signifiant « voir »** et « **entendre** » etc., avec régime verbal au gérondif III, 392;
- **substantif** atone dans la proposition I, 617, construit avec le participe présent et non le gérondif III, 312;
- **transitifs** issus d'intransitifs : verbes d'activité, de mouvement, verbes exprimant un mouvement de l'âme, nature du régime direct 352-6, devenant intransitifs 361;
- **unipersonnels** : esp. *hay*, franç. *il y a* II, 242, *la* pronom féminin comme sujet en vaudois et dauphinois III, 88, définition 91, division en deux classes : caractères communs et différences, développement historique, passage aux personnels et vice versa, etc. 98 et add., 99-100, au participe avec *esse* en italien 292, leur sujet exprimé ou non; division en trois classes 336-8, ayant pour sujet un infinitif 339, avec régime indirect ou direct 369, avec régime relatif et régime indirect 376;
- **unis** à des propositions introduites par *quod*, etc. III, 575-6.

Verga paraît éviter *esso* III, 70;

Vérone appartient aujourd'hui au domaine vénitien I, 6, mais n'a pas *ie* et *uo* 6, 151.

Vézelay disait *pese, mese* = -r- au *xvi^e* siècle I, 456.

Victor Hugo n'a pas craint d'écrire *Vive Allemagne* III, 145.

Vidal, R., fait de -c la seule désinence correcte du parfait de la 2^e conjugaison II, 274.

Vie des mots (La —) immédiatement subordonnée aux réformations qui s'ajoutent à l'ancien fonds II, 347.

Vies de saints (Les —) témoignent d'une ignorance de plus en plus complète des formes latines depuis le commencement du *vii^e* siècle I, 8.

Villani met souvent le verbe au singulier avec un sujet au pluriel III, 344.

Villecomte (1751) dit que les vieillards et les précieux étaient seuls à prononcer encore *beu* (bœuf), *eu* (œuf) I, 558, n'admet que la prononciation *menteur*, non *menteu* 559.

Villes. Voyez **Noms de villes**.

Villon fait rimer *oi* et *ai*, présente *carre* : *poirre* I, 72, fait rimer *Bretaigne* : *enseigne* 232, fait rimer, de même que les poètes du *xv^e* et du *xvi^e* siècle, *ferme* : *arme* 257.

Vising, J. : sa théorie sur le prétérit inchoatif III, 110 a., les temps passés en roman 114 a., emploi du plus-que-parfait 115 a.

Vlacho-Livadhion ne remplace pas *iou* par *mine* III, 56.

Vocabulaire latin (Le —) : ses modifications dans les pays romans étudiées par la philologie romane I, 2, relativement pauvre, diverses sources, son sort dans les langues romanes 11, le vocabulaire **roman** formé par le latin, comprenant des éléments anté-romains et des éléments étrangers 10, sa richesse 11, comment il s'enrichit par ses ressources propres II, 347, vocabulaire **anté-romain** conservé en partie par les populations romanisées 19-21.

Vocalisation (La —) des gutturales en *i* et des labiales en *u* troublant le développement régulier des voyelles I, 25, *i* + *u* final résultant de la vocalisation d'une consonne 30, vocalisation de *r* 388, de *l* + consonne 476 sq., de *v*, *l* finals en provençal 563, de *l* final en portugais 569.

Vocatif (Le —) marque un rapport simple II, 2, forme du vocatif singulier latin, le vocatif roumain en -e, le provençal en 6, second élément de mots composés 547, le vocatif roumain *voinicule* à côté de *voince* III, 176.

Vou énergique formulé par le subjonctif de certains verbes III, 118.

Voile du palais (Le —) : son rôle dans la prononciation de *çi* I, 72, *o* 121, les nasales 88, 393.

Voiture n'emploie plus que rarement la tournure *un mien ami* III, 200.

Voix passive (La —) du latin remplacée par une formation romane nouvelle II, 111 ; III, 12, rendue par *fieri* en italien, par *venire* dans le parler des Grisons + participe en -t 307-8, remplacée en roman par la tournure réfléchie 382.

Volonté (La —) : exprimée par le subjonctif III, 117-8, verbes de volonté avec *de* + infinitif-régime en italien 389, régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime 667.

Voltaire est le premier à regarder *perre* et *terre* comme tout à fait équivalents I, 226, blâme *beautés* chez Corneille III, 27, a écrit le frère *Hardouin* 160, offre encore des exemples isolés de la tournure *un mien ami* 200.

Voyage Charlemagne (Le —) a encore exclusivement *uo* de *ø* I, 211, ne connaît déjà que *or* devant les consonnes 634.

Voyelles I, 25-400 ;

- **abrégées** devant un groupe de consonnes I, 63, longues latines abrégées en roman 635-7 ;
- **accentuées**. Voyez **Voyelles toniques** ;
- **ajoutées** à la fin d'un mot I, 384 ;
- **allongées** en latin devant *gn* I, 26 ;
- **atones** : sort différent de celui des toniques, affaiblissement et disparition, influence de leur quantité sur la tonique, protoniques et posttoniques, initiales et finales, leurs modifications influencées par les consonnes environnantes, leur disparition I, 25, influence sur la voyelle précédente 69, lois qui les régissent 301-89, médiale des proparoxytons tombée dès le latin populaire 325, médiale tombée 332-8, médiale restée 339, finale thématique 341 sq. (et II, 350), initiales 349-88, initiales dans la 1^{re} syllabe 350-6, commençant immédiatement le mot 349, 357, initiales influencées par les phonèmes environnants, voyelles ou consonnes 358-69, assimilées à d'autres atones 359, tombées dans la 1^{re} syllabe 372-3, initiale précédée d'une atone et tombée ou échangée 374, 631, initiales tombées devant une ou après une

sonnante initiale 375, devant *ü* du parfait changées en *ç* et disparaissant au parfait français 377 (et II, 282), médiale : son rôle dans le traitement des consonnes posttoniques dans les proparoxytons 523-40, en hiatus dans l'intérieur de la phrase 611, 629-33, finales accentuées des adjectifs recevant *-ment* de l'adverbe 620, leur généralisation dans la conjugaison de certains verbes italiens II, 188, après une finale consonnantique dans l'imparfait rhétique 256, voyelle de l'infinitif rendue atone par la fusion de l'infinitif avec *habere* au futur 311, mots latins à finale atone : changement de genre 374;

Voyelles brèves en latin I, 26, en roman 635, voyelle + muette + liquide, brève en latin classique, accentuée en latin populaire et roman 594;

— **de dérivation** entre le radical et la désinence des verbes en *-i* II, 174;

— **de liaison** entre *i* et les vélaires I, 37;

— **disjonctive** ou interconsonnantique I, 387-8; *e* français II, 1, 350, introduite au futur français (*sait-il-rai*) par l'impossibilité de prononcer *r* 314, entre *g-t*, en roumain *ă* 350, français *-ement* dans des mots formés de verbe de II et III 447;

— **en hiatus** occupent une place à part I, 25, les voyelles latines dans le roman 276-80, persistent rarement 376-82, médiales en hiatus avec la finale dans les proparoxytons 340, atones dans l'intérieur de la phrase 629-33;

— **entravées** finales I, 25, brèves en roman 635;

— **fermées** : leur notation I, XIX, provenant de toniques longues latines 26;

— **finales** : tombées dans le franç. *chaste* I, 13, tombées en Italie 315 (et II, 48), leur chute et ses conséquences 544 sqq. (et II, 352), conservées derrière la tonique 317 (et II, 241), libres ou entravées, influant sur la posttonique 25, toujours nasalisées à Intragna, Losone, Laverizzo 43, franç. *-oi* 72, messin et wall. *-œi* 76, judic. *-ei* > *-e* 77, influence sur *e* en roumain 83, *-en* devenu oral en lorrain 91, loi des finales en français moderne, *-oie* = *-oi* 103, *-e* 114, Vionnaz *-œ*, judic. *-d* 124, ital. *-p* > *-p* 140, influence sur *o*, *uo* 186, lois qui régissent les atones 301-24, atones du latin classique et du latin populaire 301, développement spontané des atones 302-8, développement conditionnel des atones 309-17, influence et sort de l'*-i* atone 318-24, palatales *e*, *è* 306-7, labiales 308, en hiatus avec la médiale dans les proparoxytons 340, thématiques atones 341 sqq. (et II, 350); radicaux à finale vocalique de la 3^e déclinaison 16, modifiées au pluriel, ou rejetées, ou subissant l'addition d'un phonème ou d'une syllabe entière 27-43, leur traitement en français influençant celui de l'adjectif 59, assimilées à la tonique 59, finales thématiques affectées par une palatale 118, finales du radical 155-84, influant sur le développement de la tonique 193, finales vocaliques dans le traitement de *est opus* 244, conservées ou rétablies à la 2^e personne du singulier de l'imparfait du subjonctif en français et provençal 307, finales verbales devant un pronom sujet 325, attachées au radical 349-50, nasales 352, leur différenciation pour le genre 365, mots latins à finale atone 374, déterminant le genre de *automne* 380, *-e* déterminant le genre de mots roumains 377, 382;

— **infléchies** II, 44;

— **initiales** atones I, 349-88, dans la première syllabe du mot 25, 350-6, commençant immédiatement le mot 349, 357, influencées par les phonèmes environnants, voyelles ou consonnes 358-69, tombées en engadin 372 (et II, 187), précédées d'une atone et tombées ou échangées 394, 631, tombées devant ou après une sonnante initiale 375, voyelle + *r* = *r* + voyelle 576; disparaissant en obw. dans les verbes auxiliaires du mode *laxare*, *velle* II, 187, action de l'initiale vocalique dans la formation du genre 362;

— **labiales** finales I, 308;

— **latines** : nombre, quantité, qualité I, 26, en hiatus dans le roman 276-80;

— **libres** ou entravées, finales I, 25, longues en roman 635;

— **longues** ou brèves en latin, toniques devenant fermées I, 26, abrégées en roman 635-7;

— **médiales** atones des proparoxytons ou posttoniques I, 25, atones des proparoxytons tombées dès le latin populaire 325, atones tombées 332-8, atones restées 339, en hiatus avec la finale dans les proparoxytons 340, atones : leur rôle dans le traitement des consonnes posttoniques dans les proparoxytons 523-40, tombant dans *-ulu* en français, provençal et espagnol II, 430;

— **mixtes**, évitées par le dialecte de Loco I, 53;

Voyelles nasales : leur notation I, XIX, en gallo-italien 6, leur histoire dans les diverses langues romanes 389-400, langues et dialectes romans qui en possèdent 389, redevenant orales 389, dues à l'influence celtique 650, finales perdent facilement l'accent en français 609, finales II, 352 ;

- **orales** sorties de *en* à la finale I, 91, non prouvées pour *en* 132, nasales et orales 389-400 ;
- **ouvertes** : leur notation I, XIX ;
- **palatales** : suivies d'un son palatal I, 34, élément palatal dans *ü* français central et norm., Loco et Mesocco, lorrain 48, 53, 59, *a*, *ü* se simplifiant à Loco 53, élément palatal dans *ai*, *oi* lorrain 76, *e*, *i* finals 306-7, influence sur les consonnes initiales 419-25, *v* + palatale en moldave, bukovinien, macédonien 419 ;
- **posttoniques** : nom de la voyelle médiale atone des proparoxytons, influencées par la voyelle accentuée ou finale I, 26, influant sur la nuance de la tonique 26, 129 a., tombant en latin populaire devant *l*, entre *l*, *r* et *p*, *m*, *d* 29, leur traitement en roman 325-40, transformées par les consonnes environnantes 328, assimilées à la tonique 329, assimilées à la voyelle finale 330, précédant immédiatement la voyelle finale ou devenues finales 331, fusionnées avec la finale dans des mots en *-ulu* II, 430, atones syncopées 577 ;
- **prothétiques** devant les consonnes initiales I, 29, 383 ;
- **protoiques** : définition I, 25, traitement en roman 341-9, transposition 385-6, leur traitement séparant le français des autres langues romanes II, 349, leur chute 1, leur position influant sur le traitement de l'article 105 ;
- **sonores** se développant entre deux consonnes II, 33 ;
- **suivantes** : influant sur les changements de *u* I, 61, amenant une différence entre *e* et *ɛ* 68, 81, atones influençant particulièrement *e* 69, changeant *ɛ* en *ɛ* italien 140 ;
- **thématiques** finales atones I, 341 sqq. ; II, 350, finales affectées par une palatale 118, s'assimilant à celle de la 1^{re} pers. sing. du parfait des dialectes italiens 269, dans le futur roman 311, 314, dans les verbes formés par préfixes 597 ;
- **toniques** en roman I, 30-300, sort différent de celui des atones ; allongement, redoublement, diphtongaison ; libres ou entravées, influence des consonnes environnantes, des syllabes et voyelles posttoniques 25, 129 a. (ou la finale II, 193), longues devenant fermées, brèves devenant ouvertes, allongées devant *gn*, différenciées par la nuance et non par la durée du son 26, différence quantitative latine remplacée en roman par une différence qualitative 26, 635, modifiées dans leur nuance par un *i* final 318-24, s'assimilant la posttonique 329 (ou la finale II, 59), voyelle + muette + liquide, brève en latin classique, accentuée en latin populaire et roman 594, devenues finales du mot influencées par le mot suivant dans les dialectes français 626, influencées dans les mots à initiale consonnantique, par la finale de l'article en abruzzan 623, modifiées au pluriel II, 27, 44-7, infléchies au pluriel 44, influence de leur développement sur la flexion verbale 185, leur développement dépendant souvent de la qualité de la voyelle finale dans les dialectes italiens, en espagnol et portugais 193.
- **transposées** par changement de place ou par passage dans une autre syllabe I, 385-6.

W germanique en latin et en roman I, 18, 402, 416, 442 ; II, 282-3.

Wallon (**Le** —) pourrait être séparé des autres groupes I, 4 a., dialecte septentrional du français, caractères très particuliers 6, 18, 34, 47, 53, 59, 61, 72, 76, 91, 107, 121, 131, 151, etc., 468, 557, etc. ; Mons ignore encore l'emploi de *de* avec les noms propres III, 42.

Wurtemberg (**Le** —) a reçu une colonie de Vaudois encore subsistante I, 6.

Yonne (**L'** —) change encore *r* intervocalique en *z* I, 456.

LaRom.
M6156g

.Fr

30186341

Author Meyer-Lübke, Wilhelm

Title Grammaire des langues romanes, Vol. 4

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY

Do not
remove
the card
from this
Pocket.

Acme Library Card Pocket
Under Pat. "Ref. Index File."
Made by LIBRARY BUREAU

Richard P.

